UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE CHIAPAS
UNIVERSIDAD DE CIENCIAS Y ARTES DE CHIAPAS
FACULTAD DE HUMANIDADES

PALABRAS ANIMADAS: ANÁLISIS DE LOS SIGNOS DE FIGURA COMPLETA EN LA ESCRITURA JEROGLÍFICA MAYA EN EL PERÍODO CLÁSICO (250 – 900 D.C.)

TESIS

QUE PARA OBTENER EL GRADO DE

MAESTRO EN HISTORIA

PRESENTA:

MAURICIO MORENO MAGARIÑO 100015404

DIRECTOR DE TESIS:

DR. ALEJANDRO SHESEÑA HERNÁNDEZ

TUXTLA GUTIÉRREZ, CHIAPAS; MAYO DE 2025.

UNIVERSIDAD DE CIENCIAS Y ARTES DE CHIAPAS

SECRETARÍA ACADÉMICA
DIRECCIÓN DE INVESTIGACIÓN Y POSGRADO

Tuxtla Gutiérrez, Chiapas a 19 de mayo de 2025
Oficio No. SA/DIP/0530/2025
Asunto: Autorización de Impresión de Tesis

C. Mauricio Moreno Magariño
CVU: 1274040
Candidato al Grado de Maestro en Historia
Facultad de Humanidades
UNICACH
P r e s e n t e

Con fundamento en la **opinión favorable** emitida por escrito por la Comisión Revisora que analizó el trabajo terminal presentado por usted, denominado **Palabras animadas: análisis de los signos de figura completa en la escritura jeroglífica maya en el periodo clásico (250-900 d.C.)** cuyo Director de tesis es el Dr. Alejandro Sheseña Hernández (CVU: 122135) quien avala el cumplimiento de los criterios metodológicos y de contenido; esta Dirección a mi cargo **autoriza** la impresión del documento en cita, para la defensa oral del mismo, en el examen que habrá de sustentar para obtener el **Grado de Maestro en Historia.**

Es imprescindible observar las características normativas que debe guardar el documento impreso, así como realizar la entrega en esta Dirección de un ejemplar empastado.

Atentamente
"Por la Cultura de mi Raza"

Dra. Dulce Karol Ramírez López
DIRECTORA

DIRECCIÓN DE
INVESTIGACIÓN Y POSGRADO

C.c.p. Dra. María Eugenia Balderas Correa, Encargada de la Dirección de la Facultad de Humanidades, UNICACH. Para su conocimiento.
Dra. Cruz Yolanda Martínez Martínez, Coordinadora del Posgrado, Facultad de Humanidades, UNICACH. Para su conocimiento.
Archivo/minutario.

EPL/DKRL/hvb/igp/gtr



Ilustración: Noé Zenteno

2025, *Año de la mujer indígena*
Año de Rosario Castellanos

Ciudad Universitaria, libramiento norte poniente 1150, col. Lajas Maciel C.P. 29039.
Tuxtla Gutiérrez, Chiapas, México
investigacionyposgrado@unicach.mx

Código: FO-113-05-05
Revisión: 0

CARTA DE AUTORIZACIÓN PARA LA PUBLICACIÓN ELECTRÓNICA DE LA TESIS DE TÍTULO, DIPLOMA Y/O GRADO.

La alumna (s) o él alumno (s) Mauricio Moreno Magariño autora (s) o autor (es) de la tesis bajo el título de Palabras animadas: análisis de los signos de figura completa en la escritura jeroglífica maya en el periodo clásico (250-900 d.C.) presentada y aprobada en el año 2025 como requisito para obtener el título, diploma y/o grado de Maestro en Historia, autorizo licencia a la Dirección de Desarrollo Bibliotecario de la Universidad Autónoma de Chiapas, para que realice la difusión de la creación intelectual mencionada, con fines académicos para su consulta, reproducción parcial y/o total, citando la fuente, que contribuya a la divulgación del conocimiento humanístico, científico, tecnológico y de innovación que se produce en la Universidad, mediante la visibilidad de su contenido de la siguiente manera:

- Consulta del trabajo de título, diploma o de grado a través de la Biblioteca Digital de Tesis (BIDITE) de la Dirección de Desarrollo Bibliotecario que incluye tesis de pregrado de todos los programas educativos de la Universidad, así como de los posgrados no registrados ni reconocidos en el Programa Nacional de Posgrados de Calidad del CONAHCYT.

- En el caso de tratarse de tesis de maestría y/o doctorado de programas educativos que sí se encuentren registrados y reconocidos en el Programa Nacional de Posgrados de Calidad (PNPC) del Consejo Nacional de Humanidades, Ciencias y Tecnologías (CONAHCYT), podrán consultarse en el Repositorio Institucional de la Universidad Autónoma de Chiapas (RIUNACH).

Tuxtla Gutiérrez, Chiapas; a los 05 días del mes de junio del año 2025.

Mauricio Moreno Magariño

Nombre y firma de la alumna (s) o él alumno (s)

Resumen

El objetivo de esta tesis es ofrecer una novedosa perspectiva analítica para definir las particularidades asumidas por los signos denominados *full-figures* o "figuras completas" dentro del sistema de escritura jeroglífica maya, a partir de la aplicación de los parámetros teóricos de la Semiótica (Étnica e Integracionista), la Lógica Cultural, la Gramatología y la Teoría de las Clases de Palabras. Se analizan 127 signos procedentes de 77 textos jeroglíficos del periodo Clásico (250-900 d.C.), los cuales se clasifican según su forma, como figuras antropomorfas, zoomorfas e híbridas; de acuerdo con su función dentro del repertorio de signos, como logogramas y silabogramas; y a partir de la categoría gramatical a la que pertenecen, como sustantivos, adjetivos, verbos, partículas y preposiciones. Se infiere que estos signos sirvieron como herramientas estratégicas de comunicación orientadas a mejorar la comprensión de los textos por parte de grupos mayas no elitistas y de otras afiliaciones étnicas con base al estudio de los contextos histórico-culturales de Tikal, Copán, Quiriguá y Jimbal.

Abstract

The aim of this thesis is to offer a novel analytical perspective to define the particularities assumed by the signs called *full-figures* or "figuras completas" within the Maya hieroglyphic writing system, based on the application of theoretical frameworks from Semiotics (Ethnic and Integrationist), Cultural Logic, Grammatology, and the Theory of Words Classes. 127 signs from 77 hieroglyphic texts of the Classic period (250-900 AD) are analyzed, which are classified according to their form, as anthropomorphic, zoomorphic, and hybrid figures; according to their function within the repertoire of signs, as logograms or syllabograms; and according to their function their grammatical category, as nouns, adjectives, verbs, particles, and prepositions. It is inferred that these signs served as strategic communication tools aimed at improving the understanding of texts by non-elitist Maya groups and other ethnic affiliations based on the study of the historical-cultural contexts of Tikal, Copán, Quiriguá, and Jimbal.

Agradecimientos

"There's only one thing more important …
And that is, after you've done what you set out to do,
to feel that it's been worth doing"

James Hilton
"Random Harvest" (1947: 175).

La tesis que presento a continuación es resultado de un constante y riguroso trabajo de investigación, el cual no hubiera sido posible concluir sin el valioso apoyo de un grupo muy especial de personas e instituciones:

En primer lugar, es justo y necesario agradecer al Consejo Nacional de Humanidades, Ciencias y Tecnologías (CONAHCYT) por la beca otorgada para la realización de esta investigación, así como al programa de Maestría en Historia de la Universidad de Ciencias y Artes de Chiapas (UNICACH) y la Universidad Autónoma de Chiapas (UNACH) por brindarme la oportunidad de realizar mis estudios de posgrado.

Deseo expresar un enorme y especial agradecimiento a mi director de tesis, el Dr. Alejandro Sheseña Hernández, por su paciencia, confianza y orientación durante la realización de este trabajo, así como por todo el aprendizaje invaluable que he recibido de su parte a lo largo de mi formación en la investigación sobre la cultura maya. Mi más sincero reconocimiento y admiración por ser un ejemplo a seguir en mi formación académica.

De igual forma, quiero agradecer a la Dra. Sophia Pincemin Deliberos y al Dr. Alexander Wolfgang Voss, por aceptar formar parte de mi comité tutoral en este trabajo, además de brindarme toda su atención y apoyo en el ámbito académico. Sus acertadas observaciones y correcciones a lo largo de esta tesis fueron fundamentales para consolidar y mejorar la estructura, el contenido y los resultados obtenidos, permitiéndome lograr los objetivos presentados.

También quiero expresar mi agradecimiento a un grupo especial de docentes e investigadores, quienes me han proporcionado comentarios y recomendaciones durante la elaboración de esta tesis y motivado a seguir adelante en el ámbito de la investigación: al Mtro. Braulio Calvo Domínguez, al Dr. Luis Gerardo Monterrosa Cubías, y a la Dra. América Alejandra Navarro López.

Agradezco a mi amiga y colega, la arqueóloga Karina Itzel Lara Ortega, por constantemente motivarme y por impulsarme a no flaquear durante el transcurso del posgrado, animándome en todo momento para continuar y no desistir ante cualquier circunstancia.

Quiero dar mi más profundo agradecimiento a mi familia: a mi madre Irasema Magariño Sibajas, a mi hermano José Alonso Moreno Magariño y, a mi padre José Asunción Agustín Moreno Vega, quienes me han brindado siempre todo su apoyo y amor incondicional, especialmente a mi madre, por nunca perder la fe en mí y motivarme a continuar profesionalizándome. Expreso mi gratitud y cariño a Lunita, mi gatita, por su compañía y cariño. Finalmente, deseo expresar mi total gratitud a una persona muy especial e importante en mi vida; a mi *sunyi yomo*, mi *tzokoy*, Valeria Guadalupe Aguilar Gómez, por todo su amor, cariño, paciencia y apoyo incondicional en todo momento, ¡*Nimeke msutpa*, *tsokoy*!



Mauricio Moreno Magariño

Índice

Pág.

Introducción 14

Contextualización de la cultura maya 23

Capítulo 1: Antecedentes de los estudios realizados sobre figuras completas en la escritura maya 30

John Lloyd Stephens 31

Alfred Percival Maudslay 34

Eduard Seler 35

Herbert Spinden 39

John Eric Sydney Thompson 41

Rogelio Valencia Rivera 43

Stephen Douglas Houston 46

Nikolai Grube 59

Catherine Nuckols 65

Nicholas Hellmuth 69

Capítulo 2: Consideraciones teórico-metodológicas 74

Semiótica 75

Semiótica Étnica 83

Semiótica Integracionista 88

Lógica Cultural 93

Escritura 96

Gramatología 102

Teoría de Clases de Palabras 111

El sistema de escritura jeroglífica maya 113

Relación entre escritura e imagen 127

Metodología 132

Convenciones para la lectura de textos jeroglíficos mayas 135
Capítulo 3: Análisis de las figuras completas en la escritura maya clásica ... 146
Silabogramas 176
‘a 177
ch’o 180
hu 183
‘i 186
ja 189
ji 191
jo 194
ka 197
k’i 201
li 205
ma 207
na 208
ni 210
pa 212
sa 216
se 218
ta 221
te 222
ti 224
‘u 227
xu 229
ya 230
Logogramas 234
‘AHIN 235
‘AJAW 240
BAH 246

BALAM 251
BALUN 254
BIJMUT 257
BULUK 261
CHAPAT 263
CHAK 265
CH'AHOM 268
CHAN (Cuatro) 270
CHAN (Cielo) 273
CHAN/CHIK-CHAN (Serpiente) 278
CHAN-LAJUN 283
CH'EN 285
CHIJ/HEW/MANIK 290
'EK' 294
HAB 297
HO' 304
HO'-LAJUN 306
HUK 308
HUK-LAJUN 310
HUL 312
'IK' 314
'IMIX 316
'ITZAM-NAJ 319
'IX 323
K'ABA' 325
KABAN 327
K'AK' 330
KALOM 333
K'AWIL 338

K'AYAB 343
KIMI 344
K'IN 347
K'INICH 351
KOJ 352
KUCH 356
K'UH 364
K'UK' 367
KUY 371
LAJUN 380
LAJ-CHA' 382
LEM 384
MAT 386
MIH 388
MO' 391
MOL 394
MUT (Atado) 395
MUT (Ave) 397
MUT ('Principal Bird Deity') 398
NAL 400
'OX 402
'OX-LAJUN 404
PAT 406
PIK 408
(SAK)-HIX-MUT 411
SIJOM 412
SOTZ' 414
T'AB 417
TUN 419

T’UL 422
TZ’UNUN 425
‘UNEN 429
WAK 433
WAK-LAJUN 435
WAXAK 436
WAXAK-LAJUN 438
WINAK-HAB 440
WINIK/PAX 442
WO’ 446
XOK 448
YAXUN 450
YOPAT 453
Signos desconocidos 458
Signo T739 458
Signo “Penis-Head” 459
Signo “Nube-Pájaro” 462
Signo G9 463
Signo desconocido A2 de la figurilla de cocodrilo de origen desconocido 466
Signo desconocido A5 de la figurilla de cocodrilo de origen desconocido 467
Signo en forma de roedor 467
Signo A2 del Templo Inscrito 10L-26 de Copán 468
Signo A3 del Templo Inscrito 10L-26 de Copán 469
Signo A4 del Templo Inscrito 10L-26 de Copán 469
Signos A7 | A5 | B1 | D1 | G2 | H3 del Templo Inscrito 10L-26 de Copán 470
Signos A6 del Templo Inscrito 10L-26 de Copán 473
Signo B2 | H2 | H5 | H6 del Templo Inscrito 10L-26 de Copán 473
Signo C1 del Templo Inscrito 10L-26 de Copán 474
Signo C2 del Templo Inscrito 10L-26 de Copán 475

Signo D2 del Templo Inscrito 10L-26 de Copán 476
Signo F2 en el Templo Inscrito 10L-26 de Copán 477
Signo “hu” 477
Signo ‘e’ 478
Signo “Kukay/ha” 479
Signo “Kokaj/Ak’iin” 480
Signo “Deidad Jaguar del Inframundo” 481
Signo “Itzam Nah Yax Kokaj Mut” 482
Signo “WINAK-HAB” 483
Signo ‘LEM’ 484
Signo “Numeral 9” 485
Signo “Hombre-Ave” 486
Signo “Numeral 13” 487
Signo procedente del bloque “Micellaneous 2” de Tonina 487

Capítulo 4: Particularidades semióticas, gramatológicas y clasificación de palabras de los signos de figura completa 489

Formas y categorías básicas de los signos de figura completa 490
Clases de palabras que conforman las figuras completas 522
Sustantivos 524
Verbos 562
Adjetivos 564
Preposiciones 565
Partícula 565
Distribución de las figuras completas dentro del espacio gráfico de los soportes. 596
Los soportes 597
Las superficies 601
El espacio gráfico 605
Animación de los signos de figura completa 607

Capítulo 5: Figuras completas en la escritura maya; contextualizaciones temporales, geográficas y motivaciones de uso 615
Contextualización geográfica 615
Contextualización temporal 621
Razones detrás del uso de figuras completas en el sistema escriturario jeroglífico maya 687
Figuras completas: herramientas del proceso de integración a la cultura maya y evidencias de innovación jeroglífica 696
Resumen y consideraciones finales 718
Anexos 726
Anexo 1: Catálogo de soportes con figuras completas 726
Anexo 2: Signario de logogramas de figuras completas 942
Anexo 3: Silabario de figuras completas 968
Silabario (Silabogramas / Fonogramas) 972
Referencias 976
Lista de figuras, tablas y gráficas 1025

Introducción

"Lo creado por una mente humana,
puede ser resuelto por otra mente humana.
Desde este punto de vista ¡no existen y no
pueden existir problemas sin solución
en ninguna área de la ciencia!"

Yuri Knórosov
(citado en Ershova 2013: 20).

La civilización maya es reconocida dentro de la historia de la escritura por su extraordinario y original sistema de escritura jeroglífica, un elemento cultural que la ha distinguido de otras civilizaciones antiguas de Mesoamérica y del mundo. Gracias a este sistema, fue posible transformar la comunicación oral en gráfica, reflejando los aspectos fonéticos y gramaticales de las lenguas mayas. Por medio de un amplio repertorio de signos convencionalizados, los escribas registraron, salvaguardaron, expresaron y transmitieron su historia, así como la percepción e interpretación de su entorno. Dentro de este repertorio, se encuentran los signos conocidos en la literatura académica como *full-figures* o "figuras completas", representaciones de cuerpos enteros animados de seres antropomorfos, zoomorfos e híbridos, las cuales fueron utilizadas principalmente en los sitios de Copán (Honduras) y Quiriguá (Guatemala) hacia finales del Clásico (600-900 d.C.).

El uso de estas representaciones en signos escriturarios generó un interés personal por estudiarlos en la presente tesis de maestría. Dicho interés surgió a principios del año 2018, durante las conversaciones con el Mtro. Braulio Calvo Domínguez, especialista en la historia de la religión maya en la Universidad de Ciencias y Artes de Chiapas, y quien además fue mi director de tesis de grado de licenciatura. En ese momento, ambos discutimos los posibles temas para la tesis, siendo uno de ellos el de las figuras completas, cuestionándonos cómo estos signos suelen ser usados

dentro del sistema de escritura jeroglífica maya. Sin embargo, el tema quedó bajo resguardo para la presente tesis de grado de maestría.

El interés personal por estudiar los signos de figuras completas en la escritura maya ha sido compartido con otros académicos, quienes previamente han demostrado su asombro ante ellos. Durante el transcurso de la primera mitad siglo XX, algunos académicos notaron el uso de estos signos como unidades de tiempo en la llamada Cuenta Larga o Serie Inicial (Maudslay 1889-1902a, 1889-1902b; Seler 1899, 1900; Spinden 1913; Thompson 1950). Entre finales del siglo XX y principios del siglo XXI, con base en los avances en la epigrafía maya, algunos académicos describieron los contenidos de algunos textos que fueron escritos con figuras completas en Copán y Quiriguá, revelando datos de la Historia de ambos sitios, y del mismo modo, determinando algunos significados (Schele y Looper 1996; Freidel y Schele 1999; Looper 2003; Jackson y Stuart 2001; Grube y Martin 2008).

Recientemente, el tema de figuras completas ha sido retomado por algunos académicos, quienes han identificado su presencia principalmente en Copán y Quiriguá, además de algunos soportes en Palenque y Yaxchilán, describiéndolos como otra forma de representar a los elementos de los textos, una forma de escritura animada, oculta y compleja en términos de su lectura (Houston 2014; 2021; Houston y Stauder 2020; Grube 2021, 2023; Hellmuth 2024a, 2024b, 2024c).

Aunque todos ellos han mostrado su interés y presentado avances en el estudio de estos signos, únicamente se han realizado descripciones generales sobre los mismos, como posibles formas y significados, enfocándose principalmente en los ejemplos procedentes de Copán y Quiriguá. No se ha cuestionado hasta el momento cuáles son las características que poseen las figuras completas para considerarlas signos escriturarios, así como cuáles son las posibles razones de su existencia dentro de diferentes textos en el área maya durante el período Clásico.

Por ello, aunado al interés propio sobre el tema, presento la siguiente tesis titulada "Palabras animadas: Análisis de los signos de figura completa en la escritura jeroglífica maya en el período Clásico (250-900 d.C.)", cuyo objetivo principal es definir las particularidades que asumen estos signos como signos escriturarios con base a los parámetros teórico-metodológicos de la Semiótica (Étnica e Integracionista) y de la Gramatología, complementados con la Teoría de la Lógica Cultural y de la Teoría de las Clases de Palabras. Esto implicaría la realización de las siguientes actividades:

- Identificar los signos de figura completa presentes en los textos jeroglíficos de los soportes dedicados en el transcurso del período Clásico (250-900 d.C.).
- Examinar el contenido de los textos jeroglíficos para comprender el uso de figuras completas. Las lecturas de los textos jeroglíficos se presentarán en el catálogo de soportes.
- Documentar las variantes y cantidades de figuras completas correspondientes al período Clásico mediante la elaboración de un signario de logogramas y un silabario. Estos se encontrarán en la sección de anexos, al igual que el catálogo de soportes.
- Analizar y determinar las características de los signos de figura completa: formas, valores fonéticos y semánticos, clases de palabras (sujeto, verbo, adjetivo, preposición, partículas, etc.) y categorías gramatológicas (silabogramas y logogramas) y usos dentro de los textos jeroglíficos.
- Explicar las posibles razones del uso de figuras completas como signos escriturarios a partir del estudio de los contextos histórico-culturales en los que se desarrollaron y emplearon.

A partir del marco teórico-metodológico, con base a los trabajos previos y a las evidencias analizadas, se ha planteado la hipótesis que las representaciones de figuras completas fueron utilizadas como signos escriturarios y herramientas

estratégicas en el discurso público monumental de la élite maya para facilitar la comprensión del mensaje. Con el uso de estos signos escriturarios junto a otras formas de comunicación como la iconografía, la lectura pública del contenido del texto (es decir, el habla) y otros rituales relacionados a las ceremonias de dedicación de monumentos públicos realizadas a mediados y finales de los períodos *winak hab* como la quema de incienso, las danzas, la entrega de ofrendas y la personificación de deidades, los gobernantes no solo demostraban su poder ante la población que dirigían, sino también comunicaban información relevante, destacando fechas, nombres y eventos relacionados con su historia. Esto se puede observar principalmente en el contexto de Copán y Quiriguá hacia finales del período Clásico (700-900 d.C.) en donde el incremento de la población multiétnica generó que se desarrollaran estrategias que permitieran la interacción y la integración de grupos migrantes de distintas afiliaciones étnicas a la cultura maya. La comprensión de estos elementos como signos escriturarios servirían para demostrar que las élites mayas deseaban facilitar el proceso de comunicación de la información correspondiente a la legitimación de su poder.

El título de esta investigación fue seleccionado para describir la forma concisa del tratamiento del tema. Por una parte, "la palabra animada", remite metafóricamente a una de las características por las cuales son conocidas estas representaciones de cuerpos enteros de seres antropomorfos, zoomorfos e híbridos, la animación, la cual demuestra actitudes "vivas" de estos seres, que recrean actitudes y acciones de seres del mundo real. Por otra parte, "análisis de los signos de figura completa en la escritura jeroglífica maya del Clásico (250-900 d.C.)", comprende el objetivo principal de la investigación, delimitándose en un período concreto, en el cual se desarrolló y usó el sistema de escritura maya y en donde surgieron estos signos. Por límites de tiempo para realización de este proyecto, únicamente se abordará este período, abriendo camino a realizar una discusión similar para el período Posclásico en futuros trabajos de investigación.

Con el propósito de ofrecer un panorama general de la cultura maya, esta tesis comienza con una descripción de la civilización que desarrolló y utilizó estos signos en su sistema de escritura, analizando el contexto geográfico y temporal en que se encuentra. Este apartado introductorio se titula "Contextualización de la cultura maya". Posteriormente, se procede con el contenido capitular de la tesis.

El contenido de esta tesis se encuentra organizado en cuatro capítulos. Como marco introductorio, el primer capítulo llamado "Antecedentes de los estudios sobre figuras completas en la escritura maya", donde se presentan a los estudios previos que se han realizado acerca de los signos de figura completa para mostrar las descripciones que los especialistas le han atribuido, partiendo desde el primer acercamiento realizado en Copán por John Lloyd Stephens en su primera expedición en el año de 1840, durante las cuales registró por primera vez imágenes de los monumentos con esta clase de signos, hasta los trabajos más recientes realizados por los especialistas Stephen Houston, Nikolai Grube, Nicholas Hellmuth y Catherine Nuckols.

"Consideraciones teórico-metodológicas" es el título del segundo capítulo. En él, se determinan los elementos de juicio para comprender las particularidades de los signos de figura completa del sistema de escritura maya, así como el procedimiento metodológico para analizarlos. Para el presente caso de estudio, se ha recurrido a la Semiótica (Teoría de los Signos, enfocándose principalmente en la Semiótica Étnica y la Semiótica Integracionista) y de la Gramatología (Teoría de la Escritura, auxiliada de la Teoría de las Clases de Palabras). La Teoría de los Signos permitirá la comprensión de los elementos a considerar para definir a un signo y cómo éstos se conforman a partir del contexto cultural en que fueron creados y utilizados, ya que es a partir de este que adquieren su forma, usos, valor fonético y semántico (Harris, 1999: 78; Ershova y Sheseña, 2020: 39). Para el caso de la Gramatología, se retoman varios de los conceptos teóricos de escritura, signo, logograma, silabograma, etc., para comprender las particularidades escriturarias de los signos de figura completa

recurriendo a diversos autores como Jesús Mosterín (1993), Peter Daniels (1996), Gordon Whittaker (2009), Alfonso Lacadena García Gallo (2010a y 2010b), Erik Velásquez García (2015, 2016), Alejandro Sheseña Hernández y Erik Velásquez García (2022), Erik Velásquez García y María Elena Vega Villalobos (2024) quienes parten desde una nueva postura de la Teoría de la Escritura que no interpreta a los sistemas de escritura a partir de un enfoque unilineal evolucionista tradicional. Sumado a esta teoría, se encuentra apoyo de la Teoría de la Clases de Palabras para comprender sus usos dentro del sistema de escritura maya con el trabajo de Daniel W. Hieber (2023), comprendiendo a los conceptos de sustantivo, verbo, adjetivo, preposición, adverbio y partícula.

Dando paso al desarrollo de la investigación, en el tercer capítulo llamado "Análisis de las figuras completa en la escritura maya clásica" se realiza el análisis de estos signos, describiendo sus formas, posibles usos, así como sus valores fonéticos y semánticos. Este análisis se comprende a partir del estudio del contexto en que fueron creados, estudiando las fuentes epigráficas, lingüísticas, etnográficas, así como referencias desde la biología que permitan comprender la relación entre el signo con el objeto real al que representan.

El cuarto capítulo, "Particularidades semióticas, gramatológicas y clasificación de palabras de los signos de figura completa", se determinan cuáles son las características que permiten definir que es un signo de figura completa. Las categorías que se consideran para definir dichas particularidades son las formas, las categorías de los signos (logogramas, silabogramas, determinativos semánticos), las clases de palabras (sustantivos, verbos, adjetivos, adverbios, preposiciones, partículas), los soportes (incluyendo la superficie de los soportes), el espacio gráfico (sintagmáticas externa e interna) y la animación e interacción entre los signos (posiciones y actividades).

Por último, en el capítulo cinco, titulado “Figuras completas en la escritura maya: contextualiaciones temporales, geográficas y motivaciones de uso”, se contempla el análisis de los contextos en que los signos de figura completa fueron usados. Esto permite que se puedan inferir las posibles razones del uso de estos signos dentro del sistema escriturario jeroglífico maya.

Finalmente, en el apartado de anexos, se presentan tres catálogos: en el primero de ellos corresponde a una recopilción de los soportes en donde aparecen los signos de figura completa, presentando la imagen del monumento u objeto con estos signos; el segundo corresponde a un signario con los logogramas en esta forma; y el tercero muestra un silabario de todos los signos de figura completa correspondientes a esta categoría gramatológica. En el caso del primer anexo, cada soporte presenta la transliteración, la transcripción y la traducción del texto de acuerdo al proceso metodológico presentado por Péter Bíró en “Una propuesta para el análisis de los textos mayas de la época Clásica (250-900 d.C.)” (2006) y Erik Boot en “The Updated Preliminary Classic Maya – English, English – Classic Maya Vocabulary of Hieroglyphic Readings” (2009), así como detalles interpretativos del mismo que permiten la comprensión general de los signos con base a estudios epigráficos previos.

Es necesario destacar al lector que toda la información de los signos de figura completa, incluyendo a las imágenes, ha sido recopilada a partir de distintos trabajos de investigación como los Atlas Epigráficos de Dmitri Believ et al (2016, 2017, 2018 y 2019) o los trabajos Stephen Houston (2014, 2020, 2021), Nikolai Grube (2021, 2023) y Nicholas Hellmuth (2024a, 2024b, 2024c), por mencionar algunos ejemplos. También se recurrió al apoyo de diversos catálogos y diccionarios de jeroglíficos mayas para realizar, corroborar y complementar las lecturas, como “Dictionary of Maya Hieroglyphs de John Montgomery” (2006), “The New Catalog of Maya Hieroglyphs Vol. 1” de Martha J. Macri y Matthew G. Looper (2003), “The Updated

Preliminary Classic Maya –English, English- Classic Maya Vocabulary of Hieroglyphic Readings" de Erik Boot (2009), "Introduction to Maya Hieroglyphs" de Harri Kettunen y Christophe Helmke (2020), "Beginner's Visual Catalog of Maya Hieroglyphs" de Alexandre Tokovinine (2017), el "Catálogo y glosario introductorio de la escritura jeroglífica maya" de William Mex Albornoz (2023) y la "Text Database and Dictionary of Classic Mayan, A Working List of Maya Hieroglyphic Signs and Graphs" de la Universidad de Bonn, Alemania (https://classicmayan.org).

Además de ello, se retoma información de los diccionarios de lenguas mayences para complementar y corroborar algunos valores fonéticos y semánticos de algunos signos, retomándolos de los siguientes trabajos: "An Outline of Proto-Cholan Phonology, Morphology and Vocabulary" de Terrence S. Kaufman y William M. Norman (1984), "A Grammar of the Yucatecan Maya Language" de David y Alejandra Bolles (1996), "Dictionary of the Maya Language: As Spoken in Hocaba Yucatan" de Victoria Bricker et al (1998), "Diccionario Introductorio de Español-Maya Maya-Español" de Javier Abelardo Gómez Navarrete (2009), "A Historical Dictionary of Chol (Mayan): The Lexical Sources from 1789 to 1935" y "A Dictionary of the Chuj (Mayan) Language: As Spoken in San Mateo Ixtatán, Huehuetenango, Guatemala" de Nicholas Hopkins (et al 2011, 2012), "Vocabulario Tsotsil" de Miguel Sánchez Álvarez y Manuel Bolom Pale (2013), "el Diccionario Multidialectal del Tseltal" de Giles Polian (2018), entre otros.

En el caso del corpus de dibujos y fotografías, en su mayor parte, son recuperadas de las Colecciones de los Dibujos de Linda Schele (https://ancientamerica.org) y de John Montgomery (https://famsi.org). Algunas de las imágenes fueron redibujadas para mejorar la presentación de las mismas, mientras que en otros casos se realizaron nuevos dibujos a partir de las fotografías existentes en publicaciones previas. También se recuperaron imágenes del banco de imágenes de la Universidad de Bonn,

en Alemania (2014-2024), “Text Database and Dictionary of Classic Mayan, A Working List of Maya Hieroglyphic Signs and Graphs” (https://classicmayan.org).

Los resultados obtenidos en esta tesis contribuirán a la comprensión del pensamiento e historia de la cultura maya, ya que, a través del estudio de su sistema escriturario, los historiadores, arqueólogos y especialistas podemos interpretar cómo esta cultura comprendió y moldeó su entorno. Esta investigación representa una contribución al estudio de la historia de la escritura en el contexto mesoamericano, particularmente en el de la cultura maya durante el período Clásico.

Para finalizar, es imprescindible mencionar al lector que el contenido de la presente tesis es responsabilidad de su autor, sin embargo, ésta no sería posible sin el apoyo del comité tutoral quienes les dieron un atento seguimiento en cada paso durante el transcurso de su elaboración, desde su creación hasta su conclusión.

Contextualización de la cultura maya

El propósito del presente apartado es presentar de manera general la contextualización temporal y geográfica en que la cultura maya se ha desarrollado para proporcionar al lector una base concisa y precisa que permita mejorar la comprensión de la temática presentada en esta tesis.

Primero, es necesario señalar que el término "maya" se utiliza de manera simultánea desde cuatro enfoques distintos dentro de la comunidad académica de las Ciencias Sociales y Humanidades, los cuales, según Alexander Voss (2016), son la Lingüística, la Arqueología, la Historia y la Antropología Sociocultural (Voss 2016: 41-45).

Desde el enfoque lingüístico, la palabra "maya" se refiere a los individuos que pertenecen a alguno de los grupos de hablantes de las más de treinta lenguas emparentadas entre sí por su vocabulario y gramática (figura I) y que son procedentes de los territorios actuales correspondientes de la parte sur de México, gran parte de Guatemala y Belice y en las regiones occidentales de Honduras y de El Salvador (Sharer 1998: 553-564; Voss 2002: 380-382, 2016: 44; Coe 2017: 52-60).

Visto dentro de los múltiples trabajos arqueológicos e históricos, el término extiende su uso para aludir al vasto número de vestigios de las culturas de las épocas prehispánica y colonial que habitaron los territorios mencionados (Thompson 1950: 1-5; Voss 2000: 380-382, 2016: 41-44).

Por último, dentro del enfoque antropológico sociocultural, se ha utilizado como una medida para promover la identidad étnica pan-maya entre los individuos que tienen una afiliación cultural o lingüística en la actualidad (Gabbert 2001, citado en Voss 2016: 44-45).

Dentro de los fines de la presente tesis, es necesario recalcar al lector que se hará énfasis en la utilización del término "maya" para referirse a todos los elementos materiales procedentes de los distintos sitios arqueológicos de la época prehispánica, así como a las lenguas que pertenecen a este grupo y que actualmente, alguna de éstas, prevalecen en varias comunidades a lo largo de Centroamérica y parte sur de México.



Figura I. Diagrama de la clasificación de las lenguas Mayas. Adaptación realizada por Mauricio Moreno Magariño a partir de Michael Coe 2017: 54; y la adaptación realizada por López Nicolás y Can Pixabaj (2023: 91, a partir de Cambell y Kaufman 1985: 189).

Los mayas prehispánicos se destacaron por su extraordinario y original sistema de escritura jeroglífica, el cual les permitió llevar el registro de diversos aspectos de su cultura e historia en miles de soportes inscritos, convirtiéndolos en una de las culturas de Mesoamérica[1] con mayor registro documental que ha generado una vasta cantidad de literatura académica diversificada, las cuales no parecen mostrar que se terminen próximamente (Grube y Martin 2008: 11-12; López Austin y López Luján 2014; Houston 2011: 21; Prager 2021: 101-106; Vega Villalobos y Velásquez García 2024: 137, 152).

El escenario en donde se desarrolló la cultura maya corresponde a un extenso territorio que cubre las entidades actuales de Chiapas, Tabasco, Campeche, Yucatán y Quintana Roo en México, incluyendo una gran parte de los países de Belice y Guatemala, así como partes de El Salvador y Honduras (Sharer 1998: 553-564; Voss 2002: 380-381, 2016: 44; Coe 2017: 52-60).

De igual forma, los especialistas dividen el territorio Maya en tres áreas principales: norte, central y sur (figura II). La primera de estas áreas es también conocida como Tierras Bajas del Norte, correspondiendo una gran parte de la península de Yucatán, siendo conformada por los paisajes de planicies de bosques bajos y zonas calcáreas carentes de ríos y lagos que son sustituidos por la gran cantidad de cenotes como fuentes principales de agua. Además de ello, esta área se encuentra caracterizada por el estilo arquitectónico conocido como *Puc* que se encuentra en la mayoría de los centros poblacionales que muestran mascarones de la deidad de las tormentas

[1] Mesoamérica es el término creado por Paul Kirchhoff en 1943 para referirse al extenso territorio donde habitaron culturas de "cultivadores superiores" que compartían características similares, por ejemplo: (1) el uso del calendario de 18 meses de 20 días con adición de cinco días y el calendario ritual compuesto por 20 signos acompañados de 13 numerales que en conjunto conformaron periodos de 260 días y que al combinarse resultaban en ciclos de 52 años; (2) el desarrollo, en mayor o menor medida, de sistemas de escritura jeroglífica e iconografía, principalmente para registrar información en soportes tanto de carácter monumental como de formato de pequeñas dimensiones como los códices o libros de tipo biombo; y (3) desarrollo de la agricultura, cultivando maíz, cacao, maguey o chía (Kirchhoff 2002: 43-49).

conocida como *Chak*; la segunda área central o Tierras Bajas del Sur corresponde a un espacio de selva tropical húmeda donde los ríos y lagos abundan, permitiendo sostener la agricultura con mayor regularidad, destacando la gran cuenca del río Usumacinta (del cual deriva el estilo arquitectónico que proliferó en esta zona) las lagunas de Miramar y Metzabok; la última área llamada sur o Tierras Altas abarca las tierras altas y la zona vecina de la costa del Pacífico, donde aparecen los primeros centros urbanos como Izapa y Kaminaljuyú (Grube y Martin 2008: 10; Soustelle 2017: 8-10).

En cuanto a la temporalidad, los especialistas han dividido el desarrollo de las culturas mesoamericanas prehispánicas, incluyendo a la Maya, en tres períodos: Preclásico, Clásico y Posclásico[2] (Grube y Martin 2008: López Austin y López Luján 2014: 70-72).

El primer período llamado Preclásico o Formativo, abarca desde el 2500 a.C. hasta el 200/250 d.C. aproximadamente, siendo subdividido en Temprano (2500 – 1200 a.C.), Medio (1200 – 400 a.C.) y Tardío (400 a.C. – 200/250 d.C.). Éste período corresponde a una fase inicial caracterizada por el inicio del sedentarismo, la agricultura y la producción cerámica lo que generaría la organización de grupos que conformaron las primeras aldeas de las cuales derivarían en centros regionales proto-urbanos como Izapa, Kaminaljuyú, El Baúl y Abaj Takalik que empezarían a definir la conformación de su cosmovisión y organización política en reinos dinásticos, siendo reflejado en el desarrollo y uso de los primeros registros jeroglíficas acompañadas de notaciones calendáricas de la Cuenta Larga (Grube y Martin 2008: 8; López Austin y López Luján 2014: 70).

[2] Es necesario reiterar al lector que estas divisiones de los periodos sirven para delimitar en un contexto temporal a las culturas que se desarrollaron en Mesoamérica, incluyendo a la Maya. Como lo señalan López Austin y López Luján (2014: 70), estas divisiones no se deben considerar como parte de un proceso evolutivo unilineal, las cuales varían de acuerdo a los autores y a las áreas que se estudian.

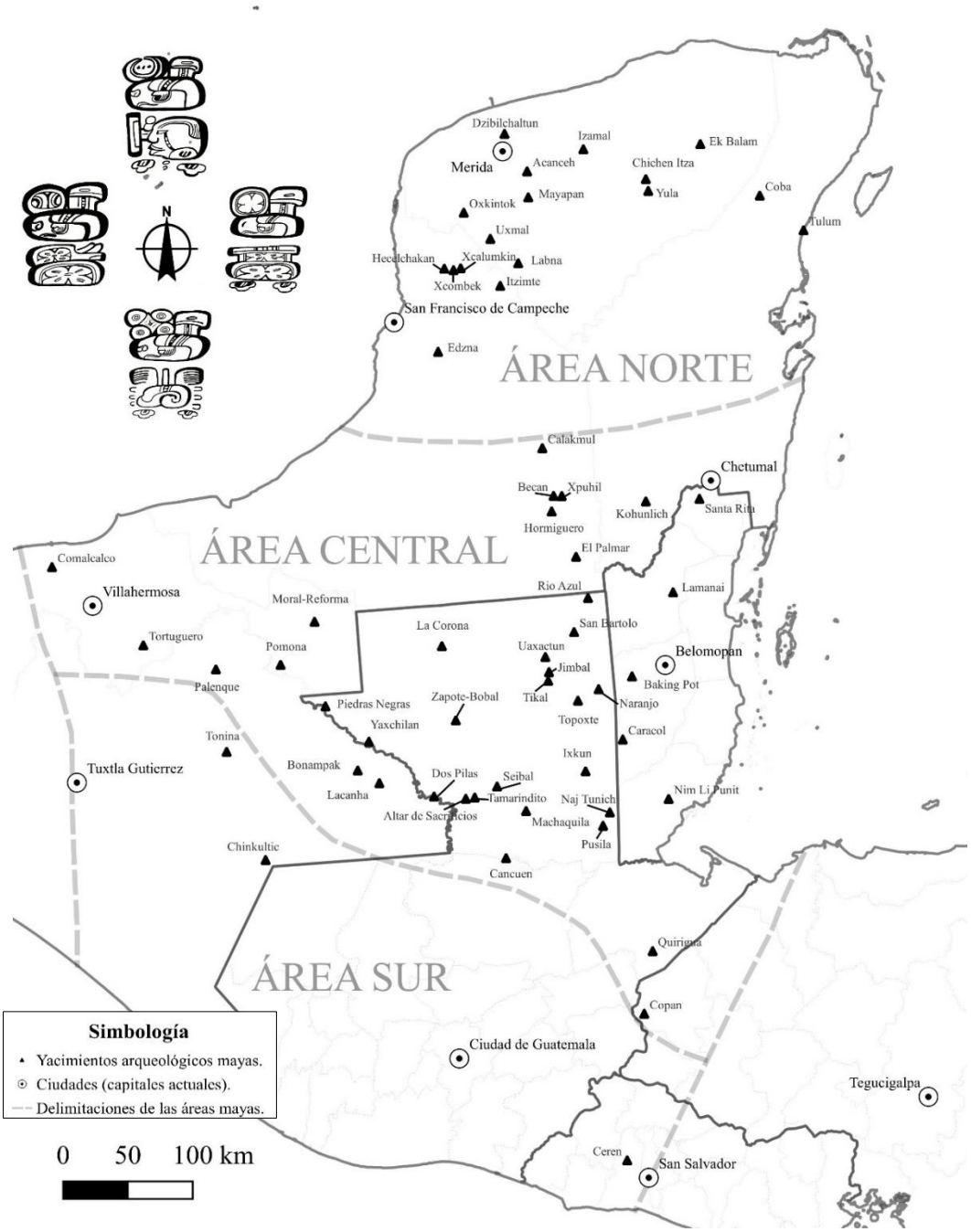


Figura II. Mapa de yacimientos arqueológicos mayas. Elaborado por Mauricio Moreno Magariño a partir de Nikolai Grube y Simon Martin (2008: 10), Jacques Soustelle (2017: 8-9) y Nikolai Grube y U. Lohoff-Erlenbach (citados en Cristian Prager 2021: 102, fig. 6.1). Jeroglíficos de los cuatro puntos cardinales (Norte: *xaman* / *nal*; Sur: *nojol*; Este: *lak'in* / *'elk'in*; y Oeste: *'ochk'in* / *chik'in*) según Nikolai Grube (2013: 289), redibujados por Mauricio Moreno Magariño a partir de los dibujos de Mary Jane Acuña (2015: 175).

El segundo período es nombrado Clásico, iniciando en el año 250 d.C. hasta el 900 d.C. aproximadamente, siendo dividido en Temprano (200/250 – 550/650 d.C.) y Tardío (550/650 - 900 d.C.). Se distingue por el crecimiento de los centros poblacionales gracias al desarrollo de la agricultura. Son estos los centros que se diferencian de las zonas rurales por tener una gran concentración de la población, las actividades administrativas, políticas, religiosas y comerciales dirigidas por grupos de élite o dinastías que se consolidaron durante este período. Ejemplo de uno de los centros urbanos más grandes es la gran urbe del Centro de México, Teotihuacán, que mantuvo una influencia cultural, política y económica entre los principales centros mayas como Kaminaljuyú, Tikal o Copán alrededor del siglo IV d.C. (Grube y Martin 2008: 8-9; López Austin y López Luján 2014: 71-72).

Por último, el tercer período Posclásico se extiende desde el 900 d.C. hasta el año 1521 con la caída de la ciudad mexica de Tenochtitlán en la zona central de Mesoamérica, sin embargo, para los mayas, este periodo finalizaría hasta el año 1697 d.C. con la caída del último sitio mesoamericano de Tayasal. En general, este período se divide en Temprano (900 – 1200 d.C.) y en Tardío (1200 – 1521/1667 d.C.) y es caracterizado por ser un período de movimientos constantes de grupos humanos a gran escala, en especial del occidente que dieron paso a la creación de nuevos centros urbanos como Chichen Itzá en el área maya, uno de los principales centros urbanos cosmopolitas en la península de Yucatán que compartía rasgos de las culturas maya y tolteca, siendo esta última procedente de la región del Centro de México (Grube y Martin 2008: 9; López Austin y López Luján 2014: 74).

Para finalizar este apartado, es importante mencionar uno de los elementos culturales mayas, la escritura jeroglífica[3], la cual es posible encontrar en una gran cantidad de soportes inscritos como altares, dinteles, estelas, vasijas, figurillas, etc. (Grube y

[3] La descripción completa del sistema de escritura jeroglífica maya será presentada en el segundo capítulo para explicar teóricamente los componentes de la misma, así como las características de su desarrollo en la historia de la cultura misma.

Martin 2008: 11). Dentro de la gran cantidad de signos utilizados para la escritura, sobresalen los jeroglíficos de figura completa, signos que se muestran al lector como seres animados y que a la primera vista de los lectores especialistas actualmente suele confundir y dificultar su comprensión.

Capítulo 1: Antecedentes de los estudios realizados sobre figuras completas en la escritura maya

El propósito de este primer capítulo es ofrecer una visión integral de los estudios realizados sobre los jeroglíficos de figura completa del sistema de escritura maya. Los trabajos que se presentan a continuación no solo muestran los avances significativos logrados en la historia del desciframiento de esta escritura, también ofrecen una perspectiva sobre el estado del arte en este tema hasta ahora, comenzando con el primer acercamiento realizado por John Lloyd Stephens en 1841 hasta las publicaciones más recientes realizadas por Stephen Houston (2014, 2021), Nikolai Grube (2021, 2023), Catherine Nuckols (2024) y Nicholas Hellmuth (2024a, 2024b y 2024c).

Aunque reconozco la existencia de los trabajos realizados de Linda Schele y Matthew Looper (1996), Linda Schele y David Freidel (1999), Sarah Jackson y David Stuart (2001), Martha Macri y Matthew Looper (2003), Matthew Looper (2003), Alfonso Lacadena García-Gallo (2010a y 2010b), Mercedes de la Garza, Guillermo Bernal Romero y Martha Cuevas García (2012), Nikolai Grube y Simon Martin (2008) y Galina Ershova (2013), he decidido no mencionarlos dentro de este capítulo, debido a que estos trabajos no proporcionan una discusión que trascienda a la lectura epigráfica y la descripción de las formas de representación de estos signos como una variante gráfica.

Una parte de estos trabajos ha mencionado en solo un momento a las figuras completas como una de las tres variantes existentes en la escritura maya para representar a sus signos, junto a las variantes simbólicas y las variantes cefalomorfas (Lacadena García-Gallo 2010a; Ershova 2013). De igual forma, existen trabajos en que se presentan el significado de algunos de los signos de figura completa (Macri y

Looper 2003). También existen aquellas publicaciones que muestran la lectura de textos jeroglíficos con figuras completas, como en el caso de Palenque (De la Garza, Bernal Romero y Cuevas García 2012); el de Copán (Jackson y Stuart 2001) y Quiriguá (Schele y Looper 1996; Looper 2003) y Yaxchilán (Grube y Martin 2008).

John Lloyd Stephens

La primera documentación de los jeroglíficos de figura completa fue realizada por John Lloyd Stephens, un diplomático y explorador estadounidense apasionado por las culturas antiguas del mundo. En 1840 emprendió un viaje a Centroamérica y el sur de México, acompañado de su compañero Frederick Cartherwood, arquitecto y hábil dibujante inglés. Intrigados por la perspectiva de explorar ruinas antiguas, visitaron varios sitios, incluidos Copán y Quiriguá. Como resultado de ello, Stephens publicó "Incidents of Travel in Central America, Chiapas and Yucatan" (1841), describiendo, junto con las ilustraciones realizadas por Cartherwood, los monumentos y edificios hallados durante sus exploraciones (Pérez Luna 2002: 195-197; Coe 2017: 92-94).

Stephens fue enviado a Centroamérica por órdenes de Martin Van Buren, octavo presidente de los Estados Unidos, en 1840 para realizar actividades de índole diplomática. El objetivo principal de su visita era obtener información de quienes dirigían los nuevos territorios conformados y establecer relaciones diplomáticas a nombre del presidente. Tras finalizar su trabajo encomendado por su gobierno, Stephens acompañado de Cartherwood, se dirigieron a conocer las antiguas ciudades Mayas. A pesar de ser la primera vez que visitaban estos sitios, ambos ya contaban con experiencias[4] y nociones para realizar descripciones e ilustraciones de lo hallado en estos sitios (Coe 2017: 92-93).

[4] Previamente a la publicación de sus viajes en el Nuevo Mundo, Stephens ya había realizado otros viajes que abarcaron varios territorios de Europa, Egipto y Oriente Medio, dando como resultado

A B

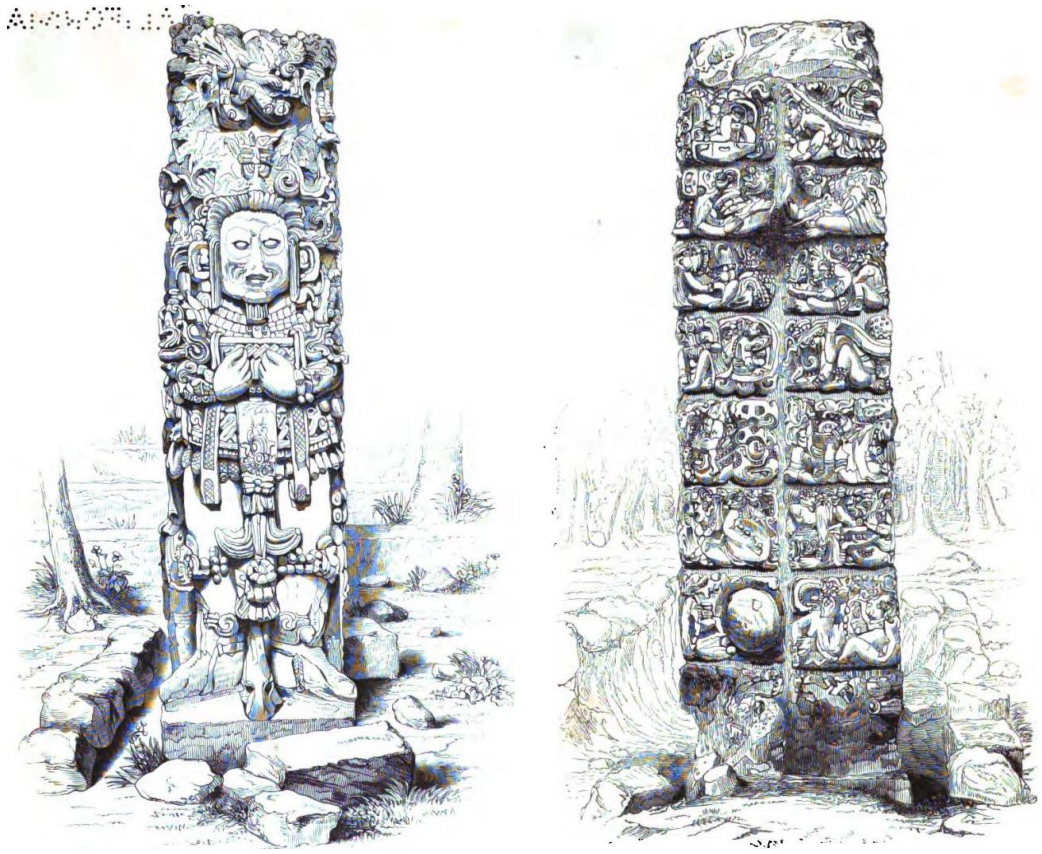


Figura 1.1. Estela D, Copán: A) Parte frontal; B) Parte posterior. Dibujos realizados por Frederick Cartherwood (Stephens 1854: 92-93, fig. 21 y fig. 22).

Para su sorpresa, Cartherwood y Stephens hallaron algo único en esos montículos abandonados desde hace siglos, monumentos tallados a los que nombraron "ídolos", las cuales son las estelas que muestran de un lado a un personaje ataviado y por sus otros lados texto. Stephens y Cartherwood relacionaron estos tallados con un tipo de

algunas publicaciones como "Incidents of Travel in Arabia Petra" (1837) e "Incidents of Travel in Greece, Turkey, Russia and Poland" (1838) (Pérez Luna 2002: 196). Por su parte, Cartherwood tuvo su primer acercamiento a partir de un viaje a Egipto en 1823, donde participó realizando dibujos de los monumentos y sitios como las catacumbas de Alejandría o las pirámides de Giza (Carlsen 2022: 258-261).

escritura similar a las inscripciones jeroglíficas halladas en Egipto[5], comentando que probablemente en ellos se encontraba recitada la historia de los personajes misteriosos que se encontraban representados del otro lado del monumento (Stephens 1854: 83-84). Era claro que estas inscripciones registraban la historia de los antiguos habitantes de estos sitios:

> "I regard to the age of this desolate city we shall not at present offer any conjecture, although it, can hardly be doubted that its history is graven on its monuments. No Champollion has yet brought to them the energies of his inquiring mind. Who shall read them? "Chaos of ruins! Who shall trace the void, O'er the dim fragments cast a lunar light, and say, 'here was, or is' where all was doubly night?" [6] (Stephens 1854: 97).

Aunque Stephens no realizó una descripción muy detallada acerca de los jeroglíficos que aparecen en los monumentos de los sitios, sus comentarios en conjunto con los dibujos de Cartherwood, robaron la atención de varios académicos quienes se dieron a la tarea de intentar dar respuesta a su pregunta "¿quién los leerá? Esto permitiría, al menos en un inicio, reconocer los monumentos y con ello, los signos que conformaban la escritura maya, entre ellos los que más adelante serían nombrados como "de figura completa".

[5] Stephens y Cartherwood también tenían en su conocimiento del reciente (para su época) desciframiento de la escritura jeroglífica egipcia, la cual fue realizada por Jean-François Champollion en 1823 (Robinson 1999: 28-29; Coe 2017: 93).

[6] "Una cosa creo y es que su historia se encuentra grabada en sus monumentos. Ningún Champollion les ha dedicado todavía las energías de su espíritu estudioso. ¿Quién los leerá? ¡Caos de ruinas! ¿Quién trazará el vacío sobre los oscuros fragmentos, arrojará una luz lunar y dirá: *aquí estaba o está* donde todo era doblemente nocturno?" (Stephens 1854: 97).

Alfred Percival Maudslay

Alfred P. Maudslay, explorador de origen inglés, fue el primer investigador en buscar patrones entre los textos y las imágenes a partir de la realización de fotografías y dibujos de las mismas inscripciones, lo que le permitió, además de destacar la relación entre la escritura e iconografía, marcar el espacio para el desarrollo del desciframiento de la escritura (Miller 1999: 15).

En su obra, "Biologia Centrali-Americana; or, Contributions to the Knowledge of the Fauna and Flora of Mexico and Central America Vol. 1 (Text)" (1889-1902a), Maudslay mencionó que era evidente que los mayas tenían un sistema de escritura, utilizando la palabra "jeroglífico" para referirse a las inscripciones que aparecían en los distintos monumentos, objetos y edificios, siendo este concepto remarcado en su introducción donde presenta el contenido de su trabajo (Maudslay 1889-1902a: 1-4).

Además de los que llamó jeroglíficos, Maudslay reconoció la existencia de las figuras completas, las cuales nombró como *picture-writing* o "escritura-imagen". Éstas eran para él "un tipo de inscripción no jeroglífica" en las que se usaban representaciones más elaboradas de los signos de la Serie Inicial (Cuenta Larga) utilizando las figuras enteras en lugar de las cabezas que habitualmente se mostraban en los monumentos. La presencia de los signos de "escritura-imagen" se encontraba en la Estela D de Copán **(**figura 1.4) y en la Estela D de Quiriguá, en donde estos eran representados con cuerpos completos, sin embargo, Maudslay se limitó únicamente en reconocerlos en los monumentos (Maudslay 1889-1902a: 37, 46, 64).



Figura 1.2. Dibujos de los jeroglíficos de la parte posterior de la Estela D. Dibujo realizado por Annie Hunter (Maudslay 1889-1902b, lámina 48).

Eduard Seler

Posteriormente a la publicación del trabajo de Alfred Maudslay, la mayoría de especialistas e interesados en los estudios de la cultura maya tomaron como base su trabajo, por su extensa colección de imágenes muy precisas de los diversos soportes, para realizar sus propias observaciones. Uno de ellos fue Eduard Seler, académico de origen alemán que se interesaba en el estudio de las culturas antiguas de América, así como las lenguas originarias que se hablaban en el territorio, especialmente en el área Maya (Ortega Peña 1992: 38, 89-91).

Eduard Seler publicó dos trabajos, “Die Monumente von Copan und Quiriguá und die Altarplatten von Palenque” (1899) y “Einiges mehr über die Monumente von Copan und Quiriguá” (1900), donde describió los jeroglifos que aparecían en las

inscripciones de los monumentos recopilados en el trabajo de Maudslay procedentes de los sitios de Copán, Quiriguá y Palenque, determinando los valores de las unidades que aparecían en la llamada "Serie Inicial" (Cuenta Larga) por medio de la comparación de los signos que se encontraban en el códice Dresde (Seler 1902a y 1902b; Peña Ortega 1992: 95-96).

Como se ha mencionado previamente, en el primer trabajo de Seler, el autor inició con el reconocimiento de las formas que adquirían los números y los períodos de tiempo de la Serie Inicial que aparecían en algunos de los monumentos que Maudslay había documentado. Seler determinó dichos valores por medio de las observaciones de Ernst Förstemann y las suyas tomando como base el códice Dresde, sugiriendo que se iniciaba con los valores de abajo hacia arriba, iniciando con los días individuales o *k'in*[7], los períodos de veinte días llamados *uinal* o *winik*, los años compuestos por trescientos sesenta días o *tun* "piedras" como le llamaban según el autor los yucatecos, los períodos llamados *katun* o *winak hab* los cuales están conformados por veinte veces un año de trescientos sesenta días o el equivalente a la suma de siete mil doscientos días, la suma de los períodos *katun* veinte veces o ciento cuarenta y cuatro mil días o *del Zyklus* y hasta arriba el glifo inicial el cual podría contener variaciones sobre el signo *tun*, o incluso los signos que se encontraban dentro de los cartuchos, como el denominado *ahau* (Seler 1902a: 712-722; 1902b: 797).

[7] Retomo de manera idéntica la forma en que Seler nombró a dichos signos de la Serie Inicial, aunque en el siguiente capítulo retomaré la transliteración y transcripción de los textos siguiendo el trabajo de Erik Boot (2009).

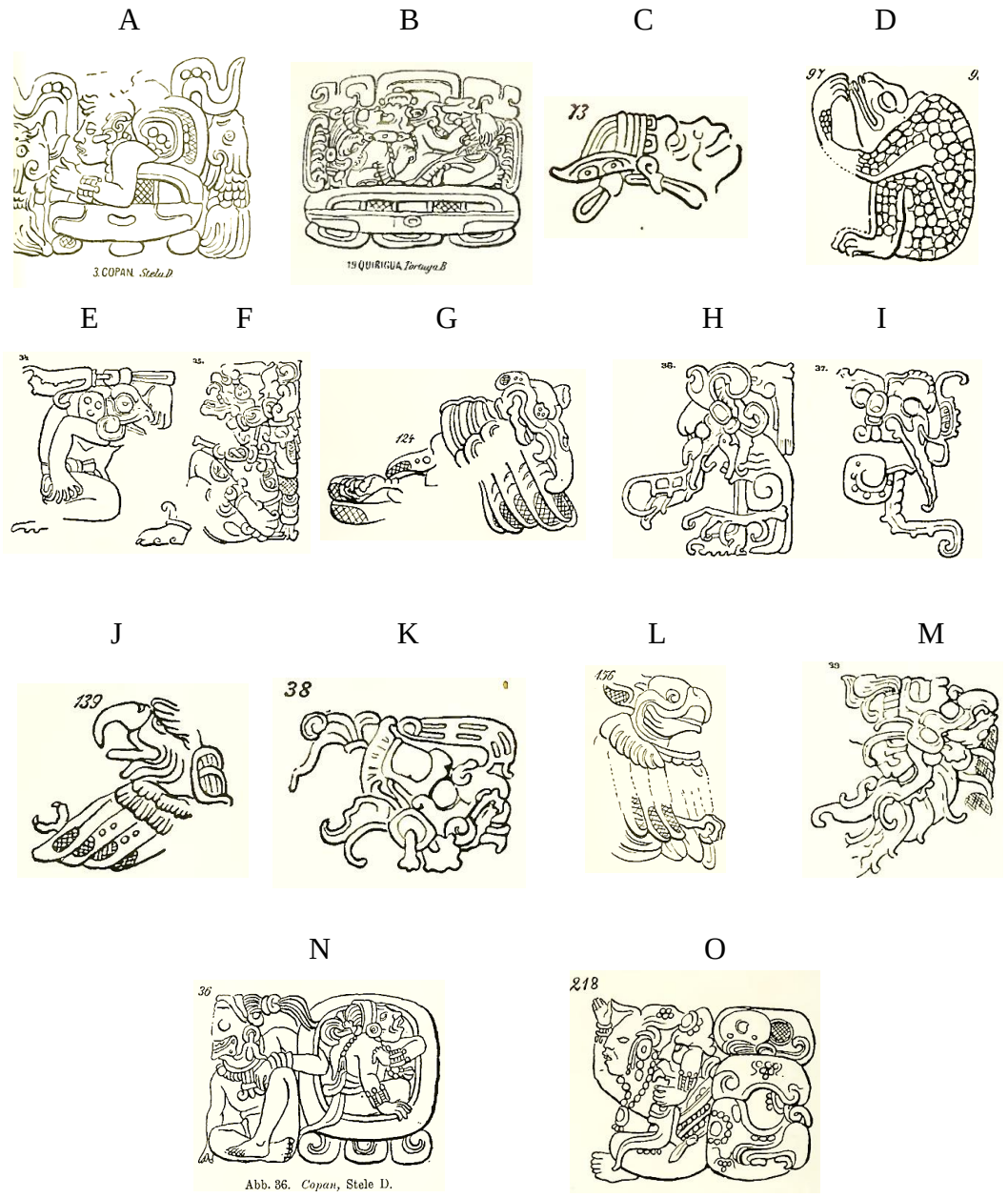


Figura 1.3. Componentes de la Serie Inicial en figuras enteras en la Estela D de Copán (A, C, D, G, J, L, N, O), la Estela D (E, F, H, I, K, M) y el Zoomorfo B de Quiriguá (B): A-B) Glifos iniciales; C) *Kin*; D-F) *Uinal;* G-1) *Tun*; J-K) *Katun*; L-M) Veinte veces *Katun* o *del Zyklus* (*Bak'tun*); N) Numeral 10 y signo *Ahau*; O) Numeral 8 y signo *Ch'en* (Seler 1902a: 717, 721, 729, 733,737,739,770; 1902b: 797).

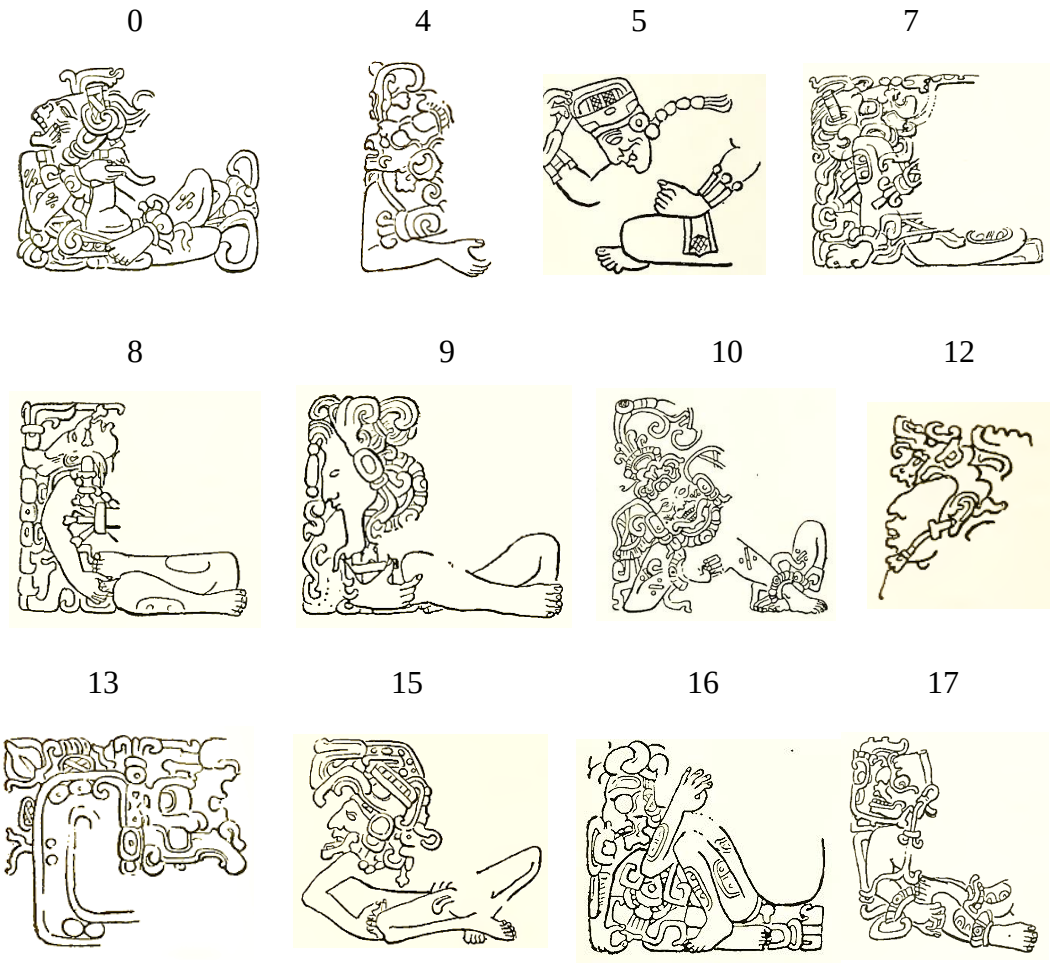


Figura 1.4. Números identificados en figuras enteras en la Estela D de Copán (5), Estela D (0, 4, 7, 8, 9, 12, 13, 15 y 16) y en el Zoomorfo B (10 y 17) de Quiriguá según Seler (1902b: 805, 807, 808, 809,811, 818, 822, 825).

Seler reconoció que los números y períodos de tiempo podían ser representados por medio de figuras abstractas, variantes de cabeza y figuras de cuerpos completos de aves, reptiles, deidades y seres humanos, llamando a estos últimos *ganze Figuren* o

"Figuras Enteras", las cuales aparecían en la Estela D de Copán y el monumento llamado "Tortuga B"[8] (Seler 1902a: 739-746).

En su segundo trabajo, publicado un año después, Seler identificó a los valores de los números y valores de períodos de tiempo en la Estela D de Quiriguá y los comparó con los de la Estela D de Copán y el ahora llamado *kröte* B de Quiriguá (Zoomorfo B). El autor determinó que los seres que aparecían en la Estela D de Quiriguá se encontraban representados de una manera más ornamentada en comparación de los otros dos soportes (Seler 1902b: 793-804). Además de ello, el autor realizó una serie de comparaciones de todos los números encontrados hasta el momento de la realización de su trabajo y de sus variantes, haciendo énfasis en los que se encontraban representados por cuerpos completos, los cuales identificó a partir de las características de sus cabezas (Seler 1902b: 804-825).

Herbert Spinden

Tras la publicación de las obras de Eduard Seler en 1899 y 1900, Herbert Spinden, antropólogo estadounidense especializado en el estudio de las culturas prehispánicas de América, en particular la cultura maya, realizó importantes contribuciones al estudio del arte maya a través de su obra "A Study of Maya Art: Its Subject Matter and Historical Development" (1913) (Beyer 1918: 19-21; Brunhouse 1975: 92-128; Lhuillier 2012: 437-438).

Dentro de su trabajo, Spinden presenta el análisis de la secuencia cronológica del desarrollo del arte maya en monumentos, edificios y objetos portables procedentes de los sitios de Copán, Tikal, Quiriguá, Naranjo, Seibal, Palenque, Piedras Negras y Yaxchilán (Spinden 1913), donde hizo mención de los signos de figura completa.

[8] Actualmente, el monumento nombrado como "Tortuga B" es conocido entre los académicos como el Zoomorfo B de Quiriguá (Looper 2003: 13, 158-176).

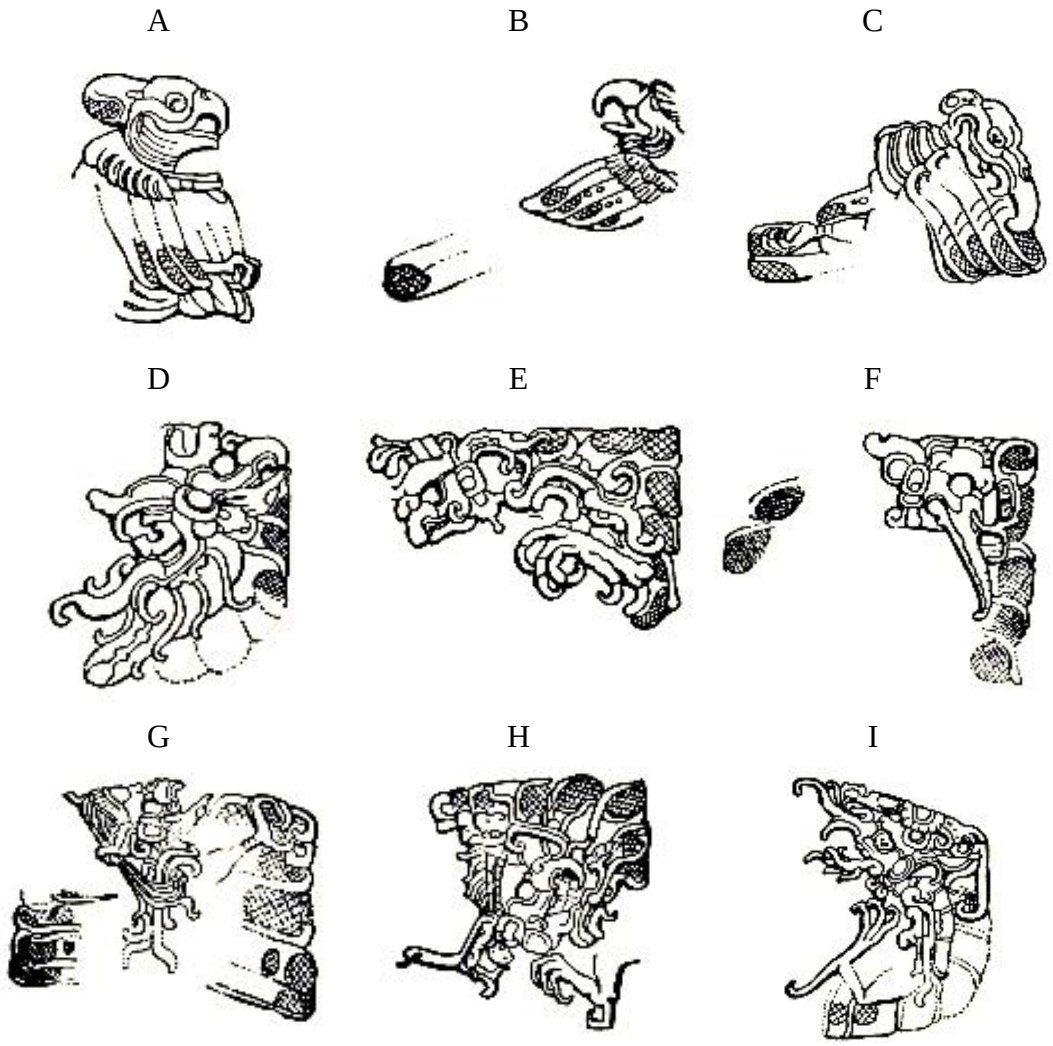


Figura 1.5. Representaciones de aves como períodos de tiempo según Spinden (1913). Los signos A, B y C pertenecen a la Estela D de Copán, los signos D, E y F pertenecen al Zoomorfo B (Altar B) y los dos últimos monumentos son procedentes de Quiriguá. Dibujos realizados por Spinden (1913: 80-81).

En el primer capítulo, el autor describe las formas que aparecen dentro de la iconografía maya para entender el desarrollo del arte, agrupando a los signos desde formas humanas hasta de animales y signos geométricos, y dentro de las formas de animales, describió a las "Aves y Plumas", donde observó que algunas de las aves que aparecen representadas en la Estela D de Copán, el Zoomorfo B (el cual lo

catalogó con el nombre de Altar B) y la Estela D de Quiriguá, podían ser usadas como jeroglíficos. Esto sorprendió a Spinden como a sus colegas, nombrando a éstos signos de cuerpo completo como *full-figures* o "figuras completas", un tipo de escritura pictórica. Para Spinden, esto significaría un avance en el desciframiento de los signos que representaban períodos de tiempo. Para el autor, fue una notable sorpresa al observar que existían otra manera para representar los signos que pertenecen a la Serie Inicial (Cuenta Larga) a la que anteriormente se encontraban acostumbrados los académicos de esa época (Spinden 1913: 80-81).

John Eric Sydney Thompson

En el año de 1950, surgiría una nueva interpretación sobre aquellos signos que habían sorprendido a Spinden hace más de treinta años atrás. Este nuevo acercamiento a los signos de figura completa fue realizado por el arqueólogo inglés John Eric Sidney Thompson quien en su trabajo "Maya Hieroglyphic Writing: Introduction" (1950) escribió algunas características de ellos:

- La limitación en gran parte a estar presentes como parte de los períodos de tiempo de la Serie Inicial (Cuenta Larga) haciendo una excepción que en la Estela D de Copán y el Altar B (Zoomorfo B) de Quiriguá donde los textos son en su mayoría de este tipo (Thompson 1950: 45).
- La utilizad de estos signos para los investigadores dedicados a la cultura maya que les permitiría la identificación de los animales a que corresponden a los períodos de tiempo, como el del signo Winal, que correspondería a una representación de una rana (Thompson 1950: 45);
- De acuerdo a Thomson, estos signos corresponderían a ser los mejores ejemplos de la obra de los artistas mayas en la talla lítica, demostrando su libertad de tradiciones prescritas en los estilos preconcebidos, así como su dominio en la

técnica llamada "escorzo"[9] que les permitiría plasmar su arte religioso (Thompson 1950: 45).

A pesar de que Thompson (1950) señalara la presencia de estos signos al igual de Spinden (1913), su descripción se limitó a demostrar su presencia en la Serie Inicial (Cuenta Larga) y la forma que podían poseer (al igual que Maudslay y Spinden), permaneciendo sin dar una definición concreta sobre de que podrían tratarse estos signos.

Dos años más tarde de la publicación de Thompson, Yuri Knórosov, investigador ruso del Instituto Etnológico de Leningrado, hallaría "la clave" principal para descifrar de los signos que conforman el sistema de escritura maya, la cual fue publicada en "Drevniaia Pis'mennost' Tsentral'noi Amerik" (1952), donde mostró el método seguido basándose en el conocido "alfabeto" de Fray Diego de Landa, el cual fue publicado en la "Relación de las Cosas de Yucatán", describiendo que la escritura maya consistía en un sistema de escritura conformado por signos de carácter fonéticos y logográficos (Coe 1995: 157-160; Kettunen y Helmke 2020: 10-12).

Gracias a las observaciones de Knórosov, el proceso de desciframiento de los jeroglíficos mayas fue cada vez más accesibles para los especialistas que lograban avances en la comprensión de los textos, respondiendo así al cuestionamiento de Stephens (1854: 97) "¿Quién los leerá?". Este avance sentó las bases a futuras investigaciones que se enfocaron en la lectura de diversos soportes encontrados en el área maya, incluyendo a los signos de figura completa que parecían ser un nuevo reto para los especialistas, como los trabajos de Linda Schele, David Stuart y Matthew Looper.

[9] De acuerdo a Jorge González (2021), el escorzo es: "Una perspectiva en la que el artista puede crear una ilusión de los objetos que receden en la distancia. Tal distancia puede referirse, por ejemplo, al largo de un brazo estirado en dirección del observador y no necesariamente implicar una larga distancia".

Rogelio Valencia Rivera

En “El Tiempo Vuela: El Uso de Aves y Otros Animales para Representar las Unidades de Tiempo de la Cuenta Larga” (2020), Rogelio Valencia ha propuesto que los animales que aparecen como períodos de tiempo en la Cuenta Larga maya se encuentran relacionados directamente con la llegada de las lluvias y que estos aparecen en figuras completas en diversos ejemplos de la escritura maya.

Valencia (2020) sugiere que estos animales se relacionan con el proceso que origina la temporada de las lluvias e identifica a los animales que aparecen como períodos de tiempo (figura 1.6):

PIK o *bak’tun*: corresponde a la figura de un ave rapaz (por el pico curvo superior) que lleva, en lugar del pico inferior de un ave, una mano humana la cual se asemeja a las empleadas en las variantes de cabeza del número cero, siendo un signo utilizado para enfatizar su contextualización celeste (figura 1.6A). En otras ocasiones, esta ave puede poseer el valor de lectura **CHAN**, *chan*, ‘cielo’ (Valencia Rivera 2020: 410-412).

WINAK-HAB o *k’atun*: El signo *winak hab* representa la figura de un ave con características rapaces. Es posible distinguirlo por poseer elementos brillantes posiblemente de jade como espejos sobre su cabeza, teniendo como lectora del logograma como **CHAN**, *chan*, ‘cielo’ (Valencia Rivera 2020: 409).

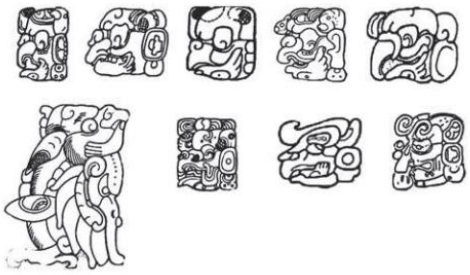
HAB o *tun*: Este signo puede aparecer representado de dos formas, siendo como un ave o como una serpiente con características acuáticas, por lo cual se le ha llamado Serpiente de Lirio Acuática. Esta última aparece de figura completa en forma de una serpiente que no posee una mandibular inferior, portando un tocado con lirios los cuales alimentan pequeños peces (Valencia Rivera 2020: 406-407).

WINIK o *winal*: el animal utilizado para representar a este período es la rana, la cual se ha identificado su especie como *Bufo-Marinus*, debido a que en la cercanía de su cavidad auricular posee tres puntos en su interior, característica remarcada en la figura completa y en la variante de cabeza de *winik* (Valencia Rivera 2020: 406).

K'IN: el signo utilizado para representar el concepto de día, es representado por el mono, aunque también es utilizado el signo de un sol, posiblemente a la relación que existe entre el mono y su aspecto mitológico asociado al sol. Esta figura del mono corresponde a la especie del mono aullador, sin embargo, también se le ha identificado como mono araña (Valencia Rivera 2020: 403-404).

Este estudio, Rogelio Valencia ha presentado una posible razón del uso de las figuras de estos animales para representar períodos de tiempo debido a su asociación con el agua y la lluvia. Por ejemplo, las ranas y sapos se han relacionado con "Tláloc" además de su comportamiento en áreas tropicales donde aprovechan la temporada de lluvias para aparearse, generan sonidos que anticipan la llegada de lluvias. Por otro lado, al igual de las ranas, las aves producen cantos que predicen la lluvia. La serpiente acuática se encuentra relacionada con el movimiento de la corriente del agua. Los monos se comportan de un modo particular ya que cuando se empiezan a acercar la lluvia a la zona en donde se encuentran, estos empiezan a aullar o gritar indicando su proximidad con la presencia de vientos fuertes (Valencia Rivera 2020: 410-418).

A



PIK, *pik*
Período de 144,000 días de duración.

B



WINAK-HAB, *winak hab*
Período de 7,2000 días de duración.

C



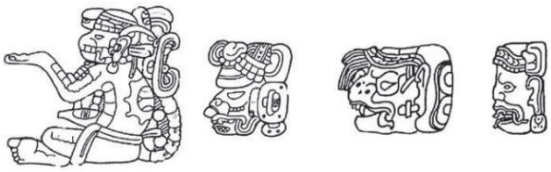
HAB, *hab*
Período de 360 días de duración.

D



WINIK, *winik*
Período de 20 días de duración

E



K'IN, *k'in*
Período de 1 día de duración

Figura 1.6. Representaciones de los signos de los períodos de tiempo. Al inicio de cada uno de ellos, aparece un ejemplo en donde el período de tiempo aparece representado con un cuerpo completo, todos ellos con características zoomorfas, procedentes del Dintel 48 de Yaxchilán (A, B, D y E) y de la Estela 63 de Copán (C). Dibujos tomados de Valencia Rivera (2020: 403, 406, 407 y 410). Equivalencias de los períodos de tiempo recuperado de Kettunen y Helmke (2020: 55).

Stephen Douglas Houston

Dentro de los trabajos más recientes que se han escrito acerca de los signos de figura completa, se encuentran los realizados por el antropólogo y epigrafista estadounidense Stephen Douglas Houston, quien ha publicado tres investigaciones al respecto: "The Life Within" (2014); "What's a Hieroglyph?" (2020) (en coautoría con Andreas Stauder); e "Impossible Unitites: Full-Figure Glyphs among the Maya" (2021).

El primer acercamiento de Houston sobre estos signos es presentado en "The Life Within" (2014). Houston retoma una recopilación de distintos soportes de los sitios de Yaxchilán, Copán, Toniná, Quiriguá, Palenque, Caracol y Jimbal para determinar las características esenciales que poseen estos signos. Houston destaca seis características generales de estos signos: los tipos de carácter y formas, la animación, la interacción entre ellos, contextos, la preponderancia de su uso como elementos de la Cuenta Larga y la interacción generada entre escritura, imagen y notación con estos signos.

Los signos de figura completa pueden ser categorizados de acuerdo a su forma y a su funcionalidad, sin importar si son jeroglíficos de cabeza o de figura completa. Para Houston, en el caso de las formas, estos seres pueden ser de tres tipos, ya sean seres humanos representados como si fuesen personajes de la corte, seres zoomorfos, en especial aves y por último seres con hibridación, los cuales mezclan partes humanas, bestiales o aviares en un solo ser, los cuales resultan ser deidades, como la figura **MUT**, *mut*, una versión de una deidad ave que combina el cuerpo de un ave con la cabeza del dios anciano '**ITZAM-NAH**, *'itzam nah*, siendo representado en las ciudades de Copán, Xcalumkín y Toniná (figura 1.7) (Houston 2014: 106-108).

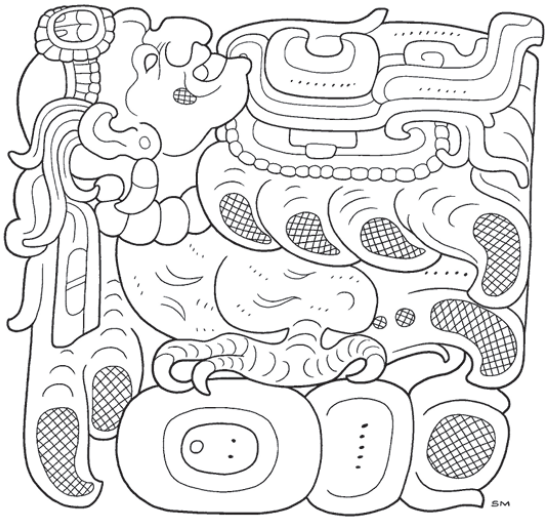


Figura 1.7. Representación de la deidad Itzam Nah como figura híbrida de acuerdo a Stephen Houston (2014: 106-108). Dibujo del bloque glífico "Xib Muut", procedente de Toniná, dibujo realizado por Simon Martin (2015: 199).

De acuerdo a Houston, existen dos tipos de carácter que adquiere el signo, siendo el genérico y el especifico. El signo puede ser genérico cuando su forma es más débil, es decir, que únicamente el signo es remodelado en su contorno, dándole la apariencia más "viva" como nariz, boca, cabeza o cabello (figura 1.8, A y B), mientras que los signos de carácter específico suelen ser representaciones específicas de los seres que representan donde las cabezas y los cuerpos encajan de acuerdo al ser (figura 1.8, C y D) (Houston 2014: 105-106).

La animación es una característica fundamental de estos signos que representan seres vivos de acuerdo a Houston (2014). Esta se ve reflejada en los atributos y en las actividades que realizan los seres representados en formas de cabeza y en figuras completas. Estos aparecen realizando actividades que cualquier ser vivo en la realidad podría realizar como hablar, llorar, cantar, pelear, gritar, consumir o incluso copular (Houston 2014: 102).

La interacción entre los signos de figura completa es interesante, pues muestra la existencia de dos tipos de representaciones de acuerdo a sus posturas y actividades que se encuentran realizando. Por una parte, existen aquellos que se pueden observar

en posiciones tranquilas o serenas, comportándose similarmente a la postura de los cortesanos sumisos que intentan entablar comunicación entre ellos, siendo normalmente encontrados sentados con los brazos elevados, frente a frente o ignorándose por completo dándose la espalda uno al otro. En otras actividades, los personajes también aparecen realizando arduas labores como cargar objetos, principalmente piedras que hacen referencia a la dedicación del monumento. Esta primera actitud tomada por los personajes de figura completa se puede ver reflejada en algunos monumentos de Copán, como se puede apreciar en los altares 41 y Corte y en la Banca de la Estructura 9N-82, y de Palenque, como en el Tablero del Palacio (véase en la figura 1.9A) (Houston 2014: 112-114).

Por otra parte, existen signos que representan seres en posiciones más dinámicas o activas, contextos que parecen indicar actitudes de bullicio o violentas que generan una inquietud entre los personajes de figura completa, siendo en algunos casos mostrándose peleando o gritando. Entre los seres más bulliciosos, Houston señala a las aves que suelen aletear y chillar al intentar ser capturados por otros. Entre los ejemplos que reúnen todas estas características de dinamismo se encuentran la estela D y el zoomorfo B de Quiriguá, en donde aparecen con estas características, con las bocas abiertas, cabezas mirando hacia todas direcciones, luchando, pateando, sometiendo o seduciendo (véase en el ejemplo de la figura 1.9) (Houston 2014: 112-116).

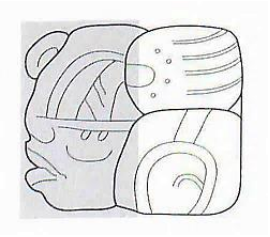
En los contextos que son más recurrentes las figuras completas son en los soportes públicos como estelas, altares, dinteles y monumentos, limitándose a ser presentados en soportes de menores dimensiones, dando como ejemplo la figurilla de cocodrilo elaborada en un hueso. Esta evidencia es visible en la gran cantidad de soportes de grandes dimensiones que muestran a estos seres animados, principalmente en los sitios de Copán y Quiriguá (Houston 2014: 110-111).

A



Silabograma ‘**i**.

B



‘i-ba-yi, *‘ibay*

C



mu-ka-ja, *mukaj*, ‘fue enterrado’

D



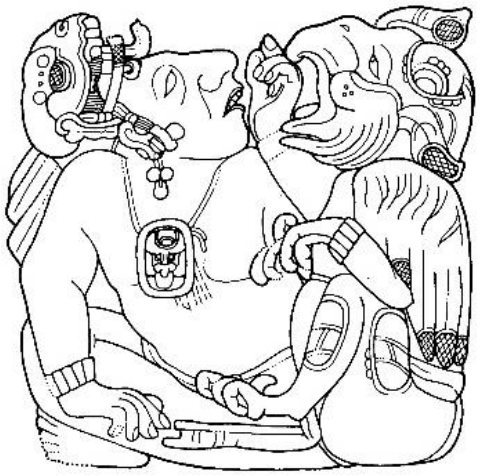
mu-ka-ja, *mukaj*, ‘fue enterrado’

Figura 1.8. Representaciones genéricas y específicas de acuerdo con Stephen Houston (2014: 105-106), ejemplificadas con variantes cefaloformes. Sombreados se encuentran las correspondencias entre los signos representados de forma abstracta (a la izquierda) y los que son animados (a la derecha, B y D). En la forma genérica, la sílaba **‘i** que se encuentra forma dentro de una figura cefaloforma que añade a su contorno un rostro humano, presentando nariz, mechón de cabello y boca (B), por el otro lado, en la forma específica, la sílaba **ja** adquiere el rostro de una mujer, que representa a la luna. Aunque en ambos casos los signos son ocupados como sílabas, ambas adquieren la animación de acuerdo a su contexto. Dibujos recuperados de Houston (2014: 106): A) Dintel 23 de Yaxchilán, M5; B) Bloque glífico 397 en estuco del Templo XVIII de Palenque; C) Estela 8 de Dos Pilas, H14; y D) Bloque glífico 471 en estuco Templo XVIII de Palenque. Traducción de las inscripciones recuperadas del Diccionario de Jeroglifos de John Montgomery (2006: 91, 173) (A, C y D) y William M. Ringle (1996:8).

Además de ello, parece existir una preponderancia a representar los signos calendáricos como parte de figuras completas, funcionando como unidades de tiempo y numerales, ejemplo de ello, uno de los más tempranos, es la Cuenta Larga de la Estela 20 del sitio de Caracol, en el cual aparecen con formas de figuras completas, lo cual indicó a Houston que surge una necesidad aparente de resaltar y desarrollar aves y seres asociados con unidades de tiempo (Houston 2014: 112). En

el caso de las figuras antropomorfas, los gobernantes tienden a representarse como el signo **'AJAW** 'Señor' dentro de un cartucho junto a un numeral, generando un vínculo del tiempo con los señores entronizados (Houston 2014: 112).

A



LAJUN-WINAK-HAB,
lajun winakhab,
'Diez períodos de
Winakhab/K'atunes'

B



WAXAK-LAJUN-WINAK-HAB,
waklajun winakhab,
'Dieciséis períodos de
Winakhab/K'atunes'

Figura 1.9. Representaciones de las posturas e interacciones entre los signos de figura completa según Houston (2014: 112-116), por un lado, una postura similar a la de un cortesano y por otro las actitudes más bulliciosas y dinámicas (B). Numerales y períodos Winakhab o K'atunes en el Tablero del Palacio de Palenque, bloques A5-B5 (A), dibujo por John Montgomery, tomado de la Colección de Dibujos de Montgomery en famsi.org; y lado Este, Estela D de Quiriguá, bloques C5-D6, dibujo realizado por Matthew Looper (2003: 146).

Hacia el Clásico Temprano, Houston menciona el ejemplo de la estela 63 de Copán, donde existe evidencia donde animales que no son necesariamente parte de los elementos de la Cuenta Larga, como la figura de un mono, un roedor y un conejo, los cuales aparecen de manera independiente, sin interactuar con otros signos, por lo que resulta interesante la característica que estos pueden estar junto o por si solos (Houston 2014: 117).

Las figuras completas funcionan a partir de un subconjunto de vitalismo pictórico y animación. Esta se conforma de la relación de tres elementos, que son la escritura, la imagen y la notación, enfatizando que las figuras completas parecen sobrepasar los límites de estos elementos donde la unión completa es inalcanzable. Sin embargo, parecen respetar la iconografía principal, manteniéndose ajenos a ella y a seguir el orden sintáctico del texto con posiciones particulares para comunicar el evento narrado (Houston 2014: 105-107).

Por último, partiendo de la relación entre la imagen y la escritura, uno de los ejemplos que resulta salirse de lo acostumbrado de la clasificación de texto de figura completa es la fachada del templo Margarita de Copán (figura 1.10), tallado en el año 435 d.C., donde aparece el nombre del gobernante fundador de la dinastía copaneca Yax K'uk' Mo', el que aparece formado por las formas de dos aves, una guacamaya, la cual es representada por el signo **MO'** y un quetzal, mostrada con el signo **K'UK'**, ambas entrelazadas por sus cuellos, entre sus picos, se asoma el rostro de la deidad solar **K'INICH**, y sobre sus cabezas, se observa el signo **YAX**, todo en conjunto funcionó como un emblema para identificar el nombre del gobernante y, así mismo, el lugar donde fue enterrado el gobernante (Houston 2014: 108-109). Resulta extraño imaginar que fuera de una serie de jeroglifos aparezcan textos de este tipo, sin embargo, parece ser un ejemplo que depende del contexto de la influencia teotihuacana que estaba muy relacionada con la élite maya en ese momento (Houston 2014: 109).

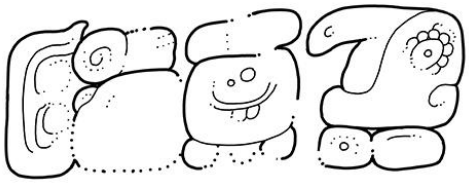
Houston ha sugerido la hipótesis que estas figuras completas para los mayas del clásico, las imágenes de este tipo no eran concebidas como en la actualidad se podrían pensar. Para ellos, estas imágenes son entidades vivas y no falsas, son talladas en soportes que son pensados para durar y capturar lo mejor posible la vitalidad de las palabras y de los monumentos (Houston 2014: 112, 122-123).



Figura 1.10. Fachada del templo Margarita de Copán con el nombre del fundador de la dinastía copaneca, Yax K'uhk' Mo. Recuperado de Houston (2014: 110).

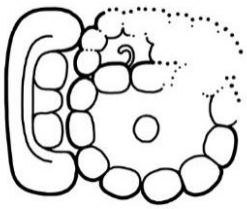
En siguiente trabajo presentado por Stephen Houston, en coautoría con Andréas Stauder, *"*What's a Hieroglyph?" (2020), ambos autores parten de la comparación de las características que poseen los sistemas de escritura jeroglífica de la cultura egipcia y maya, destacando su esencia figurativa que logran tener los signos de ambos sistemas de escritura (Houston y Stauder 2020).

A



‘u-CHAN-na-ta-ja-la-MO’-‘o
‘uchan tajal mo’
‘El guardian de Tajal Mo’’

B



‘u-to-mo’, *‘utom*, ‘sucederá’

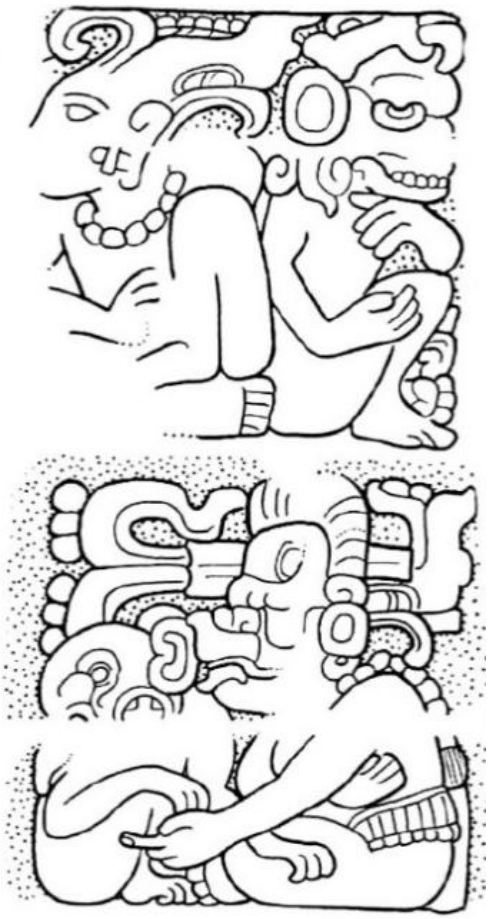
C



Figura 1.11. Representaciones figurativas de aves en los sistemas de escritura jeroglíficos mayas y egipcio. En el primer ejemplo (A), se observa al signo **MO’** representada con la cabeza de un guacamayo, leyéndose como *‘uchan tajal mo’*, el cual aparece escrito en el bloque A, posiciones pB2-pC2. procedente del sitio El Reinado (692 d.C.); B) El segundo ejemplo, se observa de igual manera al signo **MO’** siendo utilizado como silabograma para componer la palabra ‘*utom;* C) En el tercer ejemplo es procedente de la Tumba de Rekhmire en Thebas, Egipto (1450 a.C.), el jeroglifo *pꜣ* actúa como un signo logoconsonántico que forma la frase *pꜣ ḏd*, ‘el dicho’. Figuras A y B dibujadas por Stephen Houston y figura B fotografía tomada por Dmitri Laboury, tomados de Houston y Stauder 2020: 17). Las transcripciones de las figuras A y B recuperadas de Houston y Stauder 2020: 17, traducción al español realizada por el autor basado en Boot (2009: 48, 161, 189).

Esta característica figurativa permite utilizar signos de carácter pictórico y en forma tridimensional como signos fonéticos y logográfico para conformar palabras en textos más complejos. Esto se ve reflejado en el ejemplo de la escritura maya del signo **MO’**, utilizado fonéticamente para representar una sílaba, aunque también podía funcionar como logograma para la figura del guacamayo (figuras 1.11a y 1.11b), mientras que para el ejemplo de la cultura egipcia retoma el signo *pꜣ* que representa un signo fonético consonántico y a la vez la figura de un pato adulto

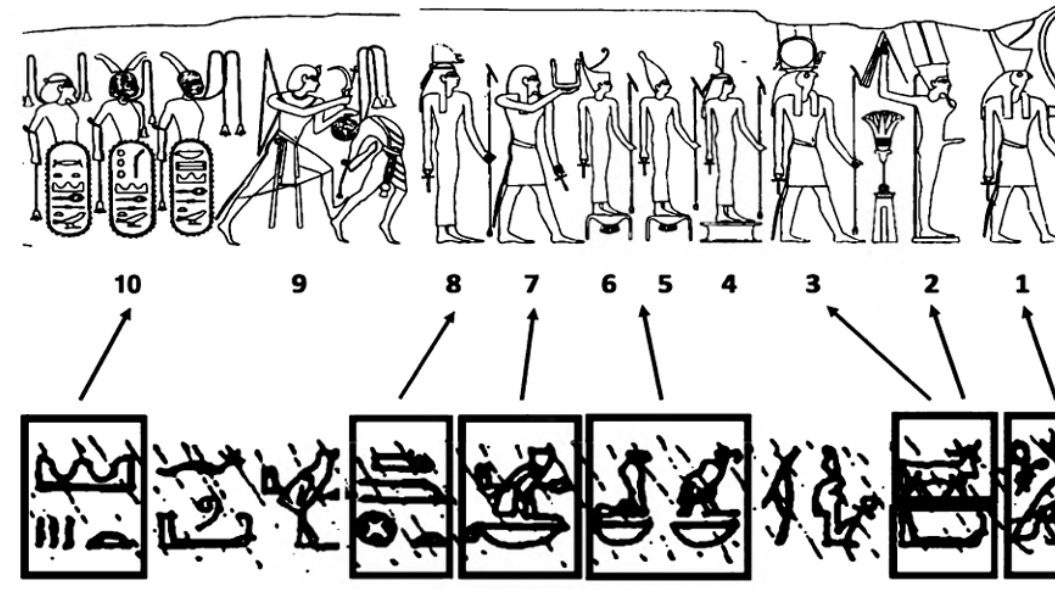
volando (figura 1.11c) (Houston y Stauder 2020: 16-18). Una característica de la figuratividad es la escala que tienen estos signos representados, la cual puede diferir del ser u objeto representado en la vida real, siendo vista en el ejemplo de los jeroglifos egipcios, donde las figuras de un ave, una serpiente y una mano parecen compartir el mismo tamaño, aunque sean realmente diferentes (Figura 1.11c) (Houston y Stauder 2020: 17).



Bloque b1:
WAXAK-LAJUN
waxaklajuun
'dieciocho'

Bloque b2:
BAH – K'AWIL
[u]bah k'awil
'(son las) imágenes de K'awil'.

Figura 1.12. Bloques jeroglíficos b1 y b2 en el Templo 10L-26 de Copán. Lectura del texto realizada con base a Garay Herrera (2017: 618). Dibujos por David Stuart tomados de Houston y Stauder (2020: 24).



(1) *hr* ‘Horus’: representación en figura completa del dios con cabeza de halcón.
(2) *k3* ‘toro’: representación completa del dios Min, uno de cuyos epítetos es *k3-mut=f* ‘toro de su madre’.
(3) *nht* "victorioso".
(4) *mry m3 't* ‘amado de Maat’: representación de figura completa de la diosa Maat.
(5-6) *nbty* ‘Dos Damas’: representación de figura completa de las dos diosas tutelares
del Alto y Bajo Egipto.
(7) *mk* ‘Protector’: el rey, dando (cf. *imi* ‘¡dar!’) el signo *k3*, por lo tanto *(i)m*
(i) *k(3)* > mk.
(8) *kmt* ‘Egipto’: representación de figura completa de una diosa genérica, que lleva el signo *km* en la cabeza.
(9) *wf* ‘sojuzgar’: una representación directa muy icónica del acto de sometimiento por parte del rey.
(10) *h3swt* ‘tierras extranjeras’: una representación icónica de los tres enemigos arquetípicos de Egipto, con los brazos atados a la espalda y recintos almenados que llevan las denominaciones ‘el malvado Kush’ (el Sur), ‘el malvado Tjehenu’ (Occidente)…’el malvado Setjet’ (Oriente).

Figura 1.13. “La enigmática inscripción de Ramses II”, titulario real y dedicatoria presente en el templo de Luxor (1275 a.C.). Dibujo y lectura del texto recuperados de Andrea Stauder (2021: 43).

La figuratividad de los jeroglíficos egipcios y mayas alcanzó un grado más complejo, desarrollando signos de figuras completas, las cuales eran utilizadas para escribir nombres, títulos y dedicatorias, las cuales inspiraban vitalidad a través de la escritura. Los egipcios dan muestra de este tipo de signos en el Templo de Luxor, en el arquitrabe oriental de la explanada, donde aparece una serie de personajes animados que a primera vista parecen ser deidades y seres antropomorfos en procesión con dirección a la entrada de un santuario. En conjunto, esto representa el titularía real y la dedicatoria por parte de Ramsés II en el año 1275 a.C. (figura 1.13). En el caso de los Mayas, la figuratividad presente en los jeroglíficos de figura completa puede ser ejemplificado en el Templo 26 de Copán, en donde aparece el nombre del personaje que ha dedicado dicho edificio, Waxaklajun Ubah K'awil, en el año 756 d.C. (véase en la figura 1.12) (Houston y Stauder 2020: 24-25).



Figura 1.14. Figurilla de cocodrilo trepando un árbol según Stephen Houston, mostrando jeroglifos de figuras completas sobre su vientre, el cual representa una escritura "oculta" y que demanda una lectura atenta y lenta, sitio desconocido, realizada alrededor del 700 d.C. (Houston 2021: 54-55). Fotografía tomada de Stephen Houston (2021: 55).

En su última publicación, “Impossible Unitites: Full-Figure Glyphs among the Maya” (2021), Houston retoma algunos aspectos ya presentados en sus trabajos anteriores para describir a los signos de figura completa, sin embargo, plantea nuevas características de ellos: la lectura lenta y oculta, el efecto “stroop”, signos decorosos e indecorosos, gestos y formas de sentarse y los autores de las obras.

Houston inicia con el ejemplo de la figurilla tallada en un huello la cual representa a un cocodrilo (figura 1.14). En su vientre, se muestra una secuencia de signos que aparecen escritos completamente con figuras completas. Aunque no se ha descifrado completamente, algunos de ellos son distinguibles como las silabas **ma**, **ji**, **la** y **ja**, además de algunos logogramas como las figuras de un venado y un cocodrilo en la parte superior. Esto ha sugerido algunas características de estos signos: la asociación cultural entre los cocodrilos y los textos escritos en este tipo de figuras y la “lectura oculta y lenta” que producen los signos, generando una impresión de lectura engañosa a primera vista (Houston 2021: 54-55).

El efecto “Stroop” que denomina como parte del conjunto de características de las figuras completas es algo que aparentemente puede confundir al lector interesado en estudiar a estos signos. Este efecto es “un proceso cognitivo por el cual un estímulo, una palabra para un color, interfiere con la identificación del color mismo” (Houston 2021: 57), esto puede ser ejemplificado con el término “rojo”, el cual podría ser escrito con una tinta de color amarilla, azul o negra generando así un retraso mínimo del procesamiento de la información que se percibirá, reconciliará o se encontrara discordante Estos signos al representarse como seres animados podría dar la primera impresión que el significado está relacionado con su signo, sin embargo (Houston 2021: 57-58).

Los signos pueden presentarse ya sea como decorosos o indecorosos. Como ha mencionado Houston (2014:114, 116-117), existe dos actitudes que toman los signos, por una parte, decorosos, demostrando serenidad, posición de los cortesanos,

y presentando respeto hacia una figura de autoridad, apareciendo incluso en posición sumisa, vestidos de forma adecuada con ropa mientras que sus actitudes de contraparte suelen ser más bulliciosos, alterados indicando un desorden (Houston 2021: 63-64).

Entre los gestos y formas de sentarse que tienen esos signos pueden denotar son los gestos de inequidad social, que hacen una marcada diferencia entre las posiciones si se relacionan con una figura de mayor autoridad, en donde presentan como sumisos o sirvientes. Otra característica que observa Houston es la posición en que estos signos aparecen sentados, lo cual podría revelar actitudes culturales de personajes no mayas. Esto se vería reflejado en las posiciones tomadas por los personajes extranjeros representados en el templo 26 de Copán, los cuales parecen sentarse con las piernas dobladas con dirección a su pecho y cabeza (figura 1.15, B) mientras que las mayas parecen sentarse en posición de flor de loto, con las piernas apoyadas en el suelo sentándose sobre sus posaderas (figura 1.15, A) (Houston 2021: 66).

A B

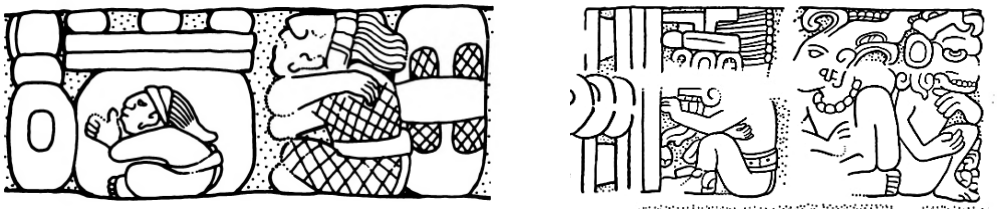


Figura 1.15. Formas de sentarse de los signos "mayas" y "teotihuacanos" según Stephen Houston (2021: 63). A) Altar 41 de Copán, dibujo por Linda Schele tomado de Houston (2021: 65); B) Detalle de la fachada del Templo 10L-26 de Copán, dibujo por David Stuart (2012).

Los autores de las obras es uno de los elementos que hace mención de estos signos. Si bien no hay firmas que indiquen quienes fueron los autores de los tallados de estos signos, es posible que no fuesen únicamente un artista en particular sino un grupo y selecto grupo de artistas, escultores y escritores independientes que únicamente se hacían cargo de algunos trabajos encomendados por los gobernantes, siendo ellos

quienes lograron dar animicidad con su trabajo, de forma permanente, a las palabras que se representaron sobre los monumentos. El caso más destacable es el de Copán y Quiriguá donde después de los problemas entre ambos sitios relacionados con la captura de Waxaklajun Ubah K'awil por K'ak' Tiliw en el 738 d.C., reflejaron su antagonismo en competencias de elaboración estética de sus monumentos, por grupos seleccionados de artistas quienes eran independientes, ajenos a los problemas entre los miembros de las élites de ambos sitios (Houston 2014: 117-118; 2021:63).

Nikolai Grube

Junto a Houston, Nikolai Grube, es uno de los especialistas que realizaron los primeros estudios más detallados de los jeroglíficos de figura completa en años recientes, publicando dos artículos los cuales son titulados "Writing with Heads: Animated Logographs and Syllabograms in Maya Writing" (2021) y "Ein Bild sagt mehr als tausend Worte: Logogramme in der Maya-Schrift" (2023).

Aunque Grube ya había escrito respecto a estos signos en conjunto con Simon Martin en su libro "Chronicle of the Maya Kings and Queens: Deciphering The Dynasties of the Ancient Maya" (2008), es hasta estos dos trabajos en que abarca a mayor profundidad las características de estos signos. En su primer artículo, Grube (2021) menciona la existente relación entre la imagen, la animicidad y la agencia en la escritura y en el pensamiento de la cultura maya, la cual puede verse reflejada en los signos de figura completa utilizados para representar palabras, las cuales resultan ser imágenes de seres animados que pueden ser antropomorfos o zoomorfos (Grube 2021: 165).

Grube también hace referencia en su clasificación de personificaciones similar a la presentada por Houston (2014), sin embargo, reconoce su carácter silábico o logográfico, sin limitarse a la explicación de sur forma, siendo las categorías específicas a la que él denomina esenciales, mientras que las inespecíficas las

nombra genéricas (Grube 2021:169, 177). Las personificaciones esenciales son aquellas que logran reproducir los nombres de seres antropomorfos y zoomorfos por medio de su cabeza, partes importantes de sus cuerpos o enteramente, siendo la mayoría de carácter logográfico, en cambio, las personificaciones genéricas suelen ser representaciones en donde no existe una relación directa entre el signo y el significante, resultando ser en su mayoría de carácter silábico, tratándose de contextos en donde es necesario la presencia de lo sobrenatural (Grube 2021: 165, 168-170).

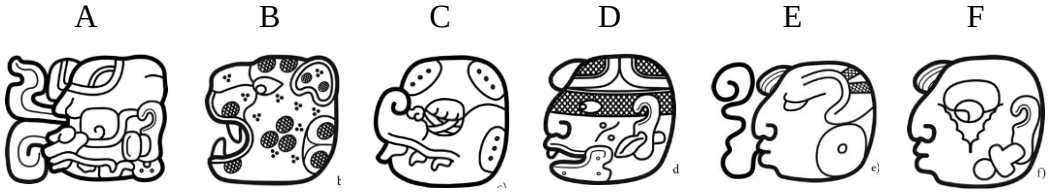


Figura 1.16. Formas de cabeza como logogramas animados: A) **K'AWIL**, *k'awi*l, deidad; B) **BALAM**, *balam*, 'jaguar'; C) **'AHIN**, *'ahin*, 'cocodrilo'; D) **'AKAN**, *'akan*, deidad; E) **KAY** 'cantar'; F) **ya**, *ya*, 'dolor'. Dibujos realizados por Christian Prager, tomados de Grube (2021: 170).

La animación puede ocurrir tanto en logogramas como en silabas, las cuales pueden determinarse a partir de las categorías denominadas por Grube (2021). Similar a lo comentado por Houston (2014), Grube retoma la idea de las formas que pueden tomar los signos silábicos o logográficos para su animación en las variantes cefaloformes, como el contorno del rostro de una persona con la boca y la nariz para el caso de los signos de categorías genéricas, mientras que, para las categorías esenciales, los signos parecen tener una relación clara con lo que realmente deseaban representar. Ejemplo de ello para el caso de los signos esenciales son las representaciones de deidades como **K'AWIL** o **'AKAN**, animales como el jaguar, **BALAM** o el cocodrilo, **'AHIN**, e incluso verbos como **K'AY** 'cantar' y conceptos como **ya** 'dolor' (figura 1.16). Para el caso de las representaciones genéricas, se puede observar las sílabas con animaciones, como **ba**, **bi**, **chi**, **ho**, e **'i** (figura 1.17) (Grube 2021: 170-173).

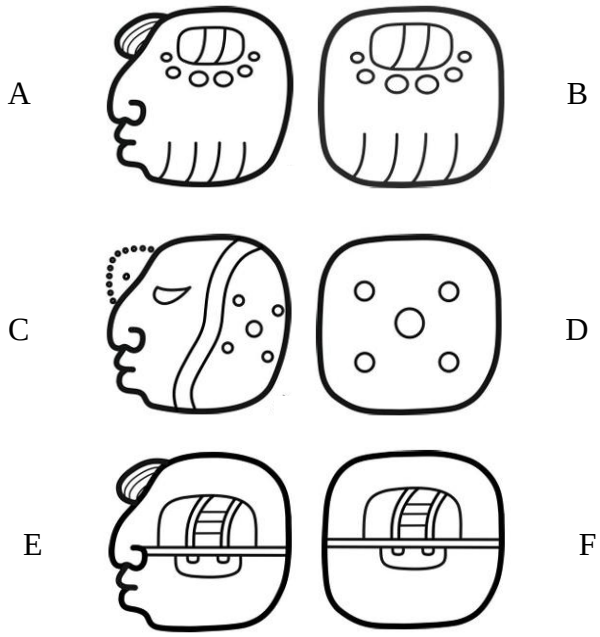


Figura 1.17. Formas animadas de silabas: A-B) **ba**; C-D) **bi**; E-F) **'i**. Dibujos realizados por Christian Prager, tomados de Grube (2021: 172).

Uno de los ejemplos que presenta Grube para explicar que los signos de figura completa también podrían ser de carácter silabográfico son los que aparecen en una vasija hallada en la estructura C47 en el sitio de Caracol. Aunque no se ha podido determinar la fecha exacta de elaboración de la misma pieza, es posible que esta perteneciera al Clásico Temprano (250-550 d.C.), mostrando tres signos silábicos que representan dos aves y un pez. El primero de ellos corresponde a la silaba *k'i*, la cual es parte de la palabra **yu-k'i-bi**, *yuk'ib*, haciendo referencia a 'su vaso', siendo representada con la figura de un buitre negro; el segundo de ellos, aunque no ha sido determinado su traducción y significado, representa la figura de un ave, posiblemente un pájaro carpintero el cual posa dentro de su nido devorando un insecto; por último, se encuentra la silaba *ka* representada por la figura de un pez, el cual conforma la palabra **ya-ka?-NAH-hi** (figura 1.18) (Grube 2021: 173-174).

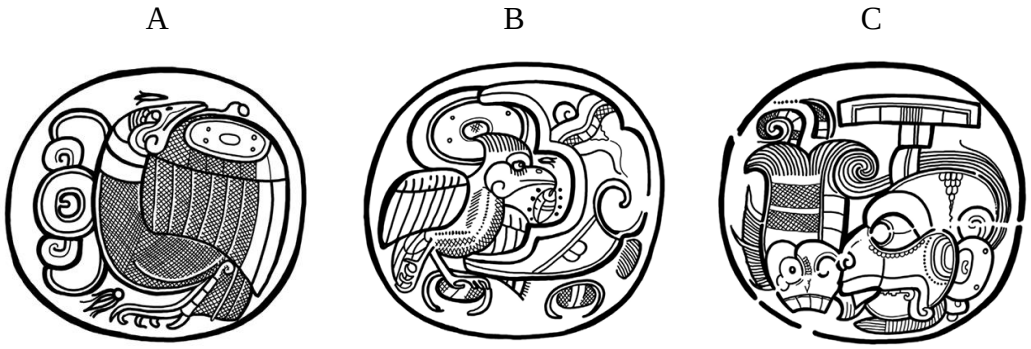


Figura 1.18. Signos de figura completa silábicos presentes en la vasija de la estructura C47 de Caracol. Dibujos realizados por Nikolai Grube (2021: 174), lectura de los textos realizada por el autor basada en Grube (2021: 174).

En su segundo artículo publicado en 2023, Nikolai Grube expone el grado de preferencia que los escribas Mayas les dieron a los logogramas en comparación de los silabogramas, los cuales suelen ser considerados "más eficientes" en el proceso de la comunicación escrita (Grube 2023: 37). El autor considera que los motivos posibles de ello son la función comunicativa, la no prioridad de la economía y eficiencia en la escritura, el conservadurismo cultural y el contexto ritual y social (Grube 2023).

La función comunicativa consiste en ver más allá de la tarea principal de la escritura, ya que los logogramas permitían a los escribas realizar una representación con mayor cantidad de detalles sobre los conceptos y objetos que iban más allá del lenguaje hablado y escrito, en especial en los ejemplos de jeroglíficos animados como las variantes cefalomorfas y las figuras completas, por ejemplo, la ferocidad del jaguar vista por medio de su hocico que muestra sus dientes, la juventud y la belleza del Dios del Maíz, o la actividad y características físicas que poseen las aves para diferenciarlas una de otras. Además de las características físicas y actividades, estas podían mostrar actitudes, emociones y sentimientos, revelando posiblemente así la

actitud de los propios escribas y escultores en el momento de la elaboración de dichos textos, agregando su creatividad y destreza en ellos (figura 1.19) (Grube 2023: 57-58).

La falta de prioridad a la economía de la escritura por medio del uso de silabogramas ha sido una de las posibilidades que se haya utilizado por los escribas. Respecto a ello, Grube ha reflexionado sobre el pensamiento de diversos trabajos occidentales como el de Ignace Gelb en torno a la Historia de la Escritura el cual sugiere que todos los sistemas escriturarios siguen una ley universal de evolución unilineal, es decir, pasan del uso de signos logográficos a representaciones silábicas para representar las palabras con el objetivo de facilitar la comunicación escrita, haciéndola más eficiente y económica para ahorrar tiempo en su escritura y espacio dentro de los soportes (Gelb 1952; Grube 2023: 37-39). Sin embargo, esto ha sido rotundamente negado gracias a los avances más recientes en el estudio de la Gramatología o Teoría de la Escritura. Grube comentó que los mayas no pasaron un proceso como el de Gelb sugirió y se enfocaron en priorizar a los logogramas, enriqueciéndolos de detalles diversos (Grube 2023: 37-39).

Respecto al conservadurismo cultural, Grube explica que los sistemas de escritura logosilábicos, como el de la cultura maya y la escritura jeroglífica egipcia, tienden a ser conservadores, reteniendo ciertos elementos tradicionales, aunque estos pudiesen simplificarse. El carácter pictográfico de la escritura maya y la preponderancia de uso de logogramas sobre silabogramas no reflejan un factor de eficacia, sino que presentaban un nivel más allá del comunicativo, un nivel ontológicamente que se relacionaba directamente con la realidad, es decir, los logogramas al ser imágenes de escritura se podían crear una conexión única y excepcional entre el mundo y los textos. El conservadurismo permitía demostrar, además de la habilidad de crear signos exageradamente decorados y de la comunicación, permitían mostrar una gran parte de los elementos culturales de su sociedad (Grube 2023: 58-61).

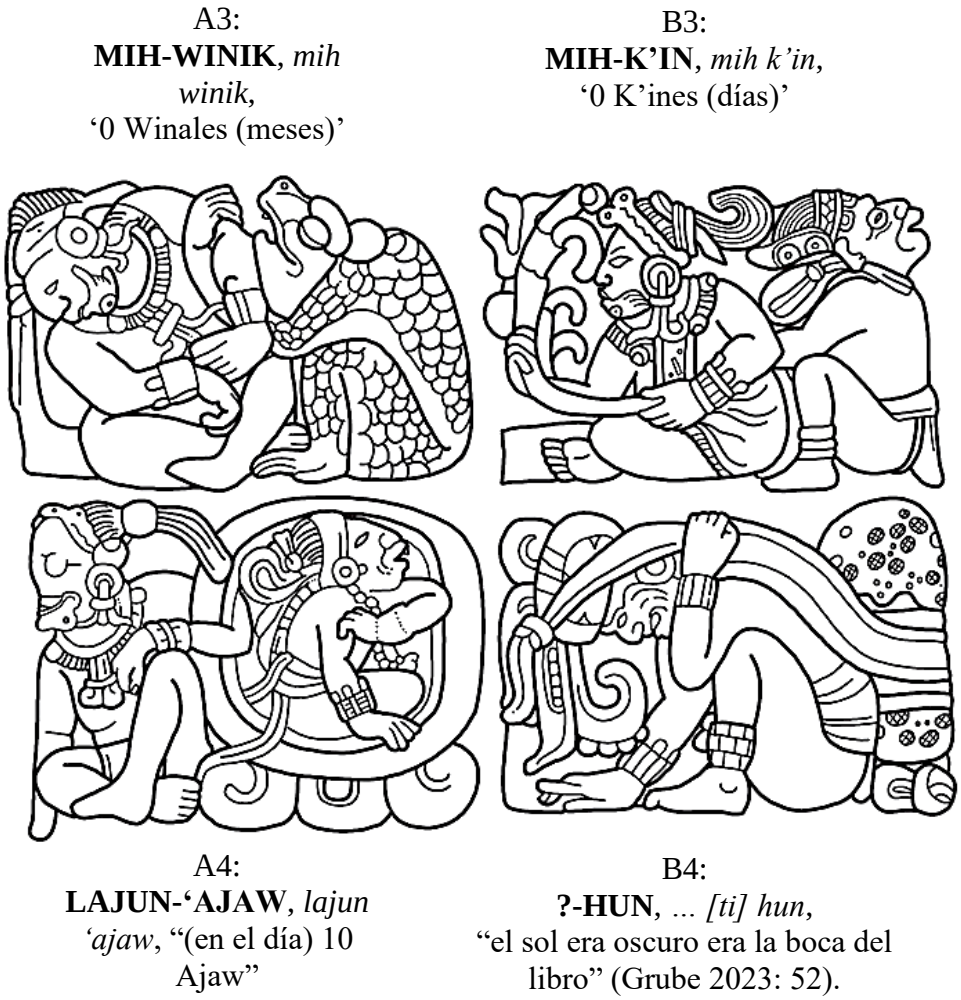


Figura 1.19. Signos de figura completa en la Estela D de Copán, Bloques A3-B4, recuperados de Nikolai Grube (2023: 52, fig.6), lectura realizada por Mauricio Moreno Magariño (excepto B4) a partir de Bíró y Reents-Budet (2010: 175-179), Garay Herrera (2017: 606-607) y Nikolai Grube (2023: 52).

Gracias al uso de los logogramas, es posible observar, más allá de la Historia de diversos gobernantes y eventos, los elementos culturales que existieron dentro de los contextos rituales y sociales de los mayas del período Clásico. Grube argumenta en este punto la relación ontológica de los objetos del mundo real con la representación de los logogramas, ya que las imágenes utilizadas fueron pensadas como una sola

unidad (personas, deidades, objetos, etc.), y dentro de estas representaciones talladas en diversos soportes, existía no solo la materia, también la esencia espiritual, ambos interdependientes y que dotaban de carácter divino y animado a dichos soportes y por consiguiente a los logogramas, estos eran actores divinos que interactuaban entre sí y realizaban imitaciones de las actividades de los seres humanos y animales del mundo real (Grube 2023: 50-52).

Catherine Nuckols

Dentro de la lista de los trabajos recientes relacionados al estudio de las figuras completas, se encuentran las aportaciones de Catherine Nuckols, quien ha presentado su artículo titulado "Sun Gods and Forest Figures: Duality and Complementarity in Copán Stela D's Full-Figure Inscription" (2022a). De igual forma, Nuckols ha presentado la ponencia, "The Spoils of War and the Privileges of Rulers? Maya Full-Figure Glyphs as Signs of Privilege and Dominion", como parte de las conferencias presentadas en Save Ancient Studies Alliance (SASA) el 26 de agosto de 2022.

Aunque es de mi conocimiento que la autora ha realizado una disertación de doctorado en Historia del Arte en la Universidad de Tulane respecto a las figuras completas "como objetos visuales y lingüísticos, analizando su contenido iconográfico y su papel en los programas visuales en los sitios mayas y la forma en que representaban una interacción continua entre lo textual y lo visual en el mundo maya" (Nuckols 2022a: 2m50s), este trabajo aún no se encuentra publicado, por lo que únicamente me enfocaré en sus aportaciones que se encuentran accesibles en este momento.

Nuckols inicia con una descripción general de estos signos, los cuales comenta que se tratan de inscripciones únicas formadas con cuerpos de deidades de figuras completas, las cuales se popularizaron a partir del siglo VIII d.C. en Copán y Quiriguá. Estos signos se basan en las inscripciones estandarizadas, recalcando su

aspecto icónico, haciéndolas parecer “criaturas vivientes” que se encuentran en constantes luchas, mientras que otros mantienen su posición sedentaria y tranquila (Nuckols 2022a: 2m15s-2m48s).

El enfoque de la presentación de Nuckols de acuerdo a la pregunta “en momentos de conflicto y competencia como es el caso en la rebelión de Quiriguá contra Copán, ¿qué papel jugaron las inscripciones de figura completa que aparecen (Nuckols 2022: 3m06s). La autora argumenta que estos signos de figura completa no fueron un “botín de guerra” sino que funcionaban como “un índice de la capacidad de un gobernante para ejercer el poder y encargar a artistas consumados” (Nuckols 2022a: 3m18s-3m30s).

El estudio del contexto de Copán y Quiriguá ha mostrado que las interacciones entre estos dos sitios tienen una historia en común desde la fundación de Copán hacia el año 426 d.C. por Yax K’uk’ Mo’, personaje asociado con Teotihuacán y Tikal, la cual dio paso a la fundación de Quiriguá por parte de miembros de la élite de Copán. Las relaciones entre ambos sitios parecen haberse mantenido hasta la llegada del decimotercer gobernante copaneco Waxaklajun Ubah K’awil, quien es reconocido por amplio programa de dedicación de monumentos. En el año 724 d.C. supervisaría el ascenso del gobernante de Quiriguá K’ak’ Tiliw Chan Yopat, sin embargo, hacia el año 738 d.C., éste se rebelaría contra su homólogo copaneco con ayuda de Calakmul, capturándolo y decapitándolo, aunque las razones de ello, aún no son del todo claras (Nuckols 2022a: 5m23s-6m58s).

Posteriormente a la rebelión, K’ak’ Tiliw dedicó en el 746 d.C. la Estela S, la cual según Nuckols fue la primera estela que muestra al gobernante. A partir de los argumentos de Matthew Looper, quien sugiere que este gobernante de Quiriguá al estar en subordinación de su homólogo copaneco, no se le permitía realizar monumentos similares, siendo esta dedicación un indicador de la independencia sobre Copán. Esto desencadenaría que K’ak’ Tiliw desarrollara un programa de

dedicación de monumentos similares a los de Copán, entre ellos, aparecerían los soportes con figuras completas. La presencia de estos signos en Quiriguá después de la guerra contra Copán sugeriría que se trata de un "botín de guerra" (Nuckols 2022a: 7m43s-9m:40s).

Aunque en un principio, Nuckols sugiere que después de la rebelión entre ambos sitios, Copán permitió que sus escribas realizaran figuras completas en Quiriguá. La presencia de figuras completas vuelve a revitalizarse en los monumentos copanecos durante los gobiernos de Yax Pasaj Chan K'awil, quien incluso permitió la elaboración de estos signos de figura completa en monumentos dedicados por miembros de élites interiores con el propósito de mantener su apoyo. Por otro lado, en Quiriguá*, "*Cielo Xul", sucesor de K'ak' Tiliw, volvería a retomar las relaciones con Copán, siendo visto en un evento ritual que llevaría a cabo con su homólogo Yax Pasaj Chan Yopat de Copán, como señala Nuckols, además de mostrar soportes con figuras completas, como el Zoomorfo P (Nuckols 2022a: 9m45s-19m03s).

En su artículo, "Sun Gods and Forest Figures: Duality and Complementarity in Copán Stela D's Full-Figure Inscription" (2022), Catherine Nuckols propone que los jeroglíficos de figuras completes no solo sirvieron como componentes lingüísticos, sino también como indicadores de la animicidad del monumento mismo, los cuales se incorporan en el discurso visual del monumento a través de la representación de los conceptos cosmetológicos y de la información sobre el gobernante mismo (Nuckols 2022b).

La asociación de los aspectos complementarios se observa en conjunto con las imágenes del altar y de la estela. Por el lado norte del altar, se encuentra la representación de la montaña personificada, en donde todo puede crecer en ella refiriéndose a la vegetación y a la propagación de la vida misma (figura 1.20a), mientras que, por el lado sur, se muestra la figura de un sol esquelético, que

representa al mismo tiempo la oscuridad y la muerte (figura 1.20b) (Nuckols 2022b: 8-10).

A B



Figura 1.20. Altar correspondiente a la Estela D, 736 d.C., Copán: A) Lado Norte, representando a una montaña personificada; B) Lado Sur, representando a un sol esquelético según Catherine Nuckols. Fotografías tomadas por Catherine Nuckols (2022b: 8, fig. 3).

En el caso de la Estela D, muestra en el lado frontal la figura de Waxaklajun Ubah K'awil, gobernante decimotercero de Copán, quien sostiene un abarra ceremonial al mismo tiempo que personifica a una deidad anciana solar, que representa al mismo tiempo la luz del sol y la proximidad con la muerte, mostrándose de esta forma como un intermediario entre los mundos humano y sobrenatural (Nuckols 2022b: 7). Por el lado posterior, donde aparecen las figuras completas, muestran a seres que rebosan de vida y abundancia, que de acuerdo con Nuckols, son la "representación de bosques de montaña indómitos" (Nuckols 2022b: 8). En conjunto, el altar y la estela lograr demostrar la dualidad existente entre la vida y la muerte, así como la luz solar y la oscuridad, sugiriendo el control entre el orden y el caos (Nuckols 2022b: 8-10). Nuckols sugiere que la escritura con figuras completas, tras alcanzar el aprovechamiento máximo de la iconicidad y figuratividad, mostraba una lectura compleja, sin embargo, servían permitía mejorar el discurso visual no literario del

monumento, destacando los aspectos de la animación y personificación en el pensamiento maya (Nuckols 2022b: 12-13).

Nicholas Hellmuth

Los trabajos más recientes en este año 2024 corresponden a Nicholas Hellmuth, arqueólogo e historiador del arte de origen estadounidense especializado en la cultura maya, quien ha publicado dos artículos respecto al tema de las figuras completas: "Full-Figure Personified Hieroglyphs Copan Temple 26 Façade overlooking the Hieroglyphic Stairway below" (2024a), "Full-Figure Personified Maya Hieroglyphs: Bench Front of the 'Harvard Bench' inside Copan Structure 9M-146 of Group 9M-18" (2024b) y "Full-Figure Personified Maya Hieroglyphs (many with Tlaloc) Copan Temple 26" (2024c).

El objetivo principal de ambas publicaciones fue la documentación fotográfica y el análisis descriptivo de los jeroglifos de figura completa personificados que se encuentran la fachada del templo 10L-26 de Copán (Hellmuth 2024a) y en la banca jeroglífica 9M-146 (registrada en el anexo de soportes bajo el nombre de 9M-27) (Hellmuth 2024a y 2024b). De acuerdo al autor, el motivo de realizar nuevas fotografías en alta resolución de los soportes es para abrir camino a nuevas investigaciones que permitan realizarse nuevos dibujos de los mismos para identificar a los seres utilizados como figuras completas y así mejorar la comprensión de la escritura y, en general, de la cultura maya (Hellmuth 2024b: 1).

En el primer trabajo, el autor describe las características de los personajes que son utilizados para representar palabras en el soporte, destacando una característica que diversos autores habían señalado (Hellmuth 2024a), el llamado "texto bilingüe" escrito con signos del sistema escriturario maya y el de Teotihuacán (figura 1.29) (Garay Herrera 2017, Velásquez García, Leni y Cañas Ortíz 2017).

Entre los signos que resaltan en dicho soporte, Hellmuth hace mención de la presencia de representaciones de deidades Mayas como Teotihuacanas, por ejemplo, K'awil y "Tláloc" (incluso combinaciones entre estos dos seres, véase en figura 1.21c), aves, serpientes, roedores, un tiburón, seres humanos y otra clase de seres que combinan aspectos de seres humanos y animales (Hellmuth 2024a: 4-44).

La segunda publicación de Nicholas Hellmuth (2024b) es una continuación de su estudio de figuras completas, pero enfocándose en el análisis de la Banca 9M-146 (9M-27, "el Banco de la Casa de los Bacabes" o "Harvard Bench"). El autor tomó fotografías de los más de veintisiete personajes o figuras completas que se encuentran en los dieciséis bloques jeroglíficos de la banca, logrando capturar nuevos elementos que podrían permitir realizar dibujos de los mismos más precisos ya que, por el estado de conservación del mismo, no era posible reconocer varios de estos personajes (Hellmuth 2024b: 1).

Además de la presentación de las nuevas fotografías del soporte, Hellmuth realizó una comparación de estos signos con los de otros soportes para comprender e identificar las posibles a dichos personajes de figuras completas, así como sus posibles usos y significados dentro de la Banca 9M-146 (figura 1.22). El autor utilizó la Banca de la Estructura 8N-66C "Sky Band", la Estela D y la Banca 9N-82 de Copán, la Estela D de Quiriguá y el tablero del Palacio de Palenque (Hellmuth 2024b: 3-43).

Como anexo final de su trabajo, Hellmuth presenta una lista de los soportes que contienen figuras completas y que aún requieren del análisis de sus signos de este tipo de variante, las cuales son: Estela 2, Estela 12, Estela 15, Estela 24, Estela D, Estela E, Estela 63, Altar 41, Altar W, Fachada del Templo 11, Fachada del Templo 26, Banca 9N-82, Banca 9M-146, "Xukpi Stone", Escalera Jeroglífica de la Estructura de Papagayo, Banca de la Estructura 8N-66C, la Escalera Jeroglífica del Templo 26 y el Altar Q', todas provenientes del sitio de Copán y, en algunos casos

señala Hellmuth requerirían un nuevo análisis para corroborar si se deben considerar figuras completas o no (Hellmuth 2024b: 44-45).



Figura 1.21. Deidades mayas y teotihuacanas en la fachada del Templo 10L-26 de Copán: A) K'awil, bloque B2; B) Tláloc, bloque A7; C) Híbrido entre K'awil, Tláloc y la Serpiente de Guerra, bloque b2. Fotografías tomadas por Nicholas Hellmuth (2024a: 14, 18, 19).

En su tercera publicación, Hellmuth presenta nuevamente los signos de figura completa que aparecen en la fachada del Templo 10L-26 de Copán, haciendo inferencias de los significados de algunos de estos signos, además de presentar una comparación con los que se encuentran en Palenque, Yaxchilán y otros monumentos de Copán (Hellmuth 2024c).



A (Bloque L)
K’AK’-yi-pi-ya-ja
k’ak’ yipij
‘K’ak Yipij’
(primera parte del nombre del decimosexto gobernante de Copán).

B (Bloque M)

K’AWIL-CHAN-AJAW- ?
chan k’awil ‘ajaw ?
‘Chan K’awil, Señor de Copán’
(segunda parte del nombre)

Figura 1.22 Bloques L (A) y M (B) en la banca 9N-27 de Copán. Fotografías recuperadas de Nicholas Hellmuth (2024b: 25, 30) y lectura realizada por Mauricio Moreno Magariño basada en la realizada por Sarah Jackson y David Stuart (2001: 228) y Nikolai Grube y Simon Martin (2008: 206).

Hellmuth también hace mención de las figuras completas que aparecen en el Tablero del Templo de la Cruz Foliada en Palenque, las cuales aparecen escondidas a lo largo del texto, como los signos de la deidad K'awil en posición reclinada y la figura de un ser antropomorfo con cabeza de un ave (Hellmuth 2024c: 43). Previamente, sin conocer el trabajo de Hellmuth, yo reconocí estos signos como **'UNEN-K'AWIL**, *'unen k'awil*, deidad de la Triada de Palenque y como una versión híbrida de **'AJAW**, *'ajaw*, 'señor' con el cuerpo antropomorfo, pero con la cabeza de un buitre.

Capítulo 2: Consideraciones teórico-metodológicas

En el presente capítulo se exponen las consideraciones teórico-metodológicas destinadas a ser utilizadas en el desarrollo de este trabajo. El apartado teórico se divide en dos partes: el primero comprende el concepto de "signo" con base en la Semiótica (Teoría de los Signos), a partir de los enfoques de la Semiótica Étnica y la Semiótica Integracionista, complementándose con la Teoría de la Lógica Cultural; el segundo se enfoca a la "escritura", abarcando la Gramatología (Teoría de la Escritura), así como la Teoría de las Clases de Palabras.

La conjugación de estos enfoques teóricos proporciona los conceptos precisos que permiten la comprensión integral de las particularidades que asumen los signos de figura completa como signos escriturarios en el sistema de escritura maya durante el período Clásico. Algunos de los conceptos analizados en el presente capítulo son el de "signo", "escritura", "logograma", "silabograma", "sustantivo", "verbo", "adjetivo" y "preposición". Además, dentro del apartado teórico se discuten los elementos que componen al sistema escriturario maya y la relación existente entre las imágenes y los textos jeroglíficos que se encuentran presentes en distintos soportes de la cultura maya del Clásico.

Dentro del apartado metodológico propuesto se describen las categorías y procesos necesarios para analizar y determinar las particularidades específicas de las figuras completas como signos escriturarios. En general, la metodología en este análisis consiste en tres niveles: (1) la identificación de los signos de figura completa dentro de textos jeroglíficos que se encuentran en distintos soportes; (2) la lectura de los textos de acuerdo a los parámetros del método epigráfico convencionalizado; (3) la descripción de los elementos que componen a estas figuras a través de la comparación con otros ejemplos procedentes del contexto cultural-étnico maya,

como la iconografía, otros signos escriturarios como las variantes cefalomorfas, los posibles valores fonéticos y semánticos, así como la relación existente con los objetos reales a los que representan. En conjunto, estos tres niveles permiten comprender los valores de las figuras completas como signos escriturarios.

Semiótica

En el sistema de escritura jeroglífica maya, así como en todos los sistemas escriturarios, la unidad mínima es el signo, un elemento gráfico que, para este caso, puede representar una sílaba (silabograma) o una palabra (logograma) (Stuart 1988: 7). Sin embargo, el concepto de signo no se encuentra limitado al contexto de la escritura, también abarca otros sistemas de comunicación, como el habla, la iconografía, los sistemas mnemotécnicos, la gesticulación, los ritos y las costumbres (Knórosov, citado en Ershova y Sheseña Hernández 2020: 55).

Comprender al signo como un elemento primordial dentro de los lenguajes o sistemas de comunicación es el objeto de estudio de la Semiótica o Teoría de los Signos (Valérie Angenot 2015: 98; Beuchot 2023: 7). Generalmente, se entiende que un signo es "todo aquello que representa a otra cosa, es decir, lo que está en lugar de otra cosa y hace sus veces" (Beuchot 2023: 7).

Históricamente, los filósofos griegos Platón (427-347 d.C.) y Aristóteles (384−322 a.C.) exploraron por primera vez el concepto del signo. Platón, en su obra "Cratilo", estudió el origen de las palabras, afirmando que "el nombre [es] una representación del objeto hecha por sílabas y letras" (citado en Breva-Claramonte 2000: 458). Mientras tanto, Aristóteles en su trabajo titulado "Peri hermeneias" o "De interpretatione", introduce al signo lingüístico, *symbolon*, una imposición cultural artificial creada bajo convenciones sociales y utilizada para transmitir significados

(citado en Breva-Claramonte 2000: 458-462; Voss 2018: 233; Beuchot 2023: 14-15).

En el siglo XVI, el tratamiento de la Semiótica fue realizado por John Locke, filósofo de origen inglés, en su obra "Ensayo sobre el entendimiento humano" (1690), donde definió a la Semiótica como "la doctrina de los signos", la cual consistía en el estudio de "la naturaleza de los signos de que se vale la mente para entender las cosas, o comunicar sus conocimientos a los otros" (Locke 2005: 728). La finalidad de Locke era "comprender y explicar el origen de las facultades cognoscitivas de las personas" (citado en Ershova y Sheseña Hernández 2020: 36).

Durante el transcurso del siglo XX, múltiples académicos profundizaron en el estudio de los signos, siendo Ferdinand De Saussure, Charles Sanders Peirce y Charles William Morris tres representantes reconocidos en este campo en la actualidad. Por su parte, Saussure, lingüista de origen suizo, nombró al estudio de los signos como Semiología en su obra "Cours de Linguistique Générale" (1916), viendo al signo como un "fenómeno de dos caras"; el significado o concepto, palabra utilizada para nombrar al objeto de la realidad que representa, y el significante o imagen acústica, la cual es la imagen o la idea generada automáticamente en la mente de un individuo. Por ejemplo, Saussure recurre a la palabra "árbol" y su respectiva imagen acústica. En sí, la palabra "árbol" es el concepto o significante, mientras que la imagen acústica o el significado sería la idea de un "árbol que se reproduce mentalmente (Saussure 1994: 92-93).

Por otro lado, el filósofo estadounidense Charles Peirce realizó su propio estudio general de los signos bajo el nombre de Semiótica. En ella, Peirce estableció las bases para definir y explicar qué es el signo, el proceso semiótico y las categorías en que el signo puede dividirse (Peirce 1974). Charles Peirce menciona que el signo o representamen puede definirse como:

> "algo que, para alguien, representa o se refiere a algo en algún aspecto o carácter. Se dirige a alguien, esto es, crea en la mente de esa persona un signo equivalente, o, tal vez, un signo más desarrollado. Este signo creado esta en lugar de algo, su *objeto*. Está en lugar de ese objeto, no en todos los aspectos, sino sólo una referencia a una suerte de idea, que a veces he llamado *fundamento* del representamen" (Peirce 1974: 22).

Siguiendo su definición del signo, Peirce menciona el proceso semiótico[10], el cual se desarrolla a partir de tres elementos esenciales: el objeto, el signo y el interpretante. El objeto es el elemento que existe en la realidad y que va a determinar al signo. El signo es la idea que reemplaza al objeto en la mente de alguien. El interpretante es el signo generado a partir de la idea generada de la mente de alguien que puede variar sus características dependiendo de la persona y de su contexto o experiencia previa (Peirce 1974: 22).

Además de ello, Peirce también planteó que para definir a un signo es necesario partir de tres categorías cenopitagóricas, las cuales concibe como los principios de Primeriedad, Segundidad y Terceridad (Peirce 1974: 86-87). La Primeriedad se refiere a la relación existente entre el objeto con sus cualidades que puede poseer y la reacción inmediata que puede percibir la persona que interpreta el signo, dividiendo al signo en cualisigno (cualidad o apariencia del signo como el color), el sinsigno (objeto individual o un evento singular, por ejemplo, una estatua) y el legisigno (convención o ley que se asocia con reglas y convenciones) (Peirce 1974: 92-93; Beuchot 2023: 136-138).

La Segundidad se enfoca en analizar la relación entre el signo y el objeto, la cual puede darse como icono, índice o símbolo (Peirce 1974: 92-93). El icono "es un signo que refiere al objeto al que denota en virtud de caracteres propios que le son propios" (Peirce 1974: 30), es decir, es la representación exacta que se puede generar

[10] Este proceso Semiótico o Semiósis puede resultar infinito, formando cadenas semióticas que relacionan a interpretantes con los signos a lo largo del tiempo y espacio, donde el significado puede modificarse de diferentes maneras (Baron 2016: 24-25).

a partir del objeto real, siendo por ejemplo una fotografía o una pintura realista. El índice corresponde a "un signo que se refiere al objeto que denota en virtud de ser realmente afectado por el objeto (Peirce 1974: 30), tiene una relación dependiente del objeto en un momento especifico, señalando así un hecho que puede ser deducible como la presencia de un rayo que indicaría una tormenta. El símbolo "es un signo que se refiere al objeto que denota en virtud de una ley" (Peirce 1974: 30-31), no posee una relación visual directa con el objeto representado ya que se trata de un signo creado a partir de convenciones establecidas por un grupo social determinado, estos pueden ser signos de denotan una identidad o una ideología (Peirce 1974).

En el principio de Terceridad, este consiste en "el modo de ser de aquello que es tal como es, al relacionar una segunda y una tercera cosa entre sí", siendo dado en tres formas: rema, dicisigno o argumento (Peirce 1974: 31, 92-93). El rema es entendido como "un signo que, para su interpretante, es un signo de posibilidad cualitativa, vale decir, se entiende que representa tal o cual clase de objeto posible" (Peirce 1974: 31). Esto podría ser por ejemplo el ruido que hace sobresaltar a un intérprete que desconoce el origen del mismo (Baron 2016: 24). El dicisigno o decisigno "es un signo que, para su interpretante, es un signo de existencia real", el cual transmite información específica que permita llegar a una conclusión, como la presencia de la salida de humo en una cocina lo que podría significar un peligro para quienes se encuentran a su alrededor ya que podría significar que existe una fuga de gas que podría generar una explosión (Peirce 1974: 31; Baron 2016: 24). Por último, el argumento "es un signo que, para su interpretante, es un signo de ley", el cual representa por medio de un legisigno o un símbolo que denota su significado a partir de una ley (Peirce 1974: 31).

Peirce (1974) agrega otros términos básicos para la comprensión del estudio de los signos: la semiósis y el pragmatismo. La semiósis se considera como el proceso en

donde se forman cadenas de interpretantes y signos, uniendo así a varios interpretantes a través del tiempo y espacio, permitiendo una coexistencia entre signos los cuales pueden ir cambiando su significación, ya sea superponiéndose, contradiciéndose o reforzándose unos con otros. El pragmatismo es descrito como la única manera de comprender el significado de los signos y es por medio de la observación de las reacciones continuas que tienen los interpretantes hacia los signos, siendo estudiados de manera externa (a los interpretantes) y sus acciones o la forma en que reaccionan al signo formando largas cadenas de eventos semióticos (Peirce 1974: 64-66).

Posteriormente a Peirce, aparecerían los trabajos de Charles William Morris, filósofo y especialista en semiótica de origen estadounidense, quien define a la Semiótica como una ciencia que posee dos caras, siendo la primera vista como una ciencia encargada el estudio de los signos y en específico el estudio de la semiósis (Morris 1985: 24-25; Beuchot 2023: 140-141) mientras que la segunda vista es concebida como una herramienta de las ciencias humanas en general "que estudia cosas o las propiedades de cosas en tanto en cuanto su función es servir como signos […] puesto que cada ciencia utiliza y expresa sus resultados por medio de signos" (Morris 1985: 24-25).

La semiósis es considerada como "el proceso en el que el signo funciona como signo" (Morris 1985: 27), siendo sus componentes el vehículo signico, el designatum, e interpretante y el intérprete. Esto fue ejemplificado por el autor de la siguiente manera:

> "Un perro responde con el tipo de conducta (I) que implica la caza de ardillas (D) a cierto sonido (S); un viajero se prepara para estar a tono (I) con la región geográfica (D) a que se desplaza en virtud de la carta (S) que ha recibido de un amigo. En esos casos S es el vehículo sígnico (y un signo en virtud de su funcionamiento), D es el designatum, e I el interpretante del intérprete. La caracterización más eficaz de un signo es la siguiente: S es un signo de D para I en la medida en que I tome en consideración

> D en virtud de la presencia de S. Por tanto, en la semiósis algo toma en consideración otro algo mediatamente, es decir, a través de un tercer algo" (Morris 1985: 27-28).

La sintaxis es una de las dimensiones de la semiósis, es decir, del proceso en el que algo funciona como signo (Morris 1985: 27). Según Charles Morris, la sintaxis se refiere a la relación formal de los signos entre sí, independientemente de su relación con los objetos o los intérpretes. El estudio de esta dimensión se denomina sintaxis, y se simboliza como "Dsin" (Morris 1985: 31-33). La sintaxis proporciona las reglas y principios para combinar y transformar los signos dentro de un sistema o lenguaje. Por ejemplo, la sintaxis de la lengua española establece cómo se forman las oraciones válidas a partir de las palabras y los signos de puntuación. La sintaxis es importante para la comunicación y la ciencia, ya que permite expresar y transmitir el significado y la información de manera clara y precisa (Morris 1985).

La pragmática se refiere a la relación de los signos con los intérpretes, es decir, con los agentes que usan y responden a los signos (Morris 1985). El estudio de esta dimensión se llama también pragmática, y se simboliza como "Dp" (Morris 1985: 31). La pragmática se ocupa de los factores individuales y sociales que influyen en el uso y la interpretación de los signos, así como de los posibles usos y abusos pragmáticos de los mismos. La pragmática se distingue de la sintaxis, que estudia la relación formal de los signos entre sí, y de la semántica, que estudia la relación de los signos con los objetos a los que son aplicables. La pragmática es importante para comprender el lenguaje humano y sus funciones comunicativas y expresivas (Morris 1985: 31).

La semántica se ocupa de las relaciones de los signos con los objetos a los que son aplicables, las cuales son la designación y la denotación (Morris 1985). La semántica es una ciencia que forma parte de la semiótica, junto con la sintaxis y la pragmática. La semántica puede ser importante para la unificación de las ciencias, ya que permite

estudiar las estructuras lingüísticas y no lingüísticas que expresan el conocimiento científico (Morris 1985: 31-32).

Hasta este punto, ha sido posible observar que el estudio de los signos tiene una larga trayectoria a lo largo de la Historia. Desde la antigüedad, en que Platón y Aristóteles discutían las primeras impresiones acerca de la naturaleza de los signos. Aristóteles los vinculó directamente como signos escriturarios que representan a una lengua, sin embargo, hacia el siglo XVII, John Locke empezó a verlos de una forma más general, que no se limita al signo escrito sino a signos generalmente que son usados por las personas para entender algo, una información y poder transmitirla a algún otro individuo (Voss 2018: 233; Ershova y Sheseña Hernández 2020: 36-37).

Peirce, Saussure y Morris establecieron que los signos siguieron el camino de Locke, donde no se limitaban a describir a los signos escriturarios, sino a todos los signos producidos por objetos de la vida real y que suelen representarse en la mente de los individuos. Esto permitiría recurrir, como menciona Morris, a que la Semiótica funcionara como herramienta de otras ciencias humanas, como por ejemplo la Antropología, que de acuerdo a Claude Lévi-Strauss, es considerada como la "ciencia semiótica" ya que esta permite la comprensión de muchos significados a través del empleo de la lingüística ya que es por medio del conocimiento de la lengua que se puede adentrar el académico al estudio de la cultura de una sociedad permitiendo entender a los signos desde su contexto (Morris 1985: 27-38; Lévi-Strauss 1995: 375-376, 380).

La Semiótica permitiría integrar otras disciplinas para el estudio y la comprensión de distintos aspectos de una cultura (Morris 1985; Lévi-Strauss 1995), es decir, "el sistema de orientación de cada individuo" (Moßbrucker 2001: 23). La cultura se puede entender mejor como "un tejido de significaciones que no está presente ni es accesible de forma absoluta debido a su complejidad para un solo individuo de un grupo cultural" (Voss 2016: 46), entendiendo que este tejido está conformado por

costumbres y conveniencias estructuradas para la comprensión del mundo, siendo una manifestación de la cultura la escritura misma (Voss 2016: 44-47; 2018: 233) así como lo sería la iconografía o la notación (Whittaker 2009). Todos estos componentes en general seguirían una lógica cultural de acuerdo a las convenciones de una sociedad que han sido preestablecidas, permitiendo a los individuos crear y mantener significados culturales que comparten por medio de estructuras semióticas para la interacción entre ellos y, por ende, la comunicación (Enfield 2000).

Por este motivo, el estudio de los signos de figura completa puede abordarse utilizando el marco teórico de la Semiótica Étnica propuesto por Yuri Valentinovich Knórosov (1986), complementado con la Teoría de la Lógica Cultural de Nick J. Enfield (2000) y la Semiótica Integracionista de Roy Harris (1999). Este enfoque proporciona un medio que permite la comprensión del contexto en que fueron elaborados dichos signos, a partir de la complementación de estudios antropológicos, lingüísticos, históricos y etnográficos, facilitando la comprensión de los posibles valores semánticos y fonéticos, así como las posibles razones de las formas derivadas de elementos del entorno (principalmente seres vivos como el propio ser humano y los animales, además de seres que combinen características de ambos y que pertenecen a un ámbito de la cosmovisión como deidades), permitiendo un completo análisis de todos estos signos y sus potenciales usos dentro del sistema escriturario maya. Además, la complementación teórica basada en la Gramatología y la Teoría de las Clases de Palabras proporcionan una base para describir las características específicas de estos signos como signos escriturarios.

Semiótica Étnica

Si bien el término de Semiótica Étnica fue acuñado por Viachesláv Vsévolodovich Ivanov, fue en 1986 cuando Yuri Valentinovich Knórosov desarrolló el concepto como una ramificación de la Teoría de la Comunicación y una propuesta para el estudio interdisciplinario (auxiliado por la Lingüística, la Antropología, la Etnografía y la Historia) de los distintos niveles de comunicación universal creados por el ser humano (Ershova 2020: 449; Ershova y Sheseña Hernández 2020: 55). Estos niveles se conforman por sistemas de signos, siendo definidos como "la gesticulación, el habla, la pictografía [iconografía], la escritura, los ritos y las costumbres, etc." (Knórosov 1986, citado en Ershova y Sheseña Hernández 2020: 38, 55).

La Semiótica Étnica fue creada con el objetivo de realizar una delimitación de una esfera de investigación dentro de los estudios de la etnografía tradicional. Esta propuesta teórica tiene como objeto de estudio a los sistemas de signos producidos por una sociedad determinada, los cuales son utilizados para transmitir y conservar diversos tipos de información, así como los problemas que estos podrían ocurrir durante la comprensión de la información transmitida (Ershova y Sheseña Hernández 2020: 39).

De acuerdo con Knórosov, los sistemas de signos, a pesar de ser universales por el hecho de transmitir información, son distintos debido a que cada cultura crea su original y propia forma práctica de realizar esta transmisión a través de diversos medios como la gesticulación, la mímica, el habla, los sistemas mnemotécnicos, la escritura y otros medios como las ceremonias y los rituales en los casos más complejos. Según Knórosov, al estudiar los sistemas de comunicación en la antigüedad, es fundamental considerar el contexto etnocultural en que los signos fueron producidos para comprenderlos no sólo como un medio de transmisión de

información, también como un medio de comprensión de una cultura específica que permita su estudio (citado en Ershova y Sheseña Hernández 2020: 39-40).

El enfoque de estudio de Knórosov dependía de la interdisciplinariedad y de la idea de universalidad psicofisiológica de la comunicación la cual permitía exitosamente la comprensión de los sistemas de signos. Por un lado, la universalidad que señalaba Knórosov eran las características universales que los seres humanos poseemos para la realización del proceso de comunicación, en la que entran las capacidades psico-fisiológicas, por ejemplo, al ser seres que responden a la necesidad filogenéticamente del sol, las primeras manifestaciones del pensamiento abstracto se enfocan a la dependencia del ciclo diario del sol, la cual generaba la concepción y estructuración del espacio en dos partes en la que este astro podría estar presente o no. Por otro lado, la multidisciplinariedad permitía tomar aspectos de la lingüística, la etnografía y la antropología para comprender el desarrollo de los orígenes y desarrollos de los sistemas de escrituras antiguos (Ershova y Sheseña Hernández 2020: 39-43).

En su trabajo "Textos Desconocidos"[11], Knórosov parte de la Semiótica Étnica para exponer las etapas de la formación de la comunicación, el desarrollo de los sistemas de signos y el método a realizar para la comprensión de estos sistemas a partir de su propio contexto (Knórosov 1982, citado en Ershova y Sheseña Hernández 2020).

Yuri Knórosov describe que después de que el habla surgiera y se volviera un medio de comunicación esencial para la transmisión de los mensajes, surgió la necesidad de desarrollar sistemas de signos que permitieran la fijación de los mensajes por medio de la señalización visual sobre un soporte material para que en otro momento sea interpretado por un receptor, lográndose así que la comunicación sea eficiente a través del uso de signos. El emisor lo interpreta y lo plasma en el soporte tomando

[11] La información del artículo Textos Desconocidos de Yuri Knorosov (1982) es retomada de la publicación de Galina Ershova y Alejandro Sheseña Semiótica Étnica de Yuri Knorosov (2020), en donde aparece traducida al español.

en consideración aspectos o rasgos de importancia que eran esenciales para comunicar lo deseado, así el signo era posteriormente interpretado por un receptor sin la necesidad de la presencia del emisor (Knórosov 1982, citado en Ershova y Sheseña Hernández 2020: 90-92).

En su trabajo, Knórosov describe el proceso de desarrollo de los sistemas de signos, mencionando que, en un primer momento, la comunicación gráfica surgió a través de los mensajes pictográficos los cuales aparecían en escenas. Las primeras apariciones de este tipo de mensajes datan de la época del paleolítico superior, siendo utilizadas por los grupos humanos hasta la formación de organizaciones estatales y políticas. Ante ello, surgió la necesidad de crear registros que les permitieran mantener de manera gráfica los mensajes orales, desarrollando de esta forma la escritura. Esta se codificaba en unidades pequeñas o esenciales de la lengua como los fonemas, morfemas, palabras y oraciones que se hacían visibles por medio de signos que en primera instancia eran de carácter pictográfico, asignándoles un valor de lectura y semántico. Posteriormente, los signos pictográficos dieron paso al uso de los primeros sistemas de escritura en la antigüedad basados en jeroglíficos que podían reproducir signos silábicos o fonéticos, signos logográficos y signos determinativos (Knórosov 1982, citado en Ershova y Sheseña Hernández 2020: 91-92).

El desarrollo de cada sistema de escritura fue diverso y dependía directamente de cada cultura que los producía, los cuales podían ser, según Knórosov, clasificados en cuatro tipos de sistemas de escritura: el jeroglífico (morfe mico-silábico o logosilábico) el cual poseía hasta 400 signos, el silábico (utilización de sílabas compuestas por consonantes y vocales) con hasta 100 signos, la fonética con el uso de hasta 40 signos y la infrafonémica utilizando únicamente hasta 10 signos. El reconocimiento del tipo de sistema de signos al que pertenecían las escrituras antiguas, permitió a Knórosov desarrollar el proceso de desciframiento, en el cual se

da orden, significación y lectura a estos signos presentes en textos antiguos que habían caído en el olvido debido a su desuso (Knórosov 1982 citado en Ershova y Sheseña Hernández 2020: 92-93).De acuerdo a Knórosov, el proceso de desciframiento era "la determinación de la lectura de signos olvidados", donde era necesario partir de la lógica cultural en que estos fueron creados. Es claro que, partiendo de ello, el contexto general es desconocido debido a la inexistencia de elementos directos y "vivos" que faciliten al estudioso a conocerlos de primera mano, sin embargo, Knórosov recurre a ciertos procesos metodológicos como el estudio de la gramática, el léxico y la lectura de una lengua descendiente directa de la original que permita dar lectura a su predecesora (Knórosov 1982 citado en Ershova y Sheseña Hernández 2020: 92-93).

El siguiente paso en el proceso del desciframiento de textos antiguos es encontrar un texto que haya sido escrito en dos lenguas distintas, es decir, la lengua que se desea interpretar y una en la que es conocida la forma de codificación de los textos. Esto permite la comparación entre signos y significados producidos en ambas lenguas, permitiendo identificar el valor semántico de los signos (Knórosov 1982, citado en Ershova y Sheseña Hernández 2020: 93).Para el caso del desciframiento de la escritura jeroglífica Maya, Knórosov en su trabajo “Drevniaia Pis'mennost' Tsentral'noi Amerik” (1952), menciona que partió de un texto bilingüe o biescrito titulado “La Relación de las Cosas de Yucatán” escrito por Fray Diego de Landa, en donde presentaba una especie de alfabeto que mostraba cual era el valor fonético en la lengua Castellana de los signos utilizados por los escribas mayas (Knórosov 1952, citado en Ershova y Sheseña Hernández 2020: 11).

Otro caso particular fue el de la escritura egipcia, donde Jean-François Champollion retomó el texto biescrito de la Piedra Rosseta para el desciframiento de su escritura. El texto de la Piedra Rosetta se encontraba escrito en tres formas distintas, en griego antiguo y en egipcio antiguo de forma jeroglífica y demótica, permitiéndole acceder

desde el griego antiguo para comprender el significado de los signos en el idioma egipcio antiguo (Cervelló Autori 2016: 245-247).

Posteriormente, Knórosov reconoce la necesidad de la formalización del estudio de los textos antiguos por medio de la transcripción de estos con signos estándares, facilitando de esta forma el reconocimiento de las variantes de todos los signos además de permitir recuperar información de textos cuyos soportes no han permitido su conservación completamente. Durante este proceso, aparece otra nueva necesidad, la de realizar un catálogo de los grafemas que aparecen en los textos, en otras palabras, realizar un signario tanto de signos estándares como sus alógrafos, es decir, sus variantes que puede el signo estándar tener, accediendo de esta forma a la identificación de los signos, la forma en que se combinan en grupos y el desarrollo a través del tiempo de estos (Knórosov 1982, citado en Ershova y Sheseña Hernández 2020: 94-95).

Continuando con el proceso, Knórosov menciona que el siguiente paso a seguir es identificar la secuencia en el orden que proporciona la lengua, lo que permite conocer el significado de estos signos. A la par de ello, se reconocen a los signos a partir de su lengua, siendo divididos en morfemas, ya sean radicales o auxiliares, las cuales son la unidad mínima semántica de la lengua y a su vez forman en conjunto palabras, oraciones y en un sentido más amplio, textos en la lengua proporcionada. El estudio debe realizarse para comodidad del investigador en grupos de morfemas que representen palabras, las cuales pueden ser reconocidas con la ayuda de diccionarios de las lenguas descendientes, permitiendo reconstruir de esta forma el mensaje (Knórosov 1982, citado en Ershova y Sheseña Hernández 2020: 95-97).

El siguiente paso establecido por Knórosov, en el caso de la escritura maya, es estudiar la forma en que se componen los bloques para determinar la morfología de la lengua estudiada, es decir, la forma en que la lengua conforma a los signos escriturarios. Esta tarea puede ser realizada actualmente a través de los diccionarios

que proporcionen elementos gramaticales y semánticos de las lenguas descendientes, en otros ejemplos, algunos de los diccionarios en la actualidad proporcionan un catálogo de signos con el valor semántico de cada uno de los signos (Knórosov 1982, citado en Ershova y Sheseña Hernández 2020: 97-99), siendo algunos ejemplos reconocidos entre los especialistas de la escritura maya el realizado por Kettunen y Helmke (2020) o el de Alexander Tokovinine (2017).

Por último, después de la realización del estudio de la morfología, sintaxis, semántica y clasificación de los signos, la reconstrucción de los textos pasa a dar lectura y traducción de estos basándose en la lógica de la lengua descendiente utilizada para esta tarea. Sin embargo, hasta ese punto del proceso, el estudio únicamente se limita a descifrar los significados y dar lectura, por lo que faltaría dar un sentido lógico a nuestra comprensión para determinar lo que se deseaba comunicar, donde se retoma toda información adicional posible, siendo proporcionada incluso por otras ciencias como los estudios en el campo de la Antropología, la Arqueología o la Historia de la sociedad que los escribió (Knórosov 1982, citado en Ershova y Sheseña Hernández 2020: 97-99). Es así que los textos recobran nuevamente un nuevo interpretante que se encarga de comprender no solo el mensaje que se deseaba transmitir, también como comprendían, pensaban y moldeaban su entorno.

Semiótica Integracionista

En 1995, Roy Harris publicó “Signos de Escritura”, donde propuso una teoría del estudio de los signos desde un plano que incorpora distintos elementos, a la cual nombró Semiótica Integracionista (Harris 1999). Para Harris, la comunicación no se limitaba a ser únicamente un proceso en el que se transferían los conocimientos o mensajes de una mente a otra, sino que era un proceso que "consiste en la integración contextualizada de actividades humanas por medio de signos", los cuales dependen exclusivamente del contexto en el que han sido creados ya que es a partir

de esto que obtienen sus reglas de uso, significado y su lógica propia, resaltando que el contexto se compone de tres factores esenciales: factores biomecánicos, macrosociales y circunstanciales (Harris 1999: 35-37).

De acuerdo a Roy Harris, los factores biomecánicos son aquellas capacidades psicológicas y fisiológicas que posee un ser humano para producir y comprender los signos dentro de un contexto de comunicación. Esto puede entenderse en la capacidad de leer, comprender y escribir que cada persona tiene y las cuales pueden diferir dependiendo de cada individuo y de su contexto. Los factores macrosociales están relacionados con las instituciones de la comunidad y con las prácticas y convenciones culturales. Estas establecen el uso, el valor fonético y semántico de los signos utilizados. La forma en que una cultura hace uso del signo, puede diferir con otra, estableciendo usos y significados completamente diferentes, generando una irrupción en la comunicación entre ambas partes. Por último, los factores circunstanciales se refieren al contexto especifico en donde se desarrolla la comunicación y las actividades integradas. Este factor abarca un plano temporal y geográfico especifico en que el ser humano crea los signos, los interpreta y les da significado. Los factores circunstanciales están relacionados principalmente con las técnicas y formas de escritura, además de las herramientas y los materiales a las que cada cultura cuenta a partir de su entorno, ejemplo de ello son las tablillas de arcilla en Mesopotamia, tabletas de cera en Roma o huesos y caparazones de tortuga en China, que les proporcionaron soporte a su escritura (Harris 1999: 18, 37, 46-47).

Harris ejemplifica la importancia de la comprensión del signo desde su contexto original: el primer ejemplo corresponde a una anécdota narrada por John Wilkings en su tratado de criptología titulado Mercury (1641), donde el autor menciona que, en la India, un esclavo fue enviado a entregar una canasta de higos y una carta a su amo. En dicha carta, escrita en inglés, se mencionaba la cantidad exacta de higos que se transportaba, sin embargo, su amo no recibió esa cantidad, por lo que lo acusó

de habérselos comido. El esclavo desde su posición maldijo a la carta, asegurando que no había hecho tal acto. A pesar que el esclavo pudo observar los caracteres que venían en la carta, no tuvo la capacidad de leerlos y comprender que mencionaba la cantidad de higos que le encomendaron transportar hacia su amo (Harris 1999: 40-41). El siguiente ejemplo está relacionado con el estudio de la escritura cuneiforme. Harris relató que el profesor Thomas Hyde, especialista en el estudio del hebrero y árabe de la Universidad de Oxford a finales del siglo XVIII, se negaba a aceptar que la escritura que se encontraba en tablillas de arcilla era escritura, manteniendo su idea que se trataba de decoraciones únicamente (Harris 1999: 43).

Para Harris, es necesario comprender los factores que conforman a los signos desde el contexto cultural en que se originaron. Así, tanto como el esclavo indio de la historia de John Wilkins como el profesor Thomas Hyde no comprendían los escritos de la carta y de las tablillas de arcilla porque no se encontraban familiarizados con los contextos creados, no poseían la capacidad biomecánica de la lectura y de la escritura ni tampoco conocían las convenciones con las que estas se encontraban formadas, siendo en el primer ejemplo una falta del conocimiento de la lengua inglesa mientras que el profesor Hyde intentaba comprender a las tablillas desde su contexto, creando así su idea que eran únicamente decoraciones al no encontrarle una secuencia lógica de un mensaje que en su sistema de escritura que comprendía, el Inglés, era compuesto por signos abstractos del alfabeto (Harris 1999: 43-44).

Otra característica que el autor hace mención es la relación entre el signo y la significación, donde argumenta que la significación de los signos glóticos va más allá de únicamente la identificación. Por ejemplo, en la palabra *antiques* “antigüedades”, la cual puede reconocerse en la letra glótica para formar parte de un discurso o mensaje escrito, sin embargo, existen casos en que los elementos decorativos que acompañan a la palabra *antiques* pueden emular características a las que se desea hacer referencia, así en este sentido podría verse *Antiques* para emular

una asociación de la palabra con tiempos pasados. Aunque en las figuras completas podríamos observar distintos personajes representados, al final, como signos escriturarios, requieren de una lectura que, al mismo tiempo de provenir de un objeto de la realidad, pueden tener significados convencionalizados y no estar directamente ligados a la realidad, por ejemplo, la representación del *winik*, período de tiempo de 20 días que posee la forma de un batracio (rana), sin embargo, no se le da esta connotación de referencia a la rana, sino como ha sugerido Rogelio Valencia (2019), una referencia al ciclo del tiempo medido por medio del agua y representado por un animal relacionado al mismo elemento.

Harris explica en su obra sobre los tipos de escritura, mencionando que, para él, la escritura es un sistema de comunicación que pueden darse de forma glótica (escrita en el sentido de los sistemas que representan sonidos de una lengua como los alfabéticos, jeroglíficos, silabarios, etc.) y la forma no glótica (notación musical, braille (en passant), coreografía o la notación musical) (Harris 1999: 133). Los scripts siguen una estructura específica para poder realizar un mensaje, y estas se realizan en base a convenciones sociales y culturales que rigen su orden, es decir, cada palabra considerado signo glótico tiene un orden de escritura así como el de lectura y el significado, por ejemplo, las palabras que provienen del Inglés, *cough* "tos", rough "aspero", *tough* "difícil" y *enough* "suficiente", poseen similitudes en su terminación en *–ugh,* sin embargo, cada una de ellas posee un sufijo diferente que permite cambiar completamente el significado, el cual no tendría sentido se intercambiara el orden de cada una de ellas como *ughcou*, *hguor*, *ghutou* o *ghueno* (Harris 1999: 149-152).

Por este motivo, es necesario conocer a través de la lectura de los textos presentes en la catalogación de los soportes y las reglas de composición para comprender el uso de dichos signos dentro del sistema de escritura maya y ordenarlas de acuerdo a su lógica cultural y convenciones.

Los scripts poseen distintas características al momento de su creación. Si bien, son los factores macrosociales que les dan un sentido lógico a los signos, es a partir de los factores circunstanciales en que se hacen visibles con la creación de estos signos por medio de diversos materiales del entorno en donde se encuentra un individuo o grupo de seres humanos, entes que poseen factores biomecánicos con capacidades de trabajar los materiales de su entorno para convertirlos en un medio de comunicación visual. Esta comunicación visual es perceptible en distintas superficies, las cuales demarcan el espacio en donde los signos comparten lugar, interactuando entre ellos mismos, buscando su significado y orden lógico de lectura y significación, acorde a la cultura y su temporalidad (Harris 1999).

Al hablar de superficie dentro de la Semiótica Integracionista, es necesario verla no como algo inerte o carente de valor como lo hace la Semiótica Estructuralista, pues la superficie contribuye a la significación de los signos que se encuentran plasmados sobre el mismo (Harris 1999: 157). Esta superficie indica de antemano su preparación para que el mensaje sea escrito sobre el mismo, así como la posición en que estará, es decir, en el anverso o reverso del soporte. Además, la preparación del mismo también tomaría en cuenta ciertos factores biomecánicos (como el conseguir una superficie en que los artistas pudieran tallar o pintar además de mover y colocar en ciertos puntos específicos solicitados), los factores macrosociales que determinan alguna motivación de su realización, como celebración de finalización de períodos o rememoración de ciertos acontecimientos relevantes en la vida ritual y política de sus gobernantes.

Posteriormente a la superficie seguiría el espacio gráfico. Este puede estar compartido con signos que no son formas de escritura, como la iconografía (Harris 1999: 169). Ejemplo de ello son las estelas que comúnmente poseen dos lados o incluso cuatro, mostrando en la parte frontal elementos iconográficos que muestran las acciones descritas en los textos. Dicho espacio gráfico, en el caso del texto, puede

producir una división entre lo que se conoce como sintagmática externa y sintagmática interna. En el caso del sintagmático interno, este se relaciona con la forma en que los signos escritos se encuentran posicionados, la forma en que estas se vinculan unas con otras dentro del espacio gráfico, por ejemplo, al leer un párrafo es posible observar que estos se encuentran dividas por palabras que comparten un espacio gráfico, el párrafo, y que a su vez interactúan con otras palabras, ya sean sustantivos, verbos, adjetivos, etc., siempre siguiendo un orden convencional. Este párrafo puede ser la descripción de una imagen, donde podría compartir el espacio con la misma. Para el caso del sintagmática externa, esta corresponde a la interacción de un grupo de palabras escritas con otro grupo, las cuales pueden ser vistas como dos párrafos en una hoja que comparten un espacio gráfico, que a pesar de que no digan lo mismo, pueden dar seguimiento a una idea (Harris 1999: 169-177).

Por último, se encuentra un aspecto importante para entender a las sintagmáticas interna y externa, la dirección. En todo sistema de escritura, por convención, se sigue un orden de lectura, por ejemplo, en el español, se sigue de izquierda derecha y de arriba hacia abajo, mientras que, en la escritura egipcia jeroglífica, estos son leídos de derecha a izquierda (Harris 1999: 179-189). En el caso de los jeroglíficos mayas de figura completa será necesario considerar las direcciones de dichos signos para comprenderlos en su totalidad.

Lógica Cultural

Retomando el punto de Knorosov (1986) y Harris (1999) sobre la importancia de estudiar el contexto para la comprensión de los signos, en el cual se involucran los factores biométricos, macrosociales y circunstanciales dentro de los niveles de la comunicación humana universal, surge el interés por analizar la lógica cultural.

Este enfoque teórico es planteado por Nick J. Enfield en su artículo “The Theory of Cultural Logic: How Individuals Combine Social Intelligence with Semiotics to Create and Maintain Cultural Meaning” (2000) donde explica cómo los individuos combinan y hacen uso de su inteligencia social en conjunto con la semiótica para crear y mantener el significado cultural de los signos (Enfield 2000: 35).

De acuerdo con Nick J. Enfield, la cultura surge de la tendencia humana a establecer convenciones y estereotipos que forman modelos y escenarios que suelen ser guardados en la memoria personal de cada individuo para ser utilizado como referencias en contextos específicos para averiguar las motivaciones detrás de cada acción de otros individuos. A partir de esta teoría, es posible analizar la interacción entre los individuos de diferentes grupos culturales por medio del uso de ciertos estereotipos, los cuales se encuentran basados a partir de la información previamente proporcionada por la experiencia, permitiendo crear suposiciones y reaccionar a situaciones específicas en dónde se involucren los individuos (Enfield 2000: 35-38).

Enfield menciona que esta capacidad de poder utilizar y moldear las intenciones de las demás personas, innata de cada individuo, se denomina inteligencia social. Es a partir de esta inteligencia por la cual los individuos pueden participar dentro de los procesos de interacción y comunicación con el objetivo de resolver problemas (Enfield 2000: 38). Según el autor, es a partir de estas situaciones de interacción donde se hace presente la semiótica, mostrando las distintas representaciones culturales, como el idioma, costumbres y tradiciones como medios de comunicación y de interacción, siendo vistos como signos, no solo escriturarios, sino también en acciones que podrían desencadenar otras reacciones (Enfield 2000: 38-39).

Es a partir de las representaciones culturales que se permiten representar y comunicar aspectos de la percepción del mundo, indicando explicaciones culturales sobre cómo comprender, comportarse y enseñar el mundo, funcionando como estructuras mediadoras para la comprensión de las motivaciones de otros individuos ajenos a la

cultura propia de quien interactúan con esta. Estas representaciones culturales pueden ser conscientes o inconscientes por los individuos y son utilizadas como medios para la identificación o diferenciación de grupos sociales (Enfield 2000: 30-47).

Utilizando ejemplos de Australia y Laos, el autor observa la lógica cultural a través de las representaciones culturales que se relacionan a cuestiones occidentales y ajenas a este como en el caso de Laos, donde cada interacción presupone actividades distintas de los participantes: en el primer ejemplo el llamar a un niño lindo en el mundo occidental podría suponer un elogio o una descripción positiva de estos, sin embargo, en Laos podría indicar un peligro para ellos ya que de acuerdo a la cultura de los laosianos, a los niños se les debe llamar feos para que los espíritus no se los lleven y se los devoren; otro ejemplo sería en el caso de la gente de Laos que asume que las personas occidentales, exactamente los ingleses y australianos por ejemplo, son personas sumamente puntuales a la hora de acordar citas, asumiendo que su respuesta por parte de los laosianos será llegar a la hora acordada por la cita; por ultimo está el ejemplo del uso de los faros en la carretera, los cuales normalmente son usados por los australianos en todo momento como motivo del reglamento de tránsito de su país, sin embargo, en la lógica cultural de otra persona este podría entenderse, si los faros están encendidos de noche para mejorar la visibilidad del trayecto sin embargo, cuando es usada en la mañana, una persona que no sea de Australia indicaría que no es posible usarlo y alertaría a la persona a apagarlos. Esto exigiría como menciona el autor que el estudio de los signos proporcionados en ambos casos sea realizado directamente por la naturaleza de la estructura mediadora relevante (a partir de la percepción de la cultura) y de la naturaleza de las representaciones privadas (las cuales son generadas individualmente a través de pensamientos basados en experiencias aprendidas previamente) (Enfield 2000: 45-50).

Escritura

Un concepto crucial que requiere definición es el de la escritura, considerada como una de las invenciones más importantes de la Humanidad y que dio paso al origen de la Historia misma (Robinson 1999: 7; Harris 1999: 23; Powell 2012: 11-12; Grube 2023: 35). Gracias a la invención de la escritura, hoy en día historiadores, arqueólogos y especialistas interesados en el estudio de las civilizaciones pretéritas, disponemos de un gran corpus compuesto de registros gráficos y visuales que nos permiten no solo constatar la presencia de éstas en el pasado, sino también comprender cómo éstas moldearon y comprendieron su entorno, abriendo paso a un acercamiento por parte de los académicos para conocer la cultura, historia y la forma de pensar de cada civilización desde cualquier contexto temporal y espacial (Mosterín 1993: 11, Harris 1999: 23, Ayala Falcón 2004: 11-13; Martin 2006: 55-56; Grube 2021: 165 y 2023: 35; Sheseña Hernández y Velásquez García 2022: 49).

A manera introductoria, la definición proporcionada por el Diccionario de la Real Academia Española menciona que la escritura es "un sistema de signos utilizados para escribir" que se pueden categorizar en forma "alfabética, silábica [y/o] jeroglífica" (RAE, S/F).

Una de las primeras definiciones aparece dicha en la obra de Aristóteles titulada Όργανον, "Organón", quien relaciona a la escritura como una representación del habla misma:

> "Las palabras habladas son símbolos, o signos o afecciones o impresiones del alma; las palabras escritas son los signos de las palabras habladas. Como no lo es la escritura, tampoco el habla es la misma para todas las razas humanas. Pero las afecciones mentales, de las cuales estas palabras son ante todo signos, son iguales para toda la humanidad como lo son también los objetos de los cuales aquellas afecciones son representaciones o semejanzas, imágenes, copias […]" (Aristóteles, citado en León Gómez 1983: 494).

En el siglo XVIII, Jean-Jacques Rousseau retomaría la idea de la escritura a partir de Aristóteles en sus trabajos "Prononciation" (1761*)* y *"*Essai sur l'origine des langues" (1781). Según Rousseau, "la escritura sólo es la representación de la palabra [hablada]" ya que "las lenguas están hechas para ser habladas, la escritura solo sirve de suplemento a la palabra […]" siendo la imagen de la misma palabra hablada (Rousseau 1964 [1761], citado en Camarero Arribas 2002).

Para Rousseau, la escritura puede revelar su antigüedad de acuerdo a la forma en que se presenta. La primera forma no intenta representar los sonidos de una lengua específica, sino directamente a los objetos por medio de figuras, similar a los que aparecen en las culturas egipcias y "mexicanas", sociedades que, según el autor, considera menos desarrolladas; la segunda forma es por medio de la representación de palabras y oraciones utilizando caracteres convencionales, como en la escritura china, donde se representa "los sonidos y el habla a los ojos". Por último, se encuentra la escritura en el que se forman las palabras y sílabas, descomponiendo el habla en unidades mínimas como en los alfabetos (Rousseau 2008 [1781]: 35-36).

Hacia el siglo XX, Ferdinand de Saussure en su "Cours de linguistique générale" (1994 [1907]), fija la distinción entre los dos sistemas de signos, la escritura y la lengua, siendo la primera imagen de la segunda, teniendo la tarea de representar lo vocal en visual, volviéndose dependiente del habla (Saussure 1994: 51).

Jesús Mosterín describe a la escritura como "un código dependiente de la lengua", en el cual, el habla, comprendida como una fase temporal y acústica de la comunicación, se refleja en un espacio, fijándose y haciéndose gráficamente visible, permitiendo que la comunicación sea atravesada por el tiempo, representando de esta forma pensamientos de acuerdo a la forma en que se articulan en una lengua determinada (Mosterín 1993: 22-23).

Peter Daniels comprende el concepto como “un sistema de marcas más o menos permanentes que se utilizan para representar un enunciado de tal manera que pueda recuperarse más o menos exactamente sin la intervención del emisor (Daniels 1996: 3).

Roy Harris ha argumentado que la escritura vista desde la Semiótica Integracionista no se debe considerar la transferencia de información de una mente a otra, sino como la integración de actividades humanas mediante signos (Harris 1999).

De acuerdo con Harris:

> “Para el integracionista, el hecho ampliamente reconocido por los psicólogos de que ‘el proceso de escritura es una integración de habilidades’ es sólo uno de los aspectos de una verdad más general acerca de la comunicación humana. La comunicación misma, cualquiera sea la forma que adquiera, es una integración de actividades, y no una forma aislada de actividad llevada a cabo además de otras; y el producto de esa integración al igual que el mecanismo que la hace posible, es el signo” (Harris 1999: 16).

Harris argumenta que la escritura, al igual que la comunicación por medio del habla, requiere de la integración de tres factores esenciales: el biomecánico, el macrosocial y el circunstancial. Estos factores determinan el uso de los signos escriturarios, siendo visto desde: el factor biomecánico como la capacidad del ser humano de escribir y leer la información plasmada sobre un espacio gráfico, siempre y cuando cuente con el conocimiento requerido de las normas del sistema de escritura para lograr el proceso de comunicación; el factor macrosocial corresponde a todas las prácticas culturales, así como a las instituciones sociales que se encuentran en una comunidad específica, es decir, las convenciones de escritura; y el factor circunstancial, que es determinado por un contexto específico en la cual se establece la comunicación y las actividades integradas, es decir, el contexto en el cual se utiliza la escritura (Harris 1999: 37).

Desde la perspectiva de Harris (1999), la escritura se puede definir como una forma de la comunicación humana que se diferencia de la comunicación oral por la manera en que se transmite la información, teniendo en consideración el contexto cultural y étnico, así como las circunstancias específicas en que pueden ser empleadas ambas formas de comunicación. La comunicación escrita y oral se diferencia en la necesidad de la presencia de hablantes. Por un lado, la comunicación escrita no requiere la presencia de ellos, sin embargo, es necesario el conocimiento de las convenciones de la lengua en que fue registrada la información para volver a comprender el mensaje, incluso mucho tiempo después. Por otro lado, la comunicación oral permite a los hablantes mantener la comunicación de manera directa lo que un objeto no puede realizar un texto escrito, al ser un objeto estático e inanimado (Harris 1999, citado en Voss 2015: 231-233).

Para Alfonso Lacadena (2006) explica el concepto de escritura de la siguiente manera:

> "Un sistema de comunicación que registra la lengua articulada con signos gráficos […] todas las escrituras tienen un común denominador: un registro de signos integrado por logogramas, fonogramas, determinativos semánticos y/o signos auxiliares o marcas diacríticas, regidos por determinadas reglas de composición […] (citado en Guerrero Orozco 2015: 12).

Lacadena hace énfasis en que estas categorías son combinables en algunos sistemas de escritura, sin embargo, no pueden carecer de signos fonéticos o solo construirse únicamente por logogramas (citado en Guerrero Orozco 2015: 12).

De acuerdo a Gordon Whittaker (2009) la escritura es, junto a la notación y a la iconografía, uno de los tres sistemas básicos e interrelacionados de la comunicación gráfica. La escritura codifica y representa la lengua hablada a través de elementos gráficos autónomos llamados signos, los cuales siguen convenciones generales de orden de lectura y comparten, usualmente, espacio con la iconografía de forma

armónica en forma de leyendas o filas y columnas yuxtapuestas (en el caso de la cultura maya). La iconografía por su parte, menciona Whittaker, se encuentra representando contextos políticos, militares, religiosos y deportivos, transmitiendo información por medio de elementos gráficos pictóricos como símbolos e iconos, siguiendo un orden jerárquico. La notación según el autor se muestra un poco alejada de los dos primeros sistemas de comunicación mencionados anteriormente, encargándose de registrar la información matemática o musical a través de medios gráficos que se ordenan en grados secuenciados (Whittaker 2009: 51-53).

Por su parte, Erik Velásquez (2006) define a la escritura como:

> "Un medio de comunicación que se especializa en representar el lenguaje verbal mediante signos gráficos, visibles y en mayor o menor medida permanentes […] [se] excluyen de esa definición expresiones gráficas que no representan sonidos de la lengua" (Velásquez García 2016: 61).

Alejandro Sheseña y Erik Velásquez (2022) determinan que la escritura es un sistema que se encuentra:

> "compuesto por un conjunto de signos que, bajo determinadas convenciones o reglas de composición, reproducen la lengua hablada, tanto en sus sonidos como en su gramática [...] "el escritor y el lector deben conocer estas convenciones si desean transmitir o adquirir el mensaje expresado a través de estos signos" (Sheseña Hernández y Velásquez García (2022: 45).

Nikolai Grube (2023) ha precisado que la escritura es:

> "un medio capaz de registrar casi todo lo que puede expresarse en el lenguaje, al menos durante la vida del escritor, incluidas expresiones, informes, ideas abstractas y textos canonizados" (Grube 2023: 35).

Es a partir de este medio en que "las expresiones lingüísticas podían liberarse de su fugacidad y materializarse escribiéndolas en tablillas de piedra, papel o arcilla" (Grube 2023: 35).

En resumen, la noción sobre el concepto de escritura, entre la mayoría de los autores, es muy similar, considerándola grosso modo como un sistema de comunicación por el cual una lengua determinada puede ser representada utilizando signos gráficos y visibles casi perdurables siendo plasmados sobre la superficie de distintos soportes o materiales y, con tal suerte, podrían ser decodificados y comprendidos por otros interpretantes ajenos al contexto temporal y geográfico siempre y cuando éstos posean los conocimientos de las convenciones y del contexto en el que fueron creados los textos (Mosterín 1993; Daniels 1996; Lacadena García-Gallo 2006 [citado en Guerrero Orozco 2015: 12]; Whittaker 2009; Sheseña Hernández y Velásquez García 2022; Grube 2023).

Sin embargo, la propuesta de Harris de entender a la escritura no como la transferencia de información de una mente a otra, sino como un sistema de comunicación humana creado a partir de actividades integradas bajo factores biomecánicos, macrosociales y circunstanciales determinados (Harris 1999), permite agregar a los comentarios de los autores previos otros elementos que definen a la escritura de la siguiente forma sintetizada:

La escritura es un producto cultural creado a partir de la conformación de factores biomecánicos, macrosociales y circunstanciales, funcionando como un sistema de comunicación humana alterna a la de la lengua hablada y siendo utilizado para comunicar, documentar y registrar información por medio de signos que funcionan como marcas gráficas visibles o notaciones de las manifestaciones acústicas de la lengua hablada, teniendo la posibilidad de ser comprendido a partir del conocimiento de las convenciones establecidas en su creación y desarrollo así como el contexto cultural de estas convenciones (Harris 1999; Voss 2018, Sheseña Hernández y Velásquez García 2022).

Partiendo de lo mencionado previamente, es necesario retomar y discutir conceptos que resultan importantes para el propósito de la presente investigación. Términos

como el signo, icono y símbolo pueden estudiarse a partir de la Teoría de los Signos o Semiótica, y otros términos como sistemas de escritura, jeroglífico, logogramas y silabogramas que pueden ser comprendidos por medio de la Teoría de la Escritura o Gramatología. Además, se ha decidido comenzar por el estudio de los signos, ya que, como menciona George Stuart, el signo es definido como "el elemento gráfico más pequeño de pertenencia para representar una palabra o sonido" (citado en Bassie-Sweet 1996: 10).

Gramatología

La Gramatología, también llamada "Teoría de la Escritura", es considerada la ciencia que "tiene como objeto de estudio la escritura misma, desde sus aspectos formales hasta su funcionamiento, que explica a partir del repertorio de signos, los recursos escriturarios y las reglas de composición que presenta cada sistema" (Vega Villalobos y Velásquez García 2024: 138). Aunque el nombre de Gramatología fue propuesto por Ignace Gelb en el libro "A Study of Writing" (1952), el interés compartido de varios académicos por estudiar los sistemas de escritura existentes en el mundo surgió mucho antes de la década de 1950.

Horapolo (Horo Apolo), un ilustrado altoegipcio que vivió alrededor del siglo IV d.C., fue el primero en demostrar interés por conocer el significado de varios de los signos procedentes de la escritura egipcia antigua. En su obra "Hieroglyphica", Horapolo afirmaba que las escrituras que se encontraban talladas sobre las superficies de los muros de los templos, obeliscos y monumentos a lo largo del Río Nilo eran jeroglifos, "inscripciones sagradas". El autor presentó 189 jeroglifos en su trabajo, intentando dar explicación de los significados, las formas y las razones porqué fueron representados estos signos de dichas formas, sin embargo, muchos de los signos que Horapolo presentó en su obra, contaban con interpretaciones más no

con un desciframiento correcto de los mismos (Pope 1999: 11; Cervelló Autori 2016: 218; Coe 2017: 20).

La obra de Horapolo estuvo al margen del olvido hasta su publicación nuevamente de su obra en Italia en el siglo XVI, coincidiendo con el período del Renacimiento. Fue en ese momento en que Athanasius Kircher volvería a retomar la obra de Horapolo para realizar sus propios intentos de lectura de los jeroglifos y del copto. Kircher afirmaba que él podía leerlos, sin embargo, sus lecturas resultaron ser interpretaciones de los mismos, similar al trabajo de Horapolo. Ejemplo de ello es la lectura del Obelisco de Minerva, la cual interpretó como una secuencia escrita de relatos rituales, sin embargo, en la actualidad es de conocimiento de los especialistas que se trataba únicamente de la lectura de nombres y títulos de *Pasamtjik*, faraón de la Vigésima Sexta Dinastía, quienes gobernaron entre los años 664 y 332 a.C. A pesar de sus interpretaciones, Kircher tuvo comentarios acertados como el hecho que esta escritura era más que la representación gráfica de la lengua de los faraones o que la escritura copta era la última fase del desarrollo de su escritura en su lengua (Robinson 1999: 22-23; Cervelló Autori 2016: 232-234: Coe 2017: 20-21).

Posteriormente, en el siglo XVIII, George Zoëga, establecería no solo "los primeros pasos sólidos" a seguir para el desciframiento de la escritura egipcia, sino de todos los sistemas de escrituras antiguos, publicando en su obra "Egypytology De origine et usu obeliscorum" (1797), un cátalo de 958 signos de la escritura egipcia antigua, clasificándolos por su carácter pictórico (por las formas de las figuras), observando entre sus particularidades que existían una limitada cantidad de grafías, planteando la idea que los jeroglifos conformaban un sistema de escritura, siendo la primera vez en la Historia en que los jeroglifos eran considerados como signos fonéticos que respondían a la lengua egipcia antigua, agregando que éste no es un sistema ideográfico sino posiblemente uno alfabético aunque en la actualidad es de conocimiento que se trata de un sistema logoconsonántico (Pope 1999: 55-58;

Espinos 2015: 5-8; Velásquez García 2016: 65; Vega Villalobos y Velásquez García 2024:147-149).

Un año después de la publicación del trabajo de Zoëga, el general Napoleón Bonaparte y su ejército partieron a Egipto con intenciones de obtener el control de la provincia dominada por el Imperio Otomano. Junto a él, un grupo de hombres académicos e ilustrados viajaron con el objetivo de estudiar la región para lograr establecer un asentamiento francés. Los académicos estudiaron diversos aspectos del territorio, desde la flora, fauna, geología, arte, historia, arqueología y demás aspectos culturales y sociales de la región. Para el siguiente año, en 1799, en una de las excavaciones realizadas en Rashid o Rosetta, al norte del Delta, se halló una estela que poseía un texto jeroglífico en la parte superior, en la parte central la escritura era demótica y en la última parte restante la escritura estaba en griego (Robinson 1999: 25-29; Cervelló Autori 2016: 235-239).

A partir de los diversos elementos del trabajo de Zoëga y con el hallazgo de la piedra Rosetta, Jean-François Champollion logró descifrar los jeroglíficos egipcios, publicando su logro en "Lettre à M. Dacier relative à l'alphabet des hiéroglyphes phonétiques employés per les Égyptiens pour inscrire sur leur monuments les titres, les noms et les surnoms des souve rains grecs et romain"[12] (1822), explicando que la piedra de Rosetta es una inscripción de un decreto que se promulgó en tres idiomas por un grupo de sacerdotes de Egipto y Menfis quienes reconocen la autoridad del faraón en el primer aniversario de su coronación, datada en la fecha 196 a.C. durante el gobierno de Ptolomeo V Epifanes (Robinson 1999: 22; Cervelló Autori 2016: 246-247 y 270-274; Martínez Gonzáles 2020: 15).

[12] Para la traducción en español del título de la obra de Champollion: "Carta al Sr. Dacier relativa al alfabeto de jeroglíficos fonéticos utilizados por los egipcios para inscribir en sus monumentos los títulos, nombres y apodos de los soberanos griegos y romanos".

Es así como el desciframiento de la escritura egipcia dio esperanza a otros sistemas de escritura a ser descifrados, invitado a académicos a discutir el proceso para lograrlos, como el sistema de escritura maya que John Lloyd Stephens tanto reclamaba un "Champollion" para los mayas quien pudiera leer aquellos signos tallados en los monumentos de piedra (Coe 2017: 45).

En la espera de la creación de una ciencia que estudiara las escrituras antiguas, la Epigrafía y la Paleografía funcionaron como herramientas auxiliares de los historiadores para la comprensión de los registros gráficos antiguos. Por un lago, la Epigrafía se encarga del estudio de la escritura antigua que se encuentra plasmada en superficies de soportes duros, siendo grabadas con un instrumento agudo mientras que, por el otro lado, la Paleografía se encarga de la escritura antigua en los soportes blandos (Gelb 1982 [1952]: 45-46; Lacadena García-Gallo 1995: 2-3; Velásquez García 2016: 64 y 2022: 40). Para el caso de la escritura maya, el termino que ha recibido mayor aceptación por los especialistas y académicos es el de la Epigrafía, la cual se asume la condición de estudiar tanto los soportes duros como los que son blandos (Lacadena García-Gallo 1995: 2-3; Velásquez García 2016: 64).

Para el siglo XX, el conjunto de bases teóricas que se dieron en los siglos XVIII y XIX tomarían el nombre de Gramatología (Velásquez García 2016: 64), termino establecido por Ignace Gelb en su obra "A Story of Writing" (1952), describiéndola como una "nueva ciencia" encargada de establecer los lineamientos del estudio de la escritura (Gelb 1982 [1952]: 45-46). Lamentablemente, el trabajo realizado por Gelb no resultó ser más que una mera clasificación de los sistemas de escritura que proponía un enfoque "evolucionista", en el cual los sistemas de escritura podían seguir modelos de origen como la monogénesis o poligénesis donde pasarían de usar signos pictográficos hasta su punto máximo con el uso de alfabetos, calificando de "primitivos" a los sistemas de escritura que no alcancen el máximo nivel (Harris 1999: 11-13).

La Gramatología tomaría un nuevo comienzo con la obra "World's Writing Systems"(1996) de Peter Daniels y William Bright, donde sus autores cambiarían las ideas de Gelb después de los avances en el desciframiento de diversos sistemas de escritura, como el de la cultura maya que, en 1952, el mismo año en que Gelb publicaba su obra, Yuri Knorosov plantearía las bases para lograr su desciframiento en su obra "Drevniaoa Pis'mennost' Tsentral'noi Amerik" (Daniels y Bright1996; Velásquez García 2016: 65; Coe 2017: 147).

Actualmente, la Gramatología se ha consolidado como la ciencia que estudia la escritura, permitiendo analizar los distintos sistemas de escritura en el mundo, tanto antiguos como los de la actualidad (Vega Villalobos y Velásquez García 2024: 138). En un primer momento, la Gramatología parte de la realización de un inventario de los signos escriturarios, es decir, sus grafías o grafemas desde su apariencia externa, distinguiéndose en tres familias gráficas principales: la cuneiforme, como las que se encuentran en las inscripciones de las tablillas de arcilla en Mesopotamia, Asiria, Anatolia y Persia; la jeroglífica o pictográfica, las cuales resaltan el aspecto icónico o figurativo de sus signos escriturarios, como la escritura egipcia, la cual se usó desde finales del siglo IV a.C. hasta finales del siglo IV d.C., de igual forma se encuentra aquí la escritura jeroglífica maya y la náhuatl en Mesoamérica, así como el sistema de escritura china de la dinastía Shang (1600-1046 a.C.), el sistema dongba de los naxi del Tibet en Asia y el rongo rongo de la Isla de Pascua; la cursiva o lineal, se tratan de sistemas de escritura que probablemente tengan su origen en los jeroglíficos y que evolucionaron a formas más simplificadas y fluidas, entre las cuales aparecen el hebrero, cartaginés, árabe, griego, etrusco, romano, runas, latino o romano (Vega Villalobos y Velásquez García 2024: 139-140).

De igual forma, la Gramatología ha permitido reconocer los elementos de los sistemas de escritura, así como la manera en que se pueden clasificar a partir de la función de sus elementos escriturarios en seis clases de sistemas básicos: el

logofonético de carácter logosilábico, compuesto de signos logográficos (los cuales representan palabras completas) y silabográficos (que representan silabas); el logofonético de carácter logoconsonántico, que utiliza signos logográficos y consonánticos (que solo representan consonantes); el silábico, compuesto únicamente por signos silabográficos que al conjugarse crean palabras; el sistema segmental alfabético consonantal o "abjad", con un uso exclusivo de fonemas consonánticos; el sistema alfabético con signos que representan consonantes y vocales; y el sistema mixto o silábico-alfabético, un sistema de escritura híbrido que combina signos silabográficos y segmentales (Vega Villalobos y Velásquez García 2024: 142-145).

Los elementos que dan nombre a las categorías de los sistemas de escritura con base a su función son: un repertorio de signos (los cuales pueden ser logogramas, fonogramas, determinativos semánticos, marcas diacríticas y/o signos auxiliares), recursos escriturarios (rebús y complementación fonética) y reglas de orden y de composición o sintaxis (orden de lectura, uso de alógrafos o variantes de signos, reglas de ortografía y convenciones de abreviación) (Lacadena García-Gallo 2010a: 3-20; Velásquez García 2016: 66; Vega Villalobos y Velásquez García 2024: 142-145).

El repertorio de signos de los sistemas de escritura es diverso. Los primeros o esenciales elementos de un repertorio que se pueden identificar, en especial en los antiguos sistemas de escritura, son los logogramas y los silabogramas. Los logogramas son considerados signos que poseen la capacidad de representar palabras completas, signos esquemáticos que permiten el registro de una palabra o morfemas de la lengua con un significado específico. Los silabogramas o fonogramas por su parte son signos que representan uno o más fonemas de una lengua los cuales pueden componerse por una única vocal o por la combinación de una consonante y una vocal, careciendo de un significado ya que se requiere la combinación de dos o más

silabogramas para escribir una palabra (Lacadena Gallo-García 2010: 3-4; Kettunen y Helmke 2020: 7, 20; Vega Villalobos y Velásquez García 2024: 144-147).

Los signos llamados determinativos o indicadores semánticos son aquellos que son utilizados como complementos semánticos utilizados para dar sentido de lectura y de significado a algunas palabras que pueden tener más de una significación. Estos signos no poseen un valor fonético en la lectura de la palabra, limitándose a indicar la clase de objetos al que pertenecen las palabras dentro del sistema de escritura (Lacadena García-Gallo 2010a: 5; Kettunen y Helmke 2020: 21; Vega Villalobos y Velásquez García 2024: 147).

Por último, las marcas o signos diacríticos, también conocidos como signos auxiliares, son aquellos que no poseen valor fonético al igual que los determinativos semántico, sin embargo, son utilizados para cambiar los valores de la lectura de aquellos signos que se encuentran en su entorno próximo, sirviendo como signos de puntuación y separadores de la palabra (Lacadena García-Gallo 2010a: 6; Vega Villalobos y Velásquez García 2024: 147).

En el caso de los recursos escriturarios, los sistemas de escritura hacen uso del principio de rebús y el de la complementación fonética. El rebús "consiste en la utilización de un logograma no por su significado sino simplemente por su valor de lectura" (Lacadena García-Gallo 2010a: 10). Es a partir del rebús que los logogramas pierden su significado directo, es decir, su valor como logograma y conservan únicamente el valor fonético o silabográfico, permitiendo así utilizarse como complemento fonético de otras palabras (Lacadena García-Gallo 2010a: 10-11; Vega Villalobos y Velásquez García 2024: 147). Es gracias a este principio que, en el caso de la cultura maya, los escribas y artistas explotaron la realización de otras formas para representar signos homófonos, signos que podían transformarse oralmente y que podían tener sonidos similares (Velásquez García 2016: 68).

Por su parte, la complementación fonética es uno de los recursos escriturarios que "permite añadir uno o más signos fonéticos a un logograma para indicar por qué fonema(s) comienza o termina, ayudando de este modo a su lectura" (Lacadena García-Gallo 2010a: 9-10). Esta puede darse al principio, al final, o en algunos casos, al principio y al final (Lacadena García-Gallo 2010a: 10; Vega Villalobos y Velásquez García 2024: 147).

En el caso de las reglas de composición y de sintaxis, éstas se encuentran determinadas directamente por las convenciones de la lengua de la que parte la escritura (Knorosov 1982 citado en Ershova y Sheseña Hernández 2020; Harris 1999). La escritura sigue un orden lógico, cumpliendo con el orden de lectura, valor fonético, abreviaciones y reglas ortográficas (Lacadena García-Gallo 2010a: 11-21; Velásquez García 2016). Además, es en este proceso que surge una clase de signos llamados alógrafos, los cuales son signos o grafemas que son descritos como signos homófonos, es decir, que poseen el mismo valor de lectura o fonética, aunque en su representación gráfica no sea la misma o no tenga el mismo significado (Lacadena García-Gallo 2010a: 6-7; Velásquez García 2016: 71; Vega Villalobos y Velásquez García 2024: 147).

Otra de las partes que se considera dentro de la Gramatología es el desciframiento de las escrituras antiguas. Se entiende por desciframiento como "la recuperación de la clave de lectura de un sistema escriturario" (Coulmas 1999: 111, citado en Vega Villalobos y Velásquez García 2024: 147). Para lograr el desciframiento de cualquier sistema de escritura antiguo se deben considerar cinco elementos: la tipología del sistema, el corpus, el idioma, el contexto cultural y el texto bilingüe o biescrito (Zender 2017: 2-3).

La tipología del sistema se refiere a la categoría a la que puede asignarse un sistema de escritura a partir de la cantidad de signos escriturarios que esta posee y la mezcla entre ellos para la transmisión de información. Por ejemplo, los sistemas que cuenten

con menos de cuarenta signos son considerados como alfabéticos, mientras que los que poseen entre cuarenta y cien signos se valoran como sistemas silábicos, y los que poseen más de cien signos son sistemas logofonéticos, que mezclan logogramas y sílabas (Zender 2017: 2).

El corpus es la base de todos los registros gráficos que se encuentran disponibles para realizar el desciframiento y que permitirá comparaciones entre los signos presentes en los mismos, mostrando las variantes y géneros o el tipo de información de los textos. Por otro lado, se debe considerar el estudio del idioma en el cual se encuentra representado el sistema de escritura, siendo este reconstruido a partir de idiomas descendientes o relacionadas o a partir de registros en otros idiomas o sistemas de escritura (Zender 2017: 3).

Además de poseer conocimiento sobre la lengua que se utiliza el sistema de escritura, se debe recurrir al conocimiento del contexto cultural en que los signos del sistema fueron utilizados, principalmente sobre la historia y tradiciones para que el texto posea sentido al momento de su lectura dentro de su propia cultura. Por último, y en algunos casos, se requiere la presencia de un biescrito, una base de datos que integre dos o más sistemas de escritura donde exista al menos un sistema que sea conocido para descifrar los valores de los signos del sistema desconocido (Zender 2017: 3; Vega Villalobos y Velásquez García 2024: 148).

Recapitulando los postulados teóricos de la Gramatología, ha sido posible observar que esta teoría permite comprender de manera general los componentes de los sistemas de escritura, describiendo dos categorías principales, el logograma y el silabograma, los cuales conforman a los signos, ya sean jeroglíficos o cursivos, teniendo particularidades como el principio de rebús o reglas de composición y sintaxis. Sin embargo, se requiere profundizar en estas categorías de los elementos gráficos para determinar los usos que los Mayas les daban a las figuras completas como signos escriturarios. Por ello, la Gramatología se apoyará en la Teoría de las

Clases de Palabras para determinar a qué clase de palabras corresponden dichos signos para determinar su uso dentro del sistema de escritura.

Teoría de Clases de Palabras

De acuerdo con Daniel Hieber, lingüista estadounidense, las clases de palabras o mejor conocidas como “partes del discurso”, son un conjunto de palabras que se encuentran en un idioma y que sirven para conformar un enunciado, compartiendo propiedades lingüísticas, ya sean morfológicas, sintácticas o semánticas. Estas palabras llenan los espacios existentes dentro de la oración, siendo estas los sustantivos, verbos y adjetivos principalmente (Hieber 2023: 1).

Hieber describe la existencia de las clases de palabras a través de dos típicas dimensiones: las que pueden contener palabras léxicas o de contenido o las palabras gramaticales o de función (Hieber 2023: 2). Las categorías léxicas contienen “palabras de contenido” que de forma prototípica hacen referencia a cosas, eventos o propiedades del mundo real, siendo estas los sustantivos, verbos, adjetivos y adverbios (Hieber 2023: 2-13) mientras que las categorías funcionales muestran adposiciones, artículos, auxiliares, partículas y pronombres (Hieber 2023: 13).

Los sustantivos son aquellas palabras cuya función es referirse a las cosas, como las entidades estables en el tiempo, ya sean personas, lugares u objetos, aunque pueden denotar alguna idea o sentimientos abstractos. Estas palabras suelen poseer formas o marcadores para indicar categorías gramaticales de cantidad, posesión, definición, especificidad, clase de sustantivos como género o relaciones de caso y gramáticas (Hieber 2023: 6).

Los verbos son aquellas palabras cuya función es predicar, es decir, afirmar algo sobre un referente. Estos pueden ser acciones, eventos y procesos, aunque los verbos usualmentemente también transmiten significados estáticos, como ubicación o

conocimiento. Desde el punto de vista distributivo, la función prototípica de los verbos es servir como cabeza de una cláusula. Tipológicamente, es común que los verbos marquen las categorías gramaticales de tiempo, aspecto, estado de ánimo, polaridad (negativo/positivo), evidencialidad (fuente de conocimiento), modalidad epistémica (Hieber 2023: 7-8).

Los adjetivos se consideran palabras cuyo objetivo es modificar, es decir, especificar rasgos, cualidades o atributos adicionales de un referente. Estos siempre modifican a los sustantivos similar a los adverbios. Los ejemplos de adjetivos son las palabras que atribuyen propiedades que tienen que ver con el valor, la dimensión, la edad, la velocidad, la propiedad física y el color, aunque los adjetivos también pueden transmitir una gran diversidad de conceptos dependiendo del idioma. Los adjetivos pueden tener formas distintas para los comparativos (más alto), los superlativos (más alto) y los ecuativos (tan alto como) (Hieber 2023: 8-12).

Por último, se encuentran los adverbios, que al igual que los adjetivos, son palabras cuya función prototípica es modificar; sin embargo, difieren de los adjetivos en que los adjetivos solo modifican a los sustantivos, mientras que los adverbios pueden modificar esencialmente cualquier otra cosa incluyendo verbos (correr rápidamente), adjetivos (bastante feliz), otros adverbios (muy rápidamente), preposiciones (justo fuera), sintagmas nominales (toda una fiesta), enunciados enteros (desafortunadamente), pero no sustantivos individuales (por ejemplo: perro rápidamente). Semánticamente, los adverbios prototípicamente transmiten significados como manera (rápidamente), grado (extremadamente), tiempo (ahora), ubicación (allí) o actitud evidencial/epistémica (probablemente, francamente. Al igual que los adjetivos, los adverbios pueden tener formas distintas para los comparativos (más rápido), los superlativos (más rápido) y los ecuativos (tan rápido como) (Hieber 2023: 12).

El sistema de escritura jeroglífica maya

La invención de la escritura se originó en diversos contextos temporales y geográficos, surgiendo de manera independiente en Mesopotamia (alrededor del año 3100 a.C.), Egipto (3000 a.C.), India (2200 a.C.), China (1300 a.C.), y Mesoamérica (entre los años 900-600 d.C.) (Mosterín 1993: 58; Robinson 1999: 12-16; Velásquez García 2010: 61; y 2016: 68).

Aunque la temporalidad de los orígenes de la escritura maya no ha sido establecida con precisión, se ha estimado que su escritura parte de un origen común con otros sistemas de escritura de Mesoamérica, como la Zapoteca, la Istmeña y la Olmeca (proveniente de una rama lingüística conocida como Proto-Zoque) entre los años 500 y 200 a.C. en el período Preclásico Tardío (Houston 2005: 291-292; Grube y Martin 2008: 10; Englehardt y Carrasco 2024; Mora-Marin 2024: 42).

De acuerdo a Rogelio Valencia, la primera inscripción monumental realizada en el área Maya corresponde a la estela 29 de Tikal (figura), la cual ha sido datada a partir del estudio de la Cuenta Larga, elemento característico que permite conocer la fecha en que se dedicó monumento u otro soporte, en la cual aparece la fecha 8.12.14.8.15 5 Men 8 K'umk'u, correspondiente al año 292 d.C. (Valencia Rivera 2020: 402). El texto no se conserva por completo, aunque de acuerdo a Dmitri Beliaev este revelaría un evento dinástico donde se observa en la parte frontal a un personaje portando una barra ceremonial y una cabeza que se reconoce como un antepasado llamado "Jaguar Foliado" (Beliaev, Vepretskii, Galeev y Luín 2013: 105-106).

A partir de lo mencionado anteriormente en la clasificación de los signos empleados por los sistemas de escritura de acuerdo a la Gramatología, es posible definir los elementos que posee el de la cultura maya.

A partir de lo mencionado anteriormente en la clasificación de los signos empleados por los sistemas de escritura de acuerdo a la Gramatología, es posible definir los elementos que posee el de la cultura maya.

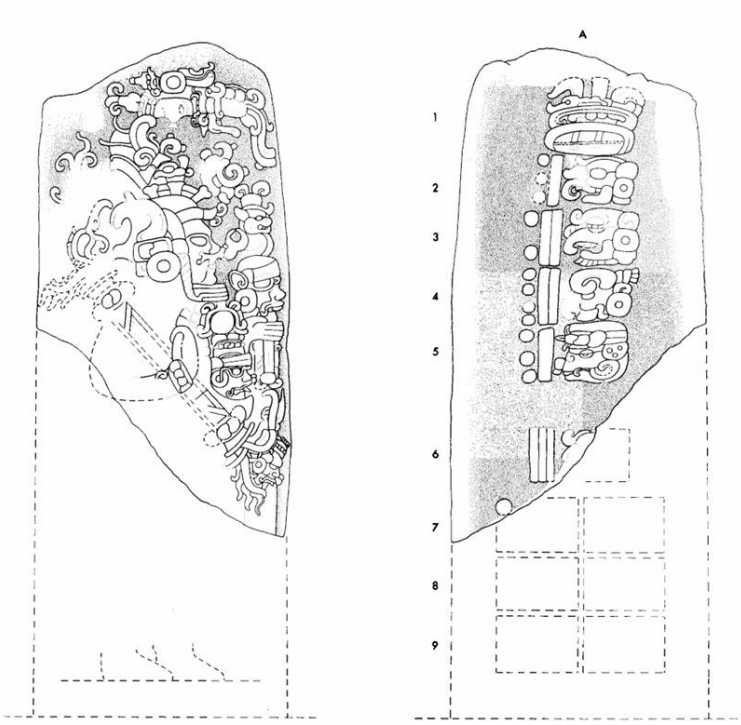


Figura 2.1. Estela 29 de Tikal. Dibujo realizado por William R. Coe, recuperado de Jones y Satterhwaite (1982: 203, figura 49).

La escritura maya puede describirse como un sistema de escritura logosilábico, logofonético o morfosilábico en el cual se hacen uso de logogramas, signos que representan palabras y morfemas de una lengua con un significado determinado, y de silabogramas o fonogramas, que representan sonidos específicos de una lengua, los cuales pueden representar una vocal (V) o una consonante más una vocal (CV) (Lacadena García-Gallo 2010a: 3-4; Velásquez García 2015: 125, 2016: 67-68; Kettunen y Helmke 2020: 7).

Los logogramas usados en la escritura maya usualmente representan nombres de personajes, deidades, seres animados o conceptos específicos como títulos o nombres de objetos y animales, períodos de tiempo de la llamada Cuenta Larga o numerales que los acompañan. Por ejemplo, la palabra '**IX**, '*ix* es representado en la escritura maya con la figura de una cabeza antropomorfa con rasgos femeninos, principalmente con un mechón de cabello que cae en su frente y que significa 'mujer'; el período de tiempo Hab suele tener una representación más abstracta y el cual representa un ciclo de 360 días; junto a los períodos de tiempo, los numerales son usados para indicar el valor de éstos, usando comúnmente barras y puntos para representar estos números, donde el cinco es mostrado como una barra; las deidades como K'awil también son reconocibles dentro de los logogramas, característico por tener un espejo en su frente y en ocasiones estar acompañado por el signo **K'AK'**, suele ser mostrado como un ser híbrido; otro tipo de palabras que suele representarse es el de los verbos, como el verbo **JATZ'**, que significa golpear y es mostrado como u na mano sosteniendo una piedra (Lacadena García-Gallo 2010a: 4-6; Kettunen y Helmke 2020: 20).

En el caso de los silabogramas, estos signos representan únicamente un valor fonético específico que puede ser de carácter vocálico o la combinación de una consonante con una vocal (Lacadena García-Gallo 2010a: 3-6). Alfonso Lacadena hace una observación importante respecto a los logogramas y silabogramas: estos no se pueden diferenciar gráficamente. Así como los logogramas representan objetos, animales y seres humanos o partes específicas de sus cuerpos, los silabogramas también pueden hacerlo. Por ejemplo, en los logogramas de **BALAM** 'jaguar' o en el de **MO'** 'guacamaya' son usadas para representar a estos animales, pero en el caso de la cabeza de una iguana usada para representar la sílaba **hu** o la mano que toca los dedos pulgar e índice para hacer la silaba **chi** (Lacadena García-Gallo 2010a: 4).

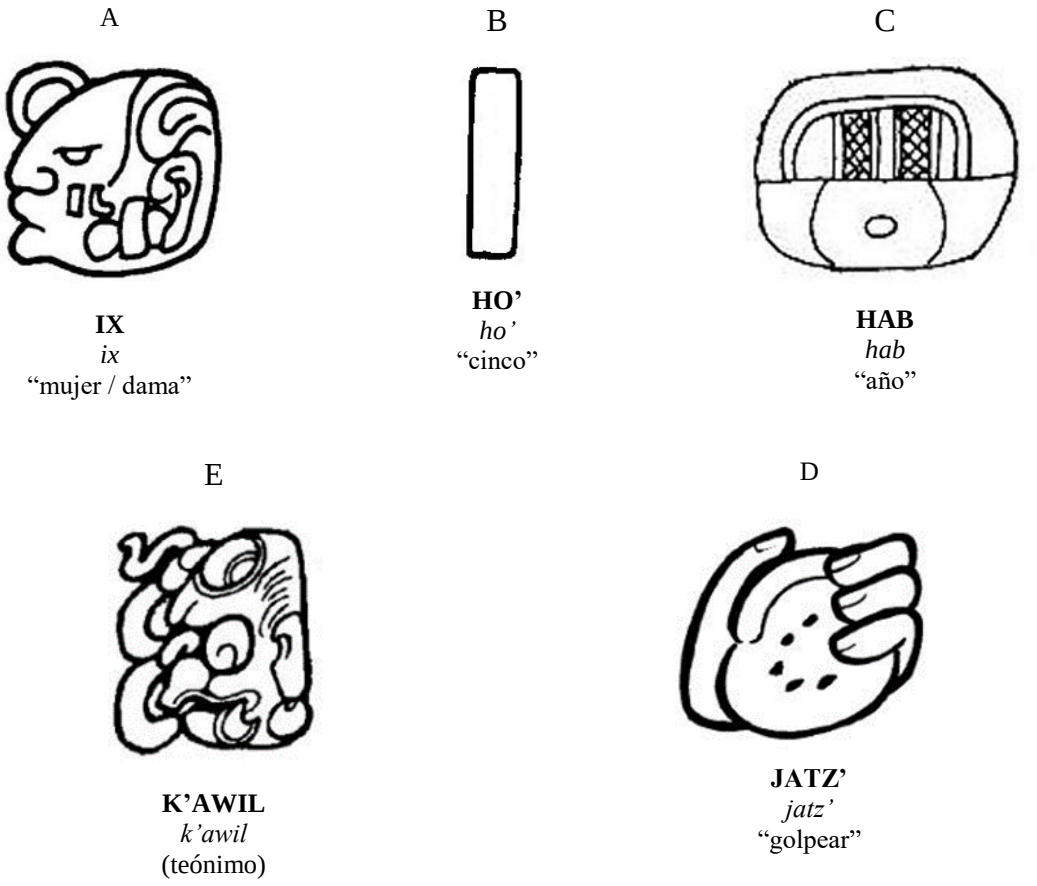


Figura 2.2. Ejemplos de logogramas. Tomados de Alfonso Lacadena García-Gallo (2010a: 3).

Los determinativos semánticos en la escritura maya aparecen como signos sin valor fonético, sin embargo, ofrecen información acerca del significado de la palabra a la que acompañan. En la escritura maya, algunos determinativos semánticos aparecen como: en los colores rojo para identificar los coeficientes del Tzolk'in y sumas mientras que el negro sirve para representar otros signos o coeficientes como aparecen en el Códice de Madrid; el signo **K'AK'**, *k'ak'* 'fuego' usado junto a verbos que tienen una relación semántica con el calor, el humo o el fuego; también existen los cartuchos jeroglíficos que enmarcan a los días del Tzolk'in, donde los signos

pueden ser usados como sustantivos o signos calendáricos como el logograma **‘IK’**, *‘ik*’, ‘aire’ (Lacadena García-Gallo 2010a: 5; Kettunen y Helmke 2020: 19-20).

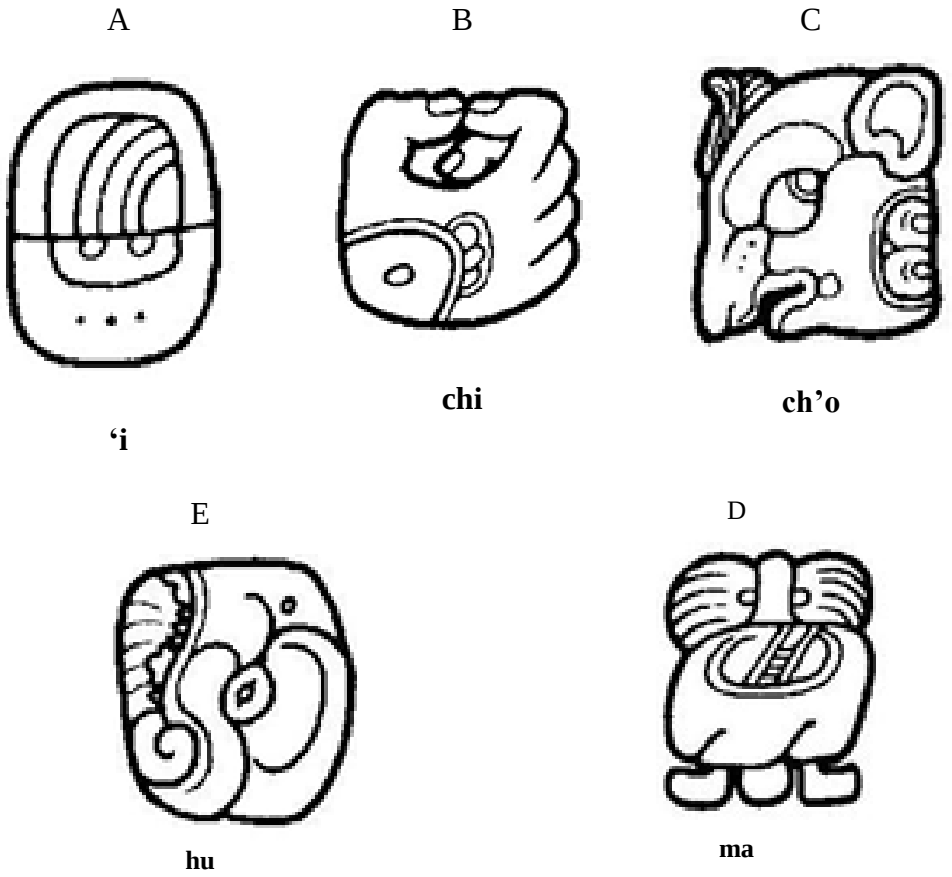


Figura 2.3. Ejemplos de silabogramas. Tomados de Alfonso Lacadena García-Gallo (2010a: 4).

A



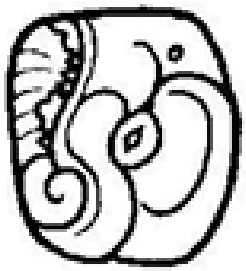
BALAM
balam
"jaguar"

B



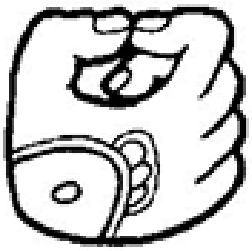
MO'
mo'
"Guacamaya

C



hu
hu
(sílaba)

D



chi
chi
(silaba)

Figura 2.4. Ejemplos de logogramas y silabogramas que se representan con animales, seres humanos o partes de sus cuerpos. Recuperados de Alfonso Lacadena García-Gallo (2010a: 4-6).

A



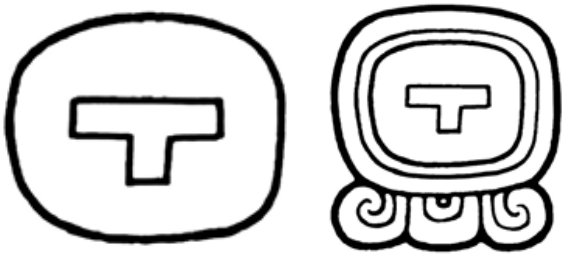
B



TIL, *til*, ‘quemar’ **PUL**, *pul*, ‘arder’ **TAK**, *tak*, ‘secar’

C

‘IK’
‘ik’
‘Viento’



‘IK’
‘ik’
‘Signo de día *‘Ik’* en el Tzolk’in’

Figura 2.5. Ejemplos de determinativos semánticos. Dibujos tomados de Lacadena García-Gallo (2010a: 5, A y B), y de Kettunen y Helmke (2020a: 20, C).

Las marcas diacríticas o signos auxiliares son signos sin valor de lectura sin embargo son útiles para la lectura de los signos, apareciendo en la escritura maya en el uso de dos puntos pequeños que se agregan en la parte superior izquierda o derecha para indicar que la lectura de un logograma es doble, como en los casos de **KAKAW, K’UK’, TZ’UNUN** o **K’AK’** (Lacadena García-Gallo 2010a: 6).

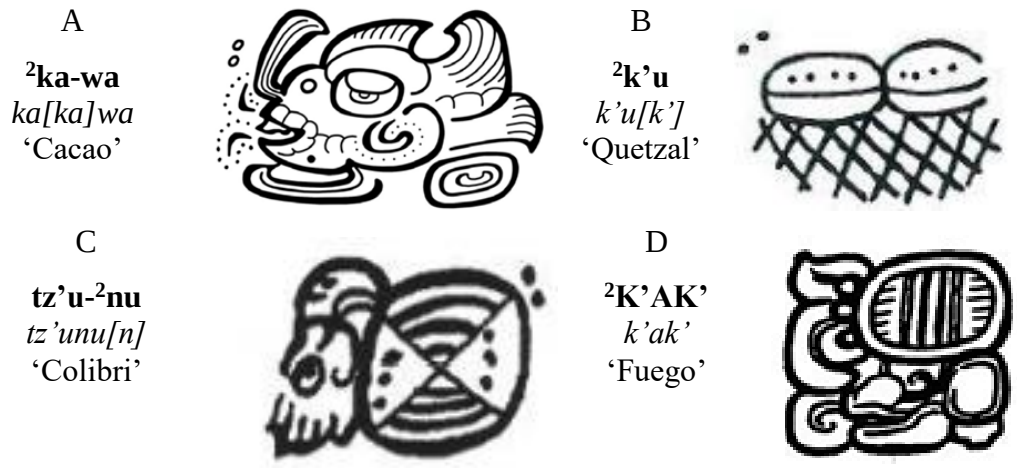
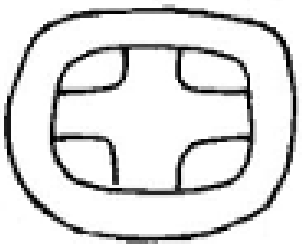


Figura 2.6. Ejemplos de signos auxiliares. Dibujos tomados de Lacadena García-Gallo (2010a: 6, B, C, D) y de Kettunen y Helmke (2020: 20, A).

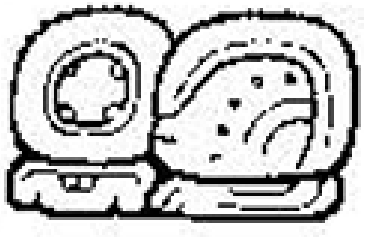
En los recursos escriturarios del sistema de escritura maya, hace uso del principio de rebús y el de la complementación fonética. Como se ha mencionado anteriormente, el rebús permite usar más de una vez un logograma por su valor fonético y no por su valor semántico, como el signo **K’AN**, que suele ser utilizado en el rebús para conformar la palabra **K’AN-TUN**, *k’an tun* ‘banca de piedra, escalera’ o el signo ‘**OCH**, utilizado para formar verbos como **‘OCH-K’AK’**, *‘och k’ak’*, ‘entró el fuego’ mientras que la complementación fonética facilita la agregación de uno o más signos fonéticos con el objetivo de señalar la lectura de un fonema. Por ejemplo, en el signo **‘AJAW**, *‘ajaw*, ‘señor’, puede estar conformado por un logograma de la cabeza de un ser humano se combina con silabogramas que indican su valor de lectura, siendo estos colocados al inicio o al final de la palabra (Lacadena García-Gallo 2010a: 10-11).

A



K’AN
k’an
‘Amarillo’

B



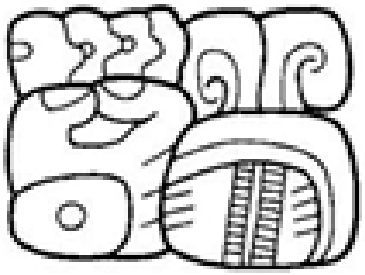
K’AN-na-TUN-ni
k’an tun
‘Banca de piedra o escalera’

C



‘OCH
‘och
‘Cascabel/entrar’

D

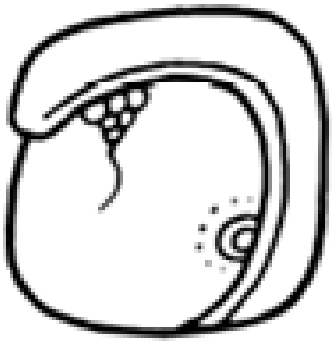


‘OCH-chi-K’AK’
‘ochi k’ak’
‘Entró el fuego’

Figura 2.7. Ejemplos del principio de rebús en la escritura maya según Alfonso Lacadena. Dibujos tomados de Lacadena García-Gallo 2010a: 10).

Los signos de la escritura maya suelen presentar otra serie de características al momento de su uso, como la polifonía y la homofonía. La primera consiste en que un signo puede proporcionar más de un valor fonético en su lectura, como el signo **TUN**, *tun*, ‘piedra’ que es usado como logograma, sin embargo, también puede ser usado como silabograma **ku**. La homofonía por su parte es la capacidad que tienen los signos de poseer un mismo valor fonético pero que en ocasiones tienen un

significado distinto como el signo **CHAN**, *chan*, que puede usarse para referirse a una serpiente, al número cuatro o al cielo mismo (Kettunen y Helmke 2020: 21).



TUN / ku
tun / ku
'Piedra' (como logograma)
ku (como silabograma)

Figura 2.8. Ejemplo de polifonía del logograma **TUN** usado de igual forma como la silaba **ku**. Dibujo tomado de Kettunen y Helmke (2020: 20).

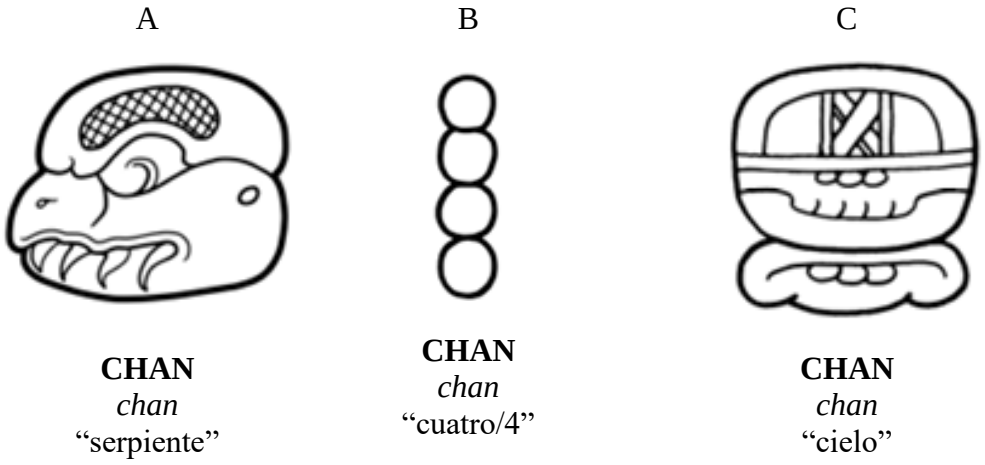


Figura 2.9. Ejemplo de homofonía de la palabra **CHAN.** Dibujo tomado de Kettunen y Helmke (2020: 21).

A



ch’o-ko / CH’OK
ch’ok
‘Joven’

WINAL-la / WINAL
Winal
‘Periodo de tiempo’

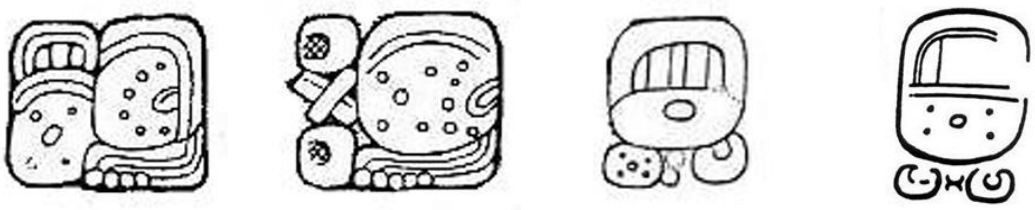
B



‘i
‘i
‘Silabograma *‘i*’

MIH
Mih
‘Cero’

C



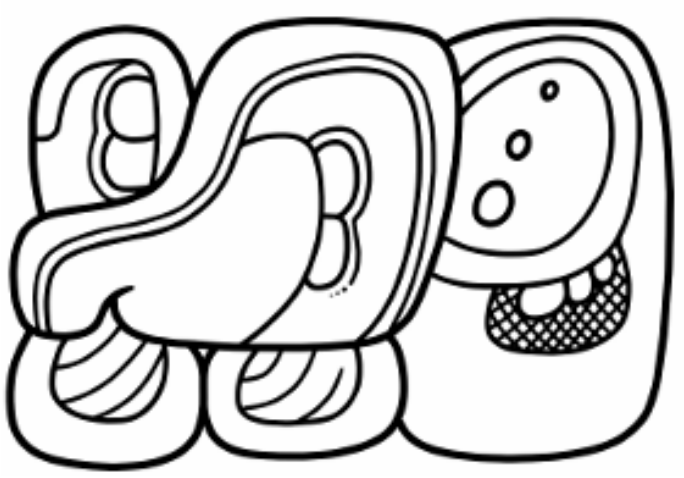
‘u-bi-TUN-ni

HAB-bi-ya

Figura 2.10 Ejemplos de infijación (A), superposición (B) y combinación de signos en la escritura maya. Dibujos tomados de Lacadena García-Gallo (2010a: 9).

Los escribas y artistas mayas componían sus textos a través de bloques jeroglíficos que son signos agrupados en un espacio delimitado de forma cuadrangular o rectangular, los cuales siguen un orden de lectura de arriba hacia abajo y de izquierda

a derecha. Los escribas utilizaban estrategias para insertar cada uno de los signos requeridos dentro del bloque jeroglífico, utilizando la infijación, la superposición y la combinación o fusión de los signos: la infijación consiste en que se introducen signos dentro de otros conservando los elementos que los distinguen del otro, por ejemplo, en la palabra ch'ok "joven" o en la palabra Winal (período de tiempo); la superposición consiste en poner a un signo sobre otro, ocultando una parte del otro permitiendo su reconocimiento, por ejemplo en el uso de la sílaba i o en el logograma del número cero, mih; y por último, se encuentra la combinación o la fusión de signos donde ambos se mezclan a un nivel que se permita reconocer sus elementos primordiales (Lacadena García-Gallo 2010a: 9; Houston 2014: 102-103).



chu-ka-ja
chu[h]kaj
'(El/ella) fue capturado(a)'

Figura 2.11. Ejemplo de las convenciones en el desciframiento de la escritura maya (Kettunen y Helmke 2020: 15).

Al momento de realizar el trabajo de lectura de los textos, se debe seguir una serie de pasos convencionalizados entre los académicos que estudian el sistema de escritura maya: transliteración, transcripción y traducción. En el primer paso, se escriben los signos en negrita, poniendo a los logogramas en mayúscula y los silabogramas en minúscula. Estos se encontrarán en orden e identificados a partir de

la lectura proporcionada a partir organización en columnas y filas identificados con letras y números respectivamente. Se utilizan corchetes [] para colocar signos infijos y en ocasiones cuando el signo es desconocido se utilizan los signos de las interrogantes, ?; en la transcripción, los signos son escritos en *itálica* para reconstruir las palabras del texto; y por último, en la traducción se encuentra la reconstrucción del texto en el idioma que el autor crea conveniente para explicar el contenido del texto (Kettunen y Helmke 2020: 14-19).

Para ejemplificar mejor como se da la composición de los signos, se recurrirá al ejemplo del signo **‘AJAW**, el cual representa la figura de una autoridad entre los mayas. Esto puede ser escrito de manera logográfica utilizando la representación de cabeza o de figura completa de tres tipos de seres: siendo antropomorfo como ser humano (véase en la siguiente página).

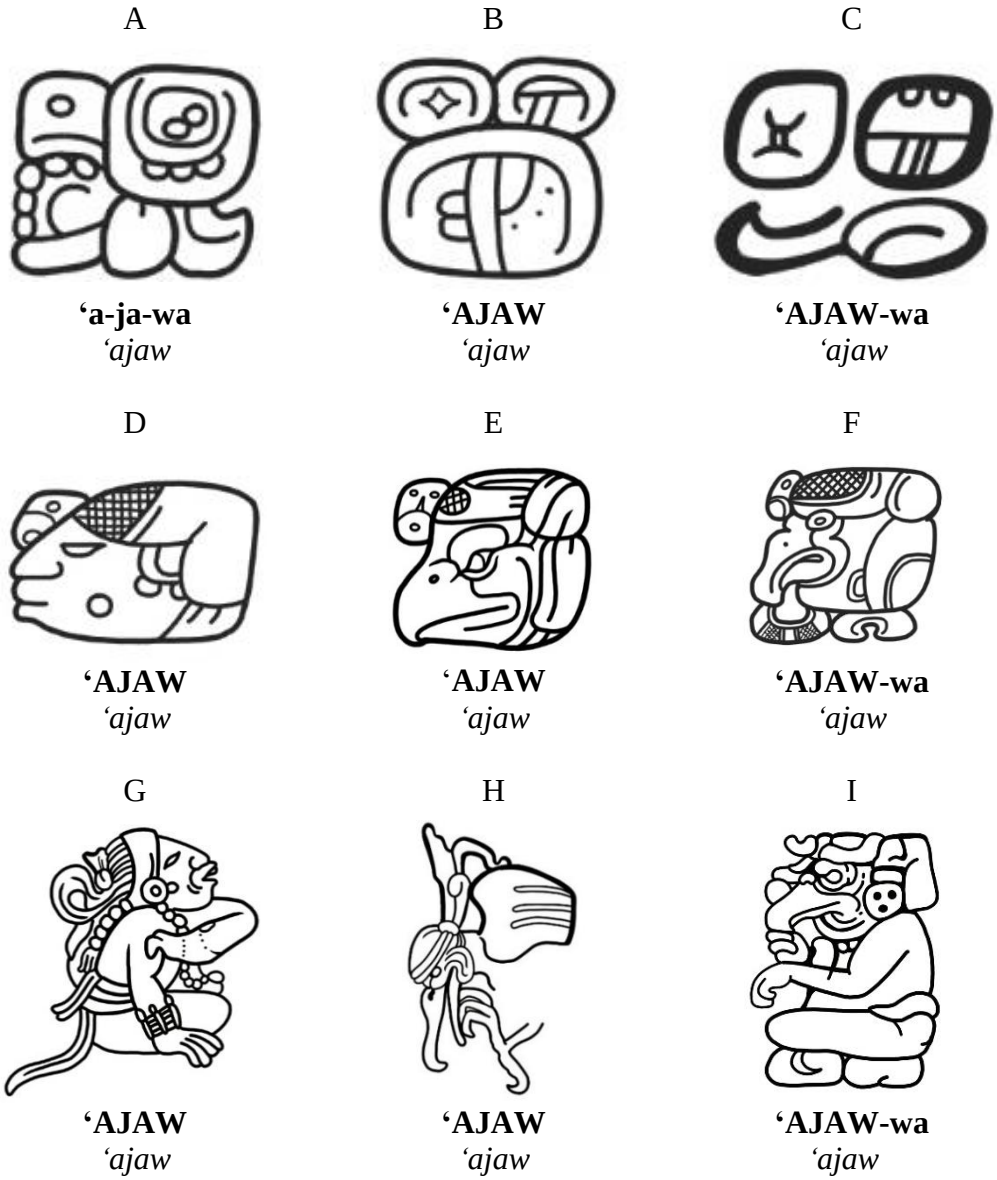


Figura 2.12. Variantes del signo ‘**AJAW**. Dibujos elaborados por el autor a partir de Martin y Grube (2008: 11, figuras A, B, C, D, F), Tokovinine (2019: 26, figura E), Schele (en la Colección de Dibujos de Linda Schele, Estela D de Copán, figura G; y Banca de la Estructura 9M-82 de Copán, figura I en ancientamericas.org), y Looper (2003: 175, en el Zoomorfo B de Quiriguá, figura H).

Relación entre escritura e imagen

Como ya había sido señalado por Whittaker (2009), la escritura y la iconografía son dos de los tres sistemas básicos e interrelacionados de la comunicación gráfica. Ambas comparten usualmente un espacio en un soporte donde la iconografía muestra representaciones pictóricas (iconos y símbolos) de objetos reales mientras que la escritura la acompaña armónicamente en filas y columnas (Whittaker 2009: 51-53).

En la cultura maya, esto es visible en la gran cantidad de soportes con elementos escriturarios e iconográficos, donde tradicionalmente el texto relata lo que sucede en la imagen. Karen Bassie-Sweet, una especialista de la escritura maya, discute la relación existente entre el texto y las imágenes en los soportes mayas en su obra "At the Edge of the World: Caves and Late Classic Maya World View" (1996).

El primer elemento que analiza Bassie-Sweet es el texto, el cual se puede comprender a partir de tres categorías: el texto principal, el texto de título y el texto de etiquetado. El texto principal son los bloques glíficos que se mantienen al borde de la imagen, siendo estos de mayor tamaño que los otros; el texto de título, se refiere a los bloques glíficos que se encuentran compartiendo espacio con la iconografía; por último, se encuentran los textos de etiquetado o de subtítulo, los cuales se subdividen en glifos en relieve elevado, como el texto principal, y glifos incisos, como los que aparecen en objetos y personajes, nombrando o calificándolos (Bassie-Sweet 1996: 9-11). El contenido del texto varía en cuestión de cada soporte. Los elementos que componen el contenido del texto son: el calendario, los colores y direcciones, topónimos, nombres personales y eventos históricos (Bassie-Sweet 1996: 18).

Las imágenes por su parte, ilustran la variedad de acciones ejecutadas por los personajes, enfocándose en el vestuario, la mirada direccionada, la pose frontal o la dominación del plano pictórico total. Es esta variedad la que permite la transmisión de información sobre el evento que se representa y su contexto. Muchas de estas

representaciones pueden ser consideradas de manera naturalista, pero en otros componentes las imágenes únicamente remiten a la animación y a la personificación simbólica (Bassie-Sweet (1996: 35, 41).

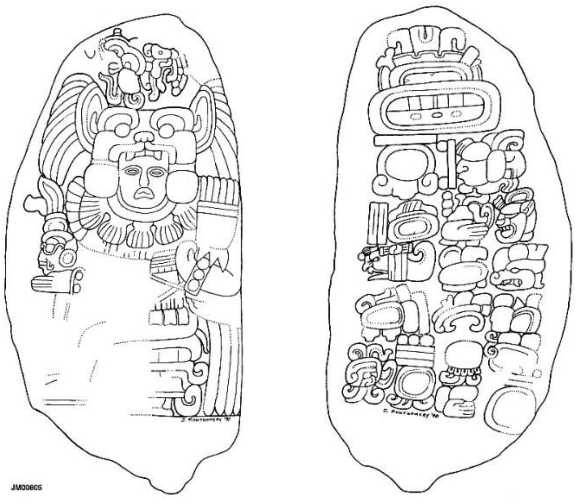


Figura 2.13. Estela 4. Lado frontal (izquierda) y lado posterior (derecha). Dibujos realizados por John Montgomery recuperados de famsi.org. En ella, se narra el atado de la corona de tres hojas de Yax Nun Ahin, vasallo de Kalomte' Siyaj K'ak', en el 8.17.2.16.17 5 Kaban y 10 Yaxk‟in (379 d.C.) (Beliaev, Tokovinine, Vepretskiy, Luín 2013: 55).



Figura 2.14. Monumento 122 de Toniná, el cual muestra a K'inich K'an Joy Chitam de Palenque como prisionero, apareciendo su nombre en su pierna. El texto hace referencia al conflicto bélico sucedido entre ambos sitios en el año 711 d.C. (De la Garza, Bernal Romero y Cuevas García 2012: 199). Dibujo de Linda Schele, recuperado de ancientamericas.org.



Figura 2.15. Estela 11 de Yaxchilán. En ella, se muestra al gobernante Itzam Naj Balam II "Escudo Jaguar" y a Yaxun Balam IV "Pájaro Jaguar" quienes participan en un evento fechado en 9.15.15.0.0 (4 de junio del año 746 d.C.). Dibujo y referencias por Linda Schele en ancientamericas.org.

La relación entre el texto y la imagen se da a partir de diversos elementos, sin embargo, la autora recalca que esto puede llegar a ser difícil de evidenciar. Usualmente, la imagen se relaciona con el texto cuando se realiza la acción que se encuentra escrita. El verbo descrito en el texto suele ser similar a la acción representada, sin embargo, en un monumento se pueden narrar muchos acontecimientos y solo existe una imagen que ilustra todo, por ello se debe prestar atención a la fecha, el verbo y el sujeto. Es en la fecha en que se puede hacer énfasis en el evento ocurrido; también es necesario observar la frase nominal, conocer a los actores de la escena, normalmente se encuentran identificados por los nombres, títulos, lugares de procedencia (topónimos) y declaraciones de acuerdo a su genealogía (Bassie-Sweet 1996: 38-40).

Para ejemplificar el estudio de la relación entre la imagen y el texto, se recurrirá al realizado por la autora con la Estela 1 de Yaxchilán. Retomando los elementos a considerar, fecha, verbo y sujeto, se describe de siguiente manera: la fecha corresponde a 9.16.10.0 1 Ajaw 3 Sip (17 de marzo de 761 d.C.), el personaje es el gobernante Pájaro Jaguar IV mientras que el verbo se observa en la iconografía, mostrando que de sus manos gotea un líquido, el cual toma forma de voluta. En el texto, este verbo aparece encerrado en la figura con un circulo azul. Todo esto se relaciona a través de una unión simbiótica entre la imagen y la escritura, siendo la primera una forma de transmitir información más complementada de lo que se aconteció, sin embargo, el texto describe y da sentido al acto realizado por el gobernante, definiendo por completo el contexto en que se realiza la acción (Bassie-Sweet 1996: 39-41).

Como se ha podido observar, la relación entre las imágenes y los textos parece estar muy delimitada. Sin embargo, Houston (2014) y Grube (2021) se muestran escépticos de esta limitación inexistente entre los jeroglíficos de figura completa.

Será en el capítulo tres en que se discutirán estos conceptos en relación con estos signos.

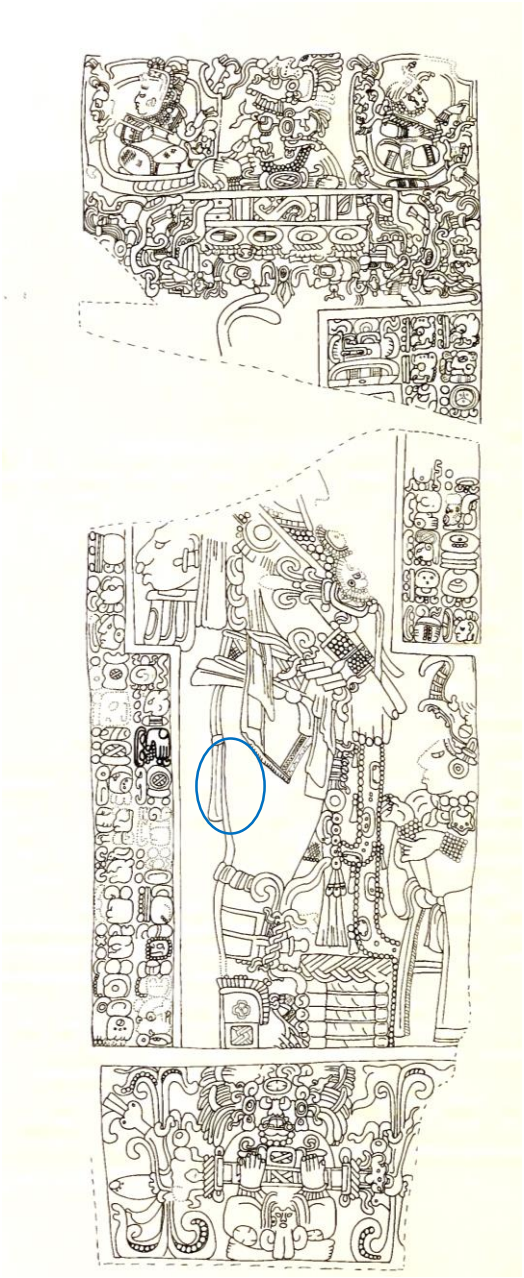


Figura 2.16. Estela 1 de Yaxchilán. Dibujo por Teober Maler, recuperado de Karen Bassie-Sweet (1996: 40).

Metodología

Tras revisar los conceptos teóricos de la Semiótica Étnica e Integracionista, la Lógica Cultural, la Gramatología y la Teoría de las Clases de Palabras, es necesario complementarlos con una metodología que permita analizar a los signos de figura completa como signos escriturarios. De esta forma, es posible determinar las particularidades que definen a las figuras completas como signos dentro del sistema de escritura jeroglífica maya. En términos generales, la metodología planteada para esta investigación se basa en un análisis estructurado en tres niveles:

1. La identificación de los signos de figura completa dentro de textos jeroglíficos que se encuentran escritos en distintos soportes.
2. La lectura y análisis epigráfico de los textos de acuerdo a los parámetros del método convencionalizado.
3. La descripción de los elementos que componen a las figuras completas por medio de comparaciones con otros ejemplos del contexto cultural-étnico maya.

La conjugación de estos tres niveles permite comprender de una forma más amplia y completa los valores de las figuras completas dentro del sistema escriturario jeroglífico maya.

El primer paso a realizar consiste en la identificación de los signos de figura completa dentro del corpus de textos jeroglíficos mayas correspondientes al período Clásico (250-900 d.C.). Esto se realiza a partir de la búsqueda exhaustiva en fuentes que documenten los textos jeroglíficos en los distintos soportes, ya sean en monumentos como altares, columnas, cornisas, dinteles, estelas, fachadas de edificaciones, monumentos zoomorfos, así como en objetos portátiles como vasijas, figurillas de cerámica y huesos tallados.

La documentación de estos soportes permite contemplar el panorama existente de figuras completas identificadas en trabajos previos, al menos de manera visual a través de dibujos y fotografías. La búsqueda de los textos jeroglíficos se realiza principalmente a partir de las publicaciones académicas, catálogos epigráficos, bases de datos en línea y estudios especializados, tales como: "Dictionary of Maya Hieroglyphs" (Montgomery 2006), "The New Catalog of Maya Hieroglyphs" (Macri y Looper 2003), "Classic Maya Vocabulary of Hieroglyphic Readings" (Boot 2009), "Text Database and Dictionary of Classic Mayan, A Working List of Maya Hieroglyphic Signs and Graphs" (Universität Bonn, en línea), "Proyecto Atlas Epigráfico de Petén Fase III: Informe Técnico de Piezas Arqueológicas Museo Nacional de Arqueolgía y Etnología" (Beliaev y de León 2016), etc.

Desde el punto de vista semiótico, las figuras completas son consideradas como representaciones de seres con características antropomorfas, zoomorfas o híbridas que se distinguen por ser representados con cuerpos completos dentro de los textos jeroglíficos, por lo tanto, únicamente se seleccionan aquellos signos que cumplen con dichas características.

Una vez finalizada la identificación de los signos de figura completa, se continua con la lectura y análisis epigráfico de los textos jeroglíficos. Esto permite comprender el contexto temporal y geográfico en el que fueron creados, determinando sus posibles usos y significados dentro del mismo texto, así como las formas que pueden tomar. La lectura de los textos se realiza a partir del método epigráfico convencionalizado para el desciframiento de la escritura jeroglífica maya: el proceso de transliteración, transcripción y traducción (este método se explica con mayor detalle en la siguiente sección).

Este método permite comprender mejor el uso de figuras completas desde el plano de la Gramatología y de la Teoría de las Clases de Palabras como signos escriturarios. Aunque el contenido de los textos se fundamenta a partir de distintas

fuentes académicas y catálogos de signos, en este trabajo se usa la ortografía planteada en “The Updated Preliminary Classic Maya – English, English – Classic Maya Vocabulary of Hieroglyphic Readings” de Erik Boot (2009). Además, se realiza una revisión de todos los casos en donde aparecen los signos en distintos contextos, permitiendo evaluar su función dentro del sistema escriturario maya.

Después de la identificación de los signos de figura completa en los soportes y de su contextualización general, se procede a una descripción de las características de los signos. En este momento, se busca identificar los elementos gráficos que componen a estas figuras, siendo comparadas con otros ejemplos del contexto cultural-étnico maya a partir del estudio de fuentes iconográficas y epigráficas para relacionarlos con los objetos reales a los que denotan. Además, se determinan los posibles valores fonéticos y semánticos mediante la consulta de fuentes lingüísticas, como diccionarios de distintas lenguas mayas, y etnográficas, investigaciones que documenten actividades de los pueblos mayas actuales. Ejemplo de estos trabajos son el “Diccionario Multidialectal Tseltal-Español” (Polian 2018) o “El Tiempo y los Mayas del Altiplano” (Tedlock 2002).

Una vez realizada la descripción y análisis de cada uno de estos signos, se procede a clasificar a los signos de acuerdo a las categorías empleadas en el apartado teórico:

1. Clasificación de formas: Se revisan las formas que estos signos poseen, entre antropomorfos, zoomorfos e híbridos.
2. Clasificación gramatológica dentro del sistema de escritura jeroglífica: Se determinan las categorías a las que pertenecen los signos de acuerdo a su función dentro del sistema escriturario, ya sean logogramas o silabogramas.
3. Clasificación de las palabras: Se clasifican de acuerdo a las clases de palabras, entre sustantivos, verbos, adjetivos, preposiciones y partículas.

Esto permite comprender los soportes y lugares en donde se encuentran distribuidos estos signos para comprender sí se encuentran en espacios públicos o privados, sí existen mayor cantidad de signos en soportes monumentales o en objetos portátiles, y la distribución de estos signos y su posición dentro de los soportes.

A continuación, se examina la superficie, el espacio geográfico y la dirección de los signos dentro de los textos jeroglíficos para comprender los soportes y lugares donde se encuentran distribuidos estos signos. Esto permite determinar si los signos de figura completa aparecen en espacios públicos o privados, si predominan en soportes monumentales o en objetos portátiles, y cómo se distribuyen y posicionan dentro de la superficie de los soportes, lo que contribuye a comprender su uso y presencia en distintos contextos.

Finalmente, se busca identificar cuales son las posibles razones para el uso de figuras completas como signos escriturarios a partir del análisis del contexto cultural, geográfico y temporal en que los signos fueron creados. Este enfoque teórico-metodológico permite comprender la presencia y uso de estos signos dentro del sistema de escritura jeroglífica maya.

Convenciones para la lectura de textos jeroglíficos mayas

El presente trabajo emplea una metodología estandarizada para el análisis de los textos jeroglíficos, la cual es ampliamente aceptada y aplicada por los especialistas de la escritura maya con respectivas variaciones dependiendo del estilo cada autor (por ejemplo: George Stuart 1988; Michael Coe y Mark Van Stone 1995; José Miguel García Campillo 1995; Péter Bíró 2006; Erik Boot 2009; Scott Johnson 2013; Erik Velásquez García 2015; Felix Kupprat 2015; Harri Kettunen y Christophe Helmke 2020; Cédric Becquey 2021). Dentro de esta metodología, se consideran los

tres niveles de análisis, los cuales son la transliteración[13], la transcripción[14] y la traducción, así como la ortografía fonémica de la escritura jeroglífica maya para su uso dentro de los dos primeros nivele y la determinación de la secciones del texto (divido por bloques jeroglíficos y organizados en columnas y filas) (Stuart 1988; García Campillo 1995; Bíró 2006; Boot 2009; Johnson 2013; Kupprat 2015; Kettunen y Helmke 2020).

El primer paso a realizar en el análisis de un texto jeroglífico es el reconocimiento de la disposición en que se encuentran los signos que lo conforman. Es necesario recordar al lector que la unidad mínima en un texto es el signo y este se encuentra en forma de logograma (que representa una palabra) o silabograma (que representa un valor fonético compuesto de una consonante más una vocal [CV]) (Stuart 1988: 7). Estos signos se seccionan por bloques jeroglíficos, los cuales se reconocen generalmente por su forma "cuadrada". Al mismo tiempo, estos bloques se encuentran cuadriculados de manera similar a la de las coordenadas, por medio de filas horizontales (las cuales se encuentran enumeradas dentro del dibujo o fotografía del soporte) y columnas verticales (marcadas con letras del alfabeto latino) (figura 2.1) (Stuart 1988: 7-8; Johnson 2013: 15-17; Kupprat 2015: XIX). Para su adecuado orden de lectura, se considera iniciar de izquierda a derecha y de arriba hacia abajo

[13] Originalmente, las convenciones de transliteración y trascripción provienen de la Asiriología, siendo utilizadas para el análisis de textos epígrafes del sistema de escritura cuneiforme (Voss 2015: 143), sin embargo, esta metodología se extendió a los estudios de los jeroglifos egipcios, luvita y mayas, la escritura lineal B, china o el sanscrito con sus respectivas adaptaciones (Bíró 2006: 20; Velásquez García 2015: 136).

[14] Anteriormente, algunos trabajos consideraban que el primer paso era la transcripción y después la transliteración (Johnson 2013 [1983]: 50-57; Coe y Stone 1995: 19; Houston 2000: 139), sin embargo, en publicaciones recientes sobre la escritura maya, se aplica primero la transliteración y después la transcripción (Bíró 2006; Boot 2009; Kupprat 2015; Kettunen y Helmke 2020). De acuerdo a Péter Bíró, fue hasta la publicación de José Miguel García Campillo, "El contenido de los textos jeroglíficos mayas" (1995), en donde se definieron ambos conceptos, determinando así que el primer proceso es el de transliteración y posteriormente la transcripción, finalizando con la traducción (citado en Bíró 2006: 19-25).

en la mayoría de textos jeroglíficos, salvo algunas excepciones o en vasijas que solo poseen una sola fila o una columna (Kettunen y Helmke 2020: 14-15). Esto sería leído, por ejemplo (véase en figura 2.1a): A1, B1, A2, B2, A3, A4, B4, A5, B5, A6, B6, A7, B7, C1, D1, C2, D2, C3, D3, … etc.

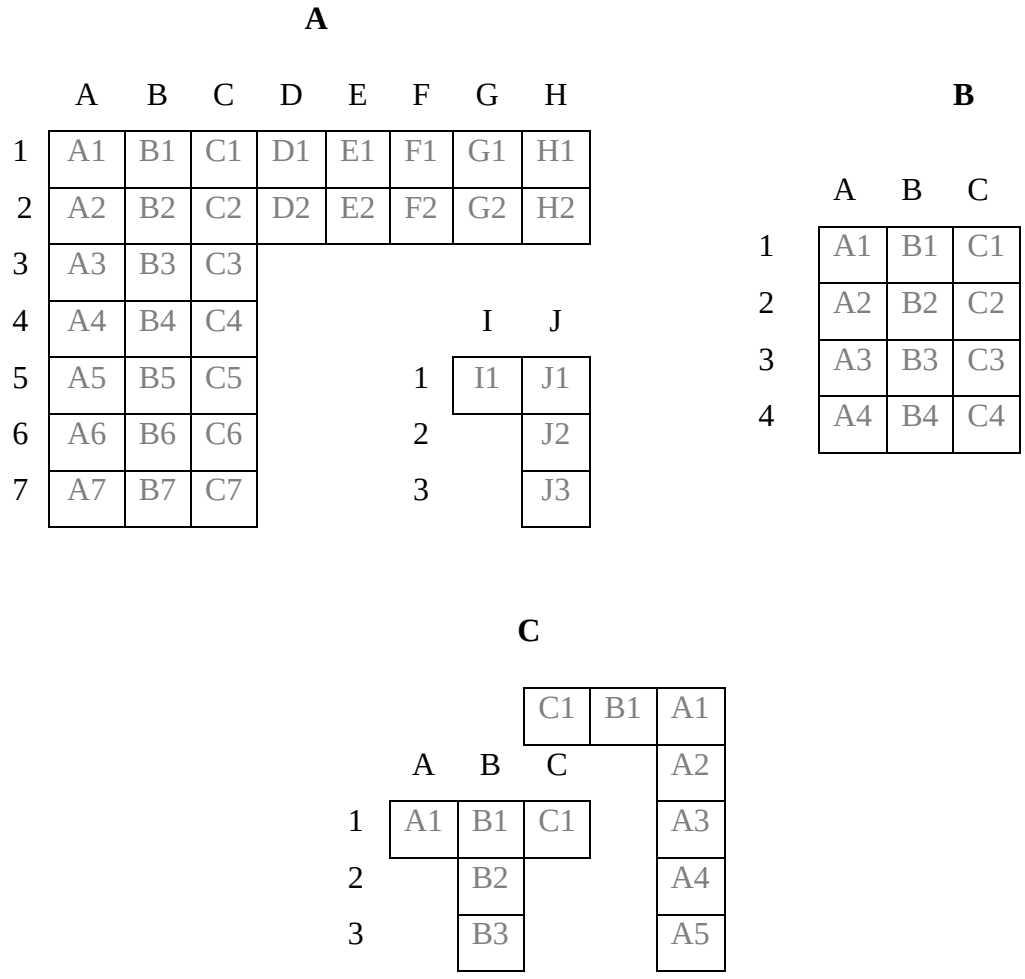


Figura 2.17. Esquema estandarizado de etiqueta para los bloques jeroglíficos por medio de columnas y filas. Reeditado por Mauricio Moreno Magariño a partir del esquema de Scott Johnson (2013: 16).

Después del reconocimiento y seccionamiento de los bloques jeroglíficos, se continua con el proceso de transliteración. Este primer nivel de análisis "consiste en el traslado a nuestro alfabeto de los valores – logográficos y fonéticos – de cada uno de los signos que conforman el texto jeroglífico" (García Campillo 1995: 610). En este nivel se "deletrean" los signos jeroglíficos (Kupprat 2015: XIX) por medio de los signos del alfabeto latino[15] escritos en **negritas**. En el caso de los logogramas, estos se escriben en **MAYÚSCULAS** mientras que los silabogramas en **minúsculas**[16] (Stuart 1988: 9; Bíró 2006: 20-21; Kupprat 2015: XIX; Kettunen y Helmke 2020: 14). En el caso de los numerales, estos son escritos de acuerdo al sistema de ortografía de numeración arábiga, sin distinción de ser escritos por puntos y barras, variantes cefalomorfas o figuras completas en **negritas** (Boot 2009).

Durante la transliteración, los logogramas y silabogramas que conforman un bloque jeroglífico se encuentran separados por guiones (**–**), mientras que los bloques se separan por un espacio (Kupprat 2015: XIX; Kettunen y Helmke 2020: 14). Los signos infijos se colocan entre corchetes (**[]**) de manera inmediata, ya sea antes o después del signo adyacente (Kettunen y Helmke 2020: 14). Es necesario notar que, durante el proceso del primer nivel de análisis, se opta por no colocar los fonemas reconstruidos en los bloques jeroglíficos tal como lo señalan Harri Kettunen y Christophe Helmke (2020: 14).

[15] El alfabeto latino es el "inventario de letras usado por los romanos en la escritura de su lengua, el latín, desciende del alfabeto griego, pero no de manera directa, sino a través de los etruscos" (RAE, s/f). El alfabeto latino se utiliza para representar el idioma español y el inglés, por lo cual es ampliamente aceptado dentro de los estudios de la escritura maya en el proceso de transliteración y transcripción (Coe y Stone 1995: 19; Bíró 2006: 21).

[16] Previamente, se seguía la norma de subrayar a los silabogramas en el proceso de transliteración para diferenciarlos aún más de los logogramas (véase en García Campillo 1995: 610), sin embargo, en la actualidad se le coloca en **negritas** o "**boldface**" (Stuart 1988: 9; Bíró 2006: 21; Kupprat 2015: XIX; Kettunen y Helmke 2020: 14-15).

Existe la probabilidad de que en algunos casos se desconozca los valores fonéticos o semánticos de los signos. Por este motivo, se utilizan los signos de interrogación[17] (**¿?**) para determinar que la lectura es incierta o cuestionable, colocándose inmediatamente después del signo escrito con caracteres del alfabeto latino (Kupprat 2015: XIX; Kettunen y Helmke 2020: 14). Cuando existe la posibilidad identificar la forma del signo en comparación con alguno de los presentados en el catálogo de Eric Thompson, "A Catalog of Maya Hieroglyphs" (1962), se marca con el "número de Thompson", por ejemplo, **T-291**, siendo seguido por los signos de interrogación (Stuart 1988: 8; Kupprat 2015; Kettunen y Helmke 2020: 14-16). Por último, se ha optado por marcar de igual forma con signos de interrogación (**¿?**) a todos aquellos signos que se encuentran desaparecidos a causa de la erosión o destrucción intencional y que no son posibles de identificar. En comparación con lo mencionado por Harri Kettunen y Christophe Helmke que marcan a estos últimos signos con el símbolo de numeral (#) (Kettunen y Helmke 2020: 14) o Felix Kupprat (2017: XIX-XX) entre corchetes y con un punto por cada signo desconocido (**[.]**), resulta más sencillo seguir la misma marca de interrogantes para determinar que no se tiene la certeza de los valores fonéticos y semánticos de algunos signos en el presente trabajo (por ejemplo, Sheseña Hernández 2022).

El segundo nivel de análisis llamado trascripción "es la interpretación que podemos hacer de los anteriores valores con objeto de lograr una forma lingüística adecuada a las características fonológicas y gramaticales de las lenguas mayas" (García Campillo 1995: 610), mostrando así la forma hipotética de la pronunciación de las palabras que conforman el texto en la época Clásica (Kupprat 2015: XIX-XX).

[17] De manera personal, considero que es importante colocar ambos signos de interrogación (¿?), tal como lo dictan las normas de escritura en el idioma español, y no solo colocar en último de los dos (?). Es posible observar que la mayoría de trabajos escritos en español que presentan lecturas de textos jeroglíficos utilizan únicamente el segundo signo de interrogación similar a la forma que aparecen en las publicaciones en inglés (por ejemplo: Kupprat 2015; Sheseña Hernández 2022).

Algunos valores fonéticos reconstruidos en base a argumentos internos, paleográficos e históricos son colocados entre corchetes (Bíró 2006: 21; Kupprat 2015: XIX; Kettunen y Helmke 2020: 14). Sin excepción alguna, tanto los logogramas como los silabogramas se escriben en minúscula y en *cursiva* o *itálica*, incluyendo los antropónimos y los topónimos (Kettunen y Helmke 2020: 14). También se omite el uso de guiones para separar a las palabras y se utilizan los espacios para tales motivos (Kettunen y Helmke 2020: 16). Por último, los signos que son desconocidos se transcriben por medio de puntos suspensivos entre corchetes (**[…]**) al igual que los "números de Thompson" (Kupprat 2015: XX; Kettunen y Helmke 2020: 14).

Por último, la traducción se considera como el proceso de "trasladar el sentido de un texto de una lengua a otra" (Bezos 2006: 149). En ella, "se hace preciso reinterpretar las formas antes traducidas, de manera que adquieran sentido en nuestros usos lingüísticos modernos" (García Campillo 1995: 610). En esta parte del análisis, los especialistas tienen en consideración la variedad de palabras y formas de construir oraciones para darle sentido al texto en su idioma (en este caso, el idioma español), mostrando traducciones de forma libre (de forma literaria de acuerdo al estilo del autor basándose en la comprensión del idioma culturalmente específico con ligeros cambios a las expresiones originales) o traducciones en forma de glosa (palabra por palabra, con mayor rigidez) (Kupprat 2015: XX; Kettunen y Helmke 2020: 15). En cualquiera de los dos tipos de traducciones que se emplean en el trabajo presente, se colocarán entre comillas simples ‘’, utilizando en algunos casos los signos de interrogación (¿?) para señalar que es una traducción tentativa y siendo escrito todo en minúscula (Kupprat 2015: XX). Dentro de la traducción, se escribe la primera letra de cada palabra que conforman los antropónimos, teónimos, topónimos y conceptos como períodos de tiempo o títulos utilizados por la nobleza maya en mayúsculas, mientras que los números se representan con caracteres arábigos; as reconstrucciones de las palabras o expresiones que faciliten la lectura del texto se

colocarán entre paréntesis () (como se presenta en el trabajo de Alejandro Sheseña, 2022). Los períodos de tiempo en la traducción se colocan de dos formas, la primera que señala la cantidad de períodos que existen con su nombre en Maya Clásico y la segunda con la españolización que frecuentemente se encuentra en la literatura académica (Kupprat 2015: XXIII; Kettunen y Helmke 2020: 55). En el caso de que algún signo aún se desconozca su traducción, se escribirá de acuerdo a la transcripción en *cursivas* (Kupprat 2015: XX). Por último, se utilizan una barra para señalar la existencia de otra posibilidad de traducción mientras que los puntos suspensivos sin corchete señalan que se desconoce el signo de la traducción.

En el caso de la ortografía utilizada en la transliteración y transcripción, es conocido el hecho de la existencia de tres propuestas que establecen los valores fonéticos de la lengua en la que se basa el sistema de escritura maya: (1) Stephen Houston, David Stuart y John Robertson (1998), (2) Alfonso Lacadena García-Gallo y Søren Wichmann (2004), y (3) la transliteración y transcripción tradicional (Voss 2015: 32; Becquey 2022: 155).

La propuesta establecida por Stephen Houston, David Stuart y John Robertson en su publicación, "Disharmony in Maya Hieroglyphic Writing: Linguistic Change and Continuity in Classic Society" (1998), sugiere que los escribas durante el período Clásico utilizaron una la lengua de prestigio o lengua franca llamada *Classic Choltian* o "Cholano Clásico" que les permitió representar los signos en su sistema escriturario (Houston, Stuart y Robertson 1998: 294; Houston, Stuart y Robertson 2000: 327). Según los autores, en el Cholano Clásico existieron palabras vocales cortas (*a, e, i, o, u*), vocales largas (*a:, e:, i:, o:, u:*), y vocales complejas (faríngea o duplicada, *Vh* y *V*) (Houston, Stuart y Robertson 1998: 288-292).

La segunda propuesta fue planteada por Alfonso Lacadena García-Gallo y Søren Wichmann en su trabajo, "On the Representation of the Glottal Stop in Maya Writing" (2004), donde comentan la presencia de vocales cortas, vocales largas y

vocales glotalizadas. Por último, se encuentra la propuesta de la transliteración y transcripción tradicional, la cual ignora la existencia de las vocales con rasgos secundarios, como las vocales largas y complejas que ambos trabajos previos consideran dentro de sus propuestas (Gronemeyer 2011; Voss 2015: 32). En la actualidad, existen nuevas propuestas acerca de los posibles valores vocálicos que cuestionan los trabajos de Stephen Houston, David Stuart y John Robertson (1998, 2000, 2001) y Alfonso Lacadena y Søren Wichmann (2004), como la publicación de David Mora-Marín, "Consonant deletion, obligatory synharmony typical suffixing (2010), y Sven Gronemeyer "Evoking the dualism of sign classes: A critique on the existence of morphosyllabic signs in Maya hieroglyphic writing" (2011), sin embargo, para el caso del presente estudio, se ha decido optar por la propuesta de transliteración y transcripción tradicional, compartiendo la opinión de Alexander Voss (2015: 44) sobre las inconclusas conclusiones y deducciones de los dos primeros trabajos acerca de las características secundarias de las vocales, desechándolas por completo en su publicación, "El desarrollo histórico del maya Yucateko y del Wasteko" (2015). Por ello, se ha decidido seguir la propuesta de Erik Boot, la cual es presentada en su trabajo titulado "The Updated Preliminary Classic Maya – English, English – Classic Maya Vocabulary of Hieroglyphic Readings" (2009).

Erik Boot (2009), al igual que Sven Gronemeyer (2011) y Alexander Voss (2015), plantea la existencia del fonema consonántico (C) y del fonema vocálico único, evitando el uso de la epigrafía reconstructiva basada en la utilización de los morfosílabos y del principio de "inserción vocal sinarmónica" propuestos por Houston, Stuart y Robertson (1998, 2001) (Boot 2009: 4-5). El autor organiza su vocabulario a partir del orden del alfabeto latino, iniciando con la glotal y finalizando con la letra Y de la siguiente manera:', a, b, ch, ch', e, h, i, k, k', l, m, n, o, p, p', s, t, t', tz, tz', u, w, x, y (Boot 2009: 1-4). En base a esta organización alfabética, es posible ordenar a los signos de figura completa que se encuentran tanto en el capítulo

3 como en los anexos, brindando al lector una secuencia de estructuración lógica durante el desarrollo de la presente tesis. Continuando con los elementos proporcionados por Erik Boot (2009: 1-2), se utiliza el siguiente sistema de consonantes y vocales del Clásico Maya, así como el sistema de valores silábicos presentados en la Tabla 2.3:

Tabla 2.1. Consonantes en el sistema de escritura maya según Erik Boot (2009: 1-2). Reeditada por Mauricio Moreno Magariño.

Consonantes						
	Labial	**Dental**	**Alveolar**	**Palatal**	**Velar**	**Glotal**
Oclusivas						’
Sordas	p	t			k	
Glotalizadas	p’	t’			k’	
Sonoras	b					
Africadas						
Sordas			tz	ch		
Sonoras			tz’	ch’		
Fricativas						
Sordas			s	x		
Sonoras					j	h
Líquidas	l					
Vibrantes						
Nasales		m	n			
Semivocales	w			y		

Tabla 2.2. Vocales en el sistema de escritura maya según Erik Boot (2009: 1-2). Reeditada por Mauricio Moreno Magariño.

Vocales			
	Frontal (sin redondear)	Central (redondeado)	Posterior (redondeado)
Alto	i		u
Medio	e		o
Bajo		a	

Tabla 2.3. Los sonidos de los jeroglifos mayas durante el período Clásico, tabla realizada originalmente por Erik Boot (2009: 3) y reeditada por Mauricio Moreno Magariño.

Orden Alfabético	Valores Silábicos (La asociación de los números T- no es exhaustiva)
’	**’a, ’e, ’i, ’o, ’u**
a	**’a** (T12 [Clásico Tardío], T228, T229, T238, T745)
b	**ba** (T225var, T501, T655, 690, T757 [Clásico Tardío]), **be** (s/n), **bi** (T585a, T1029), **bu** (T21), **bo** (T519, T693).
ch	**cha** (T520var, T668), **che** (T148), **chi** (T219, T671), **cho** (T590b), **chu** (T515a, T601)
ch’	**ch’a** (T93, T603, T634), **ch’o** (T758a)
e	**’e** (T542a, T742a)
h	**ha** (T60var.1042), **he** (T574, T587), **hi** (T60var, T60:528), **ho** (T672), **hu** (T740)
j	**ja** (T181, T683b, T1025a), **je** (T69, T617:69), **ji** (T88, T136), **jo** (T589, T607, T642), **ju** (T266a)
i	**’i** (T237var, T679)
k	**ka** (T25, T27, T738), **ke** (T220var, T711), **ki** (T102), **ko** (T110), **ku** (T528)
k’	**k’a** (T669), **k’e** (Tnn), **k’i** (T72, T76, T77, T81, T627a), **k’o** (Tnn), **k’u** (T149, T604)
l	**la** (T139, T140, T178, T360, T534), **le** (T56, T188), **li** (T8, T24, T82, T83, T276, T828), **lo** (T580), **lu** (T568, T654)
m	**ma** (T74, T74:T255var, T502), **me** (¿?) (T761a), **mi** (T163, T173, T807), **mo** (T582), **mu** (T19)
n	**na** (T23, T537, T1002var), **ne** (T198, T834), **ni** (T116), **no** (T134, T134[595], T595), **nu** (T151, T263, T264, T592)
o	**’o** (T99, T279, T280, T694)
p	**pa** (T202, T586, T689, T1023), **pe** (¿?) (T759a), **pi** (T177, T200), **po** (T622, T687a), **pu** (T266b, T692, T854)
p’	-
s	**sa** (T338, T630), **se** (T520var), **si** (T57, T146), **su** (T216)
t	**ta** (T51, T53, T96, T103, T113, T563), **te** (Tnn), **ti** (T59, T59.849), **to** (T44, T49, T138), **tu** (T89-92)
t’	**t’u** ([T528]501)
tz	**tza** (T699), **tzi** (T124, T124:507, T507, T688, T779), **tzu** (T560)
tz’	**tz’a** (T356), tz’i (T248, T756var), **tz’o** (¿?) (T74:670), **tz’u** (T203var, T608)
u	**’u** (T1, T3, T11, T13, T105, T191, T204, T205, T211, T232, T5 13, T516c, T731)

w	**wa** (T130, T335, T506), **wi** (T117, T277), **wo** (T67), **wu** (¿?) (T267, T285var)
x	**xa** (T114, T508), **xi** (T1048), **xo** (T536), **xu** (¿?) (T756var)
y	**ya** (T126, T1051), **ye** (T220var, T512a, T710, T785a), **yi** (T17var, T18, T575, T814), **yo** (T115, T673), **yu** (T61, T62, T65)

Capítulo 3: Análisis de las figuras completas en la escritura maya clásica

En los capítulos anteriores, se ha profundizado en la comprensión actual de los signos de figura completa y se ha introducido el marco teórico-metodológico para su análisis dentro de esta investigación. En el presente capítulo se analizarán los signos de figuras completas utilizadas en el sistema escriturario maya que corresponden al período Clásico (250-900 d.C.), discutiendo con autores previos sobre las descripciones de sus posibles formas, usos y significados que poseen estos signos en su propio contexto con la finalidad de definir cuáles son las particularidades que estos signos asumen como signos escriturarios.

Después de haber examinado un total de 77 soportes, entre altares, bancas, dinteles, escaleras, estelas, fachadas de edificaciones, monumentos zoomorfos, objetos portátiles de pequeñas dimensiones y demás soportes con textos jeroglíficos, he logrado identificar un total de 127 signos de figura completa, de los cuales 22 corresponden a silabogramas y 74 como logogramas de acuerdo a la clasificación básica de los signos escriturarios de la Gramatología. Además de estos signos, he encontrado 31 signos desconocidos en formas de figuras completas, es decir, signos que aún se desconoce su valor fonético y semántico. En este capítulo también inferiré los posibles formas, usos y valores fonéticos y semánticos de estos signos desconocidos a partir del análisis epigráfico del soporte en que aparecen.

A continuación, se presentan tres tablas que contienen la información general de los signos de figuras completas: nombre del signo, nombre y número del soporte, y cantidad de variantes identificados. Respecto a la cantidad de variantes, he decidido colocar al final y entre paréntesis () la cantidad de signos existentes, así como la

posición del bloque jeroglífico en los que fueron identificados dentro del soporte y la forma de los signos, ya sea antropomorfa (A), zoomorfa (Z) o híbrida (H).

La primera tabla corresponde a los logogramas, la segunda a los silabogramas y la tercera tabla a los signos que se desconoce sus valores fonéticos y semánticos. Los signos se encuentran ordenados alfabéticamente de acuerdo con el vocabulario preliminar de jeroglíficos mayas de Erik Boot (2009). Cada una de las variantes se presenta en orden cronológico a partir de la fecha de dedicación de los soportes en donde aparecen representados.

Existen algunos casos en que los soportes no presentan una fecha precisa, por lo que se colocará la temporalidad estimada de su elaboración y dedicación de acuerdo con la información consultada en diversas fuentes en la realización del catálogo de los soportes (véase en anexos). En otros casos, algunos de estos signos a pesar de estar documentados en otros trabajos, no presentan el soporte y el sitio de procedencia en donde aparecen, aunque se conoce su valor fonético y semántico, ante este motivo, se escribirá en lugar del nombre del soporte, la frase "soporte desconocido", mientras que, si se desconoce el lugar de procedencia, se describirá como "procedencia desconocida". Sí existe más de un signo que se desconozca el soporte y sitio de procedencia, se describirá brevemente la forma de la figura para lograr diferenciarlos de otros.

Por último, he notado la presencia de signos que poseen la cualidad de la polifonía, es decir, pueden tener distintos valores fonéticos y, por consecuencia, diferentes lecturas, aunque posean la misma forma (Kettunen y Helmke, 2020: 20-22), por lo que, en estos casos, he decidido colocar un asterisco (*) para el primer valor fonético, dos asteriscos para el segundo y, en caso de un tercero o más, otro asterisco, así como en los soportes donde aparece para distinguir cual es el valor fonético otorgado a cada signo en cada soporte. Posteriormente a la presentación de ambas tablas, se

iniciará con el análisis de los signos, iniciando con los silabogramas y finalizando con los logogramas como se ha planteado en las mismas.

Tabla 3.1. Silabogramas como figuras completas en la escritura jeroglífica maya.

No.	Signo | Soporte
1.	**‘a** **Soporte:** 1. Estela 63, Copán, 435 d.C. (1, C1, Z) **Cantidad:** 1
2.	**ch'o** **Soportes:** 1. Zoomorfo B, Quiriguá, 780 d.C. (1, 11, H) **Cantidad:** 1
3.	**hu** **Soportes:** 1. Zoomorfo B, Quiriguá, 780 d.C. (2, 13 y 16, H) **Cantidad:** 1
4.	**‘i** **Soportes:** 1. Dintel 22, Yaxchilán, 526 d.C. (1, A2, Z) 2. Estela 2, Copán, 652 d.C. (1, D5, Z) 3. Estela 12, Copán, 652 d.C. (1, H12, 1) 4. Tablero del Palacio, Palenque, 720 d.C. (1, P6, A) 5. Banca 9M-27, Copán, 780 d.C. (1, J1, Z) 6. Altar Corte, Copán, 790 d.C. (1, E1, Z) **Cantidad:** 6

5.	**ja** **Soportes:** 1. Banca 9M-27, Copán, 780 d.C. (1, M1, A) **Cantidad:** 1
6.	**ji** **Soportes:** 1. Estela 26, Tikal, 507 d.C. (1, zB9, Z) 2. Figurilla de cocodrilo, 700 d.C. (1, B2, H) 3. Templo inscrito 10L-26, Copán, 756 d.C. (2, a7, h3, H) 4. Banca 9M-27, Copán, 780 d.C. (1, G1, Z) **Cantidad:** 5
7.	**jo** **Soportes:** 1. Templo inscrito 10L-26, Copán, 756 d.C. (1, c1, H) **Cantidad:** 1
8.	**ka** **Soportes:** 1. Vasija 2, Baking Pot, 250-550 d.C. (1, E1, Z) 2. Vasija incisa C47, Caracol, 250-550 d.C. (1, Z) 3. Estela D, Copán, 736 d.C. (1, B5, H) **Cantidad:** 3
9.	**k'i** **Soportes:** 1. Vasija incisa C47, Caracol, 250-550 d.C. (1, A1, Z) **Cantidad:** 1

10.	**li** **Soportes:** 1. Templo inscrito 10L-26, Copán, 756 d.C. (1, a5, Z) 2. Trono 2, Yaxchilán, 760 d.C. (1, E, Z) **Cantidad:** 2
11.	**ma** **Soportes:** 1. Figurilla de cocodrilo, 700 d.C. (1, B4, H) **Cantidad:** 1
12.	**na** **Soportes:** 1. Escalón 63, escalera jeroglífica, Copán, 710-755 d.C. (1, A) **Cantidad:** 2
13.	**ni** **Soportes:** 1. Banca 9N-82, Copán, 781 d.C. (1, D1, L1 A) **Cantidad:** 1
14.	**pa** **Soportes:** 1. Estela D, Copán, 736 d.C. (1, B5, H) 2. Templo inscrito 10L-26, Copán, 756 d.C. (1, a4, H) 3. Altar 41, Copán, 771 d.C. (1, B1, A) **Cantidad:** 3
15.	**sa** **Soportes:** 1. Banca 9M-27, Copán, 780 d.C. (1, H1, H) 2. Banca 9N-82, Copán, 781 d.C. (1, M1, H)

	3. Altar Corte, Copán, 790 d.C. (1, H1, H) **Cantidad:** 3
16.	**se** **Soportes:** 1. Banca 9N-82, Copán, 781 d.C. (1, A7, H) **Cantidad:** 1
17.	**ta** **Soportes:** 1. Templo inscrito 10L-26, Copán, 756 d.C. (2, a4, H). **Cantidad:** 1.
18.	**te** **Soportes:** 1. Altar 41, Copán, 771 d.C. (1, E1, A) **Cantidad:** 1
19.	**ti** **Soportes:** 1. Altar W, Copán, 776 d.C. (1, D2, A) 2. Trono 2, Yaxchilán, 760 d.C. (1, A, Z) 3. Banca 9M-27, Copán, 780 d.C. (1, I1, H) 4. Altar Corte, Copán, 790 d.C. (1, F1, Z) 5. Soporte desconocido, sitio desconocido, (1, H, cuerpo híbrido de buitre) **Cantidad:** 4
20.	**‘u** **Soportes:** 1. Estela D, Copán, 736 d.C. (1, B6, H) 2. Templo 11, Copán, 747 d.C. (1, A) 3. Templo inscrito 10L-26, Copán, 756 d.C. (2, a7, e1, Z)

	4. Banca 9N-82, Copán, 780 d.C. (1, F1, Z) 5. Altar Corte, Copán, 790 d.C. (1, B1, Z) 6. Soporte desconocido, sitio desconocido, (1, Z, cuerpo de mono araña) 7. Soporte desconocido, sitio desconocido, (1, A, cuerpo antropomorfo) **Cantidad:** 8
21.	**xu** **Soportes:** 1. Zoomorfo B, Quiriguá, 780 d.C. (1, 18, Z) 2. Banca 9N-82, Copán, 780 d.C. (1, E1, Z) **Cantidad:** 1
22.	**ya** **Soportes:** 1. Trono 2, Yaxchilán, 760 d.C. (1, B, Z) 2. Templo inscrito 10L-26, Copán, 756 d.C. (3, e1, h2, h3 H) **Cantidad:** 4

Tabla 3.2. Logogramas como figuras completas en la escritura maya.

No.	**Signo | Soporte**
1.	'**AHIN**, *'ahin*, 'Cocodrilo' **Soportes:** 1. Figurilla de cocodrilo, 700 d.C. (1, A1, Z) 2. Zoomorfo B, Quiriguá, 780 d.C. (1, 14, H) 3. Zoomorfo P, Quiriguá, 795 d.C. (1, H) **Cantidad:** 3
2.	**'AJAW**, *'ajaw*, 'Señor/Gobernante' **Soportes:** 1. Estela 7, Lacanhá, 554 d.C. (1, A1-B2, A)

	2. Altar L, Quiriguá, 653 d.C. (1, centro, A) 3. Figurilla de cocodrilo, 700 d.C. (1, B3, A) 4. Tablero del Templo de la Cruz Foliada, Palenque (1, G12, H) 5. Tablero del Palacio, Palenque, 720 d.C. (1, A13-B14, H) 6. Estela D, Copán, 736 d.C. (1, A4, A; 1, A8, H) 7. Estela 7, Itzimté, 751 d.C. (1, bloque principal, A) 8. Estela 8, Itzimté, 751 d.C. (1, bloque principal, A) 9. Templo inscrito 10L-26, Copán, 756 d.C. (9, A6?, a6, C1 ?, C2 ?, D2 ?, E2 ?, H3 ?, h7, A; e2, Z) 10. Altar 41, Copán, 771 d.C. (1, A1, A) 11. Banca 9M-27, Copán, 780 d.C. (2, E1 y L1, A) 12. Zoomorfo B, Quiriguá, 780 d.C. (1, 18, Z) 13. Banca 9N-82, Copán, 781 d.C. (2, A1 y J1, H) 14. Altar Corte, Copán, 790 d.C. (1, F1, A) 15. Estela 9, Itzimté, 849 d.C. (1, bloque principal, A) **Cantidad:** 26
3.	**BAH**, *bah*, 'Imagen/Primero' **Soportes:** 1. Templo inscrito 10L-26, Copán, 756 d.C. (1, b2, Z; 1, d2, A) 2. Estela 2, Moral-Reforma, 692 d.C. (1, parte frontal, H) 3. Estela 63, Copán, 435 d.C. (2, C4 y D1, Z) 4. Altar 41, Copán, 771 d.C. (1, F1, Z) 5. Altar W, Copán, 776 d.C. (1, B1, Z) 6. Banca 9N-82, Copán, 781 d.C. (1, K1, Z) **Cantidad:** 8
4.	**BALAM**, *balam*, 'Jaguar' **Soportes:** 1. Trono 2, Yaxchilán, 760 d.C. (1, B, Z)

	2. Estela D, Quiriguá, 766 d.C. (1, C1-D1, Z) **Cantidad:** 2
5.	**BALUN**, *balun*, ‘9/nueve’ **Soportes:** 1. Estela E, Copán, 692 d.C. (1, B8, H) 2. Tablero del Palacio, Palenque, 720 d.C. (1, A3-B4, A) 3. Estela D, Copán, 736 d.C. (2, B1, B5, H) 4. Escalinata 63, Copán, 710-755 d.C. (1, B1, A) 5. Estela D, Quiriguá, 766 d.C. (2, A3-B4 y C3-D4, A) 6. Zoomorfo B, Quiriguá, 780 d.C. (2, 2 y 12, A) 7. Altar Corte, Copán, 790 d.C. (1, h1, H) 8. Altar O', Quiriguá, 790 d.C. (1, 2-fig. B, H) **Cantidad:** 11
6.	**BIJMUT**, *bijmut*, ‘Pájaro Carpintero’ **Soportes:** 1. Vasija C47, Caracol, 250-550 d.C. (1, Z) **Cantidad:** 1
7.	**BULUK**, *buluk*, ‘11/once’ **Soportes:** 1. Tablero del Palacio, Palenque, 720 d.C. (2, A7-B8 y A13-B14, A) 2. Templo inscrito 10L-26, Copán, 756 d.C. (1, d2, A) 3. Banca 9N-82, Copán, 781 d.C. (1, A1, A) **Cantidad:** 4
8.	**CHAPAT**, *chapat*, ‘Ciempiés’ **Soportes:** 1. Altar O', Quiriguá, 790 d.C. (1, 1-fig. B, H) 2. Zoomorfo P, Quiriguá, 795 d.C. (1, H)

	Cantidad: 2
9.	**CHAK**, *chak*, ‘Deidad de la lluvia/Dios B’ **Soportes:** 1. Zoomorfo B, Quiriguá, 780 d.C. (1, 15, H) **Cantidad:** 1
10.	**CH’AJOM**, *ch’ajom*, (Título de “El Incienciador”) **Soportes:** 1. Trono 2, Yaxchilán, 760 d.C. (1, A, A) 2. Zoomorfo B, Quiriguá, 780 d.C. (1, 18, A) 3. Banca 9N-82, Copán, 781 d.C. (1, H1, A) **Cantidad:** 3
11.	**CHAN**, *chan*, ‘4/cuatro’ **Soportes:** 1. Templo inscrito 10L-26, Copán, 756 d.C. (1, a3, A) 2. Trono 1, Yaxchilán, 760 d.C. ¿? (1, A, H) 3. Estela D, Quiriguá, 766 d.C. (1, A9-B10, H) **Cantidad:** 3
12.	**CHAN**, *chan*, **‘**Cielo’ (Representado en forma de ave) **Soportes:** 1. Figurilla de cocodrilo, 700 d.C. (1, A3, H) 2. Templo inscrito 10L-26, Copán, 756 d.C. (1, c2, A) 3. Altar W, Copán, 776 d.C. (1, A2, H) 4. Banca 9M-27, Copán, 780 d.C. (1, N1, Z) 5. Banca 9N-82, Copán, 781 d.C. (1, D1, H) 6. Altar Corte, Copán, 790 d.C. (1, J1, H) **Cantidad:** 6

13.	**CHAN**, *chan**** / CHIK-CHAN**, *chikchan******* (Serpiente/quinto día del *Tzolk'in*) **Soportes:** 1. Monumento 6, Tortuguero, 669 d.C. (1, J9, Z) * 2. Tablero del Palacio, Palenque, 720 d.C. (1, N9, Z) * 3. Corniza 1, Xcalumkín, 728-733 d.C. (1, A1, Z) * 4. Estela 2, Dos Pilas, 736 d.C. (2, parte central, Z) * 5. Banca 9N-82, Copán, 781 d.C. (1, N1, H) * 6. Estela 1, Jimbal, 879 d.C. (1, A4, Z) ** 7. Estela 2, Jimbal, 889 d.C. (1, C9, Z) ** **Cantidad:** 8
14.	**CHAN-LAJUN**, *chanlajun*, '14/catorce' **Soportes:** 1. Altar O', Quiriguá, 790 d.C. (1, 4-fig. B, H) **Cantidad:** 1
15.	**CH'EN**, *ch'en* (Patrón del Hab) **Soportes:** 1. Estela D, Copán, 736 d.C. (1, A1, A) 2. Banca de la Estructura 8C-66, Copán, 780-790 d.C. ¿? (1, Panel C, A/Z) **Cantidad:** 2
16.	**CHIJ**, *chij**** / HEW**, *hew***** / MANIK**, *manik******** (Venado/séptimo día del *Tzolk'in*) **Soportes:** 1. Figurilla de cocodrilo, 700 d.C. (1, B1, Z) * 2. Bloque 491, Copán, 710-755 d.C. (1, Z) ** 3. Estela 1, Jimbal, 879 d.C. (1, A4, Z) *** 4. Estela 2, Jimbal, 889 d.C. (1, D10, Z) *** **Cantidad:** 4

17.	**‘EK’**, *‘ek’*, ‘Estrella’ **Soportes:** 1. Banca de la Estructura 8C-66, Copán, 780-790 d.C. ¿? (1, Panel G) **Cantidad:** 1
18.	**HAB**, *hab* (Período de la Cuenta Larga “Tun”) **Soportes:** 1. Placa Leiden, 320 d.C. (1, A7-B8, Z) 2. Estela 20, Caracol, 400 d.C. (1, A4, Z) 3. Estela 63, Copán, 435 d.C. (1, B5, Z) 4. Tablero del Palacio, Palenque, 720 d.C. (1, A7-B8, H) 5. Estela D, Copán, 736 d.C. (1, B2, Z) 6. Escalinata 63, Copán, 710-755 d.C. (1, D1, Z) 7. Templo inscrito 10L-26, Copán, 756 d.C. (2, a5 y d2, H) 8. Estela D, Quiriguá, 766 d.C. (2, A7-B8 y C7-D8, Z ¿?) 9. Banca 9M-27, Copán, 780 d.C. (1, D1, H) 10. Zoomorfo B, Quiriguá, 780 d.C. (1, 4, Z) 11. Altar O', Quiriguá, 790 d.C. (1, R-fig. B, H) **Cantidad:** 13
19.	**HO’**, *ho’*, **‘**5/cinco/Dios N, Pawahtún’ **Soportes:** 1. Estela D, Copán, 736 d.C. (1, B2, A) 2. Templo inscrito 10L-26, Copán, 756 d.C. (1, a2, A) 3. Zoomorfo P, Quiriguá, 795 d.C. (1, H) **Cantidad:** 3
20.	**HO’-LAJUN**, *ho’lajun*, ‘15/quince’ **Soportes:** 1. Estela D, Copán, 736 d.C. (1, A2, A) 2. Estela D, Quiriguá, 766 d.C. (1, C7-D2, H)

	Cantidad: 2
21.	**HUK**, *huk*, ‘7/siete’ **Soportes:** 1. Escalinata 63, Copán, 710-755 d.C. (1, G1, A) 2. Estela D, Quiriguá, 766 d.C. (1, C13-D14, H) 3. Zoomorfo B, Quiriguá, 780 d.C. (1, 9, H) **Cantidad:** 3
22.	**HUK-LAJUN**, *huklajun*, ‘17/diecisiete’ **Soportes:** 1. Tablero del Palacio, Palenque, 720 d.C. (1, A9-B10, A) 2. Estela D, Quiriguá, 766 d.C. (1, A11-B12, H) 3. Banca 9M-27, Copán, 780 d.C. (1, B1, H) 4. Zoomorfo B, Quiriguá, 780 d.C. (1, 3, H) 5. Altar O', Quiriguá, 790 d.C. (1, 3-fig. B, H) **Cantidad:** 5
23.	**HUL**, *hul*, ‘Llegar’ **Soportes:** 1. Escalinata 63, Copán, 710-755 d.C. (1, J1, A) 2. Zoomorfo B, Quiriguá, 780 d.C. (1, 9, H) **Cantidad:** 2
24.	**‘IK’**, *‘ik’*, **‘**Viento*/negro**’ **Soportes:** 1. Tablero del Palacio, Palenque, 720 d.C. (1, A1-B2, A) * 2. Zoomorfo B, Quiriguá, 780 d.C. (1, 18, H) ** **Cantidad:** 2
25.	**‘IMIX**, *‘imix*, (Signo del *Tzolk’in*) **Soportes:**

	1. Templo inscrito 10L-26, Copán, 756 d.C. (1, a2, H) **Cantidad:** 1
26.	**'ITZAM-NAH-YAX-KOKAJ-MUT**, *'itzam nah yax kokaj mut* (Dios D) 1. Estela 29, Tikal, 507 d.C. (1, zB8, H) 2. Trono 2, Yaxchilán, 760 d.C. (1, C, H) 3. Bloque jeroglífico de Toniná (1, bloque único, H) **Cantidad:** 3
27.	**'IX**, *'ix*, 'Mujer' **Soportes:** 1. Banca 9N-82, Copán, 781 d.C. (1, E1, A) **Cantidad:** 1
28.	**K'ABA'**, *k'aba'*, 'Nombre' **Soportes:** 1. Estela D, Copán, 736 d.C. (1, B6, A) **Cantidad:** 1
29.	**K'ABAN**, *k'aban* (Signo del *Tzolk'in*) **Soportes:** 1. Altar Corte, Copán, 790 d.C. (1, F1, A) **Cantidad**: 1
30.	**K'AK'**, *k'ak'*, 'Fuego' **Soportes:** 1. Banca 9M-27, Copán, 780 d.C. (1, M1, H) 2. Templo inscrito 10L-26, Copán, 756 d.C. (2, c1, g1, H) **Cantidad:** 3
31.	**KALOM**, *kalom* (Título) **Soportes:**

	1. Banca 9N-82, Copán, 781 d.C. (1, P1, H) **Cantidad:** 1
32.	**K'AWIL**, *k'awil* (Dios K) **Soportes:** 1. Estela D, Copán, 736 d.C. (2, A6 y B7, H) 2. Templo inscrito 10L-26, Copán, 756 d.C. (3, b2, c2, h5, H) 3. Trono 2, Yaxchilán, 760 d.C. (1, D, H) 4. Fachada Templo 11, Copán, 773 d.C. (1, bloque único, H) 5. Banca 9M-27, Copán, 780 d.C. (1, N1, H) 6. Banca 9N-82, Copán, 781 d.C. (1, F1, H) **Cantidad:** 9
33.	**K'AYAB**, *k'ayab*, (Decimoséptimo mes del *Hab*) **Soportes:** 1. Templo inscrito 10L-26, Copán, 756 d.C. (1, a3, Z) **Cantidad:** 1
34.	**KIMI**, *kimi*, 'Muerte, sexto día del *Tzolk'in*' **Soportes:** 1. Estela 1, Jimbal, 879 d.C. (1, B4, A) 2. Estela 2, Jimbal, 889 d.C. (1, D9, H) **Cantidad:** 2
35.	**K'IN**, *k'in*, 'Día' **Soportes:** 1. Dintel 48, Yaxchilán 537 d.C. (1, B2, Z) 2. Tablero del Palacio, Palenque, 720 d.C. (1, A11-B12, A) 3. Estela D, Copán, 736 d.C. (1, B3, H) 4. Escalinata 63, Copán, 710-755 d.C. (1, F1, H) 5. Estela D, Quiriguá, 766 d.C. (1, A11-B12, Z)

	6. Zoomorfo B, Quiriguá, 780 d.C. (1, 6, A) 7. Zoomorfo B, Quiriguá, 780 d.C. (1, 8, A) **Cantidad:** 7
36.	**K'INICH**, *k'inich*, 'Dios G' **Soportes:** 1. Trono 2, Yaxchilán, 760 d.C. (1, bloque 7, H) 2. Banca de la Estructura 8C-66, Copán, 780-790 d.C. ¿? (Panel F, H) **Cantidad:** 2
37.	**KOJ**, *koj*, 'Puma' **Soportes:** 1. Dintel 1, Yula, 881 d.C. (1, G2, Z) **Cantidad:** 1
38.	**KUCH**, *kuch*, 'Cargar' **Soportes:** 1. Dibujo 82, Naj Tunich, 744 d.C. (1, B1, A) 2. Altar W, Copán, 776 d.C. (1, A1, A) 3. Altar 41, Copán, 771 d.C. (1, D1, A) 4. Estela 2, Ixkún, 780 d.C. (1, C3, H) **Cantidad:** 4
39.	**K'UH**, *k'uh*, 'Dios' **Soportes:** 1. Banca 9M-27, Copán, 780 d.C. (1, L1, Z) 2. Banca 9N-82, Copán, 781 d.C. (2, L1, O1, H) **Cantidad:** 3
40.	**K'UK'**, *k'uk'*, 'Quetzal' **Soportes:** 1. Estela 13, Tikal, 458-485 d.C. (1, B7, Z)

	2. Estructura Margarita, Copán, 435 d.C. (1, parte frontal, Z) **Cantidad:** 2
41.	**KUY**, *kuy*, ‘Búho’ **Soportes:** 1. Marcador, Tikal, 414 d.C. (2, C3 y F9, Z) **Cantidad:** 2
42.	**LAJUN**, *lajun*, ‘10/diez’ **Soportes:** 1. Tablero del Palacio, Palenque, 720 d.C. (1, A5-B6, A) 2. Estela D, Copán, 736 d.C. (1, A4, H) 3. Templo inscrito 10L-26, Copán, 756 d.C. (1, b1, H) 4. Trono 2, Yaxchilán, 760 d.C. (1, A, H) 5. Zoomorfo B, Quiriguá, 780 d.C. (1, 4, A) **Cantidad:** 5
43.	**LAJ-CHA’**, *lajcha’*, ‘12/doce’ **Soportes:** 1. Banca 9M-27, Copán, 780 d.C. (1, E1, A) 2. Zoomorfo B, Quiriguá, 780 d.C. (1, 7, Z) **Cantidad:** 2
44.	**LEM**, *lem*, **‘**Brillante’ **Soportes:** 1. Estela D, Copán, 736 d.C. (2, A6 y B8, H) **Cantidad:** 1
45.	**MAT**, *mat*, ‘Pato’ **Soportes:** 1. Tablero del Palacio, Palenque, 720 d.C. (1, C9, Z)

	Cantidad: 1
46.	**MIH**, *mih*, ‘0/cero’ **Soportes:** 1. Tablero del Palacio, Palenque, 720 d.C. (1, A11-B12, A) 2. Estela D, Copán, 736 d.C. (2, A3, B3, H) 3. Estela D, Quiriguá, 766 d.C. (2, C9-D10 y C11-D12, H) 4. Zoomorfo B, Quiriguá, 780 d.C. (2, 5 y 6, A) **Cantidad:** 7
47.	**MO’**, *mo’*, ‘Guacamaya’ **Soportes:** 1. Estructura Margarita, Copán, 435 d.C. (1, parte frontal, Z) **Cantidad:** 1
48.	**MOL**, *mol* (Octavo mes del Hab/Deidad Akbal) **Soportes:** 1. Banca de la Estructura 8C-66, Copán, 780-790 d.C. ¿? (1, Panel D, H)* **Cantidad:** 1
49.	**MUT**, *mut* (Animal atado) **Soportes:** 1. Trono N5-3A, Dos Pilas, 761 d.C. (1, A1, Z) **Cantidad:** 1
50.	**MUT**, *mut*, ‘Ave’ (en general) **Soportes:** 1. Bloque glífico Sub-V, San Bartolo, 250 d.C. ¿? (1, pA8, Z) 2. Hueso Tallado, Topoxte', 550-900 d.C. (1, A9, Z) 3. Tablero Cruz Foliada, Palenque, 692 d.C. (1, A17, Z) 4. Corniza 1, Xcalumkín, 728-733 d.C. (1, B1, Z) 5. Columna 3, Xcalumkín, 752-753 d.C. (1, A5, Z)

	6. Trono 2, Yaxchilán, 760 d.C. (1, A, Z) **Cantidad:** 6
51.	**MUT**, *mut*, "Principal Bird Deity" **Soportes:** 1. Xupki Stone, Copán, 437 d.C. (1, B1-B2, Z) 2. Estela 15, Copán, 524 d.C. (1, B6, Z) 3. Estela 12, Altar de Sacrificios, 524 d.C. (1, C3, H) 4. Monumento 141, Toniná, 700 d.C. (1, C3, H) 5. Monumento 174, Toniná, 724 d.C. (1, E1, H) **Cantidad:** 5
52.	**NAL**, *nal*, 'Persona/Lugar' **Soportes:** 1. Zoomorfo B, Quiriguá, 780 d.C. (1, 16, A) **Cantidad:** 1
53.	**OX**, *ox*, '3/tres' **Soportes:** 1. Escalinata 63, Copán, 710-755 d.C. (1, D1, A) 2. Banca 9N-82, Copán, 781 d.C. (1, B1, A) **Cantidad:** 2
54.	**OX-LAJUN**, *oxlajun***,** '13/trece' **Soportes:** 1. Escalinata 63, Copán, 710-755 d.C. (1, C1, Z) **Cantidad:** 1
55.	**PAT**, *pat*, 'Espalda' **Soportes:** 1. Escalón 3, Tamarindito, 760 d.C. (1, B2, A) 2. Templo XIX, Palenque (2, A)

	3. Monumento 159, Tonina (1, A) **Cantidad:** 4
56.	**PIK**, *pik*, (Período de la Cuenta Larga) **Soportes:** 1. Estela 20, Caracol, 400 d.C. (1, A2, Z) 2. Dintel 48, Yaxchilán 537 d.C. (1, A2, Z) 3. Tablero del Palacio, Palenque, 720 d.C. (1, A3-B4, H) 4. Estela D, Copán, 736 d.C. (1, B1, Z) 5. Columna 1, Hecelchakan, 751 d.C. (1, B2, Z) 6. Escalinata 63, Copán, 710-755 d.C. (1, B1, Z) 7. Estela D, Quiriguá, 766 d.C. (2, A3-B4 y C3-D4, Z) 8. Zoomorfo B, Quiriguá, 780 d.C. (1, 2, Z) 9. Altar O', Quiriguá, 790 d.C. (1, 2-fig. B, Z) **Cantidad:** 10
57.	**HIX-MUT**, *[sak] hix mut*, (Ancestro / Deidad de Tikal) **Soportes:** 1. Templo VI, Tikal, 735 d.C. (4, panel W, H) y (2, panel W/X, C15-D15 y A17-B17, H) **2.** Figurilla antropomorfa "Hombre de Tikal", Tikal, 406 d.C. ¿? (1, F6, H) **Cantidad:** 7
58.	**SIJOM**, *sijom*, 'Cosecha de maíz de invierno' **Soportes:** 1. Fachada Templo 11, Copán, 773 d.C. (1, bloque único, H) 2. Banca 9N-82, Copán, 781 d.C. (1, B1, H) **Cantidad:** 2

59.	**SOTZ’**, *sotz’*, ‘Murciélago’ **Soportes:** 1. Estela D, Copán, 736 d.C. (1, B7, Z) 2. Templo inscrito 10L-26, Copán, 756 d.C. (2, f1, h7, Z) 3. Monumento 1 de Canberra, 769 d.C. (1, B1, Z) 4. Altar W, Copán, 776 d.C. (1, E2, H) 5. Banca 9M-27, Copán, 780 d.C. (1, O1, Z) 6. Banca 9N-82, Copán, 781 d.C. (2, K1 y O2, H) **Cantidad:** 8
60.	**T’AB**, *t’ab*, ‘Dedicar’ **Soportes:** 1. Templo inscrito 10L-26, Copán, 756 d.C. (1, f2, A) 2. Banca 9M-27, Copán, 780 d.C. (1, J1, H) **Cantidad:** 2
61.	**TUN**, *tun*, ‘Piedra’ **Soportes:** 1. Estela D, Copán, 736 d.C. (1, B6, A) **Cantidad:** 1
62.	**T’UL**, *t’ul*, ‘Conejo’ **Soportes:** 1. Banca de la Estructura 8C-66, Copán, 780-790 d.C. ¿? (1, Panel C, Z) **Cantidad:** 1
63.	**TZ’UNUN**, *tz’unun*, **‘**Colibrí’ **Soportes:** 1. Vasija 2, Baking Pot, 250-550 d.C. (1, F1, Z) 2. Dintel 2, Tikal, 746 d.C. (1, A11, Z) **Cantidad:** 2

64.	**‘UNEN**, *‘unen*, ‘Infante’ **Soportes:** 1. Estela 5, Zapote-Bobal, 435 d.C. (1, bloque principal, lado frontal, A) 2. Estela 1, Tikal, 451 d.C. (1, B4, A) 3. Vasija K8017, Xcalumkín, 765 d.C. (1, 10, A) 4. Monumento 1, Xcombek, 866 d.C. (1, D2, A) 5. Estela 26, Tikal, 507 d.C. (1, zA8, H) 6. Tablero del Palacio, Palenque, 720 d.C. (2, F11 y J6, H) **Cantidad:** 7
65.	**WAK**, *wak*, ‘6/seis’ **Soportes:** 1. Escalinata 63, Copán, 710-755 d.C. (1, E1, A) **Cantidad:** 1
66.	**WAK-LAJUN**, *waklajun*, ‘16 /dieciséis’ **Soportes:** 1. Estela D, Quiriguá, 766 d.C. (2, A5-B6 y C5-D5, H) **Cantidad:** 2
67.	**WAXAK**, *waxak*, ‘8/ocho’ **Soportes:** 1. Estela D, Copán, 736 d.C. (1, A5, A) 2. Escalinata 63, Copán, 710-755 d.C. (1, F1, A) 3. Templo inscrito 10L-26, Copán, 756 d.C. (3, b1, e2, f1, A) 4. Estela D, Quiriguá, 766 d.C. (1, A13-B14, A) 5. Zoomorfo B, Quiriguá, 780 d.C. (1, 12, A) **Cantidad:** 7

68.	**WAXAK-LAJUN**, *waxaklajun*, ‘18/dieciocho’ **Soportes:** 1. Estela D, Copán, 736 d.C. (1, A7, A) **Cantidad:** 1
69.	**WINAK-HAB**, *winak hab* (Período de la Cuenta Larga “K’atun”) **Soportes:** 1. Estela 20, Caracol, 400 d.C. (1, A3, Z) 2. Dintel 48, Yaxchilán 537 d.C. (1, A3, Z) 3. Estela D, Copán, 736 d.C. (1, A2, Z) 4. Columna 1, Hecelchakan, 751 d.C. (1, B3, Z) 5. Escalinata 63, Copán, 710-755 d.C. (1, C1, Z) 6. Tablero del Palacio, Palenque, 720 d.C. (1, A5-B5, H) 7. Estela D, Quiriguá, 766 d.C. (1, C6-D6, Z) 8. Zoomorfo B, Quiriguá, 780 d.C. (1, 3, Z) 9. Altar O', Quiriguá, 790 d.C. (1, 3-fig. B, H) **Cantidad:** 9
70.	**WINIK**, *winik* / **PAX***, *pax* (Período de tiempo de 20 días; decimo sexo mes del Hab*, figura de batracio) **Soportes:** 1. Estela 63, Copán, 435 d.C. (1, B6, Z) 2. Estela 24, Copán, 485 d.C. (1, B2, Z) 3. Estela 15, Copán, 524 d.C. (1, B6, Z) 4. Dintel 48, Yaxchilán 537 d.C. (1, B1, Z) 5. Estela 7, Lacanhá, 554 d.C. (1, B4, Z) 6. Estela 2, Copán, 652 d.C. (1, B4, Z) 7. Estela 12, Copán, 652 d.C. (1, B4, Z) 8. Figurilla de cocodrilo, 700 d.C. (1, A4, Z)

	9. Escalera 2 (Bloque XI), La Corona, 710 d.C. (1, C2, Z) 10. Tablero del Palacio, Palenque, 720 d.C. (1, A9-B10, H) 11. Estela D, Copán, 736 d.C. (1, A3, H) 12. Estela D, Quiriguá, 766 d.C. (1, A9-B10, Z; 1 C9-D10, H) 13. Zoomorfo B, Quiriguá, 780 d.C. (1, 5, H) 14. Altar Corte, Copán, 790 d.C. (1, A1, H) 15. Banca 9M-27, Copán, 780 d.C. (2, B1 y F1, Z) * 16. Zoomorfo B, Quiriguá, 780 d.C. (1, 12, Z) * **Cantidad:** 18
71.	**WO'**, *wo'* **(**Patrón y segundo mes del Hab) **Soportes:** 1. Escalinata 63, Copán, 710-755 d.C. (1, A1, H) 2. Estela D, Quiriguá, 766 d.C. (1, A1-B2, H) 3. Zoomorfo B, Quiriguá, 780 d.C. (1, 1, H) **Cantidad:** 3
72.	**XOK**, *xok*, 'Tiburón' **Soportes:** 1. Banca 9N-82, Copán, 781 d.C. (1, I1, H) **Cantidad:** 1
73.	**YAXUN**, *yaxun*, 'Cotinga' **Soportes:** 1. Monumento 168, Toniná, 615 d.C. (1, B4, Z) 2. Dintel 49, Yaxchilán, 537 d.C. (1, C2, Z) 3. Trono 2, Yaxchilán, 760 d.C. (1, B, Z) **Cantidad:** 3
74.	**YOPAT**, *yopat*, 'Dios del Relámpago' **Soportes:**

	1. Altar 41, Copán, 771 d.C. (1, E1, H) 2. Altar W, Copán, 776 d.C. (1, D2, H) 3. Banca 9M-27, Copán, 780 d.C. (1, I1, H) 4. Zoomorfo B, Quiriguá, 780 d.C. (1, 17, H) 5. Banca 9N-82, Copán, 781 d.C. (1, N1, H) **Cantidad:** 5

Tabla 3.3. Signos desconocidos (fonética-semánticamente) representados en forma de figuras completas en la escritura jeroglífica maya.

No.	Signo | Soporte
1.	**Soportes:** 1. Monumento 150, Toniná, 250-550 d.C. ¿? (1, A3, Z) **Descripción:** Signo T739 ¿?, personaje zoomorfo con cola alargada sin reconocimiento del rostro.
2.	**Soportes:** 1. Estela 16, Caracol, 534 d.C. (1, D13, H) 2. Casa C, Palacio, Palenque, 661 d.C. (1, E2, H) 3. Tablero del Palacio, Palenque, 780 d.C. (1, F13, H) **Descripción:** Signos T703, “Penis Head” ¿?, personaje híbrido que se muestra recargado frente a sus rodillas en posición sedentaria, posible cabeza en forma de miembro reproductor masculino.
3.	**Soportes:** 1. Dintel 35, Yaxchilán, 537 d.C. (1, B4, Z). 2. Dintel 49, Yaxchilán, 537 d.C. (1, B2, Z). **Descripción:**

	Signo de “Nube-Pájaro”, cuerpo zoomorfo aviar con una banda atada en la frente.
4.	**Soportes:** 1. Templo de las Inscripciones, Panel Central, Palenque, 690 d.C. (1; H9; A). **Descripción:** Signo T226, “Penis Head” ¿?, personaje híbrido que se muestra recargado frente a sus rodillas en posición sedentaria, posible cabeza en forma de miembro reproductor masculino.
5.	**Soportes:** 1. Figurilla de cocodrilo, posiblemente procedente de Copán, 700 d.C. ¿? (1, A2) **Descripción:** Personaje híbrido con cuerpo antropomorfo y rostro de deidad desconocida.
6.	**Soportes:** 1. Figurilla de cocodrilo, posiblemente procedente de Copán, 700 d.C. ¿? (1, A5, H) **Descripción:** Personaje híbrido con cuerpo antropomorfo y rostro de deidad desconocida.
7.	**Soportes:** 1. Estela D, Copán, 736 d.C. (1, B4, H) 2. Zoomorfo B, Quiriguá, 780 d.C. (1, 8, H) **Descripción:** Signo conocido en la literatura académica como **G9** (Serie complementaria de los Señores de la Noche).
8.	**Soportes:** 1. Dibujo 70, Naj Tunich, 750 d.C. (1, A5, Z) **Descripción:**

	Personaje zoomorfo en forma de roedor.
9.	**Soportes:** 1. Templo inscrito 10L-26, Copán, 756 d.C. (1, A2, A) **Descripción:** Signo *imix* en forma teotihuacana, figura zoomorfa de reptil, similar a la "Serpiente de Guerra" de Teotihuacán.
10.	**Soportes:** 1. Templo inscrito 10L-26, Copán, 756 d.C. (1, A3, A) **Descripción:** Signo *k'ayab* en forma teotihuacana, figura zoomorfa de ave, similar a la de un cotorro.
11.	**Soportes:** 1. Templo inscrito 10L-26, Copán, 756 d.C. (1, A4, A) **Descripción:** Personaje antropomorfo con características teotihuacanas en posición sedentaria y con bigotera de Tláloc.
12.	**Soportes:** 1. Templo inscrito 10L-26, Copán, 756 d.C. (6, A7, A5, B1, D1, G2, H3, H) **Descripción:** Deidad Tláloc, personaje con cuerpo antropomorfo, con anteojeras, tocado con el signo del año teotihuacano y bigotera.
13.	**Soportes:** 1. Templo inscrito 10L-26, Copán, 756 d.C. (1, A6, A) **Descripción:** Personaje antropomorfo en forma de la "Serpiente de Guerra" de Teotihuacán.

14.	**Soportes:** 1. Templo inscrito 10L-26, Copán, 756 d.C. (3; B2, H2, H5, H6; A) **Descripción:** Representación de *K'awil* con elementos de la deidad teotihuacana Tláloc, sustituyendo su pierna por una figura de serpiente.
15.	**Soportes:** 1. Templo inscrito 10L-26, Copán, 756 d.C. (1; C1; H) **Descripción:** Personaje antropomorfo en posición sedentaria, de características teotihuacanas que posiblemente sostiene una antorcha con fuego.
16.	**Soportes:** 1. Templo inscrito 10L-26, Copán, 756 d.C. (1; C2; H) **Descripción:** Personaje antropomorfo en posición sedentaria, de características teotihuacanas con tocado en forma del signo del año junto a una especie de vasija, posiblemente brota humo o fuego.
17.	**Soportes:** 1. Templo inscrito 10L-26, Copán, 756 d.C. (1; D2; H) **Descripción:** Personaje antropomorfo en posición sedentaria, de características teotihuacanas con un tocado del signo del año, sosteniendo una barra ceremonial posiblemente.
18.	**Soportes:** Templo inscrito 10L-26, Copán, 756 d.C. (1; D2; H) **Descripción:**

	Personaje antropomorfo en posición sedentaria, de características teotihuacanas con un tocado del signo del año, sosteniendo una barra ceremonial posiblemente.
19.	**Soportes:** 1. Templo inscrito 10L-26, Copán, 756 d.C. (1; F2; H) **Descripción:** Personaje en posición de contorsionista, es decir, de cabeza. Cuerpo antropomorfo y posiblemente cabeza zoomorfa de murciélago.
20.	**Soportes:** 1. Trono 2, Yaxchilán, 760 d.C. (1, bloque 2, Z) **Descripción:** Personaje zoomorfo en posición sedentaria, posiblemente un reptil, en particular una iguana que representa la silaba *hu*.
21.	**Soportes:** Trono 2, Yaxchilán, 760 d.C. (1, bloque 2, Z) **Descripción:** Representación zoomorfa de un anfibio, posiblemente usado como el silabograma *e.*
22.	**Soportes:** Trono 2, Yaxchilán, 760 d.C. (1, bloque 2, H) **Descripción:** Representación híbrida de una luciérnaga, usado como posiblemente como *kukay* o *ha*.
23.	**Soportes:** Trono 2, Yaxchilán, 760 d.C. (1, bloque 3, H) **Descripción:**

	Personaje híbrido con características de deidad, desconocido. Posiblemente sea *Kokaj*.
24.	**Soportes:** Trono 2, Yaxchilán, 760 d.C. (1, bloque 4, H) **Descripción:** Personaje híbrido con características antropomorfas y zoomorfas de jaguar. Posiblemente sea la deidad Jaguar del Inframundo (Alejandro Sheseña Hernández, en prensa).
25.	**Soportes:** Trono 2, Yaxchilán, 760 d.C. (1, bloque 6, H) **Descripción:** Personaje híbrido con marcas de deidad en su cuerpo, desconocido. Posiblemente *Itzam Nah Yax Kokaj Mut*.
26.	**Soportes:** Trono 2, Yaxchilán, 760 d.C. (1, bloque 7, Z) **Descripción:** Personaje zoomorfo aviar, posiblemente unidad de tiempo del *winakhab*.
27.	**Soportes:** Trono 2, Yaxchilán, 760 d.C. (1, bloque 9, H) **Descripción:** Posible representación del signo *lem* en su versión antropomorfa.
28.	**Soportes:** Trono 2, Yaxchilán, 760 d.C. (1, Z) **Descripción:** Personaje híbrido, con cuerpo antropomorfo y con mandíbula con características de jaguar. Parcialmente destruido. Posiblemente numeral 9.

29.	**Soportes:** Trono 2, Yaxchilán, 760 d.C. (1, Z) **Descripción:** Personaje híbrido, con cuerpo de ave y cabeza antropomorfa, posible silabograma *la*.
30.	**Soportes:** Trono 2, Yaxchilán, 760 d.C. (1, Z) **Descripción:** Personaje híbrido, con cuerpo antropomorfo y mandíbula descarnada, probablemente se trate del numeral 13.
31.	**Soportes:** 1. Bloque Misellaneous 2 ¿?, Toniná, Clásico Tardío ¿? **Descripción:** Personaje zoomorfo, posiblemente similar al signo *mut* del glifo emblema del trono 2 de Dos Pilas.

Silabogramas

Los silabogramas son aquellos signos que representan "uno o más fonemas de la lengua, pero que carecen de toda indicación de significado" (Vega Villalobos y Velásquez García 2024: 143). A continuación, se muestran todos los signos de carácter silabográfico que aparecen en la escritura maya con forma de figuras completas. Estos se encuentran organizados en orden alfabético como se ha presentado en la tabla 3.1, la cual se encuentra basada en el Vocabulario de Jeroglíficos Mayas de Erik Boot (2009).

‘a

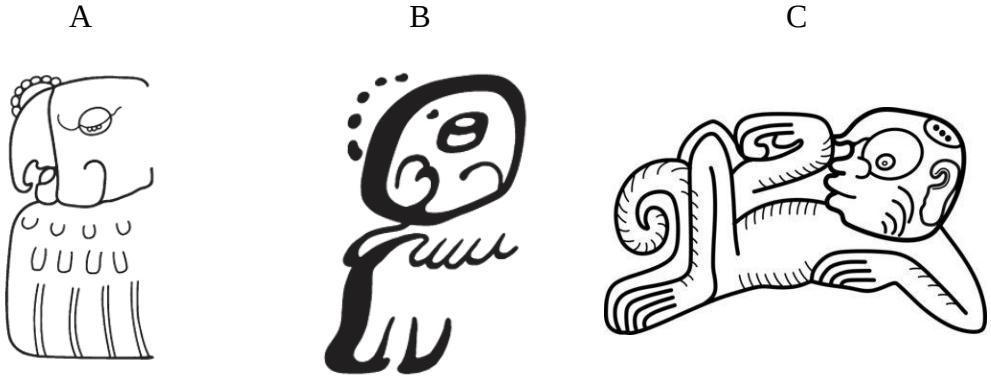


Figura 3.1. Representaciones en figuras completas del silabograma **‘a**: A) Piedra F, Estructura 4, Machaquila; B) Vasija K7786; C) Estela 63, Copán. Dibujos A y B realizados por Harri Kettunen (2018: 282, fig. 1), dibujo C recuperado de la Base de Datos Textual y Diccionario del Maya Clásico de la Universidad de Bonn, Alemania (2014-2024): https://classicmayan.org/zeichenkatalog/fbclid=IwZXh0bgNhZW0CMTAAAR1D5BrJwJ0jgyt7SOFJuGVJ7-puP3_8_Xp0xIt85b-8xylfeR_vOw6oks_aem_MHNbB3gXhXCOY7MVTNMzAA.

Usualmente en la escritura maya se hace uso de la vocal **‘a** como un silabograma, la cual deriva de la palabra ‘**AK**, *‘ak*, ‘tortuga’, utilizando la variante cefalomorfa de este animal para la mayoría de los casos, aunque también se ocupa únicamente el pico de la tortuga como indicador de dicho signo, probablemente se trate de la especie *Dermatemys Mawii*, comúnmente llamada ‘tortuga de río centroamericana’ (Macri y Looper 2003: 62-63; Mex Albornoz 2023: 63). El pico de un ave también funciona como una variante para representar al silabograma **‘a**. Se trata posiblemente del pico de una guacamaya roja (*Ara Macao*) (Macri y Looper, 2003: 93; Stone y Zender 2020: 211; Kettunen 2018: 281-282).

Por último, una variante más convencional es la que se encuentra comúnmente compuesta por una barra, dos puntos sobre los bordes centrales de la barra y entre ambos puntos, una serie de líneas con puntos, siendo llamado *aj* y utilizado como un signo agentivo masculino utilizado como prefijo para referirse a ‘él’, ‘el de …’,

ejemplo, **‘AJ-na-bi**, *aj nab* ‘el del agua’ (Macri y Looper 2003: 272; Montgomery 2006: 25; Boot 2009: 11) (figura 3.2).

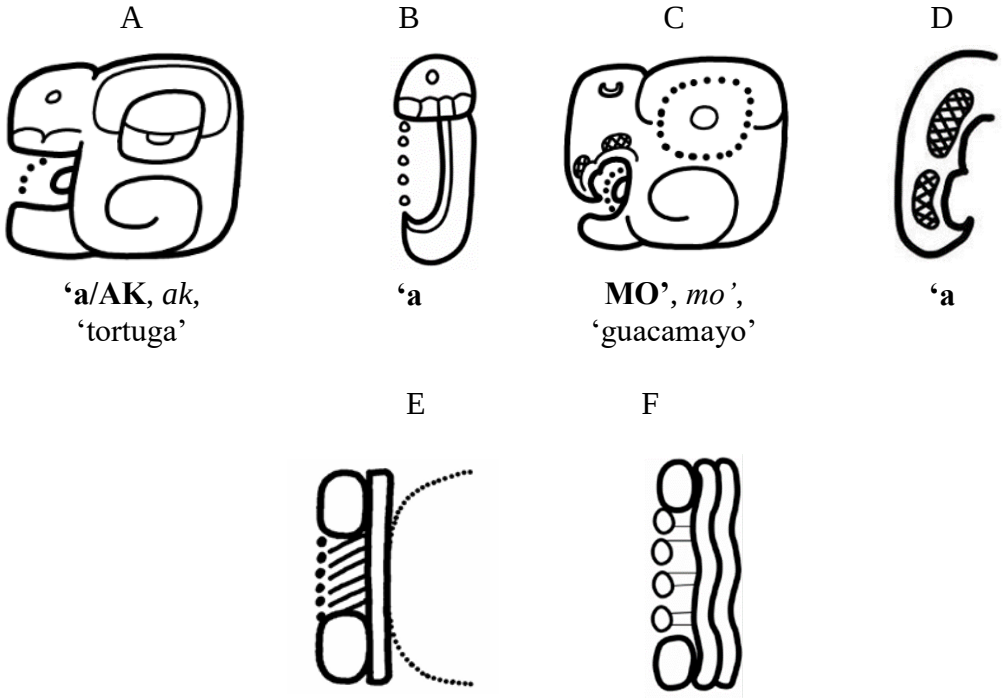


Figura 3.2. Variantes jeroglíficas del silabograma **‘a** en la escritura maya (excepto C): A) Variante cefalomorfa de **AK**, *ak*, ‘tortuga’; B-D) Variantes convencionales jeroglíficas del silabograma **‘a**; D) Variante cefalomorfa de **MO’**, *mo’*, ‘guacamayo’, E-F) Prefijo para masculino **AJ**, *aj* en variante de forma convencional jeroglífica. Dibujos A, D y E realizados por Alexandre Tokovinine (2017: 8, 26), dibujo I realizado por Scott Johnson (2013: 37).

La lengua maya Yucateca emplea *ah* o *aj* como prefijo para anteponer nombres de sitios y así referirse a la procedencia de algo de ese sitio (Barrera Vásquez et al, 1980: 3), aunque también significa ‘tortuga’ (Bolles 2010: 15). En las lenguas ch’olanas, *aj* es utilizado como un prefijo para denotar que el sustantivo es masculino o grande (Kaufman y Norman, 1984: 139).

Existen dos formas de figuras completas utilizadas para representar al silabograma *ʻa*, la figura de un loro y la de un mono. La primera figura representa a un loro o guacamayo, el cual se muestra extendiendo su ala. Esta figura aparece en la Piedra F de la Estructura 4 del sito de Machaquila (Kettunen 2018: 282), donde se aprecia la frase **u-CHAN-na ta-MO'-ʻo ʻa-ya-WAY?**, *u chan ta[jal] mo' away*, ʻ(este de) aquí (es) el guardián de *Tajal Mo"* (figura 3.1a); y en la vasija K7786 (Kettunen 2018: 282), donde se muestra dentro de la palabra **ʻa-la-ya**, *alay*, ʻaquíʼ (Stuart 2005: 20) (figura 3.1b).

El segundo ejemplo de figura completa es representado por la figura de un mono (figura 3.1c). El ejemplo del bloque C1 de la Estela 63 de Copán (435 d.C.), no utiliza alguna de las formas convencionales para representar al silabograma *ʻa*. Este ejemplo muestra la figura de un mono compartiendo espacio dentro del bloque glífico con la sílaba *li*, conformando la palabra **ʻa-li**, *ʻa-li*, ʻse diceʼ, abriendo la secuencia del texto para referirse a la colocación del mismo monumento en el siguiente bloque *u waj* ʻfue colocadoʼ (Fash, Williamson, Larios y Palka 1992: 108; Williamson 1996: 3; Macri y Looper 2003: 72).

Según Martha Macri y Matthew Looper (2003), la sílaba **ʻa** se muestra con la figura de un mono que se encuentra recostado y mostrando su muñeca sobre su frente, dejando mostrar su cola enrollada (Macri y Looper, 2003: 72). Es posible considerar que la figura del mono utilizada para representar a este silabograma se trate del mono araña. De acuerdo a Stone y Zender (2011), **MAX**, *max*, ʻmono araña (*Ateles Geoffroyi*), es un animal asociado con contextos artísticos o humorísticos además de denotar una reputación de traviesos por sus movimientos ágiles y rápidos, aunque son en la mayor parte del día letárgicos al dormir más de quince horas (Stone y Zender 2011: 197; Boot 2009: 128).

A B



Figura 3.3. Animales en que se basaron los signos de figura completa del silabograma **'a**: A) Guacamaya roja (*Ara Macao*), fotografía tomada por Alejandro Alvarado en en Palenque, Chiapas (2023), recuperada de inaturalist.org (https://mexico.inaturalist.org/observations/206367445); B) Fotografía del mono araña (*Ateles Geoffroyi*), tomada en Guatemala (2024), por Charlie Myles, recuperada de inaturalist.org (https://www.inaturalist.org/observations/196946999).

ch'o



Figura 3.4. Silabograma en figura completa **ch'o** en el Bloque 11 del Zoomorfo B de Quiriguá. Dibujo realizado por Matthew Looper (2003: 175).

Aunque podría utilizarse como logograma, el signo **ch'o** es comúnmente visto como silabograma en palabras como *ch'ok* "joven, retoño, mensajero" o *joch'ol* "taladrar, perforar" (Macri y Looper 2003: 76-77; Kettunen y Helmke 2020: 92, 103). Este silabograma puede representarte con la variante cefalomorfa de una 'rata' sin especificación de especie (Kettunen y Helmke 2020: 102), con la figura de dos ojos (Montgomery 2006: 78-79) portando anteojeras similares al estilo de 'Tláloc' de Teotihuacán, o con una variante cefaloforma que sustituye los ojos por una antorcha con fuego (Tokovinine 2017: 24) (figura 3.5b y 3.5c).

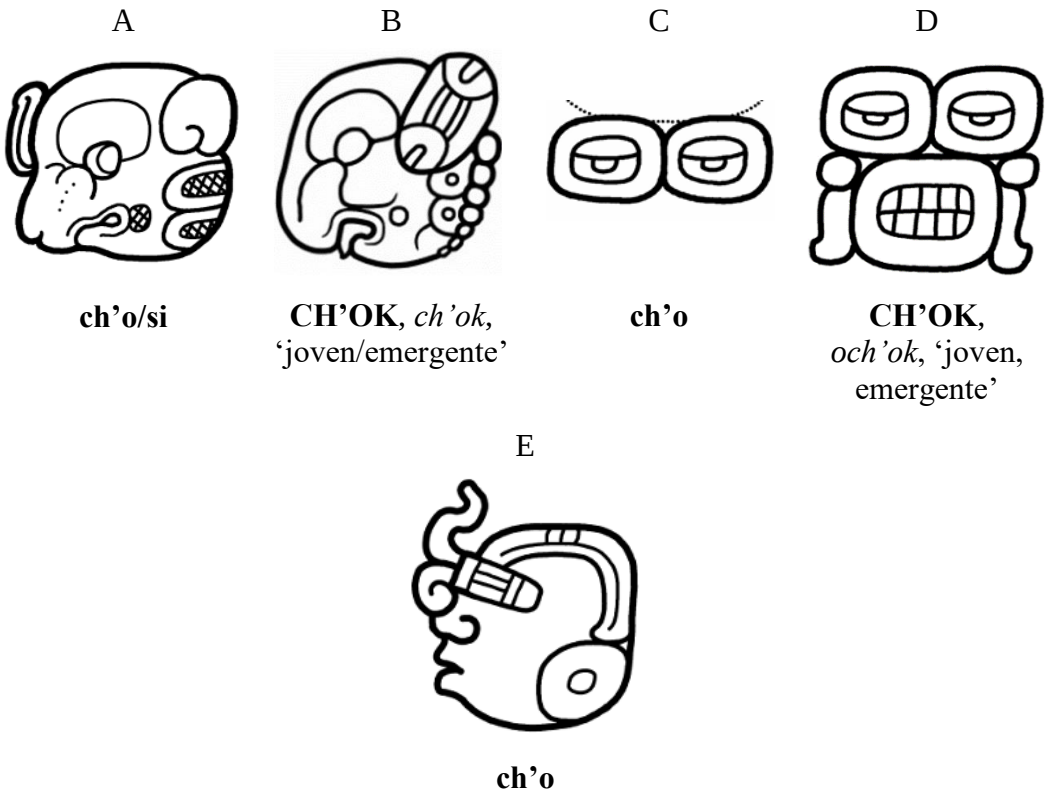


Figura 3.5. Representaciones del signo **ch'o** en la escritura maya: A) Variante cefalomorfa zoomorfa del silabograma **ch'o** en forma de roedor; B) Logograma **CH'OK** con variante cefalomorfa de roedor; C) Silabograma **ch'o** con figura de anteojeras; D) Logograma de **CH'OK** con anteojeras; E) Variante cefalomorfa con antorcha. Dibujos realizados por Alexandre Tokovinine (2017: 6, 18, 24, 31).

Entre las lenguas ch'olanas, Kaufman y Normal confirman el significado de *ch'o* como 'ratón' aunque también como 'niño' o 'no maduro' (Kaufman y Norman, 1984: 119). Según Miguel Sánchez y Manuel Bolom (2013), en el idioma Tsotsil, se le llama *ch'o* a cualquier especie de ratón, aunque existe el nombre de *chitom ch'o* utilizado para referirse al ratón de campo (Sánchez Álvarez y Bolom Pale 2013: 19) el cual es posible inferir como su origen (figura 3.6).



Figura 3.6. La "rata de campo" como posible referente del signo *ch'o*, conocida como rata arborícola chiapaneca (*Tylomys Bullaris*). Fotografía tomada por Berenice García en Berriozábal, Chiapas, en 2015, recuperada de inaturalist.org en https://mexico.inaturalist.org/photos/1684577.

La única representación de figura completa, hallada hasta este momento, se encuentra en el bloque 11 del Zoomorfo B de Quiriguá (780 d.C.), en donde se observa la palabra '**OX? K'UH-HUL 'u-ch'o-ko k'aba'-'a**, '*ox k'uhul 'uch'ok k'ab'a* 'tres, este es su nombre joven', el cual sirve como entrada para la referencia del nombre del monumento el cual es llamado *k'al balun waxakte' pax* '29, 8 Pax' (Looper, 2003: 230). La figura de la rata aparece de una forma antropomorfizada, la

cual utiliza un mecapal para cargar al signo de *k'uhul*, y también infijando en su oreja el signo *ko* para formar la palabra **CH'OK**, *ch'ok* "joven" (figura 3.4).

hu

A B

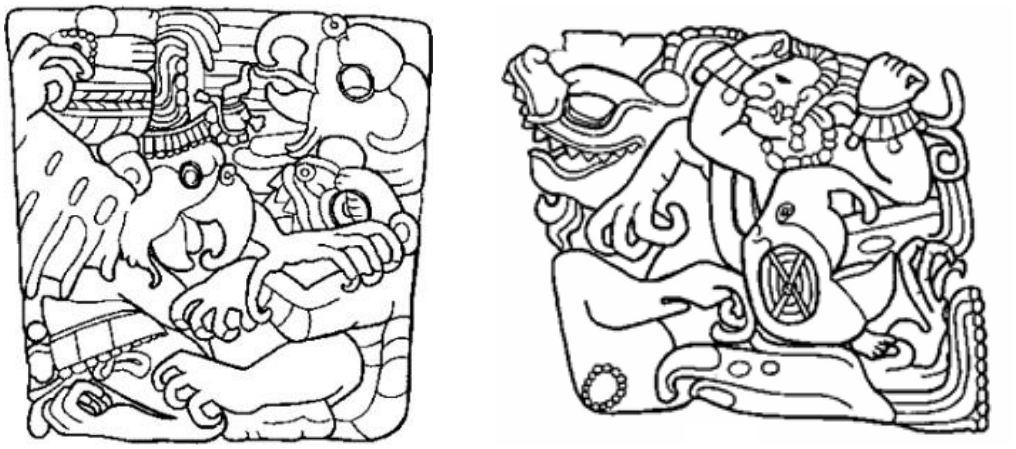
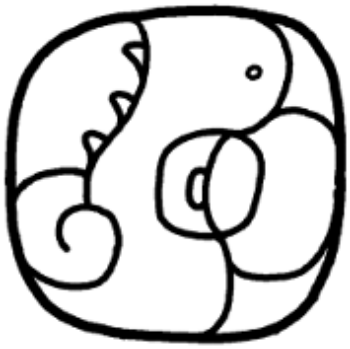


Figura 3.7. Representación de figura completa del signo **hu** en el Zoomorfo B de Quiriguá: A) Bloque 13; B) Bloque 16. Dibujos realizados por Matthew Looper (2003: 175).

El silabograma *hu* corresponde a la representación cefalomorfa de una iguana, la cual, según Christophe Helmke y Harri Kettunen, posiblemente se traten de dos especies en particular, la *Iguana Iguana* "iguana verde" y la *Ctenosaura Similis* "garrobo negro" (Kettunen y Helmke 2020: 104). Estas especies son comunes dentro de la región de Centroamérica y el Sureste de México y en algunas islas del Caribe (Lee, 1996; Garrido y Sandoval, 1992, citados en Arriaga Noguez, 2003: 2). Van Devender (1982) y Fitch y Henderson (1978) menciona que la especie *Iguana Iguana* se alimentan primordialmente de hojas mientras que la *Ctenosaursa Similis* se alimentan de pequeñas lagartijas, huevos pequeños de lagartijas pequeñas y de algunos roedores pequeños (citados en Arriaga Noguez, 2003: 24).

A



B



C



Figura 3.8. La iguana como referente del silabograma **hu**: A) Variante cefalomorfa del signo *hu* en la escritura maya, dibujo por A. Tokovinine (2017:); B) *Ctenosaura Similis*, fotografía tomada por John E. Christensen en Palenque, Chiapas, México, en 2021, recuperada de inaturalist.org en https://mexico.inaturalist.org/observations/70998333: C) *Iguana iguana*, fotografía tomada por el usuario @guillermo_sg en 2022 en Tuxtla Gutiérrez, Chiapas, México, recuperada de inaturalist.mx en https://mexico.inaturalist.org/observations/118657177.

Algunas lenguas de la familia Ch'olana se refieren a la iguana (cualquiera de las especies) como *huj* (Kaufman y Norman, 1984: 120), aunque en Tsotsil es llamada *inatab* (Sánchez Álvarez y Bolom Pale 2013: 22) y en Tseltal es ina'tan (Polian,

2018: 268). En la lengua maya Yucateca, la palabra para referirse a la iguana es *huh* (Bolles 2010: 2445).

Dentro del sistema de escritura maya, *hu* funciona como silabograma utilizado para conformar palabras como *hun* ‘corteza, papel, libro’ o ‘diadema, cinta para la cabeza o tocado hecho de papel’, aunque la figura de la cabeza de la iguana también se utiliza como otro silabograma, *sih*, utilizado para referirse al verbo ‘nacer’ (Macri y Looper 2003: 64-65; Montgomery 2006: 120; Kettunen y Helmke 2020: 104).

La variante de figura completa de este silabograma aparece únicamente en dos ocasiones: en el bloque 13 del Zoomorfo B de Quiriguá (780 d.C.), compartiendo espacio dentro del bloque jeroglífico para conformar **PAT-ni-? ‘a-e/hu?**, *patwan hu*, del cual únicamente es reconocible la palabra *patwan*, ‘fue realizado’ (Looper, 2003: 230). *Hu* aparece en forma de una iguana en el extremo inferior derecho, mostrándose sujetada por la figura de un ave; y en el bloque 16 del mismo monumento, formando la frase **hu?-NAL? ‘a-nu-ni?**, *hunal? ‘a nu ni* (Looper, 2003: 230).

‘i

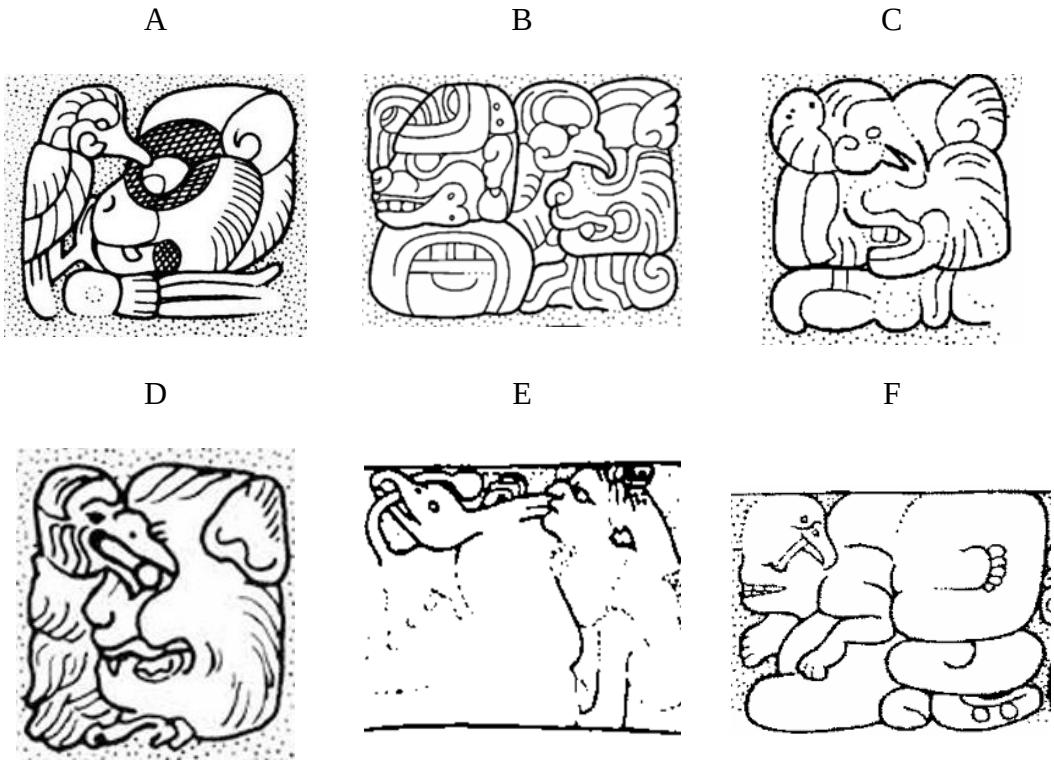


Figura 3.9. Representaciones del silabograma **‘i** en la escritura maya: A) Dintel 22, Yaxchilán, detalle del dibujo de Eric Von Euw, recuperado de Graham y Von Euw (1977: 51); B) Estela 2, Copán, detalle del dibujo realizado por Félix Kupratt (2020, 18); C) Estela 12, Copán, detalle del dibujo de Kupratt (2020, 20), D) Tablero del Palacio, Palenque, detalle del dibujo de Merle Greene, recuperado de Stuart (2012: 118); E) Banca 9M-27, Copán, detalle del dibujo realizado por Linda Schele (Schele y Freidel, 1999: 426-427); F) Altar Corte, Copán, detalle del dibujo de David Stuart (2005: 23).

El silabograma **‘i** representa a un ave devorando el ojo de otro animal, algunos autores lo identifican como un buitre (Macri y Looper, 2003: 100; Montgomery, 2006: 92), aunque otros mencionan que se trata de un ave de la especie *Falco Spp*, halcón o un gavilán (Lacadena García-Gallo 2010: 7), incluso se ha considerado un zopilote (Mex Albornoz 2023: 70). John Montgomery (2006) ha comentado que la representación del ave por si sola es el equivalente a la sílaba **‘i** y cuando aparece

con la figura del animal que es devorado forma la palabra *itz'in* 'hermano menor' (Montgomery 2006: 92, 101; Boot 2009: 79).

A



B



C



Figura 3.10. Referentes posibles para el silabograma **'i** de la escritura maya: A) Buitre negro (*Coragyps Atratus*), fotografía tomada por Patricia Hernández, en Chiapa de Corzo en 2023, recuperada de inaturalist.org (en https://www.inaturalist.org/observations/197759582); B) Halcón de cola roja (*Buteo Jamaicensis*), fotografía tomada por Michael T. Galicia García, en Tonalá, en 2017, recuperada de inaturalist.org (en https://www.inaturalist.org/observations/7314657); C) Halcón de pecho blanco (*Accipiter Chionogaster*), fotografía tomada por el usuario @naturenerd627, en San Cristobal de las Casas en 2023, recuperada de inaturalist.org (en https://www.inaturalist.org/observations/167676473).

Algunas posibles opciones probablemente, siguiendo las interpretaciones de los autores previos, podrían ser precisamente el *ik'al jol* xulem, 'buitre negro' (*Coragyps Atratus*); *muk'ta xik* halcón de cola roja (*Buteo Jamaicensis)*; y el *rimich' xik* halcón de pecho blanco (*Accipiter Chionogaster*): de acuerdo a la cosmovisión Maya de San Juan Chamula, estas aves son consideradas mensajeras de *pujuk* "demonio", por su naturaleza carnívora al alimentarse principalmente de animales muertos (Méndez Pérez y Rus, 2023: 120, 127, 191, 193). En base a ello, tendría lógica que los escribas y artistas Mayas recurrieran a la figura de un ave devorando el ojo de un ave, aunque aún no es precisa la relación entre su uso de rebús como el silabograma **'i**.

Comúnmente, la representación del ave que se alimenta del ojo de un perro aparece de figura completa, mostrándose en los siguientes ejemplos: en el bloque A2 del Dintel 22 de Yaxchilán (526 d.C.); en el sitio de Copán, aparece en el bloque D5 de la estela 2 (652 d.C.), en H12 de la Estela 12 (652 d.C.), en la Banca 9M-27 (780 d.C.), en la posición J1 y en el Altar Corte (790 d.C.), justo en el bloque E1; y en el Tablero del Palacio de Palenque (720 d.C.), en la posición P6.

ja



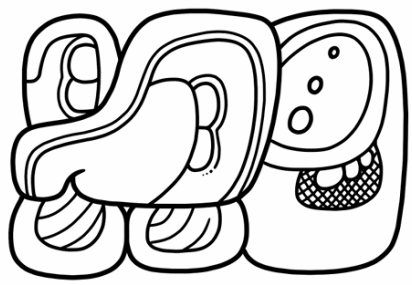
Figura 3.11. Representación del silabograma **ja** en figura completa dentro del bloque M1 de la banca 9M-27 de Copán (lado derecho). Detalle redibujado por Mauricio Moreno Magariño a partir del dibujo de Linda Schele (Schele y Freidel 1999: 427).

John Montgomery (2006) ha identificado a este signo y sus variantes como el silabograma **ja**, la cual representa a la luna en forma completa, media y en su variante cefalomorfa donde **ja** aparece personificado (Montgomery 2006: 105). Martha Macri y Matthew Looper (2003) identifican a estos signos bajo el nombre de *ha*, sugiriendo que es la figura de la luna utilizada de forma logográfica como *k'áal* o *k'al* y como sufijo *'aj* funcionando como un sufijo verbal, como numeral veinte y como glifo patrón del mes *ch'en* (Macri y Looper 2003: 237-238).

Algunos ejemplos del uso de este signo en la escritura maya se encuentra en la frase *chu-ka-ja* o *chu[h]kaj*, 'fue capturado', donde *ja* funciona como complemento fonético de la frase 'él/ella fue capturado/capturada' (Kettunen y Helmke 2020: 15); en la Estela 4 de Ixtutz, en Guatemala, se encuentra en el bloque A3 el antropónimo de *'aj yayaxjal*, 'guardian de Bohn y señor divino de sitio de Ho'kab', erigió y dispersó gotas como parte del ritual de dedicación de dicho monumento en la fecha

12 Ajaw 8 Pax, es decir, el 2 de diciembre del año 780 d.C.), lo interesante es que su nombre está formado por la silaba *ja* mostrando la figura de la luna (Kettunen y Helmke, 2020: 30); un último ejemplo aparece en uno de los bloques jeroglíficos procedentes del Templo XVIII de Palenque, en donde se menciona la frase **yu-ku-la-ja-KAB-?**, *yuk-[u]l-aj kab,* 'la tierra se estremece', donde *ja* tiene la función de complemento fonético (Stuart 2001: 1-4).

A



B



C



Figura 3.12. Ejemplos del uso del signo *ja* en la escritura maya: A) *Chu[j]kaj* "fue capturado/capturada", dibujo recuperado en Kettunen y Helmke (2020: 15); B) Bloque A3, Estela 4, Ixtutz, Guatemala, dibujo realizado por Harri Kettunen, recuperado de Kettunen y Helmke (2020: 30); C) *Yuk(u)l-aj kab*, bloque procedente del Templo XVIII de Palenque, fotografía tomada por Linda Schele, recuperada de Stuart (2001: 4).

Como figura completa, la única representación de este signo aparece en la Banca 9M-27 de Copán (780 d.C.), en el bloque M1, conformando el nombre del doceavo

gobernante de Copán conocido como “Humo Concha” o K’ak’ Uti’ Witz’ K’awil (Schele y Freidel, 1999: 427), mostrándose como **K’AK’-yi-pi-ya-ja**. La figura completa de este signo aparece en forma personificada de un ser antropomorfo que se encuentra recargando su pecho sobre la luna misma, posiblemente se trate de una representación de la Diosa de la Luna (véase en el logograma *‘uh*).

ji

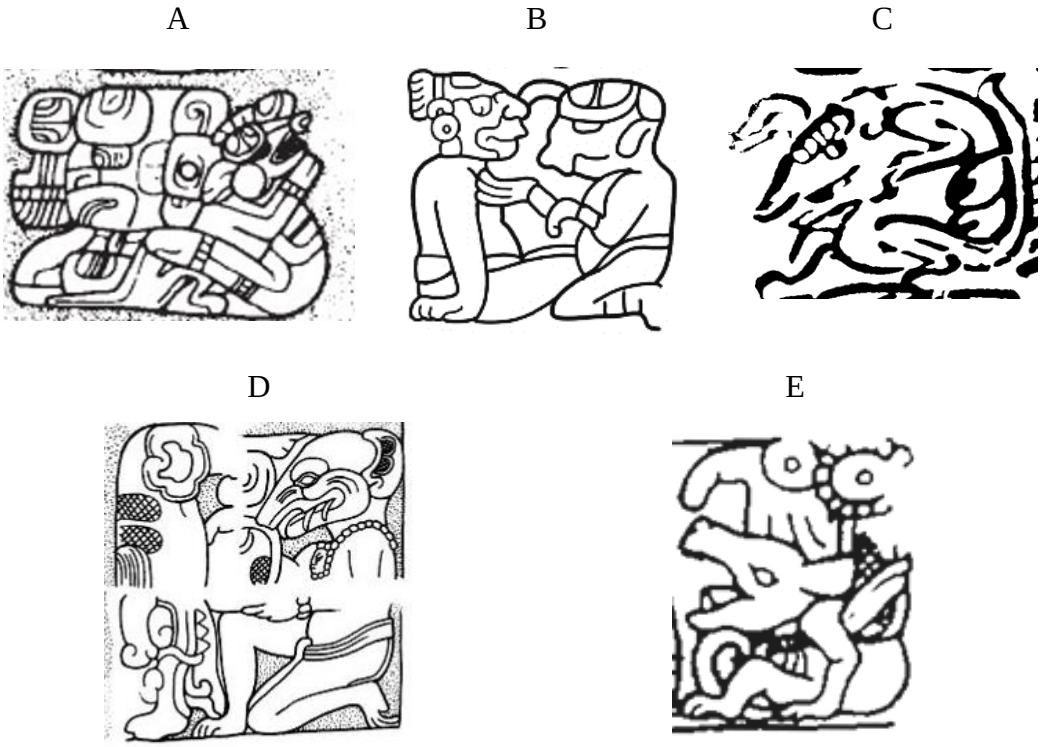


Figura 3.13. Representaciones del silabograma **ji** en la escritura maya: A) Estela 26, Tikal, detalle del dibujo realizado por William R. Coe, tomado de Guenter (2014:13) B) Figurilla de Cocodrilo, lugar de procedencia desconocido, redibujado por Mauricio Moreno Magariño a partir del dibujo de Simon Martin, en Houston (2023); C) Dibujo 70, Naj Tunich, redibujado por Mauricio Moreno Magariño en Sheseña Hernández (2022: 77) a partir del dibujo de Andrea Stone en Stone y MacLeod (1995); D) Templo 10L-26, Copán, detalle del dibujo de Stuart (2012); E) Banca de la estructura 9M-27, Copán, detalle del dibujo de Barbara Fash (Baudez 1994: 234).

El silabograma **ji** es registrado dentro de la escritura maya en tres formas distintas: las primeras tres variantes son convencionales, los dos primeros con el signo infijo de *lem* y una tercera forma de risos última variante corresponde a un cefalomorfo, la representación de una cabeza zoomórfica de un roedor no identificado con el signo de *ak'b'al* infijo de su rostro, identificado como el signo T758b (Macri y Looper 2003: 77, 273, 301; Montgomery 2006: 114). De acuerdo a Martha Macri y Matthew Looper (2003), este signo además de funcionar como complemento fonético, también funciona como un sufijo verbal (Macri y Looper 2003: 77).

En forma de figura completa, el silabograma **ji** aparece en cinco soportes: en la Estela 26 de Tikal (507 d.C.), en la Figurilla de Cocodrilo sin registro de procedencia (700 d.C.), posiblemente en el Dibujo 70 de Naj Tunich (750 d.C.), el Templo Inscrito 10L-26 de Copán (756 d.C.) y en la Banca 9M-27 de Copán (756 d.C.).

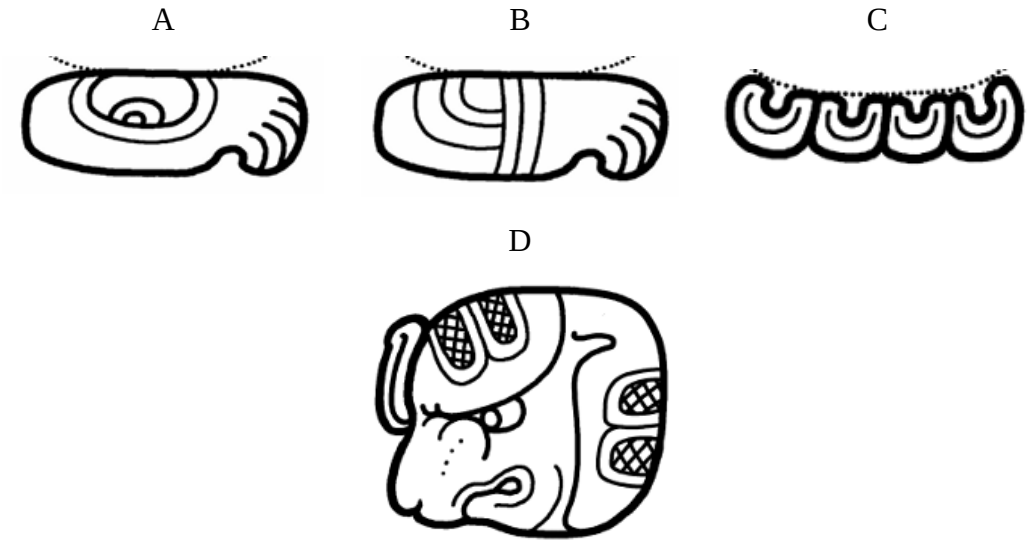


Figura 3.14. Representaciones del silabograma **ji** en la escritura maya: A-B) Variantes en forma de mano; C) Variante convencional; D) Variante cefalomorfa. Dibujos realizados por A. Tokovinine (2017: 6, 10, 31).

La Estela 26 de Tikal (507 d.C.), aparece representado como un roedor en figura completa que sirve como complemento fonético del nombre del dios Kokaj quien lo sostiene entre sus brazos. Esta deidad es también conocida como Itzam Naj, estando presente en el bloque B9, junto a otras dos deidades que en conjunto conforman la llamada "Triada de Tikal", Ix Unen Balam (en el bloque zA8, de igual forma en figura completa) y el dios del Sol llamado '*eb k'inich 'ix … kut/mut* (posicionado en el bloque zA9) (Beliaev, Tokovinine, Vepretskiy y Luín 2013: 97-99).

La Figurilla de Cocodrilo de procedencia desconocida (700 d.C.) muestra al signo de *ji* acompañado de otra figura completa antropomórfica la cual no ha sido identificada, sin embargo, la figura de *ji* se hace presente en una versión antropomorfa, sustituyendo la cabeza humana por la del roedor (Houston, 2021: 54-55). En el Templo Inscrito 10L-26 de Copán (756 d.C.), se presenta en el bloque a7, mostrándose en la frase **u-K'AB-ji**, *uk'ab'ji[iy]*, 'fue supervisado por', haciendo referencia que el monumento fue dedicado bajo la supervisión del gobernante de Copán Waxaklajun Ubah K'awil (Garay Herrera, 2017: 618-619).

La Banca 9M-27 muestra al silabograma *ji* en el bloque G1 (Schele y Freidel, 1999: 427)., en la frase **CHOK?-ch'a-ji**, *chok ch'aj* '(él) derramó gotas', haciendo referencia que el gobernante Yax Pasaj Chan Yopat realizó los rituales de dedicación de dicho monumento. Por último, una posible representación de este signo es la que aparece en el bloque A5 del Dibujo 70 de Naj Tunich, aunque no es posible comprobarlo. Posee la forma de una especie de roedor con los signos de *ak'bal* infijos.

jo



Figura. 3.15. Silabograma **jo** en el Bloque c1, Templo 10L-26, Copán. Dibujo recuperado en Hellmuth (2024c: 21).

Aunque aún existe la discusión sobre el origen de la variante cefalomorfa del silabograma "Thick-Lipped Head", al igual que la forma de transliterar este signo, como se demuestra en diversos trabajos académicos, en donde algunos le dan el valor de **ho** en su forma glotal aspirante (véase en Macri y Looper 2003: 163; Beliaev, Davletshin y Vepretskii 2018: 357; Kettunen y Helmke 2020: 74), otros muestran que transliteración es **jo** con velar aspirante (Grube y Martin 2008: 206; Zender 2010: 9-11; Stuart 2016; Tokovinine 2017: 18, 25). De acuerdo con Nikolai Grube, durante el período clásico, los mayas distinguían la diferencia entre **ho** y **jo**, algo que se terminaría perdiendo durante el yucateco colonial y moderno (Grube 2004, citado en Stuart 2016).

A B C D

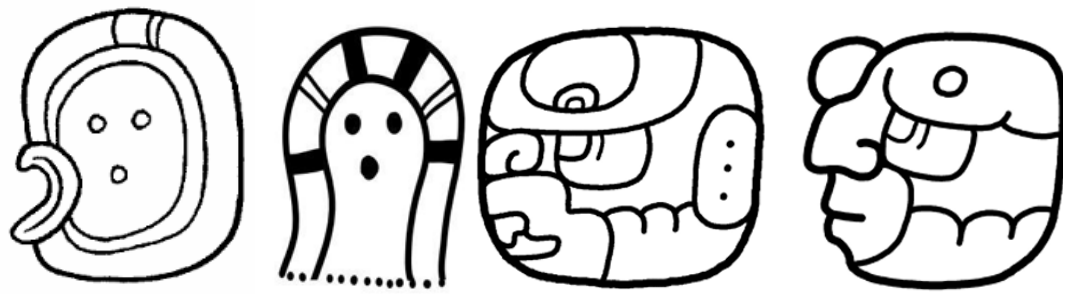


Figura 3.16. Silabograma **jo** en la escritura maya. Dibujos A recuperado de Kettunen y Helmke (2020: 75); dibujo B recuperado de Mex Albornoz (2023: 46); dibujos C y D recuperados de Tokovinine (2017:18. 25).

Para esta tesis, he optado por seguir los trabajos de Nikolai Grube y Simon Martin (2008), Marc Zender (2010) y Alexandre Tokovinine (2017), quienes han leído a éste signo como **jo**. El motivo de ello es demostrado en el uso de éste signo para formar el nombre *K'ak' Joplaj Chan K'awil*, 'K'awil que aviva el cielo con fuego' apodado como "Humo Mono", decimocuarto gobernante de Copán entre los años 738-749 d.C. (Grube y Martin 2008: 206; Zender 2010: 3) (véase en las figuras 3.15 y 3.17).

De acuerdo con Marc Zender, la palabra *jop* aparece atestiguada en la lengua Itzaj como *jop-bil* 'luz', *jop-bil*, 'cama', *jop-baj*, 'atrapar fuego' y en la lengua Mopan como *joop*, 'arder' y *jop-lem-ac*, 'llamarada', demostrando su uso para hacer referencia al verbo 'quemar' (Zender 2010: 11).

La variante cefalomorfa de este signo muestra a un personaje con características de un ser sobrenatural, con el ojo cuadrangular, colmillos y una nariz que puede variar entre la forma de un ser antropomorfo y la de un ser zoomorfo, así como una especie de signo **LEM** en su frente, probablemente un espejo de obsidiana.

En su representación de cuerpo completo, este signo muestra a un ser con el cuerpo de un ser antropomorfo, a excepción de su cabeza que es la misma variante cefalomorfa. Esta aparece en el bloque c1 del Templo 10L-26 de Copán, siendo leído como **K'AK'-jo-po-la-ja**, *k'ak' joplaj*, formando parte del nombre del gobernante *K'ak' Joplaj Chan K'awil* (Garay Herrera 2017: 618), mostrándose junto al signo de figura completa **K'AK',** *k'ak'*, 'fuego' y sosteniendo en forma de ofrenda al signo **po**. Esta variante también aparece de forma cefalomorfa en la base de la Estela N de Copán, formando parte del nombre del mismo gobernante (figura 3.17).



K'AK'-jo-po
k'ak' jop-

la-ja-CHAN-na
-aj chan

K'AWIL
k'awil

Figura 3.17. Antropónimo de, K'ak' Joplaj Chan K'awil, gobernante de Copán, texto procedente de la base de la Estela N de Copán. Dibujo realizado por Marc Zender (2010: 9, fig. 7).

ka

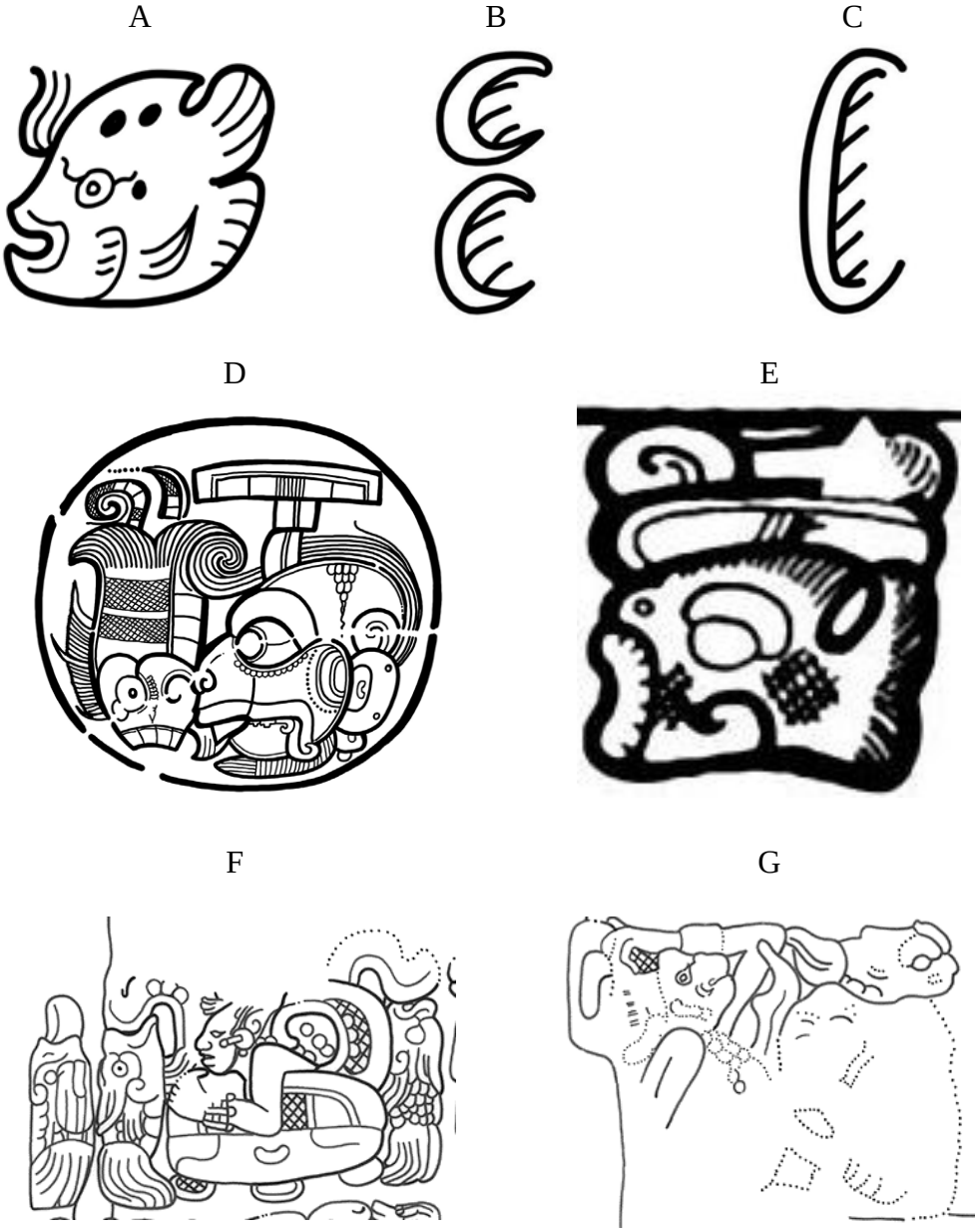


Figura 3.18. Representaciones del silabograma **ka** en la escritura maya: A-B) Variante zoomorfa, cuerpo completo / cefalomorfa y de sus aletas, parte del pez, dibujos realizados por Mex Albornoz (2023: 33); D) Vasija de la estructura C47, Caracol, dibujo realizado por Nikolai Grube (2023: 174); E) Vasija 2, Baking Pot, dibujo realizado por Christophe Helmke tomado de Colas, Helmke, Awe y Powis (2002: 37); F y G) Estela D, Copán, dibujo por Linda Schele, recuperado de ancientamericas.org (en línea: http://ancientamericas.org/es/collection/aa010006).

La figura del silabograma *ka* posiblemente se basa en peces cíclidos, que son comestibles y que habitan en gran parte de Centroamérica, principalmente en los lagos y valles fluviales inferiores, y en particular en el río Usumacinta, siendo más precisos, el pez podría ser la llamada mojarra paleta (*Vieja Synspila*), la cual muestra una cola adentada y aletas laterales en forma de rayo (Stone y Zender 2011: 191).

El silabograma *ka* dentro de la escritura maya aparece en forma de figura completa, posiblemente a su tamaño y su forma, facilita su representación de cuerpo completo. También aparece de forma elemental, mostrándose una parte del mismo por medio de la representación de sus aletas o branquias, funcionando como logograma **KAY**, *kay* 'pez'y, a través del principio de rebús, utilizado como un silabograma para el sonido *ka* (Macri y Looper 2003: 51-52).



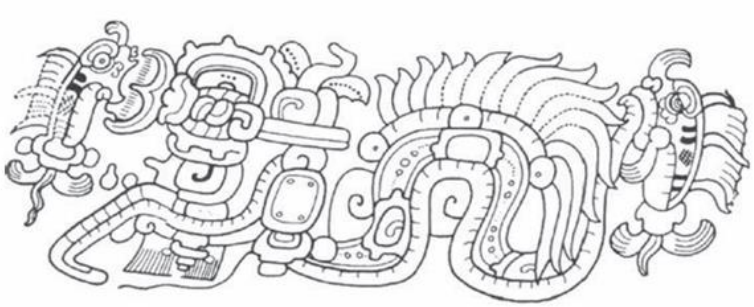
Figura 3.19. Mojarra Paleta **(***Vitja synspila*), posible referencia para el signo **ka**. Fotografía tomada por Juan Miguel Artigas Azas San José, Guatemala en 2016. Fotografía recuperada de inaturalis.org (en https://mexico.inaturalist.org/observations/58630000).

Como silabograma, *ka* aparece en forma de figura completa en la vasija de la estructura C47 procedente del sitio de Caracol (250-550 d.C.), mostrándose en la frase **ya-ka-NAH-hi** (Grube, 2023: 174), posiblemente refiriéndose a *yak'aw nah* 'su casa'; en la Vasija 2 de Baking Pot, aparece dentro de la frase *te' le* ka, posiblemente haciendo referencia a la palabra *'ix-te'el- Kakaw* 'su pequeño cacao salvaje"'(Boot, 2002: 40); En la Estela D, Copán (736 d.C.), este aparece dos veces en el glifo introductorio del monumento, *tzi-ka-hab* y en el bloque A8, en la frase *'ajaw-ka*, la cual no es muy clara debido al estado de conservación de los últimos bloques del monumento. De acuerdo con Alfonso Lacadena (2010), el pez puede aparecer de forma completa o solo parte del mismo en el glifo introductorio para formar la palabra *tzi ka hab'*, que se ha interpretado como 'inicia la cuenta del tiempo en el patrón de', colocando en el centro el glifo patrón del mes y duplicándose el signo *ka* usualmente con fines estéticos (Lacadena García Gallo, 2010: 7, 30).



Figura 3.20. Ejemplos del silabograma **tz'u** en la escritura maya. Tomados de Mex Albornoz (2023: 33-34).

A



B

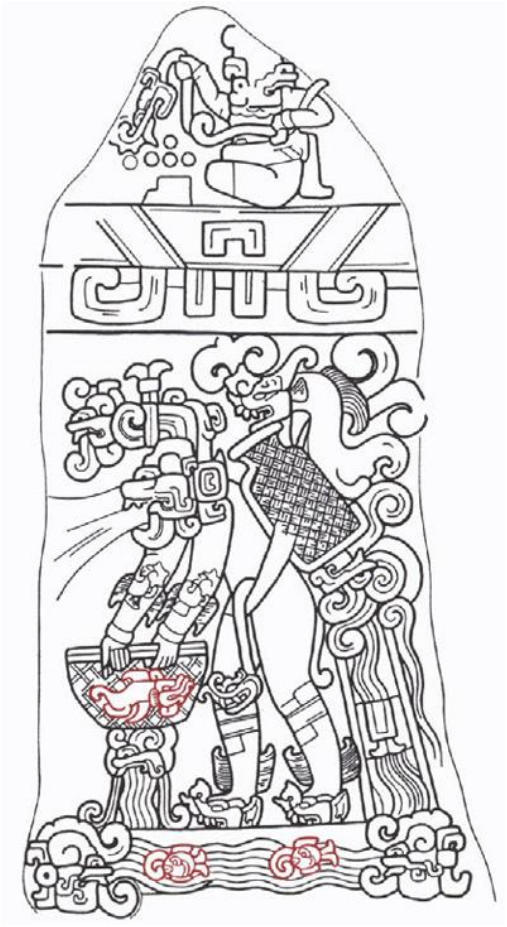


Figura 3.21. Representación de peces en el arte maya: A) Serpiente de Lirio Acuático, tomado de Valencia Rivera (2020: 407): B) Estela 1, Izapa, dibujo tomado de Stone y Zender (2011: 191).

En el arte maya, Andrea Stone y Marc Zender comentan que la presencia de la figura del pez hace referencia a un lugar acuático, mostrándose nadando, como ocurre en la escena de la Estela 1 de Izapa, donde el personaje principal, presumiblemente *Chak* se encuentra derramando agua sobre el mar (Stone y Zender 2011: 191). También suele estar asociado a la Serpiente del Lirio Acuático, donde aparece alimentándose de los mismos (Stone y Zender 2011: 191; Valencia Rivera, 2020: 407), aunque en la escritura, esta figura del pez alimentándose es reconocido como el silabograma de *tz'u* (Macri y Looper 2003: 52; Mex Albornoz 2023: 33-34).

En las lenguas Cholti, Chortí, Chontal, y posiblemente en el Proto-Cholano, la palabra *ka* funciona como un prefijo plural de primera persona, 'nosotros' (Kaufman y Norman 1984: 91), mientras que en la lengua Yucateca *cay* se refiere a "pez" o 'pezcado' en general (Bolles 2010: 841).

k'i



Figura 3.22. Silabograma **k'i** en la vasija incisa de la estructura C47, Caracol. Detalle del dibujo realizado por Nikolai Grube (2023: 174).

K'i es un silabograma que utiliza la forma de un ala para representarse dentro de la escritura maya, registrado con el código T77 en el catálogo de signos de Eric Thompson (Macri y Looper 2003: 88; Mora Marín, 2003: 213). David Mora (2003) ha sugerido que la figura del silabograma *k'i* es el ala de un ave, siendo usado como complemento fonético para la palabra *k'in*, por ejemplo, en la palabra *'aj k'in* 'sacerdote' en la vasija K504 (Mora-Marín 2003: 213).

Basándose en el descendiente del Yukateco del proto-maya *xiik* 'ala' y en las lenguas Ch'olanas *wich* (Kaufman y Norman, 1984: 136), David Mora (2003), comenta que la palabra que le seguiría la palabra *xik* que derivaría a *k'i* (Mora Marín, 2003: 213). David Stuart (2002), ha propuesto que su lectura haya derivado por medio de la palabra *k'iy* 'extenderse', una palabra utilizada en las lenguas Tsotsil, Tseltal y Ch'ol, siguiendo algunos ejemplos tempranos en donde la figura del ala son dos, mostrándose extendidas (citado en Mora-Marín 2003: 213-214).

El único ejemplo encontrado hasta este momento del silabograma *k'i* en figura completa aparece en la vasija incisa procedente de la estructura C47 del sitio de Caracol, correspondiente a su elaboración entre los años 250-550 d.C. (Chase y Chase 2014: 27; Grube 2023:173-174). Stephen Houston y David Stuart han identificado el silabograma *k'i* como la figura de un buitre negro con alas completamente extendidas, apareciendo como parte de la frase *yuk'ib* 'su vaso', mostrando infija en su ala el signo *bi* (citado en Chase y Chase, 2014: 27). Esta frase aparece en diversas ocasiones como introducción al nombre del propietario e indicando su contenido en algunas ocasiones la bebida del *kakaw* 'cacao' (Kettunen y Helmke 2020: 32-34).

El buitre negro (*Coragyps Atratus*) es una de las cuatro especies de buitres pertenecientes al grupo de los *Cathartidae*, siendo el ave rapaz diurna que más abunda dentro de América, que se extiende desde el centro de los Estados Unidos hasta la región de la Patagonia, incluyendo el territorio mexicano y centroamericano, situándose principalmente en las zonas limitantes de las ciudades y pequeños poblados, alimentándose principalmente de todo tipo de carroña animal, desde pescados hasta frutos en estado de putrefacción de los árboles como mangos y dátiles aunque también se alimenta de recién nacidos y crías pequeñas vivas de animales como vacas, puercos, aves domesticadas y borregos (Íñigo 1999: 2-3).

A



k'i

B



k'i

C



k'i

D



k'i-K'IN-ja

Figura 3.23. Representaciones del silabograma **k'i** en la escritura maya: A) Dibujo tomado de Kettunen y Helmke (2020: 71); B) Dibujo tomado de Tokovinine (2017: 7); C) Dibujo tomado de Mora Marín, realizado a partir del detalle de la vasija K504 (2003: 213); D) Detalle de la vasija K504 de la fotografía tomada por Justin Kerr, recuperada de famsi.org (en: https://research.mayavase.com/kerrmaya_hires.php?vase=504).



Figura 3.24. Fotografía tomada por Matteo Cassella, en Tuxtla Gutiérrez, Chiapas (2020), recuperada en inaturalist.org (en línea: https://mexico.inaturalist.org/observations/37499761).

En la cosmovisión Tsotsil de San Juan Chamula relatada por Maruch Méndez, el Buitre Negro (*Coragyps Atratus*) o *Ik'al jol Xulem* "buitre de cabeza negra" es considerada el mensajero principal del *Pujuk* "demonio", asociado con la llamada muerte próxima, siendo esto visto en su propia naturaleza en la cual estas aves revolotean juntos, produciendo el sonido "baas, baas, baas, baas" y volando en círculos sobre el ser ya fallecido, principalmente alimentándose de vacas o venado que producen gases y atraen a estas para comerlas (Méndez Pérez y Rus, 2023: 119-121).

En la cosmovisión Tsotsil, se dice que sí a una persona le cae los desechos fecales de este animal, de consistencia acuosa y de color blanca, se considera un mensaje de que el alma animal de esa persona ha sido atrapada en la tierra y que ahora, esa persona le pertenece al *pujuk*. Sí esa persona se limpia rápidamente los desechos y

no procede a rezar inmediatamente, morirá repentinamente. También se ha mencionado que el soñar con esta ave significa que el *pujuk* ha controlado el alma de la persona que lo sueña (Méndez Pérez y Rus, 2023: 120-121).

li

A B



Figura 3.25. Representaciones en figura completa del silabograma *li* en la escritura maya: A) Templo inscrito 10L-26, Copán, detalle del dibujo realizado por David Stuart (2012); B) Trono 2, Yaxchilán, dibujado por Mauricio Moreno Magariño a partir de las fotografías de Ian Graham (2004) en la página web de la Colección de Objetos de Peabody Museum en https://collections.peabody.harvard.edu/objects/details/752090 y en https://collections.peabody.harvard.edu/objects/details/752091.

El silabograma **li** usualmente es representado en tres formas, de las cuales dos son convencionales (T82, T24) y una variante cefalomorfa de un ave. La primera variante convencional puede representar la figura de un espejo o de una piedra que puede reflejar como un espejo, la segunda variante se desconoce la forma del signo (Macri y Looper, 2003: 275, 278).

David Mora (2003) sugiere que este signo, T24, en sus primeras representaciones muestra un elemento en forma de gancho, y basándose en el diccionario de Kaufman

y Norman (1984: 125), ha sugerido que su lectura posiblemente se derivara de la raíz del maya occidental *lich* 'colgar' (Mora Marín, 2003: 207). Martha Macri y Matthew Looper han señalado que la variante cefalomorfa de este signo representa a un buitre devorando a un gusano, todas funcionando como sufijo de sustantivos (Macri y Looper, 2003: 100).

Como figuras completas, el silabograma *li* aparece en dos soportes: en el templo inscrito 10L-26 de Copán (756 d.C.), dentro del bloque a5, formando la frase **u?–TUN?–li** (Garay Herrera, 2017: 618-619). Esta frase se traduce como 'su piedra' o 'su altar', siendo la piedra una posesión intima (Lacadena García Gallo y Davletshin, 2013: 20); en el bloque E del Trono 2 de Yaxchilán (760 d.C.) aparece este signo como parte de la frase **u-?-li**, sin embargo, ante el desconocimiento del signo central, no es posible reconstruir el contenido de la frase completamente.

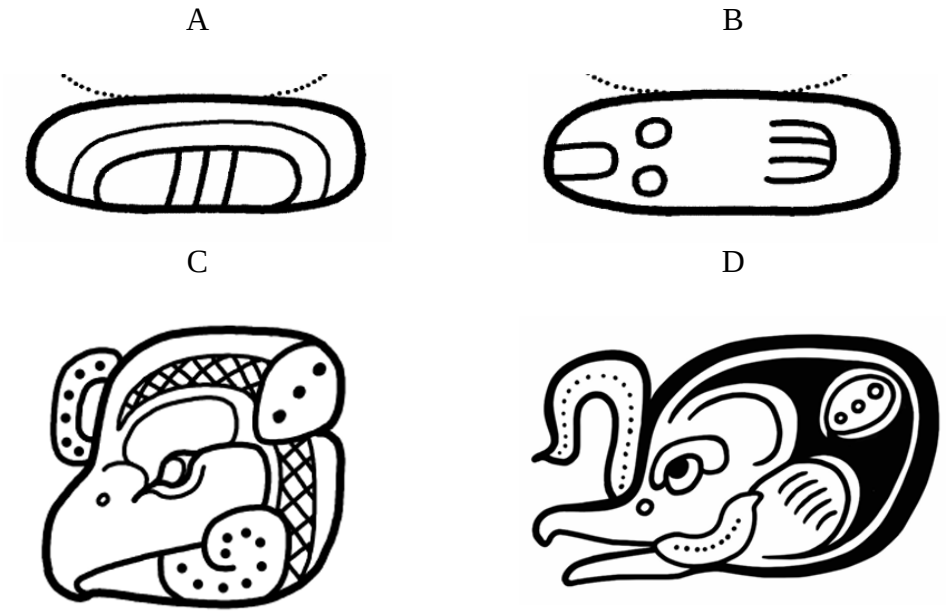


Figura 3.26. Representaciones del silabograma *li* en la escritura maya: A-B) Variantes convencionales; C-D) Variantes cefalomorfas. Dibujos A, B y C realizados por Alexandre Tokovinine (2017: 6, 26). Dibujo D recuperado de Kettunen y Helmke (2020: 75).

ma



Figura 3.27. Representación en figura completa del silabograma **ma** en la escritura maya, procedente de la figurilla de cocodrilo de procedencia desconocida. Dibujo realizado por Mauricio Moreno Magariño a partir del dibujo realizado por Simon Martin presentado en Houston (2023). Transcripción jeroglífica basada en Houston (2021: 54-55).

Ma es utilizado como un marcador negativo "no". En la variante T502, muestra a un lirio acuático con el signo de *ajaw* "señor" infijo en el centro superior; la variante T74 representa probablemente a dos manos; la variante T142 muestra a tres círculos que se colocan como complemento fonético (Macri y Looper, 2003: 182, 292; Montgomery 2006: 166). La palabra *ma an* o *ma* significa directamente la palabra "no" en la lengua maya Yukateca (Bolles 2010: 3401) y en Tsotsil, Chol, Acalan, Chontal, Chorti y Cholti, *ma* es ocupado como "negativo" (Kaufman y Norman, 1984: 139).

Como figura completa, *ma* aparece representado con la variante de cabeza personificada y con el cuerpo de un ser antropomorfo en el bloque B4 de la figurilla de cocodrilo de procedencia desconocida (700 d.C.). Esta aparece junto a una posible representación del signo *winal* en forma de un anfibio sosteniendo la silaba *la*. La lectura precisa del soporte aún no es completamente clara, aunque se reconocen dichos signos (Houston, 2021: 54-55).

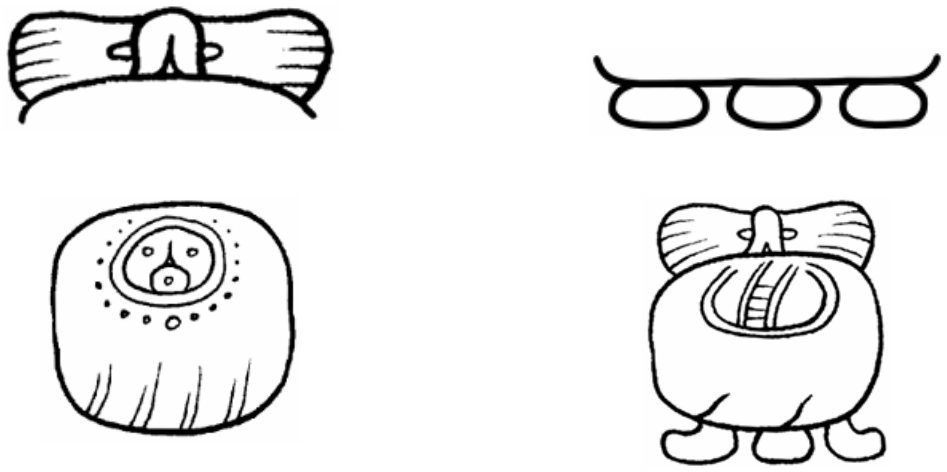


Figura 3.28. Representaciones del silabograma **ma** en la escritura maya en variantes convencionales. Dibujos recuperados de Kettunen y Helmke (2020: 75).

na

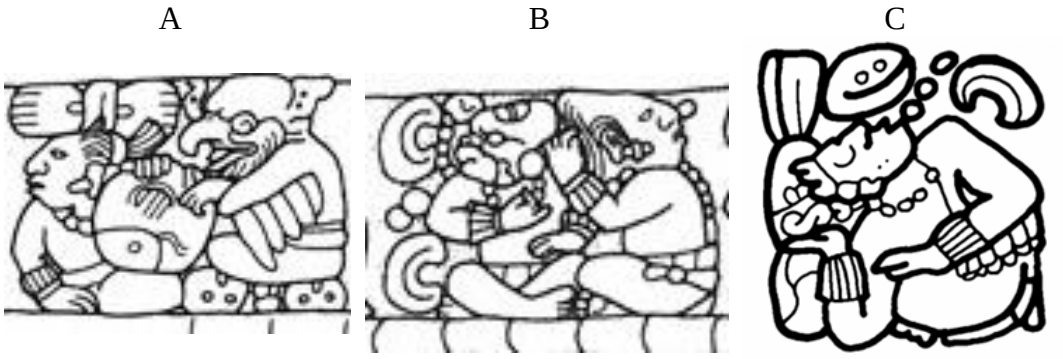


Figura 3.29. Representaciones de figura completa del silabograma *na* en la escritura maya: A) Bloque D1, Banca 9N-82, Copán; B) Bloque L1, Banca 9N-82, Copán. Dibujos B y C tomados del dibujo realizado por Linda Schele, recuperado de famsi.org (en http://research.famsi.org/uploads/schele/hires/11/SD7657.jpg); C) Representación en figura completa del signo GF en la escritura maya, procedente del escalón 63 de la escalera jeroglífica de Copán. Dibujo realizado por Sven Gronemeyer (2006: 12).

Na es utilizado en la escritura maya como el numeral "uno", o también utilizado para referirse a la palabra "primero", además de "madre" y "mujer" (Macri y Looper, 2003: 134). En la lengua maya Yukateca, *na'* significa "madre" (Bolles 2010: 3808),

también en otras lenguas como Chol, Chontal y Cholti, *na* también significa “madre” (Kaufman y Norman,1984: 126).

Este signo tiene tres variantes, dos en forma convencional y una variante cefalomorfa. La primera variante corresponde a una posible representación de la palabra “tierra” mostrándose como un motivo del suelo que se encuentra volteando hacia el suelo, en algunos casos puede mostrarse como la representación de la “tierra” o “cueva” como motivo basal o con el fondo viendo hacia abajo (Mora Marín, 2003: 217). David Mora (2003) menciona que este signo puede ser la parte superior del signo *witz’* “montaña”, el cual representa la superficie de la tierra, partiendo de la explicación de su origen en la lengua mixe-zoque con la palabra *nah* ‘tierra’ de acuerdo con Wichmann (1995: 582) (Mora Marin, 2003: 217-218). En su variante cefalomorfa, el signo *na* aparece con la cabeza antropomorfa de una mujer, el cual es también leído como *ix*, utilizado como prefijo agentivo femenino (Montgomery 2006: 103, 177-178; Macri y Looper 2003: 134), aunque también es leído como *ixim*; Tokovinine 2017: 23).

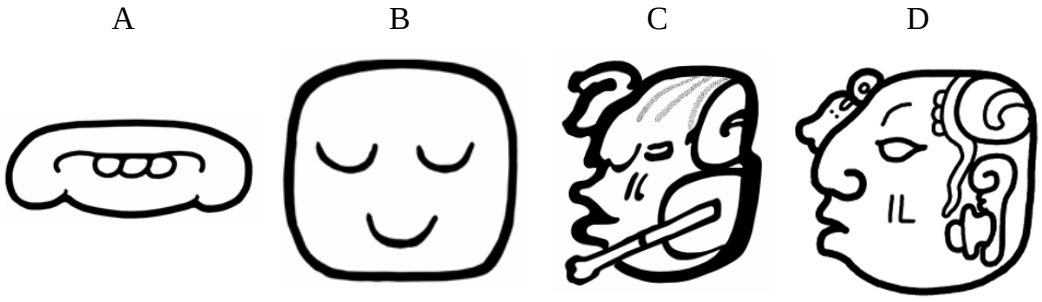


Figura 3.30. Representaciones del silabograma **na** en la escritura maya: A-B) Variantes convencionales; C-D) Variantes cefalomorfas. Dibujos A-C recuperados de Kettunen y Helmke (2022: 76); dibujo D realizado por Alexander Tokovinine (2017: 23).

Como figura completa, el silabograma *na* aparece en la banca 9N-82 de Copán (781 d.C.), en el bloque D1, formando el antropónimo de *Mak’ Chanil*, un personaje de la

élite de Copán quien dedicó dicho monumento, siendo registrado como **ma-k'a-na-chan-al** y también en el bloque L1 para formar la palabra **ya-K'UH-na**, *yak'un* (Jackson y Stuart, 2001: 224, 228). El ejemplo procedente del escalón 63 de la escalera jeroglífica de Copán (Gronemeyer 2006: 12), donde se muestra como silabograma en la composición del glifo F de la serie suplementaria, donde se puede leer como **HUN-ti-na**.

ni



Figura 3.31. Representación del silabograma **ni** en el texto del Altar 41 de Copán. Detalle del dibujo realizado por Linda Schele (en línea: http://ancientamericas.org/es/collection/aa010043).

El signo **ni** es utilizado dentro de la escritura jeroglífica maya como un silabograma, siendo utilizado para representar la preposición 'mio' (Boot 2009: 135). También se ha sugerido que *ni'* signifique 'nariz, punta o punto' (Boot 2009: 135) y 'bigote' (Mora-Marín 2003: 203).

En las lenguas Chontal, Choolti y Chorti, *ni* se refiere a 'nariz', 'pico', 'punta' y 'punto' (Kaufman y Norman 1984: 91), al igual que en la lengua Tseltal, donde *ni'* es 'nariz' o 'punta' (Polian 2018: 458). En la lengua Yukateca, *ni* significa 'nariz' o 'boca' (Bolles 2010: 3954).

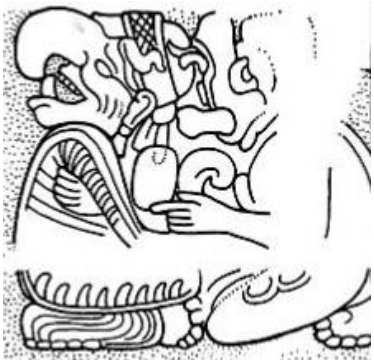
Como figura completa, el silabograma *na* aparece en el Altar 41 de Copán (771 d.C.), formando junto el bloque anterior la palabra **pa-ta-wa-ni**, sirviendo como complemento fonético de la misma. La palabra *patwan* significa "hacer" o "formar", siendo un verbo utilizado para referirse a la dedicación de un monumento (Montgomery 2006: 205; Boot 2009: 147). Probablemente, la forma ondulada del bello que se observa en la variante cefalomorfa personificada, la cual se encuentra debajo de la nariz, se observa en la cabeza del personaje de figura completa, quien muestra una cabellera con un mechón en forma similar.

pa

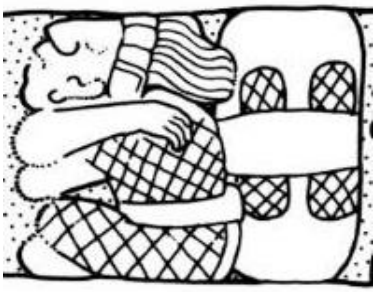
A



B



C



D



E

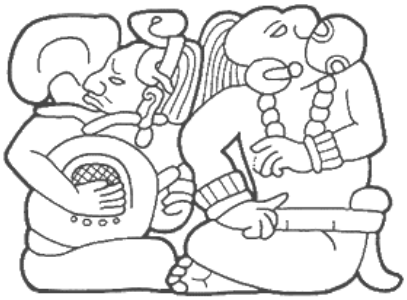


Figura 3.32. Representaciones de figura completa del silabograma **pa**: A) Estela D, Copán, dibujo realizado por Linda Schele (en línea: http://ancientamericas.org/es/collection/aa010006); B) Templo 10L-26, Copán, dibujo realizado por David Stuart (2012); C) Altar 41, Copán, dibujo realizado por Linda Schele, recuperado de ancientamericas.org (en línea: http://ancientamericas.org/es/collection/aa010043); D) Banca 9M-27, Copán, dibujo realizado por Karl Taube (2018a [1989]: 135); E) Banca 9N-82, Copán, dibujo recuperado de Simon Martin y Nikolai Grube (2008: 210).

El silabograma **pa** tiene dos formas de representación en la escritura maya: el primero de ellos mostrándose como un cartucho que se encuentra rayado o sombreado por dentro con puntos en la parte inferior; la otra forma es una variante cefalomorfa de un payaso o bufón (Taube 2018a [1989]: 120; Macri y Looper 2003: 179; Stone y Zender 2011: 33).

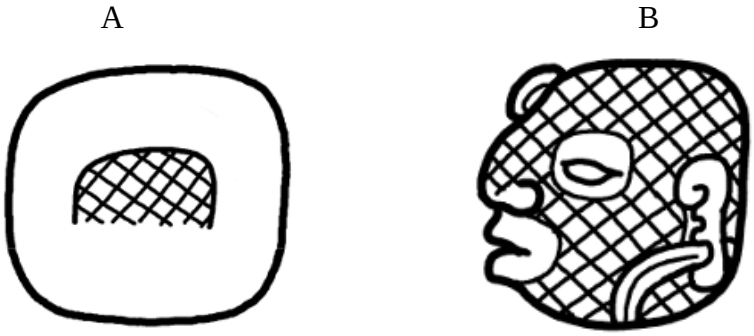


Figura 3.33. Representaciones del silabograma **pa**: A) Variante jeroglífica convencional; B) Variante cefalomorfa. Dibujos realizados por Alexandre Tokovinine (2017: 11, 23).

De acuerdo a Andrea Stone y Marc Zender (2011), en las lenguas mayas de las tierras bajas la palabra *pa'* significa "payaso ritual" o bufón" (Stone y Zender 2011: 33), siendo utilizado esta palabra como un signo fonético a través del principio de rebús. Esta forma muestra la cabeza del bufón caracterizado por una nariz bulbosa, con labios gruesos y portando un traje negro o de tela gruesa que cubre gran parte de su cuerpo a excepción de las manos, los ojos, la boca y los pies, también muestra los lóbulos de las orejas descubiertos (Stone y Zender 2011: 33).

Los payaros o bufones hacían su acto durante las ceremonias rituales del período *wayeb*, donde protagonizaban escenas humorísticas (Taube 2018a [1989]: 120; Sheseña Hernández 2022: 79-80). Andrea Stone y Marc Zender mencionan que en la iconografía Maya clásica muestra al payaso en escenas donde el consumo de alcohol y el humor obsceno eran parte de los rituales ceremoniales de transición del año solar y agrícola, el *wayeb*. Suelen aparecer acompañados de hombres que

personifican mujeres y jaguares, portando enemas y sonajas, bailando o escenificando cortejo o de copulación, manifestaciones inadecuadas, absurdas y antisociales. Durante los festivales actuales Mayas, los bufones hacen burla a la autoridad a manera de comentario social compartido entre la población (Stone y Zender 2011: 33).

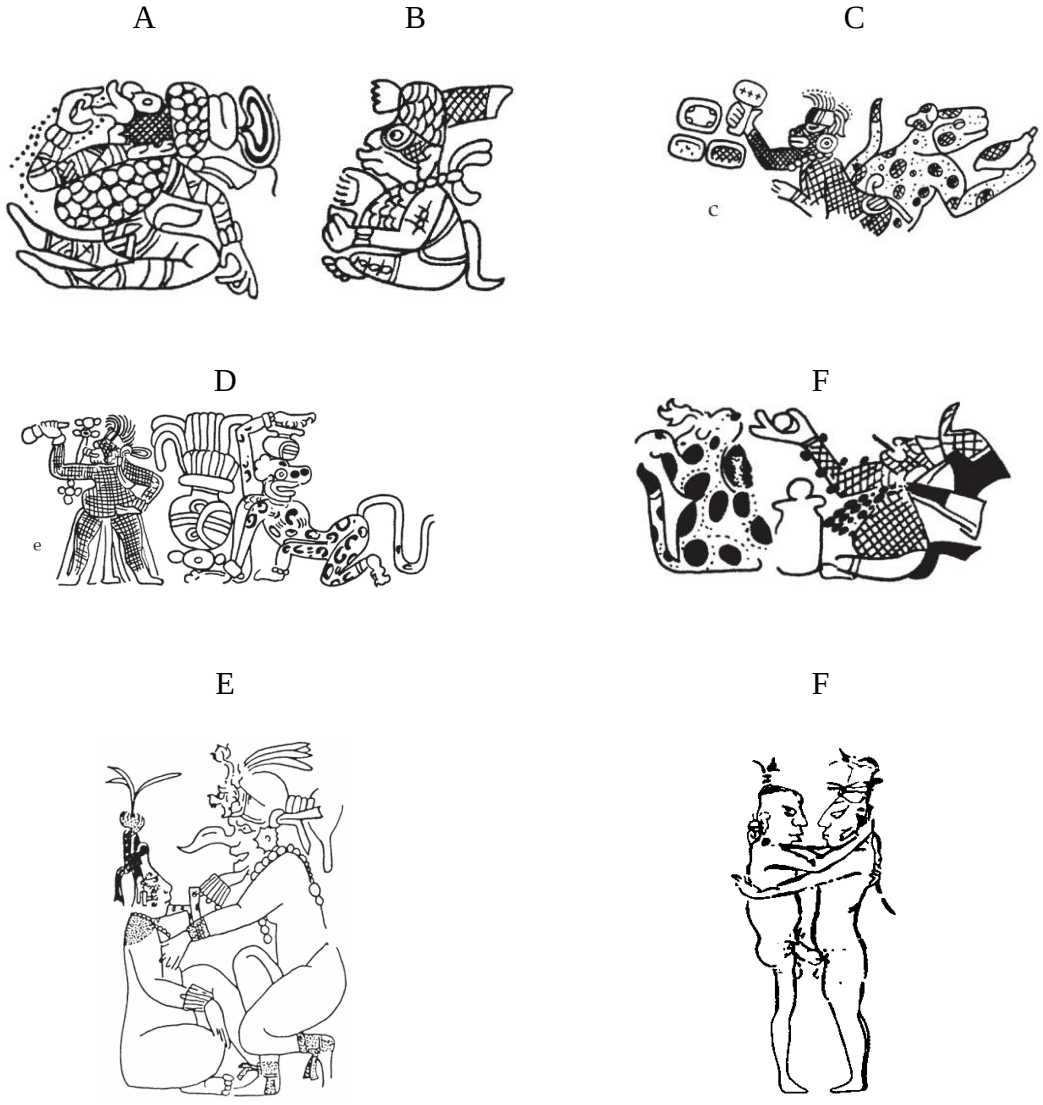


Figura 3.34. Representaciones de payasos en la iconografía maya: A) F) Dibujo, Naj Tunich, dibujo realizado por Mauricio Moreno Magariño (Sheseña Hernández, 2022: 80). Dibujos A-F tomados de Taube (2018a [1989]: 135).

En forma de figura completa como silabograma, *pa* aparece en cuatro monumentos de Copán: en la posición B5 de la Estela D (736 d.C.); en el bloque a4 del Templo Inscrito 10L-26 (756 d.C.); en B1 el Altar 41 (771 d.C.); y en H1 de la banca 9M-27 (780 d.C.). Es usado como silabograma para conformar las palabras *tz'apa*, 'erigir', *patwan*, hecho, 'dedicar' y en la conformación del nombre del gobernante Yax Pasaj Chan Yopat.

Dentro del primer monumento, la estela D, la figura *pa* forma parte de la palabra *tz'apaj* "fue plantado" o "fue erigido" el monumento llamado *yax balun*, es decir, la estela misma (Bíró yReents-Budet 2010: 175-179; y Garay Herrera 2017: 606-607); en el altar 41, el texto hace la mención de la frase *ti oxlajun ajaw patwan*, 'en el día 13 Ajaw fue dedicada' haciendo mención a la dedicación del monumento mismo en la fecha 9.17.0.0.0 13 Ajaw y 18 Kumku (Baudez, 1994: 141); por otro lado, en el templo inscrito registra en el bloque a4 la palabra **pa-ta-wa-ni**, *patwan*, "se dedicó" en referencia a la dedicación del monumento en el año 756 d.C. (Garay Herrera, 2017: 618); en la banca 9M-27, *pa* es usado para escribir la parte inicial del nombre del gobernante Yax Pasaj Chan Yopat (Schele y Freidel, 1999: 427); por último, similar al caso de la banca 9M-27, el nombre del mismo gobernante Yax Pasaj Chan Yopat aparece representado en la Banca 9N-82 (Grube y Martin, 2008: 210), conformado por el silabograma *pa* mostrando a la figura de un payaso cargando sobre sus piernas en su variante convencional.

El ejemplo del Dibujo 82 de Naj Tunich (771 d.C.) muestra a dos payasos o bufones masculinos que se encuentran representando una escena de carácter sexual, uno representando a la mujer (la figura de la derecha representa a la figura femenina) y el otro el masculino (lado izquierdo) con el miembro erecto (Sheseña Hernández, 2022: 79-80). Aunque no es posible observar una similitud entre las otras representaciones de payasos y las del Dibujo 82, el hecho de realizar este tipo de

escenificaciones en fechas concretas del *wayeb* permite inferir que se trata de este tipo de personajes (Sheseña Hernández, 2022: 78-79).

sa

A B



Figura 3.35. Representaciones en figura completa del silabograma **sa** en la escritura maya: A) Banca 9M-27, Copán, detalle del dibujo realizado por Linda Schele, recuperado de Schele y Freidel (199: 427-428); B) Banca 9N-82, Copán, recuperado en Simon Martin y Nikolai Grube (2008: 210); C) Altar Corte, Copán, detalle del dibujo realizado por David Stuart (2005: 23).

Sa es un silabograma que posee dos formas de representarse en la escritura maya, una variante convencional que está formada de dos "peines" o de solo uno, catalogados por Eric Thompson como los signos T338 y T630; también tiene su variante cefalomorfa, esta representa la cabeza de un ser antropomorfo con el signo k'aban en su boca (Macri y Looper 2003: 143, 203).

La palabra *sa* en la lengua Yucateca se refiere a *sa* a las gachas o puches hechos de masa de maíz, utilizadas comúnmente para hacer atole de maíz (Barrera Vásquez 1980: 707; Bricker et al, 1998: 238). En Chol y Chorti, *sa* se refiere a la masa del país utilizada para preparar atole o también se refiere al maíz utilizado para preparar pozole (Kaufman y Norman 1984: 130).

Como figura completa, el silabograma **sa** aparece en dos soportes de Copán: en la Banca 9N-82 (781 d.C.), *sa* aparece dentro del bloque M1, conformando **YAX-pa-sa** parte inicial del nombre del gobernante de Copán Yax Pasaj Chan Yopat (Jackson y Stuart, 2001: 228; Grube y Martin, 2008: 210); Y en el Altar Corte de Copán, este silabograma aparece en el bloque H1, cuya lectura posiblemente sea **BALUN-pa-sa**, *balun pasa[j]*. Probablemente *pa-sa* haga referencia al nombre del mismo gobernante de Copán, apareciendo probablemente la figura de *yopat* en el siguiente bloque.

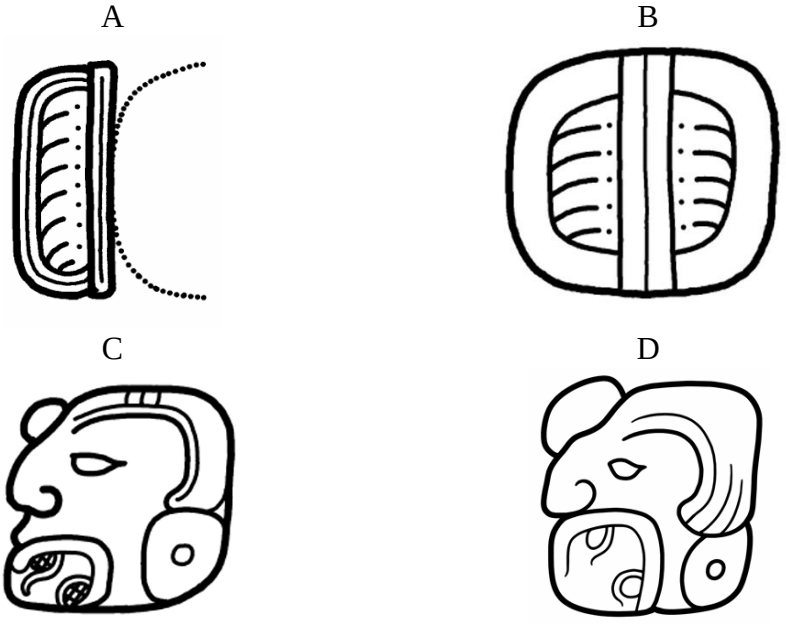


Figura 3.36. Representaciones del silabograma **sa** en la escritura maya: A) Variante convencional semi-completa; B) Variante convencional completa o doble; C-D) Variantes cefalomorfas. Dibujos A, B y C realizados por Alexandre Tokovinine (2017: 8, 13, 24) y dibujo D recuperado de Kettunen y Helmke (2020: 76).

se

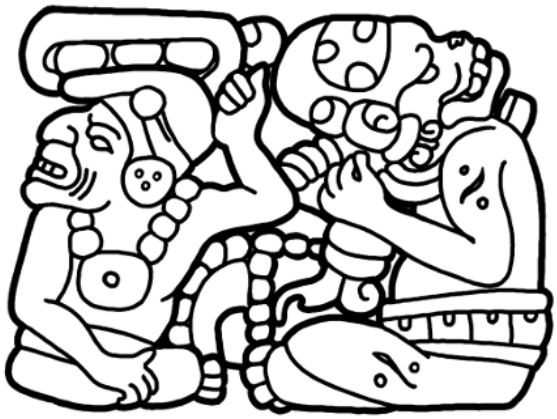


Figura 3.37. Representación del silabograma **se** en figura completa en la banca 9N-82 de Copán. Dibujo realizado por Nikolai Grube (2021: 176).

El silabograma *se* tiene dos formas de representarse, en su forma convencional la cual podía tener también el valor fonético *cha* y como logograma *chuwen* ‘artista’ o ‘mono’; y en su forma cefalomorfa personificada por una cabeza descarnada, un cráneo con el signo *se* en la parte superior (Macri y Looper 2003: 201-202; Tokovinine 2017: 14, 22; Kettunen y Helmke 2020: 102).

En figura completa, el silabograma *se* aparece en el bloque A7 de la banca 9N-82 de Copán (781 d.C.), en la frase **‘u-t’ab-se,** *‘ut’abse* ‘él lo levanta’, refiriéndose a la erección de dicho monumento en el conjunto conocido como “Las Sepulturas” por un personaje de la nobleza copaneca llamado Mak’an Chanil o Mak’ Chanil (Zender, 2019: 31; Grube, 2021: 176).

Según Marc Zender (2019a) la figura completa del silabograma *se* se muestra con las marcas conocidas de la muerte como los ‘porcentajes’ (%) o los ‘ojos de la muerte’ relacionados con algunos insectos, sugiriendo que el valor fonético de *se* proviene de la palabra *ses* ‘piojo’ en Ch’orti’ (Hull, 2016: 366) o en Ch’ol que se

refiere a “ácaro aviar, coloradilla” (Hopkins et al 2011: 203) (citados en Zender, 2019a: 31).



Figura 3.38. Coloradilla (*Trombiculidae*). Fotografía tomada por Thomas Shahan (2022), recuperada de inaturalist.org (en: https://ecuador.inaturalist.org/photos/187414228).



Figura 3.39. Margay **(***Leopardus wiedii*), fotografía tomada por Rogelio López Encino (2015) en la Concordia, Chiapas, México, recuperada de inaturalist.org (en línea: https://mexico.inaturalist.org/observations/1290129).

Siguiendo los comentarios de Zender (2019a) sobre la propuesta de que *se* provenga de *ses* podría relacionarse también en otros ejemplos de las lenguas Tseltal, donde *ses* se refiere a una 'especie de hormiga pequeña' (Polian, 2018: 529) o en Yucateco, *ses* además de referirse a los verbos 'tartamudear', 'sesear' o 'hibadear', también se refiere a 'cortar' o 'devastar' en el sentido de 'cortar o limpiar con cuchillo la carne pegada al hueso' o 'roer huesos' (Barrera Vásquez et al, 1980: 725).

Retomando esta información en la lengua Yucateca y la Tseltal respecto a 'roer huesos', también *ses* aparece como parte del nombre del *jseschoj* 'tigrillo' (Leopardus wiedii) (Polian, 2018: 529), conocido comúnmente como Margay, un felino mesocarnívoro de anfibios, lagartijas, roedores, ardillas y pequeños primates, teniendo una distribución en gran parte de México, desde el sur de Sonora y el Golfo de México, Tamaulipas hasta Oaxaca, el istmo de Tehuantepec, Chiapas y la Península de Yucatán (Morales Delgado, Farías González y Téllez Valdés, 2021: 2). Posiblemente *ses* en su significado de lengua Yukateca se refiere al acto de algunos animales como el Margay que, al devorar, "roen o limpian" la carne de los huesos, es probable que, al encontrar un cuerpo humano, pudieran haberse alimentado de estos, encontrando la inspiración algún escriba en la forma en que queda una cabeza después de devorar su carne.

En figura completa, según Marc Zender (2019) también aparece en el bloque 2 del Trono 2 de Yaxchilán (760 d.C.) (Zender, 2019:3 1), sin embargo, las fotografías tomadas por Karl Mayer en 1978 no son completamente definidas (Mayer, 2008: 57) y no existe alguna reproducción en dibujo del mismo.

ta



Figura 3.40. Bloque a4, Templo Inscrito 10L-26, Copán. Detalle del dibujo realizado por David Stuart (2012).

Según Eric Boot (2009), el silabograma *ta* funciona como una preposición para indicar ‘en, sobre, con, hacia’ (Boot 2009: 161). Aunque parece más en su aspecto visual al silabograma *wa*, la forma de figura completa del silabograma *ta* ha sido identificada en el bloque a4 del Templo Inscrito 10L-26 de Copán (756 d.C.), conformando la palabra **pa-ta-wa-ni,** *patwan*, ‘se dedicó’, verbo para indicar la dedicación del mismo monumento realizado por el gobernante K’ak’ Yipaj Chan K’awil (Garay Herrera, 2017: 618-619).

te

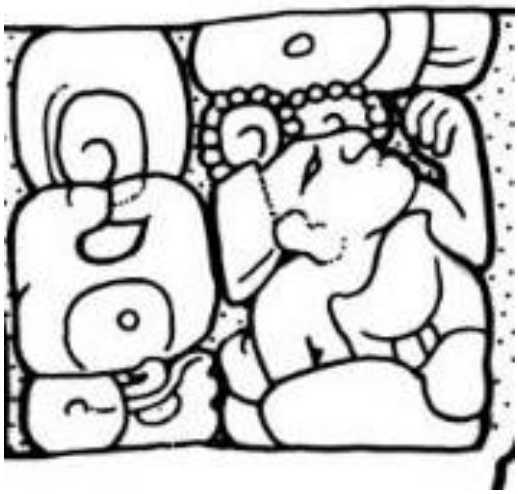


Figura 3.41. Signo *te* como silabograma en el Altar 41 de Copán. Dibujo realizado por Linda Schele (en línea: http://ancientamericas.org/es/collection/aa010043).

Dentro de la escritura maya, el signo *te* se relaciona con elementos de las plantas en general, y específicamente significa "árbol", "madera" o "palo", teniendo una función como logograma para referirse a dichos objetos y como silabograma en función del principio de rebús, utilizando también la palabra *che'* (Macri y Looper, 2003: 300; Boot, 2009: 49, 164; Kettunen y Helmke 2020: 86). Opcionalmente, el signo *te'* funciona dentro de la escritura maya también como un clasificador numeral, siendo utilizado para realizar recuentos numéricos y calendáricos, por ejemplo, en la Estela 32 de Naranjo, en el bloque Y4, **5-TE'-'a-ya**, *ho'te' k'ana[si]y*, '5 K'anasiy/Kayab' (Macri y Looper, 2003: 204,283, 300; Boot, 2009: 164).

Alexander Tokovinine (2017: 9, 13, 25, 32) distingue cinco variantes del signo *te'*, en donde las cuatro primeras muestran un elemento que posee una línea transversal con dos pequeños círculos, además de una forma de variante cefalomorfa de procedencia desconocida.

En las distintas lenguas mayences, el termino *te'* se refiere generalmente al "árbol" o 'vara/palo', como se observa en la lengua Yucateca aunque también se utiliza la palabra *che'* (Barrera Vásquez et al, 1980: 85; Bricker, 1998: 72); en Tojolabal, *te'* se refiere generalmente a un 'árbol' (Lenkersdorf 2010: 555); en las lenguas Chol, Acalan, Chontal, Cholti y Chorti, se nombra de igual forma al 'árbol' y a la 'vara' (Kaufman y Normal, 1984: 132); en Tsotsil, *te'* significa 'madera', 'rama' y 'árbol' (Sánchez Álvarez y Bolom Pale, 2013: 13, 14, 30); y en Tseltal *te'* significa tanto 'árbol' en general como "entiesarse, ponerse rígido (sólo se usa en la tercera persona) (Polian, 2018: 556).

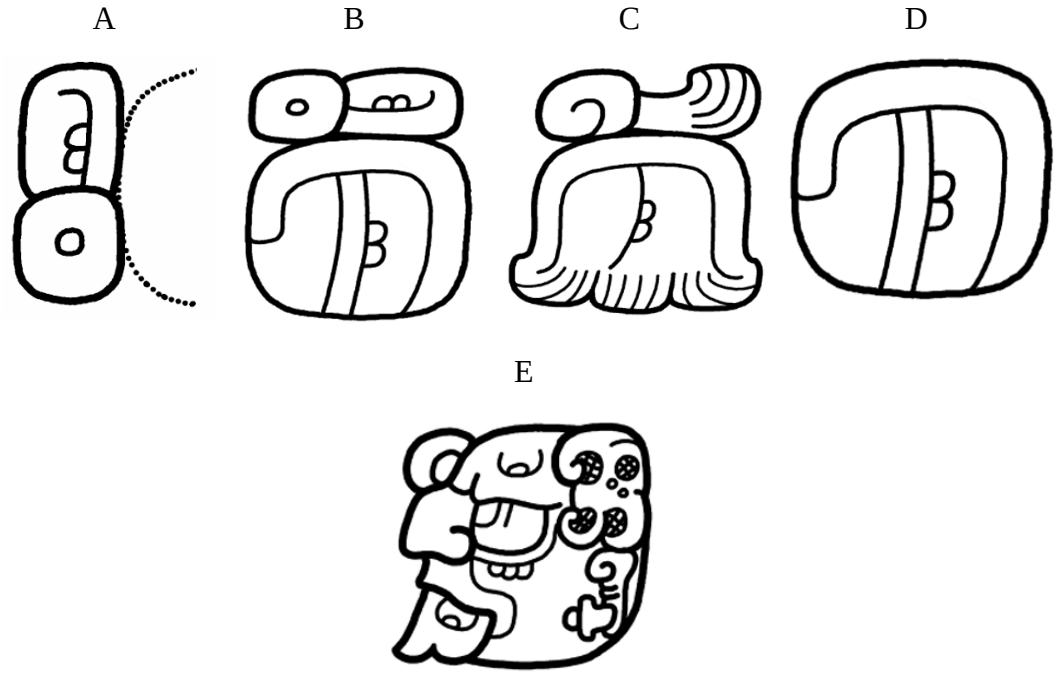


Figura 3.42. Representaciones del silabograma **te** en la escritura maya. Dibujos realizados por Alexandre Tokovinine (2017: 9, 13, 25, 32).

Como figura completa, la única representación que aparece de este signo se encuentra en el altar 41 de Copán (771 d.C.), en el bloque E1, donde se describe la

frase **yi–chi-NAL ti-to-te**, *yichnal ti [‘o]tot*, ‘en presencia de [la] casa’. Aún no es claro en qué palabra es utilizado el silabograma *te’* aunque es posible inferir que haya sido usado como complemento fonético.

ti

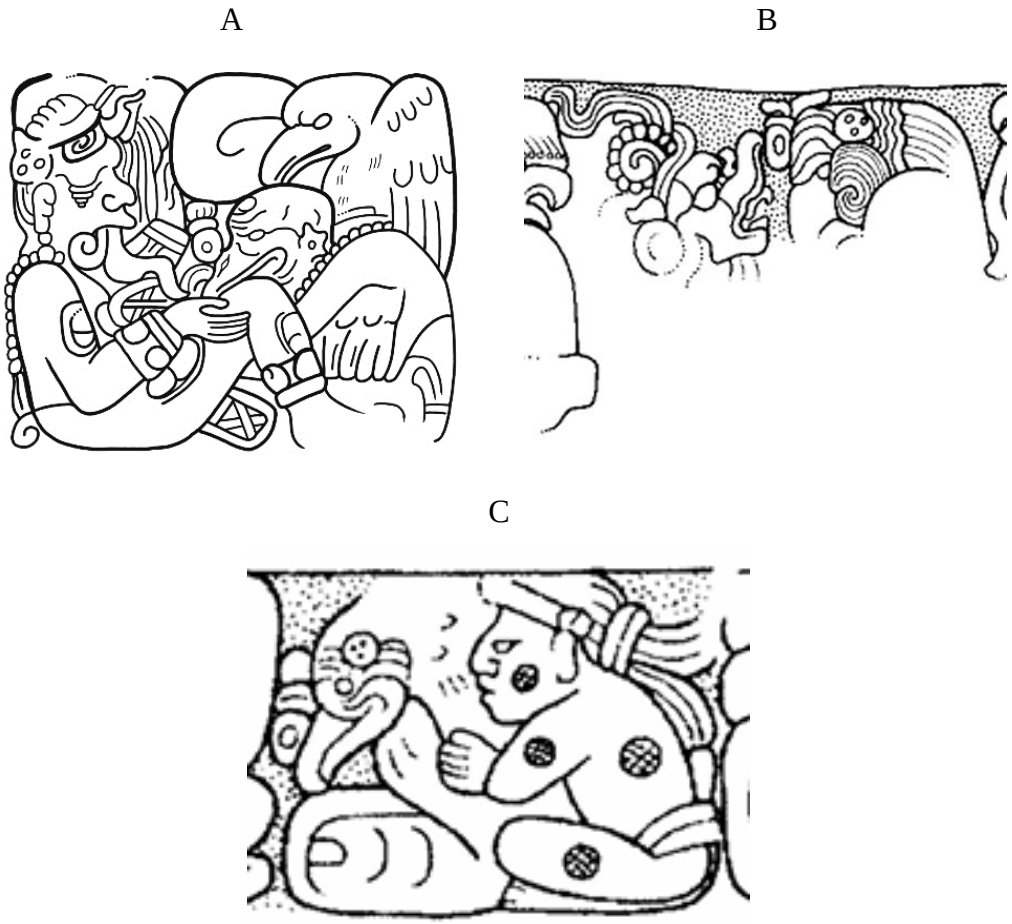


Figura 3.43. Representaciones en figura completa del silabograma **ti** en la escritura maya: A) Trono 2, Yaxchilán, redibujado por Mauricio Moreno Magariño a partir del dibujo de David Stuart en Houston, Stuart y Taube (2006: 245); B) Altar W, Copán, detalle del dibujo realizado por Barbara Fash (2003: 55); C) Altar Corte, Copán, detalle del dibujo hecho por David Stuart (2005: 23).

Ti tiene dos formas de representarse en la escritura maya, en forma convencional compuesta por la figura y en forma cefalomorfa (Macri y Looper, 2003: 99, 304-305). El primer comentario respecto a la forma del silabograma *ti* en su variante de forma convencional fue Lyle Campbell (1984) quien sugirió que se trata de una figura de una 'antorcha', teniendo como referente la palabra *tyaj* 'pino, antorcha' del proto-maya, y que en el proto-cholano sería *taj* y en el proto-yucatecano *ti*, (citado en Mora Marín, 2003: 221-222). En la segunda variante del signo *ti* se presenta mediante la cabeza de un buitre con el signo convencional de *ti* sobre su pico (Macri y Looper, 2003: 99; Houston, 2021: 69).

En forma de figura completa, el silabograma *ti* aparece en los sitios de Yaxchilán y Copán: En el primer sitio, este se muestra en el bloque A del Trono 2 (760 d.C.); en Copán, se hace presente en el bloque D2 del Altar W (776 d.C.) y en F1 del altar corte (790 d.C.).

A B

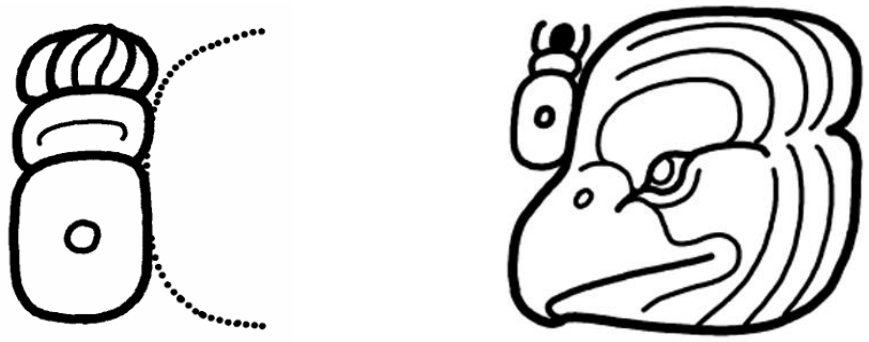


Figura 3.44. Representaciones del silabograma **ti** en la escritura maya: A) Variante convencional; B) Variante cefalomorfa. Dibujos realizados por Alexandre Tokovinine (2017: 9, 26).

El ejemplo de Yaxchilán es leído como **LAJUN?-mu-MUT-ti** (Stuart, 2005: 33; Houston, 2021: 69). Muestra al silabograma *ti* como complemento fonético del logograma *mut* "ave", ambas representadas como aves depredadoras que se encuentran devorando las entrañas del personaje antropomorfo que representa a una

deidad no identificada, quien se encuentra recostada sobre el lado izquierdo del bloque (Houston, 2021: 69)

La posición D2 del Altar W (776 d.C.) muestra al signo de *ti* junto al logograma de *yopat*, deidad relacionada a las tormentas según María Eugenia Gutiérrez González (2018: 1), funcionando como un complemento fonético final para reafirmar el nombre de dicha deidad. Lamentablemente de acuerdo a los dibujos de David Stuart (2005: 23) sobre dicho monumento, algunas partes centrales del mismo se encuentran desgastadas, aunque en referencia a las figuras completas que aún permanecen en el mismo soporte podría sugerirse que también contaban con cuerpos completos.

Por último, en el altar corte de Copán se muestra al silabograma *ti* formando parte de la frase **ti-'AJAW-le**, *ti 'ajawle[l]*, la cual podría interpretarse a partir de los comentarios de Christophe Helmke y Karri Kettun (2020:9 8) quienes comprenden el termino *ajawlel* como 'señorío' o 'reinado' y Alejandro Sheseña (2015: 59) quien comprende el concepto como 'autoridad' en el sentido de 'cargo', sumado al comentario mencionado previamente por Eric Boot (2009: 165), que la sílaba *ti* funciona como preposición de "en, sobre, en, con, a", teniendo como lectura 'en el reinado de' o 'en la autoridad de', probablemente haciendo referencia a la elaboración de dicho monumento 'en la autoridad de/bajo supervisión de Yax Pasaj Chan Yopat' según la datación del monumento realizada por Stephen Houston (2014: 111).

‘u

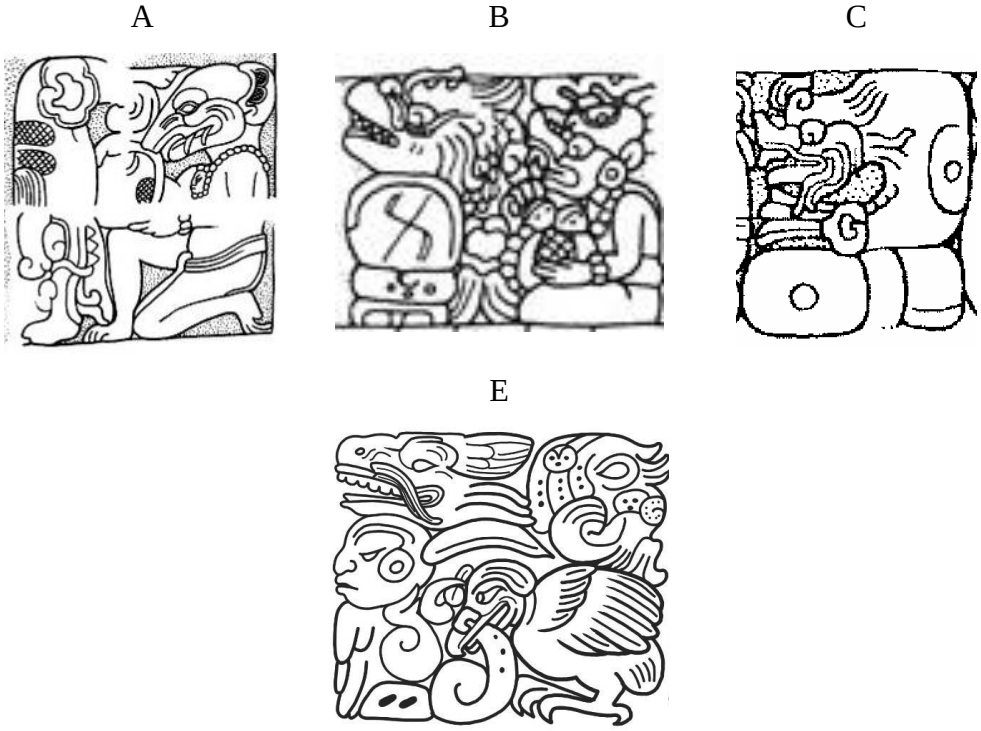


Figura 3.45. Silabograma *u* en la escritura maya: A) Templo 10L-26, Copán, detalle del dibujo realizado por David Stuart (2012, en https://mayadecipherment.com/category/artifacts/page/3/); B) Banca de la estructura 9N-82, Copán, detalle del dibujo realizado por Linda Schele, recuperado de famsi.org (en http://research.famsi.org/uploads/schele/hires/11/SD7657.jpg); C) Altar Corte, Copán, dibujo realizado por David Stuart (2005: 23); E) Trono 2, Yaxchilán, dibujado por Mauricio Moreno Magariño E fueron dibujadas a partir de las fotografías de Ian Graham (2004) en la página web de la Colección de Objetos de Peabody Museum (en https://collections.peabody.harvard.edu/objects/details/752090 y en https://collections.peabody.harvard.edu/objects/details/752091).

Como se había mencionado anteriormente en el logograma **XOK,** *xok*, ‘tiburón’, este signo también puede ser utilizado como el silabograma *u*, tomando su forma principalmente como la cabeza del tiburón toro (*Carcharhinus Leucas* (Tokovinine, 2017: 7, 8, 13,16, 23, 28), y que también es usado para referirse al pronombre de la tercera persona ‘el, ella, ello’ y para referirse al pronombre posesivo en tercera persona, es decir, ‘de él, de ella, de ello’ (Macri y Looper, 2003: 53; Montgomery 2006: 253-254).

Como figuras completas en forma de tiburón, el silabograma *u* se hace presente en tres ejemplos procedentes de Copán. El primero de ellos se encuentra en el bloque a7 del Templo Inscrito 10L-26 (756 d.C.) conformando la frase *'ukab'ji[iy]* 'por orden de' o 'bajo la supervisión de', haciendo referencia que el monumento fue realizado bajo la orden del gobernante Waxaklajun Ubah K'awil, gobernante de Copán (Garay Herrera, 2017: 618).

El segundo ejemplo muestra al silabograma *u* formando parte del bloque glífico F1 de la banca de la estructura 9N-82 (781 d.C.), mostrando la frase *utz'ak k'awiil* (Stuart y Jackson, 2000: 228). Esta frase podría entenderse como "K'awiil es su conjuro", siendo a partir del ejemplo visto por Rogelio Valencia y Ana Garcí (2010), mostrando en la página 44 del códice Dresde la frase *'utz'ak k'awi[i]l ha'[a]l ch'ok chak ti' waj ha k'in*, 'K'awiil es su conjuro, Ha'al Ch'ok Chak, comida y bebida' (Valencia Rivera y García Barrios 2010: 238).

En el ejemplo procedente del Altar Corte (790 d.C.), en el bloque B1, aparece representando la palabra *'u-ti,* que significa 'y entonces sucedió', funcionando como una frase indicadora de una fecha posterior (Montgomery 2006: 102). Lamentablemente, el bloque siguiente no se encuentra conservado, limitando comprender la fecha siguiente. Por último, en el bloque E del Trono 2 de Yaxchilán (760 d.C.) aparece en forma de tiburón el signo *u* formando parte de la frase *'u ... li*, la cual aún no ha sido completamente leída debido al desconocimiento del valor fonético o semántico del glifo central de la frase.

xu



Figura 3.46. Representación del silabograma **xu** en figura completa en el Zoomorfo B de Quiriguá (780 d.C.). Detalle del dibujo realizado por Matthew Looper (2003: 175).

La figura del murciélago no solo se limita a su uso logográfico, los escribas y artistas Mayas utilizaban su representación como silabograma para representar los silabogramas *xu* y *tz'i* (Macri y Looper, 2003: 78; Tokovinine, 2017: 8). Como ha sido mencionado anteriormente en el apartado de logogramas, este suele ser usado como logograma para referirse al murciélago de manera general y de manera particular al murciélago higüero (*Artibeus Jamaicensis*), el cual suele aparecer como parte del glifo emblema de Copán o como el signo de la cuenta del *hab* llamado *sutz'* (Stone y Zender 2011: 177; Kettunen y Helmke 2020: 116; Romero Sandoval 2013: 12, 158).

En el caso de la representación de figura completa que aparece en el zoomorfo B de Quiriguá (780 d.C.), en el cual Matthew Looper (2003) ha leído como *ch'ajom 'ik' ajaw xu* 'el ofrendador de incienso el señor negro de Copán' (Looper, 2003: 230). Como ha sugerido en este ejemplo Matthew Looper (2003), la silaba *xu* posiblemente

fue usada para hacer referencia al sitio de Copán, elemento utilizado como parte del glifo emblema del mismo lugar.

A B



Figura 3.47. Representaciones del silabograma **xu** o **tz'i** en la escritura maya. A) Dibujo realizado por A. Tokovinine (2017: 30); B) Dibujo recuperado de Kettunen y Helmke (2020: 77).

ya

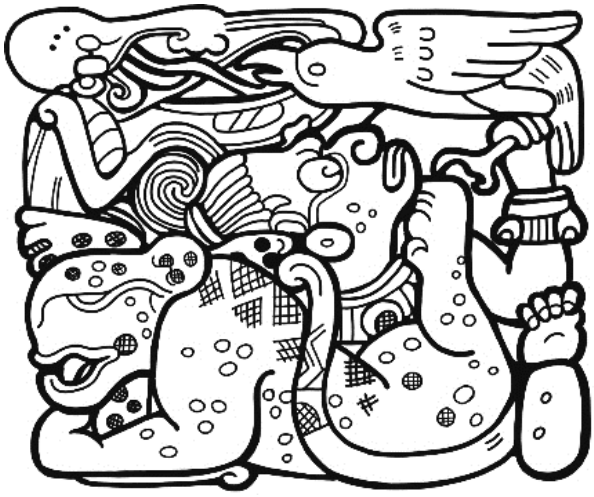


Figura 3.48. Silabograma **ya** en el nombre Yaxun Balam en el bloque 4 del lado oeste del Trono 2 de Yaxchilán, redibujado por Mauricio Moreno Magariño a partir del dibujo de Nikolai Grube (Grube y Martin, 2008: 122).

El silabograma *ya* puede aparecer en dos formas: la primera muestra a tres elementos que fluyen, los dos laterales se rizan mientras que el elemento central siempre apunta hacia abajo, aunque en otros ejemplos el elemento central es sustituido por la figura

de tres puntos (Mora Marín 2003: 207); la segunda correspondería a la variante cefalomorfa de una especie de cráneo con los dos elementos rizados saliendo de su boca (Macri y Looper 2003: 296; Montgomery 2006: 289-290).



Figura 3.49. Silabograma *ya* en la Banca 9N-82 de Copán. Redibujado por Mauricio Moreno Magariño a partir del dibujo realizado por Linda Schele (en http://research.famsi.org/uploads/schelle/hires/11/SD7657.jpg).

David Mora (2003) menciona que la representación convencional de este silabograma es posiblemente una derivación de la representación de un hombre mostrándose de perfil en una escena de autosacrificio en donde se perfora el pene, provocando que sangre, siendo los elementos rizados la sangre que se redirige hacia los laterales y que fluye hacia abajo desde las perforaciones (Mora Marín, 2003: 203, 207). Por otra parte, es posible que la representación cefalomorfa pudiera haber partido de la figura de un mosquito, claramente esquelético y con un pico largo que expulsa volutas de sangre (Houston, 2018).

En la lengua Ch'ol, *ya* significa 'dolor' (Mora Marín, 2003: 203), en Chontal, *yaj* (Keller y Luciano, 1997: 292, citados en Houston, 2018). De acuerdo a William

Albornoz, *ya* es utilizado para referirse a ‘llaga o herida’, ‘mal, pena, miseria’ o una ‘cosa que duele’ (Mex Albornoz, 2023: 87). En el Maya Yucateco Colonial, *ya* funciona como patronímico maya y como elemento para referirse a sentimientos, como amor, aprecio, y estima o como dolor (Barrera Vásquez 1980: 960).

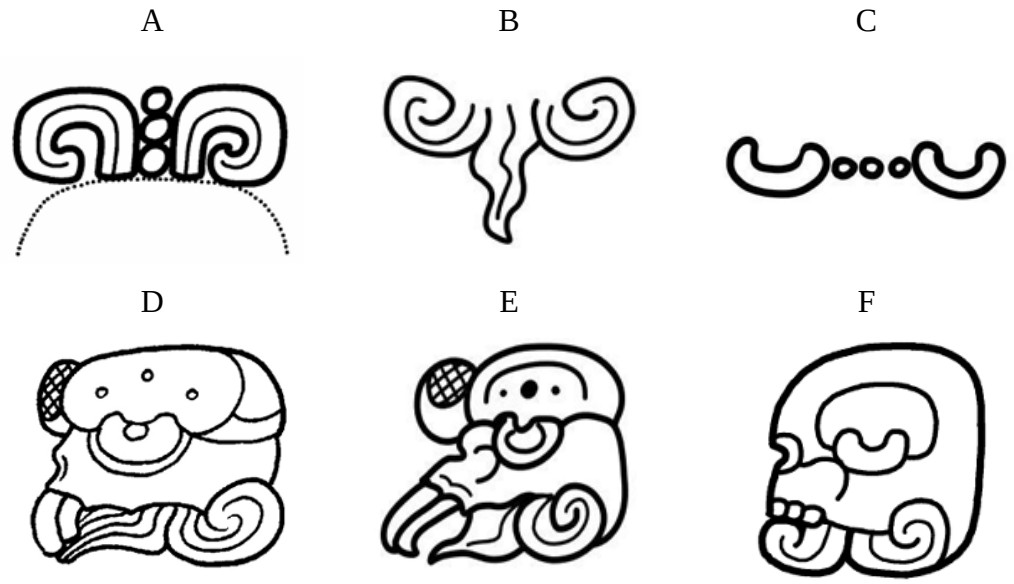


Figura 3.50. Representaciones del silabograma **ya** en la escritura maya: A y F) Dibujos realizados por A. Tokovinine (2017: 7, 22); B, C y E) Dibujos realizados por Mex Albornoz (2023: 12); D) Dibujo tomado de Kettunen y Helmke (2020: 77).

Dentro del sistema de escritura, la sílaba *ya* era utilizada de igual forma para referirse al prefijo de la tercera persona (ergativo y posesivo), aunque en algunas lenguas como el Yucateco, el Ch’ol, Cholti, Chorti y el Proto-Cholano se identifica a este elemento como *‘uy* (Hofling y Tesucún, 1997: 9; Kaufman y Norman, 1984: 91, citados en Macri y Looper, 2003: 296). También se usa para referirse a eventos del pasado, como *‘u-ti-ya* ‘desde que ocurrió’ (Stuart 1990, citado en Macri y Looper, 2003: 296; Montgomery 2006: 258).

A



B



Figura 3.51. Representaciones de un mosquito en la iconografía maya según Stephen Houston (2018): A) Vasija K2668, fotografía cortesía de Justin Kerr, recuperada en famsi.org (en línea: https://research.mayavase.com/kerrmaya_hires.php?vase=2668); B) Vasija K9225 mostrando la onomatopeya del mosquito enmarcada entre líneas de color rojo que tocan los elementos ensangrentados, detalle de la fotografía recuperada en Houston (2018).

El silabograma **ya** ha identificado como la figura completa del mosquito en el Trono 2 de Yaxchilán (760 d.C.), en el bloque 4 del lado oeste, siendo utilizado como complemento fonético para formar la palabra Yaxun para referirse al nombre Yaxun Balam 'Pájaro Jaguar Tercero' (Grube y Martin 2008: 122; Houston 2018). Otra posible representación del silabograma *ya* aparece en la posición E1 de la banca 9N-82 de Copán (780 d.C.), conformando la palabra *yal*, la cual de acuerdo a John Montgomery significa 'hijo de madre' (Montgomery 2006: 281).

Según Stephen Houston, el silabograma **ya** pudo haber surgido como un signo onomatopéyico del mismo mosquito, sonando como *yayayaya* mientras que en el inglés sonaría como *bzzzrrbzr* (en español como *bzzzz* o simplemente *zzzz*), además que ese sonido no solo indicaría el dolor percibido después de la picadura de éstos animales, también, posiblemente, sería interpretado como "el sonido de la miseria", relacionándose con las enfermedades que pudieran provocar en la región Maya donde abundan tanto este tipo de animales en un clima caluroso (Houston 2018). Este mosquito en el trono dos de Yaxchilán además de mostrarse de complemento fonético, parece que se intenta alimentar de la sangre del ave Yaxun.

Logogramas

Los logogramas son aquellos signos que representan palabras completas (Velásquez García 2016: 71) o "signos esquemáticos que representan una palabra precisa" (Vega Villalobos y Velásquez García 2024: 144). En esta sección, se presentan todos los signos de carácter logográfico que poseen variantes en figura completa, siendo ordenados de acuerdo a la primer presentada previamente en este capítulo realizado con base al Vocabulario de Jeroglíficos Mayas de Erik Boot (2009).

‘AHIN

A B

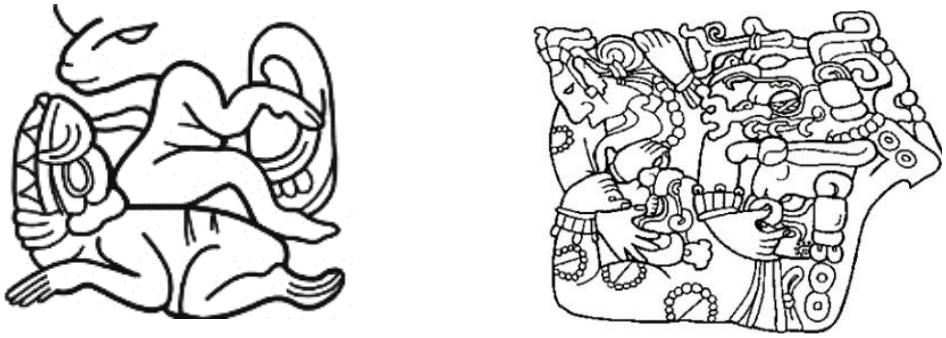


Figura 3.52. Cocodrilo en figura completa: A) Figurilla de cocodrilo, bloque A1, redibujado por Mauricio Moreno Magariño a partir del dibujo de Simon Martin presentado en Houston (2023); B) Zoomorfo B, bloque 14, detalle del dibujo realizado por Matthew Looper (2003: 175).

El logograma de **‘AHIN** representa a un cocodrilo de río (*Crocodylus Acutus*), siendo una variante cefalomorfa que muestra un hocico enroscado dentado y con el ojo parchado por dos bandas entrecruzadas, además de una serie de óvalos con tres puntos como un marcador de textura rugosa para denotar las escamas que cubren todo el cuerpo de este animal (Macri y Looper, 2003: 64; Stone y Zender 2011: 183).

Andrea Stone y Marc Zender (2011) han mencionado que algunos personajes de la historia maya utilizaron el logograma de *‘ahin* para formar su nombre, como el caso del gobernante de Tikal Yax Nun Ahin ‘Cocodrilo Nudo Azul-Verde’, un nombre que es imaginado como “un eje del mundo”, ya que, de acuerdo a ellos, tanto el termino *yax* y *‘ahin* aluden al centro cósmico (Stone y Zender 2011: 183). Esto es reflejado dentro de la cosmología de la cultura maya en el cual el llamado “Monstruo Cósmico” es representado con el cuerpo de un cocodrilo fusionado con otros animales como el venado y la serpiente, siendo uno de estos ejemplos vistos en el Zoomorfo B de Quiriguá el cual representa a este monstruo que tiene las fauces

abiertas y de donde sale el gobernante K'ak' Tiliw Chan Yopat quien domina el centro del escenario y el del mundo (Stone y Zender 2011: 183).



Figura 3.53. Cocodrilo de río (*Crocodylus Acutus*). Fotografía tomada por el usuario @GuillermoSG en Tuxtla Gutiérrez Chiapas, México (2024), recuperada de inaturalist.org (en línea: https://mexico.inaturalist.org/observations/201217491).

Según Erik Velásquez (2002), el "Monstruo Cósmico Maya" es un ser fantástico que posee un cuerpo de lagarto o cocodrilo bicéfalo, con una cabeza en cada extremo, el dorso dentado y con marcas del signo *kawak* 'tierra' en todo su cuerpo (Velásquez García, 2002: 419-420). Taube (1989) ha mencionado que la criatura responde al nombre de Itzam Kab Ahin o Yax Mumul Ahin, el cual representa a la superficie de la tierra (citado en Velásquez García, 2002: 420).

El Monstruo Cósmico está relacionado con la historia de la creación del mundo de acuerdo a la cosmovisión Maya, siendo atestiguada en el pasaje de la plataforma del Templo XIX de Palenque (736 d.C.), donde se describe que el personaje lagarto-venado-estelar llamado Way Pat Itzam Ahin, Tz'ib'al Pat Itzam Ahin fue decapitado bajo órdenes de la deidad G1, once años después de asumir el poder en el cielo bajo

los auspicios de la deidad Itzam Nah Yax Kojaj el 10 de marzo del año 3309 a.C. (fecha mitológica), generando así con su decapitación un diluvio de sangre que permitió la creación de un nuevo orden en el cosmos (Velásquez García 2010: 173-174).

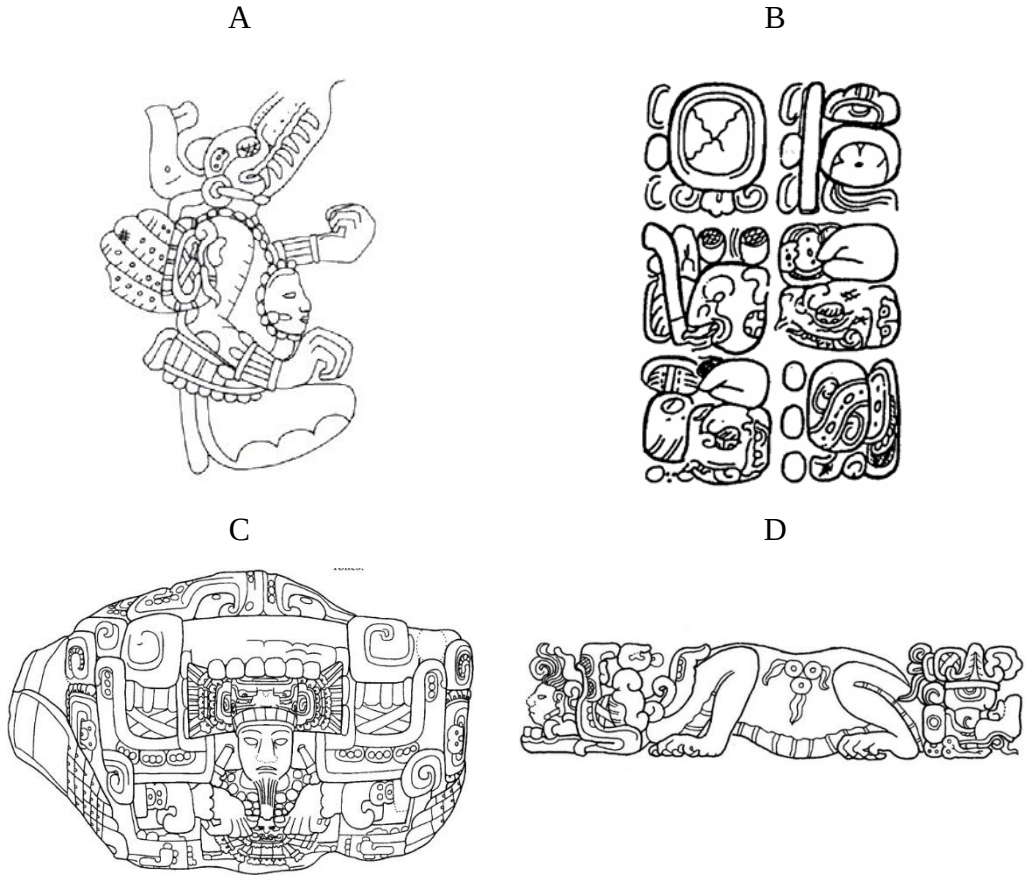


Figura 3.54. Representaciones del cocodrilo (*Crocodylus Acutus*) en la cultura maya Clásica: A) Cocodrilo antropomorfo según Stone y Zender (2011: 182-183); B) Pasaje procedente de la plataforma del Templo XIX de Palenque, dibujo recuperado de Velásquez García (2010: 174); C) Zoomorfo B, Quiriguá, dibujo realizado por Matthew Looper (2003: 173); D) Altar 41, Copán, dibujo realizado por Linda Schele, recuperado de ancientamericas.org (en línea: http://ancientamericas.org/es/collection/aa010087).

Algunas representaciones que aparecen de dicho monstruo aparecen en el altar 41 de Copán, donde se observan dos cabezas, la primera de ellas, de izquierda a derecha, se identifica como el "Monstruo Venus" mientras que la otra como "Monstruo Cuadripartita" (Velásquez García, 2002: 421). Otra inusual representación del cocodrilo aparece en el altar T de Copán (Clásico Tardío), en donde se muestra un ser antropomorfo que posee una cabeza de cocodrilo, mostrando el hocico alargado dentado y las marcas de la superficie rugosa (Stone y Zender 2011: 182).

La lengua maya Tsotsil utiliza la palabra *ayin* para nombrar al cocodrilo de río o de pantano (Sánchez Álvarez y Bolom Pale 2013: 22), mientras que la lengua Tseltal se le llama *ahyin* o *x'ahyin* (Polian, 2018: 112). En la lengua Yucateca se le conoce a este animal como *ain*, *ayn* (Bolles y Bolles 1996: 10), *áayin* (Bricker et al 1998: 6) y en ocasiones como *áayin*, *áaim* o *juuj* en Hondzonot, municipio de Tulum en Quintana Roo (Gómez Navarrete 2009: 74). En la lengua Mopan, se le nombra *´ayin* a cualquier tipo de caimán, lagarto o cocodrilo (121) al igual que en la lengua Chuj (Hopkins 2012: 13). Otras lenguas como el Chol, Chontal, Chorti y el Cholti utilizan la palabra *ahin* para referirse al cocodrilo o al lagarto (Kaufman y Norman, 1984: 115). También se registra como *'ajin* en Chol (Hopkins et al 2011: 2).

A B

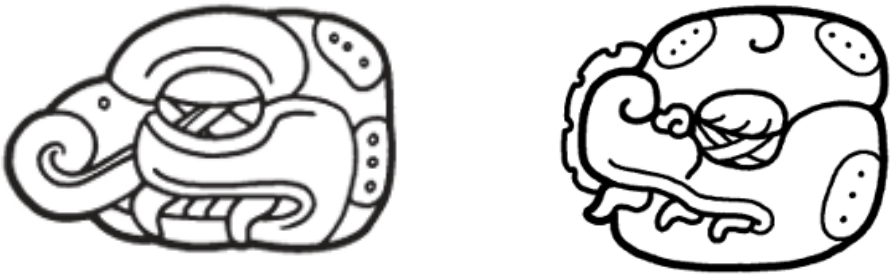
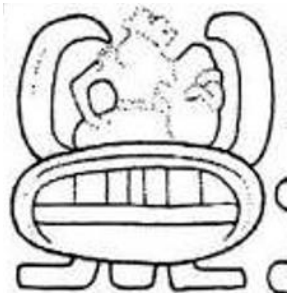


Figura 3.55. Representaciones del jeroglifo de **'AHIN** en la escritura maya: A) Dibujo tomado de Stone y Zender (2011: 183); B) Dibujo tomado de Tokovinine (2017: 28).

Como figura completa, el logograma **‘AHIN** aparece en dos ocasiones: la primera de ellas es en la posición A1 de la figurilla de cocodrilo de procedencia desconocida (véase en figura 3.52). Stephen Houston (2021) ha escrito acerca de esta figurilla anteriormente, mencionando que además de poseer figuras completas en su parte inferior, muestra el cuerpo de un cocodrilo (Houston, 2021: 54-55). En dicho bloque, se observa el logograma **‘AHIN** compartiendo espacio con la figura de un venado, **CHIJ**, posiblemente relacionado con la idea del monstro cósmico que posee dos cabezas como ya ha sugerido Erik Velásquez (2002). El segundo ejemplo aparece en el bloque 14 del Zoomorfo B de Quiriguá, sin embargo, Matthew Looper (2003) únicamente ha identificado la figura del cocodrilo, mientras que las otras dos figuras completas aún aparecen sin descifrar (Looper 2003: 230).

‘AJAW

A



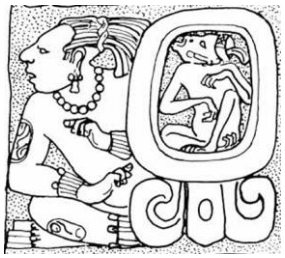
B



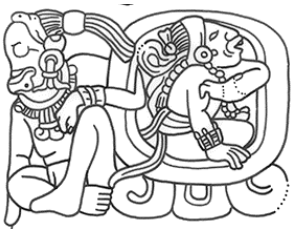
C



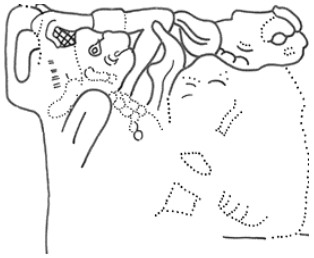
D



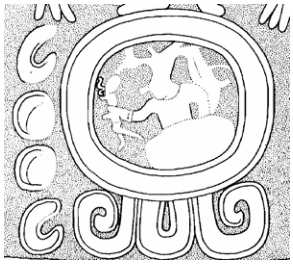
E



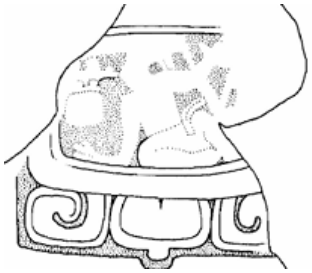
F



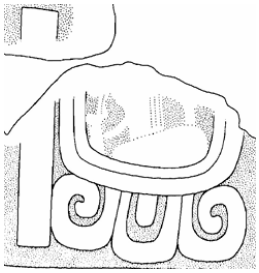
G



H



I



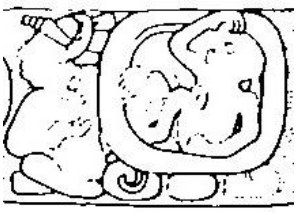
J



K



L



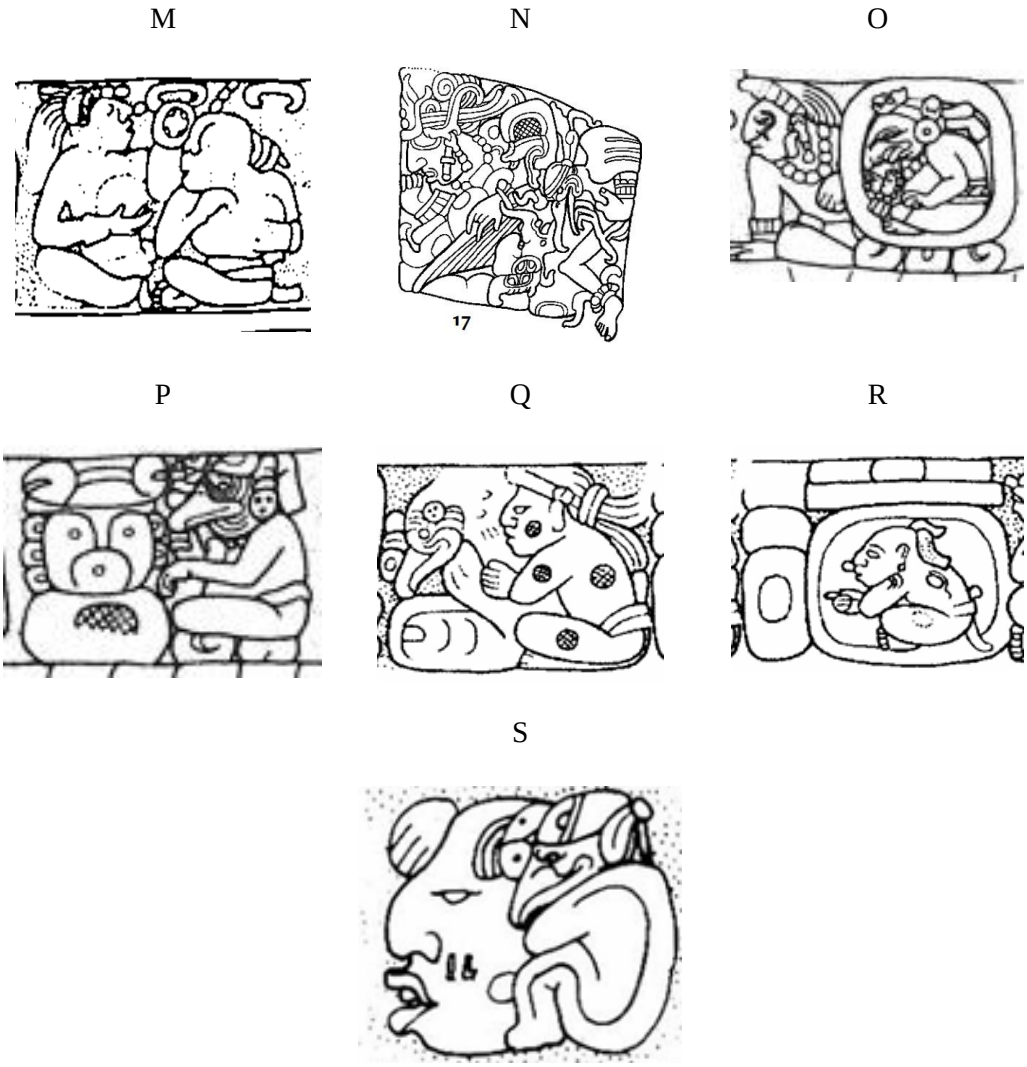


Figura 3.56. Representaciones del signo '**AJAW** en la escritura maya. Pendiente anotar referencias: A) Estela 7, Lacanhá, detalle del dibujo realizado por Simon Martin, recuperado de INAH Chiapas (en línea: https://www.facebook.com/1470164849697205/photos/a. 14701655696 97133/43367478 96372205/?type=3&locale=ms_MY. Transcripción jeroglífica basada en Rohark y Manzanilla 2021); B) Altar L, Quiriguá, dibujo realizado por Linda Schele (en http://ancientamericas.org/es/collection/aa010201.); C) Figurilla de cocodrilo, detalle del dibujo realizado por Mauricio Moreno Magariño a partir del dibujo realizado de Simon Martin, recuperado de Stephen Houston (2023); D) Tablero del Palacio, Palenque, detalle del dibujo de Merle Greene, recuperado de Stuart (2012: 118); E-F) Estela D, Copán, detalle del dibujo de Linda Schele (en http://ancientamericas.org/es/collection/aa010006); G) Estela 7, Itzimte; H) Estela 8, Itzimté; I) Estela 9, Itzimté, figuras G, H e I realizados por Von Euw, recuperado de Graham y Von Euw (1977: 19-23); J) Templo Inscrito 10L-26, Copán, detalle del dibujo realizado por David Stuart (2012, en https://mayadecipherment.com/category/artifacts/page/3/.); K) Altar 41, Copán, detalle del dibujo realizado por Linda Schele, recuperado de ancientamericas.org (en

http://ancientamericas.org/es/collection/aa010043); L-M) Banca 9M-27, Copán, detalle del dibujo de Linda Schele tomado de Schele y Freidel (1999: 426-427); N) Zoomorfo B, Quiriguá, detalle del dibujo hecho por Matthew Looper (2003: 175); O-P) Banca 9N-82, Copán, dibujo realizado por Linda Schele, recuperado de Schele y Freidel (1999: 428-429); Q-R) Altar Corte, Copán, detalle del dibujo de David Stuart (2005: 23); S) Tablero del Templo de la Cruz Foliada, Palenque, detalle del dibujo recuperado de David Stuart (2006: 148).

La palabra *ajaw* es mencionada en el diccionario de Terrence Kaufman y William Norman (1984), mencionando que esta palabra se encuentra presente aún en algunas lenguas Mayas como en el Acalan, Chontal, Chol y Cholti para referirse al concepto de 'señor' o 'rey' (Kaufman y Norman, 1984: 115). La lengua Chol usa la palabra *´ajaw* parar referirse a la palabra 'rey' o 'realeza', en este último caso se observa en el ejemplo de *'ajaw chab'* 'abeja real' (Hopkins et al 2011: 3)

Gilles Polian (2018) menciona que en la lengua Tseltal, *ajaw* se refiere tanto a la palabra 'gobernante' o 'rey' como a una entidad sagrada, una deidad o guardián sobrenatural que protege un espacio sagrado (Polian, 2019: 112). En Mopan, *ajaw* significa 'rey' o 'dios' (Hofling 2011: 78). En la lengua lacandona existe la palabra *yajaw* para referise a la edad avanzada de una persona o 'viejo' (Hofling 2014: 426). En la lengua Yucateca, *aajawiil* funciona como adjetivo para 'cosa real' o 'regia' (Gómez Navarrete 2009: 48, 96). En la lengua Yucateca, *ahau* es usado para referirse a 'rey' y 'corte' (Bolles 2010: 240).

Dentro de la escritura maya existen diversas variantes utilizadas por los escribas y artistas para representar la palabra '*ajaw*, título real para referirse al 'gobernante' o 'señor', la figura representativa más importante dentro de la sociedad Maya (Martin y Grube 2008: 11; Kettunen y Helmke 2020: 18-19, 79; Martin 2020: 69-70). La primera de éstas es por medio de la forma de una banda o diadema real, la cual es portada principalmente por los gobernantes o señores (Macri y Looper, 2003: 216; Stuart, 2018: 15-16), apareciendo en algunas variantes cefalomorfas, tanto zoomórficas como antropomórficas.

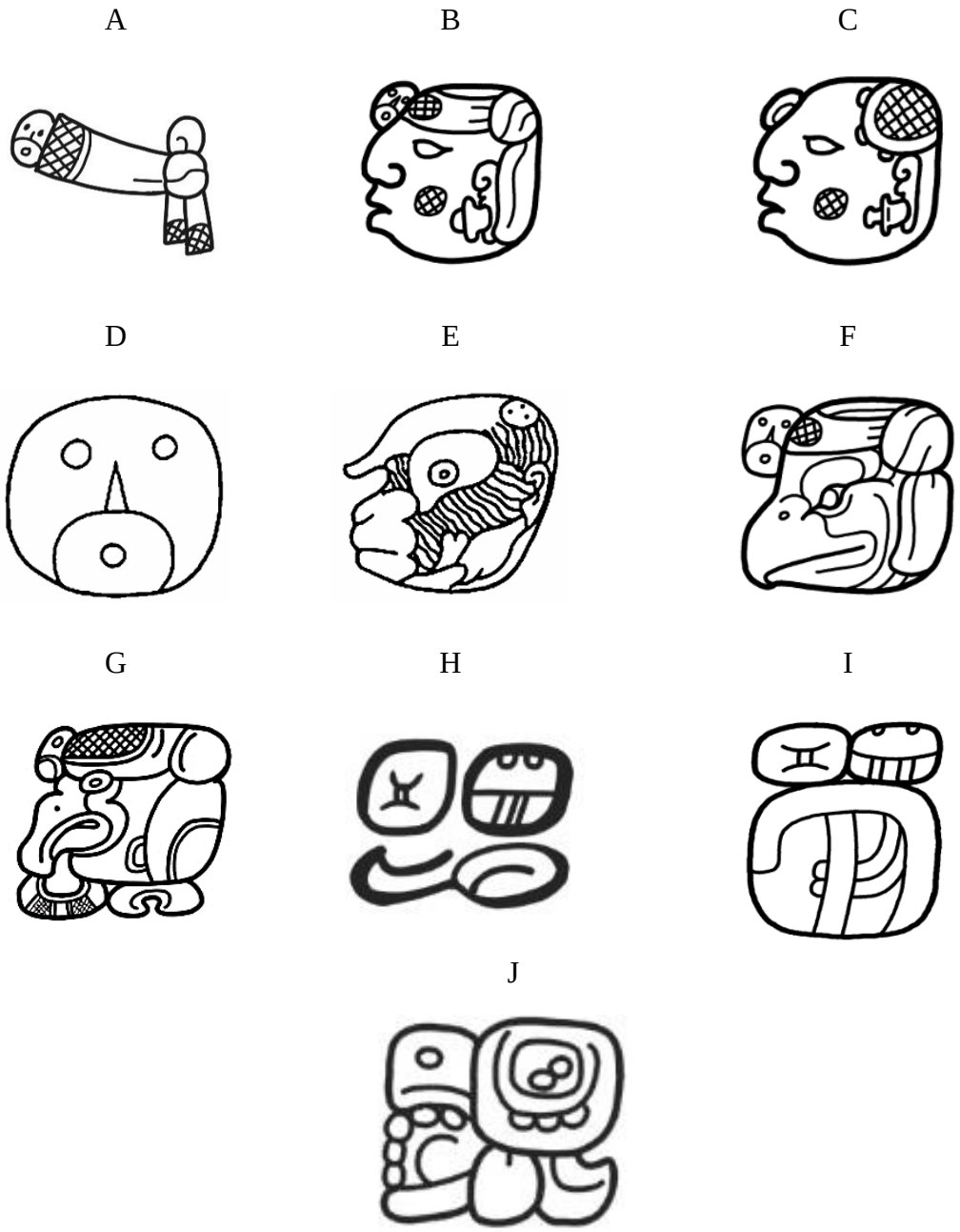


Figura 3.57. Variantes de las representaciones de la palabra **'AJAW** en la escritura maya: A) Diadema real, dibujo realizado por Moisés Aguirre, en David Stuart (2018: 16); B-C) Variantes cefalomorfas antropomorfas; D-E) Variante cefalomorfa zoomorfa de mono, dibujos tomados de Macri y Looper (2003: 65, 71); F-G) Variantes cefalomorfas zoomorfas aviares; H-J) Variantes convencionales jeroglíficas abstractas. Dibujos B, C, F y I realizados por Alexander Tokovinine (2017: 23). Dibujos G, H y J redibujados por Mauricio Moreno Magariño a partir de los dibujos realizados por Simon Martin (Martin y Grube 2008: 11).

Las segundas formas representan las variantes cefalomorfas, las cuales a su vez se subdividen en tres formas: la primera de ellas representando cabezas antropomorfas, mostrándose como uno de los Héroes Gemelos del Popol Vuh llamado Jun Ajaw caracterizado por una marca en forma de circulo sombreado con color negro formando una especie de malla (Macri y Looper 2003: 148; Stone y Zender 2011: 37; Stuart, 2018: 23); las variantes cefalomorfas zoomorfas aviares, en las cuales se muestra la figura de un ave, posiblemente un buitre negro el cual porta una diadema real (Macri y Looper, 2003: 99; Martin, 2021: 70); por último, las variantes cefalomorfas zoomorfas que representan a los monos, las cuales son más comunes de observar en las representaciones como signo del Tzolk'in los cuales aparecen dentro de cartuchos representativos de este sistema calendárico (Macri y Looper 2003: 65, 71; Kettunen y Helmke 2020: 49, 57).

Por último, se encuentran las variantes abstractas jeroglíficas, la primera de ellas muestra dos elementos circulares y que en ocasiones se complementa con el signo T518ab, siendo comúnmente utilizado en los glifos emblemas de los sitios Mayas (figuras 3.56 H e I) (Macri y Looper 2003: 285-286); también se encuentra la variante en la que se forma la palabra por medio de silabogramas (figura 3.56 J), '**a-ja-wa**, '*ajaw* (Martin y Grube 2008: 11).

Como logograma, sin duda, el signo *'ajaw* es el que cuenta con una mayor cantidad de representaciones en figura completa, apareciendo en más de diez ocasiones. Después de la revisión de los soportes catalogados, se identificaron diecisiete representaciones de cuerpo completo del signo *'ajaw*, apareciendo en contextos de la Cuenta Larga como glifo del día del Tzolk'in acompañado de numerales, como en los siguientes ejemplos: en el Altar L de Quiriguá (653 d.C.) mostrándose en un cartucho gigante; en el Tablero del Palacio de Palenque (720 d.C.), entre los bloques A13-B14; en los cartuchos de las superficies frontales de las Estelas 7, 8 y 9 del sitio de Itzimté, representando a los gobernantes de dichos monumentos posiblemente

como ha sugerido Graña-Behrens (2016); en Copán aparece en los monumentos de la Estela D (736 d.C.), en el Altar 41 (771 d.C.), en la Banca 9M-27 (780 d.C.), en la Banca 9N-82 (781 d.C.) y en el Altar corte (790 d.C.).

En forma logográfica de título real, ‘*ajaw* aparece en el Templo 10L-26 (756 d.C.), en la Banca 9N-82 (781 d.C.), y en el Altar corte (790 d.C.), todos ejemplos procedentes de Copán; en el Zoomorfo B de Quiriguá (780 d.C.). En la banca 9M-27, también se presenta para formar la palabra *k’uhul ‘ajaw* ‘divino señor’ (Schele y Freidel, 1999: 427). Una forma que resulta interesante es la que aparece en la estela 7 de Lacanhá, la que, a pesar de su estado de conservación, muestra en el glifo introductorio a dos seres, uno claramente que muestra la silueta de un personaje antropomorfo, similar a las representaciones de las estelas de Itzimté, quien se encuentra abrazando a otro ser que no es reconocible. Otro caso poco común es el que aparece posiblemente en la figurilla de cocodrilo (700 d.C.), donde se observa compartiendo espacio con la figura de *chan* y la silaba *bi*, formando la palabra *chan ajaw bi*.

BAH

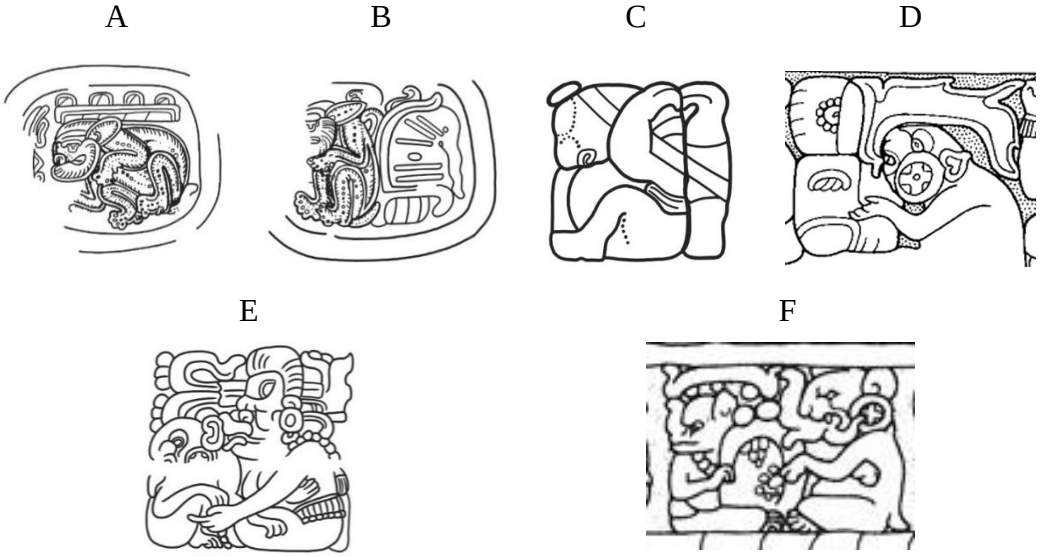


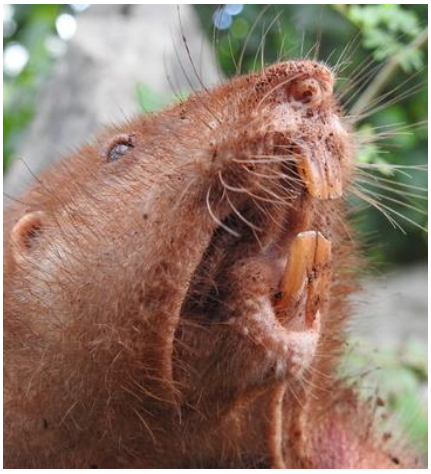
Figura 3.58. Representaciones del signo **BAH** en figura completa: A-B) Bloques C4 y D1 en la estela 63 de Copán, redibujado por Mauricio Moreno Magariño a partir del dibujo realizado por Barbara Fash en Prager y Wagner (2017: 15; C) Estela 2 de Moral-Reforma, Clásico Tardío, redibujado por Mauricio Moreno Magariño a partir del dibujo de Simon Martin (2020); D) Altar W, Copán, detalle del dibujo realizado por Barbara Fash (2003: 55); E) Templo inscrito 10L-26, Copán, Clásico Tardío, redibujado por Mauricio Moreno Magariño basado en el dibujo de David Stuart (2012); F) Banca 9N-82, Copán, detalle del dibujo realizado por Linda Schele, tomado de famsi.org en http://research.famsi.org/uploads/schele/hires/11/SD7657.jpg.

La taltuza o "tuzas de bolsillo", conocidas bajo el nombre científico de *Orthogeomys spp*, es un roedor perteneciente a la familia *Geomyidae*, la cual habita en gran parte del continente americano, de donde es originaria, extendiendo su habitad en los territorios actuales de Estados Unidos, México, Centroamérica hasta la parte norte de Colombia (Monge 2009: 23; Zender y Stone 2011:193). De acuerdo Patton (2005), el *Orthogeomys* cuenta con al menos 11 especies registradas, junto a los géneros *Cratogeomys* (8 especies), *Thomomys* (9 especies), *Pappogeomys* (2 especies) y *Zigogeomys* (1 especie) (citado en Monge 2009: 23).

La especie de *Orthogeomys* suelen adaptarse a cualquier ambiente, principalmente aquellos que se encuentran utilizados para la agricultura, por lo cual en la actualidad

se les ha considerado plagas de cultivos. Estas habitan principalmente en túneles subterráneos cavados por ellos mismos de los cuales raramente salen (Monge 2009: 24).

A



B



C



Figura 3.59. Tuza como objeto referente del signo **BAH**: A) Tuza Crespa (*Orthogeomys hispidus*), fotografía tomada por Angel Castilllo en 2018, en Chankom, Yucatán, México; B) Fotografía tomada por Silvano L.G. en 2015, en Ocosingo, Chiapas, México; C) Tuza de bolsillo amarrilla (*Cratogeomys castanops*), fotografía tomada por Marco Zozaya en 2022, en Ramos Arizpe, Coahuila, México. Fotografías recuperadas del sitio web naturalista.mx.

A



B



C

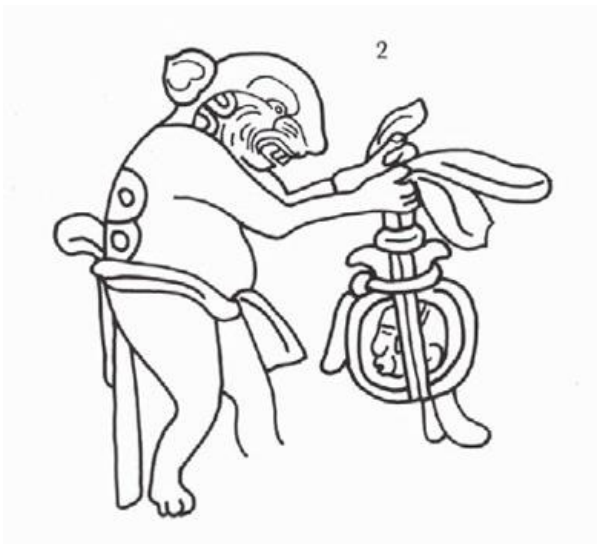


Figura 3.60. Representaciones iconográficas de la tuza en la cultura maya, período Clásico. A) Escalera jeroglífica, Copán, Clásico Tardío; B) Vasija de procedencia desconocida, Clásico Tardío; C) Detalle de tuza antropomórfica en el friso de los señores del sueño, Toniná, Clásico Tardío. Dibujos tomados de Zender y Stone (2011: 192).

Durante el período Clásico, en la escritura maya, la figura de la tuza tuvo al menos dos usos: como logograma para hacer referencia a la imagen de una persona, en su mayoría de gobernantes, y para uso silábico en palabras como **BALAM** (Stone y Zender 2011: Mora Marín 2020).

En las lenguas mayas actuales, la palabra *bah*, ha tenido dos significados básicos, conocido como la palabra para referirse al animal o a la tuza o para ser usado como la palabra 'imagen' de una persona (Stuart 1996; Zender y Stone 2011; Mora-Martin 2020). Por ejemplo, en el Tsotsil, el significado de *bah* hace referencia a 'cara' o 'vista', siendo utilizado en frases rituales como en la expresión *anichimal ba, anichimal sat* 'tu hermoso rostro, tu rostro hermoso' (Laughlin 1975, citado en Stuart 1996: 162); *baj* o *bah* "tuza" en Yukateco (Gómez Navarrete, 2009: 106), aunque también se refiere a 'la cueva que hacen los topos debaxo de tierra' y al verbo 'semejar' (Bolles 2010: 333). De igual forma, *ba* es usado como un pronombre reflexivo para todas las personas de forma singular o plural, por ejemplo, anteponiéndose a los pronombres *in, a, u,* etc, la frase *wa'lah binil in pulub in ba ti ch'en* 'dije que me había de echar un pozo' (Barrera Vásquez, 1980: 21).

David Stuart también ha señalado que la palabra *bah* es utilizado para relacionar términos como *k'oh-bah,* el cual deriva de las palabras *k'oh* que significa 'mascara' o 'representativo' y en el término *win bah* que significa 'hombre', haciendo referencia en ambos casos a la 'imagen' o el 'retrato' de una persona en particular (Stuart, 1996: 162). Aunque el termino bah parece surgir como un logograma para nombrar a la tuza de bolsillo, con el paso del tiempo fue siendo utilizada también en otros contextos para referirse a la imagen de una persona o como la silaba ba para conformar otras clases de palabras (Stuart 1996; Mora-Martin 2020).

La palabra *bah* es usada para referirse a dicho animal, así como para la palabra 'imagen' 'cabeza' y 'primero' (Boot 2009: 26-30). El registro de la palabra taltuza en otras lenguas como el Chol, Chontal, Chorti y Cholti es *b'ah* (Kaufman y Norman 1984: 116). En Chol también se le llama *b'aj* a la tuza o al topo además de ser esta palabra usada para referirse a los verbos 'pegarle a alguien' o 'insertar' (Hopkins et al 2011:15). La lengua Yucateca menciona que *bah* significa 'taltuza' o 'gopher'

aunque también se utiliza para hacer referencia a acciones como ‘clavar con martillo’ ‘clavar’ o ‘hincar golpeando con golpe’ (Bolles y Bolles 1996: 382-383).



Figura 3.61. Variantes cefalomorfas del signo **BAH** en la escritura maya. Dibujos tomados de Stone y Zender (2011: 193).

Como figuras completas, este signo aparece: en el templo inscrito 10L-26 de Copán, en el bloque b2, formando parte del nombre del gobernante Waxaklajun Ubah K’awil (Garay Herrera, 2017: 617-619), haciendo referencia a la frase nominal ‘Dieciocho son las imágenes de K’awil’ (Stone y Zender 2011: 193); en la Estela 2 de Moral-Reforma, en la parte frontal de la estela, mostrándose como un cargador, usando el mecapal para llevar a otro signo aún desconocido; en la Estela 63 de Copán (435 d.C.), en los bloques C4 y D1(figura A y B), mostrando en el primer bloque la primera parte del nombre de dicho monumento, **‘u-BALUN-BAH**, *‘u balun bah*, siguiendo del bloque C5, **TE’-TUN**, *te’ tun*, ‘(son) sus nueve imágenes del árbol de piedra’. En el bloque D1, se muestra la frase *ubahilan* que, de acuerdo a Macarena López (2016), significa ‘la personificación de’ seguida del nombre de algún personaje o una deidad (López Olivia, 2016: 314); y en el Altar W, el caso no es del todo preciso, aunque se ha considerado que posiblemente se trate del uso silábico de la representación de la tuza en figura completa. Por otro lado, de acuerdo a Stuart y Jackson (2001) el caso de la banca 9N-82, exactamente en el bloque K1, **‘u**-?-**ku-BAH?** (Jackson y Stuart, 2001: 228), que según Linda Schele y David Freidel se traduce como “estaba hecha de arcilla” (Schele y Freidel, 1999: 428-429).

BALAM

A B

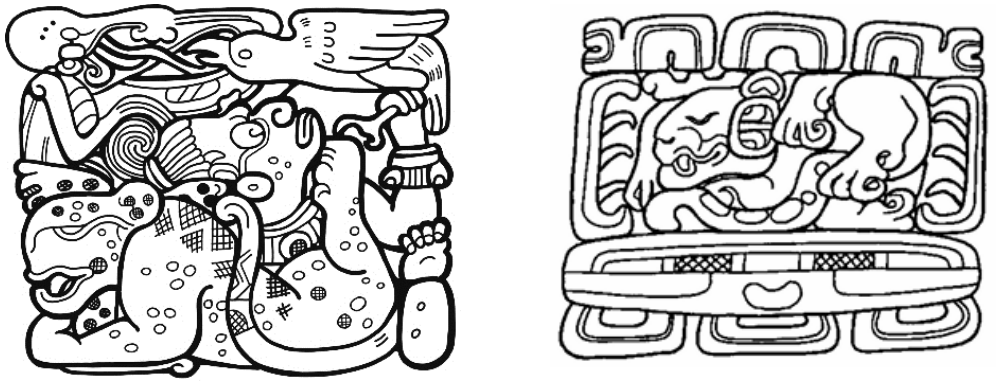


Figura 3.62. Representaciones de figura completa del logograma **BALAM**, *balam*, 'jaguar' (*Panthera Onca*) en la escritura maya: A) Nombre *Yaxun Balam* en el bloque 4 del lado oeste del trono 2 de Yaxchilán, redibujado por Mauricio Moreno Magariño a partir del dibujo de Nikolai Grube (Grube y Martin, 2008: 122); B) Glifo introductorio de la Estela D de Quiriguá (C1-D1) con el mes patrono del mes, dibujo realizado por Matthew Looper (2003: 142).

El jaguar (*Panthera Onca*) es considerado uno de los felinos más respetados en el área Maya, el cual se considera un depredador corpulento que puede superar los 90 kg de peso, el cual se caracteriza por ser un animal de hábitos nocturnos, solitario y terrestre que habita actualmente por algunas regiones tropicales y subtropicales de México así como algunas zonas templadas de Sonora y del centro de Nuevo León, alcanzando las regiones de Chiapas y de la península de Yucatán e incluso algunas regiones de la costa del Golfo de México (Stone y Zender 2011: 195; Carrera Treviño, Lira Torres, Martínez García, López Hernández 2016: 2). La forma de cazar de este felino se destaca por acechar y abalanzarse sobre sus presas, usualmente animales de pequeñas dimensiones, sujetándolas por su cabeza siendo perforadas con sus fuertes mandíbulas (Bassie-Sweet 2021: 129).



Figura 3.63. Jaguar (*Panthera Onca*). Fotografía tomada por el usuario @rbeunen en Campeche, México (2016) (en línea: https://mexico.inaturalist.org/observations/38627012).

A B



Figura 3.64. Representaciones del logograma **BALAM** en la escritura maya: A) Dibujo tomado de Kettunen y Helmke (2020: 77); B) Dibujo recuperado de Tokovinine (2017: 31).

En el trabajo de Erik Boot (2009), **BALAM**, *balam* es el nombre que recibe el jaguar (Boot 2009: 34). Dentro de las distingas lenguas Mayas, el jaguar es nombrado de formas similares, por ejemplo, en el Maya Yucateco se le llama *balam* al al "jaguar" (Bolles y Bolles 1996: 178). Las lenguas Chol, Chontal, Chorti y Cholti se refieren a este felino bajo el nombre *b'ahlam* (Kaufman y Norman, 1984: 116), aunque Nicholas Hopkins comenta que la palabraen Chol es *b'ajlum* (Hopkins et al 2011:

14). En la lengua Tsotsil, *bolom* es jaguar (Sánchez Álvarez y Bolom Pale, 2013: 19) mientras que en la lengua Tseltal su nombre se escribe *balam* o *bahlam* (Polian, 2019: 143). Un caso completamente diferente se da en la lengua K'iche' en la cuenta de los días, al jaguar se le llama *hix* (Bassie-Sweet, 2021: 129).

Según Karen Bassie-Sweet (2021), la representación del logograma **BALAM** se caracteriza por mostrarse por medio de una variante cefalomorfa del jaguar, el cual está presente frecuentemente como parte de frases nominales de gobernantes Mayas, por ejemplo, el señor de Seibal llamado Yich'ak Balam "Garra de Jaguar" (Bassie-Sweet, 2021: 129). Este hecho fue señalado previamente por Andrea Stone y Marc Zender (2011) El logograma del jaguar enseña su pelaje característico manchado, marcado en su mejilla con el signo *'ak'bal*, 'noche/ oscuridad', para representar su característica nocturna, aunque en otros casos poseen el signo de un nenúfar sobre su frente para relacionarlo con el agua (Macri y Looper 2003: 80; Stone y Zender 2011: 195; Bassie-Sweet 2021: 129-130).

La representación del jaguar como figura completa aparece en solo dos ejemplos en el Trono 2 de Yaxchilán (760 d.C.) y en la Estela D de Quiriguá (766 d.C.). En el primer ejemplo de Yaxchilán, se observa el logograma **BALAM** formando parte del nombre de Yaxun Balam III, gobernante del mismo sitio quien ascendió al poder en la fecha 9.9.16.10.13, 9 Ben 16 Yax (Grube y Martin, 2008: 122; Houston, 2018). En el segundo ejemplo, la Estela D de Quiriguá muestra entre los bloques C1-D1 la figura de un jaguar representada de cuerpo completo, con los ojos cerrados enmarcado como patrono del mes en el glifo introductorio del monumento, siendo leído como **tzi-ka-BALAM-HAB**, *tzik balam hab*, 'el inicio de la Cuenta Larga en el mes del jaguar' (Looper 2003: 221).

BALUN

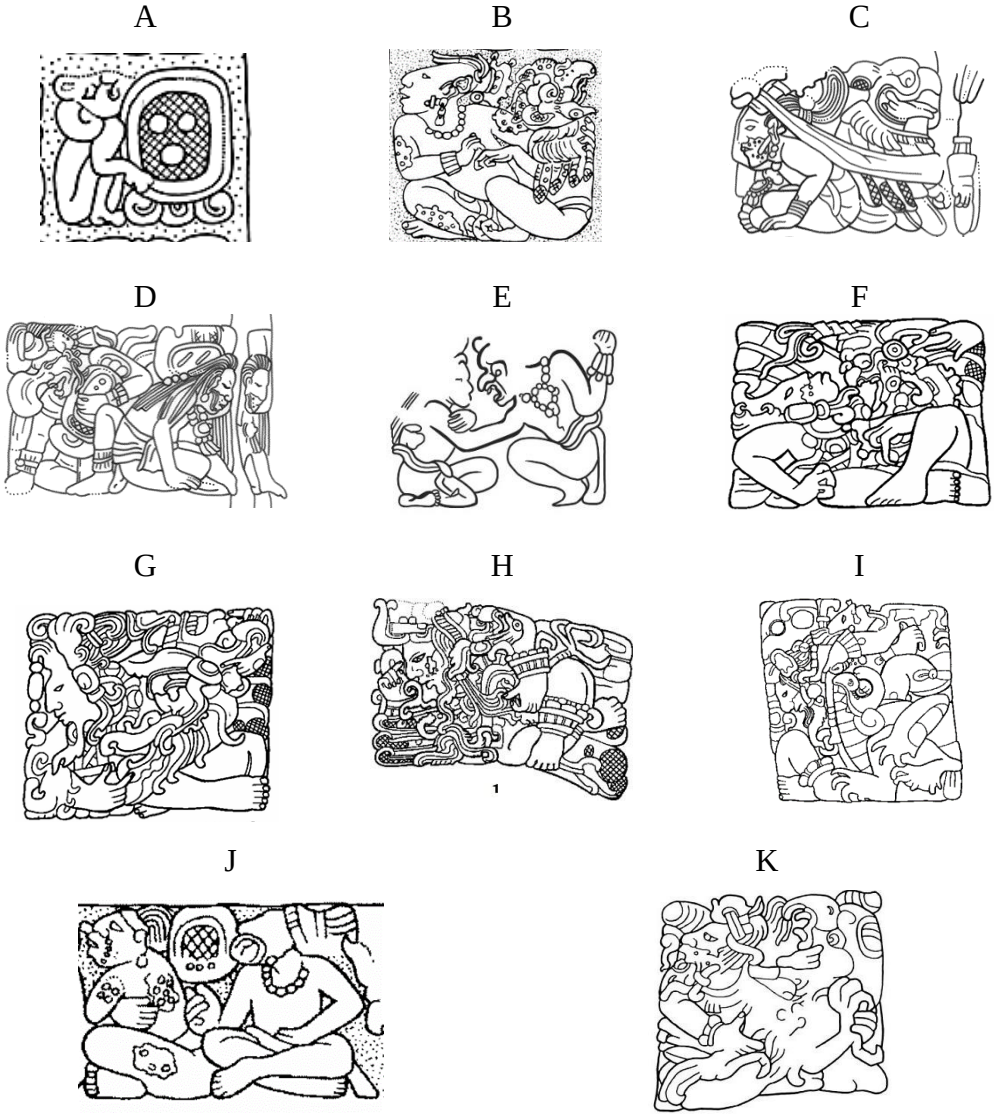


Figura 3.65. Representaciones de cuerpo completo del número nueve en la escritura maya: A) Estela E, Copán (692 d.C.), detalle tomado del dibujo de Linda Schele en ancientamericas.org; B) Tablero del Palacio, Palenque (720 d.C.), detalle del dibujo realizado por Merle Greene, recuperado de Stuart (2012: 118); C y D) Estela D, Copán, detalle tomado del dibujo de Linda Schele en ancientamericas.org; E) Escalón 63 (710-755 d.C.) de Copán, dibujo realizado por Mauricio Moreno Magariño a partir de la imagen presente en Garay Herrera (2017: 536, fig. 161b); F y G) Estela D (766 d.C.), Quiriguá, dibujos realizados por Matthew Looper (2003: 142 y 144). H e I) Zoomorfo B (780 d.C.), Quiriguá, dibujo realizado por Matthew Looper (2003: 175); J) Altar Corte (790 d.C.), Copán, dibujo realizado por David Stuart (2005: 23); y K) Altar O' (790 d.C.), Quiriguá, dibujo realizado por Matthew Looper (2005: 19).

En Mesoamerica, el número nueve se encuentra fuertemente asociado con elementos del inframundo y sus niveles, la noche, la oscuridad y el renacimiento. Entre los Mayas del período Clásico, el número nueve es conocido como **BALUN** y aparece en su forma abstracta con cuatro puntos y una barra, mientras que en su variante cefalomorfa y de cuerpo completo, se muestra como un personaje joven que posee marcas que le relacionan con la piel del jaguar, principalmente en la barba además de llevar en su frente el logograma *yax*, 'primero, azul-verde' (Johnson 2013: 77; Mex Albornoz 2021: 77-78; Garay Herrera 2023).

A B C

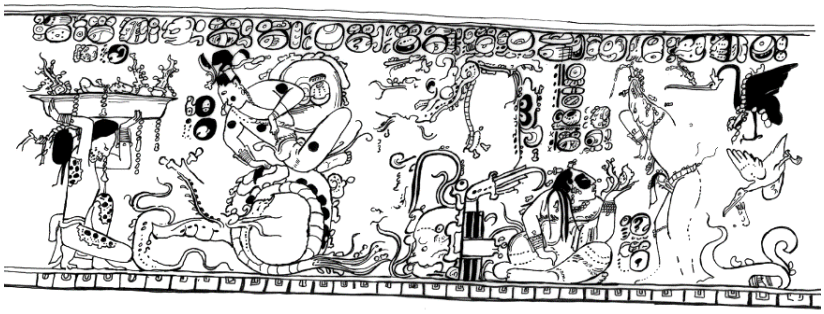


Figura 3.66. Representaciones cefalomorfas del número nueve en la escritura maya: A) Dibujo realizado por Alexandre Tokovinine (2017); B y C) Dibujos realizados por William Mex Albornoz, en Mex Albornoz (2021: 79; 2023: 14).

Dentro del Vocabulario Maya de Erik Boot, **BALUN** es el nombre que recibe este numeral (Boot 2009: 35). Su representación se asocia con el antecedente del 'héroe gemelo' llamado Xbalanque / Yax Balam 'el primer jaguar' relacionado con el Dios CH y con el título de *ch'ajom* (Mex Albornoz 2021: 77; Garay Herrera 2023). El término de *balun* tiene un gran parecido al valor fonético de la palabra 'jaguar' en distintas lenguas mayences actuales: *balam* en la lengua Ch'ol (Kaufman y Norman, 1984: 116), *muk'ta bolom* en Tsotsil (Sánchez Álvarez y Bolom Pale 2013: 19) o en Yucateco Colonial, *balam* (Mex Albornoz 2021: 78), aunque los Mayas K'iche' le llaman *b'elejeb'* 'algo que se enfría, o que pierde su ánimo momentáneamente', 'algo

que se gesta' (Estrada Peña 2013: 229). William Mex y Garay Herrera sugieren que la asociación del juego de palabras al pronunciar 'nueve' o 'jaguar' podría explicar por qué esta deidad tiene estas características del animal (Mex Albornoz, 2021. 78; Garay Herrera, 2023). Otras representaciones de la deidad *Yax Balam* aparecen en las vasijas K1004 y K1892, donde se muestra al personaje en la primera de ellas en una escena del inframundo, cargando una especie de canasto sobre sus manos y cabeza, con las marcas del jaguar por todo su cuerpo. En la segunda vasija se observa a los héroes gemelos sobre la figura de una tortuga, al centro se encuentra el dios del Maíz (Aimi y Tunesi, 2017: 32-33).

A



B



Figura 3.67. Representaciones de Yax Balam en la iconografía maya: A) Vasija K1004 mostrando en la parte centrar izquierda al personaje cargando sobre su cabeza una especie de olla, notándose sus marcas de jaguar, dibujo realizado por Linda Schele, recuperado de ancientamericas.org; B) Soporte K1892 donde se observa al personaje sujetando una vasija en el extremo derecho del plato, fotografía tomada por Justin Kerr, recuperada de famsi.org).

El numeral con mayor cantidad de representaciones de cuerpo completo es el nueve, apareciendo en once ocasiones. En Copán, este signo aparece en el bloque B8 de la Estela E (692 d.C.), en los bloques B1 y B5 de la Estela D (736 d.C.), en el bloque B1 de la escalinata 63 (710-755 d.C.) y en el bloque h1 altar corte (790 d.C.). En el sitio de Quiriguá, el signo *balun* aparece en los bloques A3-B4 y C3-D4 de la estela D (766 d.C.), en los bloques 2 y 12 del Zoomorfo B (780 d.C.) y en el bloque 2-fig. B el Altar O' (790 d.C.). Por último, en Palenque se hace presente en el Tablero del Palacio (720 d.C.), entre los bloques A3-B4.

BIJMUT



Figura 3.68. Representación de **BIJMUT**, 'pájaro carpintero' en figura completa en el texto de la vasija C47 del sitio de Caracol. Dibujo realizado por Nikolai Grube (2021: 174).

La única representación de un pájaro carptinero como figura completa del pájaro carpintero aparece en la vasija incisa del entiero C47 del sitio de Caracol, en Belice,

perteneciente al Clásico Temprano (250-550 d.C.) (Chase y Chase 2014: 27; Grube 2021 173-174). De acuerdo a los comentarios de Stephen Houston sobre este signo, esta podría tratarse de una representación del ave *bijmut* o pájaro carpintero que se encuentra en su nido alimentandose de algún insecto, *juk* (citado en Chase y Chase, 2014), leyendo al bloque glífico como **bi-?-la-ka?**. Por su parte, Nikolai Grube ha comentado que la lectura del bloque en general es **bi-?-la** (Grube 2021: 174).

En la lengua Tsotsil, en general al pajaro carpintero se le llama *tukut*, y específicamente *k'orochoch* al carpintero encinero (Álvarez Sánchez y Bolom Pale 2013: 21). En Chol, *ch'ejku'* es el nombre que recibe esta ave (Hopkins et al 2011: 50), en Tseltal *xch'ejun* o *ch'ekch'ek* para el carpintero frentidorado, *ch'ijote* para el carpintero real y para todos los pájaros carpinteron en general *herketet* (Polian 2018: 219, 253, 664), la lengua Yucateca se le conoce como *ch'ejob*, *ch'ejun* o *ch'ojot* (Gómez Navarrete 2009: 126) y *tun culuch hu* (Bolles 2010: 5479), mientras que en Chuj es *retet* (Hopkins 2012: 280).



Figura 3.69 Representación de pájaro carpintero y búho, ambos con características antropomorficas. Vasija procedente de la colección privada de Jay I Kislak, en la Biblioteca del Congreso, Washintong, D.C., Estados Unidos. Fotografía recuperada de: https://www.loc.gov/exhibits/exploring-the-early-americas/interactives/reading-pre-columbian-artifacts/items/item-11.html.

Una vasija de la colección privada de Jay I Kislak en Estados Unidos (figura 3.68), muestra una escena dónde aparecen dos personajes sentados frente a frente y que poseen cuerpo antropomorfo sustituido por cabezas de un pájaro carpintero

(izquierda) y un búho (derecha). De acuerdo con Marc Zender, las características del color de las aves se encuentra en su mismo cuerpo, siendo para el carpintero el color rojo, mostrando marcas del signo *chak*, rojo, mientras que en la parte superior de la cabeza del búho aparece el signo *sak* para referirse al color blanco y cuyas plumas se extienden por casi toda la escena, el carpintero presenta ofrendas al búho. En la otra cara de la vasija, la inscripción ha sido leida por Zender como 'es la copa del Kalomte', Ohlis ? Took', Kab Huk Pet" (Zender, S/F).

A partir de lo mencionado por Stephen Houston (citado en Chase y Chase 2014: 27) y Marc Zender (S/F), es posible inferir que el ave representada en figura completa dentro del texto de la vasija incisa de Caracol se trata de la especie *Campephilus Guatemalensis,* conocido comúnmente como pájaro carpintero pico plateado, el cual se caracteriza por su plumaje estirado hacia atrás de color rojo en su cabeza.

De acuerdo con Claudia Velázquez (2011), el pájaro carpintero pico plateado se caracteriza por su alimentación basada en insectos, en larvas de abejones y frutas, habitando en nidos creados por los mismos pájaros usualmente en el interior de árboles muertos (figura 3.69) (Velázquez Cervantes 2011: 11, 21). Estas características confirman los comentarios de Houston respecto a la representación del ave, al comentar que se encuentra alimentándose de algún insecto al cual se refiere como *juk* (citado en Chase y Chase 2014: 27). La representación del nido, el cual lleva en el costado inferior derecho la sílaba *te'* para hacer referencia al árbol donde se encuentra, es muy similar a la de la cueva, *ch'en,* al poseer características como la sensación de profundidad y oscuridad, además de significar 'madriguera' (Kettunen y Helmke 2020: 81), posiblemente extensible al sentido del nido y siendo una forma temprana del signo *yotot o yotoch* que en la lengua yucateca significa 'casa' (Macri y Looper 2003: 89). Aunque aún no se ha podido llegar a una lectura completa siguiendo lo comentado por Houston la figura completa del pájaro carpintero probablemente funciona como logograma. En la cosmovisión Tsotsil de

San Juan Chamula, el pájaro carpintero es llamado *K'orochoch Mut (Melanerpes Formicivorus),* es considerado un ave libre de trabajos, no le dan servicio al Dios Padre ni a la Madre Tierra, pertenecen a las aves *Xokol Mutetik* 'aves sin trabajo' (Méndez Pérez y Rus 2023: 135, 147, 148).



Figura 3.70. *Campephilus Guatemalensis,* pájaro carpintero pico plateado. Fotografía tomada por Carlos Sánchez *(@*csanchezj7) en 2019, cerca del sitio arqueológico de Lamanai, Belize. Fotografía recuperada de la página: https://mexico.inaturalist.org/observations/28205022.

A B



Figura 3.71. Signos posiblemente asociados con la representación del nido del pájaro carpintero: A) **CH'EN**, 'cueva', dibujo tomado de Kettunen y Helmke (2020: 80); B) '**OTOT**, 'casa', dibujo tomado de Macri y Looper (2003: 89).

BULUK

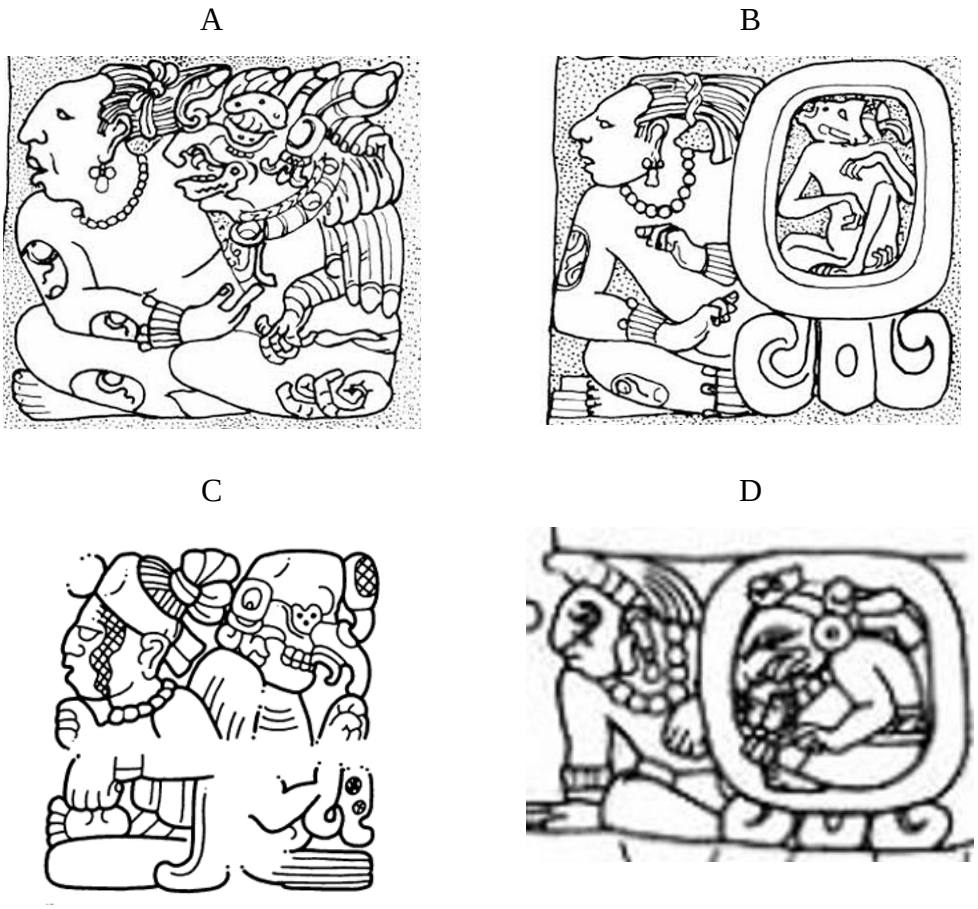


Figura 3.72. Representaciones en figura completa del signo **BULUK**: A y B) Tablero del palacio de Palenque; detalle del dibujo realizado por Merle Greene, recuperado de Stuart (2012: 118); C) Templo Inscrito 10L-26 de Copán, dibujo tomado de Stephen Houston (2021: 68); D) Banca 9N-82, Copán, dibujo por Linda Schele, recuperado en ancienamericas.org.

Erik Boot sugiere que la forma de escribir el nombre este número es *buluk* o *buluch* (Boot 2009: 39). De acuerdo con la descripción de William Mex (2021), el ser que representa al número once es una deidad joven relacionada a los movimientos telúricos, mostrando una especie de marcas relacionadas con el logograma de la tierra, *kab*, identificándose, así como el patrono de los temblores, portando una serie

de elementos que adornan su cabello como joyas, mostrándose en contextos de autosangrado genital (Mex Albornoz 2021: 80).

La relación que existe entre el número once y la tierra según William Mex aparece en las lenguas mayas actuales: por ejemplo, en Ch'orti' la palabra frijol se utilizan las palabras *bu'ur* y *bu'urte',* en Tsotsil la palabra *bul* es empleada al referirse a la cosecha de frijoles mientras que en la lengua Yucateca del período colonial se utiliza la palabra *buluch caan* para referirse a una especie de bálsamo o liquidámbar que proviene de la tierra (Mex Albornoz 2021: 80). Para los Mayas K'iche' de Guatemala, este número se nombra *ju'lajuj* el cual significa 'disolverse', 'diluirse' y 'dispersión' (Estrada Peña 2013: 229).

El número once aparece de forma de cuerpo completo en cinco ocasiones durante el período Clásico: en dos ocasiones entre los bloques A7-B8 y A13-B14 del tablero del palacio de Palenque (720 d.C.); en Copán, aparece en el templo inscrito 10L-26 (756 d.C.), en el bloque ad2 y en la banca 9N-82 (781 d.C.) en la posición A1. El número once aparece únicamente en cuerpo completo como coeficiente de los clasificadores de períodos de tiempo, como los signos de la Cuenta Larga y el Tzolk'in.



Figura 3.73. Variantes cefalomorfas del signo **BULUK**: A) Dibujo realizado por John Montgomery, recuperado de Kettunen y Helmke (2020: 48); B) Dibujo realizado por Mex Albornoz (2021: 81).

CHAPAT

A B

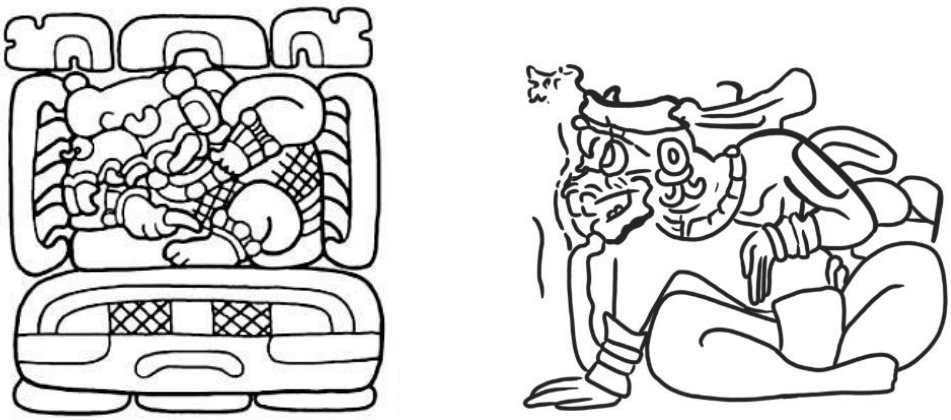


Figura 3.74. Representaciones de figuras completas del signo **CHAPAT** en la escritura maya: A) Altar O', Quiriguá, dibujo realizado por Matthew Looper (2005: 19); B) Escalón 63 de la escalera jeroglífica de Copán, dibujo realizado por Mauricio Moreno Magariño a partir del dibujo de Barbara Fash, publicado originalmente en Stuart y Schele (1986, fig. 10), recuperada de Garay Herrera (2017: 536).

Chapat es considerado un logograma utilizado dentro de la escritura maya para referirse al ciempiés (*Chilopoda Spp*), precisamente al ciempiés gigante tropical americano (*Scolopendra gigantea*) aunque también se refiere a cualquier criatura sobrenatural que posean características del mismo. Se trata de un animal que puede crecer alrededor de 27 a 30 centímetros de longitud y que se alimenta de animales de mayores dimensiones que él, como pájaros, ranas, roedores y serpientes pequeñas. Ha sido considerada un animal agresivo que incluso, en la especie más grande, puede llegar a producir veneno con la capacidad de asesinar hasta un ser humano (Macri y Looper 2003: 58-59; Boot 2009: 48; Kettunen y Helmke 2020: 81; Stone y Zender 2011: 179; Ciura 2018: 49).

Dentro de la escritura maya, **CHAPAT** puede ser utilizado como logograma, aunque también como el silabograma **wa** (Macri y Looper, 2003: 58-60; Boot 2009: 48). En la lengua Mopan, se le nombra *Chupaat* mientras que en Ch'oltí' es *Chapaht*

(Kaufman 2003: 660, citado en Ciura 2018: 50). La lengua Tseltal lo refiere como *Chapat* (Polian 2018: 180) mientras que en la lengua Yucateca aparece como *chapat* ‘ciempiés’ y también se refiere a ‘Sabandija, que entra en el oydo y mata’ (Bolles 2010: 969).

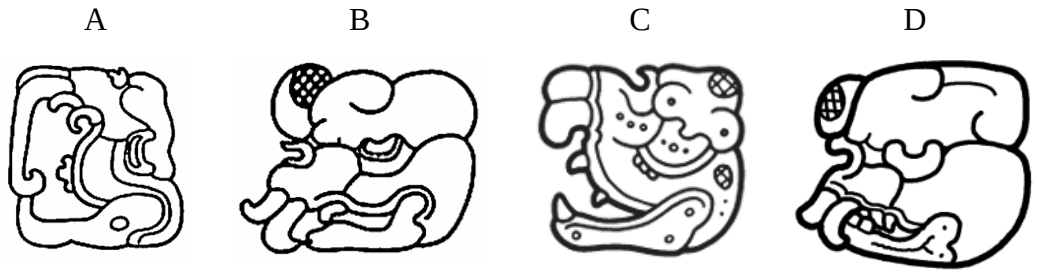


Figura 3.75. Representaciones del logograma **CHAPAT** en la escritura maya: A-B) Ejemplos tomados de Macri y Looper (2003: 59-60); C) Dibujo recuperado de Stone y Zender (2011: 179); D) Dibujo realizado por A. Tokovinine (2017: 22).



Figura 3.76. Ciempiés (*Scolopendra gigantea*). Fotografía tomada en Oranjestad, Aruba en 2023 por el usuario @JohnSerrao (en línea: https://mexico.inaturalist.org/observations/147714197).

Como figura completa, la única representación de este signo aparece en el Altar O' de Quiriguá como patrono del mes en el inicio de la Cuenta Larga, leyéndose posiblemente como **tzi-ka-HAB-CHAPAT**, *tzik hab chapat*, 'inicia la cuenta larga en el mes de *chapat* (ciempiés)'. Dicho animal se encuentra representado con cuerpo antropomorfo sustituyendo su cabeza por la del ciempiés. La fecha que se representa en general en este monumento es la entronización del gobernante de Quiriguá llamado Cielo Xul, en la fecha 9.17.14.16.18 11 Ik' 5 Yax, es decir, el 29 de julio de 785 d.C. (Looper 2003: 188-190; 2005: 19). Otro posible ejemplo aparece en el Escalón 63 de la Escalera Jeroglífica de Copán, donde se muestra a este ser representado a un cuerpo antropomorfo con la cabeza del ciempiés.

CHAK



Figura 3.77. Representación de **CHAK** en figura completa. Bloque 15 del Zoomorfo de Quiriguá, dibujo realizado por Matthew Looper (2003: 175).

Chak es conocido como la deidad del culto al agua, siendo relacionada su presencia con otros elementos secundarios como la agricultura, los relámpagos, truenos, lluvias (Pérez Suárez 2008: 64). Según Eric Thompson (1970), algunas entidades Mayas

modernas consideran a *Chak* como uno de los dioses de la lluvia la cual sigue recibiendo más oraciones y ofrendas en comparación a otros seres sobrenaturales (citado en Pallán Gayón 2007: 18).

En el vocabulario de Erik Boot, su nombre es escrito convencionalmente como *Chak*, deidad de la lluvia, aunque también dicha palabra puede significar "relámpago" "rojo" o "grande" (Boot 2009: 40-41). Entre los Tojolabales, esta deidad se le conoce como *Chawuk* "Rayo" y es el encargado de resguardar los vegetales o productos salidos de la tierra además de estar asociado con ciertos animales que avisan de su llegada como los sapos o *wo'* y las aves como el *b'ujlich*, *purpurwich* y el gallo, siendo estos considerados sus mascotas (Guerrero Martínez, 2022: 91, 120-122, 184, 188, 192)

En la lengua maya Yucateca por ejemplo se muestra como *chaak* la descripción "fue un hombre así grande que enseñó la agricultura, al cual tuvieron después por Dios de los panes, del agua, de los truenos y relámpagos; Dios de la lluvia" (Barrera Vásquez et al, 1980: 77). En algunas lenguas de la rama Choleana, *chajc* se refiere al rayo (Aulie y Aulie, 1998: 29 citados en Macri y Looper, 2003: 166) aunque también se utiliza para referirse al color rojo (Kaufman y Norman, 1984: 117). En la lengua Mopan, la palabra *Chak* se refiere tambien al verbo "cocer" o "rojo" (Hofling 2011: 145)

Dentro de la escritura maya, es representado en la escritura maya mediante la variante cefalomorfa que muestra a la divinidad del culto del agua, conocido como el dios B, en ocasiones acompañado por el silabograma *k'i* (Pallán Gayól, 2007: 18). Como figura completa, *Chak* aparece únicamente en el zoomorfo B de Quiriguá (780 d.C.), en el bloque 15. Según Matthew Looper (2003), la lectura de este bloque glífico sería *? u chak/ku ? ni chan ?* (Looper, 2003: 230), aunque no es muy clara la lectura, se reconoce la figura de la deidad de las lluvias y el numeral 4.

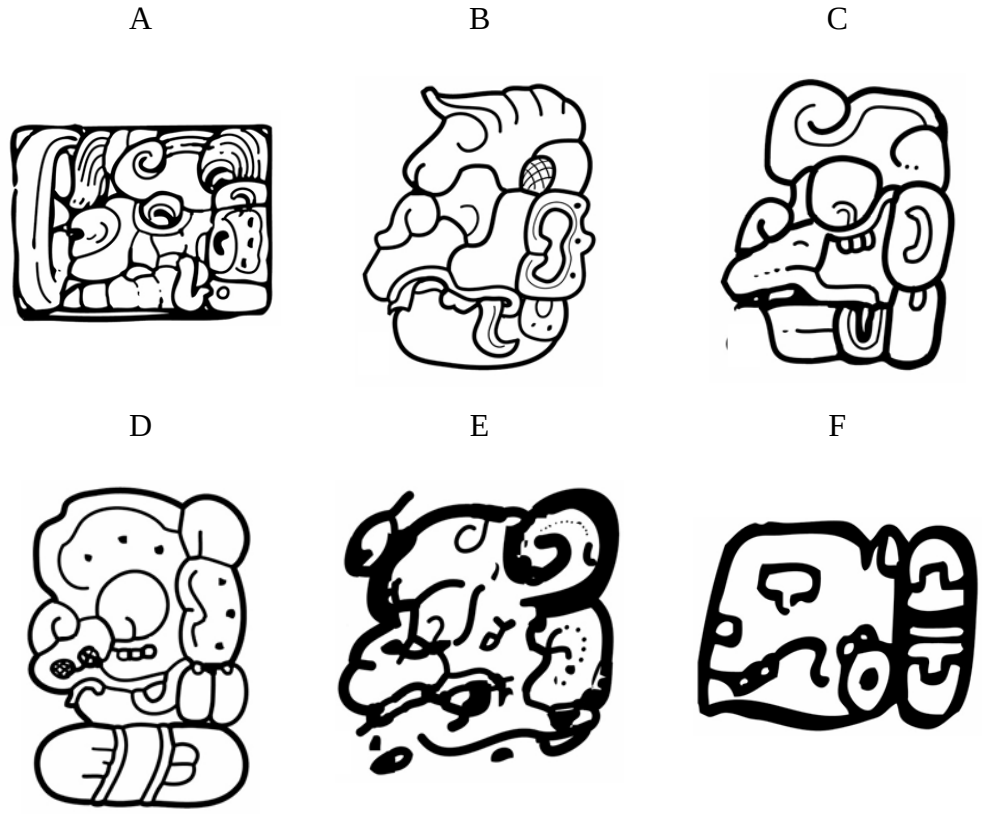


Figura 3.78. Representaciones cefalomorfas de **CHAK** en la escritura maya: A) **u-CHAK**, Estela 9 de Copán; B) Tablero de la Cruz Foliada, Palenque; C) Estela 20, Naranjo; D) **CHAK-ki**, dintel 25, Yaxchilán; E) Vasija K1813; F) **CHAK-ki**, Códice Dresde. Dibujos realizados por Pallán Gayol (2009: 18).

CH’AHOM

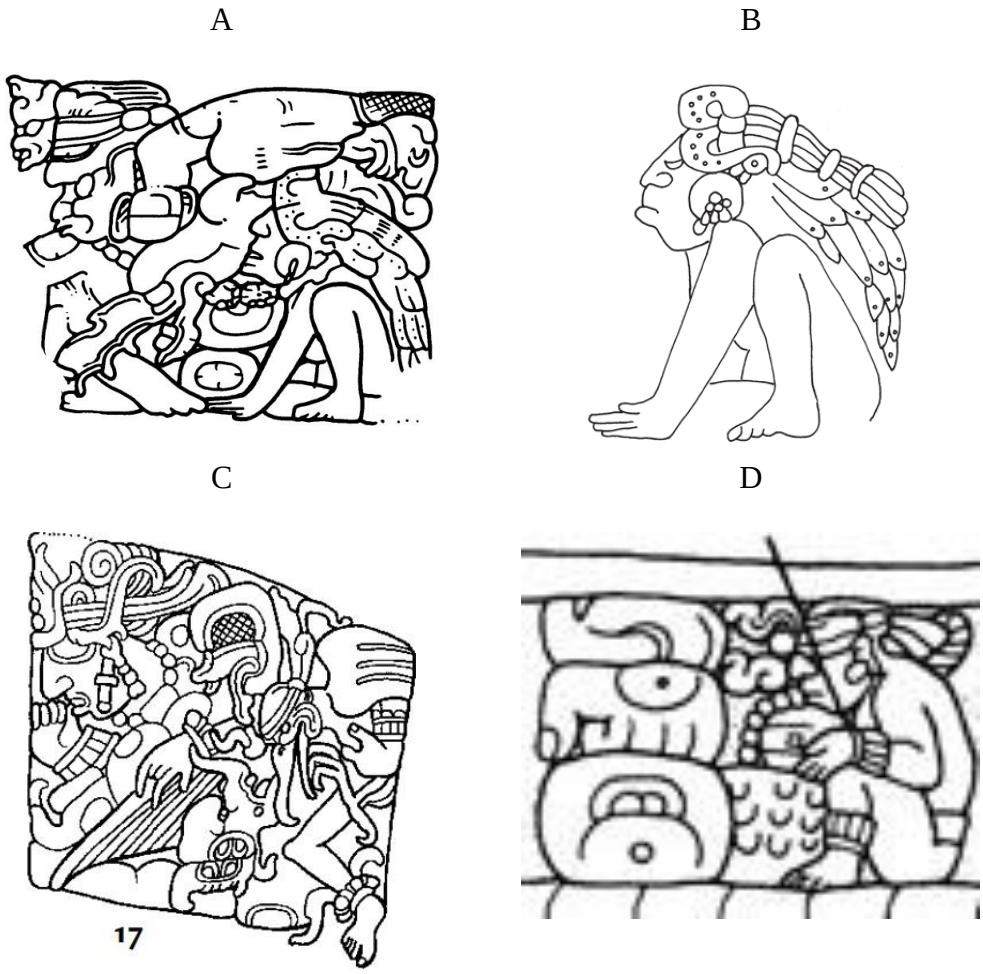


Figura 3.79. Representaciones en figura completa del signo **CH’AHOM** en la escritura maya: A) Trono 2, Yaxchilán, dibujo realizado por David Stuart, tomado de Houston, Stuart y Taube 2006: 80); B) Detalle del Trono 2, Yaxchilán, dibujo realizado por Karen Bassie-Sweet (2021:15); C) Bloque 15, Zoomorfo B, Quiriguá, dibujo hecho por Matthew Looper (2003: 175); D) Banca 9N-82, Copán, dibujo realizado por Linda Schele (en línea: http://research.famsi.org/uploads/schele/hires/11/SD7657.jpg).

Ch’ahom es un título real utilizado por algunos personajes de la élite maya para referirse a la persona encargada de hacer el incienso como ofrenda para los ancestros y deidades diversas (Scherer y Houston, 2015 citados en Bassie-Sweet, 2021: 13).

También es utilizado para referirse a un hombre joven o varón, siendo usado como un sustantivo, siendo llamado *ch'ahom* (Kettunen y Helmke 2020: 102).

La forma que toma este signo es una variante cefalomorfa que muestra una banda o diadema real que cubre sus ojos (Macri y Looper 2003: 142). De acuerdo a Erik Boot, la forma convencional del nombre de este signo es *ch'ahom* y se refiere al 'hacerdor de humo o el que quema el incienso' (Boot 2009: 58). En la lengua Yucateca, *ch'ah* se refiere a la 'gota de cualquier licor o resina de árbol' (Barrera Vásquez 1980: 120) aunque la partícula *om* funciona como un agentivo (Barrera Vásquez 1980: 605). De igual manera, en la lengua Yucateca *chah* o *chahnahi* significa 'gotear, caer por gotas' (Bolles 2010: 1247).

La figura del *ch'ahom* aparece representada de cuerpo completo en tres ejemplos: el primero de ellos se encuentra en el bloque 8 del lado oeste del Trono 2 de Yaxchilán (760 d.C.), compartiendo el espacio del bloque con otros dos signos, teniendo la lectura de **CHAN-WINAK-HAB-ch'a-CH'AHOM**, *chan winakhab ch'ahom* 'el ch'ahom de cuatro k'atunes' (Houston, Stuart y Taube (2006: 76-80), lamentablemente, no se cuenta aún con todos los bloques estudiados o al menos dibujados o fotografiados con máxima resolución para su lectura completa.

En el Zoomorfo B de Quiriguá (780 d.C.), justamente en el bloque 18, aparece conformando la frase **CH'AHOM-'IK'-'AJAW-xu?**, *ch'ahom 'ik' 'ajaw xu?* "el ofrendador de incienso, el señor negro de Copán" (Looper, 2003: 230), haciendo referencia a que el gobernante K'ak' Tiliw Chan Yopat realizó un ritual para dedicar dicho monumento en donde fungió como el que ofrendó incienso (Looper, 2003: 230).

Por último, el ejemplo de la Banca 9N-82 es uno de los más interesantes desde mi comentario personal. De acuerdo a la lectura de David Stuart y Sarah Jackson sobre dicho monumento, la posición que corresponde al bloque donde aparece este signo,

H1, es leída como **yo-k'o?-lo ?-po-mo**, 'el quemó copal en un incensario?'. Lo curioso de esta figura es que la figura *ch'ahom* aparece quemando el incienso dentro de una especie de incensario, probablemente hecho de barro, mostrando los ojos cubiertos por una banda o diadema, y en sus manos, carga el silabograma **po** rodeado por el silabograma **mo'**, haciendo referencia a la palabra *pom* 'incienso' (Stuart y Jackson 2001: 288).

CHAN (Cuatro)

A B C



Figura 3.80. Representaciones en cuerpo completo del número cuatro en la escritura maya: A) Templo Inscrito 10L-26 de Copán en bloque a3, detalle de dibujo realizado por David Stuart (2012); B) Trono 2, Yaxchilán (Martin, 2020) C) Estela D de Quiriguá en los bloques A9-B10, dibujo por Mathew Looper (2003: 144).

En la escritura maya existe una cualidad de los signos en la cual algunos de ellos poseen el mismo valor fonético, aunque su valor semántico sea completamente distinto, la homofonía, como en el caso de **CHAN** o **KAN**, el cual puede hacer referencia al numeral 'cuatro', al sustantivo para nombrar a una 'serpiente' en general o para indicar el nombre del cielo (Kettunen y Helmke 2020: 21, 100).

La primera palabra que hace referencia el signo *chan* es el número cuatro, el cual se hace visible en la escritura maya por medio de la variante cefalomorfa o de cuerpo completo del Dios Solar K'inich Ajaw, mostrando una cabeza similar a un signo cuadrilobulado de forma de flor, puntos en la mejilla, un diente incisivo que

sobresale hacia la parte de atrás apuntando hacia su lado inferior posterior, el ojo de forma cuadrada con la parte del iris de forma esquinada con una ligera curva y una nariz de gran tamaño (Johnson 2013: 77; Mex Albornoz 2021: 69).

La vinculación entre el número cuatro y el dios solar como su representante en variante de cuerpo completo y cefalomorfa puede tener su origen en el número de "pasos" que el sol realiza mientras se encuentra en el cielo durante el transcurso del día. Esto puede ser visualizado en la Estela 6 del sitio de Caracol (figura 3.80) donde se observa a ésta deidad con un tocado que lleva la frase *chan 'ubih k'in* 'cuatro son los caminos del sol' (Stuart 2015; Mex Albornoz 2021: 69).



Figura 3.81. Representación de la deidad solar con el tocado con el texto 'cuatro son sus caminos', procedente la Estela 6 de Caracol. Dibujo tomado de David Stuart (2015).

La carga simbólica del número cuatro se vincula directamente con la deidad solar. Según Mex Albornoz, el número cuatro está presentes en la cantidad de los rumbos cardinales que se encuentran al mismo tiempo asociados con las aves, colores, días y árboles; las cuatro secciones en que se delimita a la milpa; y los cuatro rumbos que toma el sol (Mex Albornoz, 2021: 69).

A B



Figura 3.82. Representación cefalomorfa del signo **CHAN**: A) Tablero del Templo de la Cruz Foliada de Palenque, 720 d.C.; B) Ejemplo procedente de Copán. Dibujos realizados por William Mex Albornoz (2021: 70).

En el sistema de escritura maya, el signo *Chan* es considerado un homófono, palabras que se escriben y tienen un mismo valor fonético, aunque su significado es completamente distinto. Esto es visible cuando se utiliza este signo para referirse al número cuatro, a una serpiente o al cielo (Kettunen y Helmke 2020: 80-81, 100). Entre los mayas K'iche' de Guatemala, el número cuatro, *kajib* o *chakalik*, hace referencia a 'algo que está parado en cuatro sostenes', 'lo que está firme, fijo, estable', también puede referirse a algo 'falto de dinámica' (Estrada Peña 2013: 229).

Las variantes de cuerpo completo del número cuatro aparecen en tres ocasiones únicamente, dentro de las inscripciones del Templo Inscrito 10L-26 de Copán (756 d.C.), en el Trono 2 de Yaxchilán (760 d.C.) y en la Estela D de Quiriguá (766 d.C.). En el primer caso, el número cuatro aparece junto al signo *k'ayab*, siendo usado como coeficiente de éste signo perteneciente al *hab* (Garay Herrera, 2017: 618); en el Trono 2 de Yaxchilán, *chan* es utilizado como coeficiente del período *winakhab* (Houston, Stuart y Taube 2006: 76-80); mientras que en el último ejemplo de la Estela D aparece como numeral del período *winik* (Looper, 2003: 144).

CHAN (Cielo)

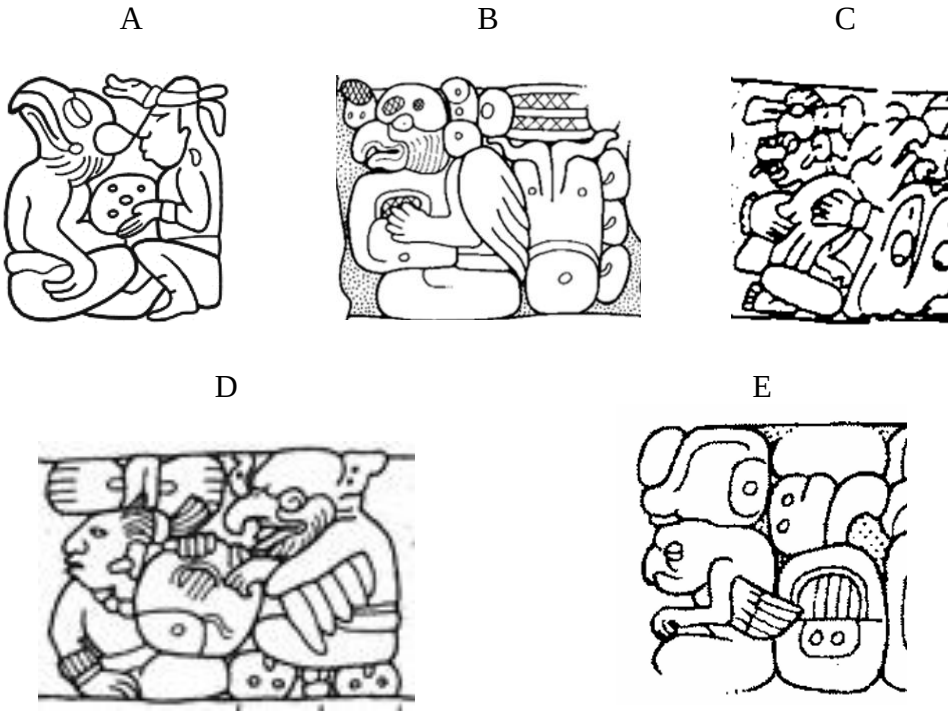


Figura 3.83. Representaciones en figura completa del signo **CHAN** en la escritura maya: A) Figurilla de cocodrilo, detalle del dibujo realizado por Mauricio Moreno Magariño a partir del dibujo de Simon Martin en Houston (2023); B) Altar W, Copán, dibujo realizado Barbara Fash (2003: 55); C) Banca 9M-27, Copán, dibujo realizado por Linda Schele en Schele y Freidel (1999: 427); D) Banca 9N-82, detalle del dibujo realizado por Linda Schele, en Schele y Freidel (1999: 428-429); E) Altar Corte, Copán, detalle del dibujo realizado por David Stuart (2005: 23).

Chan o *kan* es la palabra utilizada en diversas lenguas mayences para referirse al 'cielo' o al 'firmamento', aunque también se usa para expresar 'elevado' 'importante', como se muestra en la lengua Yukateca con la palabra *can* es 'culebra/víbora' (Bolles 2010: 785). En algunas lenguas como el Chol, Acalan y Cholti, la palabra *chan* se refiere al mismo cielo (Kaufman y Norman 1984: 117). En la lengua Tojolabal, 'cielo' tiene tres posibles formas, siendo *Satk'inal*, *nalan cha'an*, o *k'ul cha'an* (Lenkersdorf 2010: 183, 184, 359). La lengua Tseltal presenta la palabra *ch'uhlchan* o *ch'ulchan* para referirse al cielo mostrando como prefijo la

palabra *ch'ul* utilizado como un adjetivo para referirse a lo 'sagrado' de algo o alguien (Polian, 2018: 233-234), mientras que por su parte la lengua Tsotsil se usa la palabra *vinajel* (Weathers y Weathers, 1949: 6).

La cuestión de utilizar el prefijo de *ch'ul* 'sagrado' (Polian, 2018: 233-234), posiblemente con una connotación relacionada con la tradición de la religión católica o cristiana que actualmente se ejerce en varios pueblos Mayas, como en el caso de los tojolabales que mencionan que *ja jrelijyontiki kechan wa xyala ja yajni lachamtiki 'oj jtuptik ja jmultiki* "nuestra religión solo nos dice que al morir iríamos al cielo o pagaríamos por nuestros delitos" (Lenkersdof, 2010: 663).

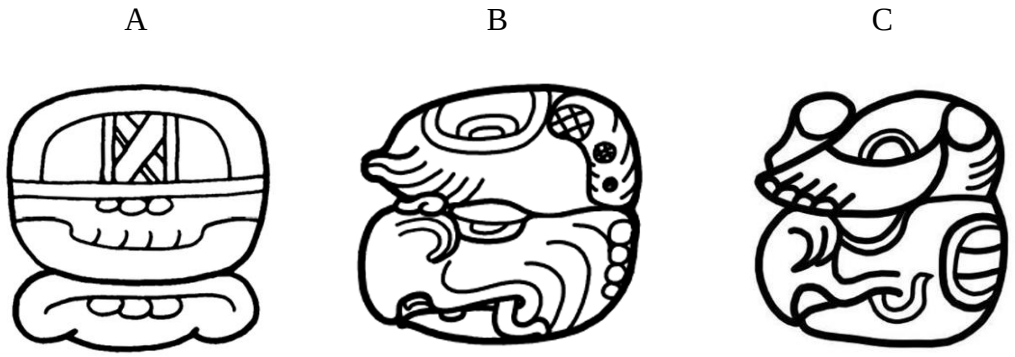


Figura 3.84. Representaciones del logograma **CHAN** como 'cielo' en la escritura maya: A) Variante abstracta convencional, algunas veces acompañado por el silabograma na, dibujo tomado de Kettunen y Helmke (2020: 21); B) Variante cefalomorfa de chan, dibujo realizado por Alexandre Tokovinine (2017: 27); C) Variante cefalomorfa del logograma 'cielo', dibujo realizado por Mex Albornoz (2023: 23).

El logograma **CHAN** utilizado para expresar la palabra 'cielo' o 'firmamento', cuenta con dos variantes dentro de la escritura maya, siendo una de ellas la variante abstracta que en ocasiones se complementa del silabograma *na* para formar la palabra **CHAN-na**, *chan***.** Este corresponde al signo catalogado por Eric Thompson como T561, compuesto por una especie de cuadro con los bordes redondeados con una especie de bandas entrelazadas en el centro y tres pequeños círculos debajo (Macri

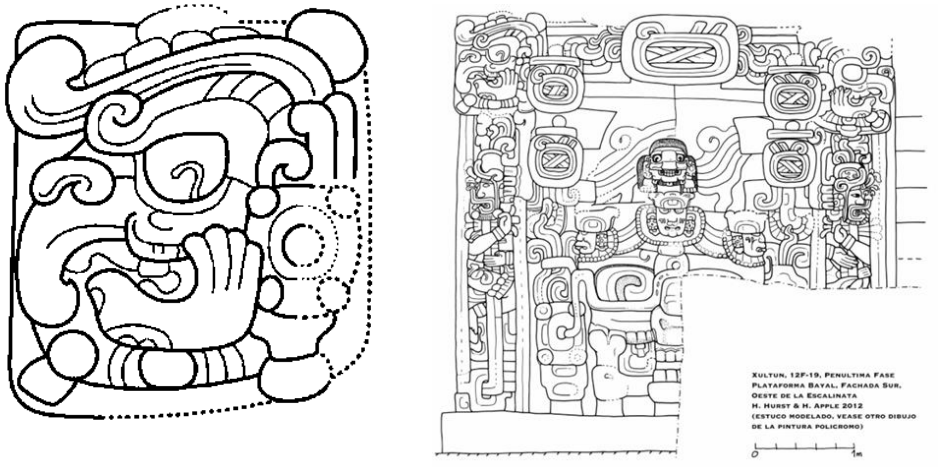
y Looper 2003: 191; Mex Albornoz 2023: 23). Anteriormente, este signo convencional fue catalogado por Thomas (1893: 263) como el signo *tzan* 'arruinar' o 'devastar', sin embargo, fue hasta 1906 que Eduard Seler le dio el valor semántico para 'cielo' (citados en Macri y Looper 2003: 191).

La siguiente variante corresponde a la cefaloforma, que puede tener su extensión en cuerpo completo en algunos ejemplos, mostrando un ave sobrenatural con un espejo en su frente, en algunas ocasiones representa **WINAK-HAB** (Macri y Looper, 2003: 153). Rogelio Valencia y Daniel Salazar (2017) mencionan que la variante cefalomorfa de **WINAK-HAB** que corresponde al k'atun, es utilizado como el signo **CHAN** dentro de las bandas celestes para dar un mayor énfasis sobre dicha banda como un contexto celestial, por ejemplo, este aparece en los bordes superiores del mascarón de la plataforma Bayal en la acrópolis de Los Árboles de Xultún (250-300 d.C.) o en la fachada de los edificios de Yehal (Valencia Rivera y Salazar Lama 2017; 33-39; Valencia Rivera 2020: 411-412).

Como figura completa, el signo **CHAN** reutiliza la figura del ave para representar el cielo, aunque en ocasiones con ligeros aspectos antropomorfos, mostrando brazos o incluso sustituyendo su cuervo zoomorfo por el de un ser humano. Las variantes de figura completa que han sido identificadas hasta este momento aparecen cinco soportes: en la posición A3 de la Figurilla de Cocodrilo (700 d.C.); y en el sitio de Copán, en el bloque A2 del Altar W (776 d.C.), en la Banca 9M-27 (780 d.C.) dentro del bloque N1; en D1 de la Banca 9N-82 (781 d.C.); y en el Altar Corte (790 d.C.) en el bloque J1.

El siguiente ejemplo del Altar W de Copán presenta al signo *chan* utilizado para conformar el antropónimo de Mak' Chanal, mostrándose entre los bloques B1-A2, **ma-k'a-ba chan-la?-'IK'-ko-xo**, *mak'ab chan[i]l 'ik' koxo[p]*, 'Mak'an Chanil, Señor Negro de Koxop' (Plank 2004: 133).

A B



C

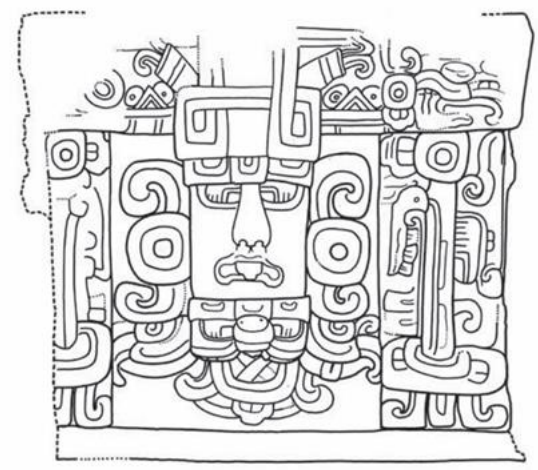


Figura 3.85. Representaciones del signo **CHAN** como elemento indicador de 'cielo' en las bandas celestes: A) Detalle del signo *chan* en los bordes del mascarón de la plataforma Bayal, Acrópolis Los Árboles de Xultún, dibujo realizado por Daniel Salazar, basado en el dibujo de H. Hurts (Saturno, Hurst y Rossi, 2012), recuperado de Rivera Valencia y Salazar Lama (2017: 20); B) Mascarón completo de la plataforma Bayal, dibujo realizado por H. Hurst y H. Apple, recuperado de Hurst (2012: 457); C) Mascarón de K'inich Ajaw de la estructura llamada Yehnal en la acrópolis de Copán, dibujo realizado por Daniel Salazar Lama, en Valencia Rivera (2020: 412).

Posicionado en el bloque N1 de la Banca 9M-27 de Copán, justo entre los brazos de *k'awil*, se hace presente el signo *chan*, mostrándose en forma completamente zoomorfa con la figura de un ave de tipo rapaz. En conjunto, se forma parte del

nombre del decimoquinto gobernante de Copán K'ak Yipyaj Chan K'awil (749-761 d.C.) (Jackson y Stuart 2001: 228; Martin y Grube 2008: 206).

La Banca 9N-82 muestra en el bloque D1 el nombre del personaje Mak' Chanal, conformado como **ma-k'a-na chan?-al**, descrito como el hijo de una mujer llamada Ix K'in Ajaw y posible sucesor e hijo de un personaje que lleva en su nombre la palabra K'awil, posiblemente algún personaje de la élite (Jackson y Stuart, 2001: 228), aunque en la banca en el Altar W es mencionado como *Mak' Chanal Koxop Ajaw* (Plank, 2004, 133).

Por último, en el Altar Corte, el logograma de **CHAN** aparece dentro del bloque J1, aunque la lectura aún no es completamente perfecta, se identifica al ave que muestra un ala y un brazo justo en la misma posición, sentada sobre otro signo aún no descifrado. Detrás del mismo aparece el silabograma **'i**.

CHAN/CHIK-CHAN (Serpiente)

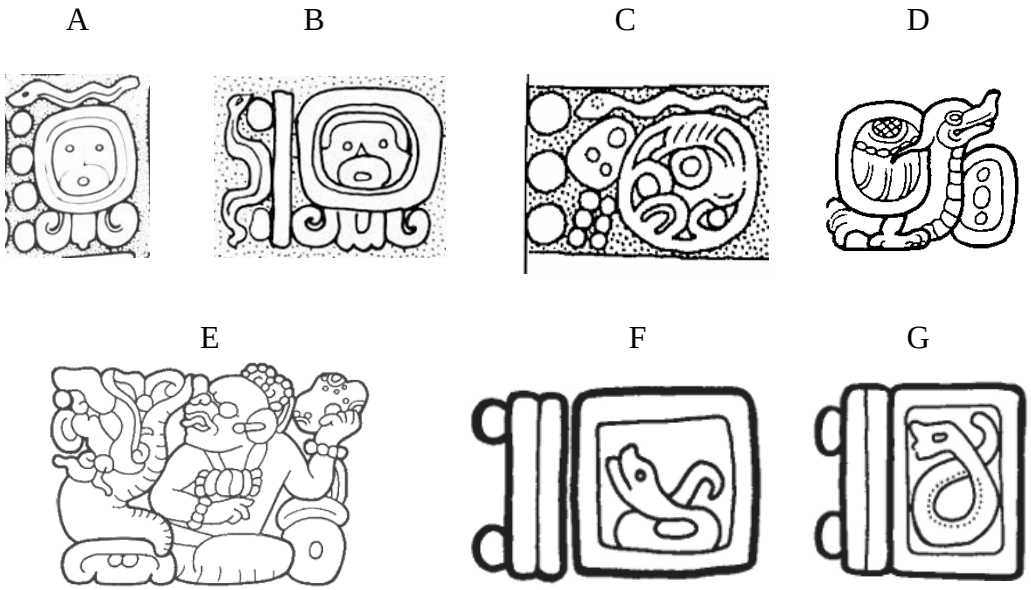


Figura 3.86. Representaciones en figura completa del signo: A) Monumento 6, Tortuguero, detalle del dibujo realizado por David Stuart (2011: 5); B) Tablero del Palacio, Palenque, detalle del dibujo realizado por Merle Greene en Stuart (2012: 118); C) Corniza 1, Xcalumkín, dibujo realizado por Eric Von Euw (Graham y Von Euw 1992: 195); D) Estela 2, Dos Pilas, detalle del glifo emblema del sitio realizado por María Elena Vega Villalobos (2014: 112); E) Banca 9N-82, Copán, dibujo recuperado de Nikolai Grube y Simon Martin (2008: 210), F) Estela 1, Jimbal; G) Estela 2, Jimbal, dibujos realizados por Alfonso Lacadena García Gallo (2010: 385).

La figura de la serpiente ha tenido un importante reconocimiento en todo el territorio de Mesoamérica teniendo asociaciones a contextos celestes, mostrándose de forma metafórica en el pensamiento maya asociado con los relámpagos, las nubes y los caminos cósmicos además de figuras que aluden a su forma a otros objetos como el aparato reproductor masculino y las cuerdas (Stone y Zender 2011: 201). En relación directa con el contexto celestial, es común observar a la serpiente siendo usada como marco de las bandas celestes, además también ha sido relacionada como la 'bestia celestial de la lluvia' en la lengua Ch'orti, por ejemplo, se le relaciona a *chijchan* al 'venado-serpiente' (Stone y Zender 2011: 201).

El idioma Yucateco utiliza la palabra *kan* o *can* para referirse a la ‘culebra’ (Barrera Vásquez 1982: 291; Bolles 2010: 785) aunque también *káan* es usado para referirse tanto a la ‘serpiente’ como al ‘gusano’ (Bricker et al. 1998: 122). En las lenguas como el Chol, Chontal, Chorti y Cholti, se utiliza la palabra *chan* para nombrar a la ‘culebra’ o a la ‘serpiente’ (Kaufman y Norman, 1984: 117).

Dentro de la escritura maya, el logograma *chan* “serpiente” se hace presente de forma cefalomorfa en la mayoría de las ocasiones, mostrando a la cabeza zoomorfa de este animal, el cual muestra un hocico romo, es decir, con la nariz pequeña y ligeramente puntiagudo, mostrando en algunos ejemplos los colmillos y con el hocico cerrado (Stone y Zender 2011: 201). La función como logograma *chan* no solo se limita al uso del sustantivo de “serpiente”, en algunos casos este ha servido como la preposición *cha’an* que significa “desde”, funcionando como un indicador de fechas previas (Macri y Looper, 2003: 54-55). La serpiente también aparece como figura del signo calendárico del *Tzolk’in* llamado *Chikchan*, representando al quinto día en este ciclo de 260 días (Macri y Looper, 2003: 56; Kettunen y Helmke, 2020: 49-56).

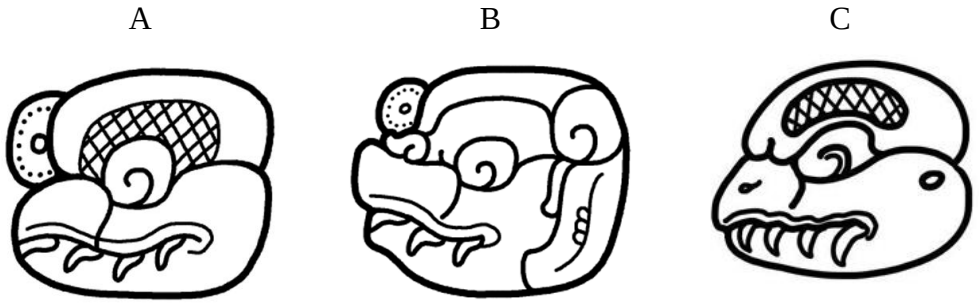


Figura 3.87. Representaciones cefalomorfas del logograma *chan* en la escritura maya del Clásico: A-B) Dibujos realizados por A. Tokovinine (2017: 29); C) Dibujo realizado por William Mex Albornoz (2023: 31).

Aunque no se ha reconocido la especie a la que pertenece la representación logográfica de *chan*, Marc Zender y Andrea Stone (2011) sugieren que es posible que se traten de las representaciones de grandes dimensiones como las boas

constrictoras o serpientes venenosas como la de cascabel o la llamada terciopelo o *fer-de-lance* (*Bothrops Asper*) (Stone y Zender 2011: 201).

Siguiendo los comentarios de Andrea Stone y Marc Zender (2011), posiblemente la serpiente de cascabel que mencionan podría ser la llamada Cascabel Centroamericana (*Crotalus Simus*), la cual se caracteriza por ser una serpiente robusta que llega a medir más de 130 centímetros de longitud alcanzando hasta los 180 centímetros, habitando zonas áridas, matorrales espinosos, sabanas secas, bosques tropicales y zonas rodeadas de selva baja de la región sur de México, Costa Rica, Honduras, Guatemala, El Salvador, y algunas regiones aisladas de los bosques de pino en Belice y Nicaragua. La serpiente de cascabel llega a tener una coloración variable entre los colores café, gris, gris azulado o verdoso, amarillo o anaranjado y una cola compuesta por cuatro a once anillos (SEMARNAT 2018: 91-93).

La serpiente terciopelo o nauyaca real (*Bothrops Asper*) es una especie que se distribuye en gran parte de América, desde la región norte de México hasta el norte de Ecuador y Colombia, contemplando los países de Costa Rica, Nicaragua, Honduras, Guatemala y Panamá, habitando los diferentes tipos de bosques tropicales (Rodríguez-Salazar et al, 2022: 127-131; Marín-Pacheco et al, 2022, 158-159). Generalmente, esta se alimenta de mamíferos, aves, lagartijas, ranas, y en algunas ocasiones de serpientes incluso de su misma especie (Rodríguez-Salazar et al, 2022: 127-13).

Como figura completa, la serpiente aparece en cinco soportes registrados, aunque puede que existan más ejemplos que no han sido registrados en el presente trabajo: en el bloque J9 en el monumento 6 del sitio de Tortuguero (669 d.C.); en el bloque N9 del Tablero del Palacio de Palenque (720 d.C.), en la Cornisa 1 de Xcalumkín en el bloque A1; en la Estela 2 de Dos Pilas (736 d.C.) puesto dos veces en la parte central del monumento; y en las estelas 1 (879 d.C.) y 2 889 d.C.) de Jimbal.

En los ejemplos del Monumento 6 del sitio de Tortuguero (669 d.C.) y en el tablero del palacio de Palenque (720 d.C.), se observa que el signo *chan* aparece precediendo a un signo calendárico, posiblemente haciendo referencia a la frase *chan chan ajaw* 'desde el día 4 Ajaw en el Monumento 6 en Tortuguero y *chan huk ajaw* 'desde el día 7 Ajaw' en el Tablero del Palacio de Palenque. El ejemplo de Xcalumkín no es claro del todo, aunque se puede reconocer la figura de la serpiente del posible logograma *k'uhul* y el numeral *'ox* 'tres'. La Estela 2 de Dos Pilas (736 d.C.), la figura de la serpiente aparece representada entre dos signos, el de *ha*, "agua" y el de *wal* 'en el interior [de]', conformando el glifo emblema de este sitio, aunque se desconoce su lectura exacta (Macri y Looper 2003: 55; María Elena Vega Villalobos 2014: 111-113). María Elena Vega comenta que posiblemente la lectura de este bloque glífico sería **WAL-?-HA'**, *... wal h'al* (Vega Villalobos 2014: 112), a lo que podría agregarse la lectura *chan*, posiblemente leyéndose como *Chan Wal H'al* o *Wal Chan H'al* 'en el interior de la serpiente de la lluvia?'.

Por último, en la Banca de la Estructura 9N-82 de Copán (781 d.C.) aparece dentro del bloque N1, teniendo la lectura **CHAN-na YOPAT-ti**, que en conjunto con el bloque anterior conforman el nombre del gobernante de Copán, Yax Pasaj Chan Yopat (Jackson y Stuart 2001: 228). Los bloques A4 de la Estela 1 (879 d.C.) y D10 de la Estela 2 (889 d.C.) del sitio de Jimbal muestran a la figura de la serpiente junto a otros signos *kimi* 'muerte' y *chij* 'venado', como parte de una secuencia glífica que Alfonso Lacadena ha sugerido como un nuevo culto a Venus traído por extranjeros de la Costa del Golfo (citado en Rohark, Krygier y Manzanilla 2021: 2, 6).



Figura 3.88. Nauyaca real (*Bothrops Asper*). Fotografía tomada por el usuario @maxcontreras en Ocosingo, Chiapas, México (2021) (en línea: https://inaturalist.org/observations/97721342).



Figura 3.89. Serpiente de cascabel (*Crotalus Simus*). Fotografía tomada por el usuario @payes06, en Jutiapa, Guatemala (2019) (en línea: https://mexico.inaturalist.org/observations/29902137).

CHAN-LAJUN

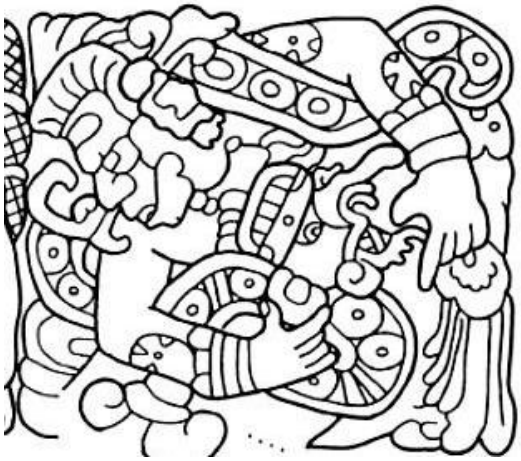


Figura 3.90. Representación de forma completa del número catorce en el Altar O' de Quiriguá. Detalle del dibujo tomado de Matthew Looper (2005: 19).

El número *chanlajun* es representado en la escritura maya por medio de la conjunción de dos barras y cuatro puntos en su forma jeroglífica convencional aunque posee variantes cefalomorfas y de cuerpo completo, las cuales poseen el rostro conformado por la unión de los elementos gráficos que retoma la figura del rostro del número cuatro o de la Deidad Solar, mostrando el signo *k'in* en su mejilla y el ojo cuadrado, sustituyendo en su rostro su mandíbula por la del número diez, descarnada con las características de un ser muerto (Macri 1985: 75; Kettunen y Helmke 2020:48; Johnson 2013: 77). La lengua Yucateca nombra al número catorce como *kan lahun*, mientras que en Tsotsil es *canlahuneb'* y en Pocomchí es *kax lax* (Macri 1985: 75; Johnson 2013: 77).

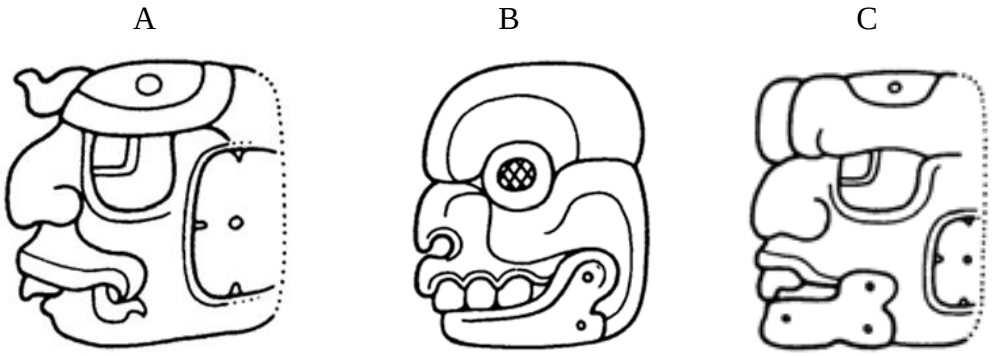


Figura 3.91. Formación del número catorce (figura C) a partir del cefalomorfo usado para el cuatro (figura A) con la mandíbula descarnada perteneciente al cefalomorfo del número diez (figura B). Dibujos tomados de Kettunen y Helmke (2020: 48).

Sujetando con sus brazos al *hab*, representado por una serpiente acuática, el número *chanlajun* aparece de cuerpo entero en su única representación en esta forma justo en el Altar O' de Quiriguá (790 d.C.). Esta muestra el rostro de la Deidad Solar, con el ojo cuadrado y las marcas del signo *k'in* en sus brazos, lo cual lo identifican en posición y en características como el número catorce (figura 3.89).

CH’EN

A B

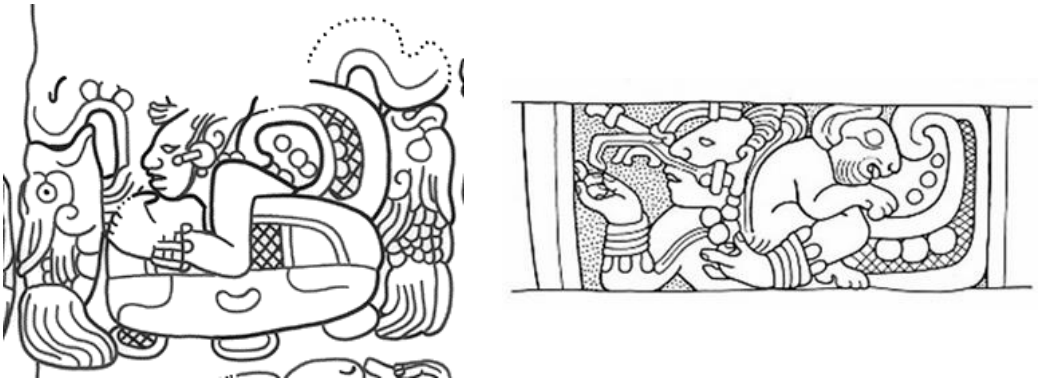


Figura 3.92. Signo **CH’EN**: A) *ch’en* (*‘uh*) como glifo patrón del mes en la Cuenta Larga de la Estela D de Copán. Detalle del dibujo realizado por Linda Schele (en: http://ancientamericas.org/es/collection/aa010006); B) Posible representación en figura completa de la Diosa Lunar en la Banca de la Estructura 8N-66C de Copán. Detalle del dibujo realizado por Barbara Fash en Webster (2023: 90).

Uno de los patrones que aparece dentro del glifo introductorio de la Cuenta Larga es el glifo *Ch’en*, el cual es descrito por Eric Thompson (1950): “este mes pertenece a la luna. El glifo de la luna o de la diosa de la luna que emerge desde el signo de la luna constituye el elemento variable” (Thompson, 1950: 105). Este signo recibe distintos nombres en las diferentes lenguas Mayas, por ejemplo, en Chol es llamado *zihora* mientras que en las lenguas Tseltal y Tsotsil es llamado *tzun*, en Kanjobal se reconoce como *khek sihom*, en Ixil es *petzetzki*, en Pokomchi es *yax* y en Cachiquel es *katic* (Thompson 1950: 106).

Como ha sido señalado por Thompson (1950), la figura de la luna es el elemento principal del glifo patrón nombrado *ch’en*, aunque en la actualidad es conocido bajo el nombre de ‘*uh* ‘luna’ (Stone y Zender 2011: 147). En general, el signo de la luna en la cultura maya del período Clásico se conforma de otros elementos visuales con los que se encuentra emparentados como el maíz, la cueva y la muerte en forma de un glifo lunar, pudiéndose representar en su fase media luna completa o media,

aunque en algunos casos también aparece como una luna completa (Stone y Zender 2011: 147).

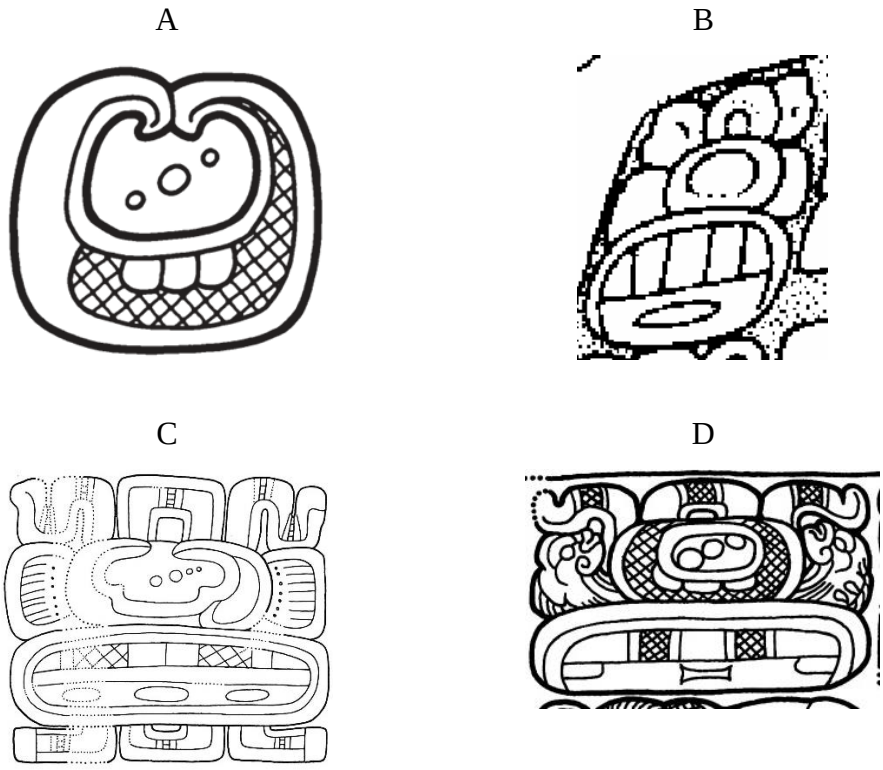


Figura 3.93. Representaciones del patrón del mes *ch'en* (*'uh*) en el bloque jeroglífico inicial de la Cuenta Larga: A) Jeroglifo *'uh* 'luna"' como elemento del glifo patrono en la Cuenta Larga, dibujo tomado de Andrea Stone y Marc Zender (2011: 147); B) Estela 17, Tikal, detalle del dibujo realizado por William Coe (Satterhwaite y Jones 1982: 178, fig. 24); C) Estela 17, Copán, dibujo realizado por John Montgomery (en: http://research.famsi.org/montgomery_list.php?_allSearch=Cop%C3%A1n&tab=montgomery&title=Montgomery%20Drawing%20Collection); D) Panel 3, Piedras Negras, dibujo realizado por Alexander Safronov, recuperado de Daria Sakecheva (S/F, en línea: http://www.noticonquista.unam.mx/amoxtli/1913/1907).

La luna se encuentra relacionada a una deidad llamada Ix Chel, clasificada como las deidades I y O según Paul Schellhas, siendo el espacio curvo que usualmente va detrás de su espalda el recinto donde vive y que también es hogar de un conejo quien la acompaña en varias de las representaciones de la luna (Montoliu Villar 2010: 62; Stone y Zender 2011: 147; López Austin 2022: 769-770). De acuerdo a Linda Schele

y Nikolai Grube (1997), otros nombres que recibe esta deidad son *sak na* ‘Dama Blanca Tejedora’, ‘*uh ixik* ‘Mujer de la Luna’ y ‘*uh na* ‘Dama de la Luna’ (citados en Seawright 2011: 1-2).

De acuerdo a Andrea Stone y Marc Zender (2011), la Diosa Lunar fue percibida como la figura de una cueva fría y húmeda de acuerdo al contexto de dualidad con su referente masculino el Dios Solar, el cual era cálido y se encontraba en el cielo, por ello es relacionada con el patrón del mes *ch’en* dentro de la secuencia del glifo introductorio de la Cuenta Larga. Ambos autores han mencionado que la Deidad Lunar era el ancestro femenino primordial y que la “luna” representada como un arco, también podía ser la representación de la cueva misma, representando un estereotipo socialmente aceptable de la mujer en el período Clásico, quien se asociaba con las labores domésticas como tejer, cocinar y cuidado de los pequeños hijos e hijas (Stone y Zender 2011: 147).

Algunas representaciones de la Deidad Lunar aparecen en la Piedra Labrada 2 de Bonampak, monumento dedicado entre los años 600 y 605 d.C., en donde se observa a un hombre de nombre Yajaw Chan Muwan, gobernante de Xukalnah quien personificó a la Diosa Lunar, mostrándose sentado dentro de la luna portando un conejo entre sus manos (Bíró 2007: 42-45). La representación de la deidad lunar sosteniendo un conejo son varias, como la que aparece en la vasija procedente del American Museum of Naturla History de Nueva York, datada entre los años 550 y 800 d.C., muestra a la deidad lunar compartiendo espacio con la deidad conocida como “Monstruo Cauac” o “Monstruo Cósmico” y el dios de la trompeta (Schele y Miller 1986: 308-309). Por último, en la vasija K504, la diosa lunar aparece en una escena junto a Itzam Naj y un personaje femenino en un espacio celestial mostrado en su trono que lleva una banda celestial compuesta por los signos de la noche y el día, seguidas del pedernal nocturno (Bassie-Sweet 2021: 5).

A



B



C



Figura 3.94. Representaciones de la Diosa Lunar en la cultura maya del período Clásico: A) Piedra Labrada 2, Bonampak, dibujo realizado por Linda Schele, recuperado de ancientamericas.org (en línea: http://ancientamericas.org/es/collection/aa010574); B) Detalle del vaso procedente del American Museum of Natural History de Nueva York, dibujo tomado de López Austín (2022: 770) ; C) Vasija K504, fotografía tomada por Justin Kerr, recuperado de la Colección de Vasijas de Kerr en famsi.org (en línea: https://research.mayavase.com/kerrmaya_hires.php?vase=504).

La figura de la luna como patrón del mes en el glifo introductorio es visto en las lecturas realizadas sobre la Estela 17 de Tikal (557 d.C.), en donde el glifo

introductorio con este mes es leído como **tzi-ka-HAB-'UH**, *tzik hab uh,* 'la cuenta del tiempo [bajo el patrón de] la luna es […]' (Beliaev, Tokovinine, Vepretskiy y Luín 2013: 84-87); en la Estela 17 de Copán (554 d.C.) se hace presente en el glifo introductorio como *ch'en* (Beyer 1931: 103; Montgomery S/F), teniendo una lectura similar de **tzi-ka-HAB-'UH?**, *tzik hab uh,* 'la cuenta del tiempo inicia en el patrón de la luna'; aparece en el panel 3 de Piedras Negras, la lectura correspondiente es **tzi-ka-HAB-'UH?**, *tzik hab uh*, 'la cuenta del tiempo bajo el patrón de la Luna es [...]' (Beliaev y de León 2016: 130-135).

Una posible representación de figura completa del signo *ch'en* como patrón del mes en el inicio de la Cuenta Larga aparece en la estela D de Copán (736 d.C.). Aunque la preservación del monumento en los bordes no es completamente optima, aún es posible reconocer el formato del glifo introductorio en la parte superior izquierda del lado posterior del monumento, así como el glifo patrono que se encuentra en su interior, el cual corresponde al signo *ch'en* o *uh*. En la lectura realizada por Alejandro Garay (2017: 606), el patrón del mes es reconocido como *ch'en*. Este se muestra en forma personificada posiblemente del Dios del Maíz en su aspecto lunar similar a la representada en la banca de la estructura 8N-66C del conjunto de "Las Sepulturas" (Seawright 2011: 3).

CHIJ/HEW/MANIK

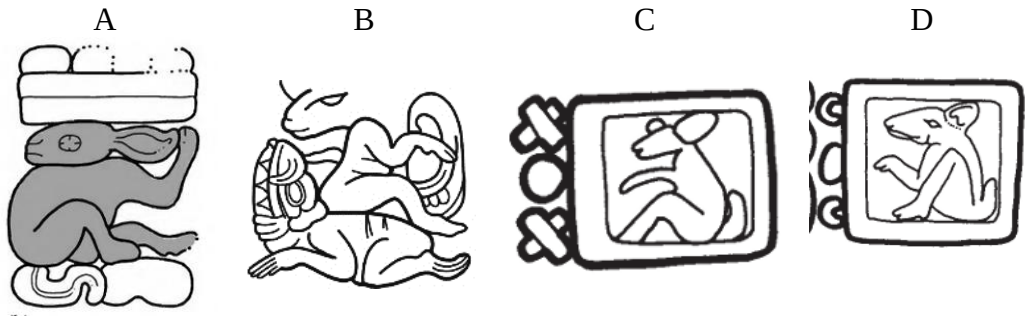


Figura 3.95. Representaciones en figura completa del venado de cola blanca en la escritura maya: A) Bloque 491, Escalera Jeroglífica del Templo 26, Copán, dibujo realizado por Stephen Houston (2021: 74); B) Figurilla de cocodrilo, dibujo realizado por Mauricio Moreno Magariño a partir del dibujo de Simon Martin presentado en Houston (2023). Transcripción jeroglífica basada en Houston (2021: 54-55); C) Estela 1, Jimbal; D) Estela 2, Jimbal, dibujos C y D realizados por Alfonso Lacadena García Gallo (2010: 385).

Dentro de las representaciones que existen en la iconografía y en la escritura maya aparece la figura del venado de cola blanca (*Odocoileus Virginianus*), caracterizado por el color de su cola, así como sus astas que suelen tener algunos ciervos durante los meses finales de cada año (Stone y Zender 2011: 185).

En su forma jeroglífico muestra a este animal en variante cefalomorfa del venado, la cual luce astas largas con una marca en espiral que podría representar el olor que producen y que es común en su naturaleza, además de un hocico alargado y punteado además de una mancha oscura en su mejilla (Stone y Zender 2011: 185). La forma jeroglífica de este signo aparece con el valor fonético de *chij* (Stone y Zender 2011: 185), aunque también puede ser llamado *keh* (Macri y Looper 2003: 84), *chij*, *chih*, *kej*, *may*, *sipul* (Boot 2009: 251-252).

La figura del venado aparece como sustituto del signo del *Tzolk'in* llamado *manik*, el cual en ocasiones es representado con la figura de una mano que representa al silabograma *chi* (Macri y Looper 2003: 122). Por ejemplo, aparece dentro de un

cartucho del elemento 4 del sitio de La Corona representando al signo *manik* aunque la representación que posiblemente sea la más temprana registrada hasta este momento corresponde a un fragmento de pintura mural encontrado en la pirámide de "Las Pinturas" en San Bartolo, el cual muestra el signo "7 venado", pudiendo ser una fecha entre los años 300 y 200 a.C. (Stuart, Hurst, Beltrán y Saturno, 2022: 1, 8).

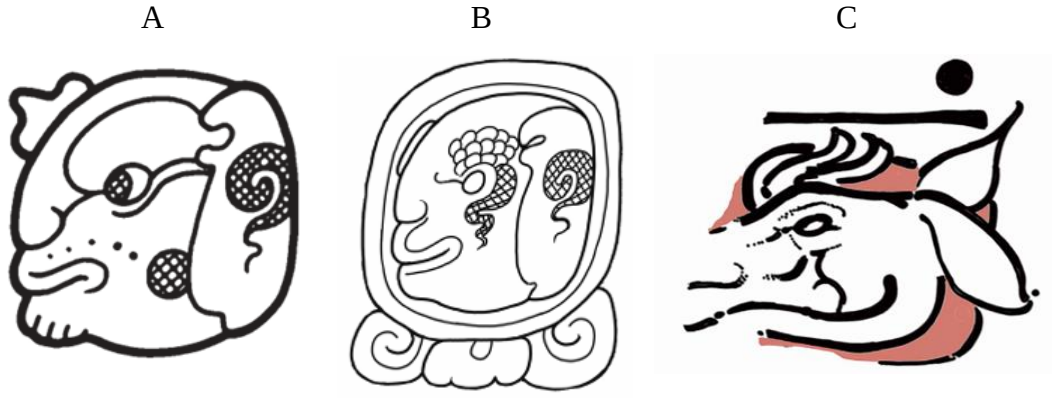


Figura 3.96. Representaciones en variante cefalomorfa del signo 'venado' en la escritura maya: A) Variante cefalomorfa, dibujo recuperado de Stone y Zender (2011: 185); B) Signo *manik* con variante cefalomorfa del venado, procedente del sitio de la Corona; C) "7 Venado", fragmento de la pirámide "Las Pinturas" en San Bartolo. Dibujos B y C tomados de Stuart, Hurst, Beltrán y Saturno (2022: 7-8).

Entre las lenguas Mayas, el venado es nombrado de distintas formas de las cuales obtienen su valor fonético en las inscripciones de los monumentos y diversos objetos del período Clásico, por ejemplo, en el Yucateco, *keh* o *ceh* significa "venado de los grandes", "venado" (Barrera Vásquez 1980: 308; Bolles 2010: 856); en Tsotsil es nombrado *chihj* y en Cholti es *chiic* (Kaufman y Norman 1984: 118), en la lengua Tseltal se le nombra *Chij* a las dos especies de venado que son el venado de cola blanca (*Odocoileus Virginianus*) y al venado de la montaña o temazate (*Mazama amaericana*) (Polian, 2018: 190); en la lengua Tojolabal, *chej* o *chejal* se refiere al venado además del carnero, el borrego y el cordero (Lenkersdorf 2010: 196).

Kaufman y Norman (1984) han sugerido que en la lengua Proto-Maya, la reconstrucción del sustantivo usado para llamar a este animar sería *kehj* (Kaufman y Norman, 1984: 118) y Eric Boot (2009) han sugerido que en Proto-Cholano, su forma sería *Chij* (Boot 2009: 51).



Figura 3.97. Venado de cola blanca **(***Odocoileus Virginianus*). Fotografía tomada por Manuel de Jesús Hernández Ancheita (2017), tomada en Palenque, Chiapas, México. Fotografía recuperada de inaturalist.org (en línea: https://mexico.inaturalist.org/observations/9133908).

Como figura completa, la representación del venado de cola blanca aparece en la escritura maya en cuatro soportes, los cuales corresponden a la figurilla de cocodrilo de procedencia desconocida (700 d.C.); en el bloque 491 de la escalera jeroglífica de Copán (710-755 d.C.), en los bloques A4 de la estela 1 (879 d.C.) y D10 de la estela 2 (889 d.C.) de Jimbal. En el primer ejemplo, este aparece en el bloque B1, junto a la figura completa de un cocodrilo, posiblemente haciendo referencia a la deidad que ha sido denominada por Erik Velásquez (2002, 2006) como "Monstruo Cósmico" o "Cocodrilo Venado Estelar", la cual combina aspectos de ambos animales en su cuerpo (Velásquez García 2002; 419-424; 2006: 4).

El siguiente ejemplo donde aparece la figura del venado de cola blanca es en el bloque 491 de Copán, correspondiente a la Escalera Jeroglífica del Templo 26, en donde se observa a este animal en una cuenta de días, donde aparece con el numeral catorce y acompañado con el silabograma *wa*, conformando la frase **CHAN-LAJUN-HEW-wa**, *chanlajun hew*, '14 Manik' (Houston 2021: 74).

En el sitio de Jimbal, la figura del venado aparece en el bloque A4 de la estela 1 (879 d.C.) y en el bloque D10 de la estela 2 del sitio de Jimbal, apareciendo como parte de la secuencia de glifos calendáricos, siendo *chikchan* 'serpiente', *kimi* 'muerte' y *chij* 'venado', que Alfonso Lacadena ha interpretado como la entrada de un nuevo culto de la estrella Venus o estrella de guerra, la cual vino desde las poblaciones de la costa del golfo, siendo estos días consecutivos la referencia al planeta venus (Rohark, Krygier y Manzanilla 2021: 2, 6).

‘EK’

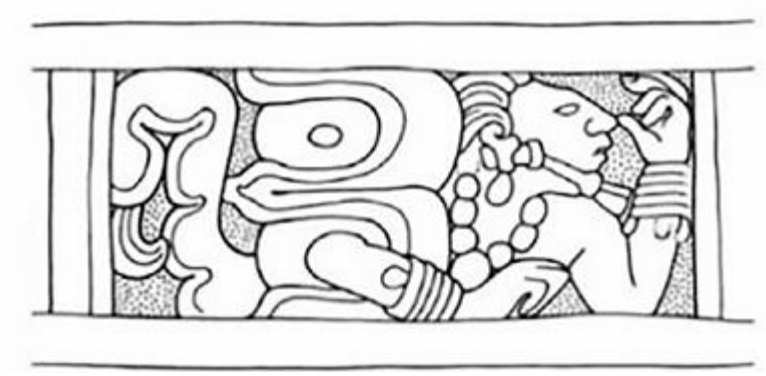
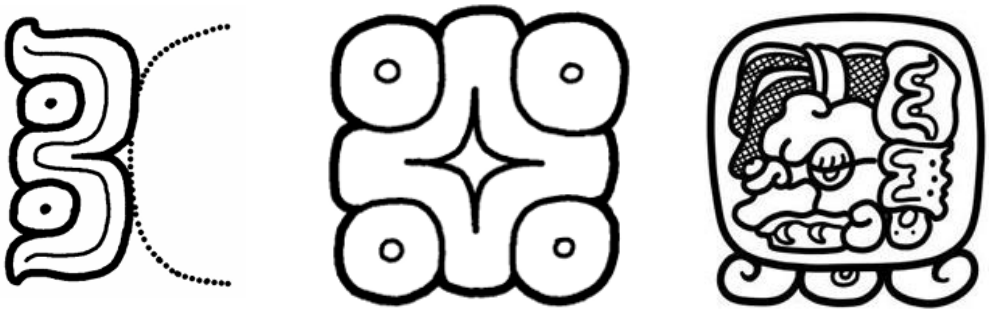


Figura 3.98. Posible representación personificada en figura completa del signo ‘**EK’** según Nicholas Hellmuth (2024b: 28), dibujo recuperado de Webster (2023: 91).

El signo **‘EK’** se encuentra relacionado con el significado de “venus”, aunque también se refiere en general a cualquier estrella, sin embargo, cuando era necesario referirse a una estrella en específico, los mayas utilizaban adjetivos calificativos para denominarla, por ejemplo, *chak ‘ek’* que significa “estrella roja” o “venus”; la constelación de la tortuga llamada ‘*ak ‘ek’*; la constelación del escorpión llamada *sinan ‘ek’* (Macri y Looper 2003: 229-230; Boot 2009: 63; Stone y Zender 2011: 151). De igual forma, este signo puede representarse de manera personificada con la figura de un reptil, siendo el signo este llamado como *Lamat* (Mex Albornoz 2023: 59).

En la lengua Tseltal, *ek’* puede ser usado para referirse tanto a la palabra “estrella” como a ‘chaya’ (Polian 2018: 241), igual que en las lenguas Chontal, Ch’ol, Ch’olti y Ch’orti (Kaufman y Norma 1984: 119). Por otro lado, en la lengua Yucateca, ‘*ek* puede significar ‘negro’, ‘estrella’, ‘lucero’ o ‘grasa’ (Bolles 2010: 1915-1917).

A B C



Figuras 3.99. Representaciones del signo '**EK'** en la escritura maya: A) '**EK'**; B) '**EK'**, dibujos realizados por Alexandre Tokovinine (2018: 9, 17); C) **LAMAT**, signo '*ek'* en variante cefalomorfa, dibujo realizado por Mex Albornoz (2023: 59).

En forma de figura completa, una posible representación está presente en el panel G de la Banca de la Estructura 8C-66 de Copán, dedicada entre los años 780 y 790 d.C. (Stone y Zender 2011: 151; Webster 2023: 90-92; Hellmuth 2024b: 28). Este signo aparece en su forma personificada de la deidad llamada "joven dios de cola de escorpión" ya que muestra a un personaje antropomorfo que parece emerger en el espacio del bloque (Chinchilla 2006, citado en Webster 2023: 91). Por otro lado, Barbara Fash lo nombra como la representación de "la brillante estrella (posiblemente Venus)" (citada en Webster 2023: 91). Siguiendo el comentario de Andrea Stone y Marc Zender (2011: 151), infiero que se trata de la representación personificada de la constelación del escorpión llamada *sian ek'*, ya que cuenta con un parecido a la figura que ambos autores presentan, la de un ser antropomorfo que tiene el signo *ek'* como parte principal de su cuerpo (figura 3.99).



Figura 3.100. Representación de *sinan 'ek'*, 'constelación del escorpión' según Andrea Stone y Marc Zender (2011: 151).

HAB

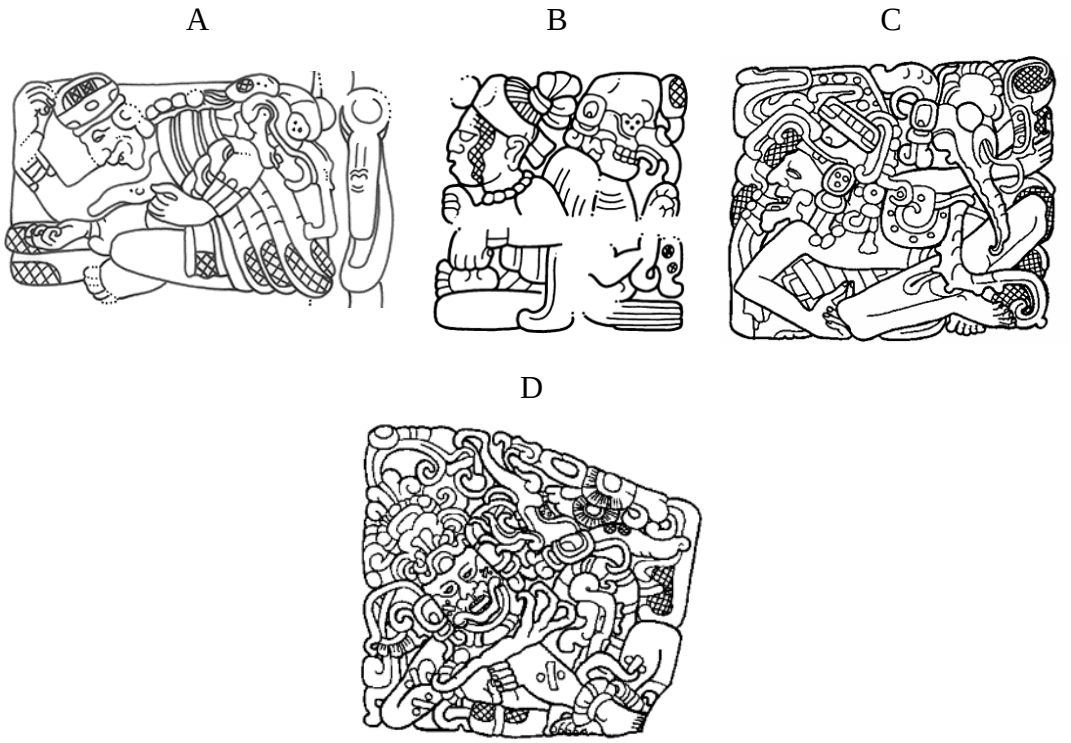


Figura 3.101. Representaciones de figura completa del signo **HAB** como personaje en variante de ave: A) *ho' hab*, Estela D, Copán (736 d.C.), dibujo realizado por Linda Schele, recuperado de ancientamericas.org; B) *buluk hab*, Templo 10L-26, Copán (756 d.C.), dibujo realizado por Stephen Houston (2021: 68); C) *ho'lajun hab* y D) *lajun hab*, Zoomorfo B, Quiriguá (780 d.C.), dibujo realizado por Mathew Looper (2003: 142, 175).

El tercer signo de la Cuenta Larga es el del **HAB** o **TUN**. Durante el período Clásico, el término usado para referirse a este período es *hab*, aunque en estudios contemporáneos de la cultura maya es común encontrar su nombre como *tun*, con un valor de 360 días o un año, siendo representado en forma abstracta, en variante cefalomorfa o de cuerpo completo (Macri 2000: 21; Teldlock 2002: 84; Kettunen y Helmke 2020: 55).

En las lenguas mayences actuales, el nombre común se encuentra en las variantes que evocan al sonido de la palabra *hab* para referirse al período del año: en Yucateco

de Quintana Roo se llama *Ja'ab* (Gómez Navarrete 2009: 32) y en Mopan se utiliza el termino *Haab'* (Ulrich y Ulrich 1976, citado en Macri, 2000: 21); en algunas de las lenguas Ch'olanas como Ch'ol, Ch'olti, Ch'orti o el Chontal se usa la palabra *Hab'* mientras que en Tsotsil se le conoce como *h'abil* (Kaufman y Norman 1984: 120) y en Tseltal como *ha'bil* (Kaufman 1972, citado en Valencia Rivera 2020: 499).

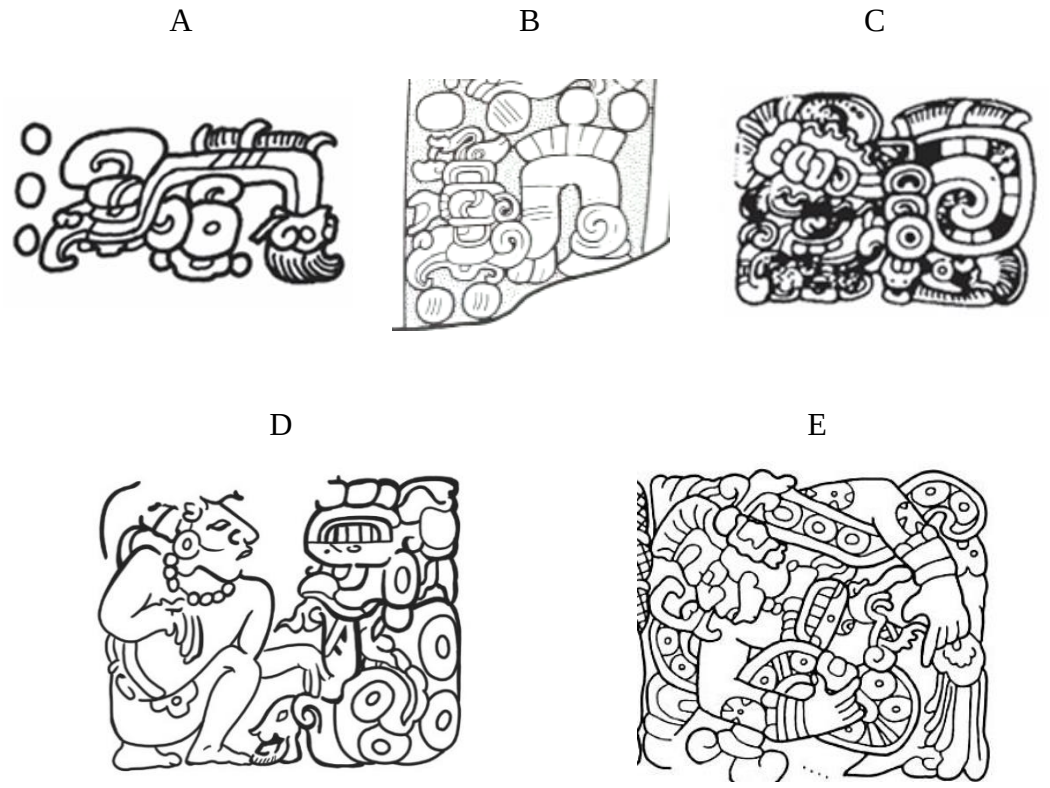


Figura 3.102. Representaciones del signo **HAB** en la escritura maya como Serpiente Acuática en forma de cuerpo completo: A) Placa Leiden (320 d.C.); B) Estela 20, Caracol (400 d.C.), detalle del dibujo tomado de Nikolai Grube y Simon Martin (2008: 86); C) Estela 63 (435 d.C.); D) Escalinata 63 procedentes de Copán (710-755 d.C.), dibujo realizado por Mauricio Moreno Magariño a partir de la figura 161b publicada en Garay Herrera (2017: 536); E) Altar O' de Quirigua (790 d.C.), detalle del dibujo por Matthew Looper (figura A en 2003:189 y figura B en 2005: 19). Dibujos A y C tomados de Valencia Rivera, 2020: 484).

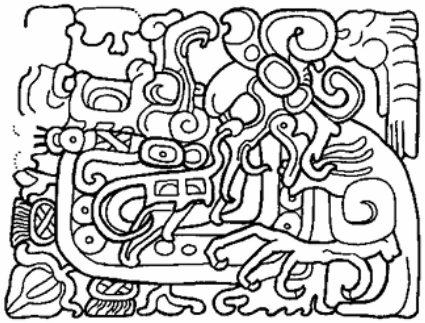


Figura 3.103. La serpiente acuática como numeral trece y el ave como **HAB** en el bloque C7-D8, estela D de Quiriguá (766 d.C.) dibujo realizado por Mathew Looper (2003: 144).

A B

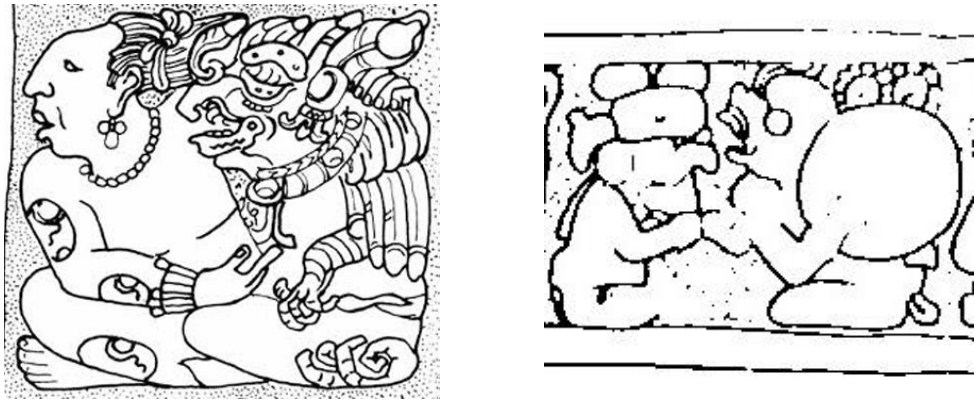


Figura 3.104. El signo **HAB** con características antropomórficas en variante de cuerpo completo: A) Tablero del Palacio de Palenque, detalle del dibujo de Merle Greene, recuperado de Stuart (2012: 118); B) Banca de la estructura 9M-27 de Copán, detalle del dibujo por Linda Schele tomado de Schele y Freidel (1999: 426).

Para el período del **HAB**, las representaciones en las variantes cefalomorfas y de cuerpo completo son hechas a partir de dos seres, siendo utilizada la figura de un ave rapaz y la serpiente acuática. En el primer caso, se presenta en forma de una serpiente con características acuáticas conocida en los estudios Mayas como "la Serpiente Lirio Acuático", tratándose del cuerpo de una serpiente sin la mandíbula inferior, con un tocado que posee la forma de un lirio acuático donde en algunos ejemplos se observa a un pez alimentándose del mismo (Valencia Rivera 2020: 483-485).

El nombre usado durante el período Clásico debió haberse leído como *witz'*, aunque no se debe confundir con el sustantivo usado para referirse a la palabra "colina", respondiendo al nombre de la deidad que personificaba *Yax Chit Jun Witz' Nah Kan*, 'la primera serpiente de agua' o 'gran serpiente de la cascada' (Stuart 2007b; Gómez Palacios 2019: 159). *Witz'* es una raíz entre las lenguas mayas que significa "rocío de agua" o "salpicadura (de agua)" y en Ch'orti, *Witz'*, es un sustantivo para "cascada" (Wisdom 1950, citado en Stuart 2007b), aunque en el idioma Yucateco del período colonial significaría "salpicar con un líquido" (Barrera Velásquez 1980: 925, citado en Valencia Rivera 2020: 483).

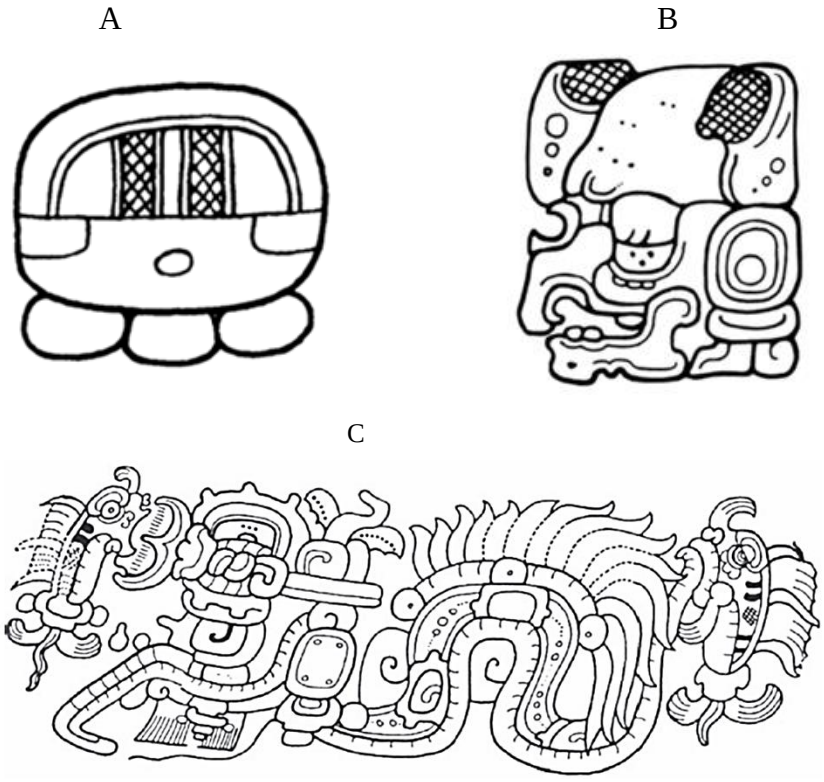


Figura 3.105. Representaciones del signo **HAB** en la escritura maya: A) Forma convencional jeroglífica; B) Forma de variante de cabeza de la Estela 3 de Piedras Negras, Clásico Tardío. Dibujos tomados de Kettunen y Helmke (2020: 55): C) Serpiente acuática en figura completa, procedente de la vasija K1162, dibujo realizado por Hellmuth (1987), recuperado en Valencia Rivera (2020: 483, figura 7).

En la lengua Tseltal, existe un nombre dado a una serpiente acuática, *ha'al chan* o *ja'al chan*, la cual corresponde a la especie *Thamnophis proximus* (figura) (Polian, 2018: 249), y entre los mayas Ch'orti' la describen como *Ch'ihchan* o *Nohchan*, una "deidad de la lluvia y espíritu del agua", una "serpiente grande" (Tuyuc Sucuc 2000: 23; Stuart, 2007). La posibilidad de que este animal se relacione con la figura de Yax Chit Jun Witz' Nah Kan existe, basándose en este animal para representar a esta deidad. Esta especie se encuentra distribuida desde la parte sur de los estados de Wisconsin, Indiana y el valle del Misisipi, parte de las Grandes Planicies del sureste de Colorado y Nuevo México en Estados Unidos, parte oriental de México, en los estados actuales de Tamaulipas, Veracruz, cerca de las costas de Acapulco en Guerrero, partes del Istmo de Tehuantepec en Oaxaca, Tabasco, Chiapas, parte de la península de Yucatán y en Centroamérica (Rossman, 1970: 98.1).

A B



Figura 3.106. Serpiente acuática, *Thamnophis proximus*, posible especie candidata de la figura de la serpiente acuática: A) Fotografía tomada por Robert Gundy en Cozumel, Quintana Roo, México (2023); B) Fotografía tomada por Juan Gallegos Rojas en la Reserva Ecológica y Jardín de Orquídeas Moxviquil en San Cristóbal de las Casas, Chiapas, México (2023). Fotografías recuperadas de la página mexico.inaturalist.org.

En el segundo caso, el signo **HAB** se muestra con la figura de un ave rapaz, con el pico curvo con la mandíbula inferior descarnada, similar a los casos de algunos números como del trece al diecinueve y del diez, aunque de este último mencionado

rescata la forma de su cabeza (Valencia Rivera 2020: 484-486). En 1950, Thompson identificó **HAB** como el ave mítica llamada *Muwan*, la cual aparece entre los meses del calendario *Hab*, sin embargo, Rogelio Valencia comenta que, aunque ambos signos posean plumas negras a los lados de la cabeza, no podrían ser la misma ave, además, el signo **HAB** posee tres puntos en el ojo que el ave *Muwan* no tiene, mostrando las características felinas como el signo *hix* (Valencia Rivera 2020: 485-486).

Otras características relacionadas con el signo **HAB** en sus representaciones como ave es que en ocasiones usan una complementación fonética de la silaba **ma**, lo cual sugiere Rogelio Valencia se trate de una variante de la palabra **HAB**. Complementando ello, Valencia retoma la idea de Alfonso Lacadena respecto a que las silabas con consonante "b" no existieron en la lengua maya, sino que fue un préstamo lingüístico proveniente del mixe-zoque, donde este último grupo lingüístico utilizaba la consonante "m" en lugar de la "b" (Valencia Rivera, 2020: 486).

Las variantes de cuerpo completo en este caso se dividen en dos formas básicas como se ha mencionado anteriormente en donde la forma del ave rapaz aparece en ocasiones, en la posición B2 de la Estela D de Copán (736 d.C.), en a5 del Templo Inscrito 10L-26 de Copán (756 d.C.), entre los bloques C7 y D8 de la Estela D (766 d.C.) y en el bloque 4 del Zoomorfo B (780 d.C.) de Quiriguá mientras que la de la serpiente acuática solo se hace presente en los bloques A7-B8 de la Placa de Leiden (320 d.C.), en el bloque A4 de la Estela 20 de Caracol (400 d.C.), en B5 de la estela 63 (435 d.C.) y en D1 de la Escalinata 63 procedentes de Copán (710-755 d.C.) y en R-fig. B del Altar O' de Quirigua (790 d.C.).

Un caso particular es el de la Estela D de Quiriguá (766 d.C.), mostrando entre los bloques A7 y B8 a las dos representaciones del **HAB**, mostrando de en el primer bloque a la serpiente acuática que funciona como el número trece (Zamora Moya

2008: 102, citada en Valencia Rivera 2020: 483) mientras que en el siguiente aparece un ave rapaz con la mandíbula descarnada, ambos en conjunto resultarían en el período ‘*oxlajun hab* (Looper, 2003: 142).

Aunque las variantes parecen limitarse en este caso a figuras zoomorfas en su forma habitual, también aparecen representaciones con características antropomórficas, como en el caso del Tablero del Palacio de Palenque (720 d.C.), donde en entre los bloques A7-B8 aparece acompañado del número once, *buluk hab*, con la cabeza y las garras pertenecientes a un ave rapaz mientras que parte del dorso es antropomórfico e incluso se añaden un par de piernas cruzadas, portando la parte humana ropa; y en la Banca 9M-27 de Copán (780 d.C.) que, aunque no se distinga perfectamente, parece rescatar las características zoomorfas en su cabeza con el cuerpo de un ser humano, combinando incluso en forma del tocado la forma del signo abstracto del *hab*.

HO’

A B

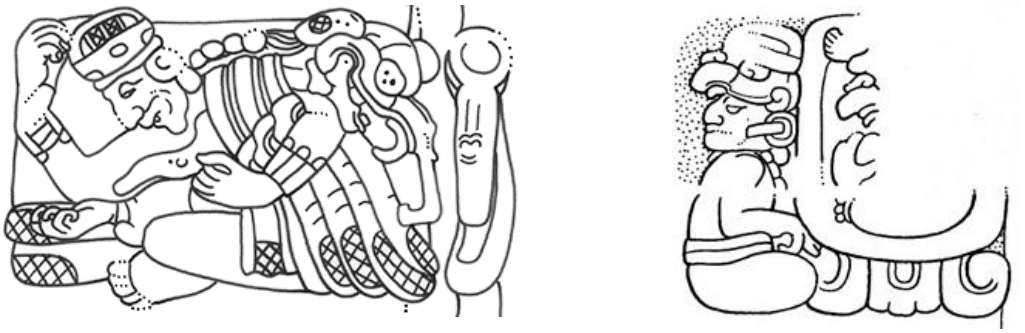


Figura 3.107. Representación en forma de cuerpo completo del número cinco: A) Estela D, Copán, bloque B2, detalle del dibujo realizado por Linda Schele, recuperado de ancientamericas.org; B) Templo 10L-26, Copán, bloque a2, detalle del dibujo realizado por David Stuart (2012).

El número cinco, **HO’**, en sus representaciones cefalomorfa y de cuerpo completo muestran a una deidad con características de un ser antropomorfo de avanzada edad, mostrando en sus facciones arrugas, sin dentadura completa y con una nariz curvada o “aguileña”, siendo la misma representación del Dios N, *Patwantuun*, portando un logograma del signo del año, *haab*, sobre su cabeza (Boot 2009: 68; Johnson 2013: 77; Mex Albornoz 2021: 70-71).

Los contextos donde aparece esta deidad, además como forma de coeficiente o numeral, se encuentran las representaciones donde aparece junto a un caracol o dentro del mismo, dentro de un caparazón de tortuga, con características de una araña o como ‘cargador’ del tiempo y de la tierra, además de ser asociado con la figura de *mam*, ‘abuelo’ o ‘ancestro’, mostrándose en ocasiones con marcas o signos como **‘AK’BAL** y **KAWAK** aunque de manera indirecta también se puede relacionar con el signo **K’AN** por asociación con la figura de la concha del caracol o del caparazón de tortuga (Calvo Domínguez 2017: 353-356; Mex Albornoz 2021).



Figura 3.108. Representaciones del Dios N: A) Banca 9N-82 de Copán, como cargador de la tierra; B) Detalle de una vasija sin procedencia muestra al Dios N junto a la figura de un caracol que lleva el signo **K'AN-na**; C) El Dios N como Tortuga Terrestre, detalle de un plato sin procedencia. Dibujos tomados de Simon Martin (2015: 188, 189, 191).

La relación de su aspecto como un ser antropomorfo de avanzada edad con el logograma del signo del año como tocado sobre su cabeza puede comprenderse como una idea de la edad, la madurez, el año solar, la carga del tiempo o el paso del tiempo y la vejez misma, ya que según William Mex, el término *hab* en la lengua Ch'ol, escrito como *jab*, se asocia al 'año' mientras que el *jabilel* a la 'edad'. En la lengua Tsotsil, la palabra *ho'* se asocia con el agua, *jo*, hace referencia al 'agua' o a la misma

lluvia, o *vo'*, 'agua, líquido, manantial' (Mex Albornoz 2021: 71). Los mayas K'iche' llaman al cinco como *Job'* o *Ya Xnimarik*, 'lo que se hace grande al grado de desbordarse', refiriéndose a una idea de rudeza (Estrada Peña 2013: 229).

Las representaciones de figura completa del número cinco aparece en la estela D (736 d.C.), en el bloque B2; y en el templo inscrito 10L-26 (756 d.C.), ambos monumentos procedentes de Copán. En el primer ejemplo, el número cinco se representa con la figura de un ser antropomorfo que posee el logograma del año, **HAB**, en su cabeza, sirviendo de coeficiente del signo *winakhab*, el cual aparece sujetándolo con su brazo izquierdo; y en el segundo ejemplo del templo 10L-26, este signo aparece acompañado del signo del *Tzolk'in* llamado **IMIX** (Garay Herrera, 2017: 606-607, 618). En ambos casos, tanto los coeficientes como los clasificadores son representados en figura completa.

HO'-LAJUN

A B



Figura 3.109. Representaciones de cuerpo completo del número quince en la escritura maya: A) Estela D, Copán, detalle del dibujo de Linda Schele, recuperado de famsi.org; B) Estela D, Quiriguá, detalle del dibujo de Matthew Looper (2003: 142).

Las representaciones cefalomorfas del número quince, *ho'lajun*, corresponden a la unión de la forma del rostro número cinco, asociado con el Dios Patwantun, pero

completamente descarnado, mostrando el signo del *hab* en la parte superior de su cabeza (Macri 1985: 75; Kettunen y Helmke 2020: 48; Johnson 2013: 77; Calvo Domínguez 2017: 353-356; Mex Albornoz 2021: 71).

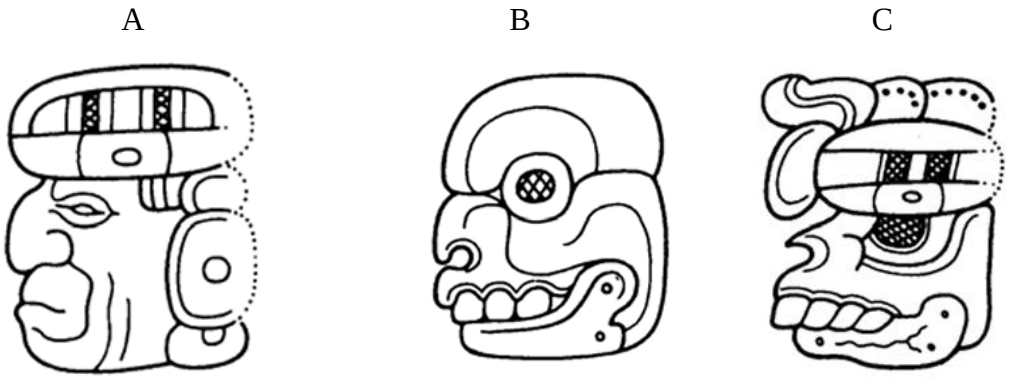


Figura 3.110. Formación del número quince (figura C) a partir del cefalomorfo usado para el cinco (figura A) con el rostro completamente descarnado perteneciente al cefalomorfo del número diez (figura B). Dibujos tomados de Kettunen y Helmke (2020: 48).

Como figura completa, el número quince aparece en dos ocasiones: en la Estela D de Copán, compartiendo espacio y siendo coeficiente del **WINAK-HAB**; en la Estela D de Quiriguá (766 d.C.), se hace presente en la posición C7-D2 junto al **HAB**. En ambos casos, el rostro no se encuentra completamente descarnado, apareciendo únicamente la mandíbula expuesta y manteniendo los rasgos del Dios *Patwantun*, en especial algunas arrugas que se hacen presentes en sus rasgos faciales, cargando en su cabeza el signo **HAB**, siendo en la Estela D de Quiriguá representado por la figura de la serpiente acuática, una de las manifestaciones del signo **HAB**. Sus cuerpos asemejan al de un anciano, siendo en el primer caso un cuerpo flácido mientras que en el otro parece poseer una delgadez muy notoria. Entre las lenguas mayences actuales el número quince es conocido como: *ho' lahuneb'* en Tsotsil, *hol hun* en Yukateco y *ho' lax ux* en Pocomchí (Macri 1985: 75).

HUK

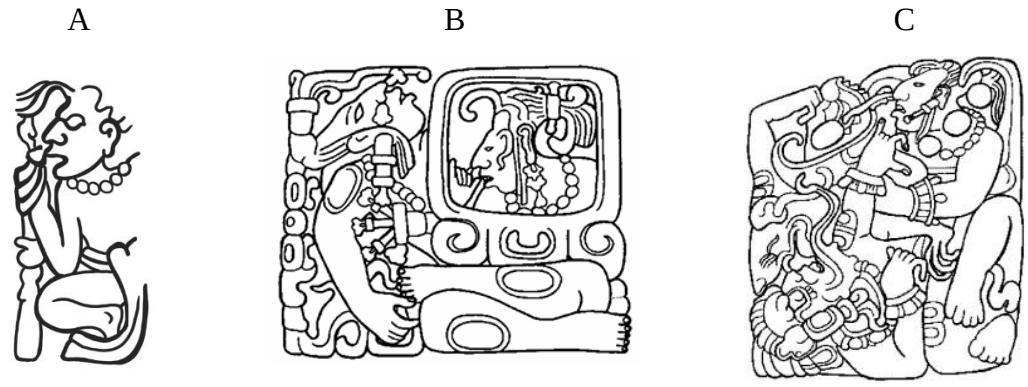


Figura 3.111. Representaciones en figura completa del número siete, *huk*: A) Escalón 63 de Copán, dibujo realizado por Mauricio Moreno Magariño a partir de la imagen presente en Garay Herrera (2017: 536, fig. 161b); B) Estela D, Quiriguá; C) Zoomorfo B, Quiriguá, B y C dibujos realizados por Matthew Looper (2003: 144, 175).

La forma de variante de cabeza se caracteriza por su especie de nariz grande de tipo aguileña, con una especie de orejeras de jaguar, dientes que salen de su boca, un ojo con una voluta como pupila, una especie de cuerda que se encuentra sobre la nariz, marcas del signo '*ak'bal* en todo su cuerpo. Es la representación del llamado "Dios Jaguar del Fuego" o 'Dios Jaguar del Inframundo', siempre asociado con elementos bélicos e incensarios y siendo interpretado como un aspecto nocturno del sol (Mex Albornoz, 2021: 74; Garay Herrera, 2023). Entre los mayas K'iche' el siete es referido como *wuqub'* 'algo que se ha calentado al punto que hierve' o 'efervescencia' (Canek Estrada, 2013: 229).

Las variantes de figura completa del número siete aparecen en tres monumentos: en la Escalinata 63 de Copán (710-755 d.C.) en el bloque G1; en la Estela D (766 d.C.) en los bloques C13-D14 y en el Zoomorfo B (780 d.C.) en el bloque 9, ambos procedentes de Quiriguá.

A B

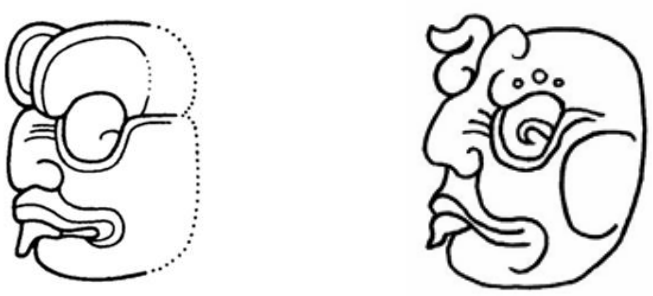


Figura 3.112. Representaciones cefalomorfas del número siete, **HUK**, en la escritura maya: A) Procedencia desconocida, tomado de Kettunen y Helmke 2020: 48; B) Dibujo realizado por Mex Albornoz (2021: 75).

HUK-LAJUN

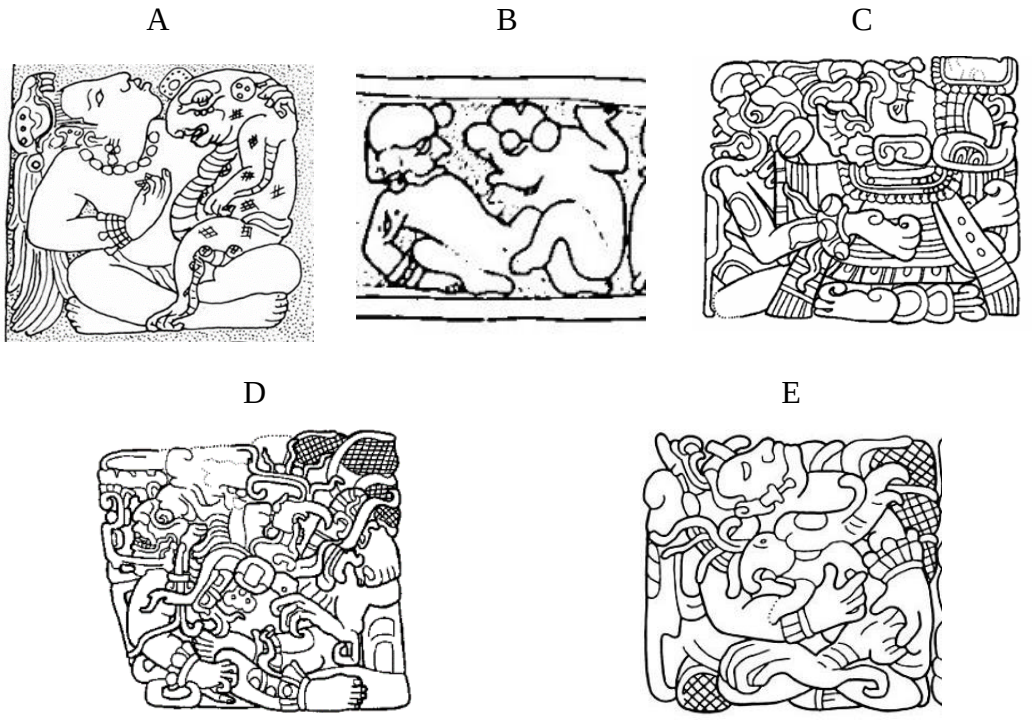


Figura 3.113. Representaciones de forma de cuerpo completo del número diecisiete en la escritura maya: A) Tablero del Palacio de Palenque (720 d.C.), dibujo realizado por Merle Greene, tomado de David Stuart (2012: 118); B), Banca jeroglífica 9M-27 de Copán (780 d.C.), dibujo realizado por Linda Schele, tomado de Schele y Freidel (1999: 426); C) Estela D, Quirigua (766 d.C.) y D) Zoomorfo B, Quiriguá (780 d.C.); E) Altar O', Quirigua (790 d.C.). C, D y E dibujos realizados por Mathew Looper (2003: 144 y 175; 2005: 19).

El número diecisiete, **HUK-LAJUN**, *huklajun*, se encuentra representado a partir de las características del número siete y el número diez, tomando como base la figura del siete sustituyendo su mandíbula por la del diez, descarnada y muerta (Boot 2009: 70; Johnson, 2013: 77).

En forma de figura completa, el número diecisiete aparece en cinco ocasiones: en el Tablero del Palacio de Palenque (720 d.C.), entre los bloques A9 y B10), de carácter antropomorfo; en la Banca Jeroglífica de la Estructura 9M-27 de Copán (780 d.C.),

en el bloque B1; en la Estela D (766 d.C.), el Zoomorfo B (780 d.C.) y en el Altar O' (790 d.C.) del sitio de Quiriguá. En los últimos cuatro ejemplos, la forma del número *huklajun* aparece representada como un ser híbrido que combina características zoomorfas e híbridas, mostrando un rostro del "Dios Jaguar del Fuego" (Mex Albornoz, 2021: 74-75) pero con una mandíbula descarnada.

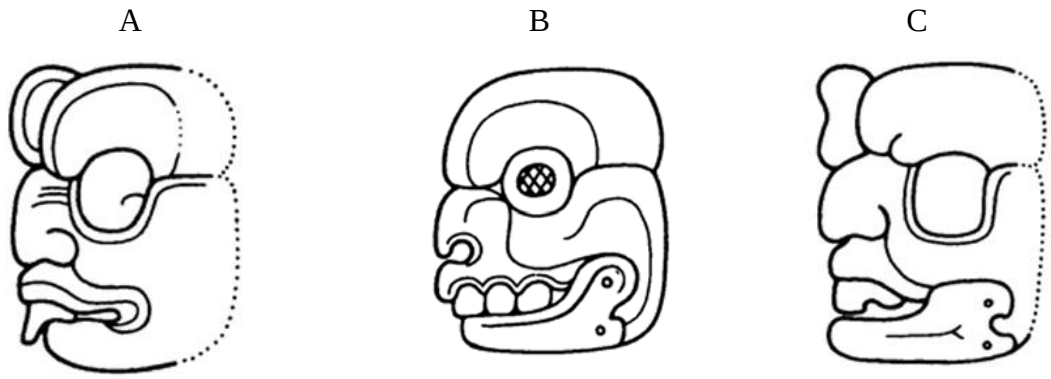


Figura 3.114. Formación del número diecisiete (figura C), a partir del cefalomorfo usado para el ocho (figura A) con la mandíbula descarnada perteneciente al cefalomorfo del número diez (figura B). Dibujos tomados de Kettunen y Helmke (2020: 48).

HUL

A B

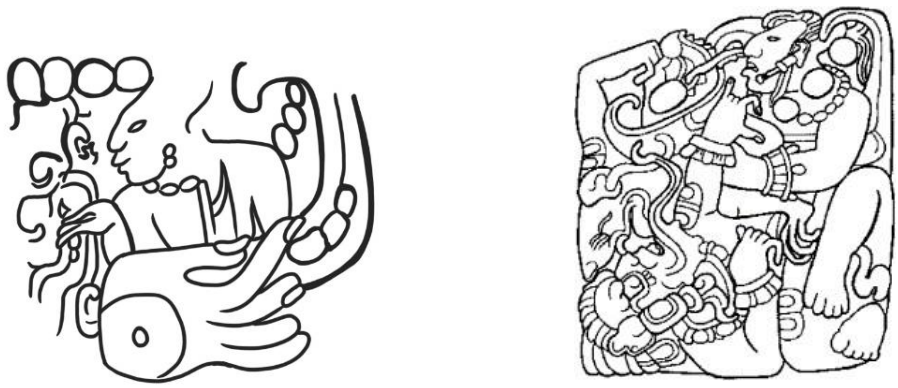


Figura 3.115. Representaciones en figura completa del signo **HUL** en la escritura maya: A) Escalón 63, de la Escalera Jeroglífica de Copán, dibujo realizado a partir del dibujo de Linda Schele y Freidel, tomado de Garay Herrera (2017); B) Zoomorfo B, Quiriguá, dibujo realizado por Matthew Looper (2003: 230).

Hul es el signo usado en la escritura maya para representar la acción de "llegar" (Kettunen y Helmke, 2020: 82). En la lengua Yukateca, *hul* significa "venir" (Barrera Vásquez et al, 1980: 243) y en las lenguas Cholanas, *hul* significa "llegar aquí" (Kaufman y Norman, 1984: 120). Este signo usualmente es representado por la figura de una luna y la figura de una mano (Macri y Looper, 2003: 238).

Los ejemplos que aparecen en forma de figura completa proceden de la Escalinata 63 de Copán (710-755 d.C.), justo en la posición J1, donde se observa a un personaje antropomorfo entre la figura de una mano y la figura de la luna, indicando probablemente la llegada del nuevo ciclo; también se hace presente en el bloque 9 del Zoomorfo B de Quiriguá (780 d.C.), indicando la frase **K'AL-HUK-HUL**, *k'al wuk hul[iy]*, "27 (días) desde que llegó", haciendo referencia que pasaron 27 días desde que llegó un personaje llamado **'u-2-K'AL**, ... *k'al ucha'* (Matthew Looper, 2003: 230).

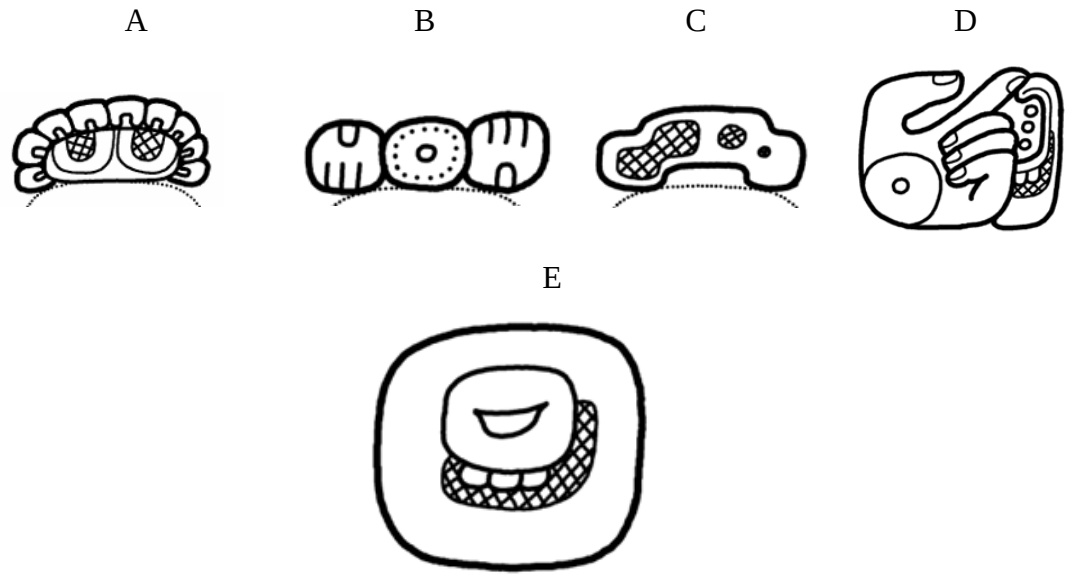


Figura 3.116. Representaciones del signo **HUL** en la escritura maya. Dibujo realizado por Alexandre Tokovinine (2017: 7, 10, 14, 19).

‘IK’

A B

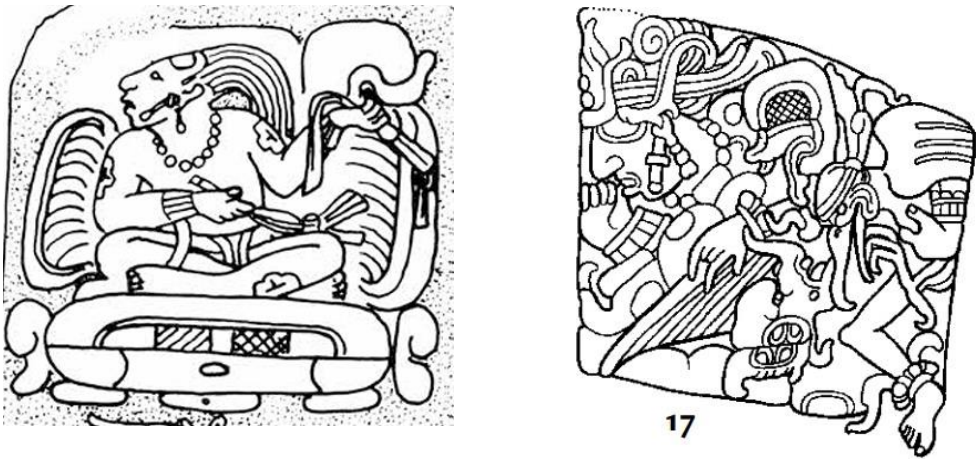


Figura 3.117. Representaciones en cuerpo completo del signo **‘IK’** en la escritura maya: A) ‘*ik’* como patrón del glifo introductorio, Tablero del Palacio, Palenque, detalle del dibujo de Merle Greene, recuperado de David Stuart (2012: 118); B) ‘*ik’* como color negro, Zoomorfo B, Quiriguá, dibujo realizado por Matthew Looper (2003: 175).

El signo **‘IK’** es considerado un signo homógrafo el cual tiene dos significados distintos, por un lado, funciona como nombre del color negro y, por otro lado, se utiliza como signo para representar el viento (Kettunen y Helmke 2020: 82, 130). En su forma convencional jeroglífica que representa al color negro, signo T0095, aparece en una especie de cuadro con los bordes redondeados y con una parte oscurecida (Macri y Looper 2003: 186). De igual forma, la variante convencional que representa al viento, T0503, muestra un cuadro con los bordes redondeados y con una forma de tipo “T” en su interior (Macri y Looper 2003: 198). La variante cefalomorfa corresponde también al signo utilizado para representar al signo ‘tres’, T1082, en su variante personificada (Macri y Looper 2003: 146).

Ik’ aparece registrado en la lengua Yucateca como *ek’* ‘cosa negra’ (Barrera Vásquez 1980: 149), aunque también es nombrado como *íik* ‘viento, aire, aliento’ (Bricker et al 1998: 12). En las lenguas como el Chol, Acalan, Chontal y Chorti aparece *ik’*

como ‘negro’ o ‘aire’ y ‘viento’, similar a la lengua Tsotsil (Kaufman y Norman 1984: 121).

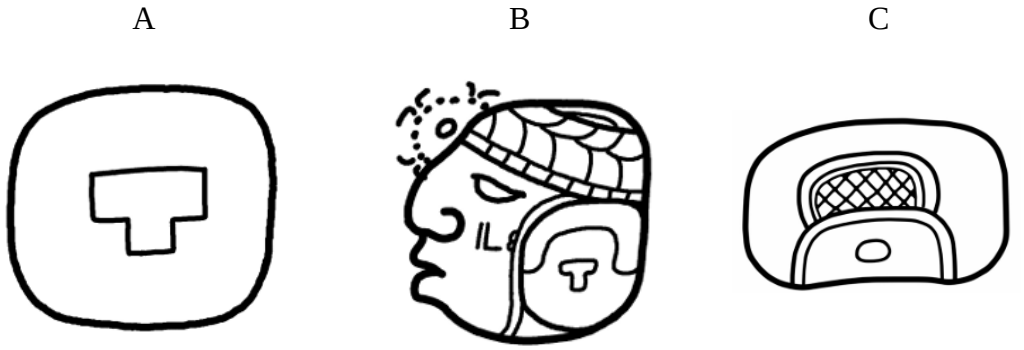


Figura 3.118. Representaciones del signo ‘*ik’* en la escritura maya: A) Variante convencional del signo ‘*ik’* ‘viento’; B) Variante cefalomorfa del signo ‘*ik’* ‘viento’; C) Variante convencional del signo ‘*ik’* ‘negro’. Dibujos A y B realizados por Alexander Tokovinine (2017: 11, 23); Dibujo C recuperado de Kettunen y Helmke (2020: 82).

Como figura completa, aparece en dos ocasiones, presentándose en el glifo introductorio del Tablero del Palacio de Palenque (720 d.C.), en forma antropomorfa, el retrado de un hombre sentado con marcas del signo en forma de “T” alrededor de todo su cuerpo, indicando **tzi-ka-HAB-IK’**, *tzik hab ‘ik’*, ‘inicia la cuenta de los días en el patrón de ‘*ik’*’; también aparece como el color negro, en el bloque 18 del Zoomorfo B de Quiriguá (780 d.C.), en la frase que corresponde al título del gobernante K’ak’ Tiliw Chan Yopat, la cual refiere a la lectura **CH’AHOM-‘IK’-‘AJAW**-xu, *ch’ahom ‘ik’ xu[pki] ‘ajaw* ‘la ofrenda de incienso del señor negro de Copán’ (Looper 2003: 230).

‘IMIX



Figura 3.119. Bloque a2, Templo Inscrito 10L-26, Copán. Detalle del dibujo realizado por David Stuart (2012).

Imix es considerado el primer día del *Tzolk’in*, el cual posiblemente fue llamado como *ha’* o *bah* durante el período Clásico (Kettunen y Helmke, 2020: 56). En su variante convencional, este representa una flor de lirio acuático mientras que en su variante cefalomorfa muestra al monstruo del nenúfar saurio (Montgomery 2006: 97). La variante cefalomorfa se asocia con el rumbo este y el color rojo, significando ‘caimán’ o ‘cocodrilo’, representando a su dios patrono el “monstruo de la tierra”, siendo similar a la variante de cefalomorfa del signo *ha’* (Bernal Romero 2016: 13).

El nombre **‘IMIX** viene de la lengua Yucateca, significa el primer día del calendario Tzolk’in, “corresponde al día *cipactli*, primero del calendario nahua; es igualmente el nombre esotérico de la ceiba, el árbol madre de los mayas y simboliza a la dualidad tierra-agua, origen de la vida” (Barrera Vásquez 1980: 268). David Bolles menciona que *imix* es el “décimo octavo dia de la série de veinte que contaban los indios en su mes gentílico” (Bolles 2010: 2628).

En la cosmovisión Maya K’iche’, el día *imix* es uno de los veinte pertenecientes al Tzolk’in (llamado Cholq’ij en esta región), el cual tiene una connotación negativa,

ya que es considerado un día malo. Es entendido como el día de los zurdos y un día de malo en que se reza en Momostenango para solicitar el castigo para aquellas personas quienes han actuado a favor del mal, además de ser un día eficaz para realizar peticiones en favor de los pobres de espíritu describió Leonhard Schultze (1946); es considerado símbolo de fuerzas ocultas que suele manifestarse en las demencias según Ruth Bunzel (1991) (citados en Canek Estrada 2014: 194-195).

A B

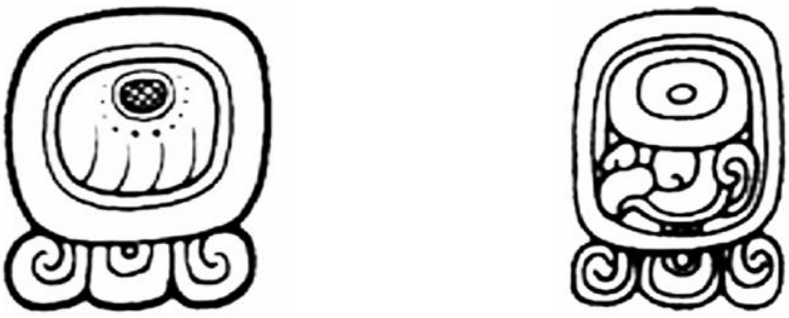


Figura 3.120. Representaciones del signo *imix* en la escritura maya: A) Variante convencional del Tzolk'in; B) Variante cefalomorfa del Tzolk'in. Dibujos realizados por Calvin (2004), recuperados de Estrada Peña (2014: 207).

Barbara Teldlock (2002) menciona acerca de día *imox* lo siguiente: "las nemónicas para Imöx son *kamöxirik*, "se posesiona o se vuelve loco", *nimalaj k'ulel*, "gran enemigo" y *kumatz rib' chikiwach mam*, "humillarse ante el Mam" (Teldlock 2002: 109). Además, Teldlock (2002) menciona que, si un niño nace en este día, estará bajo el dominio del poder de los Mam, siendo una persona "débil, ineficiente, desorientado, aún loco" (Teldlock 2002: 110).

Aunque sus connotaciones son mayormente negativas, también tiene un lado positivo, ya que se considera que la persona que nace en este día es capaz de ser productiva, creativa, artista, médico y trabajador, una persona con la capacidad de

pensar y captar los mensajes del cosmos (CONIC 2002, citado en Estrada Peña 2015: 207).

Como figura completa, *imix* se hace presente en el bloque a2 del Templo Inscrito 10L-26 de Copán (756 d.C.). Este aparece junto al numeral cinco, representando al día **HO'-'IMIX**, *ho' 'imix* "5 Imix" (Garay Herrera 2017: 618). Aunque no se distingue completamente el signo '*imix* animado de cuerpo completo, se observa envuelto dentro de un cartucho característico del Tzolk'in, posiblemente haya representado en una forma antropomorfa al Monstruo de la Tierra.

‘ITZAM-NAJ

A B

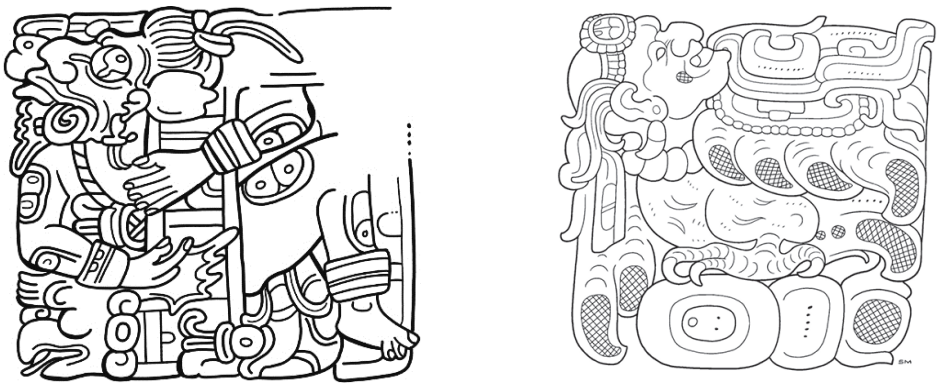


Figura 3121. Representaciones en figura completa de Itzam Nah: A) Trono 2, Yaxchilán, redibujado por Mauricio Moreno Magariño a partir del dibujo de David Stuart en Stuart en Houston, Stuart y Taube (2006: 17 y 245); B) Bloque único, Toniná, dibujo realizado por Simon Martin (2015: 199).

Itzam Naj es considerada la deidad suprema entre todos los dioses Mayas y una de las más representadas en toda el área Maya (Houston, Stuart y Taube 2006: 92; Pérez Suárez 2007: 58; Stone y Zender 2011: 47), deidad creadora que formó parte de la dualidad de los dioses llamados los “abuelos creadores” junto a Ix Chel (Stone y Zender 2011: 47; Bassie-Sweet 2021: 62). Desde el trabajo de catalogación de las deidades realizado por Paul Schellhas (1887, 1904), Itzam Nah ha sido identificad también como el Dios D, el dios creador (Pérez Suárez, 2007: 58; Boot, 2008: 1-2).

El dios D se caracteriza visualmente por mostrar el rostro de un anciano, similar al dios N, de ojos almendrados, con marcas del signo *‘ak’bal* en sus extremidades, a veces acompañado de aves o personificándose como ave llamada “Deidad Ave Principal” que combina el rostro antropomorfo de la deidad con el cuerpo de un ave (Pérez Suárez, 2007: 58, Stone y Zender 2011: 47). Dentro de las inscripciones, su nombre suele variar, siendo escrito como **‘ITZAM-NAH-YAX-KOJAJ-MUT**,

‘*itzam nah* o **YAX-ITZAM-KOKAJ-MUT-NAH**, *yax ‘itzam kokaj mut nah*, como aparecen en los ejemplos de la Banca del Templo XIX de Palenque (Boot 2008: 12-14). Su variante cefalomorfa se muestra acompañado por un signo prefijo en forma de espejo o escudo (Macri y Looper 2003: 170; Pérez Suárez 2007: 58).

La asociación de *Itzam Nah* con el plano celestial ha sido señalada por Karen Bassie-Sweet en “The Classic Maya Celestial Realm of Itzamnaaj” (2021), mencionando que dentro de las diversas escenas de vasijas Mayas donde aparece la deidad sentada en tronos marcados con bandas celestes, indicando ser el gobernante de los cielos (Bassie-Sweet, 2021). Dentro de estas escenas, se observa a *Itzam Nah* rodeado de otros personajes híbridos, seres con cuerpos de ser humano y cabeza de animales, los cuales son el perro, la zarigüeya y el buitre, siendo visible en la escena de una vasija procedente de Motul de San José (Boot 2008: 16-17; Bassie-Sweet 2021: 1-2).

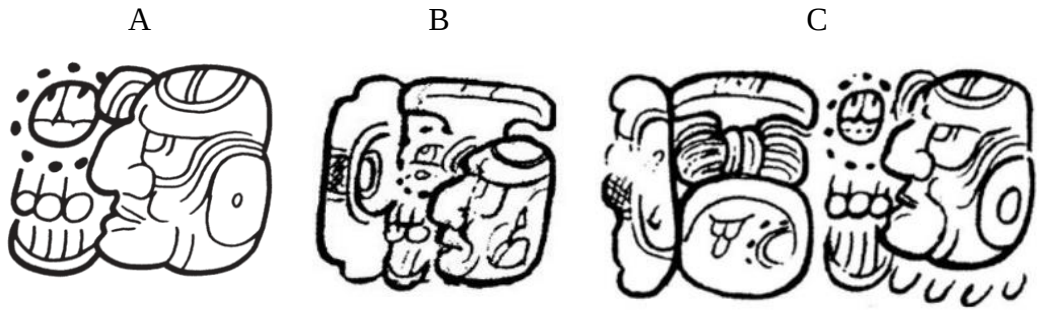


Figura 3.122. Representación de ‘**ITZAM-NAJ** en la escritura maya: A) Dibujo recuperado de Stone y Zender (2011: 47), B) Templo XIX, banca, lado sur, bloque V1, Palenque; C) Templo XIX, banca, lado sur, bloques C7-D7. Dibujos B y C realizados por David Stuart, recuperados de Boot (2008: 13).



Figura 3.123. Vasija procedente de Motul de San José que muestra a Itzam Nah junto a su corte formada por seres híbridos. Fotografía recuperada de Karen Bassie-Sweet (2021: 1).

Uno de los ejemplos de su presencia en la iconografía Maya se encuentra en el llamado Trono 1 de Piedras Negras (600-909 d.C.), procedente de la región de Usumacinta y exhibida en el Museo Amparo de la ciudad de Puebla, en México. En la escena cortesana se muestra al centro al Dios D, la actividad parece darse dentro de una cueva y donde se menciona que en el día 9 Eb, y en el primer día del mes *Sotz'*, *Itzam Nah* recibió al mensajero alado, el dios *Sib'ik Te'*, quien descendió del lugar *Wak Chanal* "Seis Celeste", probablemente un topónimo que hace referencia a una cueva o ciudad de nombre desconocido o el mismo hogar o morada de *Itzam Nah* (Stone y Zender 2011; García Barrios y Velásquez García 2018: 68-72; Museo Amparo[18], S/F).

[18] Información obtenida en línea a partir de la placa informativa expuesta en el Museo Amparo respecto a dicho soporte: https://museoamparo.com/colecciones/pieza/529/respaldo-de-trono-con-un-soberano-un-cortesano-posiblemente-una-mujer-y-una-deidad-en-el-centro.



Figura 3.124. Itzam Nah en el centro de la escena del Trono 1 de Piedras Negras, Museo Amparo, Puebla, México. Se enmarca en color amarillo la figura de la deidad, así como su nombre en el texto jeroglífico presentado en la parte superior derecha del trono. Fotografía recuperada de museoamparo.com (en línea: https://museoamparo.com/colecciones/pieza/529/respaldo-de-trono-con-un-soberano-un-cortesano-posiblemente-una-mujer-y-una-deidad-en-el-centro).

Como figura completa, han sido encontrados dos posibles ejemplos de su representación. La primera de ellas es procedente del Trono 2 de Yaxchilán (760 d.C.), en donde se observa a esta deidad con sus características marcas en sus piernas y brazos, sujetando a otro signo, posiblemente *chan*. Debido a la falta de documentación y análisis de los demás bloques jeroglíficos del mismo monumento, no ha sido posible afirmar su posición y uso dentro del mismo bloque, aunque es posible que funcionase como un sustantivo o logograma para referirse a la deidad. En el segundo ejemplo, procedente de Toniná, se observa a la deidad representada en su forma aviar (Boot 2008: 13), con su tocado con el signo de *ak'bal*, con cabeza humana de un anciano y el cuerpo de un ave, el cual posiblemente se trate de un halcón (*Herpetotheres Cachinnans*) (Bassie-Sweet 2021: 11-12).

‘IX



Figura 3.125. Bloque E1, Banca 9N-82, Copán, detalle del dibujo realizado por Linda Schele, (en línea: http://research.famsi.org/uploads/schele/hires/11/SD7657.jpg).

De acuerdo a Andrea Stone y Marc Zender (2011), el signo de ‘*ix* es usado para preceder a nombres de personajes femeninos, siendo esta traducida como ‘Dama’ o ‘Señora’, caracterizando por mostrar un rostro femenino que muestra unos rizos tenues y mechones enrollados, un signo en su rostro en forma de IL, probablemente realizado como pintura facial, marcas que comúnmente son asociadas con la belleza juvenil (Stone y Zender 2011: 35). En el Clásico, la figura de la mujer tiene un lugar destacado dentro de la cultura maya y en especial en las representaciones en la iconografía y en la escritura, ya que a pesar de que la mayoría de los gobernantes son hombres, la legitimidad del linaje se basaba por medio de las relaciones reales por medio de parientes masculinos y femeninos, siendo la esposa o la madre de un rey quien podría ser la hija de un gobernante de una ciudad aliada (Stone y Zender 2011: 35).

En la iconografía, la mujer aparece representada por las características mencionadas previamente, aunado a la vestimenta de un huipil, en ocasiones intricadamente tejidos con un escote de forma redonda, cincha ancha y es visible ver los senos debajo

de su ropa, en ocasiones posando con una mano cercana a su barbilla como gesto feminizado (Stone y Zender 2011: 35). *Ixik* en las lenguas Acalan, Chontal, Chorti, Cholti y Chol significa “mujer” (Kaufman y Norman 1984: 121).

A B



C



Figura 3.126. Representaciones del signo **‘IX** en la escritura e iconografía maya: A) A-B) Variante cefalomorfa. (A) Dibujo recuperado de Kettunen y Helmke (2020 83); y (B) Dibujo realizado por William Mex Albornoz (2023: 15); C) Representación de una mujer de la élite Maya en una vasija pintada de Tikal. Dibujo recuperado de Stone y Zender (2011: 34).

Como figura completa, el signo aparece en el bloque E1 de la banca 9N-82 de Copán (781 d.C.) como título de la señora Ix K'in Ajaw, madre de *Mak'an Chanil*, un noble de Copán. Según la lectura de Sarah Jackson y David Stuart (2001), leen la sección D1-E1 de la siguiente forma: (D1) **ma-k'a-na-CHAN?-la**, *Mak'an Chanil* (nombre de personaje) y (E1) **ya-AL-la-IX-K'IN-AJAW**, *yal ix k'in ajaw*, 'hijo de la señora Ah K'in' (Jackson y Stuart 2001: 228).

K'ABA'



Figura 3.127. Representación en figura completa del signo **K'ABA'**, bloque B6, Estela D, Copán. Detalle del dibujo realizado por Linda Schele (en línea: http://ancientamericas.org/es/collection/aa 010006).

El logograma **K'ABA'** es utilizado para referirse a la palabra 'nombre', apareciendo en contextos donde se deseaba señalar el nombre de algún objeto o personaje (Boot, 2009: 100; Kettunen y Helmke, 2020: 108). En la lengua Yukateca, *k'ab'a* significa "nombre" (Barrera Vásquez et al, 1980: 359), al igual que en las lenguas Chontal, Acalan, Chol, Chorti y Cholti (Kaufman y Norman, 1984: 123).

En la escritura maya, algunos ejemplos de este signo aparecen en la estela 46 de Naranjo (726 d.C.), en la cual se hace mención del ritual de 'encender el fuego del Dios del Sol' por parte de los hijos del gobernante K'ak' Tiliw Chan de Naranjo,

Yax Baj[laj] Chan Chaky y Yax Mayuy Chan Chak. En el bloque A7 del mismo soporte, aparece la frase *uk'aba' ch'ok*, '(es) el nombre del joven (Glifo B)', siendo utilizado este signo para referirse un nombre (Martin, Tokovinine, Treffel y Fialko 2017: 670, 675); y en la Estela F de Copán (721 d.C.), la cual fue dedicada por Waxaklajun Ubah K'awil. Entre los bloques A6-A7 de la estela, se menciona la frase *yax tzutz chan uk'ab'a u lakam tun*, 'Yax Tzuutz Chan, esto fue el nombre de la piedra estandarte …' (Bíró y Reents-Budet 2010: 181, 192-193).

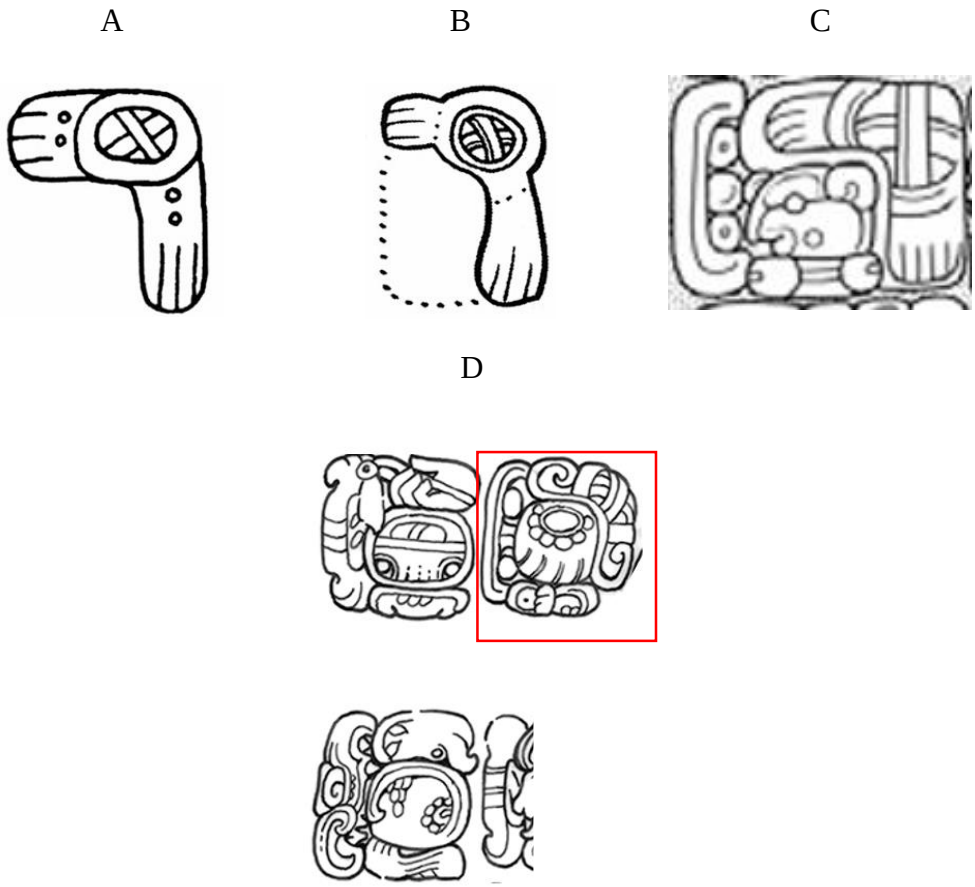


Figura 3.128. Representaciones del logograma **K'AB'A** en la escritura maya: A-B) Variantes del logograma *k'ab'a*, dibujos recuperados de Love (2017: 4); C) Bloque A7, estela 46, Naranjo, detalle del dibujo realizado por Simon Martin y Alexander Tokovinine en Martin, Tokovinine, Treffel y Fialko (2017: 682, fig. 5); D) Bloques A6-A7, estela F, Copán, detalle del dibujo realizado por Linda Schele (en línea: http://ancientamericas.org/es/collection/aa010008).

Como figura completa, este aparece en la Estela D de Copán (736 d.C.), dedicado por Waxaklajun Ubah K'awil, conformándose con una figura antropomorfa que posee los ojos cerrados. De acuerdo a la lectura realizada por Alejandro Garay, el bloque menciona la frase '**u-K'AB'A-LAKAM-TUN**, '*uk'ab'a lakamtun*, 'ese fue el nombre del monumento' (Garay Herrera, 2017: 606-607), haciendo referencia al nombre que le fue otorgado a la Estela D.

KABAN

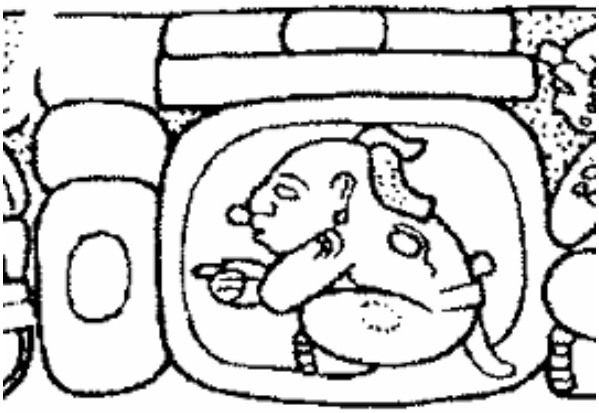


Figura 3.129. Representación del signo **KABAN** en forma de figura completa, procedente del Altar Corte, Copán. Detalle del dibujo realizado por David Stuart (2005: 23).

El signo **KABAN**, *kaban*, 'tierra', es un logograma usado para representar uno de los días del *Tzolk'in*, el cual se representa en su forma convencionalizada por un signo que muestra dos círculos de los cuales surgen un par de líneas en forma curva, mientras que su variante cefalomorfa muestra a un personaje que posee las líneas curvas o una especie de "parches" que brotan de los ojos mismos, y que de igual forma, representa a la deidad del número once o la deidad jovial telúrica personificada, representado con el signo **BULUK** (Stone y Zender 2011: 137; Mex Albornoz 2021: 18, 140; Stuart 2024).

Este signo también puede significar ‘región’ y ‘bajo’ (Macri y Looper 2003: 209). En el Yucateco, *cab* significa ‘tierra’, ‘pueblo’ o ‘región’, aunque también sirve como sustantivo para nombrar a la ‘miel’ (Bolles 2010: 712). En la lengua Tseltal, para referirse a la palabra ‘tierra’, es *k’inal*, que además significa “universo”, ‘espacio’, ‘terreno’, ‘cielo’ y ‘atmósfera’, mientras que la palabra *nihkel* es ‘temblor, terremoto’ (Polian 2018: 364, 455). En Tsotsil, *kuxul banamil* se refiere a la ‘tierra viviente’, ‘porque de la tierra brota vida, emergen alimentos’ (Sánchez Álvarez y Bolom Pale 2013: 75), sin embargo, también puede encontrarse la palabra *chob* o *chab*, que significa ‘milpa, cultivar el maíz’ (Garcia 1971: 43, citado en Mex Albornos 2021: 142). En la lengua Acalan, Chontal y Cholti, *kab’* significa “tierra” (Kaufman y Norman 1984: 122). En Chontal, esta palabra puede encontrarse como *chab*, ‘tierra’ (Mex Albornoz 2021: 142).

Como figura completa, **KABAN** se encuentra en el Altar Corte de Copán (Stuart 2005: 23), mostrándose como **ti-WAK-KABAN**, *ti wak kaban*, ‘(en el día) Seis Kaban/Tierra’. Este signo se muestra como una figura antropomorfa con los “parches” o “marcas de rizos” alrededor de su cuerpo (Stuart 2024), en posición sedentaria, similar a la de un ‘*ajaw*.

De acuerdo con David Stuart, existen ejemplos de figuras completas del signo **KABAN** en el Altar T de Copán, los cuales son representaciones antropomorfas que incorporan los signos abstractos en la parte de la cabeza, indicando las fechas **WAK-KABAN LAJUN-MOL**, *wak kaban lajun mol*, ‘día seis tierra, diez mol’ (correspondiente a 9.16.12.5.17, 3 de julio del año 763 d.C., fecha de ascensión del gobernante Yax Pasaj Chan Yopat) y **CHAN-KABAN LAJUN-CHAKAT**, *chan kaban lajun chakat*, ‘día cuatro tierra, diez sip’ (haciendo referencia a la fecha 9.17.12.5.17, 20 de marzo de 783 d.C., fecha en que celebró su primer período *winak hab*) (Stuart 2024) (figura 3.129).

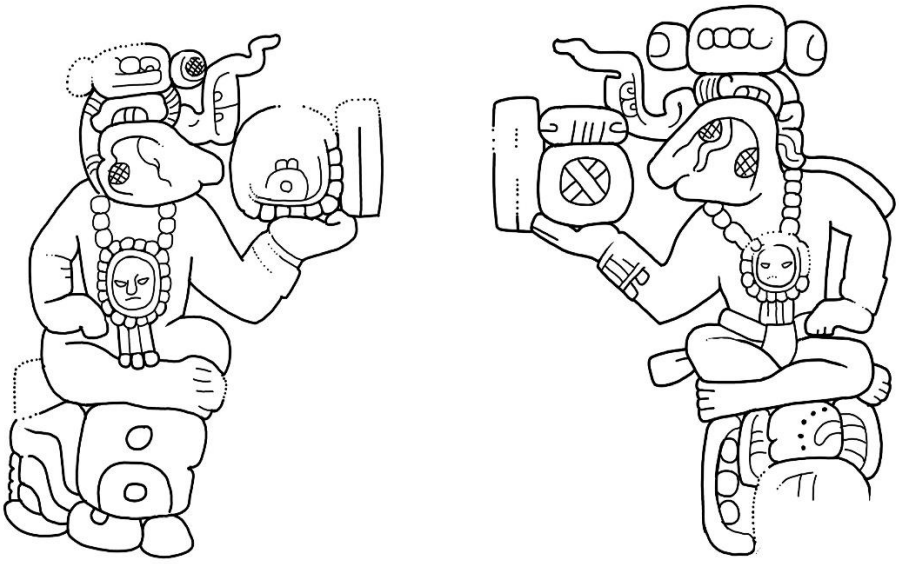


Figura 3.130. Representaciones animadas del signo **KABAN** en el Altar T de Copán. Dibujos realizados por David Stuart (2024).

K’AK’

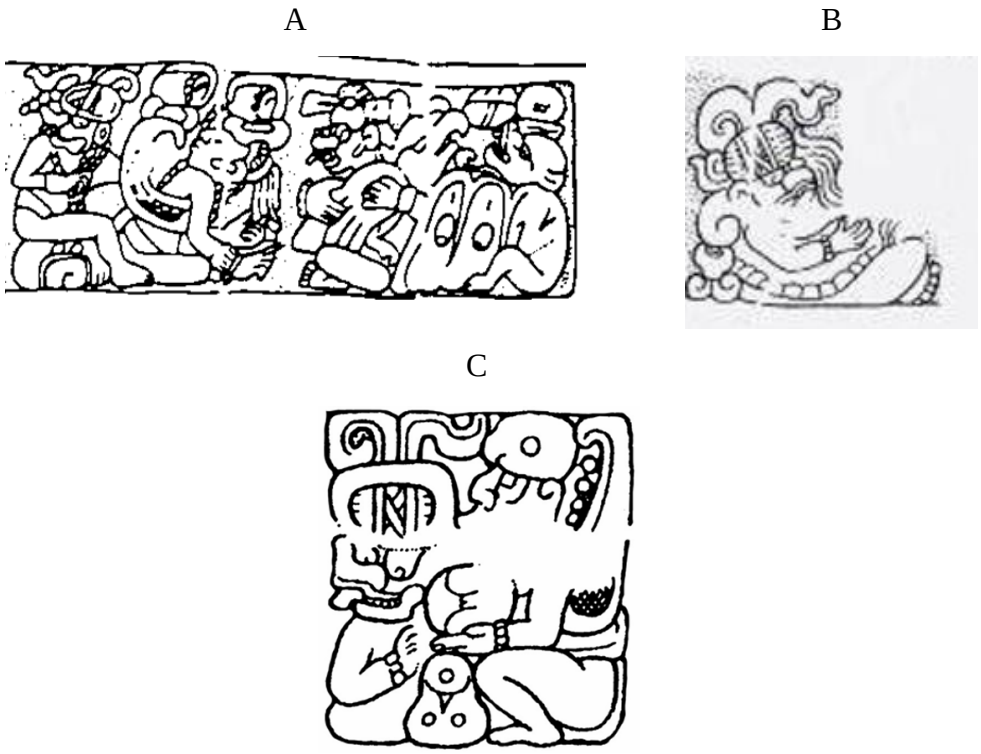


Figura 3.131. Representaciones en figura completa del logograma **K’AK’**: A) A) Banca 9M-27, Copán, detalle del dibujo realizado por Linda Schele, recuperado de Schele y Freidel (1999: 427); B) Bloque g2, Templo Inscrito 10L-26, Copán; C) Bloque c1, Templo Inscrito 10L-26, Copán. Dibujos B y C recuperados de Nicholas Hellmuth (2024c: 4, 21).

K’ak’ es el signo usado como logograma en la escritura maya para referirse al fuego, mostrándose en su forma más básica por una llamarada de fuego y un remolino de humo, siendo usado tanto como logograma como singo fonético para sustitución y complementación fonética (Macri y Looper 2003: 290; Stone y Zender 2011: 157).

El signo de *k’ak’* sirve de etiqueta normalmente en objetos que están en llamas, como cigarros, antorchas y lanzas, también hace referencia a la cualidad de 'ardiente” de algunos seres sobrenaturales que llevan este signo como marca, como K’awil. En casos excepcionales, *k’ak’* es usado para referirse a la fiebre y se encuentra presente

en algunos textos que hacen referencia a la quema en procesos rituales (Stone y Zender 2011: 157).

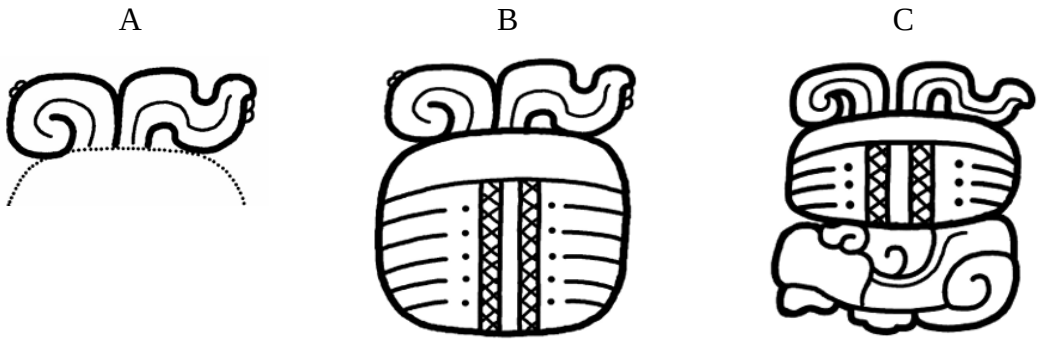


Figura 3.132. Representaciones del signo *k'ak'* en la escritura maya. Dibujos realizados por Alexandre Tokovinine (2017: 7, 28, 32).

En las lenguas Chontal, Acalan, Chontal, Chorti y Cholti, *k'ahk'* es la palabra utilizada para referirse al "fuego" (Kaufman y Norman, 1984: 123), en la lengua Tseltal, *k'ahk'* se refiere al "fuego, lumbre, hogera" y Tsoltsil se le refiere como *k'ok'* (Sánchez Álvarez y Bolom Pale, 2013: 73), en la lengua Yukateca, *k'ak* se refería tanto al "fuego" o "lumbre" como "enfermedad", las cuales generaban el calor, como la viruela llamada *ah k'ak'nal* "enfermo de fuego" o la generación de aftas en la boca (Barrera Vásquez et al, 1980: 364-365).

En sus variantes de figura completa, aparecerían en dos ocasiones, en la posición M1 de la Banca 9M-27 (780 d.C.) y en los bloques c1 y g2 del Templo Inscrito 10L-26 (756 d.C.), ambos soportes procedentes de Copán. En el primer ejemplo, 9M-27, se observa como parte del antropónimo del gobernante K'ak' Yipyaj Chan K'awil, gobernante decimoquinto de Copán, teniendo la lectura **K'AK'-yi-pi-ya-ja CHAN-K'AWIL**, *k'ak' yipiyaj chan k'awiil*. En el segundo ejemplo, el Templo 10L-26, el signo *k'ak'* es usado de igual forma para conformar entre los bloques c1-c2 el nombre del decimocuarto gobernante de Copán, K'ak' Joplaj Chan K'awil, formado como

K’AK’-jo-po-la-ja CHAN-K’AWIL, *k’ak’ joplaj chan k’awil*; mientras que en el tercer ejemplo aparece en el mismo templo, pero en el bloque g2, formando la palabra ‘**OCH’-K’AK’**, ‘*och’k’ak’*, ‘entra el fuego’, haciendo referencia a rituales de dedicación (Martin y Grube 2008: 206; Boot 2009: 139; Garay Herrera 2017: 618).

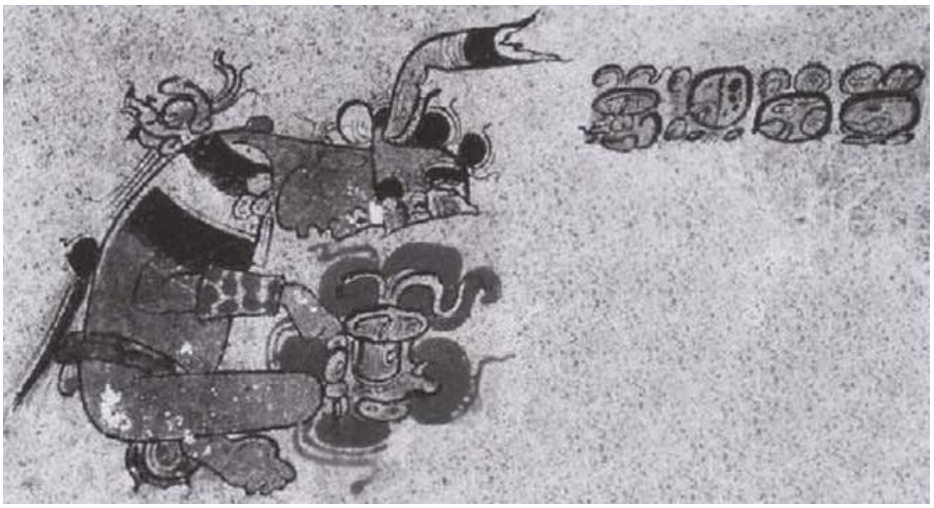


Figura. 3.133. Representación de la personificación del signo **K’AK’**, ‘fuego’ como fiebre según Andrea Stone y Marc Zender, dibujo recuperado de Stone y Zender (2011: 156-157).

KALOM

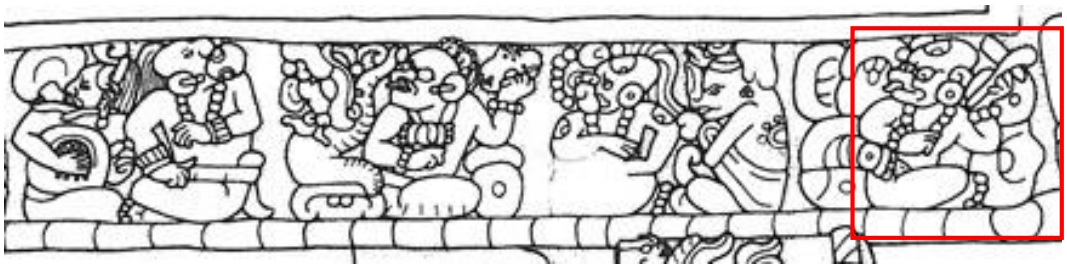


Figura 3.134. Bloques M1-P1, Banca Jeroglífica de la Estructura 9N-82, Copán. Detalle del dibujo realizado por Linda Schele (en línea: http://research.famsi.org/uploads/schele/hires/11/SD7657.jpg)

Uno de los títulos que ha generado debate entre los académicos de la cultura maya es el de *kalomte'*. Este título ha sido asociado directamente con la ciudad de Teotihuacán debido a que el primer personaje registrado con el mismo fue Siyaj K'ak', donde es llamado '*ochk'in kalomte'*, 'el Kalomte' del Oeste', aunque otros personajes también lo han portado durante el Clásico Temprano, *como K'inich Yax K'uk Mo'* de Copán y Jatz'om' Kuy, 'Búho Lanzadardos', posible gobernante de Teotihuacán (Stuart 2000: 479, 482, 486, 493).

Respecto al significado de la palabra existen diversas opiniones. David Stuart (2000) ha sugerido que el título mismo hace referencia a un cargo de poder, similar a un líder político regional (Stuart 2000: 487). En la opinión de Guillermo Bernal (2014), el **ka-lo-ma-TE'** sería un título para nombrar al "Quebrador de Lanzas" (Bernal Romero 2014: 5). Martha Macri y Matthew Looper (2003) han señalado que el posible significado de *kalom* es 'guerrero' o 'cazador', representando en su forma personificada a un ser sobrenatural que porta siempre un hacha en su mano izquierda (Macri y Looper 2003: 166).

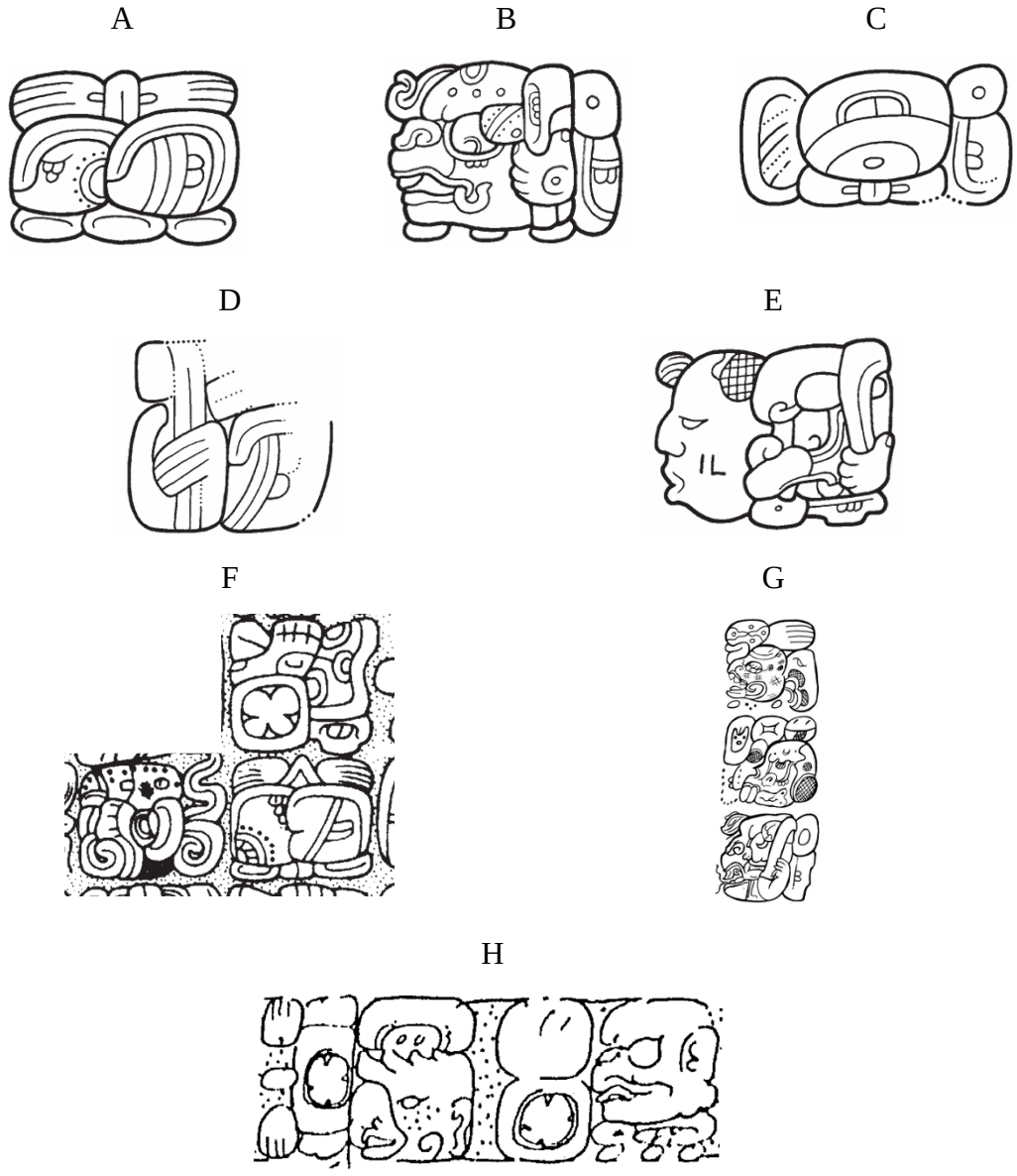


Figura 3.135. Representaciones del signo **KALOM** en la escritura maya: A) Variante gráfica; B) Variante personificada o de retrato; C) Variante ortográfica silábica; D) Variante que muestra una hacha sujetada por una mano; E) Forma femenina con el prefijo *ix*, dibujos A-E realizados por Simon Martin (2020: 78); F) Siyaj K'ak' portando el título de '*ochk'in kalomte'*, bloques C21-D22, Estela 31, Tikal, dibujo realizado por William Coe, recuperado en (Stuart: 2011: 9); G) Ahkal Mo' Nab, gobernante de Palenque con el título de *kalomte'*, Tablero Sur del Trono del Templo XIX, detalle del dibujo realizado por Bernal Romero (2014: 20); H) Yax K'uk' Mo' con el título de '*ochk'in kalomte'*, Escalera Jeroglífica, Copán (Stuart 2000: 494).

De acuerdo a Nicholas Hopkins y Karen Bassie-Sweet, el termino *kaloomte'* fue utilizado por varios señores y señoras de la nobleza maya como título que hacía referencia a su cargo como "partidor de árboles", sacerdotes y sacerdotisas que le rendían culto a Tláloc (Hopkins y Bassie-Sweet 2019: 56, 314).

La palabra *kalomte'* tiene sus orígenes en la raíz misma de la palabra *kal*- el cual es el verbo "picar, cortar" (madera)" estando presente en varias lenguas mayences (Vepretskii y Davletshin, 2021: 17), por ejemplo, en la lengua Ch'ol, la palabra *kajl* "rajadas", aunque también refiere a "arañazos, grietas, rajaduras, roturas, como cuando la madera se seca y se parte" (Hopkins et al 2011: 93-94). También, en el idioma Ch'ol, se utiliza la palabra *kal*, la cual significa "abrir (una pared)", o la palabra *kalal* que funciona como adjetivo de "abierto (una pared, una tabla) (Aulie y Aulie, 1998, citados en Vepretskii y Davletshin, 2021: 17). En Tseltal, posiblemente dos palabras que tengan relación al sentido de "abrir" o "cortar", pueden ser *k'al* que se refiere a "hacer a un lado, abrir paso" y *k'alaj* la cual significa "rozar, preparar terreno para la milpa tumbando toda la vegetación" (Polian, 2018: 353).

Simon Martin (2020) menciona que este signo era utilizado como un titulo para indicar una jerarquía mayor a la de un *ajaw*, siendo identificadores de personas supremas. El autor comenta que la palabra *kaloonte'* suele formarse por los silabogramas *kal, ma, te'*, donde *kal* es usado como una raíz verbal añadida por el sufijo agentivo de *–oom,* formando así la palabra *kaloom* la cual significa "el que *kals*" o "el *kaler*", mientras que el termino *te'* hace referencia a "madera, árbol y palo". Martin comenta que la palabra *kal* posiblemente haría referencia a "hachar", siendo similar a los términos de *chal* en Tsotsil para referirse a la acción de "dividir gradualmente" o de la palabra Yukateca colonial *kalbesah* "hacer agujeros" (Barrera Vásquez et al, 1980: 285-287, Laughlig, 1988: 186, citados en Martin, 2020: 78-79).

Algunas otras características que hace notar Simon Martin acerca del título de *kalomte'* es su uso en nombres de personajes masculinos y femeninos, siendo en el segundo caso anteponiéndose el termino *ix* para referirse a una mujer que porta el título. La segunda característica que menciona el autor es la relación del título con los puntos cardinales, anteponiendo en algunos casos la dirección de donde proviene el personaje que lo usa: Norte (*xaman kalomte'*); Sur (*nohol kalomte'*); Este (*elk'in kalomte'*); y Oeste (*chik'in/ ochk'in kalomte'*) (Martin, 2020: 80-81).

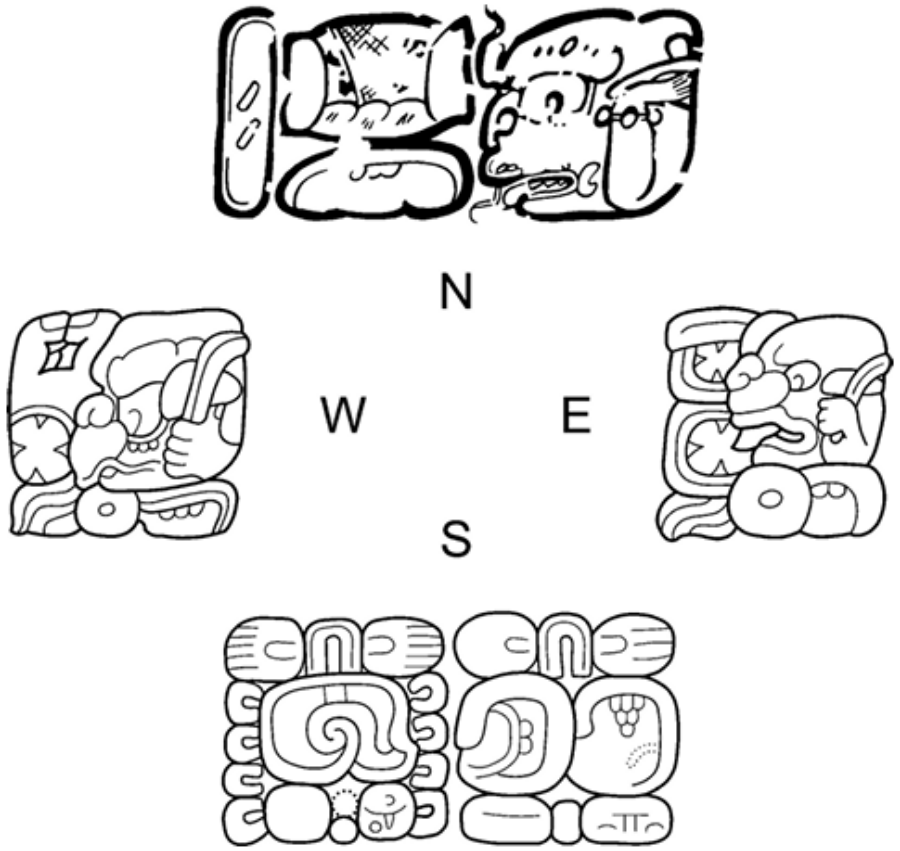


Figura 3.136. El uso del título *kalomte'* acompañado de las direcciones de procedencia de los personajes que lo portan según Simon Martin. Dibujos realizados por Simon Martin (2020: 80, fig. 6).

El único ejemplo en figura completa que ha sido identificado hasta este momento del signo *kalomte'* aparece en la posición P1 de la Banca Jeroglífica de la Estructura 9N-82 de Copán (781 d.C.). Según la lectura de Sarah Jackson y David Stuart (2001: 228), los bloques M1-P1 mencionan la frase **YAX-pa-sa CHAN-na-YOPAT-ti K'UH-?-'AJAW-wa WINAK-HAB?-KALOM-TE'**, *yax pasaj chan yopat k'uh[ul] 'ajaw winakhab kalomte'*, 'El divino señor Yax Pasaj Chan Yopat, el Kalomte' de un período winakhab (o de un k'atun)". La forma personificada de este signo se muestra similar a su variante cefalomorfa, mostrando el rostro de un ser sobrenatural que porta en su mano derecha un hacha.

K’AWIL

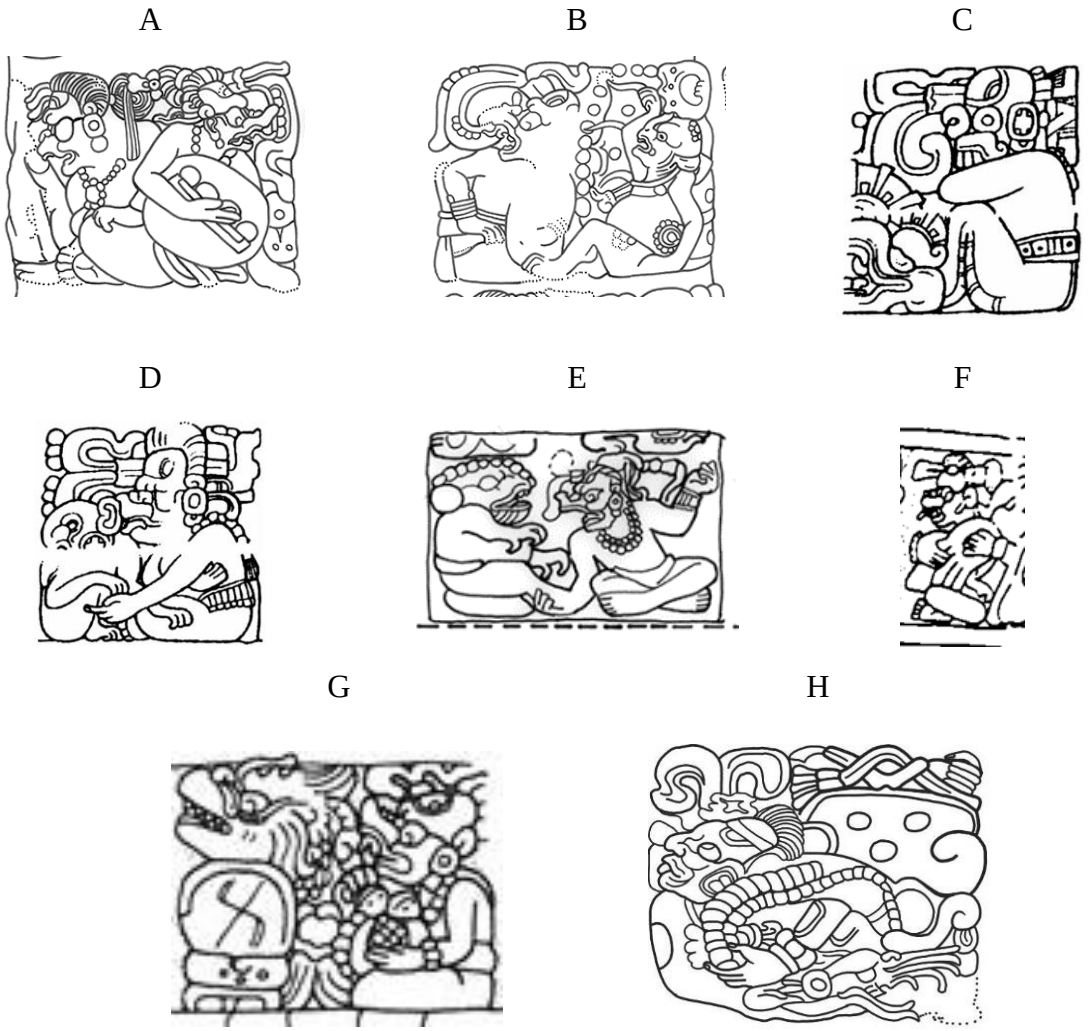


Figura 3.137. K’AWIL en sus versiones de cuerpo completo: A) Bloque A6, Estela D, Copán; B) Bloque B7, Estela D, Copán; E) Detalle del bloque único de la fachada de Templo 11, Copán; F) Detalle de la Banca 9M-27, Copán; G) Detalle de la Banca 9N-82, Copán; H) Bloque D, Trono 2, Yaxchilán, redibujado por Mauricio Moreno Magariño a partir de las fotografías de Ian Graham (2004) en la página web de la Colección de Objetos del Peabody Museum en https://collections.peabody.harvard.edu/objects /details/752090 y en https://collections.peabody.harvard.edu/objects/details/752091. Dibujos A y B son detalles de la Estela D, E detalle del bloque de la fachada del Templo 11 dibujados por Linda Schele (en línea: http://ancientamericas.org/ es/collection/ aa010006; http://ancientamericas.org/es/collection/aa01 0086;), dibujo F detalle de la Banca 9M-27 (Schele y Freidel, 1999: 427) y G (en línea: http://research.famsi.org/uploads/schele/hires/11/SD7657.jpg) ; Dibujos C y D recuperados de Hellmuth (2024: 18-19).

K’awil, catalogado como el Dios K por Paul Schellhas, es una de las deidades con mayor cantidad de representaciones del período Clásico, apareciendo en forma de bastones, cetros, tocados y accesorios que forman parte del vestuario de los gobernantes Mayas. Sus características visuales lo muestran como un ser de cuerpo antropomorfo a excepción de su pierna que toma forma de una serpiente y la cabeza de un ser sobrenatural que lleva el ojo con una especie de vírgula, un largo hocico que posee dientes y un largo colmillo, además de llevar un espejo en su frente el cual en algunas representaciones suele ser la parte más característica del mismo dios y puede sustituir toda su cabeza por el mismo, y una antorcha, hacha o cigarro que forman una especie de volutas que conformarían el signo *k’ak’* ‘fuego’, portando orejeras y en ocasiones con una ligera barba en su mandíbula inferior (Macri y Looper 2003: 172; Pérez Suárez 2007: 59; Stone y Zender 2011: 49; Valencia Rivera 2020: 13-20). Dentro de la gran variedad de representaciones en la iconografía Maya, algunas correspondientes al Clásico Tardío y Posclásico, como la de la vasija de Moxviquil, se le puede observar sin la pierna en forma de serpiente y con el elemento de *k’ak’* saliendo desde sus fosas nasales y con un elemento del frente estilizado en forma de tubo mientras que en la estela procedente de Hecelchakan se observa a K’awil con elementos que simulan ser alas y rodeado de una serie de aves (Valencia Rivera 2020: 26, 30).

En sus formas como signos escriturarios, K’awil hace su presencia en los textos como un logograma que hace referencia a su nombre propio, mostrándose en su variante cefalomorfa, que muestra el rostro de la deidad con sus característicos ojos, antorcha o fuego y su espejo en su frente, aunque en su variante más simplificada, se aplica el recurso de *pars pro toto* donde se representa la forma del espejo junto al signo *k’ak’* (Valencia Rivera 2020: 34-36).

A B



Figura 3.138. Representaciones logográficas del signo **K'AWIL** en la escritura maya: A) Variante de forma simplificada; B) Variante cefalomorfa. Dibujos realizados por Alexandre Tokovinine (2017: 29, 36).

Como figura completa, el dios K'awil aparece en ocho ocasiones: En Copán, se muestra en los bloques A6 y B7 de la Estela D (736 d.C.), en b2 y B2 del Templo Inscrito 10L-26 (756 d.C.), en el bloque único de la fachada del Templo 11 (773 d.C.), en la posición N1 de la Banca 9M-27 (780 d.C.) y en el sitio F1 de la banca 9N-82; y en el bloque D Trono 2 de Yaxchilán (760 d.C.). También existen representaciones de la deidad en el sitio de Palenque, apareciendo como uno de los dioses que pertenecen a la Triada de Dioses Patronos, siendo conocido como el Dios GII o Unen K'awil, sin embargo, en este apartado únicamente se centra en su versión general que ha sido identificada en toda el área Maya, y en el apartado de *unen* se hablará directamente del mismo. En el contexto de la estela D, el bloque A6 muestra a *K'awil* como parte del nombre del monumento mismo **LEM-BALUN-K'AWIL**, *lem balun k'awil* "Nueve Resplandeciente K'awil" y en el bloque B7 como parte del nombre del personaje que lo dedicó, en este caso Waxaklajun Ubah K'awil, gobernante de Copán (Garay Herrera 2017: 606-607).

Las representaciones del Templo 10L-26 de Copán, muestran a la deidad como parte del nombre del gobernante de Copán Waxaklajun Ubah K'awil, mostrando en el boque B2 a una especie de K'awil con elementos teotihuacanos, como las anteojeras de Tláloc, conservando su espejo en la frente y el signo *k'ak'* aunque su pierna de

serpiente toma la figura de la deidad teotihuacana Waxaklajun Ubah K'awil (Taube 1992: 14-15, Garay Herrera 2017: 618-619).

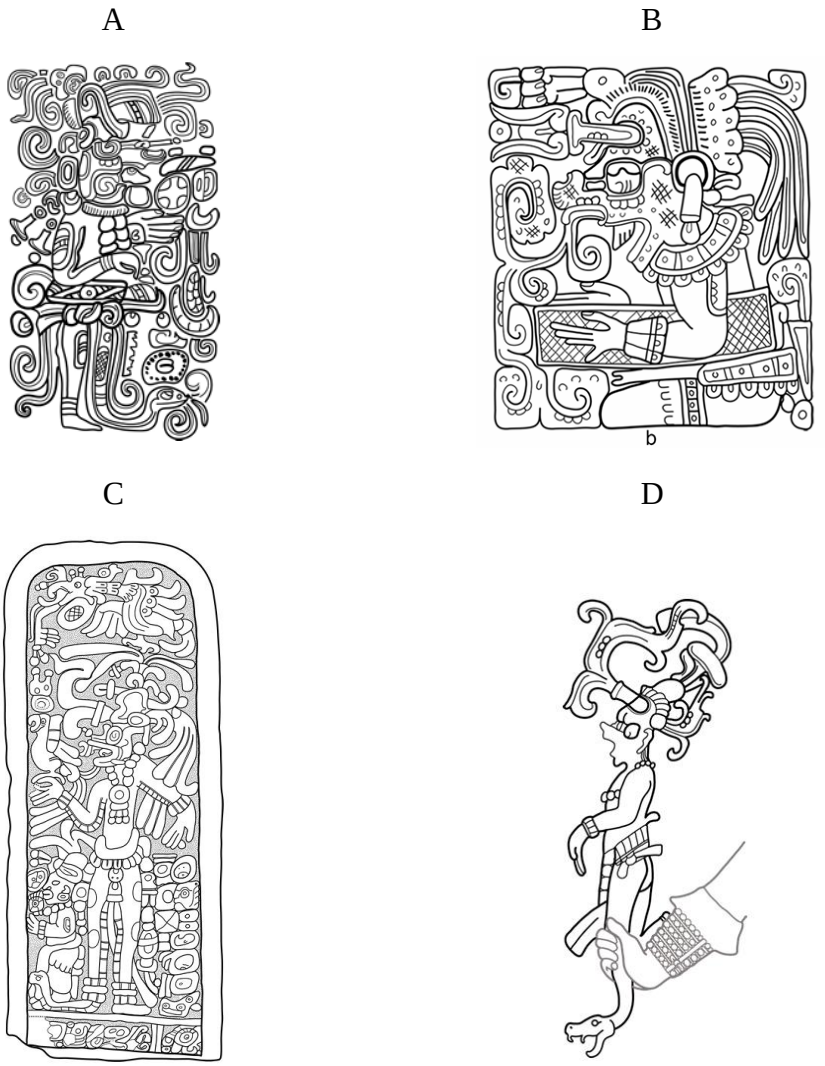


Figura 3.139. Representaciones de **K'AWIL** en diversos contextos iconográficos del área maya: A) Detalle de la vasija K3801; B) Detalle de la vasija procedente de Moxviquil, localizada en el Museo de Na Bolom en San Cristóbal de las Casas, Chiapas; C) Estela Merriam, procedente del sitio de Hecelchakan en la Península de Yucatán, localizada hoy en día en el Museo De Young en San Francisco; D) Detalle de la Estela 2 de Machaquilá, donde el gobernante sostiene un centro en forma del dios K'awil con su mano derecha. Todos los dibujos fueron realizados por Rogelio Valencia Rivera (2022: 13, fig. 2, 25, fig. 21, 30, fig. 30b, 58, fig. 48).

En las bancas 9M-27 y 9N-82, *K'awiil* aparece como parte de los nombres de dos personajes: en el primer caso, este aparece como parte del nombre de *K'ak' Yipiyaj Chan K'awiil* (Schele y Freidel, 1999: 427) mientras que en el segundo ejemplo hace referencia al título de un personaje llamado *Mak'a Chanal* quien es nombrado como **ma-k'a-na-CHAN-la ya-?-la-IX-K'IN-AJAW u-TZAK'bu? k'u-K'AWIL**, *mak'an chan yal ix k'in ajaw*, 'Mak'an Chanil, hijo de la Señora del Sol, y el sucesor de K'awil' (Jackson y Stuart, 2001: 228). El aparecer en los nombres de varios gobernantes mayas, así como en representaciones en donde es personificado por los mismos gobernantes, le hace ver como una de las deidades de mayor relevancia en la cultura maya Clásica (Stone y Zender 2011: 49). La fachada del Templo 11 muestra a la misma deidad con sus características principales frente a otro ser que parece ser reconocido como *sijom*. El contexto del trono de Yaxchilán aún no es preciso debido a la falta de documentación sobre el mismo soporte por lo que únicamente se puede identificar su figura.

K’AYAB



Figura 3.140. Representación en figura completa del signo **K’AYAB**, procedente del Templo 10L-26, Copán. Detalle del dibujo realizado por David Stuart (2012).

K’ayab es el mes décimo séptimo del calendario *Hab* y sus componentes tienen la lectura **K’AN-a-si-ya**, *k’anasiy* (Montgomery 2006: 150; Lamb 2017: 27-28; Kettunen y Helmke 2020: 59). Este signo se caracteriza por mostrar en su forma principal la cabeza de un loro que lleva infijo en su ojo el signo *k’an* “amarillo” (Lamb 2017: 27).

Este signo aparece en el Templo Inscrito 10L-26 de Copán (756 d.C.), en el bloque a3, **CHAN-K’AN**, *kan k’an[asiy]*, ‘(en el día) 4 K’ayab’ (Garay Herrera, 2017: 618).

De acuerdo a Weldom Lamb (2017: 27-28), una posible interpretación sobre la presencia del ave puede provenir en el signo *k’ayab’* es:

> “Una interpretación presenta esta colocación como el tzeltalan *kän awa* “guacamaya roja-amarilla”, con *awa* una versión asimilada del Tzeltalano Colonial *ova* en *x-ova: can mut* “guacamayo: un pájaro rojo-amarillo” (Ara 1986:4 18) y el Tzotzil Colonial *ova* "loro" (Laughlin 1988: 157). Otro análisis arroja *k'a-a-wa* para el Yukateko,

K’A’AW’ “zanate de cola grande” (Bastarrachea Marizano et al, 1992: 99). La acrofonía ilustrada por el uso de K’AN para *k’a* rara vez afecta a los logogramas de color, sin embargo, en este mismo documento (Dresde 8c: c1, g1) chak “rojo” proporciona la primera sílaba del verbo u cha-ka-ja o u chak’aj “cerró los parpados””

KIMI

A B



Figura 3.141. Signo **KIMI** como día del Tzolk’in: A) *kimi* en figura completa en el bloque B4, Estela 1, Jimbal; B) *kimi* en figura completa en el bloque D9, estela 2, Jimbal. Dibujos realizados por Alfonso Lacadena (2010: 385).

Kimi o *cimi* es considerado el sexto día correspondiente al *Tzolk’in* (Kettunen y Helmke, 2020: 56). Entre los Mayas *K’iche’*, la palabra *Kimi* es reconocida como *kame*, significa “el que ejerce la acción de la muerte”, siendo uno de los veinte días del *Tzolk’in* o *Cholq’ij.* Este día es asociado para “pedir lo bueno”, “el difunto” y “matrimonio” además de referirse a los “ancestros”, y para referirse a “que no muera su palabra, su presencia” (Teldlock 2002: 96-97; Estrada Peña 2013: 226). *Kame* también hace referencia al día asignado al poniente asociándose a que es la zona por la que el sol “muere” y vuelve hacia el inframundo, siendo el día del *Cholq’ij* (Estrada Peña 2015: 203; 2018: 236).

En las lenguas mayences, el término que se asocia con la muerte puede encontrarse escrito de diversas maneras. Por ejemplo, en el Maya Yucateco, el termino *kim* se

refiere a “morir” o “matar”, *kimil* “morirse, fallecer y finar”, “muerte”, “enfermedad” o “muerte”, *kima’*, *kime’* o *keme’* es el patronímico Maya que refiere a la muerte (Barrera Vásquez 1980: 317-318); en Tseltal, se utiliza el termino *lajel* para referirse al “fin, muerte”, *lajib* “fin, lo último” y “fin de uno, muerte”, también estaría relacionado con el termino *way* que significa “pedir, anunciar, presagiar muerte, enfermedad o infortunios (sobrenaturalmente, por parte de un brujo o animal), *k’axumbej* “muerte repentina, provocada por brujería” (Polian 2018: 359, 382-383, 644); en Tsotsil, *chamel* es usado para referirse “a las enfermedades en forma genérica, también puede significar embarazo, ya que se le considera una enfermedad […] también puede significar muerte” (Sánchez Álvarez y Bolom Pale 2013: 67).

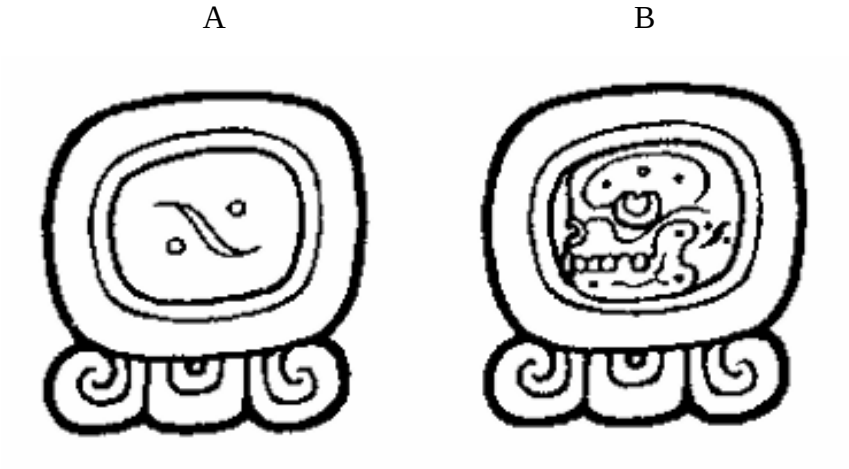


Figura 3.142. Variantes generalmente usadas en los textos mayas, dibujos realizados por Mark Van Stone, recuperados de Kettunen y Helmke (2020: 56).

Como figuras completas, aparecen en dos ocasiones, las cuales corresponden a las estelas 1 (879 d.C.) y 2 (889 d.C.) del sitio de Jimbal. En la primera estela, se hace presente en el bloque B4, donde muestra a un ser antropomorfo, la cual se muestra sentada con el brazo izquierdo apoyándolo sobre el suelo y el brazo derecho levantado tocando con su mano su propia frente, haciendo una referencia a un

lamento, similar al gesto que se presenta en uno de los huesos del entierro 116 de Tikal (TIK MT 38 A), donde se observa en la escena a los dioses remeros transportando al dios del maíz hacia el inframundo junto a otros seres, como una iguana, un mono, una guacamaya antropomorfizada y un perro (Velásquez García 2010: 116; Rohark, Krygier y Manzanilla 2021: 3).

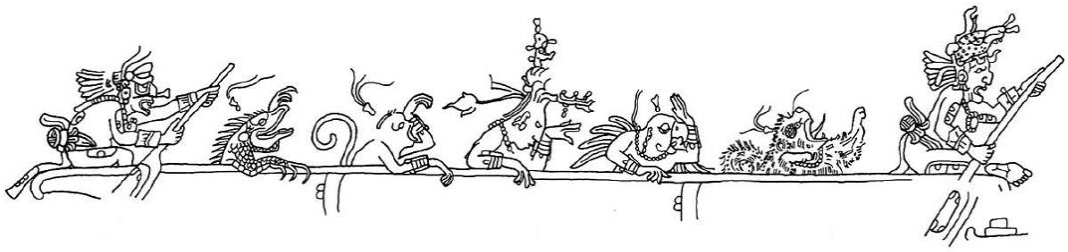


Figura 3.143. El trayecto de los dioses remeros hacia el inframundo. Dibujo realizado por Linda Schele, recuperado en Rohark, Krygier y Manzanilla (2021: 3).

En el ejemplo de la Estela 2 de Jimbal (889 d.C.), se muestra al signo *Kimi* de cuerpo completo antropomorfo, mostrando un rostro totalmente descarnado, dejando ver los huesos de su cráneo mientras que su cuerpo se mantiene en un estado "vivo". Ambas estelas sugieren la introducción a un nuevo culto foráneo procedente de la Costa del Golfo que era dedicado a Venus, ya que las mismas cuentan con la serie de tres días del *Tzolk'in* correspondientes a los días *Chikchan*, *Kimi* y *Manik* según lo sugiere Alfonso Lacadena (Rohark, Krygier y Manzanilla 2021: 2, 6).

K’IN

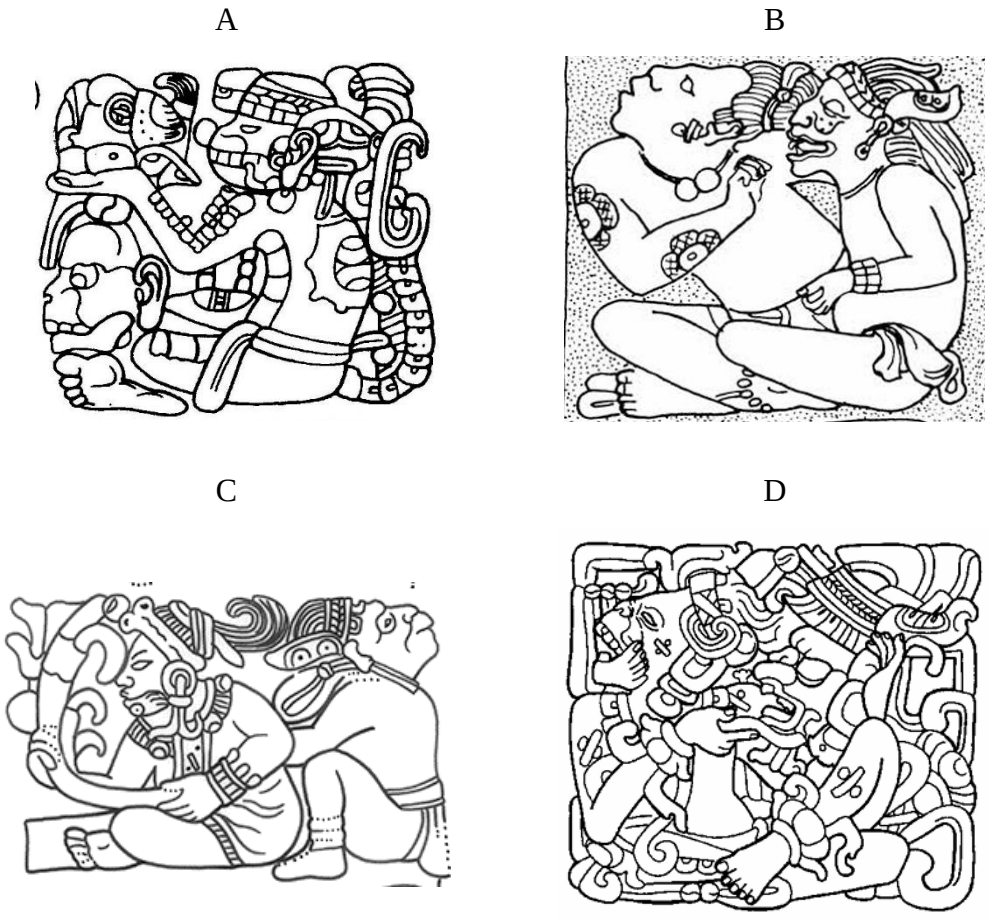


Figura 3.144. Representaciones en figura completa del signo **K’IN**: A) Dintel 48, Yaxchilán (537 d.C.), dibujo realizado por John Montgomery, recuperado de famsi.org; B) Tablero del Palacio, Palenque (720 d.C.), dibujo realizado por M. Greene Robertson, tomado de Stuart (2012: 118); C) Estela D, Copán (736 d.C.), dibujo realizado por Linda Schele, tomado de ancientamericas.org; D) Estela D (lado oeste) Quiriguá, 766 d.C.), dibujo realizado por Matthew Looper (2003: 144).

El signo del **K’IN** es equivalente a un día en la Cuenta Larga. Se encuentra representado de dos formas, siendo la primera de forma convencional a partir del logograma **K’IN** (figura 3.144a), el cual representa al sol y la segunda es a partir de la figura de un mono tanto en su variante de cabeza (figura 3.144b) o representado en cuerpo completo (Kettunen y Helmke 2020: 84; Valencia Rivera 2020: 479).

A B



Figura 3.145. Representaciones del signo **K'IN** en la escritura maya: A) Forma convencional jeroglífica; B) Forma de variante de cabeza de la Estela 3 de Piedras Negras, Clásico Tardío. Dibujos tomados de Kettunen y Helmke (2020: 55).

Las figuras completas del signo *k'in* aparecen ocho ocasiones, apareciendo por primera vez en el bloque B2 del Dintel 48 de Yaxchilán (537 d.C.) y siendo su última vez en el bloque 6 del Zoomorfo B de Quiriguá (780 d.C.). Otras representaciones del signo aparecen en el tablero del palacio de Palenque (720 d.C.), en la Estela D de Copán (736 d.C.), la Escalinata 63 de Copán (710-755 d.C.), en la Estela D de Quiriguá (766 d.C.) y posiblemente en el bloque 8 del Zoomorfo B de Quiriguá (780 d.C.).

En sus representaciones, la figura del mono como *k'in* aparece siempre junto a numerales que varían según la fecha de dedicación del monumento, apareciendo con características antropomorfas, usando en ocasiones vestimenta como los gobernantes en la cintura y tocado en su cabeza. En algunas representaciones, la cola característica del mismo animal, se sustituye por otro objeto como l figura de un ciempiés en el dintel de Yaxchilán o simplemente no se representa como en los ejemplos de Palenque y Copán.

De acuerdo a Rogelio Valencia (2020) la presencia del mono dentro de la Cuenta Larga está relacionado con el hecho de ser un animal que tiene una reacción ante la lluvia, en especial cuando esta es una fuerte tormenta con vientos, ya que gritan y

agitan las ramas de los árboles. Por otro lado, la presencia del mono también está representada en el signo *chuwen* (en las Tierras Bajas del Norte) y *baatz'* (en el resto del área maya) teniendo la función de delimitar el punto determinante en una fecha calendárica concreta (Valencia Rivera 2020: 480). Esta fecha puede relacionarse, por ejemplo, entre los mayas k'iche' de la región de Momotenango, en Guatemala, donde el día 8 *baatz'* es considerado uno de los días más importantes del año debido a que es en ese día en que se presentan los nuevos *ajq'in*, "los contadores del tiempo", personas especializadas en el calendario ritual (Tedlock 1982).

Las representaciones del mono (en general en toda la cultura maya) parten de dos especies en particular que habitan en la región centroamericana y parte del sureste de México, el mono aullador (*Allouatta Palliata*, fig. A) y el mono araña (*Ateles Geqffroyz*, fig. B) (Zender y Stone 2011: 197; Valencia Rivera 2020: 480).

La figura del mono no es exclusivamente usada para representar al período *k'in*, también se encuentra culturalmente asociado al cacao y con la escritura. En el primer caso, la asociación del mono con este fruto se debe a que posiblemente entra en su alimentación y que, al terminarlo, dispersa su semilla en su entorno (Nájera, 2012), mientras que en el segundo caso está relacionado con la escritura a partir del relato del *Popol Vuh* en el cual los hermanos de los héroes gemelos, Hunbatz y Hunnchuen, son convertidos en monos debido a su mal comportamiento, siendo de igual forma convertidos en patrones de las artes y de la escritura (Coe 1977) (citados en Valencia Rivera 2020: 480).

A



B



Figura 3.146. Los monos. A) Mono Aullador (Allouatta Palliata), fotografía tomada por Elí García Padilla en Chiapas (2011); B) Mono Araña (Ateles Geqffroyz), fotografía tomada por Roger Woodruff en Quintana Roo (2020). Imágenes tomadas de INaturalista.org.

K’INICH

A B

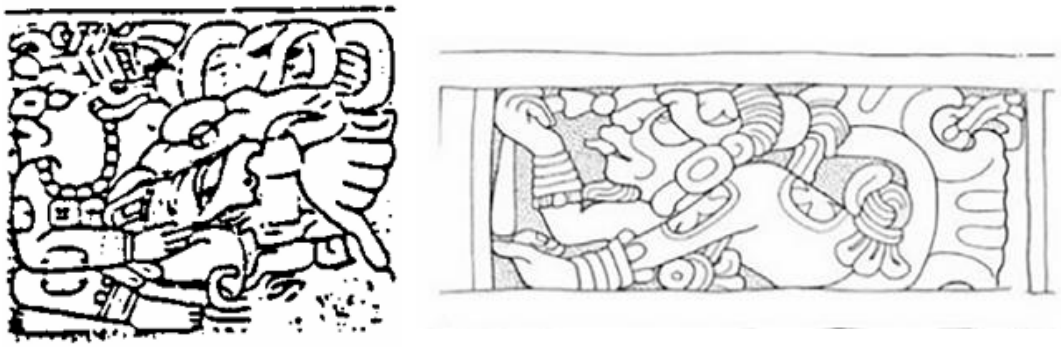


Figura 3.147. Representaciones en figura completa del signo **K’INICH**: A) Bloque 7, Trono 2, Yaxchilán, lado oeste, detalle del dibujo de Peter Mathews (1997: 132); B) Panel F, Banca “Sky Bench”, Copán, dibujo recuperado de Webster (2023: 91).

El logograma **K’INICH** refiere a la Deidad Solar, usualmente nombrado como Dios G en la literatura académica, siendo utilizado para referirse a “radiante, iracundo, resplandeciente, caliente, caluroso’, apareciendo principalmente en expresiones nominales como *k’inich ‘ajaw* (Boot 2009: 113; Mex Albornoz 2021: 69, 2023: 75).

El signo **K’INICH** aparece en el panel F en la Banca de la Estructura 8C-66 de Copán (780-790 d.C.), donde se observa a la figura de esta deidad en forma de figura completa, mostrando el signo *k’in* sobre su espalda, brazo y frente en forma de flor, la nariz romana, y el ojo de deidad (Webster 2023: 91; Hellmuth 2024b).

De igual manera, una posible representación en figura completa del signo **K’INICH** se observa en el bloque 7 del lado oeste del Trono 2 de Yaxchilán (Mathews 1997: 132), formando la frase **CHAN/K’INICH-WINAK-HAB**, *chan k’inich winak hab*, ‘cuatro períodos winakhab’. El signo **K’INICH** es patrono del signo **CHAN** ‘cuatro’, sirviendo como una forma para representar en su variante cefalomorfa o de figura completa a dicho número a través de la figura de esta deidad.

KOJ

A B

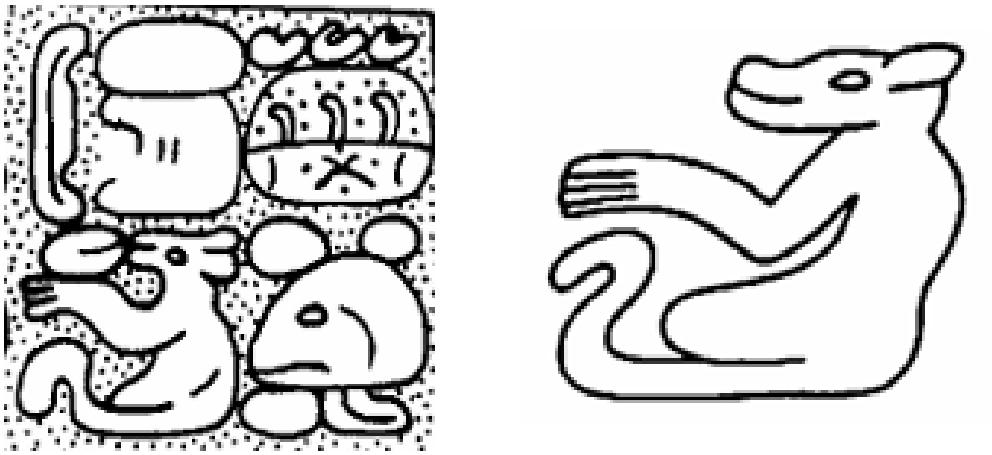


Figura 3.148. KOJ en el Dintel 1 de Yula: A) Bloques G1-H2 en el Dintel 1 de Yula, detalle del dibujo realizado por Graña-Behrens (2002: 667); B) Detalle del logograma *koj*, tomado de Macri y Looper (2003: 83).

En la escritura maya ha sido identificada la figura del puma (*Puma concolor*) en el logograma *koj* (Macri y Looper, 2003: 83-84). Esta aparece presente en pocos ejemplos, como en uno de los nombres utilizados por el gobernante de Piedras Negras *K'inich Yo'nal Ak II* previamente a la toma de poder del gobierno, mostrándose en la estela 6 de Piedras Negras (Bloque B10) donde se muestra la cabeza de un felino sujetando con su hocico el signo *winik*, que, de acuerdo a Stanley Guenter y Marc Zender (1999) basándose en los ejemplos de *ko* en panel 1 y el silabograma *ji* en la estela 8 (Bloque A16), ambos monumentos de Piedras Negras, tendría la lectura *koj*, refiriéndose a la palabra "puma" (citados en Bíró y Mathews, 2022: 7).

A B

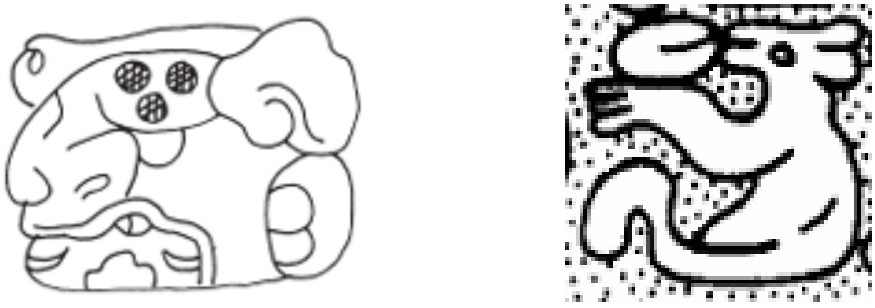


Figura 3.149. Ejemplos de las representaciones de la palabra **KOJ** en la escritura maya: A) Detalle de la palabra *koj* probablemente procedente de la Estela 6 de Piedras Negras, bloque B10, recuperado de Bassie-Sweet (2021: 130, figura 13.3c); B) Detalle del bloque G2 del Dintel 1 de Yula, tomado de Graña-Behrens (2002: 667).

La lengua Tseltal lo identifica bajo el nombre de *choj* aunque también se utiliza la misma palabra para referirse a otra clase de felinos en general, comúnmente llamado como tigre o león además de llamar de esta forma al gato domesticado (Polian, 2018: 200). De forma similar, las lenguas Chontal y Tsotsil nombran al puma como *choj* aunque también es utilizado para referirse al león (Kaufman y Norman 1984: 118). En la lengua Yucateca, el puma es llamado como *koh* "león de esta tierra" (Barrera Vásquez 1980: 326). Otra forma de llamar a este felino en Tsotsil es *tsajal bolom* (Sánchez Álvarez y Bolom Pale 2013: 19), que significa "jaguar rojizo" mientras que en Ch'ol se nombra como *chak b'ajlum* "jaguar rojo" por su pelaje de alcanza tonalidades entre el amarillo y el café (Laughlin 1988, Hopkins et al 2010, citados en Bassie Sweet 2021: 129).

La palabra *chak b'ajlum* aparece en el vaso de Altar de Sacrificios, apareciendo como *chak balam* (Boot 2009: 41). En dicha escena del vaso, muestra una serie de nombres de los *wahyis* y los glifos emblemas a los que se encuentran asociados, siendo estas entidades "los espíritus de los gobernantes mayas en reuniones oníricas con el fin de celebrar alianzas y participar en danzas rituales en el otro mundo" (Moreno Zaragoza

2016: 607). El personaje principal que se destaca es el que se encuentra bailando, el *wahyi* llamado *chak balam* ‘Jaguar Rojo’, ‘Gran Jaguar’, quien se muestra en una combinación entre un ser antropomorfo y uno zoomórfico (Moreno Zaragoza 2016: 607).

El puma (*puma concolor*) es una de las especies de la familia Felidae con mayor distribución en México, siendo visto en todos los estados de la República y considerado un felino de hábitos solitarios que únicamente se juntan machos y hembras durante la época de apareamiento, volviéndose a separar previo al nacimiento de las crías (Chávez-Tovar, 2005, citado en Minjarez Velasco, 2013: 1, 3).



Figura 3.150. Puma (*Puma Concolor*). Fotografía tomada por el usuario @silvanolg cerca de la zona arqueológica de Yaxchilán, Chiapas (2022) (en línea: https://mexico.inaturalist.org/observations/112892806).

Los pumas se encuentran acostumbrados a la presencia humana, tolerando la presencia humana mejor que otros felinos, habitando comúnmente en áreas abruptas, además de cuevas y oquedades producidas naturalmente, teniendo una mayor

actividad durante las noches y permaneciendo durante casi todo el día. Suelen alimentarse de animales pequeños como venados, conejos o roedores, aunque en ocasiones, cuando habitan cerca de regiones donde existe una presencia humana, se alimentan de cabritos, corderos o potros. También es considerado un felino muy resistente, capaz de recorrer entre 5 y 40 kilómetros durante todo un día (Chávez-Tovar 2005, citado en Minjarez Velasco 2013: 1, 3-4).

Dentro de los jeroglifos de figura completa, la figura del puma es únicamente visto en el Dintel 1 de Yula (Macri y Looper 1984: 83-84). Este monumento es datado en el año 874 d.C. (Graña-Behrens 2002: 334, 347, 456), mostrando entre los bloques G1-H2 el logograma de **KOJ.** Previamente, José Miguel García (1995) realizó la lectura de dicho segmento glífico como *kala ... tok' ... 'ajaw* (García Campillo 1995b: 355).

KUCH

A B C D

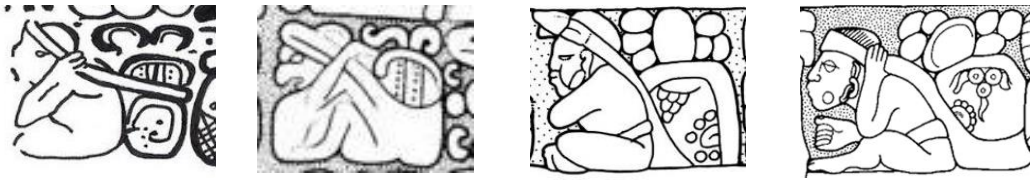


Figura 3.151. Representaciones del signo **KUCH**: A) Bloque B1, Dibujo 82, Naj Tunich, detalle del dibujo realizado por Mauricio Moreno Magariño, tomado de Sheseña Hernández (2022: 89); B) Bloque C3, Estela 2, Ixkún, detalle del dibujo realizado por Ian Graham, tomado de Helmke y Brady (2014: 218); C) Detalle del Altar 41, Copán, 771 d.C., dibujo realizado por Linda Schele, (en línea: http://ancientamericas.org/es/collection/aa010087); D) Detalle del Altar W, Copán, 776 d.C., dibujo realizado por Barbara Fash (2003: 55).

El signo **KUCH**[19], 'cargar' (Boot 2009: 98), aparece representado en forma de figura completa en cuatro contextos: en el Dibujo 82 de Naj Tunich, en la Estela 2 de Ixkún, en el Altar 41 y en el Altar W' de Copán. Dentro de los primeros dos ejemplos, el signo **KUCH** aparece junto al logograma **K'AK'**, 'fuego', formando el verbo "hacer fuego", representado por un ser antropomorfo en posición sedentaria que lleva una carga de fuego sobre su espalda. Estas combinaciones de signos aparecen únicamente en forma de figura completa en dos ocasiones, en el Dibujo 82 de Naj Tunich (744 d.C.) y en la Estela 2 de Ixkún (780 d.C.) (Escobedo y Wanyerka 2005: 189-194; Sheseña Hernández 2005: 103; 2022: 89).

El verbo *kuch k'ak'* se encuentra compuesto por el verbo proveniente del Yucateco Colonial *cuch* que significa "llevar o traer o tomar a cuestas", también significa "asiento". De igual forma, este verbo se encuentra asociado con la expresión *u cuchil k'ak* "lugar donde hay fuego o se hace" según Martínez (1930) (citado en Sheseña Hernández 2022: 89).

[19] El verbo **KUCH-K'AK'** ha sido transliterado de esta forma en la publicación de Barbara McLeod (2024).

La representación del personaje antropomorfo que realiza su carga, similar al de otros signos como la representación del glifo G9 en la estela D de Copán y a las de los cargadores *kuch tun* en el Altar W' y en el Altar 41 de Copán, aunque otro posible ejemplo sea el que aparece en el Templo 10L-26 del mismo sitio.

En el Dibujo 82 de Naj Tunich, el signo de *kuch k'ak'* es utilizado para hacer referencia al ritual de "hacer fuego" o "encender fuego" realizado por un personaje llamado Tum Yohl K'inich quien originalmente venía de Caracol, realizándolo el día 27 de agosto del 744 d.C., bajo la presencia del gobernante del sitio de Sacul (Sheseña Hernández 2022: 88-89).

El ejemplo de la estela 2 de Ixkún, dedicada en el año 780 d.C. aproximadamente, relata como el personaje llamado 8 Calavera realizó dos guerras contra otros sitios, Sacul (779 d.C.) y Ucanal (780 d.C.). Wanyerka (2003) hace mención que en ñas columnas C y D, se hace mención que un personaje *Waxak* puso en orden el día (C1-C2), y transporta el fuego (C3), un amanecer (después) (D3), fue destruido (C4), en el centro de la ciudad (D4), probablemente haciendo mención de la relación en que fue quemado el centro de la ciudad (citado en Wanyerka y Escobedo, 2005: 192). Otra interpretación de la sección correspondiente a la sección de los bloques C2-D6, se describe lo siguiente: "un día después se dedicaron ritos de fuego en la noche, y cortó con golpes de hacha (decapitó) en medio de (lugar desconocido); (lo) hizo él, el señor de Sacul" (Wanyerka y Escobedo 2005: 188).

Por otro lado, este signo suele combinarse con el logograma de **TUN**. Existen múltiples interpretaciones acerca del significado y uso dentro de los textos Mayas clásicos, el cual aparece sobre el signo de *tun*, llevando a sugerir que se trata de un glifo en conjunto que hace referencia a un objeto importante o espacio de carácter ritual como un altar o un santuario (Stuart 2012).

Martha Macri y Matthew Looper (2003: 293) han señalado que el signo T174 está conformado por el signo *kawak* con tres puntos en cada uno de sus lados laterales y que posiblemente sería identificado como *kuch* "carga" en forma de sustantivo y como "llevar" en modo de verbo, esto basándose en la palabra del Yukateco *kuch* "carga y llevar a cuestas; cargo, obligación, culpa" según Barrera Vásquez (1980) o en las lenguas Cholanas donde dicha palabra significa de igual forma "llevar" según Kaufman y Norman (1984) (citados en Macri y Looper 2003: 293).

El diccionario de jeroglifos Mayas de John Montgomery (2006) ha señalado que este signo es denominado como *kuch tun* "piedra pesada" aunque en ocasiones cuando es presentado en la palabra *kuch-taj* sería usado como verbo para referirse a que algún objeto "fue llevado" (Montgomery 2006: 138).

En el estudio del texto jeroglífico del Sarcófago de *K'inich Janaab Pakal* realizado por Stanley Gunter (2007), el texto del pasaje 2a, correspondiente a los bloques del 10 al 15 (figura A), describiría lo siguiente de acuerdo a su lectura:

> "*u tz'akbuuj* | *u kab u kabjiiy u ma(m)* | *tz'a…Naah Kan* | *patbu'y* | *u kuch (?)tuunil* | *Ixiim*; "Se cambió/continuó; él/ellos lo supervisaron, el/los abuelo(s); ??? Serpiente doméstica; se hizo; la cosa de la piedra de acarreo; del Dios del Maíz"; "La Serpiente de la Visión y los antepasados supervisaron la sucesión y la construcción del sarcófago del Dios del Maíz"" (Guenter 2007: 57, traducción al español hecha por Mauricio Moreno Magariño).

En el bloque 14, Stanley Gunter sugiere que el signo T174 tendría posiblemente el valor de *kuch* y que en conjunto con la palabra *tuunil*, término usado para referirse a las efigies-incensarios hechos de piedra y otras estatuas de culto, pudiese entenderse como una "piedra portátil (escultura)" (Guenter 2007: 57-58).

En el artículo titulado *On Effigies of Ancestors and Gods* (2012), David Stuart ha sugerido que el jeroglifo compuesto por los signos T174 y T528 o T530, el cual aún no ha sido posible ser leído, fue usado para referirse a un objeto que tuvo la función

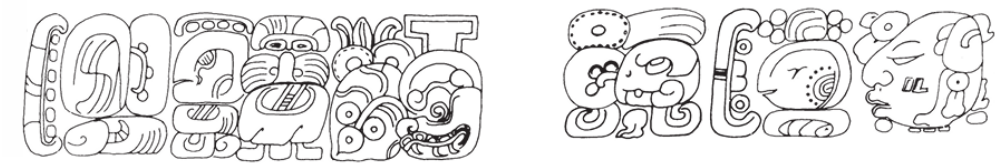
como quemador de incienso y que poseía forma de una efigie, siendo elaborada principalmente de cerámica, con tapas que poseen la forma de retratos tridimensionales de ancestros o deidades históricas. Estos objetos fueron utilizados como importantes elementos rituales que llegaban a compararse con una escala casi monumental (Stuart 2012).

Stuart menciona que este glifo compuesto se encuentra en diversos sitios, pero es más su presencia en Copán, Palenque y Tikal, siendo relacionado con contextos funerarios. Los ejemplos mencionados por el autor son: (1) el altar Q de Copán (776 d.C.) (figura F), dedicado por el gobernante decimosexto *Yax Pasaj Chan Yopaat*, menciona que el "altar" era un objeto que le pertenecía al gobernante fundador *K'inich Yax K'uk' Mo*, siendo leído como *ya-?-la*; (2) en la inscripción del templo del santuario superior de la estructura 10L-26, característico por sus figuras completas, hace mención en el bloque a4 la palaba *patwan*, refiriéndose a la dedicación del m ismo objeto y que le perteneció a uno o varios gobernantes o ajaw(s) *ya-?-la-ajaw* según el bloque a6, en este caso, el autor sugiere que el santuario mismo es el objeto al que se refieren (figura C); (3) en el Zoomorfo P de Quiriguá, dedicado en el año 795 d.C. con motivo de la celebración del inicio del período 9.18.5.0.0, donde el gobernante "esparció incienso" en un edificio llamado "Casa 13 Kawak", lugar donde estuvo enterrado K'ak' Tiliw Chan Yopat, dicho acto refería a la esparción del incienso sobre o con respecto al "objeto" de K'ahk' Tiliw y con el "objeto" de Waxaklajun Ubah K'awil, gobernante de Copán capturado por K'ak' Tiliw en el año 736 d.C. (figura G); (4) en el tablero oeste del Templo de las Inscripciones de Palenque (690 d.C.), este objeto hace referencia a una variedad local de incensarios que poseían la forma de deidades, siendo uno de ellos una de las representaciones de los dioses patronos de la triada de Palenque, el cual era adornado ritualmente como parte de las ceremonias del calendario realizadas por K'inich Janab Pakal (Stuart 2012).

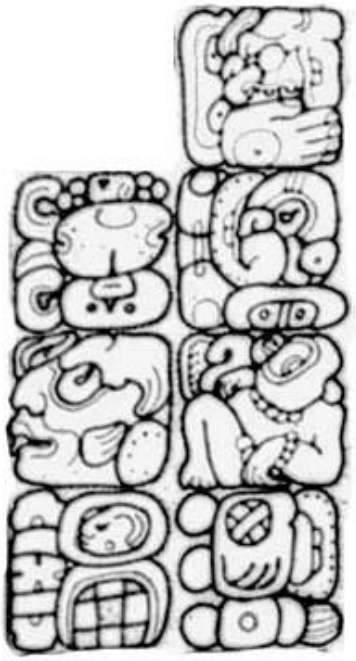
Por su parte, Europe C. Mercier y Renato Cottini Giroldo han mencionado en su artículo “El signo T174 y el glifo Chi-Witz” (2015) que el signo T174 junto a los signos T528, y en ocasiones con el signo T530, formarían la palabra *baltuun*, el cual haría referencia a un contenedor de piedra, el cual podría referirse a un incensario que contiene algo que es sagrado y que el mismo objeto variaría de acuerdo a sus funciones, ya sea por ejemplo, un “contenedor de hollín o tinta negra” *báal abák*, o incienso *si bik* (Mercier y Cottini Giroldo 2015: 1-9).

Recientemente, Ángel Sánchez Gamboa, Guido Krempel y Dmitri Beliaev en su artículo *New Evidence of K’inich Muhk, A Tonina Lord from the End of the Sixth Century* (2022) han mostrado la presencia del signo T174 en el bloque pH, del monumento 187 de Toniná (figura H), el cual sería leído por los autores como *usibiktuunil* “su piedra de hollín”, lo que indicaría la función del monumento, en este caso del altar usado para holocaustos. Otro término señalado por los autores es el que se menciona en el altar 1 de Edzna, donde su posible lectura sería ‘*uk’o[j]baal* o ‘*uk’o[j]bil* “su edad”, siendo en su forma completa escrito como ‘*ukojobtuunil*, termino asociado con altares de dimensiones más pequeños y que son portátiles, al igual de los efigies-incensarios (Sánchez Gamboa, Krempel y Beliaev 2022: 16).

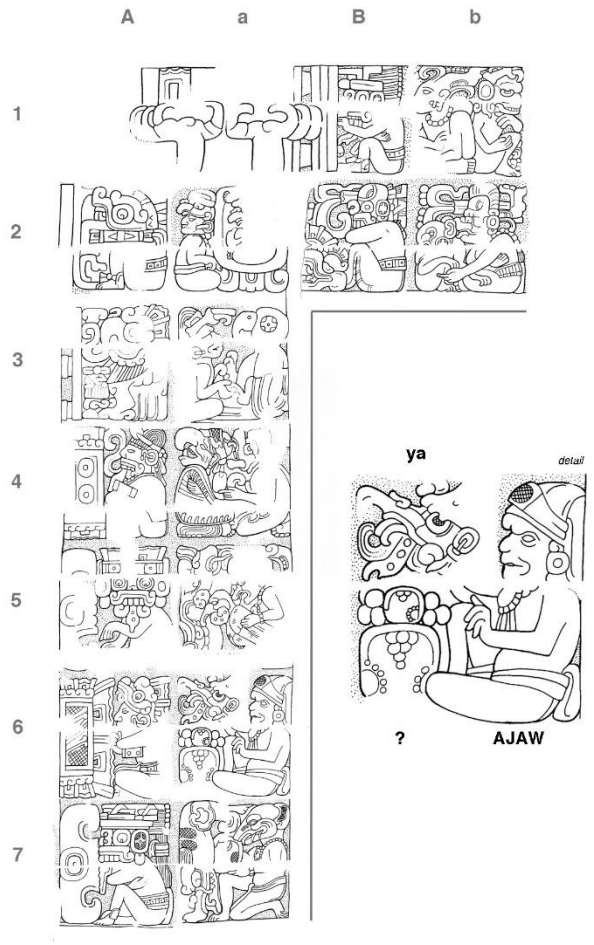
A



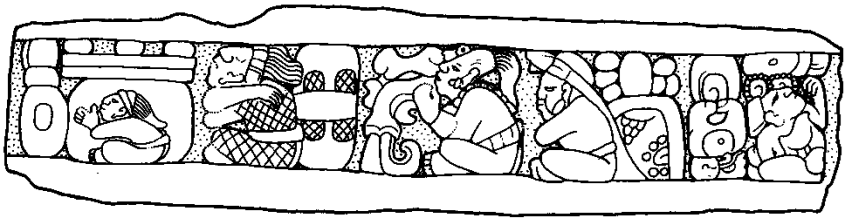
B



C



D



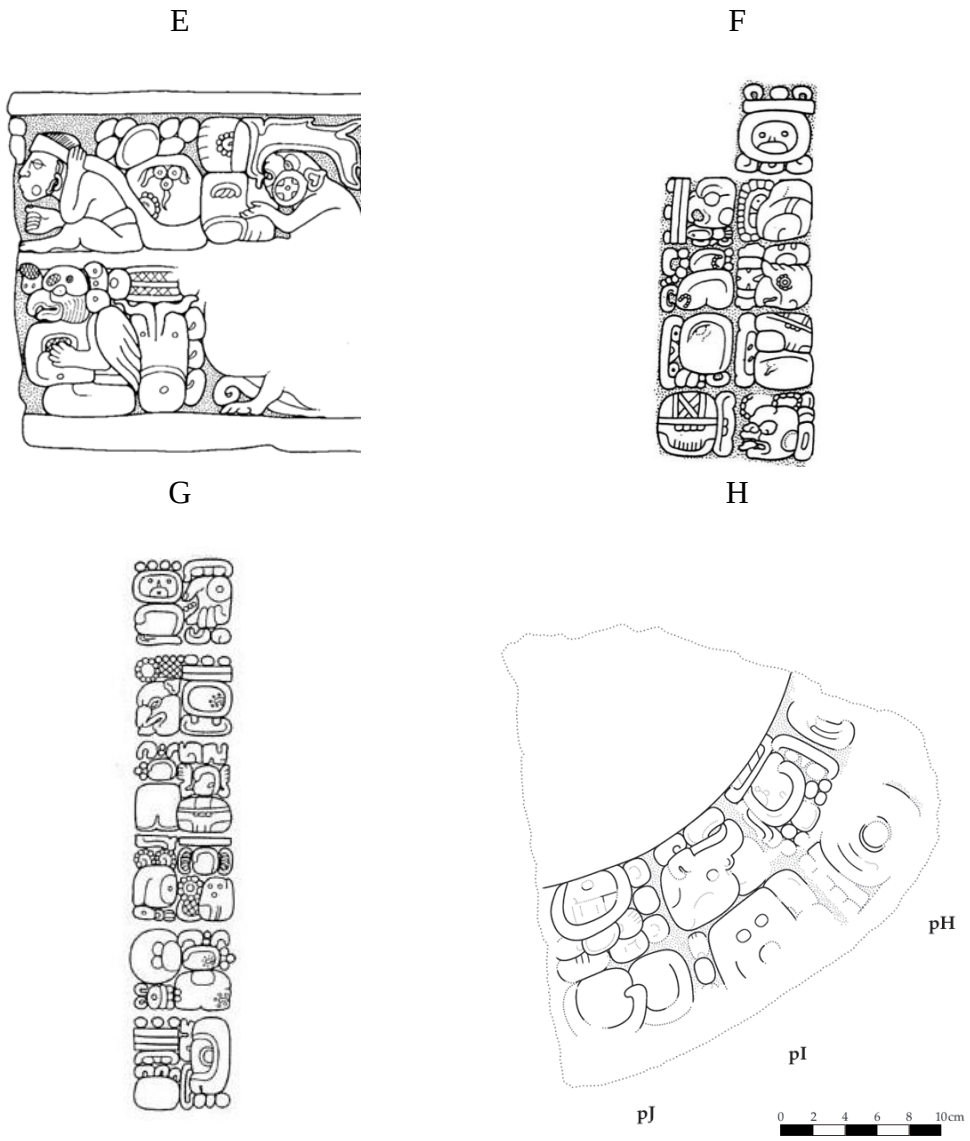
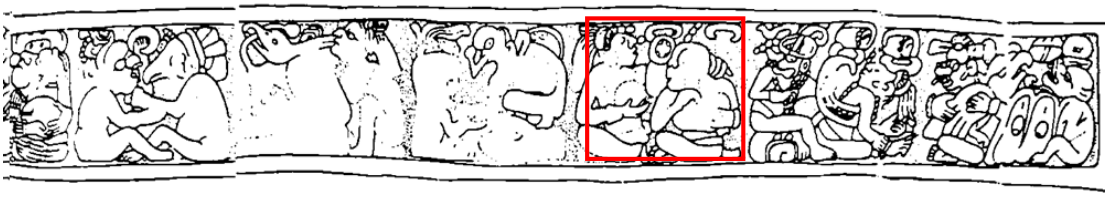


Figura 3.152. Representaciones del glifo T174 en la escritura maya: A) Sarcófago de K'inich Janaab Pakal, pasaje 2a, Palenque, 683 d.C. ?, dibujo recuperado de Stanley Guenter (2007: 57); B) Tablero Oeste, B3-B6, Templo de las Inscripciones, Palenque, 690 d.C., dibujo realizado por Linda Schele, recuperado de David Stuart (2012); C) Templo Inscrito 10L-26, A1-b2, Copán, 756 d.C., dibujo realizado por David Stuart (2012); D) Altar 41, Copán, 771 d.C., detalle del dibujo realizado por Linda Schele, (en línea: http://ancientamericas.org/es/collection/aa010043); E) Altar W', Copán, 776 d.C., dibujo realizado por Barbara Fash (2005: 55); F) Detalle del Altar Q, Copán, 776 d.C.; G) Detalle del zoomorfo P, Quiriguá,795 d.C. dibujo realizado por Matthew Looper, recuperado de David Stuart (2012); H) Detalle del monumento 187, Toniná, Clásico Tardío ?, dibujo realizado por Guido Krempel, recuperado de Sánchez Gamboa, Krempel y Beliaev (2022: 15).

El signo T174 aparece junto a un ser antropomorfo de figura completa en los altares W (771 d.C.) y 41 (776 d.C.) del sitio de Copán, el cual porta un mecapal que es utilizado para "llevar" al signo. En discusiones personales con Alejandro Sheseña, se ha señalado su parecido con el signo de *kuch k'ak'* que aparee en el Dibujo 82 de Naj Tunich y en la Estela 2 de Ixkún, sugiriendo que en dichos casos hace referencia al verbo 'hacer el fuego' como ha sido mencionado en su libro "El lenguaje del inframundo" (2022: 89). Siguiendo los comentarios de los autores mencionados previamente (Stuart 2012; Mercier y Cottini Giroldo 2015; Alejandro Sheseña 2022; Sánchez Gamboa, Krempel y Beliaev 2022), sugiero que el signo utilizado junto a la figura completa del personaje antropomorfo sería una referencia al objeto de "piedra" como los incensarios y altares de pequeñas dimensiones, los cuales son cargados y utilizados en ciertos rituales mortuorios, de dedicación o de celebración de fines de período donde se requería "quemar incienso" y la esparción de incienso, siendo actos realizados por los mismos gobernantes. Es posible que el personaje que aparece cargando a dicho objeto haga referencia a la cualidad del objeto que pudo haber sido de un peso considerable y este personaje sea la representación misma de los gobernantes que "llevan" dicho objeto con fines diversos.

K’UH

A



B

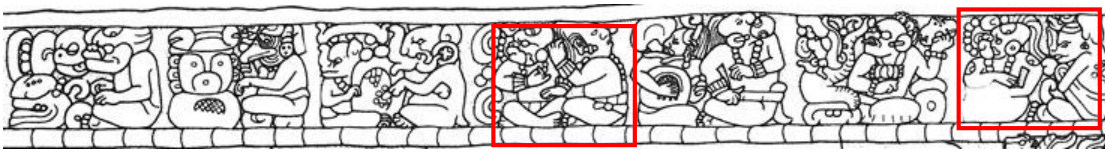


Figura 3.153. Representaciones del signo **K’UH** en forma de figura completa: A) Banca 9M-27, Copán, detalle del dibujo realizado por Linda Schele, recuperado de Schele y Freidel (1999: 427); B) Banca 9N-82, Copán, detalle del dibujo realizado por Linda Schele (en línea: http://research.famsi.org /uploads/schele/hires/11/SD7657.jpg).

En la escritura maya del período Clásico, y en el Posclásico, el signo *K’uh* se utilizaba para referirse a la palabra “dios” o “deidad” (Boot 2009: 117; Johnson 2013: 293; Kettunen y Helmke 2020: 110). Este término puede ser representado mediante su variante básica compuesta por el signo *kan*, aunque este puede tener sus variantes, y del cual se forma una especie de arco de gotas (figura 3.153a y b), mientras que en su variante cefalomorfa muestra a la figura del Dios C (figura 3.153c), la cual toma la forma de un mono aullador ejerciendo la acción y en ocasiones, se combinan el arco de gotas con la cabeza del mono (Macri y Looper 2003: 70; Pérez Suárez 2007: 63).

Las palabras que usualmente se relacionan al concepto de dios, sagrado o divino en varias lenguas Mayences son reconocidas como *k’uh* o *ch’u* (Pérez Suárez 2007: 63). Por ejemplo, *k’u* o *k’uh* es visto en las traducciones de diccionarios coloniales como “Dios” así como a la palabra “objeto divino” (Houston y Stuart 1996, citados en Martin 2020: 145). Kaufman (2003) afirmó que, en varias lenguas mayas actuales,

k'uuh significa "sol" o "radiante" mientras que Gutierras-Holmes (1961) así como Vogt (1969) muestran el uso de *k'uh* como *ch'u* en el Tsotsil, de la cual se extiende en su forma de *ch'ulel*, termino asociado con la palabra "espíritu" o "alma" (citados en Martin 2020: 145).

A B C

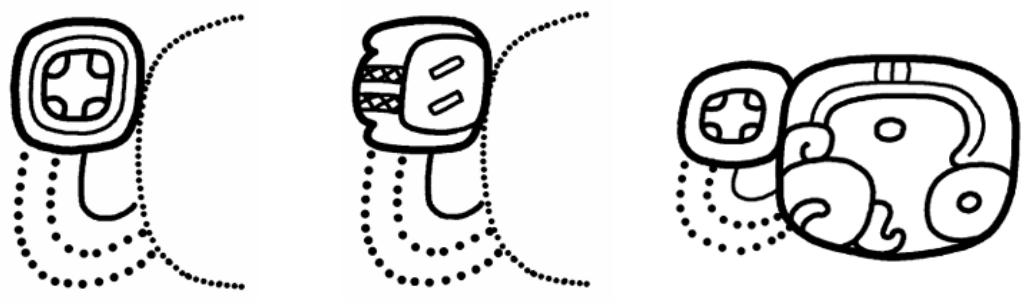


Figura 3.154. Representaciones del signo **K'UH** en la escritura maya: A-B) Variantes Dibujos realizados por Alexandre Tokovinine (2017: 9, 36).

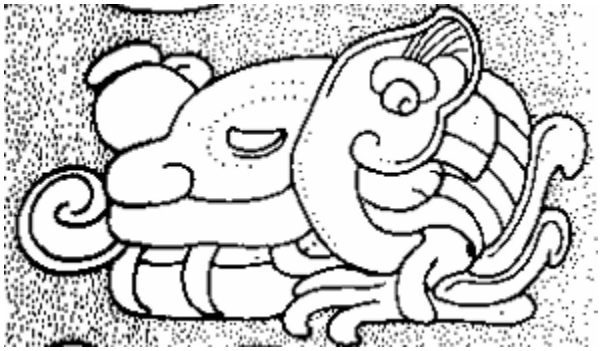
La asociación del término en Tsotsil *ch'ulel,* así como en las inscripciones del Maya Clásico el uso de *k'uhul* "sagrado" se relacionan por la presencia de la sangre, la cual en su forma convencional se presume que las gotas que caen del arco son de sangre y que la presencia del signo *k'an* sería asociado a su cualidad de "preciosa". Además, el término *k'uhul* es utilizado en el nombre de gobernantes y en glifos emblemas en varios textos Mayas para afirmar su estatus de "sagrado" o "divino" (Fitzsimmons 2009: 41).

Como figura completa, el signo **K'UH** aparece en tres ocasiones, una de ellas se encuentra en el bloque L1 en la banca 9M-27 (780 d.C.) y en las posiciones L1 y O1 en la banca 9N-82 (781 d.C.), ambas bancas procedentes del sitio de Copán. En los casos de los bloques L1 de la Banca 9M-27 y L1 de la banca 9N-82, este signo formaría parte de la palabra *ya k'uh*, la cual podría ser asociada como "ofrendar", en ambas bancas, este glifo se encuentra entre dos nombres de dos personajes, como han sugerido Sarah Jackson y David Stuart, en donde el primero suele ser un

personaje de la élite de un rango menor que el segundo o un sucesor, que se trata de un gobernante (Jackson y Stuart 2001: 220). En el primer caso, se observa como el personaje Yax Pasaj Chan Yopat, sucesor del decimoquinto gobernante de Copán K'ak' Yipiyaj Chan K'awil, a quién dedicó a su ancestro la casa como ofrenda (Jackson y Stuart, 2001: 228). En el segundo caso, este aparece entre los nombres de *U Mut Xok* gobernante de un sitio aún desconocido llamado Koxop Ajaw quien "ofrenda" al gobernante de Copán Yax Pasaj Chan Yopat (Jackson y Stuart 2001: 220-228). Por último, en el bloque O1 de la Banca 9N-82, el signo *k'uh* aparece como parte del glifo emblema de Copán, acompañando a la figura de un murciélago.

K’UK’

A



B

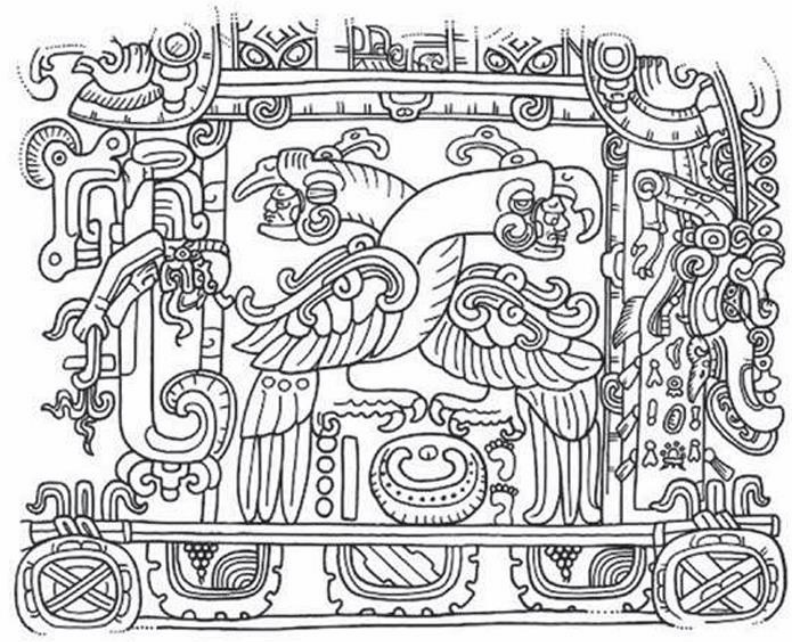


Figura 3.155. Representaciones de figuras completas del signo **K’UK’**: A) Bloque B7, Estela 13, Tikal, detalle del dibujo realizado William Coe, en Satterhwaite y Jones (1982: 173, fig. 19); B) Relieve de estuco procedente del Edificio Margarita en la Acrópolis, Copán, dibujo realizado por Salazar Lama (2014), recuperado de Rogelio Valencia Rivera (2020: 411).

K'uk' es la representación del ave conocida como Quetzal, nombre procedente de la lengua Náhuatl, de nombre científico *Pharomachrus mocinno*, perteneciente al género *Trogonidae*, es considerada una ave de gran importancia para los Mayas antiguos debido a su plumaje, el cual era usado en artículos de comercios y como parte de tributos importantes, los cuales eran usado en la fabricación de tocados que indicaban un gran nivel de estatus, incluso también se encontraba presente en contextos, mostrándose como objeto de regalo hacia los dioses como Itzam Naj (De la Garza 1995: 14; Macri y Looper 2003: 94, Stone y Zender 2011: 215).

Como ya se ha mencionado, el Quetzal Centroamericano es considerado de gran importancia por su plumaje, el cual se destaca en los machos de esta especie, mostrando una cresta de plumas en extendidas de forma vertical en su cabeza, una cola con plumas largas de color verde. Su habitad es compuesto por el bosque nuboso montañoso y húmedo y la selva de niebla en las Tierras Bajas Mayas, principalmente en las montañas de Chiapas y Guatemala, además de caracteriza por anidar en los árboles huecos (De la Garza 1995: 14; Stone y Zender 2011: 215).

En la lengua Chontal, Chol y Acalan, *k'uk'* se refiere al ave como a su plumaje (Kaufman y Norman 1984: 124), en Tsotsil es llamado *k'uk'mut* (Sánchez Álvarez y Bolom Pale 2013: 21) mientras que en Tseltal es nombrado como *mank'uk'* (Polian 2018: 423). La lengua Yukateca es nombrado como *k'uk'* (Barrera Vásquez 1980: 420).

A B

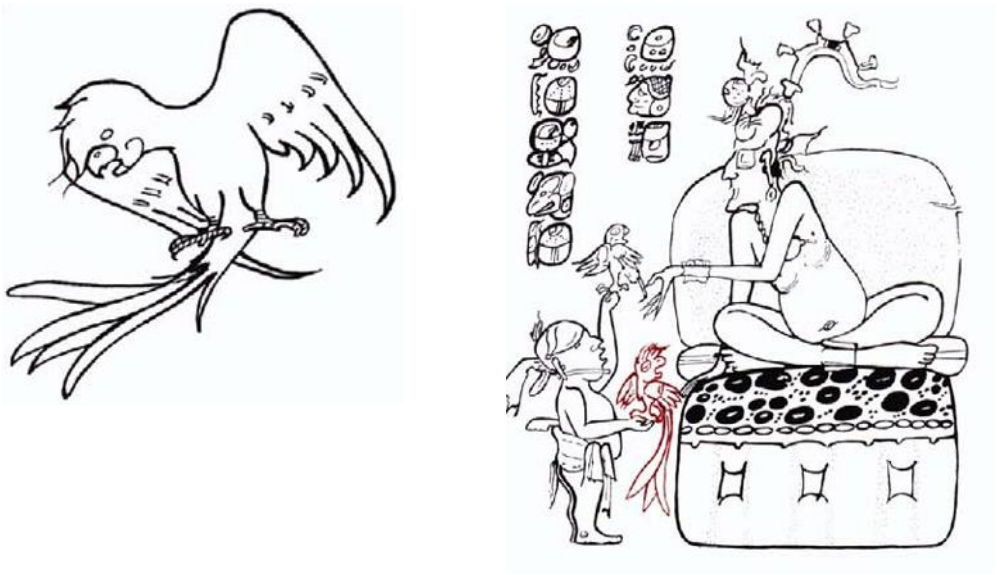


Figura 3.156. Representaciones del Quetzal en la iconografía maya. A) Una representación realista del ave, procedente de una vasija pintada de origen desconocido; B) Presentación de un enano frente a Itzam Naj mostrando un Quetzal y un Guacamayo, vasija desconocida. Ambos dibujos recuperados de Stone y Zender (2011: 214).

Como figura completa, esta ave aparece en dos ocasiones, en la Estela 13 de Tikal (458-485 d.C.) y en el friso de estuco de la estructura conocida como Margarita en Copán (435 d.C.). En el primer caso, el signo *k'uk'* aparece como parte del antropónimo de la señora Ix Ahin K'uk', madre del gobernante de K'an Chitam quein fuese hijo de Siyaj Chan K'awil (Beliaev, Tokovinine, Veprestskiy y Luín, 2013: 78-79). En el segundo caso procedente del Templo Margarita de Copán, aparecen en figuras completas el antropónimo del gobernante de Copán K'inich Yax K'uk' Mo', en donde se muestra a dos aves con los cuellos entrelazados, en ambos picos sale la representación del dios solar **K'INICH** y con el signo **YAX** sobre sus

cabezas, siendo el ave del lado izquierdo el Quetzal y la del lado derecha la Guacamaya (Stone y Zender 2011: 211; Houston 2014: 108).

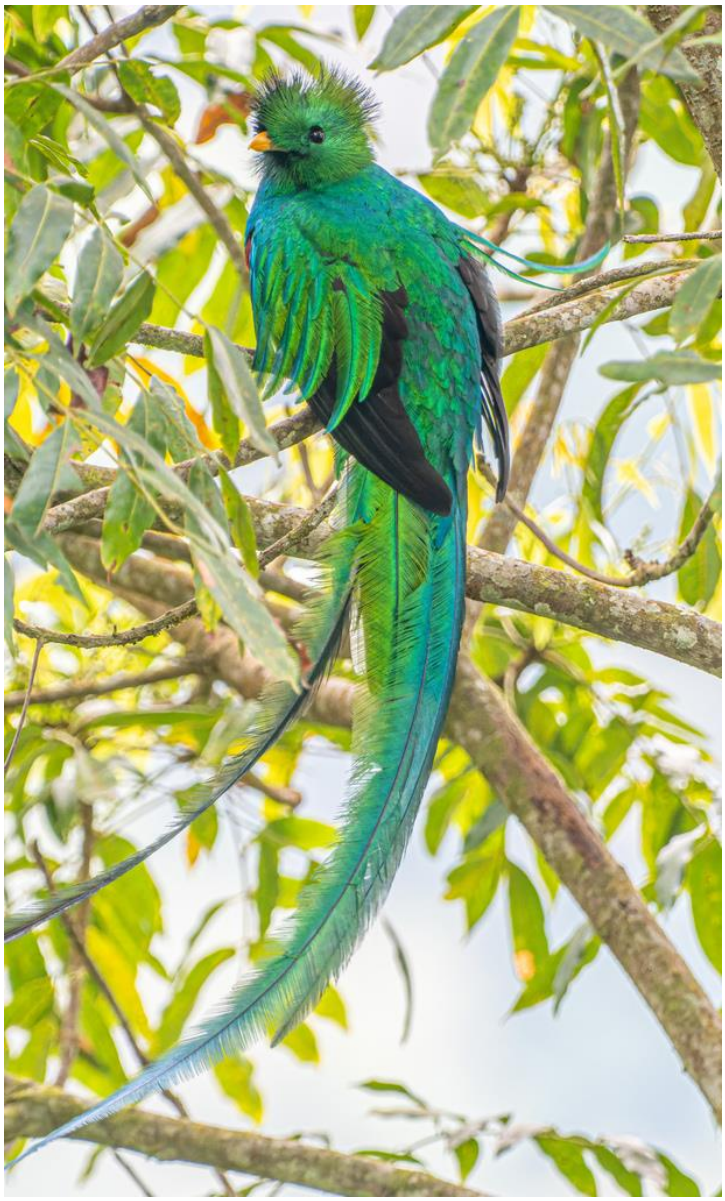


Figura 3.157. Quetzal (*Pharomachrus Mocinno*). Fotografía tomada por el usuario @donmarsille, en Guatemala en enero de 2022 (en línea: https://www.inaturalist.org/observations/105571707).

KUY



Figura 3.158. JATZ'OM'-KUY, 'Búho Lanza Dardos'. El búho aparece de forma de figura completa en ambos casos en el Marcador de Tikal: A) Bloque C3; B) Bloques E9-F9. Dibujo realizado por Mauricio Moreno Magariño a partir del dibujo de David Stuart (2022).

El Búho Cornudo, conocido bajo el nombre científico de *Bubo Virginianus*, es una de las especies de aves representadas en el contexto mesoamericano en los períodos Clásico y Posclásico, con características únicas que permiten identificarla de las demás aves, apareciendo en contextos iconográficos relacionados a contextos de autoridad militar, portando escudos y lanza dardos entre los Teotihuacanos y Mayas (Stuart 2000: 465, 501; Nielsen y Helmke 2008: 468; Zender y Stone 2011: 213; Bassie-Sweet 2021: 145) mientras que en otros casos como en el Mixteco, este signo era común para ser usado como elemento calendárico (Rivera Guzmán 2014: 146) y entre los Mexicas, esta ave está presente en contextos relacionados con la muerte (López Austin 2019).

La especie de *Bubos Virginianus* habita gran parte del continente americano, abarcando desde el Ártico de Norteamérica hasta el archipiélago de Tierra de Fuego, en Sudamérica (Peterson y Chalif 2008: 93, 158). Aunque se considera el reconocimiento a la especie *Bubo Virginianus*, está se divide en doce subespecies, de las cuales tres habitan la zona sureste de México y Centroamérica: *bubo virginianus pallescens* (desde las áreas del sur de Texas, Arizona, California, Utah y

Nevada, hasta México, desde el sureste de Baja California hasta el sureste mexicano, en los estados actuales de Guerrero, Morelos y parte de Veracruz), *bubo virginianus mayensis* (Península de Yucatán) y *bubo virginianus mesembrinus* (en regiones de San José en Costa Rica, la zona del istmo de Tehuantepec en Oaxaca, México, zona este de Panamá y parte de la península de Yucatán) (Webster and Orr 1958: 140-142).

A



B



C



Figura 3.159. "Búho Cornudo" (*Bubo Virginianus)*, A) Fotografía por Leonardo Guerrero tomada en 2022 en Dzemul, Yucatán, México; B y C) Fotografías por José Antonio Linage Espinosa tomada en Tulum, México, en 2021. Imágenes recuperadas de la página web: inaturalist.org.

Usualmente, el búho es fácilmente reconocible por ser un ave rapaz que se encuentra en una posición sedentaria, inmóvil y tranquila que asecha a su presa, sus características físicas la distinguen entre las aves rapaces nocturnas: su pecho blanco en la garganta y el resto del plumaje en un color grisáceo o marrón-grisáceo, su gran tamaño, especialmente al momento de su vuelo, sus mechones que se le asemejan a dos "cuernos", su pico grisáceo y sus ojos claros, grandes y amarillentos con la pupila oscura (figura), además posee la habilidad de girar su cabeza 270 grados sin tener que mover su cuerpo para tener un rango de observación, lo cual le permite cazar a sus presas para alimentarse, la cual se basa en animales pequeños como roedores, aves, reptiles, insectos, reptiles, tlacuaches, zorrillos, coatíes o conejos o también le ayuda a mantenerse a la defensiva ante un ataque de otro depredador (Bassie-Sweet 2021: 141-142; PROFEPA 2023). El sonido que producen es el característico ulular resonante entre tres y ocho notas diferentes que asemejan a los sonidos de *ju*, *ju-ú*, y *ú* (Peterson y Chalif 2008: 93 158; Zender y Stone 2011: 213; PROFEPA 2023).

Como ya ha sido mencionado anteriormente, la figura del búho tiene asociaciones entre las culturas Teotihuacana y Maya, representándose en contextos de autoridad militar (Stuart 2000; Nielsen y Helmke, 2008; Bassie-Sweet 2021). En el conjunto de Atetelco, en Teotihuacán, la representación del búho se hace presente en los murales 2 y 3 del pórtico 1 del patio norte (patio 3), los cuales datan de la fase Xolalpan Temprana, entre los años 350 y 450 d.C. En los murales, se observa al búho de dos formas, siendo en la primera representándose de perfil, en forma completa sobre un palanquín o un montículo mientras que en la segunda se observa de frente y únicamente la cabeza la cual parece estar sujeta o formar parte de un *atlalt* o lanza dardos enmarcada en la figura de un cerro o monte, lo que ha inferido que se trate de un signo toponímico del mismo conjunto arquitectónico. En Techinantitla, los murales revelan que el búho está relacionado con los dardos y los escudos lo que ha inferido tratarse de un elemento militarista (Nielsen y Helmke 2008: 461-465).

En el Clásico Temprano en el área Maya las representaciones del búho también poseen una connotación de autoridad y militarista. Por ejemplo, en el Marcador de Tikal, dedicado en el año 414 d.C., se hace presente el búho en la parte superior del monumento llamado "medallón" (figura) y en signos de figuras completas en dos ocasiones en los bloques C3 y E9-F9 (figura). Estos signos de figura completa son usados como parte de un antropónimo para referirse a un personaje que se ha inferido tratarse de un gobernante de Teotihuacán, quien estuvo en el poder entre los años 374 d.C. y 439 d.C., respondiendo al nombre de Jatz' Om' Kuy, "Búho Lanza Dardos", el *ochk'in kalomte* del *Winte' Naah* de *Ho' Noom Witz* (Stuart 2000: 508; y 2022; Nielsen y Helmke 2008: 467). Su nombre se encuentra conformado por dos elementos logográficos, siendo el primero correspondiente al signo *jatz'oom* representado por una mano que sostiene un *atlatl* o lanza dardos, que puede significar "golpear" y la figura completa de un búho, *kuy* (figura) (Stuart 2000 y 2022; Beliaev y Houston 2020).

El monumento de Tikal fue dedicado en el año 414 d.C. con la posible finalidad de conmemorar la presencia Teotihuacana en el sitio de Tikal, la cual se hizo presente después de la fecha 8.17.1.4.12 11 Eb 15 Mak, 16 de enero del año 378 d.C., momento en que el Och'k'in Kalomte Siyaj K'ak' entró a Tikal para colocar en el poder a Yax Nuun Ahin, hijo de Jatz' Om' Kuy (Stuart 2000: 481-490; Beliaev y De León 2015: 166-171). El nombre de Búho Lanza Dardos también aparece en forma de jeroglifos convencionales en los bloques E3-F3, escrito en forma silábica de *ja-tz'o-ma* junto a un logograma que personifica al signo de una piedra (Nielsen y Helmke 2008: 467).

Otros ejemplos donde aparece este nombre es en la estela 1 y en la vasija K K7528 de Tikal, donde aparece igual en forma convencional de signos jeroglíficos en el bloque Ap5 (figura) aunque no es completamente reconocible por el estado del soporte. Por otro lado, la vasija revela la forma del signo logográfico *jatz'*

acompañado del logograma de piedra personificada para usarse como el signo del búho (Nielsen y Helmke 2008: 466-467).

En la 31 del mismo sitio, el nombre de *Jatz' Om' Kuy* se hace presente en forma icónica en la parte superior del tocado del personaje central (figura), mostrándose con un escudo y una especie de lanza dardos al estilo teotihuacano. Al igual que el Marcador, la estela 31 hace mención de los sucesos de la fecha 11 Eb 15 Mak, revelando información de la llamada "entrada" o "la llegada de los extranjeros" (Stuart, 2000), aunque en este último monumento la figura del personaje Búho Lanza Dardos no se muestra en figura completa, aparece representada con jeroglifos convencionales de la escritura maya, en los bloques L4 y H28 donde se observa el logograma *jatz'* junto al signo de la piedra que hace referencia al búho (Nielsen y Helmke 2008: 467).

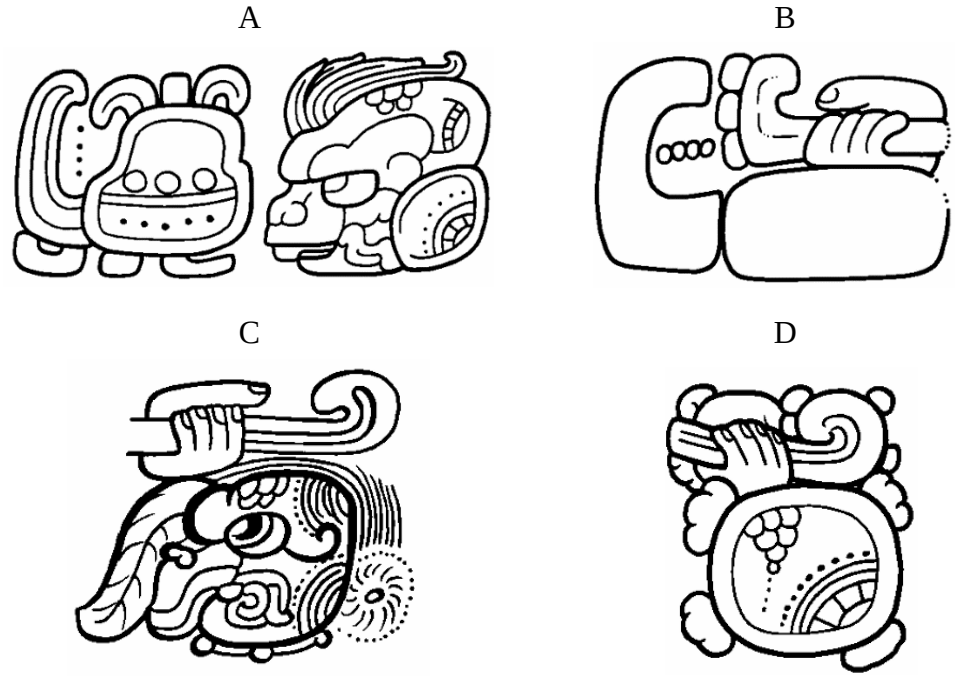


Figura 3.160. Nombre de Jatz' Om' Kuy escrito con jeroglíficos de forma convencional: A) Marcador, Tikal, bloques E3-F3; B) Estela 1, Tikal, en bloque Ap5; C) Vasija K7528, Tikal; D) Estela 31, Tikal, bloque L4. Dibujos tomados de Helmke y Nielsen (2008: 467).

A B C



Figura 3.161. Representaciones de Jatz' Om' Kuy en la iconografía maya: A) Estela 31, Tikal, aparece en el tocado del personaje central; B) Orejera de jadeíta procedente de la región del Petén; C) Marcador, Tikal, parte central del medallón, parte superior del monumento. Dibujos tomados de Helmke y Nielsen 2008: 467).



Figura 3.162. Vaso Princeton (K511), procedencia desconocida, período Clásico Tardío (550-900 d.C.). Actualmente, el soporte se encuentra en Princeton University Art Museum, New Jersey, Estados Unidos. Imagen recuperada de la página oficial del museo en: http://artmuseum.princenton .edu/collections/objects/32221.

De acuerdo con Zender y Stone (2011), el relato del Popol Vuh muestra referencias del búho, apareciendo como mensajeros de los dioses del inframundo hacia los héroes gemelos, son quienes llevaron el primer incienso a los Dioses y quienes fueron encargados de sacrificar a la madre de los héroes gemelos. En la vasija K511, el búho aparece sobre el sombrero del Dios L, deidad conocida como el señor

comerciante, visualmente rico procedente del inframundo, en la escena palaciega que según Stone y Zender (2011), mientras el Dios L se encuentra colocando un brazalete a una de sus jóvenes concubinas y recibiendo su chocolate espumoso, el búho parece estar sorprendido por la decapitación que ocurre más adelante en la escena, agitando sus alas en forma de alarma, siendo el comienzo del castigo del dios L por parte de los Héroes Gemelos (Zender y Stone 2011: 213). Como comentan ambos autores, esta historia mitológica daría un mensaje de advertencia a los nobles gobernantes Mayas sobre el peligro que llevaba el abuso del poder y de la riqueza (Zender y Stone 2011: 212-213).

Hacia el Posclásico, la figura del búho se hace presente en el códice Dresde, donde aparece representado en una forma antropomórfica llamado *'Oxlajun Chan Nal Kuy* "Búho de los Trece Lugares Celestiales", en pose de ofrenda. Por otro lado, se muestra en el templo de los Búhos en Chichen Itzá, donde Zender y Stone comentan que posiblemente haya sido el espacio para llevar recreaciones en danzas del relato de los Héroes Gemelos y el renacimiento del Dios del Maíz (Zender y Stone 2011: 213; Bassie-Sweet 2021: 147).

Gramaticalmente, en la escritura jeroglífica Maya, la figura del búho era utilizada en dos formas, logográfica y silabográfico. Como se ha visto anteriormente, la figura del búho puede ser logográfica a partir de los signos que hacen referencia a una piedra en su variante abstracta o en forma personificada, aunque también con la forma de figura completa del animal mismo, la cual recibe el significado de *Kuy*. Por otro lado, en forma silabográfica, la figura del búho puede representar el sonido de *o'*, el cual posiblemente provenga de una onomatopecha del sonido que hacen los búhos al ulular, es utilizado para conformar la palabra '*och* 'entrar' o como parte silábica para el nombre de personajes o seres como el de *Janab Ti' O* (gobernante de Palenque conocido como *Hix Witz*), el nombre de la deidad GIII, *K'inich O Naah* o el dios patrón de Yaxchilán llamado *Aj K'ahk' O Chahk* (Bassie-Sweet 2021: 147).

También, esta ave puede representar, en el caso de la Cuenta Larga, el período *Muwan* (véase en la sección dedicada a este signo en la página de este capítulo).

En la actualidad, en la cultura maya, esta ave es nombrada de distintas formas entre las lenguas mayences. En Tsotsil, se le conoce bajo los nombres de *Xoch'* "lechuza", *Surkuk* "tecolote", *Kukul mut* "tecolote ocotero" o como *Kuxkux* "tecolote" (Sánchez Álvarez y Bolom Pale 2013: 20); en Tseltal: Xkuj "búho" "tecolote", Xoch' "lechuza común o de campanario" (Polian, 2018: 671); *Kuy* "búho" (Grube y Schele 1994: 10-17) y *T'oojka' x Nuuk* "lechuza" (Gómez Navarrete, 2009: 74) en Yucateco; *Kú* "lechuza" (Berlin 1950, citado en Matteo 2008: 24), *Xcu* "lechuza, tecolote", *Xtutuy* "lechuza pequeña", *X'joch'* "lechuza pequeña de color amarillo" (Scharfe de Stairs, 1996: 113, 118, 120) en Chol; y en Tojolabal se le conoce como *Xoch'* "lechuza" (Guerrero Martínez 2022:191).

Como se observa, la lechuza, el búho y el tecolote son tomados como similares entre los Mayas, además de compartir la característica de pertenecer a los animales strigiformes (Weick, 2006). Entre los grupos Mayas Tojolabales de Chiapas (conformado por los municipios actuales de Las Margaritas, Altamirano, Comitán, Maravilla Tenejapa, Ocosingo, La Trinitaria y La Independencia), Fernando Guerrero (2022) menciona que los mayas tojolabales describen al búho, tecolote o lechuza como un ave que vive en el monte, escondiéndose en las cuevas esperando al anochecer para salir a cazar su alimento aunque cuando se observan entre los centros urbanos, "se dice que se quieren alimentar del *altsil* de una persona" (Guerrero Martínez 2022: 184). Fernando Guerrero (2022) comenta que la conducta del búho en las poblaciones no es normal, ya que cuando suele presentarse cerca de una casa, con su ulular, se dice que intenta comunicar algo, sin embargo, también su presencia es interpretada como la de un brujo con intenciones no buenas, asociadas con los trabajos de brujería (Guerrero Martínez 2022: 184).

De acuerdo a la cosmovisión de San Juan Chamula, el búho cornudo o el llamado *ichin* en Tsotsil, es el principal mensajero del Dios Padre, conformando el grupo de los *mayoletik*, las aves mensajeras principales que envían mensajes a los seres humanos respecto a su vida, advierten con su canto de noche *oo' hooom, oo' ohoom ispeeereel* que el compañero animal se encuentra atormentado por el demonio *pujuk*, que se ha cometido una faltal que debe ser castigada con la muerte de la persona. Este llamado debe ser atendido por medio de ofrendas para solicitar el apoyo del Dios Padre, el cual por medio de los sueños se comunicará con la persona para saber si fue bien recibido o no (Méndez Pérez y Rus 2023: 73-74).

En el año 2011, el grupo de rock en Tsotsil llamado Vayijel, originario de San Juan Chamula, México, publicaron la canción llamada *Kuxkux* "La Lechuza", donde la describen como un mensajero que llega a dar advertencias sobre algo, llegando a "llorar" a la casa (ulular), mencionando que se debe escuchar más no alejarla o tratarla de una mala forma.

El *Kuxkuk* se refiere a diversas aves de la familia de los búhos, al "Whiskered Screech Owl" (*Megascops Trichopsis*) y al "Pygmy Olw" (*Glacidium Brasilianum*), ambos considerados mensajeros *mayoletik* de Padre Dios (Méndez Pérez y Rus 2023: 76-77).

LAJUN

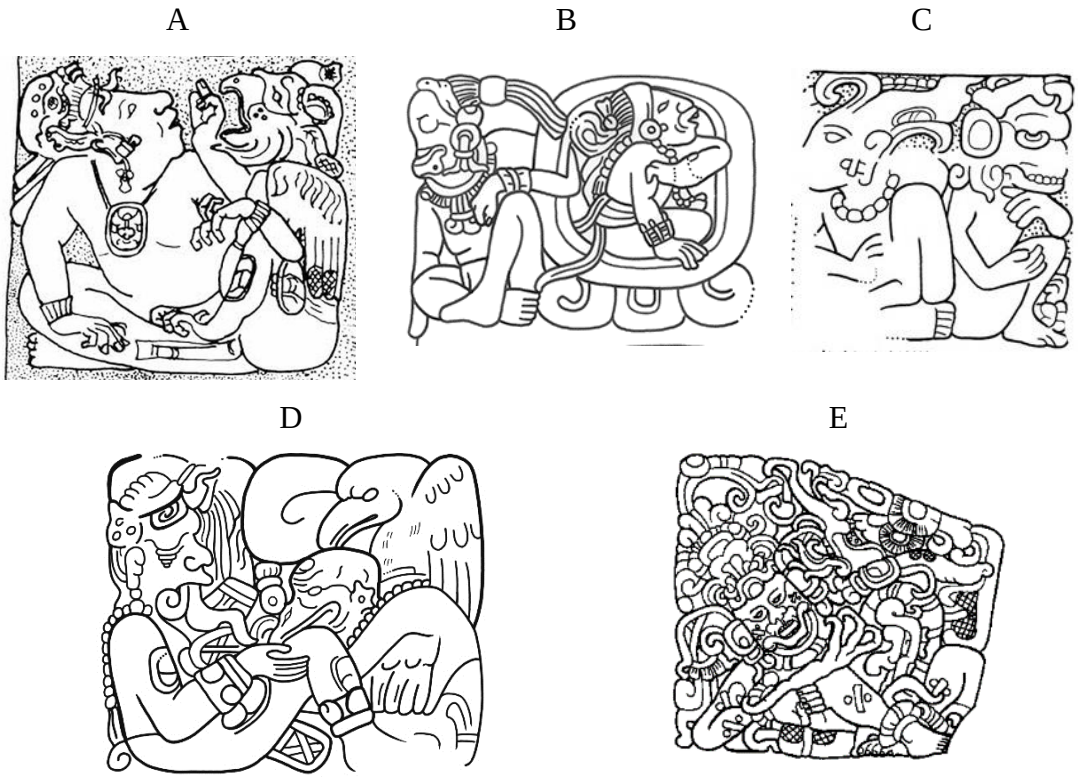


Figura 3.163. Representaciones en figura completa del signo **LAJUN** en la escritura maya: A) Tablero del Palacio, Palenque (720 d.C.), dibujo realizado por Merle Greene, recuperado de Stuart (2012: 118); B) Estela D Copán (736 d.C.), detalle del dibujo realizado por Linda Schele, recuperado de ancientamericas.org: C: Templo inscrito 10L-26 (756 d.C.), Copán, dibujo realizado por David Stuart (2012); D) Trono 2, Yaxchilán (760 d.C.), figura redibujada por Mauricio Moreno Magariño a partir del dibujo de David Stuart en Houston, Stuart y Taube (2006: 245); y E) en el bloque 4 del Zoomorfo B, Quiriguá (780 d.C.), dibujo realizado por Matthew Looper (2003: 175).

Mex Albornoz señala la semejanza fonética entre el término "diez" y "muerte", ya que en gran parte de las lenguas mayences se relaciona con la finalización de las cosas: En Tseltal, *laj*, significa "acabarse, terminarse, agotarse, cesar" (Polian, 2017: 381); en Ch'ol, *laj*, significa "todo"; en Tsotsil, *lajel*, hace referencia a las palabras 'acabarse, lastimarse, terminarse'; en el Yucateco colonial 'fin o cabo' (Mex 2019:82; 2021: 79); entre los mayas K'iche', el número es llamado *lajuj*, y significa

"juntar, encontrarse, unirse, o punto donde convergen las cosas" (Canek Estrada, 2013: 229).

De forma de cuerpo completo, el signo **LAJUN** aparece en Palenque, en los bloques A5-B6 del tablero del palacio (720 d.C.); en Copán, el bloque A4 de la Estela D y en el bloque b1 del templo inscrito 10L-26 (756 d.C.); en Yaxchilán se hace visible en el bloque A del trono 2 (760 d.C.); y en Quiriguá en el bloque 4 del Zoomorfo B (780 d.C.). En todas estas representaciones, el número diez va junto a otros signos de forma de figura completa, en ocasiones como acompañante de los clasificadores del tiempo, ya sea con el *winakhab*, el *hab* o con el signo *ajaw* perteneciente al *Tzolk'in*. En la representación que se encuentra en Palenque, la figura completa no representa a un ser muerto, sino a uno vivo, el cual usa un cráneo como tocado para caracterizarse como dicho número (Mex Albornoz, 2021: 80). En el templo inscrito de Copán, este aparece acompañado del número ocho, *waxak*, que se encuentra a su lado izquierdo y que en conjunto se suman para referirse al número *Waxaklajuun* o dieciocho como parte del nombre del gobernante de Copán *Waxaklajun Ubah K'awil* Garay Herrera, 2017: 572; Houston, 2021: 67). En el caso particular del trono 2 de Yaxchilán, se le observa alimentando a dos aves (Houston 2021: 69).



Figura 3.164. Representación en variante cefalomorfa de *lajun*, 'diez'. Dibujo tomado de Kettunen y Helmke (2020: 48).

LAJ-CHA’

A B

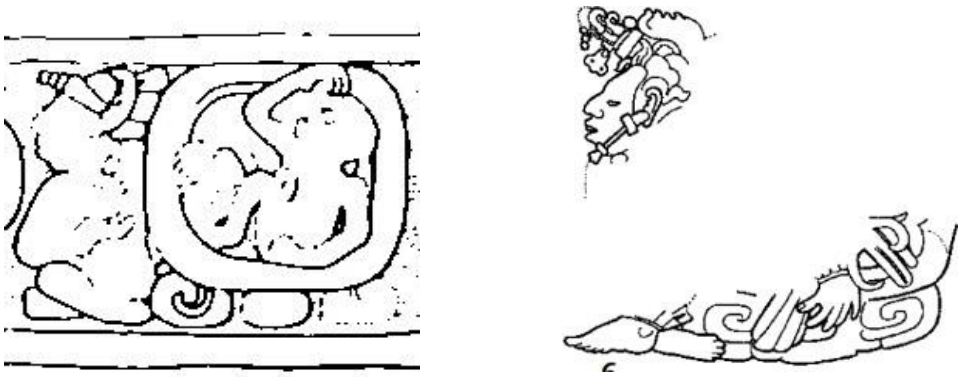


Figura 3.165. Representaciones en figura completa del signo **LAJ-CHA’**: A) Banca 9M-27 de Copán, detalle del dibujo realizado por Linda Schele, recuperado de Schele y Freidel (1999: 426); B) Zoomorfo B de Quiriguá, detalle del dibujo realizado por Matthew Looper (2003: 175).

La representación del número 12 cuenta con variantes cefaloformes para representarlo en la escritura maya. Usualmente, es nombrado como **LAJ-CHA’** (Kettunen y Helmke 2020: 48; Boot 2009), aunque también ha sido llamado *lajcha’* o *laj ka’* (Mex Albornoz 2021: 82). Según Martha Macri (1985), dentro de las lenguas mayences, el número 12 se encuentra formado por las palabras 10 y 2, aunque en las lenguas orientales usualmente se inicia con el morfema 2 como sucede en los casos de los números siguientes, del 13 al 19, por ejemplo, en Tsutuhil es *kab’laxux* y en Pocomchi es *kab’lax* (Macri, 1985: 73). Para los Mayas K’iche’, el número doce se le nombra *kab’lajuj*, mostrándolo como un *sipanik*, es decir, “regalo”, “dádiva” o “adición” (Estrada Peña 2013: 229).

De acuerdo a William Mex (2021), durante el período Clásico, las formas de escribir el número doce en variante cefalomorfa y de cuerpo completo se caracterizan por representar a una deidad patrona que posee en su cabeza el signo **CHAN**, “cielo” y la marca conocida en otros números del “IL”. Otra característica que llama la atención acerca del número doce es que se considera una de las manifestaciones

visuales del Dios del Maíz, vista desde su relación con el *winakhab lajunchan ajaw*, además de emersión de flora y el aumento de los productos alimenticios, apareciendo en algunos ejemplos como en Palenque y Quiriguá con la cabeza alargada (Mex Albornoz, 2021: 82).

Para William Mex (2021), la relación del número doce con la representación del Dios del Maíz podría tener explicación con algunas concepciones agrícolas actuales, por ejemplo, para los Tseltales, la etapa 12 de la planta del maíz indica que se encuentra en su punto perfecto para ser cosechado mientras que los Tsotsiles consideran que el momento 12 del maíz es cuando ya empieza a florecer, lo que el ejemplo del *winakhab lajunchan ajaw* de Palenque estuviera relacionado con la representación del Dios del Maíz en el momento en que florece nuevamente y vuelve a estar lista para reiniciar su ciclo; por parte del glifo **CHAN,** Mex (2021), plantea que es posible que su relación este indicada en el aspecto celestial del maíz (Mex Albornoz, 2021: 82).

Como figuras completas, el número 12 aparece únicamente en dos ocasiones: la primera es en el bloque E1 de la banca 9M-27 de Copán (780 d.C.) y la segunda es el bloque número 7 del zoomorfo B de Quiriguá (780 d.C.). En ambos casos, el signo *lajcha* aparece junto al signo del *Tzolk'in* llamado *ajaw*. Un dato curioso es que en los dos soportes son dedicados en la misma fecha, 9.17.10.0.0 12 *Ajaw* 8 *Pax*, correspondiente al añ0 780 d.C., el primero dedicado por el gobernante Yax Pasaj Yopat y el segundo por K'ak' Tilliw. Aunque las fechas son interpretadas por días de diferencia de acuerdo a los trabajos de Linda Schele y David Freidel (1999: 426) en el día 28 de noviembre del año 780 d.C. para el caso de Copán mientras que Matthew Looper (2003: 230) afirma que se trata del día 2 de diciembre del año 780 d.C. Lamentablemente, los dos ejemplos no se conservan perfectamente para identificar los elementos con mayor detalle. En el Zoomorfo B, por ejemplo, el signo

‘*ajaw* se encuentra muy deteriorado, aunque aún se puede reconocer el cartucho del Tzolk’in que lo enmarca para indicar su carácter calendárico.

LEM

A B

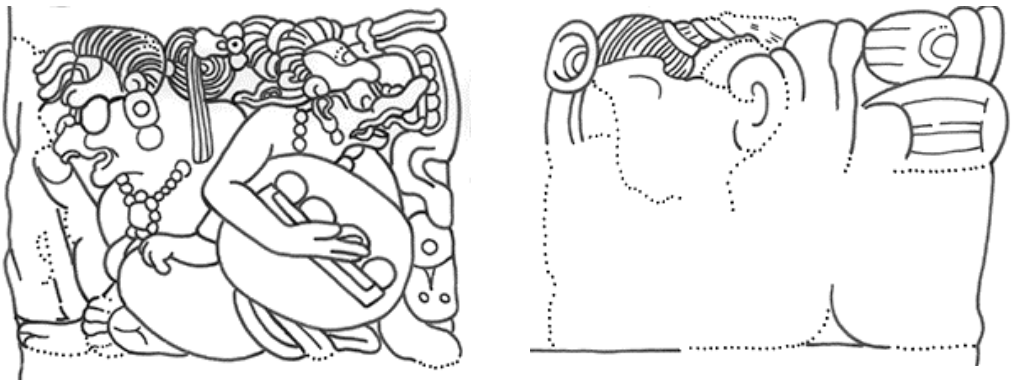


Figura 3.166. Representaciones de figura completa del signo **LEM** en la Estela D de Copán: A) Bloque A6; B) Bloque B8. Detalles del dibujo de Linda Schele, recuperado en ancientamericas.org: (en http://ancientamericas.org/es/collection/aa010006).

Según David Stuart de 2010, el signo jeroglífico **LEM** puede interpretarse provisionalmente como la palabra ‘brillo’. Este signo se utiliza como marcador general para referirse a las cualidades de los objetos fabricados con materiales metálicos o piedra pulida, como los espejos o las hachas pulidas. Se puede ver en la frente de la deidad K'awil en forma de un pequeño espejo. Además, puede aparecer en una variante cefalomorfa, que representa una deidad con un ojo grande, líneas de ‘espejo’ en la frente y una gran boca abierta que revela sus grandes dientes. (Stuart 2010: 291).

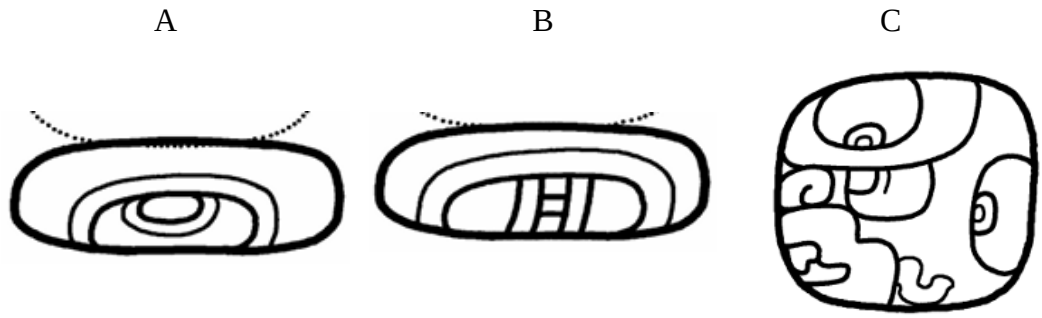


Figura 3.167. Representaciones del signo **LEM** en la escritura maya: A-B) Dibujos realizados por Alexandre Tokovinine (2017: 6, 18).

En algunas lenguas mayas, como Chol, Chontal y Cholti, la palabra *lem* significa "brillante" (Kaufman y Norman 1984: 124). De igual forma, en Cholti, *lem* es usado para referirse a la palabra "rayo", apareciendo en la frase *u lem chak* "resplandor del rayo, relámpago", "luz del relámpago" o "destello de *Chak*" (Morán 1689-1695 [1929], citado en Stuart 2010: 291). En la lengua Tseltal, *lem* sirve para referirse al verbo "iluminar (espacio oscuro)" (Polian 2018: 391).

Las representaciones de figura completa del signo *lem* aparecen en la Estela D de Copán (736 d.C.), en los bloques A6 y B8. En el primer ejemplo, la forma de **lem** aparece representado como una deidad, mostrando las características de un ojo grande y el espejo en su frente, a su lado, se muestra la deidad *K'awil*, la cual se difiere de *lem* por su nariz ligeramente un poco más alargada. En dicho bloque, se forma la frase *lem balun k'awiil*, 'brillante nueve K'awil', posiblemente refiriéndose al 'resplandeciente/brillante nueve K'awil' formando parte del nombre del monumento, *yax balun lem balun k'awil.* En el segundo ejemplo, aunque no se distingue completamente la figura completa debido al estado de conservación del monumento, aún se observa el elemento *lem*, conformando la palabra **LEM?-ma-ko-ma** *lem? makom* 'el cerrador?' (Garay Herrera 2017: 606-607).

MAT



Figura 3.168. Representación del signo **MAT** en forma de figura completa, bloque C9 en el Tablero del Palacio de Palenque. Dibujo recuperado de Text Database and Dictionary of Classic Mayan, A Working List of Maya Hieroglyphic Signs and Graphs. Bonn 2014.

El logograma **MAT** representa la figura de un cormorán (Stuart 2006: 94; Kettunen y Helmke 2020: 111), aunque también existe la posibilidad que represente al pato merganser (Boot 2009: 127). En la lengua Chontal, *mat* significa "patillo" (Keller y Luciano 1997: 501, citados en Macri y Looper 2003: 90), sin embargo, en otras lenguas mayas como el Tseltal, se registra como *pech* para referirse al "pato" en general (Polian 2018: 487), al igual que en Chol, significando de igual forma "ganzo" (Hopkins et al 2011: 179), y también en Tsotsil (Sánchez Álvarez 2013: 23).

Dentro del vocabulario de Erik Boot, se sugiere que la propuesta de que este signo se relacione con el cormorán carece de sustento, y posiblemente no se refiere directamente a esta especie, sino a un aespecie de patos migratorios. Además, la forma de la cabeza y el pico son diferentes al del cormorán, mostrándose el pico más alargado y fino, siendo posible su identificación como pato merganser, los cuales poseen dientes pequeños para capturar peces y evitar que se les escapen (Boot 2009: 127).

El signo de figura completa de **MAT** aparece en el bloque C9 del Tablero del Palacio de Palenque, donde tiene una especial mención en reiteradas ocasiones como variante cefalomorfa para mostrar el topónimo de *Matwil*, sitio mítico (similar a Aztlán) en donde nacieron los dioses de la Tríada de Palenque, el cual podría ser traducido como "el lugar cormarante" (Stuart 2006: 94).

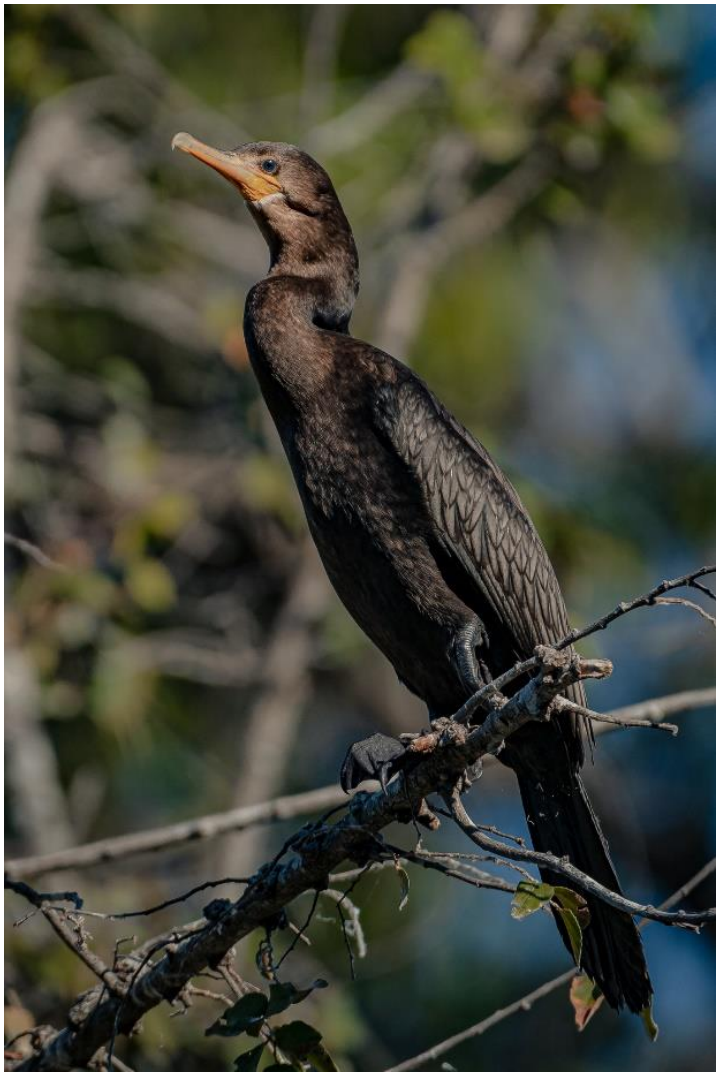


Figura 3.169. Cormorán Tropical (*Nannopterum Brasilianum*). Fotografía tomada por Daniel Pineda Vera en Tuxtla Gutiérrez, Chiapas, México. Recuperada de inaturalist.org (en línea: https://mexico.inaturalist.org/observations/68425115).

MIH

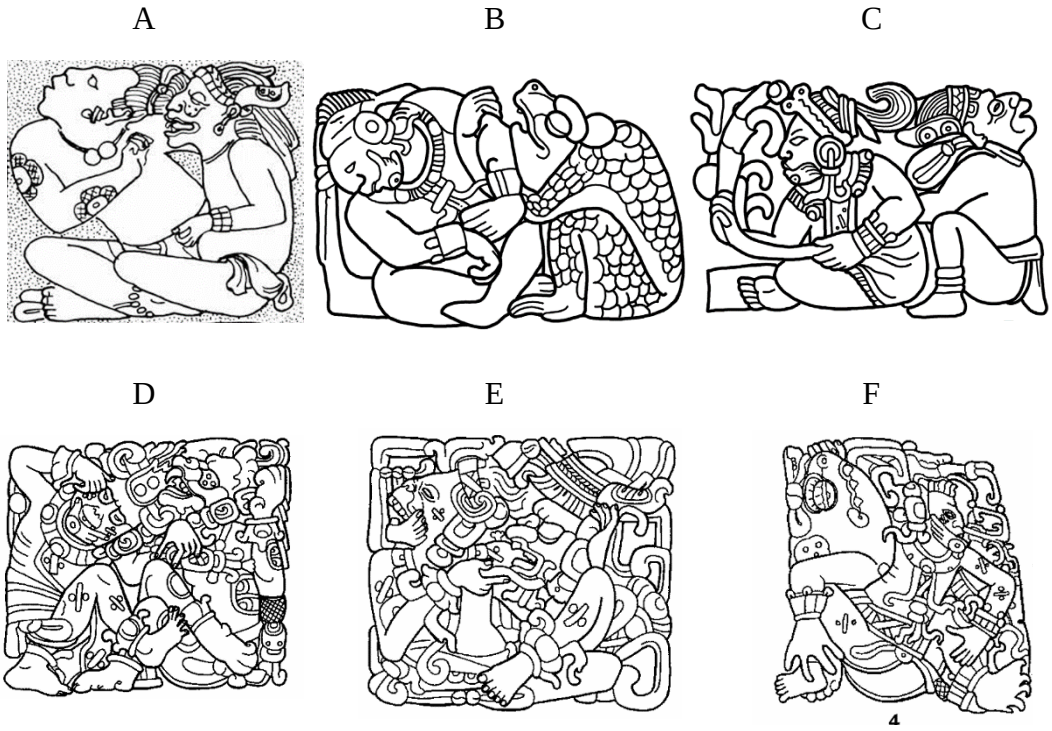


Figura 3.170. Signo **MIH** en forma de figura completa: A) Tablero del Palacio de Palenque, 720 d.C., dibujo realizado por Merle Greene Robertson, tomado de David Stuart (2012: 118); B-C) Estela D, Copán, 736 d.C., dibujos realizados por Nikolai Grube (2022: 166); D-E) Estela D, Quiriguá, 766 d.C.; F) Zoomorfo B, Quiriguá. Dibujos D, E y F realizados por Matthew Looper (2003: 142, 175).

El primer número que ha sido registrado dentro de las figuras completas es el cero. Aunque usualmente este signo es encontrado en forma de variante jeroglífica abstracta como la representación de un cuadrifolio, la forma de una concha, o una mano sujetando una concha, también aparece como variante de cabeza y de figura completa durante el período Clásico (Blume 2011: 51-54).

Las variantes de cabeza y de cuerpo completo muestran el rostro del número cero con ciertas características: es un rostro joven de un personaje antropomorfo, aunque

en ocasiones puede poseer características híbridas. Su rostro presenta una mano que sustituye a la mandíbula con los dedos índice y pulgar, o en ocasiones el meñique, extendidos sobre su rostro, una protuberancia curvada en la frente, en su mejilla aparece un signo similar al del porcentaje (%) y por último una marca en el ojo. Dichos elementos en conjunto lo asocian con la muerte (Johnson 2013: 77; Blume 2011: 70).

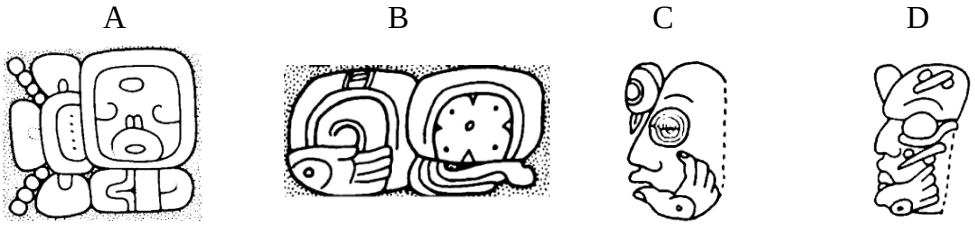


Figura 3.171. Ejemplos del signo **MIH** en la escritura maya: A) Cuadrifolio, *mih winal*, Monumento 101 de Toniná, dibujo realizado por Ian Graham; B) Concha en mano, *mih k'in*, tablero de la cruz foliada de Palenque, dibujo por Huberta Robinson; C) Variante de cabeza procedente de la Estela 1 de Copán; D) Variante de cabeza en el Altar P de Quiriguá, dibujos por Huberta Robinson. Dibujos recuperados de Anna Blume (2011: 52-54).

Los contextos en donde aparece este signo son diversos. Usualmente, su presencia se encuentra en el sistema de notación numérico como logograma, como en el calendario o en los cálculos astronómicos, aunque no se ha encontrado evidencia de su uso dentro de documentos tributarios. Dentro del mismo sistema calendárico del período Clásico, los escribas Mayas ocupaban a **MIH** como marcadores de posición para describir una extensión de tiempo sin principio o fin (como en la Estela 1 de Cobá), expresar el pasado (ejemplo en la Estela F de Quiriguá) o fechas futuras (tablero del templo oeste de Palenque) (Blume 2011: 61).

El logograma *mih* también fue usado como concepto de "ausencia" o "carencia", como se observa en la escalera jeroglífica de Copán, mostrando formas de difrasismos que fueron usado como lamento ante la pérdida del gobernante Waxaklajun Ubah K'awil en 738 d.C. y que funcionó como elemento de 'sin templo, sin altar, sin tierra-cueva' (Blume 2011: 51-59)

Como silabograma, el signo aparece como complemento fonético. David Stuart (1999) lo señaló en el tablero del palacio de Palenque en la expresión *sam-i:y hul-i:y*, "hoy temprano", y Simon Martin por su parte lo identificó en la palabra *aj atz'am[mi]* "gente de la sal" (citados en Blume 2011: 63).



Figura 3.172. Representación del cero (figura de la derecha) y figura de Waxaklajuun Ubaah K'awiil (izquierda) en el Marcador Central de Juego de Pelota de Copán, Clásico Tardío. Dibujo realizado por Barbara Fash, recuperado de Blume (2011: 56).

El logograma **MIH** aparece en forma de figura completa únicamente, hasta este momento, en cuatro soportes y en total en siete ocasiones dentro de los mismos. La primera representación de este signo aparece en el Tablero del Palacio de Palenque (720 d.C.), entre los bloques A11 y B12; en la Estela D de Copán (736 d.C.), en los bloques A3 y B3; en Quiriguá, hace su última presencia, la Estela D (766 d.C.), en los bloques C9-D10 y C11 y D12, y en el Zoomorfo B (780 d.C.), en los bloques 5

y 6. El signo *mih* únicamente se encuentra en contextos de la Cuenta Larga como figura completa, acompañado a algunos períodos de tiempo como *winik* o *k'in*.

Anna Blume (2011) ha señalado otro ejemplo de la representación del signo *mih* en cuerpo completo dentro de la escena de juego de pelota del Marcador Central de Copán. En la misma, se observa al gobernante Waxaklajun Ubah K'awil, aunque también identificado como Hunapú, jugando a la pelota con la personificación del número cero (Kowalski 1989: 16-17; Blume 2011: 53).

MO'

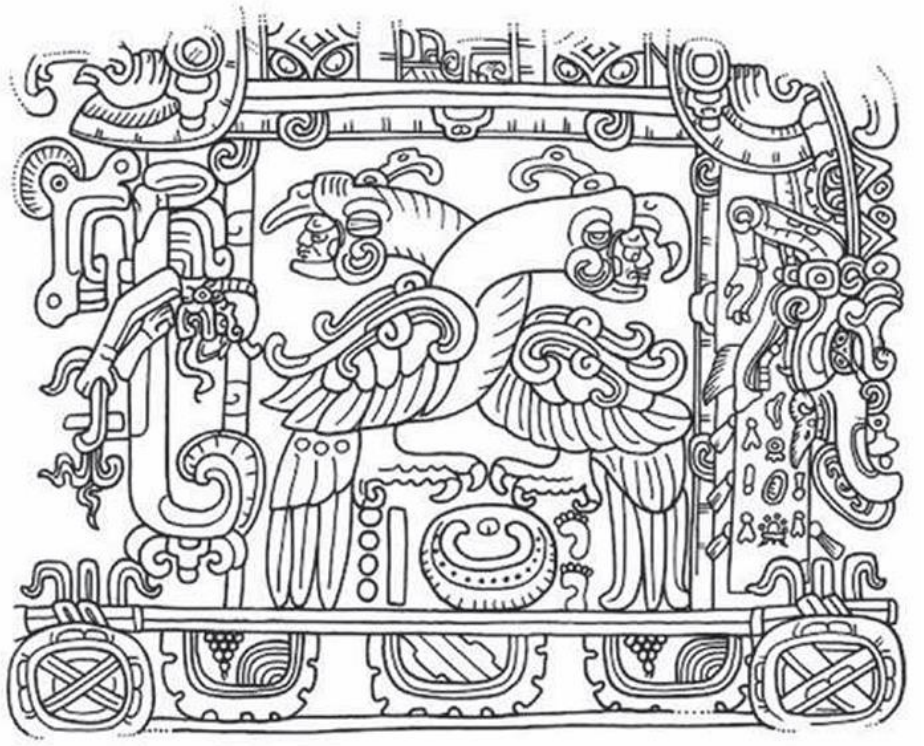


Figura 3.173. Relieve de estuco procedente del Edificio Margarita en la Acrópolis, Copán, dibujo realizado por Salazar Lama (2014), recuperado de Rogelio Valencia Rivera (2020: 411). En el mismo, se observa parte del nombre del gobernante fundador Yax K'uk' Mo', cuya parte de su nombre es conformado por la figura de la guacamaya (ave central que mira hacia la derecha).

Mo' es un signo utilizado para representar logográficamente a la Guacamaya Roja así como silabográficamente para representar al sonido *mo*. Esta ave es conocida por su nombre científico como *Ara Macao*, perteneciente al orden de los Psitaciformes, la cual habita en la región sudoeste del continente americano, caracterizándose principalmente por el color de su plumaje de alas azules, amarillas y rojas, su cuerpo y cola de color rojo y la piel desnuda alrededor de sus ojos y pico, de un tamaño de 90 cm, de los cuales 60 cm corresponden al largo de su cola (De la Garza 1995: 50; Stone y Zender 2011: 211). Usualmente, la guacamaya se asocia como un ave solar (De la Garza 1995: 50-51). En su variante convencional se representa parte del ojo del guacamayo siendo el signo T583, mientras que en su variante cefalomorfa, muestra las características principales de su rostro, como su pico y su ojo (Macri y Looper 2003: 93).

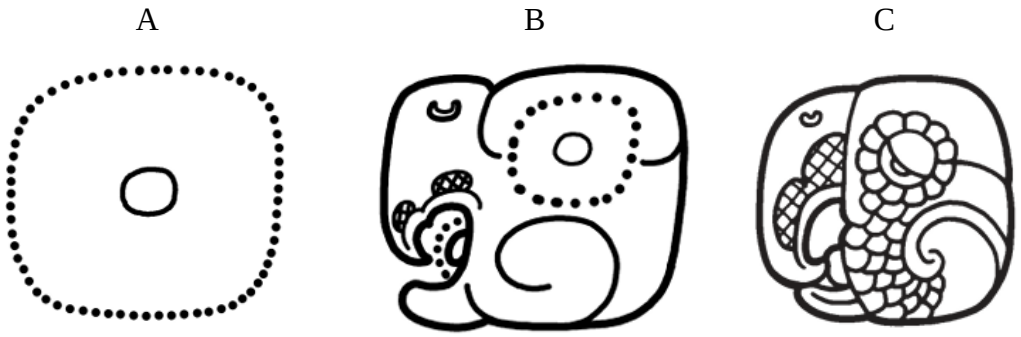


Figura 3.174. Representaciones cefalomorfas del glifo **MO'** en la escritura maya: A) Variante convencional que toma parte del ojo de la guacamaya; B-C) Variantes cefalomorfas. Dibujos A y B realizados por Alexandre Tokovinine (2017: 11, 26); Dibujo recuperado de Andrea Stone y Marc Zender (2011: 211).

En las lenguas mayas, el nombre de dicha ave no cambia demasiado: en la lengua Yukateca, es registrado como *mo(o)'* (Barrera Vásquez, 1980: 525); en las lenguas Chontal y Chorti se le conoce como *mo'* (Kaufman y Norman, 1984: 126), mientras que en Tseltal es *mo'* (Polian, 2018: 438).

En variante de figura completa, únicamente puede ser visualizada en el friso de estuco de la estructura conocida como Margarita en Copán (435 d.C.), como parte del antropónimo del gobernante de Copán K'inich Yax K'uk' Mo'. En dicho soporte, se muestra que el nombre del gobernante fundador representado por dos aves que se entrelazan por medio de sus cuellos, el de lado izquierdo que observa hacia la derecha sería el signo *mo'* "guacamaya" mientras que el ave que mira a lado izquierdo muestra al signo *k'uk'.* Sobre la cabeza de ambas, se observa el signo *yax* mientras que de sus picos se puede observar cómo se asoma el rostro de la deidad solar K'inich (Stone y Zender 2011: 211; Houston 2014: 108).



Figura 3.175. Guacamaya roja (*Ara macao*). Fotografía tomada por el usuario @silvanolg, en Chiapas en 2013 (en línea: https://www.inaturalist.org/observations/17651122).

MOL

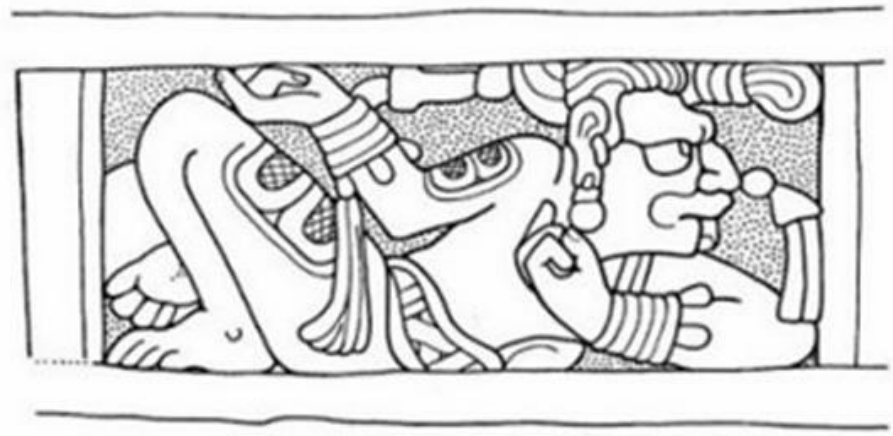


Figura 3.176. Representación del signo **MOL** en la escritura maya, Panel D de la Banca "Skyband" en la Estructura 8-66C de Copán. Dibujo recuperado de Webster (2023: 90).

El logograma **MOL** es usado para representar al octavo mes del Hab, el cual en su versión personificada es mostrada por su patrón, el Dios Sol, mostrándose en su aspecto nocturo, marcando su aspecto oscuro con el signo **AK'BAL**, el cual significa 'noche' y 'oscuridad, alrededor de su cuerpo a manera de parches (Macri y Looper 2003: 194; Boot 2009: 21, 130; Stone y Zender 2011: 145; Bassie-Sweet 2019: 76; Webster 2023: 90). Este aparece en forma de figura completa en el panel D de la Banca de la Estructura 8-66C en Copán, mostrándose con sus respectivas características, además, esta representación se encuentra direccionada hacia el oeste, lado por el cual el sol se pone (Macri y Looper 2003: 194; Hopkins y Bassie-Sweet 2019: 76; Webster 2023: 90).

Por un lado, el signo **'AK'BAL** se puede encontrar en la lengua Yucateca, las palabras *ak*, *akabil* y *akbil* significan 'noche' y 'oscurecer' (Bolles 2010: 249, 253), mientras que en las lenguas Ch'ol, Ch'ontal, Ch'olti y Ch'orti, se nombra a la noche *ahk'ab'* o *ak'b'al* (Kauffman y Norman 1984: 115; Hopkins et al 2011: 6). En Tsotsil

se utiliza la palabra *ak'ubal* para referirse a la "noche" (Weathers y Weathers 1949: 18), mientras que, en el Tseltal, *ajk'ubal* (Polian 2018: 113).

Por otro lado, **MOL** es referido en la lengua Yukateca como "octavo mes de veinte días que contaban los indios gentiles en el año, comenzaba el tres de diciembre y acababa el veitidos del mismo", aunque también puede significar "encoger" "juntar" y "reunir" (Bolles 2010: 3702). En Ch'ol, *mol* se refiere al "cultivo del maíz de invierno llamado *Tornamil*", el cual se siembra en el mes de diciembre (Hopkins et al 2011: 150). De igual forma, *mol* funciona para mencionar la acción "amontonar" y "recoger" en las lenguas Acalan, Ch'ontal y Ch'orti (Kaufman y Norman 1984: 126), mientras que en Tsotsil, *mol* refiere a la palabra "anciano" (Weathers y Weathers 1949: 2).

MUT (Atado)

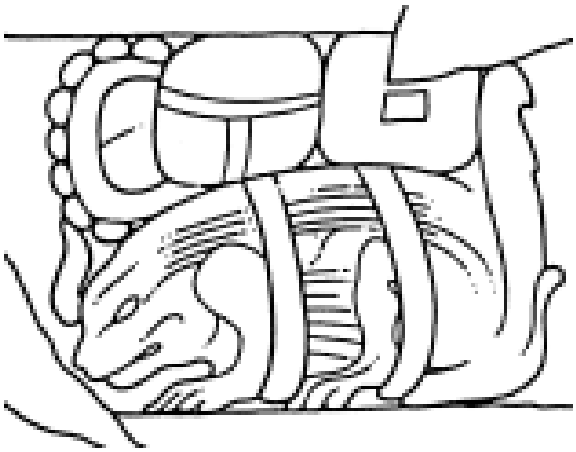


Figura 3.177. Variante de cuerpo completo del signo **MUT** procedente del Trono N5-3A, Dos Pilas, detalle del dibujo realizado por Luis Fernando Luin, recuperado de Demarest, Morgan, Wolley y Escobedo (2003: 131).

Mut significa "trenza, atado, coleta", y en algunas ocasiones muestra la figura de un conjunto de juncos en forma de cabeza de cocodrilo atado (Kettunen y Helmke 2020:

112; Mex Albornoz 2023: 77). Funciona como parte del glifo emblema de *Mutal* o *Mutul*, usado por los sitios de Tikal y de Dos Pilas, mostrándose en su forma convencional en una especie de una figura de cabello atado (Montgomery 2006: 174-175; Boot 2009: 131).

En la lengua Yukateka, *mut* significa "rodete para asentar olla o vasija" (Barrera Vásquez et al, 1980: 542). De acuerdo al diccionario de la Real Academia Española, el rodete es una "rosca que con las trenzas del pelo se hacen las mujeres para tenerlo recogido y para adorno de la cabeza"; "rosca de lienzo, paño u otra materia que se pone en la cabeza parar cargar y llevar sobre ella un peso" (RAE, S/F).

Como figura completa, este aparece solamente en una ocasión, en el bloque A1 del trono N5-3A del sitio de Dos Pilas (761 d.C.). Esta muestra a un animal atado, el cual se desconoce su especie y a diferencia del cocodrilo, el cual puede ser un peligro en su transporte, este no está atado del hocico, probablemente se trate de un mamífero. Maria Elena Vega Villalobos (2014: 237), menciona que la lectura del bloque sería **K'UH-AJAW-MUT**, *k'uh[ul] ajaw mut*.

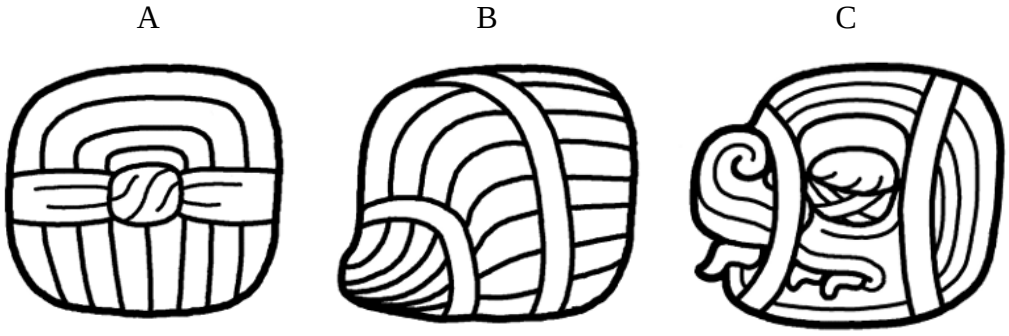


Figura 3.178. Signo **MUT** como logograma en variantes convencionales (A-B) y cefalomorfa (C). Dibujos realizados por Alexandre Tokovinine (2017: 16, 28).

MUT (Ave)

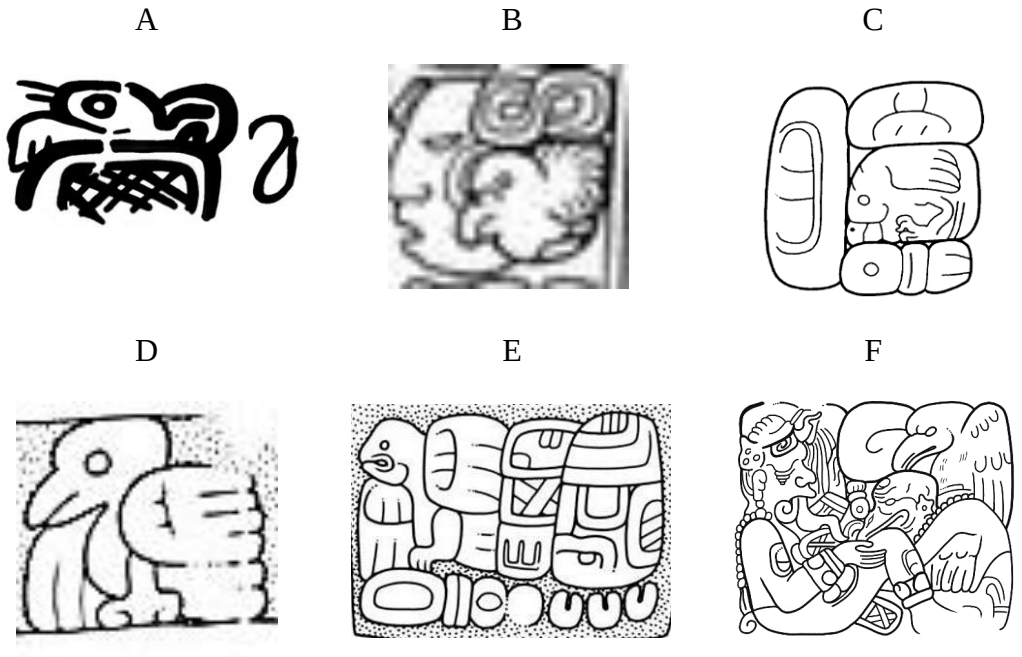


Figura 3.179. Representaciones del signo *mut* en forma de cuerpo completo dentro de la escritura maya: A) Bloque glífico Sub-V, San Bartolo, dibujo realizado por Stephen Houston (2021: 73); B) Hueso tallado, Topoxte', detalle del dibujo recuperado de García Valgañón (2006); C) Bloque A17, Templo de la Cruz Foliada, Palenque, dibujo realizado por Stephen Houston (2021: 73); D) Corniza 1, Xcalumkín, detalle del dibujo realizado por Euw Von, en Graham y Von Euw (1992: 195); E) Columna 3, Xcalumkín, detalle del dibujo realizado por Euw Von, en Graham y Von Euw (1992: 175); F) Trono 2, Yaxchilán, dibujo realizado por Mauricio Moreno Magariño a partir del dibujo realizado por Stephen Houston (2021: 69).

Stephen Houston (2021) ha señalado la presencia del signo *mut* como figura completa, principalmente en el período Clásico Tardío, identificándose por aparecer seguida del sufijo silábico *ti* para leerse como *mut* "ave" (Houston, 2021: 74).

El signo **MUT** en general se refiere a cualquier ave, aunque también hace referencia a la palabra "presagio" o "mensaje" (Boot, 2009: 131; Kettunen y Helmke, 2020: 112). Entre las lenguas mayences, *mut* parece ser también generalizado en su uso, por ejemplo, en el Tseltal, *mut* es usado para referirse al término genérico de pájaro o ave, principalmente a las aves domesticadas como el pollo o la gallina (Polian,

2018: 442), en la lengua Yucateca, *mut* funciona como genérico de ave, así como para hacer referencia a las palabras de “nueva” o “fama”, “almud o celemín” y como “rodete para asentar olla o vasija” (Barrera Vásquez et al, 1980: 542).

Como figura completa, dicho signo aparece en diversos soportes: Bloque pA8 del bloque glífico Sub-V en San Bartolo (250 d.C.), en el bloque A9 del Hueso Tallado procedente de Topoxte' (550-900 d.C.), en A17 del Tablero Cruz Foliada de Palenque (692 d.C.), en B1 de la Corniza 1 (728-733 d.C.) y en A5 de la Columna 3 (752-753 d.C.) de Xcalumkín y en el Trono 2 de Yaxchilán (760 d.C.).

MUT (‘Principal Bird Deity’)

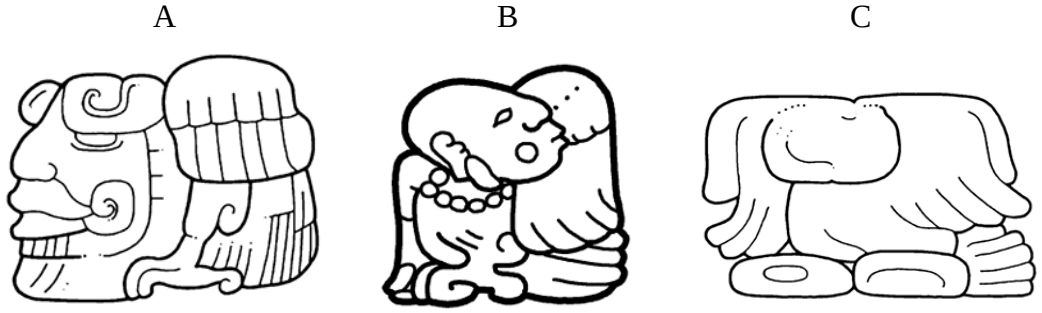


Figura 3.180. Representaciones en figuras completas del signo **MUT** (‘Deidad Ave Principal’): A) Estela 12, Altar de Sacrificios; B) Monumento 141, Toniná; C) Monumento 174, Toniná. Dibujos A y C realizados por Stephen Houston (2021: 73), dibujo B realizado por Alexandre Tokovinine (2017: 27).

El signo correspondiente a **MUT** muestra a una figura de un ave que sustituye su cabeza por la de un ser humano, usualmente leído como *mut* debido a que es acompañado del sufijo silábico *ti* (Houston, 2021: 73-74).

Este aparece en tres soportes, sin contar el bloque jeroglífico de “Xib Muut” de Toniná, el cual representa a Itzam Naj en su forma aviar llamada “Deidad Ave Principal” un ser que muestra el rostro antropomorfo de la deidad con el cuerpo de

un ave (Pérez Suárez 2007: 58, Stone y Zender 2011: 47): Estela 12 de Altar de Sacrificios, y en los Monumentos 141 y 174 de Toniná.

En el bloque C3 de la Estela 12 del sitio Altar de Sacrificios (524 d.C.), aparece como "la deidad que lanza en el cielo" mostrando a su característico rostro antropomorfo sin su mandíbula (Graham citado en Beliaev y Houston 2020; Houston, Stuart y Taube 2006: 241). El bloque C3 muestra la figura de un ave con cabeza humana, un jeroglífico de variante de figura completa que aún no se ha podido dar lectura, sin embargo, este podría estar relacionado con la deidad Itzamnaj al igual que el bloque jeroglífico de Xib Mut del mismo sitio. El monumento 141 de Toniná, dedicado con motivo de la consagración de la cancha de juego de pelota por parte del gobernante K'inich B'aknal Chak (tercer gobernante de Toniná) en el año 700 d.C. (Martin y Grube 2008: 181; Stuart 2010: 1-2).Por último, en el monumento 174 de Toniná, dedicado por el gobernante 5 de Toniná, K'inich Ich'ak Chapat, se hace mención que fue dedicado un año después de ascender al poder y realizó un ritual del derramamiento de gotas en presencia de Itzam Naj en su versión aviar posiblemente (Grube y Martin 2008: 186).

NAL



Figura 3.181. Bloque 16, Zoomorfo B, Quiriguá. Detalle del dibujo realizado por Matthew Looper (2003: 175).

El signo **NAL** tiene múltiples significados en la escritura maya: 'maíz joven', 'norte', y también es usado como sufijo del locativo de lugar, aunque también es usado como complemento fonético en función del principio de rebús (Macri y Looper 2003: 288; Boot 2009: 134; Kettunen y Helmke 2020: 112; Mex Albornoz 2023: 41). *Nal* también es el nombre del dios E, el dios del Maíz y también aparece como personificación del número ocho (Taube, 1985: 2-3; Pérez Suárez, 2007: 60).

Como figura completa, el signo **NAL** se hace presente en el Zoomorfo B de Quiriguá (780 d.C.), en el bloque 16, formando parte de la frase **ju?-NAL?-'a-nu-ni** (Looper, 2003: 230). Aún se desconoce la lectura completa de la frase, sin embargo, se reconoce que *nal* posiblemente se encuentra representado por la figura del joven dios del maíz o Dios E, el cual obtiene su nombre de la palabra **NAL** (Taube 1985: 2-3; Pérez Suárez, 2007: 60).

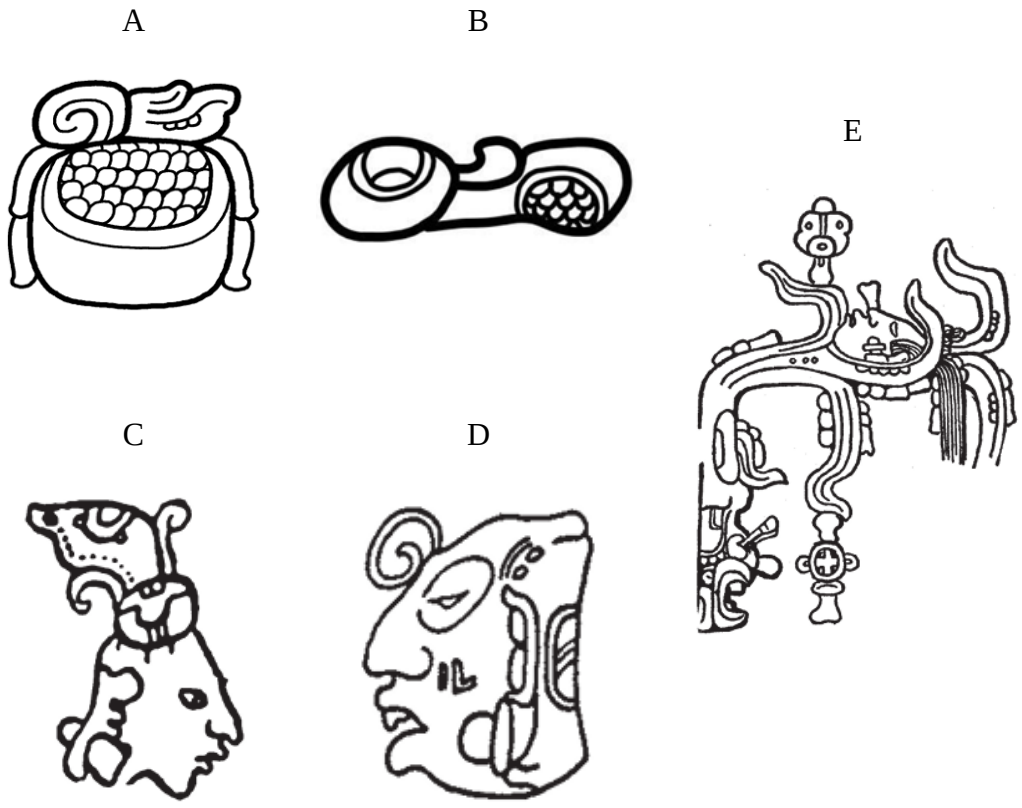


Figura 3.182. Representaciones del signo **NAL** (A-B) y del Dios E en la cultura maya (C-E): A) Variante completa convencional, dibujo realizado por Alexander Tokovinine (2017: 32); B) Variante convencional, dibujo realizado por William Mex Albornoz (2023: 41); C) Dios E en los códices con el glifo Kan en su frente (Schellhas, 1904); D) Variante cefalomorfa del número ocho, procedente del Tablero de la Cruz de Palenque, Bloque A8 (Thompson, 1950); y E) Detalle del Tablero del Templo de la Cruz Foliada, Palenque (Spinden, 1913). Dibujos recuperados de Karl Taube (1985: 3).

‘OX

A B

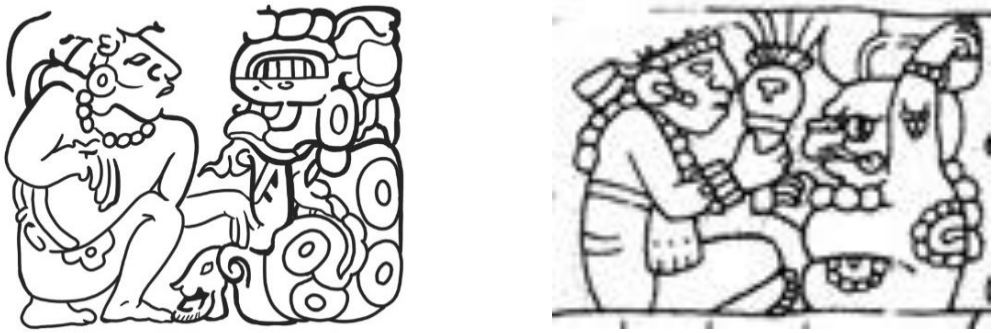


Figura 3.183. Representaciones del número tres en figura completa: A) Escalón 63, Copán, 710-755 d.C. Dibujo realizado por Mauricio Moreno Magariño a partir de la imagen publicada en Garay Herrera (2017: 526, fig. 161b); B) Banca 9N-82, Copán, 781 d.C. Detalle del dibujo del monumento hecho por Linda Schele, recuperado de ancientamericas.org.

El número tres, conocido como **‘OX** y **‘UX** en las lenguas mayas, posee características que le hacen fácil su identificación entre los demás, mostrándose en variante cefalomorfa o de cuerpo completo. Se muestra como un personaje juvenil y bello, con la mejilla marcada por dos signos similar a “IL” y a una especie de “T” que hace referencia al viento, *‘ik*, que en ocasiones este último se encuentra como orejera o collar, y amarrada en la frente se encuentra una especie de disco hecho de jadeíta o en algunos casos una flor como parte de una diadema de petate (Boot 2009: 143, 189; Mex Albornoz 2021: 68-69; Garay Herrera 2023).

De acuerdo a William Mex la marca de *ik* le identifica como la deidad del viento, aliento y vida, llamada Ik’ K’uh, asociado con la música y el aroma de las flores (Mex Albornoz 2021: 68), aunque en ocasiones conocido entre los especialistas como el Dios H (Houston, Stuart y Taube 2006: 151-153). La asociación con el viento se puede observar por la similitud entre la fonética para referirse al numeral y las palabras que son relacionadas con el viento y la respiración humana (Taube 2004,

citado en Mex Albornoz 2021: 68), lo que es visible en algunos ejemplos en las lenguas mayences como en el Ch'ol *uxoyj* "oler", en Tseltal *hu'xiyel* "soplar", en Chontal *ustan* "soplar, inflar, tocar instrumento de aire" (Mex Albornoz 2021: 68-69). Entre los Mayas K'iche', *oxib* significa "lo que se multiplica", "lo que se ramifica", "la divirgencia" (Estrada Peña2013: 229).

El número tres en forma de cuerpo completo aparece únicamente dos ocasiones, en el escalón 63 de la escalinata jeroglífica y en la Banca de la Estructura 9N-82, ambos en Copán. En el primer ejemplo, de acuerdo con Alejandro Garay, el escalón 63 muestra una fecha de la Cuenta Larga, 9.13.3.6.8 7 Lamat y 1 Mol, correspondiente al día 7 de julio del año 695 d.C., fecha en que el gobernante 13 de Copán accede al poder, mostrando al número tres en la posición D1 junto al período *hab* representado por una serpiente acuática, ambas figuras representadas en cuerpo completo (Garay Herrera 2017: 572).

A B



Figura 3.184. Representación del número tres en variante cefalomorfa: A) Tablero del templo del sol de Palenque, dibujo realizado por Mex Albornoz (2021: 69); B) Procedencia desconocida, dibujo realizado por Mex Albornoz (2023: 17).

El segundo ejemplo se observa en la banca jeroglífica de la estructura 9N-82, conocida como Las Sepulturas en Copán, donde en la posición B1, aparece compartiendo el espacio del bloque con otros dos signos, *ik'* y *sijom*, que de acuerdo a Marc Zender conforman la palabra '*ox ik' sijom* (Zender 2019: 30). Otra traducción

es ofrecida por Sarah Jackson y David Stuart quien leen este bloque como *ik' yax sijom* (Jackson y Stuart 2001: 228).

'OX-LAJUN

A B

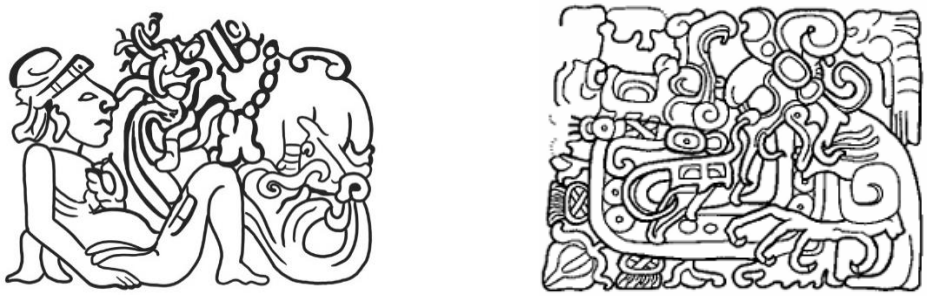


Figura 3.185. Representaciones en figura completa del signo trece: A) Escalón 63, Copán, dibujo realizado por Mauricio Moreno Magariño a partir de la imagen tomada de Garay Herrera (2017: 536, fig. 161b); B) Estela D, Quiriguá, detalle del dibujo recuperado de Matthew Looper (2003: 142).

El número trece, conocido entre los especialistas como *oxlajun* y *uxlajun* se considera un número importante dentro del ciclo del *Tzolk'in* o *Cholq'ij*, ya que es el coeficiente más alto que puede utilizar cualquier signo de este ciclo (Mex Albornoz, 2021: 83-84). La tradición general mesoamericana tiene una concepción muy arraigada al número trece, ya que curiosamente se habla de "trece cielos" o "trece dioses" procedentes de las regiones superiores (Marti, 1960: 117, citado en Mex Albornoz, 2021: 83). Entre los Mayas K'iche', el número trece responde al nombre *'oxlajuj* y hace referencia a *le nima'q taq*, es decir, "lo más grande", "lo más acumulado" (Estrada Peña2013: 229).

Dentro del sistema de escritura maya se encuentran dos formas de representar a este número, ya sea en su variante zoomórfica que representa la "Serpiente de Agua" o "Serpiente del Lirio Acuático", llamada de igual forma como "Pájaro Serpiente" o "Deidad del número 13", siendo representada por la figura de una serpiente o

monstruo con un lírio acuático sobre su cabeza del cual peces se alimentan, además de plumas en su cuerpo y sin la mandíbula inferior, en algunos casos, este representa el signo *haab* de la Cuenta Larga (Macri 1985: 74; Stone y Zender 2011: 141; Valencia Rivera 2020: 483-484; Mex Albornoz 2021: 83-84).

A B



Figura 3.186. Representaciones cefalomorfas del número trece en la escritura maya: A) Signo '**OX-LAJUN**, dibujo tomado de Johnson (2013: 75); B) Signo '**OX-LAJUN** en el Tablero del Templo de la Cruz de Palenque, dibujo realizado por Mex Albornoz (2021: 84).

Como figura completa, el número trece aparece en dos ocasiones: en la posición C1 de la escalinata 63 de la escalera jeroglífica de Copán (710-755 d.C.) y en la posición A7-B8 de la estela D de Quiriguá (780 d.C.). En el primer caso, se observa la variante antropomórfica apareciendo como coeficiente del período *winakhab* mientras que en el segundo caso aparece en variante zoomórfica, representado por la "Serpiente Acuática", acompañando al signo *hab*.

PAT

A B C D

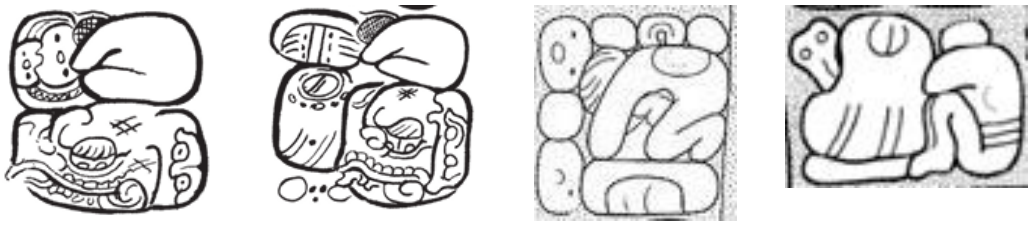


Figura 3.187. Representaciones del signo **PAT** en la escritura maya: A-B) Seccion E2-H1, Plataforma del Templo XIX, Palenque, detalle del dibujo realizado por David Stuart, en Velásquez García (2006: 2); C) Monumento 159, Toniná, detalle del dibujo realizado por Ian Graham, recuperado de la colección de Toniná del Peabody Museum of Archaeology & Ethnology (en línea: https://peabody.harvard.edu/tonina-page-4); D) Escalón 3, escalera jeroglífica número 2, El Tamarindito, Guatemala, detalle del dibujo realizado por Gronemeyer, recuperado de Gronemeyer, Eberl y Vela (2013: 37).

Pat significa 'espalda' en la escritura maya, siendo mostrado con la representación antropomorfa que da la espalda, inclinándose en posición fetal (Boot, 2009: 146; Kettunen y Helmke, 2020: 114). *Pat* además de significar "espalda" en las lenguas Tsotsil, Chol, Acalan, Chontal, Chorti y Cholti, también significa "cascara"; también hace referencia al verbo "formar, hacer (casa)" en Chontal y Chol (Kaufman y Norman, 1984: 128). En la lengua Yukateca, *Pat* tiene diversos significados como "cazón, tiburón pequeño", "cosa así hecha de barro, cera o masa", "formar, dar forma a alguna cosa, hacer ollas, cantaros y otras vasijas y cosas de barro, de cera o masa", "declarar", "mortejar" e "inventar" (Barrera Vásquez 1980: 632-633).

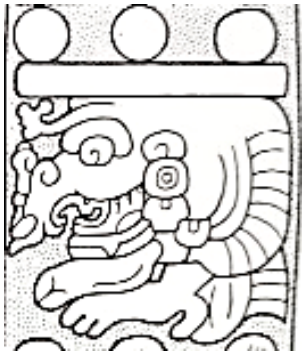
Son diversos los ejemplos en donde aparecen este signo, sin embargo, se presentan en esta sección tres ejemplos del uso de este signo, el cual es representado en forma de cuerpo completo. En la plataforma del Templo XIX de Palenque, en el lado sur entre los bloques E2 y H1 se hace mención de dos nombres relacionados al llamado Monstruo de la Tierra o Cocodrilo Venado Estelar bajo el recurso del paralelismo, Way(?) Pat Ahin(?) o Tz'i[h]b'al Pat Ahin *(?)*. En este pasaje se hace mención de la

decapitación del mismo Monstruo de la Tierra en la fecha 1 Etz'nab y 6 Yaxk'in (3298 a.C.), siendo *pat* usado para referirse a la espalda del ser mitológico (Velásquez García 2006: 1-3; 2010: 173-174).

El segundo ejemplo se hace presente en el bloque B2 Monumento 159 de Toniná (799 d.C.), donde se menciona la frase '*ucha' pat[i]l* 'la segunda espalda' (Boot 2009: 146, Houston y Martin 2011). El último ejemplo es el del escalón 3, del sitio de Tamarindito (760 d.C.), donde se observa a este glifo en el bloque, aunque únicamente se puede comprender la palabra *pat*; en general, el tercer escalón habla sobre el gobernante de Dos Pilas llamado K'awil Chan K'inich, quien huyó o fue exiliado en la fecha 9.16.9.15.3 (761 d.C.) (Gronemeyer, Eberl y Vela 2013: 10-11).

PIK

A



B



C



D



Figura 3.188. Representaciones del signo **PIK** en la escritura maya en figura completa: A) Estela 20, Caracol, 400 d.C., dibujo tomado de Grube y Martin (2008: 86); B) Xupki Stone, Copán, 437 d.C., dibujo realizado a partir de Linda Schele (1994) en Prager y Wagner (2017: 16); C) Tablero del Palacio, Palenque, 720 d.C., dibujo realizado por Merle Greene Robertson, tomado de David Stuart (2012: 118); D) Estela D, Copán, 736 d.C., dibujo realizado por Linda Schele, tomado de ancientamericas.org.

El primer período de tiempo de la Cuenta Larga es el Bak'tun, nombre convencionalmente conocido entre los académicos, sin embargo, el término usado para referirse a este período en el Clásico fue **PIK** (Macri 2000: 23).

Martha Macri (2000) ha señalado el origen de la palabra *pik* en las lenguas Maya Yucateca y en la lengua Ch'ol (Macri, 2000: 23): En la lengua maya Yucateca, el termino *pis* se usa para referirse a la "cuenta para días, años y reales; unido a un número [que] sirve para contar años, meses, días, reales, pesos, hasta 20" (Barrera Vásquez et al., 1980: 656). *Pis* puede considerarse un clasificador "para años, días, meses y actualmente monedas (un real, peso o dólar)" (Tozzer 1921: 291); en la lengua Ch'ol, *pisil* significa "ropa" (Kaufman y Norman 1984: 128). En el caso de la lengua Ch'ol parece no existir una relación directa del termino *pik* con el conteo de cantidades, en especial de tiempo, dicho signo fue utilizado en las inscripciones del Clásico para referirse al período de tiempo correspondiente a 144, 000 días, es decir, a 400 años de 360 días cada uno (Macri 2000: 23; Kettunen y Helmke 2020: 55).

Durante el período Clásico, dentro de las inscripciones jeroglíficas existieron tres formas de representación del signo *Pik*: la primera era a través de un signo abstracto formado por las sílabas *pi* y *ji*, *pi-ji*[20] (Montgomery 2006: 208); la segunda corresponde a la forma de cabeza de un ave rapaz (fig. B); la tercera muestra todo el cuerpo del ave (Valencia Rivera,2020: 487).

Las representaciones de figuras completas del signo **PIK** aparecen durante todo el período Clásico como signos logográficos basados en la figura de un ave rapaz desconocida, que posee una mano como parte inferior de su pico, similar al numeral cero (Valencia Rivera 2020: 487).

La forma de cuerpo completo de este signo aparece en nueve ocasiones en la secuencia de la Cuenta Larga, siendo la primera vez en que aparece en el texto de la estela 20 de Caracol (400 d.C.) y la última vez en el Altar O' de Quiriguá (790 d.C.). Los otros soportes en donde hace presencia este signo son el monumento Xupki

[20] El complemento fonético de la sílaba *ji* en ocasiones es tomada por algunos académicos como el sonido de *hi* para la conformación de la palabra *pik* o *pih* (Valencia Rivera, 2020: 487).

Stone (bloques B1-B2, 437 d.C.), la estela D (bloque B1, 736 d.C.) y en la Escalinata 63 (bloque B1, 710-755 d.C.) de Copán; el dintel 48 (bloque A2, 537 d.C.) de Yaxchilán; el Tablero del Palacio (bloques A3-B4, 720 d.C.) de Palenque; la columna 1 (bloque B2, 751 d.C.) de Hecelchakan; y en la estela D (en los bloques A3-B4 y C3-D4, 766 d.C.) y el zoomorfo B (en el bloque 2, 780 d.C.) de Quiriguá.

La figura del ave parece interactuar de distintas maneras cuando son representadas en cuerpos completos. Durante el Clásico Temprano, las figuras completas aparecen en formas zoomorfas como en la estela 20 de Caracol o en la piedra Xupki de Copán junto a numerales de barras y puntos, sin embargo, hacia el Clásico Tardío, las formas a pesar de conservar su grado zoomorfo, en ocasiones aparecían con rasgos antropomorfos como en el Tablero del Palacio de Palenque, en donde el *pik* no posee el plumaje de la parte inferior posterior, se observa únicamente de su parte zoomorfa la cabeza y algunas plumas y garras, sin embargo, el cuerpo parece ser antropomorfo. En la estela D de Copán, este signo se encuentra cargado sobre la espalda del número nueve para representar **BOLON-PIK**, *bolon pik.*

A B



Figura 3.189. Representaciones del signo **PIK** en la escritura maya: A) Forma convencional jeroglífica; B) Forma de variante de cabeza de la Estela 3 de Piedras Negras, Clásico Tardío. Dibujos tomados de Kettunen y Helmke (2020: 55).

La presencia del signo no solo se limita a las cuentas del tiempo. Rogelio Valencia (2020) ha comentado la presencia de este signo como parte de bandas celestes en el

relieve de estuco en el edificio Margarita y en el mascaron de K'inich Ajaw en la estructura Yehnal de la Acrópolis, ambos en Copán, sirven como un elemento para dar un mayor énfasis en el ámbito celeste, siendo su lectura así mismo como el logograma **CHAN** (Valencia Rivera 2020: 489).

(SAK)-HIX-MUT

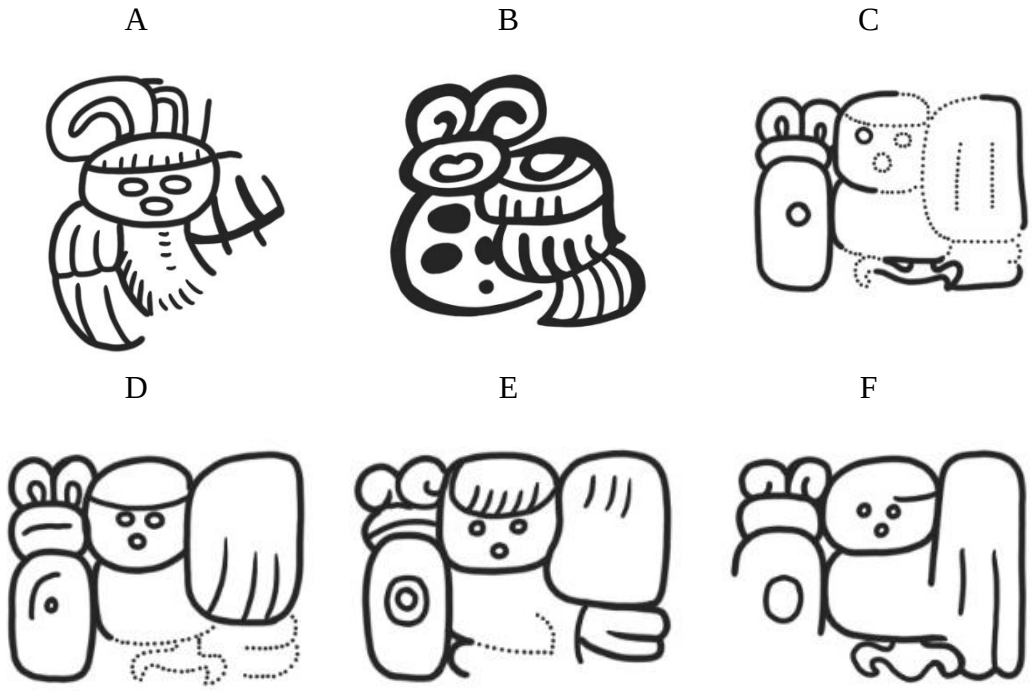


Figura 3.190. Representaciones en figura completa del nombre de **SAK-HIX-MUT** en distintos soportes de Tikal: A) Estela 31, 445 d.C., parte frontal, redibujado a partir de Jones y Satterthwaite (1982: 205, figure 52); B) Bloque F6, Hombre de Tikal, Clásico Temprano, redibujado a partir del dibujo de Rene Ozaeta, Rafael Pinelo y Ronaldo Caal, recuperado de Beliaev, Vepretskii y Galeev (2013: 145); C-F) Ejemplos en el Panel W/X del Templo VI, 766 d.C., redibujado a partir de los dibujos realizados por Philipp Galeev en Beliaev, de León, Galeev, Vepretskii, Luin y Aragón (2015: 649, figura 5).

La figura de Sak Hix Mut era representada con el cuerpo completo de un ave que sustituye su cabeza por la del signo *hix*. Se considera que fue un gobernante de Tikal

durante el Clásico Temprano, como se menciona en la figurilla llamada "Hombre de Tikal" (360-378 d.C) donde se le menciona como *[t]uch'en mutul l'uhul 'ajaw sak hix mut* 'la ciudad del rey de Tikal Sak Hix Mut' (Beliaev, Vepretskii, Galeev y Luín 2013: 145; Beliaev et al 2016: 642).

En el Clásico Tardío, en el fragmento E4-F8 en el panel W/X del templo VI de Tikal, menciona que Sak Hix Mut, el divino rey de Tikal, ordenó a otro gobernante Yihk'in Chan K'awil ofrendar el monumento para el primero (Beliaev et al 2016: 644). También aparecen en el tocado del personaje Siyaj Chan K'awiil en la estela 31 de Tikal (Jens Rohark 2022).

SIJOM

A B



Figura 3.191. Representaciones del signo **SIJOM** en la escritura maya. A) Templo 11, Copán, dibujo realizado por Linda Schele, recuperado de Schele y Freidel (1999: 424); B) Banca 9N-82, Copán, detalle del dibujo realizado por Linda Schele (en línea: http://research.famsi.org/uploads/schele/hires/11/SD7657.jpg).

El signo logográfico de **SIJOM** representa un "tipo de flor no especificada que viene en tonos de blanco, rojo, amarillo y azul verdoso" (Kettunen y Helmke 2020: 116). Aparece en dos ocasiones en forma de figura completa, dentro de la fachada del Templo 11 de Copán (773 d.C.), uno de los monumentos dedicados por el gobernante

Yax Pasaj Chan Yopat en el bloque único de la parte superior del monumento, junto al signo de **K'AWIL**, lamentablemente debido a la falta de la conservación de la fachada, no se puede determinar un texto o frase completa que permita determinar la forma de su uso.

También aparece en la banca 9N-82 de Copán (781 d.C.), en la posición B1, compartiendo espacio con otros dos signos que en conjunto tienen la lectura de *'ox 'ik' sijom* (Zender 2019: 30), formando parte *ik' sijom*, glifo perteneciente a la cuenta del Haab' para conformar la fecha 11 Ajaw y 3 Yaxsijom (Jackson y Stuart, 2001: 228).

SOTZ’

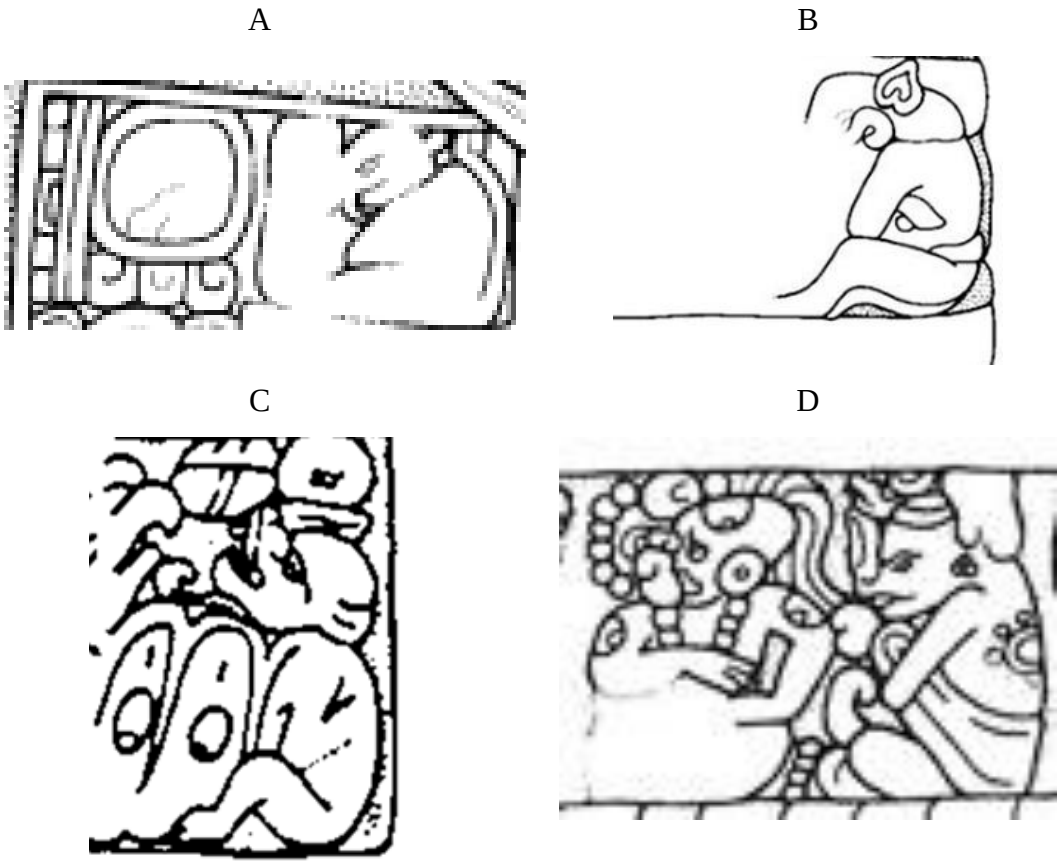


Figura 3.192. Representaciones del signo **SOTZ’** en cuerpo completo: A) Monumento 1, Canberra, dibujo realizado por Stephen Houston (Miller y Houston (1987: 51); B) Altar W, Copán, detalle del dibujo hecho por Barbara Fash (2003: 55); C) Banca 9M-27, Copán, detalle del dibujo de Linda Schele, recuperado de Schele y Freidel (1999: 427-428); D) Banca 9N-82, Copán, dibujo por Linda Schele (en línea http://research.famsi.org/uploads/schele/hires/11/SD7657.jpg).

De acuerdo con Weldon Lamb (2017), **SOTZ’** y **SUTZ’** fueron las palabras utilizadas para nombrar al ‘murciélago’ entre los Mayas del período Clásico (250-900 d.C.), aunque desde el año 1780 d.C. hasta la actualidad, es nombrado tambien como *sotz’* (Lamb 2017: 277). El murciélago representado en la iconografía y en los jeroglifos mayas del período Clásico según Andrea Stone y Marc Zender (2011) corresponde posiblemente a al Murciélago Frutero (*Artibeus Jamaicensis*), un

animal caracterizado por estar dentro de las cuevas, siendo relacionado con el inframundo, el cual produce ruidos estridentes durante la búsqueda de su alimento, mostrando sus colmillos y orejas los cuales son caracteristicos en la escritura maya en su variante cefalomorfa, apareciendo como el logograma de "murciélago", aunque tambien usado como el silabograma *tz'i* y como el símbolo del mes Sutz' (Stone y Zender 2011: 177).

A B



Figura 3.193. Representaciones del signo **SUTZ'** en la escritura maya: A) Variante cefalomorfa, dibujo recuperado de Stone y Zender (2011: 177); B) Variante cefalomorfa invertida, dibujo realizado por Alexandre Tokovinine (2017: 30).

La figura del murciélago aparece en diferentes contextos, desde los iconográficos hasta los relacionados con la escritura, aunque resalta el contexto de las toponimias, por ejemplo, en el caso de los nombres actuales de Zinacatán, en Chiapas, cuyo nombre en maya es *Sots'lebel* siendo su nombre actual proveniente del Nahualt *Tzinacan*; Zinacantepec "cerro de los murciélagos" (Romero Sandoval, 2022: 11-12). Otro nombre el cual aparece entre los mayas es el de Copán, correspondiente a un sitio del período Clásico y el cual se puede observar en la ciudad del Clásico llamada Copán, cuyo glifo emblema aparece la figura del murciélago, como en el caso de las figuras completas que aparecen en el Altar W (776 d.C.), la Banca 9M-27 (780 d.C.) y la Banca 9N-82 (781 d.C.) de dicho sitio, como parte del glifo

emblema. Como signo calendárico como ya ha mencionado Stone y Zender (2011: 177) aparece en el Monumento 1 de Canberra (769 d.C.), 8 Chikchan 8 Sotz', es decir, el 9 de abril del año 769 d.C. (bloques A6-A8) (Villaseñor Montiel 2012: 29, 35).



Figura 3.194. Murciélago Frutero (*Artibeus Jamaicensis*). Fotografía tomada por el usuario @brianbailey en Palenque, Chiapas, México en 2023 (en: https://www.inaturalist.org/observations/147744327).

T’AB

A B

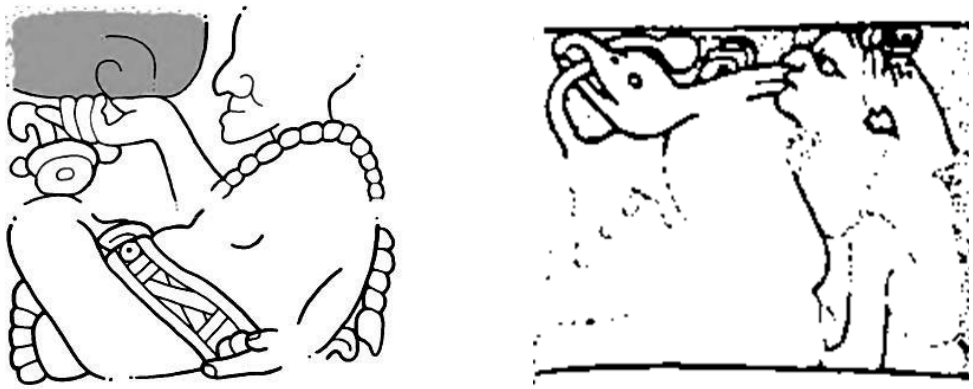


Figura 3.195. Representaciones en figura completa del signo **T’AB**: A) Templo 10L-26, Copán, dibujo recuperado de Houston (2021: 70); B) Banca 9M-27, Copán, detalle del dibujo realizado por Linda Schele, en Schele y Freidel (1999: 427).

De acuerdo a John Montgomery, **T’AB** significa ‘acender’, ‘levantar’ o ‘subir’ aunque tambien significa ‘presentar’ o ‘dedicar’ dentro de la escritura maya, aunque se utiliza el sufijo *yi* para convertirlo en un verbo en pasado (Montgomery, 2006: 223). En su variante convencional se muestra a la figura de un pie o huella que se encuentra sobre una escalera, aunque en su variante cefalomorfa principal es representado por la cabeza del dios N con su característica red sobre su cabeza, siendo uno de los dioses Patwantun (Montgomery 2006: 223; Boot 2009: 172).

Existe otra variante registrada por Alexandre Tokovinine, la cual es mostrada por una representación cefalomorfa que sustituye la cabeza del Dios N por la figura de un cráneo descarnado (Tokovinine 2017: 22). En la lengua maya Acatal, **T’AB** significa ‘subir’ aunque en Chol al mismo verbo se le llama ‘*o* y en Chorti *–ay* (Kaufman y Norman 1984: 133).

Como figuras completas, solo existen dos ejemplos de la representación de este signo, apareciendo como el cuerpo completo del Dios N, caracterizándose por la figura de un ser antropomorfo de avanzada edad, que muestra arrugas en su rostro,

así como un cuerpo desgastado. Estas aparecen en el Templo 10L-26 de Copán, formando la palabra *t'ab[a]y* 'se dedicó' (Houston 2021: 70) y en la banca de la estructura 9M-27, en el bloque J1, formando la palabra '*it'ab[a]y* 'entonces se dedicó' (Schele y Freidel 1999: 427).

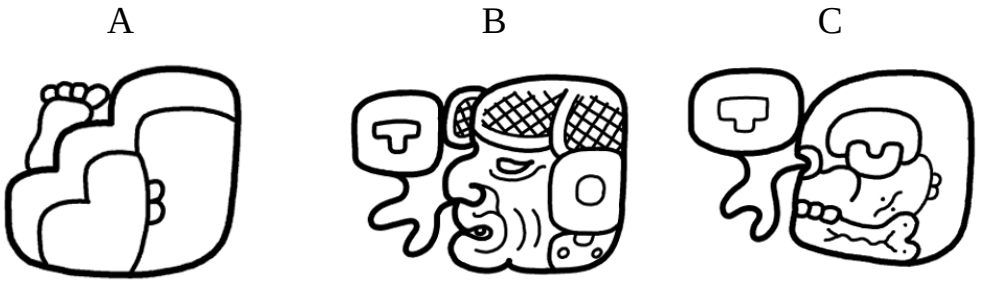


Figura 3.196. Representaciones del signo **T'AB** en la escritura maya: A) Variante convencional; B) Variante cefalomorfa de un anciano; C) Variante cefalomorfa de cráneo. Dibujos realizados por Alexandre Tokovinine (2017: 17, 22, 25).

TUN

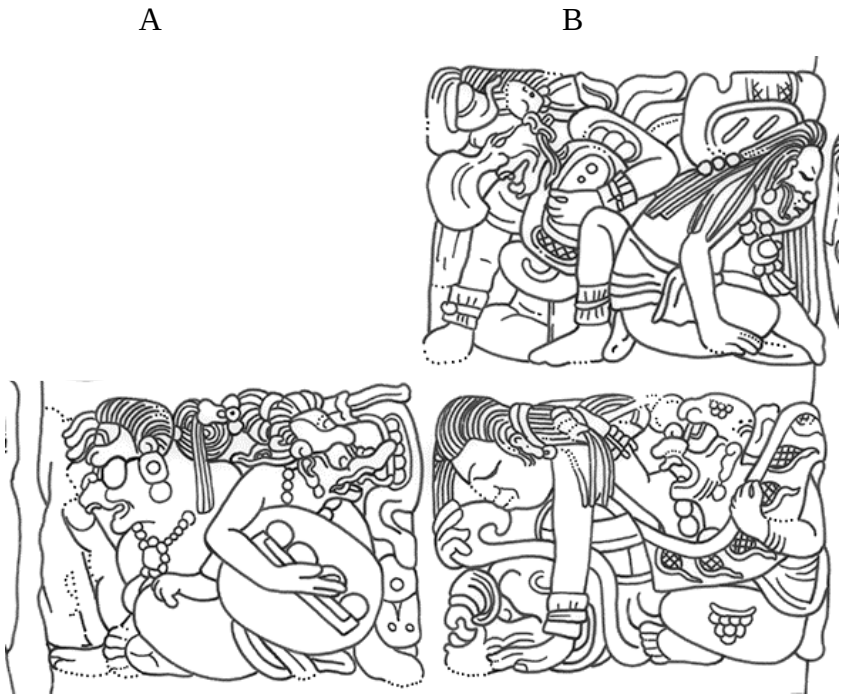


Figura 3.197. Sección del texto B5-B6, Estela D, Copán. Detalle del dibujo realizado por Linda Schele (en línea: http://ancientamericas.org/es/collection/aa010006).

De acuerdo a Andrea Stone y Marc Zender (2011), **TUN** es el signo utilizado en la escritura maya para referirse a la piedra común sin contemplar a las piedras semipreciosas como el jade. Esta muestra una serie de marcas particulares que se enmarcan dentro del mismo glifo, como un grupo de esferas que se asemejan a un racimo de uvas y un semicírculo o una voluta que usualmente lo enmarca una serie de puntos de color negro. Estos elementos también enmarcan al signo llamado *kawak*, sin embargo, su relación directa es con el signo **TUN** (Stone y Zender 2011: 169).

Tun es usado como un indicador del material utilizado en la elaboración de algunos objetos es la piedra misma como en el caso de la Estela D de Copán, aunque también

para mostrar que tal objeto posee las cualidades de la piedra, como en el caso del signo de la montaña *witz'* o el del llamado "Monstruo de la Tierra" o "Monstruo Cósmico (Stone y Zender, 2011: 169).

En su versión personificada, Braulio Calvo (2015) señala el ejemplo de la vasija K2068, en donde se observa como parte de la escena la cual representa a un movimiento telúrico. En la escena, se muestra al signo *tun* en la abertura del edificio, indicando el desprendimiento del material del mismo, la piedra, haciendo referencia al material con que fue elaborado. *Tun* aparece con el rostro de un personaje que permite ver su participación activa dentro de la misma escena (Calvo Domínguez 2015: 114).



Figura 3.198. Vasija K2068, fotografía tomada por Justin Kerr, recuperada de la Colección de Vasijas de Kerr (en línea: https://research.mayavase.com/kerrmaya_hires.php?vase=2068).

La única representación en figura completa del signo *tuun* aparece en el bloque A5 de la Estela D de Copán (736 d.C.), donde se muestra como parte de la mención del nombre del monumento. La sección B5-B6 describe **pa-tz'a-YAX-BALUN-LEM K'AWIL-BALUN 'u-K'ABA'-LAKAM-TUN** *tz'apa[j] yax balun lem balun k'awiil uk'aba' lakam tun* 'fue erigido el monumento llamado nueve-verde nueve

brillante K’awiil, ese fue el nombre de la estela/monumento’ (Bíró y Reents-Budet 2010: 175-179; y Garay Herrera 2017: 606-607).

LAKAM-TUN es la palabra utilizada para nombrar al objeto mismo, es decir, la ‘estela’ (Boot 2009: 123), por lo que, en el caso de la Estela D de Copán, haría referencia al objeto mismo para referirse a la frase ‘este fue el nombre de la estela’ (Biró y Reents-Budet 2010: 175-179; y Garay Herrera 2017: 606-607).

A B

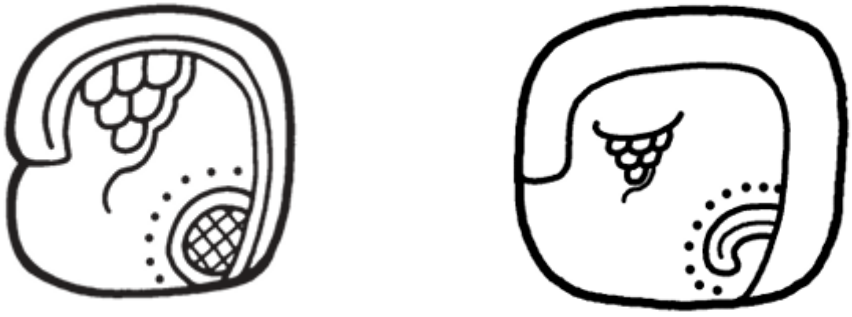


Figura 3.199. Representaciones del signo **TUN** en la escritura maya: A) Dibujo recuperado de Andrea Stone y Marc Zender (2011: 169); B) Dibujo recuperado de Alexandre Tokovinine (2017: 12).

T’UL

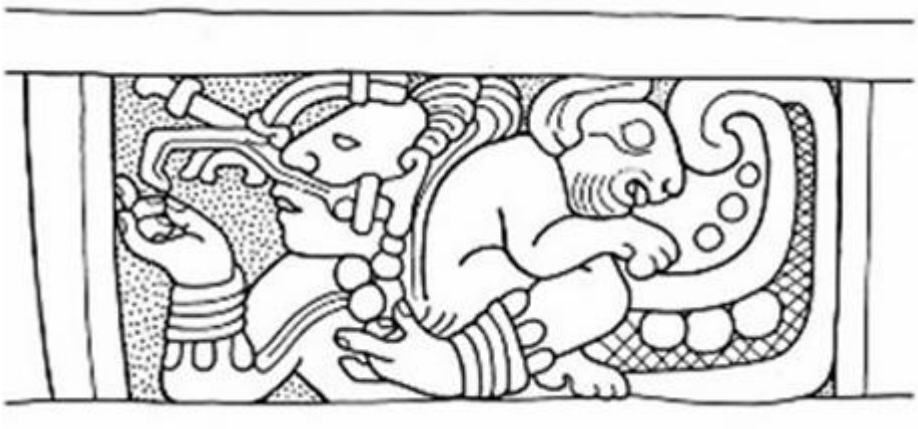


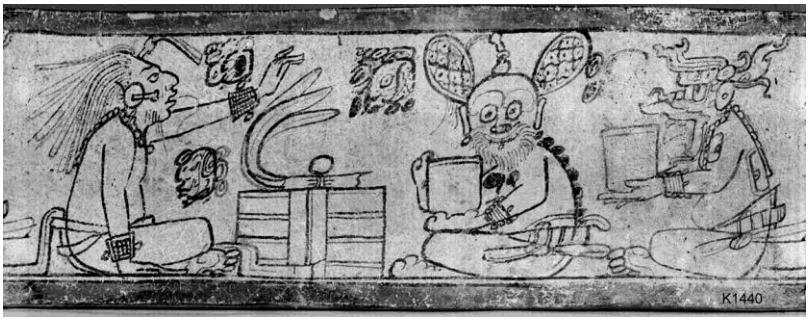
Figura 3.200. Representación del signo **T’UL** en el Panel C procedente de la Banca 8-66C de Copán, recuperado de Webster (2023: 90).

El signo **T’UL**, ‘conejo’ Este signo muestra al conejo común (*Sylvilagus Spp*), mostrando en sus representaciones una distintiva gorgurera en forma de bigote, así como los ojos caídos, orejas alargadas, el hocico punteado y corto, además de una marca de una “X” sobre su cabeza con líneas acurvadas, la cual se puede observar mejor en sus orejas, teniendo una posible relación de esta marca con el agua. Su figura se encuentra asociado directamente con Ixchel, Diosa de la Luna, la cual aparece acompañarla en la mayoría de sus representaciones, ambas formando la representación de la luna misma. La luna misma era asociada con el inframundo, así como con las cuevas y cenotes, los cuales se caracterizan por ser sitios fríos y húmedos. Es probable que la figura del conejo era vista como un “engañador”, de naturaleza impredecible y astuta (Stone y Zender 2011: 199).

Como logograma, la figura del conejo tuvo la lectura **T’UL** y **CHIT**, sin embargo, este también funcionó como silabograma para representar **pe** (Macri y Looper 2003: 75; Boot 2009: 172; Tokovinine 2017: 31). El valor del logograma como **T’UL** puede ser visto de igual forma en las lenguas mayas. Por ejemplo, en Ch’ol, Tseltal y Tsotsil, *t’ul* refiere al conejo en general (Hopkins et al 2011: 235; Sánchez Álvarez

y Bolom Pale 2013: 20; Polian 2018: 591), en Chuj, *chi'ich* se usa para nombrar tanto a la "luna", como al "conejo" y a una mujer mayor (Hopkins 2012: 55);

A



B



Figura 3.201. Representaciones del conejo junto a la Diosa de la Luna: A) Vasija K1440, recuperada de la Colección de Vasijas de Kerr (en línea: https://research.mayavase.com/kerrmaya_hires.php?vase=1340); B) Figurilla procedente de la Isla de Jaina, Champeche, México, fotografía recuperada del Instituto Nacional de Antropología e Historia (en línea: https://lugares.inah.gob.mx/es/museos-inah/museo/museo-piezas/6076-6076-10-637137-figurilla-de-ixchel,-con-conejo.html?lugar_id=418&item_lugar=493&seccion=lugar).

Este signo aparece en forma de figura completa dentro del panel C de la Banca 8-66C de Copán, el cual muestra a la Diosa de la Luna acompañada por el conejo y un

signo que representa a la luna, *uh* (Webster 2023: 90). Aunque aún es desconocido el hecho sí este signo tuvo lectura dentro de este soporte, es posible reconocerlo como un elemento que complementa a la Diosa de la Luna, al estar presente en el contexto de la banda celestial, funcionado como un logograma.

A B

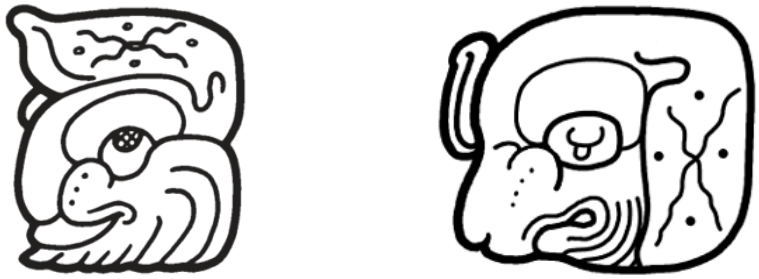


Figura 3.202. Signo **T'UL** en la escritura maya: A) Dibujo recuperado de Andrea Stone y Marc Zender (2011: 199); B) Dibujo recuperado de Alexandre Tokovinine (2017: 31).



Figura 3.203. Conejo (*Sylvilagus spp*). Fotografía tomada en Chiapas, México por Nancy Gabriela Franco (2024) (en línea: https://mexico.inaturalist.org/observations/226157720).

TZ’UNUN

A B



Figura 3.204. Representaciones del signo **TZ’UNUN** en la escritura maya: A) Vasija 2, Baking Pot, dibujo realizado por Christophe Helmke (Colas, Helmke, Awe y Powis 2002: 37, fig. 5); B) Dintel 2, Templo IV, Tikal, detalle del dibujo realizado por William Coe (1982), tomado en Simon Martin (2007: 3).

Tz’unun es la representación del colibrí (de la familia *Trochilidae*), una de las aves más pequeñas registradas en la cultura maya que suele medir de 7 a 12 cm, caracterizándose por su colorido plumaje, su vuelo rápido y veloz que hace pausas para extraer el néctar de algunas flores, las cuales son su principal alimento en especial las que tienen matices rojos, con su pico en forma de aguja (De la Garza 1995: 58-59; Stone y Zender 2011: 209).

En la cultura maya se le considera una manifestación del Sol en la tierra, representan una de las formas de encarnación de guerreros muertos en batalla y sacrificados (De la Garza 1995: 59). Se hace presente en los *Libros del Chilam Balam*, llamándose con un nombre derivado de la lengua Nahuatl, *Pizilimtec* que proviene de *Piltzintecuhtli* “El Sol Jóven”, nombre asociado con la deidad Xochipilli, considerado la deidad de la música, canto, las flores y las plantas que evocan a efectos alucinógenos (De la Garza 1995: 59).



Figura 3.205. Colibrí, **TZ'UNUN**. Fotografía del colibrí corona azul (*Saucerottia Cyanocephala*), tomada por el usuario @raultrujillotovar en Comitan de Dominguez, Chiapas en 2024, recuperada de inaturalist.org (en línea: https://www.inaturalist.org/observations/205509828).

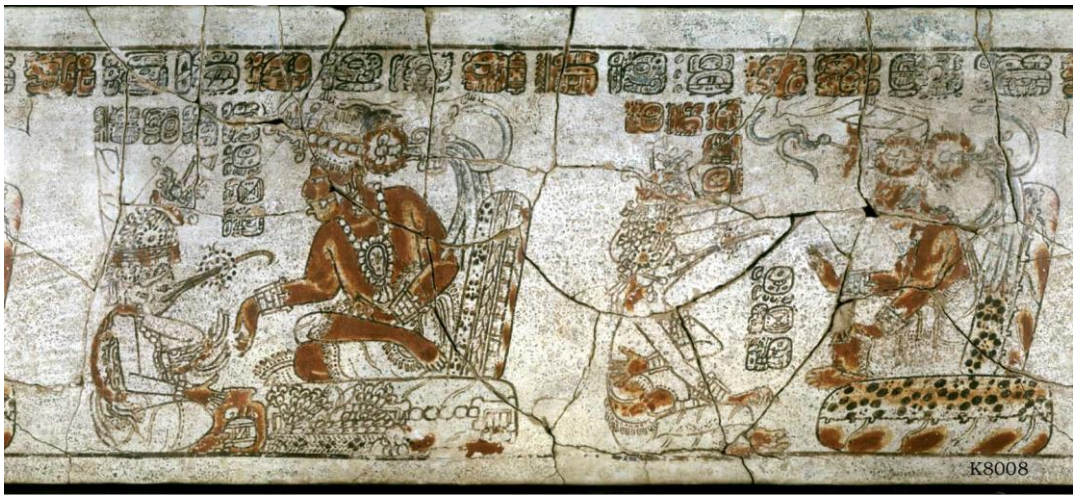


Figura 3.206. Vasija K8008, tomada de la Colección de Vasijas de Justin Kerr en famsi.org (en línea: https://research.mayavase.com/kerrmaya_hires.php?vase=8008).

También estar presente junto al dios Itzam Naj, por ejemplo, Andrea Stone y Marc Zender (2011) mencionan que en la vasija K8008 aparece la figura del colibrí en forma antropomorfa quien en su dialogo le hace la mención '*awichnalwajwaal yaljiiy tz'unun ti 'itzam naj*, '… está frente a ti, mi señor' (Stone y Zender 2011: 209).

En la cosmovisión de San Juan Chamula, el *ts'unun* son considerados uno de los mensajeros de Díos, siendo uno de los llamados mensajeros secundarios de él ya que de todos sus mensajes son pocos los que pueden ser comprendidos por el ser humano ya que, al estar siempre sentado debajo de la mesa del Señor Dios, no pueden comprender completamente los mensajes (Méndez Pérez y Rus 2023: 93-94). Según la cosmovisión, se dice que, si un colibrí visita a alguien durante el día, no habría razón por preocuparse, sin embargo, si este se presenta de noche frente a la puerta, ellos traen mensajes de cómo morirá la persona, haciendo un sonido como *tsih, tsih, tsih* (Méndez Pérez y Rus, 2023: 94). De acuerdo a Marush Pérez, existen tres colibrís en la cosmovisión de San Juan Chamula, el *Green violet-eared* (*colibrí thalassinus)*, el *white-eared* (*Hylocharis leucotis*) y el *sparkling-tailed* (*Tilmatura dupontii*) (Méndez Pérez y Rus 2023: 95-96).

Su nombre en la lengua Yukateca es *Ts'unu'un* (Gómez Navarrete 2009: 44, 181), en Tseltal se le llama de dos formas, como *ch'ijch'ip* o *ts'unun* (Polian 2018: 223) mientras que en Tsotsil es *ts'unun* (Sánchez Álvarez y Bolom Pale 2013:20).

El bloque F1 es interesante. En éste bloque jeroglífico se puede observar sobresalir el logograma de variante de cuerpo completo de **TZ'UNUN**, el colibrí (*Trochilidae*), acompañado por dos signos más, al lado derecho el signo de lem y por debajo de la figura del colibrí por un signo aún desconocido (Stone y Zender 2011: 209;

Tokovinine 2017: 6). Por otra parte, Colas, Helmke, Awe y Powis (2002: 37) han señalado que el logograma del colibrí podría leerse como la sílaba u, sin embargo, aún es incierto el posible significado de este bloque jeroglífico completo.

Las representaciones en figura completa dentro de la escritura maya son escasas, identificando en dos soportes su presencia: en el bloque F1 de la vasija 2 de Baking Pot, donde conforma parte de la frase **LEM?-TZ'UNUN-?**, *lem tz'unun* ... 'brillante colibrí', posiblemente como parte del antropónimo del escriba a quien pertenecía la vasija, 'El Señor de las Cuatro Aguas'. Por otra parte, Colas, Helmke, Awe y Powis (2002: 37) han señalado que el logograma del colibrí podría leerse como la sílaba u, sin embargo, aún es incierto el posible significado de este bloque jeroglífico completo.

En el Dintel 2 de Tikal (746 d.C.), se muestra al gobernante Yik'in Chan K'awil quien se encuentra sentado sobre un palanquín vistiendo como guerrero, fecha en que se celebra un k'atun además de mencionar que se llevó una "guerra de estrellas" en el año 744 d.C. contra Naranjo siendo este último derrotado (Simon Martín, 2007, 2020). En A11, el colibrí aparece para conformar la palabra *tz'unun pi'it*, 'cama de colibrí', que en realidad se trata de la deidad de la guerra 'colibrí-jaguar', un dios patrón del sitio de Naranjo que fue capturado como trofeo de guerra de las manos de Yax Mayuy Chan Chak después de su derrota. Según Martin, esta deidad se materializaba como un objeto que era palpable y transportable, siendo capturado y llevado como trofeo de guerra y un bien material importante entre los materiales sobrenaturales, siendo considerado como un cautivo de carácter sobrenatural. Los rituales de celebración de acuerdo a las inscripciones del dintel señalan que se realizaron en el año 747 d.C., posible fecha de la realización del mismo soporte (Martin 2007: 5-7; 2020: 170).

‘UNEN

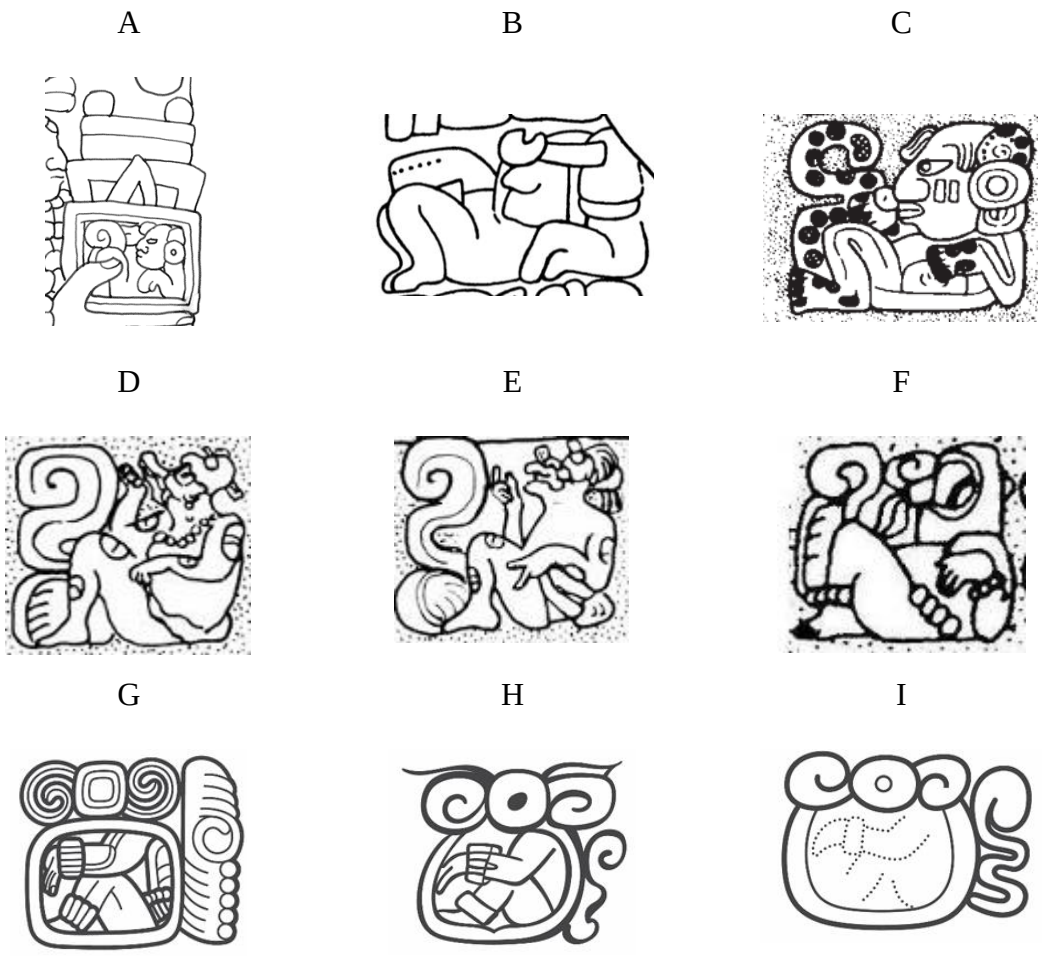


Figura 3.207. Representaciones variables del signo *unen* en la escritura maya: A) Estela 5, Zapote Bobal, detalle del dibujo realizado por Linda Schele, (en línea: http://ancientamericas.org/es/collection/aa010762); B) Estela 1, Tikal, dibujo realizado por John Montgomery, (en línea: http://research.famsi.org/uploads/montgomery/314/image/JM000801TikSt1.jpg); C) Estela 26, Tikal, dibujo realizado por William Coe (1982), recuperado de Guenter (2014: 13); D-E) Bloques F11 y J6, Tablero del Palacio de Palenque, detalle del dibujo realizado por Merle Greene, recuperado de Stuart (2012: 118); F) Bloque C6, Tablero del Templo de la Cruz Foliada, detalle del dibujo realizado por Linda Schele, tomado de Guillermo Bernal (2016: 491, figura 4.35); G) Bloque A3, Columna 1 de Xcalumkín; H) Bloque J1 del borde de la Vasija K8017; I) Bloque D2, Monumento 1, Xcombek; Dibujos G, H e I realizados por Philipp Galeev (2017: 82).

‘Unen es un logograma que representa la figura de un bebé reclinado sobre su espalda con sus brazos y piernas flexionados y la cabeza ligeramente levantada, el cual

aparece asiduamente en contextos relacionados a los nacimientos o a la renovación como en la representación del dios del maíz renaciendo, tomando la posición de un bebé en su nacimiento, saliendo de una semilla (Stone y Zender 2011: 31).



Figura 3.208. Vasija del Museo Nacional de Antropología procedente de Calakmul. Fotografía tomada por J. Pérez de Lara, recuperada de Antonio Aimi y Raphael Tunesi (2017: 2).

Este signo también aparece en el nombre de algunos personajes, como son los casos de la diosa patrona de Tikal, Ix Unen Balam, 'Mujer Bebé Jaguar' o 'Jaguarcita

Bebé', la cual es representada por la figura antropomorfa de un bebé con mancas alrededor de todo su cuerpo que parece imitar la piel de un jaguar además del mechón en su frente como marcador femenino, siendo mencionada en el altar 26 de Tikal como una de las deidades de la "Triada de Tikal", junto al dios **KOKAJ** (Itzam Naj o el Dios Pájaro Principal) y el dios Sol Eb K'inich Ix … Mut (Beliaev, Tokovinine, Vepretskiy y Luín 2013: 97-99).

'Unen también aparece en la estela 1 de Tikal (451 d.C.) como parte del nombre de una mujer de la élite, la señora Ix Unen K'awil 'Mujer Bebé K'awil', esposa del posiblemente gobernante de Teotihuacán Jatz'om Kuy, se encuentra presente en la celebración de los cuarenta años de gobierno de su hijo Siyaj Chan K'awil II en un sitio llamado K'in Polaw ubicado en la ciudad de Tikal (Beliaev, Tokovinine, Vepretskiy y Luín, 2013: 46-48).

Similar al caso de la diosa Ix Unen Balam de Tikal, **UNEN-K'AWIL** aparece junto al dios G1y el dios GIII dentro de la "Triada Divina de Palenque", la cual es considerada una deidad asociada con la agricultura y con la planta del maíz y estando presentes en varios pasajes de la Historia de Palenque (Stuart 2012: 21; Bernal Romero 2016: 25, 76). Por ejemplo, en el Tablero del Templo de la Cruz Foliada, en el pasaje C3-D15 menciona que el gobernante Ixim Muwan Mat celebró el segundo período de pik conjurando a una deidad llamada Jalal Nal Ixim Muwan Mat en el año 2325 a.C., treintaicinco años después de la llegada mitológica del GII, Unen K'awil a Matwil el día 28 de noviembre del año 2360 d.C. (Bernal Romero, 2016: 491). En algunas ocasiones, la representación de esta deidad aparece sustituyendo la cabeza por la de la misma deidad **K'AWIL** mientras que en otras representaciones muestran únicamente el elemento de la frente de **K'AWIL** la cual ha sido identificada como una especie de espejo brillante, un elemento característico no solo de esta deidad, sino como un elemento portable usado por los miembros de la élite

para intentar personificar o parecerse a las divinidades, una cualidad compartida en Mesoamérica (Matsumoto, 2012: 107).

Siguiendo las observaciones de las deidades Unen K'awil e Ix Unen Balam en donde son representadas con el cuerpo de un infante sustituyendo su cabeza por la deidad K'awil o la figura de una mujer, Philipp Galeev (2017) ha realizado comentarios sobre algunos ejemplos de unen sin la cabeza, comentando que es un elemento utilizado para referirse a la palabra *yunen* 'hijo de padre' en el Monumento 1 de Xcombek, similar a los casos en donde aparece el mismo signo en la vasija K8017 y en la Columna 1 de Xcalumkín (Galeev 2017: 82-83)

De acuerdo a Terrence Kaufman y William Norman (1984), las lenguas Chol y Chorti escriben la palabra unen sin consonante final, reduciéndose a *une*; en la lengua Proto-Zoque, la palabra es leía como *-une*; en proto-mixe se dice *unak* (Kaufman y Norman 1984: 135). En Tseltal, se usa la palabra *uhnen* o *unen* como adjetivo de "tierno, inmaduro; débil" al igual que la palabra *unin* (Polian 2018: 629, 632), probablemente en referencia a una de las características percibidas sobre un bebé o infante, los cuales de acuerdo a Andrea Stone y Marc Zender (2011), son "curiosos por el mundo que los rodea, pero todavía algo carentes de coordinación muscular […] símbolos clave de renovación y de impotencia comparada" (Stone y Zender 2011: 31). *Unen* es un adjetivo que proviene de la lengua mixe-zoque que refiere a lo tierno (Polian 2018: 629), sin embargo, para referirse al sustantivo "bebé", en la lengua Zoque se utiliza la palabra *yawa k'oyo* o *yawa ko'yi* en la variante del municipio de Tapala y *yawa une* en las variantes de los municipios de Chapultenango y Francisco León (Sánchez Álvarez, Velasco Díaz y García Álvarez 2013: 62).

WAK



Figura 3.209. Número **WAK** ‘seis’ en forma de figura completa, procedente de la escalera jeroglífica de Copán. Dibujo realizado por Mauricio Moreno Magariño a partir de la imagen del escalón en Garay Herrera (2017).

El número seis, *wak*, posee en sus representaciones cefalomorfas un logograma de un hacha de pedernal como pupila con la lectura de **CHAK**, haciendo referencia al verbo “cortar con hacha”, relacionándola con contextos de guerra, decapitación y de sacrificios, además posee un diente frontal muy prominente (Johnson, 2013: 77; Mex Albornoz 2021: 72-73; Garay Herrera, 2023). La referencia con el término de “decapitación” puede ser observado en el ejemplo que aparece en la Casa D de Palenque, donde este corresponde a una escena en el cual *wak* es decapitado y surge de una flor (Stone y Zender 2011: 117; Mex Albornoz 2021: 72).

En K’iche’, el numero tiene el nombre de *waqib’*, “*pajab’al*, algo que se coloca en una balanza; *le nima’ le chiti’*, lo grande, lo pequeño; *u k’ux*, su corazón de algo; *wa’lij saxij*, levantar, erigir” (Estrada Peña 2013: 229).

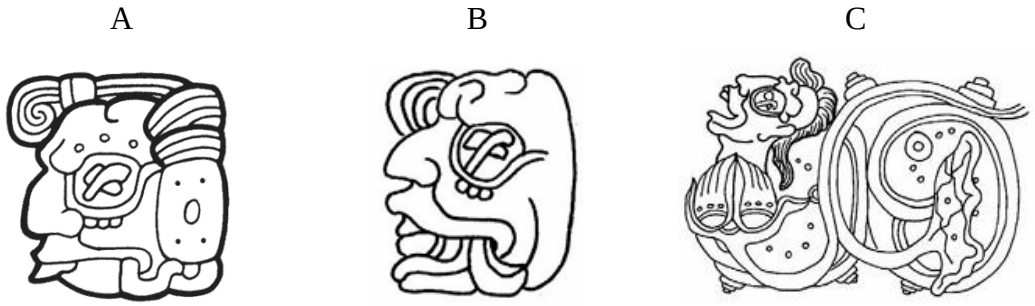


Figura 3.210. Representaciones cefalomorfas del número seis, *wak*: A) Procedencia desconocida, recuperado en Stone y Zender (2011: 117); B) Tablero del Templo del Sol; C) El número seis representado como deidad emergiendo de una flor según William Mex (2021). B y C dibujos realizados por William Mex Albornoz (2021: 73).

La única representación del número seis en forma de cuerpo completo aparece en el bloque E1 del escalón 63, perteneciente a la escalera jeroglífica de Copán (710-755 d.C.), haciendo referencia a la fecha de entronización de Waxaklajun Ubah K'awil en 9.13.3.6.8 7 Lamat 1 Mol (695 d.C.). Aunque el signo que debía estar acompañado no aparece en la imagen, Alejandro Garay ha sugerido que se trata del signo *winal* siendo el seis su coeficiente (Garay Herrera 2017: 572). La forma de esta variante conserva su aspecto antropomorfo, aunque probablemente por inferencia a partir de la similitud de la fecha de entronización con otros monumentos, se ha identificado como el número seis.

WAK-LAJUN



Figura 3.211. Representaciones en forma completa en la Estela D de Quirigua: A) Bloques A5-B5; B) Bloques C5-D5. Dibujos realizados por Matthew Looper (2003: 142-144).

El número 16, *waklajun*, está representado en forma cefalomorfa en base a la combinación del número seis y el diez, mostrándose con el hacha de pedernal que ocupa el lugar de la pupila y la mandíbula descarnada por debajo, además del signo del porcentaje asociado con la muerte misma (Johnson, 2013: 77; Mex Albornoz, 2021: 72-73).

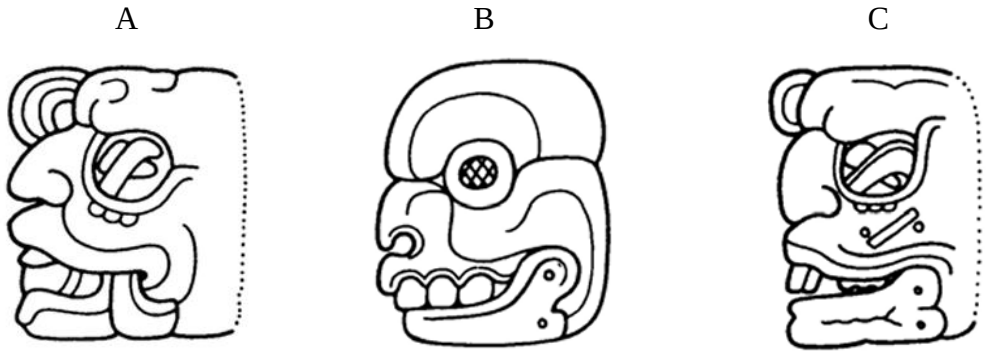


Figura 3.212. Formación del número dieciséis (figura C) a partir del cefalomorfo usado para el seis (figura A) con la mandíbula descarnada perteneciente al cefalomorfo del número diez (figura B). Dibujos tomados de Kettunen y Helmke (2020: 48).

El signo **WAK-LAJUN** en forma de figura completa aparece en dos ocasiones en la Estela D (766 d.C.) del sitio de Quiriguá. En los bloques A5-B6 y C5-D5, la figura de *waklajun* se muestra con las características de su variante cefalomorfa además de unas marcas en su cuerpo del signo *'akbal*, se encuentra cargando al *winakhab* sobre su espalda; en el segundo ejemplo de los bloques C5-D5, el numeral aparece siendo amenazado por el *winakhab*, el cual se abalanza sobre él, mientras que el primero intenta sujetarlo por detrás de las alas.

WAXAK

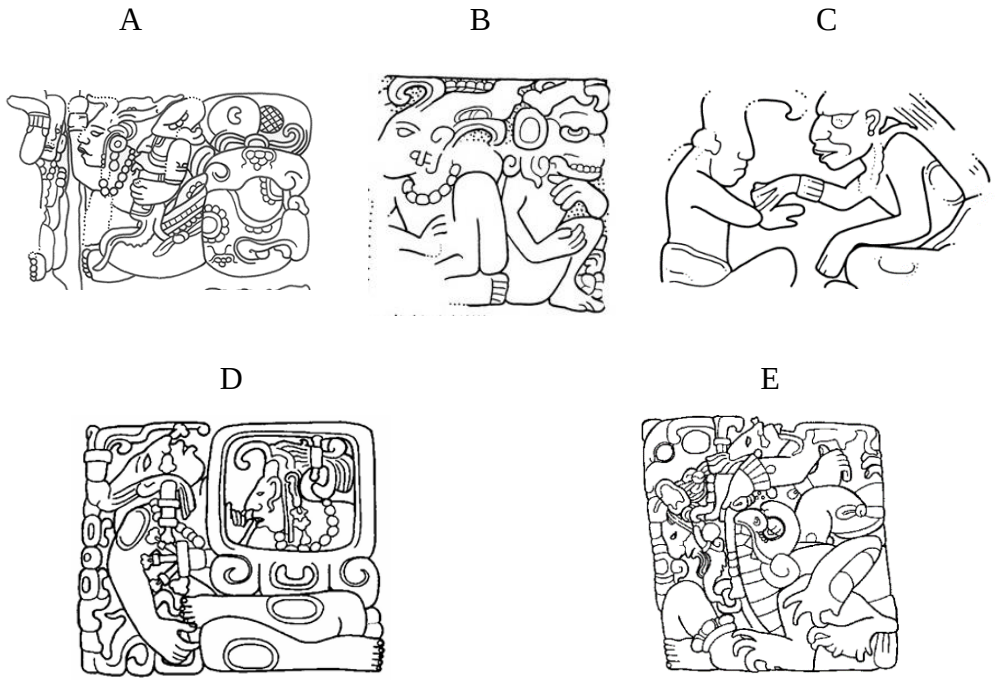


Figura 3.213. Representaciones del número **WAXAK**, 'ocho', como cuerpos completos en la escritura maya: A) Estela D, Copán, detalle del dibujo realizado por Linda Schele, recuperado de ancientamerica.org; B) Templo Inscrito 10L-26, Copán, dibujo realizado por David Stuart (2012); C) Escalón 63, Copán, dibujo realizado por Stephen Houston (2021: 68); D) Estela D, Quiriguá, dibujo realizado por Matthew Looper (2003: 144); E) Zoomorfo B, Quiriguá, dibujo realizado por Matthew Looper (2003: 175).

Las representaciones del número ocho personificadas en las variantes cefalomorfas y de cuerpo completo muestran a una deidad joven llamada “Dios Foliado del Maiz”, muestra sus facciones finas que porta el signo de la foliación en su frente, mostrando su largo cabello que se le aproxima por arriba de la oreja. Como otros signos, lleva el signo “IL” en la mejilla, además de estar adornado con granos de maíz (Mex Albornoz 2021: 69-70; Garay Herrera 2023).



Figura 3.214. Representación del signo **WAXAK** en variante cefalomorfa. Dibujo realizado por John Montgomery, recuperado de Kettunen y Helmke (2020: 48).

La relación del maíz con el número ocho probablemente se deba a la semejanza fonética entre ambos conceptos. Por ejemplo, en Ch’ol, la palabra *waj* significa “masa tortilla” mientras que en Tzeltal *uaghtan* significa “mazorca o espiga”, entre los Tsotsiles, la palabra es *vajton* “espiga de trigo”. En K’iche’, el número ocho se menciona como *wajxaqib*, “lo que retorna”, “algo que llega de vuelta por su propia cuenta” (Estrada Peña 2013: 219). Probablemente este simbolismo sea compartido con otros grupos mesoamericanos, pues el maíz se conoce que empieza a brotar a los ocho días cuando se observan las primeras hojas, las cuales crecen y surge raíces que sirven de guía para la planta (Mex Albornoz 2019: 79; y 2021: 76).

Las representaciones en cuerpo completo del signo *waxak* aparecen en los siguientes contextos: En Copán, el bloque A5 de la Estela D (736 d.C.), en el bloque F1 el escalón 63 de la Escalinata Jeroglífica (710-755 d.C.) y en el bloque b1 del Templo

Inscrito 10L-26 (756 d.C.); mientras que en Quiriguá, esta aparece en la Estela D (766 d.C.) en los bloques A13-B14 y en el zoomorfo B (780 d.C.), en el bloque 12.

WAXAK-LAJUN



Figura 3.215. Representación del número dieciocho, **WAXAK-LAJUN**, en forma de cuerpo completo en la Estela D de Copán (736 d.C.). Detalle del dibujo realizado por Linda Schele, recuperado de: ancientamericas.org.

El número dieciocho se encuentra representado a partir de las características del número ocho y el número diez, tomando como base la figura del ocho sustituyendo su mandíbula por la del diez, descarnada y muerta (Johnson 2013: 77). Suele asociarse con el "Dios foliado del maíz", siendo en la mayor parte de las representaciones cefalomorfas mostrado con una mandíbula descarnada (Mex Albornoz 2021: 75).

La única representación en forma de figura completa aparece en la Estela D (736 d.C.), procedente del sitio de Copán, justo en el bloque A7. A diferencia de muchos signos que representan numerales como coeficientes de los clasificadores de la Cuenta Larga, el caso del número dieciocho es utilizado únicamente como parte del nombre del gobernante de Copán llamado Waxaklajun Ubah K'awil, "Dieciocho son

las imágenes de K’awil”, aunque lamentablemente, parte del bloque jeroglífico A7 donde se encuentra el numeral se encuentra perdido, no es posible observar la figura que le acompañaba aunque se ha sugerido por asociación al orden del nombre que fuese el signo *bah (*Garay Herrera, 2017: 606). En este ejemplo, el numeral no presenta la mandíbula descarnada, aunque el tocado que lleva se asemeja a la figura de un cráneo que podría ser el indicador del número diez, junto a la representación de la forma de cuerpo completo del ocho que en conjunto se lee como dieciocho.

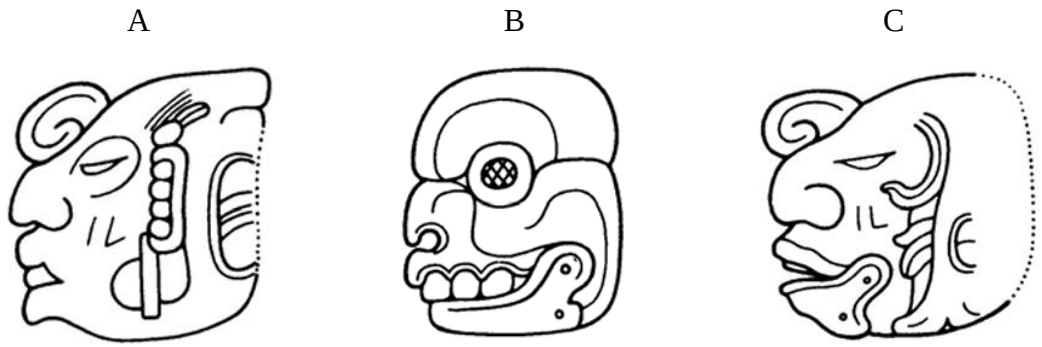


Figura 3.216. Formación del número dieciocho (figura C) a partir del cefalomorfo usado para el ocho (figura A) con la mandíbula descarnada perteneciente al cefalomorfo del número diez (figura B). Dibujos tomados de Kettunen y Helmke (2020: 48).

WINAK-HAB



Figura 3.217. Representaciones en cuerpo completo del signo **WINAK-HAB** en la Cuenta Larga: A) Estela 20 de Caracol, detalle del dibujo de Simon Martin en Martin y Grube (2008: 86); B) Estela D de Copán, detalle del dibujo realizado por Linda Schele, recuperado en ancientamericas.org; C) Escalinata 63 de Copán, dibujado por Mauricio Moreno Magariño a partir del dibujo presentado en Garay Herrera (2017: 536, fig. 161b); D) Estela D de Quiriguá, detalle del dibujo de Matthew Looper (2003: 142); E) Zoomorfo B de Quiriguá, detalle del dibujo de Matthew Looper (2003: 175); F) Altar O' de Quiriguá, tomado de Looper (2005: 19); G) Columna 1 de Hecelchakan, detalle del dibujo realizado por Christina Prager, tomado de Boot (2010: 12): y H) Tablero del palacio de Palenque, detalle del dibujo realizado por Merle Greene, recuperado de Stuart (2012: 118).

El segundo signo de período de tiempo de la Cuenta Larga es el **WINAK-HAB**. El nombre utilizado para referirse a este signo durante el período Clásico fue *winak hab*, aunque dentro de los trabajos actuales de la cultura maya se identifica bajo el nombre de *k'atun*, teniendo un valor de 7,200 días, es decir, 20 años de 360 días cada uno (Kettunen y Helmke 2020: 55). *Winakhab* es el nombre más conocido de este signo, proviniendo de la lengua Yukateca, cuyo significado sería "especie de veinte años; período de veinte años de a 360 días" (Barrera Vásquez 1980: 385, citado en Macri 2000: 22).

Las formas que asume el signo **WINAK-HAB** son las de un ave rapaz caracterizada por tener estar marcado por el signo de los objetos brillantes sobre su cabeza como espejos de jade. El ave también puede ser utilizado fuera de la Cuenta Larga como logograma **CHAN**, 'cielo', similar al caso del signo de **PIK** (Valencia Rivera, 2020: 485-486).

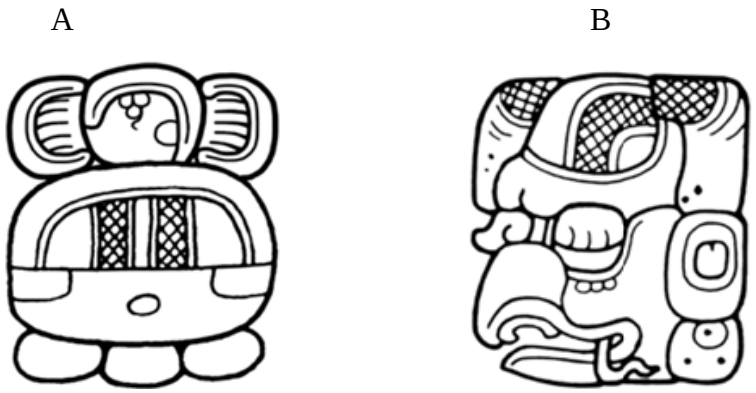


Figura 3.218. Representaciones del signo **WINAK-HAB** en la escritura maya: A) Forma convencional jeroglífica; B) Forma de variante de cabeza de la Estela 3 de Piedras Negras, Clásico Tardío. Dibujos tomados de Kettunen y Helmke (2020: 55).

Tanto la figura completa como en su variante cefalomorfa de este signo aparece en los siguientes ejemplos: en el bloque A3 de la estela 20 de Caracol (400 d.C.); en Copán, en A3 de la estela D (736 d.C.) y en la Escalinata 63 en C1 (710-755 d.C.); en Quiriguá, aparece en los bloques C6-D6 de la Estela D (766 d.C.), en el Zoomorfo

B en el bloque 3 (780 d.C.) y en el Altar O' en 3-fig-B (790 d.C.); en Hecelchakan aparece en la posición B3 de la Columna 1 (751 d.C.); y en Palenque en el Tablero del Palacio en la posición A5-B5 (720 d.C.).

WINIK/PAX

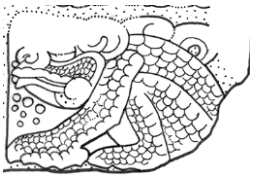
A



B



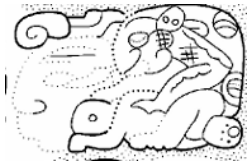
C



D



E



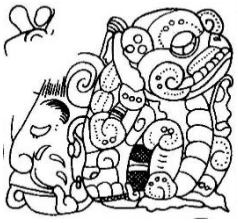
F



G



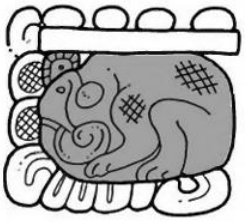
H



I



J



K



L



M P



Figura 3.219. Representaciones del signo **WINAL** de la Cuenta Larga: A) Estela 63 de Copán, detalle del dibujo por Barbara Fash tomado de Fash, Williamon, Larios y Palka (1992: 111): B) Estela 24 de Copán,); C) Estela 15 de Copán, detalles de los dibujos B y C hechos por Linda Schele tomado de Schele y Looper (1996: 108D) Estela 2 de Copán; E) Estela 12 de Copán, dibujos D y E realizados por Felix Kupratt (2020: 18 y 20); F) Estela D de Copán, detalle del dibujo de Linda Schele, recuperado de ancientamericas.org; G) Altar Corte de Copán, detalle del dibujo de David Stuart (2005: 23); H) Dintel 48 de Yaxchilán, detalle del dibujo de John Montgomery, recuperado de famsi.org; I) Estela 7 de Lacanhá, detalle de dibujo realizado por Simon Martin, recuperado de Rohark y Manzanilla (2021:1); J) Escalera 2 de la Corona, dibujo de Stephen Houston (2021: 74); K) Tablero del palacio de Palenque, detalle del dibujo de Merle Greene recuperado de Stuart (2012: 118); L y M) Estela D de Quiriguá, detalles de los dibujos de Matthew Looper (2003: 142 y 144); y P) Figurilla de cocodrilo de procedencia desconocida, posible representación de *winal*, redibujado a partir del dibujo de Simon Martin presentado en la ponencia de Stephen Houston (2023).

El único de los animales de la Cuenta Larga que es un batracio es el del signo *winal* o *winik*, el cual representa a los meses en la misma, teniendo el valor de veinte días (Kettunen y Helmke 2020: 55). Dentro de la Cuenta Larga, el signo de *winal* aparece de tres formas en específico, la primera en forma convencional, la segunda como variante de cabeza de un batracio y la tercera en cuerpo completo.

La especie a que pertenece el batracio es conocida como *Bufo Marinus*, sin embargo, en las lenguas mayas actuales se le conoce como *chuch'* "rana" en Tsotsil y en Tseltal (Sánchez Álvarez y Bolom Pale 2013: 22; Polian 2018: 232). En el área maya, otro batracio que se encuentra presente en la mitología es del llamado *Uo*, el cual es nombrado de esa forma por la onomatopeya del mismo (Valencia Rivera 2020: 483).

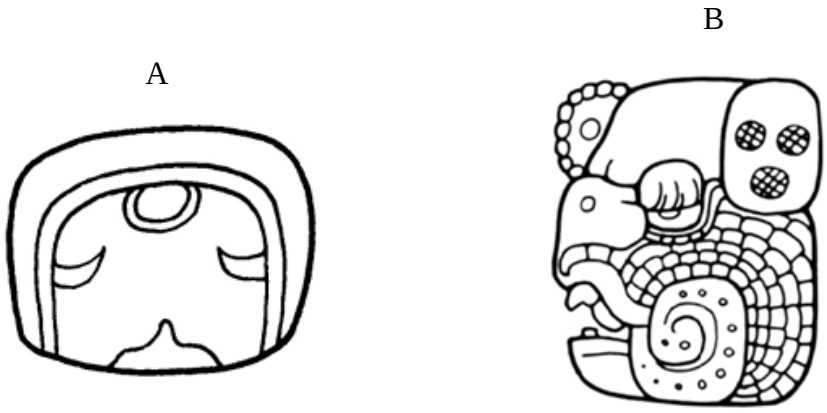


Figura 3.220. Representaciones del signo **HAB** en la escritura maya: A) Forma convencional jeroglífica; B) Forma de variante de cabeza de la Estela 3 de Piedras Negras, Clásico Tardío. Dibujos tomados de Kettunen y Helmke (2020: 55).

La presencia del batracio en la Cuenta Larga es justificada por ser un animal relacionado con el anuncio de la lluvia. Entre los Tojolabales, por ejemplo, se tiene la creencia que los anfibios, como el batracio, conocido como *wo'* y algunas aves como el *purpurwich* son "mascotas" o compañeros de *chawuk* "el rayo" (Guerrero Martínez 2022: 184). Entre los mayas del pueblo de Ichmul, en Yucatán, mencionan que la presencia de los batracios en los rituales "garantiza que los sagrados vientos, van a escuchar lal petición y van a bajar por la gracia que se les ofrece en el santo *cha'achaak"* (Tzu Chi 2009: 176, citado en Valencia Rivera 2020: 492).

Durante el ritual del pueblo de Ichmul, los mayas imitan los gestos y el sonido del batracio *uo',* ya que se considera el músico del dios Chak anunciando las próximas lluvias (Tzu Chi 2009: 176, citado en Valencia Rivera 2020: 492),

Dentro de la Cuenta Larga, la figura del batracio aparece en forma de figura completa en catorce ocasiones: en Copán, se muestra en el bloque B6 de la Estela 63 (435 d.C.), en B2 de la Estela 24 (485 d.C.), en B6 de la Estela 15 (524 d.C.), en B4 de la Estela 2 (652 d.C.), en B4 de la Estela 12 (652 d.C.), en A3 de la Estela D (736 d.C.) y en A1 del Altar Corte (790 d.C.); en Yaxchilán, se muestra en el bloque B4 del

dintel 48 (537 d.C.); en Lacanhá solo aparece una vez en la Estela 7 (554 d.C.) en el bloque B4; en el bloque C2, en el bloque XI, de la Escalera 2 de la Corona (710 d.C.); entre los bloques A9-B10 del Tablero del Palacio de Palenque (720 d.C.); en la Estela D de Quiriguá (766 d.C.), en dos ocasiones entre los bloques A9-B10 y C9-D10; y, posiblemente, en una Figurilla de Cocodrilo (700 d.C.) de procedencia desconocida dentro del bloque A4.

Los ejemplos son diversos, mostrando en la mayoría de las veces a la figura del batracio en forma zoomorfa, aunque hay excepciones que combinan características antropomorfas en su diseño (figura G, M y P), sustituyendo la cabeza del batracio por una antropomórfica descarnada retomando el signo *hix* y su posición dentro de la Cuenta Larga para identificarla como aparece en la Estela D de Quiriguá.



Figura 3.221. Batracio. Fotografía tomada por Pavel Alonso García Magdaleno, en Uayma, Yucatán (2013), recuperada de: http://www.universosonoromaya.unam.mx/index.php?page=carillo-muuch

WO’

A B C

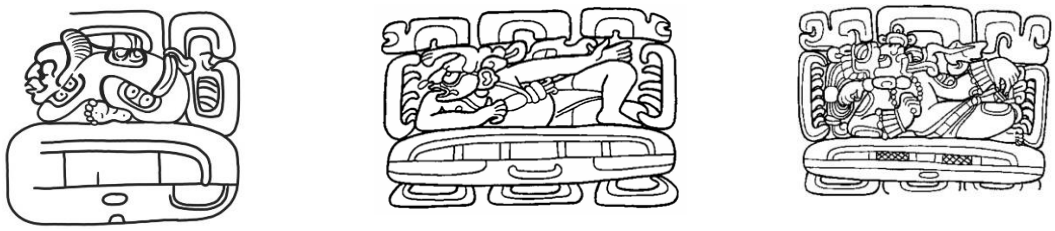


Figura 3.222. Representaciones de figura completa del signo **WO’**. A) Escalinata 63, Copán, dibujo realizado por Mauricio Moreno Magariño a partir del dibujo de Barbara Fash, en Garay Herrera (2017: 236); B) Estela D, Quiriguá, detalle del dibujo realizado por Matthew Looper (2003: 144); C) Zoomorfo B, Quiriguá, detalle del dibujo realizado por Matthew Looper (2003: 175).

Wo’ es el segundo de los glifos patrones del mes Hab que aparece en el glifo introductorio de la secuencia de la Cuenta Larga (Boot, 2009: 202), siendo descrito por Eric Thompson (1950) como: “el dios jaguar del inframundo, cuya cabeza sirve también como variante del número 7. Nótese la oreja de jaguar y el lazo debajo del ojo y sobre el puente de la nariz” (Thompson 1950: 105).

Este signo es llamado de diferentes maneras en las lenguas Mayas, como *uo* en Yukateco, *Icat* en Chol, *Uac Uincil* en Tseltal, *Hum Uinicil* en Tsotsil, *Moo* en Kanhobal, *Mu* en Ixil, *Makux* en Pokomchi y *Nabei Tokik* Caakchiquel (Thompson, 1950: 106). Según Harri Kettune y Christophe Helmke (2020) posible que durante el período Clásico se halla llamado *Ik’at* o *Wooh(iil)* (Kettunen y Helmke 2020: 58).

La representación del signo *wo’* ha sido identificada como la deidad que representa al número siete, un ser sobrenatural con diente hacia el frente por Martha Macri y Matthew Looper (2003: 22, 176), identificado por Karen Bassie-Sweet como uno de los dioses de la triada de Palenque, el cual es el GIII (Bassie-Sweet 2021: 82).

Como figura completa aparece en tres soportes, en la posición A1 de la escalinata 63 de Copán (710-755 d.C.), en los bloques A1-B2 de la Estela D de Quiriguá (766 d.C.) y en el bloque 1 del Zoomorfo B de Quiriguá (780 d.C.). Al aparecer dentro

del glifo introductorio, su lectura en todos los casos sería *tzi-ka-wo'-haab* "inicia la cuenta larga en el patrón Wo'".

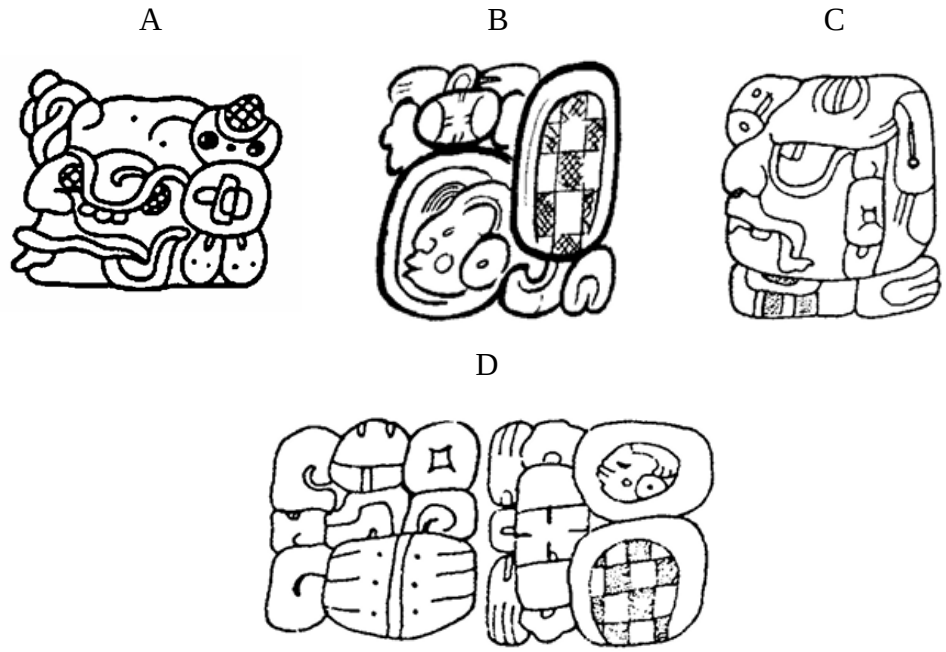


Figura 3.223 Representaciones del signo *wo* en la escritura maya: A) Variante cefalomorfa, dibujo recuperado de Matthew Looper y Martha Macri (2003: 176); B) Dios GIII en el lado oeste de la plataforma procedente del Templo XIX, bloque E10, Palenque; C) Bloque E4 del tablero central del Templo de las Inscripciones, Palenque; D) Bloques N4-M5 del tablero central del Templo de las Inscripciones, Palenque. Dibujos B-D realizados por Linda Schele, tomados de Stuart (2005: 175).

XOK

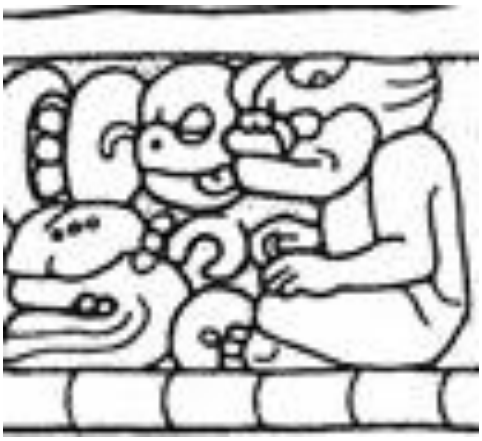


Figura 3.223. **XOK** en nombre de personaje de Copán. Detalle del dibujo realizado por Linda Schele, recuperado de famsi.org.

Alexandre Tokovinine (2017), ha mostrado que la figura del tiburón es usada como el logograma para referirse al nombre de dicho animal y como el silabograma *u*, ya sea en sus formas convencionales o en su variante cefalomorfas (Tokovinine 2017: 7, 8, 13,16, 23, 28).

Xook utilizado como un logograma para referirse a la palabra **XOK** 'tiburón', mostrándose en nombres de algunos miembros de la élite, como el gobernante de Tikal Yax Eb Xok 'Tiburón del Primer Paso' y Ix K'abal Xok, 'Dama Aleta de Tiburón' procedente de Yaxchilán (Stone y Zender 2011: 203).

La forma que toma este signo es la de un tiburón toro (*Carcharhinus Leucas*), una especie de tiburón que tiene la capacidad de vivir tanto en agua de mar como en el agua dulce de ríos, siendo visto en los ríos del área Maya, en especial en el río Usumacinta, mostrándose en grandes dimensiones, alcanzando hasta 3.5 metros de largo. Usualmente nada en aguas poco profundas cerca de la presencia de otros animales y de seres humanos, a los cuales depreda y causa demasiadas muertes cada año (Stone y Zender 2011: 203).



Figura 3.224. Fotografía tomada por Fernando Olea en Quintana Roo (2021) (en línea: https://mexico.inaturalist.org/observations/21681818).

Como figura completa, este aparece en el bloque I1 de la banca 9N-82 de Copán (781 d.C.), donde se menciona entre los bloques H1-J1, *yok'ol … pom*, 'el quemó copal en un incensario?', '*umut 'uxok koxop 'ajaw*, (nombre de gobernante) (Jackson y Stuart 2001: 228). **XOK** funciona como un sustantivo que forma parte del nombre de un personaje llamado U Xok'.

YAXUN

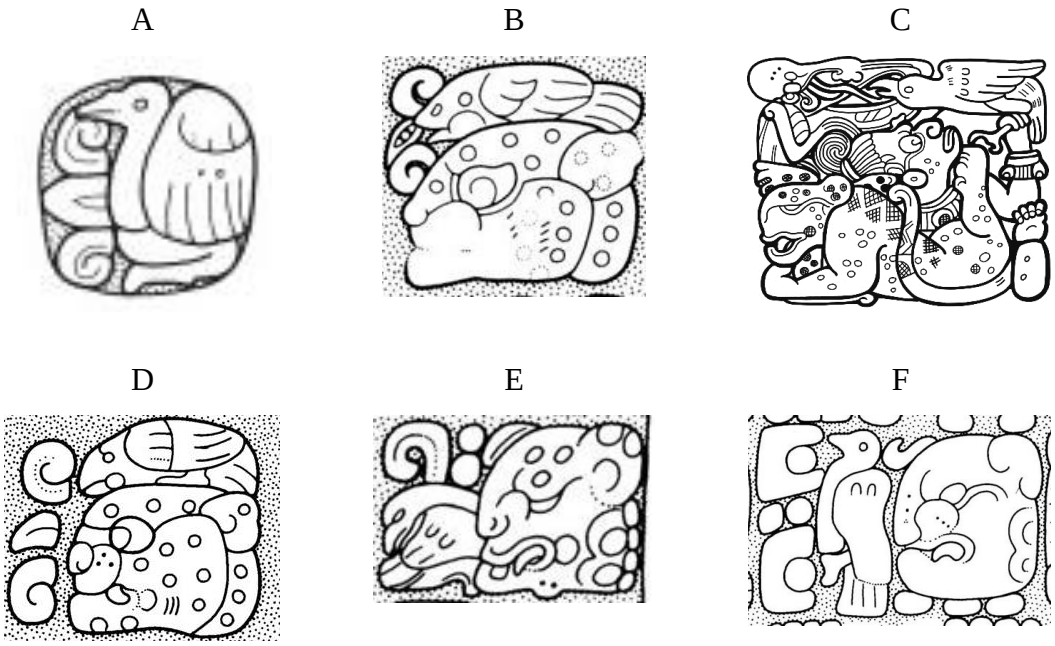


Figura 3.225. Representaciones de **YAXUN** en figura completa. A) Monumento 168, Toniná, detalle del dibujo realizado por Simon Martin (2004) tomado de Jesper, Helmke, Stuart y Sánchez (2019: 7); B) Dintel 49, Yaxchilán, dibujo por Ian Graham (1979); C) Trono 2, Yaxchilán, redibujado a partirdel dibujo de Nikolai Grube en Grube y Martin (2008: 122); D) Dintel 37, detalle del dibujo realizado por Ian Graham; E) Dintel 43, Yaxchilán, detalle del dibujo realizado por Ian Graham (1974); F) Dintel 30, detalle del dibujo realizado por Ian Graham (1976). Dibujos B-F recuperados del "Corpus of Maya Hieroglyphic" del Peabody Museum (en línea: https://peabody.harvard.edu/yaxchilan).

Yaxun es considerado un logograma que representa una pequeña ave la cual ha sido identificada como Cotinga (Macri y Looper 2003: 88; Mex Albornoz 2023: 26), posiblemente la Cotinga Azuleja (*Cotinga amabilis*), la cual es llamada en la lengua Lacandona como *ya'xun* (Avilés Ramírez 2022: 36). Usualmente algunos académicos de lengua inglesa la llaman "lovely cotinga" (Lopes y Davletshin, 2004: 6; Bricker 2007: 33; Boot 2009: 210).

Su interpretación fue sugerida originalmente por Barbara MacLeod (2003) quien sugirió su nombre por el nombre que se le da en la lengua Yucateca *yaxum*, aunque

es nombrado de diferentes formas, por ejemplo, Bolles (2001) en la lengua K'iche' de la época colonial es llamado como *raxom* o *raxon* descrita como "ave de plumaje celeste" o "un pájaro de pecho musgo y alas azules" y también aparece su nombre en el Chilam Balam de Chumayel como *yaxum* o *yaaxum* (citados en Lopes y Davletshin, 2004: 6). Luís Lopes y Albert Davletshin (2004) han sugerido que probablemente la palabra *yaxum* haya sido prestada de las lenguas Ch'olanas, siendo atestiguado en las inscripciones jeroglíficas, las cuales referían a una especie de pájaro con plumas de colores azules o verdes (citados en Lopes y Davletshin 2004: 6).

A B



Figura 3.226. Cotinga Azuleja (*Cotinga amabilis*). Fotografías tomadas por el usuario @Silvanolg en Ocosingo, Chiapas en 2019 y 2020 (en línea: A) https://www.inaturalist.org/observations/197119733; B) https://www.inaturalist.org/observations/38108914).

Las representaciones de cuerpo completo del signo *Yaxuun* aparecen en diversos monumentos de Yaxchilán como parte del antropónimo de los gobernantes de Pájaro Jaguar I (378-389 d.C.), Pájaro Jaguar II (467 d.C. >), Pájaro Jaguar III (629-669 d.C.) y Pájaro Jaguar IV (752-768 d.C.) (Grube y Martin 2008: 118, 122, 128) en donde el sustantivo 'pájaro' es leído como **YAXUN**, siendo su lectura completa Yaxun Balam (Boot 2009: 210), ejemplo de ello se observa en los dinteles 30, 37,

43 o 49 donde aparece *yaxun* como parte del antropónimo de los gobernantes (Lopes y Davletshin 2004: 6), e incluso en el Trono 2 (760 d.C.) aparece el nombre de Yaxun Balam III (Grube y Martin 2008: 122).

Otro caso diferente es el del Monumento 168 de Toniná (615 d.C.), en la posición B4. De acuerdo a Jesper, Helmke, Stuart y Sánchez, este signo forma parte del nombre del gobernante K'inich Sanaw Balam Yaxun Til, apareciendo justo después de la sílaba **ya̧** para reafirmar que el sustantivo al que se refiere es *yaxuun* (Jesper, Helmke, Stuart y Sánchez 2019: 7-9).

YOPAT

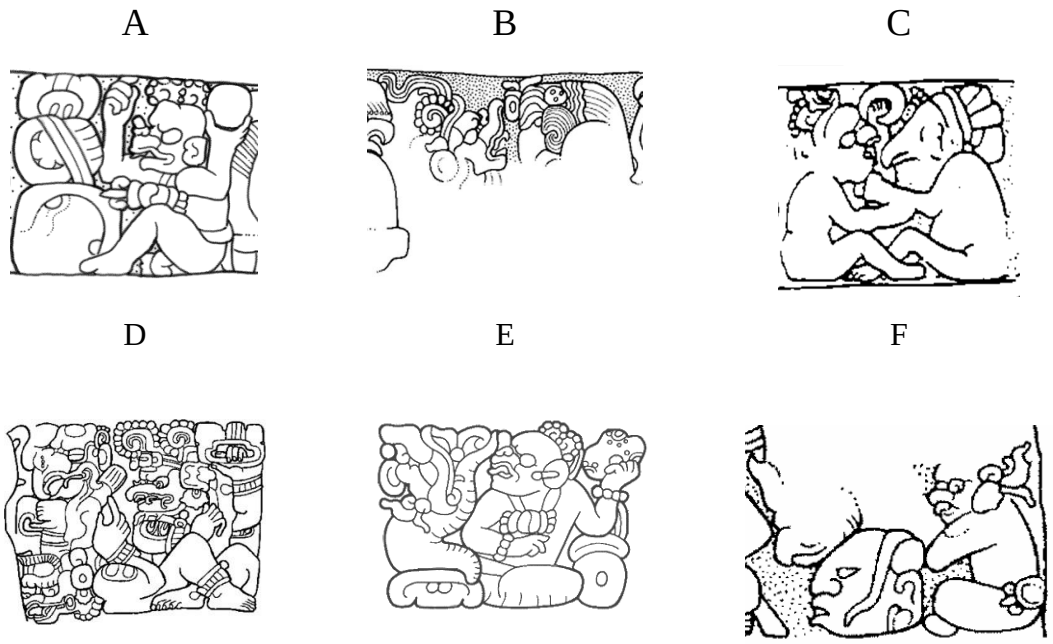


Figura 3.227. Representaciones del dios **YOPAT** en figura completa dentro de la escritura maya: A) Altar 41, Copán, detalle del dibujo realizado por Linda Schele, (en línea: http://ancientamericas.org/es/collection/aa010043); B) Altar W, Copán, detalle del dibujo realizado por Barbara Fash (2003: 55); C) Banca 9N-27, Copán, detalle del dibujo realizado por Linda Schele, recuperado de Schele y Freidel (1999: 427); D) Zoomorfo B, Quiriguá, dibujo realizado por Matthew Looper (2003: 175); E) Banca 9N-82, Copán, dibujo recuperado de Simon Martin y Nikolai Grube (2008: 210); F) Altar Corte, Copán, dibujo realizado por David Stuart (2005: 23).

De acuerdo con María Eugenia Gutiérrez González (2018), la deidad llamada **YOPAT** que ha estado presente dentro de la vida ritual y política de varios centros Mayas durante el período Clásico Tardío (550-900 d.C.), principalmente en la región del Río Motagua dentro de los sitios de Copán y Quiriguá (Gutiérrez González 2012: 1061-1062; 2018: 1). Se le considera como la deidad de las tormentas vinculada con el jaguar, relacionado con la actividad de "partir la corteza de la tierra" (Gutiérrez Gonzáles 2018: 5)

Como se mencionó anteriormente, la deidad **YOPAT** ha sido relacionada con las tormentas y con el jaguar (*Panthera Onca*), pues comparte rasgos felinos en sus

representaciones y de una naturaleza dual como predador y propiciador, cualidades que reflejan un carácter violento que al mismo tiempo son asociadas con la fertilidad de la tierra (Gutiérrez González, 2018: 1-2).

La deidad se representa tanto en la iconografía como en figura completa en su versión logográfica con un cuerpo antropomorfo con marcas de volutas alrededor de su cuerpo, su rostro con rasgos felinos, mostrando en sus fauces abiertas los colmillos laterales, ojos con un pupila ganchuda frunciendo el ceño, llevando consigo una manopla, hacha corta o piedra en su mano izquierda, posiblemente la cual se le relacione con la lluvia, huracanes y tormentas de gran intensidad; en ocasiones, la deidad porta unas orejeras en forma de concha mientras que en otras esta suele ser en forma del glifo *k'aban*, posiblemente haciendo una sugerencia (Gutiérrez González, 2012; 1063-1064; 2018: 1-3).

Su nombre ha sido formado de dos formas, una de ellas compuesta por los signos *yop* y *at* acompañado en ocasiones por silabogramas que sirven como complementos fonéticos como *yo*, *to*, *xa*, *ti* y *ta*, donde el logograma *yop* viene de la palabra Ch'ol *yopó* que significa "hoja" según Matteo (2008: 20) y *at* que significa "pene" o miembro viril" (Kaufman y Norman 1984: 116), siendo traducido como "hoja-pene" o "pene fértil" (citados en Gutiérrez González 2018: 4); y bajo el logograma en sus variantes cefalomorfas y de cuerpo completo de la figura de la deidad (Gutiérrez González, 2012: 1063; 2018: 4-5). María Eugenia Gutiérrez (2018) ha señalado que la raíz *op'* el cual significa "quebrar" o "romper" junto al sustantivo de *paat* que significa "espalda" o "corteza", concluyendo que *Yopaat* era el dios que hacía referencia a la actividad de romper la corteza de la tierra, probablemente relacionado al golpe que suele dar el granizo cuando cae y que suele "romper la tierra" (Gutiérrez González 2018: 3-5)

YOPAT como sustantivo forma parte de antropónimos de más de una veintena de gobernantes mayas, como los procedentes de Quiriguá, K'ak' Tiliw Chan Yopat,

Chan Tiliw Yopat, K'ak' Jol Yopat y K'awil Yoopat (?); K'awiil Yopat (?) de Toniná; Yax Pasaj Chan Yopat y K'ak' Chan Yopat de Copán; K'inich Toob'ol Yopat de Caracol; o Och Chan Yopat de Holmul, entre otros gobernantes (Gutiérrez González 2018: 4).

A B

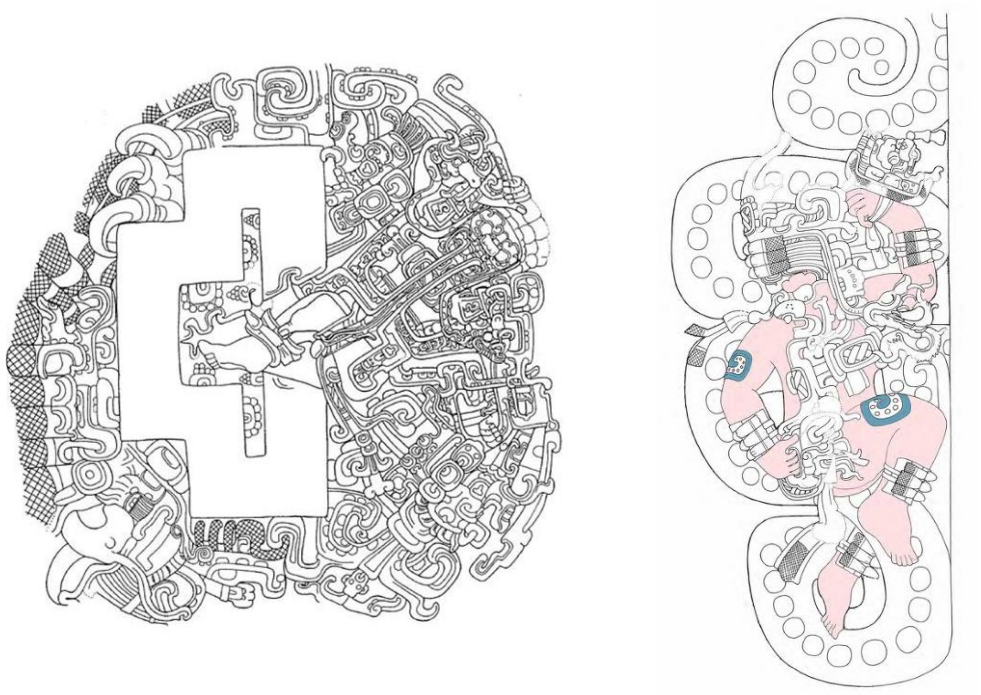


Figura 3.228. Representaciones iconográficas del dios **YOPAT**: A) Altar P', dibujado por Matthew Looper (2005: 43); B) Altar O', Quiriguá, dibujo realizado por E. Gutiérrez a partir del dibujo de W. Coe, recuperado de Gutiérrez González (2018: 8).

Como figura completa, las representaciones de **YOPAT** que han sido registradas hasta este momento son procedentes de los sitios de Copán y Quiriguá, las cuales en ambas se hace referencia a antropónimos de dos gobernantes de ambos sitios, *Yax* Pasaj Chan Yopat de Copán y K'ak' Tiliw Chan Yopat de Quiriguá. Según Eric Boot (2009), los nombres de los gobernantes se traducirían de la siguiente forma: *yax pasaj chan yopat* 'Yopat del cielo que se abre por primera vez' y *k'ak' tiliw chan yopat* 'Yopat que quema el cielo con fuego' (Boot 2009: 104, 209).

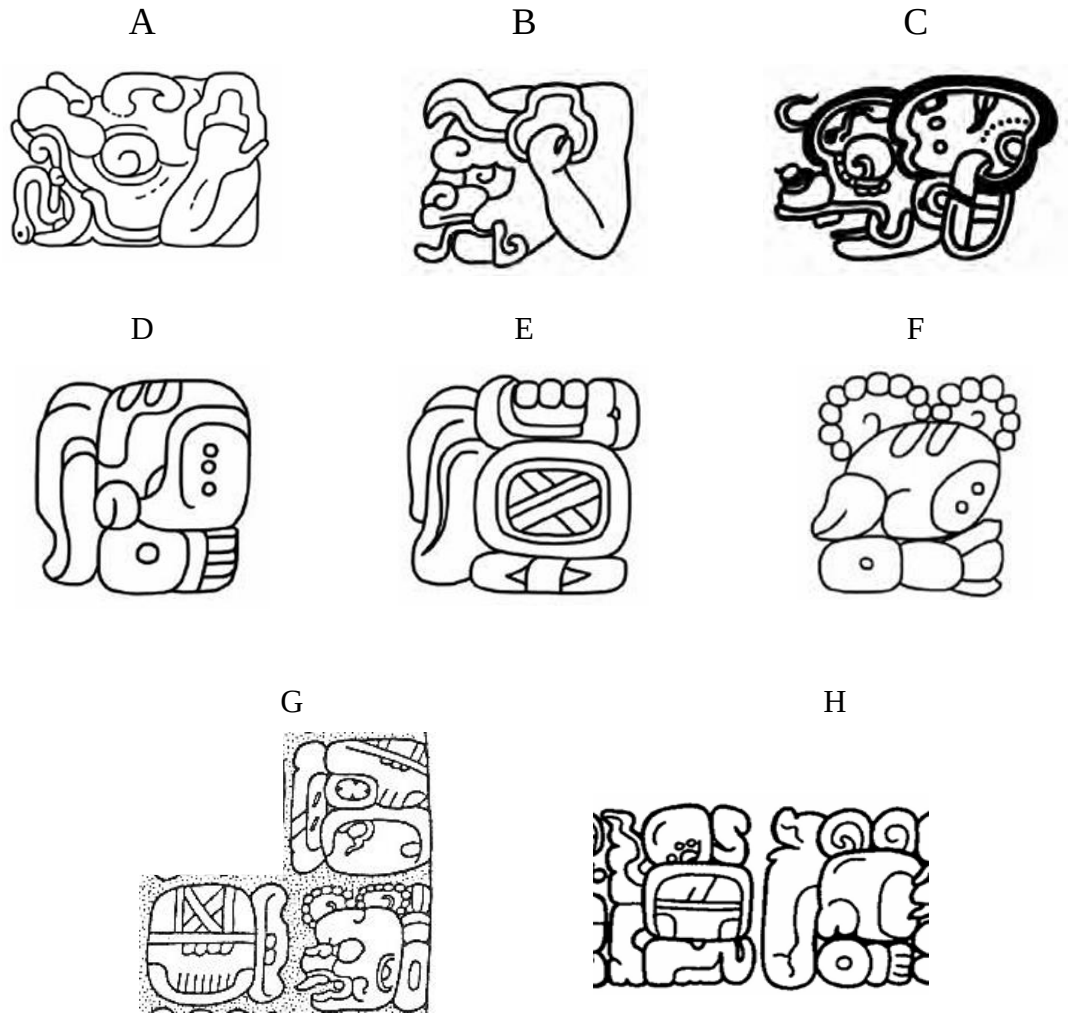


Figura 3.229. Representaciones del nombre de **YOPAT** escrito con logogramas (A-C) y en forma de silabogramas (D-F): A) Glifo T1030K según el catálogo de Eric Thompson (1962); B) Dintel 47, Yaxchilán; C) Plato cerámico de origen desconocido 'plato del gobernante de Tikal"; D) *yo[p]-AT-ti*; E) **yo-'a-AT-ta**; F) **yo-to-ta-ti**, ejemplos procedentes de Copán según E. Gutiérrez González; G) Antropónimo de Yax Pasaj Chan Yopat,**YAX-PAS CHAN-na-YOPAT-ti,** en el altar Q de Copán (F3-F4) según Eric Boot (2009: 209), dibujo realizado por Linda Schele (en: http://research.famsi.org/uploads/schele/hires/11/SD7653.jpg); H) Antropónimo de K'ak' Tiliw Chan Yopat, **K'AK'-TIL-li-wi CHAN-na-YOP-'AT-ti,** en la Estela J de Quiriguá (E7-F7) según Eric Boot (2009: 104), dibujo realizado por Matthew Looper (2003:77). Dibujos A-F realizado por E. Gutiérrez González (2018: 8).

Este logograma de cuerpo completo aparece en Copán en el bloque E1 del Altar 41 (771 d.C.), en el Altar W (776 d.C.) en D2, en I1 de la Banca 9M-27 (780 d.C.),

complementado por el silabograma **ti**, en la Banca 9N-82, en el bloque N1 y posiblemente en el bloque I1 del Altar Corte, aunque no se le observa la manopla, se sugiere que se trate de la deidad, siendo posible que en la parte perdida de su representación haya estado esta manopla y debido a su cercanía con otros signos como **CHAN** en el mismo bloque y en el bloque anterior **pa-sa**; en Quiriguá únicamente aparece en el Zoomorfo B (780 d.C.) en el bloque 17, que de acuerdo a Matthew Looper, aparece formando la palabra **K'AK'-ti-li-CHAN-YOPAT**, *k'ak' tili[w] chan yopat*, nombre del gobernante del mismo sitio (Looper 2003: 230).

Signos desconocidos

En este apartado, se muestran a aquellos signos que aún se desconocen sus valores fonéticos y semánticos. Aunque muchos de ellos ya han sido registrados bajo la clasificación de Eric Thompson (T-Numbers), con nombres curiosos como “Nube-Pájaro” o “Penis-Head”, o conocidos como G9 según la literatura académica, principalmente a partir de las variantes cefalomorfas, aún desconocemos el uso dentro de la escritura jeroglífica maya, sin embargo, existen y se aparecen en algunas ocasiones como figuras completas.

Signo T739

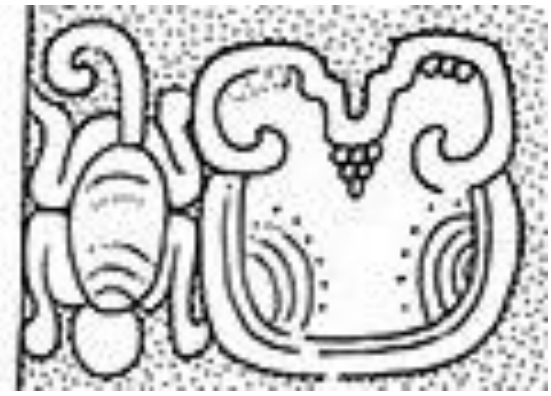


Figura 3.230. Bloque A3, detalle del dibujo realizado por Ian Graham recuperado de la colección en línea del Peabody Museum, en línea (https://peabody.harvard.edu/tonina-page-3).

Esta figura probablemente se trate del signo T739. personaje zoomorfo con cola alargada sin reconocimiento del rostro (Callaway 2011: 132). El signo T739 aún permanece sin descifrar, mostrando a un ser colocado de cabeza, aunque Karl Taube (1989) ha sugerido que posee una conexión entre el glifo del Dios K y el tamal de maíz (citado en Gronemeyer 2006: 8). En el monumento 150 de Toniná (600-900 d.C.), aparece en el bloque A3, compartiendo espacio con el glifo **WITZ**’.

Desde el inicio del monumento se revela la fecha 4 Ajaw 8 Kumku, la llamada T739 Witz ‘hendidura resplandeciente’ ‘montaña, se terminó?’, fue atendido por el gobernante Chak Kuy, el señor de Toniná (Callaway 2011: 132). Aún se desconoce la forma de la figura, pero se asemeja a la forma de una lagartija colgada hacia abajo, aunque no es posible definir su valor fonético o semántico.

Signo “Penis-Head”

A B C D

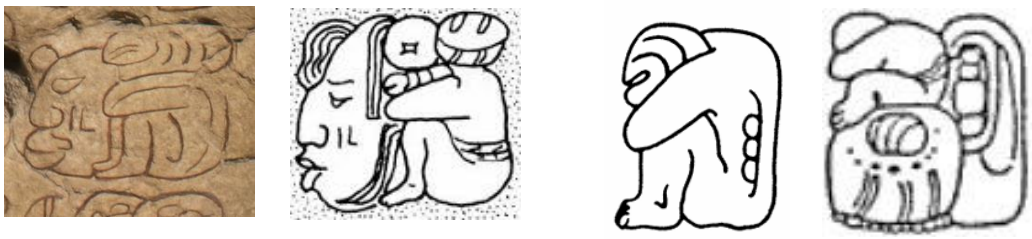


Figura 3.231. Signo “Penis-Head”: A) Estela 16, Caracol, detalle de la fotografía recuperada del Penn Museum (en línea: https://www.penn.museum/collections/object_images.php?irn=75084); B) Tablero del Palacio, Palenque, F13, detalle del dibujo realizado por Merley Greene Robertson, recuperado en David Stuart (2012: 118); C) Palacio de la Casa C, Palenque, recuperado de Closs 1988: 805; D) Tablero del Templo de las Inscripciones de Palenque, dibujo recuperado de Bricker (1992: 6).

Este signo aparece en tres soportes: en la Estela 16, Caracol, 534 d.C. (1, D13, H); en la Casa C, Palacio, Palenque, 661 d.C. (1, E2, H); y en el Tablero del Palacio, Palenque, 780 d.C. (1, F13, H). Existe la posibilidad que también aparezca en el Templo de las Inscripciones, Panel Central, Palenque, 690 d.C. (1; H9; A).

El estudio del jeroglifo catalogado por Eric Thompson (1950) como T703 y su posible variante de T228 ha generado poco interés entre los académicos de la escritura maya. Este signo se caracteriza por poseer la forma de un cuerpo humano con la particularidad de cambiar su cabeza por la figura de un miembro masculino,

un signo asociado con los glifos de Venus o con el nombre del calendario de Venus (1 Ajaw) (Closs 1988; Bricker 1992).

Respecto a la discusión del estudio de dicho signo y sus respectivas variantes, únicamente existen pocos trabajos que abordan al mismo. Previamente a ello, David Stuart se había enfocado en la representación del signo T761, el cual mostraba la figura de un aparato reproductor masculino y que según Stuart hacía referencia a la palabra "progenitor". Posteriormente, Schele y Miller (1986) habían señalado la presencia de este signo como título de "cielo-pene", el cual posiblemente se refería a la importancia del autosacrificio masculino por el derramamiento de sangre a través del pene realizado por gobernantes Mayas y el cual aparecía en la estela 13 de Naranjo (bloque G10), en la Estela D de Quiriguá (bloque D22a) y en la estela 9 de Lamanai (bloque D1) (citados en Closs 1988: 804-806). Actualmente es conocido que este signo es nombrado como *at* proveniente de la lengua Yucateca (Montgomery 2006: 36-37).

Uno de los primeros trabajos que se enfocó en este signo directamente fue realizado por Michael P. Closs, quien en su texto "The Penis-Headed Manikin Glyph" (1988) lo bautizó bajo el nombre de "maniquí-pene" (en su traducción al español) y lo asociaría con el personaje de Hun Hunahpu de la historia del Popol Vuj ya que sería una representación del mismo después de su resurrección del inframundo, y representando al mismo personaje después de su decapitación (Closs, 1988: 807-809).

Closs hace mención de la presencia de este signo en uno de los textos de la casa C del Palacio de Palenque en el cual indicaría ser parte de un nombre de una deidad o título (Closs, 1988: 806). Dicho monumento sería dedicado por *K'inich Janaab Pakal* en la fecha 9.11.9.5.19 (22 de diciembre de 661 d.C.) con la finalidad de consagrar la casa llamada *U Nah Chan* de las deidades *Bolon Yokte'*, *K'awil* y otras deidades asociadas a la guerra (De la Garza, Bernal Romero y Cuevas García, 2012:

99, 100, 289). En el Tablero del Palacio de Palenque, aparecería para representar el nombre de Hun Ajaw, nombre asociado para referirse a Venus como "El Señor del Inframundo" (Closs, 1988: 806). El último ejemplo según Closs de este signo, no posería la cabeza en forma de "pene", sino una cabeza humana, similar al glifo *pat* pero sin el mismo valor, en el cual formaría la palabra *xibah-ba-ha*, haciendo referencia al nombre en Yucateco del 'inframundo' (Closs 1988: 808).

Posteriormente a Closs, aparecería el artículo realizado por Victoria Bricker, "Una interpretación del glifo "maniquí-pene" y sus variantes" (1992), donde la autora afirmaría estar de acuerdo con la interpretación de Closs acerca que la lectura del mismo signo sería *xib* en el caso del ejemplo en el Templo de las Inscripciones de Palenque, siendo leído como *xibah*. Esto sería afirmado por ella misma al comentar que la raíz *xíib'* es utilizado como sustantivo para referirse a la palabra "macho" o 'hombre"'en el idioma Maya Yucateco. Bricker concluiría que tanto las variantes de los signos T703 como los correspondientes a los signos T226 y T227 tendrían la misma lectura de *xib* (Bricker 1992: 6).

En 2010, Jaime Echeverría García y Miriam López Hernández publicarían su artículo "La decapitación como símbolo de castración entre los mexicas –y otros grupos mesoamericanos- y sus connotaciones genéricas" donde relacionarían la cabeza y el pene a partir del ejemplo del glifo T703. Los autores inician descriándolo como un personaje con la cabeza de pene que es siendo retratado en una posición sedentaria con los brazos descansando sobre sus propias rodillas que se encuentran levantadas. Siguiendo a Closs (1988), ambos autores comentan acerca del pasaje del Popol Vuj en donde el personaje Hun Hunahpú es decapitado por órdenes del señor del Xibalbá, siendo posteriormente su cabeza es puesta en un árbol, la cual dio frutos. Momentos después, la joven Ixquic se acercó al árbol por su deseo de comer uno de los frutos del árbol, sin embargo, en el momento que se dirigió hacia ella, la cabeza le lanzó un chisguete de saliva la ual cayó en la palma de la mano de Ixquic,

quedando instantáneamente embarazada de Hun Hunahpú y dando a luz a los gemelos Hunhahpú e Ixbalnque (Echeverría García y López Hernández 2010).

Los autores sugieren que el hecho que los arboles dieran frutos después de posicionar su cabeza de Hunahpú en el árbol y que la joven Ixquic quedara embarazada, son dos acciones asociadas a la fecundación y a la fertilidad, mostrando que la cabeza de la deidad con el pene pueden generarla, siendo así una explicación de la sustitución de la cabeza por el pene en esta representación (Echeverría García y López Hernández, 2010).

Signo "Nube-Pájaro"

A B

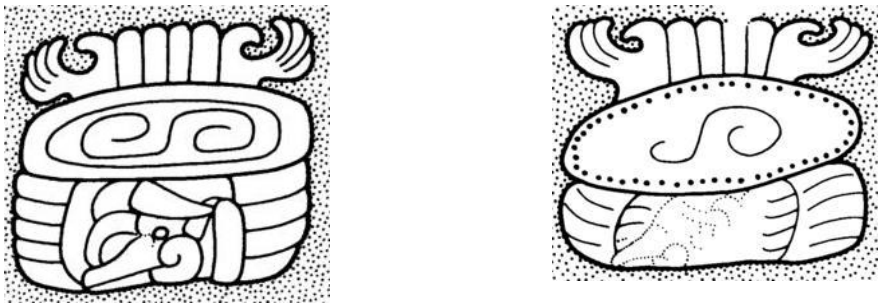


Figura 3.232. Representaciones del signo "nube-pájaro" en Yaxchilán: A) Dintel 35, bloque B4 (Graham, 1974); B) Dintel 49, bloque b2 (Graham, 1973). Dibujos recuperados de Peabody Museum of Archaeology & Ethnology (en línea: https://peabody.harvard.edu/yaxchilan).

El signo llamado por David Stuart (2007) como "Pájaro-Nube" corresponde a un topónimo que refiere a uno de los lugares de procedencia de alguno de los dignatarios que estaban involucrados con las ascensiones de gobiernos de los primeros diez gobernantes de la dinastía de Yaxchilán, probablemente "embajadores" como mencionó Mathews (citado en Stuart, 2007).

Este signo se compone por el signo **MUYAL** ‘nube’ y la figura de un ave que se encuentra en descenso, con una diadema similar a la que porta el **‘AJAW**, posiblemente haciendo referencia a un título de “el Señor del Pájaro de las Nubes”, probablemente un centro urbano ubicado en las cercanías del río Usumacinta y que fue importante en la Historia de Yaxchilán al menos durante el Clásico Temprano (Stuart 2007a).

El signo podría considerarse como una figura completa, la cual muestra al ave, probablemente un buitre que porta una banda real y que se encuentra descendiendo de su vuelo, mostrando una nube superpuesta, cubriendo parte de su cuerpo. Los únicos ejemplos encontrados hasta ahora provienen del sitio de Yaxchilán, encontrándose en el bloque B4 del Dintel 35 y en el Dintel 49, ambos dedicados en el año 537 d.C.

Signo G9

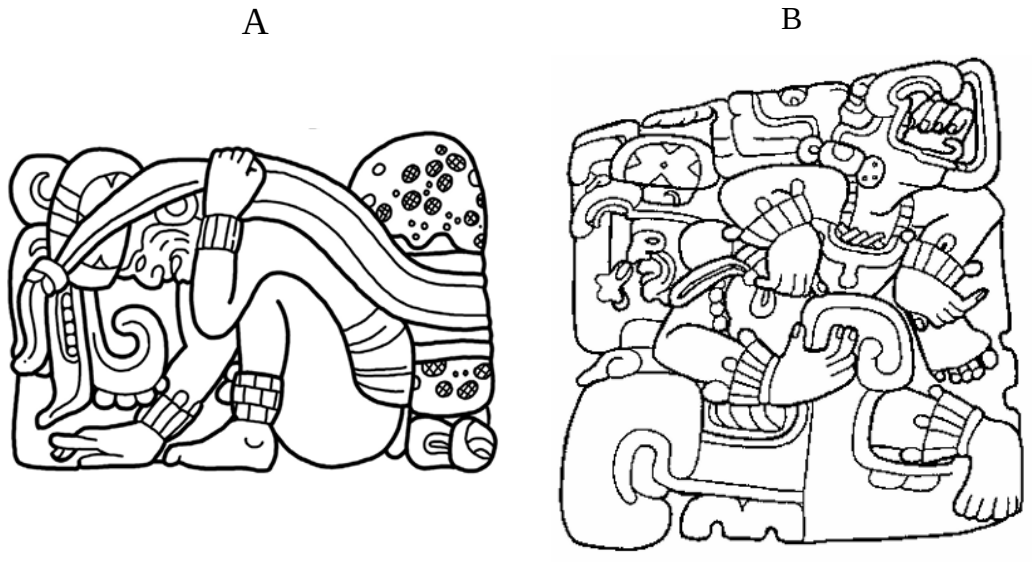


Figura 3.233. Representación en figura completa del signo G9 en la escritura maya: A) Estela D de Copán. Detalle del dibujo realizado por Nikolai Grube (2021: 166); B) Zoomorfo B, dibujo realizado por Matthew Looper (2003: 175).

De acuerdo a Sven Gronemeyer (2006), el glifo conocido entre los académicos como G9 del ciclo complementario de "Los Señores de la Noche", representa el final del ciclo, siendo un signo indicio de finalización, mostrando diferentes elementos que se sustituyen y varían sin cambiar su valor semántico, aunque aún se desconoce su valor fonético, en algunas ocasiones lleva los sufijos **NAL** o **CHAN**, y en su variante personificada o animada, muestra la cabeza del Dios Sol de avanzada edad que muestra al sol o el signo *k'in* oscurecido por la mitad (Gronemeyer 2006: 10-11).

La deidad representada del glifo G9 aparece en cuerpo completo únicamente en dos ocasiones: en el bloque B4 de la estela D de Copán (736 d.C.) y en la posición 8 del Zoomorfo B, Quiriguá (780 d.C.). En el primer ejemplo de Copán (figura), el personaje muestra a un ser antropomorfo con características que le asemejan a un anciano, como el rostro lleno de arrugas ocasionadas por el paso del tiempo, portando un tocado con el signo *k'in* 'sol' que le sobresale el signo *nal* 'maíz', además de mostrarse en una posición que indica que está tomando fuerzas para cargar su *pehk'* o mecapal, la cual se encuentra sujeta por su frente. Su carga es un logograma identificado como *hun* 'libro', con dos tapas cubiertas por piel de jaguar. Gronemeyer (2006) ha identificado a este logograma *hun* como parte del signo "F" de la serie suplementaria (Gronemeyer 2006: 13).

El segundo ejemplo aparece en el zoomorfo B de Quiriguá. Matthew Looper (2002) ha leído al bloque jeroglífico donde aparece este signo como **K'IN-? -? -HUN**, "G9 es el Libro/Banda de cabeza", mostrando que hay elementos que aún no han sido identificados (Looper 2003: 230).

El mecapal es elemento principal del personaje que carga cualquier elemento glífico. Aunque se desconoce su origen, este se considera una invención muy utilizada para transportar diferentes tipos de bienes materiales durante el período prehispánico,

formada por una banda elaborada de materiales como el algodón o el ixtle (fibra procedente del maguey) que se encuentra amarrada por sus extremos a dos cuerdas que funcionan como soporte de la carga, la banda permite cuidar el cuello y la cabeza además de permitir que el peso de la carga pueda distribuirse de mejor forma para evitar alguna lesión (Morante López 2009: 70).

La escritura maya del período Clásico muestra una estructura más organizada en el contexto calendárico, mostrando diversos "Dioses Patrones" de los años, que "cargan" con el mismo, usualmente colocados en la parte superior de la Cuenta Larga, en el glifo introductorio *tzi-ka-hab* (Lacadena García-Gallo 2010: 30-31). Entre los Mayas K'iche' contemporáneos, la figura del "Cargador del Año", son representados por entidades sagradas llamadas Mam y son *Kej* (considerado el más importante de los Mam), '*E, No'j, Iq'*, todos considerados con una carga anímica que influye en el desarrollo del año al que cargan, tomando el cargo de "alcande" para regir al año (Tedlock 2002: 84-87). Es posible que este signo allá sido un "cargador del tiempo".

Signo desconocido A2 de la figurilla de cocodrilo de origen desconocido

A B



Figura 3.234. A) Signo desconocido en el bloque A2 de la Figurilla de Cocodrilo. Redibujado por MauricioMoreno Magariño a partir del dibujo de Simon Martin presentado en Houston (2023). Transcripción jeroglífica basada en Houston (2021: 54-55); B) Estela 26, Tikal, bloque zb8, recuperado de Jones y Satterthwaite 1982: 198: fig. 44).

Personaje híbrido con cuerpo antropomorfo y rostro de deidad desconocida. Es posible que la deidad del bloque A2 se trate de Itzam Nah Yax Kokaj Mut, recordado como en el bloque como **KOKAJ-ji**, acompañado por el complement fonético en su versión antropomorfizada. Este podría ser similar al caso que está en la Estela 26 de Tikal, donde uno de los dioses de la Triada se muestra en el bloque zB8 a dicha deidad, sosteniendo entre sus brazos al silabograma **ji**.

Signo desconocido A5 de la figurilla de cocodrilo de origen desconocido



Figura 3.235. Signo desconocido en el bloque A5 de la Figurilla de Cocodrilo. Redibujado por MauricioMoreno Magariño a partir del dibujo de Simon Martin presentado en Houston (2023). Transcripción jeroglífica basada en Houston (2021: 54-55).

Personaje híbrido con cuerpo antropomorfo y rostro de deidad desconocida.

Signo en forma de roedor



Figura 3.236. Bloque A6 del Dibujo 70, Naj Tunich, redibujado por Mauricio Moreno Magariño en Sheseña Hernández (2022: 77).

Se desconoce el valor fonético y semántico de este signo. Alejandro Sheseña ha indicado en su lectura que dicho signo es desconocida, mostrando la lectura desde el bloque B5 al A7 como **ya-k'a-ba ? 'AJ-BAX-TUN**, *yak'ab … 'ajbaxtun*, 'Yak'ab,

personaje proveniente de Bax Tun', indicando que este signo del roedor aparece como logograma y forma parte del antropónimo de dicho personaje (Sheseña Hernández 2022: 134).

Signo A2 del Templo Inscrito 10L-26 de Copán

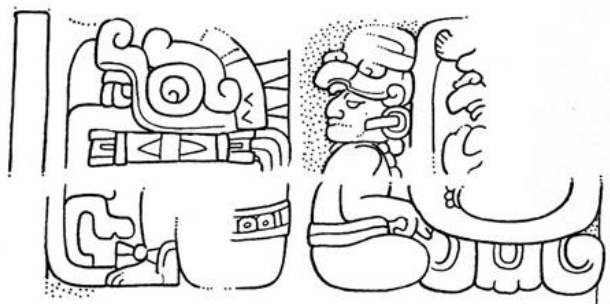


Figura 3.237. Sección A2-a2 en el Templo Inscrito 10L-26 de Copán. Detalle del dibujo de David Stuart (2012).

Signo **'IMIX** en forma teotihuacana, figura zoomorfa de reptil, similar a la "Serpiente de Guerra" de Teotihuacán. De acuerdo con Alejandro Garay. la lectura de bloque a2 sería **HO'-'IMIX**, equivalente a '(en el día) 5 Imix'. Siguiendo la lógica del texto, la columna A2 sería el equivalente en forma de escritura "teotihuacana" (Garay Herrera 2017: 618). Esta figura completa se asemeja a la figura de un reptil o un cocodrilo, lo cual equivaldría al mismo significado en la escritura procedente del Altiplano Central hacia el período Clásico Tardío.

Signo A3 del Templo Inscrito 10L-26 de Copán

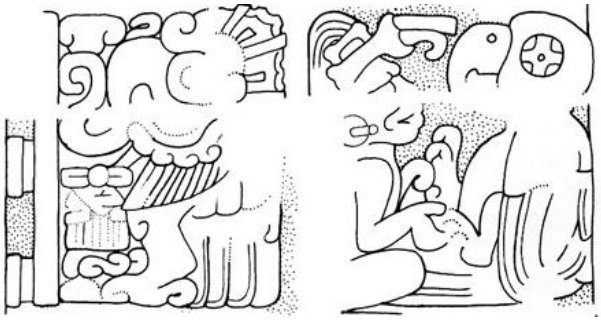


Figura 3.238. Sección A2-a2 en el Templo Inscrito 10L-26 de Copán. Detalle del dibujo de David Stuart (2012).

Signo **K'AYAB** en forma teotihuacana, figura zoomorfa de ave, similar a la de un cotorro.

Signo A4 del Templo Inscrito 10L-26 de Copán

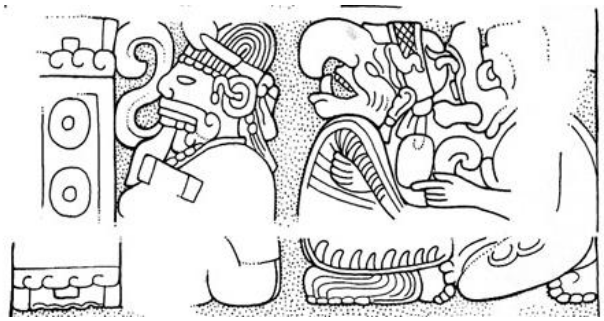


Figura 3.239. Sección A4-a4 en el Templo Inscrito 10L-26 de Copán. Detalle del dibujo de David Stuart (2012).

Personaje antropomorfo con características teotihuacanas en posición sedentaria y con bigotera de Tláloc. En el bloque contiguo, se observa la formación del verbo **pa-ta-wa-ni**, *patwan*, 'se formó' (Boot 2009: 249; Garay Herrera 2017: 618; Houston 2021). Es posible que esta representación sea una forma equivalente del signo **pa**, la

cual representa a un “payaso” de naríz alargada cubierto en su cuerpo con una especie de textil tipo de malla. Con base a lo mencionado por Stephen Houston en su conferencia titulada “La risa del pasado: el humor en la época clásica maya”, acerca de que entre los mayas existe la particularidad sobre el humor sobre los extranjeros y sus características que les difieren de los mismos mayas étnicos (Houston 2024: 19m53s-21m15s), esto podría indicar una burla a las características de estos extranjeros del Centro de México, aunque aún no se ha podído demostrar.

Signos A7 | A5 | B1 | D1 | G2 | H3 del Templo Inscrito 10L-26 de Copán

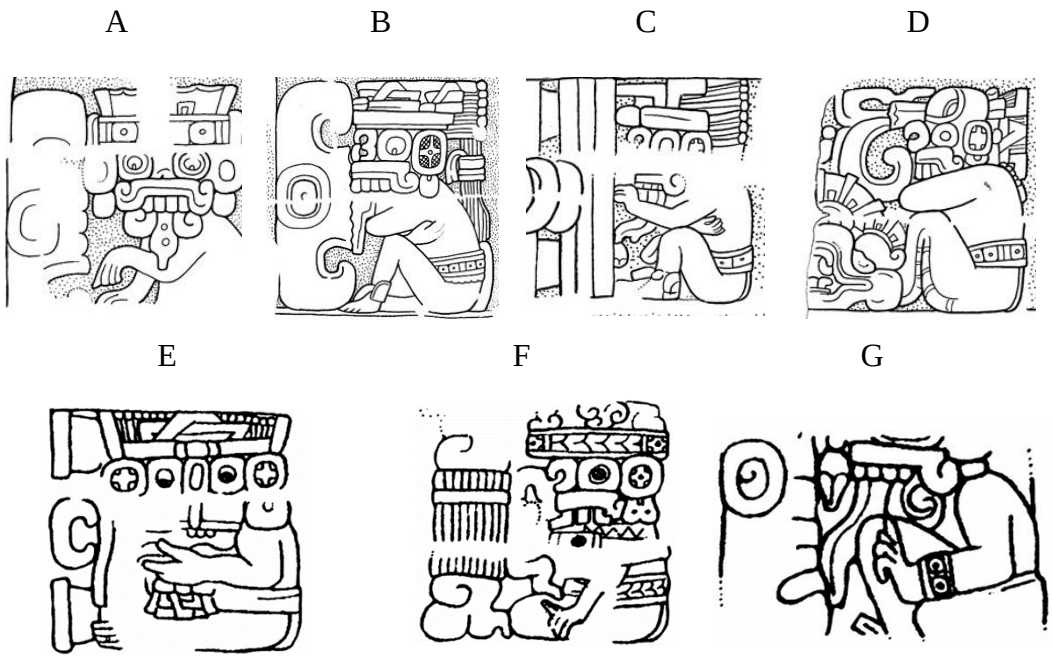


Figura 3.240. Representaciones de Tláloc en cuerpo completo dentro del Templo 10L-26 de Copán. A y B: Detalles del dibujo realizado por David Stuart (2012) (en línea: https://i0.wp.com/mayadecipherment.com/wpcontent/uploads/2010/08/effigyfig2.jpg); C) Bloque D1; D: Bloque G2; E) Bloque H3. Dibujos tomados de Hellmuth (2024c: 24, 36, 38).

La deidad asociada por excelencia con las tormentas y los rayos en Mesoamérica es Tláloc, el cual es identificado por sus anteojeras redondas en forma de googles, la bigotera o también asociada como largos colmillos característicos de las serpientes y los felinos, mostrándose cerca de los signos que indican ser rayos, su lengua bífida y su enorme tocado de borlas con el signo del año sobre él (Díaz Pérez 2015: 7).

Esta deidad se encuentra asociada con Teotihuacán ya que las primeras manifestaciones de la deidad fueron registradas por primera vez por Alfonso Caso (1942) y Pedro Armillas (1944), siendo asociado dentro de la iconografía teotihuacana con los felinos, serpientes, búhos, quetzales, mariposas, el lírio acuático, el signo del año y el signo *k'an* conocido popularmente en la cultura maya (citado en Pasztory, 1974: 3-4).

Las representaciones de Tláloc en la zona maya han sido diversificadas durante el Clásico, siendo una de estas con el llamado "Glifo Tláloc" que aparecía en el Marcador de Tikal en el medallón del lado A y en el bloque F8 del lado B, siendo dicho por Dmitri Beliaev y Mónica de León (2016) como una deidad traída por el personaje Siyaj K'ak' en el año 378 d.C. junto a la otra deidad Waxaklajun Ubah Kan (Beliaev y de León 2016: 166).

Tláloc también aparece en forma de tocado y en máscaras de gobernantes mayas, por ejemplo, en la Estela 6 de Copán, aparece en el tocado del gobernante Humo Imix quien viste como si fuese un personaje teotihuacano (Taube 2018b [1992]: 186-187). En el Dintel 25 de Yaxchilán, se muestra a Tláloc como una máscara utilizada por Itzam Nah Balam II, esposo de la señora K'abal Xok (681-742 d.C.), quien sale en una visión hecha por su esposa (Martin y Grube 2002: 123-125).

Como figuras completas, las representaciones del Templo Inscrito 10L-26 de Copán (756 d.C.) son múltiples, apareciendo en los bloques A7, A5, B1 B2, D1, H3, G2. El Templo 10L-26 fue dedicado por el gobernante de Copán K'ak Yipaj Chan K'awil

en el año 756 d.C., con un estilo que rememora las conexiones entre Copán y la antigua urbe de Teotihuacán en el Centro de México (Grube y Martin 2008: 207-208; Garay Herrera 2017: 618). Hacia el año de su dedicación, Teotihuacán ya había colapsado, sin embargo, los artistas de Copán bajo las ordenes de su gobernante, mostró elementos iconográficos teotihuacanos que según David Stuart (2000) sea un texto bilingüe, contemplando la lengua maya y la Teotihuacana, escrito en variante de figura completa (en la mayor parte de sus signos), en donde se podría distinguir un tipo de letra "teotihuacana" (distinguidos con la letra A) junto a signos de la escritura maya (marcados con la letra a). En el lado de la escritura teotihuacana, se distingues figuras completas de personajes como Tláloc (Stuart 2000: 495- 496; Grube y Martin 2008: 206-207; Garay Herrera 2017: 618-619).

En los primeros tres bloques A5, A7 y B1, se muestra a Tláloc acompañado de otros signos que aún no han sido identificados, mostrándose en forma antropomorfa con sus anteojeras, tocado de borlas con el signo del año en posición sedentaria. Únicamente en B1 es posible observar a Tláloc acompañado con el numeral 18. En la sección del bloque B1-b2, de acuerdo a la lectura de Garay Herrera (2017: 618-619), aparece el nombre del gobernante Waxaklajun Ubah K'awil en donde en el lado Teotihuacano, Tláloc acompaña al numeral 18, mientras que en el siguiente bloque B2, aparece la deidad K'awil con elementos de Tláloc, distinguiéndose el espejo en su frente y acompañada de una serpiente que sustituye su pie, leyéndose probablemente parte del nombre de la deidad Waxaklajun Ubah Chan deidad Teotihuacana conocida como "Serpiente de Guerra".

Signos A6 del Templo Inscrito 10L-26 de Copán

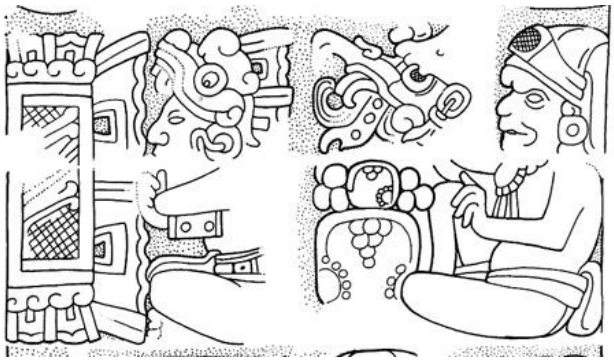


Figura 3.241. Sección A6-a6 en el Templo Inscrito 10L-26 de Copán. Detalle del dibujo de David Stuart (2012).

Personaje antropomorfo con tocado en forma de la "Serpiente de Guerra" de Teotihuacán.

Signo B2 | H2 | H5 | H6 del Templo Inscrito 10L-26 de Copán

A B C D

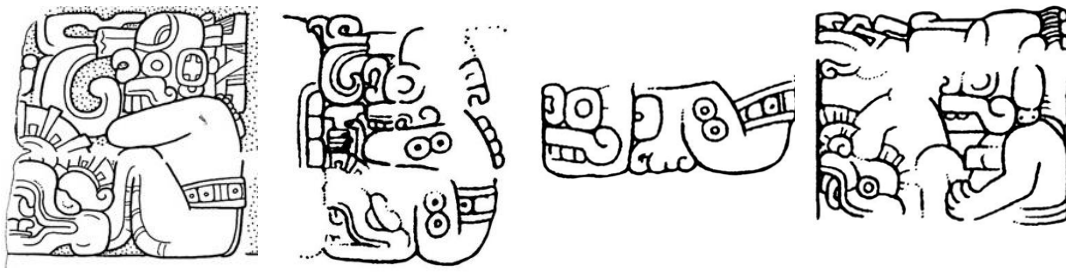


Figura 3.242. K'awil con rasgos de Tláloc: A) Sección A2-a2 en el Templo Inscrito 10L-26 de Copán. Detalle del dibujo de David Stuart (2012); B) Dibujos B-D tomados de Hellmuth (2024c: 37, 40, 41).

Representación de **K'AWIL** con elementos de la deidad teotihuacana Tláloc, sustituyendo su pierna por una figura de serpiente.

Signo C1 del Templo Inscrito 10L-26 de Copán

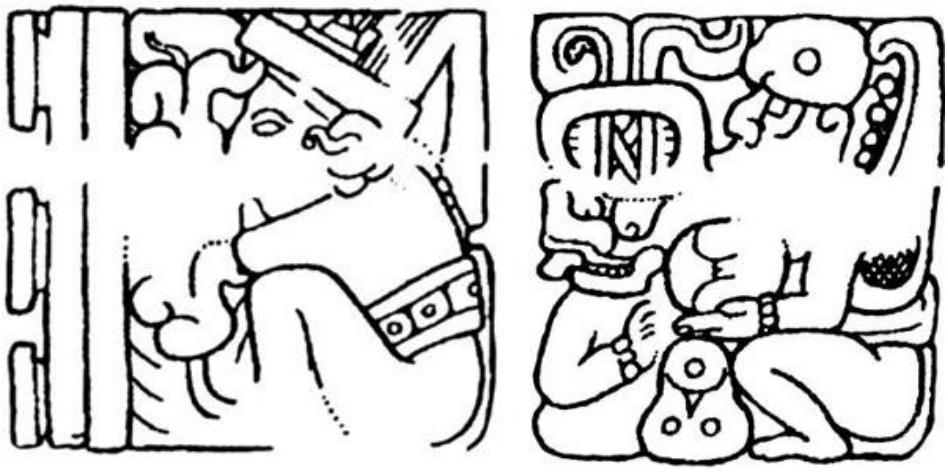


Figura 3.243. Sección C1-c1 del Templo 10L-26, Copán. Dibujos tomados de Hellmuth (2024c: 20-21).

Personaje antropomorfo en posición sedentaria, de características teotihuacanas que posiblemente sostiene una antorcha con fuego. El bloque contiguo se lee como **K’AK’-jo-po-la-ja**, parte de un antropónimo.

Signo C2 del Templo Inscrito 10L-26 de Copán

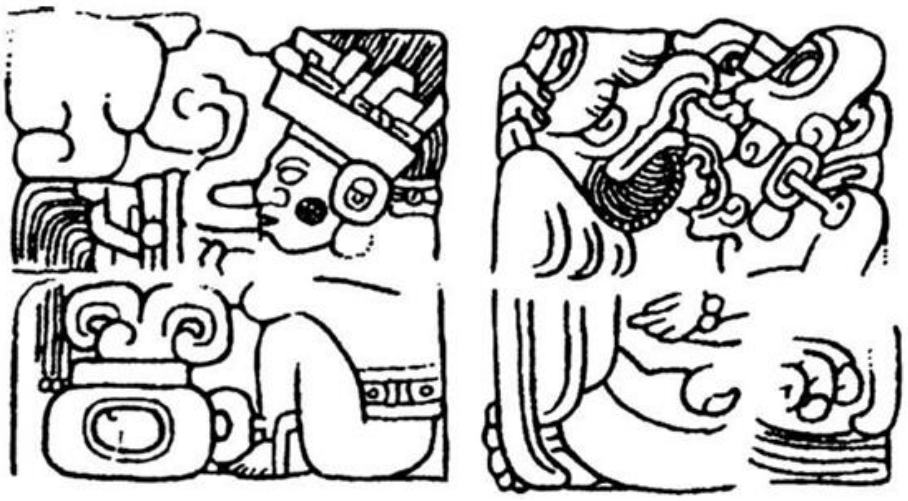


Figura 3.244. Sección C2-c2 del Templo 10L-26, Copán. Dibujos tomados de Hellmuth (2024c: 22-23).

Personaje antropomorfo en posición sedentaria, de características teotihuacanas con tocado en forma del signo del año junto a una especie de vasija, posiblemente brota humo o fuego. En el bloque contiguo aparece la frase **CHAN-K'AWIL**.

Signo D2 del Templo Inscrito 10L-26 de Copán

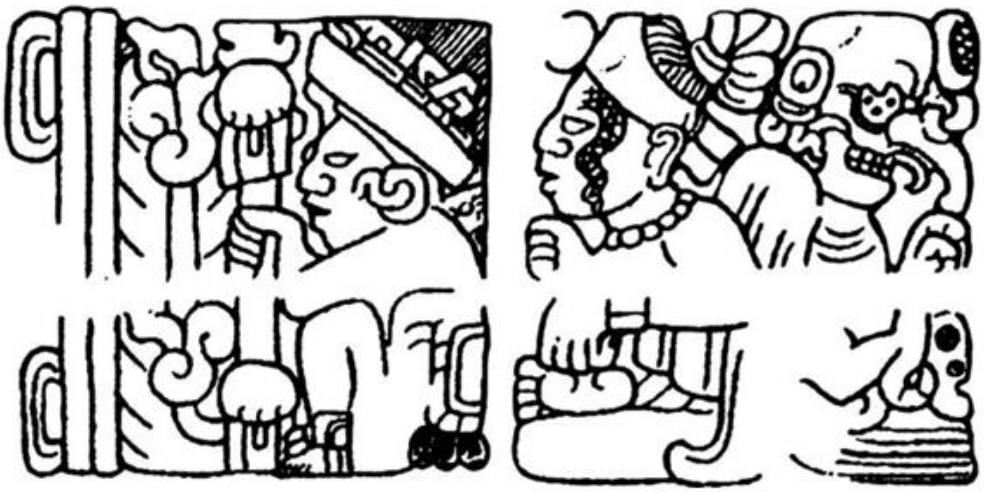


Figura 3.245. Sección D2-d2 del Templo 10L-26, Copán. Dibujos tomados de Hellmuth (2024c: 26-28).

Personaje antropomorfo en posición sedentaria, de características teotihuacanas con un tocado del signo del año, sosteniendo una barra ceremonial posiblemente. El bloque contiguo tiene la lectura **BULUK-HAB**, *buluk hab*, ‘11 Tunes’.

Signo F2 en el Templo Inscrito 10L-26 de Copán



Figura 3.246. Sección F2-f2 del Templo 10L-26, Copán. Dibujos tomados de Hellmuth (2024c: 26-28).

Personaje en posición de contorsionista, es decir, de cabeza. Cuerpo antropomorfo y posiblemente cabeza zoomorfa de murciélago. El bloque c2 muestra la palabra **T'AB-yi,** *t'ab[a]y*, '(se) inauguró'.

Signo "hu"



Figura 3.247. Posible representación en figura completa de un reptil en posición sedentaria en el bloque 2 del Trono 2 de Yaxchilán. Dibujo realizado por Peter Mathews (1997: 132).

Personaje zoomorfo en posición sedentaria, posiblemente un reptil, en particular una iguana que representa la silaba *hu*.

Signo ‘e’



Figura 3.248. Posible representación en figura completa de un reptil en posición sedentaria en el bloque 2 del Trono 2 de Yaxchilán. Dibujo realizado por Peter Mathews (1997: 132).

Posible representación del silabograma *e* en el Trono 2 de Yaxchilán. Éste se puede lograr observar en la parte inferior izquierda del bloque jeroglífico, sin embarg, la parte de su cuerpo se encuentra parcialmente destruida.

Signo “Kukay/ha”

A B



Figura 3.249. La luciérnaga: A) Posible representación en figura completa de la luciérnaga en el bloque 2 del Trono 2 de Yaxchilán. Dibujo realizado por Peter Mathews (1997: 132); B) Detalle de la vasija K8608, recuperada de la Colección de Vasijas de Justin Kerr en famsi.org.

En el bloque 2 del Trono 2 de Yaxchilán, es posible lograr identificar la figura antropomorfa de una luciérnaga en variante de figura completa. Aún se desconoce su uso como silabograma *ha* o como logograma *kukay*.

Signo “Kokaj/Ak’iin”

A B



Figura 3.250. Representación posible de Kokaj / Ak’iin en forma de figura completa: A) Bloque 3, lado este, Trono 2 de Yaxchilán. Dibujo realizado por Peter Mathews (1997: 132); B) Logograma cefalomorfo de **‘AK’IN**, recuperado de Text Database and Dictionary of Classic Mayan, A Working List of Maya Hieroglyphic Signs and Graphs. Bonn 2014.

En el bloque 3 del lado este del Trono 2 de Yaxchilán, se observan tres signos de figura completa, dos de ellos reconocidos por su forma aviar, siendo uno de ellos el logograma **MUT** y el silabograma **ti**, los cuales se encuentran viendo de frente a un personaje con caracterísitas híbridas, mostrándose en un cuerpo antropomorfo y características de deidad. La forma de este signo podría asemejarse a la deidad Kokaj, aunque guarda un parecido a la deidad Ak’in, con una lengua alargada y los ojos cerrados.

Signo “Deidad Jaguar del Inframundo”

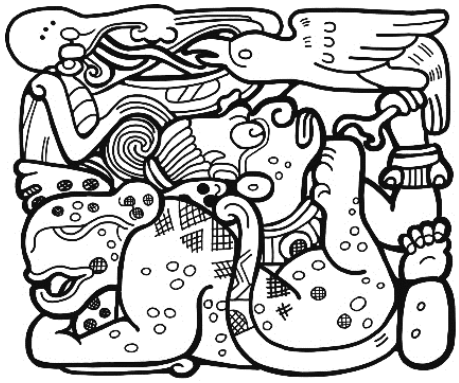


Figura 3.251. Representación con figuras completas del nombre Yaxun Balam en el bloque 4 del lado oeste del Trono 2 de Yaxchilán, redibujado por Mauricio Moreno Magariño a partir del dibujo de Nikolai Grube (Grube y Martin 2008: 122).

Dentro del bloque 4 del Trono 2 de Yaxchilán, lado este, se puede observar a un personaje con las características que indican ser el llamado “Dios Jaguar del Inframundo”. Esto ha sido señalado por Alejandro Sheseña (en prensa), quien ha observado en el centro del bloque a un personaje con elementos similares a la de esta deidad, aunque sin valor de lectura dentro del mismo bloque. Luis Lopés (2003), ha señalado que un posible nombre que recibía este personaje fue el de **CHUWAJ**. Este bloque ha sido leído anteriormente por Nikolai Grube y Simon Martin (2008: 122) como **ya-YAXUN-BALAM**, *yaxun balam*, nombre del gobernante “Pájaro Jaguar III” de Yaxchilán. No existen más referencias que indiquen que “el Dios Jaguar del Inframundo” perteneciera a la frase nominal de este gobernante (Sheseña Hernández, en prensa).

Signo “Itzam Nah Yax Kokaj Mut”

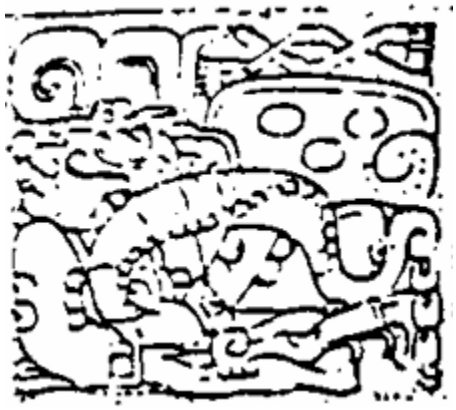


Figura 3.252. Bloque 6, lado este, Trono 2 de Yaxchilán. Dibujo realizado por Peter Mathews (1997: 132).

Aunque no es posible reconocer con exactitude la figura representada en el bloque 6 del lado este del Trono 2 de Yaxchilán, existe la posibilidad de que el signo de figura completa represente a la deidad Itzam Nah Yax Kokaj Mut, el cual es reconocido por sus marcas de deidad en su cuerpo. De igual forma, el signo que se encuentra arriba de su cabeza, podría ser **K’AK’**, lo cual podría indicar que la figura de esta deidad sería **K’AWIL**, aunque no hay certeza debido a la conservación del monumento.

Signo “WINAK-HAB”

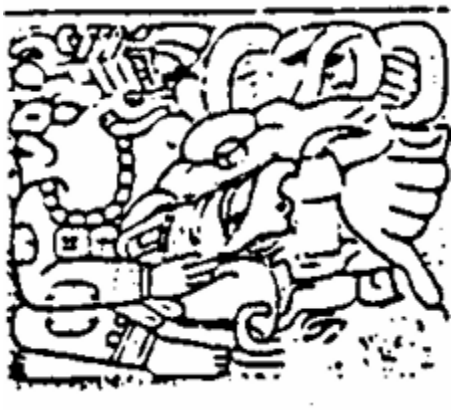


Figura 3.253. Bloque 7, lado este, Trono 2 de Yaxchilán. Dibujo realizado por Peter Mathews (1997: 132).

Dentro de las figuras completas que aparecen en el Trono 2 de Yaxchilán, es posible reconocer las que se encuentran en el bloque 7 del l}ado este. En éste bloque, se muestra la figura de la deidad **K’INICH**, el cual representa al número cuatro, **CHAN**, sujetando la figura de un ave, la cual representaría al signo **WINAK-HAB**. La lectura del bloque jeroglífico posiblemente refería a **CHAN-WINAK-HAB**, *chan winakhab*, “cuatro períodos de winak hab” o “cuatro k’atunes”.

Signo ‘LEM’



Figura 3.254. Bloque 9, lado este, Trono 2 de Yaxchilán. Dibujo realizado por Peter Mathews (1997: 132).

En el bloque 9 del Trono 2 de Yaxchilán, es posible observar a una posible representación del signo **LEM** en una versión antropomorfa, mostrando las marcas en su espalda, así como en su brazo y pierna del lado derecho, marcas que asemejan al brillo que proporcionan los espejos de obsidiana, como ya he referido anteriormente en el análisis de dicho signo. La lectura posible de este bloque, el cual se encuentra parcialmente dañado, sería ‘**u-LEM-?**, ‘*u lem* …, ‘su brillante …’.

Signo “Numeral 9”



Figura 3.255. Bloque 3, lado oeste, Trono 2 de Yaxchilán. Dibujo realizado por Peter Mathews (1997: 132).

En el bloque ersonaje híbrido, con cuerpo antropomorfo y con mandíbula con características de jaguar. Parcialmente destruido. Posiblemente éste signo represente al numeral 9 debido a las “manchas” similares a las del jaguar que posee en su mandíbula, marcas características de este signo. Se observa de igual manera sostener a otro signo, sin embargo, es desconocido de igual forma, aunque las formas circulares podrían asemejarse a la piel de un reptil o anfibio, posiblemente, este referiría a la frase ‘9 Winal’.

Signo “Hombre-Ave”



Figura 3.256. Bloque 3, lado oeste, Trono 2 de Yaxchilán. Dibujo realizado por Peter Mathews (1997: 132).

En este bloque, se muestra un personaje híbrido, con cuerpo de ave y cabeza antropomorfa, formando la frase **u-?-li**, en el bloque 3 del lado oeste de Yaxchilán.

Signo “Numeral 13”



Figura 3.257. Bloque 4, lado oeste, Trono 2 de Yaxchilán. Dibujo realizado por Peter Mathews (1997: 132).

Es probable que este signo que aparece en el bloque 4 del lado oeste del Trono 2 de Yaxchilán, sin embargo, aún se desconoce debido al estado de conservación del monumento.

Signo procedente del bloque “Micellaneous 2” de Tonina

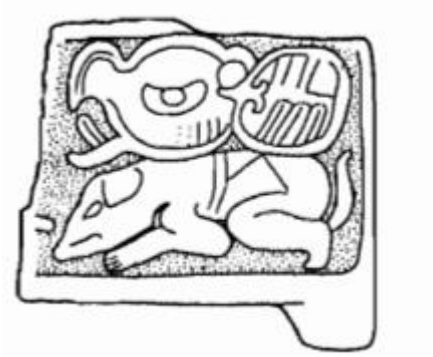


Figura 3.258. Fragmento “Misceláneo 2” procedente de Toniná, dibujo realizado por Ian Graham, recuperado de Graham y Matthew (1999: 177).

Aún no se encuentra identificado este signo, sin embargo, este se muestra como un ser zoomorfo antropomorfizado, ya que viste como un hombre, aunque su cuerpo se asemeja al de un roedor.

Capítulo 4: Particularidades semióticas, gramatológicas y clasificación de palabras de los signos de figura completa

Como se ha evidenciado en el capítulo anterior, existe una cantidad significativa de signos identificados como figuras completas dentro del sistema de escritura jeroglífica maya durante el período Clásico. El corpus total comprende 96 signos de figuras completas, de los cuales 74 corresponden a logogramas y 22 silabogramas, sin considerar los 31 signos cuyo valor semántico y/o fonético permanece desconocido, aunque igualmente se representaron mediante cuerpos completos animados.

En el presente capítulo se abordarán las particularidades que estas representaciones asumen al ser utilizados como signos escriturarios, siguiendo los parámetros teóricos de la Semiótica (Teoría de los Signos enfocándose en la Semiótica Étnica y en la Semiótica Integracionista), la Lógica Cultural, la Gramatología (Teoría de la Escritura) y la Teoría de las Clases de Palabras, previamente presentadas en el segundo capítulo. La estructura de este capítulo se organiza en cuatro secciones: (4.1.) Formas de las figuras completas y categorías básicas de los signos (silabogramas y logogramas); (4.2.) Clases de palabras; (4.3.) Soportes: superficies y espacios gráficos; y (4.4.) Animación de los signos de figura completa.

La primera sección (4.1.) se centrará en el análisis de las formas que pueden asumir estos signos. Aquellos que presenten características completamente humanas serán clasificados como antropomorfos, mientras que los signos que reflejen propiedades netamente animales serán categorizados como zoomorfos. En los casos en que las figuras combinan rasgos humanos y animales, se considerarán híbridos. Además, en esta sección se determinará la función básica que las figuras completas desempeñan dentro del sistema de escritura maya con base a los términos de la Gramatología. Los

signos pueden presentarse como logogramas (representaciones de palabras completas) o como silabogramas (fonogramas que representan silabas, conformados como consonante-vocal (CV) o únicamente vocal (V). En ciertos casos, los valores semánticos y/o fonéticos resultan no estar descifrados aún, por lo que a estos signos se les clasificará como desconocidos.

La segunda sección (4.2.) se enfocará en la identificación de las clases de palabras que se conforman mediante el uso de estas figuras completas como signos escriturarios, las cuales incluyen sustantivos, verbos, adjetivos y preposiciones. En la tercera sección (4.3.) se abordarán los soportes en los que aparecen dichos signos, especificando las superficies empleadas y la organización de los espacios gráficos en los que fueron plasmados.

Por último, en la cuarta sección (4.4.) se analizará la animación de los signos de cuerpos completos, una característica que ha sido objeto de atención por parte de algunos académicos, entre ellos Stephen Houston (2014, 2021) y Nikolai Grube (2021, 2023). En esta sección se examinarán las formas en que estas figuras animadas interactúan entre sí, lo que aporta nuevas perspectivas sobre su función dentro del sistema de escritura jeroglífica maya

Formas y categorías básicas de los signos de figura completa

El sistema de escritura jeroglífica maya se caracteriza por poseer un repertorio con una gran cantidad de signos logográficos y silabográficos animados, que se estacan por su alto grado de iconicidad. Estos signos son representados con cuerpos completos animados o partes reconocibles de sus cuerpos, tanto de seres humanos como animales, para expresar silabas y palabras completas. Entre estas representaciones, se encuentran las variantes cefalomorfas y las figuras completas

(Houston, Stuart y Taube 2006: 72, 76; Houston 2014: 102-123; Prager 2021: 104-106; Grube 2021: 166-173, 2023: 50-58).

En cuanto a las figuras completas, representadas por cuerpos enteros animados, estas pueden exhibir rasgos tanto humanos como animales, e incluso combinar características de ambos. En este apartado, se analizarán las diferentes formas que adoptan estos signos, agrupándolas en tres categorías: antropomorfos, zoomorfos e híbridos.

Las representaciones antropomorfas se definen como aquellas "que tiene[n] forma o apariencia humana" (RAE S/F), mostrando rasgos corporales de hombres y mujeres. Por su parte, las figuras zoomorfas son aquellas que adoptan una "forma o apariencia animal" (RAE S/F), presentando elementos distintivos como alas, colas, plumaje o pelaje en abundancia, etc. Las representaciones que combinan rasgos antropomórficos y zoomórficos se clasifican como híbridos, también denominados terioformos o *mischwesen*[21] (Calvo Domínguez, 2015: 106-107). La mayoría de estas representaciones corresponden a deidades o seres mitológicos que cuentan con cuerpos de seres humanos con cabezas de animales o viceversa.

Para ilustrar las diferentes categorías de estas figuras completas, retomo los casos de los signos de '**IX**, '*ix*, 'dama/mujer/señora'[22], **BALAM**, *balam*, 'jaguar' y '**AJAW**, *'ajaw*, 'señor/gobernante', las cuales se presentan en la figura 4.1. El primer ejemplo es el signo **'IX** (figura 4.1a), procedente del bloque E1 de la banca jeroglífica de la estructura 9N-82 de Copán (781 d.C.). Este signo es representado por el cuerpo

[21] El termino *mischwesen* proviene del idioma alemán y es utilizado por Lorenzo Verderame (2013) para referirse a las representaciones de criaturas híbridas en la religión de Mesopotamia (citado en Calvo Domínguez 2015: 119).

[22] La traducción de los términos es recuperada del Vocabulario Preliminar de Jeroglíficos Mayas de Erik Boot (2009: 13, 34, 79).

entero de una figura antropomorfa femenina en posición sedentaria, imitando el comportamiento de los personajes nobles de las escenas palaciegas. La figura femenina sostiene entre sus brazos al signo **K'IN**. En este contexto, el signo **'IX** es usado para formar el antropónimo de Ix K'in Ajaw o 'Noble Mujer de K'in', quien fuese madre del noble Mak'an Chanal, personaje de la élite del mismo sitio (Jackson y Stuart 2001: 225, 228).

El rasgo de parentesco entre Mak'an Chanal y su madre se observa entre los bloques A1-E1, donde se menciona **BULUK-AJAW 'OX-YAX-SIJOM T'AB-yi-yo-'OTOT ma-k'a-na-CHAN-la ya-la-'IX-K'IN-'AJAW**, *buluk 'ajaw 'ox yax sijom t'abay yotot mak'an chan[a]l yal 'ix k'in 'ajaw*, 'En la fecha 11 Ajaw y 3 Yax Sijom, Mak'an Chanal, hijo de la señora Ix K'in Ajaw, inauguró la casa"[23].

El segundo ejemplo es **BALAM**, *balam*, 'jaguar' (figura 4.1b). Este signo se encuentra representado en el bloque 4 del lado oeste del Trono 2 de Yaxchilán (760 d.C.) (Mathews 1997: 132; Grube y Martin 2008: 122), mostrando el cuerpo completo de un jaguar (Panthera Onca) extendido en la parte inferior del bloque, mostrando sus colmillos, garras y características manchas alrededor de todo su pelaje. El logograma **BALAM** es utilizado en este bloque para conformar el antropónimo de Yaxun Balam III, gobernante de Yaxchilán, quien estuvo en el poder entre los años 629 y 669 d.C. (Grube y Martin 2008: 122). El bloque 4 se lee **ya-YAXUN-?-BALAM**, *yaxun balam*, 'Cotinga Jaguar (Pájaro Jaguar III)'[24].

[23] Lectura realizada por el autor en base a las realizadas anteriormente por Sarah Jackson y David Stuart (2001: 228) y Marc Zender (2019a: 30-31).

[24] Lectura realizada por el autor en base a las realizadas anteriormente por Simon Martin y Nikolai Grube (2008: 228). El signo *chuwaj* es nombrado por Luís Lopes (2003), y fue identificado en el Trono 2 de Yaxchilán por Alejandro Sheseña Hernández (en prensa).

El tercer ejemplo corresponde al signo **‘AJAW**, *‘ajaw*, ‘señor/gobernante’. Este signo puede ser representando en las tres formas mencionadas anteriormente: en su versión antropomorfa, aparece con el cuerpo de un hombre, siendo la representación misma del gobernante posiblemente, como se observa en la Estela D de Copán (736 d.C.); en su variante zoomorfa, representada por el cuerpo de un ave, posiblemente un buitre que porta una banda en la parte frontal de su cabeza, siendo apreciada en el Zoomorfo B de Quiriguá (766 d.C.); y en forma híbrida, compartiendo características humanas en su cuerpo, de posición sedentaria, y zoomorfas en su cabeza, la cual es la de un ave, como se muestra en la Banca 9N-82 de Copán (781 d.C.).

Como se ha observado, las figuras completas pueden adoptar tres formas específicas: antropomorfas, zoomorfas e híbridas, integrándose dentro de dos categorías generales de signos, logogramas y silabogramas. A continuación, se presenta una serie de tablas y gráficas que facilitan la visualización de la cantidad de signos representados mediante cuerpos completos durante el período Clásico. Estos signos han sido organizados según las formas que adoptan y clasificados como logogramas o silabogramas. La primera tabla (4.1.) recopila los signos silabográficos, mientras que la segunda (4.2.) agrupa los signos logográficos.

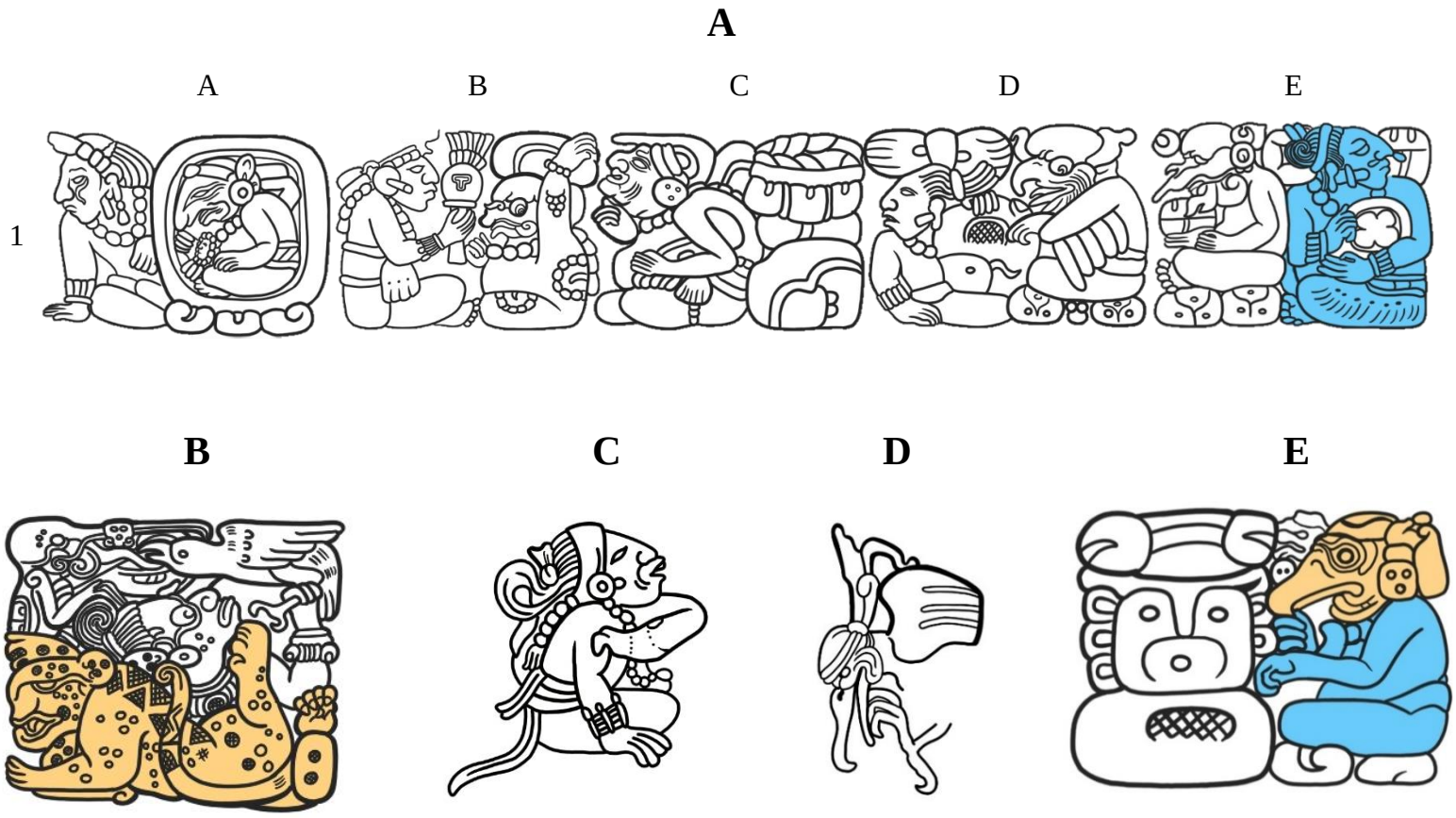


Figura 4.1. Figuras completas: A) **'IX**, Banca 9N-82, Copán, detalle del dibujo de Linda Schele (en línea: http://research.famsi.org/uploads/schele/hires/11/SD7657.jpg); B) **BALAM**, Trono 2, Yaxchilán; C) **'AJAW** antropomorfo, Estela D, Copán; D) **'AJAW** zoomorfo, Zoomorfo B, Quiriguá; E) **'AJAW** híbrido, Banca 9N-82, Copán. Dibujos A-C realizados por Mauricio Moreno Magariño: (A) En base al dibujo de Linda Schele en FAMSI.org (en http://research.famsi.org); (B) realizado a partir del dibujo de Simon Martin y Nikolai Grube (2008: 122); (C1 y C3) basado en los dibujos de Linda Schele en Ancient Americas en LACMA (en ancientamericas.org); (C2) realizado a partir del dibujo de Matthew Looper (2003: 175). El color amarillo señala a las características zoomorfas mientras que el azul las características antropomorfas.

Las tablas presentadas a continuación se dividen en dos columnas principales. En la primera columna se presentan los silabogramas en figuras completas, seguido de los soportes en los que se encuentran y las formas que adoptan, ya sean formas híbridas (H), zoomorfas (Z) y antropomorfas (A). Esta columna también proporciona información general, como el nombre del soporte, la fecha de dedicación, la posición del signo dentro del texto según las coordenadas, y la cantidad de ocasiones que aparece el signo (por ejemplo: 1, A1-B4, A corresponde a un signo de figura completa de forma antropomorfa que se encuentra que ocupa la posición de los bloques A1 a B4; 2, C1, D2, H señala dos signos de figura completa de forma híbrida en la columna C, fila 1 y en la columna D, fila 2; o 3, A2, B2, C1, Z que indica la existencia de tres signos de figura completa de carácter zoomorfo en los bloques mencionados. Los soportes se encuentran enumerados para facilitar al lector señalar la cantidad de soportes en donde aparecen cada uno de los signos. La segunda columna se subdivide en cuatro sub-columnas que registran la cantidad de signos híbridos (H), zoomorfos (Z) y antropomorfos (A) encontrados en cada soporte, así como el total correspondiente a cada uno.

En cuanto a las gráficas, estas reflejan los valores contenidos en las respectivas tablas. La gráfica 4.1. corresponde a la tabla 4.1., que presentan los signos silabográficos, mientras que la gráfica 4.2 muestra los resultados de la tabla 4.2. correspondiente a los signos logográficos. Todos los signos están organizados en orden alfabético según el Vocabulario Preliminar de Jeroglíficos de Erik Boot (2009). El propósito principal de estas tablas y gráficas es ofrecer al lector una visión más clara de la cantidad significativa de signos de figura completa en el sistema de escritura jeroglífica maya, así como la diversidad de formas que estos pueden tomar.

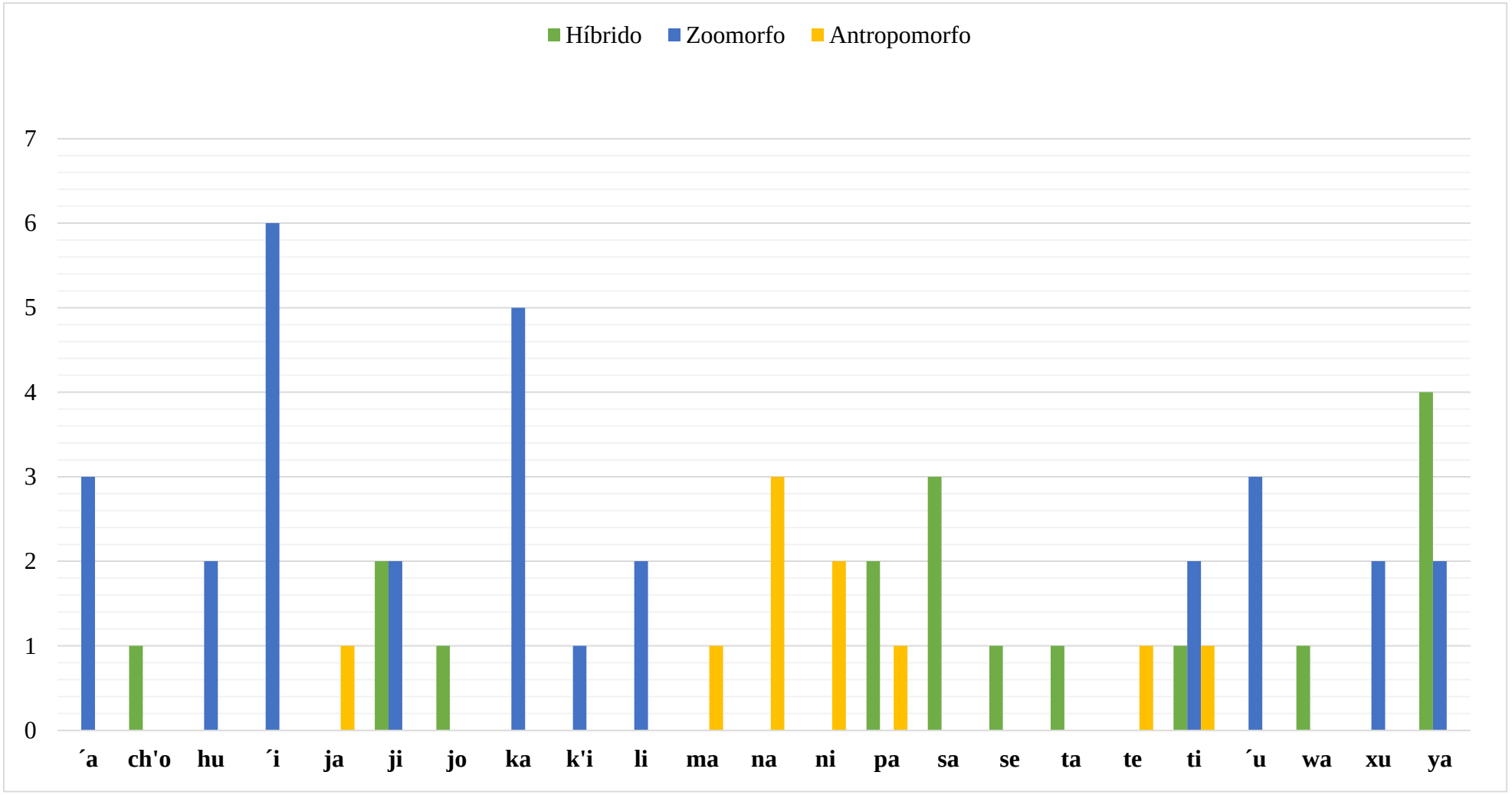
Tabla 4.1. Clasificación de formas de los silabogramas de figura completa de la escritura maya. Elaborado por Mauricio Moreno Magariño.

No.	Signos | Soportes | Formas	Cantidad de figuras completas			
		H	Z	A	Total:
1.	**‘a** 1. Estela 63, Copán, 435 d.C. (1, C1, Z). 2. Piedra F, Estructura 4, Machaquila, 800 d.C. (1, Z). 3. Vasija K7786, Desconocido, 550-900 d.C. (1, Z).	0	3	0	**3**
2.	**ch’o** 1. Zoomorfo B, Quiriguá, 780 d.C. (1, 11, H).	1	0	0	**1**
3.	**hu** 1. Zoomorfo B, Quiriguá, 780 d.C. (2, 13 y 16, Z).	0	2	0	**2**
4.	**‘i** 1. Dintel 22, Yaxchilán, 526 d.C. (1, A2, Z). 2. Estela 2, Copán, 652 d.C. (1, D5, Z). 3. Estela 12, Copán, 652 d.C. (1, H12, Z). 4. Tablero del Palacio, Palenque, 720 d.C. (1, P6, Z). 5. Banca 9M-27, Copán, 780 d.C. (1, J1, Z). 6. Altar Corte, Copán, 790 d.C. (1, E1, Z).	0	6	0	**6**
5.	**ja** 1. Banca 9M-27, Copán, 780 d.C. (1, M1, A).	0	0	1	**1**
6.	**ji** 1. Estela 26, Tikal, 507 d.C. (1, zB9, Z). 2. Banca 9M-27, Copán, 780 d.C. (1, G1, Z). 3. Figurilla de cocodrilo, 700 d.C. (1, B2, H).	2	2	0	**4**

	4. Templo inscrito 10L-26, Copán, 756 d.C. (1, a7, H).				
7.	**jo** 1. Templo inscrito 10L-26, Copán, 756 d.C. (1, c1, H). 2.	1	0	0	**1**
8.	**ka** 1. Vasija 2, Baking Pot, 250-550 d.C. (1, E1, Z). 2. Vasija incisa C47, Caracol, 250-550 d.C. (1, Z). 3. Estela D, Copán, 736 d.C. (3, A1, A1, A8, Z).	0	5	0	**5**
9.	**k'i** 1. Vasija incisa C47, Caracol, 250-550 d.C. (1, A1, Z).	0	1	0	**1**
10.	**li** 1. Templo inscrito 10L-26, Copán, 756 d.C. (1, a5, Z) 2. Trono 2, Yaxchilán, 760 d.C. (1, E, Z).	0	2	0	**2**
11.	**ma** 1. Figurilla de cocodrilo, 700 d.C. (1, B4, A).	0	0	1	**1**
12.	**na** 1. Altar 41, Copán, 771 d.C. (1, C1, A).	0	0	3	**3**
13.	**ni** 1. Banca 9N-82, Copán, 781 d.C. (2, D1, L1, A).	0	0	2	**2**
14.	**pa** 1. Altar 41, Copán, 771 d.C. (1, B1, A). 2. Estela D, Copán, 736 d.C. (1, B5, H).	2	0	1	**3**

	3. Templo inscrito 10L-26, Copán, 756 d.C. (1, a4, H).				
15.	**sa** 1. Banca 9M-27, Copán, 780 d.C. (1, H1, H). 2. Banca 9N-82, Copán, 781 d.C. (1, M1, H). 3. Altar Corte, Copán, 790 d.C. (1, H1, H).	3	0	0	**3**
16.	**se** 1. Banca 9N-82, Copán, 781 d.C. (1, A7, H).	1	0	0	**1**
17.	**ta** 1. Templo Inscrito 10L-26, Copán, 756 d.C. (1, H)	1	0	0	**1**
18.	**te** 1. Altar 41, Copán, 771 d.C. (1, E1, A).	0	0	1	**1**
19.	**ti** 1. Altar W, Copán, 776 d.C. (1, D2, A). 2. Trono 2, Yaxchilán, 760 d.C. (1, A, Z). 3. Altar Corte, Copán, 790 d.C. (1, F1, Z). 4. Banca 9M-27, Copán, 780 d.C. (1, I1, H).	1	2	1	**4**
20.	**‘u** 1. Templo inscrito 10L-26, Copán, 756 d.C. (1, a7, Z). 2. Banca 9N-82, Copán, 780 d.C. (1, F1, Z). 3. Altar Corte, Copán, 790 d.C. (1, B1, Z).	0	3	0	**3**
21.	**wa** 1. Templo inscrito 10L-26, Copán, 756 d.C. (1, a4, H).	1	0	0	**1**

22.	**xu** 1. Zoomorfo B, Quiriguá, 780 d.C. (1, 18, Z). 2. Banca 9N-82, Copán, 780 d.C. (1, E1, Z).	0	2	0	**2**
23.	**ya** 1. Templo inscrito 10L-26, Copán, 756 d.C. (3, e1, h2, h3, H). 2. Trono 2, Yaxchilán, 760 d.C. (1, Bloque 4, Z). 3. Zoomorfo B, Quiriguá, 780 d.C. (1, 18, Z). 4. Banca 9N-82, Copán, 780 d.C. (1, E1, H).	4	2	0	**2**



Grafica 4.1. Cantidad de variantes de formas de los signos silabográficos de figura completa. Elaboración por Mauricio Moreno Magariño en base a los datos obtenidos previamente en la Tabla 4.

Tabla 4.2. Clasificación de formas de los logogramas de figura completa de la escritura maya. Elaborado por Mauricio Moreno Magariño.

No.	Signos | Soportes | Formas	Cantidad de figuras completas			
		H	**Z**	**A**	**Total:**
1.	**‘AJAW** 1. Estela 7, Lacanhá, 554 d.C. (1, A1-B2, A). 2. Altar L, Quiriguá, 653 d.C. (1, centro, A). 3. Tablero del Templo de la Cruz Foliada, 692 d.C. (1, G12, H). 4. Figurilla de cocodrilo, 700 d.C. (1, B3, A). 5. Estela D, Copán, 736 d.C. (1, A4, A; 1, A8, H). 6. Estela 7, Itzimté, 751 d.C. (1, bloque principal, A). 7. Estela 8, Itzimté, 751 d.C. (1, bloque principal, A). 8. Templo inscrito 10L-26, Copán, 756 d.C. (4, a6, e2, E2, f1, h7, A). 9. Altar 41, Copán, 771 d.C. (1, A1, A). 10. Banca 9M-27, Copán, 780 d.C. (2, E1 y L1, A). 11. Zoomorfo B, Quiriguá, 780 d.C. (1, 18, Z). 12. Templo inscrito 10L-26, Copán, 756 d.C. (1, e2, Z). 13. Tablero del Palacio, Palenque, 720 d.C. (1, A13-B14, H). 14. Banca 9N-82, Copán, 781 d.C. (2, A1 y J1, H). 15. Altar Corte, Copán, 790 d.C. (1, F1, A). 16. Estela 9, Itzimté, 849 d.C. (1, bloque principal, A).	5	2	15	**22**
2.	**‘AHIN** 1. Figurilla de cocodrilo, 700 d.C. (1, A1, Z). 2. Zoomorfo B, Quiriguá, 780 d.C. (1, 14, H). 3. Zoomorfo P’, Quiriguá, 795 d.C. (1, cartucho NE, Z).	1	2	0	**3**

3.	**BAH** 1. Estela 63, Copán, 435 d.C. (2, C4 y D1, Z). 2. Estela 2, Moral-Reforma, 692 d.C. (1, parte frontal, H). 3. Templo inscrito 10L-26, Copán, 756 d.C. (2, a2, b2, H). 4. Altar 41, Copán, 771 d.C. (1, F1, Z). 5. Altar W, Copán, 776 d.C. (1, B1, Z). 6. Banca 9N-82, Copán, 781 d.C. (1, K1, Z).	2	5	0	**7**
4.	**BALAM** 1. Trono 2, Yaxchilán, 760 d.C. (1, B, Z). 2. Estela D, Quiriguá, 766 d.C. (1, C1-D1, Z).	0	2	0	**2**
5.	**BALUN** (9 / Nueve) 1. Tablero del Palacio, Palenque, 720 d.C. (1, A3-B4, A). 2. Escalinata 63, Copán, 710-755 d.C. (1, B1, A) 3. Estela D, Quiriguá, 766 d.C. (2, A3-B4 y C3-D4, A) 4. Zoomorfo B, Quiriguá, 780 d.C. (2, 2 y 12, A) 5. Estela E, Copán, 692 d.C. (1, B8, H). 6. Estela D, Copán, 736 d.C. (2, B1, B5, H). 7. Altar Corte, Copán, 790 d.C. (1, H1, H). 8. Altar O', Quiriguá, 790 d.C. (1, 2-fig. B, H).	5	0	6	**11**
6.	**BIJMUT** 1. Vasija C47, Caracol, 250-550 d.C. (1, Z).	0	1	0	**1**
7.	**BULUK** 1. Tablero del Palacio, Palenque, 720 d.C. (2, A7-B8 y A13-B14, A). 2. Templo inscrito 10L-26, Copán, 756 d.C. (1, ad2, A).	0	0	5	**5**

	3. Trono 2, Yaxchilán, 760 d.C. (1, E, A). 4. Banca 9N-82, Copán, 781 d.C. (1, A1, A).				
8.	**CHAPAT** 1. Altar O', Quiriguá, 790 d.C. (1, 1-fig. B, H). 2. Zoomorfo P, Quiriguá, 795 d.C. (1, H).	2	0	0	**2**
9.	**CHAK** 1. Zoomorfo B, Quiriguá, 780 d.C. (1, 15, H).	1	0	0	**1**
10.	**CH'AHOM** 1. Trono 1, Yaxchilán, 760 d.C. ¿? (1, A, A). 2. Zoomorfo B, Quiriguá, 780 d.C. (1, 18, A). 3. Banca 9N-82, Copán, 781 d.C. (1, H1, A.)	0	0	3	**3**
11.	**CHAN** (4 / Cuatro) 1. Templo inscrito 10L-26, Copán, 756 d.C. (1, a3, A). 2. Trono 2, Yaxchilán, 760 d.C. ¿? (1, A, H). 3. Estela D, Quiriguá, 766 d.C. (1, A9-B10, H).	2	0	1	**3**
12.	**CHAN** (Cielo) 1. Banca 9M-27, Copán, 780 d.C. (1, N1, Z). 2. Figurilla de cocodrilo, 700 d.C. (1, A3, H). 3. Altar W, Copán, 776 d.C. (1, A2, H). 4. Banca 9N-82, Copán, 781 d.C. (1, D1, H). 5. Altar Corte, Copán, 790 d.C. (1, J1, H).	4	1	0	**5**
13.	**CHAN / CHIKCHAN** 1. Monumento 6, Tortuguero, 669 d.C. (1, J9, Z). 2. Tablero del Palacio, Palenque, 720 d.C. (1, N9, Z). 3. Corniza 1, Xcalumkín, 728-733 d.C. (1, A1, Z).	1	7	0	**8**

	4. Estela 2, Dos Pilas, 736 d.C. (2, parte central, Z). 5. Estela 1, Jimbal, 879 d.C. (1, A4, Z). 6. Estela 2, Jimbal, 889 d.C. (1, C9, Z). 7. Banca 9N-82, Copán, 781 d.C. (1, N1, H).				
14.	**CHAN-LAJUN** 1. Altar O', Quiriguá, 790 d.C. (1, 4-fig. B, H).	1	0	0	**1**
15.	**CH'EN** 1. Estela D, Copán, 736 d.C. (1, A1, A). 2. Banca de la Estructura 8C-66, Copán, 780-790 d.C. ¿? (1, Panel C, H) *	1	0	1	**2**
16.	**CHIJ / HEW* / MANIK**** 1. Figurilla de cocodrilo, 700 d.C. (1, B1, Z). 2. Bloque 491, Copán, 710-755 d.C. (1, Z). * 3. Estela 1, Jimbal, 879 d.C. (1, A4, Z). ** 4. Estela 2, Jimbal, 889 d.C. (1, D10, Z). **	0	4	0	**4**
17.	**'EK'** 1. Banca de la Estructura 8C-66, Copán, 780-790 d.C. ¿? (1, Panel G, A). *	0	0	1	**1**
18.	**HAB** 1. Placa Leiden, 320 d.C. (1, A7-B8, Z). 2. Estela 20, Caracol, 400 d.C. (1, A4, Z). 3. Estela 63, Copán, 435 d.C. (1, B5, Z). 4. Estela D, Copán, 736 d.C. (1, B2, Z). 5. Escalinata 63, Copán, 710-755 d.C. (1, D1, Z). 6. Estela D, Quiriguá, 766 d.C. (2, A7-B8 y C7-D8, Z ¿?). 7. Zoomorfo B, Quiriguá, 780 d.C. (1, 4, Z). 8. Tablero del Palacio, Palenque, 720 d.C. (1, A7-B8, H).	5	8	0	**13**

	9. Templo inscrito 10L-26, Copán, 756 d.C. (2, a5 y d2, H). 10. Banca 9M-27, Copán, 780 d.C. (1, D1, H). 11. Altar O', Quiriguá, 790 d.C. (1, R-fig. B, H).				
19.	**HO'** 1. Estela D, Copán, 736 d.C. (1, B2, A). 2. Templo inscrito 10L-26, Copán, 756 d.C. (1, a2, A).	0	0	2	**2**
20.	**HO'-LAJUN** 1. Estela D, Copán, 736 d.C. (1, A2, A). 2. Estela D, Quiriguá, 766 d.C. (1, C7-D2, H).	1	0	1	**2**
21.	**HUK** 1. Escalinata 63, Copán, 710-755 d.C. (1, G1, A). 2. Estela D, Quiriguá, 766 d.C. (1, C13-D14, H). 3. Zoomorfo B, Quiriguá, 780 d.C. (1, 9, H).	2	0	1	**3**
22.	**HUK-LAJUN** 1. Tablero del Palacio, Palenque, 720 d.C. (1, A9-B10, A). 2. Estela D, Quiriguá, 766 d.C. (1, A11-B12, H). 3. Banca 9M-27, Copán, 780 d.C. (1, B1, H). 4. Zoomorfo B, Quiriguá, 780 d.C. (1, 3, H). 5. Altar O', Quiriguá, 790 d.C. (1, 3-fig. B, H).	4	0	1	**5**
23.	**HUL** 1. Escalinata 63, Copán, 710-755 d.C. (1, J1, A). 2. Zoomorfo B, Quiriguá, 780 d.C. (1, 9, H).	1	0	1	**2**

24.	**‘IK’** 1. Tablero del Palacio, Palenque, 720 d.C. (1, A1-B2, A). 2. Zoomorfo B, Quiriguá, 780 d.C. (1, 18, H).	1	0	1	**2**
25.	**‘IMIX** 1. Templo inscrito 10L-26, Copán, 756 d.C. (1, a2, H).	1	0	0	**1**
26.	**‘ITZAM-NAH-YAX-KOKAJ-MUT** 1. Trono 2, Yaxchilán, 760 d.C. (1, C, H). 2. Bloque jeroglífico de Toniná (1, bloque único, H).	2	0	0	**2**
27.	**‘IX** 1. Banca 9N-82, Copán, 781 d.C. (1, E1, A).	0	0	1	**1**
28.	**K’AB’A** 1. Estela D, Copán, 736 d.C. (1, B6, A).	0	0	1	**1**
29.	**K’ABAN** 1. Altar Corte, Copán, 790 d.C. (1, F1, A).	0	0	1	**1**
30.	**K’AK’** 1. Banca 9M-27, Copán, 780 d.C. (1, M1, H). 2. Templo inscrito 10L-26, Copán, 756 d.C. (1, c1, H).	2	0	0	**2**
31.	**KALOM** 1. Banca 9N-82, Copán, 781 d.C. (1, P1, H).	1	0	0	**1**

32.	**K'AWIL** 1. Estela D, Copán, 736 d.C. (2, A6 y B7, H). 2. Templo inscrito 10L-26, Copán, 756 d.C. (1, b2 y B2, H). 3. Trono 2, Yaxchilán, 760 d.C. (1, C, H). 4. Fachada Templo 11, Copán, 773 d.C. (1, bloque único, H). 5. Banca 9M-27, Copán, 780 d.C. (1, N1, H). 6. Banca 9N-82, Copán, 781 d.C. (1, F1, H).	7	0	0	**7**
33.	**K'AYAB** 1. Templo inscrito 10L-26, Copán, 756 d.C. (1, a3, Z)	0	1	0	**1**
34.	**KIMI** 1. Estela 1, Jimbal, 879 d.C. (1, B4, A). 2. Estela 2, Jimbal, 889 d.C. (1, D9, H).	1	0	1	**2**
35.	**K'IN** 1. Tablero del Palacio, Palenque, 720 d.C. (1, A11-B12, A). 2. Zoomorfo B, Quiriguá, 780 d.C. (1, 6, A). 3. Zoomorfo B, Quiriguá, 780 d.C. (1, 8, A). 4. Dintel 48, Yaxchilán 537 d.C. (1, B2, Z). 5. Estela D, Quiriguá, 766 d.C. (2, A11-B12, Z). 6. Estela D, Copán, 736 d.C. (1, B3, H). 7. Escalinata 63, Copán, 710-755 d.C. (1, F1, H).	2	3	3	**8**
36.	**K'INICH** 1. Trono 2, Yaxchilán, 760 d.C. (1, bloque 7, H). 2. Banca de la Estructura 8C-66, Copán, 780-790 d.C. ¿? (Panel F, H).	2	0	0	**2**

37.	**KOJ** 1. Dintel 1, Yula, 874 d.C. (1, G2, Z).	0	1	0	**1**
38.	**KUCH** 1. Dibujo 82, Naj Tunich, 744 d.C. (1, B1, A). 2. Altar W, Copán, 776 d.C. (1, A1, A). 3. Altar 41, Copán, 771 d.C. (1, D1, A). 4. Estela 2, Ixkún, 780 d.C. (1, C3, H).	1	0	3	**4**
39.	**K'UH** 1. Banca 9N-82, Copán, 781 d.C. (2, L1, O1, H).	3	0	0	**3**
40.	**K'UK'** 1. Estela 13, Tikal, 458-485 d.C. (1, B7, Z). 2. Estructura Margarita, Copán, 435 d.C. (1, parte frontal, Z).	0	2	0	**2**
41.	**KUY** 1. Marcador, Tikal, 414 d.C. (2, C3 y F9, Z).	0	2	0	**2**
42.	**LAJUN** 1. Tablero del Palacio, Palenque, 720 d.C. (1, A5-B6, A). 2. Zoomorfo B, Quiriguá, 780 d.C. (1, 4, A). 3. Estela D, Copán, 736 d.C. (1, A4, H). 4. Templo inscrito 10L-26, Copán, 756 d.C. (1, b1, H). 5. Trono 2, Yaxchilán, 760 d.C. (1, A, H).	3	0	2	**5**
43.	**LAJ-CHA'** 1. Banca 9M-27, Copán, 780 d.C. (1, E1, A). 2. Zoomorfo B, Quiriguá, 780 d.C. (1, 7, H).	1	0	1	**2**

44.	**LEM** 1. Estela D, Copán, 736 d.C. (2, A6 y B8, H).	2	0	0	**2**
45.	**MAT** 1. Tablero del Palacio, Palenque, 720 d.C. (1, C9, Z).	0	1	0	**1**
46.	**MIH** 1. Tablero del Palacio, Palenque, 720 d.C. (1, A11-B12, A). 2. Zoomorfo B, Quiriguá, 780 d.C. (2, 5 y 6, A). 3. Estela D, Copán, 736 d.C. (2, A3, B3, H). 4. Estela D, Quiriguá, 766 d.C. (2, C9-D10 y C11-D12, H).	4	0	3	**7**
47.	**MO'** 1. Estructura Margarita, Copán, 435 d.C. (1, parte frontal, Z).	0	1	0	**1**
48.	**MOL** (Deidad Ak'bal) 1. Banca de la Estructura 8C-66, Copán, 780-790 d.C. ¿? (1, Panel D, H).	1	0	0	**1**
49.	**MUT** (Atado) 1. Trono N5-3ª, Dos Pilas, 761 d.C. (1, A1, Z)	0	1	0	**1**
50.	**MUT** ("Principal Deity Bird") 1. Xupki Stone, Copán, 435 d.C. (1, B2, Z). 2. Estela 15, Copán, 524 d.C. (1, B6, Z). 3. Estela 12, Altar de Sacrificios, 524 d.C. (1, C3, H). 4. Monumento 141, Toniná, 700 d.C. (1, C3, H).	4	2	0	**6**

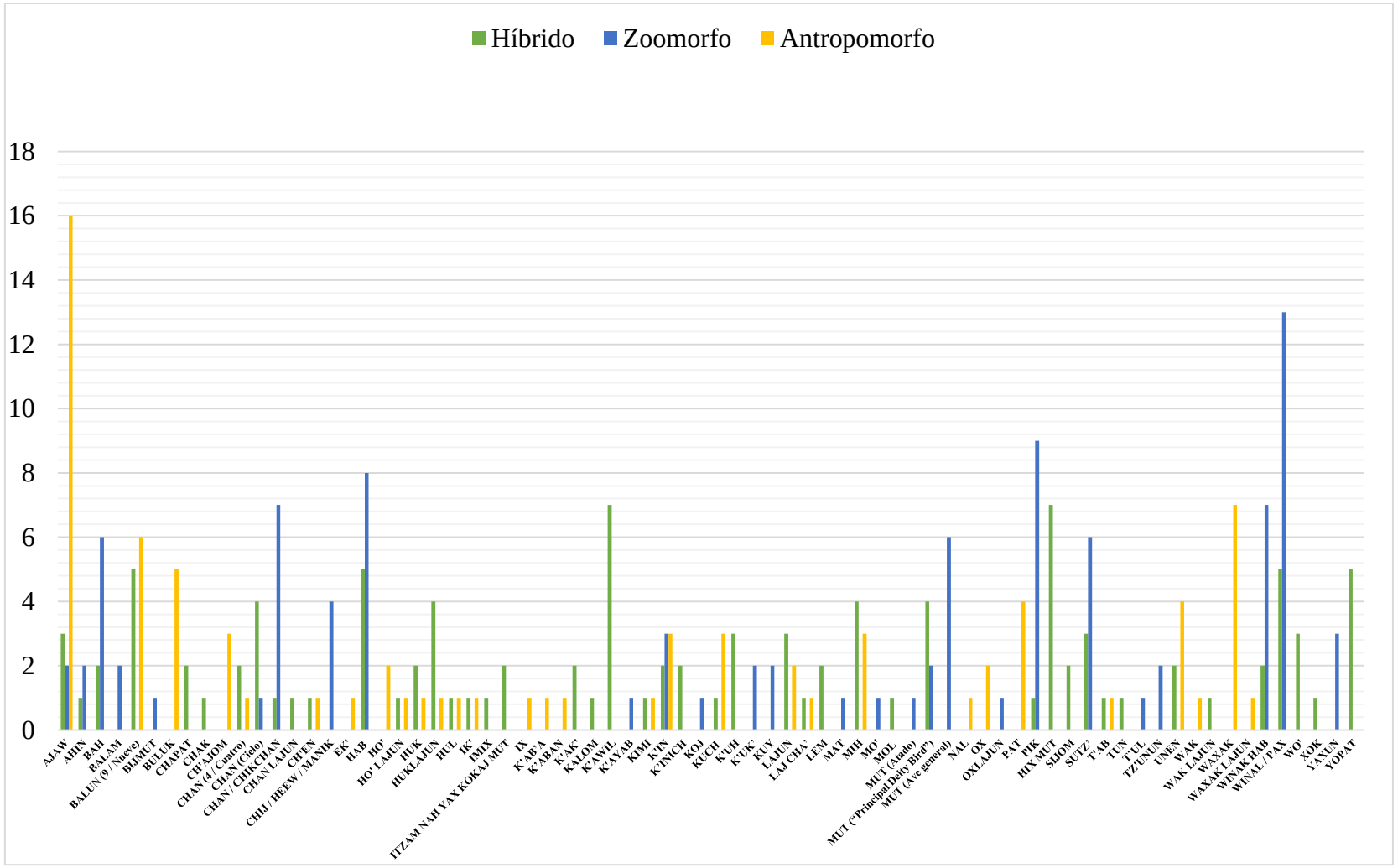
	5. Monumento 174, Toniná, 724 d.C. (1, E1, H). 6. Bloque glífico, Toniná, 600-900 d.C. (1, Bloque 1, H).				
51.	**MUT** (Ave general) 1. Bloque glífico Sub-V, San Bartolo, 250 d.C. ¿? (1, pA8, Z). 2. Hueso Tallado, Topoxte', 550-900 d.C. (1, A9, Z). 3. Tablero Cruz Foliada, Palenque, 692 d.C. (1, A17, Z). 4. Corniza 1, Xcalumkín, 728-733 d.C. (1, B1, Z). 5. Columna 3, Xcalumkín, 752-753 d.C. (1, A5, Z). 6. Trono 2, Yaxchilán, 760 d.C. (1, A, Z).	0	6	0	**6**
52.	**NAL** 1. Zoomorfo B, Quiriguá, 780 d.C. (1, 16, A).	0	0	1	**1**
53.	**'OX** 1. Escalinata 63, Copán, 710-755 d.C. (1, D1, A). 2. Banca 9N-82, Copán, 781 d.C. (1, B1, A). **-**	0	0	2	**2**
54.	**'OX-LAJUN** 1. Escalinata 63, Copán, 710-755 d.C. (1, C1, Z).	0	1	0	**1**
55.	**PAT** 1. Escalón 3, Tamarindito, 760 d.C. (1, B2, A). 2. Templo XIX, Palenque (2, A). 3. Monumento 159, Tonina (1, A).	0	0	4	**4**

56.	**PIK** 1. Estela 20, Caracol, 400 d.C. (1, A2, Z). 2. Dintel 48, Yaxchilán 537 d.C. (1, A2, Z). 3. Estela D, Copán, 736 d.C. (1, B1, Z). 4. Columna 1, Hecelchakan, 751 d.C. (1, B2, Z). 5. Escalinata 63, Copán, 710-755 d.C. (1, B1, Z). 6. Estela D, Quiriguá, 766 d.C. (2, A3-B4 y C3-D4, Z). 7. Zoomorfo B, Quiriguá, 780 d.C. (1, 2, Z). 8. Altar O', Quiriguá, 790 d.C. (1, 2-fig. B, Z). 9. Tablero del Palacio, Palenque, 720 d.C. (1, A3-B4, H).	1	9	0	**11**
57.	**HIX-MUT** 1. Templo VI, Tikal, 735 d.C. (4, panel W, H) y (2, panel W/X, C15-D15 y A17-B17, H). 2. Figurilla antropomorfa "Hombre de Tikal", Tikal, 360-378 d.C. (1, F6, H).	7	0	0	**7**
58.	**SIJOM** 1. Fachada Templo 11, Copán, 773 d.C. (1, bloque único, H) ¿? 2. Banca 9N-82, Copán, 781 d.C. (1, B1, H).	2	0	0	**2**
59.	**SUTZ'** 1. Estela D, Copán, 736 d.C. (1, B7, Z). 2. Templo inscrito 10L-26, Copán, 756 d.C. (3, f1, f2 ¿?, h7, Z). 3. Monumento 1 de Canberra, 769 d.C. (1, B1, Z). 4. Banca 9M-27, Copán, 780 d.C. (1, O1, Z). 5. Altar W, Copán, 776 d.C. (1, E2, H). 6. Banca 9N-82, Copán, 781 d.C. (2, K1 y O2, H).	3	6	0	**9**

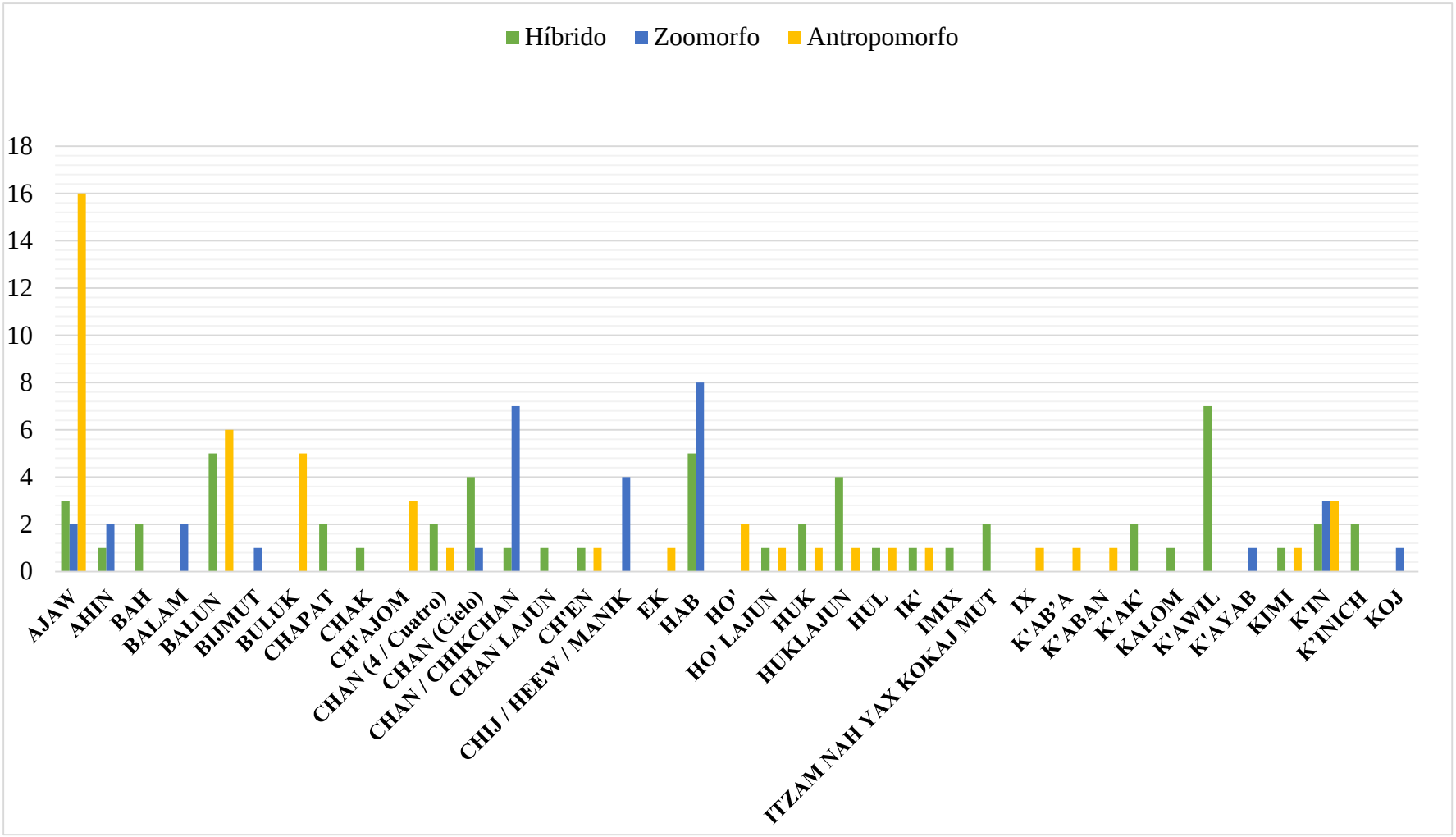
60.	**T’AB** 1. Templo inscrito 10L-26, Copán, 756 d.C. (1, f2, A). 2. Banca 9M-27, Copán, 780 d.C. (1, J1, H).	1	0	1	**2**
61.	**TUN** 1. Estela D, Copán, 736 d.C. (1, B6, H).	1	0	0	**1**
62.	**T’UL** 1. Banca de la Estructura 8C-66, Copán, 780-790 d.C. ¿? (1, Panel C, Z).	0	1	0	**1**
63.	**TZ’UNUN** 1. Vasija 2, Baking Pot, 250-550 d.C. (1, F1, Z). 2. Dintel 2, Tikal, 746 d.C. (1, A11, Z).	0	2	0	**2**
64.	**‘UNEN** 1. Estela 5, Zapote-Bobal, 435 d.C. (1, bloque principal, lado frontal, A). 2. Estela 1, Tikal, 451 d.C. (1, B4, A). 3. Vasija K8017, Xcalumkín, 765 d.C. (1, 10, A). 4. Monumento 1, Xcombek, 866 d.C. (1, D2, A). 5. Estela 26, Tikal, 507 d.C. (1, zA8, H). 6. Tablero del Palacio, Palenque, 720 d.C. (2, F11 y J6, H).	2	0	4	**6**
65.	**WAK** 1. Escalinata 63, Copán, 710-755 d.C. (1, E1, A).	0	0	1	**1**
66.	**WAK-LAJUN** 1. Estela D, Quiriguá, 766 d.C. (2, A5-B6 y C5-D5, H).	1	0	0	**1**

67.	**WAXAK** 1. Estela D, Copán, 736 d.C. (1, A5, A). 2. Escalinata 63, Copán, 710-755 d.C. (1, F1, A). 3. Templo inscrito 10L-26, Copán, 756 d.C. (3, b1, e2, f1, A). 4. Estela D, Quiriguá, 766 d.C. (1, A13-B14, A). 5. Zoomorfo B, Quiriguá, 780 d.C. (1, 12, A).	0	0	7	**7**
68.	**WAXAK-LAJUN** 1. Estela D, Copán, 736 d.C. (1, A7, A).	0	0	1	**1**
69.	**WINAK-HAB** 1. Estela 20, Caracol, 400 d.C. (1, A3, Z). 2. Dintel 48, Yaxchilán 537 d.C. (1, A3, Z). 3. Estela D, Copán, 736 d.C. (1, A2, Z). 4. Columna 1, Hecelchakan, 751 d.C. (1, B3, Z). 5. Escalinata 63, Copán, 710-755 d.C. (1, C1, Z). 6. Estela D, Quiriguá, 766 d.C. (1, C6-D6, Z). 7. Zoomorfo B, Quiriguá, 780 d.C. (1, 3, Z). 8. Tablero del Palacio, Palenque, 720 d.C. (1, A5-B5, H). 9. Altar O', Quiriguá, 790 d.C. (1, 3-fig. B, H).	2	7	0	**9**
70.	**WINAL / PAX**** 1. Estela 63, Copán, 435 d.C. (1, B6, Z). 2. Estela 24, Copán, 485 d.C. (1, B2, Z). 3. Estela 15, Copán, 524 d.C. (1, B6, Z). 4. Dintel 48, Yaxchilán 537 d.C. (1, B1, Z). 5. Estela 7, Lacanhá, 554 d.C. (1, B4, Z). 6. Estela 2, Copán, 652 d.C. (1, B4, Z). 7. Estela 12, Copán, 652 d.C. (1, B4, Z). 8. Figurilla de cocodrilo, 700 d.C. (1, A4, Z). 9. Escalera 2 (Bloque XI), La Corona, 710 d.C. (1, C2, Z).	5	13	0	**18**

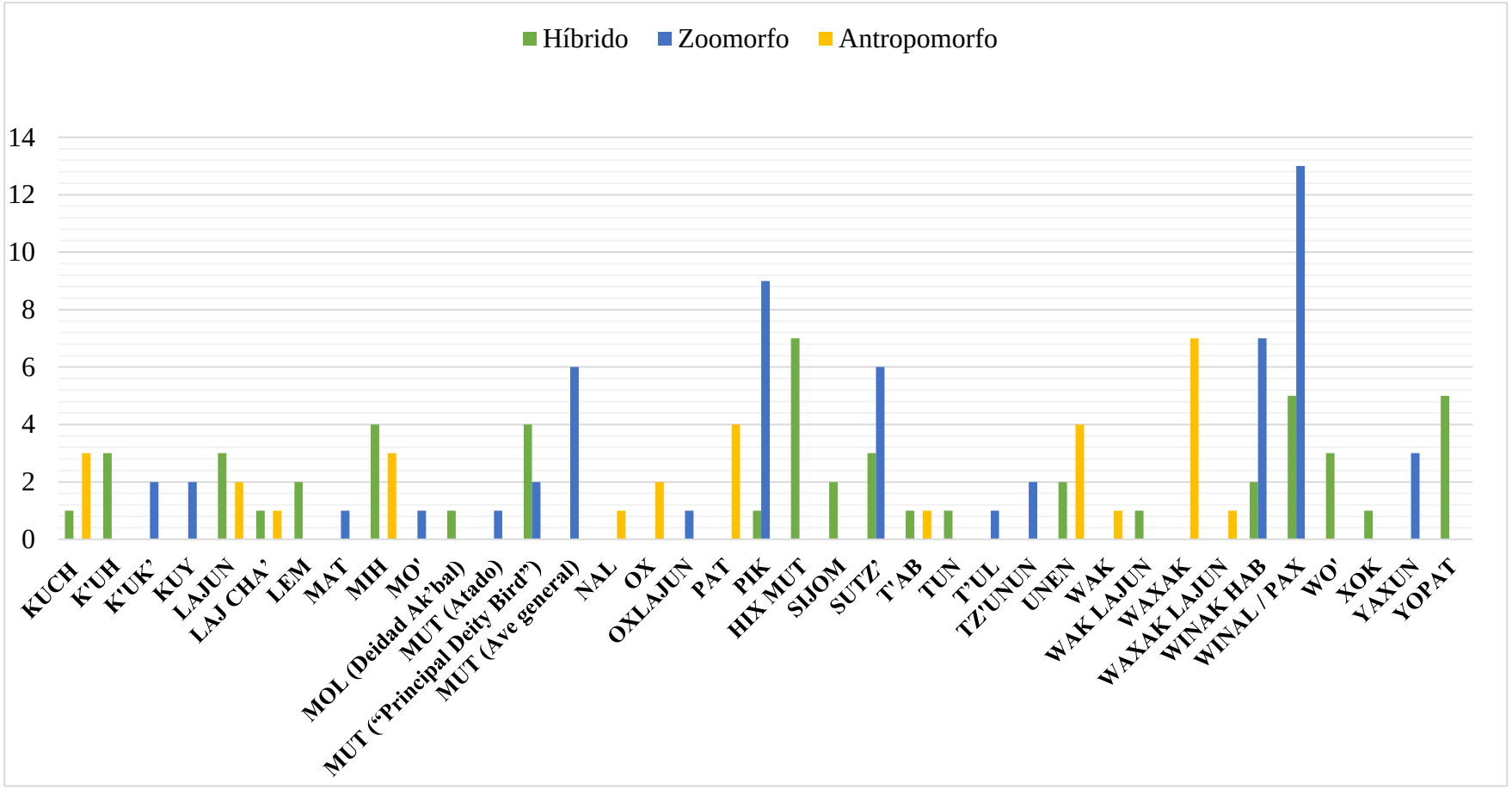
	10. Estela D, Quiriguá, 766 d.C. (1, A9-B10, Z). 11. Banca 9M-27, Copán, 780 d.C. (2, B1 y F1, Z). * 12. Zoomorfo B, Quiriguá, 780 d.C. (1, 12, Z). * 13. Tablero del Palacio, Palenque, 720 d.C. (1, A9-B10, H). 14. Estela D, Copán, 736 d.C. (1, A3, H). 15. Estela D, Quiriguá, 766 d.C. (1 C9-D10, H). 16. Zoomorfo B, Quiriguá, 780 d.C. (1, 5, H). 17. Altar Corte, Copán, 790 d.C. (1, A1, H).				
71.	**WO'** 1. Escalinata 63, Copán, 710-755 d.C. (1, A1, H). 2. Estela D, Quiriguá, 766 d.C. (1, A1-B2, H). 3. Zoomorfo B, Quiriguá, 780 d.C. (1, 1, H).	3	0	0	**3**
72.	**XOK** 1. Banca 9N-82, Copán, 781 d.C. (1, I1, H).	1	0	0	**1**
73.	**YAXUN** 1. Monumento 168, Toniná, 615 d.C. (1, B4, Z). 2. Dintel 49, Yaxchilán, 537 d.C. (1, C2, Z). 3. Trono 2, Yaxchilán, 760 d.C. (1, B, Z).	0	3	0	**3**
74.	**YOPAT** 1. Altar 41, Copán, 771 d.C. (1, E1, H). 2. Altar W, Copán, 776 d.C. (1, D2, H). 3. Banca 9M-27, Copán, 780 d.C. (1, I1, H). 4. Zoomorfo B, Quiriguá, 780 d.C. (1, 17, H). 5. Banca 9N-82, Copán, 781 d.C. (1, N1, H).	5	0	0	**5**



Grafica 4.2. Gráfica general de la cantidad de variantes de formas de los signos logográficos de figura completa. Elaboración por Mauricio Moreno Magariño en base a los datos obtenidos previamente en la Tabla 4.2.



Grafica 4.3. Parte 1 de la gráfica general de la cantidad de variantes de formas de los signos logográficos de figura completa. Elaboración por Mauricio Moreno Magariño en base a los datos obtenidos previamente en la Tabla 4.2.



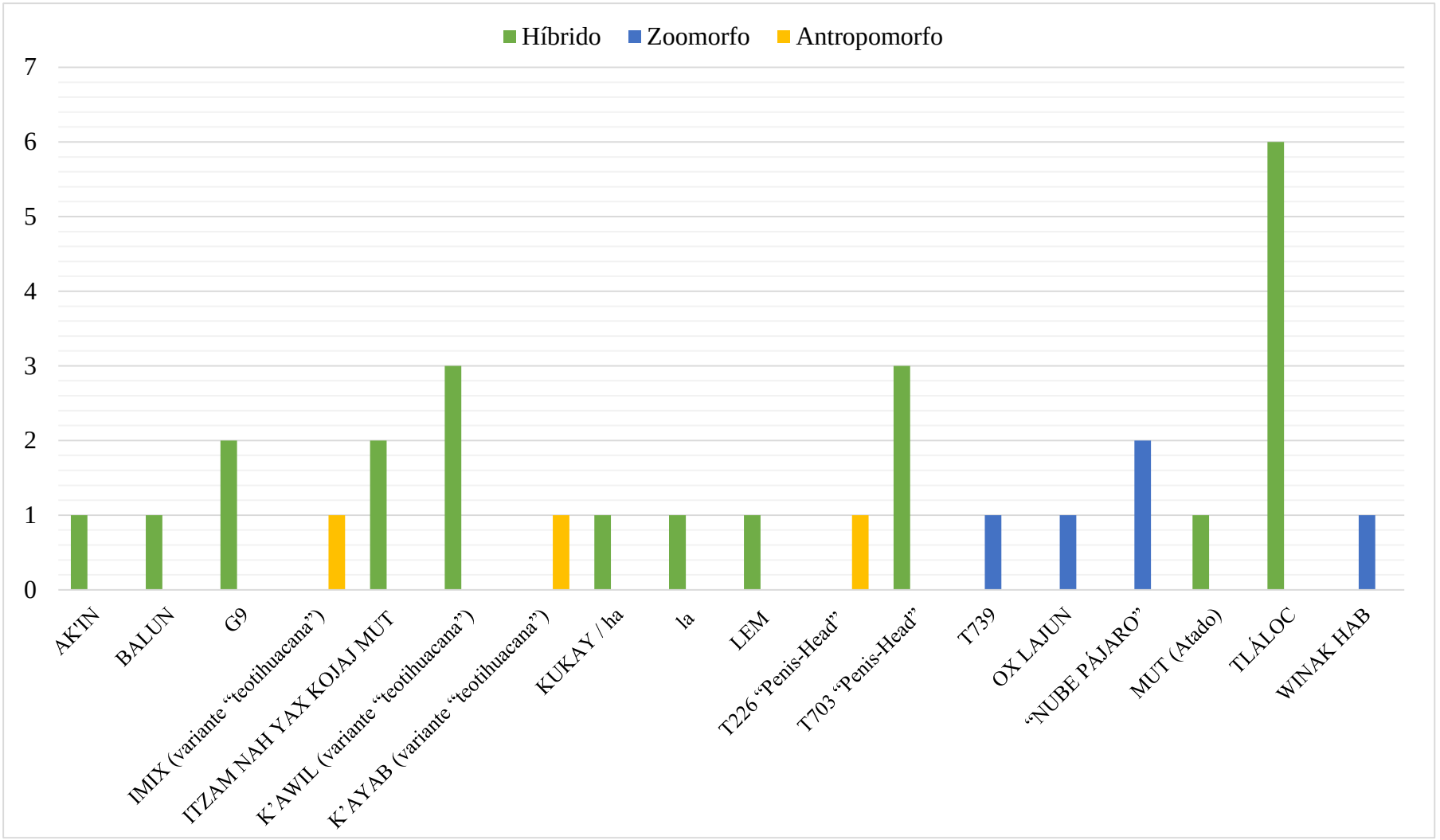
Grafica 4.4. Parte 2 de la gráfica general de la cantidad de variantes de formas de los signos logográficos de figura completa. Elaboración por Mauricio Moreno Magariño en base a los datos obtenidos previamente en la Tabla 4.2.

Tabla 4.3. Clasificación de formas de los signos de figura completa desconocidos (fonética y semánticamente) o que posiblemente se encuentre en discusión su significado y sus valores (fonéticos y semánticos) de la escritura maya que poseen un nombre o número de clasificación alternativo. Se omiten algunos signos que no se poseen un nombre de acuerdo a una clasificación previa.

No.	Signos | Soportes | Formas	Cantidad de figuras completas			
		H	Z	A	Total:
1.	**‘AK’IN** 1. Trono 2, Yaxchilán, 760 d.C. (1, Bloque 3, H).	1	0	0	**1**
2.	**BALUN** 1. Trono 2, Yaxchilán, 760 d.C. (1, H).	1	0	0	**1**
3.	**G9** 1. Estela D, Copán, 736 d.C. (1, B4, H). 2. Zoomorfo B, Quiriguá, 780 d.C. (1, 8, H).	2	0	0	**1**
4.	**‘IMIX** (variante “teotihuacana”) 1. Templo inscrito 10L-26, Copán, 756 d.C. (1, A2, A).	0	0	1	**1**
5.	**‘ITZAM NAH YAX KOJAJ MUT** 1. Trono 2, Yaxchilán, 760 d.C. (1, bloque 3 y bloque 6, H).	2	0	0	**2**
6.	**K’AWIL** (variante “teotihuacana”) 1. Templo inscrito 10L-26, Copán, 756 d.C. (3; B2, H2, H5, H6; H).	3	0	0	**3**
7.	**K’AYAB** (variante “teotihuacana”) 1. Templo inscrito 10L-26, Copán, 756 d.C. (1, A3, A).	0	0	1	**1**

8.	**KUKAY / ha** 1. Trono 2, Yaxchilán, 760 d.C. (1, bloque 2, H)**.**	1	0	0	**1**
9.	**la** 1. Trono 2, Yaxchilán, 760 d.C. (1, H).	1	0	0	**1**
10.	**LEM** 1. Trono 2, Yaxchilán, 760 d.C. (1, bloque 9, H).	1	0	0	**1**
11.	T226 “Penis-Head” 1. Templo de las Inscripciones, Panel Central, Palenque, 690 d.C. (1; H9; A).	0	0	1	**1**
12.	T703 “Penis-Head” 1. Estela 16, Caracol, 534 d.C. (1, D13, H), 2. Casa C, Palacio, Palenque, 661 d.C. (1, E2, H), 3. Tablero del Palacio, Palenque, 780 d.C. (1, F13, H).	3	0	0	**3**
13.	**T739** 1. Monumento 150, Toniná, 250-550 d.C. ¿? (1, A3, Z).	0	1	0	**1**
14.	**‘OX-LAJUN** 1. Trono 2, Yaxchilán, 760 d.C. (1, Z)**.**	0	1	0	**1**
15.	“NUBE PÁJARO” 1. Dintel 35, Yaxchilán, 537 d.C. (1, B4, Z). 2. Dintel 49, Yaxchilán, 537 d.C. (1, B2, Z).	0	2	0	**2**

16.	**MUT** (Atado) 1. Bloque Misellaneous 2 ¿?, Toniná, Clásico Tardío ¿?	1	0	0	**1**
17.	TLÁLOC 1. Templo inscrito 10L-26, Copán, 756 d.C. (6, A7, A5, B1, B2, G2, H3, H).	6	0	0	**6**
18.	**WINAK HAB** 1. Trono 2, Yaxchilán, 760 d.C. (1, bloque 7, Z).	0	1	0	**1**



Grafica 4.5. Gráfica general de la cantidad de variantes de formas de los signos desconocidos de figura completa. Elaboración por Mauricio Moreno Magariño en base a los datos obtenidos previamente en la Tabla 4.3.

Como se ha podido observar, los artistas y escribas mayas del período Clásico desarrollaron de manera ingeniosa y creativa los signos de figura completa para la creación de diversos textos, registrándose un total de 96 signos. La mayoría de estos signos corresponden a logogramas, los cuales representan palabras completas. Sin embargo, también se documentaron silabogramas en cuerpo completo que, siguiendo el principio de rebús, no aprovechan el valor semántico de la figura, sino su valor fonético.

El análisis de las gráficas presentadas muestra que la cantidad de signos logográficos es mayor que la de los silabográficos. En total, se registraron 74 logogramas, con 281 ejemplos, mientras que los 22 silabogramas contabilizan 53 variantes. Las cantidades exactas de cada signo se detallan en las tablas 4.1., 4.2. y 4.3., así como en sus respectivas gráficas. La tabla y la gráfica 4.3. muestra la información de los signos de figura completa cuyo valor fonético y/o semántico se desconoce.

Se considera que el uso predominante de logogramas responde a la necesidad de representar términos concretos en los textos, particularmente sujetos y adjetivos. En contraste, los silabogramas se emplearon no solo para ciertos sustantivos, en algunas ocasiones como complementos fonéticos, sino también para la construcción de las palabras complejas, especialmente aquellas que requerían la combinación de elementos para indicar verbos (Velásquez García 2016: 71; Prager 2019: 106-108; Velásquez García y Sheseña Hernández 2022: 44-46). En el siguiente apartado se abordarán las clases de palabras que estos signos de figura completa pueden formar dentro de los textos con el objetivo de comprender los usos específicos que los escribas y artista mayas les asignaron.

Clases de palabras que conforman las figuras completas

Anteriormente en el segundo capítulo de este trabajo se identificaron cuáles son las clases de palabras que existen en los sistemas de escritura, las cuales, según los planteamientos de Hapelmath (2001) y Rijkhoff (2007) (citados en Hieber 2023: 3). Estas clases de palabras se dividen en dos categorías, las léxicas y las funcionales. De acuerdo con Daniel Hieber, las categorías léxicas engloban aquellas palabras que hacen referencia a objetos, eventos o

propiedades del mundo real, tales como sustantivos, verbos, adjetivos y adverbios. En cambio, las categorías funcionales agrupan términos que indican relaciones gramaticales o que especifican características de las palabras de contenido; entre ellas se incluyen adposiciones (preposiciones y posposiciones), artículos, verbos auxiliares, partículas y pronombres (Hieber 2023: 3-16).

En el sistema escriturario jeroglífico maya, se han identificado diversas clases de palabras en forma de figura completa que corresponden tanto a categorías léxicas como funcionales, según la categorización descrita por Hieber (2023). Entre las categorías léxicas, se registran sustantivos, verbos y adjetivos, mientras que en las categorías funcionales se han documentado preposiciones y partículas. La combinación de estas categorías permitió a los escribas y artistas del período Clásico la creación de textos complejos y diversos. Es necesario recalcar que los silabogramas también se combinaron para conformar palabras pertenecientes a ambas categorías.

Dentro de las categorías léxicas se identificaron:

- 72 sustantivos con 248 variantes.
- 6 verbos con 13 variantes.
- 2 adjetivos con 2 variantes.

En las categorías funcionales, se logró identificar:

- 1 preposición con 4 variantes.
- 1 partícula con 6 variantes.

En las secciones que se muestran a continuación en este capítulo se detallarán las palabras que aparecen en forma de cuerpo completo, junto con sus variantes y usos dentro del sistema de escritura jeroglífica maya. Los resultados cuantitativos sobre las variantes se presentan en la tabla 4.4. y se resumen visualmente en las gráficas 4.16., 4.17., y 4.18 mediante gráficas que facilitan su interpretación.

Sustantivos

Los sustantivos constituyen una de las principales categorías léxicas, ya que se utilizan para denotar objetos concretos —como personas, cosas o lugares—, así como conceptos no prototípicos, tales como ideas abstractas o sentimientos. En términos funcionales, los sustantivos suelen desempeñarse como sujetos u objetos dentro de una oración, en relación directa con un verbo (Croft 2001: 63; Johnson 2013: 137; Kettunen y Helmke 2020: 133; Hieber 2023: 6).

Es importante destacar dos aspectos clave sobre los sustantivos, señalados por Bárbara Marqueta (2019) y David Hieber (2023). Primero, los sustantivos pueden incluir formas o marcadores especiales que indican número, posesión, especificidad, género y caso gramatical (Croft 1991: 79, citado en Hieber 2023: 6; Marqueta 2019: 268-272). Segundo, es posible distinguir entre sustantivos simples y compuestos: los simples contienen un solo lexema, mientras que los compuestos integran dos o más lexemas (por ejemplo, *camión cisterna*, *limpiabotas* o *drogodependencia*) (Marqueta 2019: 268). Dentro del sistema escriturario maya, los signos representados en figuras completas utilizados como sustantivos son especialmente numerosos, con un total de 69 sustantivos identificados. A continuación, se presenta la lista de estos signos:

1. **‘AJAW** (Gobernante)
2. **‘AYIN** (Cocodrilo)
3. **BAH** (Imagen)
4. **BALAM** (Jaguar)
5. **BALUN** (9 / Nueve)
6. **BIJMUT** (Pájaro Carpintero)
7. **BULUK** (11 / Once)
8. **CHAPAT** (Ciempiés)
9. **CHAK** (Dios B)
10. **CH’AJOM** (Incienciador)
11. **CHAN** (4 / Cuatro)
12. **CHAN** (Cielo)
13. **CHAN / CHIKCHAN** (Serpiente)
14. **CHAN-LAJUN** (14 / Catorce)

15. **CHIJ / HEW / MANIK** (Venado / Unidad del Tzolk'in)
16. **'EK'** (Venus / Estrella)
17. **HAB** (Unidad de Tiempo)
18. **HO'** (5 / Cinco)
19. **HO'LAJUN** (15 / Quince)
20. **HUK** (7 / Siete)
21. **HUK-LAJUN** (17 / Diecisiete)
22. **'IK'** (Viento / Negro / Unidad del Tzolk'in)
23. **'IMIX** (Unidad del Tzolk'in)
24. **'ITZAM-NAH-YAX-KOKAJ-MUT** (Deidad)
25. **'IX** (Dama)
26. **KABAN** (Unidad del Tzolk'in)
27. **KALOM** (Título)
28. **K'ABA'** (Nombre)
29. **K'AK'** (Fuego)
30. **K'AYAB** (Unidad del Hab)
31. **K'AWIL** (Dios K)
32. **KIMI** (Unidad del Tzolk'in)
33. **K'IN** (Unidad del Tzolk'in / Día)
34. **K'INICH** (Dios G)
35. **KOJ** (Puma)
36. **KUY** (Búho)
37. **K'UH** (Dios)
38. **K'UK** (Quetzal)
39. **LAJUN** (10 / Diez)
40. **LAJ-CHA'** (12 / Doce)
41. **MAT** (Pato)
42. **MIH** (0 / Cero)
43. **MO'** (Guacamaya)
44. **MOL** (Dios Ak'bal)
45. **MUT** (Atado)
46. **MUT** (Ave en general)
47. **MUT** (Deidad Ave Principal)
48. **NAL** (Maíz)
49. **'OX** (3 / Tres)
50. **'OX-LAJUN** (13 / Trece)
51. **PAT** (Espalda)
52. **PIK** (Unidad de Tiempo)
53. **HIX MUT** (Personaje de Tikal)
54. **SIJOM** (Unidad del Hab)
55. **SOTZ' / SUTZ'** (Murciélago)
56. **TUN** (Piedra)

57. **TZ’UNUN** (Colibrí)

58. **T’UL** (Conejo)

59. **UNEN** (Infante)

60. **WAK** (6 / Seis)

61. **WAK-LAJUN** (16 / Dieciséis)

62. **WAXAK** (8 / Ocho)

63. **WAXAK-LAJUN** (18 / Dieciocho)

64. **WINAK-HAB** (Unidad de Tiempo)

65. **WINAL / PAX** (Unidad de Tiempo / Signo del Hab)

66. **WO’** (Unidad del Hab)

67. **XOK’** (Tiburón)

68. **YAXUN** (Cotinga)

69. **YOPAT** (Deidad)

Adicionalmente, algunos signos catalogados por Eric Thompson (1950), como T226, T709 y T739, junto con otros signos como "Nube Pájaro" y el jeroglífico F, se han sugerido como posibles sustantivos. En la tabla 4.4 se presentan las cantidades exactas de las 248 variantes correspondientes a los sustantivos identificados. Siguiendo el planteamiento de Hieber (2023) sobre los dos tipos de sustantivos en los sistemas escriturarios (aquellos que refieren a objetos concretos, como personas, cosas y lugares, y los que designan conceptos abstractos), se ha propuesto una clasificación específica para los sustantivos mayas. Esta clasificación incluye: zoónimos (nombres de animales), antropónimos (nombres de personas), teónimos (nombres de deidades), títulos (designaciones sociales o políticas), conceptos de tiempo, números y elementos de la naturaleza. En las secciones siguientes se analizarán en detalle los signos pertenecientes a cada categoría, junto con sus variantes y usos específicos en el sistema escriturario maya.

Zoónimos

De acuerdo al Diccionario de la Real Academia Española (S/F), los zoónimos son aquellos sustantivos que denotan al nombre propio del animal. Estos signos en su mayoría son categorizados como logogramas, representando el nombre de los animales a los que refieren, clasificándose de acuerdo a los órdenes zoológicos (Sánchez Herrera et al 2015: 33-36; CITES 2023: 36-44; Ortega Morales y Reyes Villanueva 2020: 194).

Mamíferos

Este concepto hace referencia a los animales pertenecientes al "grupo de vertebrados de temperatura constante cuyo embrión, provisto de amnios y alantoides, se desarrolla casi siempre dentro del seno materno, y cuyas crías son alimentadas por las hembras con leche de sus mamas" (RAE, S/F). Dentro de esta clasificación se encuentran los órdenes zoológicos artiodáctilos, carnívoros, quirópteros, primates y roedores (Sánchez Herrera et al 2015: 33-36).

Artiodáctilos

Este orden se refiere a todos los mamíferos que pertenecen al "grupo de los ungulados, cuyas extremidades terminan en un número par de dedos, de los cuales apoyan en el suelo por lo menos dos, que son simétricos, como en los paquidermos y los rumiantes" (RAE, S/F). Como figuras completas, se encuentra la especie de venado cola blanca (*Odocoileus Virginianus*), la cual suele aparecer como los signos **CHIJ**, *chij*, **HEW**, *hew* y **MANIK**, *manik*, siendo utilizado para referirse al animal y a signos utilizados en forma de día del Tzolk'in.

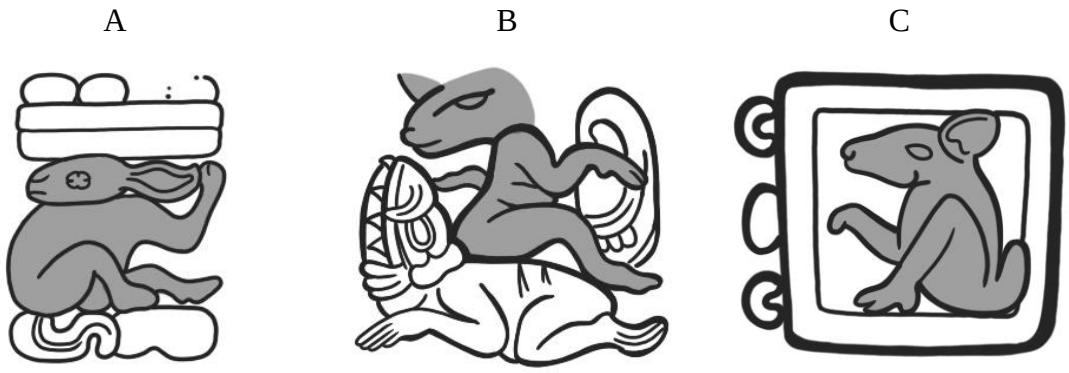


Figura 4.2. El venado de cola blanca representado en figura completa dentro de la escritura maya: A) Bloque 491, Escalera Jeroglífica del Templo 26, Copán, dibujo realizado por Mauricio Moreno Magariño a partir del dibujo de Stephen Houston (2021: 74); B) Figurilla de cocodrilo, dibujo realizado por Mauricio Moreno Magariño a partir del dibujo de Simon Martin presentado en Houston (2023).C) Detalle de la Estela 2, Jimbal, realizado por Mauricio Moreno Magariño a partir del dibujo de Alfonso Lacadena García Gallo (2010: 385). Las figuras completas se encuentran identificadas por el color gris.

Carnívoros

Son aquellos animales en general "que se alimentan de carne o puede[n] hacerlo, por oposición al herbívoro o frugívoro" (RAE, S/F). Dentro de los mamíferos que se encuentran representados en forma de figura completa en la escritura maya, se identifican dos especies que son dos felinos, el jaguar (*Panthera Onca*) y el puma (*puma concolor*), las cuales se utilizan para representar a dichos animales, sin embargo, en los casos de **BALAM**, *balam*, 'jaguar' son utilizados para representar antropónimos de gobernantes, el caso de **KOJ**, *koj*, 'puma', aún no es preciso, sin embargo, es muy probable que este signo funcionase como

logograma para referirse a dicho animal, siendo utilizado incluso en nombres de miembros de la élite similar al jaguar.

A B

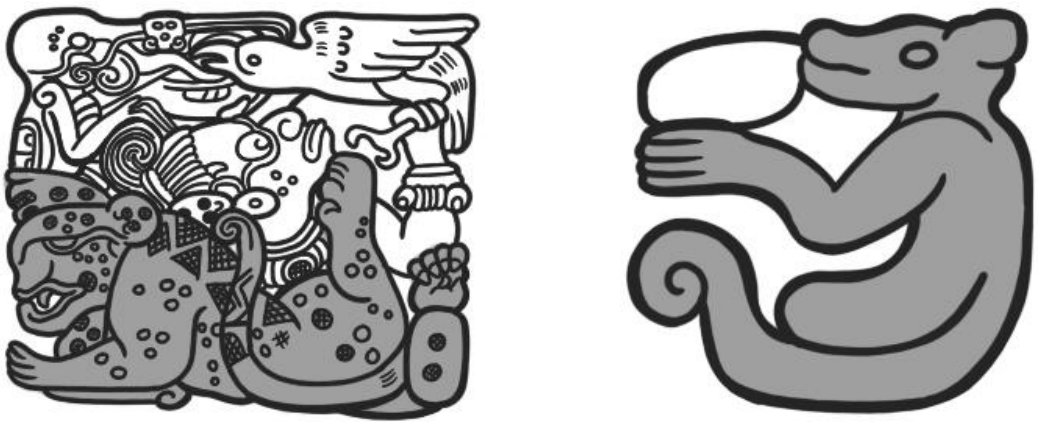


Figura 4.3. Carnívoros representados en la escritura maya en forma de figura completa: A) Nombre **YAXUN- BALAM** en el bloque 4 del lado oeste del Trono 2 de Yaxchilán, redibujado por Mauricio Moreno Magariño a partir del dibujo de Nikolai Grube (Grube y Martin, 2008: 122) B) Detalle del bloque G2 del Dintel 1 de Yula, redibujado a partir del dibujo de Graña-Behrens (2002: 667).

Quirópteros

Los quirópteros son mamíferos nocturnos que vuelan, ejemplo de ello son los murciélagos (RAE, S/F). Una definición más completa del Diccionario de la Real Academia Española (S/F) los define como al:

> "grupo de los crepusculares o nocturnos, insectívoro casi siempre, que vuela con alas formadas por una extensa y delgada membrada o repliegue cutáneo, que, partiendo de los lados del cuerpo, se extiende sobre cuatro de los dedos de las extremidades anteriores, que son larguísimos, y llega a englobar los miembros posteriores de la cola, cuando esta exista" (RAE, S/F).

A B

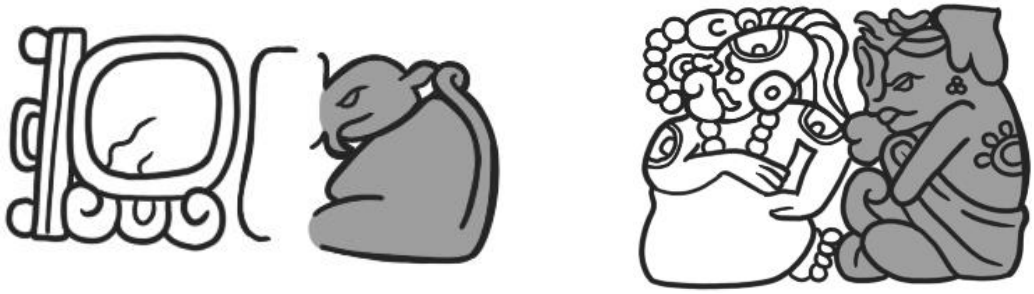


Figura 4.4. Representaciones del signo **SUTZ'** en cuerpo completo: A) Monumento 1, Canberra, redibujado por Mauricio Moreno Magariño a partir del dibujo realizado por Stephen Houston, en Miller y Houston (1987: 51); B) Banca 9N-82, Copán, dibujo realizado por Mauricio Moreno Magariño a partir del dibujo de Linda Schele en de famsi.org, en línea (http://research.famsi.org/uploads/schele/hires/11/SD7657.jpg).

Los murciélagos de la especie *Artibeus Jamaicensis*, mejor conocidos como murciélagos fruteros, aparecen en forma de figura completa, no solo utilizados como logogramas que refieren a dicho animal y en general a todas las especies de murciélagos existentes en el área Maya, también funcionó como uno de los signos que representa a uno de los días del Tzolk'in. De igual forma, es posible observar ejemplos del murciélago en el glifo emblema del sitio de Copán, el cual suele poseer características antropomorfas en algunos casos.

Primates

Los primates son mamíferos que son considerados "de superior organización, plantígrado, con las extremidades terminadas en cinco dedos provistos de uñas, de los cuales el pulgar es oponible a los demás al menos en los miembros torácicos" (RAE, S/F).

A B



Figura 4.5. Representaciones en figura completa del mono como **K'IN:** A) Dintel 48, Yaxchilán (537 d.C.), redibujado por Mauricio Moreno Magariño a partir del dibujo realizado por John Montgomery, recuperado de famsi.org; B) Estela D (lado oeste) Quiriguá, 766 d.C.), redibujado por Mauricio Moreno Magariño a partir del dibujo realizado por Matthew Looper (2003: 144).

Dentro de este grupo, se encuentran representados en cuerpo completo dos especies en específico, los cuales son el mono araña (*Ateles Geqffroyz*) y el mono aullador (*Allouatta Palliata*) (Stone y Zender 2011: 197). Estos son utilizados como logogramas para referirse a dichos animales, sin embargo, tienen otro uso como referente del signo **KIN**, *k'in*, 'día' (Boot 2009: 112), uno de los períodos de tiempo existentes en la Cuenta Larga y que es equivalente a un día. En las representaciones de figura completa usualmente suelen poseer una forma híbrida que combina características de los animales y de los seres humanos.

Roedores

Se consideran roedores a los mamíferos que son "generalmente pequeño[s], unguiculado[s], con dos incisivos en cada mandíbula, largos y fuertes y encorvados hacia fuera, cuyo crecimiento es continuo y que les sirven para roer" (RAE, S/F). En forma de figura completa, se encuentra la tuza que se representa con el signo **BAH**, *bah*, 'imagen' y que de igual forma sirve según el principio de rebús como un signo fonético para representar dicho sonido *ba*.

Aunque existen otros signos que representan roedores, estos únicamente han sido clasificados como silabogramas, limitándolos a su condición de representar sonidos, aunque

probablemente estos representasen en algún momento un animal en particular que actualmente es desconocido, como las silabas **ch'o** y **ji**.

A B

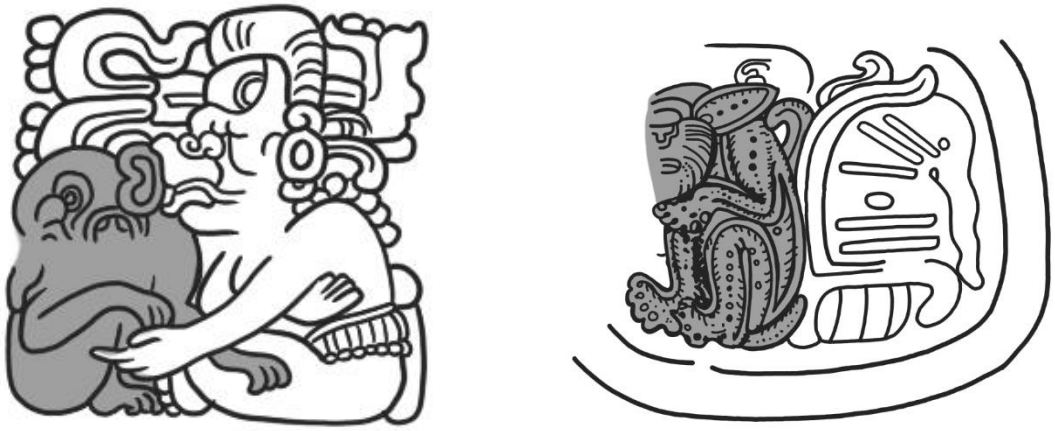


Figura 4.6. Representaciones de la figura **BAH** en figura completa en el sistema de escritura maya: A) Templo inscrito 10L-26, Copán, Clásico Tardío, redibujado por Mauricio Moreno Magariño basado en el dibujo de David Stuart (2012); B) Bloque D1, Estela 63, Copán, redibujado por Mauricio Moreno Magariño a partir del dibujo realizado por Barbara Fash en Prager y Wagner (2017: 15).

Aves

Dentro de la gran variedad de signos de figura completa, la mayoría de estos poseen formas de aves y se relacionan como tal a varias especies en general y a ciertas deidades o ancestros. Las aves son "animal[es] vertebrado[s], ovíparo[s], de respiración pulmonar y sangre de temperatura constante, pico córneo, cuerpo cubierto de plumas, con dos patas y dos alas aptas por lo común para el vuelo […]" (RAE, S/F). Dentro de esta categoría se encuentran los órdenes zoológicos apodiformes, falconiformes, psitaciformes, estrigiformes, trogoniformes (Sánchez Herrera et al 2015: 33-35).

Anseriformes

Estas son aves de acuáticas o semiacuaticas las cuales suelen medir entre 30 y 150 cm de longitud, de pico corto, aplanado y ancho, con dos fosas nasales, además de patas cortas, considerándose a los cisnes, patos y gansos (Sánchez Herrera et al 2015: 67). Como figura completa, es posible observar al signo de **MATWIL**, *matwil* o **MAT**, *mat*, 'Pato *Mergus Merganser*' (Boot 2009: 127), el cual funciona como un logograma para nombrar a dicho animal.

La figura completa de esta ave aparece en el bloque 9C del Tablero del Palacio de Palenque (720 d.C.), aunque es usualmente presentado en varios monumentos de este sitio para conformar la palabra toponímica **MATWIL**, *matwil*, siendo un lugar mitológico donde nacieron los seres que forman parte de la triada de deidades patronas de este sitio, aunque es un sitio asociado con los gobernantes quienes establecen así su relación con estas deidades y justificando su descendencia y poder (Kelly 1965: 97; Stuart y Houston 1994: 77, Gronemeyer 2012: 32, citados en Gronemeyer 2016: 93-94).



Figura 4.7. Representación en figura completa del signo **MAT**, *mat*, 'pato' en la escritura maya. Dibujo recuperado de "Text Database and Dictionary of Classic Mayan, A Working List of Maya Hieroglyphic Signs and Graphs" (Bonn 2014).

Apodiformes

Son aves que poseen patas pequeñas y delicadas, dentro de las cuales entran los colibríes (de la familia *Trochilidae*) (Stone y Zender 2011: 209; Sánchez Herrera et al 2015: 81). En forma de figura completa es el único animal de este orden que aparece en los textos del Clásico es el **TZ'UNUN**, *tz'unun*, 'colibrí' (de la familia *Trochilidae*), el cual se caracteriza por sus pies pequeños o su ausencia misma, además del pico alargado que suele atravesar una flor.

A B

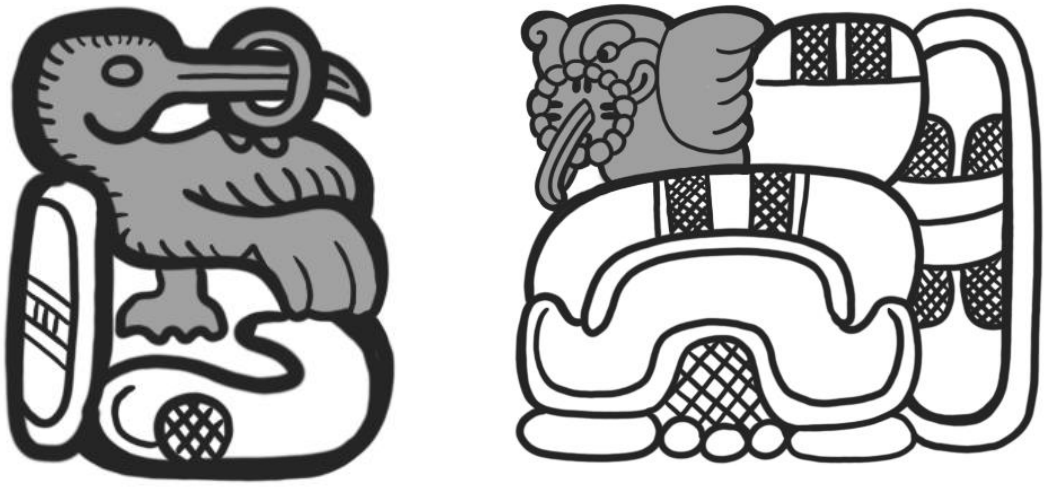


Figura 4.8. Representaciones del signo **TZ'UNUN** en la escritura maya. Dibujos realizados por Mauricio Moreno Magariño a partir de los dibujos de figuras completas de Andrea Stone y Marc Zender (2011: 209), los elementos que les rodean a los signos elaborados a partir del dibujo de Christophe Helmke (Colas, Helmke,Awe y Powis 2002: 37) para la figura A y Simon Martin (2020: 170, figura 37a) para la figura B.

Falconiformes

Los falconiformes son aquellas aves cazadoras diurnas que llegan a medir entre 15 y 130 cm, teniendo un pico muy fuerte, con el extremo ganchudo y de forma recurvada, ideal para desgarrar a sus presas. Sus patas tienen tres dedos que ven hacia el frente mientras que uno mira hacia atrás como soporte, con garras afiladas y robustas. En este orden se encuentran las águilas, halcones, gavilanes, zopilotes y cóndores (Sánchez Herrera et al 2015: 113).

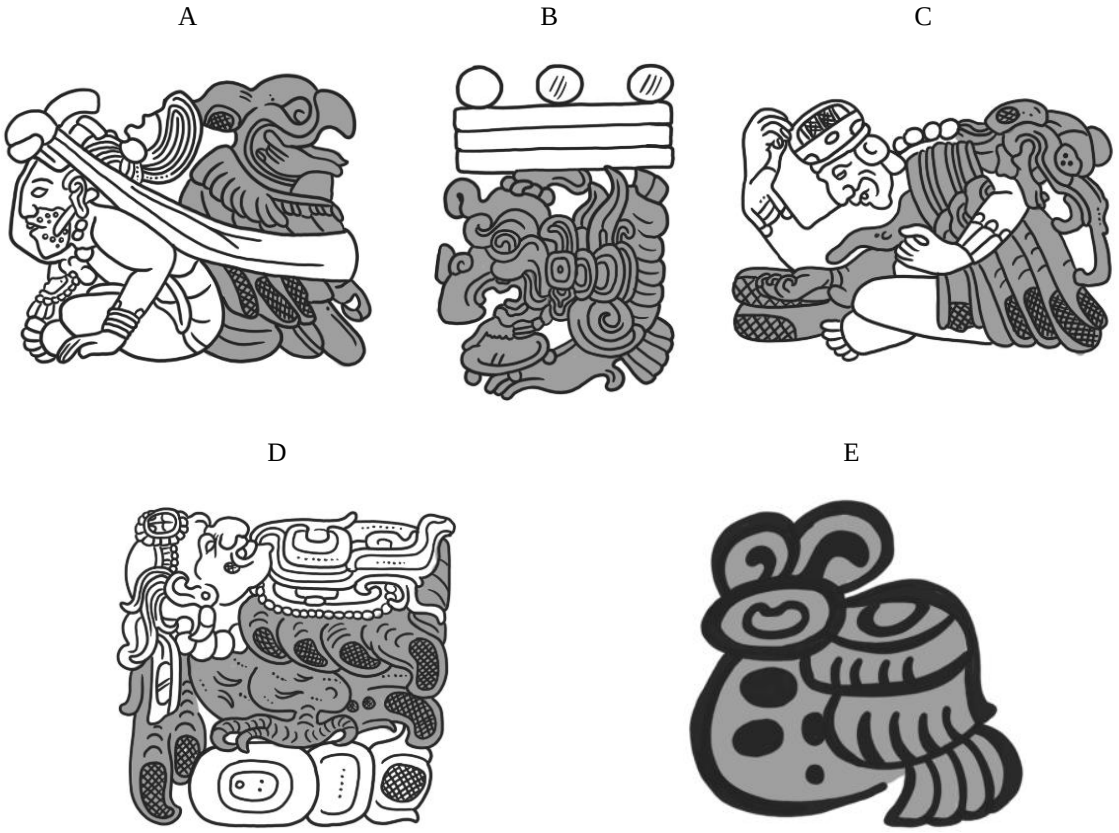


Figura 4.9. Falconiformes como signos mayas: A) **PIK**, Estela D, Copán, detalle redibujado por Mauricio Moreno Magariño a partir del dibujo de Linda Schele en ancientamericas.org; B) **WINAK-HAB**, Estela 20, Caracol, detalle redibujado por Mauricio Moreno Magariño a partir del dibujo de Simon Martin en Martin y Grube (2008: 86); C) **HAB**, Estela D, Copán, detalle redibujado por Mauricio Moreno Magariño con base al dibujo de Linda Schele, recuperado de ancientamericas.org; D) '**ITZAM-NAJ**, versión aviar, bloque Xib Muut, Toniná, redibujado por Mauricio Moreno Magariño a partir del dibujo de Simon Martin (2015: 199); E) **SAK-HIX-MUT**, Hombre de Tikal, detalle del dibujo realizado por Mauricio Moreno Magariño a partir del dibujo de Rene Ozaeta, Rafael Pinelo y Ronaldo Caal, recuperado de Beliaev y de León (2013: 145).

Las representaciones de estas aves podrían ser los ejemplos de los signos **PIK**, así como el de los períodos **WINAK-HAB** y **HAB**, los cuales aparecen en esta forma. También, existe la posibilidad que los cuerpos de las aves que poseen la cabeza de '**ITZAM-NAH-YAX-KOJAJ-MUT** o "Deidad Ave Principal" así como el signo de **SAK-HIX-MUT**, sean aves de este tipo de orden por sus características en las garras y plumaje que llevan, así como lo ha señalado Karen Bassie-Sweet respecto a la deidad de ITZAM-NAH (Bassie-Sweet: 2021: 148-149, 247) y Rogelio Valencia respecto a las figuras de las aves que representan a los signos que representan los primeros tres períodos de mayor a menor valor de cantidad de días de la Cuenta Larga (Valencia Rivera 2020: 408-416).

Psittaciformes

Se consideran Psittaciformes a aquellas aves que poseen un pico de forma de gancho y grueso, con una superficie visible de textura diferente a su base llamada cera y que posee dos fosas nasales, la parte superior del mismo se encuentra conectada a su cráneo, tiene en sus patas dos dedos dirigidos hacia la parte de adelante y dos hacia la parte trasera, con tarsos cortos y escamas granulares, y usualmente llegan a medir entre 15 a 100 cm de longitud. Algunos de estos animales que pertenecen a este orden son los pericos, guacamayas, cotorras, loros y cacatúas (Sánchez Herrera et al 2015: 230-231).

Entre la gran variedad de representaciones existentes de aves en forma de figura completa, las que son menos recurrentes son las de este orden, presentándose como el signo **MO'** que representa a una Guacamaya Roja y al signo del **K'AYAB** que aparece como un pequeño loro.

A B



Figura 4.10. Representaciones de psittaciformes en la escritura maya: A) **MO'** en el friso del Templo de la Margarita en Copán, dibujo realizado Mauricio Moreno Magariño con base al dibujo de Salazar Lama (2014) en Rogelio Valencia Rivera (2020: 411); B) **K'AYAB,** en el Templo Inscrito 10L-26 de Copán, detalle redibujado por Mauricio Moreno Magariño a partir del dibujo de David Stuart (2012).

Estrigiformes

Las aves del orden Strigiformes suelen poseer ojos grandes que se encuentran frente de la cara, lo que no le permite girarlos, por ello, utilizan el movimiento completo de su cabeza para poder alcanzar una visión más completa hacia diferentes direcciones. Tienen un plumaje suave, sus pies son fuertes con garras duras y desarrolladas, ideales para atrapar a sus presas con sus cuatro dedos de los cuales puede mover hacia adelante y atrás (Sánchez Herrera et al 2015: 352).

Su presencia en general en la cultura maya ha relevante, siendo mostrado como un mensajero del Dios L e Itzam Nah, quienes le reciben para mandar alguna información a los gobernantes, al menos en el período Clásico. En la actualidad, estas aves suelen ser vistas con connotaciones negativas entre las poblaciones Mayas, sin embargo, estas tienen una serie de condiciones que pueden llegar a ser tomadas en cuenta como seres que únicamente traen

mensajes de parte de Dios Padre para evitar que una persona pierda su *ch'ulel* o la de su *way*, quien suele ser tomado por el Pujuk o "el diablo", siendo el más importante de todos, el búho cornudo (*Bubo Virginianus*) (Méndez Pérez y Rus, 2023). En la escritura maya Clásica, suele aparecer en figura completa como parte del nombre del gobernante **JATZ'-OM-KUY** "Búho Lanzadardos", asociado con el gobierno de Teotihuacán (Stuart, 2000).



Figura 4.11. Figura completa del Búho en el nombre de **JATZ'-OM'-KUY**, *jatz' om' kuy*, 'Búho Lanza Dardos', Marcador de Tikal, Bloque C3. Dibujo realizado por Mauricio Moreno Magariño a partir del dibujo de David Stuart (2022).

Trogoniformes

Los Trogoniformes son aquellas aves que poseen patas pequeñas y delicadas, de pico corto, ligeramente de forma curvada y con una base ancha, de plumaje de colores metálicos en el dorso y en otras poseen colores que realzan el contraste, suelen ser de tamaño pequeño, midiendo entre 23 y 38 cm, sin embargo, en algunas especies, las plumas que se encuentran en la rabadilla son muy desarrolladas y suelen rebasar el extremo de la cola. En este orden se encuentran los Quetzales como el ejemplo más conocido y los pájaros bandera (Sánchez Herrera et al 2015: 366).

Estas aves, los Quetzales, suelen aparecen recurrentemente en los textos Mayas como parte de los nombres de algunos gobernantes y personajes de la élite, como en los casos de figura

completa de Yax K’uk’ Mo’, fundador de la dinastía de Copán y Ix Ahin K’uk’, madre del gobernante de K’an Chitam de Tikal.

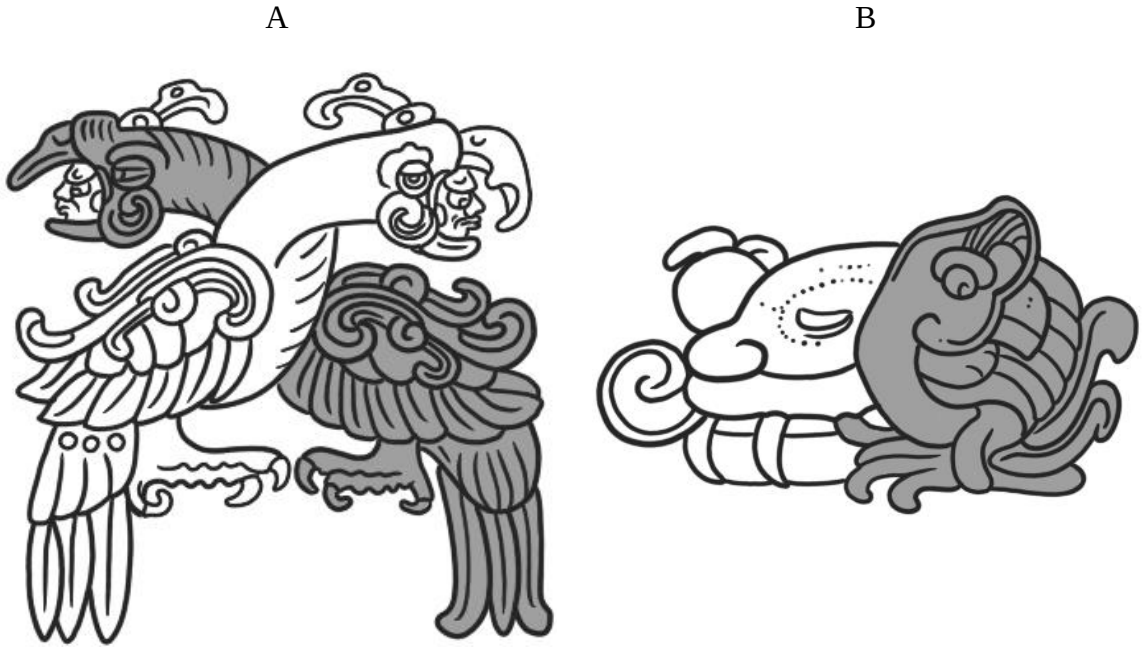


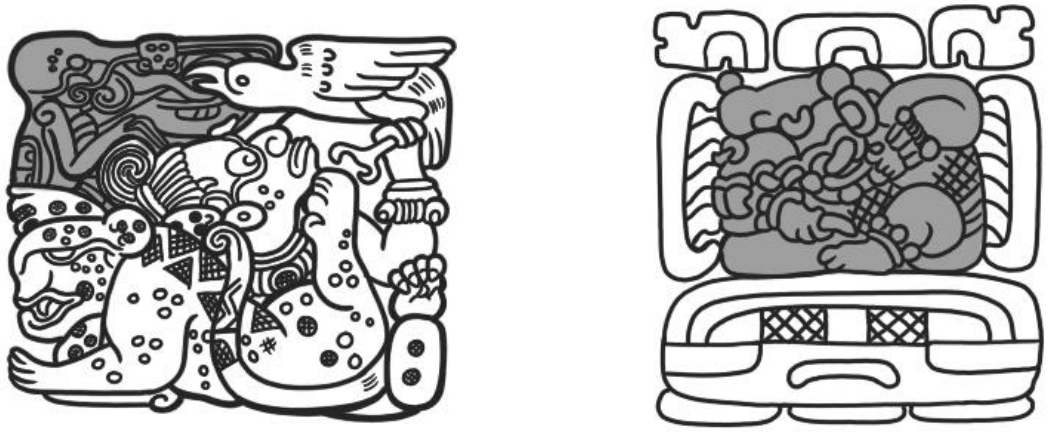
Figura 4.12. Representaciones de Trogoniformes en la escritura maya: A) **K’UK’** en el friso del Templo de la Margarita en Copán, redibujado por Mauricio Moreno Magariño a partir del dibujo realizado por Salazar Lama (2014), en Rogelio Valencia Rivera (2020: 411); B) **K’UK’** en el bloque B7, Estela 13, Tikal, detalle redibujado por Mauricio Moreno Magariño a partir del dibujo realizado William Coe, en Satterhwaite y Jones (1982: 173, fig. 19).

Insectos

Dentro de los insectos que se encontraron representados como figuras completas dentro de la escritura maya se encuentran los órdenes de Dípteros (mosquito, silabograma **ya**) y Litobiomorfos (**CHAPAT**). Los Dípteros son uno de los grupos de insectos de gran diversidad de México, correspondiendo a los comúnmente llamados mosquitos o zancudos (Ibáñez Bernal, 2017) mientras que los Litobiomorfos corresponden a los miriápodos quilópodos, mejor conocidos como los ciempiés, de cuerpos alargados, estrechos, compuestos de una cabeza, tronco, antenas, pies laterales y un par de mandíbulas que le permiten alimentarse (García Ruiz, 2015: 1-3).

Los Dípteros suelen representarte de forma logográfica con la cabeza de un mosquito, teniendo una relación con el efecto que da al ser picado un ser humano por uno de estos, "dolor", como lo ha señalado previamente Stephen Houston (2018). Los Litobiomorfos únicamente se muestran con el signo **CHAPAT**, el cual muestra la cabeza de este ser para hacer referencia al mismo.

A B



Figuras 4.13. Insectos como figuras completas en la escritura maya: A) Díptero como ssilabograma **ya**, *ya* en el nombre *Yaxun Balam* en el bloque 4 del lado oeste del trono 2 de Yaxchilán, redibujado por Mauricio Moreno Magariño a partir del dibujo de Nikolai Grube (Grube y Martin, 2008: 122); B) Litobiomorfo como el signo **CHAPAT**, *chapat*, 'ciempiés' en la escritura maya en el Altar O', Quiriguá, redibujado por Mauricio Moreno Magariño con base al dibujo realizado por Matthew Looper (2005: 19).

Anfibios

Los anfibios se caracterizan por respirar por medio de su piel, aunque poseen pulmones. Es gracias a ella que pueden adaptar la temperatura del agua en donde habitan, teniendo glándulas mocosas y venenosas que pueden provocar en sus presas o depredadores irritación en los ojos o narinas o en la piel misma si es ingerida o tocada. Se consideran vivíparos, donde sus huevos son depositados dentro del agua o tierra húmeda. En la clase Amphia, entran los comúnmente conocidos como ranas y sapos, las cuales poseen cuatro extremidades, y que siendo adultos pierden su cola. La vocalización de los machos es utilizada para atraer a las hembras en tiempo de reproducción (Chávez León y Lemos Espinal, 2021: 9-11).

En la escritura maya, es posible observar la figura de los anfibios como el signo **WINAL** o como el signo **PAX** del **HAB**. La presencia de estos animales en la Cuenta Larga había sido señalada ya anteriormente por Rogelio Valencia Rivera (2020) asociándolo como uno de los animales que suelen "llamar" la lluvia mediante su vocalización.



Figura 4.14. Anfibio como signo winal, Dintel 48 de Yaxchilán, detalle redibujado por Mauricio Moreno Magariño a partir del dibujo de John Montgomery, recuperado de famsi.org.

Reptiles

Dentro de la clasificación que comúnmente se hace acerca de los reptiles incluye a los órdenes *Testudines* (tortugas), *Sphenodontia* (tuataras), *Squamata* (escamosos como los anfisbénidos, lagartijas y serpientes) y *Crocodylia* (lagartos, caimanes, cocodrilos y gaviales). La característica principal de estos animales son la presencia de escamas que cubren todo su cuerpo, son ectotérmos, es decir, dependen de forma directa de fuentes externas de calor para que regulen su temperatura corporal (Chávez León y Lemos Espinal, 2021: 24-25).

A



B



Figura 4.15. Reptiles como signos escriturarios mayas: A) '**AHIN**, '*ahin*, 'cocodrilo', Figurilla de cocodrilo, bloque A1, redibujado por Mauricio Moreno Magariño a partir del dibujo de Simon Martin presentado en Houston (2023 B) **CHAN**, *chan*, 'serpiente' como parte del nombre de **YAX-pa-sa CHAN-na-YOPAT-ti**, Yax Pasaj Chan Yopat en la Banca 9N-82, Copán, dibujo recuperado de Nikolai Grube y Simon Martin (2008: 210).

En la escritura maya, las figuras completas de cocodrilos y serpientes se encuentran presentes en distintos soportes que ya han sido mencionados previamente en el capítulo previo. En el caso del cocodrilo, *ahin*, este correspondería a la especie (*Crocodylus Acutus*) (Stone y Zender, 2011: 183) mientras que en el caso de la serpiente aún se mantendría de manera generalizada la usar el signo *chan* para referirse a cualquier serpiente (Stone y Zender, 2011: 201).

Las iguanas también entran en la categoría de reptiles. Las especies "iguana verde" (*Iguana Iguana*) y "garrobo negro" (*Ctenosaura Similis*) aparecen en la escritura maya como el silabograma *hu* (Kettunen y Helmke, 2011: 104; Carvajal-Cogollo, S/F: 106), en función al

principio de rebús, ya que la palabra para denominar a dicho animal es **HUJ**, *huj* o **HUH**, *huh*, 'iguana' (Mora-Marín 2003: 204; Boot 2009: 70).

Estos aparecen únicamente en el zoomorfo B de Quiriguá (766 d.C.), donde aparecen en los bloques 13, **PAT-ni-?-a-e/HUJ?**, *pat[wa]n ahuj*, 'fue formada (el monumento de la) iguana ¿?'; y en el bloque 16, **hu-NAL?-'a-nu-ni,** *hunal?*, 'banda, diadema, tocado' (transliteraciones y transcripciones basadas en Matthew Looper 2003: 230, ortografía basada en Erik Boot 2009; Harri Kettunen y Christophe Helmke 2020: 104).



Figura 4.16. Representación de figura completa del signo **hu** en el Zoomorfo B de Quiriguá: A) Bloque 13; B) Bloque 16. Dibujos realizados por Matthew Looper (2003: 175).

Peces

Entre la fauna marina que aparece como figura completa aparecen los que pertenecen a los condrictios, peces cartilaginosos, como los tiburones, las rayas y quimeras (Sosa Nishizaki, Castillo Géniz, Benítez Díaz 2022: 11), como el tiburón toro (*Carcharhinus Leucas*), *xok'* (Stone y Zender, 2011: 203). Aunque como figura completa su uso fue más extendido como silabograma, en un ejemplo procedente de la Banca 9N-82 de Copán, se observa el uso de este signo como parte del nombre de un personaje **u-mu-TI'-?-XOK**, *um ti' … xok*, 'Um Ti' … Xok', personaje asociado como el posible predecesor de *Mak'an Chanal* (Zender, 2019:31).

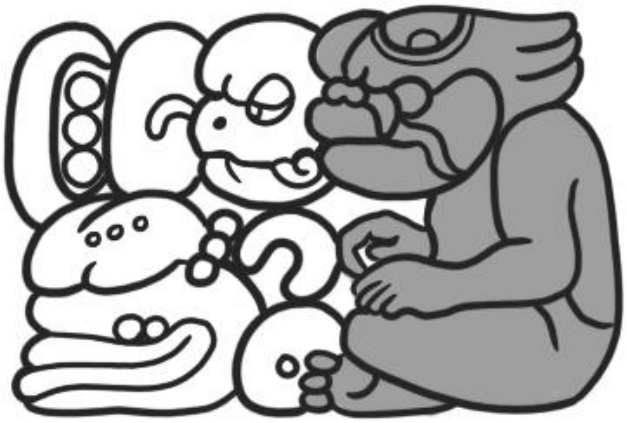


Figura 4.17. Uso del silabograma **XOK**, *xok*, 'tiburón' en nombre de personaje de Copán. Detalle del dibujo realizado por Mauricio Moreno Magariño a partir del dibujo de la Banca 9N-82 hecho por Linda Schele, publicado en famsi.org.

En el caso de los periformes, estos pertenecen a las representaciones del signo **KAY**, *kay*, 'pez' (Boot, 2009: 95; Mora-Marín 2003: 204), aunque su uso dentro del sistema escriturario fue más hacia lo silábico. Estos peces son cíclidos, comestibles y habitan en gran parte de Mesoamerica, como la Mojarra Paleta que habita en el río Usumacinta (Stone y Zender, 2011: 191).

A B



Figura 4.18. Signo **ka** utilizado para representar al pez: A) Vasija de la estructura C47, Caracol, dibujo realizado por Nikolai Grube (2023: 174); B) Vasija 2, Baking Pot, dibujo realizado por Christophe Helmke tomado de Colas, Helmke, Awe y Powis (2002: 37).

Antropónimos.

Los antropónimos son sustantivos que son utilizados para referirse al nombre propio de las personas (RAE, S/F). Entre la gran variedad de textos Mayas, en gran parte de ellos se encuentra una variedad de nombres de gobernantes y personajes que pertenecieron a la élite, los cuales son mencionados realizando múltiples actividades como dedicar, conjurar, entrar en conflictos bélicos, capturar personas de otros sitios derrotados, etc. En forma de figura completa, he identificado los nombres de personajes dentro de los soportes registrados los cuales a continuación presento de acuerdo al sitio de donde provienen.

Copán

En Copán, es posible observar los nombres de diversos gobernantes del mismo sitio, así como otros nombres que refieren a personajes de otros sitios o de la élite copaneca, entre ellos se encuentran los nombres de:

- **YAX-K'UK'-MO'**, *yax k'uk' mo'*, '(K'inich) Yax K'uk' Mo'' (426-437 d.C.)[25]:

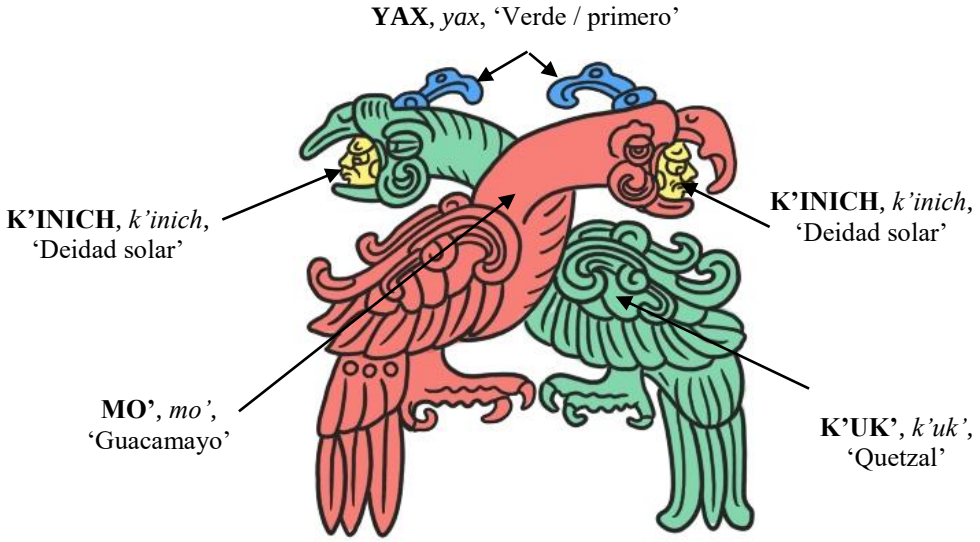


Figura 4.19. Yax K'uk' Mo', Friso del Templo de la Margarita, redibujado por Mauricio Moreno Magariño a partir del dibujo de Salazar Lama (2014), recuperado en Rogelio Valencia Rivera (2020: 411). Lectura realizada por Mauricio Moreno Magariño, basado en el vocabulario de Erik Boot (2009).

[25] Las referencias de los periodos de tiempo en que estuvieron en el poder los gobernantes mencionados son recuperadas de "Chronicle of the Maya Kings and Queens" (2008) de Simon Martin y Nikolai Grube.

- **WAXAK-LAJUN-‘u-BAH-K’AWIL**, *waxaklajun ubah k’awil*, ‘(K’inich) Waxaklajun Ubah K’awil’ (695-738 d.C.).



b1:
WAXAK-LAJUN, *waxak lajun*,
‘Dieciocho’

b2:
BAH-K’AWIL, *[‘u]bah k’awil*,
‘imagen(es) de K’awil’

Figura 4.20. Waxaklajun Ubah K’awil, Templo 10L-26, Copán, detalles de los bloques b1 y b2 redibujados por Mauricio Moreno Magariño a partir del dibujo de David Stuart (2012). Lectura realizada por Mauricio Moreno Magariño con base en Garay Herrera (2017: 618).

- **K’AK’-yi-pi-ya-ja-CHAN-K’AWIL**, *k’ak’ yipyaj chan k’awil*, ‘(K’inich) K’ak’ Yipyaj K’awil’ (749-761 d.C.).

K’AK’-yi, *k’ak yi*.	**pi-ya-ja**, *piyaj*.	**K’AWIL-CHAN**, *k’awil chan*.	**?-‘AJAW-xu/SUTZ’**, ‘*ajaw xu/sutz’*.



Figura 4.21. K’ak’Yipyaj Chan K’awil (749-761 d.C.), detalle del monumento redibujado por Mauricio Moreno Magariño a partir del dibujo de Barbara Fash recuperado de Nicholas Hellmuth (2024b: 30-31).

- **YAX-pa-sa-ja-CHAN-YOPAT**, *yax pasaj chan yopat***,** ‘(K’inich) Yax Pasaj Chan Yopat’ (763-810 d.C.).

YAX-pa-sa YOPAT-ti, *yax pasaj [chan] yopat*.



Figura 4.22. Yax Pasaj Chan Yopat. Detalle del dibujo de Linda Schele, recuperado de Schele y Freidel (1999: 427).

- Mak’an Chanal y Um Ti’ … Xok’ (personajes procedentes de Koxop Ajaw) (Zender 2019: 30-31).

A

ma-k’a-na CHAN-la, *mak’an chan[a]l*.



B

‘u-mu-ti?-‘u-XOK, ‘*u mut ‘u xok*.

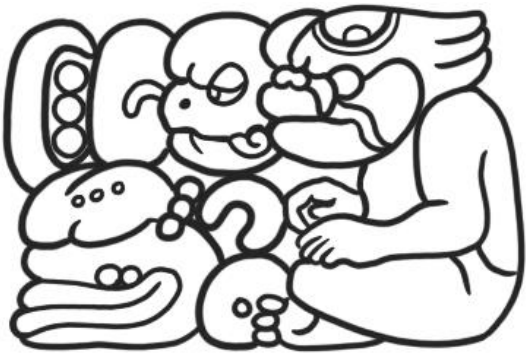


Figura 4.23. Nombres de Mak’an Chanal y Um Ti’ … Xok: A) Mak’an Chanal; B) Um Ti’ … Xok, redibujados por Mauricio Moreno Magariño a partir de los dibujos realizados por Linda Schele, publicados en famsi.org.

Tikal

- **‘IX-‘AHIN-K’UK’**, *‘ix ‘ahin k’uk’*, ‘Ix Ahin K’uk’’, madre del gobernante de K’an Chitam (458-486 d.C.). quien fuese hijo de Siyaj Chan K’awil (Beliaev, Tokovinine, Vepretskiy y Luín, 2013: 78-79).

‘IX-AYIN-K’UK’, ‘*ix ‘ayin k’uk’*.

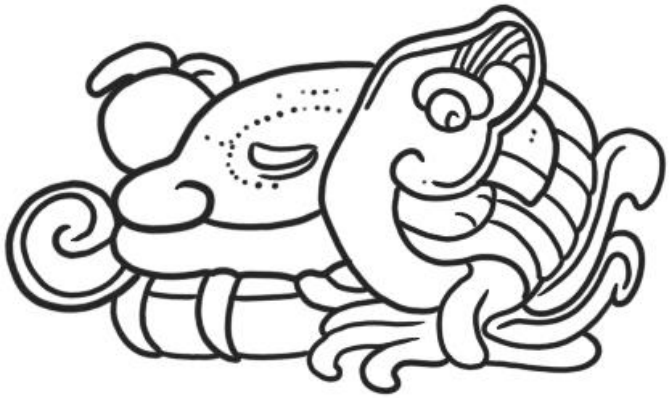


Figura 4.24. Ix Ahin K’uk’, Bloque B7, Estela 13, Tikal, detalle del dibujo realizado por Mauricio Moreno Magariño a partir del dibujo de William Coe, en Satterhwaite y Jones (1982: 173, fig. 19). Transcripción y transliteración realizada por Mauricio Moreno Magariño, basada la lectura proporcionada por (Beliaev, Tokovinine, Vepretskiy y Luín 2013: 78-79).

- **JATZ'OM-KUY**, *jatz om' kuy*, 'Búho Lanzadardos' (374-439 d.C.).

JATZ'OM, *jatz'om*, 'lanzador ¿?'



KUY, *kuy*, 'búho / lechuza'.

Figura 4.25. Jatz Om' Kuy, Bloques E9-F9, Marcador de Tikal. Dibujo realizado por Mauricio Moreno Magariño a partir del dibujo de David Stuart (2022).

Quiriguá

- **K'AK'-ti-li-CHAN-YOPAT**, *k'ak' tili[w] chan yopat*, '(K'inich) K'ak' Tiliw Chan Yopat' (724-785 d.C.).

K'AK'-ti-li-CHAN, *k'ak' tiliw*,



YOPAT, *yopat*,

Figura 4.26. Nombre de gobernante de Quiriguá K'ak' Tiliw Chan Yopat'. Dibujo realizado por Mathew Looper (2003: 175).

Yaxchilán

1. **YAXUN-BALAM**, *yaxun balam*, ‘Yaxun Balam (III)’ (629-669 d.C.).

ya, *ya*.



YAXUN, *yaxun*.

BALAM, *balam*.

Figura 4.27. Nombre Yaxun Balam III en el bloque 4 del lado oeste del Trono 2 de Yaxchilán, redibujado por Mauricio Moreno Magariño a partir del dibujo de Nikolai Grube (Grube y Martin 2008: 122).

Teónimos

Los teónimos son los nombres propios de las deidades (RAE, S/F). Dentro de estos sustantivos, existen un total de seis dioses principales, los cuales tienen una presencia bastante amplia en diversos sitios del área maya, siendo estos Chak (Dios B), Itzam Nah (Dios D, la cual aparece tanto en su versión antropomorfizada como en su presentación de Deidad Ave Principal, una de las advocaciones del mismo), K’awil (Dios K, el cual aparece de igual forma como deidad patrona de Palenque conocido comúnmente en la literatura académica como Unen K’awil o GII), K’uh (Dios C), Nal (Dios E) y Yopat (advocación de Chak, principalmente presente en Copán y Quiriguá[26]). De igual forma, existe la posibilidad de la existencia de las representaciones de las deidades Ak’in y de Chuwaj “Dios Jaguar del

[26] La información acerca de que **YOPA***t* es una advocación de **CHAK** de Copán y Quiriguá fue tomada a partir de la ponencia de Alexander Voss titulada *Los señores del rayo y de la lluvia de las tierras bajas mayas en la época prehispánica* presentada el día 24 de mayo de 2024.

Inframundo" (éste último fue identificado por Alejandro Sheseña Hernández [en prensa] en el Trono 2 de Yaxchilán, nombrado Chuwaj anteriormente por Luís Lopes [2003]).

Además de los dioses tutelares mayas, aparecen formas completas de dos deidades que han sido consideradas como "foráneas", probablemente traídas desde Teotihuacán o asociadas a la cultura misma procedente del Centro de México, las cuales son dos Tláloc y Waxaklajuun Ubah K'awil. El primero de ellos, Tláloc, deidad de las tormentas y del rayo asociado con elementos acuáticos, agricultura, fertilidad y tierra, caracterizado físicamente por sus famosas anteojeras y su tocado del signo del año (Von Winning 1987a), se hace presencia en figura completa únicamente en el templo inscrito de Copán 10L-26 (756 d.C.), donde llega a presenciarse en siete ocasiones como parte del texto "bilingüe", donde se hace uso de su imagen como signo escriturario "teotihuacano", en las posiciones A5, A7, B1, B2, G2 y H3 (Garay Herrera 2017: 618-619; Hellmuth, 2024a y 2024c).

La segunda deidad foránea, Waxaklajun Ubah Chan, "Serpiente de Guerra", es mencionada por primera vez en el Marcador de Tikal, en donde se menciona su trayecto hacia el sitio de Tikal junto al personaje llamado Siyaj K'ak', el que porta el título del "Kalomte del Oeste", quién bajo las ordenes de Jatz' Om Kuy o "Búho Lanzadardos", asociado con el poder de Teotihuacán (Beliaev y de León 2016: 166-171). Esta aparece únicamente en una sola ocasión, en el bloque A2 del Templo 10L-26 de Copán (756 d.C.), apareciendo como parte del texto teotihuacano.

También existen otra clase de dioses que se les conoce como deidades patronas, un grupo de deidades que son consideradas regionales o de algún sitio en particular, brindando una protección a los gobernantes y en general a todos sus habitantes, siendo representadas en efigies físicas, además de ser considerados actores importantes en las construcciones políticas entre diversas entidades políticas (Baron 2016: 17-19).

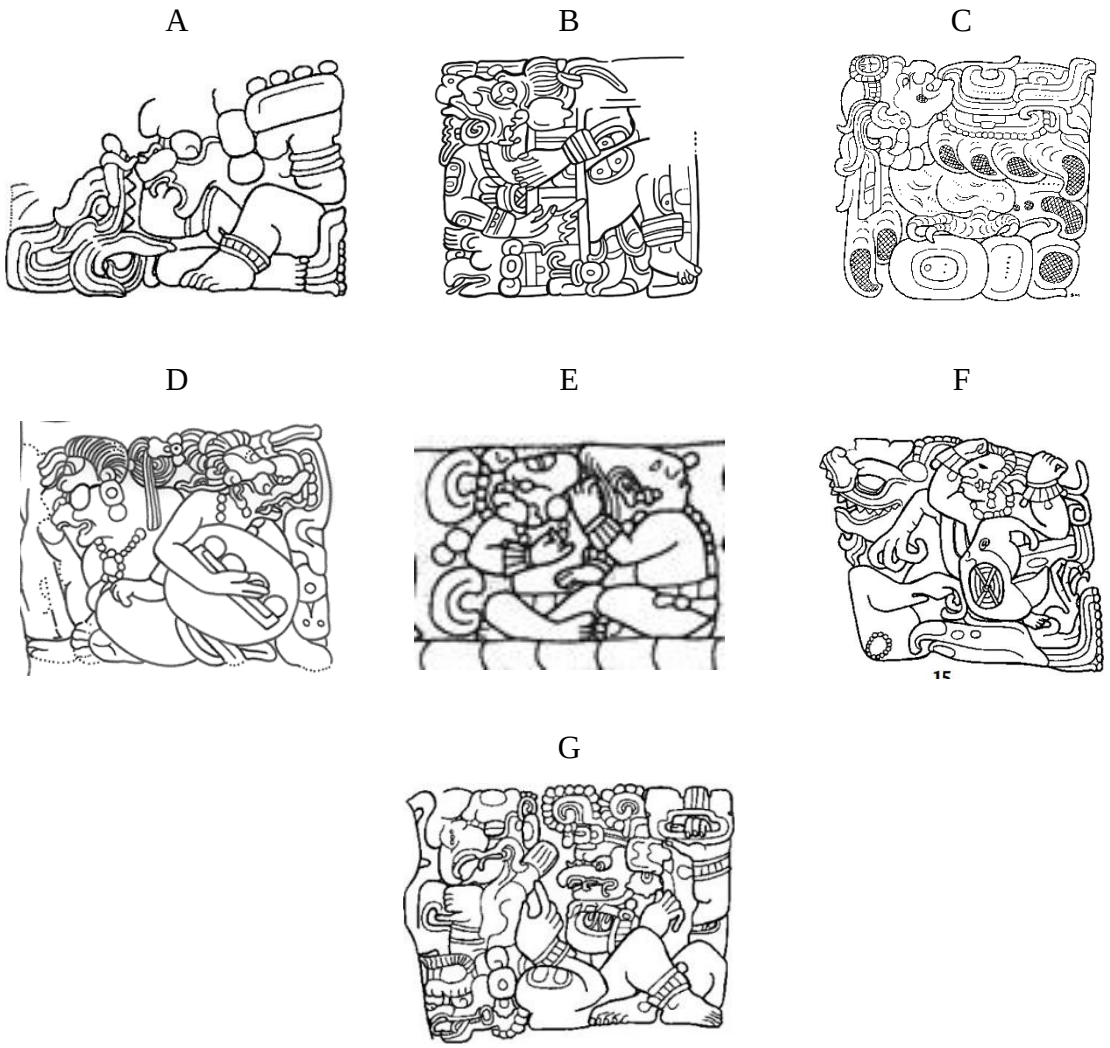


Figura 4.28. Representaciones en figura completa de dioses tutelares mayas: A) **CHAK**, Zoomorfo B, Quiriguá, recuperado de Matthew Looper (2003: 175); B) '**ITZAM-NAH** en versión antropomorfizada, Trono 2, Yaxchilán, dibujo realizado por Mauricio Moreno Magariño a partir del dibujo de David Stuart recuperado de Houston, Stuart y Taube (2006: 17, 245); C) Advocación de '**ITZAM-NAH** en forma de Deidad Ave Principal, bloque jeroglífico "Xib Muut", Toniná, dibujo realizado por Simon Martin (2015: 199); D) **K'AWIL**, Estela D, Copán, detalle del dibujo realizado por Linda Schele, recuperado de ancientamericas.org (en línea: http://ancientamericas.org/es/collection/aa010006); E) **K'UH**, Banca 9N-82, Copán, detalle del dibujo realizado por Linda Schele, recuperado de ancientamericas.org; F) **NAL**, Zoomorfo B, Quiriguá, recuperado de Matthew Looper (2003: 175); G) **YOPAT**, Zoomorfo B, Quiriguá, recuperado de Matthew Looper (2003: 175).

En total, se registraron cuatro deidades patronas correspondientes a los sitios de Palenque en donde aparece el llamado Unen K'awil o Dios GII, el cual representa en cuerpo completo a la deidad K'awil en una advocación de infante, en ocasiones con la cabeza del mismo dios

en su variante antropomorfizada o con el pedernal brillante; y en Tikal, se hacen presentes dos representaciones de deidades, Sak Hix Mut, quien aún se encuentra en debate si es un personaje real o ancestro (Beliaev y de León 2017) y Unen Balam, perteneciente a la triada de dioses patronos de Tikal; por último, aparece en forma de colibrí la deidad Tz'unun Pi'it, la cual aunque aparece en el Dintel 2 del Templo 4 de Tikal, es una deidad procedente de Naranjo. Según el dintel, esta efigie fue tomada como trofeo de guerra después de la victoria de Tikal sobre este sito hacia finales del año 747 d.C. (Martin 2020: 170).



Figura 4.29. Representaciones en figura completa de dioses foráneos: Tláloc, bloque A7, dibujo del Templo 10L-26 de Copán, tomados de Helmut (2024b: 4).

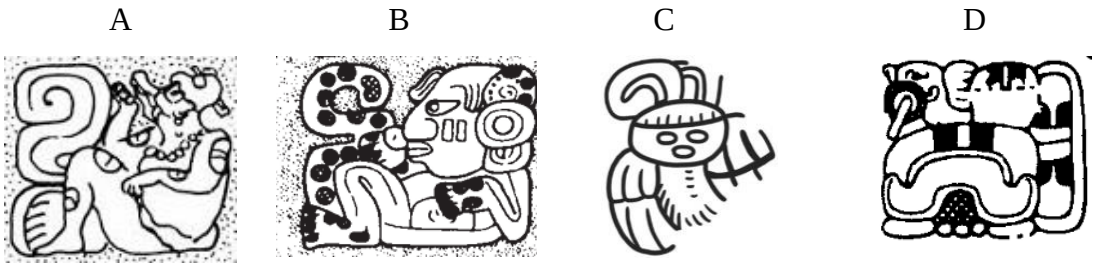


Figura 4.30. Representaciones en figura completa de dioses patronos: A) '**UNEN-K'AWIL**, Tablero del Palacio, Palenque, detalle del dibujo realizado por Merle Greene Robertson, recuperado de Stuart (2012: 118); B) '**UNEN-BALAM**, Estela 26, Tikal, dibujo realizado por William Coe (1982), recuperado de Guenter (2014: 13); C) **SAX-HIX-MUT**, Estela 31, 445 d.C., parte frontal, redibujado a partir de Jones y Satterthwaite (1982: 205, figure 52); D) **TZ'UNUN PIT**, Tikal, Dintel 2, recuperado de Simon Martin (2007: 3).

Títulos

Seguido de los nombres de varios personajes que son mencionados en los textos Mayas, son seguidos en la mayoría de las ocasiones por un título que los identifica de alguna forma con su rol dentro del mismo sitio. Algunos títulos que se han logrado identificar son los de '**AJAW**, **KALOM-te'** e **IX**.

A	B	C
ko-xo-pa-'AJAW-wa, *koxop 'ajaw*, 'Señor de *Koxop*'.	**WINAK-HAB-KALOM-te'**, *winak hab kalomte'*, 'el *kalomte*' de los veinte años'	**ya-?-la 'IX-'AJAW-K'IN**, '*ix k'in 'ajaw*, 'Señora K'in.



Figura 4.31. Títulos en la escritura maya de forma de cuerpo completo: A) Banca 9N-82, Copán, dibujo realizado por Linda Schele, recuperado de Schele y Freidel (1999: 428-429); B) *Kalomte',* Banca jeroglífica de la Estructura 9N-82, Copán. Detalle del dibujo realizado por Linda Schele, recuperado de famsi.org (en línea: http://research.famsi.org/uploads/schele/hires/11/SD7657.jpg); C) *'Ix*, Banca 9N-82, Copán, detalle del dibujo realizado por Linda Schele (en línea: http://research.famsi.org/uploads/schele/hires/11/SD7657.jpg).

Unidades de tiempo

El conteo de los días a partir de sistemas de registro del tiempo ha sido de gran relevancia dentro de la cultura maya, tanto en el período Clásico como entre los descendientes actuales, principalmente en la zona de las Tierras Bajas de Guatemala (Teldlock 1982; Rupflin Alvarado 1999; Blume 2011; Canek Estrada 2013).

Desde los orígenes de la Cuenta Larga en el período Preclásico Tardío con la cultura epi-olmeca, ésta ha sido usada para el conteo de los días a partir de la llamada "Fecha Era" o

"Año Cero" la cual ha sido confirmada en el día 13 de agosto del año 3114 a.C. (Kettunen y Helmke 2020: 49; Stuart 2011b: 172-174; Valencia Rivera 2020: 475).

Hasta en el período Clásico Temprano, la cultura maya adoptó y desarrolló la cuenta de los días partiendo del modelo ocupado por las culturas mixe-zoqueanas, añadiendo características que serían utilizadas en la mayor parte de las inscripciones durante el período Clásico, como el uso de clasificadores del tiempo a los coeficientes o numerales (**K'IN**, **WINAL**, **HAB**, **WINAK-HAB** y **PIK**), patronos del mes, un período de tiempo de cinco días, la integración del número cero, **MIH**, el uso de otros ciclos del tiempo como el Tzolk'in, compuesto por 260 días, y el **HAB**, de 360 días, y de series complementarias como el de "Los Señores de la Noche" (Blume, 2011: 52-53; Kettunen y Helmke, 2020: 49-52; Valencia Rivera 2020: 475-477).

Una característica que hace diferente al sistema de conteo de los días de la cultura epi-olmeca con la desarrollada por la Maya no solo es el uso de los clasificadores de los numerales, también es el empleo de una serie de seres zoomorfos e híbridos que toman el papel de estos en representaciones cefalomorfas y de cuerpo completo, incluidos los mismos coeficientes y otros signos pertenecientes al ciclo del Tzolk'in y el Hab, además de algunos casos de representaciones de patronos del mes y de la serie de los "Señores de la Noche" (Valencia Rivera 2020; Mex Albornoz 2021).

Dentro de los elementos que permiten realizar el conteo, los escribas Mayas del período Clásico hacían uso de clasificadores numéricos para realizar la cuenta de los días, conocida comúnmente como Cuenta Larga o Serie Inicial, la cual se toma en cuenta los días que han pasado desde el año cero o la fecha inicial indicada en el 13.0.0.0.0, es decir, el 13 de agosto del año 3114 a.C. (Macri 2000: 17-18, 21; Lacadena García-Gallo 2010: 29-30; Kettunen y Helmke 2020: 49-50).

Los clasificadores numéricos utilizados para el conteo de los días son comúnmente conocidos entre los especialistas bajo el término de períodos de tiempo de la Cuenta Larga o Serie Inicial, siendo en total cinco períodos de tiempo: **K'IN**, **WINAL**, **HAB**, **WINAK-HAB** y **PIK** (Macri 2000: 17-18, 21; Lacadena García-Gallo 2010: 29-30; Kettunen y Helmke 2020:

49-50). Aunque los orígenes de la Cuenta Larga son asociados a la cultura epi-olmeca en el período Preclásico Tardío (Stuart 2011b: 173-174), cuya característica principal es el uso de los numerales, el desarrollo de la misma vino por parte de la cultura maya en el período Clásico Temprano, incluyendo el uso de los signos del período de tiempo respetando los principios básicos para el conteo de los días (Valencia Rivera 2020: 476).

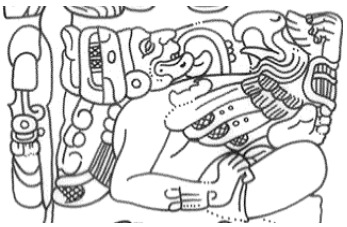
A

BALUN-PIK, *balun pik*, 'nueve pik'.



B

HO'-LAJUN-WINAK-HAB, *ho' lajun winak hab*, 'quince winak hab'.



C

BULUK-HAB, *buluk hab*, 'once hab'.



D

CHAN-WINAL, *chan winal*, 'cuatro winal'.



E

WAK-LAJUN-?-K'IN, *wax lajun k'in*, 'dieciséis k'in / días'.

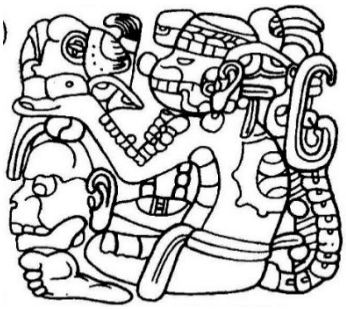


Figura 4.32. Representaciones en figura completa de los períodos de tiempo de la Cuenta Larga**.** A) **PIK**, *pik*, Tablero del Palacio, Palenque, 720 d.C., dibujo realizado por Merle Greene Robertson, tomado de David Stuart (2012: 118); B) **WINAK-HAB**, *winak hab*, Estela D de Copán, detalle del dibujo realizado por Linda Schele, recuperado en ancientamericas.org; C) **HAB**, *hab*, templo 10L-26, Copán (756 d.C.), dibujo realizado por Stephen Houston (2021: 68); D) **WINAL**, *winal*, Estela D de Quiriguá, detalles del dibujo de Matthew Looper (2003: 142); E) **K'IN**, *k'in*, Dintel 48, Yaxchilán (537 d.C.), dibujo realizado por John Montgomery, recuperado de famsi.org. En color amarillo, se encuentran identificados las unidades de tiempo. Lecturas realizadas por autor basada en el vocabulario de Erik Boot (2009).

Los períodos de la Cuenta Larga pueden aparecer de tres formas distintas, ya sea de forma jeroglífica abstracta con el uso de signos convencionales o de forma más icónica, siendo representados con cabezas y cuerpos completos de seres zoomorfos que, en algunos casos, poseen características antropomórficas en su diseño (Valencia Rivera, 2020). Dichas representaciones de los períodos de tiempo son consideradas como "personificaciones" del tiempo mismo (Lounsbury 1978: 767, citado en Valencia Rivera, 2020: 478), algo que parece tener su continuación en la actualidad entre los Mayas K'iche' que hacen uso del calendario ritual de 260 días llamado Cholq'ij en donde el tiempo es visto como entidades animadas (Teldlock 1982).

De acuerdo a Rogelio Valencia (2020), los seres que representan a los períodos de tiempo son seres zoomorfos que en ocasiones toman características antropomórficas: el mono, la rana o el sapo, la serpiente acuática y aves rapaces (Valencia Rivera 2020). Estos seres fueron utilizados en la Cuenta Larga por los escribas Mayas para dar una lógica a su uso a partir de la creencia del poder de estos animales "tenían para favorecer, predecir o anunciar la llegada de lluvias, o ser producto de las mismas" (Valencia Rivera, 2020: 498). A continuación, se describen las características del uso de los signos de período de tiempo que se encuentran en figura completa.

Números

Desde sus orígenes en el período Clásico, el sistema calendárico cuenta con un sistema vigesimal, es decir, un sistema que tiene como base al número 20. Los números tienen al menos tres formas de representarse; ya sea por medio del uso de puntos y barras, en donde un punto corresponde a una unidad mientras que el cinco tiene el valor de cinco unidades; y por medio de variantes cefalomorfas y de cuerpo completo (Kettunen y Helmke 2020:47-49; Blume 2011: 52-53; Mex Albornoz 2021: 63).

Dentro de las inscripciones jeroglíficas del Clásico, los numerales suelen aparecer como coeficientes de los clasificadores del tiempo de la Cuenta Larga (Mex Albornoz 2021: 64-65), por ejemplo, **HUK-LAJUN**, *huk lajun k'in* 'diecisiete días', **BALUN-PIK**, *balun pik*, 'nueve pik', y **BULUK-WINAK-HAB**, *buluk winak hab* "once winak hab". Por otro lado,

los numerales se utilizan fuera de la Cuenta Larga, siendo visible en los nombres de gobernantes y de deidades como Waxaklajun Ubah Chan, deidad asociada a la "Serpiente de Guerra" (Karl Taube 2018b [1992]) o Wak Chan K'awil, gobernante de Tikal entre los años 537 y 562 d.C. (Martin y Grube 2008: 38); aunque también se hace uso de numerales en nombre de lugares, por ejemplo, *chan pet* 'cinco islas' y *balun te' witz'* 'lugar de las nueve montañas' (Gronemeyer 2016, citado en Mex Albornoz 2021: 64-65). En todos los casos, "los numerales funcionan para contabilizar algo y no se usan de manera aislada" (Mex Albornoz 2021: 64-65).

Las representaciones cefalomorfas y de cuerpo completo que van del número uno al nueve y once muestran a seres vivos, mientras que los números diez y del trece al diecinueve son seres que se encuentran muertos, desde el número diez que es representado con la figura de un cráneo que en varias lenguas mayas la palabra **LAJUN**, *lajun*, significa 'terminar' o 'morir', utilizando la mandíbula descarnada en los números que van del trece al diecinueve para referirse a que son representaciones de los números que van del tres al nueve pero que se encuentran muertos (Kaufman y Norman 1984: 124; Blume 2011: 69-70; Johnson 2013: 76-77).

Como variantes cefalomorfas y de cuerpo completo, las representaciones de los numerales poseen características que han sido motivo de asociaciones con diversas deidades Mayas, aunque, como ha comentado Martha Macri, aún hay muchas cuestiones en el estudio de la cosmovisión de los grupos Mayas que pueden abordarse desde el estudio de las creencias y actividades religiosas de los Mayas actuales y que pueden mejorar la comprensión de algunos elementos del coteo del tiempo en la cultura maya del período Clásico y Preclásico (Macri 1985: 77-78):

> "no está claro si los dioses eran formas de representar fenómenos naturales y los HV [Head Variants, "variantes de cabeza"] meras representaciones de los sonidos del número, o si los HV representaban entidades que ya se consideraban dioses. Incluso es posible que algunos dioses existieran simplemente como resultado de ser imágenes de números" (Macri 1985: 78)

A



B



C



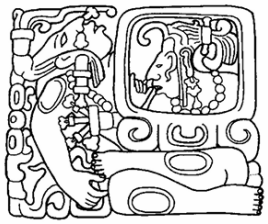
D



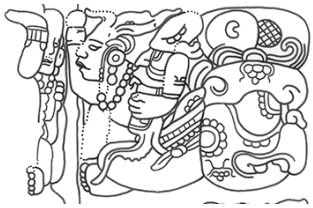
E



F



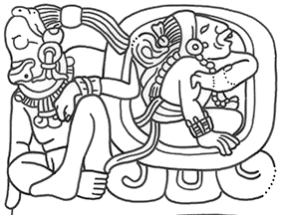
G



H



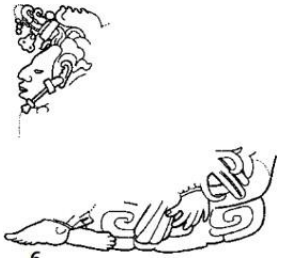
I



J



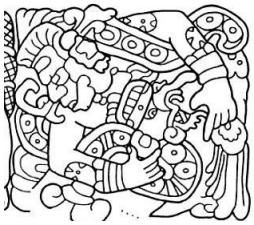
K



L



M



N



O



P



Q

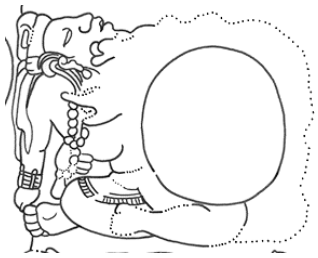


Figura 4.32. Representaciones de numerales en forma de figura completa: A) **MIH** 'cero', Estela D, Copán, dibujo realizado por Nikolai Grube (2022: 166); B) **'OX** 'tres', Escalón 63, Copán, 710-755 d.C. Dibujo realizado por Mauricio Moreno Magariño a partir de la imagen publicada en Garay Herrera (2017: 526, fig. 161b); C) **CHAN** 'cuatro', Trono 2, Yaxchilán, recuperado de Martin (2020), D) **HO'** 'cinco', Templo 10L-26, Copán, bloque a2, detalle del dibujo realizado por David Stuart (2012); E) **WAK** 'seis', Dibujo realizado por Mauricio Moreno Magariño a partir de la imagen del escalón en Garay Herrera (2017); F) **HUK** 'siete', Estela D, Quiriguá, dibujo realizado por Matthew Looper (2003: 144).G) **WAXAK** 'ocho', Estela D, Copán, detalle del dibujo realizado por Linda Schele, recuperado de ancientamerica.org; H) **BALUN** 'nueve', Estela D (766 d.C.), Quiriguá, dibujo realizado por Matthew Looper (2003: 142); I) **LAJUN** 'diez', Estela D Copán (736 d.C.), detalle del dibujo realizado por Linda Schele, recuperado de ancientamericas.org; J) **BULUK** 'once', Templo Inscrito 10L-26 de Copán, dibujo tomado de Stephen Houston (2021: 68); K) **LAJCHA'** 'doce', Zoomorfo B de Quiriguá, detalle del dibujo realizado por Matthew Looper (2003: 175); L) '**OX-LAJUN** 'trece', Estela D, Quiriguá, detalle del dibujo recuperado de Matthew Looper (2003: 142); M) **CHAN-LAJUN** 'catorce', Altar O' de Quiriguá. Detalle del dibujo tomado de Matthew Looper (2005: 19); N) **HO'-LAJUN** 'quince', Estela D, Copán, detalle del dibujo de Linda Schele, recuperado de famsi.org; O) **WAK-LAJUN** 'dieciséis', Bloques C5-D5. Dibujos realizados por Matthew Looper (2003: 142-144); P) **HUK-LAJUN** 'diecisiete', Tablero del Palacio de Palenque (720 d.C.), dibujo realizado por Merle Greene, tomado de David Stuart (2012: 118); Q) **WAXAK-LAJUN** 'dieciocho', Estela D de Copán (736 d.C.). Detalle del dibujo realizado por Linda Schele, recuperado de: ancientamericas.org.

Existen una gran variedad de elementos que permiten asociar a los números como entidades que son asociadas como deidades y que se manifiestan de manera visual en las variantes de cefalomorfas y en cuerpos completos, como una serie de elementos o signos que se encuentran en el rostro o en el cuerpo de los números (Macri 1985: 46-48; Mex Albornoz, 2021: 63-65). Por ejemplo, en el número cero, se observa la mano en la parte inferior de la mandíbula además de algunos signos como el del llamado porcentaje (%) en sus mejillas o el caso del número nueve, en el que se muestra a un personaje con una especie de barba y manchas similares a la de un jaguar (Johnson 2013: 77).

William Mex señala que existen algunas diferencias y similitudes entre la concepción de los números entre los Mayas del período Clásico y Posclásico con los Mayas actuales (Mex Albornoz 2021: 63). Esto puede ser visto entre los Mayas K'iche' de Guatemala quienes aún

conservan el uso del calendario de 260 días llamado Cholq'ij, que para los Mayas del Clásico y Posclásico era llamado Tzolk'in (Teldlock 2002: 79; Canek Estrada 2013: 218). A diferencia de lo que se observa con los Mayas antiguos, sus descendientes K'iches consideran a los números nulos de personalidad, sino que influyen en la fuerza de carga de los días del Cholq'ij que van del 1 al 13, por ejemplo, los días 1, 2, 3,4 y 5 se consideran tibios o de carácter débil, mientras que los días 6, 7 8 y 9 son de fuerza moderada o medios, y por último, los días 10, 11, 12 y 13 son considerados los días con mayor carga de fuerza, considerados los que llevan a los días del Cholq'ij a su máxima capacidad de poder (Canek Estrada 2013: 228).

Como figuras completas, los signos que representan numerales son: **MIH**, *mih* 'cero'; **OX**, *ox*, 'tres'; **CHAN**, *chan* 'cuatro'; **HO'**, *ho'*, 'cinco'; **WAK**, *wak*, 'seis'; **HUK**, *huk*, 'siete'; **WAXAK**, *waxak*, 'ocho'; **BALUN**, *balun* 'nueve'; **LAJUN**, *lajun*, 'diez'; **BULUK**, *buluk*, 'once'; **LAJ-CHA'**, *laj cha'*, 'doce'; **OX-LAJUN**, *ox lajun*, 'trece'; **CHAN-LAJUN**, *chan lajun*, 'catorce'; **HO'-LAJUN**, *ho' lajun*, 'quince'; **WAK-LAJUN**, *wak lajun*, 'dieciséis'; **HUK-LAJUN**, *huk lajun* 'diecisiete'; y **WAXAK-LAJUN**, *waxak lajun* 'dieciocho'. Todas son de carácter logográfico y a pasar de mostrarse en formas personificadas de seres sobrenaturales, su función principal es referirse a los números mismos.

Elementos de la naturaleza

Los únicos elementos que hacen referencia a objetos que provengan de la naturaleza misma en forma de figura completa son dos: Tun “piedra” y K’ahk’ “fuego”. En el capítulo previo se describieron las características que pueden permitir su identificación.

A	B
u-K’ABA-u-LAKAM-TUN, *u k’aba u lakam tun*, ‘su nombre (de) su estela (de piedra)’.	**K’AK’-yi-pi-ya-ja**, *k’ak yipij*. Parte inicial del nombre del décimo quinto gobernante de Copán.

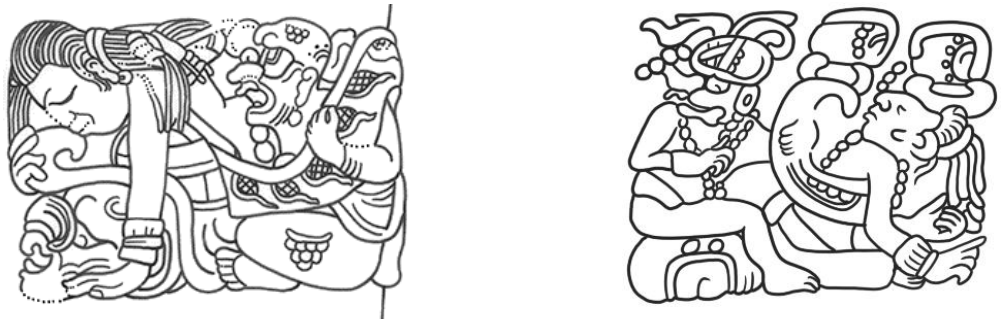


Figura 4.34. Elementos naturales que se representaron con figuras completas en la escritura maya: A) **TUN**, Estela D, Copán. Detalle del dibujo realizado por Linda Schele, recuperado en ancientamericas.org (en línea: http://ancientamericas.org/es/collection/aa010006); B) **K’AK’**, Banca 9M-27, Copán. Detalle redibujado por Mauricio Moreno Magariño con base al dibujo de Barbara Fash, presentado en Nicholas Hellmuth (2024b: 29).

Verbos

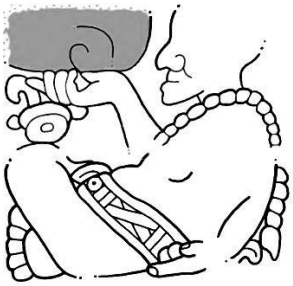
Los verbos son aquellas palabras pertenecientes a las categorías léxicas que poseen la función es predicar, enunciando algo sobre un referente, es decir, denotan acciones del sujeto (Croft 2001: 6,3; Hieber 2023: 7). Los verbos además de referirse a acciones, eventos y procesos del sujeto (Givón 1984: 52, citado en Hieber, 2023: 7), también funcionan como significados estáticos que pueden servir como ubicación o conocimiento (Hieber 2023: 7).

Los verbos que se representan en figura completa se encuentran conformados por logogramas y silabogramas, siendo estas palabras **T’AB** “inaugurar”, **HUL** “llegar”, **KUCH** “cargar”, **PAT** “hacer/formar”, y **TZ’AP** “plantar, izar, erigir”. Un dato interesante es que el verbo **HUL**, únicamente hace referencia a la llegada de las unidades de tiempo, específicamente

los pertenecientes a las series suplementarias en el caso de los signos de figura completa. No se ha encontrado algún ejemplo de figura completa que indique que **HUL** haga referencia a la llegada de algún personaje histórico en particular.

A

yi-T'AB, *t'abay*, 'se inauguró'.



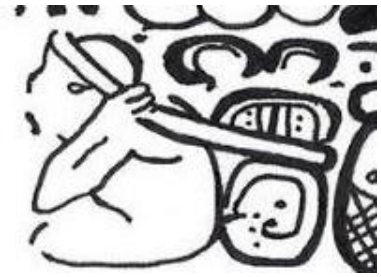
B

K'AL-HUK-HUL, *k'al huk huliy* 'se inauguró'.



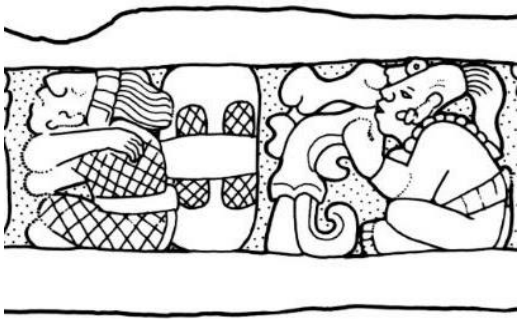
C

KUCH-K'AK', *kuch k'ak*', '(se) carga el fuego / hacer el fuego'.



D

pa-ta-wa-ni, *patwan*, 'se formó'.



E

pa-tz'a-YAX-BALUN, *tz'apa[j] yax balun*, 'se plantó' nueve-verde (nombre del monumento)'.



Figura 4.35. Verbos representados en figura completa en la escritura maya: A) Templo 10L-26, Copán (Houston 2021: 71); B) Zoomorfo B, Quiriguá (Matthew 2003: 175); C) Dibujo 82, Naj Tunich (Sheseña Hernández 2022); D) Altar 41, Copán (Linda Schele, famsi.org); F) Estela D, Copán (Linda Schele, famsi.org).

Adjetivos

Los adjetivos, pertenecientes a las categorías léxicas, son palabras que denotan propiedades de los sustantivos, es decir, especifican las características, cualidades o atributos adicionales de un referente (Croft, 2001: 63; Hieber, 2023: 8). Ejemplo de ellos son los adjetivos que atribuyen propiedades que se relacionan con el valor, la dimensión, la edad, la velocidad, las propiedades físicas y el color (Dixon, 1977, ciado en Hieber, 2023: 8). Las figuras completas que aparecen representado un adjetivo son los signos de **LEM** "brillante" e **IK'** "negro".

A

LEM-K'AWIL-BALUN-la, *lem balun k'awil*, '(el) brillante Nueve K'awil'.



B

CH'AJOM-IK'-AJAW-xu/SUTZ', *ch'ajom ik ajaw xu/sutz'*, '(el) ofrendador de incienso, el señor negro de Copán'.



Figura 4.36. Representaciones de figura completa de los adjetivos *lem* e *'ik'*: A) **LEM**, *lem*, 'brillante', Estela D, Copán, bloque A6, detalles del dibujo de Linda Schele, recuperado en ancientamericas.org: (en http://ancientamericas.org/es/collection/aa010006); B) '**IK'**, *'ik'*, 'negro', zoomorfo B, Quriguá, bloque 18, dibujo realizado por Matthew Looper (2003: 175).

Preposiciones

Una preposición es considerada una adposición, una clase de palabra que se utiliza para establecer una relación entre un sustantivo o pronombre y otra palabra en una oración1. Las preposiciones indican relaciones de lugar, tiempo, dirección, causa, entre otras. Por ejemplo, en la frase "el libro está sobre la mesa", "sobre" es la preposición que indica la relación espacial entre "el libro" y "la mesa" (Hieber 2023). En el contexto de las lenguas indígenas de América del Norte, las preposiciones pueden tener usos tanto léxicos como funcionales, y a veces se comportan como clíticos, es decir, se comportan fonológicamente como sufijos, pero sintácticamente como palabras independientes (Hieber 2023: 13-15).

En la escritura maya, es posible identificar en figura completa a la partícula **ti**, la cual señala "a, hacia, sobre, en, con" (Boot 2009: 105; Kettunen y Helmke 2020: 118). Sin embargo, en los contextos en donde aparece, suele comportarse de manera diferente, como un silabograma que permite conformar la palabra **u-ti-ya** "entonces ocurrió" (Boot 2009: 188).



Figura 4.37. Palabras **u-ti-ya.** Recuperado de Velásquez García (2015: 133).

Partícula

El término "partícula" es un término morfológico, que normalmente se refiere a palabras que son invariables y/o no tienen morfología flexiva (Crystal 2008: 352, citado en Hieber 2023: 15). Sin embargo, las funciones de las palabras que no se pueden flexionar no son consistentes en todos los idiomas. Las partículas en algonquino cubren una amplia gama de

funciones como cuantificadores, numerales, adjetivos, adverbios, preposiciones y conjunciones (Oxford 2007; 2019: 511, citado en Hieber 2023: 15). Dentro de la cultura maya, la partícula '**i**, aparece como silabograma y a la vez formando la palabra '**i-u-ti** '(y) entonces (ocurrió)' (Boot 2009: 188; Kettunen y Helmke 2020: 118).



Figura 4.38. Signo '**i** en la escritura maya, caracterizado por la figura completa de un ave devorando el ojo de un mamífero. Ejemplo procedente del Tablero del Palacio de Palenque, dibujo recuperado de "Text Database and Dictionary of Classic Mayan, A Working List of Maya Hieroglyphic Signs and Graphs" (Bonn 2014).

Es necesario señalar que los silabogramas al combinarse conformaron otras palabras de ambas categorías. En las categorías léxicas, se identificaron un total de 75 sustantivos, 4 verbos y 2 adjetivos, mientras que, en las categorías funcionales, se encontraron una preposición, **ti**, la cual se utiliza como 'en, sobre, a, con' (Kettunen y Helmke 2020: 122) y una partícula, '**i**, la cual funciona como 'y, y luego' (Kettunen y Helmke 2020: 122).

Total de signos: 338 signos representados en figura completa con múltiples categorías dentro de las clases de palabras.

A. 70 sustantivos y 278 variantes.

B. 5 verbos y 17 variantes.

C. 2 adjetivos y 2 variantes.
D. 1 partícula con 6 variantes.

E. 1 preposición con 4 variantes.

F. 31 signos desconocidos.

A continuación, se presentan una tabla y una gráfica que cuenta con los resultados sobre las cantidades de palabras existentes en forma de figura completa.

Tabla 4.4. Clasificación de las palabras representadas en figura completa dentro de la escritura maya. El significado de los signos ha sido recuperado principalmente del Vocabulario Preliminar de Jeroglíficos Mayas de Erik Boot (2009), así como de distintos trabajos analizados en el capítulo anterior.

No.	Signo	Significado	Categoría	Cantidad
1.	**‘AJAW**	Señor, gobernante, Tzolk’in.	Sustantivo	26
2.	**‘AHIN**	Cocodrilo, caiman.	Sustantivo	3
3.	**BAH**	Imagen, primero.	Sustantivo	8
4.	**BALAM**	Jaguar.	Sustantivo	2
5.	**BALUN**	Numeral nueve.	Sustantivo	11
6.	**BIJMUT**	Pájaro carpintero.	Sustantivo	1
7.	**BULUK**	Numeral once.	Sustantivo	4
8.	**CHAPAT**	Ciempiés.	Sustantivo	2
9.	**CHAK**	Deidad de las tormentas.	Sustantivo	1
10.	**CH'AJOM**	Título del "incienciador" .	Sustantivo	3
11.	**CHAN**	Numeral cuatro.	Sustantivo	3
12.	**CHAN**	Cielo, representado por la figura de un ave, en ocasiones en forma híbrida.	Sustantivo	6
13.	**CHAN / CHIKCHAN**	Serpiente, quinto día del Tzolk'in.	Sustantivo	8
14.	**CHAN-LAJUN**	Numeral catorce.	Sustantivo	1
15.	**CH'EN**	Cueva, noveno mes del Hab, mes patrono del glifo introductorio.	Sustantivo	2
16.	**CHIJ / HEW / MANIK**	Venado, septimo día del Tzolk'in.	Sustantivo	4
17.	**‘EK’**	Estrella.	Sustantivo	1

18.	**HAB**	Tercer período de tiempo de la Cuenta Larga equivalente a 360 días.	Sustantivo	13
19.	**HO'**	Numeral cinco.	Sustantivo	3
20.	**HO'LAJUN**	Numeral quince.	Sustantivo	2
21.	**HUK**	Numeral siete.	Sustantivo	3
22.	**HUKLAJUN**	Numeral diecisiete.	Sustantivo	5
23.	**HUL**	Llegar.	Verbo	2
24.	**‘i**	y, y luego, y entonces.	Partícula	6
25.	**‘IK'**	Viento / segundo día del Tzolk'in.	Sustantivo	1
26.	**‘IK'**	Negro.	Adjetivo	1
27.	**‘IMIX**	Primer día del Tzolk'in.	Sustantivo	1
28.	**‘ITZAM NAH**	Deidad, Dios D.	Sustantivo	3
29.	**‘IX**	Mujer.	Sustantivo	1
30.	**K'ABA’**	Nombre.	Sustantivo	1
31.	**K’ABAN**	Decimoséptimo día del Tzolk’in	Sustantivo	1
32.	**K'AK'**	Fuego.	Sustantivo	3
33.	**KALOM**	Título .	Sustantivo	1
34.	**K'AWIL**	Deidad.	Sustantivo	9
35.	**K'AYAB**	Decimoseptimo mes del Hab.	Sustantivo	1
36.	**KIMI**	Sexto día del Tzolk'in.	Sustantivo	2
37.	**K'IN**	Día, quinto período de tiempo equivalente a un día.	Sustantivo	7
38.	**K’INICH**	Dios solar (Dios G)	Sustantivo	2
39.	**K'OJ**	Puma.	Sustantivo	1
40.	**KUCH**	Cargar.	Verbo	4
41.	**K'UH**	Dios (general).	Sustantivo	3
42.	**K'UK**	Quetzal.	Sustantivo	2

43.	**KUY**	Búho.	Sustantivo	2
44.	**LAJUN**	Numeral diez.	Sustantivo	5
45.	**LAJ-CHA'**	Numeral doce.	Sustantivo	2
46.	**LEM**	Brillante.	Adjetivo	1
47.	**MAT**	Pato..	Sustantivo	1
48.	**MIH**	Numeral cero	Sustantivo	7
49.	**MO'**	Guacamaya.	Sustantivo	1
50.	**MOL**	Dios Akbal, octavo mes del Hab.	Sustantivo	1
51.	**MUT**	Trenza, atado, coleta	Sustantivo	1
52.	**MUT**	Ser de cuerpo de ave y cabeza de hombre, manifestación de Itzam Naj.	Sustantivo	5
53.	**MUT**	Ave (general).	Sustantivo	6
54.	**NAL**	Maíz tierno.	Sustantivo	1
55.	**'OX**	Numeral tres.	Sustantivo	2
56.	**'OXLAJUN**	Numeral trece.	Sustantivo	1
57.	**PAT**	Espalda.	Sustantivo	4
58.	**PAT-**	Dedicar monumento.	Verbo	2
59.	**PIK**	Primer período de tiempo de la Cuenta Larga equivalente a 144,00 días.	Sustantivo	10
60.	**SAK HIX MUT**	Deidad, ancestro deidificado.	Sustantivo	7
61.	**SIJOM**	Retoño de maíz .	Sustantivo	2
62.	**SUTZ**	Murciélago, cuarto mes del hab.	Sustantivo	8
63.	**T'AB**	Dedicar, presentar.	Verbo	2
64.	**ti**	En, sobre, a, con.	Preposición	4
65.	**TUN**	Piedra.	Sustantivo	1

66.	**TZAP-**	Levantar o dedicar monumento.	Verbo	7
67.	**T’UL**	Conejo.	Sustantivo	1
68.	**TZ'UNUN**	Colibrí.	Sustantivo	2
69.	**‘UNEN**	Bebé.	Sustantivo	7
70.	**WAK**	Numeral seís.	Sustantivo	1
71.	**WAK-LAJUN**	Numeral dieciseís.	Sustantivo	2
72.	**WAXAK**	Numeral ocho.	Sustantivo	7
73.	**WAXAK-LAJUN**	Numeral dieciocho.	Sustantivo	1
74.	**WINAK-HAB**	Segundo período de tiempo de la Cuenta Larga equivalente a 7,200 días.	Sustantivo	9
75.	**WINAL / PAX**	Batracio, cuarto período de tiempo de la Cuenta Larga, equivalente a 20 días. Décimo sexto mes del Hab.	Sustantivo	18
76.	**WO'**	Segundo mes del Hab, signo patrono del glifo introductorio de la Cuenta Larga.	Sustantivo	3
77.	**XOK'**	Tiburón .	Sustantivo	1
78.	**YAXUN**	Cotinga azul.	Sustantivo	3
79.	**YOPAT**	Deidad de las tormentas (particularmente en Copán y Quiriguá).	Sustantivo	5

Total de signos: **338 signos representados en figura completa con múltiples categorías dentro de las clases de palabras.**

A. 70 sustantivos y 278 variantes.
B. 5 verbos y 17 variantes.
C. 2 adjetivos y 2 variantes.
D. 1 partícula con 6 variantes.
E. 1 preposición con 4 variantes.
F. 31 signos desconocidos.

Tabla 4.5. Información acerca de los soportes que contienen figuras completas. Los soportes se encuentran organizados alfabéticamente de acuerdo al nombre del sitio de procedencia.

No.	Información general del soporte	Signos de figura completa	
		Categorías generales de los signos	**Clases de palabras**
1.	**Sitio:** Altar de Sacrificios **Tipo de soporte:** Estela **Nombre / número de clasificación:** 12 **Temporalidad:** 524 d.C. | 9.4.10.0.0	Logogramas: **MUT** (1, "Principal Deity Bird"). Silabogramas: N/A. Cantidad total: 1 logograma de figura completa.	Sustantivos: **MUT** (1). Verbos: N/A. Adjetivos: N/A. Preposiciones: N/A. Cantidad total: 1 sustantivo.
2.	**Sitio:** Baking Pot **Tipo de soporte:** Vasija **Nombre / número de clasificación:** 2 (Entierro 2) **Temporalidad:** 450-650 d.C. ¿?	Logogramas: **TZ'UNUN** (1) Silabogramas: **ka** (1) Cantidad total: 2 signos de figura completa; 1 logograma y 1 silabograma.	Sustantivos: **TZ'UNUN** (1). Verbos: N/A. Adjetivos: N/A. Preposiciones: N/A. Cantidad total: 1 sustantivo.
3.	**Sitio:** Caracol **Tipo de soporte:** Vasija **Nombre / número de clasificación:** Procedente de la estructura C47 **Temporalidad:** 250-550 d.C. ¿?	Logogramas: **BIJMUT** (1) Silabogramas: **k'i** (1), **ka** (1). Cantidad total: 3 signos de figura completa; 1 logograma y 2 silabogramas.	Sustantivos: **BIJMUT** (1). Verbos: N/A. Adjetivos: N/A. Preposiciones: N/A. Cantidad total: 1 sustantivo.

4.	**Sitio:** Caracol **Tipo de soporte:** Estela **Nombre / número de clasificación:** 20 **Temporalidad:** 400 d.C. | 8.18.4.4.14	Logogramas: **PIK** (1), **WINAK-HAB** (1), **HAB** (1). Silabogramas: N/A. Cantidad total: 3 logogramas de figura completa.	Sustantivos: **PIK** (1), **WINAK-HAB** (1), **HAB** (1). Verbos: N/A. Adjetivos: N/A. Preposiciones: N/A. Cantidad total: 3 sustantivo.
5.	**Sitio:** Caracol **Tipo de soporte:** Estela **Nombre / número de clasificación:** 16 **Temporalidad:** 534 d.C. | 9.5.0.0.0	Logogramas: N/A. Silabogramas: N/A. Signos desconocidos: T703 (1). Cantidad total: 1 signo desconocido de figura completa.	Sustantivos: N/A. Verbos: N/A. Adjetivos: N/A. Preposiciones: N/A. Cantidad total: 0.
6.	**Sitio:** Copán **Tipo de soporte:** Estela **Nombre / número de clasificación:** 63 **Temporalidad:** 435 d.C. | 9.0.0.0.0	Logogramas: **HAB** (1), **WINAL** (1), **YAXUN** (1). Silabogramas: **‘a** (1), **ba** (2). Cantidad total: 6 figuras completas; 3 logogramas y 3 silabogramas.	Sustantivos: **HAB** (1), **WINAL** (1), **YAXUN** (1). Verbos: N/A. Adjetivos: N/A. Preposiciones: N/A. Cantidad total: 3 sustantivos.
7.	**Sitio:** Copán **Tipo de soporte:** Friso **Nombre / número de clasificación:** Estructura Margarita	Logogramas: **K’UK** (1), **MO’** (1). Silabogramas: N/A Cantidad total: 2 logogramas de figura completa.	Sustantivos: **K’UK** (1), **MO’** (1). Verbos: N/A. Adjetivos: N/A. Preposiciones: N/A. Cantidad total: 2 sustantivos.

	Temporalidad: 435 d.C. | 9.0.0.0.0		
8.	**Sitio:** Copán **Tipo de soporte:** Monumento **Nombre / número de clasificación:** Xupki Stone **Temporalidad:** 437 d.C. | 9.0.2.0.0	Logogramas: **MUT** (1, "Principal Deity Bird"). Silabogramas: N/A. Cantidad total: 1 logograma de figura completa.	Sustantivos: **MUT** (1, "Principal Deity Bird"). Verbos: N/A. Adjetivos: N/A. Preposiciones: N/A. Cantidad total: 1 sustantivo.
9.	**Sitio:** Copán **Tipo de soporte:** Estela **Nombre / número de clasificación:** 24 **Temporalidad:** 485 d.C. | 9.2.10.0.0	Logogramas: **WINAL** (1). Silabogramas: N/A. Cantidad total: 1 logograma de figura completa.	Sustantivos: **WINAL** (1). Verbos: N/A. Adjetivos: N/A. Preposiciones: N/A. Cantidad total: 1 sustantivo.
10.	**Sitio:** Copán **Tipo de soporte:** Estela **Nombre / número de clasificación:** 15 **Temporalidad:** 525 d.C. | 9.4.10.0.0	Logogramas: **WINAL** (1). Silabogramas: N/A. Cantidad total: 1 logograma de figura completa.	Sustantivos: **WINAL** (1). Verbos: N/A. Adjetivos: N/A. Preposiciones: N/A. Cantidad total: 1 sustantivo.
11.	**Sitio:** Copán **Tipo de soporte:** Estela **Nombre / número de clasificación:** 2	Logogramas: **WINAL** (1). Silabogramas: '**i** (1). Cantidad total: 2 signos de figura completa, 1 logograma y 1 silabograma.	Sustantivos: **WINAL** (1). Verbos: N/A. Adjetivos: N/A. Preposiciones: N/A.

	Temporalidad: 648 d.C. | 9.10.15.13.0		Partículas: **i** (1) Cantidad total: 1 sustantivo y 1 partícula.
12.	**Sitio:** Copán **Tipo de soporte:** Estela **Nombre / número de clasificación:** 12 **Temporalidad:** 648 d.C. | 9.10.15.13.0	Logogramas: **WINAL** (1). Silabogramas: '**i** (1). Cantidad total: 2 signos de figura completa, 1 logograma y 1 silabograma.:	Sustantivos: **WINAL** (1). Verbos: N/A. Adjetivos: N/A. Preposiciones: N/A. Partículas: **i** (1) Cantidad total: 1 sustantivo y 1 partícula.
13.	**Sitio:** Copán **Tipo de soporte:** Estela **Nombre / número de clasificación:** E **Temporalidad:** 692 d.C. | 9.13.0.0.0	Logogramas: **BALUN** (1). Silabogramas: N/A. Cantidad total: 1 logograma de figura completa.	Sustantivos: **BALUN** (1). Verbos: N/A. Adjetivos: N/A. Preposiciones: N/A. Cantidad total: 1 sustantivo.
14.	**Sitio:** Copán **Tipo de soporte:** Estela **Nombre / número de clasificación:** D **Temporalidad:**	Logogramas: **CH'EN** (1), **BALUN** (2), **PIK** (1), **HO'LAJUN** (1), **WINAK-HAB** (1), **HO'** (1), **HAB** (1), **MIH** (2), **WINAL** (1), **K'IN** (1), **LAJUN** (1), '**AJAW** (2), **WAXAK** (1), **LEM** (1), **K'AWIL** (1), **TUN** (1), **WAXAKLAJUN** (1), **SUTZ'** (1), Glifo G9 (1). Silabogramas: **pa** (1), '**u** (1), **ka** (1).	Sustantivos: **CH'EN** (1), **BALUN** (2), **PIK** (1), **HO'LAJUN** (1), **WINAK-HAB** (1), **HO'** (1), **HAB** (1), **MIH** (2), **WINAL** (1), **K'IN** (1), **LAJUN** (1), '**AJAW** (2), **WAXAK** (1), **LEM** (1), **K'AWIL** (1), **TUN** (1), **WAXAKLAJUN** (1), **SUTZ'** (1), Glifo G9 (1).

		Cantidad total: 25 signos de figura completa; 22 logogramas y 3 silabogramas.	Verbos: **PA[T-wa-ni]**. Adjetivos: N/A. Preposiciones: N/A. Cantidad total: 20 sustantivos y 1 verbo.
15.	**Sitio:** Copán **Tipo de soporte:** Banca **Nombre / número de clasificación:** Skyband de la estructura C-66 **Temporalidad:** 780-790 d.C. ¿?	Logogramas: **K'INICH** (1), **T'UL** (1), "Diosa Lunar" (1), **MOL** (Dios Ak'ab, 1), "Joven Dios con Cola de Escorpión" (1). Silabogramas: N/A. Cantidad total: 5 logogramas de figura completa.	Sustantivos: **K'INICH** (1), **T'UL** (1), "Diosa Lunar" (1), "**MOL** / Dios *Ak'ab*" (1), "Joven Dios con Cola de Escorpión" (1). Verbos: N/A. Adjetivos: N/A. Preposiciones: N/A. Cantidad total: 6 sustantivos.
16.	**Sitio:** Copán **Tipo de soporte:** Escalinata jeroglífica **Nombre / número de clasificación:** Templo 26 **Temporalidad:** 755 d.C.	Logogramas: **MOL** (1), **BALUN** (1), **PIK** (1), '**OXLAJUN** (1), **WINAK-HAB** (1), '**OX** (1), **HAB** (1), **WAK** (1), **WAXAK** (1), **K'IN** (1), **HUK** (1), **HEW** (1), **CHAPAT** (1). Silabogramas: **na** (2). Cantidad total: 15 signos de figura completa; 13 logogramas y 2 silabogramas.	Sustantivos: **MOL** (1), **BALUN** (1), **PIK** (1), **OXLAJUN** (1), **WINAK-HAB** (1), **OX** (1), **HAB** (1), **WAK** (1), **WAXAK** (1), **K'IN** (1), **HUK** (1), **HEW** (1), **CHAPAT** (1). Verbos: N/A. Adjetivos: N/A. Preposiciones: N/A. Cantidad total: 13 sustantivos.

17.	**Sitio:** Copán **Tipo de soporte:** Fachada **Nombre / número de clasificación:** Templo 10L-26 **Temporalidad:** 756 d.C. | 9.16.5.0.0	Logogramas: **HO'** (1), **IMIX** (1), **WAXAK** (3), **K'AYAB** (1), **TUN** (1), **AJAW** (3), **LAJUN** (1), **BAH** (1), **K'AWIL** (3), **K'AK'** (2), **CHAN** (1), **BULUK** (1), **HAB** (1), **T'AB** (1), **SUTZ'** (1). Silabogramas: **pa** (1), **ta** (1), '**u** (2), **li** (1), **ji** (1), **jo** (1), **ya** (3), Signos desconocidos: 21. Cantidad total: 53 signos de figura completa; 22 logogramas, 10 silabogramas y 21 signos desconocidos.	Sustantivos: **HO'** (1), **IMIX** (1), **WAXAK** (3), **K'AYAB** (1), **TUN** (1), **AJAW** (3), **LAJUN** (1), **BAH** (1), **K'AWIL** (3), **K'AK'** (2), **CHAN** (1), **BULUK** (1), **HAB** (1), **T'AB** (1), **SUTZ'** (1). Verbos: **pa-ta[wa-ni]** (1). Adjetivos: N/A. Preposiciones: N/A. Cantidad total: 22 sustantivos y 1 verbo.
18.	**Sitio:** Copán **Tipo de soporte:** Altar **Nombre / número de clasificación:** 41 **Temporalidad:** 771 d.C. | 9.17.0.0.0	Logogramas: '**AJAW** (1), **KUCH** (1), **YOPAT** (1). Silabogramas: **pa** (1), **ni** (1), **te** (1), **ba** (1). Cantidad total: 7 signos de figura completa; 3 logogramas y 4 silabogramas.	Sustantivos: '**AJAW** (1), **KUCH** (1), **YOPAT** (1). Verbos: **pa[ta-wa]-ni** (1). Adjetivos: N/A. Preposiciones: N/A. Cantidad total: 3 sustantivos y 1 verbo.
19.	**Sitio:** Copán **Tipo de soporte:** Fachada **Nombre / número de clasificación:** Templo 11 **Temporalidad:** 773 d.C. | 9.17.2.12.16	Logogramas: **SIJOM** ¿? (1), **K'AWIL** (1). Silabogramas: N/A. Cantidad total: 2 logogramas de figura completa.	Sustantivos: **SIJOM** ¿? (1), **K'AWIL** (1). Verbos: N/A. Adjetivos: N/A. Preposiciones: N/A.

			Cantidad total: 2 sustantivos.
20.	**Sitio:** Copán **Tipo de soporte:** Altar **Nombre / número de clasificación:** W' **Temporalidad:** 776 d.C. | 9.17.5.9.4	Logogramas: **KUCH** (1), **YOPAT** (1), **CHAN** (2), **HAB ¿?** (1), **SUTZ'** (1)- Silabogramas: **ba** (1), **ti** (1). Signos desconocidos: 2. Cantidad total: 10 signos de figura completa; 6 logogramas, 2 silabogramas y 2 signos desconocidos.	Sustantivos: **YOPAT** (1), **CHAN** (2), **HAB ¿?** (1), **SUTZ'** (1). Verbos: **KUCH** (1) Adjetivos: N/A Preposiciones: N/A. Cantidad total: Se observa la presencia del antropónimo **YAX-PASAJ-CHAN-YOPAT**, donde **YOPAT** y **CHAN** forman parte de él. Además del verbo **KUCH**.
21.	**Sitio:** Copán **Tipo de soporte:** Banca **Nombre / número de clasificación:** 9M-27 **Temporalidad:** 780 d.C. | 9.17.10.0.0	Logogramas: **MEN** (1), **HUKLAJUN** (1), **PAX** (2), **HAB** (1), **LAJ-CHA'** (1), **AJAW** (2), **WAXAK** (1), **YOPAT** (1), **T'AB** (1), **K'UH** (1), **K'AK'** (1), **CHAN** (1), **K'AWIL** (1), **SUTZ'** (1). Silabogramas: '**u** (1), **ji** (1), **pa** (1), **ti** (2), '**i** (1), **ja** (1). Signos desconocidos: 3. Cantidad total: 26 signos de figura completa; 16 logogramas, 7 silabogramas y 3 signos desconocidos.	Sustantivos: **MEN** (1), **HUKLAJUN** (1), **PAX** (2), **HAB** (1), **LAJ-CHA'** (1), **AJAW** (2), **WAXAK** (1), **YOPAT** (1), **T'AB** (1), **K'UH** (1), **K'AK'** (1), **CHAN** (1), **K'AWIL** (1), **SUTZ'** (1). Verbos: **T'AB.** Adjetivos: N/A. Preposiciones: N/A. Cantidad total: 16 sustantivos y1 verbo.

22.	**Sitio:** Copán **Tipo de soporte:** Banca **Nombre / número de clasificación:** 9N-82 **Temporalidad:** 781 d.C. | 9.17.10.11.0	Logogramas: **BULUK** (1), **AJAW** (2), **OX** (1), **SIJOM** (1), **T'AB** (2), **CHAN** (1), **CHAN** "Serpiente" (1), **IX** (1), **K'AWIL** (1), **CH'AJOM** (1), **XOK** (1), **BAH** (1), **K'UH** (2), **YAX** (1), **SUTZ'** (1), **KALOM** (1). Silabogramas: **na** (1), **ya** (1), '**u** (1), **se** (1), **xu ¿?** (1), **ni** (1), **sa** (1), Cantidad total: 26 signos de figura completa; 19 logogramas y 7 silabogramas.	Sustantivos: **BULUK** (1), **AJAW** (2), **OX** (1), **SIJOM** (1), **CHAN** (1), **CHAN** "Serpiente" (1), **IX** (1), **K'AWIL** (1), **CH'AJOM** (1), **XOK** (1), **BAH** (1), **K'UH** (2), **YAX** (1), **SUTZ'** (1), **KALOM** (1). Verbos: **T'AB** (2). Adjetivos: N/A. Preposiciones: N/A. Cantidad total: 17 sustantivos y 2 verbos.
23.	**Sitio:** Copán **Tipo de soporte:** Altar **Nombre / número de clasificación:** Corte **Temporalidad:** 790 d.C. ¿?	Logogramas: **WINAL** ¿? (1), '**AJAW** (1), **KABAN** (1), **BALUN** (1), **CHAN** (1). Silabogramas: '**u** (1), '**i** (1), **ti** (1), **sa** (1), **ku** ¿? (1). Signos desconocidos: 2. Cantidad total: 12 signos de figura completa; 5 logogramas, 5 silabogramas y 2 signos desconocidos.	Sustantivos: **WINAL** ¿? (1), **AJAW** (1), **KABAN** (1), **BALUN** (1), **CHAN** (1). Verbos: N/A. Adjetivos: N/A. Preposiciones: N/A. Cantidad total: 5 sustantivos.
24.	**Sitio:** Dos Pilas **Tipo de soporte:** Estela **Nombre / número de clasificación:** 2 **Temporalidad:** 736 d.C. | 9.15.5.0.0	Logogramas: **CHAN** (2). Silabogramas: N/A. Cantidad total: 2 logogramas de figura completa.	Sustantivos: **CHAN** (2). Verbos: N/A. Adjetivos: N/A. Preposiciones: N/A. Cantidad total: 2 sustantivos.

25.	**Sitio:** Dos Pilas **Tipo de soporte:** Trono **Nombre / número de clasificación:** 2 **Temporalidad:** 761 d.C. ¿?	Logogramas: **MUT** (Animal Atado) (1). Silabogramas: N/A. Cantidad total: 1 logograma de figura completa.	Sustantivos: **MUT** (2). Verbos: N/A. Adjetivos: N/A. Preposiciones: N/A. Cantidad total: 1 sustantivo.
26.	**Sitio:** Hecelchakan **Tipo de soporte:** Columna **Nombre / número de clasificación:** 1 **Temporalidad:** 752 d.C. ¿? | 9.16.0.0.0 ?	Logogramas: **PIK** (1), **WINAK-HAB** (1). Silabogramas: N/A. Cantidad total: 2 logogramas de figura completa.	Sustantivos: **PIK** (1), **WINAK-HAB** (1). Verbos: N/A. Adjetivos: N/A. Preposiciones: N/A. Cantidad total: 2 sustantivos.
27.	**Sitio:** Itzimté **Tipo de soporte:** Estela **Nombre / número de clasificación:** 7 **Temporalidad:** 751 d.C. | 9.16.0.0.0	Logogramas: ‘**AJAW** (1). Silabogramas: N/A. Cantidad total: 1 logograma de figura completa.	Sustantivos: ‘’**AJAW** (1). Verbos: N/A. Adjetivos: N/A. Preposiciones: N/A. Cantidad total: 1 sustantivo.
28.	**Sitio:** Itzimté **Tipo de soporte:** Estela **Nombre / número de clasificación:** 8 **Temporalidad:** 752 d.C. | 9.16.0.0.0	Logogramas: ‘**AJAW** (1). Silabogramas: N/A. Cantidad total: 1 logograma de figura completa.	Sustantivos: ‘**AJAW** (1). Verbos: N/A. Adjetivos: N/A. Preposiciones: N/A. Cantidad total: 1 sustantivo.

29.	**Sitio:** Itzimté **Tipo de soporte:** Estela **Nombre / número de clasificación:** 8 **Temporalidad:** 752 d.C. | 9.16.0.0.0	Logogramas: ‘**AJAW** (1). Silabogramas: N/A. Cantidad total: 1 logograma de figura completa.	Sustantivos: ‘**AJAW** (1). Verbos: N/A. Adjetivos: N/A. Preposiciones: N/A. Cantidad total: 1 sustantivo.
30.	**Sitio:** Ixkún **Tipo de soporte:** Estela **Nombre / número de clasificación:** 2 **Temporalidad:** 780 d.C. | 9.17.9.7.14	Logogramas: **KUCH** (1) Silabogramas: N/A. Cantidad total: 1 logograma de figura completa.	Sustantivos: N/A. Verbos: **KUCH** (1) Adjetivos: N/A. Preposiciones: N/A. Cantidad total: 1 verbo.
31.	**Sitio:** Jimbal **Tipo de soporte:** Estela **Nombre / número de clasificación:** 1 **Temporalidad:** 879 d.C. | 10.2.9.15.5	Logogramas: **CHIKCHAN** (1), **KIMI** (1), **MANIK** (1). Silabogramas: N/A. Cantidad total: 3 logogramas de figura completa.	Sustantivos: **CHIKCHAN** (1), **KIMI** (1), **MANIK** (1). Verbos: N/A. Adjetivos: N/A. Preposiciones: N/A. Cantidad total: 1 verbo.
32.	**Sitio:** Jimbal **Tipo de soporte:** Estela **Nombre / número de clasificación:** 2 **Temporalidad:** 889 d.C. | 10.3.0.0.0	Logogramas: **CHIKCHAN** (1), **KIMI** (1), **MANIK** (1). Silabogramas: N/A. Cantidad total: 3 logogramas de figura completa.	Sustantivos: **CHIKCHAN** (1), **KIMI** (1), **MANIK** (1). Verbos: N/A. Adjetivos: N/A. Preposiciones: N/A.

			Cantidad total: 1 verbo.
33.	**Sitio:** La Corona **Tipo de soporte:** Escalera **Nombre / número de clasificación:** 7(Bloque XI) **Temporalidad:** 710 d.C.	Logogramas: **WINAL** (1). Silabogramas: N/A. Cantidad total: 1 logograma de figura completa.	Sustantivos: **WINAL** (1). Verbos: N/A. Adjetivos: N/A. Preposiciones: N/A. Cantidad total: 1 sustantivo.
34.	**Sitio:** Lacanhá **Tipo de soporte:** Estela **Nombre / número de clasificación:** 2 **Temporalidad:** 593 d.C. | 9.6.0.11.0	Logogramas: **WINAL** (1). Signos desconocidos: 2. Cantidad total: 3 signos de figura completa; 1 logograma y 2 signos desconocidos (en la posición del Patrón del Mes del Glifo Introductorio).	Sustantivos: **WINAL** (1). Verbos: N/A. Adjetivos: N/A. Preposiciones: N/A. Cantidad total: 1 sustantivo.
35.	**Sitio:** Machaquila. **Tipo de soporte:** Monumento. **Nombre / número de clasificación:** Piedra F, Estructura 4. **Temporalidad:** 800 d.C. aprox.	Logogramas: N/A. Silabogramas: **‘a** (1). Cantidad total: 1 silabograma de figura completa.	Sustantivos: N/A. Verbos: N/A. Adjetivos: N/A. Preposiciones: N/A. Cantidad total: N/A. Como figura completa y silabograma, funciona como complemento fonético para la palabra **a-ya-BALUN**.

36.	**Sitio:** Moral-Reforma **Tipo de soporte:** Estela **Nombre / número de clasificación:** 4 **Temporalidad:** 692 d.C.| 9.13.0.0.0	Logogramas: **BAH** ¿? (1). Silabogramas: N/A. Cantidad total: 1 logograma de figura completa.	Sustantivos: **BAH** (1). Verbos: N/A. Adjetivos: N/A. Preposiciones: N/A. Cantidad total: 1 sustantivo.
37.	**Sitio:** Naj Tunich **Tipo de soporte:** Dibujo (Pintura mural en cueva) **Nombre / número de clasificación:** 82 **Temporalidad:** 744 d.C.	Logogramas: **KUCH** (1). Silabogramas: N/A. Cantidad total: 1 logograma de figura completa.	Sustantivos: N/A. Verbos: **KUCH** (1) Adjetivos: N/A. Preposiciones: N/A. Cantidad total: 1 verbo.
38.	**Sitio:** Naj Tunich **Tipo de soporte:** Dibujo (Pintura mural en cueva) **Nombre / número de clasificación:** 70 **Temporalidad:** 750 d.C.	Logogramas: N/A. Silabogramas: N/A. Signos desconocidos: 1. Cantidad total: 1 signo desconocido de figura completa.	Sustantivos: N/A. Verbos: N/A. Adjetivos: N/A. Preposiciones: N/A. Cantidad total: 0.
39.	**Sitio:** Palenque **Tipo de soporte:** Escalinata **Nombre / número de clasificación:** Casa C **Temporalidad:** 661 d.C.	Logogramas: N/A. Silabogramas: N/A. Signos desconocidos: T703 (1). Cantidad total: 1 signo desconocido de figura completa.	Sustantivos: N/A. Verbos: N/A. Adjetivos: N/A. Preposiciones: N/A. Cantidad total: 0.

40.	**Sitio:** Palenque **Tipo de soporte:** Tablero **Nombre / número de clasificación:** Templo de las Inscripciones **Temporalidad:** 690 d.C. | 9.12.18.4.19	Logogramas: N/A. Silabogramas: N/A. Signos desconocidos: T703/T226 (1) Cantidad total: 1 signo desconocido de figura completa.	Sustantivos: N/A. Verbos: N/A. Adjetivos: N/A. Preposiciones: N/A. Cantidad total: 0.
41.	**Sitio:** Palenque **Tipo de soporte:** Tablero **Nombre / número de clasificación:** Templo de la Cruz Foliada **Temporalidad:** 692 d.C.| 9.13.0.0.0	Logogramas: **MUT** "Ave" (1), '**AJAW** (1). Silabogramas: N/A. Signos desconocidos: T703/T226 (1) Cantidad total: 3 signos de figura completa; 2 logogramas y 1 signo desconocido.	Sustantivos: **MUT** (1), '**AJAW** (1). Verbos: N/A. Adjetivos: N/A. Preposiciones: N/A. Cantidad total: 2 sustantivos.
42.	**Sitio:** Palenque **Tipo de soporte:** Tablero **Nombre / número de clasificación:** Palacio **Temporalidad:** 720 d.C.	Logogramas: **'IK'** (Patrón del Mes) (1), **PIK** (1), **BALUN** (1), **WINAK-HAB** (1), **LAJUN** (1), **HAB** (1), **BULUK** (2), **WINAL** (1), **HUKLAJUN** (1), **K'IN** (1), **MIH** (1), '**AJAW** (1), **UNEN** (Unen K'awil**)** (2), **MAT** (1). Silabogramas: '**i** (2). Signos desconocidos: T703 (1) Cantidad total: 18 signos de figura completa; 15 logogramas, 2 silabogramas, 1 signo desconocido.	Sustantivos: '**IK'** (Patrón del Mes) (1), **PIK** (1), **BALUN** (1), **WINAK-HAB** (1), **LAJUN** (1), **HAB** (1), **BULUK** (2), **WINAL** (1), **HUKLAJUN** (1), **K'IN** (1), **MIH** (1), **AJAW** (1), **UNEN** (Unen K'awil**)** (2), **MAT** (1). Verbos: N/A. Adjetivos: N/A. Preposiciones: N/A. Partículas: **i** (2). Cantidad total: 17 sustantivos y 2 partículas.

43.	**Sitio:** Palenque **Tipo de soporte:** Tablero **Nombre / número de clasificación:** Templo XIX **Temporalidad:** 734 d.C. | 9.15.2.7.16 1	Logogramas: **PAT** (1). Silabogramas: N/A. Signos desconocidos: N/A Cantidad total: 1 logograma de figura completa.	Sustantivos: **PAT** (1). Verbos: N/A. Adjetivos: N/A. Preposiciones: N/A. Cantidad total: 1 sustantivo.
44.	**Sitio:** Quiriguá **Tipo de soporte:** Altar **Nombre / número de clasificación:** L **Temporalidad:** 653 d.C. | 9.11.0.11.11	Logogramas: ‘**AJAW** (1). Silabogramas: N/A. Signos desconocidos: N/A. Cantidad total: 1 logograma de figura completa.	Sustantivos: ‘**AJAW** (1). Verbos: N/A. Adjetivos: N/A. Preposiciones: N/A. Cantidad total: 1 sustantivo.
45.	**Sitio:** Quiriguá **Tipo de soporte:** Estela **Nombre / número de clasificación:** D **Temporalidad:** 766 d.C. | 9.16.15.0.0	Logogramas: **WO’** (Patrón del Mes) (1), **B’ALAM** (Patrón del Mes) (1), **PIK** (2), **BALUN** (2), **WINAK-HAB** (2), **WAKLAJUN** (2), **HAB** (2), **OXLAJUN** (1), **HO’LAJUN** (1), **WINAL** (2), **CHAN** (Cuatro) (1), **MIH** (2), **K’IN** (2), **HUKLAJUN** (1), **WAXAK** (1), **HUK** (1). Silabogramas: N/A. Signos desconocidos: N/A. Cantidad total: 24 logogramas de figura completa.	Sustantivos: **WO’** (Patrón del Mes) (1), **B’ALAM** (Patrón del Mes) (1), **PIK** (2), **BALUN** (2), **WINAK-HAB** (2), **WAKLAJUN** (2), **HAB** (2), **OXLAJUN** (1), **HO’LAJUN** (1), **WINAL** (2), **CHAN** (Cuatro) (1), **MIH** (2), **K’IN** (2), **HUKLAJUN** (1), **WAXAK** (1), **HUK** (1). Verbos: N/A. Adjetivos: N/A. Preposiciones: N/A. Cantidad total: 24 sustantivos.

46.	**Sitio:** Quiriguá **Tipo de soporte:** Zoomorfo **Nombre / número de clasificación:** B **Temporalidad:** 780 d.C. | 9.17.10.0.0	Logogramas: **PAX** ¿? (Patrón del Mes / Hab) (2), **PIK** (1), **BALUN** (2), **WINAK-HAB** (1), **HUKLAJUN** (1), **HAB** (1), **LAJUN** (1), **WINAL** (1), **K'IN** (1), **MIH** (2), **AJAW** (2), **LAJ-CHA'** (1), **K'AL** (1), **HUL** ¿? (1), **CHA'** (1), **WAXAK** (1), **AYIN** (1), **CHAK** (1), **NAL** (1), **YOPAT** (1), **CH'AJOM** (1), **IK'** (Color negro) (1). Silabogramas: **ch'o** (1), **ni** ¿? (1), **'a** ¿? (1), **hu** ¿? (2), **xu** ¿? (1). Signos desconocidos: G9 (1), 3. Cantidad total: 36 signos de figura completa; 26 logogramas, 6 silabogramas y 4 signos desconocidos.	Sustantivos: **PAX** ¿? (Patrón del Mes / Hab) (2), **PIK** (1), **BALUN** (2), **WINAK-HAB** (1), **HUKLAJUN** (1), **HAB** (1), **LAJUN** (1), **WINAL** (1), **K'IN** (1), **MIH** (2), **AJAW** (2), **LAJ-CHA'** (1), **K'AL** (1), **HUL** ¿? (1), **CHA'** (1), **WAXAK** (1), **AYIN** (1), **CHAK** (1), **NAL** (1), **YOPAT** (1), **CH'AJOM** (1). Verbos: N/A. Adjetivos: **IK'** (1) Preposiciones: N/A. Cantidad total: 25 sustantivos y 1 adjetivo.
47.	**Sitio:** Quiriguá **Tipo de soporte:** Altar **Nombre / número de clasificación:** O' **Temporalidad:** 790 d.C. | 9.18.0.0.0	Logogramas: **CHAPAT** (Patrón del Mes) (1), **PIK** (1), **BALUN** (1), **WINAK-HAB** (1), **HUKLAJUN** (1), **HAB** (1), **CHAN-LAJUN** (1). Silabogramas: N/A. Cantidad total: 7 logogramas de figura completa.	Sustantivos: **CHAPAT** (Patrón del Mes) (1), **PIK** (1), **BALUN** (1), **WINAK-HAB** (1), **HUKLAJUN** (1), **HAB** (1), **CHAN-LAJUN** (1). Verbos: N/A. Adjetivos: N/A. Preposiciones: N/A. Cantidad total: 7 sustantivos.
48.	**Sitio:** Quiriguá **Tipo de soporte:** Zoomorfo	Logogramas: '**ITZAM-NAH** (1), '**AHIN** (1), **PIK** (1), **CHAN** (1).	Sustantivos: '**ITZAM-NAH** (1), '**AHIN** (1), **PIK** (1), **CHAN** (1).

	Nombre / número de clasificación: P **Temporalidad:** 795 d.C.	Silabogramas: N/A. Cantidad total: 4 logogramas de figura completa.	Verbos: N/A. Adjetivos: N/A. Preposiciones: N/A. Cantidad total: 4 sustantivos.
49.	**Sitio:** San Bartolo **Tipo de soporte:** Bloque glífico **Nombre / número de clasificación:** Estructura Sub-V **Temporalidad:** 250 d.C. ¿?	Logogramas: **MUT** (Ave) (1). Silabogramas: N/A. Cantidad total: 1 logograma de figura completa.	Sustantivos: **MUT** (1). Verbos: N/A. Adjetivos: N/A. Preposiciones: N/A. Cantidad total: 1 sustantivo.
50.	**Sitio:** Tamarindito **Tipo de soporte:** Escalón **Nombre / número de clasificación:** 3 de la Escalera Jeroglífica **Temporalidad:** 250 d.C. ¿?	Logogramas: **PAT** (1). Silabogramas: N/A. Cantidad total: 1 logograma de figura completa.	Sustantivos: **PAT** (1). Verbos: N/A. Adjetivos: N/A. Preposiciones: N/A. Cantidad total: 1 sustantivo.
51.	**Sitio:** Tikal **Tipo de soporte:** Figurilla **Nombre / número de clasificación:** "Hombre de Tikal" **Temporalidad:** 406 d.C. ¿?	Logogramas: **HIX-MUT** (1). Silabogramas: N/A. Cantidad total: 1 logograma de figura completa.	Sustantivos: **HIX-MUT** (1). Verbos: N/A. Adjetivos: N/A. Preposiciones: N/A. Cantidad total: 1 sustantivo.

52.	**Sitio:** Tikal **Tipo de soporte:** Marcador **Nombre / número de clasificación:** Marcador **Temporalidad:** 414 d.C. | 8.18.17.14.9	Logogramas: **KUY** (2). Silabogramas: N/A. Cantidad total: 2 logogramas de figura completa.	Sustantivos: **KUY** (1). Verbos: N/A. Adjetivos: N/A. Preposiciones: N/A. Cantidad total: 1 sustantivo.
53.	**Sitio:** Tikal **Tipo de soporte:** Estela **Nombre / número de clasificación:** 1 **Temporalidad:** 451 d.C. | 9.0.15.11.0	Logogramas: ‘**UNEN** (1). Silabogramas: N/A. Cantidad total: 1 logograma de figura completa.	Sustantivos: ‘**UNEN** (1). Verbos: N/A. Adjetivos: N/A. Preposiciones: N/A. Cantidad total: 1 sustantivo.
54.	**Sitio:** Tikal **Tipo de soporte:** Estela **Nombre / número de clasificación:** 13 **Temporalidad:** 458-485 d.C. ?	Logogramas: **K’UK** (1). Silabogramas: N/A. Cantidad total: 1 logograma de figura completa.	Sustantivos: **K’UK** (1). Verbos: N/A. Adjetivos: N/A. Preposiciones: N/A. Cantidad total: 1 sustantivo.
55.	**Sitio:** Tikal **Tipo de soporte:** Estela **Nombre / número de clasificación:** 26 **Temporalidad:** 507 d.C. | 9.3.13.0.0	Logogramas: ‘**UNEN** (Ix Unen B’alam) (1), ‘**ITZAM-KOKAJ-YAX-MUT** (1). Silabogramas: **ji** (1). Cantidad total: 3 signos de figura completa; 2 logogramas y 1 silabograma.	Sustantivos: ‘**UNEN** (Ix Unen B’alam) (1), ‘**ITZAM-KOKAJ-YAX-MUT** (1). Verbos: N/A. Adjetivos: N/A.

			Preposiciones: N/A. Cantidad total: 2 sustantivos.
56.	**Sitio:** Tikal **Tipo de soporte:** Dintel **Nombre / número de clasificación:** 2 Templo IV **Temporalidad:** 746 d.C.	Logogramas: **TZ'UNUN** (1). Silabogramas: N/A Cantidad total: 1 logograma de figura completa.	Sustantivos: **TZ'UNUN** (1). Verbos: N/A. Adjetivos: N/A. Preposiciones: N/A. Cantidad total: 1 sustantivo.
57.	**Sitio:** Toniná **Tipo de soporte:** Misellaneous **Nombre / número de clasificación:** 2 **Temporalidad:** 550-900 d.C. ¿?	Logogramas: N/A. Silabogramas: N/A. Signos desconocidos: 1 Cantidad total: 1 signo desconocido de figura competa.	Sustantivos: N/A. Verbos: N/A. Adjetivos: N/A. Preposiciones: N/A. Cantidad total: 0.
58.	**Sitio:** Toniná **Tipo de soporte:** Bloque glífico **Nombre / número de clasificación:** "Xib Muut" **Temporalidad:** 550-900 d.C. ¿?	Logogramas: **MUT** ("Principal Deity Bird") (1). Silabogramas: N/A. Cantidad total: 1 logograma de figura completa.	Sustantivos: **MUT** (1). Verbos: N/A. Adjetivos: N/A. Preposiciones: N/A. Cantidad total: 1 sustantivo.
59.	**Sitio:** Toniná **Tipo de soporte:** Monumento	Logogramas: N/A. Silabogramas: N/A. Signos desconocidos: T739 (1) ¿?	Sustantivos: N/A. Verbos: N/A. Adjetivos: N/A.

	Nombre / número de clasificación: 150 **Temporalidad:** 600-900 d.C. ¿?	Cantidad total: 1 signo desconocido de figura completa.	Preposiciones: N/A. Cantidad total: 0.
60.	**Sitio:** Toniná **Tipo de soporte:** Monumento **Nombre / número de clasificación:** 168 **Temporalidad:** 615 d.C. | 9.9.1.12.2	Logogramas: **YAXUN** (1). Silabogramas: N/A. Cantidad total: 1 logograma de figura completa.	Sustantivos: **YAXUN** (1). Verbos: N/A. Adjetivos: N/A. Preposiciones: N/A. Cantidad total: 1 sustantivo.
61.	**Sitio:** Toniná **Tipo de soporte:** Monumento **Nombre / número de clasificación:** 141 **Temporalidad:** 700 d.C. | 9.13.8.6.7	Logogramas: **MUT** ("Principal Deity Bird" / Hombre-Ave ¿?) (1). Silabogramas: N/A. Cantidad total: 1 logograma de figura completa.	Sustantivos: **MUT** (1). Verbos: N/A. Adjetivos: N/A. Preposiciones: N/A. Cantidad total: 1 sustantivo.
62.	**Sitio:** Toniná **Tipo de soporte:** Monumento **Nombre / número de clasificación:** 174 **Temporalidad:** 724 d.C. | 8 Ajaw 8 Sip.	Logogramas: **MUT** ("Principal Deity Bird" / Hombre-Ave ¿?) (1). Silabogramas: N/A. Cantidad total: 1 logograma de figura completa.	Sustantivos: **MUT** (1). Verbos: N/A. Adjetivos: N/A. Preposiciones: N/A. Cantidad total: 1 sustantivo.
63.	**Sitio:** Toniná **Tipo de soporte:** Monumento	Logogramas: **PAT** (1) Silabogramas: N/A.	Sustantivos: **PAT** (1). Verbos: N/A. Adjetivos: N/A.

	Nombre / número de clasificación: 159 **Temporalidad:** 799 d.C.	Cantidad total: 1 logograma de figura completa.	Preposiciones: N/A. Cantidad total: 1 sustantivo.
64.	**Sitio:** Topoxte' **Tipo de soporte:** Hueso tallado **Nombre / número de clasificación:** N/A **Temporalidad:** 600-900 d.C. ¿?	Logogramas: **MUT** ("Principal Deity Bird") (1) Silabogramas: N/A. Cantidad total: 1 logograma de figura completa.	Sustantivos: **MUT** (1). Verbos: N/A. Adjetivos: N/A. Preposiciones: N/A. Cantidad total: 1 sustantivo.
65.	**Sitio:** Tortuguero **Tipo de soporte:** Monumento **Nombre / número de clasificación:** 6 **Temporalidad:** 669 d.C. | 9.11.16.8.18	Logogramas: **CHAN** (Serpiente) (1) Silabogramas: N/A. Cantidad total: 1 logograma de figura completa.	Sustantivos: **CHAN** (1) Verbos: N/A. Adjetivos: N/A. Preposiciones: N/A. Cantidad total: 1 sustantivo.
66.	**Sitio:** Xcalumkín **Tipo de soporte:** Corniza **Nombre / número de clasificación:** 1 **Temporalidad:** 733 d.C.	Logogramas: **CHAN** (Serpiente) (1), **MUT** (Ave) (1). Silabogramas: N/A. Cantidad total: 2 logogramas de figura completa.	Sustantivos: **CHAN** (1), **MUT** (1). Verbos: N/A. Adjetivos: N/A. Preposiciones: N/A. Cantidad total: 2 sustantivos.
67.	**Sitio:** Xcalumkín **Tipo de soporte:** Columna	Logogramas: **MUT** (Ave) (1). Silabogramas: N/A.	Sustantivos: **MUT** (1). Verbos: N/A.

	Nombre / número de clasificación: 3 **Temporalidad:** 753 d.C.	Cantidad total: 1 logograma de figura completa.	Adjetivos: N/A. Preposiciones: N/A. Cantidad total: 1 sustantivo.
68.	**Sitio:** Xcalumkín **Tipo de soporte:** Vasija **Nombre / número de clasificación:** K8017 **Temporalidad:** 765 d.C.	Logogramas: ‘**UNEN** (1) Silabogramas: N/A. Cantidad total: 1 logograma de figura completa.	Sustantivos: ‘**UNEN** (1). Verbos: N/A. Adjetivos: N/A. Preposiciones: N/A. Cantidad total: 1 sustantivo.
69.	**Sitio:** Xcombek **Tipo de soporte:** Monumento **Nombre / número de clasificación:** 1 **Temporalidad:** 866 d.C.	Logogramas: ‘**UNEN** (1) Silabogramas: N/A. Cantidad total: 1 logograma de figura completa.	Sustantivos: ‘**UNEN** (1). Verbos: N/A. Adjetivos: N/A. Preposiciones: N/A. Cantidad total: 1 sustantivo.
70.	**Sitio:** Yaxchilán **Tipo de soporte:** Dintel **Nombre / número de clasificación:** 22 **Temporalidad:** 526 d.C.	Logogramas: N/A. Silabogramas: **i** (1). Cantidad total: 1 silabograma de figura completa.	Sustantivos: N/A. Verbos: N/A. Adjetivos: N/A. Preposiciones: N/A. Partículas: **i** (1). Cantidad total: 1 partícula.

71.	**Sitio:** Yaxchilán **Tipo de soporte:** Dintel **Nombre / número de clasificación:** 48 **Temporalidad:** 537 d.C.	Logogramas: **PIK** (1), **WINAK-HAB** (1), **WINAL** (1), **K'IN** (1). Silabogramas: N/A. Cantidad total: 4 logogramas de figura completa.	Sustantivos: **PIK** (1), **WINAK-HAB** (1), **WINAL** (1), **K'IN** (1). Verbos: N/A. Adjetivos: N/A. Preposiciones: N/A. Cantidad total: 4 sustantivos.
72.	**Sitio:** Yaxchilán **Tipo de soporte:** Dintel **Nombre / número de clasificación:** 35 **Temporalidad:** 537 d.C.	Logogramas: N/A. Silabogramas: N/A. Signo desconocido: Nube-Pájaro (1). Cantidad total: 1 signo desconocido de figura completa.	Sustantivos: Nube-Pájaro (1). Verbos: N/A. Adjetivos: N/A. Preposiciones: N/A. Cantidad total: 1 sustantivo.
73.	**Sitio:** Yaxchilán **Tipo de soporte:** Dintel **Nombre / número de clasificación**: 49 **Temporalidad:** 537 d.C.	Logogramas: **YAXUN** (1) Silabogramas: N/A. Signo desconocido: Nube-Pájaro (1). Cantidad total: 2 signos de figura completa; 1 logograma y 1 signo desconocido.	Sustantivos: **YAXUN** (1). Verbos: N/A. Adjetivos: N/A. Preposiciones: N/A. Cantidad total: 1 sustantivo.
74.	**Sitio:** Yaxchilán **Tipo de soporte:** Trono **Nombre / número de clasificación:** 2 **Temporalidad:** 760 d.C.	Logogramas: **B'ALAM** (1), **MUT** (Ave) (2), **CHAN** (Cuatro) (2), **WINAK-HAB** (1), **CH'AJOM** (1), **OXLAJUN** ¿? (1) Silabogramas: **ya** (1), '**u** (1), **li** (1), **ti** (1), Signos desconocidos: Dios Jaguar del Inframundo / Chuwaj (1), Ak'in (1),	Sustantivos: **B'ALAM** (1), **MUT** (Ave) (2), **CHAN** (Cuatro) (2), **WINAK-HAB** (1), **CH'AJOM** (1), **OXLAJUN** ¿? (1) Verbos: N/A. Adjetivos: N/A. Preposiciones: **'u-ti[ya]**.

		Sibikte' / Pax ¿? (1), ha ¿? (1), LEM ¿? (1), BALUN (1), 2 signos desconocidos. Cantidad total: 20 signos de figura completa; 8 logogramas, 4 silabogramas y 8 signos desconocidos.	Cantidad total: 8 sustantivos y 1 preposición.
75.	**Sitio:** Yula **Tipo de soporte:** Dintel **Nombre / número de clasificación:** 1 **Temporalidad:** 881 d.C. | 10.2.11.14.1	Logogramas: **KOJ** (1) Silabogramas: N/A. Cantidad total: 1 logograma de figura completa.	Sustantivos: **KOJ** (1). Verbos: N/A. Adjetivos: N/A. Preposiciones: N/A. Cantidad total: 1 sustantivo.
76.	**Sitio:** El Zapote **Tipo de soporte:** Estela **Nombre / número de clasificación:** 5 **Temporalidad:** 439 d.C.	Logogramas: '**UNEN** (1) Silabogramas: N/A. Cantidad total: 1 logograma de figura completa.	Sustantivos: '**UNEN** (1). Verbos: N/A. Adjetivos: N/A. Preposiciones: N/A. Cantidad total: 1 sustantivo.

Tabla 4.6. Información acerca de los soportes que se desconoce su procedencia y/o temporalidad que contienen figuras completas.

No.	Información general del soporte	Signos de figura completa	
		Categorías generales de los signos	**Clases de palabras**
1.	**Sitio:** Desconocido. **Tipo de soporte:** Placa de jadeíta **Nombre / número de clasificación:** Placa de Leiden **Temporalidad:** 320 d.C.	Logogramas: **HAB** (1). Silabogramas: N/A. Cantidad total: 1 logograma.	Sustantivos: **HAB** (1). Verbos: N/A. Adjetivos: N/A. Preposiciones: N/A. Cantidad total: 1 sustantivo.
2.	**Sitio:** Desconocido. **Tipo de soporte:** Vasija. **Nombre / número de clasificación:** K7786. **Temporalidad:** 550-900 d.C. aprox.	Logogramas: N/A. Silabogramas: '**a** (1). Cantidad total: 1 silabograma.	Sustantivos: N/A. Verbos: N/A. Adjetivos: N/A. Preposiciones: N/A. Cantidad total: N/A. Como figura completa y silabograma, funciona como complemento fonético para la palabra '**a-la-ya**, *alay*, 'aquí está'.
3.	**Sitio:** Desconocido. **Tipo de soporte:** Figurilla **Nombre / número de clasificación:** N/A, figurilla de cocodrilo	Logogramas: '**AHIN** (1), **CHIJ** (1), **CHAN** (1), '**AJAW** (1), **WINAL ¿?** (1). Silabogramas: **ji** (1), **ma** (2). Signos desconocidos: 2 figuras completas en las posiciones A2 y A5.	Sustantivos: '**AHIN** (1), **CHIJ** (1), **CHAN** (1), '**AJAW** (1), **WINAL ¿?** (1). Verbos: N/A. Adjetivos: N/A. Preposiciones: N/A.

	Temporalidad: 700 d.C. ¿?	Cantidad total: 8 signos de figura completa, 5 logogramas y 3 silabogramas.	Cantidad total: 5 sustantivos.
4.	**Sitio:** Desconocido. **Tipo de soporte:** Estela, monumento **Nombre / número de clasificación:** Monumento 1 de Canberra **Temporalidad:** 769 d.C. ¿?	Logogramas: **SUTZ'** (1). Silabogramas: N/A. Cantidad total: 1 logograma.	Sustantivos: **SUTZ'** (1). Verbos: N/A. Adjetivos: N/A. Preposiciones: N/A. Cantidad total: 1 sustantivo.

Distribución de las figuras completas dentro del espacio gráfico de los soportes.

En la presente sección se determinarán las formas en que se distribuyen los signos de figura completa dentro del espacio gráfico de los soportes analizados. El objetivo de ello es la comprensión de la forma de organización de los elementos de los soportes, los cuales son los jeroglíficos de figura completa, las variantes abstractas, las variantes cefalomorfas y los motivos iconográficos. Se retoma el concepto de animación, así como los principios teóricos, presentados en el capítulo dos, de la superficie, el espacio y la dirección de la Semiótica Integracionista y la comprensión de los elementos del sistema semántico, es decir, las categorías lógicas y los valores que lo conforman según la teoría de la Semiótica Étnica, para el análisis de la relación entre dichos elementos.

En un primer momento, se indicarán al lector cuáles son los soportes que han sido analizados, señalando su temporalidad, así como su lugar de procedencia para contextualizar la presencia de estos signos de figura completa en la escritura maya clásica. La determinación de la organización de la superficie y del espacio gráfico de los soportes ayudará a entender la distribución de los signos de figura completa, además de la identificación de otros elementos que se encuentran en el mismo. Por otro lado, el análisis de los elementos que componen el sistema semántico y su lógica cultural, señalarán la organización de los mismos elementos, además, la animación permitirá comprender el orden del uso de los signos de figura completa y la interacción con otros signos escriturarios, como las variantes de cabeza y variantes abstractas, así como las actitudes que estos poseen ante ellos. En este análisis, se contemplan los elementos de la dirección de lectura de dichos signos, así como las combinaciones entre los mismos de acuerdo a la lógica del sistema escriturario maya.

Los soportes

Anteriormente en el segundo capítulo se había mencionado que la palabra "soporte" es utilizada en el presente trabajo para referirse a los objetos en donde los escribas y escultores mayas plasmaron diversos contenidos de textos por medio del uso de jeroglíficos, siendo estos objetos fabricados de diversos materiales, por ejemplo, los códices de papel, cajas de madera, pieles, vasijas de barro, estelas, altares y dinteles de piedra (Gallegos Gómora, Armijo Torres y Zender 2003: 2; Boot 2009: 1; Velásquez García 2015: 124-126).

En la tabla 4.7 que se presenta a continuación, se enlistan los soportes analizados, los cuales fueron ordenados alfabéticamente, de acuerdo al nombre del sitio del que proceden, y cronológicamente, según su fecha de dedicación de los mismos, escrita de acuerdo a la Cuenta Larga y a la fecha en el calendario gregoriano (correlación 584286, propuesta por Simon Martin y Joel Skidmore 2012). En la parte final de la tabla, se muestran los soportes que se desconoce su lugar de procedencia.

Los resultados de dicha tabla señalan la existencia de 76 soportes en donde aparecen signos de figura completa, aunque es importante indicar que la cantidad de estos signos varía de acuerdo al soporte y al contexto geográfico y temporal de donde provienen, tal como se ha reflejado en la tabla 4.5 presentada anteriormente. En la tabla 4.7, es posible observar que el sitio con mayor cantidad de soportes es el de Copán, contando con 19 soportes con figuras completas que fueron elaborados durante todo el período clásico (435-790 d.C.), en contraste de los sitios de Altar de Sacrificios, Baking Pot, Hecelchakan, Ixkún, La Corona, Lacanhá, San Bartolo, Tamarindito, Topoxte', Tortuguero, Xcombek, Yula y Zapote-Bobal que poseen, por cada sitio, un soporte con figuras completas.

Los soportes que se han registrado con elementos de figuras completas son numerosos, sin embargo, es notable que el uso de estos signos se plasmó en su gran mayoría dentro de soportes de dimensiones monumentales como altares, bancas, dinteles, estelas, escalones de escaleras jeroglíficas, fachadas de estructuras, tableros, tronos, monumentos zoomorfos, etc. De los 76 soportes con figuras completas, la placa de Leiden (320 d.C.), la vasija de la estructura C47 de Caracol (250-550 d.C.), la figurilla antropomorfa "Hombre de Tikal" (406 d.C.), la vasija del entierro 2 de Baking Pot (450-650 d.C.), el hueso tallado de Topoxte' y el fragmento misceláneo 2 de Toniná (550-900 d.C.), la figurilla zoomorfa de cocodrilo (700 d.C.), la vasija K8017 de Xcalumkín (765 d.C.) y el monumento 1 de Canberra (769 d.C.).

Tabla 4.7. Listado de los soportes con figuras completas del área maya. Elaborada por Mauricio Moreno Magariño con base a la información registrada en el anexo dos. La temporalidad corresponde a la fecha de dedicación del soporte.

No.	Soporte	Sitio	Temporalidad
1.	Estela 12	Altar de Sacrificios	524 d.C. | 9.4.10.0.0
2.	Vasija 2, Entierro 2	Baking Pot	450-650 d.C. aprox.
3.	Vasija, estructura C47	Caracol	250-550 d.C. aprox.
4.	Estela 20	Caracol	400 d.C. | 8.18.4.4.14
5.	Estela 16	Caracol	534 d.C.
6.	Estela 63	Copán	435 d.C. | 9.0.0.0.0
7.	Friso, Estructura Margarita	Copán	435 d.C. | 9.0.0.0.0
8.	Monumento "Xukpi Stone"	Copán	437 d.C. | 9.0.2.0.0
9.	Estela 24	Copán	485 d.C. | 9.2.10.0.0
10.	Estela 15	Copán	525 d.C. | 9.4.10.0.0
11.	Estela 2	Copán	648 d.C. | 9.10.15.13.0
12.	Estela 12	Copán	648 d.C. | 9.10.15.13.0

13.	Estela E	Copán	693 d.C.| 9.13.0.0.0
14.	Estela D	Copán	736 d.C. | 9.15.5.0.0
15.	Banca "Skyband", Estructura 66	Copán	736-800 d.C.
16.	Escalinata Jeroglífica, Templo 26	Copán	755 d.C.
17.	Templo Inscrito, Estructura 10L-26	Copán	756 d.C. | 9.16.5.0.0
18.	Altar 41	Copán	771 d.C. | 9.17.0.0.0
19.	Fachada, Templo 11	Copán	773 d.C. | 9.17.2.12.16
20.	Altar W'	Copán	776 d.C. | 9.17.5.9.4
21.	Banca 9M-27	Copán	780 d.C. | 9.17.10.0.0
22.	Banca 9N-82	Copán	781 d.C. | 9.17.10.11.0
23.	Altar Corte	Copán	790 d.C.
24.	Estela 2	Dos Pilas	736 d.C. | 9.15.5.0.0
25.	Trono 2	Dos Pilas	761 d.C.
26.	Columna 1	Hecelchakan	752 d.C. | 9.16.0.0.0
27.	Estela 7	Itzimté	751 d.C. | 9.16.0.0.0
28.	Estela 8	Itzimté	752 d.C. | 9.16.0.0.0
29.	Estela 9	Itzimté	849 d.C. | 10.1.0.0.0
30.	Estela 2	Ixkún	780 d.C. | 9.17.9.7.14
31.	Estela 1	Jimbal	879 d.C. | 10.2.9.15.5
32.	Estela 2	Jimbal	889 d.C. | 10.3.0.0.0
33.	Escalera 2, Bloque XI	La Corona	710 d.C.
34.	Estela 7	Lacanhá	593 d.C. | 9.6.0.11.0
35.	Estela 4	Moral-Reforma	692 d.C.| 9.13.0.0.0
36.	Dibujo 82	Naj Tunich	744 d.C.

37.	Dibujo 70	Naj Tunich	750 d.C.
38.	Casa C, Palacio	Palenque	661 d.C. | 9.11.9.5.19
39.	Templo de las Inscripciones	Palenque	690 d.C. | 9.12.18.4.19
40.	Tablero del Templo de la Cruz Foliada	Palenque	692 d.C.| 9.13.0.0.0
41.	Tablero del Palacio	Palenque	720 d.C.
42.	Tablero del Templo XIX	Palenque	734 d.C. | 9.15.2.7.16
43.	Altar L	Quiriguá	653 d.C. | 9.11.0.11.11
44.	Estela D	Quiriguá	766 d.C. | 9.16.15.0.0
45.	Zoomorfo B	Quiriguá	780 d.C. | 9.17.10.0.0
46.	Altar O'	Quiriguá	790 d.C. | 9.18.0.0.0
47.	Zoomorfo P	Quiriguá	795 d.C.
48.	Bloque glífico, Estructura Sub-V	San Bartolo	250 d.C. aprox.
49.	Escalón 3, Escalera Jeroglífica	Tamarindito	760 d.C.
50.	Figurilla "Hombre de Tikal"	Tikal	406 d.C.
51.	Marcador	Tikal	414 d.C. | 8.18.17.14.9
52.	Estela 1	Tikal	451 d.C. | 9.0.15.11.0
53.	Estela 13	Tikal	458-485 d.C. aprox.
54.	Estela 26	Tikal	507 d.C. | 9.3.13.0.0
55.	Misellaneous 2	Toniná	550-900 d.C. aprox.
56.	Bloque jeroglífico "Xib Muut"	Toniná	600-900 d.C. aprox.
57.	Monumento 150	Toniná	600-900 d.C. aprox.
58.	Monumento 168	Toniná	615 d.C. | 9.9.1.12.2
59.	Monumento 141	Toniná	700 d.C. | 9.13.8.6.7
60.	Monumento 174	Toniná	724 d.C. | 8 Ajaw 8 Sip

61.	Monumento 159	Toniná	799 d.C.
62.	Hueso Tallado	Topoxte’	750 d.C. aprox.
63.	Monumento 6	Tortuguero	669 d.C. | 9.11.16.8.18
64.	Corniza 1	Xcalumkín	733 d.C.
65.	Columna 3	Xcalumkín	753 d.C.
66.	Vasija K8017	Xcalumkín	765 d.C.
67.	Monumento 1	Xcombek	866 d.C.
68.	Dintel 22	Yaxchilán	526 d.C.
69.	Dintel 48	Yaxchilán	537 d.C.
70.	Dintel 35	Yaxchilán	537 d.C.
71.	Dintel 49	Yaxchilán	537 d.C.
72.	Trono 2	Yaxchilán	760 d.C. aprox.
73.	Dintel 1	Yula	874 d.C. | 10.2.4.8.4
74.	Placa Leiden	Desconocido	320 d.C. | 8.14.3.1.12
75.	Figurilla de cocodrilo	Desconocido	700 d.C. aprox.
76.	Monumento 1 Canberra	Desconocido	769 d.C. | 9.16.18.3.5
77.	Piedra F, Estructura 4.	Machaquila	800 d.C. aprox.
78.	Vasija K7786	Desconocido	550-900 d.C.

Las superficies

Regresando a los principios de la Semiótica Integracionista, uno de los elementos de importancia a estudiar es la superficie de los soportes en donde se representan los signos de figura completa. De acuerdo con Roy Harris (1999), la superficie es “el punto esencial de contacto entre el escritor y el lector” (Harris 1999: 157), un elemento vital para la interacción de ambos sujetos presentes en el proceso de comunicación.

La superficie no debe confundirse con el soporte. Este último es el objeto mismo, ya sea, por ejemplo, un códice o una estela, los cuales pueden ser creados por escribas y artistas con el conocimiento requerido para tallar, esculpir o pintar sobre diversos materiales como el papel, el barro o la piedra (Gallegos Gómora, Armijo Torres y Zender 2003: 2; Boot 2009: 1). Estos soportes se encuentran conformados por una o más superficies en las cuales se representan los sistemas básicos e interrelacionados de la comunicación, los signos escriturarios jeroglíficos y motivos iconográficos (Whittaker 2009: 51-53; O'Neil 2019: 183, 185, 189), y los cuales pueden ser reproducidas de manera bidimensional o tridimensional según (Prager 2021: 104; Valencia Rivera 2023: 46, 64).

Considerar a la superficie en el estudio de la Semiótica Integracionista es de gran importancia, ya que esta contribuye al mensaje escrito y a su significación de distintas formas, por ejemplo, la previa organización del texto en la superficie del soporte, permite indicar la existencia de un orden a seguir, como el anverso y el reverso de un documento (Harris 1999: 157), aunque en nuestro caso, más preciso, es posible sugerir el escriba podría indicar al lector el orden del mensaje y facilitar la comprensión del texto mismo. Siguiendo al Roy Harris (1993), se menciona que existen tres características que debemos notar respecto a la relación que existe entre el texto con su superficie:

- El texto es el que determina cuál será la superficie seleccionada para dar sentido de significación al mismo (por ejemplo, cuando se realizan protestas, las personas que se encuentran manifestándose suelen pintar un eslogan que corresponde a la idea de la protesta puesta en forma gráfica, poniéndose sobre algún sitio de relevancia para que el mensaje llegue al receptor deseado, en este caso puede ser el domicilio de un político);
- El texto permite presuponer algunas propiedades físicas de la superficie, ya que este permitiría representar de mejor manera el sentido de la significación (por

ejemplo, la elaboración de una cinta métrica requiere durante su elaboración un material que posea la propiedad de ser elástico o las reglas mismas que son graduadas que requieren que su superficie posea al menos 30 centímetros para poder fabricadas);

- El texto permite ser utilizado como comentario sobre la superficie en donde se utiliza, (por ejemplo, los huesos del oráculo chino de la dinastía Shang en los cuales se encuentra sobre su superficie un texto adivinatorio, que la escritura contribuye a dar una explicación) (Harris 1999: 158).

Como se ha mencionado, las superficies requieren de una preparación previa, la cual agregar el valor al significado del texto escrito (Harris 1999: 157-159). En el caso del estudio de las superficies de los soportes analizados, es posible mencionar algunos ejemplos de ello: en el primer caso, donde el texto determina la superficie, se pueden sugerir como ejemplo a la estela D de Copán.

La estela D de Copán, por un lado, hace mención de la dedicación del monumento con el verbo de **pa-tz'a-YAX-BALUN-?-LEM-BALUN-K'AWIL**, *tz'apa[j] yax balun lem balun k'awil* , 'se plantó (al monumento llamado) verde nueve brillante K'awil' por parte del gobernante Waxaklajun Ubah K'awil en la fecha 9.15.5.0.0 10 Ajaw 8 Ch'en (27 de julio del año 736 d.C.). En el frente, se observa la figura del gobernante, la cual parece sostener una barra ceremonial en forma serpentina, un elemento característico que denota el poder del personaje (Biró y Reents-Budet 2010: 175-179; Valencia Rivera y García Barrios 2010: 240; Garay Herrera 2017: 183-186, 606-607). En general, se podría sugerir que la elección de la superficie y del soporte fueron determinados por la elección del texto en una fecha que celebra la mitad del período *winak hab* por parte del gobernante de Copán a través de la conmemoración de la fecha y la plantación de un monumento que rememora el hecho, puesta en una estela que se encontró en el sector norte de la Plaza del Sol (Pineda de Carías, Véliz y Agurcia Fasquelle 2009).

El segundo caso, donde el texto permite presuponer algunas propiedades físicas de la superficie en donde mejoraría el sentido de la significación del mismo texto, se puede mencionar al zoomorfo B de Quiriguá. El texto hace mención de la dedicación del monumento con el verbo **PAT-ni-a-e/hu**, *pat[wa]n*, 'fue hecho', el monumento llamado **?-?-AYIN u-CHAK-ni-CHAN**, *ayin u chak chan*, 'el cocodrilo de cuatro Chak ¿?' por parte del gobernante K'ak' Tiliw Chan Yopat (Looper 2003: 230).

El mismo monumento tiene la forma de un animal, el cocodrilo, símbolo del orden cósmico en la cultura maya, el cual hace referencia al llamado "Monstruo Cósmico", mostrando características como escamas, patas con garras, ojos con bandas cruzadas mientras que de sus fauces se muestra la figura del gobernante K'ak' Tiliw Chan Yopat, quien se representa como el centro del escenario, y al mismo tiempo, centro del universo, otorgándole un papel dentro del orden cósmico, permitiéndole justificar su legitimidad política en Quiriguá (Stone y Zender 2011: 184). Las características de superficie del mismo monumento como el tamaño y su posicionamiento en el lado norte oeste de la Plataforma Norte de la Gran Plaza del sitio (Crasborn y Luín 2013: 530), lo cual lo identificaría como un soporte público, por ello, posiblemente a elección de las dimensiones monumentales del mismo, los cuales darían significación al texto.

Por último, en el caso en el que el texto permite ser utilizado como comentario sobre la superficie en donde se utiliza, podemos mencionar algunos textos de soportes de pequeñas dimensiones, como las vasijas en donde se señala su utilidad, datos de pertenencia y de contenido del mismo. La vasija de la estructura C47 de Caracol muestra la pertenencia del mismo objeto a un señor de Bital (Chase y Chase 2017: 27; y Grube 2021: 179), sitio aún no ha sido localizado pero que probablemente se encontraba en la región entre los sitios de Caracol y Naranjo (Stuart 2019). El primer bloque muestra la palabra **yu-k'i-bi**, *yuk'ib*, 'su vaso' haciendo referencia a la pertenencia del mismo del recipiente utilizado para beber. Esto es un indicador del

uso del recipiente, para beber, y al mismo tiempo, el texto es utilizado como comentario sobre la superficie.

El espacio gráfico

Como se ha señalado por Roy Harris en el capítulo dos, "todo texto escrito necesita un espacio gráfico donde situarse a los fines de la lectura" (Harris 1999: 169). En dicho espacio pueden encontrarse otro tipo de signos que no corresponden a los de la escritura, como la notación y la iconografía, los cuales conforman los tres sistemas básicos e interrelacionados de la comunicación gráfica, creando de esta manera, una relación semiótica complementaria en donde las imágenes permiten contribuir a la comprensión de un texto y de forma viceversa (Whittaker 2009: 51-53; Prager 2021: 110).

Estos elementos, texto e iconografía, aparecen en muchos de los soportes analizados, sin embargo, es necesario comprender cómo es la organización de los mismos dentro del espacio gráfico. Bajo los conceptos de sintagmática externa e interna de la teoría de la Semiótica Integracionista de Roy Harris (1999), es posible comprender este tema relacionado con las figuras completas.

Por un lado, Roy Harris describe a la sintagmática externa como la división que "cubre las diversas relaciones posibles entre las formas escritas y los ítems o hechos del espacio exterior (es decir, el espacio dentro del cual está situado 'el espacio gráfico') con los que está vinculadas significativamente" (Harris 1999: 169). Es conocido el hecho de que los soportes de grandes dimensiones como los altares, dinteles, escaleras jeroglíficas, estelas, o zoomorfos son de carácter público, ya que se encuentran o se encontraron localizados en lugares que se les permitiera ser vistos por un gran número de espectadores, siendo presentados en ceremonias que adjudicaban la dedicación de los mismos (principalmente) en períodos terminados de *winak hab*, así como el recuento de sucesos pasados, en donde el gobernante

tomaba, en la mayoría de las ocasiones, el protagonismos del mismo (Vega Villalobos 2015; Cuevas Reyes 2018; Bassie-Sweet 2021: 10, 29). No entraré en detalle sobre la organización de la sintagmática externa, ya que, en estos casos de los soportes públicos, estos se encuentran en espacios públicos donde "interactúan" con otros soportes. Me enfocaré en la organización de la sintagmática interna en el mismo espacio gráfico.

Por otro lado, la sintagmática interna según Harris "se relaciona con la disposición de las formas escritas vinculadas entre sí y con otras formas dentro del mismo espacio gráfico" (1999: 169), por ejemplo, compartiendo espacio con otros tipos de signos que no son escriturarios. Como ya señalaron Gordon Whittaker (2009) y Christian Prager (2021), la escritura puede compartir espacio con la notación y la iconografía. Usualmente, los distintos soportes comparten elementos iconográficos y escriturarios que relatan una serie de eventos o hechos relacionados con la vida de los personajes de la élite (Kettunen y Helmke 2020: 30; Prager 2021: 106).

Usualmente, los soportes con figuras completas cuentan con más de una superficie, una de anverso y una de reverso, en donde en una parte se destaca la parte iconográfica, presentando algunos detalles del evento principal realizado mientras que del otro lado se coloca la información por medio de jeroglíficos, los cuales detallan la información iconográfica. El orden de lectura de los bloques jeroglíficos de los soportes con figuras completas no difiere de las otras variantes de signos, ya que se inicia de izquierda a derecha, desde la parte superior hasta la parte inferior, aunque en el caso de algunos soportes como las vasijas pueden ocurrir lecturas en una sola fila o columna (Kettunen y Helmke 2020: 14-15).

Animación de los signos de figura completa

La animación de acuerdo al Diccionario de la Real Academia Española se refiere a la "viveza, expresión en las acciones, palabras o movimientos" (RAE S/F). Dentro de los estudios de la epigrafía, el concepto de "animación" ha sido discutido en trabajos previos como una de las características de los jeroglíficos mayas, principalmente aquellos que son variantes cefalomorfas, siendo los mejores ejemplos los signos de figura completa, demostrando que las palabras pueden realizar diferentes tipos de acciones, desde actitudes recatadas en donde se muestran conversando los unos con los otros a manera de una escena cortesana, hasta actitudes que demuestran todo lo contrario, apareciendo peleándose, devorándose, golpeándose, jalándose de alguna extremidad o del cabello o simplemente gritándose (Stuart, Houston y Taube, 2006; Grube y Martin, 2008; Houston 2014; Valencia Rivera, 2017; Grube 2021).

La animación aparece en contextos donde se requiere resaltar el carácter "sagrado" de los soportes, pues es en este sentido en que se puede considerar que la piedra misma se encuentra con "vida", pues es en ella donde está la "esencia espiritual" de los protagonistas que se representan de manera iconográfica, principalmente los gobernantes. Los soportes contienen una especie de esencia vital similar a la de los seres vivos de la realidad, por ello, estas figuras completas, se muestran en diversos procesos de interacción entre ellos y con otros signos sin animación a su alrededor (Stuart, Houston y Taube 2006: 76; Frühsorge 2014; Grube 2021: 165).

Houston (2014) ha sugerido dos actitudes que pueden tomar estos signos respecto a su forma de comportamiento entre los unos a los otros: (1) seres pasibles y decorosos; (2) seres bulliciosos e indecorosos (Houston 2014: 106-107; 2021: 64-69).

Por un lado, se encuentran los signos de figura completa que aparecen en un estado decoroso son aquellos que se encuentran representados de manera similar al

comportamiento que se tenía en las reuniones cortesanas, en posiciones sedentarias y sumisas, intentando dar la idea de un comportamiento recto y alineado a las normas de comportamiento de la élite maya (figura 4.38) (Houston 2014: 102-109).

A B

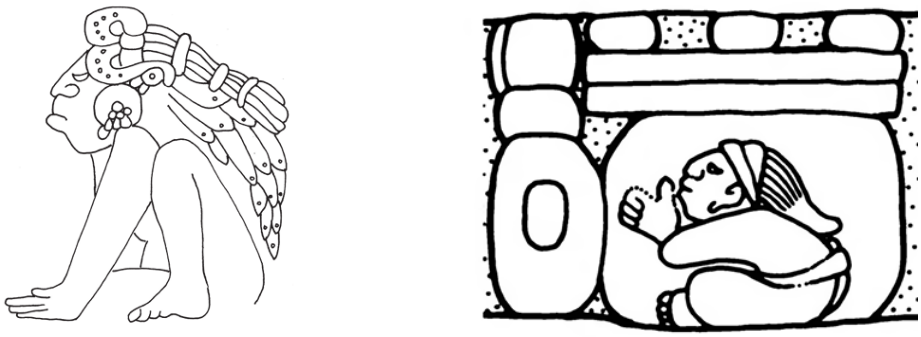


Figura 4.39. Representaciones decorosas en figura completa. A) **CH'AHOM** presentándose de forma tranquila y sedentaria, Trono 2, Yaxchilán, 760 d.C. Dibujo recuperado de Bassie-Sweet (2021b: 32); B) **'AJAW** mostrándose sentado como signo del Tzolk'in, Altar Corte, Copán, 781 d.C. dibujo realizado por Stephen Houston (2014).

En el caso de las figuras bulliciosas e impasibles, estas contradicen a las actividades cortesanas de la élite maya, las cuales Houston nombra indecorosas. Estas figuras completas representan y muestran a las figuras completas como personajes que interactúan entre sí de una manera bulliciosa, ya que se encuentran peleando, golpeándose, jalándose el cabello o devorándose incluso, mostrando el carácter del caos que suele tomar la actitud de los seres representados (Houston 2014: 64-68).

A B

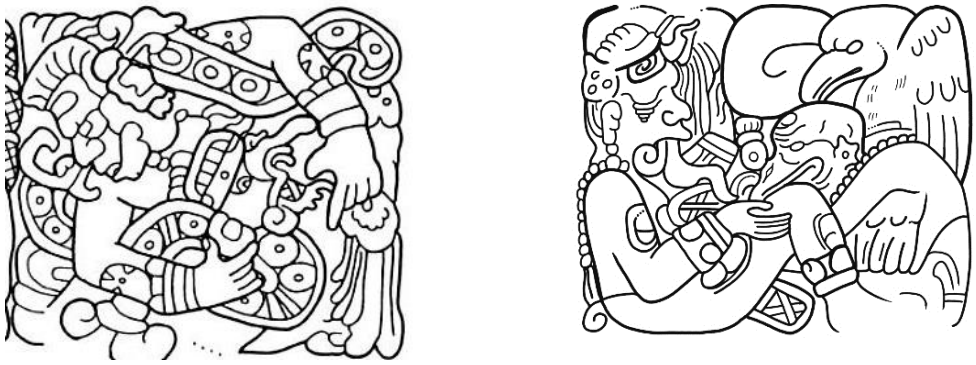


Figura 4.40. Representaciones indecorosas en figura completa. A) Altar O' de Quirigua (790 d.C.), detalle del dibujo por Matthew Looper (figura A en 2003:189 y figura B en 2005: 19); B) Trono 2, Yaxchilán, dibujo realizado por Mauricio Moreno Magariño a partir del dibujo de Stephen Houston (2021: 67).

Volviendo con el tema de la sintagmática interna, los jeroglíficos de figura completa poseen una dirección, así como una posición dentro del espacio gráfico, donde lo comparten con otros elementos, incluso con signos escriturarios que son de otra clase de variante, como los signos abstractos o cefalomorfos. Estos signos siguen el orden de lectura, desde la parte superior a la inferior, y de izquierda a derecha como se indica en el trabajo Harri Kettunen y Christophe Helmke (2020: 14-15), sin embargo, la lectura dentro del bloque en el que se encuentran puede variar de acuerdo a la existencia de signos que pueden formar palabras por medio de la infijación, la superposición y la combinación o fusión de signos (Lacadena García-Gallo 2010a: 8; Houston 2014: 103-104; Prager 2021: 108).

Por un lado, la interacción pasible y decorosa muestra rasgos de la formación de palabras, donde unos "cargan" a otros. De acuerdo a Alfonso Lacadena García-Gallo (2010a: 8), dentro de un bloque jeroglífico pueden estar un signo principal, el cual se reconoce por ocupar el mayor espacio posible dentro del mismo y por uno o más afijos (prefijos, suprafijos, subfijos, posfijos o infijos, de acuerdo a su posición respecto al signo principal). Por ejemplo, en los bloques a4 y f2 del Templo 10L-26

de Copán (756 d.C.), se puede observar dicho caso. El bloque a4 muestra la palabra **pa-ta-wa-ni**, *patwan*, 'se formó', en donde se muestra cómo interactúan dos personajes, el silabograma **pa** representado por la figura de un 'payaso' sentado sobre el silabograma **ni** (probablemente formando parte de su vestimenta) y el silabograma **ta** representado por un ser híbrido, el cual parece sostener al silabograma **wa** en su mano izquierda. Ambos personajes en este bloque miran hacia el lado izquierdo, aunque su lectura va de izquierda a derecha y de arriba hacia abajo. En segundo bloque muestra la figura antropomorfa de un anciano sentado que representa el logograma **T'AB**, *t'ab*, 'inaugurar / dedicar', el cual sostiene en su mano derecha al silabograma **yi**, aunque su lectura parece presentarse a primera vista como **yi-T'AB**, la lectura correcta indicaría leerse primero el logograma de figura completa y después al silabograma **yi**.

A B

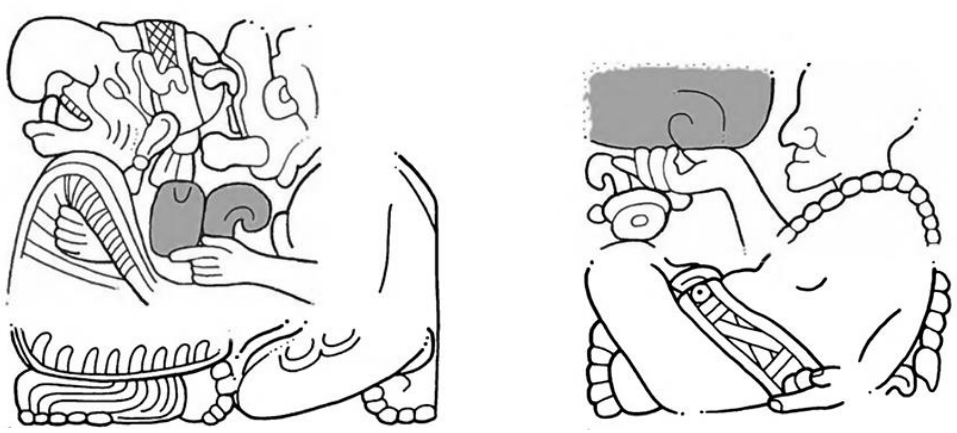


Figura 4.41. Bloques a4 y f3 del Templo 10L-26 de Copán: A) Bloque a4, **pa-ta-wa-ni**; B) Bloque f3, **yi-T'AB**. Dibujos realizados por Stephen Houston (2021: 71).

En otros casos, las figuras completas, suelen interactuar con estas variantes abstractas o cefalomorfas, ya sea cargándolas sobre sus espaldas con ayuda de un

mecapal. Por mencionar algunos ejemplos encontramos los verbos **KUCH**, *kuch*, ‘cargar’, el cual se hace presente en el Dibujo 82 de Naj Tunich (**KUCH-K’AK’**, *kuch k’ak’*, aunque aquí indicaría ‘hacer el fuego’ según Sheseña Hernández 2022), en el Zoomorfo B de Quiriguá (mostrando la palabra **K’UH-‘u-ch’o-ko-K’ABA’**, *k’uh[ul] ‘u ch’ok k’aba’*, ‘es su sagrado nombre jóven’ según Looper 2003: 230); en el Altar 41 de Copán, donde se muestra cargando el logograma de una piedra que según David Stuart (2012a) representaría a un altar de piedra.

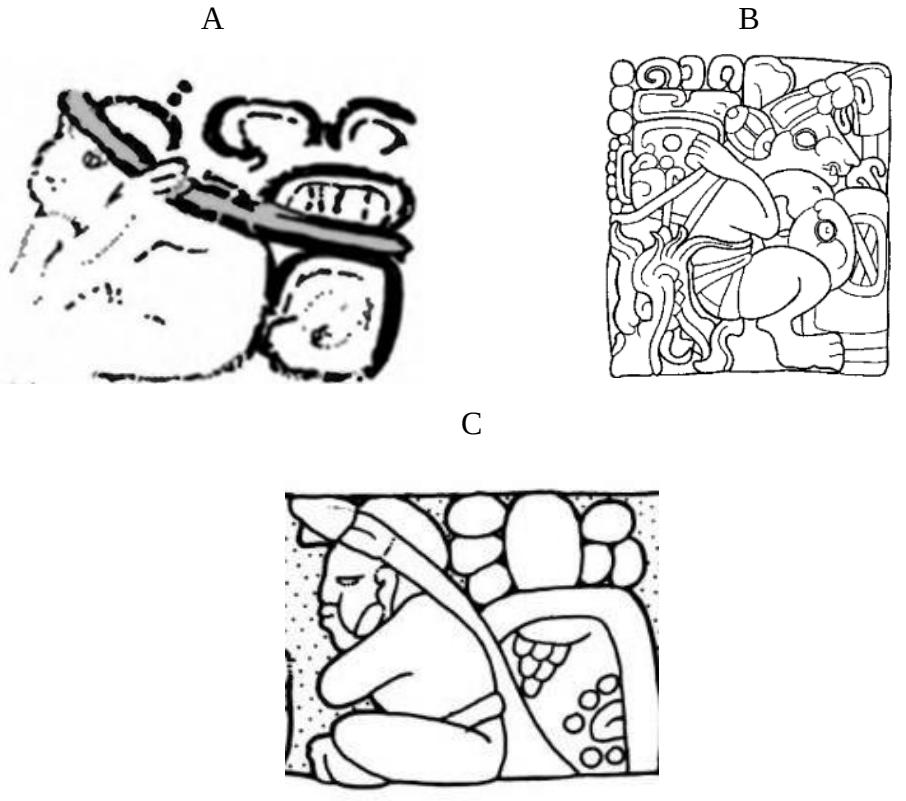


Figura 4.42. Representaciones de signos de figura completa cargando a otros: A) Dibujo 82, Naj Tunich, dibujo recuperado de Sheseña Hernández 2022; B) Zoomorfo B, Quiriguá, dibujo recuperado de Looper (2003: 175); C) Altar 41, Copán, dibujo realizado por Linda Schele, recuperado de ancientamericas.org.

Por otro lado, la interacción entre seres bulliciosos demuestra una dinámica diferente a la de los primeros mencionados. Estas representaciones se muestran a estos seres

conviviendo de una forma disarmónica. Los signos pueden leerse a partir de la identificación esencial de los elementos característicos de cada uno de estos signos, principalmente por la representación de las cabezas de los personajes, ya que estas figuras al estar combinadas, pueden confundir al lector, ya que como ha dicho Houston (2014: 102-103; 2021: 55-56), esto requiere de suma atención y el conocimiento previo de las convenciones de lectura para poder conseguir comprender el mensaje, en una escritura "lenta", "oculta" y "virtuosa". La lectura se logra después de la identificación de los signos, posteriormente, bajo las normas de sintaxis de la escritura maya, es decir, se pueden determinar el orden de las palabras, así como las combinaciones.

Siguiendo con la descripción de Houston (2014), estos signos se representan discutiendo; intentándose atrapar jalándose el cabello o de sus extremidades; mordiéndose los unos a los otros; golpeándose. En la figura, muestro ejemplos de este tipo de figuras completas: la Estela D de Copán (A y B), el Zoomorfo B de Quiriguá (C-D) y el Trono 2 de Yaxchilán. En el bloque A3 de la Estela D, se observa al numeral antropomorfizado **MIH**, *mih*, 'cero' siendo sujetado por el signo zoomorfo **WINAL**, *winal*, 'mes', mostrando una posible escena en donde se están "jaloneando", intentando uno dominar al otro y al mismo tiempo, conformando la frase **MIH WINAL**, *mih winal*, 'cero meses'; en el mismo monumento, pero en el bloque B6, se muestra la frase **u-K'ABA-LAKAM-TUN**, *u k'aba' lakam tun*, 'fue el nombre del monumento/estela', mostrando cómo el silabograma **u** parece ser incomodado por la representación animada del logograma **TUN**, pues este último se encuentra jalando de su cabello.

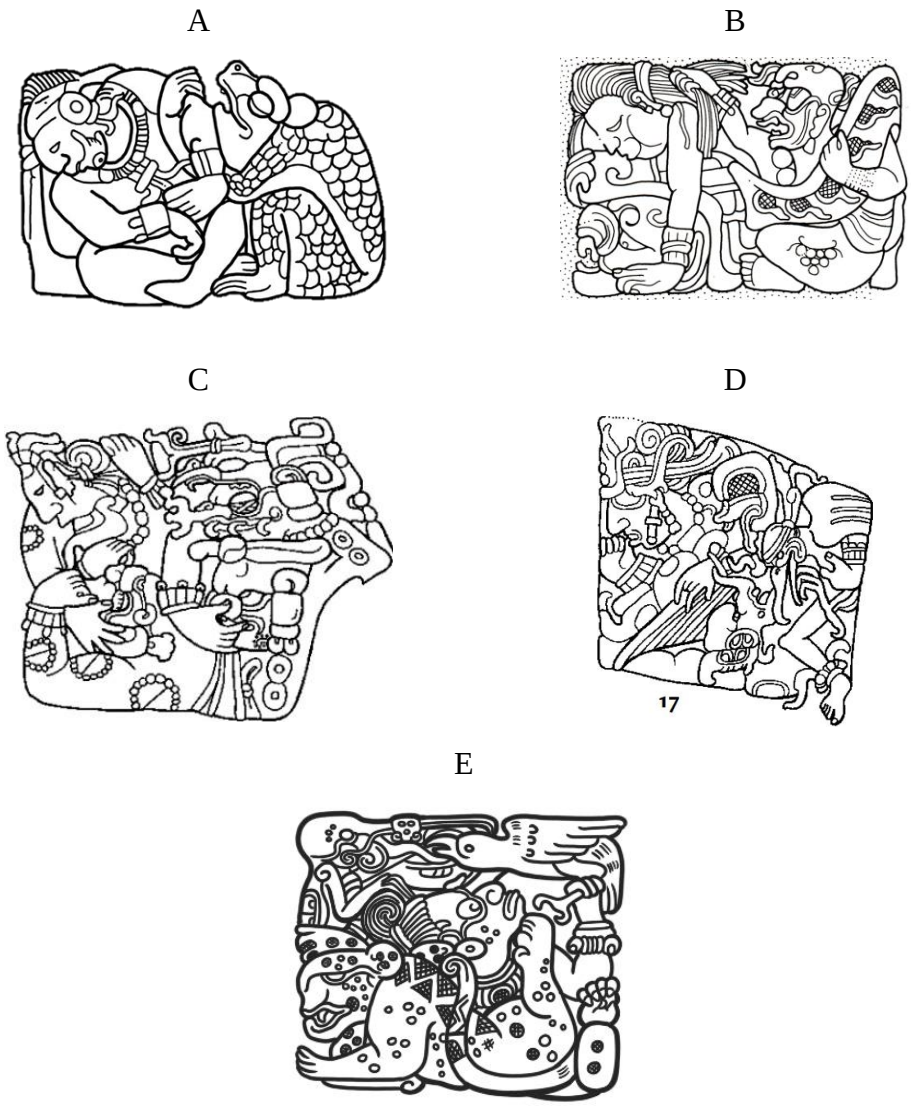


Figura 4.43. Figuras completas comportándose e forma indecorosa: A-B) Estela D, Copán. La figura A fue recuperada de Grube (2021:166) mientras que la figura B fue recuperada de Hellmuth (2024c: 35); C-D) Zoomorfo B, Quiriguá, dibujos recuperados de Looper (2003: 175); E) Trono 2, Yaxchilán, redibujado por Mauricio Moreno Magariño a partir del dibujo de Simon Martin (Martin y Grube 2008: 122 y los dibujos presentados en "Text Database and Dictionary of Classic Mayan, A Working List of Maya Hieroglyphic Signs and Graphs" (Universidad de Bonn, 2014).

Los casos de las figuras bulliciosas e indecorosas se vuelven más complicadas en el caso del Zoomorfo B de Quiriguá. Por ejemplo, en el bloque 13 (figura C), aparecen tres personajes, de los cuales uno es reconocido como '**AHIN**, *'ahin*, 'cocodrilo',

mostrándose peleando y sujetándose de sus brazos y piernas. El bloque 18 (figura D), se muestra la frase **CH'AJOM-'IK'-'AJAW-xu/SUTZ'**, *ch'ajom 'ik' 'ajaw xu/sutz'*, "El que enciende el incienso, el Señor Negro de Copán'[27]. Se observan tres figuras, sin embargo, llama la atención dos de ellas, el logograma '**AJAW** y la figura del murciélago, **xu/SUTZ'**. Estas dos figuras aparecen, por lo que parece posible, en preparación para el modo de ataque. Por último, en el Trono 2 de Yaxchilán (figura E), se observa en la composición del bloque el antropónimo de Yaxun Balam III. En el centro, aparece **CHUWAJ?**[28], *chuwaj?*, 'Dios Jaguar del Inframundo', quien sujeta al logograma de un ave, **YAXUN**, *yaxun*, 'cotinga'. Estos ejemplos podrían indicar que la animación en las representaciones de figura completa influye en la lectura y comprensión del mensaje detrás de estos.

[27] Lecturas del Zoomorfo B realizadas por Mauricio Moreno Magariño con base al trabajo de Matthew Looper (2003: 175, 230).
[28] Identificado por Alejandro Sheseña Hernández en el Trono 2 de Yaxchilán (en prensa). La deidad fue nombrada anteriormente por Luís Lopes (2003).

Capítulo 5: Figuras completas en la escritura maya; contextualizaciones temporales, geográficas y motivaciones de uso

En los capítulos 3 y 4, he identificado y señalado cuáles son los signos de figura completa que aparecen en el sistema de escritura jeroglífica maya durante el período Clásico (250-900 d.C.), así como las particularidades que pueden asumir al ser utilizados como signos escriturarios. Estos incluyen las formas que pueden adoptar en su representación icónica, según la Semiótica y a la Lógica Cultural, como antropomorfos, zoomorfos e híbridos, así como su relación con los objetos a los que representan; las categorías generales de los signos de acuerdo con la Gramatología, es decir, logogramas y silabogramas; y las Clases de Palabras que podrían formarse al combinarse entre sí o por solo sí mismos, como sustantivos, verbos, adjetivos, preposiciones y partículas.

En el presente capítulo, examinaré los contextos geográficos, temporales y circunstanciales en los que aparecieron y se utilizaron a los jeroglíficos de figuras completas, con el objetivo de determinar cuáles fueron las circunstancias y las posibles motivaciones que impulsaron a los escribas y artistas mayas a optar por este tipo de signos en comparación de signos de mayor abstracción o de variantes cefalomorfas.

Contextualización geográfica

En la zona maya, existen una gran cantidad de sitios pertenecientes a esta cultura, distribuidos en los territorios actuales de El Salvador, Belice, Honduras, Guatemala y México, como se señaló previamente (Grube y Martin 2008: 10; Prager 2021: 102;

Matsumoto 2022: 100). Sin embargo, únicamente en 27 de toda esta zona han presentado figuras completas en algunos de sus soportes, ya sean de pequeñas o grandes dimensiones, dentro del repertorio de signos que conforman sus textos.

El sitio con mayor presencia de figuras completas es Copán, el cual, a lo largo del período Clásico, ha registrado 17 soportes, sumando un total de 124 ejemplares de logogramas, 45 de silabogramas, 119 sustantivos, 8 verbos, 2 partículas y 28 signos desconocidos. En contraste, los sitios de Altar de Sacrificios, Baking Pot, La Corona, Machaquila, Moral-Reforma, San Bartolo, Tamarindito, Topoxte', Tortuguero, Xcombek, Yula y Zapote-Bobal poseen un soporte con una figura completa, todos ellos logogramas que pertenecen a la clase de palabras de los sustantivos. Por otro lado, Hecelchakan y Lacanhá cuentan con un soporte, pero con más de una figura completa: en el primer caso, la Columna 1 de Hecelchakan muestra los signos **PIK** (unidad de tiempo conocida como 'Bak'tun') y **WINAK-HAB** (unidad de tiempo conocida como 'K'atun'), ambos en forma de figura completa y clasificados como logogramas y sustantivos. En la Estela 7 de Lacanhá, se observa un signo **WINAL** (unidad de tiempo equivalente a 20 días) en forma naturalista de un anfibio. Además, en la parte superior del monumento, justo en el lugar correspondiente al glifo del patrón del mes, se observan dos figuras desconocidas: una posiblemente híbrida que correspondería al patrón y una figura antropomorfa, probablemente un '**AJAW** que sujeta al patrón del mes.

El sitio de Ixkún presenta un soporte de figura completa con un sólo signo logográfico, **KUCH**, *kuch*, 'cargar', categorizado como verbo. El término **KUCH K'AK'**, *kuch k'ak'*, significa 'cargar o hacer el fuego', apareciendo también se encuentra en el dibujo 82 del sitio de Naj Tunich (Sheseña Hernández 2022: 89). Por su parte, los sitios de Dos Pilas y Jimbal cuentan con dos soportes cada uno que presentan figuras completas. En el caso de Dos Pilas, los soportes incluyen el Trono 2, que muestra el logograma **MUT**, *mut*, 'ave', que forma el signo topónimo de

Mutal, parte del glifo emblema de este sitio hacia finales del Clásico, como señala María Elena Vega Villalobos (2014: 5). La Estela 2 también presenta una figura completa en su glifo emblema tardío, la forma de una serpiente entre dos signos: el signo **HA'**, *ha'*, que significa 'agua', y posiblemente el logograma **WAL** (Vega Villalobos 2014: 111). El sitio de Jimbal muestra las Estelas 1 y 2, que contienen ejemplos de figuras completas que representan tres días del Tzolk'in: **KIMI**, *kimi*, 'muerte'; **MANIK**, *manik*, 'venado'; y **CHIK-CHAN**, *chikchan*, 'serpiente'. Estos signos fueron probablemente utilizados hacia el final del Clásico como resultado de las interacciones entre las poblaciones mayas y las de la Costa del Golfo, siendo estos últimos quienes introdujeron un posible nuevo culto a Venus (Lacadena García-Gallo 2010c: 384-385).

Caracol, Itzimté y Xcalumkín presentan tres soportes con figuras completas cada uno. El primer sitio muestra cuatro logogramas que representan cuatro sustantivos: **BIJMUT**, **PIK**, **WINAK-HAB** y **HAB**. Además, cuenta con dos silabogramas, **k'i** y **ka**, en forma de figura completa, formando la palabra **yu-k'i-bi**, *yuk'ib*, que significa 'su recipiente/vaso'. También posee un signo que aún no tiene un valor fonético o semántico definido; sin embargo, se le ha nombrado según la catalogación de Eric Thompson como T703, conocido como 'pennis-head', según Victoria Bricker (1990). Las estelas 7, 8 y 9 de Itzimte' muestran en su parte frontal fechas relacionadas con el día **'AJAW**, junto con figuras antropomorfas de los gobernantes. Por último, el sitio de Xcalumkín presenta cuatro logogramas de figura completa que representan al mismo tiempo cuatro sustantivos: **CHAN**, **MUT** (2) y **'UNEN**. Aunque este último signo, que representa a un infante, ha sido cuestionado en cuanto a su valor fonético y semántico, aunque se le ha atribuido el significado de **'UNEN**, '*unen*, 'hijo' (Boot 2009: 186; Galeev 2017: 82-83; Grube, Houston, Kerr, Martin, Montgomery, Taylor y Zender S/F).

Distribuidas en cinco soportes, la antigua ciudad de Palenque muestra ejemplos de figuras completas, de los cuales 18 son logogramas, **‘IK’**, **PIK, BALUN, WINAK-HAB, LAJUN, HAB, BULUK, WINAL, HUKLAJUN, K’IN, MIH, AJAW, UNEN, MAT, MUT**, uno es un silabograma que resulta ser la partícula **i**, además de 4 signos desconocidos. De estos, se forman los sustantivos **‘ITZAM-NAH, ‘AHIN, PIK, CHAN**, **MUT**, **IK’**, **PIK**, **BALUN**, **WINAK-HAB**, **LAJUN**, **HAB, BULUK**, **WINAL**, **HUKLAJUN**, **K’IN**, **MIH**, ‘**AJAW** (2), ‘**UNEN** (2), **MAT** y **PAT**, además de la partícula **‘i**. Junto con Palenque, Quiriguá muestra cinco soportes con figuras completas, los cuales muestran una mayor cantidad de signos en comparación del primer sitio, llegando a tener 42 logogramas, 6 silabogramas, y 4 signos desconocidos.

Tikal posee 6 soportes con figuras completas, mientras que Toniná tiene 7. El primer sitio muestra los logogramas **HIX-MUT**, **KUY** (2), ‘**UNEN** (2), **K’UK’, TZ’UNUN,** ‘**ITZAM-KOKAJ-YAX-MUT**, los cuales funcionan como sustantivos para nombres de deidades, ancestros y personajes históricos del sitio. Además, incluye el silabograma ji, que sirve de complemento fonético para el nombre de la deidad **‘ITZAM-KOKAJ**. En cuanto a Toniná, este sitio cuenta con **MUT** (3), **PAT**, **YAXUN** y un signo desconocido catalogado como T739 de acuerdo con el catálogo de Thompson. Todos los logogramas que muestra Toniná hacen referencia a sustantivos.

A continuación, presento un mapa con los sitios que contienen figuras completas en sus soportes. Cada uno de estos sitios está representado por un triángulo de colores distintos, los cuales indican la cantidad de soportes que tiene cada sitio. A la izquierda, se muestra una tabla con los soportes existentes por cada uno de los sitios para ilustrar de mejor forma el contexto geográfico de las figuras completas. La tabla está organizada en orden alfabético de acuerdo con el nombre de los sitios, mientras que los soportes están organizados de manera cronológica. Este mapa permite

observar que la distribución de los signos de figura completa a lo largo del período Clásico (250-900 d.C.) se extiende desde el área central hasta los sitios occidentales de Palenque, Toniná y Tortuguero, así como a un reducido número de sitios en la Península de Yucatán, como Xcalumkín, Itzimté, Xcombek, Yula y Hecelchakan. El caso particular de Copán ha sido destacado al describir las figuras completas, ya que, al ser el sitio que más soportes y figuras completas presenta, permite darle un lugar privilegiado en el estudio que se desarrollará más adelante en este capítulo.

Sitios	Cantidad	Soportes
Altar de Sacrificios	1	Estela 12 (524 d.C.)
Baking Pot	1	Vasija 2, entierro 2 (450-650 d.C.).
Caracol	3	Vasija de la estructura C47 (250-550 d.C. ?), Estela 20 (400 d.C.), Estela 16 (534 d.C.).
Copán	17	Estela 63 (435 d.C.), Friso de la Estructura Margarita (435 d.C.), Xupki Stone (437 d.C.), Estela 24 (485 d.C.), Estela Estela 2 (648 d.C.), Estela 12 (648 d.C.), Estela E (693 d.C.), Estela D (736 d.C.), Escalera Jeroglífica del Templo 26 (755 Inscrito 10L-26 (756 d.C.), Altar 41 (771 d.C.), Fachada del Templo 11 (773 d.C.), Altar W' (776 d.C.), Banca 9M-27 (77 9N-82 (781 d.C.), Altar Corte (790 d.C.).
Dos Pilas	2	Estela 2 (736 d.C.), Trono 2 (761 d.C.).
Hecelchakan	1	Columna 1 (752 d.C.).
Itzimté	3	Estela 7 (751 d.C.), Estela 8 (752 d.C.), Estela 9 (849 d.C.).
Ixkún	1	Estela 2 (779 d.C.).
Jimbal	2	Estela 1 (879 d.C.), Estela 2 (889 d.C.).
La Corona	1	Bloque XI de la escalera 2 (710 d.C.).
Lacanhá	1	Estela 7 (554 d.C.).
Machaquila	1	Estructura 4, Piedra F (800 d.C.).
Moral-Reforma	1	Estela 4 (692 d.C.).
Naj Tunich	2	Dibujo 82 (744 d.C.), Dibujo 70 (750 d.C.).
Palenque	4	Escalinatas de la Casa C del Palacio (661 d.C.), Tablero del Templo de las Inscripciones (690 d.C.), Tablero de la Cru d.C.), Tablero del Palacio (720 d.C.).
Quiriguá	5	Altarl L (653 d.C.), Estela D (766 d.C.), Zoomorfo B (780 d.C.), Altar O' (790 d.C.) y Zoomorfo P (795 d.C.).
San Bartolo	1	Bloque Glífico, Estructura Sub-V (250 d.C.).
Tamarindito	1	Escalón 3 (760 d.C.).
Tikal	6	Hombre de Tikal (406 d.C.), Marcador (414 d.C.), Estela 1 (451 d.C.), Estela 13 (458-485 d.C.), Estela 26 (507 d.C. Templo 4 (747 d.C.).
Toniná	7	Miscellaneous 2 (550-900 d.C.), Bloque 'Xib Muut' (600-900 d.C.), Monumento 150 (600-900 d.C.), Monumento 1 Monumento 141 (700 d.C.), Monumento 174 (724 d.C.), Monumento 168 (600 d.C.), Monumento 159 (789 d.C.).
Topoxte'	1	Hueso tallado (550-900 d.C.).
Tortuguero	1	Monumento 6 (669 d.C.).
Xcalumkín	3	Corniza 1 (733 d.C.), Columna 3 (752 d.C.), Vasija K8017 (765 d.C.).
Xcombek	1	Monumento 1 (866 d.C.).
Yaxchilán	5	Dintel 22 (526 d.C.), Dintel 48 (537 d.C.), Dintel 35 (537 d.C.), Dintel 49 (537 d.C.), Trono 2 (760 d.C.).
Yula	1	Dintel 1 (881 d.C.).
Zapote-Bobal	1	Estela 5 (435 d.C.).



Figura 5.1. Mapa de los sitios con soportes que contienen figuras completas. En el lado izquierdo, se encuentra una tabla que muestra los sitios, la cantidad y los soportes que poseen. La tabla de simbología muestra los valores por colores de acuerdo a la cantidad de soportes. Elaboración por Mauricio Moreno Magariño en QGis 3.28 Firenze, a partir de la información recopilada en los capítulos previos.

Contextualización temporal

Siguiendo con la contextualización de las figuras completas, en este apartado se analiza el contexto temporal en el que fueron utilizadas. Todos los soportes estudiados en esta tesis fueron elaborados durante el período Clásico, con un mayor auge entre los años 550 y 900 d.C., y tuvieron una mayor presencia en los sitios de Copán, Quiriguá, Palenque, Yaxchilán y Toniná.

Tomando como referencia la forma de organización cronológica de los resultados obtenidos sobre el desarrollo del fonetismo en la Península de Yucatán durante el período Clásico presentada en el artículo de Søren Wichmann y Albert Davletshin, "Writing with an Accent: Phonology as a Marker of Ethnic Identity*"* (2006, figuras 1-5), a continuación, presento las tablas 5.1 y 5.2, y las gráficas 5.1., 5.2, 5.3 y 5.4, las cuales reflejan la organización cronológica de la presencia de signos de figura completa, desde el punto gramatológico (logogramas y silabogramas) y de la teoría de las clases de palabras (sujetos, verbos, adjetivos, preposiciones y partículas).

En el lado izquierdo de la tabla 5.1, en la primera columna, se encuentran los períodos *winakhab*, cuya información tomé de referencia a partir del trabajo de Robert Sharer, "La Civilización Maya" (1998). En el apéndice, Sharer presenta el cuadro número tres con las fechas de la Cuenta Larga y su correspondencia en el calendario gregoriano, utilizando la constante de correlación 584 283 (Sharer 1998: 716-721), sin embargo, he adoptado la constante de correlación 584 286 presentada por Simon Martin y Joel Skidmore (2012), la cual se considera en la gran mayoría de trabajos realizados sobre la datación de soportes a partir de los coeficientes de las unidades de tiempo de la Cuenta Larga. En algunas ocasiones, cuando no existan soportes elaborados en alguno de los períodos de *winakhab*, se señalará con los signos N/A, indicando la frase "ninguna".

La segunda columna muestra los años en que ocurrieron los acontecimientos, destacando en negritas aquellos que refieren al año de dedicación de los monumentos, mientras que, en la tercera columna, se proporcionan los datos generales del monumento, como el tipo, la clasificación, y la temporalidad en que fue dedicado y escrito, de acuerdo con el orden de la Cuenta Larga, los períodos del Tzolk'in y Hab, y el día, mes y año en el calendario gregoriano. Para facilitar la corroboración de dichas fechas, fue necesario recurrir al conversor en línea de fechas (véase en https://jgregoriods.github.io/maya-calendar/dist/index.html, recomendación sugerida por William Mex Albornoz, 2024; la cual utiliza la constante de correlación señalada por Simon Martin y Joel Skidmore, 2012).

Las dos columnas finales muestran las categorías generales de los signos contenidos de acuerdo a la Gramatología (logogramas y silabogramas), así como los tipos de palabras que existen según la Teoría de las Clases de Palabras (sujetos, verbos, adjetivos, partículas y preposiciones). Entre paréntesis se indica la cantidad exacta de cada uno. Después de la tabla, presento una serie de gráficas que resumen los resultados, lo cual permite visualizar en que períodos específicos los escribas y artistas mayas de distintos sitios utilizaron dichos signos en sus textos.

En la tabla 5.2, se presentan aquellos soportes cuyo sitio de procedencia y/o la fecha exacta de dedicación o elaboración son desconocidos. Al igual que la tabla 5.1, se describen las características generales de cada soporte, incluyendo el tipo de soporte, su nombre, el sitio de posible procedencia y la temporalidad aproximada en la que posiblemente fueron dedicados. Además, se describen cuáles son los signos de figura completa, así como las categorías gramatológicas y las clases de palabras a las que pertenecen.

Tabla 5.1. Cronología de las figuras completas. Realizada por Mauricio Moreno Magariño, a partir de los resultados obtenidos durante los capítulos 3 y 4 de la presente tesis.

Winak-Hab	Año	Información general | Evento / Contenido	Signos de figura completa	
			Clases de signos	Clases de palabras
8.8.0.0.0 – 8.9.0.0.0 (199 – 219 d.C.)	N/A	N/A	Logogramas: N/A Silabogramas: N/A Signos desconocidos: N/A Cantidad total: N/A	Sustantivos: N/A Verbos: N/A Adjetivos: N/A Preposiciones: N/A Cantidad total: N/A
8.9.0.0.0 – 8.10.0.0.0 (219 – 238 d.C.)	N/A	N/A	Logogramas: N/A Silabogramas: N/A Signos desconocidos: N/A Cantidad total: N/A	Sustantivos: N/A Verbos: N/A Adjetivos: N/A Preposiciones: N/A Cantidad total: N/A

8.10.0.0.0 – 8.11.0.0.0 (238 – 258 d.C.)	250 d.C. ¿?	**Sitio:** San Bartolo **Tipo de soporte:** Bloque jeroglífico **Nombre / número de clasificación:** Bloque de la estructura Sub-V. **Temporalidad:** 250 d.C. ¿? **Evento/contenido:** Indefinido.	Logogramas: **MUT** (1) Silabogramas: N/A Cantidad total: 1 logograma de figura completa.	Sustantivos: **MUT** (1) Verbos: N/A Adjetivos: N/A Preposiciones: N/A Cantidad total: 1 sustantivo de figura completa.
8.11.0.0.0 – 8.12.0.0.0 (258 – 278 d.C.)	N/A	N/A	Logogramas: N/A Silabogramas: N/A Signos desconocidos: N/A Cantidad total: N/A	Sustantivos: N/A Verbos: N/A Adjetivos: N/A Preposiciones: N/A Cantidad total: N/A
8.12.0.0.0 – 8.13.0.0.0 (278 – 297 d.C.)	N/A	N/A	Logogramas: N/A Silabogramas: N/A Signos desconocidos: N/A Cantidad total: N/A	Sustantivos: N/A Verbos: N/A Adjetivos: N/A Preposiciones: N/A Cantidad total: N/A

8.13.0.0.0 – 8.14.0.0.0 (297 – 317 d.C.)	N/A	N/A	Logogramas: N/A Silabogramas: N/A Signos desconocidos: N/A Cantidad total: N/A	Sustantivos: N/A Verbos: N/A Adjetivos: N/A Preposiciones: N/A Cantidad total: N/A
8.14.0.0.0 – 8.15.0.0.0 (317 – 337 d.C.)	**320 d.C.**	**Sitio:** Desconocido, posiblemente Tikal. **Tipo de soporte:** Placa de jade **Nombre / número de clasificación:** Placa Leiden **Temporalidad:** 8.14.3.1.12, 1 Eb 0 Yax k'in, 18 de septiembre de 320 d.C. **Evento/contenido:** Entronización de **MIH?/K'AL?-?-NAL?**, "Pájaro Cero".	Logogramas: **HAB** (1) Silabogramas: N/A Signos desconocidos: N/A Cantidad total: 1 logograma de figura completa.	Sustantivos: **HAB** (1) Verbos: N/A Adjetivos: N/A Preposiciones: N/A Cantidad total: 1 sustantivo de figura completa.
8.15.0.0.0 – 8.16.0.0.0 (337 – 357 d.C.)	N/A	N/A	Logogramas: N/A Silabogramas: N/A Signos desconocidos: N/A Cantidad total: N/A	Sustantivos: N/A Verbos: N/A Adjetivos: N/A Preposiciones: N/A Cantidad total: N/A

8.16.0.0.0 – 8.17.0.0.0 (357 – 376 d.C.)	N/A	N/A	Logogramas: N/A Silabogramas: N/A Signos desconocidos: N/A Cantidad total: N/A	Sustantivos: N/A Verbos: N/A Adjetivos: N/A Preposiciones: N/A Cantidad total: N/A
8.17.0.0.0 – 8.18.0.0.0 (376 – 396 d.C.)	N/A	N/A	Logogramas: N/A Silabogramas: N/A Signos desconocidos: N/A Cantidad total: N/A	Sustantivos: N/A Verbos: N/A Adjetivos: N/A Preposiciones: N/A Cantidad total: N/A

8.18.0.0.0 – 8.19.0.0.0 (396 – 416 d.C.)	**400 d.C.**	**Sitio:** Caracol. **Tipo de soporte:** Estela. **Nombre / número de clasificación:** 20. **Temporalidad:** 8.18.4.4.14, 12 Ix 2 Mol, 20 de septiembre del año 400 d.C. **Evento/contenido:** Entronización de gobernante desconocido en la fecha 8.18.4.4.14, el 20 de septiembre del año 400 d.C.	Logogramas: **PIK** (1), **WINAK-HAB** (1), **HAB** (1). Silabogramas: N/A. Cantidad total: 3 logogramas de figura completa.	Sustantivos: **PIK** (1), **WINAK-HAB** (1), **HAB** (1). Verbos: N/A. Adjetivos: N/A. Preposiciones: N/A. Cantidad total: 3 sustantivo.
	406 d.C.	**Sitio:** Tikal. **Tipo de soporte:** Figurilla. **Nombre / número de clasificación:** 'Hombre de Tikal' **Temporalidad:** 406 d.C. **Evento/contenido:** Segunda llegada del Kalom Te' Siyaj K'ahk' tras la muerte de Yax Nun Ayin I.	Logogramas: **HIX-MUT** (1). Silabogramas: N/A. Cantidad total: 1 logograma de figura completa.	Sustantivos: **HIX-MUT (**1). Verbos: N/A. Adjetivos: N/A. Preposiciones: N/A. Cantidad total: 1 sustantivo.

	378 d.C. **414 d.C.**	**Sitio:** Tikal. **Tipo de soporte:** Marcador. **Nombre / número de clasificación:** Marcador. **Temporalidad:** 414 d.C. **Evento/contenido:** Primer evento: Llegada de Siyaj K'ak a Tikal en el año 378 d.C. Segundo evento: Dedicación del monumento en el año 414 d.C. con motivo de la celebración del fin de período más cercano, correspondiente a la fecha 8.19.0.0.0. (416 d.C.).	Logogramas: **KUY** (2). Silabogramas: N/A. Cantidad total: 2 logogramas de figura completa.	Sustantivos: **KUY** (1). Verbos: N/A. Adjetivos: N/A. Preposiciones: N/A. Cantidad total: 1 sustantivo.
8.19.0.0.0 – 9.0.0.0.0 (416 – 435 d.C.)	**435 d.C.**	**Sitio:** Copán. **Tipo de soporte:** Estela. **Nombre / número de clasificación:** 63. **Temporalidad:** 9.0.0.0.0., 8 Ajaw 13 Ceh, 12 de diciembre de 435 d.C. **Evento/contenido:** Dedicación del monumento con motivo de la celebración del fin de período 9.0.0.0.0.	Logogramas: **HAB** (1), **WINAL** (1), **YAXUN** (1). Silabogramas: **'a** (1), **ba** (2). Cantidad total: 6 figuras completas; 3 logogramas y 3 silabogramas.	Sustantivos: **HAB** (1), **WINAL** (1), **YAXUN** (1). Verbos: N/A. Adjetivos: N/A. Preposiciones: N/A. Cantidad total: 3 sustantivos.

	435 d.C.	**Sitio:** Copán. **Tipo de soporte:** Friso. **Nombre / número de clasificación:** Friso del Templo Margarita. **Temporalidad:** 9.0.0.0.0., 8 Ajaw 13 Ceh, 12 de diciembre de 435 d.C. **Evento/contenido:** Indefinido. Dedicación del monumento con motivo de la celebración del fin de período 9.0.0.0.0.	Logogramas: **K'UK** (1), **MO'** (1). Silabogramas: N/A Cantidad total: 2 logogramas de figura completa.	Sustantivos: **K'UK** (1), **MO'** (1). Verbos: N/A. Adjetivos: N/A. Preposiciones: N/A. Cantidad total: 2 sustantivos.
9.0.0.0.0 – 9.1.0.0.0 (435 – 455 d.C.)	**437 d.C.**	**Sitio:** Copán. **Tipo de soporte:** Monumento / Escalón. **Nombre / número de clasificación:** Xukpi Stone. **Temporalidad:** 9.0.2.0.0, 13 Ajaw 3 Ceh, 1 de diciembre de 437 d.C. **Evento/contenido:** Indefinido. Dedicación del monumento ¿?	Logogramas: **MUT** (1, "Principal Deity Bird"). Silabogramas: N/A. Cantidad total: 1 logograma de figura completa.	**Sustantivos: MUT** (1, "Principal Deity Bird"). Verbos: N/A. Adjetivos: N/A. Preposiciones: N/A. Cantidad total: 1 sustantivo.

	435 d.C.	**Sitio:** El Zapote-Bobal. **Tipo de soporte:** Estela. **Nombre / número de clasificación:** 5. **Temporalidad:** 9.0.4.0.0., 5 Ajaw 13 Sak, 21 de noviembre de 439 d.C. **Evento/contenido:** Primer evento: <u>Dedicación del monumento</u> con motivo de celebración del primer fin de período de Siyaj Chan K'awiil de Tikal acompañado de Ix Ahkul K'inich, gobernante de El Zapote, en la fecha en la fecha 9.0.0.0.0. (435 d.C.). Segundo evento: <u>Rememoración en la fecha</u> 9.0.4.0.0 5 Ajaw 13 Sak (21 de noviembre de 439 d.C.) de la muerte de Jatz' Om Kuy, asociado con Teotihuacán, quien falleció en 9.0.3.9.18. 12 Edznab 11 Zip (12 de junio de 439 d.C.).	Logogramas: '**UNEN** (1) Silabogramas: N/A. Cantidad total: 1 logograma de figura completa.	Sustantivos: **'UNEN** (1). Verbos: N/A. Adjetivos: N/A. Preposiciones: N/A. Cantidad total: 1 sustantivo.
	439 d.C.			

	451 d.C.	**Sitio:** Tikal. **Tipo de soporte:** Estela. **Nombre / número de clasificación:** 1. **Temporalidad:** 451 d.C. **Evento/contenido:** Conmemoración del paso de 40 años desde la entronización de Siyaj Chan K'awiil II de Tikal, en la fecha en la fecha 9.0.0.0.0.	Logogramas: ‘**UNEN** (1). Silabogramas: N/A. Cantidad total: 1 logograma de figura completa.	Sustantivos: **‘UNEN** (1). Verbos: N/A. Adjetivos: N/A. Preposiciones: N/A. Cantidad total: 1 sustantivo.
9.1.0.0.0 – 9.2.0.0.0 (455 – 475 d.C.)	N/A	N/A.	Logogramas: N/A Silabogramas: N/A Signos desconocidos: N/A Cantidad total: N/A	Sustantivos: N/A Verbos: N/A Adjetivos: N/A Preposiciones: N/A Cantidad total: N/A

9.2.0.0.0 – 9.3.0.0.0 (475 – 495 d.C.)	**485 d.C.**	**Sitio:** Copán. **Tipo de soporte:** Estela. **Nombre / número de clasificación:** 24. **Temporalidad:** 9.2.10.0.0., 3 Ajaw 8 Kum K'uh, 24 de marzo de 485 d.C. **Evento:** Indefinido. Celebración de mitad de período ¿?, dedicación del monumento en la fecha 9.2.10.0.0. (485 d.C.).	Logogramas: **WINIK** (1). Silabogramas: N/A. Cantidad total: 1 logograma de figura completa.	**Sustantivos: WINIK** (1). Verbos: N/A. Adjetivos: N/A. Preposiciones: N/A. Cantidad total: 1 sustantivo.
9.3.0.0.0 – 9.4.0.0.0 (495 – 514 d.C.)	**507 d.C.**	**Sitio:** Tikal. **Tipo de soporte:** Estela. **Nombre / número de clasificación:** 26. **Temporalidad:** 9.3.13.0.0., 2 Ajaw 13 Ceh, 25 de noviembre de 507 d.C. **Evento:** Dedicación del monumento ¿?	Logogramas: '**UNEN** (Ix Unen B'alam) (1), '**ITZAM-KOKAJ-YAX-MUT** (1). Silabogramas: **ji** (1). Cantidad total: 3 signos de figura completa; 2 logogramas y 1 silabograma.	Sustantivos: **'UNEN** (Ix Unen B'alam) (1), **'ITZAM-KOKAJ-YAX-MUT** (1). Verbos: N/A. Adjetivos: N/A. Preposiciones: N/A. Cantidad total: 2 sustantivos.

9.4.0.0.0 – 9.5.0.0.0 (514 – 534 d.C.)	**524 d.C.**	**Sitio:** Altar de Sacrificios **Tipo de soporte:** Estela **Nombre / número de clasificación:** 12 **Temporalidad:** 9.4.10.0.0., 12 Ajaw 8 Mol, 27 de agosto de 524 d.C. **Evento:** Indefinido. Probablemente dedicación del monumento con relación a la celebración de fin de período, dedicado en la fecha 9.4.10.0.0, 27 de agosto del año 524 d.C.	Logogramas: **MUT** (1, "Principal Deity Bird"). Silabogramas: N/A. Cantidad total: 1 logograma de figura completa.	Sustantivos: **MUT (1).** Verbos: N/A. Adjetivos: N/A. Preposiciones: N/A. Cantidad total: 1 sustantivo.

	525 d.C.	**Sitio:** Copán **Tipo de soporte:** Estela **Nombre / número de clasificación:** 15 **Temporalidad:** 9.4.10.0.0., 12 Ajaw 8 Mol, 27 de agosto de 524 d.C. **Evento:** Dedicación del monumento con motivo de la celebración del fin de período y para reafirmar la fecha en este mismo año (es decir el año 524 d.C.) en que el gobernante Balam Nehn fue entronizado.	Logogramas: **WINIK** (1). Silabogramas: N/A. Cantidad total: 1 logograma de figura completa.	Sustantivos: **WINIK** (1). Verbos: N/A. Adjetivos: N/A. Preposiciones: N/A. Cantidad total: 1 sustantivo.
	526 d.C.	**Sitio:** Yaxchilán **Tipo de soporte:** Dintel **Nombre / número de clasificación:** 22 **Temporalidad:** 526 d.C. **Evento:** Indefinido.	Logogramas: N/A. Silabogramas: ‘**i** (1). Cantidad total: 1 silabograma de figura completa.	Sustantivos: N/A. Verbos: N/A. Adjetivos: N/A. Preposiciones: N/A. Partículas: i (1). Cantidad total: 1 partícula.

	534 d.C.	**Sitio:** Caracol **Tipo de soporte:** Estela **Nombre / número de clasificación:** 16 **Temporalidad:**.9.5.0.0.0., 11 Ajaw 18 Tzek, 6 de julio de 534 d.C. **Evento:** Dedicación del monumento con motivo de la celebración de la única finalización de k'atun de K'an I, gobernante de Caracol de ese momento, en la fecha 9.5.0.0.0, 6 de julio del año 534 d.C.	Logogramas: N/A. Silabogramas: N/A. Signos desconocidos: T703 (1). Cantidad total: 1 signo desconocido de figura completa.	Sustantivos: N/A. Verbos: N/A. Adjetivos: N/A. Preposiciones: N/A. Cantidad total: 0.
9.5.0.0.0 – 9.6.0.0.0 (534 – 554 d.C.)	526 d.C. **537 d.C.**	**Sitio:** Yaxchilán **Tipo de soporte:** Dintel **Nombre / número de clasificación:** 48 **Temporalidad:** 537 d.C. **Eventos:** Primer evento: Entronización del gobernante K'inich Tatbu Cráneo II en la fecha 9.4.11.8.16, 2 Cib 19 Pax, 14 de febrero del año 526 d.C. Segundo evento: Dedicación del monumento junto a los dinteles 35 y 49.	Logogramas: **PIK** (1), **WINAK-HAB** (1), **WINIK** (1), **K'IN** (1). Silabogramas: N/A. Cantidad total: 4 logogramas de figura completa.	Sustantivos: **PIK** (1), **WINAK-HAB** (1), **WINIK** (1), **K'IN** (1). Verbos: N/A. Adjetivos: N/A. Preposiciones: N/A. Cantidad total: 4 sustantivos.

	537 d.C.	**Sitio:** Yaxchilán **Tipo de soporte:** Dintel **Nombre / número de clasificación:** 35 **Temporalidad:** 537 d.C. **Evento:** Registro de los éxitos militares del décimo gobernante de Yaxchilán llamado K'inich Tatbu Cráneo II (526-537 d.C.).	Logogramas: N/A. Silabogramas: N/A. Signo desconocido: Nube-Pájaro (1). Cantidad total: 1 signo desconocido de figura completa.	Sustantivos: "Nube-Pájaro" (1). Verbos: N/A. Adjetivos: N/A. Preposiciones: N/A. Cantidad total: 1 sustantivo.
	537 d.C.	**Tipo de soporte:** Dintel. **Nombre / número de clasificación**: 49. **Temporalidad:** 537 d.C. **Evento:** Rememoración de ancestros y de la victoria de Yaxchilán sobre Lakamtun, Calakmul y Tikal por parte de K'inich Tatbu Cráneo II.	Logogramas: **YAXUN** (1) Silabogramas: N/A. Signo desconocido: Nube-Pájaro (1). Cantidad total: 2 signos de figura completa; 1 logograma y 1 signo desconocido.	Sustantivos: **YAXUN** (1). Verbos: N/A. Adjetivos: N/A. Preposiciones: N/A. Cantidad total: 1 sustantivo.

9.6.0.0.0 – 9.7.0.0.0 (554 – 573 d.C.)	N/A	N/A	Logogramas: N/A Silabogramas: N/A Signos desconocidos: N/A Cantidad total: N/A	Sustantivos: N/A Verbos: N/A Adjetivos: N/A Preposiciones: N/A Cantidad total: N/A
9.7.0.0.0 – 9.8.0.0.0 (573 – 593 d.C.)	554 d.C.	**Sitio:** Lacanhá **Tipo de soporte:** Estela **Nombre / número de clasificación:** 2 **Temporalidad:** 9.8.0.0.0., 5 Ajaw 3 Ch'en, 25 de agosto de 593 d.C. **Eventos:** Primer evento: Entronización de gobernante desconocido de Lacanhá en la fecha 9.6.0.11.0, 29 de octubre del año 554 d.C.	Logogramas: **WINIK** (1). Signos desconocidos: 2. Cantidad total: 3 signos de figura completa; 1 logograma y 2 signos desconocidos (en la posición del Patrón del Mes del Glifo Introductorio).	**Sustantivos: WINIK** (1). Verbos: N/A. Adjetivos: N/A. Preposiciones: N/A. Cantidad total: 1 sustantivo.

	593 d.C.	Segundo evento: <u>Dedicación del monumento con motivo de la celebración de fin de período</u> en la fecha 9.8.0.0.0, 25 de agosto del año 593 d.C.		
9.8.0.0.0 – 9.9.0.0.0 (593 – 613 d.C.)	600 d.C. **615 d.C.**	**Tipo de soporte:** Monumento **Nombre / número de clasificación:** 168 **Temporalidad:** 9.9.1.12.2., 7 Ik 0 Pax, 5 de enero de 615 d.C. **Eventos:** Primer evento: Entronización del gobernante K'inich Sanaw B'alam Yaxun Tihl, en la fecha 9.8.6.11.9, 11 de marzo del año 600 d.C. Segundo evento: Dedicación del monumento por el fallecimiento del mismo gobernante. Monumento póstumo, en la fecha 9.9.1.12.2, 5 de enero del año 615 d.C.	Logogramas: **YAXUN** (1). Silabogramas: N/A. Cantidad total: 1 logograma de figura completa.	Sustantivos: **YAXUN** (1). Verbos: N/A. Adjetivos: N/A. Preposiciones: N/A. Cantidad total: 1 sustantivo.

9.9.0.0.0 – 9.10.0.0.0 (613 – 633 d.C.)		N/A	Logogramas: N/A Silabogramas: N/A Signos desconocidos: N/A Cantidad total: N/A	Sustantivos: N/A Verbos: N/A Adjetivos: N/A Preposiciones: N/A Cantidad total: N/A
9.10.0.0.0 – 9.11.0.0.0 (633 – 652 d.C.)	**648 d.C.**	**Sitio:** Copán. **Tipo de soporte:** Estela. **Nombre / número de clasificación:** 2 **Temporalidad:** 9.10.15.13.0., 6 Ajaw 8 Mol, 28 de julio de 648 d.C. **Evento:** <u>Dedicación del monumento</u> ¿?	Logogramas: **WINIK** (1). Silabogramas: ‘**i** (1). Cantidad total: 2 signos de figura completa, 1 logograma y 1 silabograma.	Sustantivos: **WINIK** (1). Verbos: N/A. Adjetivos: N/A. Preposiciones: N/A. Partículas: **‘i (1)** Cantidad total: 1 sustantivo y 1 partícula.

	648 d.C.	**Sitio:** Copán. **Tipo de soporte:** Estela. **Nombre / número de clasificación:** 12. **Temporalidad:** 9.10.15.13.0., 6 Ajaw 8 Mol, 28 de julio de 648 d.C. **Evento:** Dedicación del monumento ¿?	Logogramas: **WINIK** (1). Silabogramas: **‘i** (1). Cantidad total: 2 signos de figura completa, 1 logograma y 1 silabograma.:	Sustantivos: **WINIK** (1). Verbos: N/A. Adjetivos: N/A. Preposiciones: N/A. Partículas: **‘i** (1) Cantidad total: 1 sustantivo y 1 partícula.
9.11.0.0.0 – 9.12.0.0.0 (652 – 672 d.C.)	652 d.C.	**Sitio:** Quiriguá **Tipo de soporte:** Altar **Nombre / número de clasificación:** L **Temporalidad:** 9.11.0.11.11., 9 Chuwen 14 Tzec, 3 de enero de 653 d.C. **Eventos:** Primer evento: Celebración de fin de período en 9.11.0.0.0, correspondiente a la fecha 15 de octubre del año 652 d.C.	Logogramas: ‘**AJAW** (1). Silabogramas: N/A. Signos desconocidos: N/A. Cantidad total: 1 logograma de figura completa.	Sustantivos: **‘AJAW** (1). Verbos: N/A. Adjetivos: N/A. Preposiciones: N/A. Cantidad total: 1 sustantivo.

	653 d.C.	Segundo evento: <u>Rememoración del ritual</u> realizado llamado "House Censing" por el gobernante K'awil Yopat en el año 653 d.C.		
	661 d.C.	**Sitio:** Palenque **Tipo de soporte:** Escalinata **Nombre / número de clasificación:** Casa C **Temporalidad:** 661 d.C. **Evento:** Dedicación de la Casa C por K'inich Janab Pakal, edificio consagrado a K'awil, Bolon Yokte' K'uh y otros dioses patronos relacionados a cuestiones bélicas.	Logogramas: N/A. Silabogramas: N/A. Signos desconocidos: T703 (1). Cantidad total: 1 signo desconocido de figura completa.	Sustantivos: N/A. Verbos: N/A. Adjetivos: N/A. Preposiciones: N/A. Cantidad total: 0.

9.12.0.0.0 – 9.13.0.0.0 (672 – 692 d.C.)	**692 d.C.**	**Sitio:** Palenque **Tipo de soporte:** Tablero **Nombre / número de clasificación:** Templo de la Cruz Foliada **Temporalidad:** 9.13.0.0.0., 8 Ajaw 8 Wo, 19 de marzo de 692 d.C. **Evento:** Dedicación del monumento con motivo de la celebración de fin de período por parte del gobernante K'inich Kan B'ahlam, en la fecha 9.13.0.0.0, 19 de marzo del año 692 d.C.	Logogramas: **MUT** "Ave" (1), '**AJAW** (1). Silabogramas: N/A. Signos desconocidos: T703/T226 (1) Cantidad total: 3 signos de figura completa; 2 logogramas y 1 signo desconocido.	Sustantivos: **MUT** (1), **'AJAW** (1). Verbos: N/A. Adjetivos: N/A. Preposiciones: N/A. Cantidad total: 2 sustantivos.
	656 d.C. 661 d.C.	**Sitio:** Moral-Reforma **Tipo de soporte:** Estela **Nombre / número de clasificación:** 4 **Temporalidad:** 9.13.0.0.0., 8 Ajaw 8 Wo, 19 de marzo de 692 d.C. **Eventos:** Primer evento: <u>Nacimiento del gobernante</u> Muwaan Jol en la fecha 9.11.3.5.14. (656 d.C.).	Logogramas: **BAH** ¿? (1). Silabogramas: N/A. Cantidad total: 1 logograma de figura completa.	Sustantivos: **BAH** (1). Verbos: N/A. Adjetivos: N/A. Preposiciones: N/A. Cantidad total: 1 sustantivo.

	662 d.C. 687 d.C. 690 d.C. **692 d.C.**	Segundo evento: <u>Entronización</u> de Muwaan Jol en la fecha 9.11.8.12.10. (661 d.C.). Tercer evento: <u>Segunda ceremonia de entronización</u> bajo la supervisión de Yuknom Ch'en de Calakmul, en la fecha 9.11.9.11.3 (662 d.C.). Cuarto evento: <u>Posible guerra</u> ¿?, en la fecha 9.12.15.3.15 (687 d.C.). Quinto evento: <u>Tercera ceremonia de entronización</u> bajo la supervisión de K'inich Kan B'alam II de Palenque, en la fecha 9.12.18.5.0. (690 d.C.). Sexto evento: <u>Dedicación del monumento</u> con motivo de celebración del fin de período, en la fecha 9.13.0.0.0, 19 de marzo del año 692 d.C.		

	692 d.C.	**Sitio:** Copán. **Tipo de soporte:** Estela. **Nombre / número de clasificación:** E. **Temporalidad:** 9.13.0.0.0., 8 Ajaw 8 Wo, 19 de marzo de 693 d.C. **Evento:** Dedicación del monumento con motivo de celebración del fin de período por parte del gobernante K'ak Uti' Witz' K'awil.	Logogramas: **BALUN** (1). Silabogramas: N/A. Cantidad total: 1 logograma de figura completa.	Sustantivos: **BALUN** (1). Verbos: N/A. Adjetivos: N/A. Preposiciones: N/A. Cantidad total: 1 sustantivo.
9.13.0.0.0 – 9.14.0.0.0 (692 – 711 d.C.)	**700 d.C.**	**Sitio:** Toniná **Tipo de soporte:** Monumento **Nombre / número de clasificación:** 141 **Temporalidad:** 9.13.8.6.7., 12 Manik 15 Xul, 13 de junio de 700 d.C. **Evento:** Ritual de consagración de la cancha de juego de pelota por parte del gobernante K'inich Bak Nal Chak.	Logogramas: **MUT** ("Principal Deity Bird" / Hombre-Ave ¿?) (1). Silabogramas: N/A. Cantidad total: 1 logograma de figura completa.	**Sustantivos: MUT (1).** Verbos: N/A. Adjetivos: N/A. Preposiciones: N/A. Cantidad total: 1 sustantivo.

	710 d.C.	**Sitio:** La Corona **Tipo de soporte:** Escalera **Nombre / número de clasificación:** 7(Bloque XI) **Temporalidad:** 710 d.C. **Evento:** Indefinido.	Logogramas: **WINIK** (1). Silabogramas: N/A. Cantidad total: 1 logograma de figura completa.	Sustantivos: **WINIK** (1). Verbos: N/A. Adjetivos: N/A. Preposiciones: N/A. Cantidad total: 1 sustantivo.
9.14.0.0.0 – 9.15.0.0.0 (711 – 731 d.C.)	644 d.C. **720 d.C.**	**Sitio:** Palenque **Tipo de soporte:** Tablero **Nombre / número de clasificación:** Palacio **Temporalidad:** 720 d.C. **Eventos:** Primer evento: Nacimiento de K'inich Kan Joy Chitam en 644 d.C. (Fecha escrita con figuras completas). Segundo evento: Dedicación del monumento con motivo de la celebración del próximo fin de período (731 d.C.) por parte del gobernante K'inich Kan Joy Chitam II.	Logogramas: **'IK'** (Patrón del Mes) (1), **PIK** (1), **BALUN** (1), **WINAK-HAB** (1), **LAJUN** (1), **HAB** (1), **BULUK** (2), **WINIK** (1), **HUK-LAJUN** (1), **K'IN** (1), **MIH** (1), '**AJAW** (1), '**UNEN** (Unen K'awil**)** (2), **MAT** (1). Silabogramas: '**i** (2). Signos desconocidos: T703 (1) Cantidad total: 18 signos de figura completa; 15 logogramas, 2 silabogramas, 1 signo desconocido.	Sustantivos: **'IK'** (Patrón del Mes) (1), **PIK** (1), **BALUN** (1), **WINAK-HAB** (1), **LAJUN** (1), **HAB** (1), **BULUK** (2), **WINIK** (1), **HUK-LAJUN (1), K'IN (1), MIH** (1), **'AJAW (1), 'UNEN** (Unen K'awil) (2), **MAT** (1). Verbos: N/A. Adjetivos: N/A. Preposiciones: N/A. Partículas: **'i** (2). Cantidad total: 17 sustantivos y 2 particulas.

	724 d.C.	**Sitio:** Toniná **Tipo de soporte:** Monumento **Nombre / número de clasificación:** 174 **Temporalidad:** 8 Ajaw 8 Sip, 724 d.C. **Evento:** En la fecha 8 Ajaw 8 Sip, se llevó a cabo el ritual de derrame de gotas bajo la presencia de Itzamnaj a un año después de la ascensión del gobernante K'inich Ichak Chapat.	Logogramas: **MUT** ("Principal Deity Bird" / Hombre-Ave ¿?) (1). Silabogramas: N/A. Cantidad total: 1 logograma de figura completa.	Sustantivos: **MUT** (1). Verbos: N/A. Adjetivos: N/A. Preposiciones: N/A. Cantidad total: 1 sustantivo.
9.15.0.0.0 – 9.16.0.0.0 (731 – 751 d.C.)	**733 d.C.**	**Sitio:** Xcalumkín. **Tipo de soporte:** Corniza. **Nombre / número de clasificación:** 1. **Temporalidad:** 733 d.C. **Evento/contenido:** Ritual de personificación de Itzamnaaj por parte del Sajal Kit Pa.	Logogramas: **CHAN** (Serpiente) (1), **MUT** (Ave) (1). Silabogramas: N/A. Cantidad total: 2 logogramas de figura completa.	Sustantivos: **CHAN** (1), **MUT** (1). Verbos: N/A. Adjetivos: N/A. Preposiciones: N/A. Cantidad total: 2 sustantivos.

	734 d.C.	**Sitio:** Palenque. **Tipo de soporte:** Tablero. **Nombre / número de clasificación:** Tablero del Templo XIX. **Temporalidad:** 9.15.2.7.16, 9 Kib 19 K'ayab, 15de enero de 734 d.C. **Evento/contenido:** Consagración del templo XIX por parte del gobernante K'inich Ahkal Mo' Nahb', edificio relacionado con el dios GI de la Tríada de Dioses Patronos de Palenque, en la fecha 9.15.2.7.16.	Logogramas: **PAT** (1). Silabogramas: N/A. Signos desconocidos: N/A Cantidad total: 1 logograma de figura completa.	Sustantivos: **PAT** (1). Verbos: N/A. Adjetivos: N/A. Preposiciones: N/A. Cantidad total: 1 sustantivo.

	736 d.C.	**Sitio:** Dos Pilas. **Tipo de soporte:** Estela. **Nombre / número de clasificación:** 2. **Temporalidad:** 9.15.5.0.0, 10 Ajaw 8 Ch'en, 27 de julio de 736 d.C. **Evento/contenido:** Dedicación del monumento por K'inich B'ahlam con la finalidad de registrar el ataque y victoria del gobernante sobre el sitio de Seibal que dio como resultado la destrucción del segundo sitio y la captura del gobernante de dicho sitio Yihch'aak B'ahlam. Fecha: 9.15.5.0.0.	Logogramas: **CHAN** (2). Silabogramas: N/A. Cantidad total: 2 logogramas de figura completa.	Sustantivos: **CHAN** (2). Verbos: N/A. Adjetivos: N/A. Preposiciones: N/A. Cantidad total: 2 sustantivos.

	736 d.C.	**Sitio:** Copán. **Tipo de soporte:** Estela. **Nombre / número de clasificación:** D. **Temporalidad:** 9.15.5.0.0, 10 Ajaw 8 Ch'en, 27 de julio de 736 d.C. **Evento/contenido:** Dedicación del monumento por Waxaklajuun Ubaah K'awiil en la fecha 9.15.5.0.0.	Logogramas: **CH'EN** (1), **BALUN** (2), **PIK** (1), **HO'-LAJUN** (1), **WINAK-HAB** (1), **HO'** (1), **HAB** (1), **MIH** (2), **WINIK** (1), **K'IN** (1), **LAJUN** (1), '**AJAW** (2), **WAXAK** (1), **LEM** (1), **K'AWIL** (1), **TUN** (1), **WAXAK-LAJUN** (1), **SUTZ'** (1), Glifo G9 (1). Silabogramas: **pa** (1), '**u** (1), **ka** (1). Cantidad total: 25 signos de figura completa; 22 logogramas y 3 silabogramas.	Sustantivos: **CH'EN** (1), **BALUN** (2), **PIK** (1), **HO'-LAJUN** (1), **WINAK-HAB** (1), **HO'** (1), **HAB** (1), **MIH** (2), **WINIK** (1), **K'IN** (1), **LAJUN** (1), **'AJAW** (2), **WAXAK** (1), **LEM** (1), **K'AWIL** (1), **TUN** (1), **WAXAK-LAJUN** (1), **SUTZ'** (1), Glifo G9 (1). Verbos: **PA[T-wa-ni]**. Adjetivos: N/A. Preposiciones: N/A. Cantidad total: 20 sustantivos y 1 verbo.

	744 d.C.	**Sitio:** Naj Tunich. **Tipo de soporte:** Dibujo (Pintura Mural). **Nombre / número de clasificación:** 82. **Temporalidad:** 744 d.C. **Evento/contenido:** Rememoración del ritual del encendido del fuego realizado por Tum Yohl K'inich de Caracol bajo la supervisión del Sajal Chak Bolay Tok de Sacul.	Logogramas: **KUCH** (1). Silabogramas: N/A. Cantidad total: 1 logograma de figura completa.	Sustantivos: N/A. Verbos: **KUCH** (1). Adjetivos: N/A. Preposiciones: N/A. Cantidad total: 1 verbo.

	741 d.C. 744 d.C. **746 d.C.**	**Sitio:** Tikal. **Tipo de soporte:** Dintel. **Nombre / número de clasificación:** 2. **Temporalidad:** 746 d.C. **Evento/contenido:** Primer evento: celebración de fin de período por parte del gobernante Yik'in Chan K'awiil de Tikal, en la fecha 9.15.10.0.0. 3 Ajaw 3 Mol, 1 de julio de 741 d.C. Segundo evento: Se realizó una "Guerra de Estrellas" contra Naranjo, resultando en la captura de Tz´'unun Pi'it, deidad patrona del sitio vencido, en la fecha 9.15.12.11.13., 13 Ben 1 Pop, 9 de febrero de 744 d.C. Tercer evento: Realización de ritos de celebración ante el triunfo del gobernante de Tikal y dedicación del monumento.	Logogramas: **TZ'UNUN** (1). Silabogramas: N/A	Sustantivos: **TZ'UNUN** (1). Verbos: N/A. Adjetivos: N/A. Preposiciones: N/A. Cantidad total: 1 sustantivo.

	750 d.C.	**Sitio:** Naj Tunich. **Tipo de soporte:** Dibujo (Pintura Mural). **Nombre / número de clasificación:** 70. **Temporalidad:** 750 d.C. **Evento/contenido:** Realización de la "Gran Ceremonia" Nah Chan, relacionada con la agricultura dentro de la cueva por parte de una persona (no perteneciente de la élite) procedente de Bax Tun.	Logogramas: N/A. Silabogramas: N/A. Signos desconocidos: 1. Cantidad total: 1 signo desconocido de figura completa.	Sustantivos: N/A. Verbos: N/A. Adjetivos: N/A. Preposiciones: N/A. Cantidad total: 0.
	751 d.C.	**Sitio:** Itzimté. **Tipo de soporte:** Estela. **Nombre / número de clasificación:** 7. **Temporalidad:** 751 d.C. **Evento/contenido:** Celebración de fin de período ¿?	Logogramas: ‘**AJAW** (1). Silabogramas: N/A. Cantidad total: 1 logograma de figura completa.	Sustantivos: **‘AJAW** (1). Verbos: N/A. Adjetivos: N/A. Preposiciones: N/A. Cantidad total: 1 sustantivo.
9.16.0.0.0 – 9.17.0.0.0 (751 – 771 d.C.)	**752 d.C.**	**Sitio:** Itzimté. **Tipo de soporte:** Estela. **Nombre / número de clasificación:** 8. **Temporalidad:** 752 d.C. **Evento/contenido:** Celebración de fin de período ¿?	Logogramas: ‘**AJAW** (1). Silabogramas: N/A. Cantidad total: 1 logograma de figura completa.	Sustantivos: **‘AJAW** (1). Verbos: N/A. Adjetivos: N/A. Preposiciones: N/A. Cantidad total: 1 sustantivo.

	752 d.C.	**Sitio:** Hecelchakan. **Tipo de soporte:** Columna. **Nombre / número de clasificación:** 1. **Temporalidad:** 752 d.C. **Evento/contenido:** Indefinido. Inicio de la Cuenta Larga.	Logogramas: **PIK** (1), **WINAK-HAB** (1). Silabogramas: N/A. Cantidad total: 2 logogramas de figura completa.	Sustantivos: **PIK** (1), **WINAK-HAB** (1). Verbos: N/A. Adjetivos: N/A. Preposiciones: N/A. Cantidad total: 2 sustantivos.
	753 d.C.	**Sitio:** Xcalumkín. **Tipo de soporte:** Columna. **Nombre / número de clasificación:** 3. **Temporalidad:** 753 d.C. **Evento/contenido:** Conjuración de la deidad Itzam Naj Yax Kokaj Mut ¿? por parte del Sajal Yahaw Ekiw ¿?	Logogramas: **MUT** (Ave) (1). Silabogramas: N/A. Cantidad total: 1 logograma de figura completa.	Sustantivos: **MUT** (1). Verbos: N/A. Adjetivos: N/A. Preposiciones: N/A. Cantidad total: 1 sustantivo.

	755 d.C.	**Sitio:** Copán. **Tipo de soporte:** Escalera jeroglífica. **Nombre / número de clasificación:** Escalera jeroglífica del Templo 26. **Temporalidad:** 755 d.C. **Evento/contenido:** <u>Dedicación del monumento ¿?</u>	Logogramas: **MOL** (1), **BALUN** (1), **PIK** (1), ‘**OX-LAJUN** (1), **WINAK-HAB** (1), ‘**OX** (1), **HAB** (1), **WAK** (1), **WAXAK** (1), **K’IN** (1), **HUK** (1), **HEW** (1), **CHAPAT** (1). Silabogramas: **na** (2). Cantidad total: 15 signos de figura completa; 13 logogramas y 2 silabogramas.	Sustantivos: **MOL** (1), **BALUN** (1), **PIK** (1), **‘OXLAJUN** (1), **WINAK-HAB** (1), **‘OX** (1), **HAB (1), WAK** (1), **WAXAK** (1), **K’IN** (1), **HUK** (1), **HEW** (1), **CHAPAT** (1). Verbos: N/A. Adjetivos: N/A. Preposiciones: N/A. Cantidad total: 13 sustantivos.

	756 d.C.	**Sitio:** Copán. **Tipo de soporte:** Fachada. **Nombre / número de clasificación:** Fachada del Templo Inscrito de a estructura 10L-26. **Temporalidad:** 9.16.5.0.0., 8 Ajaw 8 Sotz', 13 abril de 756 d.C. **Evento/contenido:** Dedicación del monumento por parte de K'ak Yipaj Chan K'awil en la fecha 9.16.5.0.0. (756 d.C.).	Logogramas: **HO'** (1), '**IMIX** (1), **WAXAK** (3), **K'AYAB** (1), **TUN** (1), '**AJAW** (3), **LAJUN** (1), **BAH** (1), **K'AWIL** (3), **K'AK'** (2), **CHAN** (1), **BULUK** (1), **HAB** (1), **T'AB** (1), **SUTZ'** (1). Silabogramas: **pa** (1), **ta** (1), '**u** (2), **li** (1), **ji** (1), **jo** (1), **ya** (3), Signos desconocidos: 21. Cantidad total: 53 signos de figura completa; 22 logogramas, 10 silabogramas y 21 signos desconocidos.	Sustantivos: **HO'** (1), **'IMIX** (1), **WAXAK** (3), **K'AYAB** (1), **TUN** (1), **'AJAW** (3), **LAJUN** (1), **BAH** (1), **K'AWIL** (3), **K'AK'** (2), **CHAN** (1), **BULUK** (1), **HAB** (1), **T'AB** (1), **SUTZ'** (1). Verbos: **pa-ta[wa-ni]** (1). Adjetivos: N/A. Preposiciones: N/A. Cantidad total: 22 sustantivos y 1 verbo.

	760 d.C.	**Sitio:** Yaxchilán. **Tipo de soporte:** Trono. **Nombre / número de clasificación:** 2. **Temporalidad:** 760 d.C. **Evento/contenido:** Indefinido. Probablemente dedicación del monumento.	Logogramas: **BALAM** (1), **MUT** (Ave) (2), **CHAN** (Cuatro) (2), **WINAK-HAB** (1), **CH'AHOM** (1), '**OX-LAJUN** ¿? (1) Silabogramas: **ya** (1), '**u** (1), **li** (1), **ti** (1), Signos desconocidos: Dios Jaguar del Inframundo / Chuwaj (1), Ak'in (1), Sibikte' / Pax ¿? (1), ha ¿? (1), LEM ¿? (1), BALUN (1), 2 signos desconocidos. Cantidad total: 20 signos de figura completa; 8 logogramas, 4 silabogramas y 8 signos desconocidos.	Sustantivos: **BALAM** (1), **MUT** (Ave) (2), **CHAN** (Cuatro) (2), **WINAK-HAB** (1), **CH'AHOM** (1)**, OX-LAJUN** ¿? (1) Verbos: N/A. Adjetivos: N/A. Preposiciones: **'u-ti[ya].** Cantidad total: 8 sustantivos y 1 preposición.

	761 d.C.	**Sitio:** Dos Pilas. **Tipo de soporte:** Trono. **Nombre / número de clasificación:** 2. **Temporalidad:** 761 d.C. **Evento/contenido:** Evento desconocido, probablemente dedicación del trono llevado por el gobernante K'inich B'ahlam, el señor de los cinco cautivos y Kalom Te'.	Logogramas: **MUT** (Animal Atado) (1). Silabogramas: N/A. Cantidad total: 1 logograma de figura completa.	Sustantivos: **MUT** (2). Verbos: N/A. Adjetivos: N/A. Preposiciones: N/A. Cantidad total: 1 sustantivo.
	765 d.C.	**Sitio:** Xcalumkín. **Tipo de soporte:** Vasija. **Nombre / número de clasificación:** K8017. **Temporalidad:** 765 d.C. **Evento/contenido:** Dedicación de la vasija.	Logogramas: '**UNEN** (1) Silabogramas: N/A. Cantidad total: 1 logograma de figura completa.	**Sustantivos: 'UNEN** (1). Verbos: N/A. Adjetivos: N/A. Preposiciones: N/A. Cantidad total: 1 sustantivo.

	764 d.C.	**Sitio:** Quiriguá. **Tipo de soporte:** Estela. **Nombre / número de clasificación:** D **Temporalidad:** 9.16.15.0.0., 7 Ajaw 18 Pop, 20 de febrero de 766 d.C.	Logogramas: **WO'** (Patrón del Mes) (1), **BALAM** (Patrón del Mes) (1), **PIK** (2), **BALUN** (2), **WINAK-HAB** (2),	Sustantivos: **WO'** (Patrón del Mes) (1), **BALAM** (Patrón del Mes) (1), **PIK** (2), **BALUN** (2), **WINAK-HAB** (2), **WAK-LAJUN**

	766 d.C.	**Evento/contenido:** Primer evento: <u>Conmemoración de la conclusión de dos períodos en el gobierno</u> de K'ak Tiliw. Conjuración ritual de la deidad Jun Pih K'uk, en la fecha 9.16.13.4.17. (764 d.C.) Segundo evento: <u>Dedicación del monumento</u> complementando con el <u>ritual de esparcimiento</u> por parte de K'ak Tiliw, en la fecha 9.16.15.0.0. (766 d.C.).	**WAKLAJUN** (2), **HAB** (2), '**OX-LAJUN** (1), **HO'-LAJUN** (1), **WINIK** (2), **CHAN** (Cuatro) (1), **MIH** (2), **K'IN** (2), **HUK-LAJUN** (1), **WAXAK** (1), **HUK** (1). Silabogramas: N/A. Signos desconocidos: N/A. Cantidad total: 24 logogramas de figura completa.	(2), **HAB** (2), **'OXLAJUN** (1), **HO'-LAJUN** (1), **WINIK** (2), **CHAN** (Cuatro) (1), **MIH** (2), **K'IN (2), HUK-LAJUN** (1), **WAXAK** (1), **HUK** (1). Verbos: N/A. Adjetivos: N/A. Preposiciones: N/A. Cantidad total: 24 sustantivos.

	769 d.C.	**Sitio:** Desconocido (Canberra Museum & Gallery, Australia). **Tipo de soporte:** Monumento, Estela. **Nombre / número de clasificación:** 1. **Temporalidad:** 9.16.18.3.5, 8 Chikchan 8 Sotz', 10 de abril de 769 d.C. **Evento/contenido:** Referencia al ataque en contra de Yaxchilán, dando como resultado la captura de prisioneros en la fecha 9.16.18.3.5.	Logogramas: **SUTZ'** (1). Silabogramas: N/A. Cantidad total: 1 logograma.	Sustantivos: **SUTZ'** (1). Verbos: N/A. Adjetivos: N/A. Preposiciones: N/A. Cantidad total: 1 sustantivo.

	771 d.C.	**Sitio:** Copán. **Tipo de soporte:** Altar. **Nombre / número de clasificación:** 41. **Temporalidad:** 9.17.0.0.0, 13 Ajaw 18 Kum K'uh, 25 de enero de 771 d.C. **Evento/contenido:** Dedicación del monumento como parte de la celebración del final de período durante el gobierno de Yax Pasaj Yopat en la fecha 9.17.0.0.0.	Logogramas: '**AJAW** (1), **KUCH** (1), **YOPAT** (1). Silabogramas: **pa** (1), **ni** (1), **te** (1), **ba** (1). Cantidad total: 7 signos de figura completa; 3 logogramas y 4 silabogramas.	Sustantivos: **'AJAW** (1), **YOPAT** (1). Verbos: **pa[ta-wa]-ni** (1), **KUCH** (1). Adjetivos: N/A. Preposiciones: N/A. Cantidad total: 2 sustantivos y 2 verbo.

9.17.0.0.0 – 9.18.0.0.0 (771 – 790 d.C.)	**773 d.C.**	**Sitio:** Copán. **Tipo de soporte:** Puerta de fachada **Nombre / número de clasificación:** Puerta de la fachada del Templo 11 **Temporalidad:** 773 d.C. **Evento/contenido:** Indefinido.	Logogramas: **K'AWIL** (1) Silabogramas: N/A Signos desconocidos: 1 signo desconocido, probablemente **SIJOM?** Cantidad total: 1 logograma y 1 signo desconocido de figura completa.	Sustantivos: **K'AWIL** (1) Verbos: N/A Adjetivos: N/A Preposiciones: N/A Cantidad total: 1 sustantivo de figura completa; teónimo de K'awil.

	776 d.C.	**Sitio:** Copán. **Tipo de soporte:** Altar **Nombre / número de clasificación:** W' **Temporalidad:** 9.17.5.9.4, 8 Kan 12 Mol, 1 de julio de 776 d.C. **Evento/contenido:** Dedicación de monumento ¿?	Logogramas: **KUCH** (1), **YOPAT** (1), **CHAN** (2), **HAB ¿?** (1), **SUTZ'** (1)- Silabogramas: **ba** (1), **ti** (1). Signos desconocidos: 2. Cantidad total: 10 signos de figura completa; 6 logogramas, 2 silabogramas y 2 signos desconocidos.	Sustantivos: **YOPAT** (1), **CHAN** (2), **HAB** ¿? (1), **SUTZ'** (1). Verbos: **KUCH** (1). Adjetivos: N/A Preposiciones: N/A. Cantidad total: Se observa la presencia del antropónimo **YAX-PASAJ-CHAN-YOPAT**, donde **YOPAT** y **CHAN** forman parte de él. Además del verbo **KUCH**.

	771 d.C.	**Sitio:** Copán. **Tipo de soporte:** Banca. **Nombre / número de clasificación:** 9M-27. **Temporalidad:** 9.17.10.0.0, 12 Ajaw, 8 Pax, 3 de diciembre de 780 d.C. **Evento/contenido:** Primer evento indefinido en la fecha 11 Men, 17 Pax (771 d.C.) Segundo evento: realización del ritual de esparcimiento para la dedicación de la estructura por parte de Yax Pasaj Yopat	Logogramas: **MEN** (1), **HUK-LAJUN** (1), **PAX** (2), **HAB** (1), **LAJ-CHA'** (1), '**AJAW** (2), **WAXAK** (1), **YOPAT** (1), **T'AB** (1), **K'UH** (1), **K'AK'** (1), **CHAN** (1), **K'AWIL** (1), **SUTZ'** (1). Silabogramas: '**u** (1), **ji** (1), **pa** (1), **ti** (2), '**i** (1), **ja** (1). Signos desconocidos: 3.	Sustantivos: **MEN** (1), **HUK-LAJUN** (1), **PAX** (2), **HAB** (1), **LAJ-CHA'** (1), **'AJAW** (2), **WAXAK** (1), **YOPAT** (1), **T'AB** (1), **K'UH** (1), **K'AK'** (1), **CHAN** (1), **K'AWIL** (1), **SUTZ'** (1). Verbos: **pa-ti[wa-ni]** (1), **T'AB** (1). Adjetivos: N/A. Preposiciones: N/A.

	780 d.C.	realizado en la fecha 9.17.10.0.0, 12 Ajaw, 8 Pax (780 d.C.).	Cantidad total: 26 signos de figura completa; 16 logogramas, 7 silabogramas y 3 signos desconocidos.	Cantidad total: 16 sustantivos y 2 verbos.

	779 d.C.-**780 d.C.**	**Sitio:** Ixkún. **Tipo de soporte:** Estela. **Nombre / número de clasificación:** 2. **Temporalidad:** 9.17.9.6.14, 7 Ix 2 Sek, 21 de abril de 780 d.C. **Evento/contenido:** Primer evento: se llevó a cabo la guerra contra Julup (Sacul) en 779 d.C. Segundo evento: se llevó a cabo la guerra contra K'an Witz Nal (Ucanal) en 780 d.C. Tercer evento: realización del ritual de esparcimiento en la fecha 7 Ix 2 Sek, en el 780 d.C.	Logogramas: **KUCH** (1) Silabogramas: N/A Cantidad de signos: 1 logograma de figura completa.	Sustantivos: N/A. Verbos: **KUCH** (1) Adjetivos: N/A. Preposiciones: N/A. Cantidad total: 1 verbo.

	780 d.C.	**Sitio:** Quiriguá. **Tipo de soporte:** Zoomorfo. **Nombre / número de clasificación:** B. **Temporalidad:** 9.17.10.0.0., 12 Ajaw 8 Pax, 3 de diciembre de 780 d.C. **Evento/contenido:** 'Se formó el monumento': Dedicación del monumento como parte de la celebración del final de período durante el gobierno de K'ahk' Tiliw Chan Yopaat, realizando un ritual donde se ofrendó incienso en la fecha 9.17.10.0.0.	Logogramas: **PAX** ¿? (Patrón del Mes / Hab) (2), **PIK** (1), **BALUN** (2), **WINAK-HAB** (1), **HUK-LAJUN** (1), **HAB** (1), **LAJUN** (1), **WINIK** (1), **K'IN** (1), **MIH** (2), '**AJAW** (2), **LAJ-CHA'** (1), **K'AL** (1), **HUL** ¿? (1), **CHA'** (1), **WAXAK** (1), '**AHIN** (1), **CHAK** (1), **NAL** (1), **YOPAT** (1), **CH'AHOM** (1), '**IK'** (Color negro) (1). Silabogramas: **ch'o** (1), **ni** ¿? (1), **'a** ¿? (1), **hu** ¿? (2), **xu** ¿? (1). Signos desconocidos: G9 (1), 3. Cantidad total: 36 signos de figura completa; 26 logogramas, 6 silabogramas y 4 signos desconocidos.	Sustantivos: **PAX** ¿? (Patrón del Mes / Hab) (2), **PIK** (1), **BALUN** (2), **WINAK-HAB** (1), **HUK-LAJUN** (1), **HAB** (1), **LAJUN** (1), **WINIK** (1), **K'IN** (1), **MIH** (2), **'AJAW** (2), **LAJ-CHA'** (1), **K'AL** (1), **HUL** ¿? (1), **CHA'** (1), **WAXAK** (1), **'AHIN** (1), **CHAK** (1), **NAL** (1), **YOPAT** (1), **CH'AHOM** (1). Verbos: **HUL** (1). Adjetivos: **'IK'** (1) Preposiciones: N/A. Cantidad total: 25 sustantivos, 1 verbo y 1 adjetivo.

	781 d.C.	**Sitio:** Copán. **Tipo de soporte:** Banca. **Nombre / número de clasificación:** 9N-82. **Temporalidad:** **Evento/contenido:** Dedicación de la casa (estructura 9N-82, "Las Sepulturas") y de la misma banca por Mak'an Chanal para Yax Pasaj Chan Yopaat. Ritual de quema de copal en la fecha 9.17.10.11.0.	Logogramas: **BULUK** (1), '**AJAW** (2), **OX** (1), **SIJOM** (1), **T'AB** (2), **CHAN** (1), **CHAN** "Serpiente" (1), **IX** (1), **K'AWIL** (1), **CH'AHOM** (1), **XOK** (1), **BAH** (1), **K'UH** (2), **YAX** (1), **SUTZ'** (1), **KALOM** (1). Silabogramas: **na** (1), **ya** (1), **u** (1), **se** (1), **xu ¿?** (1), **ni** (1), **sa** (1), Cantidad total: 26 signos de figura completa; 19 logogramas y 7 silabogramas.	Sustantivos: **BULUK** (1), **'AJAW** (2), **'OX** (1), **SIJOM** (1), **CHAN** (1), **CHAN** "Serpiente" (1), **'IX** (1), **K'AWIL** (1), **CH'AHOM** (1), **XOK** (1), **BAH** (1), **K'UH** (2), **YAX** (1), **SUTZ'** (1), **KALOM** (1). Verbos: **T'AB** (2). Adjetivos: N/A. Preposiciones: N/A. Cantidad total: 17 sustantivos y 2 verbos.

	790 d.C.	**Sitio:** Quiriguá. **Tipo de soporte:** Altar. **Nombre / número de clasificación:** O' **Temporalidad:** 9.18.0.0.0., 11 Ajaw, 18 Mak, 12 de octubre de 790 d.C. **Evento/contenido:** Dedicación del monumento como parte de la celebración del final de período durante el gobierno de Cielo Xul en la fecha 9.18.0.0.0.	Logogramas: **CHAPAT** (Patrón del Mes) (1), **PIK** (1), **BALUN** (1), **WINAK-HAB** (1), **HUK-LAJUN** (1), **HAB** (1), **CHAN-LAJUN** (1). Silabogramas: N/A. Cantidad total: 7 logogramas de figura completa.	Sustantivos: **CHAPAT** (Patrón del Mes) (1), **PIK** (1), **BALUN** (1), **WINAK-HAB** (1), **HUK-LAJUN** (1), **HAB** (1), **CHAN-LAJUN** (1). Verbos: N/A. Adjetivos: N/A. Preposiciones: N/A. Cantidad total: 7 sustantivos.

	790 d.C.	**Sitio:** Copán. **Tipo de soporte:** Altar. **Nombre / número de clasificación:** Corte. **Temporalidad:** 790 d.C. **Evento/contenido:** <u>Dedicación del monumento ¿?</u>	Logogramas: **WINIK** ¿? (1), ‘**AJAW** (1), **KABAN** (1), **BALUN** (1), **CHAN** (1). Silabogramas: ‘**u** (1), ‘**i** (1), **ti** (1), **sa** (1), **ku** ¿? (1). Signos desconocidos: 2. Cantidad total: 12 signos de figura completa; 5 logogramas, 5 silabogramas y 2 signos desconocidos.	Sustantivos: **WINIK** ¿? (1), **‘AJAW** (1), **KABAN** (1), **BALUN** (1), **CHAN** (1). Verbos: N/A. Adjetivos: N/A. Preposiciones: N/A. Cantidad total: 5 sustantivos.

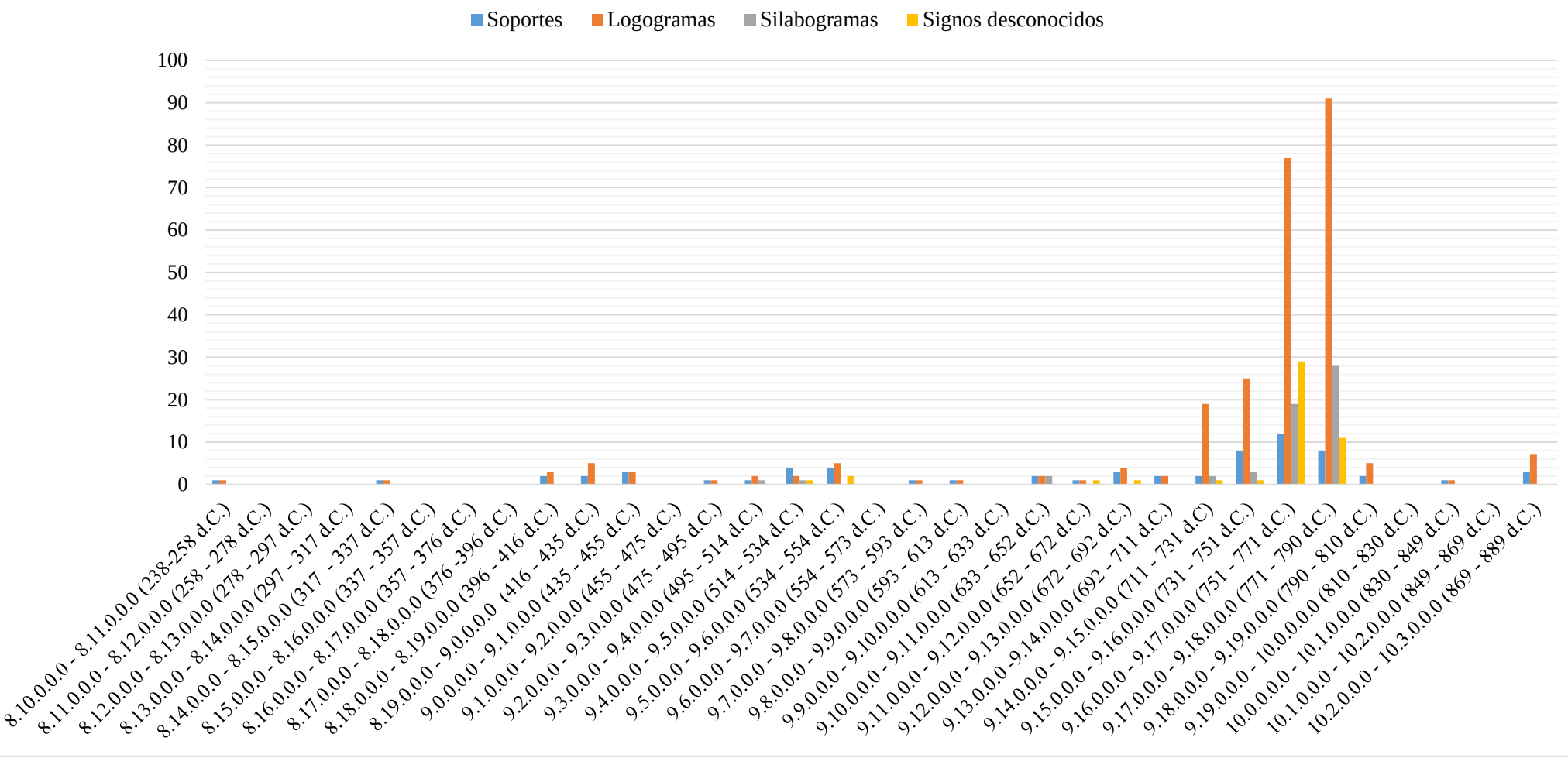
9.18.0.0.0 – 9.19.0.0.0 (790 – 810 d.C.)	**795 d.C.**	**Sitio:** Quiriguá **Tipo de soporte:** Zoomorfo (monumento) **Nombre / número de clasificación:** P **Temporalidad:** 9.18.5.0.0, 4 Ajaw 13 Chak Sijom | 16 de septiembre de 795 d.C. **Evento/contenido:** Dedicación del monumento para conmemorar el final de ¼ del período *winak hab* en el año 795 d.C. por parte de Cielo Xul, gobernante de Quiriguá. Cielo Xul realizó el ritual de esparcimiento en la llamada "Casa 13", correspondiente a la tumba del gobernante K'ak' Tiliw Chan Yopat. Posteriormente, el gobernante Cielo Xul realizó una "danza" en el monumento que conmemora la derrota del gobernante de Copan en el año 736 d.C., Waxaklajun Ubah K'awil (Grube y Martin, 2008: 224).	Logogramas: **AYIN** (1), **ITZAM** (1), **CHAN** (Cielo) (1), **CHAN?** (Serpiente) (1). Silabogramas: N/A. Signos desconocidos: N/A. Cantidad total: 4 logogramas de figura completa.	**Sustantivos: ITZAM-KAB-AYIN (1), CHAN (Cielo) (1), CHAN**? (Serpiente) (1). Verbos: N/A. Adjetivos: N/A. Preposiciones: N/A. Cantidad total: 3 sustantivos de figura completa; 1 teónimo Itzam Kab Ayin, 1 *Chan* que refiere a la palabra 'cielo' y otro **CHAN** para 'serpiente'.

	799 d.C.	**Sitio:** Toniná **Tipo de soporte:** Monumento **Nombre / número de clasificación:** 159 **Temporalidad:** 9.18.9.3.7 | 1 de noviembre de 799 d.C. **Evento/contenido:** Captura de Ucha'an Aj Chih, señor de Pomoy, uno de los cautivos más prestigiosos del Gobernante 8 de Toniná, en el año 789 d.C. "Segunda entrada del fuego" como parte del ritual sepulcral que fue dirigida por el Gobernante 8 en el año 799 d.C.	Logogramas: N/A. Silabogramas: **PAT** (1). Signos desconocidos: N/A. Cantidad total: 1 logograma de figura completa.	Sustantivos: N/A. Verbos: N/A. Adjetivos: N/A. Preposiciones: N/A. Comentario: Se desconoce su uso de **PAT** dentro de una palabra específicamente, aunque aparece en la frase '*u cha' patal 'och k'ak' tu mukil*, 'su segunda entrada al entierro'. Cantidad total: ¿?
9.19.0.0.0 – 10.0.0.0.0 (810 – 830 d.C.)	N/A.	N/A.	Logogramas: N/A. Silabogramas: N/A. Signos desconocidos: N/A. Cantidad total: N/A.	Sustantivos: N/A. Verbos: N/A. Adjetivos: N/A. Preposiciones: N/A. Cantidad total: N/A.

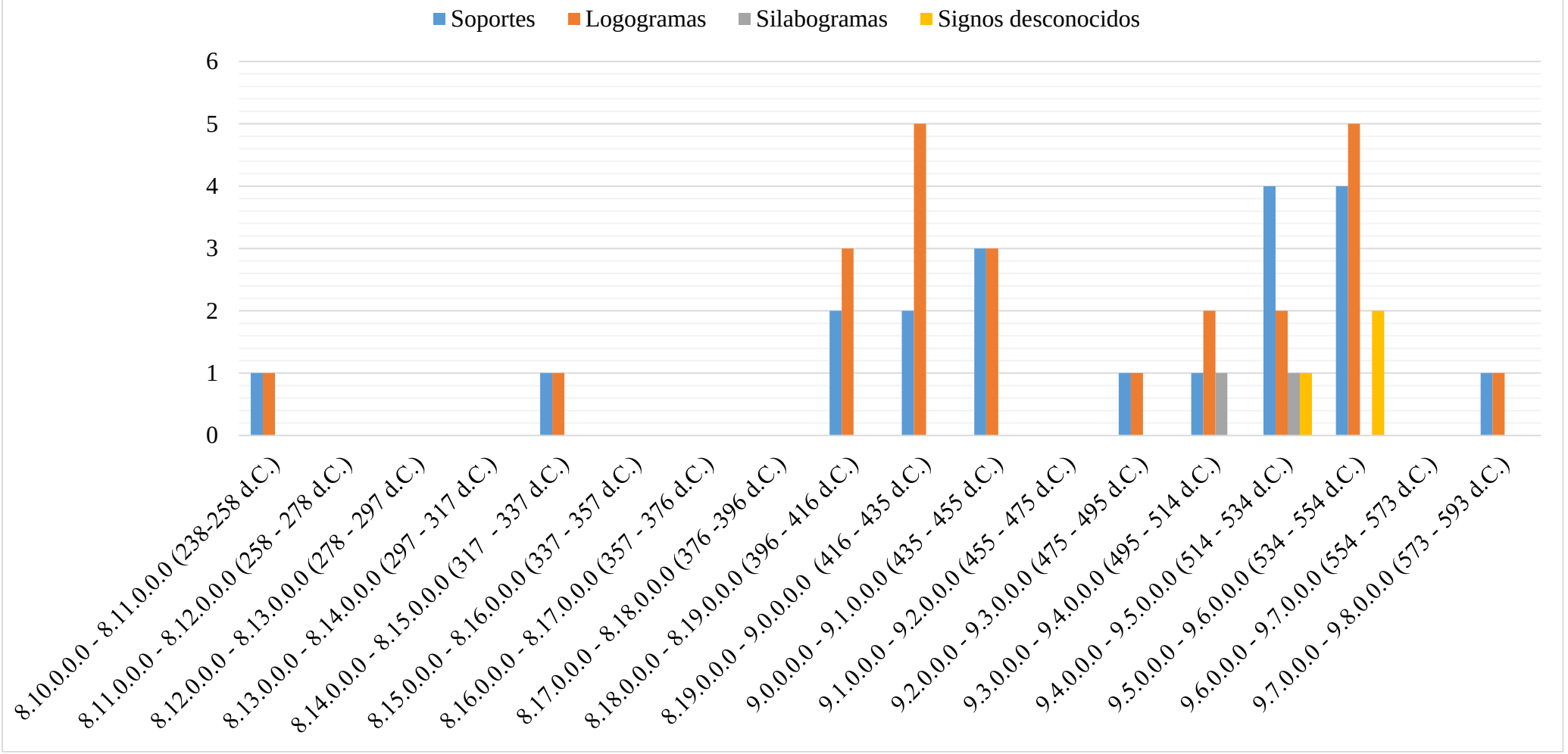
10.0.0.0.0 – 10.1.0.0.0 (830 – 849 d.C.)	**849 d.C.**	**Sitio:** Itzimté. **Tipo de soporte:** Estela. **Nombre / número de clasificación:** 9. **Temporalidad:** 10.1.0.0.0, 5 Ajaw 3 K'ayab | 1 de diciembre de 849 d.C. **Evento/contenido:** Dedicación del monumento en la fecha 10.1.0.0.0 con motivo de la finalización del período *winik hab*.	Logogramas: '**AJAW** (1). Silabogramas: N/A. Signos desconocidos: N/A. Cantidad total: 1 logograma de figura completa.	Sustantivos: **'AJAW** (1). Verbos: N/A. Adjetivos: N/A. Preposiciones: N/A. Cantidad total: 1 sustantivo de figura completa; signo del Tzolk'in, **'AJAW**.
10.1.0.0.0 – 10.2.0.0.0 (849 – 869 d.C.)	N/A.	N/A.	Logogramas: N/A. Silabogramas: N/A. Signos desconocidos: N/A. Cantidad total: N/A.	Sustantivos: N/A. Verbos: N/A. Adjetivos: N/A. Preposiciones: N/A. Cantidad total: N/A.
10.2.0.0.0 – 10.3.0.0.0 (869 – 889 d.C.)	**874 d.C.**	**Sitio:** Yula. **Tipo de soporte:** Dintel. **Nombre / número de clasificación:** 1. **Temporalidad:** 10.2.4.8.4, 8 K'an 2 Pop | 8 de enero de 874 d.C. **Evento/contenido:** Dedicación de la cancha para el juego de pelota ¿?	Logogramas: **KOJ** (1). Silabogramas: N/A. Signos desconocidos: N/A Cantidad total: 1 logograma de figura completa.	Sustantivos: **KOJ** (1). Verbos: N/A. Adjetivos: N/A. Preposiciones: N/A. Cantidad total: 1 sustantivo de figura completa; zoónimo que hace referencia al puma (*Puma Concolor*).

	879 d.C.	**Sitio:** Jimbal. **Tipo de soporte:** Estela. **Nombre / número de clasificación:** 1. **Temporalidad:** 10.2.10.0.0, 2 Ajaw, 13 Ch'en | 27 de junio de 879 d.C. **Evento/contenido:** Ritual de esparcimiento a mitad del período de tiempo *winak hab*.	Logogramas: **CHIK-CHAN** (1), **KIMI** (1), **HEW** (1). Silabogramas: N/A. Signos desconocidos: N/A. Cantidad total: 3 logogramas de figura completa.	**Sustantivos: CHIK-CHAN** (1), **KIMI** (1), **HEW** (1). Verbos: N/A. Adjetivos: N/A. Preposiciones: N/A. Cantidad total: 3 sustantivos de figura completa; signos signo del Tzolk'in, **CHIK-CHAN**, **KIMI** y **HEW**.
	889 d.C.	**Sitio:** Jimbal. **Tipo de soporte:** Estela. **Nombre / número de clasificación:** 2. **Temporalidad:** 10.3.0.0.0., 1 Ajaw 3 Yax K'in | 5 de mayo de 889 d.C. **Evento/contenido:** Ritual de esparcimiento por parte del gobernante de Jimbal con título de *kalom te'* relacionado con un ritual a Venus.	Logogramas: **CHIK-CHAN** (1), **KIMI** (1), **HEW** (1). Silabogramas: N/A. Signos desconocidos: N/A. Cantidad total: 3 logogramas de figura completa.	**Sustantivos: CHIK-CHAN** (1), **KIMI** (1), **HEW** (1). Verbos: N/A. Adjetivos: N/A. Preposiciones: N/A. Cantidad total: 3 sustantivos de figura completa; signos signo del Tzolk'in, **CHIK-CHAN**, **KIMI** y **HEW**.

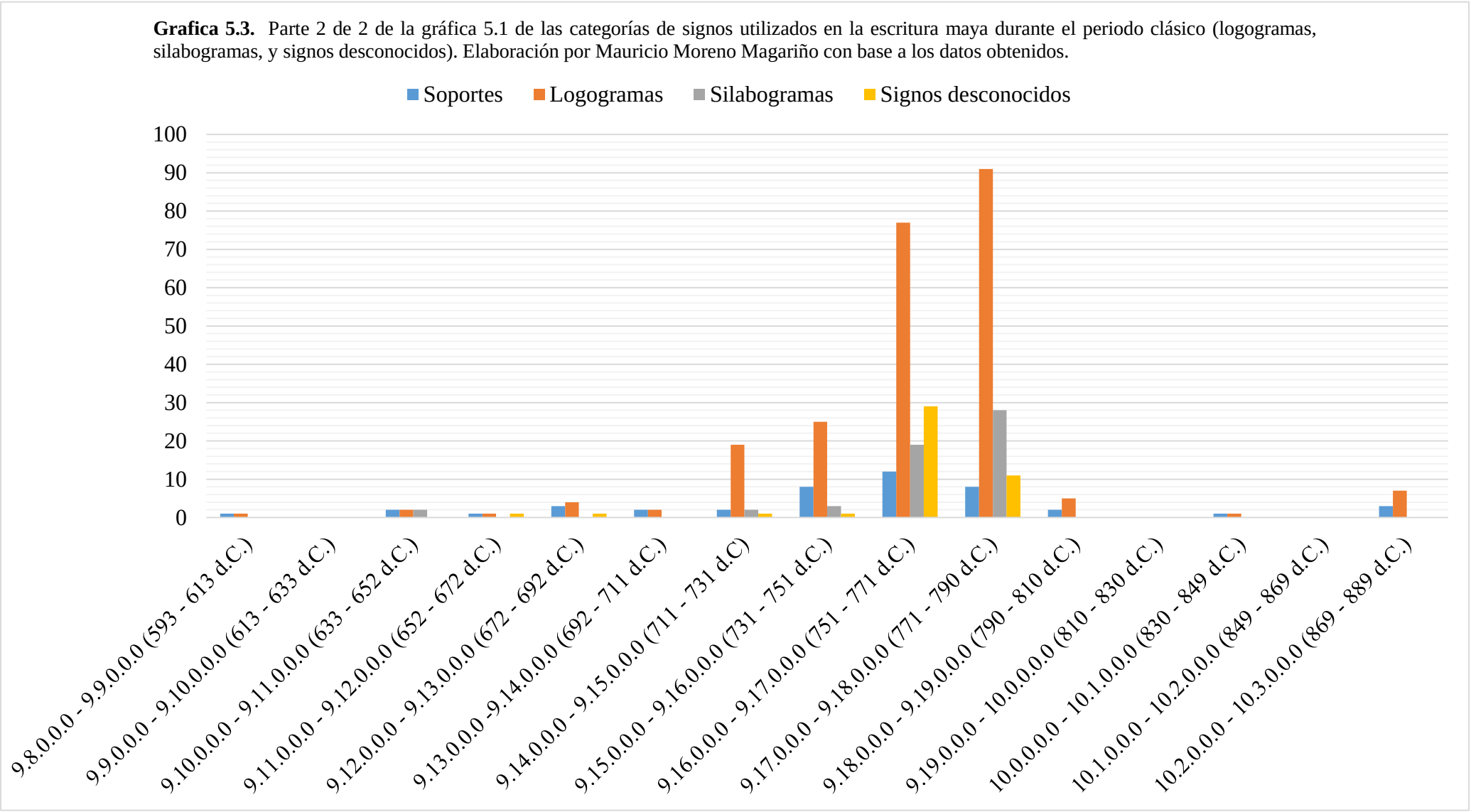
Grafica 5.1. Categorías de signos utilizados en la escritura maya durante el periodo clásico (logogramas, silabogramas, y signos desconocidos). Elaboración por Mauricio Moreno Magariño con base a los datos obtenidos previamente en la tabla 5.1.



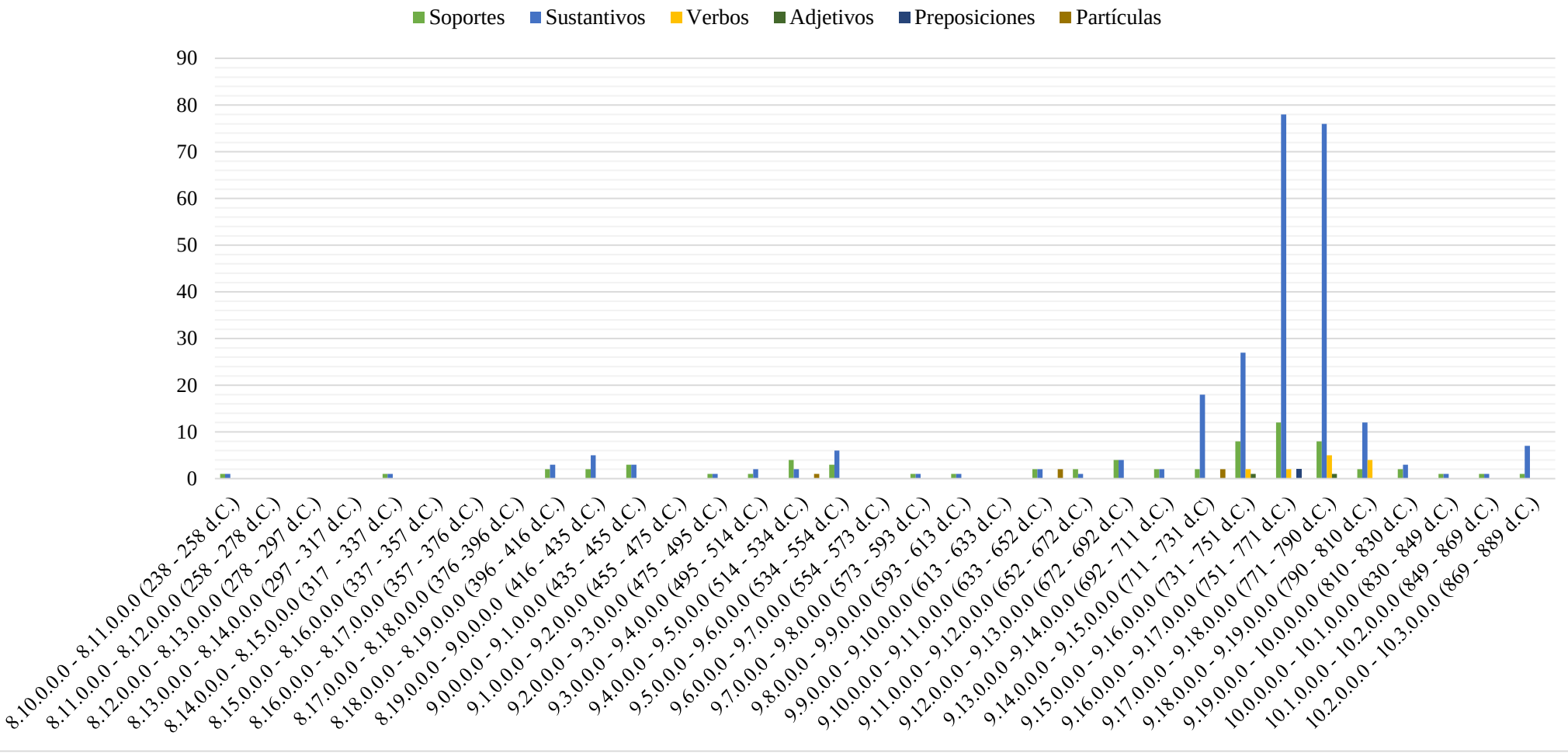
Grafica 5.2. Parte 1 de 2 de la gráfica 5.1 de las categorías de signos utilizados en la escritura maya durante el periodo clásico (logogramas, silabogramas, y signos desconocidos). Elaboración por Mauricio Moreno Magariño con base a los datos obtenidos.



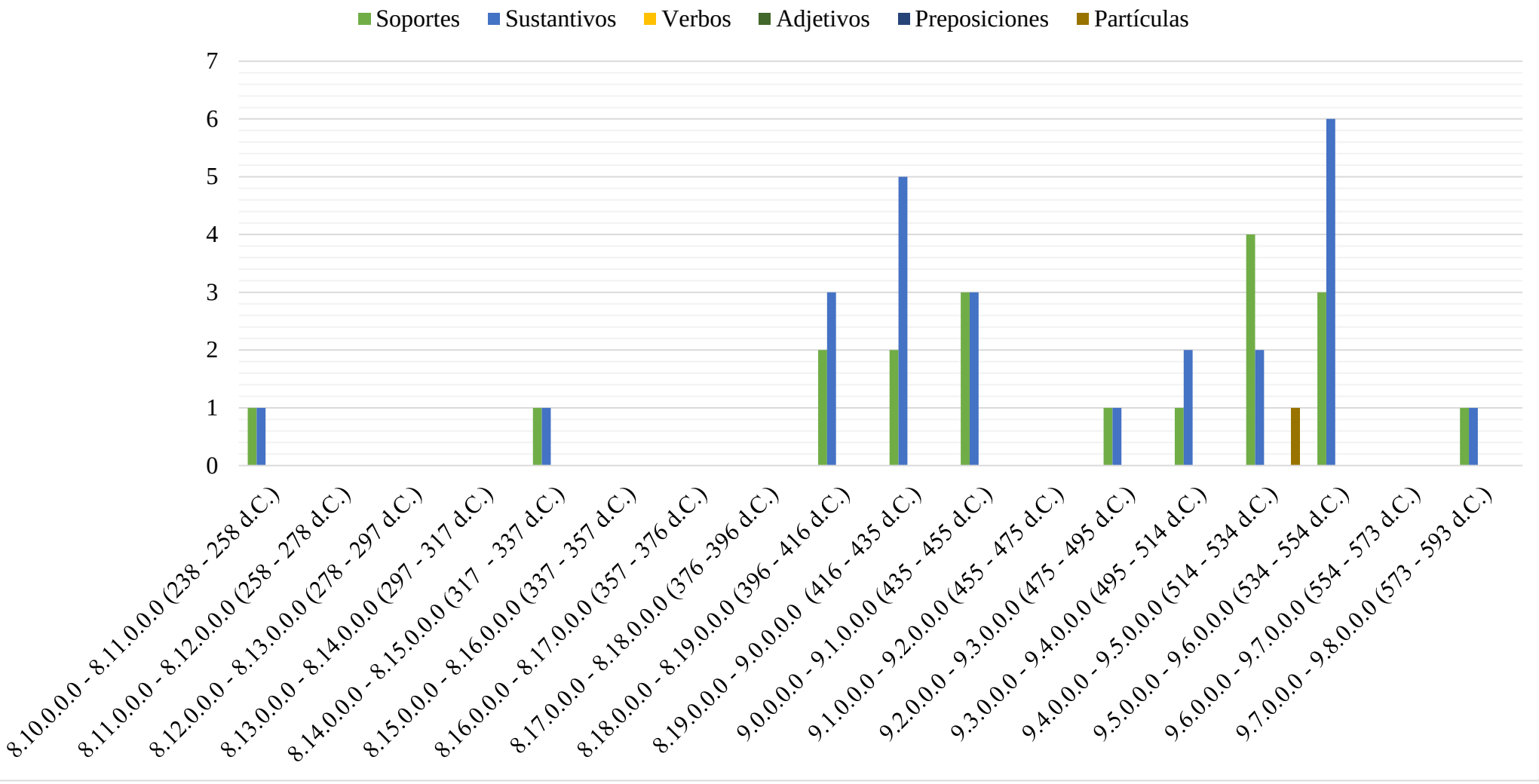
Grafica 5.3. Parte 2 de 2 de la gráfica 5.1 de las categorías de signos utilizados en la escritura maya durante el periodo clásico (logogramas, silabogramas, y signos desconocidos). Elaboración por Mauricio Moreno Magariño con base a los datos obtenidos.



Grafica 5.4. Clasificación de las clases de palabras utilizadas en la escritura maya durante el periodo clásico. Elaboración por Mauricio Moreno Magariño con base a los datos obtenidos previamente en la tabla 5.1.



Grafica 5.5. Parte 1 de 2 de la gráfica 5.4 (versión ampliada) de la clasificación de las clases de palabras utilizadas en la escritura maya durante el periodo clásico. Elaboración por Mauricio Moreno Magariño con base a los datos obtenidos previamente en



Grafica 5.6. Parte 2 de 2 de la gráfica 5.4 (versión ampliada) de la clasificación de las clases de palabras utilizadas en la escritura maya durante el periodo clásico. Elaboración por Mauricio Moreno Magariño con base a los datos obtenidos previamente en

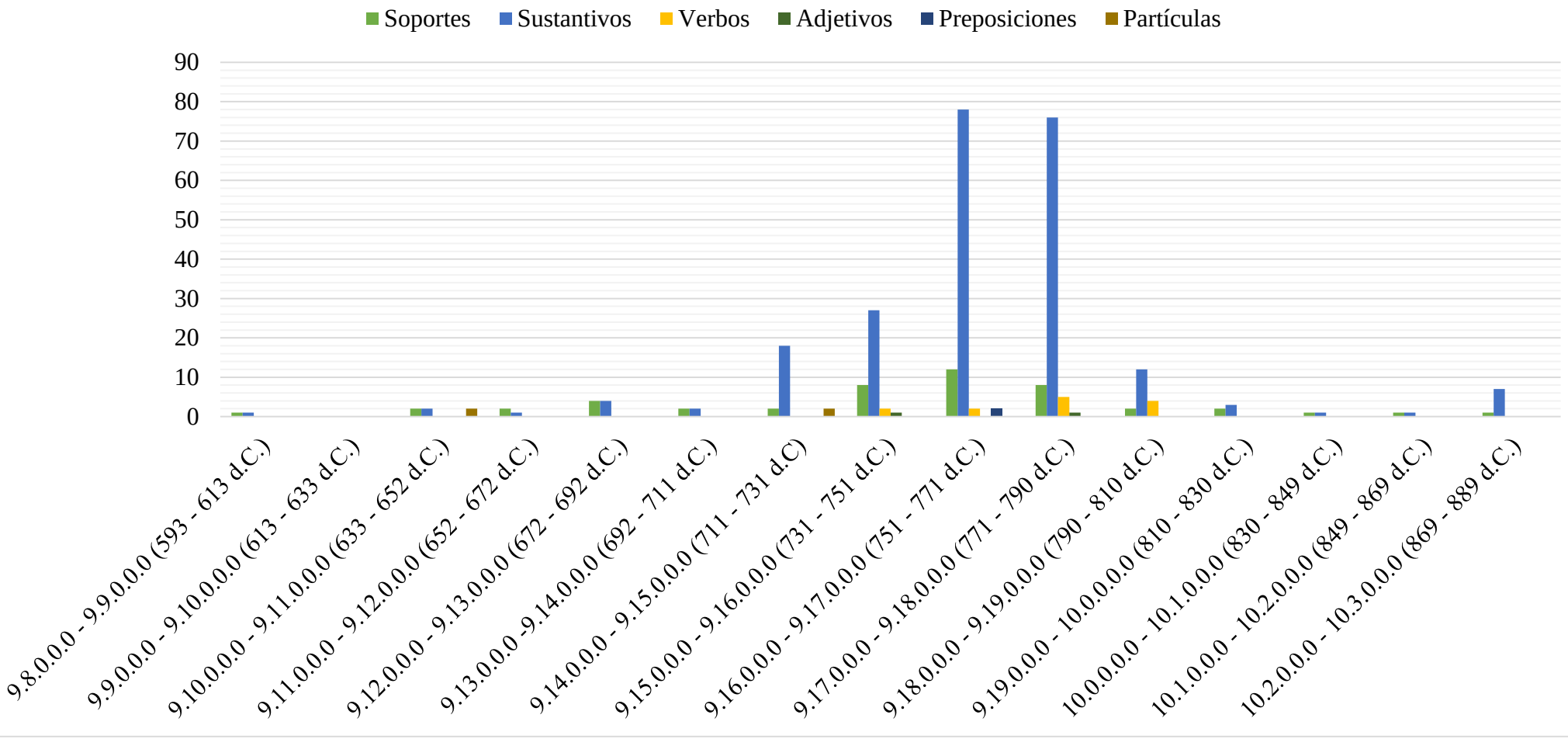


Tabla 5.2. Información acerca de los soportes que se desconoce su procedencia y/o temporalidad que contienen figuras completas.

No.	**Información general del soporte**	**Signos de figura completa**	
		Categorías generales de los signos	**Clases de palabras**
5.	**Sitio:** Caracol. **Tipo de soporte:** Vasija**.** **Nombre / número de clasificación:** Vasija de la estructura C47. **Temporalidad:** 250-500 d.C. aprox.	Logogramas: **BIJMUT** (1). Silabogramas: **ka** (1), **k'i** (1). Cantidad total: 1 logograma y 2 silabogramas.	Sustantivos: **BIJMUT** (1). Verbos: N/A. Adjetivos: N/A. Preposiciones: N/A. Cantidad total: 1 sustantivo. Como figura completa, el silabograma **ka** forma parte de la palabra (aún no completamente descifrada) **ya-ka-NAH-hi**, *yak? nah*. En el caso del silabograma **k'i**, este funciona para conformar la palabra **yu-k'i-bi**, *yuk'ib*, 'su vaso para beber'. Por último, el logograma posiblemente tenga la lectura de **BIJMUT**, *bijmut*, 'pájaro carpintero' y sea usado como sustantivo.
6.	**Sitio:** Desconocido. **Tipo de soporte:** Placa de jadeíta.	Logogramas: **HAB** (1). Silabogramas: N/A. Cantidad total: 1 logograma.	Sustantivos: **HAB** (1). Verbos: N/A. Adjetivos: N/A. Preposiciones: N/A.

	Nombre / número de clasificación: Placa de Leiden. **Temporalidad:** 320 d.C.		Cantidad total: 1 sustantivo.
7.	**Sitio:** Baking Pot. **Tipo de soporte:** Vasija. **Nombre / número de clasificación:** Vasija 2 del Entierro 2. **Temporalidad:** 450-650 d.C.	Logogramas: **TZ'UNUN** (1). Silabogramas: **ka** (1). Cantidad total: 1 logograma y 2 silabogramas.	Sustantivos: **TZ'UNUN** (1). Verbos: N/A. Adjetivos: N/A. Preposiciones: N/A. Cantidad total: 1 sustantivo. El sustantivo **TZ'UNUN**, *tz'unun*, 'colibrí' es utilizado como sustantivo, mientras que el silabograma **ka**, *ka*, funciona sílaba para la palabra **te'-le-KA**, *te'le ka[kaw]*, 'árbol de cacao'.
8.	**Sitio:** Desconocido. **Tipo de soporte:** Vasija. **Nombre / número de clasificación:** K7786. **Temporalidad:** 550-900 d.C. aprox.	Logogramas: N/A. Silabogramas: **a** (1). Cantidad total: 1 silabograma.	Sustantivos: N/A. Verbos: N/A. Adjetivos: N/A. Preposiciones: N/A. Cantidad total: N/A. Como figura completa y silabograma, funciona como complemento fonético para la palabra **a-la-ya**, *alay*, 'aquí está'.
9.	**Sitio:** Toniná.	Logogramas: N/A. Silabogramas: N/A.	Sustantivos: N/A. Verbos: N/A.

	Tipo de soporte: Misellaneous. **Nombre / número de clasificación:** 2. **Temporalidad:** 550-900 d.C. aprox.	Signos desconocidos: 1. Cantidad total: 1 signo de figura completa desconocido, probablemente **MUT**, *mut*, 'atado', mostrando a un anima sujetado.	Adjetivos: N/A. Preposiciones: N/A. Cantidad total: N/A. Posiblemente el signo **MUT** funcionó como logograma y al mismo tiempo un sustantivo.
10.	**Sitio:** Xcalumkín **Tipo de soporte:** Vasija **Nombre / número de clasificación:** K8017. **Temporalidad:** 550-900 d.C.	Logogramas: **UNEN** (1). Silabogramas: N/A. Cantidad total: 1 silabograma.	Sustantivos: **UNEN** (1). Verbos: N/A. Adjetivos: N/A. Preposiciones: N/A. Cantidad total: N/A.
11.	**Sitio:** Desconocido. **Tipo de soporte:** Figurilla **Nombre / número de clasificación:** N/A, figurilla de cocodrilo **Temporalidad:** 700 d.C. aprox.	Logogramas: **AYIN** (1), **CHIJ** (1), **CHAN** (1), **AJAW** (1), **WINAL ¿?** (1). Silabogramas: **ji** (1), **ma** (2). Signos desconocidos: 2 figuras completas en las posiciones A2 y A5. Cantidad total: 8 signos de figura completa, 5 logogramas y 3 silabogramas.	Sustantivos: **AYIN** (1), **CHIJ** (1), **CHAN** (1), **AJAW** (1), **WINAL ¿?** (1). Verbos: N/A. Adjetivos: N/A. Preposiciones: N/A. Cantidad total: 5 sustantivos. Aún se desconoce las palabras que pueden formarse con los silabogramas.
12.	**Sitio:** Topoxte'. **Tipo de soporte:** Hueso	Logogramas: **MUT** (1). Silabogramas: N/A.	Sustantivos: **MUT** (1). Verbos: N/A.

	Nombre / número de clasificación: hueso tallado **Temporalidad:** 750 d.C. apróx.	Signos desconocidos: N/A. Cantidad total: 1 logograma de figura completa.	Adjetivos: N/A. Preposiciones: N/A. Cantidad total: 1 sustantivo.
13.	**Sitio:** Desconocido. **Tipo de soporte:** Estela, monumento **Nombre / número de clasificación:** Monumento 1 de Canberra **Temporalidad:** 769 d.C. aprox.	Logogramas: **SUTZ'** (1). Silabogramas: N/A. Cantidad total: 1 logograma.	Sustantivos: **SUTZ'** (1). Verbos: N/A. Adjetivos: N/A. Preposiciones: N/A. Cantidad total: 1 sustantivo.
14.	**Sitio:** Machaquila. **Tipo de soporte:** Monumento. **Nombre / número de clasificación:** Piedra F, Estructura 4. **Temporalidad:** 800 d.C. aprox.	Logogramas: N/A. Silabogramas: **a** (1). Cantidad total: 1 silabograma.	Sustantivos: N/A. Verbos: N/A. Adjetivos: N/A. Preposiciones: N/A. Cantidad total: N/A. Como figura completa y silabograma, funciona como complemento fonético para la palabra **a-ya-BALUN**.

Como se ha mostrado en las tablas y las gráficas presentadas anteriormente, las figuras completas se encuentran presentes desde el Clásico Temprano. El primer ejemplo de estos signos que se ha identificado procede del bloque de la estructura Sub-V en el sitio de San Bartolo, datado alrededor del año 250 d.C., donde se presenta al logograma y sustantivo de **MUT**, *mut*, 'ave'. A pesar de su presencia en distintos sitios durante el Clásico Temprano, las figuras completas fueron poco utilizadas por los escribas y artistas mayas, principalmente en el área del Petén en los sitios de Tikal y Zapote-Bobal; en la zona de la cuenca del río Usumacinta en el sitio de Yaxchilán; y en sitios de Altar de Sacrificios, Caracol y Copán.

Copán ha sido el único sitio en dónde estos signos fueron utilizados de forma casi "constante" durante este período. Por ejemplo, en el Clásico Temprano, el primer soporte con figuras completas en Copán es la Estela 63 (435 d.C.), el cual muestra las variantes de los silabogramas '**a** y **ba** y los logogramas **HAB** (1), **WINIK** (1), **YAXUN** (1). El último ejemplo es el monumento conocido como Corte Altar, donde muestra una mayor cantidad de estos signos, entre los logogramas de **WINAL** (1), '**AJAW** (1), **KABAN** (1), **BALUN** (1) y **CHAN** (1), los silabogramas '**u** (1), **'i** (1), **ti** (1), **sa** (1) y **ku** y dos signos desconocidos.

El primer soporte escrito casi en su totalidad con figuras completas en Copán fue la Estela D, dedicada por Waxaklajun Ubah K'awil en el año 736 d.C. Esta estela muestra los logogramas **CH'EN** (1), **BALUN** (2), **PIK** (1), **HO'LAJUN** (1), **WINAK-HAB** (1), **HO'** (1), **HAB** (1), **MIH** (2), **WINAL** (1), **K'IN** (1), **LAJUN** (1), '**AJAW** (2), **WAXAK** (1), **LEM** (1), **K'AWIL** (1), **TUN** (1), **WAXAKLAJUN** (1), **SUTZ'** (1) y el Glifo G9 (1), así como los silabogramas de **pa** (1), '**u** (1) y **ka** (1).

La aparición de estos signos en este período puede haberse visto impulsada por la innovación y la difusión entre los especialistas de la escritura procedentes de distintos sitios, como sugiere Mallory Matsumoto (2022). Esto podría haber dado

paso a una mayor experimentación hacia finales del Clásico, al menos en la remota región fronteriza del río Motagua donde se encuentran cerca los sitios de Copán y Quiriguá, y hacia algunos sitios al occidente de la zona Maya, como Palenque, Toniná y Yaxchilán, contrario a lo que sucedió en la Península de Yucatán, como han argumentado Søren Wichman y Albert Davletshin (2006). En algunas partes de la Península de Yucatán, se hacen presentes hacia finales del Clásico pocos ejemplos de figuras completas en Xcalumkín y Yula, donde en el primer sitio únicamente existen tres soportes, las estelas 7, 8 y 9, cada uno con un ejemplo del signo del Tzolk'in, '**AJAW**, *'ajaw*, 'señor', en cartuchos de grandes dimensiones donde probablemente no solo se representaba a dicho signo, sino también al mismo gobernante. El ejemplo de Yula es del dintel 1, mostrando únicamente al logograma, usado como sustantivo, **KOJ**, *koj*, 'puma', siendo el único ejemplo más lejano del área donde se popularizaron. Más adelante abordaré con mayor detalle estos trabajos en la discusión de las circunstancias y motivaciones del uso de estos signos.

El incremento del uso de las figuras completas se encuentra delimitado en un período específico, el cual inicia en el período *winak hab* 9.12.0.0.0 – 9.13.0.0.0 (672-692 d.C.) y decae casi por completo en el 9.18.0.0.0 – 9.19.0.0.0 (810 d.C.), salvo por el sitio de Jimbal en el Petén, así como en Yula e Itzimté en la Península de Yucatán, los cuales representan pocos signos de figura completa. El período en el que el uso de estos signos alcanzó mayor popularidad entre los escribas fue entre los períodos 9.16.0.0.0 – 9.17.0.0.0 (751-771 d.C.) y 9.17.0.0.0 – 9.18.0.0.0 (771-790 d.C.), especialmente en Copán y Quiriguá (véase en la tabla 5.1).

Además de los soportes registrados en fechas y lugares exactos, también fue necesario analizar aquellos que no tienen indicios del lugar de procedencia ni de alguna fecha de elaboración. En la tabla 5.2, se registraron 10 soportes con dichas características, de los cuales 8 son objetos portables o de pequeñas dimensiones. Es de gran interés la llamada "Figurilla de Cocodrilo", la cual presenta casi en su

totalidad signos de figuras completas. Houston (2021) ha sugerido que dicho soporte data alrededor del año 700 d.C., momento en el que dichas figuras parecen empezar a popularizarse, aunque ha sido localizada en México.

La escasa cantidad de figuras completas en soportes de dimensiones pequeñas podría indicar que, en contraste con la enorme cantidad de soportes de dimensiones monumentales disponibles (los cuales ascienden a un total de 69 soportes), los escribas y artistas mayas mostraron una clara preferencia por el uso de figuras completas en contextos monumentales, donde el espacio gráfico de los mismos soportes estuviera accesible a la vista de más de unos pocos lectores y espectadores, demostrando que estos aparecen en mayor cantidad en espacios públicos y en menor cantidad en espacios restringidos a personas que no fuesen de la élite. A continuación, examinaré las posibles motivaciones detrás del uso de estos signos de cuerpos enteros animados por parte de los artistas y escribas mayas.

Razones detrás del uso de figuras completas en el sistema escriturario jeroglífico maya

Anteriormente, se ha planteado el contexto geográfico y temporal del uso de las figuras completas en el área maya durante el período Clásico, demostrando que estas estuvieron presentes en una gran cantidad de textos de finales de este período, especialmente entre los años 700 – 900 d.C. en los sitios de Copán, Quiriguá, Palenque y Yaxchilán. Sin embargo, aún es necesario determinar cuáles fueron las posibles razones que impulsaron a escribas y artistas mayas a escribir diversas palabras mediante figuras completas.

En la presente sección de este capítulo, se analizará el contexto histórico-cultural en el que se usaron las figuras completas, con el objetivo de identificar los posibles motivos que permitieron emplear estas figuras como signos escriturarios. Este

apartado se enfocará en tres contextos históricos-culturales diferentes: la relación entre Tikal y la ciudad de Teotihuacán; la relación de Copán con los sitios de la Península de Yucatán y del occidente del área Maya; y la relación entre el sitio de Jimbal y las culturas del Centro y Golfo de México.

Parto de las ideas planteadas en los trabajos realizados por Felix Kupprat, Verónica Vázquez López y Mallory Matsumoto, los cuales permiten inferir las posibles razones para el uso de figuras completas en el sistema escriturario maya hacia finales del período Clásico. Estos motivos incluyen la interacción, integración y distinción interétnica (Kupprat 2015, 2019; Kupprat y Vázquez López 2018), así como el desarrollo de las culturas de creatividad impulsadas por relaciones entre escribas para el desarrollo, la innovación, el intercambio y la posterior adopción de nuevos signos jeroglíficos (Matsumoto 2022).

En su tesis doctorar, "La memoria cultural y la identidad maya en el período clásico: una propuesta de método y su aplicación a los casos de Copán y Palenque en el siglo VII d.C." (2015), Felix Kupprat desarrolló un método con base al enfoque teórico-metodológico de Jan Assman para el análisis de la memoria cultural de sociedades pretéritas, aplicándolo en el estudio de los sitios de Copán y Palenque en el siglo VII d.C. (Kupprat 2015).

En el apartado "3.8 Condensaciones", Kupprat analiza el contexto histórico de Copán a partir de los datos obtenidos de las fuentes epigráficas e iconográficas de distintos soportes, los cuales contienen información sobre el pasado con el objetivo de obtener una visión integral de las manifestaciones de la memoria cultural y sus repercusiones (Kupprat 2015: 207). A partir de este análisis, Kupprat sugiere que la memoria cultural de Copán fue importante para los miembros de la élite maya a partir de su fundador dinástico Yax K'uk' Mo', ya que a partir de una base cultural maya con orígenes en Tikal se vio muy arraigada con sus sucesores, quienes rememoran su llegada y su vínculo con él para legitimar su posición en el gobierno (Kupprat

2015). Además, en este apartado el autor brinda información al respecto del contexto de Copán que resulta de importancia para esta tesis:

- No solo se expresa el vínculo con su fundador y sus orígenes por parte de los gobernantes, sino también se manifiesta en una serie de rituales que complementan y confirman el discurso, como las celebraciones para los fines de *ho'tun* o *winak hab*, acompañados por las ofrendas de esparcimiento de incienso, ataduras de piedra, la erección y dedicación de estelas y altares, así como personificaciones y representaciones referente a los antepasados, y los cuales podrían haber sido vistos desde una distancia medianamente cercana (sin lograr observar todo el detalle trabajado) (Kupprat 2015: 212).
- La animación de los soportes mismos, concibiéndolos como seres animados, los cuales suelen representar seres sobrenaturales (Kupprat 2015: 218).
- El uso de soportes con iconografía y texto en lugares públicos transitados maximizaron la posibilidad de propaganda política al mismo tiempo que se legitimaba su estatus dentro de la élite (Kupprat 2015).
- Durante las ceremonias de dedicación, existe la posibilidad de la presencia de un lector, que contaba el mensaje inscrito en los monumentos, este lector podría haber tenido el título de *ajti'* "el de la boca', tal como se describe en el Altar K (Kupprat 2015: 226).
- En el apartado "3.8.10 La función de la memoria cultural en la época de K'ahk' Uti' Hu'n Witz' K'awiil", el autor describe cómo este gobernante copaneco hizo uso de la memoria cultural como una herramienta para fortalecer la identidad y la legitimidad del Estado. Copán al ser un sitio multiétnico que albergaba a población inmigrante y local, se requería promover una identidad pan-maya que integrara a los grupos de inmigrantes, por medio de la organización de ceremonias públicas y la dedicación de monumentos con el objetivo de integrar a la élite local y a los inmigrantes,

principalmente lencas, en la dinámica ritual del sitio (Kupprat 2015: 232-235).

En el artículo "Monumental Discourse and Social Distinction: A Contextual Approach to Classic Maya Sculpture" (2018), Felix Kupprat y Verónica A. Vázquez López sostienen que las esculturas monumentales del período Clásico deben ser consideradas no solo como manifestaciones artísticas, sino también como herramientas de distinción social y política. Estos soportes pudieron haber sido utilizados estratégicamente como medios de comunicación y legitimación del poder entre los miembros de la élite maya (Kupprat y Vázquez López, 2018). Además, los autores cuestionan el papel importante que desempeñaron los soportes monumentales en las dinámicas sociales de inclusión y exclusión hacia otros grupos étnicos, tanto mayas como externos. Estas dinámicas permitían, en diferentes niveles, el acceso e integración entre los actores sociales (Kupprat y Vázquez López, 2018).

Otro punto crucial abordado por los autores es el papel de los receptores e interpretantes de los soportes monumentales, quienes participaban en las interacciones sociales y culturales de acuerdo con los contextos, ya sea de forma activa o pasiva. Esto se manifiesta en la inclusión como observadores directos de las ceremonias públicas de dedicación, como en el caso de Copán, o de manera limitada debido a restricciones de acceso a espacios privados por parte de la élite, como ocurrió en el acceso a ciertos espacios ceremoniales en Palenque, que funcionó como estrategia para mantener su poder y reforzar alianzas con personajes homólogos privilegiados (Kupprat y Vázquez López 2018: 691-707).

Los autores concluyen que existen tres mecanismos básicos para la integración, ya sea real o ilusoria en el ámbito político: (1) la integración cultural-religiosa; (2) el elitismo intelectual; (3) la afiliación social. En el primer caso, la integración cultural-religiosa se infiere su observación en las ceremonias de dedicación de monumentos,

como altares y estelas, que eran considerados sujetos rituales. Estos monumentos formaban parte de espacios ceremoniales que podían ser públicos o privados, centrales o periféricos, de acuerdo con las convenciones elitistas que determinaban si dichos espacios eran accesibles al público en general o a un grupo selecto de personajes privilegiados (Kupprat y Vázquez López, 2018: 707-708).

La última publicación de Kupprat, "Los mayas y los otros: integración y distinción cultural en el paisaje urbano y rural de Copán" (2019), el autor estudia las relaciones interétnicas que existieron en el sitio de Copán durante el período Clásico, en donde analiza cómo las élites mayas integraron a las poblaciones multiétnicas con base a un modelo ideológico unificado (Kupprat 2019).

De acuerdo al autor, la élite dominante de Copán tomó como base de su identidad cultural las características de la alta cultura de Tikal (o posiblemente petenero, correspondiente al siglo V d.C. y consolidado con el fundador de su dinastía Yax K'uk' Mo') para lograr crear un modelo ideológico hegemónico que les permitiera no solo mantener el control del gobierno y distinguirlos de otros, sino también poder lograr la integración y convivencia de la población multiétnica conformada por pobladores mayas y no mayas (Kupprat 2019: 41-45, 59-61).

Según el Kupprat, la composición étnica de la población de Copán se conformaba por pobladores de afiliación étnica y cultural lenca, quienes fueron integrados a la población copaneca a partir de una serie de estrategias a la cultura maya impulsadas principalmente durante dos momentos específicos, siendo el primer momento impulsado por la llegada de Siyaj K'ak', personaje asociado con Teotihuacán y que después de su llegada a Tikal en el año 378 d.C. generó una reconfiguración política del área maya, generando así la expansión hacia la frontera sur, la colonización y la fundación de Copán y Quiriguá por Yax K'uk' Mo' en el 435 d.C. (Kupprat 2019: 44-46).

El segundo momento sucede durante el gobierno de K'ak' Uti' Jun Witz' K'awil, quien después de que el sitio recibiera importantes olas de migraciones desde el este de Honduras y aumentara así su población, llevó una serie de estrategias para consolidar su poder y el de sus sucesores como legítimos dominantes del sitio, las cuales fueron: (1) la expansión del espacio ritual de Copán más allá del espacio principal; (2) la elaboración y dedicación de estelas y monumentos en espacios estratégicos dentro del área urbana y en zonas periféricas (como las que se encuentran en la Hacienda Grande, Santa Rita, los cuales permitían el establecimiento de espacios rituales que eran compartidos tanto por la población local como por foráneos) (Kupprat 2019: 55-58); (3) la incorporación de deidades foráneas y su posterior conversión en deidades patronas para la conformación del "panteón estatal maya" del sitio, (ejemplo de ello, son las deidades **we-ku-?-ma**, *we-ku-?-ma* y **wa-la-cha-li**, *wa-la-cha-li,* 'Walachal' que son mencionadas en el Templo 11 y en la Estela 13 de Copán, las cuales Kupprat ha señalado de origen lenca a partir de la correspondencia de la raíz lenca *wal* "agua"); (4) las ceremonias alrededor de la dedicación de los monumentos (principalmente altares-estelas) que incluían la ejecución de rituales como la personificación de dioses o el ritual de esparcimiento y la dedicación de ofrendas, el cual era realizado de forma pública, permitiendo a los otros grupos formar parte del evento, además de mostrar al gobernante y sus logros con el objetivo de distinguirlo y legitimar su poder para lograr la convivencia entre la población bajo su control; (5) Aunque el texto escrito solo podía ser leído por personas letradas de la élite, la asociación de estos elementos con el gobernante y su poder en conjunto con los rituales, permitió mejorar la comprensión del mensaje. Todas estas estrategias permitieron a las élites tener un control tanto de los grupos del centro urbano como los periféricos, formando así una identidad colectiva (Kupprat 2019: 55-58).

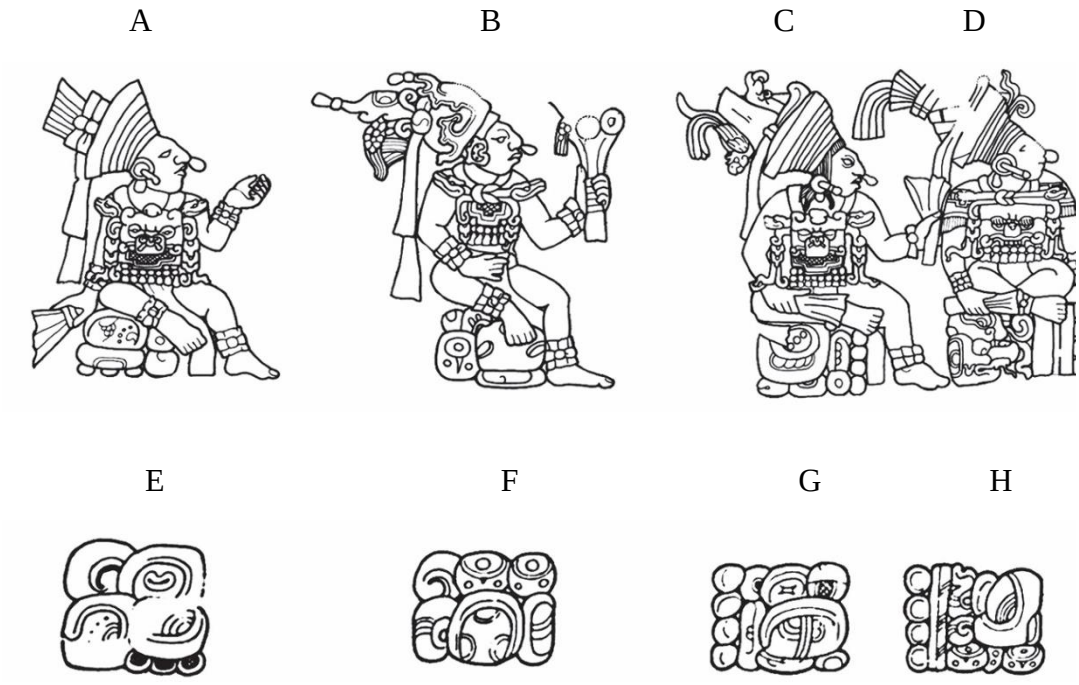


Figura 5.2. Dioses patronos mayas y no mayas (lencas) según Felix Kupprat (2019: 56-57): A y E) Deidad **we-ku-?-ma**, *we-ku-?-ma*; B y F) Deidad **wa-la-cha-li**, *walachal* o *walchal*; C y G) Deidad **CHAN-TE'-'AJAW-wa**, *chan te' 'ajaw*; D y H) **BALUN-K'AWIL-la**, *balun k'awil*. Figuras A-D procedentes del Templo 11 de Copán y figuras E-H de la Estela 13 de Copán. Dibujos realizados por Felix Kupprat (2019: 57, figura 8).

Por su parte, en su trabajo "Cultures of Creativity: Hieroglyphic Innovation in the Classic Maya Lowlands" (2022), Mallory Matsumoto analiza los corpus jeroglíficos de los sitios de Copán y de Palenque con el objetivo de comprender cómo fueron los procesos locales de innovación de signos jeroglíficos, los cuales resultaron en la participación en la transmisión e intercambio regional e interregional entre escribas. Matsumoto sostiene que en estas dos localidades se desarrollaron "culturas de creatividad", las cuales surgen de las percepciones de los miembros de las élites locales de su posición dentro del mundo maya y de las invenciones jeroglíficas por parte de los artistas y escribas (Matsumoto 2022).

Una de las innovaciones a las que hace referencia Matsumoto y que se encuentran en ambos sitios son las figuras completas. En Palenque, Matsumoto sugiere que

nunca se estableció un repertorio de signos de manera firme dentro del corpus de los escribas locales, por lo cual estas figuras pudieron haber sido adoptadas de manera efímera a través de la interacción con otros escribas foráneos. Esto se evidencia en el Tablero del Palacio, donde las unidades de tiempo y sus coeficientes numéricos aparecen representados con cuerpos completos animados (Matsumoto 2022: 107-109).

En Copán, ocurrió algo completamente distinto. Los escribas mayas de este sitio experimentaron una influencia significativa por las trayectorias multidireccionales de viajeros que portaban consigo información y objetos portátiles con signos inscritos. Dichas trayectorias surgieron desde inicios del período Clásico gracias a la posición geográfica del sitio en los límites del área maya, lo que permitió el desarrollo e innovación de nuevos jeroglíficos, como se observa en la Estela D, donde gran parte de su texto fue escrito con figuras completas (Matsumoto 2022: 112).

Recapitulando los trabajos de Felix Kupprat, Verónica Velázquez López y Mallory Matsumoto, es posible tomar en cuenta cinco aspectos a considerar en la escritura jeroglífica de figuras completas:

- **La creatividad de los escribas y su interacción con sus homólogos extrarregionales**.

Esta interacción favoreció que los escribas y artistas mayas pudieran compartir e intercambiar nuevas formas de signos jeroglíficos para incorporarlos a su repertorio de signos escriturarios, creando de esta forma "culturas de creatividad". Con base a lo mencionado por Matsumoto (2022), sugiero que dentro de estos intercambios de innovaciones jeroglíficas se compartido el desarrollo de las figuras completas desde el Clásico Temprano, como se evidencia en las primeras manifestaciones en Altar de

Sacrificios, Caracol, Copán, San Bartolo y Yaxchilán, hasta el período Clásico Tardío hacia sitios de la Península de Yucatán como Yula, Xcombek y Xcalumkín y de la región del Petén como Jimbal, los cuales parecen haberlos usado en menor medida (Matsumoto 2022).

- **Contextos multiétnicos**.

El contacto con grupos étnicos no mayas, especialmente hacia finales del Clásico (600-900 d.C.) impulsó a las élites gobernantes mayas a desarrollar estrategias para mantenerse en el poder por medio de la interacción e integración de estos grupos foráneos bajo los parámetros culturales, políticos y religiosos mayas basada en la "alta cultura" de Tikal y la zona del Petén. Estas estrategias se pueden visualizar mejor en el caso de Copán, en donde los gobernantes mayas plantaron y dedicaron monumentos y edificaciones, los cuales eran consagrados o dotados de "vitalidad" y "animicidad" en períodos específicos como las mitades o finalizaciones de los períodos winak hab, y acompañados de ofrendas, rituales de personificación, esparción de incienso, ataduras de piedra, bailes y narración de los eventos por parte de una persona alfabeta. La realización de estos rituales en espacios públicos y concurrentes permitiría que la población no maya pudiera ser partícipe de dichos eventos y así posteriormente integrarse de mejor forma al dominio del gobernante maya, e incluso generando que elementos culturales foráneos se integraran a la cultura maya, como los dioses patronos lencas. Además, estos textos en ocasiones mencionaban eventos pasados, rememorando así nacimientos de gobernantes, su vínculo con ancestros divinizados y deidades patronas y generales, así como sus victorias, hazañas y momentos de entronización y muerte. Estos eventos servían como herramienta de la memoria cultural, así como de la legitimación del poder (Kupprat 2015, 2019; Kupprat y Vázquez López 2018).

A través de los trabajos de Felix Kupprat (2015, 2019), Felix Kupprat y Verónica A. Vázquez López (2018) y de Mallory Matsumoto (2022), es posible observar los

elementos que conforman el contexto histórico-cultural de las figuras completas. Estos dan como resultado dos ideas principales: (1) la "ambiciosa" creatividad de los escribas y su interacción con sus homólogos extrarregionales; y (2) los contextos multiétnicos. A continuación, daré paso a la discusión de los resultados.

Figuras completas: herramientas del proceso de integración a la cultura maya y evidencias de innovación jeroglífica

Como lo he demostrado, el uso de figuras completas se extendió a lo largo de todo el período Clásico en la zona maya, siendo empleadas como signos escriturarios en diversos soportes gráficos. Esta práctica alcanzó su auge entre los años 700 y 900 d.C., especialmente en la región fronteriza que comprende los sitios de Copán y Quiriguá. A partir del análisis de los resultados en los trabajos anteriores, infiero que la incorporación de cuerpos completos como signos jeroglíficos en este contexto espacio-temporal aumentó significativamente, funcionando como parte de las estrategias desarrolladas por las élites mayas para facilitar la comprensión de los textos y favorecer al proceso de integración de grupos no mayas a la cultura maya.

Esta dinámica puede ilustrarse a partir de cuatro casos específicos: los sitios de Tikal, Copán-Quiriguá y Jimbal, con especial énfasis en el segundo, dado que es donde se dispone de mayor información. Sostengo que el incremento en el uso de estos signos no solo respondía a la necesidad de representar el discurso político de las élites mayas gobernantes como un medio para legitimar su autoridad, sino que también, debido a su naturaleza icónica, facilitaba una mayor comprensión del mensaje transmitido. Para comenzar, es necesario retomar los conceptos teóricos de la Semiótica Étnica, la Semiótica Integracionista y la Lógica Cultural, así como el de la Gramatología.

Desde el punto de vista semiótico, las imágenes y los textos lingüísticos permiten representar y transmitir las concepciones del entorno, sin embargo, lo hacen de

diferentes formas. Por un lado, las imágenes permiten representar icónicamente elementos del entorno que pueden comprenderse de mejor forma, siendo asociadas con emociones y generando que el receptor preste mayor atención a sus elementos, mientras que por el otro lado, la escritura utiliza signos convencionales para transmitir la información, siendo esta de forma sucesiva y lineal, impidiendo que algunos elementos no puedan ser comprendidos si se desconocen las series de convenciones que las rigen (Prager 2021: 108-109; Sheseña Hernández y Velásquez García 2022: 45-46).

Vista desde un panorama más amplio de acuerdo a los parámetros teóricos de la Gramatología, la escritura se define como un sistema, el cual se encuentra compuesto por un conjunto de signos que, bajo determinadas convenciones o reglas de composición, reproducen la lengua hablada tanto en sus sonidos como en su gramática (Harris 1999; Voss 2018; Sheseña Hernández y Velásquez García 2022). Esto implica que tanto el emisor como el receptor deben conocer dichas convenciones para comprender o transmitir el contenido de los signos, permitiendo así el desarrollo del proceso de comunicación (Sheseña Hernández y Velásquez García 2022: 45). La Semiótica Integracionista añade que la escritura debe ser considerada un producto cultural y el resultado de la integración contextualizada de distintas actividades humanas, basadas en factores biomecánicos, macro-sociales y circunstanciales (Harris 1999; Voss 2018; Sheseña Hernández y Velásquez García 2022).

Por otro lado, las imágenes permiten de mejor forma representar con mayor exactitud objetos que están presentes en el entorno, mostrándose de forma estática y atemporales que permiten facilitar la representación de un momento. En el caso de la comunicación por medio del texto funcionan de mejor forma para representar conceptos específicos que no pertenecen al mundo sensorial, como períodos de tiempo y de duración (Noth 2000, citado en Prager 2021: 109). La ventaja que existe

de la escritura sobre las imágenes es que existen concepciones o elementos que únicamente pueden describirse por medio de signos escriturarios gráficos, sin embargo, la ventaja de la imagen sobre la escritura es que pueden ser interpretables y comprensibles fácilmente (Noth 2000: 491, citado en Prager 2021: 109).

Sí bien la relación entre la escritura y la imagen ha sido considerada complementaria, cada una de estas formas básicas de la comunicación tiene sus respectivas características que permiten la transmisión del mensaje, siendo la mejor opción para comunicar un mensaje el uso de logogramas en los textos del Clásico, los cuales permiten mostrar palabras completas que mejoran la comprensión de la información (Whittaker 2009; Knórosov, citado en Ershova y Sheseña Hernández 2020; Prager 2021; Grube 2023: 45-48).

En el caso del sistema de escritura, se puede definir como un sistema de escritura jeroglífico que utiliza signos, en su mayoría, de carácter icónico, conformado por signos logográficos que representan palabras completas y silabográficos que representan fonemas (Sheseña Hernández 2022: 45-47; Vega Villalobos y Velásquez García 2024: 137-144)

Los logogramas son, en comparación de los silabogramas, más recurrentes en los soportes con figuras completas. Esto se puede observar las tablas y gráficas en el capítulo anterior, donde se registraron 127 signos de figuras completas, 74 logogramas y 22 silabogramas, en su mayoría representaciones de coeficientes numéricos, unidades de tiempo, antropónimos, teónimos y zoónimos, es decir sustantivos, lo que podría describirse como objetos que pertenecen, de alguna forma, al contexto étnico que las crea. Aunque a primera vista pueda parecer contradictorio con el hecho que las unidades de tiempo y coeficientes, así como algunos nombres de deidades, se representan de mejor manera con signos escriturarios abstractos, como silabogramas que siguen el principio de rebús y pierden su carácter icónico-logográfico, es necesario recordar los planteamientos de la Semiótica Étnica, la

Semiótica Integracionista y la Lógica Cultural, los cuales dictan que un signo debe comprenderse a partir del contexto cultural y étnico del que procede.

Por ejemplo, las unidades de tiempo y los numerales como he mencionado en el capítulo tres, se deben entender a partir de la información proporcionada tanto de las fuentes epigráficas e iconográficas como de las etnohistóricas y antropológicas, ya que pueden mostrar que estos signos, de alguna u otra forma, mantienen su valor dentro de las poblaciones actuales mayas. Rogelio Valencia (2017) ha sostenido que las representaciones zoomorfas, ya sean cefalomorfas o de cuerpo completo, hacen referencia a que la Cuenta Larga tenia asociaciones con los períodos de lluvia, ya que los animales que aparecen representados como unidades de tiempo de **PIK** (ave rapaz), **WINAK-HAB** (ave rapaz), **HAB** (ave rapaz o serpiente acuática), **WINIK** (anfibio), y **K'IN** (mono), los cuales reaccionan de diferentes formas ante la llegada de las lluvias (Valencia Rivera 2020).

Por otra parte, los numerales se caracterizaron por desarrollarse simbólicamente en la religión y las matemáticas que no solo permitían llevar la contabilidad de las cantidades de objetos o unidades de tiempo, sino que representaban seres (especialmente los números correspondientes del 1 al 13), los cuales podían ser representados de mejor forma con figuras completas, siendo dotados de vitalidad y animicidad (Mex Albornoz 2021: 63-65). En el caso del Tzolk'in, este sistema calendárico-oráculo, los numerales podían dotar de una especie de "fuerza" que influía en él, sumando las características que tenía cada día o signo del Tzolk'in (Voss 2015; Mex Albornoz 2023). En fuentes etnográficas recientes, el ejemplo más claro de ello está presente con los mayas K'iche' contemporáneos, quienes mencionan que estos días del Tzolk'in, conocido por ellos como Cholq'i, tenían una "fuerza" que pueden contribuir a los eventos que transcurren en cada día, siendo buenos o malos de acuerdo a su cosmovisión (Teldlock 1982; Estrada Peña 2013; 2014).

En los inicios del Clásico Temprano, la escritura jeroglífica maya se caracterizó por un mayor uso de logogramas que de silabogramas. Aunque el desarrollo de silabogramas estaba a disposición de los escribas y artistas mayas, se limitaron a usarlos a contextos semánticos específicos, apareciendo como antropónimos en los tocados de personajes (Grube 2023: 47). Hacia comienzos del Clásico Tardío, alrededor del año 550 d.C., se incrementó el uso de silabogramas para representar conceptos que no podían mostrarse con logogramas, por ejemplo, **tz'a-pa**, *tz'apa[j],* 'se plantó' y **'u-ti,** *'uti,* 'entonces sucedió' (Grube 2023: 49).

En el caso de la Península de Yucatán hacia mediados y finales del Clásico, la dinámica entre los escribas era escribir en mayor medida con silabogramas que con logogramas. La innovación escrituraria con fonetismos fue motivada por la interacción de los hablantes del maya yukateco con otras lenguas, por lo que usaron este recurso para diferenciarse y "escribir con acento" para mostrar su identidad regional (Wichmann y Davletshin 2006), sin embargo, en la zona de Copán y Quiriguá parece darse algo contrario debido a la llegada de migrantes no mayas, por lo que los gobernantes y miembros de las élites tuvieron que recurrir a medidas para lograr interactuar e integrarlos a su cultura (Kupprat 2015, 2019; Kupprat y Velázquez López 2018).

En el Preclásico, existe la posibilidad que se encuentren figuras completas al inicio del desarrollo de la escritura epi-olmeca, como se puede observar en el Altar 12 del sitio de Takalik Abaj en Guatemala, en donde se observa alrededor de su costado lateral una serie de jeroglíficos que parecen ser antecedentes del signo introductorio de la Cuenta Larga con patrones del Hab en su parte central; o también en la Estela 1 de la Mojarra, en Veracruz, México, donde se observa al jeroglífico introductorio con una figura completa de una serpiente animada, la cual parece sacar la lengua (Justeson y Kaufman 1992: 23).

En el caso del Altar 12 de Takalik Abaj, Federico Fahsen (2010), sugiere que la temporalidad del monumento corresponde al año 300 d.C. y además, ha comentado que estos signos no podrían ser signos que pertenezcan a la Cuenta Larga, ya que el número total de estos signos es de 16, descartando que sean pertenecientes al Hab o al Tzolk'in, sin embargo, considero al igual que John Justeson y Terrence Kaufman (1992), podrían ser signos que representen patronos del mes del Hab en el inicio de la Cuenta Larga, sí se comparan con ejemplos posteriores en monumentos mayas, y al mismo tiempo, los primeros ejemplos de figuras completas.

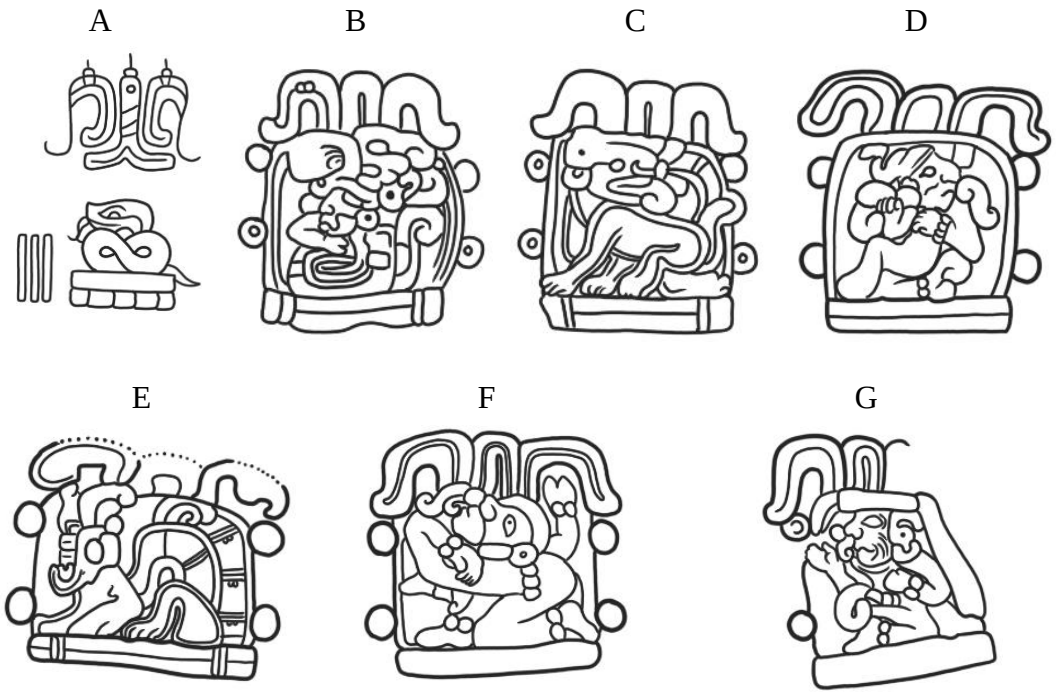


Figura 5.3. Signos de figura completa como patronos en el glifo introductorio de la Cuenta Larga en la escritura epi-olmeca según Justeson y Kaufman (1992: 23): A) Estela 1, La Mojarra, México; B-G) Altar 12, Takalik Abaj, Guatemala. Dibujos A-C redibujados por Mauricio Moreno Magariño a partir de los dibujos publicados en Justeson y Kaufman (1992: 23, figura 11), dibujos D-G realizados por Mauricio Moreno Magariño con base a la fotografía publicada por el Gobierno de Guatemala en la plataforma de Flickr. En: https://www.flickr.com/photos/guatemalagob/53196778499/in/photostream/).

Por otro lado, la Estela 1 de la Mojarra en Veracruz, datada hacia finales del período Preclásico, muestra dos fechas de la cuenta larga en concreto, el 21 de mayo del año 146 d.C. y el 3 de julio del año 156 d.C. (Morante López 2010: 66-69), presentando signos descritos como epi-olmecas, que representan probablemente la lengua mixe-zoque (Justeson y Kaufman 1992: 15-16). Aunque es posible observar ejemplos de figuras completas desde el período Preclásico procedentes en la escritura epi-olmeca (Justeson y Kaufman 1992: 23), además del hecho de que, durante este período, los escribas utilizaron de manera más seguida los logogramas en comparación de los silabogramas (Grube 2021).

Continuando con el análisis histórico-cultural, es necesario partir de los vínculos de Teotihuacán con el área maya, los cuales comenzaron en la fecha 11 Eb, conocida como "la entrada" o la llegada de "extranjeros provenientes del oeste", siendo liderados por un personaje llamado Siyaj K'ak' en el año 378 d.C. (Stuart 2000; Martin y Grube 2008; Helmke 2017; Velásquez García et al 2017; Moreno Magariño 2022). Esto se vio repercutido en la representación de un logograma que forma parte del antropónimo de un personaje asociado con Teotihuacán llamado *Jatz'om Kuy*, "Búho Lanzadardos". Su nombre está presente en el Marcador de Tikal, monumento dedicado en el año 414, y se hace mención de él dos años antes, en 374 d.C., fecha en que ascendió al poder de Teotihuacán (Beliaev y de León 2006: 170-171; Stuart 2022). Aunque David Stuart (2000) ha señalado que el valor fonético del logograma del búho es *kuy*, es posible que para la lengua hablada por los miembros de la élite Teotihuacana haya sido distinto. No es posible comprobar dicha hipótesis, sin embargo, por convenciones en los estudios de la escritura maya, es aceptado el valor de *kuy* (Boot 2009: 99; Tokovinine 2017: 27).

La llegada de los forasteros del Centro de México también repercutió en Copán. Esto se comprueba con la llegada del fundador de la dinastía de Copán *Yax K'uk' Mo'*, quien solía aparecer representado con elementos iconográficos de afiliación

teotihuacana. Aunque el fundador paree portar estos elementos del Centro de México, esto es motivado por la moda existente durante los años 400 y 500 d.C. de la asociación teotihuacana con Tikal, marcando la primera oleada de migración hacia Copán (Kupprat 2015: 235).

Los elementos de figuras completas parecen estar dispersos en la primera mitad del Clásico, mostrándose raramente en algunos soportes en Yaxchilán, Altar de Sacrificios, Copán y Caracol. Matsumoto sugiere que la práctica de utilizar signos de figura completa en soportes monumentales podría haber surgido de manera independiente entre los creativamente ambiciosos escribas y artistas de diferentes sitios. Esta hipótesis podría explicar, según la autora, la brecha temporal entre las primeras representaciones de figuras completas, como el caso de Caracol, y las primeras que se registraron en Yaxchilán y Palenque. Por otro lado, la coincidencia cronológica de estos signos en los sitios de Copán y Palenque sugiere, según Matsumoto, un origen conceptual compartido, la cual es posible observar a través del análisis de las evidencias epigráficas que indican contactos entre las áreas sureste y oeste del área maya (Matsumoto 2022: 112).

Después del colapso de Teotihuacán en el Centro de México hacia el año 650 d.C., los pobladores de la gran urbe tuvieron que evacuarla, siguiendo las rutas comerciales utilizadas en el Clásico Temprano, las cuales se convirtieron en migratorias, hacia el valle de Puebla-Tlaxcala, la Costa del Golfo, el Istmo de Tehuantepec, el valle de Toluca y parte de Centroamérica (Manzanilla Naim 2017: 57-60). Las interacciones en el Clásico Temprano entre el área maya y Teotihuacán pudieron haber generado la entrada de migrantes hacia la región a principios del Clásico Tardío, provocando una “teotihuacanización” años después en Copán. sin embargo, no se cuentan con suficientes fuentes que puedan respaldar dicha hipótesis.

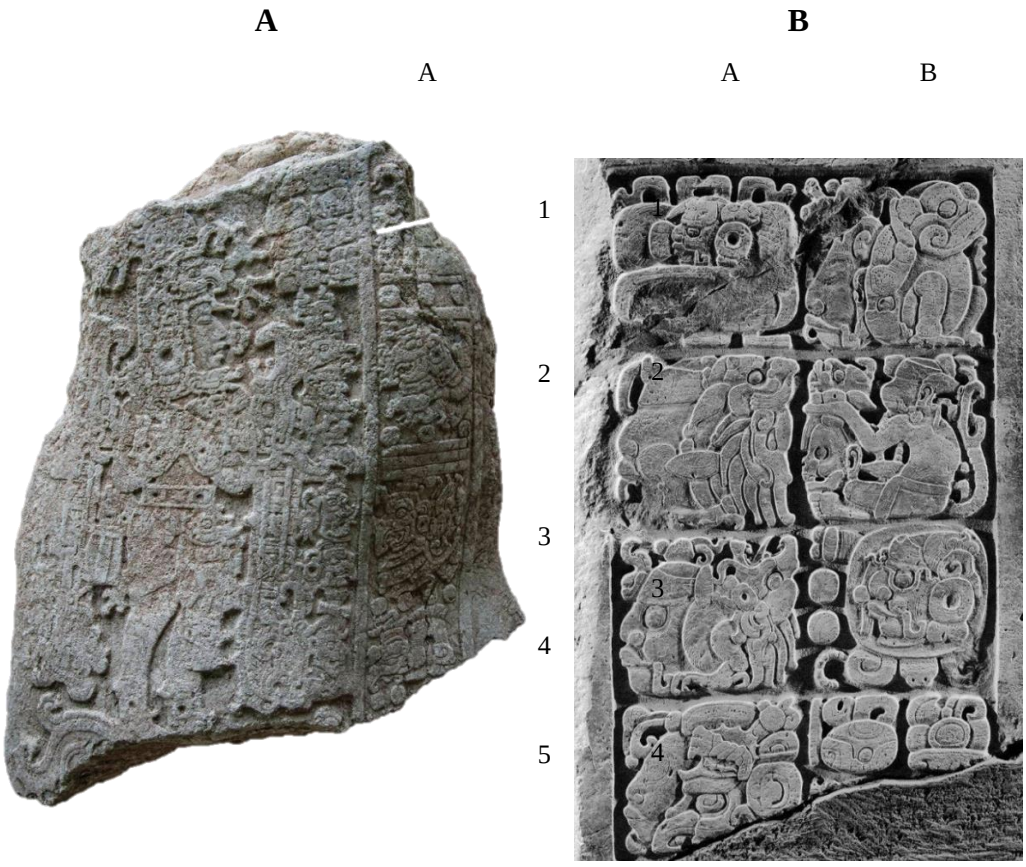


Figura 5.4. Ejemplos de figuras completas como unidades de tiempo de la Cuenta Larga en Caracol y Yaxchilán: A) Estela 20, Caracol, fotografía tomada por Christophe Helmke (Helmke y Vepretskii 2022: 15, figura 13); B) Dintel 48, Yaxchilán, fotografía recuperada de Nicholas Hellmuth (2024c: 37).

Regresando al caso de Copán y Quiriguá, las representaciones en figuras completas de unidades de tiempo y numerales tuvieron mayor presencia que otros signos, por ejemplo, se puede ver en la Estela D y en el Templo 10L-26 de Copán, o en el Zoomorfo B, el Altar O' y la Estela D de Quiriguá, que hacen énfasis en hacer notar estos signos. Sí bien las representaciones en Quiriguá son posteriores y muestran un mayor grado de dificultad para su lectura debido a sus posiciones características, estas pueden lograr identificarse en comparación con otras debido a su carácter logográfico al igual que los numerales.

En el período Clásico Tardío, específicamente entre los años 600 y 800 d.C., Copán enfrentaría la llegada de inmigrantes de afiliación lenca (Kupprat 2015, 2019). Probablemente estos grupos se habían llegado desde el sitio de Quelepa, al sur del actual territorio de El Salvador (Andrews 2012 [1972]; Ashmore 2014: Sampek 2014; Kupprat 2015, 2019; Kupprat y Velázquez López 2015). Esto podría verse reflejado en el parecido entre los altares de Copán con el del sitio de Quelepa, precisamente en el Altar 1 de este sitio, donde se observan las dimensiones similares a los altares de Copán, además de mostrar iconográficamente un parecido con el motivo del "Monstruo de la Tierra" de la cultura maya, sin embargo, en mi opinión se requerirían mayores esfuerzos en realizar estudios al respecto para comparar esta escultura con las de Copán (véase en la siguiente figura 5.6).

Ante esta ola de migrantes entre los años sucedió principalmente durante el gobierno de K'ak' Uti' Hun Witz' K'awil (628-695 d.C.), quien desarrolló una serie de estrategias para interactuar e integrar a los nuevos grupos a su cultura. Por ejemplo, en las actividades públicas donde los gobernantes participaban en la dedicación y plantación de monumentos y edificaciones, los cuales eran consagrados con "animicidad" en períodos específicos como las mitades o finalizaciones de los períodos winak hab, un proceso ritual que era acompañado por la presentación de ofrendas, rituales de personificación, esparción de incienso, ataduras de piedra, bailes y narración de los eventos por parte de una persona alfabeta.

La realización de estos rituales en espacios públicos y concurrentes permitiría que la población no maya pudiera ser partícipe de dichos eventos y así posteriormente integrarse de mejor forma al dominio del gobernante maya, e incluso generando que elementos culturales foráneos se integraran a la cultura maya. De igual forma, los textos en rememoraban eventos pasados que servían como herramienta de la memoria cultural, así como de la legitimación del poder (Kupprat 2015, 2019; Kupprat y Vázquez López 2018).



Figura 5.6. Altar 1, Quelepa. Fotografía tomada por Will Andrews en 1969. Recuperada de Ashmore (2014: 32).

Este proceso de comunicación comprendía no solo los signos del texto escrito, sino una serie de elementos culturales complementarios que ayudan a mejorar el entendimiento del mensaje. Yuri Knórosov menciona que los modelos prácticos para transmitir información no solo se limitan al habla y a la escritura, también existe la mímica, la gesticulación, los sistemas llamados mnemotécnicos, e incluso las tradiciones rituales y las ceremonias, los cuales conformaban modelos prácticos de transmisión de información (citado en Ershova y Sheseña 2020: 39).

Posteriormente aparecería el gobernante Waxaklajun Ubah K’awil (695-738 d.C.) Fue el primer gobernante en plantar y dedicar un monumento con la mayoría de signos en figura completa, siendo esta la Estela D, siendo consagrada en el año 736

d.C. (Grube y Martin 2008). Este gobernante no solo se destacó por su proyecto de crecimiento y de elaboración de monumentos, también estableció lazos con otros centros de poder como Palenque, Calakmul y Tikal como lo registra la Estela A de Copán (Grube y Martin 2008). Por otro lado, este gobernante tiene presencia en el sitio de El Palmar, donde se registra su visita en el año 726 d.C. para presenciar un evento de fin de período de tiempo (Tsukamoto y Esparza Olguín 2014). Es posible que las interacciones con este sitio permitieran el contacto intrarregional entre los escribas de la corte copaneca y los del sitio del Palmar, generando así posibles conexiones con otros sitios como Hecelchakan, Xcombek y Xcalumkín o Yula, llevando hasta esa zona los ejemplos de figuras completas.

Hacia el año 738 d.C., las relaciones entre Copán y Quiriguá colapsan, debido a la captura y decapitación de Waxaklajun Ubah K'awil por parte de su homologo vecino K'ak' Tiliw (Martin y Grube 2008). Esto desencadenó un período en que Copán pausó la dedicación de monumentos y que Quiriguá tomara el lugar de este sitio durante un tiempo como el máximo poder político regional (Grube y Martin 2008).

Tras un período en que se dejaron de dedicar monumentos de Copán, precisamente durante el mando de K'ak' Joplaj Chan K'awil (738-749 d.C.), el sitio volvería a retomar esta práctica con los sucesores de Waxaklajun Ubah K'awil, quienes fueron K'ak' Yipyaj Chan K'awil quien estuvo en el puesto de gobernante de 749 al 761 d.C. y Yax Pasaj Chan Yopat, quien gobernó del 763 al 810 d.C. (Grube y Martin 2008: 206).

Las relaciones entre Copán y su vecino Quiriguá parecen haberse establecido después de que este último lograra su "independencia", lo cual generó una estabilidad regional en la que posiblemente los escribas copanecos sirvieron a "Cielo Xul" y "Cielo Jade", gobernantes sucesores a K'ak' Tiliw (Nuckols 2022a).

El programa monumental de creación y dedicación de monumentos por parte de K'ak' Yipyaj Chan K'awil mostró un aumento en el número de monumentos dedicados con figuras completas, como el Templo 11, el Templo 26 y la Escalinata Jeroglífica correspondiente a la misma estructura, los cuales continuarían de alguna forma con su sucesor Yax Pasaj Chan Yopat, quien lograría dedicar una serie de altares como el Altar W' y el Altar 41 (Grube y Martin 2008: 206-209).

Aunque el número de soportes dedicados parece haberse superado en el sentido de cantidad por su antecesor, para este momento Copán parece haber otros personajes que están dedicando sus propios monumentos, personajes que posiblemente pertenecían a elites inferiores y que probablemente se les permitió realizarlo bajo la supervisión del gobernante (Grube y Martin 2008: 209; Nuckols 2022a), principalmente bancas como la Banca 9N-82, la Banca 9M-27 y la Banca Sky Band.

De algun modo, con base a que en estas bancas se encuentran en espacios restrigidos solo para las élites, así como una mayor presencia de signos de figura completa y la ausencia de signos de la Cuenta Larga, puedo inferir que estos personajes como Mak'an Chanil se encontraron emulando estos signos, siendo un indicador de prestigio entre ellos, ejemplo de ello es la Banca de las Sepulturas, 9N-82, la cual posee dichos elementos que menciono. Esto podría repetirse en el caso de Palenque, donde las figuras completas se encuentran en espacios restringidos para la elite, y donde posiblemente, fueron presentados durante un período breve como "moda" traída o compartida desde las relaciones con Copán, sirviendo únicamente como signos de prestigio y legitimación del poder más que signos que mejoren la comprensión en espacios públicos.

En Quiriguá esto es posible de verse en los Zoomorfos B y P, y en la Estela D, los cuales se encuentran en espacios públicos, dentro de la Gran Plaza Principal (figura), donde los cuales se encuentran perfectamente distribuidos dentro de la misma. Es posible que los ritos ceremoniales hacia finales del Clásico se dieran en mayor

proporción en Quiriguá, donde se realizaron rituales de dedicación, probablemente acompañados de rituales de escenificación, así como de la quema de copal y narración del contenido del mismo. Esto se puede observar en las tablas que se presentan a continuación, donde se muestran las actividades rituales registradas (véase en tabla 5.2 y 5.3).

Tabla 5.3. Monumentos con eventos relacionados a la esparción de la sustancia sagrada. Elaboración realizada por Mauricio Moreno Magariño en base de la tabla 3 presentada en Jobbvá, Helmke y Bevan (2018: 768-772).

Sitio	Soporte	Cuenta Larga	Fecha	Lectura
Copán	Estela 2	9.10.15.13.0. 8 Ajaw 8 Mol	28 de julio de 648 d.C.	G13: **u-CHOK-ch'a**, *uchok ch'a[j]* 'espació el incienso'.
				H13: **u-CHOK-ch'a**, *uchok ch'a[j]* 'espació el incienso'.
Copán	Estela 12	9.10.15.13.0. 8 Ajaw 8 Mol	28 de julio de 648 d.C.	C3: **u-CHOK-ch'a**, *uchok ch'a[j]* 'espació el incienso'.
Copán	Banca 9M-27	9.17.10.0.0. 12 Ajaw 8 Pax	3 de diciembre de 780 d.C.	G1: **CHOK-ch'a-ji**, *[u]chok ch'aj* 'espació el incienso'.
Quiriguá	Zoomorfo P	9.18.5.0.0 4 Ajaw 13 Kej	9 de septiembre de 795 d.C.	C4-C5: **u-CHOK-wa ch'a-ji**, *uchok ch'aj*, 'esparció el incienso'
				C4: **u-CHOK-wa ch'a-ji**, *uchok ch'aj*, 'esparció el incienso'
Jimbal	Estela 1	10.2.9.15.5. 12 Chikchan 18 Xul	3 de mayo de 879 d.C.	A2: **u – cho – ko –wa**, *uchokow*, 'él arrojó/esparció'.
Jimbal	Estela 2	10.3.0.0.0. 1 Ajaw 3 Yax K'in	5 de mayo de 889 d.C.	D7: **u-CHOK**, *uchok[ow]*, 'él arrojó/esparció'.

Tabla 5.4. Monumentos con eventos relacionados a la dedicación de monumentos. Elaboración realizada por Mauricio Moreno Magariño en base de la tabla 3 presentada en Jobbvá, Helmke y Bevan (2018: 768-772).

Sitio	Soporte	Cuenta Larga	Fecha	Lectura
Tikal	Estela 26	9.3.13.0.0 2 Ajaw 13 Ceh	25 de noviembre de 507 d.C.	zA2: **TZ'AP**, *tz'ap[aj]*, 'se plantó'
Copán	Estela E	9.13.0.0.0 8 Ajaw 8 Wo	19 de marzo de 692 d.C.	B9: **TZ'A-pa-ja**, *tz'apaj*, 'fue plantado (el monumento)'
Copán	Estela D	9.15.5.0.0. 10 Ajaw 8 Ch'en	27 de julio de 736 d.C.	B6: **pa-tz'a-YAX-BALUN**, *tz'apa[j] yax balun*, 'se plantó (el monumento) Yax Balun …'
Copán	Templo 10L-26	9.16.5.0.0. 8 Ajaw 8 Sotz'	13 de abril de 756 d.C.	a4: **pa-ta-wa-ni**, *patwan*, 'se formó (el monumento)'.
				g2: **OCH'-K'AK'**, *och k'ak'*, 'entra el fuego (inauguración del monumento)'.
Copán	Altar 41	9.17.0.0.0 13 Ajaw 18 Kum K'uh	25 de enero de 771 d.C.	B1-C1: **pa-ta-wa-ni**, *patwan*, 'se formó (el monumento)'.
Copán	Banca 9M-27	9.17.10.0.0 12 Ajaw 8 Pax	3 de diciembre de 780 d.C.	J1: **i-T'AB**, *it'ab*, '(y) entonces se dedicó'.
Quiriguá	Zoomorfo B	9.17.10.0.0. 12 Ajaw 8 Pax	3 de diciembre de 780 d.C.	13: **PAT-ni-a-e/hu?**, *patwan*, 'fue hecho?
Copán	Banca 9N-82	9.17.10.11.0 11 Ajaw 3 Ch'en	11 de julio de 781 d.C.	C1: **T'AB-yo-OTOT**, *t'ab[ay] otot*, 'se inauguró la casa (de)'
				G1: **u-T'AB-se**, *ut'ab'se*, 'se inauguró (el monumento)'
Quiriguá	Zoomorfo P	9.18.5.0.0 4 Ajaw 13 Kej	9 de septiembre de 795 d.C.	J12: **TZ'A-pa-wa-ja**, *tz'apaj*, 'fue plantado (el monumento)'

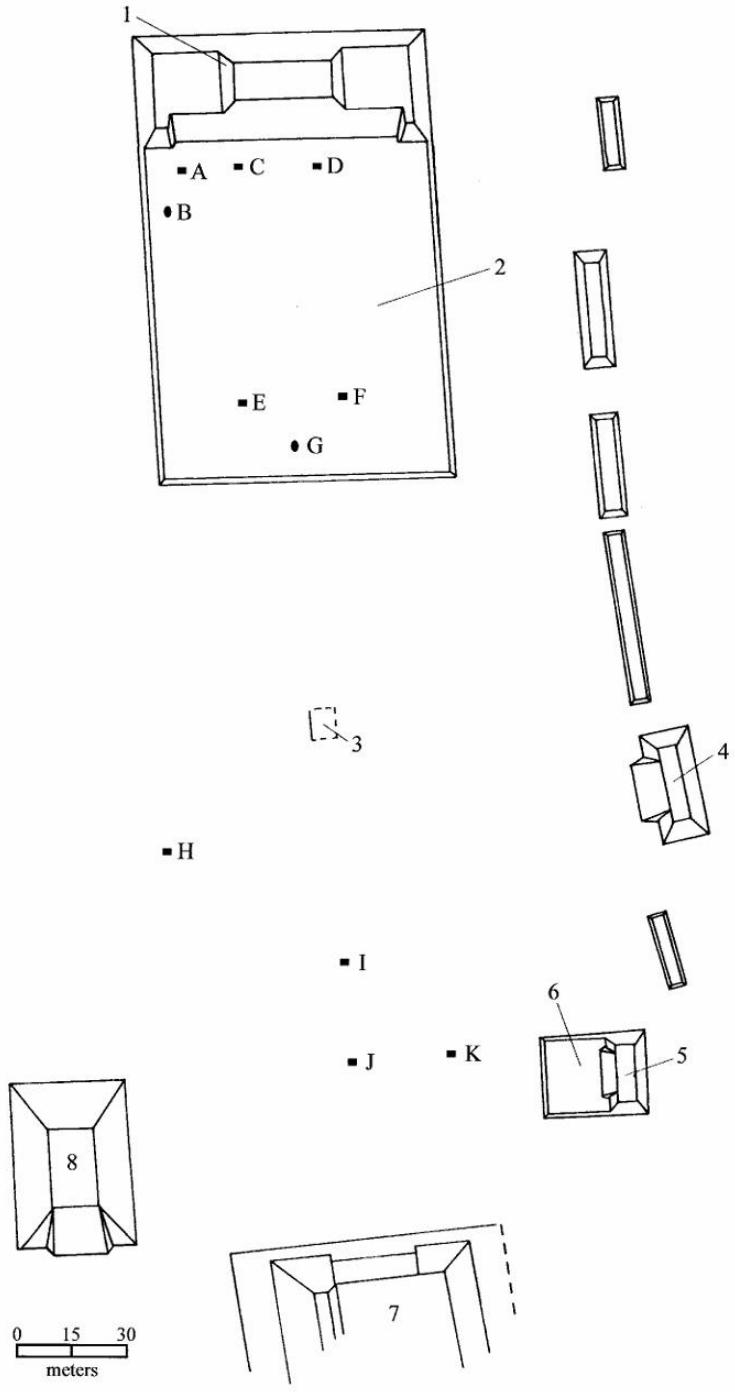


Figura 5.7. Mapa de la Gran Plaza Principal de Quiriguá. En ella se observan los monumentos señalados con letras y las estructuras indicadas con números. Dibujo realizado por Matthew Looper (2003 82).

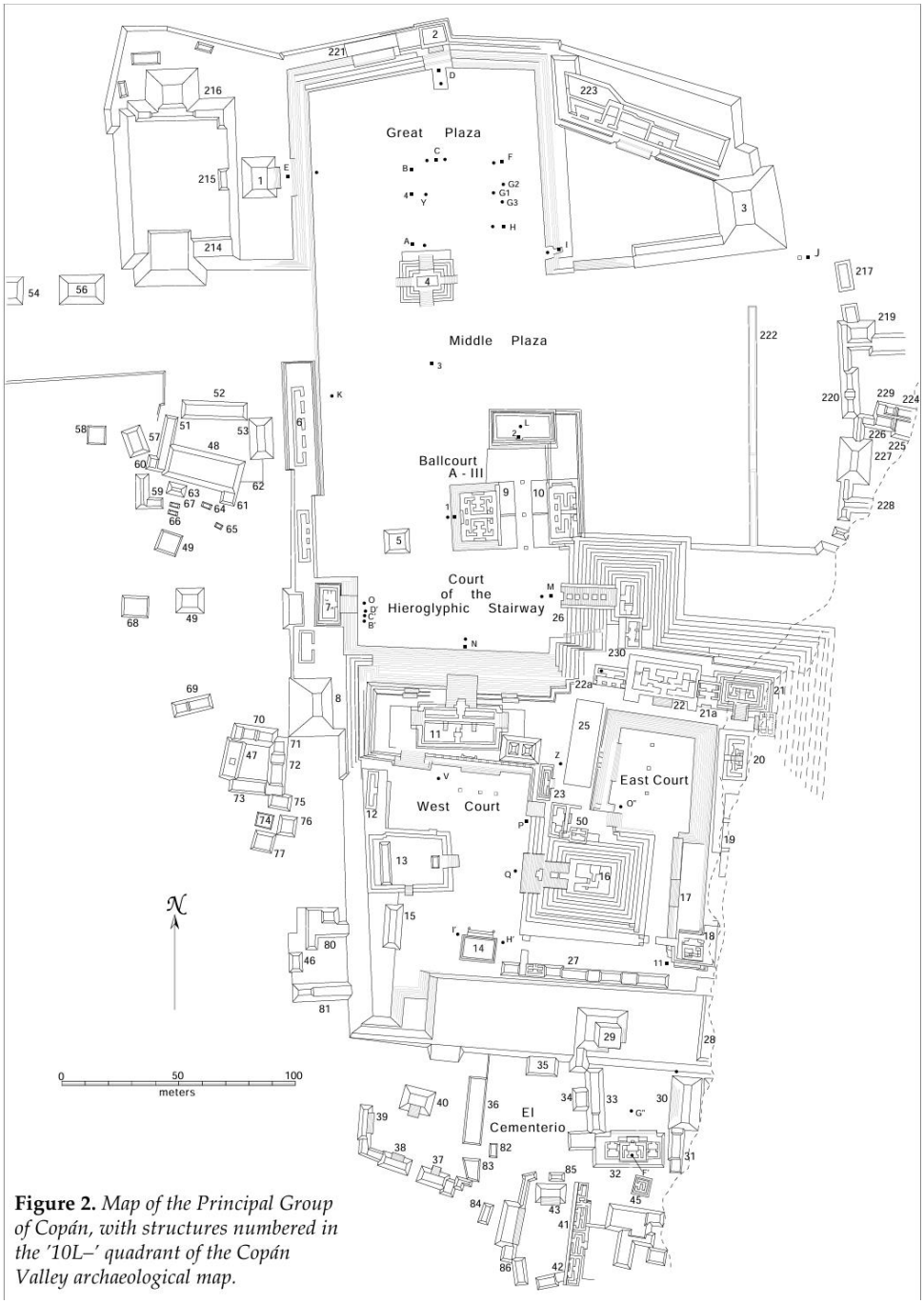


Figure 2. *Map of the Principal Group of Copán, with structures numbered in the '10L–' quadrant of the Copán Valley archaeological map.*

Figura 5.8. Mapa de la Gran Plaza Principal de Copán. En ella se observan los monumentos señalados con letras y las estructuras indicadas con números. Dibujo recuperado de William Fash (2002: 8, fig. 2).

El caso de Jimbal puede explicarse a partir de las interacciones con grupos procedentes de la Costa del Golfo hacia finales del Clásico, mostrándose en las estelas 1 y 2 de este sitio. Según Alfonso Lacadena, los signos **CHIKCHAN**, *chikchan*, 'serpiente', **KIMI**, *kimi*, 'muerte' y **HEW**, *hew*, 'venado' del Tzolk'in, poseen semejanzas en cuanto a estilo con los ejemplos procedentes de las regiones del Centro y Golfo de México, mostrándose en cartuchos cuadrados y con figuras completas, sugiriendo que la razón de que los bloques fueran plasmados de esta forma es un nuevo culto de la estrella Venus o estrella de guerra la cual llegó desde poblaciones de la costa del golfo, siendo estos signos días consecutivos en referencia al planeta Venus, como se observa en las estelas (citado en Rohark, Krygier y Manzanilla 2021: 6).

El contacto entre Jimbal con las poblaciones procedentes del Golfo de México se puede inferir a partir de las fechas registradas en las estelas 1 y 2 de Jimbal en el área maya, y en el sitio del Tajín. La Estela 1 fue dedicada en el año 879 d.C. mientras que la Estela 2 fue dedicada diez años después, en el año 889 d.C. (Rohark, Krygier y Manzanilla 2021: 2-6). De acuerdo a Erik Velásquez, en el sitio del Tajín se encuentran registradas las fechas '1 Caña', 8 de marzo de 818 d.C.; '3 Movimiento', 9 de octubre de 835 d.C.; '4 Agua', 12 de julio de 869 d.C.; '1 Cocodrilo', 28 de abril de 901 d.C., las cuales señalan una separación por intérvalos exactos con relación al ciclo de Venus (Velásquez García 2024: 42). Esto confirma la existencia de la posible conexión entre este sitio en particular con el área maya a través de Jimbal hacia finales del Clásico, mostrando una influencia en la representación y el conteo del tiempo dentro del Tzolk'in.

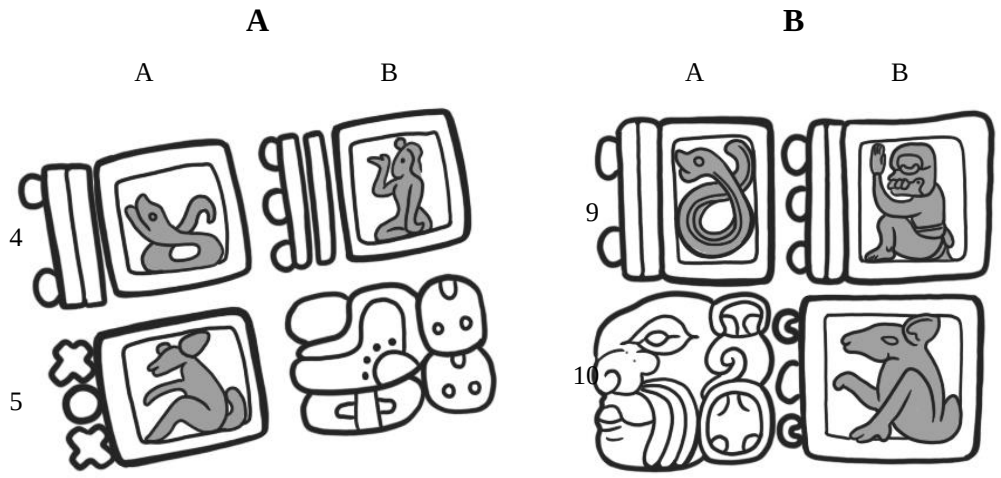


Figura 5.9. Unidades del Tzolk'in como figuras completas en Jimbal: A) Estela 1; B) Estela 2. Dibujos realizados por Mauricio Moreno Magariño, los signos del Tzolk'in de la Estela 1 son redibujados a partir de los dibujos presentados en "Text Database and Dictionary of Classic Mayan" publicados por la Universidad de Bonn, Alemania, 2014, mientras que los elementos externos de la Estela 1 y todos los elementos de la Estela 2 son redibujados a partir del dibujo de Alfonso Lacadena García-Gallo (2010: 385, figuras 1 y 2).

De igual forma, es posible mencionar el ejemplo de Seibal, en el Petén de Guatemala, donde al igual que Jimbal, recibió una influencia procedente del Centro de México, como se observa en la Estela 13, donde según Alfonso Lacadena, en el bloque C1 se lee como '**e-je-ke**, lo que ha inferido como parte del nombre de la deidad nahua llamada Ehecatl (Lacadena García-Gallo 2010: 389-390).

Hugo Capistrán ha señalado que, hacia finales del Clásico y principios del Posclásico, se presencia un aumento en los movimientos migratorios de grupos étnicos entre distintas regiones de Mesoamérica debido al colapso de urbes tempranas como Teotihuacán, lo cual generó una reconfiguración política-regional donde se desarrolló la interacción entre las poblaciones multiétnicas. Esto se observa ante un fuerte aumento del tema militar en la iconografía de varias ciudades del Clásico Tardío y el aumento de las edificaciones defensivas en los centros urbanos (García Capistrán 2024: 36).



Figura 5.10. Estela 13 de Seibal. Dibujo realizado por Ian Graham, recuperado de Graham (1996: 33).

Ante la evidencia presentada anteriormente, infiero que después de la caída de Teotihuacán como centro político dominante a mediados del Clásico, y previo al colapso de ciudades mayas como Tikal y Copán después del 700 d.C., las oleadas migratorias procedentes de las zonas del Centro y Golfo de México, de sitios como Tajín, Tula, Xochicalco y Cacaxtla, no solo trajeron consigo bienes materiales, sino también parte de su herencia cultural que los identificaba como "foráneos" en la zona maya, respondiendo así a un aumento de la presencia de figuras completas en el sistema de escritura jeroglífica maya, principalmente en las representaciones de signos calendáricos, por ejemplo, en las representaciones de personajes que cargan a los signos con un mecapal en el Centro de México similar a las representaciones del signo **KUCH**, *kuch*, 'cargar' en la escritura maya y que además se mantiene como la idea de la existencia de los "cargadores del tiempo" entre los mayas K'iche' de Guatemala (figura 5.13), los signos de los días en el Tajín como el de "13 Conejo" (figura 5.11), que también sirvió como antropónimo al igual que los posibles ejemplos del tablero de la pirámide de las Serpientes Emplumadas en Xochicalco (figura 5.12).

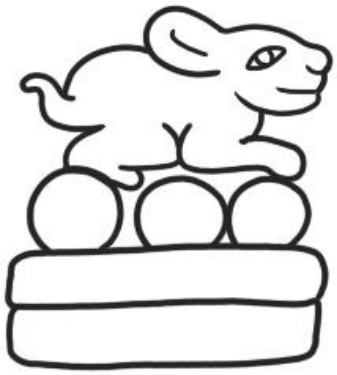


Figura 5.11. Frase calendárica procedente del bajo relieve de la columna central del Edificio de las Columnas, Tajín. Esta muestra al logograma correspondiente a 'conejo' sobre el numeral trece. También es posible que se considere un antropónimo de un gobernante del sitio de acuerdo a Erik Velásquez (2024:43-44).

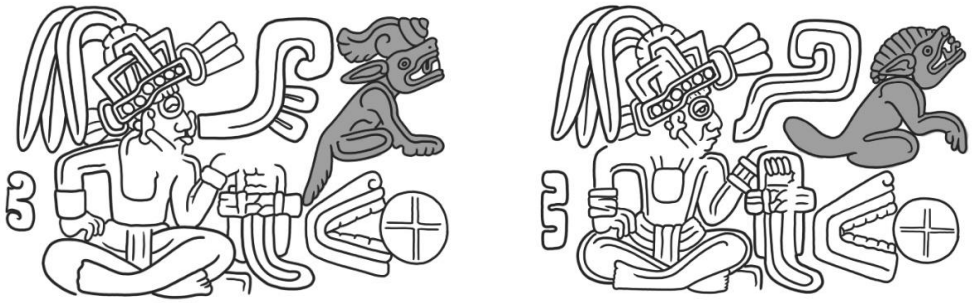


Figura 5.12. Ejemplos de signos escriturarios en Xochicalco según Hugo Capistrán (2024 38-39). Estos representan nombres y posibles títulos de los personajes.

A B

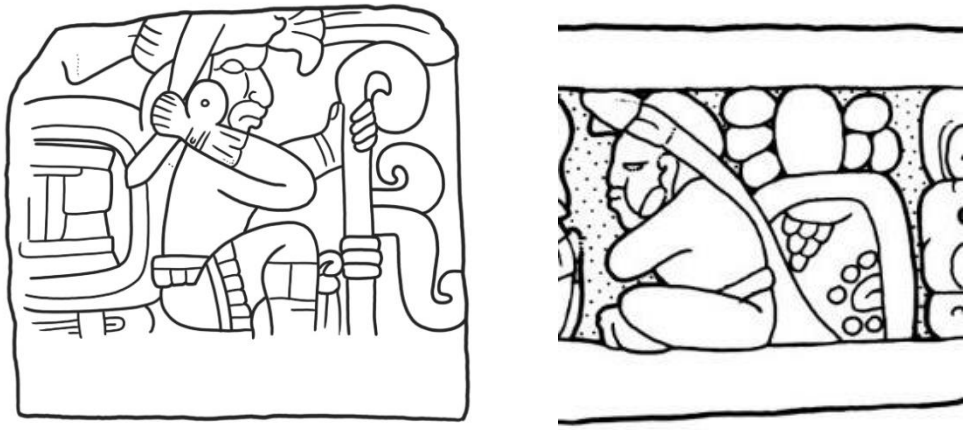


Figura 5.13. Representaciones de "cargadores" en el Centro de México (A) y en el área maya (B). Dibujo A redibujado a partir del dibujo de Hugo Capistrán (2024: 36, figura 3a); Dibujo B, detalle del dibujo realizado por Linda Schele, recuperado en ancientamericas.com.

Resumen y consideraciones finales

El tema central de la presente tesis ha sido el análisis de los signos de figura completas en el sistema de escritura jeroglífica maya durante el período Clásico (250-900 d.C.). Este trabajo se ha fundamentado en los principios teóricos de la Semiótica, aplicando los enfoques de la Semiótica Étnica y la Semiótica Integracionista, en conjunto con la Teoría de la Lógica Cultural, la Gramatología y la Teoría de las Clases de Palabras. Con base a ello, he logrado definir las particularidades que dichas representaciones asumen como signos escriturarios en el sistema de escritura jeroglífica maya.

A primera vista, cualquier persona podría llegar a pensar que estos signos son tan solo representaciones artísticas de seres vivos talladas sobre las superficies de distintos monumentos de piedra de la cultura maya. Sin embargo, tras concluir con el análisis de estos signos, es posible definir a las figuras completas no solo como representaciones icónicas de seres animados en cuerpo completo, sino también como signos escriturarios, los cuales funcionan como logogramas y silabogramas, al mismo tiempo que forman sustantivos, adjetivos, verbos, partículas y preposiciones al conjugarse entre sí. De igual forma, a partir del estudio de los contextos histórico-culturales en las que se encuentran, es posible inferir las posibles razones de su uso, sugiriendo que funcionaron como herramientas estratégicas en el proceso de comunicación, interacción e integración interétnica.

Dentro del primer capítulo, se presentaron los trabajos realizados previamente sobre las figuras completas. Durante la revisión de los mismos, me he percatado que existen cuatro clases de enfoques en los trabajos sobre estos signos: (1) los primeros trabajos de identificación en la Cuenta Larga (Maudslay 1889-1902a y 1889-1902b; Seler 1889 y 1900; Spinden 1913; Thompson 1950); (2) los estudios enfocados en el análisis epigráfico del contenido de los textos (Schele y Looper 1996; Schele y

Freidel 1999; Looper 2003; Jackson y Stuart 2001; Grube y Martin 2008; De la Garza, Bernal Romero y Cuevas García 2012); (3) las publicaciones que únicamente refieren a estos como otra de las variantes existentes en el corpus de signos escriturarios (Lacadena García-Gallo 2010a y 2010b; Ershova 2013; Gutiérrez León 2016); y (4) los trabajos más recientes que retoman el análisis de las características generales de estos signos, sugiriendo algunos posibles significados y formas, enfocándose principalmente en la presencia dentro de Copán y Quiriguá (Houston 2014, 2021; Houston y Stauder 2020; Grube 2021, 2023; Hellmuth 2024a, 2024b, 2024c; y Nuckols 2024).

Si bien, los estudios previos han generado un aporte fundamental como respaldo para comprender mejor el uso de las figuras completas dentro de los textos jeroglíficos, sentando así las bases del enfoque de la presente tesis, estos estudios resultan ser enfoques aislados en donde no ha sido aplicada una perspectiva teórica-metodológica que logre definir las particularidades que asumen a estas representaciones como signos escriturarios. Ante ello, en el segundo capítulo, se ha encontrado necesario plantear los fundamentos teórico-metodológicos para lograr analizar a los signos de figura completa y definir sus particularidades como signos escriturarios desde dos planos generales: el plano de la Semiótica y el de la Gramatología.

Por un lado, el plano de la Semiótica, comprende el estudio de los signos a partir de los enfoques de la Semiótica Étnica e Integracionista, en conjunto con la Lógica Cultural. Estos plantean que no se puede estudiar a los signos desde fuera del contexto en que fueron creados, ya que es ahí donde adquieren sus valores semánticos y fonéticos, a partir de una serie de factores macrosociales que son conformados por una serie de convenciones basadas en elementos culturales (Knórosov 1986, 1999a, citado en Ershova y Sheseña Hernández 2020; Roy Harris 1999; Enfield 2000). Este plano ha permitido comprender la relación entre el signo

y el objeto al que denotan a partir del estudio del propio contexto cultural en el que fueron creados y utilizados, demostrando que estas figuras representan a seres antropomorfos, zoomorfos e híbridos que conforman el entorno real y cosmológico, al mismo tiempo que funcionan como signos escriturarios que toman valores fonéticos y semánticos distintos a los que a primera vista podrían representar.

A modo de ejemplo, retomo a las unidades de períodos de tiempo de la Cuenta Larga, las cuales son representadas mediante figuras de animales. En un primer vistazo, resultaría sencillo referirse a estas formas como "aves", "serpientes", "sapos" o "monos". Sin embargo, el estudio del contexto cultural revela que dichas formas no cumplen una función meramente representativa, sino que son utilizadas para identificar a las unidades de períodos de tiempo, con valores fonéticos y semánticos específicos. En este sentido, no sería posible nombrar dentro del contexto de la Cuenta Larga como **MUT**, *mut*, 'ave', **CHAN**, chan, 'serpiente', **AMAL**, *amal*, 'sapo', **MAX**, *max*, 'mono', sino que corresponden a **PIK**, *pik*, **WINAK-HAB**, *winak hab*, **HAB**, *hab*, **WINIK**, *winik* **K'IN**, *k'in*, con sus respectivas equivalencias en días. Estas representaciones de figuras zoomorfas, como sugiere Rogelio Valencia Rivera (2017), son empleadas en la Cuenta Larga debido a su relación con las lluvias, fijando así la relación entre el tiempo con período de lluvias.

Por otro lado, el estudio de las figuras completas como signos escriturarios puede ser explicado a partir del plano de la Gramatología en conjunto con la Teoría de las Clases de Palabras. De acuerdo a la Gramatología, el sistema de escritura maya es considerado logofonético o morfémico-silábico, perteneciente a la familia gráfica jeroglífica o pictográfica, compuesto por un repertorio de signos categorizados como silabogramas, representaciones gráficas de los sonidos vocálicos y silábicos, y logogramas, representaciones de lexemas y palabras completas (Boot 2009: 1-3; Vega Villalobos y Velásquez García 2024: 152).

Conforme a ello, se ha definido que las figuras completas sirvieron dentro del sistema de escritura jeroglífica como logogramas y silabogramas. Ejemplo de ello, son los logogramas de **‘AJAW**, *‘ajaw*, ‘señor/gobernante’, **BALAM**, *balam*, ‘jaguar’ y **MO’**, *mo*, ‘guacamayo’, los cuales representan palabras completas, mientras que en el caso de los silabogramas **‘a**, *a*, **ch’o**, *ch’o* y **pa**, *pa*, son representaciones de sonidos vocálicos y silábicos que al ser conjugados con otros silabogramas conforman palabras completas, como en el caso de **‘a-la-ya**, *‘alay*, ‘aquí’, **ch’o-ko**, *ch’ok*, ‘joven’ o **pa-ta-wa-ni**, *patwan*, ‘se formó’.

La Teoría de las Clases de Palabras permitió clasificar las palabras que pueden conjugarse mediante el uso de figuras completas, reflejando que estas pueden formar palabras pertenecientes a las categorías léxicas, sustantivos, verbos, adjetivos, adverbios, preposiciones y partículas. Ejemplo de ello son las palabras **K’UK**, *k’uk*, ‘quetzal’ y **K’IN**, *k’in*, ‘día’, usados como sustantivos que permiten referirse a cosas específicas; los verbos que señalan las acciones, como **tz’a-pa-ja**, *tz’apaj*, ‘se plantó’ (refiriéndose a la erección de monumentos) y **hu-li-ya**, *huliy*, ‘llegó/arrivó’; los adjetivos que califican las cualidades del sustantivo, **LEM**, *lem*, ‘brillante’ e **IK’**, *ik’*, ‘negro’; el adverbio **‘a-la-ya**, *‘alay*, ‘aquí’, donde el silabograma **‘a** es el único escrito con figura completa aparece en la vasija K7786 representada con la figura zoomorfa de un loro; la preposición **ti**, utilizada como ‘a, hacia, sobre, en, con’ y representada por la figura completa de un buitre; y la partícula **‘i**, ‘(y) entonces’, representada con la figura completa de un buitre devorando el ojo de un perro.

En el capítulo tres, se analizaron a los signos de figuras completas a partir de los principios de la Semiótica Étnica, la Semiótica Integracionista y la Lógica Cultural, describiendo sus posibles formas, usos y significados dentro del sistema de escritura jeroglífica maya a partir del estudio de su propio contexto cultural, concluyendo que estos signos representan a objetos del entorno real y cosmológico. En total, se registraron 22 silabogramas, 74 logogramas y 31 signos desconocidos con sus

respectivas variantes, alcanzando un total de 127 signos de figura completa (sin considerar el número total de sus variantes).

Este capítulo se formó a partir de la búsqueda de trabajos que permitieran abordar el contexto en que estos signos fueron usados y adquirieron sus respectivos valores fonéticos y semántico, así como sus formas icónicas. Siguiendo el plano semiótico del marco teórico-metodológico, el estudio del contexto de estos signos en donde fueron creados y utilizados, pudo ser realizado con resultados satisfactorios a partir de los estudios biológicos, epigráficos, etnográficos y lingüísticos: (1) los estudios biológicos se retomaron de distintas fuentes, facilitando la comprensión de las características generales de los animales que representan (por ejemplo: CITES 2006, Sánchez Herrera et al 2015); (2) los estudios epigráficos permitieron señalar algunos posibles valores fonéticos y semánticos, así como usos dentro de los textos (por ejemplo: Stone y Zender 2011; Macri y Looper 2003; Mex Albornoz 2023); (3) la información retomada de fuentes etnográficas contemporáneas sobre los descendientes de los mayas, favorece a la complementación y confirmación de las fuentes epigráficas sobre los significados de estos signos y la importancia de las representaciones de estos seres dentro del contexto cultural (por ejemplo: Guerrero Martínez 2022; Pérez Méndez y Rus 2023); y (4) los estudios lingüísticos que permitieron confirmar los valores fonéticos de estos signos (por ejemplo: Bolles y Bolles 2006; Sánchez Álvarez y Bolom Pale 2013; Gilles Polian 2018).

En el capítulo cuatro, se estudiaron a estos signos con base a los principios de la Gramatología y de la Teoría de Clases de Palabras, permitiendo describir las categorías generales dentro del sistema de escritura jeroglífica maya, como logogramas y silabogramas, así como las palabras de las categorías léxicas que conforman dentro de los textos. En total, se registraron logogramas y silabogramas. También se clasificaron las palabras que forma, identificando 75 sustantivos entre antropónimos, zoónimos, teónimos, unidades de tiempo y numerales, 2 adjetivos, 1

adverbio, 4 verbos, 1 preposición y 1 partícula. Además de ello, en este capítulo se describieron las características generales de estos signos, como las formas que poseen, la conjugación mediante la animación y distribución en el espacio gráfico del soporte en donde se encuentran.

A partir de la revisión de los resultados obtenidos en los capítulos tres y cuatro, se planteó la necesidad de escribir un quinto y último capítulo que aportara cuáles fueron las posibles razones por las que se utilizaron estas representaciones como signos escriturarios. La revisión de las propuestas de Mallory Matsumoto (2020) acerca de las culturas de creatividad y de Felix Kupprat (2015, 2019) sobre la memoria cultural, me permitieron comprender el panorama general en que se desarrollaron estos signos, particularmente en el contexto de las ciudades de Tikal, Copán, Quiriguá, Palenque y Yaxchilán. Concluyo que estos signos sirvieron como signos escriturarios en conjunto con otros elementos de la comunicación como la iconografía, el habla, los rituales y danzas, como herramienta estratégica para facilitar la comunicación y la comprensión del contenido de los textos para grupos mayas no elitistas y grupos étnicos de afiliación no maya, como los lencas y los grupos procedentes del Centro de México y de la Costa del Golfo durante el Clásico Tardío. Al ser en su mayor parte signos logográficos, estos permitían facilitar el recuerdo del significado de alguno de ellos, favoreciendo a la rememoración del contenido del evento posteriormente a su dedicación.

En cuanto a la animación, sugiero que se debe explorar este concepto en relación con el soporte y los signos de figura completa. Como se ha visto, estos monumentos, en especial los zoomorfos y altares que representan al "Monstruo Cósmico", mostrando a la figura gobernante en su plano principal como eje central del orden cósmico (Velásquez García 2006: 4-7; Stone y Zender 2011: 183). Estos monumentos fueron dedicados en espacios públicos en períodos específicos de fines y mediados del período *winak hab*, acompañados de una serie de rituales que consagraban y

permitían mejorar la comprensión del contenido del texto (Kupprat 2015, 2019; Kupprat y Vázquez López 2018). Estos rituales de consagración permitían dotar de "vitalidad" a los monumentos, permitiéndoles resguardar la "esencia" de los protagonistas representados en el monumento según sus creencias (Stuart, Houston y Taube 2006; Frühsorge 2014; Grube 2021).

Con base a estos argumentos, infiero que se puede explorar la idea de animación en estudios futuros que permitan la comprensión de todos elementos en conjunto, viendo a estas representaciones de los "Monstruos de la Tierra" como entidades dotadas de vitalidad que representan a la tierra misma, en donde la figura central del gobernante adquiere su legitimación del poder central con el orden divino. Las figuras completas en este caso serían una representación metafórica de los seres que habitan el plano terrenal según la observación de los elementos del entorno real y cosmogónico, los cuales actúan como seres animados, tanto en actitudes recatadas que asemejan al comportamiento seguido por los miembros de la élite como aquellos que reflejan bullicio e indecoro como ha descrito Houston (2014, 2021). Esto podría compararse con los altares olmecas en el Preclásico, permitiendo así una conexión en el estudio entre estos dos períodos.

De igual forma, considero pertinente ampliar más el panorama de las posibles razones de uso de figuras completas dentro de estos contextos histórico-culturales planteados en esta tesis a partir de estudios actuales y futuros en otras áreas de las planteadas en el marco teórico-metodológico, como los estudios sobre las migraciones en el pasado, así como estudios isotópicos desde la Arqueología y la Antropología que permitan comprender mejor a las personas que usaron estos signos para comunicarse. En el caso de Copán, los estudios de migración deben ser complementados a partir del análisis de las evidencias de sitios que probablemente indiquen el origen de estos migrantes no mayas, como el caso de Quelepa, de afiliación Lenca, que, en conjunto con el estudio de la lengua misma, podría

proporcionar datos que permitan comprender la interacción social entre ambas etnias.

Por último, me parece necesario revisar el origen y desarrollo de estos signos escriturarios, partiendo del estudio de la escritura epi-olmeca en el período Preclásico, donde se aprecian algunos ejemplos de figuras completas en el Altar 12 de Takalik Abaj y en la Estela 1 de la Mojarra (tal como he señalado en el capítulo cinco), hasta los ejemplos que se logran apreciar en el período Posclásico, como los ejemplos de la representación de los tamales de iguana y de pescado, apareciendo este último ejemplo en la página 27 del Códice de Dresde, con el objetivo de comprender la función que tuvieron como signo escriturario dentro de contextos histórico-culturales diferentes a los que presenté en esta tesis, brindando así nuevas interpretaciones de las posibles razones de sus usos.

Como reflexión final, sigo compartiendo la acertada comparación realizada por Peter Bíró sobre el desciframiento de la escritura maya, la cual a veces puede ser vista como "un camino largo y sinuoso sin un final claro a la vista, y otras veces más como un laberinto de callejones sin salida" (Bíró 2021: 14). Aunque en la presente tesis he planteado las particularidades que definen a los signos de figura completa como signos escriturarios, así como las posibles razones de uso en diferentes contextos histórico-culturales durante el período Clásico, aún quedan pendientes otros aspectos a explorar para mejorar la comprensión sobre el uso de los signos del sistema escriturario jeroglífico maya, como las figuras completas y, que al mismo tiempo, logren ampliar nuestro conocimiento sobre el pasado de la cultura maya.

Anexos

Anexo 1: Catálogo de soportes con figuras completas

Uno de los aportes significativos de la presente tesis es el catálogo de soportes[29] que poseen signos de figura completa correspondientes al período Clásico (250-900 d.C.). El principal propósito de ello es exponer el contexto histórico en el que estos signos aparecen, así como sus posibles significados y los usos que los artistas y escribas mayas les dieron dentro de su complejo sistema de escritura.

La elaboración de este catálogo es resultado de la búsqueda y recopilación de imágenes y referencias bibliográficas, principalmente de las Colecciones de Dibujos de Linda Schele (https://ancientamerica.org) y de John Montgomery (https://famsi.org), además de las principales aportaciones de diversos autores como David Stuart (1992, 2005), Stephen Houston (2014, 2020, 2021), Nikolai Grube (2021, 2023), Nicholas Hellmuth (2024a, 2024b y 2024c) quienes han abordado el estudio de estos signos. Algunas de las imágenes fueron redibujadas debido a su calidad para mejorar la presentación de los mismos.

Por otra parte, es necesario aclarar que en algunos soportes se encontraron referencias que contaban con su lectura incompleta, sin traducción o no estaban disponibles para su consulta, por lo que se realizaron algunas de las lecturas o se complementaron de acuerdo a la información de trabajos actualizados como los Atlas Epigráficos de Dmitri Believ et al (2016, 2017, 2018 y 2019).

De igual forma, se recurrió al apoyo de diversos catálogos de jeroglifos mayas para realizar, corroborar y complementar las lecturas, como el "Dictionary of Maya

[29] Es necesario recalcar que los soportes son todos aquellos objetos que "los mayas utilizaron […] para plasmar la escritura y su historia escrita, como códices de papel, vasijas de barro, textiles, pieles, estelas y altares de piedra, dinteles, cajas de madera, pendientes de hueso y hasta finas puntas de cola de mantarraya, entre otros" (Gallegos Gómora, Armijo Torres y Zender 2003: 2).

Hieroglyphs" de John Montgomery (2006), "The New Catalog of Maya Hieroglyphs Vol. 1" de Martha J. Macri y Matthew G. Looper (2003), "The Updated Preliminary Classic Maya –English, English- Classic Maya Vocabulary of Hieroglyphic Readings" de Erik Boot (2009)[30], "Introduction to Maya Hieroglyphs de Harri Kettunen y Christophe Helmke (2020), "Beginner's Visual Catalog of Maya Hieroglyphs" de Alexandre Tokovinine (2017), el "Catálogo y glosario introductorio de la escritura jeroglífica maya" de William Mex Albornoz (2023) y la Base de Datos Textual y Diccionario del Maya Clásico de la Universidad de Bonn (https://classicmayan.org).

Los soportes presentados a continuación están catalogados en función de los lugares en donde fueron hallados. Estos sitios están ordenados alfabéticamente y los soportes cronológicamente (de acuerdo a su fecha de dedicación establecida o posible) para delinear la progresión histórica de los jeroglifos de figuras completas. La siguiente lista sirve como índice, mejorando la comprensión del lector sobre la disposición secuencial de los soportes.

Tabla 6.1: Registro de soportes con figuras completas con fechas de su dedicación presentadas en orden alfabético por sitio. Elaboración propia con base en la información recopilada en el catálogo de soportes que se presenta a continuación.

No.	Soporte	Sitio	Temporalidad
1.	Estela 12	Altar de Sacrificios	524 d.C. | 9.4.10.0.0
2.	Vasija 2, Entierro 2	Baking Pot	450-650 d.C. ?
3.	Vasija, estructura C47	Caracol	250-550 d.C. ?
4.	Estela 20	Caracol	400 d.C. | 8.18.4.4.14

[30] Como se ha mencionado en el capítulo 2, se seguirá utilizando la convencionalización de lectura de los jeroglifos Mayas propuesta por Erik Boot (2009) para escribir los valores fonéticos en las lecturas de los soportes que se presentan a continuación.

5.	Estela 63	Copán	435 d.C. | 9.0.0.0.0
6.	Friso, Estructura Margarita	Copán	435 d.C. | 9.0.0.0.0
7.	Monumento “Xupki Stone”	Copán	437 d.C. | 9.0.2.0.0
8.	Estela 24	Copán	485 d.C. | 9.2.10.0.0
9.	Estela 15	Copán	525 d.C. | 9.4.10.0.0
10.	Estela 2	Copán	648 d.C. | 9.10.15.13.0
11.	Estela 12	Copán	648 d.C. | 9.10.15.13.0
12.	Estela E	Copán	693 d.C.| 9.13.0.0.0
13.	Estela D	Copán	736 d.C. | 9.15.5.0.0
14.	Banca “Skyband”, Estructura 66	Copán	736-800 d.C. ?
15.	Escalinata Jeroglífica, Templo 26	Copán	755 d.C.
16.	Templo Inscrito, Estructura 10L-26	Copán	756 d.C. | 9.16.5.0.0
17.	Altar 41	Copán	771 d.C. | 9.17.0.0.0
18.	Fachada, Templo 11	Copán	773 d.C. | 9.17.2.12.16
19.	Altar W'	Copán	776 d.C. | 9.17.5.9.4
20.	Banca 9M-27	Copán	780 d.C. | 9.17.10.0.0
21.	Banca 9N-82	Copán	781 d.C. | 9.17.10.11.0
22.	Altar Corte	Copán	790 d.C. ?
23.	Estela 2	Dos Pilas	736 d.C. | 9.15.5.0.0
24.	Trono 2	Dos Pilas	761 d.C. ?
25.	Columna 1	Hecelchakan	752 d.C. ? | 9.16.0.0.0 ?
26.	Estela 7	Itzimté	751 d.C. | 9.16.0.0.0

27.	Estela 8	Itzimté	752 d.C. | 9.16.0.0.0
28.	Estela 9	Itzimté	849 d.C. | 10.1.0.0.0
29.	Estela 2	Ixkún	780 d.C. | 9.17.9.7.14
30.	Estela 1	Jimbal	879 d.C. | 10.2.9.15.5
31.	Estela 2	Jimbal	889 d.C. | 10.3.0.0.0
32.	Escalera 2, Bloque XI	La Corona	710 d.C.
33.	Estela 7	Lacanhá	593 d.C. | 9.6.0.11.0
34.	Fragmento F, Estructura 4	Machaquila	841 d.C.
35.	Estela 4	Moral-Reforma	692 d.C.| 9.13.0.0.0
36.	Dibujo 82	Naj Tunich	744 d.C.
37.	Dibujo 70	Naj Tunich	750 d.C.
38.	Casa C, Palacio	Palenque	661 d.C. | 9.11.9.5.19
39.	Templo de las Inscripciones	Palenque	690 d.C. | 9.12.18.4.19
40.	Tablero del Templo de la Cruz Foliada	Palenque	692 d.C.| 9.13.0.0.0
41.	Tablero del Palacio	Palenque	720 d.C.
42.	Tablero del Templo XIX	Palenque	734 d.C. | 9.15.2.7.16
43.	Altar L	Quiriguá	653 d.C. | 9.11.0.11.11
44.	Estela D	Quiriguá	766 d.C. | 9.16.15.0.0
45.	Zoomorfo B	Quiriguá	780 d.C. | 9.17.10.0.0
46.	Altar O'	Quiriguá	790 d.C. | 9.18.0.0.0
47.	Zoomorfo P	Quiriguá	795 d.C.
48.	Bloque glífico, Estructura Sub-V	San Bartolo	250 d.C. ?
49.	Escalón 3, Escalera Jeroglífica	Tamarindito	760 d.C.

50.	Figurilla "Hombre de Tikal"	Tikal	406 d.C. ?
51.	Marcador	Tikal	414 d.C. | 8.18.17.14.9
52.	Estela 1	Tikal	451 d.C. | 9.0.15.11.0
53.	Estela 13	Tikal	458-485 d.C. ?
54.	Estela 26	Tikal	507 d.C. | 9.3.13.0.0
55.	Miscellaneous 2	Toniná	550-900 d.C. ?
56.	Bloque jeroglífico "Xib Muut"	Toniná	600-900 d.C. ?
57.	Monumento 150	Toniná	600-900 d.C. ?
58.	Monumento 168	Toniná	615 d.C. | 9.9.1.12.2
59.	Monumento 141	Toniná	700 d.C. | 9.13.8.6.7
60.	Monumento 174	Toniná	724 d.C. | 8 Ajaw 8 Sip
61.	Monumento 159	Toniná	799 d.C.
62.	Hueso Tallado	Topoxte’	550-900 d.C. ?
63.	Monumento 6	Tortuguero	669 d.C. | 9.11.16.8.18
64.	Corniza 1	Xcalumkín	733 d.C.
65.	Columna 3	Xcalumkín	753 d.C.
66.	Vasija K8017	Xcalumkín	765 d.C.
67.	Monumento 1	Xcombek	866 d.C.
68.	Dintel 22	Yaxchilán	526 d.C.
69.	Dintel 48	Yaxchilán	537 d.C.
70.	Dintel 35	Yaxchilán	537 d.C.
71.	Dintel 49	Yaxchilán	537 d.C.
72.	Trono 2	Yaxchilán	760 d.C.
73.	Dintel 1	Yula	874 d.C. | 10.2.4.8.4
74.	Placa Leiden	Desconocido	320 d.C. | 8.14.3.1.12

75.	Figurilla de cocodrilo	Desconocido	701 d.C. aprox.
76.	Monumento 1 Canberra	Desconocido	769 d.C. | 9.16.18.3.5
77.	Vasija K7786	Desconocido	550-900 d.C.

Estela 12, Altar de Sacrificios.

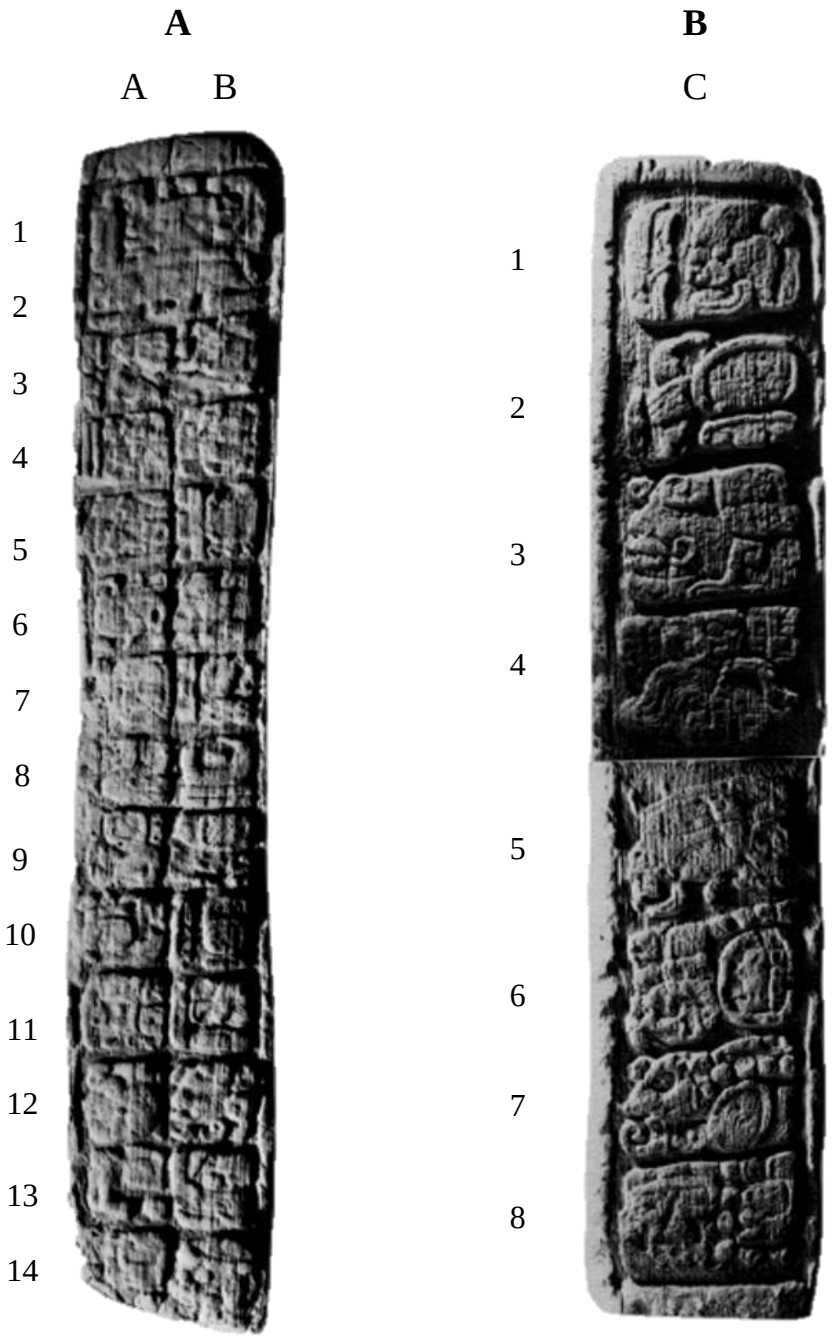


Figura 6.1. Estela 12 de Altar de Sacrificios. A) Lado derecho; B) Lado izquierdo; Fotografía por John A. Graham (1972) recuperadas de Zachary Nathan Nelson (1998: 33-34).

Análisis epigráfico:

La lectura que se presenta a continuación se basa en los análisis realizados por Zachary Nathan Nelson (1998: 34), Stephen Houston, David Stuart y Karl Taube (2006: 241) y Stephen Houston (2021: 73), con algunas modificaciones propias:

(A1-B2) **tzi-ka-HAB-**? (A3) **BALUN-PIK** (B3) **CHAN-WINAK-HAB** (A4) **LAJUN-HAB** (B4) **MIH-WINIK** (A5) **MIH-K'IN** (B5) **LAJCHA'-'AJAW** (A6) G9? (B6) F? (A7) **WAXAK-MOL** (B7) **HUK**-GD? (A8) ?-C (B8) **LAJUN**-A (A9) X4? (B9) **?** (A10) **tz'a-pa-ja** (B10) **u-LAKAM-TUN-ni** (A11-B14) ? (C1) **u-BAH** (C2) **TAJ-CHAN-na** (C3) **MUT**? (C4-C5) **?** (C6) **u-ti-ya** (C7) ?-**CHAN-'AJAW** (C8) ?.

tzikhab … balun pik chan winakhab lajun hab mih winik mih k'in laj cha' … … waxak mol huk … … … lajun … … … tz'apaj u lakam tun … … … … … … … … … ubah taj chan mut … … utiy … chan 'ajaw …

'Inicia la cuenta del tiempo, 9 Bak'tunes, 4 K'atunes, 10 Tunes, 0 Winales y 0 K'ines, (en el día) 12 Ajaw, … … 8 Mol, 7 … … 10 … … … se plantó la gran piedra (estela) … la imagen (de) Taj Chan Mut (Ave Pedernal Celestial ?) … … (desde que) sucedió (en el día) 4 Ajaw …'

Descripción:

La Estela 12 del sitio de Altar de Sacrificios es un monumento del Clásico Temprano. De acuerdo a John Graham (1972), la estela presenta en su parte frontal la Cuenta Larga de 9.4.10.0.0.0 (citado en Beliaev y Houston 2020), correspondiendo al día 27 de agosto del año 524 d.C.

En el lado derecho del monumento, se menciona que en dicha fecha fue dedicado el mismo, en el año 524 d.C., bajo la presencia de una deidad que aparece en el bloque C3, un logograma en forma de figura completa. Este signo representa a una deidad relacionada con el Dios N, la cual ha sido referida como **MUT**, 'ave', siendo representada por el cuerpo de un ave con una cabeza antropomorfa (Nelson 1998: 34; Houston 2021: 13).

El texto del monumento se hace referencia a él como “la deidad que lanza en el cielo” ya que en la parte delsu nombre se muestra una mano que sostiene una lanza (Houston, Stuart y Taube 2006: 241), sin embargo, es necesario replantear esta idea de ver al signo que se representa con una mano y una hoja de pedernal como un verbo, como lo han sugerido Beliaev y Houston (2020), quienes comentan que este significa **TAJ** ‘obsidiana’. Sería necesario realizar nuevas fotografías al monumento para determinar la lectura de las inscripciones con mayor detalle.

Vasija 2, Entierro 2, Baking Pot.

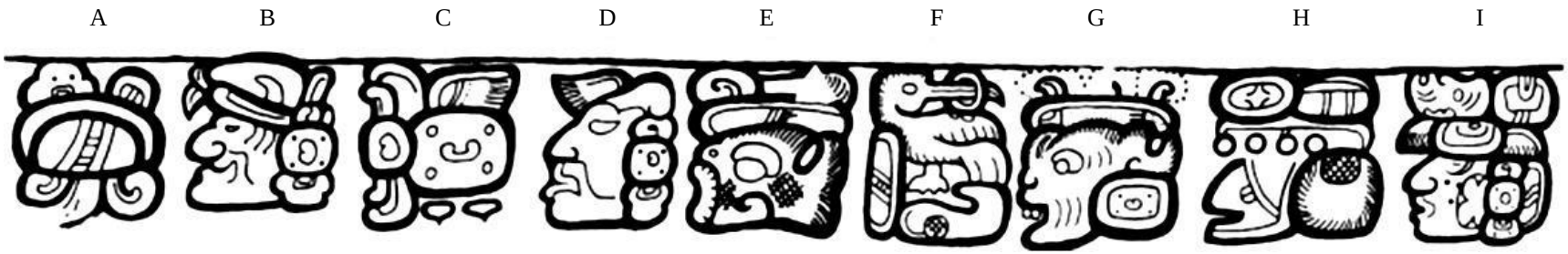


Figura 6.2. Vasija 2, procedente del enterramiento 2, Estructura 2, Grupo Bedran, sitio de Baking Pot. Dibujo por Christophe Helmke tomado de Colas, Helmke,Awe y Powis (2002: 37).

Análisis epigráfico:

Transcripción, transliteración y traducción realizadas con base al análisis de Colas, Helmke, Awe y Powis (2002: 36-37) con algunas modificaciones propias:

(A) **i-tu-wa-la** (B) **PAWAHTUN?** (C) **yu-k'i-bi** (D) **TZIHIL** (E) **te-le-KAKAW?** (F) ?-**TZ'UNUN-LEM?** (G) **to-ko-tz'i?-bi** (H) **'AJAW-CHAN-li-TE'-HA'** (I) **K'INICH-'OL-TUM**?.

iyuwal pawahtun yuk'ib tzihil te' le kakaw tz'unun lem tok tz'ib[il/al] 'ajaw chan[i]l te' ha' k'inich 'ol tum?.

'Entonces ahora, (el Dios) Pawahtun?, su recipiente para cacao fresco (de) Tz'unun Lem Tok Tz'ib[il/al] (Brillante Colibri, Pedernal/Escriba?), Señor de las Cuatro Aguas (Baking Pot?), Señor del Corazón/Centro'.

Descripción:

De acuerdo con Helmke y Awe (2008), esta vasija pertenece al período Clásico Temprano, es decir, entre el año 450 y 650 d.C. aproximadamente y hacen referencia a la formula dedicatoria de pertenencia de éste soporte, así como su respectivo nombre del propietario y de su procedencia (Colas, Helmke, Awe y Powis 2002: 36-37; Helmke y Awe 2008:70-71). El primer bloque A1, se introduce el texto con un signo que se ha interpretado como 'sucedió', siendo este muy parecido al signo *iyuwal* que aparece en el diccionario de Erik Boot como **i-yu-wa-la** (Boot 2009: 81).

En el bloque C1, aparece el signo de **yu-k'i-bi**, *yuk'ib*, 'su vaso' y en H1 se hace mención del nombre del propietario, 'el Señor de las Cuatro Aguas', siendo este lugar un posible glifo emblema para el sitio de Baking Pot en el período Clásico Temprano. En la posición G1, aparece la profesión de este personaje, probablemente se trate de un escriba (Colas, Helmke, Awe y Powis 2002: 36-37; Helmke y Awe 2008:70-71).

Dentro del bloque jeroglífico F1 se puede observar sobresalir el logograma de variante de cuerpo completo de **TZ'UNUN**, colibrí (*trochilidae*), acompañado por dos signos más, al lado derecho el signo de **LEM**? y por debajo un signo aún desconocido (Stone y Zender 2011: 209; Tokovinine 2017: 6). Por otra parte, Colas, Helmke, Awe y Powis (2002: 37) han señalado que el logograma del colibrí podría leerse como la sílaba u, sin embargo, aún es incierto el posible significado de este bloque jeroglífico completo. El vaso perteneció a un señor del sitio de 'Cuatro Aguas', posiblemente el nombre en Maya Clásico del sitio de Baking Pot, siendo este soporte utilizado para beber cacao recién hecho o 'fresco'.

Vasija, Estructura C47, Caracol.

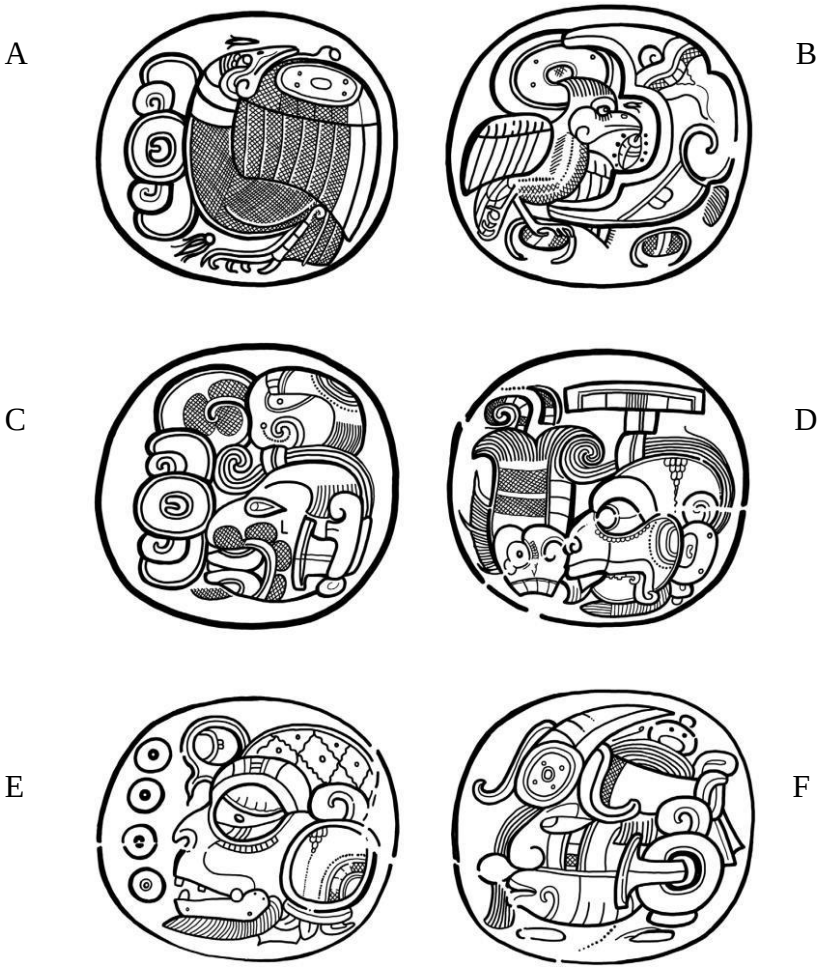


Figura 6.3. Signos de la vasija encontrada en la Estructura C47 del sitio de Caracol. Dibujos por Nikolai Grube, tomados de Grube 2021: 174).

Análisis epigráfico:

Transcripción, transliteración y traducción realizadas con base a Nikolai Grube (2021: 174) con algunas modificaciones propias:

(A) **yu-k'i-bi** (B) **bi**-?-**la** (C) **mu-yu**-? (D) **ya-ka-NAH-hi** (E) **CHAN-TE'**-?-**'AK** (F) **bi-ta-la-'AJAW**.

yuk'ib bi[ta]l muy[al] ka[kaw] nah chan 'ak te' bital 'ajaw.

‘(Éste es) su recipiente, Bital? Muyal?, primer/gran cacao (de) Chan Ak Te’, Señor de Bital’.

Descripción:

Este soporte fue hallado en la Estructura C47 del sitio de Caracol, datado en el período Clásico Temprano, entre los años 250 y 550 d.C. La inscripción muestra a seis bloques jeroglíficos los cuales muestran personificaciones animadas de signos, en especial los dos primeros (A y B), los cuales están representados en figura completa. En el caso del bloque A, el signo de figura completa corresponde a un ave que representa al silabograma **k’i**, utilizado para conformar la palabra *yuk’ib*, ‘su vaso’ o ‘su recipiente’, mientras que en el siguiente bloque se muestra la figura de un pájaro carpintero, *bij mut*, posiblemente representando un logograma (Chase y Chase 2017: 27; Grube 2021: 179).

Estela 20, Caracol.

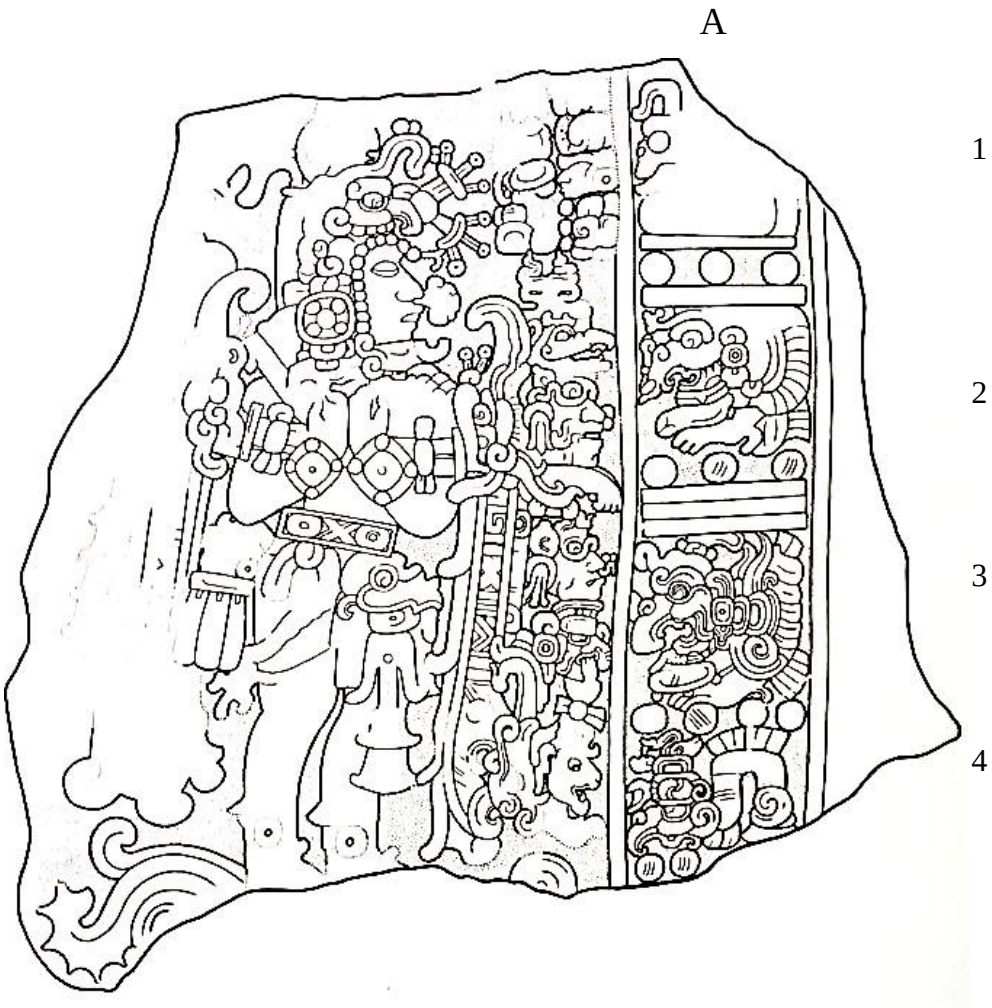


Figura 6.4. Estela 20 de Caracol, dibujo por Simon Martin tomado de (Fields y Reents-Budet 2006: 200).

Análisis epigráfico: Transcripción, transliteración y traducción de realización propia:

(A1) **tzi-ka**-?-**HAB** (A2) **WAXAK-PIK** (A3) **WAXAK-LAJUN-WINAK-HAB** (A4) **CHAN-HAB**.

tzikhab … waxak pik waxaklajun winakhab chan hab.

‘Inicia la cuenta del tiempo, 8 Bak’tunes, 18 K’atunes, 4 Tunes’.

Descripción:

La Estela 20 es uno de los monumentos más tempranos hallados en el sitio de Caracol. En ella, se describe la ascensión de un gobernante en la fecha marcada en 8.18.4.4.14, 12 Hix, 2 Mol, correspondiente al 20 de septiembre del año 400 d.C. El gobernante aparece representado ricamente ataviado, de pie, sosteniendo una barra ceremonial bicéfala de cuyas fauces parecen emanar el líquido sagrado, posiblemente sangre. Acompañando a esta sustancia emergente, se encuentran representadas cabezas de seres divinos. Frende a la cabeza del gobernante, se encuentra escrito el posible nombre del personaje con el título de *‘ux witz ‘ajaw*, ‘el Señor del lugar de las Tres Montañas’ (Fields y Reents-Budet 2006: 200).

La figura del gobernante se encuentra representada de perfil, observando hacia al lado derecho dónde se encuentra el texto del inicio de la Cuenta Larga. Los períodos del tiempo se encuentran escritos con variantes de figuras completas, sin embargo, por las condiciones de conservación del monumento, únicamente es posible observar los signos de **PIK** (bloque A2, en forma de ave), **WINAK-HAB** (bloque A3, mostrado en forma de ave) **y HAB** (bloque A4, representado por la figura de la “Serpiente Acuática”).

Estela 16, Caracol.

A B C D

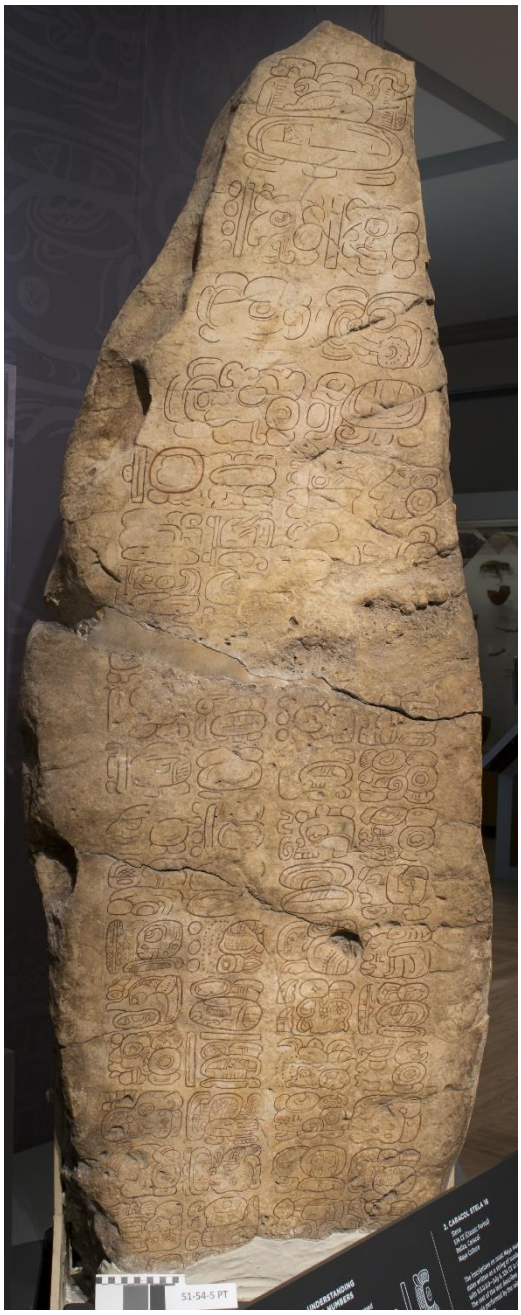


Figura 6.5. Estela 16, Caracol. Fotografía recuperada de Online Collection of Penn Museum, en: https://www.penn.museum/collections/objetc_images.php?irn=75084.

Descripción:

La Estela 16 del Sitio de Caracol fue dedicada por el gobernante K'an I en la fecha 9.5.0.0.0 para conmemorar el final del período de Winakhab (Martin y Grube 2008: 87; Stewart 2009: 250). En este monumento, se describe el parentesco del gobernante K'an I, siendo hijo del Señor Yajaw Te' K'inich (quien aparece en la Estela 13, dedicada en la fecha 9.4.0.0.0, es decir, 21 de octubre del año 514 d.C.) y de una dama desconocida.

De igual forma, el monumento hace mención de los abuelos de K'an I quienes se llamaron K'ak' Ujol K'inich I y la Señora "Penis-Head" de Xultun (St 168). El jeroglífico T703, también identificado en sus variantes como T226 y T227, es conocido comúnmente en la literatura académica como "Penis-Head" o "Penis-Manikin" es una figura completa conformado por cuerpo antropomórfico en posición sedentaria y una cabeza en forma de un falo (Closs 1988: 804-806; Bricker 1992: 1-2), encontrándose en el bloque D14 en este monumento.

Estela 63, Copán.

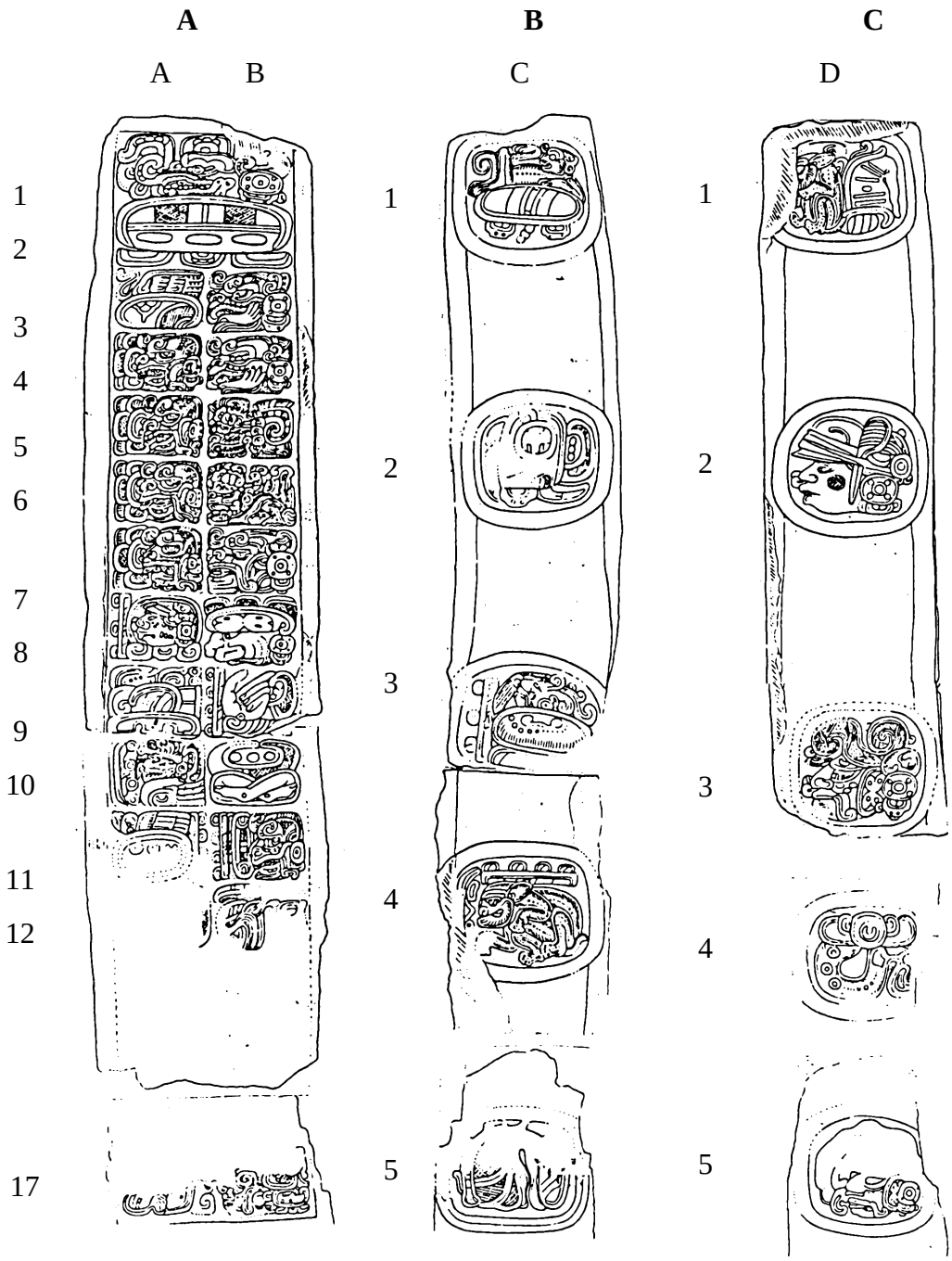


Figura 6.6. Estela 63 de Copán. A) Lado posterior; B) Lateral izquierdo; C) Lateral derecho. Dibujos por Barbara Fash tomado de Cristian Prager y Elisabeth Wagner (2017).

Análisis epigráfico:

Transcripción, transliteración y traducción realizadas a partir de los análisis de Richard Williamson (1996: 3) y Christian Prager y Elisabeth Wagner (2017: 14-15) con algunas modificaciones propias:

(A1-B2) **tzi-ka-K'AN-K'IN-HAB** (A3) **BALUN** (B3) **PIK** (A4) **MIH** (B4) **WINAK-HAB** (A5) **MIH** (B5) **HAB** (A6) **MIH** (B6) **WINIK** (A7) **MIH** (B7) **K'IN** (A8) **WAXAK-'AJAW** (B8) G9 (A9) F (B9) **BALUN-HUL-ya**? (A10) **u-CHAN**-?-**HUL** (B10) X (A11) **YAXUN**-? (B11) **CHAN-LAJUN-CHAK-SIJOM** (A12) ? (C1) **a-li** (C2) **u-wa**?-**ja** (C3) **WAXAK**-?-**bi**-? (C4) **u-BALUN-BAH** (C5) **LAKAM-TUN** (D1) **u-BAH-AN-ji** (D2) **ITZ'AT-'AJAW** (D3) **POPOL-HOL-K'INICH** (D4) **YUNEN** (D5) **YAX-K'UK'-MO'-K'INICH**.

tzik k'an k'in hab balun pik mih winakhab mih hab mih winik mih k'in waxak 'ajaw ... ... balun hul[i]y u chan hul[iy] ... yaxun ... chanlajun chak sijom ... [y]ali[y] u waj? waxak ... bi u balun bah lakam tun ubah[il]an itz'at 'ajaw popol hol k'inich yunen k'inich yax k'uk' mo'.

'Inicia la cuenta del tiempo (en el patrón de) Chapat, 9 Bak'tunes, 0 K'atunes, 0 Tunes, 0 Winales y 0 K'ines, (en el día) 8 Ajaw, … … llegó, (el) nueve, llegó el cuatro … cotinga …, (en el mes) catorce Chak Sijom … Se dijo (que) fue colocada? Ocho … … su árbol de piedra (estela) de nueve imágenes de la personificación del hombre sabio K'inich Popol Hol, hijo de K'inich Yax K'uk' Mo'.

Descripción:

La Estela 63 es uno de los monumentos más tempranos procedente del sitio de Copán. La Cuenta Larga inscrita en este monumento corresponde a 9.0.0.0.0, fechándose en el 12 de diciembre del año 435 d.C., conmemorando el fin de un período de Winakhab, justo dos años antes de la muerte del primer gobernante y fundador de la dinastía de Copán, K'inich Yax K'uk' Mo, personaje asociado con la élite de Teotihuacán (Fash, Williamson, Larios y Palka 1992: 108; Martin y Grube 2008: 192-195). Aún existe la discusión sobre quién fue el gobernante que encomendó la erección de esta estela. De acuerdo con Nikolai Grube y Simon Martin, este monumento muestra el nombre de Yax K'uk' Mo', sin embargo,

también el de su sucesor, Popol Ho. Ambos autores concuerdan que posiblemente se trata de un monumento encargado por el primer gobernante y finalizado por su sucesor (Martin y Grube 2008: 194-195).

Friso, Estructura Margarita, Copán.

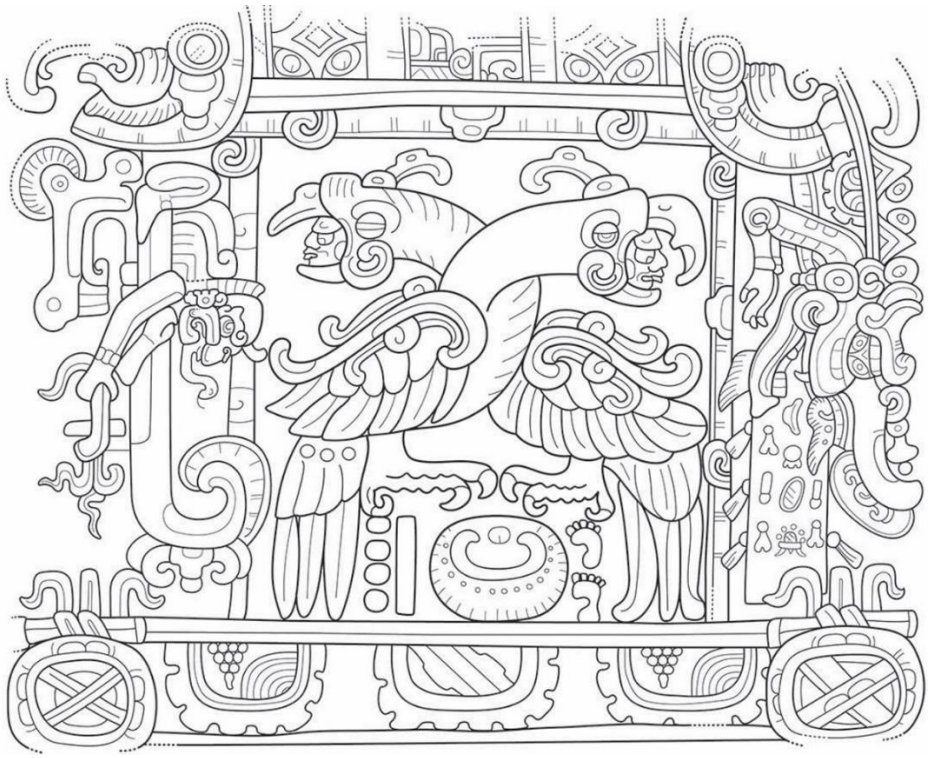


Figura 6.7. Relieve de estuco procedente del Edificio Margarita en la Acrópolis, Copán, dibujo realizado por Salazar Lama (2015), recuperado de Ana García Barrios y Erik Velásquez García (2024: 60, figura 5a).

Análisis epigráfico:

Transcripción, transliteración y traducción realizadas a partir de Stephen Houston (2014: 108), con algunas modificaciones propias:

(A) **K’INICH-YAX-K’UK’ (**B) **K’INICH-YAX-MO’** (C) **BALUN-PUH**?**-bi-bi**.

k'inich yax k'uk' mo' balun puh bi …

'K'inich Yax K'uk' Mo' (Resplandeciente Verde/Azul Quetzal Guacamayo), nueve caña? …'.

Descripción:

Sin una fecha exacta de dedicación o elaboración, el Friso del Templo de la Margarita de Copán, se data alrededor del año 450 d.C., mostrándose en la pared exterior del edificio donde se encuentran los restos de K'inich Yax K'uk Mo', primer gobernante y fundador de la dinastía de Copán. En el mismo friso, se observa el nombre de dicho gobernante escrito con jeroglíficos de figura completa, mostrando dos aves entrelazadas por sus cuellos, la de la izquierda representando la palabra **K'UK'**, 'quetzal' y la de la derecha **MO'**, 'guacamayo'. Entre los picos de ambas, se asoman dos rostros que representan a la deidad solar, **K'INICH** y en la parte superior de la cabeza de ambas aves se muestra al signo **YAX**. En conjunto forman el nombre **K'INICH-YAX-K'UK'-MO'**, *k'inich yax k'uk' mo'*, 'Guacamayo Quetzal Verde/Azul como el Sol' (Houston 2014: 108). Todos los signos son de carácter logográfico.

Monumento “Xukpi Stone”, Copán.

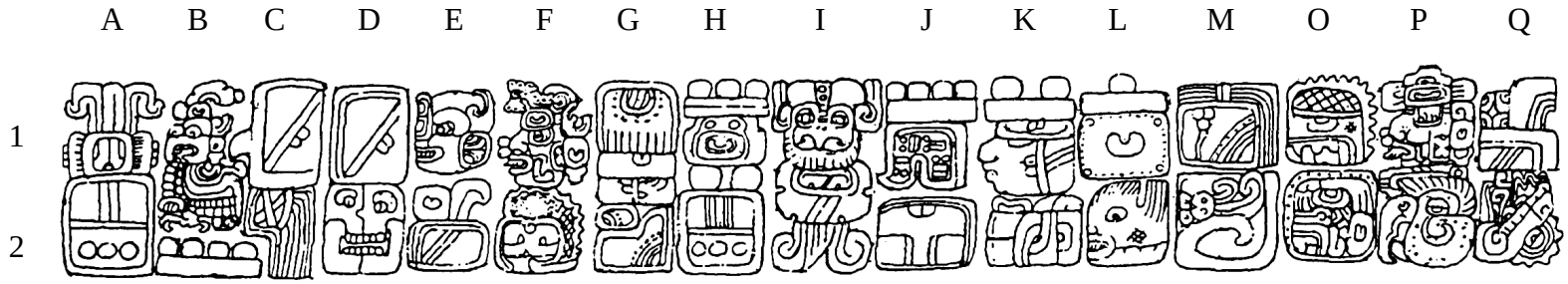


Figura 6.8. El monumento conocido como *Xupki Stone*. Dibujo por Linda Schele,tomado de Prager y Wagner (2017: 16, fig. 14).

Análisis epigráfico:

Transcripción, transliteración y traducción realizadas con base a Linda Schele y Matthew Looper (1996: 102), David Stuart (2004: 244-247) y Joanne Baron (2014: 193) con algunas modificaciones propias:

(A1-A2) **tzi-ka-MOL-HAB** (B1) ‘**ITZAM-MUT**?-**ye**? (B2) **BALUN** (C1) **‘u**? (C2) **K’ABA’** (D1) **‘u**? (D2) **MUK** (E1) **SUTZ’/xu** (E2) **‘AJAW**? (F1) **K’INICH**? (F2) **WINIK**?-? (G1) **BAH**?**-SAB’AK**? (G2) ? (H1) **‘OX-LAJUN-‘AJAW** (H2) **CHA’-HAB** (I1) **KUY/KUH**? (I2) **ya**? (J1) **BALUN-‘AN** (J2) **CHUWEN**? (K1) **HUK-‘AJAW/SAB’AK**? (K2) **HUN**? (L1) **BALUN**-? (L2) **ka**? (M1) **TUN-ni**? (M2) ? (O1) **‘AJAW**? (O2) **K’UH**? (P1) **K’INICH** (P2) **K’UK’-MO’** (Q1) **YAX**? (Q2) **SIY-ya-ja-K’AK**.

tzikhab mol ‘itzam mut? *ye balun ‘uk’aba’ umuk xu[kpi] ‘ajaw k’inich [popol nab’] winik sab’ak … ‘oxlajun ‘ajaw ch’a hab kuy balun ‘an chuwen huk ‘ajaw/sab’ak hun*? *balun … tun … ‘ajaw k’uh k’inich k’uk’ mo’ yax siyaj k’ak’.*

‘Inicia la cuenta del tiempo. Balun Itzam Mut Ye (es) su nombre (de) su sepulcro del Señor de Xukpi (Copán) K’inich Popol Ho, (el) hombre de la tinta negra … (en) 13 Ajaw (y) 2 Tunes. (Se) narra/narró la historia (de) Balun An Chuwen, séptimo hombre del tocado/banda de la tinta … Señor Resplandeciente Divino Yax K’uk’ Mo’ Siyaj K’ak’’.

Descripción:

David Stuart (2004) ha mencionado que el monumento conocido como “Xupki Stone” es uno de los más tempranos de Copán, relacionándose con los dos primeros gobernantes de este sitio, Yax K’uk’ Mo’, mencionado entre los bloques P1-Q2, y Popol Ho, presente en el bloque F1. Aunque la lectura del texto jeroglífico es considerada complicada debido a que muestra una estructura no convencionalizada, Stuart ha determinado que el monumento menciona la fecha 9.0.2.0.0 13 Ajaw 3 Chak Sijom (Keh) (Stuart 2004: 244-245), correspondiente al 1ro de diciembre del año 437 d.C.

Aún se encuentra en discusión respecto a quién pertenece dicho monumento, sin embargo, se ha especulado que el monumento fue utilizado para indicar el entierro de uno de los dos primeros gobernantes de Copán: por un lado, David Stuart ha argumentado que este monumento pertenece al entierro del segundo gobernante, Popol Ho, quien falleció en el año 437 d.C., sugiriendo que éste fue entronizado en la fecha 9.0.0.0.0, en 435 d.C., es decir, dos años antes, gobernando mientras su padre, Yax K’uk’ Mo’ aún se encontraba con vida, además de mencionar que el nombre del fundador de la dinastía es mencionado hasta el final de la inscripción, haciendo a su hijo, Popol Ho, el personaje principal del texto (Stuart 2004: 444-446); por otro lado, Nikolai Grube y Simon Martin mencionan que Yax K’uk’ Mo’ habría fallecido en el año 437 d.C. y que este monumento fue realizado durante el gobierno de Popol Ho, lo cual sugeriría que se trata de un monumento que indique el lugar de descanso del primer gobernante (Grube y Martin 2008: 194). La tercera propuesta es

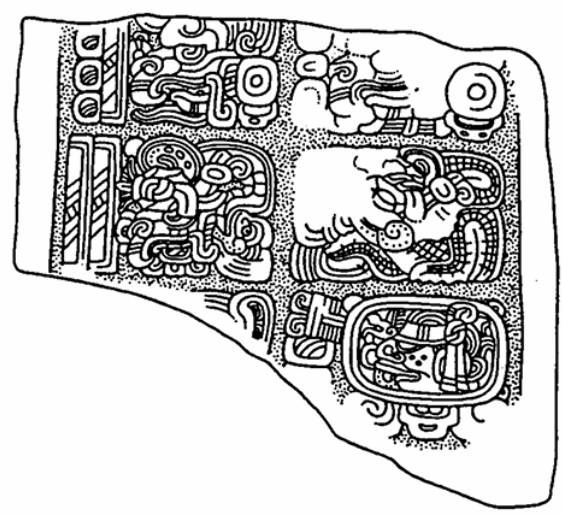
mencionada por Christian Prager y Elisabeth Wagner, quienes han sugerido que el monumento fue dedicado después de la muerte de Popol Ho por su sucesor, el Gobernante 3, cuyo nombre aún es desconocido. Ambos autores mencionan que la inscripción de este monumento menciona la declaración dedicatoria y el nombre del monumento, especificando que se trata del lugar de entierro de Popol Ho. Con base al comentario de Markus Eberl (1999) sobre que el texto refiere a la persona sepultada y no a quien refieren como su sucesor, los autores concluyen que el Gobernante 3 fue posiblemente quien encargó la talla del monumento y de la preparación del lugar de entierro para su antecesor Popol Ho (Prager y Wagner 2017: 16)

En la posición B1, se encuentra la figura completa de un ave. Siguiendo la lógica del texto, en donde la posición A1-A2 muestra un posible glifo introductorio, sin embargo, no presenta los períodos consecuentes a éste signo inicial, sino el posible nombre del lugar o monumento al que refiere, siendo este *Bolon Itzam Ye* (Schele y Looper 1996: 102; Stuart 2004: 245). Nicholas Hellmuth (2024b: 44) ha señalado que esta figura completa representa a la "Deidad Ave Principal", la cual sería el Dios D o Itzam Nah. Siguiendo con el argumento de Reiko Ishihara (2009: 13), el nombre de este personaje podría ser Itzam Nah Yax Kokaj Mut, una representación temprana de esta deidad. En mi propuesta de lectura podría sugerir que sea leído como **BALUN-ITZAM-MUT-ye**, *balun 'itzam mut ye*, siguiendo lo mencionado anteriormente por Linda Schele y Matthew Looper (1996), Reiko Ishihara (2009) y Nicholas Hellmuth (2024b).

Estela 24, Copán

A

A B



B

C D

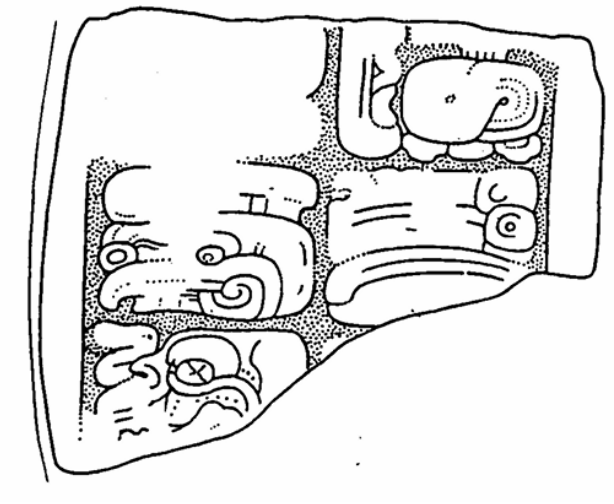


Figura 6.8. Fragmentos de la Estela 24 de Copán. Dibujos por Linda Schele tomado de Schele 1996: 108).

Análisis epigráfico:

Transcripción, transliteración y traducción realizadas con base al análisis de Linda Schele y Matthew Looper (1996: 108) con algunas modificaciones propias:

(A1) **BALUN-PIK** (B1) **CHA'-WINAK-HAB** (A2) **LAJUN-HAB** (B2) **MIH-WINIK** (A3) ?-**K'IN** (B3) ?-**'AJAW** (C1) ? (D1) **'u-na**?-**TAL**?-**la**? (C2) **'AJAW-ti**? (D2) ? (C3) ?

balun pik cha' winakhab lajun hab mih winik ... k'in ... 'ajaw ... 'unatal 'ajaw ti ... ...

'(Inicia la cuenta de los días en) 9 Bak'tunes, 2 K'atunes, 10 Tunes, 10 Winales, … días, (en el día) … Ajaw, … el primer Señor de … …'.

Descripción:

La Estela 24 se encuentra fragmentada y posee en sus dos lados inscripciones jeroglíficas. El primer lado (véase en la figura 6.8A), se puede observar la Cuenta Larga de 9.2.10.0.0, correspondiente a la fecha 24 de marzo del año 485 d.C., mientras que el segundo lado (véase en la figura 6.8B), se hace referencia a un personaje asociado con el título de *'unatal 'ajaw ti 'ajaw*, 'el primer ajaw de". Lamentablemente, el nombre del personaje no es claro. Probablemente se trate de un monumento predinástico, al menos el segundo lado, previo a la llegada de Yax K'uk' Mo' y el cual posiblemente fue destruido para la renovación de la sucesión dinástica de Copán, reutilizándose en su lado posterior, es decir, el lado A (Stuart 1989: 101-102; Schele y Looper 1996: 108).

En el bloque B2 del lado A, es posible observar al signo de **WINIK** representado con la figura completa de un batracio. Aún se desconoce la forma del numeral que venía acompañándolo, aunque Linda Schele y Matthew Looper (1996: 108) lo han interpretado como el número cero.

Estela 15, Copán.

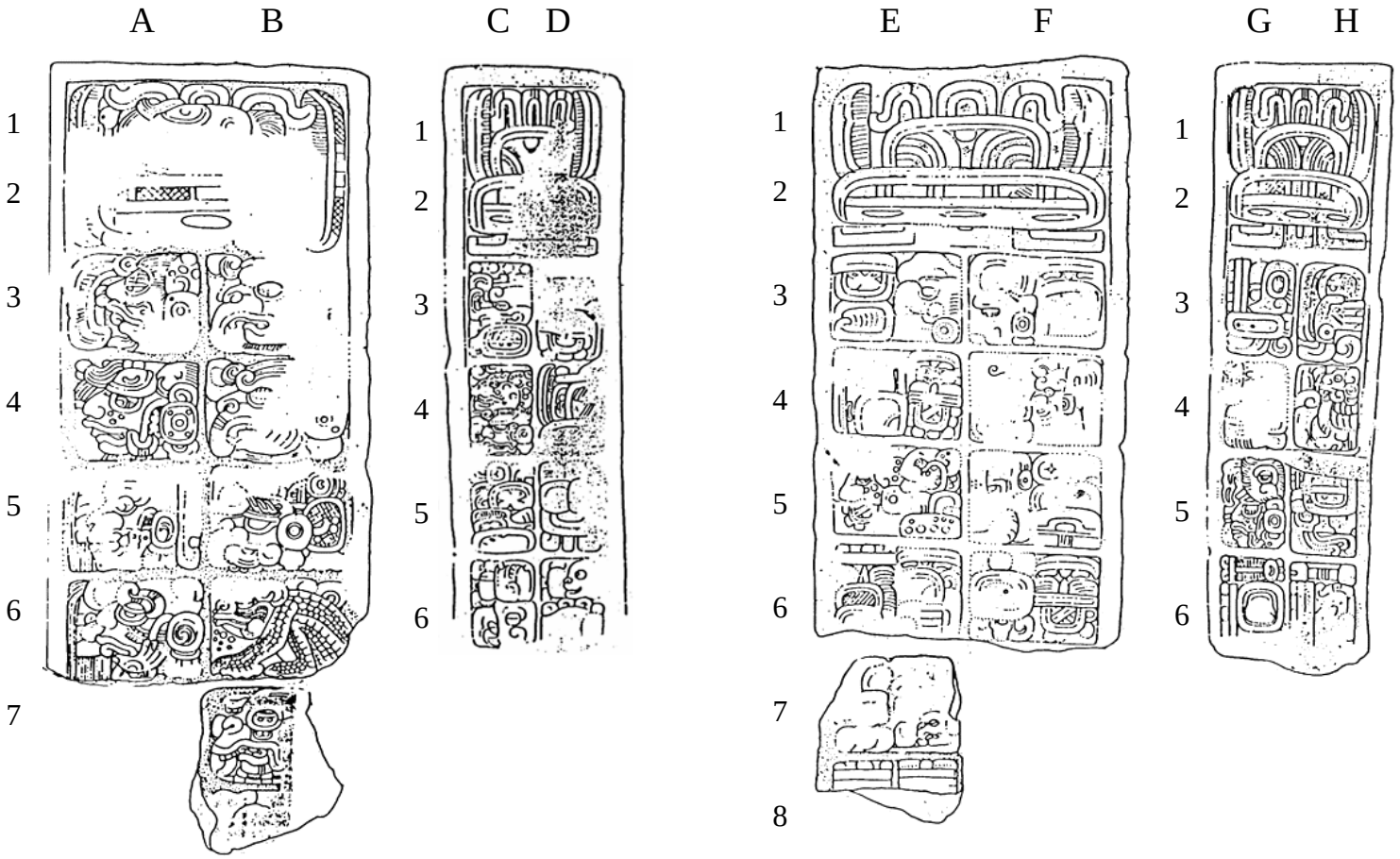


Figura 6.9. Estela 15, Copán. Dibujo realizado por Linda Schele (1990), recuperado de Elisabeth Wagner y Christian Prager (2006: 8).

Análisis epigráfico:

Transcripción, transliteración y traducción realizadas a partir de los análisis de Linda Schele (1989: 108), Linda Schele y Matthew Looper (1996: 111), David Stuart (2004: 223), Erik Boot (2009: 63, 105) y Alejandro Garay Herrera (2017: 97) con algunas modificaciones propias:

(A1-B2) **tzi-ka**-?-**HAB** (A3) **BALUN** (B3) **PIK** (A4) **CHAN** (B4) **WINAK-HAB** (A5) **LAJUN** (B5) **HAB** (A6) **MIH** (B6) **WINIK** (A7) ? (B7) **K'IN** (C1-H2) **tzi-ka-MOL-HAB** (C3) **CHAN**-?-? (D3) ? (C4) **NE'**?-**BALAM**-? (D4) **'u-bu-HUK-TZ'AK-li**? (C5) **ya-'AJAW-K'INICH-'OCH-K'IN-ka**? (D5) **K'AL**?-**TE'**?-? (C6) **K'INICH-YAX**?-**K'UK'-MO'** (D6) **K'INICH**-?-? (E1-F2) **tzi-ka-MOL-HAB** (E3) **'EL-le** (F3) ? (E4) **'u**-?-**'u-LAM**? (F4) ?-**li**? (E5) ?-**BALAM** (F5) **NE'**?-**'AJAW**?-**pu**? (E6) **WAXAK-KALOM-TE'**? (F6) **'u-KAL-wa**? (E7) ?-**LAM**? (F7) (E8) **'OX-LAJUN-BULUK** (G1-H2) **tzi-ka-MOL-HAB** (G3) **'OX-LAJUN-K'AN**-?-**ya**? (H3) **'u-K'AL-wa** (G4) ? (H4) ?-**MUT**? (G5) **'a**?-**K'UK-K'INICH**? (H5) **CHAN**?-**la-ni** (G6) **ta-WAXAK-'AJAW** (H6) **'OX-LAJUN-CHAK-SIJOM**.

tzikhab balun pik chan winakhab lajun hab mih winik ... k'in tzikhab mol chan ... ... ne' balam ... 'utz'ak bul huk yajaw k'inich 'ochk'in k'alte' k'inich yax k'uk' mo' k'inich ... ... tzikhab mol 'el ... 'u ... 'ulam? *... ... balam ne' 'ajaw pu*? *waxaklajun kalom te' 'uk'al[a]w [tun] ... ... mut*? *'a k'inich [yax] k'uk' [mo'] chanal, ta waxak 'ajaw 'oxlajun chaksijom*'.

'Inicia la cuenta del tiempo (en el patrón de) …, 9 Bak'tunes, 4 K'atunes, 10 Tunes, 0 Winales, … K'ines. Inicia la cuenta del tiempo (en el patrón de) Ak'bal (Mol) … … Balam Ne' … (el) séptimo sucesor de su señor (el) resplandeciente kalomte' del oeste K'inich Yax K'uk' Mo'. Inicia la cuenta del tiempo (en el patrón de)Ak'bal (Mol), (se) quemó … … … (se) disminuyó/expiró … … Balam Ne' Señor de Pu? decimoctavo kalomte', (se) disminuyó/expiró, él ató la piedra … … mut (ave), K'inich Yax K'uk' Mo, glorioso/divino, (en) 8 Ajaw y 13 Chaksijom (Ceh)'.

Descripción:

La Estela 15 fue erigida durante el gobierno de Balam Ne', séptimo gobernante quien conmemora la celebración del final del período 9.4.10.0.0.0, correspondiente a la fecha del 27 de agosto del año 524 d.C., siendo el mismo año en que ascendió a su

cargo de gobernante de Copán (Fash y Argucilla Fallesque 1998: 29; Martin y Grube 2008: 197).

En la Cuenta Larga de la parte frontal del monumento, se puede apreciar el uso de numerales y períodos escritos en variante de cabeza, sin embargo, el período **WINIK** aparece representado en forma de figura completa con el cuerpo de un batracio, siendo una de las representaciones más tempranas de éste signo. En la posición F4, es posible observar otra figura completa, probablemente se trate de la Deidad Ave Principal, siendo reconocido como el signo **MUT**.

Estela 2, Copán.

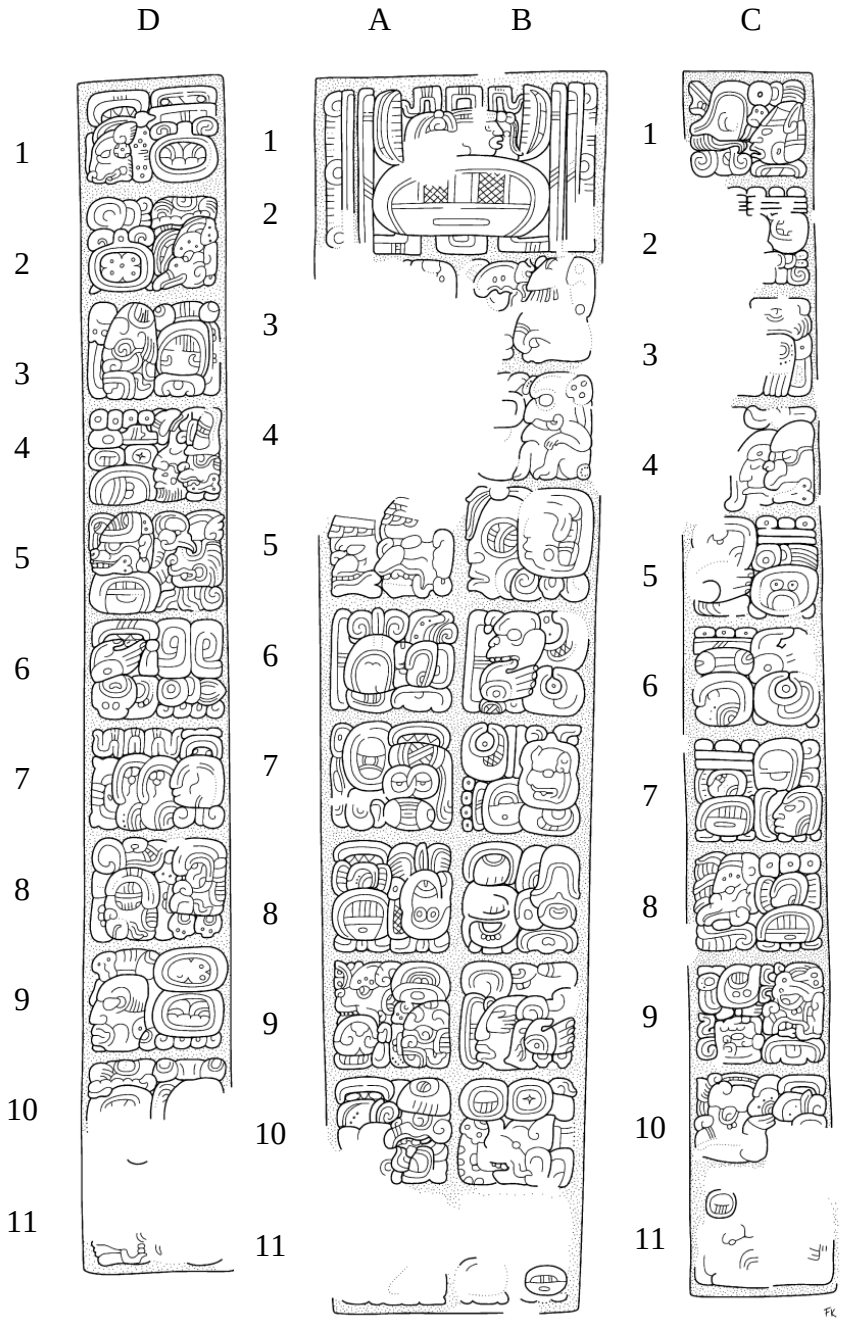


Figura 6.10. Estela 2 de Copán. Dibujo realizado por Barbara Fash (2005), recuperado de Felix Kupprat (2020:18).

Descripción:

La Estela 2 de Copán muestra un texto jeroglífico similar a la de la Estela 12, siendo ambas dedicadas por K'ak' Uti Jun Witz K'awil para conmemorar su primer período de veinte años como gobernante en la fecha 9.10.15.13.0 6 Ajaw 8 Mol correspondiente a la fecha del 30 de julio del año 648 d.C. De igual forma, el texto hace mención de los rituales de la "esparción de las gotas" y de "atado de la piedra" un año antes en la fecha 9.10.15.0.0 (Kupprat 2020: 21). En el bloque B4, se observa la figura completa del signo **WINIK**, representado por el cuerpo de un batracio, conformando la frase **'OX-LAJUN-WINIK**, *'oxlajun winik*, '13 Winales'. En el bloque D5 se encuentra una figura completa de un ave rapaz devorando el ojo de un perro que representan al silabograma **'i**, conformando la frase **ha-'i-'i-ya**, *hai 'i[uti]ya*, '… entonces sucedió'.

Estela 12, Copán.

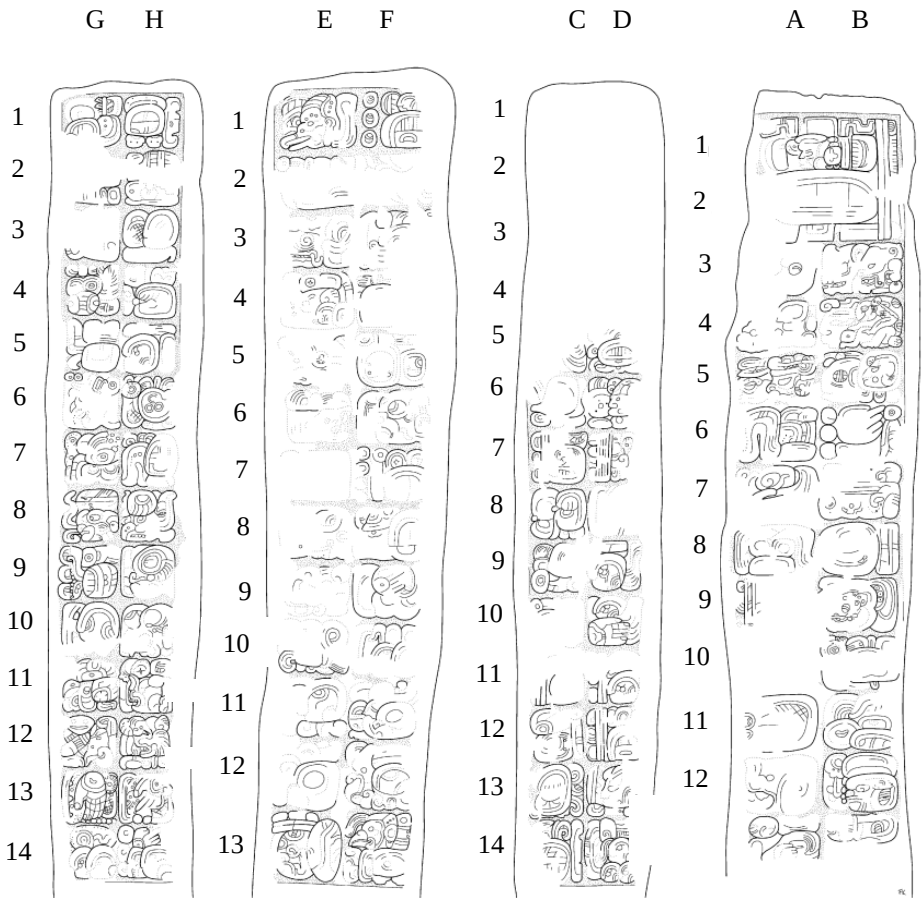


Figura 6.11. Estela 2 de Copán. Dibujo realizado por Felix Kupprat (2020: 20).

Descripción:

Similar al monumento anterior, la Estela 12 fue dedicada por K'ak' Uti Jun Witz K'awil con la finalidad de celebrar su primer período de veinte años como gobernante en la fecha 9.10.15.13.0 6 Ajaw 8 Mol (30 de julio del año 648 d.C) (Kupprat 2020: 26). Los bloques B4 y H12 muestran figuras completas al igual que a Estela 2, siendo estos los signos de signo **WINIK** mostrado con la forma de un batracio y el signo **'i**, con la forma de un ave devorando el ojo de un perro.

Estela E, Copán.

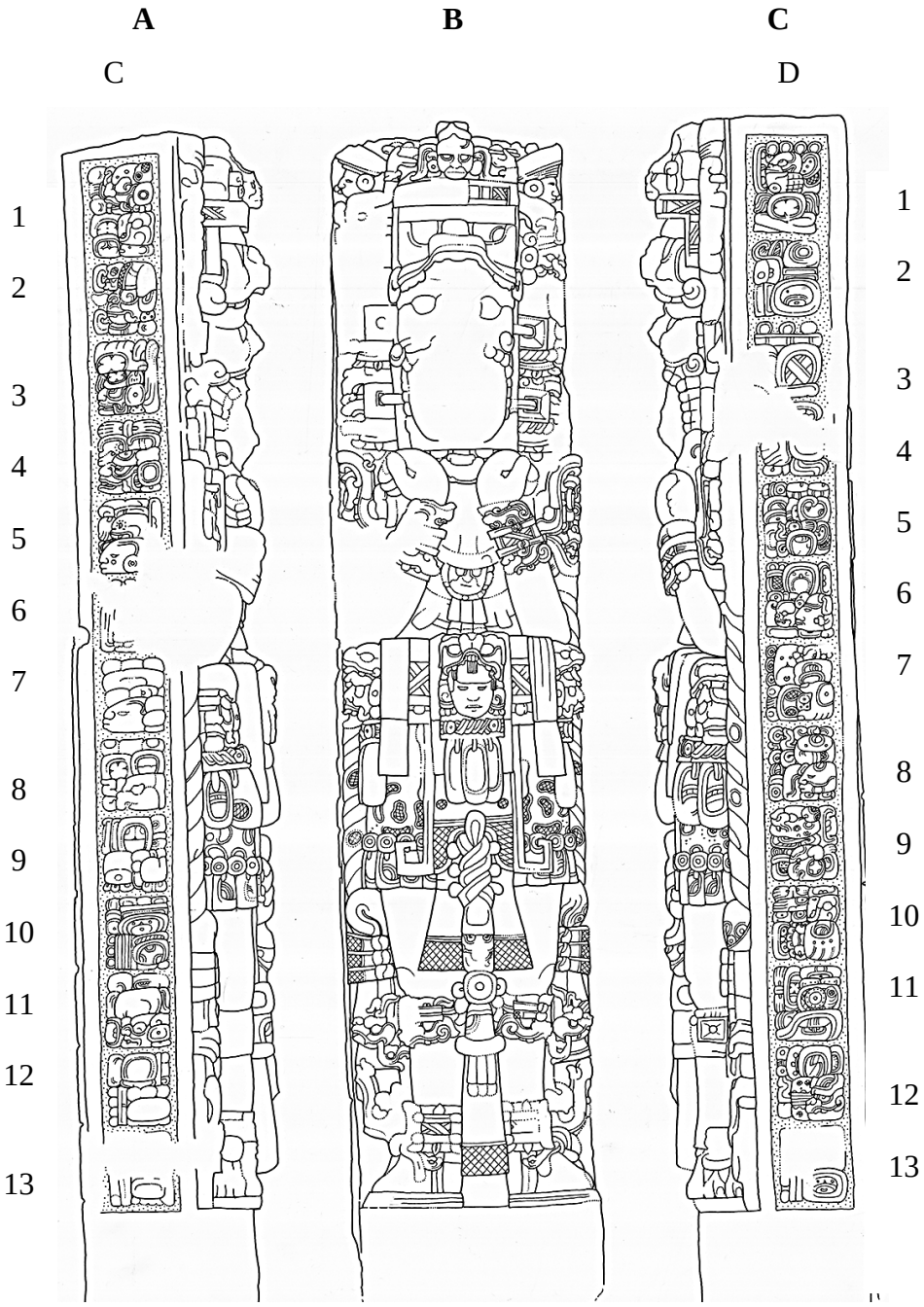


Figura 6.12. Estela E de Copán: A) Lado sur; B) Parte frontal; C) Lado norte. Dibujospor Linda Schele, tomado de la Colección de Dibujos de Linda Schele, en: http://ancientamericas.org/es/collection/aa010007#.

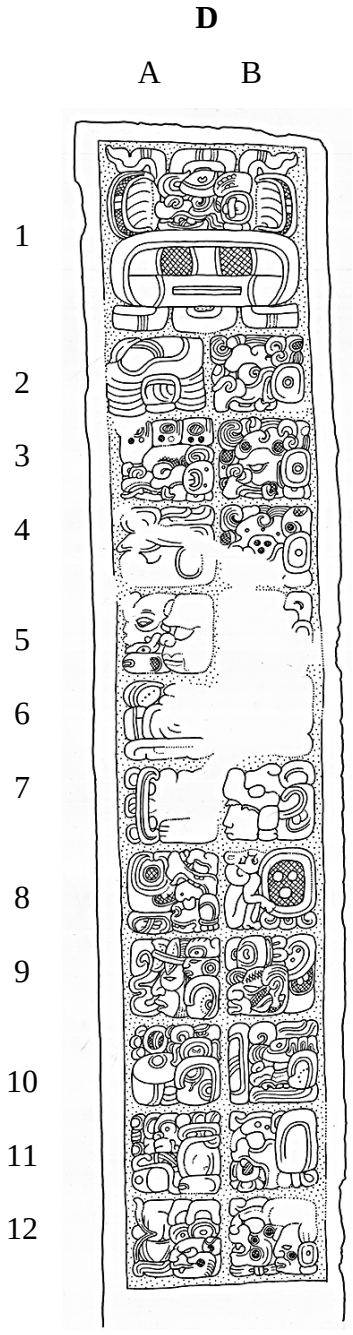


Figura 6.13. Estela E de Copán: D) Lado occidental. Dibujos por Linda Schele, tomado de la Colección de Dibujos de Linda Schele, en http://ancientamericas.org/es/collection/aa010007#.

Análisis epigráfico:

Transcripción, transliteración y traducción realizadas por Bíró y Reents-Budet (2010: 103) con algunas modificaciones propias:

(A1-B1) **tzi-ka-HAB-WO'** (A2) **BALUN** (B2) **PIK** (A3) **HO'** (B3) **WINAK-HAB** (A4) **LAJUN** (B4) **HAB** (A5) **MIH-li-WINIK** (B5) **MIH-li-K'IN** (A6) **TI'-HUN-na** (B6) ? (A7) **'u-K'AL**-? (B7) ?-**ja**? (A8) **WINIK-ki-LAJUN** (B8) **BALUN-'AJAW** (A9) ?-?-**ku** (B9) **tz'a-pa-ja** (A10) **'AB'AK-KAB-NAL** (B10) ?-**WITZ'-tzi-TUN-ni-NAL** (A11) **'u-K'UH-K'ABA'-'u-LAKAM-TUN-li** (B11) **BALAM** (A12) **li-ni**-?-**BALAM** (B12) **BALAM-ma-ne-na**.

tzikhab wo' balun pik ho' winakhab lajun hab mih winik mih ti' hun ... 'uk'al ... winik lajun balun 'ajaw ... tz'apaj 'ab'ak kab nal witz' tun nal 'uk'uh[ul] k'aba' lakam tun balam 'ilan balam balam nen.

'Inicia la cuenta del tiempo en el patrón de Wo', 9 Bak'tunes, 5 K'atunes, 10 Tunes, 0 Winales, 0 K'ines, el del libro? … … treinta, fue plantado Ab'ak Kab Nal Witz' Tun Nal, ese era el nombre sagrado de la piedra estandarte de Balam Nen'.

(C1) **'u-HUK-TZ'AK-bu-li** (C2) **ya-'AJAW-wa** (C3) **'OCH-K'IN-ni** (C4) **KAL-ma-TE'** (C5) **MIX-na-NAL-'AJAW-wa** (C6) ? (C7) ?-? (C8) ?-**TZ'AK**?-**K'AK'**? (C9)?-?-**ya-ji -ya-ch'a-jo-ma** (C10) **ti-BULUK-'AJAW-WAXAK-LAJUN-ka-se-wa** (C11) ?-?-**NAL**(C12) **'u-TZ'AK-'AJ-BALUN-WINAK-HAB** (C13) ?-?-**LAJCHA'**-?

'u huk tz'akbul yajaw 'ochk'in kal[o]mte' mixbal 'ajaw ... ... k'ak' ... jiy ch'ajom ti buluk 'ajaw waxaklajun kasew ... 'utz'akaj balun winakhab ... lajcha'.

'Es el séptimo sucesor del Señor del Kalomte' del Oeste … el esparciador de copal … en el día 11 Ajaw 18 Sek … se puso en orden 9 K'atunes?'

(D1) **'u-CHAN**-?-**K'AL-ja**-? (D2) **'u-K'ABA'-WINIK-LAJUN-LAJUN-'AJAW** (D3) **WAXAK-CHAK-'AT-na** (D4) **'u-CHAM-wa-'u-TUN-ni** (D5) **ti-CHIT-YAX-WITZ'-'AJAW-'u-K'AK'-PAT**?-**ja** (D6) **tu-MIJIN-na-ti-MIX**?-**'AJAW** (D7) **xo-to-lo-'u-KAB-ye-la** (D8) **ya-AB'AK-K'AK'-ti-yo-lo-la** (D9) **BALAM-ne-na-tu-BAH-ji** (D10) **tze-la-na-'a-'u-ju-tu** (D11) **K'INICH-YAX-ku-MO'-'o-ha-'i** (D12) **'u-TZ'AK-ka-bu-K'AK'-HUN-K'AWIL** (D13)?-?-**'OX-LAJUN-'AJAW**

'uchan k'akal 'uk'aba' winik lajun lajun 'ajaw waxak chak at[a]n 'uch'am[a] [wu] tun ti chit yax witz' tu mijin ti mix[nal] 'ajaw 'ukab yel yab'ak k'ak' ti yo[l] balam ne tu bah tzelana 'ujut k'inich yax k'uk' mo' hai 'utz'akbu k'ak' hun k'awil 'oxlajun 'ajaw.

‘Esto fue el cuarto de …, era su nombre de 30 en 10 Ajaw, 8 Chak Atan, el tomó su piedra con Chit Yax Witz’, es la formación con fuego, para su hijo el Señor Mixnal, su tierra … de Balam Ne con su imagen?, … K’inich Yax K’uk’ Mo fue quien puso en orden a K’ak’ Hun … en el 13 Ajaw’.

Descripción:

La Estela E de Copán es uno de los monumentos erigido durante el gobierno del doceavo gobernante del sitio, K’ak’ Uti’ Witz’ K’awil en la fecha de la Cuenta Larga 9.13.0.0.0 8 Ajaw 8 Wo (692 d.C.) con la finalidad de rememorar al séptimo gobernante Balam Nen (Biró y Reents-Budet 2010: 103).

Los textos en el monumento relatan dos eventos que se llevaron a cabo años antes de que se erigiera este monumento, siendo durante el gobierno de uno de sus predecesores, el séptimo gobernante Balam Nen en los años 534 y 544 d.C: el primer evento se realizó la conmemoración de final del período 9.5.0.0.0 11 ajaw 18 Sek, el día 5 de julio del año 534 d.C. en donde Balam Nen erigió bajo su mando una estela con el nombre de Ab’ak Kab’ Nal Witz’ Tun Nal bajo la mirada de los dioses patronos de Copán; el segundo evento se llevó a cabo un ritual en 9.5.10.0.0.0 10 Ajaw 8 Sip, es decir, el 13 de mayo del año 544 d.C. donde Balam Nen sujetó una piedra mientras se encontraba acompañado de la presencia de dioses diversos sin mayor explicación del hecho (Biró y Reents-Budet 2010: 103).

Este monumento tiene un signo ubicado en B8, el cual se puede observar a una figura antropomorfa intentando cargar al signo calendárico del Tzolk’in, Ajaw (Grofe 2014: 70 y 74). Probablemente sería la representación de un numeral ocho, aunque si se compara con otros ejemplos o las variantes de cabeza, no parece guardar alguna similitud, por lo que podría ser una variante nueva, además que no carga al signo ajaw con un mecapal como en las representaciones en el Glifo G9 de la Estela D o el glifo del “cargador de fuego” del Dibujo 82 de Naj Tunich por mencionar algunos ejemplos.

Estela D, Copán.

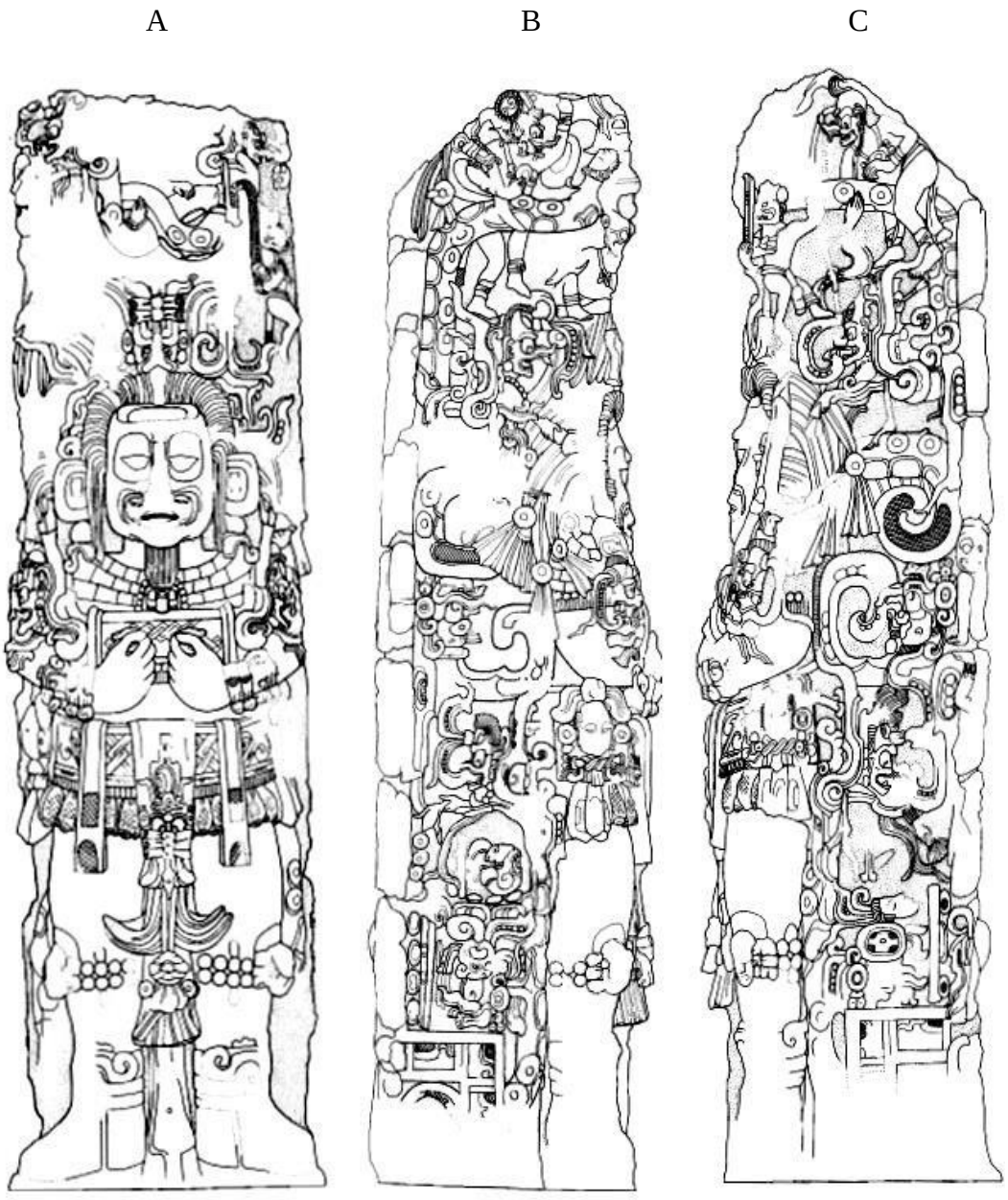


Figura 3.11. Estela D, Copán: A) Lado frontal; B) Lado posterior; C) Lado lateral izquierdo; D) Lado lateral derecho. A, C y D dibujos de A. Dowd, tomados de Baudez (1994: 39-41).



Figura. Estela D, Copán. Redibujado por Mauricio Moreno Magariño a partir del dibujo de Linda Schele, en ancientamericas.org, a excepción de los bloques A4 y A5, redibujados con base al dibujo de Simon Martin (2012: 19).

Análisis epigráfico:

Transcripción, transliteración y traducción realizadas a partir de los análisis de Peter Bíró y Dorie Reents-Budet (2010: 176-178), Alejandro Garay Herrera (2017: 606-607) y Catherine Nuckols (2023: 14) con algunas modificaciones propias:

(A1) **tzi-ka-CH'EN-HAB** (B1) **BALUN-PIK** (A2) **HO'-LAJUN-WINAK-HAB** (B2) **HO'-HAB** (A3) **MIH-WINIK** (B3) **MIH-K'IN** (A4) **LAJUN-AJAW** (B4) **?-HUN** (A5) **WAXAK-TE'-'IK'-SIJOM** (B5) **tz'a-pa-ja-YAX-BALUN** (A6) **LEM-BALUN-K'AWIL** (B6) **u-K'ABA'-LAKAM-TUN** (A7) **WAXAK-LAJUN-u-BAH** (B7) **K'AWIL-K'UHUL-xu?** (A8) '**AJAW-ka-?**(B8) **LEM-ma-ko-ma**.

tzikhab 'ik'sijom balun pik ho'lajun winakhab ho' hab mih winik mih k'in lajun ajaw ? hun waxakte' 'ik'sijom tz'apaj yax balun lem balun k'awil uk'aba' lakam tun waxaklajun ubah k'awil k'uhul xu[kpi] 'ajaw ka … lem makom.

'Inicia la cuenta del tiempo (en el patrón de) Ch'en (Ik'sijom), 9 Bak'tunes, 15 K'atunes, 5 Tunes, 0 Winales y 0 K'ines, (en el día) 10 Ajaw, … …, (en el) octavo (día de) Sijom/Ch'en, fue plantada Nueve Verde Nueve Brillante K'awil, (ese fue el) nombre de la gran piedra (estela), (de) Waxaklajun Ubah K'awil ("Dieciocho son las imágenes de K'awil"), el Sagrado Señor de Copán, (el) brillante cerrador'.

Descripción:

La Estela D es uno de los monumentos que mayor impacto ha tenido dentro de los estudios de los jeroglíficos de figuras completas (véase en los trabajos de Alfred Maudslay 1889-1902a y 1889-1902b; Eduard Seler (1902a y 1902b), Herbert Spinden (1913) Stephen Houston 2021; Nikolai Grube 2021, 2023; Catherine Nuckols 2024; Nicholas Hellmuth 2024a, 2024b, 2024c).

Este monumento fue realizado durante el gobierno del decimotercer gobernante de Copán, Waxaklajun Ubah K'awil, quien se representó en la parte frontal del monumento, con una vestimenta ricamente ataviada, personificando a una deidad local llamada Balun K'awil. En sus manos, el gobernante porta una barra ceremonial

bicéfala con características de serpientes de cuyas fauces se manifiestan dos representaciones de la deidad K'awil (Garay Herrera 2017: 183-184).

En la parte posterior, se observa dieciséis bloques jeroglíficos inscritos en donde se relata la dedicación y la erección del monumento como parte de la celebración de la finalización del período de Winakhab en la fecha 9.15.5.0.0 18 Ajaw 8 Ch'en (Bíró y Reents-Budet 2010: 175-179; Garay Herrera 2017: 606; Nuckols 2024: 4), correspondiente al día 29 de julio del año 736 d.C.

Una característica interesante de la inscripción es que su nombre aparece mencionado entre los bloques B5-A6, siendo este **YAX-BALUN LEM-BALUN-K'AWIL**, *yax balun lem balun k'awil*, 'Nueve Verde Nueve Brillante K'awil', siendo el mismo nombre de una de las deidades patronas del sitio de Copán y a quien representa el gobernante Waxaklajun Ubah K'awil en la parte frontal del monumento (Bíró y Reents-Budet 2010: 175-179; Garay Herrera 2017: 183-186, 606-607).

Banca “Skyband”, Estructura 66, Copán.



Figura. Banca “Skyband” de la Estructura 66, Copán. Fotografía recuperada de David Webster (2023: 81, fig. 4.4).

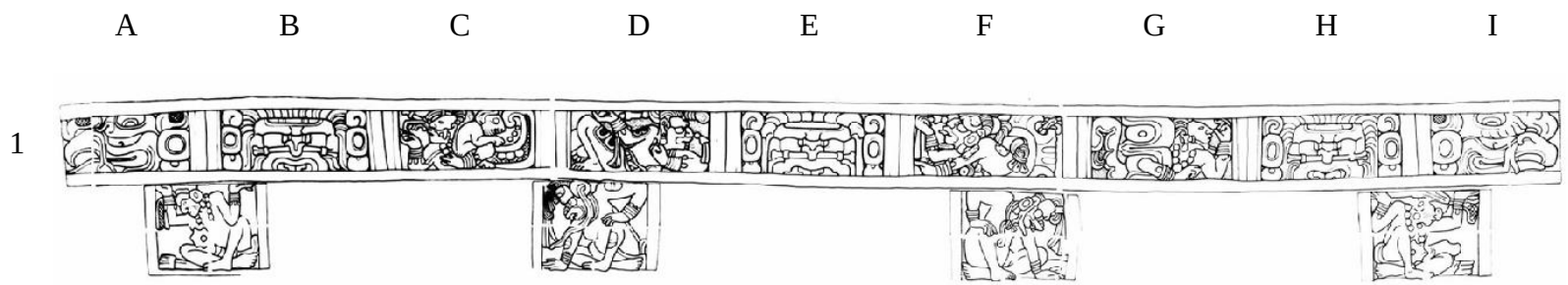


Figura. Banca “Skyband” de la Estructura 66, Copán. Dibujo realizado por Barbara Fash, recuperado de David Webster (2023: 81, fig. 4.4).

Análisis epigráfico:

Transcripción, transliteración y traducción realizadas con base a los análisis de David Webster (2023: 87-94) con algunas modificaciones propias:

(A1) **‘ITZAM-NAH-YAX-KOKAJ-MUT** (B1) **K’INICH-LEM**? (C1) **‘UH-T’UL-ja** (D1) **‘AKAB/MOL**? (E1) **K’INICH-LEM**? (F1) **K’INICH** (G1) **SINAN-‘EK’-CH’OK** (H1) **K’INICH-LEM**? (I1) **‘ITZAM-NAH-YAX-KOKAJ-MUT**.

‘itzam nah yax kokaj mut k’inich lem? *‘uh t’ul ‘akab*/*mol*? *k’inich lem k’inich sinan ‘ek ch’ok*? *k’inich lem*? *‘itzam nah yax kokaj mut*.

‘Itzam Nah (Dios D), ‘Uh (Diosa I/O), Brillante K’inich (Dios G), K’inich (Dios G), Joven Escorpión Estrella, Brillante K’inch (Dios G), Itzam Nah (Dios D)’.

Descripción:

David Webster ha mencionado que la temporalidad de la dedicación de la Banca de la Estructura 66 no es precisa, sin embargo, ha sugerido que probablemente fue tallada durante el reinado del gobernante Yax Pasaj Chan Yopat, entre los años 780 y 790 d.C. (Webster 2023:96)

El motivo de la falta de una fecha exacta se debe a que la inscripción del monumento únicamente presenta personajes en figura completa que representan a deidades: en los bordes, se observa la representación en forma de variante cefalomorfa de la deidad Itzam Nah en su manifestación aviar (véase en los bloques A e I); en los bloques B, E y H, se muestra probablemente a la deidad K’inich con el signo infijo de **LEM**, ‘brillante’, en su frente; en el bloque C, se observa a la Diosa de la Luna representado con el signo **‘UH**, sosteniendo entre su brazo la figura de **T’UL**, ‘conejo’; el bloque D muestra a una manifestación del signo **‘AKAB** o **MOL**, similar a la representación de K’inich con los signos de ‘Akbal en su cuerpo; el bloque F muestra a la deidad **K’INICH**; el siguiente bloque representa a una deidad asociada con Venus, con cuerpo híbrido de un escorpión y de un ser humano joven.

Todos estos signos forman parte de la iconografía de las bandas celestes que hacen referencia a la cosmovisión maya (Webster 2023: 87-94).

En la parte inferior de la banca, se muestran cuatro personajes que sostienen a los dioses identificados en la banda celeste, los cuales son representaciones de Pawahtún o Bakabs, es decir “Portadores del Cielo” (Webster 2023: 94).

Escalinata Jeroglífica, Templo 26, Copán.

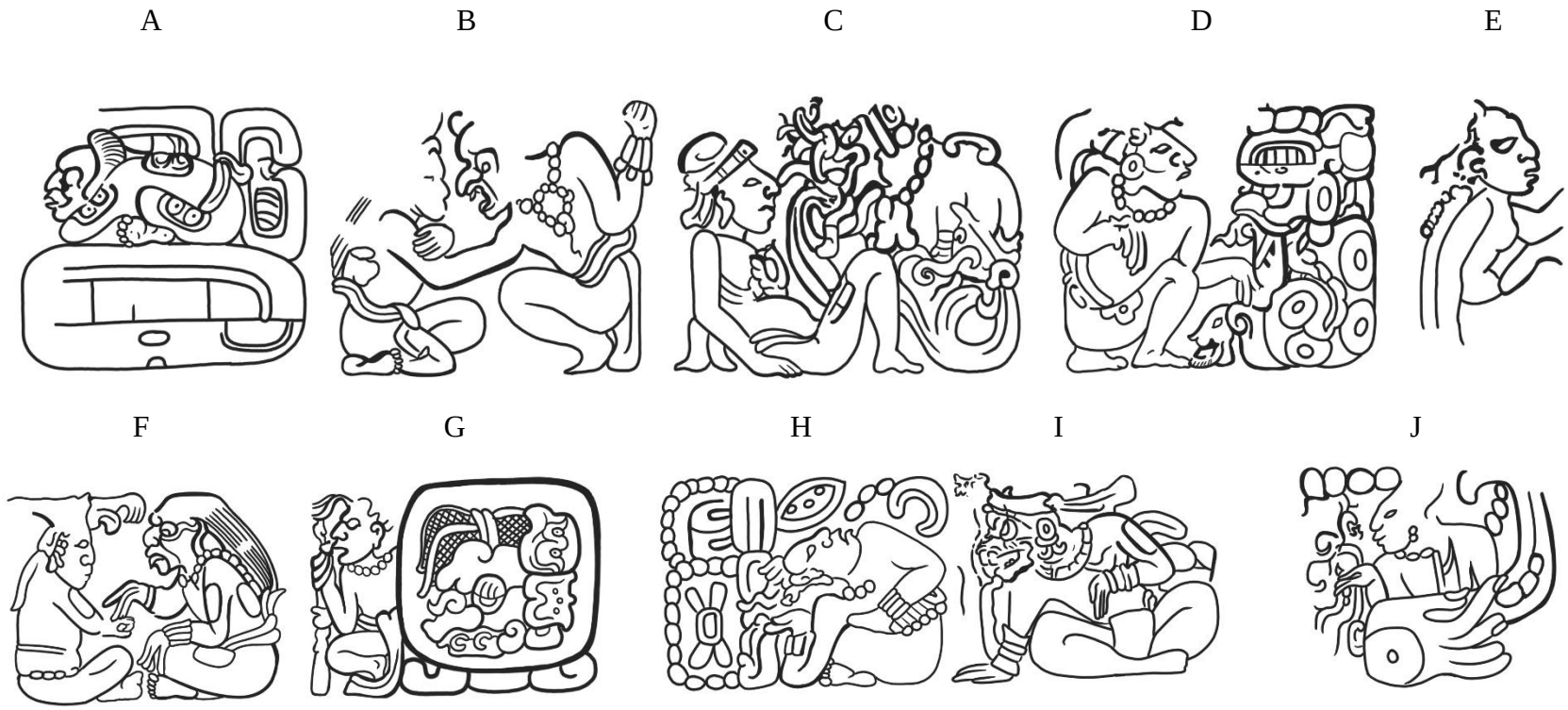


Figura. Fragmento del Escalón 63 de la Escalinata Jeroglífica del Templo 26 de Copán. Dibujos realizados por Mauricio Moreno Magariño a partir del (en Garay Herrera 2017: fig. 161b).

Análisis epigráfico:

Transcripción, transliteración y traducción realizadas con base al análisis de Alejandro Garay Herrera (2017: 572) con algunas modificaciones propias:

(A) **tzi-ka-WO**?**-HAB** (B) **BALUN-PIK** (C) **‘OX-LAJUN-WINAK-HAB** (D) **‘OX-HAB** (E) **WAK-WINIK** (F) **WAXAK-K’IN** (G) **HUK-‘EK’** (H) **HUN-TI’-na**.

tzikab wo’ hab balun pik ‘oxlajun winakhab ‘ox hab wak winik waxak k’in huk ‘ek’[‘u]ti’ hun.

‘Inicia la cuenta del tiempo en el patrón de Wo’, 9 Bak’tunes, 13 K’atunes, 3 Tunes, 6 Winales y 8 K’ines, en el día 7 Lamat, (mientras se encontraba en posición el glifo F)’.

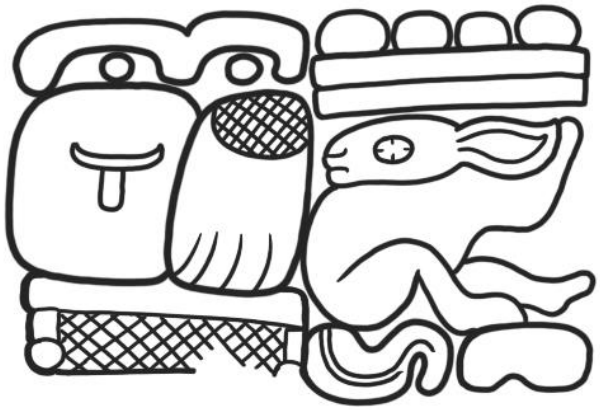


Figura. Cartucho jeroglífico sin clasificar procedente de la Escalinata Jeroglífica del Templo 26 de Copán. Dibujo realizado por Mauricio Moreno Magariño a partir de la figura 9a publicada en Houston, Fash y Stuart (2015: 29).

Análisis epigráfico:

Transcripción, transliteración y traducción realizadas con base a los análisis de Stephen Houston, Barbara Fash y David Stuart (2015: 29) y de Stephen Houston (2021: 74) con algunas modificaciones propias:

‘u-TZ’AK-‘AJ-LAJCHA’-HEW-wa, *‘utz’ak’aj lajcha’ hew*, ‘(inicia) el conteo (en) 12 Manik/Chij’.

Descripción:

La Escalinata Jeroglífica del Templo 26, conocida también como "la gran escalinata", es una de los monumentos más larga descubierta en el área Maya. A través de sus más de 2,000 jeroglíficos se representa la historia política de Copán, teniendo alguno de estos signos en variante de figura completa (Grube y Martín 2008: 208).

Los epigrafistas Nikolai Grube y Simon Martin (2008) han mencionado que este monumento se trata de dos en uno ya que la primera parte de la historia fue construida durante el gobierno del señor decimotercero de Copán Waxaklauun Ubah K'awil en el año de 710 d.C. y siendo posicionada en el templo conocido como "Esmeralda", sin embargo, bajo el gobierno de K'ak' Yipyaj Chan K'awil, precisamente en el año 755 d.C., el quinceavo gobernante decidió mover estos bloques jeroglíficos del templo de la Esmeralda al Templo 26 complementando la historia con la finalidad de reafirmar su continuidad después de los conflictos entre Copán y Quiriguá en el año 738 d.C. (Grube y Martin 2008: 208).

Éste monumento tiene en sus inscripciones figuras completas. Por ejemplo, en el Escalón 63, se puede observar representada en figura completa la fecha 9.13.3.6.8 7 Lamat 1 Mol (Garay Herrera 2017: 572), correspondiente al día 12 de julio del año 695 d.C. Según Alejandro Garay Herrera (2017: 572), es en esta fecha en la que el gobernante Waxaklajun Ubah K'awil asciende al poder. Otro ejemplo de signo de figura completa en éste monumento se encuentra en el bloque 590, representando al signo del Tzolk'in **HEW**, el cual muestra la figura de un venado sosteniendo el numeral doce, y por debajo, se encuentra el silabograma **wa** escrita en forma abstracta (Houston, Fash y Stuart 2015: 29; Houston 2021: 74).

Templo Inscrito, Estructura 10L-26, Copán.

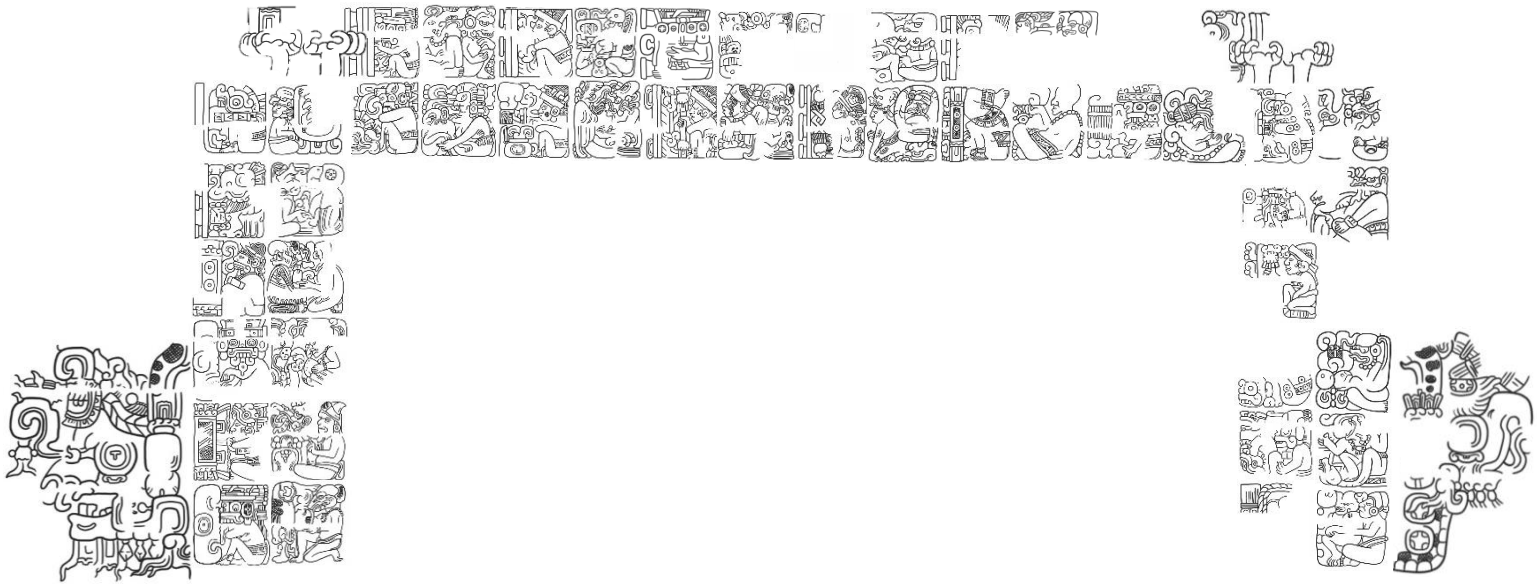


Figura. Templo 10L-26, Copán. Redibujado por Mauricio Moreno Magariño a partir del dibujo de David Stuart y fotografías de Nicholas Hellmuth (en Hellmuth 2024c: 4).

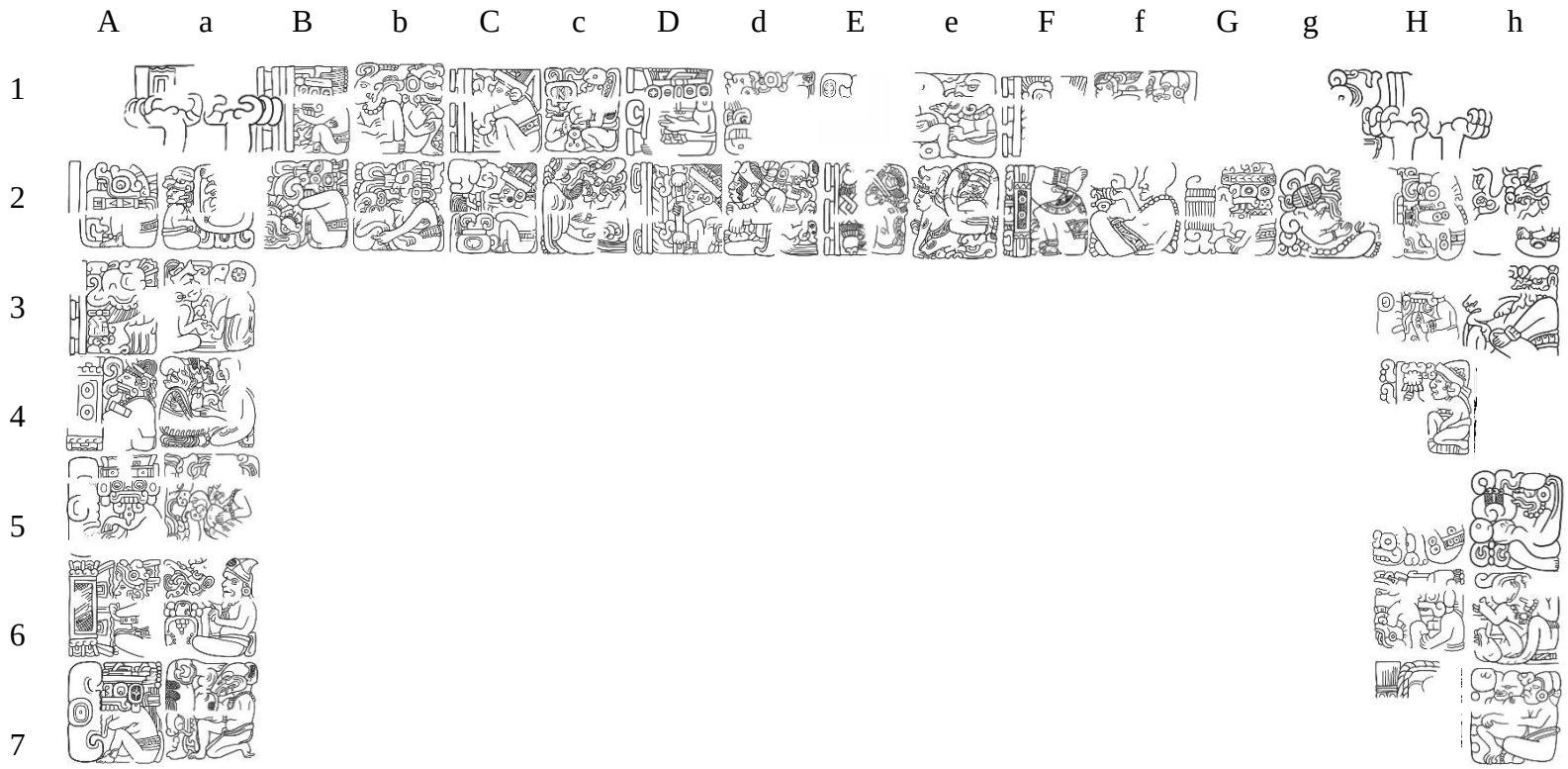


Figura. Detalle del texto jeroglífico del Templo 10L-26, Copán. Redibujado por Mauricio Moreno Magariño a partir del dibujo de David Stuart y fotografías de Nicholas Hellmuth (en Hellmuth 2024c: 4).

Análisis epigráfico:

Transcripción, transliteración y traducción realizadas con base a al análisis de Alejandro Garay Herrera (2017: 618-619) con algunas modificaciones propias:

(a1) --- (a2) **HO'-'IMIX** (a3) **CHAN-K'AN-'a** (a4) **pa-ta-wa-ni** (a5) **'u-TUN-li** (a6) **ya**-? (a7) **'u-K'AB-ji** (b1) **WAXAK-LAJUN** (b2) **BAH-K'AWIL** (c1) **K'AK-jo-po-la-ja** (c2) **CHAN-K'AWIL** (d1) **CHA'**?-**WINAK-HAB** (d2) **BULUK-HAB** (e1) **'u-ti-ya** (e2) **WAXAK-'AJAW** (f1) **WAXAK-SUTZ'** (f2) **yi**-? (g1) ?-**NAL**? (g2) **'OCH-K'AK'** (h1) --- (h2) ?-**K'AWIL-ya** (h3) ?-**ji**?-**ya**? (h4) ? (h5) **K'AK'-yi-pi-ya-ja** (h6) **K'AWIL** (h7) **K'UH-SUTZ'/xu**?-**'AJAW**.

ho' imix chan kanasiy patwan 'utun[i]l ya … 'uk'abji[y] waxaklajun 'ubah k'awil k'ak' joplaj chan k'awil cha' winakhab buluk hab 'utiy waxak 'ajaw waxak[te'] sutz' … och k'ak' … k'awil k'ak' yipyaj [chan] k'awil k'uh[ul] 'ajaw sutz'/xu?

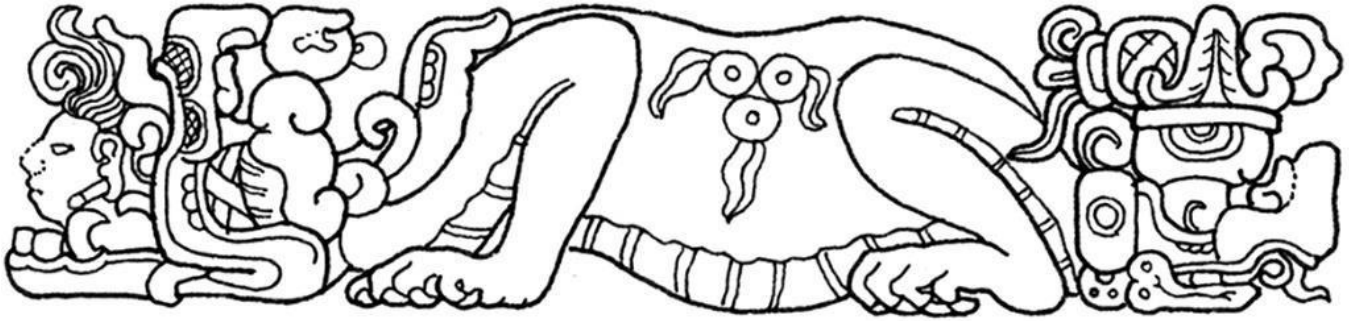
'(En el día) 5 Imix, (de) 4 K'ayab, se formó su piedra (su monumento) incensario-efigie, ante la supervisión de Waxaklajun Ubah K'awil y K'ak'Joplaj Chan K'awil. Después de 2 K'atunes y 11 Tunes, ocurrió que (en el día) 8 Ajaw y 8 Sutz', … entró el fuego … K'ak' Yipyaj Chan K'awil, el Sagrado Señor de Copán'.

Descripción:

Culminada su edificación durante el gobierno de K'ak' Yipaj Chan K'awil en el año 756 d.C., el santuario del Templo 10L-26 es una de las estructuras que rememora las conexiones entre Copán y la antigua urbe de Teotihuacán. La Cuenta Larga de este monumento es fecha 9.16.5.0.0 8 Ajaw 8 Sotz', correspondiente al 13 de abril del 756 d.C. Fue en este momento que K'ak' Yipaj dedicó este templo para conmemorar la mitad del período del *winakhab* (Grube y Martin 2008: 207-208; Garay Herrera 2017: 618). La inscripción jeroglífica en la fachada del santuario muestra dos tipos de texto, uno correspondiente a la escritura jeroglífica maya (letras en minúsculas en la fig.) y la otra, escritura "teotihuacana" (letras en mayúsculas en la fig.), siendo este una muestra de un posible texto bilingüe en variante de figura completa en la mayoría de sus signos (Stuart 2000: 496-498; Grube y Martin 2008: 206-207; Garay Herrera 2017: 618-619).

Altar 41, Copán.

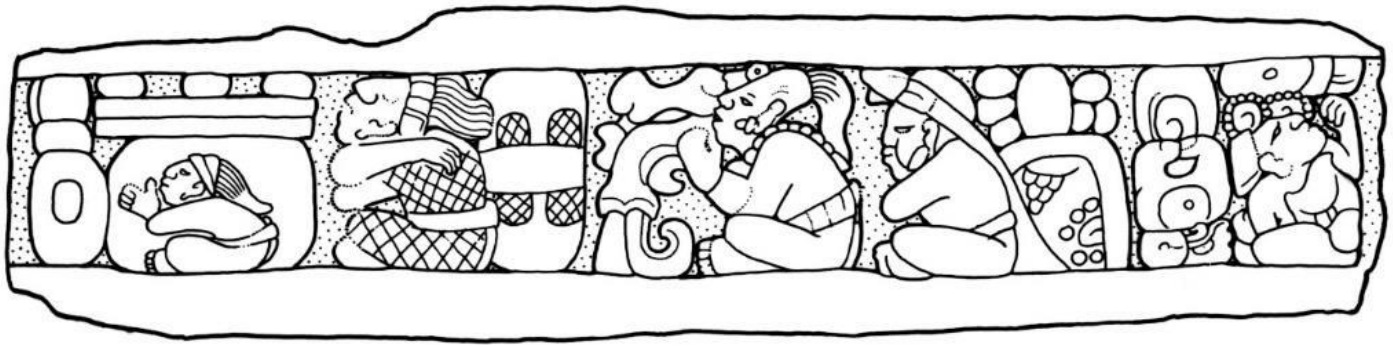
A



B

A B C D E

1



C

F G

1

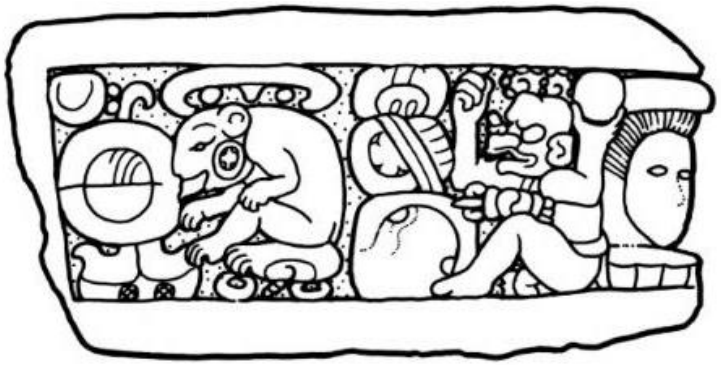


Figura 3.7. Altar 41, Copán.: A) Representación bicéfala del "Monstruo de la Tierra"; B) Secuencia jeroglífica del monumento. Dibujos por Linda Schele. Dibujos tomados de la Colección de Dibujos de Linda Schele en Ancient Americas, en: A) http://ancientamericas.org/es/collection/aa010043; B) http://ancientamericas.org/es/collection/aa010087.

Análisis epigráfico:

Transcripción, transliteración y traducción realizadas a partir del análisis de Alejandro Garay Herrera (2017: 618-619) con algunas modificaciones propias:

(A1) **ti-'OX-LAJUN-'AJAW** (B1) **pa-ta** (C1) **wa-ni** (D1) **KUCH-TUN**? (E1) **yi**?**-chi-NAL-ti-to-te** (F1) ?-?-?-?-**'u-BAH-yi-** (G1) **YAX-PASAJ-YOPAT**.

ti 'oxlajun 'ajaw patwan kuch tun? *yichnal ti [o]tot … 'ubah … yax pasaj [chan] yopat*.

‘En el día 13 Ajaw, se formó, se cargó la piedra en presencia de la casa? … la imagen de Yax Pasaj Chan Yopat’

Descripción:

El Altar 41 de Copán contiene en sus lados oeste y sur una serie de jeroglíficos (figura A), mientras que en el lado este se puede observar la representación del llamado “Monstruo de la Tierra”, igualmente conocido como “Monstruo Cauac” o “Monstruo Cósmico”. De lado izquierdo de la representación del monstruo, se encuentra emergiendo un ancestro, posiblemente relacionado al linaje de Copán, aunque es posible que también puede corresponder al “Monstruo Venus”, mientras que la cabeza del lado derecho esté relacionada con el “Monstruo Cuatripartito” (Baudez 1994: 141; Velásquez García 2002: 420-421).

De acuerdo con Baudez (1994: 141), la fecha en que fue dedicado este monumento corresponde al 9.17.0.0.0 13 Ajaw 18 Kumku (Ol), es decir, el 25 de enero del año 771 d.C. (véase en el bloque A1 donde se aprecia **‘OX-LAJUN-‘AJAW**). En el bloque F1, es reconocible la palabra **‘u-BAH** para referirse a ‘su imagen’. Probablemente el último bloque A7, es el nombre del gobernante Yax Pasaj Chan Yopat, ya que en comparación con el bloque A14 de la Banca 9N-82, estos dos personajes sujetan en su mano izquierda un objeto. Además, se reconocen los signos **YAX** y **PASAJ**, que al ser leídos juntos, referirían a ‘la imagen de Yax Pasaj Chan Yopat’.

Fachada, Templo 11, Copán.

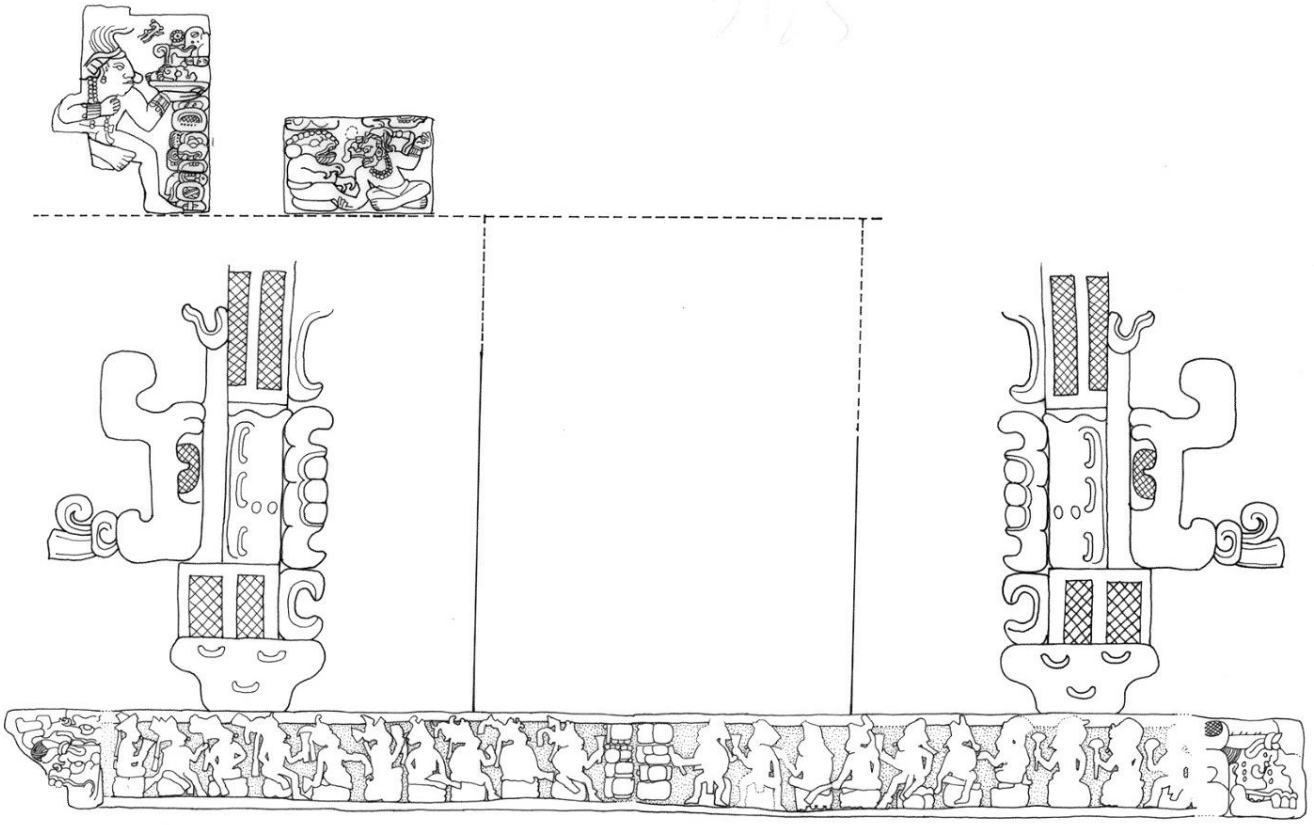


Figura 3.18. Fachada del Templo 11, Copán. Dibujo por Linda Schele, tomado de Schele y Freidel (1999: 424).

Análisis epigráfico:

Transcripción, transliteración y traducción de realización propia:

YAX-pa-CHAN-na-‘a-‘AT-ta SIJOM-K’AWIL.
yax pa[saj] chan [yop]at … sijom k’awil.
‘Yax Pasaj Chan Yopat (gobernante decimosexto de Copán), … Sijom? K’awil’.

Descripción:

El Templo 11 de Copán fue uno de los edificios dedicados por el gobernante decimosexto de Copán, Yax Pasaaj Chan Yooat en la fecha registrada en la Cuenta Larga 9.17.2.12.16 1 Cib 19 Keh (Chak Sijom) (Schele y Freidel 1999: 423-424), es decir, en el día 29 de septiembre de 773 d.C.

En una de sus fachadas, el templo muestra una representación de lo que Schele y Freidel (1999) han interpretado como “el portal hacia el inframundo” ya que a los costados de a entrada del Corredor norte-sur se observan dos mandíbulas descarnadas, lo que les permitió deducir que se trata de la representación del Monstruo Witz’. En la parte superior izquierda se puede observar una figura antropomorfa, se trata del mismo gobernante Yax Pasaj Chan Yopat quien sostiene en su mano izquierda un plato de sacrificio con la cabeza de K’awiil. Justo un lado de su imagen, se observa un pequeño bloque jeroglífico con dos personajes representados en variante de figura completa, la segunda de ellas podría ser la representación de cuerpo completo del dios K’awil (Schele y Freidel 1999: 424-425; Grube y Martin 2008: 209).

En la parte inferior, se puede observar en el dibujo de Linda Schele, la banca del Templo 11, en la cual se representan a veinte personajes, entre ellos Yax Paaaj Chan Yopat y el primer gobernante de Copán Yax K’uhk Mo’, entre ambos personajes se nota un texto pequeño en el que se hace mención de la ascensión al trono de Yax

Pasaj Chan Yopat. Rematando el retrato de los gobernantes, se observan dos cabezas a los costados, probablemente representaciones de cabezas descarnadas con signos de lirio acuático indicando que la ascensión posiblemente se dio en relación con el otro mundo o el inframundo (Schele y Freidel 1999: 424-425).

Altar W', Copán.

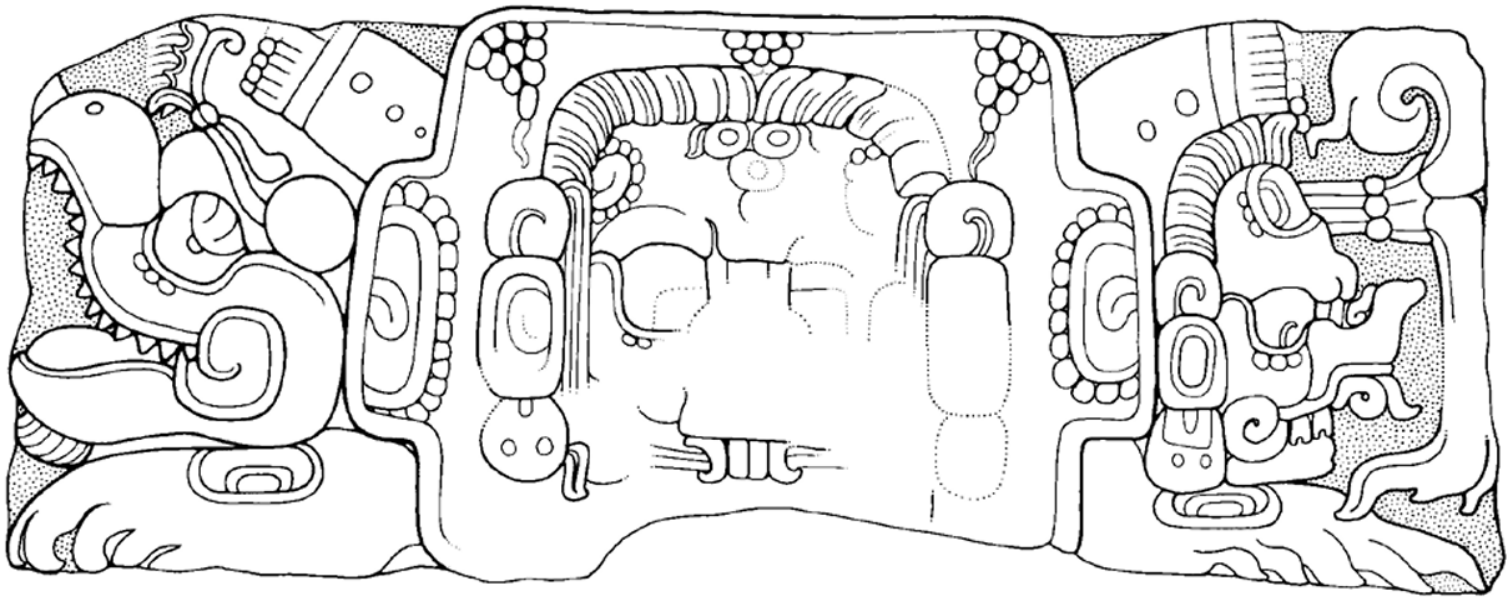


Figura. Parte frontal del Altar W', Copán. Dibujo realizado por Barbara Fash (2003: 55)

A B C D E

1

2

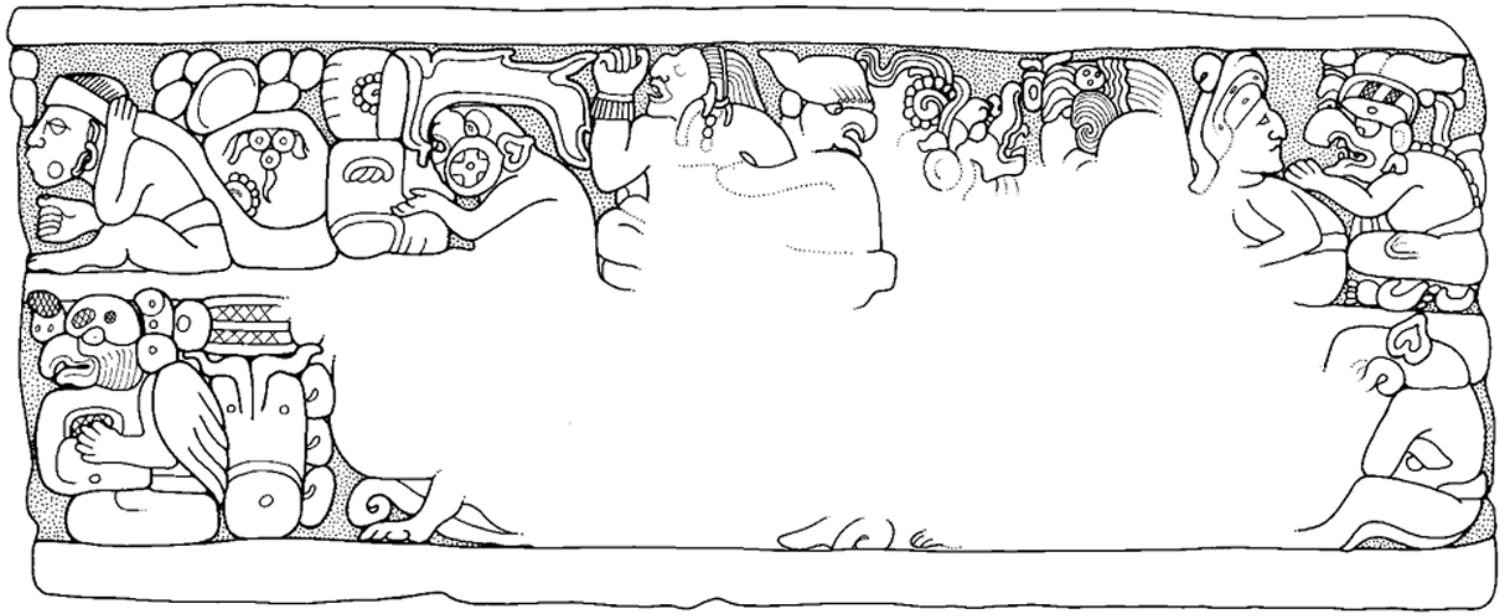


Figura. Parte posterior del Altar W', Copán. Dibujo realizado por Barbara Fash (2003: 55)

Análisis epigráfico:

Transcripción, transliteración y traducción realizadas con base a al análisis de Shannon E. Plank (2004: 146) con algunas modificaciones propias:

(A1) **KUCH-t'o**?-**TUN** (B1) **ma-ka**?-**BAH** (A2) **CHAN-la**?-**'IK'-ko-xo** (B2) --- (C1) **YAX**?-**CHAN** (D1) **YOPAT-ti** (C2-D2) --- (E1) ?-?-**wa** (E2) **SUTZ'/xu**?

kuch to' tun bah mak chan[a]l 'ik' koxo[p] ... yax ... chan yopat ... ... sutz'/xu.

'(Se) cargo la piedra?, de la imagen de Mak' Chanal (el Señor) Negro (de) Koxop … Yax (Pasaj) Chan Yopat … (Señor de?) Xupki (Copán)'.

Descripción:

El Altar W' de Copán fue dedicado por un personaje de la élite local llamado Mak' Chanal o Mak'ab Chan, quien porta el título de **'IK'-KOXOP-'AJAW**, *'ik' koxop 'ajaw*, 'el Señor Negro de Koxop', dedicándolo en la fecha 9.17.5.9.4 8 Kan 12 Mol (Baudez 1994: 147; Schele y Looper 1996: 147; Plank 2004: 133), correspondiente al 3 de julio del año 776 d.C. De igual forma, el monumento hace referencia al nombre del gobernante en ese momento, Yax Pasaj Chan Yopat (Martin y Grube 2008: 209).

Banca 9M-27, Copán.

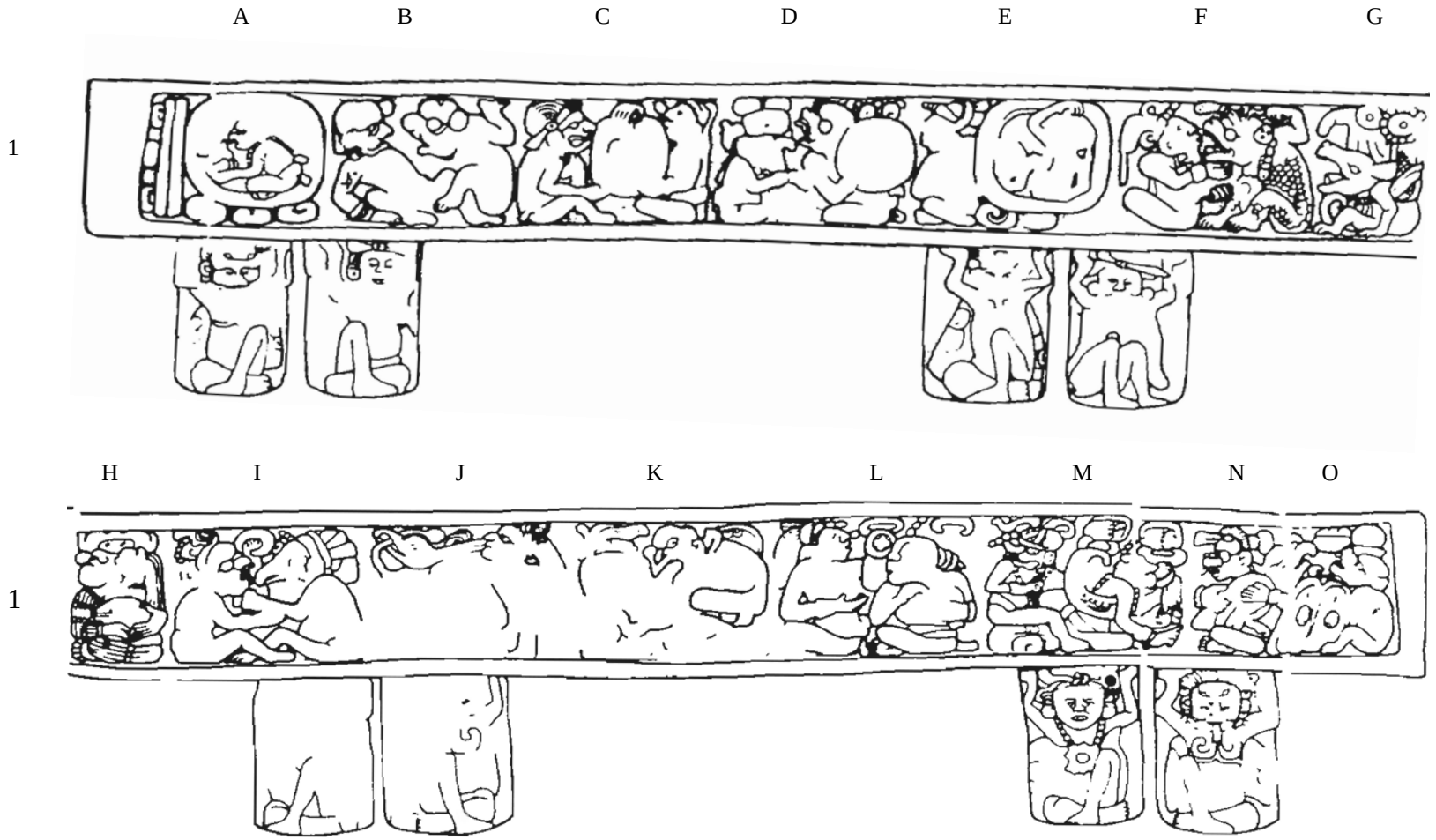


Figura. Banca 9M-27, Copán. Dibujo realizado por Barbara Fash (Baudez 1994: 234, fig. 112a).

Análisis epigráfico:

Transcripción, transliteración y traducción realizadas con base a al análisis de Alejandro Garay Herrera (2017: 618-619) con algunas modificaciones propias:

(A1) **BULUK-MEN** (B1) **HUK-LAJUN-PAX** (C1) ?-?-? (D1) **CH'A-HAB-'u-to-ma** (E1) **LAJCHA'-'AJAW** (F1) **WAXAK-TE'-PAX** (G1) **CHOK-ch'a-ji** (H1) **YAX-pa-sa-CHAN** (I1) **YOPAT-ti** (J1) **'i-T'AB** (K1) **yo-to-ti** (L1) **'AJAW-ya-K'UH**-? (M1) **K'AK'-yi-pi-ya-ja** (N1) **CHAN-K'AWIL** (O1) **SUTZ'/xu**?-**'AJAW**.

buluk men huklajun pax … ch'a hab 'utom lajcha' 'ajaw waxakte' pax choj ch'aj yax pasa[j] chan yopat 'itab[ay] yotot 'ajaw yak'uh[un] k'ak' yipiyaj chan k'awil sutz'/xu? *'ajaw*.

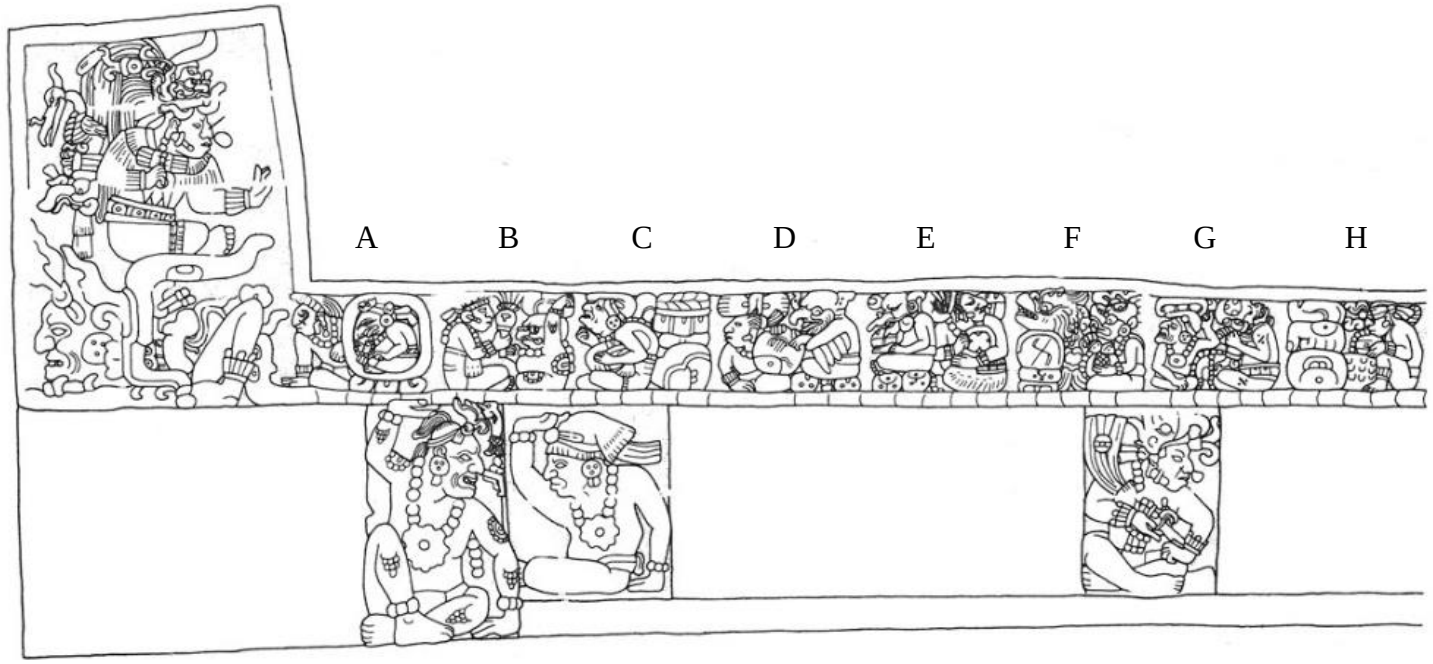
'(En) 11 Men 17 Pax … 2 Tunes, sucederá … (en) 12 Ajaw 8 Pax, se esparcieron las gotas (de) Yax Pasaj Chan Yopat, se inauguró la casa del Yak'uhun Ajaw K'ak' Yipiyaj Chan K'awil, Señor de Xukpi (Copán)'.

Descripción:

La Banca Jeroglífica de la Estructura 9M-27, también catalogada como 9M-146, es similar a la que se encuentra en la Estructura 9N-82 por su diseño escriturario con figuras completas. La banca 9M-27 relata dos eventos: el primero localizado entre los bloques A1-D1, se menciona que sucedió en la fecha 11 Men y 17 Pax, correspondiente a la fecha 9.17.6.17.7 (777 d.C.), y que hace referencia a un suceso que aún no se ha descifrado; desde el bloque E1 hasta el O1, se hace referencia de la fecha 9.17.10.0.0 12 Ajaw 8 Pax (5 de diciembre del 780 d.C.), momento en que el gobernante Yax Pasaj Chan Yopat realizó un ritual en el cual derramó las gotas a modo de dedicación de la misma estructura, siendo ésta una ofrenta para el decimocuarto gobernante de Copán, su antecesor el Señor K'ak' Yipiyaj Chan K'awil, también

conocido como “Humo Concha” (Schele y Looper 1996: 147-148; Schele y Freidel 1999: 426-427; Jackson y Stuart 2001: 225-228; Martin y Grube 2008: 207-209).

Banca 9N-82, Copán.



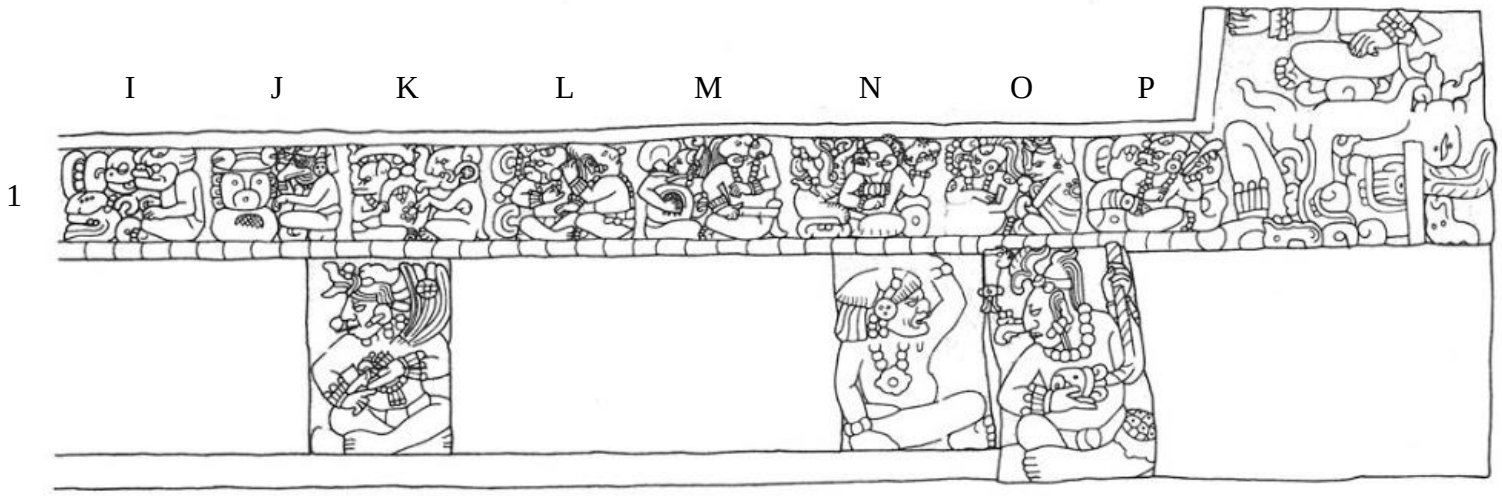


Figura. Banca 9N-82, Copán. Dibujo realizado por Linda Schele (Schele y Freidel 1999: 428-429).

Análisis epigráfico:

Transcripción, transliteración y traducción realizadas con base a los análisis de Linda Schele y David Freidel (1999: 428-429), Sarah Jackson y David Stuart (2001: 228) y Nikolai Grube (2021: 176) con algunas modificaciones propias:

(A1) **BULUK-‘AJAW** (B1) **‘OX-YAX-SIJOM**? (C1) **T’AB-yi**?-**OTOT** (D1) **ma-k’a-na-CHAN-la** (E1) **ya-la-‘IX-K’IN-‘AJAW** (F1) **‘u-TZ’AK-bu-k’u**?-**K’AWIL** (G1) **‘u-T’AB-se** (H1) **yo-k’o-lo-po-MO’** (I1) **‘u-mu-TI’/XOK** (J1) **ko-xo-pa-‘AJAW-wa** (K1) **‘u-ku-BAH** (L1) **ya-K’UH-ni** (M1) **YAX-pa-sa** (N1) **CHAN-na-YOPAT-ti** (O1) **K’UH-‘AJAW-wa** (P1) ?-**KALOM-TE’**.

buluk ‘ajaw ‘ox yaxsijom t’ab[a]y otot mak’an chan[a]l yal ‘ix[ik] k’in ‘ajaw ‘utz’akbu[jil] k’awil ‘ut’abse yok’ol pom ‘umut/‘uxok koxop ‘ajaw ‘uku? *bah yak’uh[u]n yax pasa[j] chan yopat k’uh[ul] ‘ajaw … k’alomte’*.

‘(En) 11 Ajaw 3 Yax (Yaxsijom), (se) inauguró la casa de Mak’an Chanal, hijo de la Señora K’in, (el) sucesor de K’u? K’awil, se levanta/inaugura, se arrojó el copal (de) U Mut/U Xok?, Señor de Koxop, su … imagen (del) Yak’uhun Yax Pasaj Chan Yopat, Divino Señor (de Copán), (el) Kalomte’.

Descripción:

La Banca Jeroglífica de la Estructura 9N-82 se encuentra en su mayor parte escrita con jeroglíficos de figura completa. El monumento fue dedicado en la fecha de 9.17.10.11.0 11 Ajaw 3 Ch’en (Zender 2019: 30), es decir, el 13 de julio del año 781 d.C. El contenido inscrito refiere a la dedicación de la casa, en este caso de la estructura misma, donde Mak’an Chanal, hijo de la Señora Ah K’in y el noble K’uh K’awil, arrojó copal como ofrenda de dedicación, posiblemente para su gobernante Yax Pasaj Chan Yopat (Schele y Freidel 1999: 428-429; Jackson y Stuart 2001: 224-228; Grube 2021: 176). Todo el texto se encuentra en el cuerpo del llamado “Monstruo Cauac” o también conocido como “Monstruo Cósmico Maya” el cual es cargado por cuatro personajes conocidos como “Bacabs” las cuales son figuras antropomorfas ancianas míticas las cuales sostienen la bóveda celeste y se encuentran relacionadas con la tierra y el inframundo (Baudez 2004: 165 y 412).

Altar Corte, Copán.

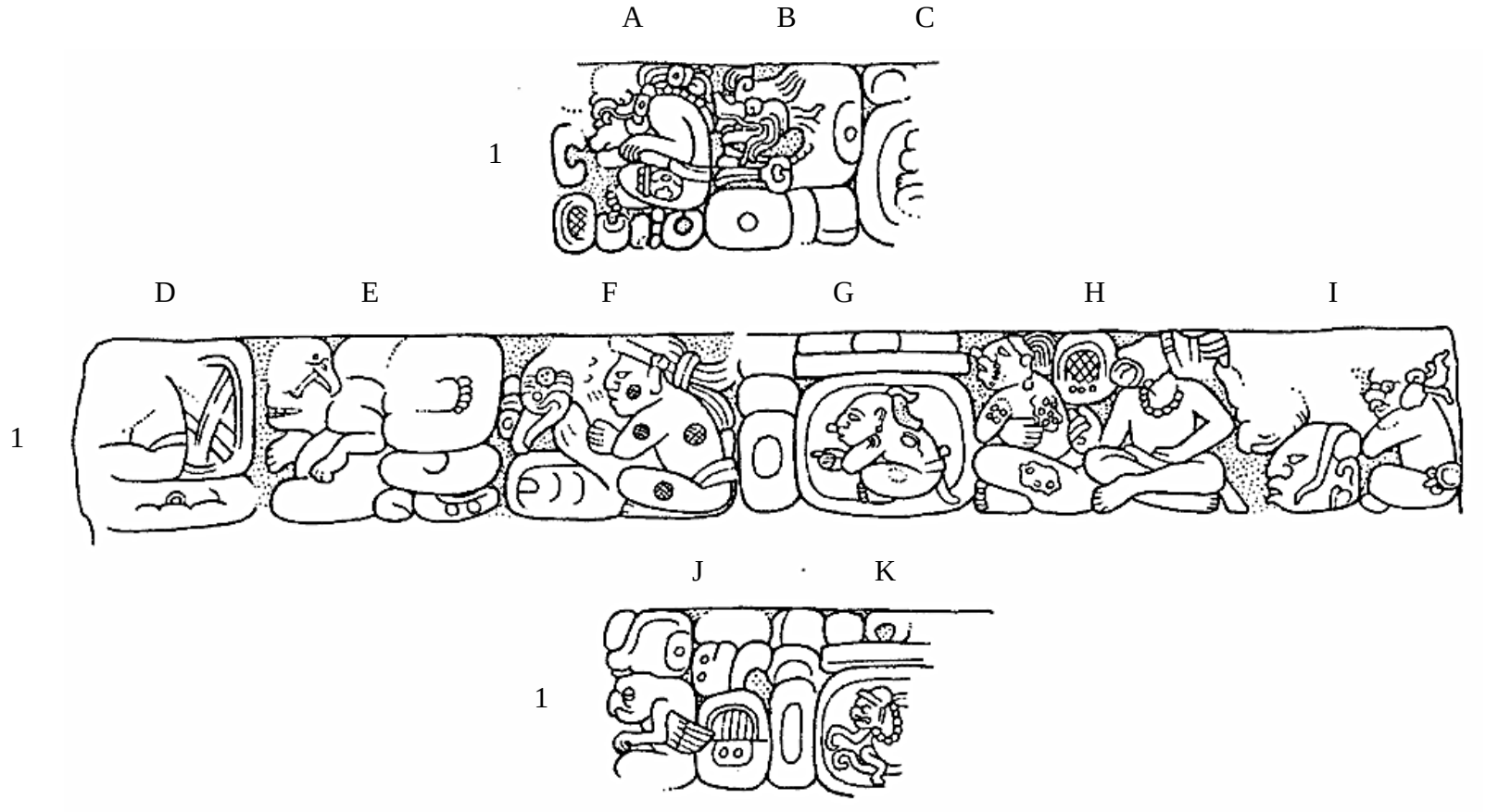


Figura 3.5. Corte Altar, Copán. Dibujado por David Stuart (2005: 23).

Análisis epigráfico:

Transcripción, transliteración y traducción realizadas con base a al análisis de David Stuart 2005b (2017: 618-619) con algunas modificaciones propias:

(A1) **CH'A**-?-**WAXAK-WINIK-ji-ya** (B1) **'u-ti** (C1) **ya**?-? (D1) ? (E) **'i-bi-**? (F1) **ti-le-'AJAW** (G1) **ti-BULUK-KABAN** (H1) **BALUN-pa-sa**? (I1) ?-**ku**?

ch'a … waxak winik [i]jiy? *'utiy … 'ibi… ti 'ajawle[l] ti buluk kaban balun pasa[j] …ku*.

'8 Winales?, sucedió … … … en el reinado, en 11 Kaban 9 ... …'

Descripción:

Respecto al monumento conocido como "Corte Altar" existe información limitada. De acuerdo con David Stuart, este es uno de los ejemplos de escritura jeroglífica en figura completa procedente de Copán (2005b: 13). Existe la probabilidad que se trate de un monumento contemporáneo los altares 41 (771 d.C.), W' (776 d.C.) y la banca jeroglífica 9N-82 (781 d.C.).

Estela 2, Dos Pilas.

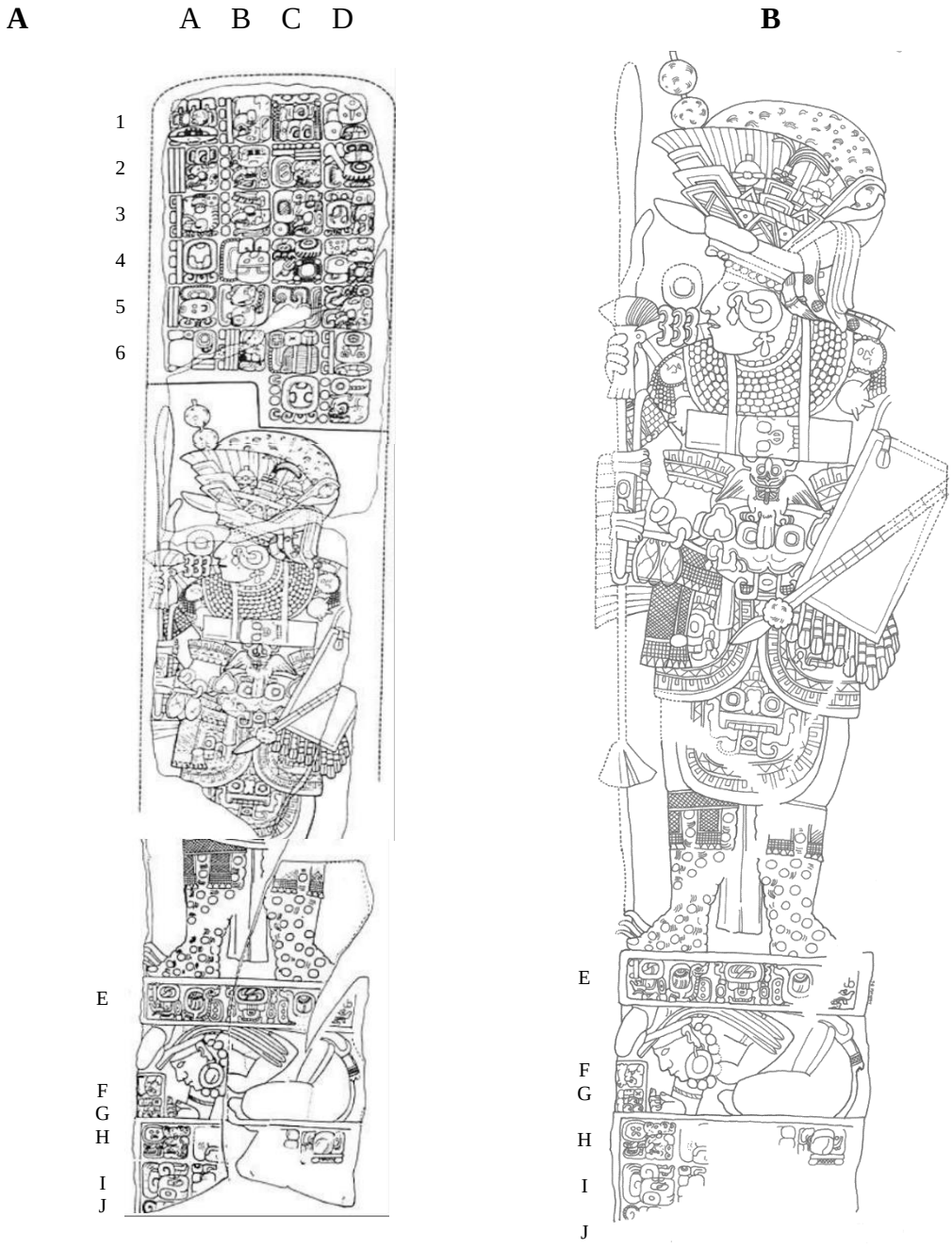


Figura. Estela 2, Dos Pilas. A) Estela 2 con detalle del texto jeroglífico superior, dibujo realizado por Houston (1993) recuperado de Vega Villalobos (2014: 223); B) Estela 2 sin detalle del texto jeroglífico superior, dibujo realizado por Linda Schele, recuperado de la colección de dibujos de Linda Schele en: ancientamericas.org.

Análisis epigráfico:

Transcripción, transliteración y traducción realizada por Elena Vega Villalobos (2014: 228-231) con algunas modificaciones propias:

(A1) **tzi-ka**-?-**HAB** (B1) **BALUN-PIK** (A2) **HO'-LAJUN-WINAK-HAB** (B2) **CHAN-HAB** (A3) **WAK-WINIK-la** (B3) **CHAN-K'IN-ni** (A4) **WAXAK-'OL-K'IN**? (B4) **'u**-? (A5) **LAJUN-HUL-li-ya** (B5) **NAH-K'AL-'IX** (A6) ?-**WINIK** (B6) **HUK-LAJUN-ni** (C1) ? (D1) **JUN**-?-**la-ta** (C2) **BALUN-CHAN-K'IN**-?-**WAXAK-LAJUN-MUWAN-ni** (D2) **'ICH'AK-ka-'u-tz'i-ba-li** (C3) **pa-ti-K'AWIL** (D3) **'u-K'AB-ji-ya-'u-ti** (C4) **YAX-ju-lu-ba-PAKAL-la** (D4) **CH'ICH'-WI'-ja-'u-TOK'-PAKAL-la** (C5) ?-**ni** (D5) **TI'-K'AWIL** (C6) **K'UH-MUT-'AJAW** (D6) **WAK-la-ta** (C7) **CHA'-CHUWN-K'IN**? (D7) **CHAN-TE'-PAX**.

tzikhab … balun pik ho'lajun winakhab chan hab wak winal chan k'in waxak ol k'in 'u… lajun huliy nah k'al 'ixik[il] … lajun winik huklajun muwan … jun ..lat balun [chik]chan k'in waxaklajun muwan ch'ak ka[j] 'utz'ibal pat k'awil 'ukabjiy yax jul ba[h] pakal ch'ich' wi'[a]j 'utok pakal … ni ti' k'awil k'uh[ul] mut 'ajaw wak lat ch'a chuwen k'in chante' pax[il].

'Inicia la cuenta del tiempo en …, 9 Bak'tunes, 15 K'atunes, 4 Tunes, 6 Winales, 4 K'ines, (en el) 8 Kan, (en la posición del jeroglífico) G2, diez desde que la luna había llegado, es la primera atadura de la Señora de …, treinta días, (en) 17 Muwan (correspondiente al 6 de diciembre del 735 d.C., fecha cuando fue asediado el sitio de Seibal), … un día después, (en el día) 9 Chikchan 18 Muwan (9.15.4.6.5, es decir, en el día 7 de diciembre del 735 d.C.

(E1) **HUK-'ETZ'NAB-K'AWIL**? (E2) **HA'-CHAN**?-**WAL** (E3) **K'AWIL**? (E4) **HA'**-?-**WAL** (E5) **HUK-'ETZ'NAB-K'AWIL**.

huk 'etz'nab k'awil ha'wal chan k'awil wal ha' wal chan huk 'etz'nab k'awil.

'7 Etz'nab K'awil, en el interior de la Serpiente Acuática (jeroglífico emblema de Dos Pilas), K'awil, en el interior de la Serpiente Acuática, 7 Etz'nab K'awil'.

(F1) **ICH'AK-BALAM** (G1) **K'UH**-?-**'AJAW**.

[y]ich'ak balam k'uh[ul] 'ajaw …

'Yich'ak Balam'.

(H1) **na-wa-ja-'ICH'AK-BALAM** (H2-H3) --- (H4) **'u-TZ'AK-'a-ja**.

na[h] waj [y]ich'ak balam … … 'utz'akaj.

‘… … Yich’ak Balam … … se ordenaron’.

(G1) **yi-chi-NAL** (G2-G4) ---.

yichnal.

‘en compañía de …’.

Descripción:

Este monumento fue dedicado por el tercer gobernante de Dos Pilas, K’inich Balam, en la fecha de 9.15.5.0.0, 10 Ajaw 8 Ch’en (Martin y Grube 2008: 60; Vega Villalobos 2014: 230), correspondiente al día 29 de julio del año 736 d.C.

El motivo de su dedicación es para registrar el ataque y la victoria que tuvo el gobernante de Dos Pilas sobre el sitio de Seibal, provocando en este último la destrucción de sus monumentos y la captura de su gobernante, Yich’ak Balam, quien aparece representado a los pies del vencedor. El ataque al sitio de Seibal estuvo dirigido por un jefe militar que obedeció las órdenes de K’inich Balam, quien fuese llamado Yaxjul Bah Pakal, ‘la primera lanza, el primer escudo’ (Vega Villalobos 2014: 231).

Entre la figura de los dos gobernantes aparece una franja con inscripciones jeroglíficas en donde llama la atención un signo que se repite. Se trata de la figura de una especie de serpiente o dragón que es acompañado de los signos **HA’** ‘agua’ y **WAL** ‘colorcar/levantar’. En base a otros monumentos en donde la figura de la serpiente no es similar a la de la Estela 2 y que agregan la sílaba **la** como complemento fonético, como las variantes del Escalón 5 de la Escalera Jeroglífica 2 o el Escalón 4 de la Escalera Jeroglífica 4. María Elena Vega Villalobos (2014) ha propuesto que la lectura posible sea **WAL-HAL** aunque quedando en incógnito la lectura del logograma de la ‘serpiente’, **CHAN** (Vega Villalobos 2014: 111-112).

Trono 2, Dos Pilas.

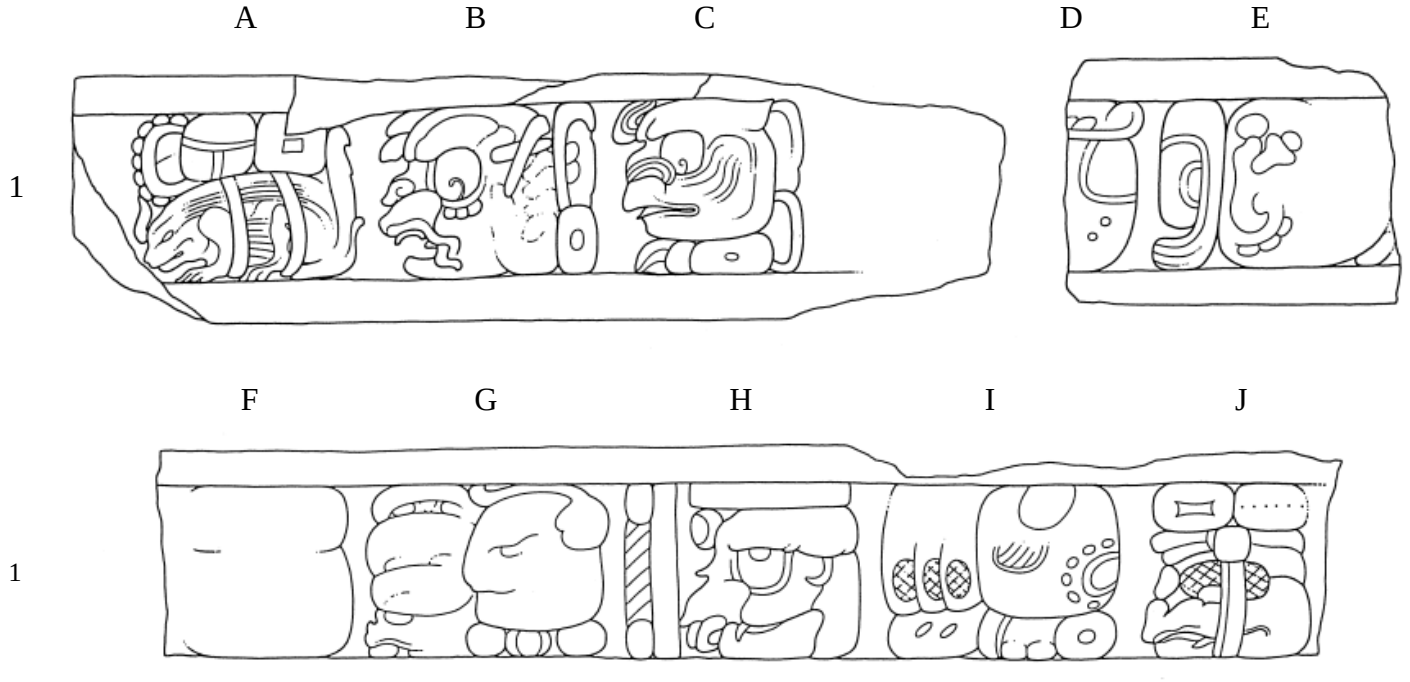


Figura. Fragmentos del trono de la estructura de los Murciélagos N5-3ª de Dos Pilas. Dibujo realizado por Luis Fernando Luin, recuperado de Demarest, Morgan, Wolley y Escobedo (2003: 131).

Análisis epigráfico:

Transcripción, transliteración y traducción realizadas con base a al análisis de Alejandro Garay Herrera (2017: 618-619) con algunas modificaciones propias:

(A1) **K'UH-'AJAW-MUT** (B1) **KAL-TE'** (C1) **'u-ti-ya**? (D1) **na**/**TE'**?-**ji** (E1) **TAN-na** (F1) ? (G1) '**u-CHAN-BALAM-ma**? (H1) **'aj-HO'-BAK** (I1) ?-**xa-ku-lu** (J1) **JOY-CHAN**-?-**'AJAW**.

k'uh[ul] 'ajaw mut k'al[om]te' 'utiy ... tan ... 'uchan balam 'aj ho' bak ... xakul joy chan 'ajaw.

'El divino señor de Mutul (Tikal), (el) Kalomte', y entonces sucedió … en el centro de …, el guardían de K'inich Balam (nombre del tercer gobernante de Dos Pilas), el de los 5 cautivos, Xakul, el Señor de Joy Chan'.

Descripción:

Aunque el trono no posee entre sus inscripciones elementos que proporcionen una fecha exacta de su dedicación, se estima que fue terminado en el año 761 d.C. justo en el año de la derrota del señor de Dos Pilas ante el reino de Yaxchilán, veinte años después de su entronización, lo que provocó su destrucción (Demarest, Morgan, Wolley y Escobedo 2003:131-132, Martin y Grube 2008: 62).

De acuerdo a María Elena Vega (2014), el gobernante que se encuentra nombrado en el trono es el tercero, en el bloque G1, llamado K'inich Balam (Vega Villalobos 2014: 235). En el bloque A1 ubicado en la parte superior izquierda aparece un signo de figura completa que forma parte del glifo emblema de Dos Pilas (Demarest, Morgan, Wolley y Escobedo 2003:131-132), el cual representa una especie de animal que se encuentra encerrado en una especie de "trampa", haciendo referencia a la variante de **MUT** que aparece como un nudo en algunos ejemplos de los glifos emblemas de Tikal, un animal que se encuentra encerrado o amarrado, aunque se desconozca la especie de animal a la que pertenece, probablemente un roedor o una especie de anfibio (comunicación personal con William Mex Albornoz, 2023).

Columna 1, Hecelchakan.

A B

1

2

3

4

5

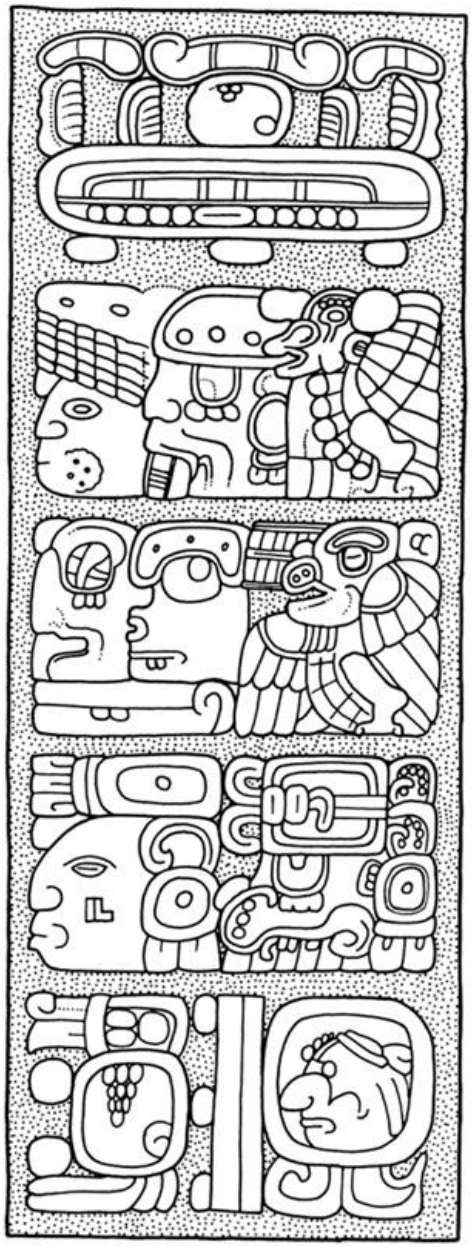


Figura 3.25. Columna 1 de Hecelchakan. Dibujo por Christian Prager, tomado de Boot (2010: 12).

Análisis epigráfico:

Transcripción, transliteración y traducción realizadas con base a al análisis de Erik Boot (2010: 12) con algunas modificaciones propias:

(A1-B1) **tzi-ka**-?-**HAB** (A2-B2) **BALUN-TE'-PIK** (A3-B3) **WAK-LAJUN-TE'-WINAK-HAB** (A4-B4) **CHA'-HAB** (A5-B5) **tu-CHA'-TUN-ni-'OX-LAJUN-'AJAW**.

tzikhab … balun pikte' waklajun winakhab te' chan hab tu ch'a tun 'oxlajun 'ajaw.

'Inicia la cuenta del tiempo en 9 Bak'tunes, 16 K'atunes, 2 Tunes, 2 Sek? y 13 Ajaw'.

Descripción:

La Columna 1 de Hecelchakan presenta un texto con una secuencia de la Cuenta Larga, siendo ésta 9.16.2.0.0., correspondiendo al año 753 d.C. Según Erik Boot (2010), el texto presenta en el bloque A5 el signo **tu-cha'-tun**, interpretado como el signo **SEK** mientras que en la posición B5 se observa el signo **'OX-LAJUN-'AJAW**, *'oxlajun 'ajaw*, '13 Ajaw' (Boot 2010: 12). El monumento presenta dos jeroglíficos de figura completa en las posiciones B2 y B3, correspondientes a los signos **PIK** y **WINAK-HAB** respectivamente.

Estela 7, Itzimte’

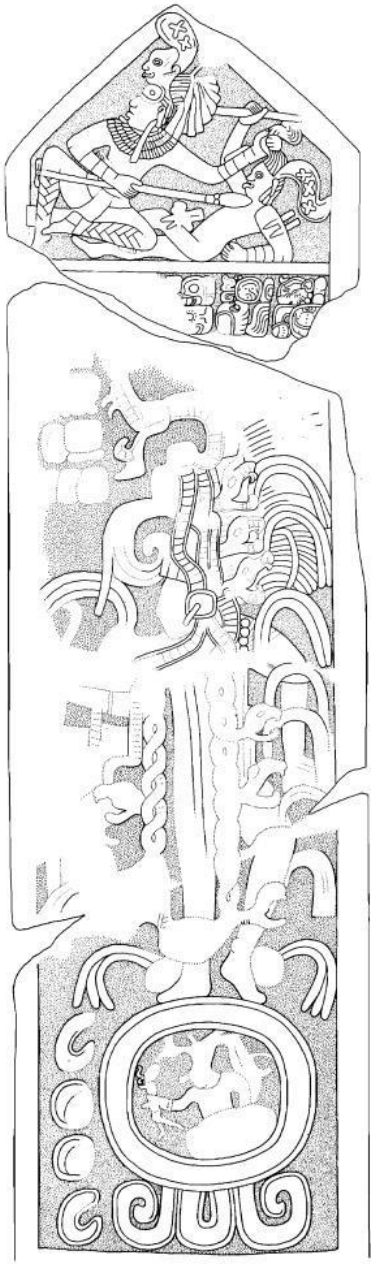


Figura 3.26. Estela 7 de Itzimté. Dibujo realizado por Eric Von Euw (1977: 20).

Descripción:

La Estela 7 de Itzimte' está datada en la fecha 9.16.0.0.0 2 Ajaw 13 Tzek (Chak Sijom) (Graña-Behrens 2016: 170-171; García Nava 2020: 50-51), correspondiente a la fecha de 12 de mayo del año 751 d.C. En este monumento, se observa en su parte frontal a la figura del gobernante llamado Mih Nil K'inich Ch'ok Pitz, vestido como la Serpiente de Guerra, danzando sobre un gran cartucho correspondiente al signo '**AJAW**, acompañado del signo **CHA'**, *cha' 'ajaw*, '2 Ajaw'. En la parte superior, se observa una inscripción jeroglífica incompleta y arriba de ella, aparecen dos personajes, el de la izquierda captura al del lado derecho, posiblemente siendo el gobernante quien capturó a otro personaje (Graña-Behrens 2016: 170-171; García Nava 2020: 50-51).

La figura central del cartucho jeroglífico, se observa al signo **'AJAW** representado en forma de figura completa, sosteniendo con su mano derecha el cetro de K'awil, reafirmando su estatus como Señor, posiblemente sea el mismo gobernante que se retrató como signo del Tzolk'in.

Estela 8, Itzimte'

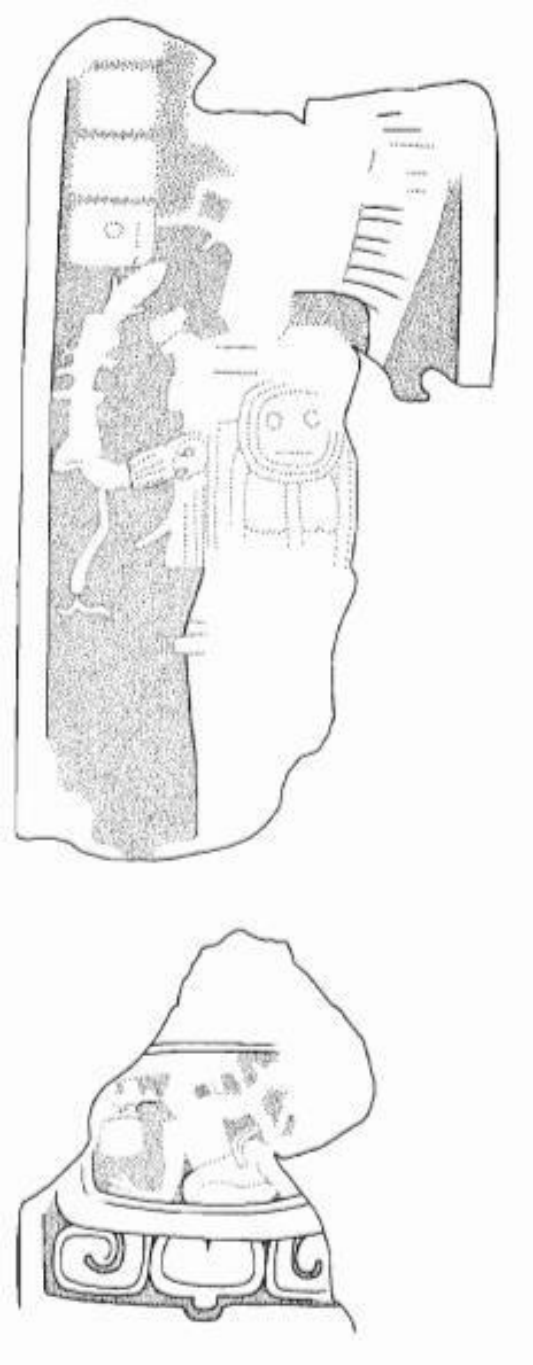


Figura 3.27. Estela 8 de Itzimté. Dibujo por Eric Von Euw (1977: 21).

Descripción:

Similar a las estelas 7 y 9, éste monumento muestra a un gobernante portando un centro en una de sus manos. Lamentablemente, el texto ha desaparecido, dejando a la vista únicamente la silueta del gobernante y al cartucho debajo de él, donde se puede apreciar al signo del Tzolk'in **'AJAW** (representado en figura completa), en una posición sedentaria similar a la que aparece en el jeroglífico introductorio de la Estela 7 de Lacanhá.

De acuerdo con Graña-Behrens (2016), éste podría retratar al primer gobernante de este sitio o a su sucesor, sin embargo, se desconoce la fecha presisa de los eventos que fueron inscritos en el monumento (Graña-Behrens 2016: 170-171), aunque podría tratarse de una celebración de final de período o la conmemoración de la ascensión del gobernante.

La fecha de este monumento es problemática. Según Daniel Graña-Behrens (2016), existen dos fechas probables de dedicación, siendo la primera en la fecha 9.16.0.0.0 (751 d.C.); y en la fecha 10.3.0.0.0 (889 d.C.). La razón es el estado de conservación del numeral que acompaña al cartucho de **'AJAW**, sin embargo, la primera fecha podría resultar más acorde a la temporalidad de su iconografía (Graña-Behrens 2016: 168).

Estela 9, Itzimte’

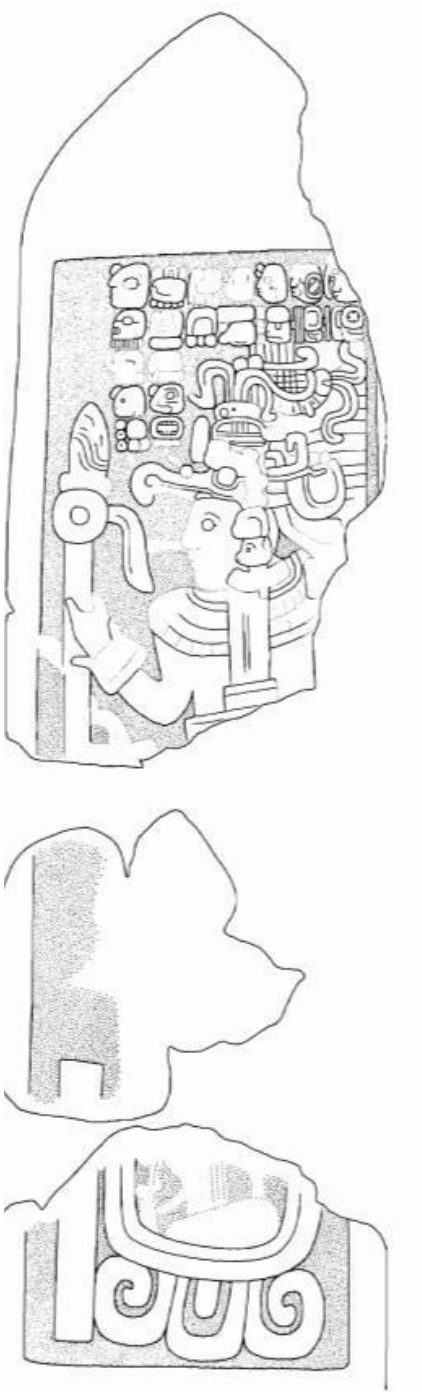


Figura 3.28. Estela 9 de Itzimté. Dibujo por Eric Von Euw (1977: 22).

Descripción:

Al igual que las estelas anteriores (7 y 8), la Estela 9 resalta en su iconografía la figura del gobernante, probablemente en este caso al Gobernante 4 o 5 de este sitio, quien sostiene una especie de lanza con su mano derecha. Debajo de este personaje, se encuentra el cartucho jeroglífico del Tzolk'in acompañado al numeral cinco. Se trata de la fecha **HO'-'AJAW**, *ho' 'ajaw*, '5 Ajaw', representado en variante de figura completa, aunque no se conserva en buen estado. La fecha de dedicación de este monumento fue en 9.16.0.0.0, correspondiente al año 751 d.C. (Graña-Behrens 2016: 173-174).

Dibujo 82, Naj Tunich.

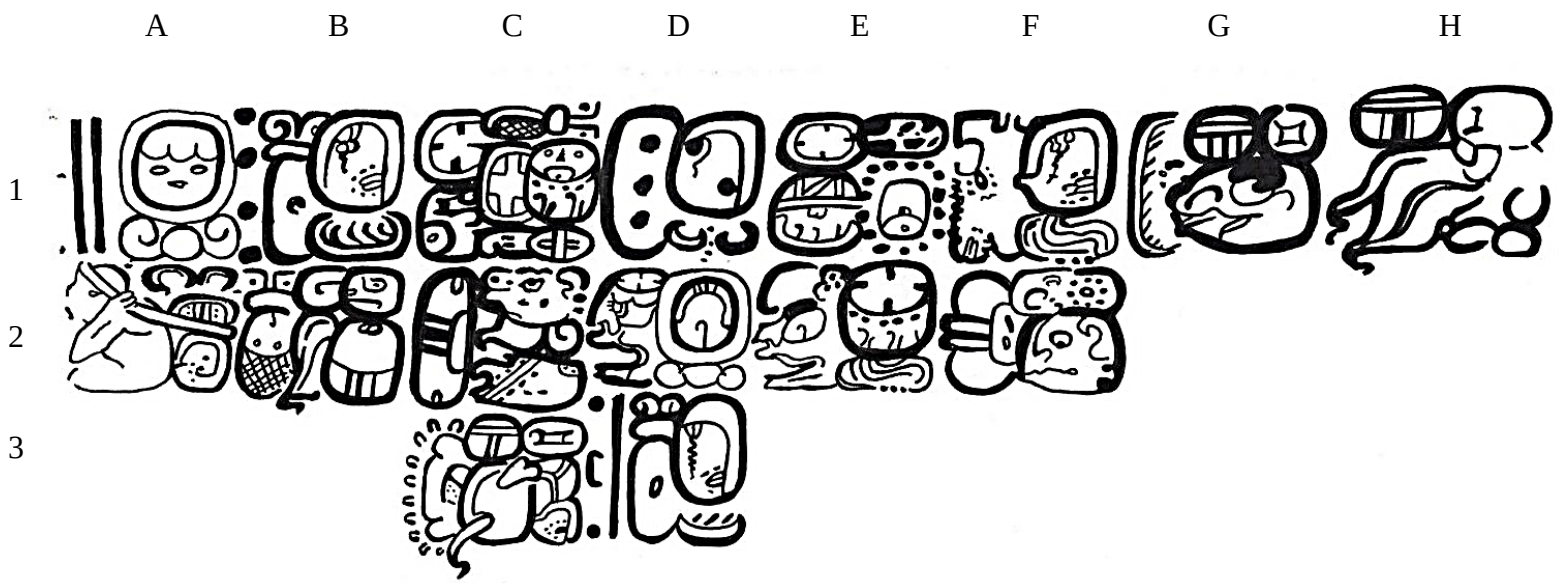


Figura. Dibujo 82 de Naj Tunich, redibujado por Mauricio Moreno Magariño a partir del dibujo de Andrea Stone, recuperado de Alejandro Sheseña Hernández (2022: 89).

Análisis epigráfico:

Transcripción, transliteración y traducción realizadas por Alejandro Sheseña Hernández (2022) y Barbara MacLeod (2024) con algunas modificaciones propias:

(A1) **OX-LAJUN-‘IX’** (B1) **CHAN-SAK-ka** (A2) **KUCH-K’AK’-ku** (B2) **tu[2]-mu-yo-‘OL** (C1) **K’IN-chi-tu-K’AN-na-ma-ki** (D1) **‘u-KAB-ya** (C2) **CHAK-BOLAY-TOK’** (C3) **ju-JUL-pi-‘AJAW** (D2) **CHAN-KIB** (D3) **HUK-SAK-ka** (E1) **K’AL-MOL?-mo** (F1) **BAX-TUN-ni** (E2) **HUK-t’i-ni** (F2) **YAX-MO’-SUTZ’** (G1) **ka-KAN-‘AJAW** (H1) **yo-ke-la-‘AJAW**.

oxlajun ix chan sak kuch k’ak’ tutum yol k’inich k’an[tu] mak ukab[i]y chak bolay tok’ jul[u]p ‘ajaw chan kib huk sak k’al mol mo[l] bax tun huj t’in yax mo’ sutz kan[ul] ‘ajaw yokel ‘ajaw.

‘(En el día) 13 ‘Ix (en el mes de) Sak, hizo/cargó? el fuego Tum Yohl K’inich, Señor de K’an Tu Mak (Caracol) bajo la supervisión de Chak Bolay Tok’, Señor de Julup (Sacul). (En el día) 4 Kib, (en el mes) 7 Sak, él encerró la reunión de los ancianos (en) Bak Tun (de) Siete Colinas, Yax Mo’ Sutz’ (“Verde Guacamayo Murciélago”), Señor de Calakmul, Señor de Huacutal.

Descripción:

El Dibujo 82 de Naj Tunich muestra un signo de figura completa en el bloque A2, la cual es una forma antropomorfa cargando con un mecapal el fuego. Sheseña Hernández (2022) menciona que este signo de variante de cuerpo completo puede leerse posiblemente como **KUCH K’AK’**, *kuch k’ak’,* ‘hacer/llevar/cargar el fuego’ para hacer referencia al evento realizado el 27 de agosto del 744 en donde se hizo el fuego por parte de Tum Yohl K’inich Señor de K’an Tu Mak (Caracol) supervisado por el señor de Julup (Sacul) llamado Chak Bolay Tok (Sheseña Hernández 2022: 88-89; MacLeod 2024: 2-4).

Dibujo 70, Naj Tunich.

A B

1

2

3

4

5



Figura. Dibujo 70, Naj Tunich. Dibujo reelaborado por Mauricio Moreno Magariño a partir del dibujo de Andrea Stone (Stone y MacLeod, 1995), recuperado de Alejandro Sheseña Hernández (2022: 77).

Análisis epigráfico:

Transcripción, transliteración y traducción realizadas por Alejandro Sheseña Hernández (2022: 134) con algunas modificaciones propias:

(A1) **WAXAK-K'AN** (B2) **CHAN-TE'-MUWAN** (A2) **'IL-'a-ja** (B2) **NAH-CHAN-na** (A3) **to-lo-ko** (B3) **'a-chi-NAB** (A4) **ya-k'a-ba** (B4) ? (A5) **'AJ-BAX-TUN** (B5) **na-ba-si** (A6) **'u-CHAN-na**-?.

waxak ol? *chan te' muwan 'ilaj nah chan tolok 'a[j]chinab yak'ab ... 'ajbax tun nabis 'uchan ...*

'(En el día) 8 K'an 4 Muwan, asiste a la gran ceremonia Tolok Ajchinab Yak'ab …, originario de Bax Tun Nabis; es la ceremonia de … e …'.

Descripción:

De acuerdo con Alejandro Sheseña, el texto del Dibujo 70 fue realizado en conjunto con los dibujos 68 y 69 por personas procedentes de Ho' Kab, donde participaron personas originarias de Bax Tun (éstos últimos como anfitriones) en la realización de una ceremonia agrícola llamada **NAH-CHAN-na**, *nah chan*, 'la gran ceremonia', la cual se llevó acabo en el interior de la cueva, teniendo como participante principal un personaje de Bax Tun en la fecha del 14 de noviembre del año 750 d.C. (Sheseña Hernández 2022: 76-77, 134).

Estela 2, Ixkún.

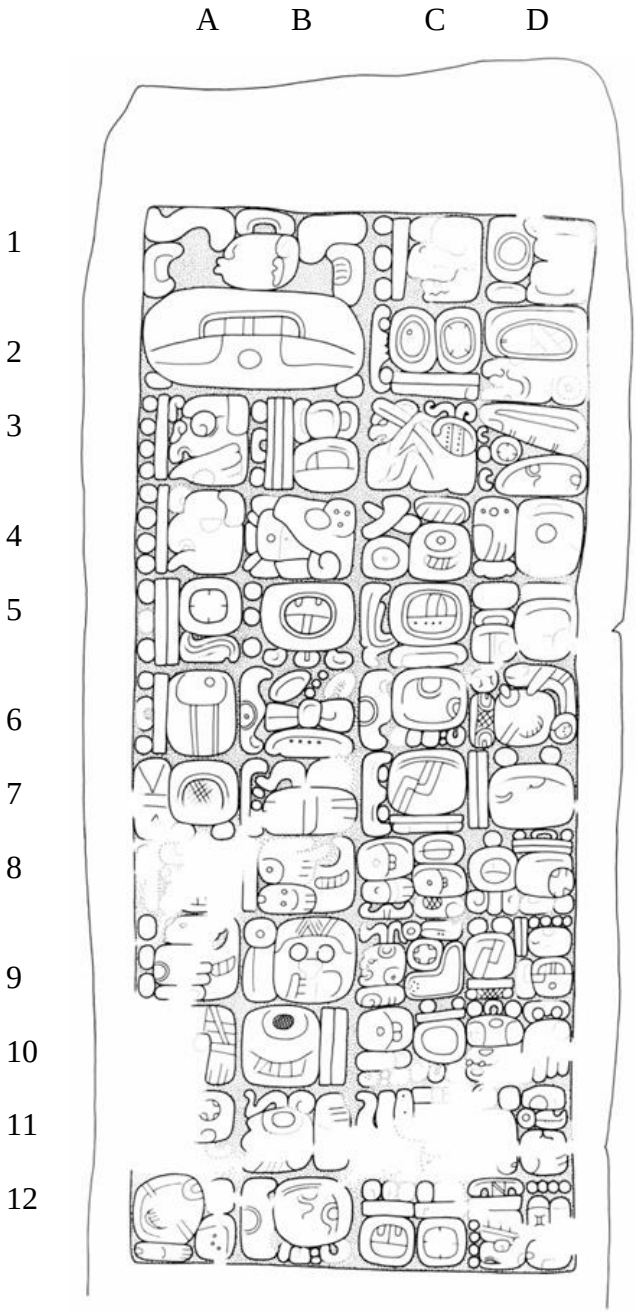


Figura. Estela 2, Ixkún. Dibujo realizado por Ian Graham (1980), recuperado de Carter, Krause y Lozano (2023: 310, fig. 4).

Análisis epigráfico:

Transcripción, transliteración y traducción de Phil Wanyerka (2003), en la publicación de Juan Pedro Laporte, Héctor E. Mejía y Phil Wanyerka (2005: 190-194) con algunas modificaciones propias:

(A1-B2) **tzi-ka-HAB-**? (A3) **BALUL-PIK** (B3) **HUK-LAJUN-WINAK-HAB** (A4) **BALUN-HAB** (B4) **MIH-WINIK** (A5) **‘OX-LAJUN-K’IN** (B5) **‘OX-BEN** (A6) **HUK-**? (B6) **‘u-ch’a-JUN-na** (A7) **ta-pa-wa** (B7) **‘u-K’AK’-tzi** (A8) ? (B8) **HO’-K’AL-li-ja** (A9) **‘OX-‘UH-K’AL-li-ja** (B9) **TE’-ja-**? (A10) **‘u-CH’OK-K’ABA’** (B10) **K’AL-LAJUN** (A11) ?**-K’AN-na-si** (B11) **PUL-yi** (A12) **JUL-li-pi** (B12) **‘u-KAB-ji-ya** (C1) **WAXAK-JOL**? (D1) ? (C2) **‘u-TZ’AK-K’IN-LAJUN** (D2) **CHAN** (C3) **KUCH-K’AK’** (D3) **JUN-PASAJ** (C4) **CHAK-ka-la** (D4) **TAN-na-CH’EN** (C5) **wi-li** (D5) ? (C6) **‘u-KAB-ji-ya** (D6) ?**-CHAK-JUL-pi** (C7) **‘u-TZ’AK-ja** (D7) **LAJUN-K’IN-CHA’-WINIK** (C8) **‘u-ti-ya** (D8) **JUN-K’AN-LAJCHA’-K’AN-HAL-wa** (C9) **PUL-yi-NAL-K’AN-WITZ** (D9) **‘u-TZ’AK-‘AK-LAJUN-K’AN-WINIK** (C10) **‘u-ti-ya-HUK-‘IX** (D10) **KASEW-‘u-CHOK** (C11) ? (D11) ? (C12) **HUK-‘AK’AB-HUK-K’IN** (D12) **NAJ-jo-CHAN-‘ITZ’AT-CHAN-‘AJAW.**

tzikhab balun pik huklajun winakhab balun hab mih winik ‘oxlajun k’in ‘ox ben huk … ‘uch’ajun tapaw ‘uk’ak’tzi … ho’ kalaj ‘ox ‘uh k’al[a]j te’ … ‘uch’ok k’aba’ k’al lajun … k’an pul[i]y jul[u]p ‘ukabjiy waxak jol … ‘utz’ak k’in lajun chan kuch k’ak’ chakaj tan ch’en wil … ‘ukabjiy … chak jul[u]p ‘utz’ak[a]j lajun k’in cha’ winik ‘utiy jun k’an lajcha’ k’anhalaw pul[i]y nal chan witz ‘utz’ak lajun k’an winik ‘utiy huk ‘ix kasew ‘uchok … …. [yi]chnal huk ‘ak’ab huk k’in naj chan ‘itz’at chan ‘ajaw.

‘Inicia la cuenta del tiempo en el patrón de …, 9 Bak’tunes, 17 K’atunes, 9 Tunes, 0 Winales, 13 K’ines, (en) 3 Ben 7 …, su cinta atada?, el extingue su fuego … se cumpleron 5 días, se completó la tercera lunación … árbol?, es su nombre joven, en el día treinta de la lunación, … K’an fue quemado Julup (Ixkún), (él lo) supervisó, Waxak Jol (“8 Craneo”) … (él) puso en orden el día?, cielo, se hizo el fuego/se cargó el fuego, un amanecer, fue estruido, en el centro de la ciudad, por última vez … (él lo) supervisó, Chak Julup (“El Gran/Rojo de Ixkún”), (él) puso en orden, 10 K’in 2 Winal, 1 K’an … fue quemado Lugar Precioso/Celestial (Ucanal), se puso en orden en 10 K’an … se esparció? … en compañía, 7 noche y 7 día, Primer Sabio Cinco Cielo, Cuatro Señor’.

Descripción:

La Estela 2 de Ixkún fue dedicada posiblemente en el año de 780 d.C. En este monumento se menciona que el señor 8 Calavera emprendió dos guerras contra otros sitios, la primera contra el reino de Juluup conocido como Sacul en 9.17.9.0.13, es decir, el 21 de diciembre del año 779 d.C.; y la segunda en la fecha 9.17.9.7.14 correspondiente a la fecha 10 de mayo del año 780 d.C. contra el reino de K'anwitznal, conocido como Ucanal (Laporte, Escobedo, Morales, Roldan, Torres, Gómez y Fernández 1994: 45; Laporte, Mejía y Wanyerka 2005: 189-194; Carter, Krause, Lozano 2023: 5-6).

En el bloque C3, aparece un logograma de variante de figura completa. Se trata de la representación de un ser antropomorfo que se encuentra agachado, como si estuviera a punto de alzarse con su carga, la cual es el fuego. Alejandro Sheseña ha mencionado que este signo aparece también en el dibujo 82 de la cueva de Naj Tunich, un signo que está relacionado con eventos rituales del fuego conocido como "el alumbramiento del fuego" (Sheseña Hernández 2005: 103).

Estela 1, Jimbal.

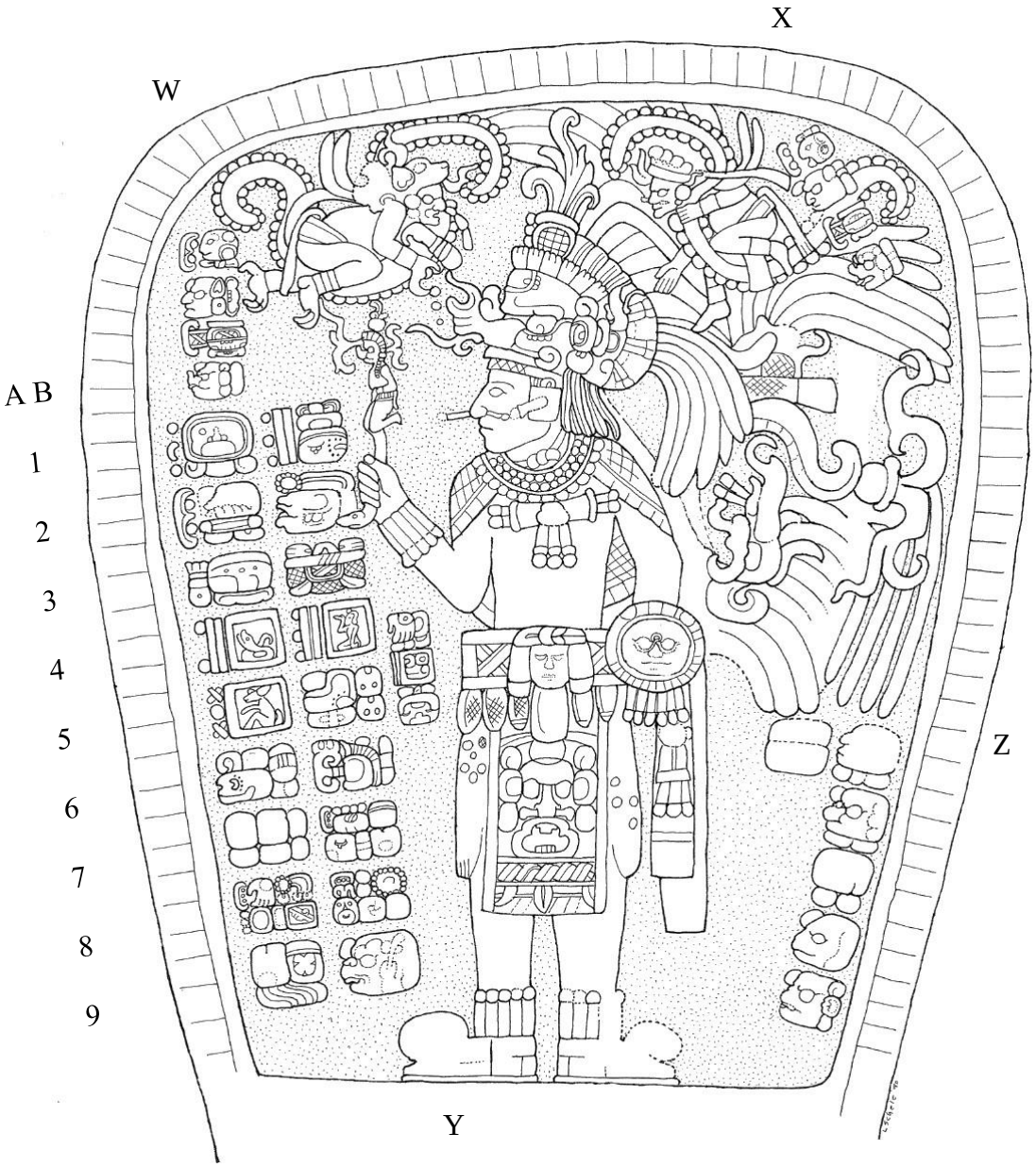


Figura 3.30. Estela 1 de Jimbal. Dibujo por Linda Schele, tomado de La Colección de Dibujos de Linda Schele, en: http://ancientamericas.org/es/collection/aa010123. Posiciones de las columnas basadas en el trabajo de Rohark, Krygier y Manzanilla (2021: 1).

Análisis epigráfico:

Transcripción, transliteración y traducción realizadas por Jens Rohark, Mario Krygier y María Claudia Manzanilla (2021) con algunas modificaciones propias:

(A1) **CHA'-'AJAW** (B1) **'OX-LAJUN-CH'EN** (A2) **'u-cho-ko-wa** (B2) **ch'a-ja**? (A3-B3) **ti-TAN-LAM** (A4) **LAJCHA'-CHIK-CHAN** (B4) **'OX-LAJUN-KIMI** (A5) **JUN-CHIJ/MANIK/HEW** (B5) ?**-la** (A6) **K'AWIL**? (B6)?-?-? (A7) ? (B7) ? (A8) **'u-cho-ko-wa-ch'a-ja** (B8) **'u-K'AK'-la**?**-CHA'-MO'-pi**? (A9-B9) '**OCH'-K'IN-KALOMTE'**.

cha' 'ajaw 'oxlajun ch'en 'uchok[o]w ch'aj ti tan lam lajcha' chikchan 'oxlajun kimi jun chij/hew, ...l k'awil ... ... 'uchok[o]w ch'aja 'uk'ak' ... cha' mo' ... 'ochk'in kalomte'.

'(En) 2 Ajaw 13 Ch'en, (él) arrojó las gotas en la mitad (del período del tiempo), (en) 12 Chikchan 13 Kimi 1 Manik, … … K'awil, arrojó las gotas (el) hijo de … el Kalomte' del Oeste'.

(W1) **'u-BAH** (W2) **KOKAN** (W3) **NAH-HO'-CHAN** (W4) **CHAK**

'ubah kokan nah chan chak

'(Esta) es la imagen del "Dios Remero Jaguar", la Casa del Quinto Cielo, Chak (Dios B)'

(X1) **'u-BAH** (X2) **YAKAWIT-ti** (X3) **NAH-HO'-CHAN** (X4) **CHAK**

'ubah yakawit nah ho' chan chak.

'(Esta) es la imagen del "Dios Remero Mantarraya", la Casa del Quinto Cielo", Chak (Dios B)'.

(Y1) **CHOK-ja** (Y2) **LAJUN-MAX**? (Y3) **HUN**?

chok[a]j lajun max hun

'Fue esparcida la banda (del gobernante) 10 Mono?'

Descripción:

La Estela 1 del sitio de Jimbal es uno de los monumentos más tardíos del período Clásico en el área Maya. La fecha de dedicación corresponde a 10.2.9.15.5 (Rohark,

Krygier y Manzanilla 2021: 5-6), es decir, 5 de mayo del año 879 d.C. Linda Schele ha comentado que la fecha 2 Ajaw y 13 Ch'en, mencionadas en este monumento, también aparecen en la Estela 2 de Ixlu, la cual posee características iconográficas similaresa la Estela 1 de Jimbal (Schele y Freidel 1999: 513-514).

En la parte central, se observa la figura del gobernante del sitio de Jimbal portando en su mano izquierda el cetro en forma del dios K'awiil. Sobre la figura del gobernante, aparecen los dioses remeros, Jaguar y Raya procedentes de un lugar mítico llamado Naah Ho' Chan "la Casa del Quinto Cielo" quienes observan al gobernante (Rohark, Krygier y Manzanilla 2021: 2-3).

De acuerdo a la interpretación de Alfonso Lacadena, la razón de que los bloques A4, B4 y A5 fueran plasmados de esta forma es un nuevo culto de la estrella Venus o estrella de guerra la cual llegó desde poblaciones de la costa del golfo, siendo estos signos días consecutivos en referencia al planeta Venus (citado en Rohark, Krygier y Manzanilla 2021: 6).

Estela 2, Jimbal.

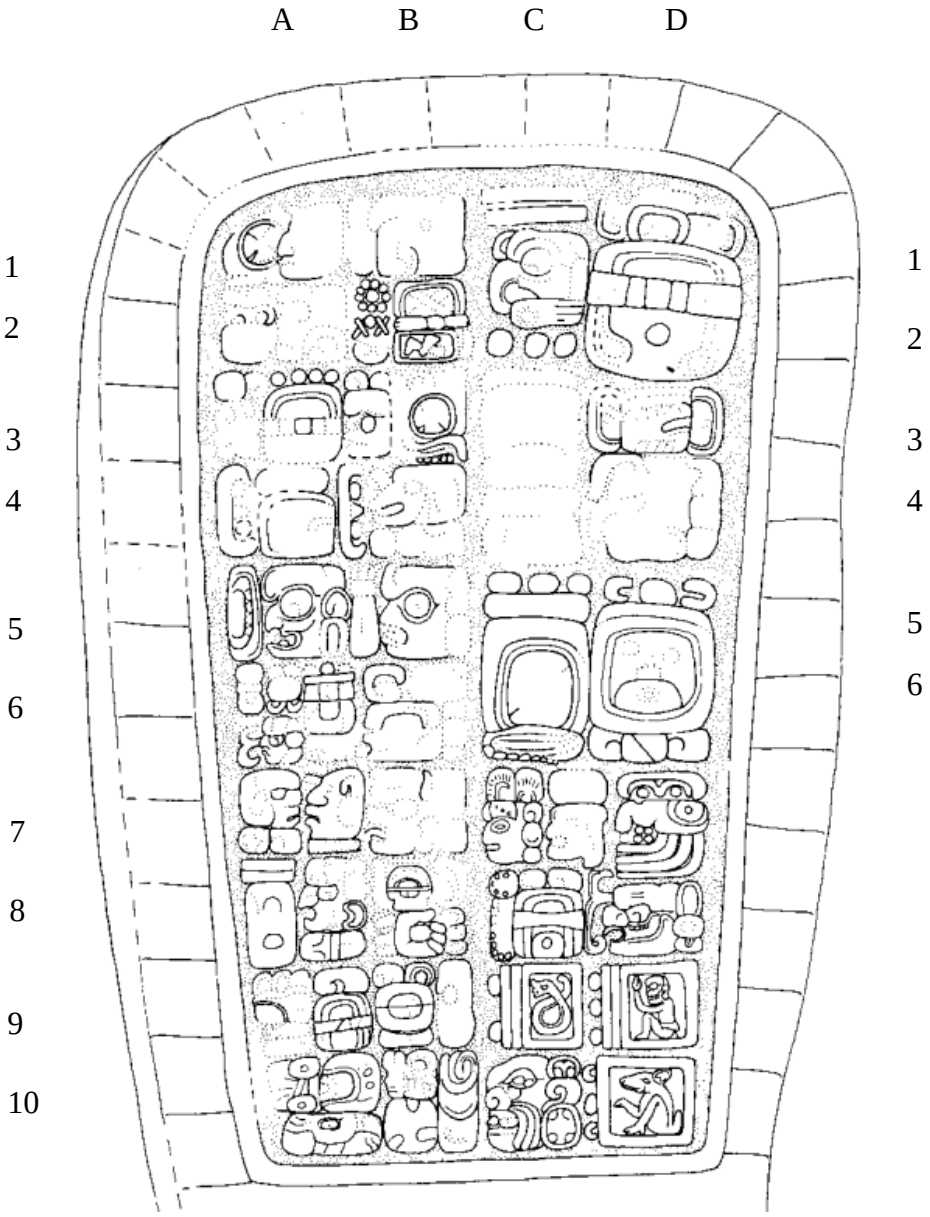


Figura. Estela 2 procedente de Jimbal, Guatemala. Dibujo realizado por William Coe, recuperado de Jones y Satterthwaite (1982: 173, fig.79).

Análisis epigráfico:

Transcripción, transliteración y traducción de realización propia con base a los análisis de Christopher Jones y Linton Satterhwaite (1982: 112) con algunas modificaciones:

(A1) **K'IN-IX** (B1-B2) ? (A3) **CHAN-HAB** (B3) ?-**K'IN**? (A4) **'u**-?-? (B4) **'u-ti**? (A5-A8) ? (C1) **LAJUN-PIK** (D1) **'OX-WINAK-HAB** (C3-C4) ? (D3-D4) **tzi-ka**-?-**HAB** (C5-C6) **WAXAK-YAX-K'IN** (D5-D6) **JUN-'AJAW** (C7) ? (D7) **'u-CHOK** (C8) **K'UH-'AJAW-MUT** (D8) **ka-KALOM-TE'** (C9) **LAJCHA'-CHAN** (D9) **'OX-LAJUN-KIMI**(C10) **'u-BAH** (D10) **JUN-CHIJ/HEW/MANIK**

k'in 'ix[ik] ... ... chan hab ... k'in ... 'uti[y] ... ... lajun pik 'ox winakhab ... ... tzikhab ... waxak yaxk'in jun 'ajaw 'uchok[ow] k'uh[ul] 'ajaw mut[ul] kalomte' lajun cha' 'oxlajun kimi 'ubah jun chij/hew/manik.

'(En) Señora del Día … 4 Tunes, sucedió … 10 Bak'tunes, 3 K'atunes … inicia la cuenta del tiempo (en el patrón de) …, 8 Yaxk'in 1 Ajaw … esparció las gotas?, el Sagrado Señor de Mutul (Jimbal), el Kalomte', en 12 Chan, 13 Kimi, la imagen de 1 Venado'.

Descripción:

La Estela 2 del sitio de Jimbal posee la fecha legible de 10.3.0.0.0 1 Ajaw y 3 Yax K'in, correspondiente al día 4 de mayo del año 889 d.C. Dicho monumento posee otra fecha dentro de los bloques C9, D9 y D10, correspondiente a 12 serpiente, 13 muerte y 1 venado respectivamente, teniendo una similitud de presencia de estos signos en la Estela 1 del mismo sitio (Jones y Satterhwaite 1982: 111-112; Rohark, Krygier y Manzanilla 2021: 2).

Los últimos signos que aparecen en la última fecha registrada en el monumento que corresponden a representaciones de figuras completas, el primero de ellos muestra el signo 12 serpiente, el cual muestra la figura del mismo animal, en el siguiente signo aparece un ser antropomórfico que parece tener la cara descarnada, mostrando su aspecto de muerte, por último, en la fecha 1 venado aparece este ser zoomorfo.

Todos ellos poseen características similares a las que aparecen en la estela 1 del mismo sitio y que, de acuerdo a Alfonso Lacadena (2010c), estos signos enmarcados en cartuchos cuadrados son resultado del contacto del sitio de Jimbal y Seibal con el Tajín, provocando la introducción de un nuevo culto a Venus (Lacadena 2010c: 385-386). En el bloque D7 es posible observar que se realizó un ritual de esparcimiento de gotas, por parte de un señor de Mutul que porta el título de kalomte', aunque como aparece en las primeras dos columnas (A1-B1), posiblemente este gobernante pudiera haber sido una mujer, sin embargo, debido al estado del monumento, el texto no es completamente legible (Jones y Satterhwaite 1982: 112-113).

Bloque XI, Escalera 2, La Corona.

A B C

1

2

3

4

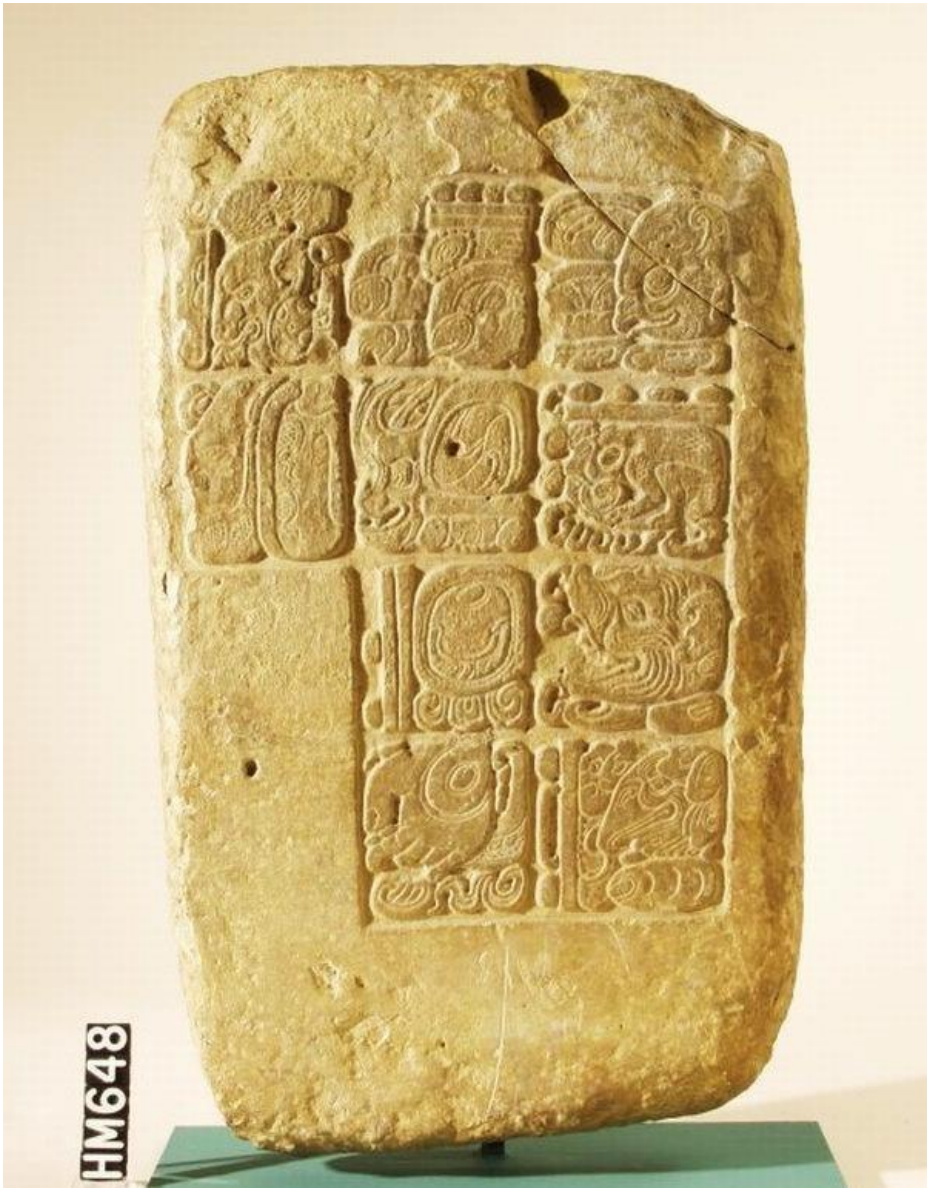


Figura 3.32. Escalera jeroglífica 2, bloque XI, Pc2 del sitio de La Corona. Fotografía recuperada del Hudson Museum of the Univeristy of Maine, en: https://hudsonmuseum.pastperfect online.com/webobject/535873ED-3062-4B2F-93D1973310840974.

Descripción:

De acuerdo con Stephen Houston, el bloque XI de la escalera jeroglífica 2 del sitio de La Corona hace mención a la fecha del primero de noviembre del año 710 d.C. En el bloque C2, se observa la figura de un batracio en figura completa, siendo uno de los signos "bestiales" utilizados por los escultores Mayas en este monumento para computar el tiempo, probablemente se trate del signo **WINIK** o **WINAL** (Houston 2021: 74). En el mismo bloque se observa la frase **CHA'-BALUN-WINIK-ji-ya**, *cha' balun winik jiy*, '9 días y 2 meses'.

Estela 7, Lacanhá.

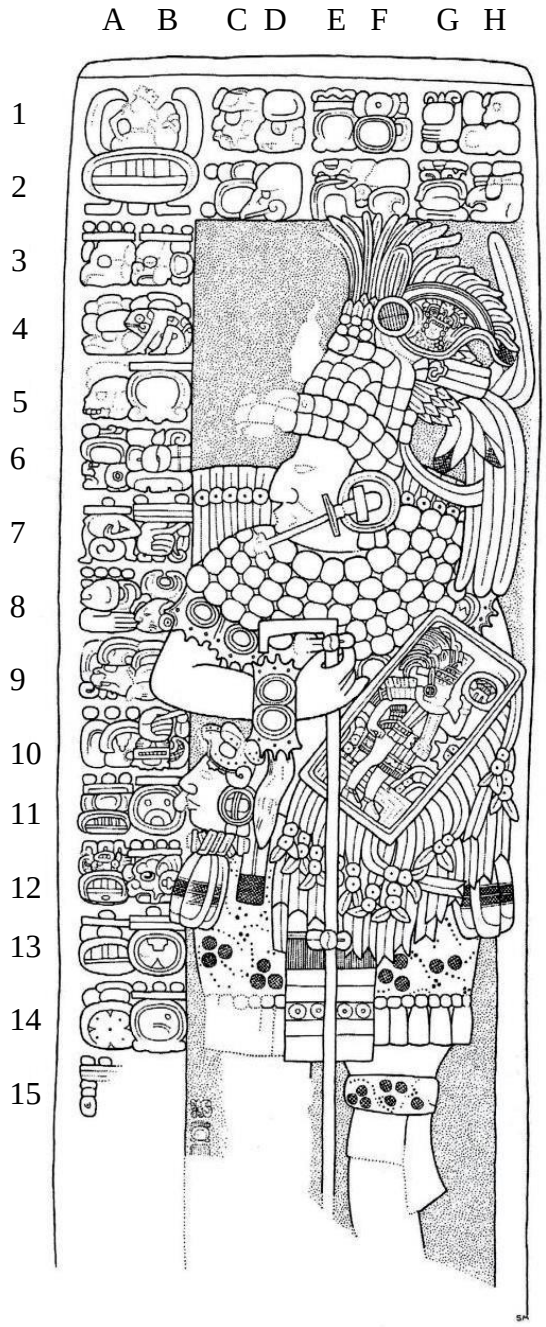


Figura. Estela 7, Lacanhá. Dibujo realizado por Simon Martin, recuperado de INAH Chiapas en: https://www.facebook.com/photo/?fbid=4336747896372205&set=pcb.4336748169705511.

Análisis epigráfico:

Transcripción, transliteración y traducción de realización propia:

(A1-B2) **tzi-ka-HAB-**? (A3) **BALUN-PIK** (B3) **WAXAK-WINAK-HAB** (A4) **MIH-HAB** (B4) **MIH-WINIK** (A5) **MIH-K'IN** (B5) **HO'-'AJAW** (A6) ? (B6) **HUN-TI'-na** (A7) **WAK-**? (B7) **HUK-LAJUN-HUL-ya** (A8) **CHAN-**? (B8) **K'AL-BALUN** (A9-B9) ?-? (A10) **'OX-CH'EN**? (B10) **TZUTZ-tza-ja** (A11) **WAXAK-WINAK-HAB** (B11) **HO'-'AJAW** (A12) **tzi-ka-HAB-**? (B12) **BALUN-PIK** (A13) **WAK-WINAK-HAB** (B13) **BULUK-WINIK** (A14) **MIH-K'IN** (B14) **'OX-'AJAW** (A15) **WAXAK-LAJUN-SAK** (B15) ? (C1-D1) ?-? (C2-D2) **CHA'-WINAK-HAB-ti** (E1) ?-?-**HO'-'AJAW** (F1) **tz'a-pa-ja** (E2-F2) **'u-LAKAM-TUN** (G1) **YAL** (H1) ?-?-? (G2) **'u-MIJIN-na** (H2) ?-?

tzikhab ... balun pik waxak winakhab mih hab mih winik mih k'in ho' 'ajaw ... ti' hun wak... huklajun hul[i]y chan...k'al balun ... 'ox ch'en? *tzu[h]tzaj waxak winakhab ho' 'ajaw tzikhab ... balun pik wak winakhab buluk winik mih k'in 'ox 'ajaw waxaklajun sak*? *... ... cha' winakhab ti ... ... ho' 'ajaw tz'apaj 'ulakam tun yal ... 'umijin ...*

'Inicia la cuenta del tiempo (en el patrón de) …, 9 Bak'tunes, 8 K'atunes, 0 Tunes, 0 Winales, 0 K'ines, (en) 5 Ajaw … (mientras se encontraba en posición el glifo F), 6 …, 17 (días han pasado desde que) llegó Chan… 29 … … 3 Ch'en, se completó el octavo K'atun, (en) 5 Ajaw. Inicia la cuenta del tiempo (en el patrón de) …, 9 Bak'tunes, 6 K'atunes, 11 Winales, 0 K'ines, 3 Ajaw 18 Sak … el segundo K'atun del Señor … (en) 5 Ajaw se plantó la piedra estandarte (estela) del hijo de la Señora …, hijo del Señor …'

Descripción:

La Estela 7 del sitio de Lacanhá muestra la figura de un gobernante de Lacanhá con vestimenta militar portando una especie de kojaw en su cabeza, en su mano izquierda porta un escudo rectangular con la figura de un personaje militar similar a los del estilo Teotihuacano mientras que en la derecha parece tener un tipo de cetro. La estela hace mención de dos eventos: el primero de ellos conmemora el final de un período con la Cuenta Larga que inicia al principio del monumento, siendo esta 9.8.0.0.0 5 Ajaw, es decir, el 22 de agosto del año 593 d.C.; el segundo evento mencionado es previo al primero, este aparece posteriormente entre el bloque A12 y B15, mostrando la Cuenta Larga de 9.6.0.11.0 3 Ajaw 18 Sak, correspondiente a la

fecha el 26 de octubre del 554 d.C., siendo este día la entronización del personaje representado en la misma estela (Rohark y Manzanilla 2021: 2-10).

Dos signos presentes en esta estela llaman el interés de la investigación. Se trata de los bloques A1-B2 y B4, los cuales aparecen en variante de figura completa. Los bloques A1, B1, A2 y B2 conforman la figura del glifo introductorio donde se observa la silueta de dos personajes que se encuentran en posición sedentaria. Una de ellas representa la figura de un gobernante quien se encuentra "abrazando" al otro. Este segundo no parece ser una figura antropomorfa, por lo que podría tratarse de un zoomorfo o un híbrido.

Fragmento F, Estructura 4, Machaquila.

A B C D

1

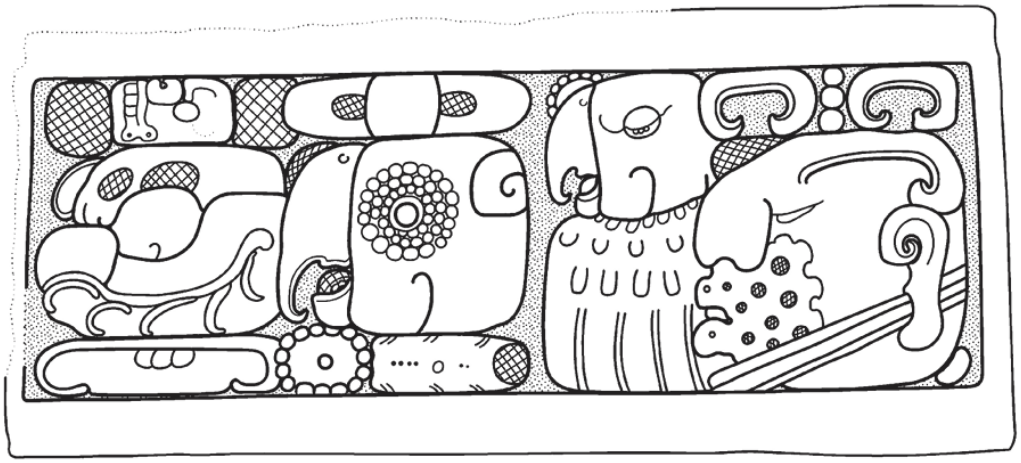


Figura. Fragmento F procedente de la Estructura 4, Machaquila. Dibujo realizado por Guido Michael Krempel (2018: 632, fig. 6)

Análisis epigráfico:

Transcripción, transliteración y traducción de Guido Michael Krempel (2018: 651) con algunas modificaciones propias:

(A1) **‘u-CHAN-na** (B1) **ta-MO’-‘o** (C1) **‘a** (D1) **la**/**ya**?**-cho**?

‘uchan ta[jal] mo’ ‘a[yax]cho.

‘El guardián de Tajal Mo’, él de Yax Cho’’.

Descripción:

El fragmento F procedente de la Estructura 4 del sitio de Machaquila formó parte de un texto jeroglífico más amplio, el cual fue dedicado en el año 841 d.C. a manera de rememoración de 20 años pasados tras la victoria en la batalla realizada entre Dos Pilas y Machaquila, siendo dedicada por el último gobernante de Machaquila,

apodado como ‘Scorpion’ Ti’ Chak (Krempel 2018: 679; Rohark y Krygier 2019: 17). La Estructura 4 es considerada uno de las edificaciones con mayor relevancia en el sitio de Machaquila, por haber sido el centro ceremonial y administrativo principal orientado hacia el este, teniendo un escenario para representaciones teatralizadas y con vista panorámica desde la colina natural en que fue edificada (Krempel 2018: 679).

De acuerdo con Harri Kettunen, éste signo posee el valor fonético del silabograma **‘a**, mostrándose en forma de figura completa por medio de la combinación de la cabeza de un loro junto a su ala izquierda extendida (Kettunen 2018: 281-282), formando así parte de la frase ‘*a[yax]cho[pat]*, ‘el de Yax Cho’ según el análisis de Guido Krempel (2018: 652).

Estela 4 (Parte Frontal), Moral-Reforma.

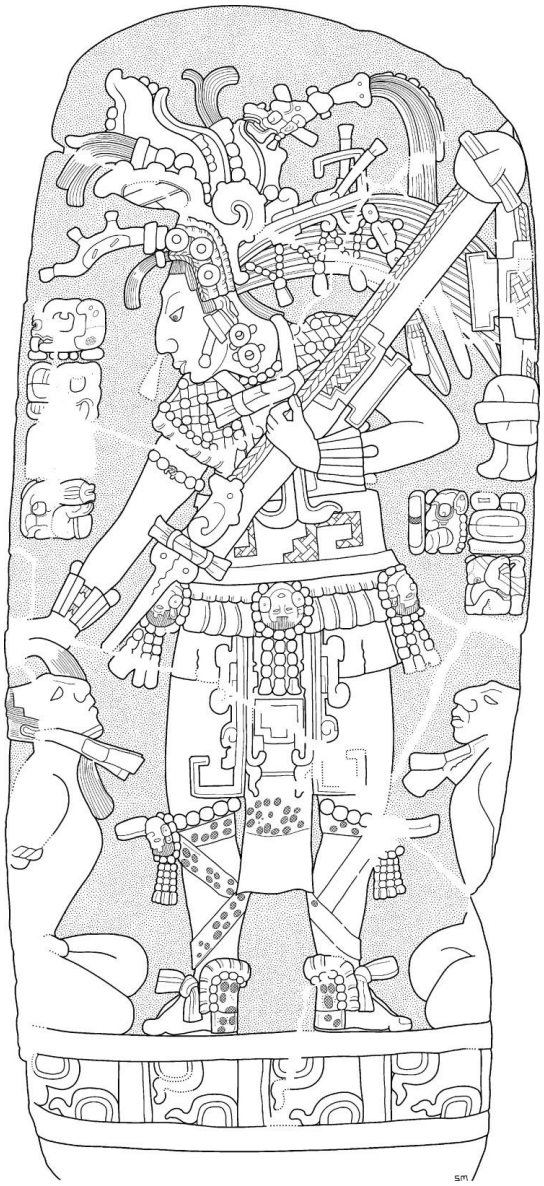


Figura 3.33. Parte frontal de la Estela 4 de Moral Reforma, en ella se representa al gobernante Muwaan Jol con dos cautivos de guerra. Al lado derecho del gobernante aparece el signo del cargador Dibujo por Simon Martin (2020: 252).

Descripción:

En la parte frontal, aparece representado el gobernante de Moral-Reforma, Muwan Jol “Cráneo Halcón”, sometiendo a dos cautivos de guerra. En la parte trasera, en el texto jeroglífico, se hace mención de seis eventos relevantes en la vida de este personaje: se inicia con su nacimiento en el año 656 d.C. bajo la Cuenta Larga de 9.11.3.5.14 10 Ix 7 K’ayab; el segundo evento relata la primera vez que fue entronizado como gobernante en 9.11.8.12.10 9 Ok 13 Sotz’ (661 d.C.), recibiendo el cargo a través de una ceremonia de atadura de cinta: el tercer evento es una segunda ceremonia de atadura de cinta llevada a cabo un año después en 662 d.C. en la Cuenta Larga de 9.11.9.11.3 4 Ak’bal 1 Sip bajo la supervisión del gobernante de Calakmul Yukom Ch’en; el cuarto evento sucedió en 9.12.15.3.15 12 Men 8 Yaxk’in en 687 d.C. donde posiblemente sucedió una guerra; el quinto evento sucede en 9.12.18.5.0 12 Ajaw 18 Yaxk’in en 690 d.C. donde recibió por tercera vez la atadura de cinta bajo la supervisión del gobernante K’inich Kan Balam II de Palenque. La última fecha sucede en 9.13.0.0.0 8 Ajaw 8 Wo en el año 692 d.C. donde Muwan Jol celebra el final del período Winakhab. Muwan Jol estuvo en cada momento de su gobierno como subordinado de gobernantes de Calakmul y de Palenque y esto se ve reflejado al cambiar cada cierto tiempo de aliado (INAH TABASCO 2021; Martin 2020: 252-253).

Nuevamente en la parte frontal, se puede observar un signo de variante de figura completa, el cual se encuentra en la parte media derecha, casi justo sobre la cabeza del cautivo de la derecha, el cual parece ser la figura de una tuza, **BAH**, cargando a otro signo. Se desconoce exactamente el significado.

Alero, Casa C, Palacio, Palenque.

A B

1

2

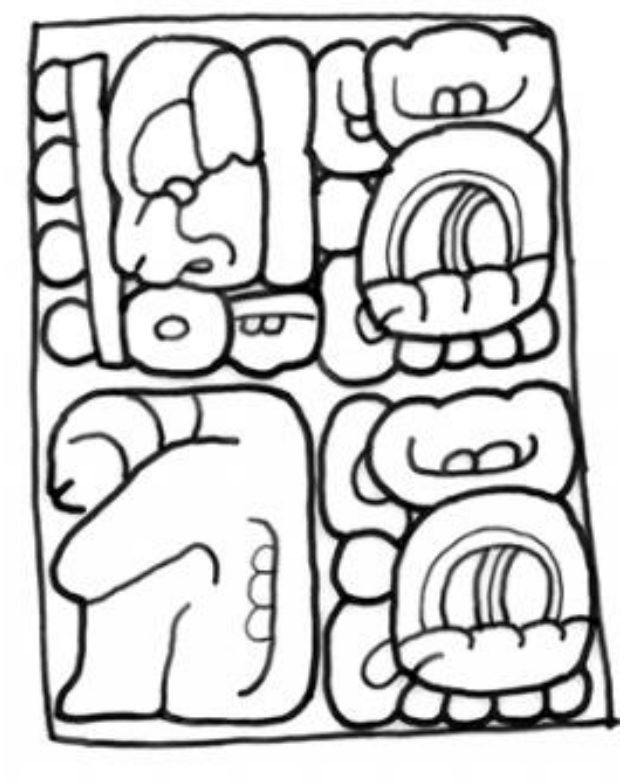


Figura. Alero, Casa C, Palacio de Palenque. Dibujo realizado por Linda Schele, recuperado de la Colección de Dibujos de Linda Schele en: http://ancientamericas.org/collection/aa010854#.

Análisis epigráfico:

Transcripción, transliteración y traducción de realización propia a partir de los análisis de Michael P. Closs (1988: 806) y Erik Boot (2009: 36):

(A1) **BALUN-'OK-TE'** (B1) **JUN-na-ta-la**? (A2) ? (B2) **JUN-na-ta-la**?

balun [y]ok te' jun natal … jun natal

'Balun Yok Te' [K'uh] (teónimo), … … …'

Descripción:

El arelo jeroglífico, aunque no contiene ninguna fecha, pertenece a una serie de aleros jeroglíficos procedentes de la Casa C, la cual fue dedicada por K'inich Janab Pakal en la fecha 9.11.9.5.19 4 Kawak 2 Pax (Bernal Romero 2016: 295), es decir, en el día 28 de diciembre del año 661 d.C.

La Casa C, llamada originalmente **'u-NAH-CHAN**, *'u nah chan*, 'El Primer Cielo' fue dedicada a cinco deidades patronas asociadas con la guerra, las cuales son Balun Yokte', la deidad "Penis-Head", K'awil, Yax Chit K'uh y Sak Bok Ik' K'inich Janab Pakal K'uhul Bakal Ajaw "el aliento vital puro y fragante de K'inich Janab Pakal, Divino Señor de Palenque" (Bernal Romero 2016: 295). Las dos primeras deidades aparecen en este bloque, Balun Yokte' y "Penis-Head". Esta ultima representada en forma de figura completa, mostrando el cuerpo antropomorfo con cabeza de un falo. Aunque este signo no posee aún alguna lectura, es posible identificarlo bajo el numero de Thompson T226 O T703.

Tablero del Templo de las Inscripciones, Palenque.

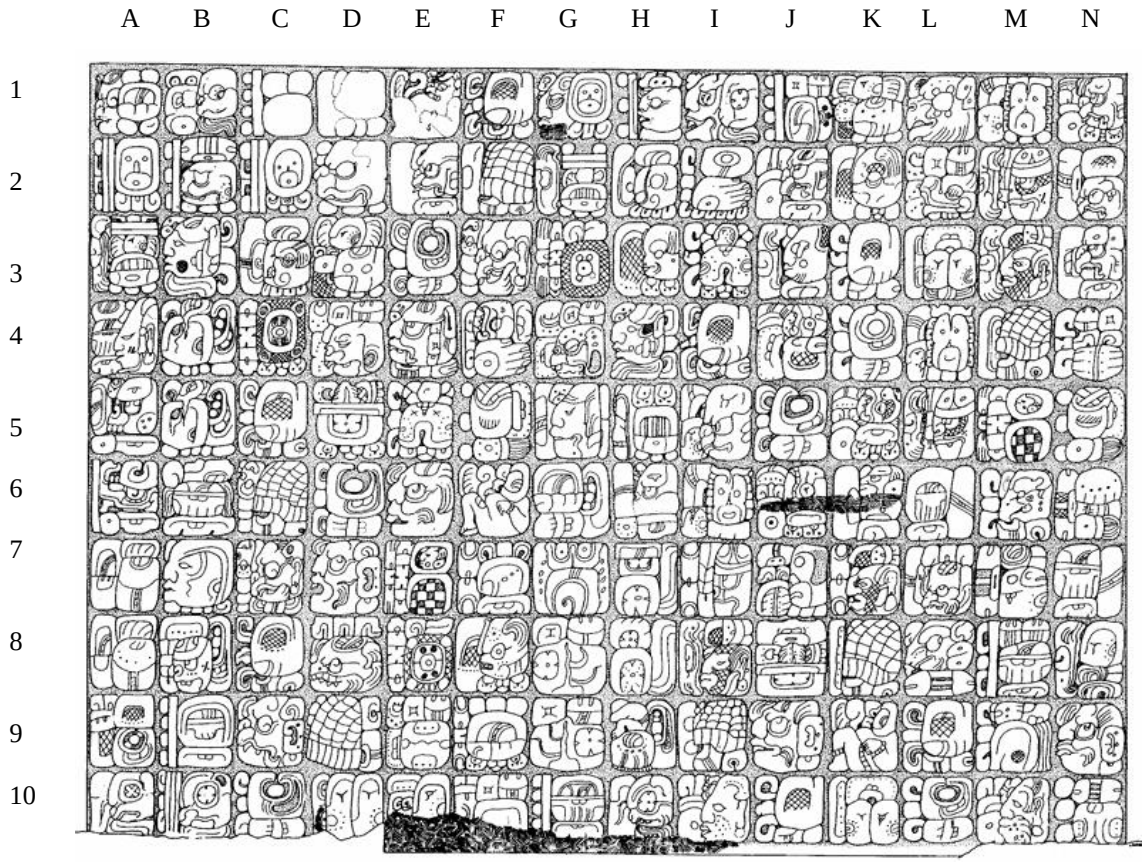


Figura. Panel central del Templo de las Inscripciones de Palenque. Dibujo realizado por Linda Schele, recuperado de Mesoweb: https://www.mesoweb.com/palenque/monuments/TI/index.html.

Descripción:

El Templo de las Inscripciones y sus tableros fueron dedicados por K'inich Kan Balam II, el 6 de julio del año 690 d.C. (Martin y Grube 2008: 168; Carrasco 2012: 129). Dentro del texto jeroglífico del tablero central de este templo, se encuentran algunos signos de figura completa: en las posiciones E1, F6 y K9 se observa a una de las deidades de la Triada de Palenque, **'UNEN-K'AWIL**, el cual muestra dos variantes, una con el rostro híbrido de la deidad (en la posición E1) y la otra que intercambia su rostro común híbrido por uno de mayor abstracción (véase en F6 y K9); el siguiente es identificado por Michael Closs (1988: 807) como el signo T226, mostrando a un personaje antropomorfo en posición sedentaria que reclina su cabeza sobre sus rodillas. Este signo es reconocido probablemente como el logograma **PAT** en la posición H9, formando la frase **PAT-ba-ja**, sin una lectura precisa. Victoria Bricker ha sugerido que el signo T226 es un silabograma que reproduce la silaba **xi**, y forma la palabra **xi-ba-ja**, *xibaj*, 'Xibaj', palabra que hace referencia a 'pene' o 'macho' (Bricker 1992: 1-6).

Tablero del Templo de la Cruz Foliada, Palenque.

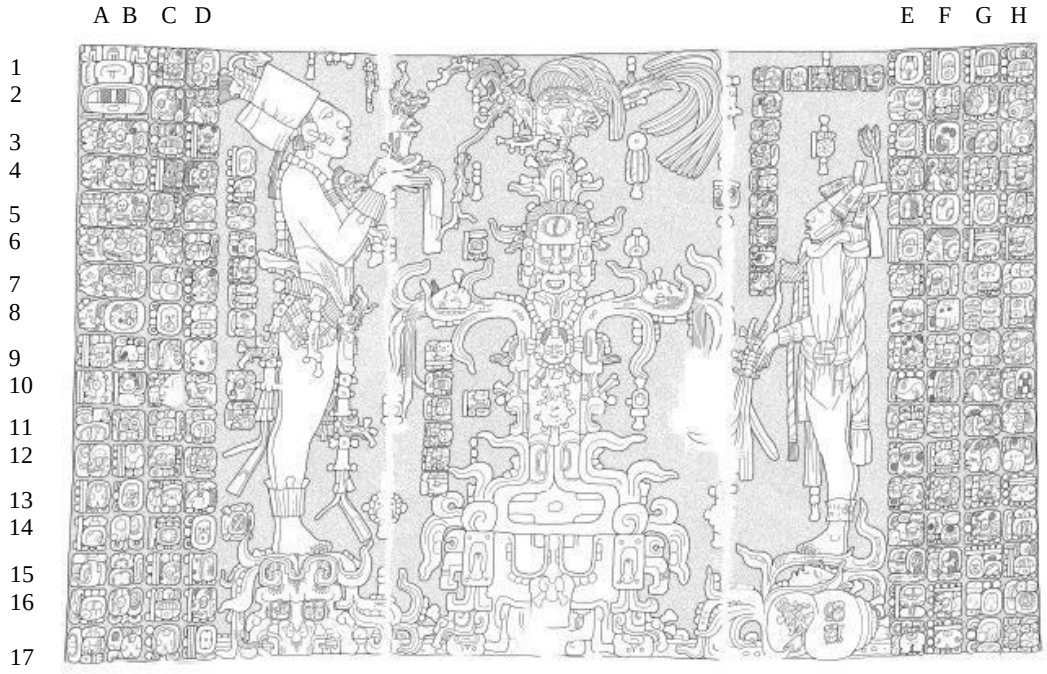


Figura. Tablero del templo de la cruz foliada de Palenque. Dibujo realizado por David Stuart (2019), recuperado en: https://mayadecipherment.com/2019/09/22/a-new-drawing-of-the-tablet-of-foliated-cross-from-palenque/.

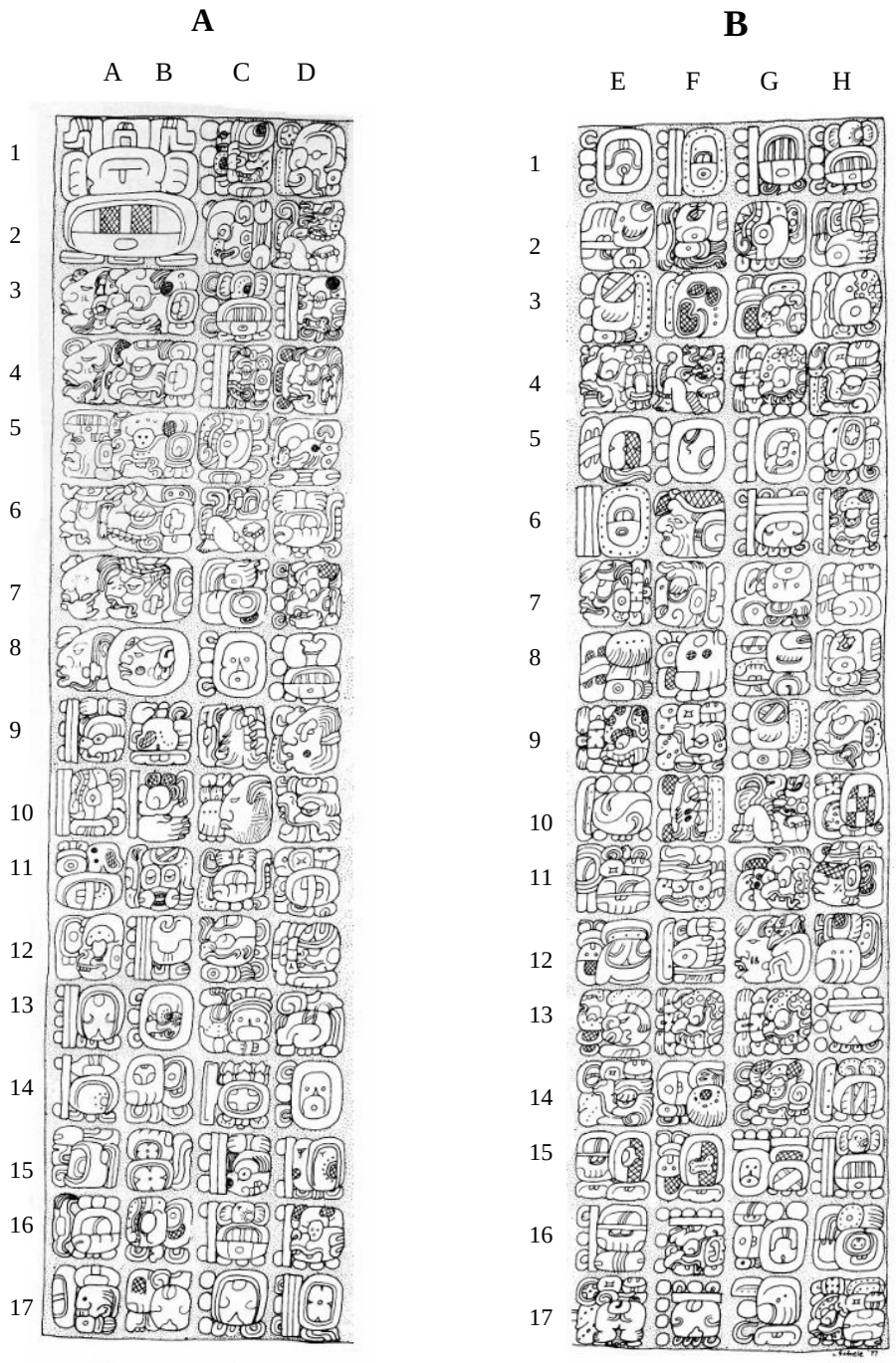


Figura. Texto jeroglífico del Tablero del Templo de la Cruz Foliada, Palenque. Dibujos realizados por Linda Schele, recuperados de David Stuart (2006: 141).

Descripción:

El Tablero del Templo de la Cruz Foliada, junto al Templo de la Cruz y el Templo del Sol fueron dedicados en el día 8 de enero del año 692 d.C. para conmemorar la finalización del período 9.13.0.0.0 durante el gobierno de K'inich K'an Balam II, hijo y sucesor de K'inich Janab Pakal I. Además de la conmemoración, cada uno de estos templos contenía un tablero con características iconográficas similares, siendo dedicado a cada una de las deidades de la Triada de Dioses de Palenque. En el caso del interior del Templo de la Cruz Foliada, se observa un tablero mostrando en su parte central al mismo K'an Balam II en dos versiones, siendo la del lado izquierdo la representación del mismo en su edad adulta mientras que la imagen de la derecha lo muestra de menor edad (Martin y Grube 2008: 168-169; Stuart 2019).

En 2019, David Stuart realizó el dibujo del texto de este tablero, en donde muestra en el bloque A17, el signo **MUT**, el cual representa la figura de un ave en el espacio central del bloque jeroglífico. En conjunto con los otros signos forma la palabra **LEM**?**-YAX-MUT-ti**, *'lem yax mut*, 'resplandeciente pájaro verde ¿?' precedido por el signo de **si-ya-ja**, *siyaj*, 'nació', 'nació el pájaro verde' (Stuart 2006: 143-144; 2019), sin embargo, este podría referirse al Dios D, Itzam Nah en su variante de ave. Otro de los signos de figura completa que aparece en los bloques C6, D2, F4 y C6 G10 es el **UNEN-K'AWIL**, uno de los dioses de la Triada de Palenque, así como el signo de **'AJAW** en la posición G12, donde se puede observar acompañado del signo **'IX**, *'ix ... 'ajaw*, 'Señora' (Stuart 2006: 148).

Tablero del Palacio, Palenque.

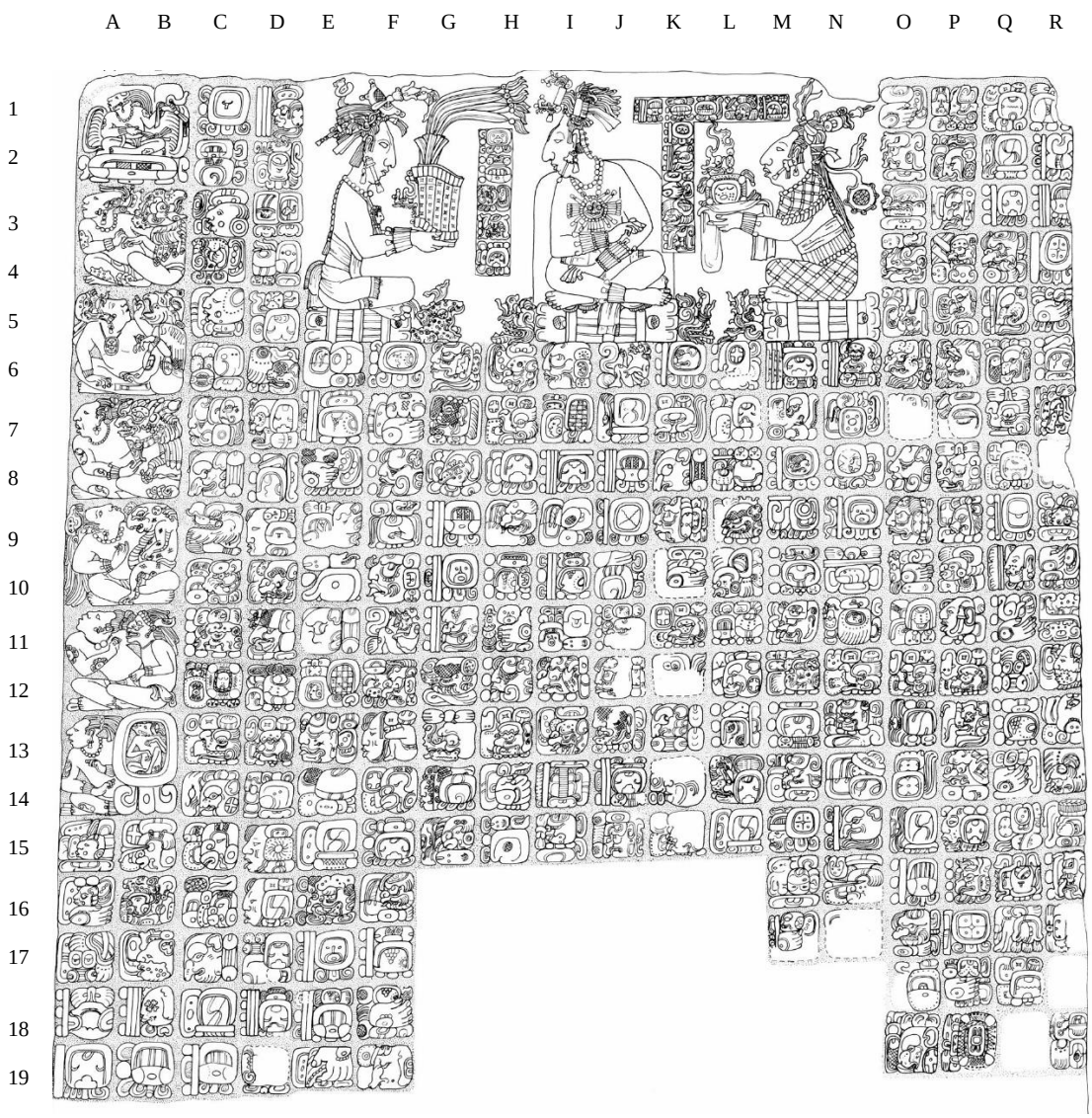


Figura. Tablero del Palacio, Palenque. Dibujo relizado por Merle Greene, recuperado de David Stuart (2012: 3).

Análisis epigráfico:

Transcripción, transliteración y traducción de realización propia a partir de los análisis de Michael Closs (1988), Erik Boot (2009), Mercedes de la Garza, Guillermo

Bernal Romero y Martha Cuevas García (2012: 200-201) y Guillermo Bernal Romero (2022: 69). Unicamente signos de figura completa:

(A1-B2) **tzi-ka-‘AK’BAL-HAB** (A3-B4) **BALUN-PIK** (A5-B6) **LAJUN-WINAK-HAB** (A7-B8) **BULUK-HAB** (A9-B10) **HUK-LAJUN-WINIK** (A11-B12) **MIH-K’IN** (A13-B14) **BULUK-‘AJAW**

tzikhab ak’bal balun pik lajun winakhab buluk hab huklajun winik mih k’in buluk ‘ajaw

‘(Se) inicia la cuenta del tiempo (bajo el patrón de) Ak’bal, 9 Bak’tunes, 10 K’atunes, 11 Tunes, 17 Winales, 0 K’ines, (en) 11 Ajaw’

(C9) **MAT**, *mat*, ‘pato’. Este signo hace referencia al topónimo de Matwil (Boot 2009: 127).

(F11; J6) **‘UNEN-K’AWIL**, *‘unen k’awil*, ‘Infante K’awil?/GII’.

F13 “Penis-Head”. Signo antropomorfo con cabeza sustituida por la figura de un falo, reconocido como signo T226 o T703.

(N9-M10) **CHAN-HUK-‘AJAW-‘OX-‘OL**, *chan huk ‘ajaw ‘ox ‘ol*, ‘después/desde (de) 7 Ajaw, 3 Kumku’

(P6) **‘i**, ‘i (silabograma)’.

Descripción:

Uno de los monumentos destacados del gobierno de K’inich K’an Joy Chitam II es el Tablero del Palacio de Palenque. El decimotercer gobernante dedicó este monumento a manera de conmemorar la construcción de la casa A-D dentro del conjunto palaciego en el día 10 de agosto de 720 d.C., siendo registrada esta fecha en el último pasaje del tablero (de la Garza, Bernal Romero y Cuevas García 2012: 200-201).

La Cuenta Larga inicial es completamente diferente a las otras que se representan en este tablero, ya que los signos de los períodos de tiempo y los numerales fueron esculpidos en variante de figura completa. Esta representa la fecha 9.10.11.17.0, 11 Ajaw 8 mak, correspondiente al día 8 de noviembre del año 644 d.C., fecha en la que

nació K'inich K'an Joy Chitam II. Estos signos aparecen desde el bloque A1 hasta el B14, mostrando cuerpos completos de seres antropomorfos que representan a los numerales mientras que los períodos de tiempo se encuentran mostrados por seres zoomorfos (Martin y Grube 2008: 170-171; de la Garza, Bernal Romero y Cuevas García 2012: 170-171).

De acuerdo a Simon Martin y Nikolai Grube (2008), en la parte central superior, se observa en escena a Janaab' Pakal y a su esposa la Señora Tz'akb'u Ajaw quienes le otorgan a K'an Joy Chitam II un tocado de "tambor principal" y "escudo y pedernal" (emblemas de guerra) (Martin y Grube 2008: 171).

Otro momento importante que se narra en el texto del tablero es la participación de K'an Joy Chitam II en un ritual de auto sacrificio de sangre (mayiij) para dedicárselo a la triada de dioses de Palenque (los dioses GI renacido, GII o Unen K'awiil y GIII también conocido como una variante local del Dios Solar Jaguar) (Grube y Martin 2008: 159; de la Garza, Bernal Romero y Cuevas García 2012: 171).

Existen otros signos que se encuentra tallado en figura completa: El primero de ellos es uno de los dioses de la triada de Palenque, el GII o Unen K'awil, el cual aparece en los bloques F11 y J6 junto a los dioses GI y GIII; el segundo signo es extraño, se encuentra en el bloque F13, el cual parece un ser con cuerpo antropomorfo en posición sedentaria sujetando sus brazos sobre sus rodillas, sin embargo, su cabeza no aparece, siendo mostrado en su lugar una posible representación de un falo; el tercer signo es el de la sílaba **'i**, el cual es representado comúnmente por un ave devorando el ojo de un canino, siendo representado en los bloques F11 y J6 siendo en este último mejor visible en su forma completa (el ave). Por último, se encuentra el signo **CHAN**, utilizado en el bloque N9, para hacer referencia al adverbio 'desde/después'.

Tablero del Templo XIX (Pasaje E1-F6), Palenque.

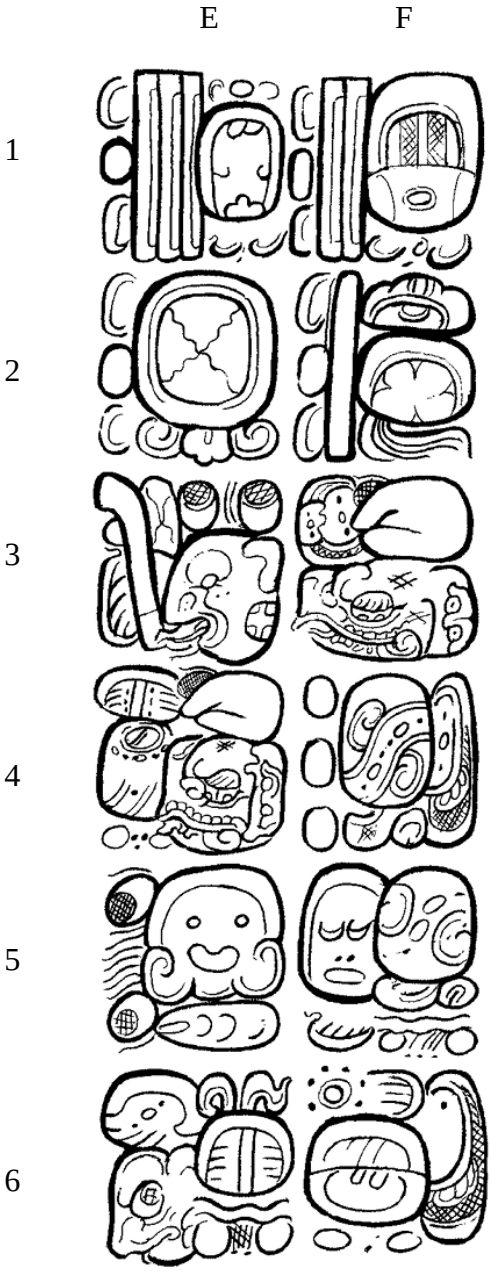


Figura. Pasaje E1-F6, Tablero del Templo XIX, Palenque. Dibujo realizado por David Stuart (2005: 68, fig. 39).

Análisis epigráfico:

Transcripción, transliteración y traducción realizada por Erik Velásquez García (2006: 2), con algunas modificaciones propias:

(E1) **JUN-‘ETZ’NAB**? (F1) **WAK-YAX-K’IN-ni** (E2) **CHAK-ka-‘u-BAH** (F2) **WAY**?-**PAT-AHIN**? (E3) **tz’i-ba-la-PAT-AHIN** (F3) **‘OX**-?-**wa-ja** (E4) **‘u-CH’ICH’-le** (F4) **na-ka**-?-**wa-‘AJ** (E5) **jo-ch’o-K’AK’-‘AJ** (F5) **‘i-PAT-la-ja** (E6) **ye-‘EB’TEJ**?-**je** (F6) **JUN**-?-?

jun ‘etz’nab wak yaxk’in chaka[j]’ubah way? *pat ahin tz’ibal pat ahin*? *‘ox … waj ‘uch’ich[e]l nak waj joch’ k’ak’aj ‘i patlaj yeb’tej*? *jun …*

‘(En la fecha de) 1 Etz’nab 6 Yaxk’in, la cabeza de Way Pat Ahin?, Tz’ibal Pat Ahin, fue decapitada/cortada; (su) sangre fluyó de forma abundante del que lleva la corriente, el que taladra el fuego, entonces el cometido/trabajo de Jun … lo hizo/lo formó’.

Descripción:

El Templo XIX de Palenque, así como su tablero central, fueron dedicados en la fecha 9.15.2.7.16 9 Kib 19 K’ayab, correspondiente al día 17 de enero del año 734 d.C. Fue en este día en que se inauguró el Templo XIX a partir de un ritual de *‘och k’ak’*, ‘(la) entrada (del) fuego’ (Stuart 2005: 108). Entre los signos que se tallaron en el pasaje E1-F6, se observa la figura completa de **PAT**, *pat*, ‘espalda’, formando el nombre de un ser mitológico conocido como “Cocodrilo-Venado Estrellado”, “Monsturo Celestial”, “Serpiente Cósmica” o “Monstruo Cósmico” (Stuart 2005; Velásquez García 2006). Dicho pasaje refiere a la decapitación de este ser mitológico, provocando con ello el derramamiento de sangre del mismo, siendo esto cometido por un personaje llamado “Jun …” (Velásquez García 2006: 2).

Altar L, Quiriguá.



Figura. Altar L, Quiriguá. Dibujo realizado por Matthew Looper (1999: 167, fig. 5).

Análisis epigráfico:

Transcripción, transliteración y traducción realizada por Matthew Looper (2003: 50-51), Christian Prager y Elisabeth Wagner (2008: 5-14) y María Eugenia Gutiérrez González (2012: 94-96) con algunas modificaciones propias:

(A1) **BALUN-CHUWEN** (A2) **LAJUN-CHAN-ka-se-wa** (A3) **‘EL-NAH-‘OX**? (B1) ?-**yu**?-**WITZ** (B2) **‘u-BAH-li**? (C1) **K’AWIL-la** (C2) **YOP-‘AT-ti** (C3) **K’UH**-?-**‘AJAW** (D1-E1) **‘AK-ta-ja-ti-ne-pi** (F1) **TUN**? (F2) **TZAK** (F3) **HUL-li** (F4) **K’AK’-‘u-TI’** (F5) **WITZ** (F6) **K’AWIL-la**? (G1)**K’UH-pi-‘AJAW-xu**? (G2) **‘IL-la-ja**? (G3) ?-**‘AJAW** (G4) **‘OX-WITZ-‘a**? (G5) **LAJUN-CHA’-‘AJAW** (G6) **‘a-yo**?-?

balun chuwen lajunchan kasew ‘ox ‘el nah … witz ‘ubah[i]l k’awil yopat k’uh[ul] ‘ajaw ‘ak taj ti nep … tun? *tzak hul[iy] k’ak’ ‘uti witz k’awil k’uh[ul] ‘ajaw xu[kpi] ‘ajaw ‘ilaj … ‘ajaw ‘ox witz’ … lajuncha’ ‘ajaw ‘ayo*? *…*

‘(En la fecha de) 9 Chuwen 14 Sek, … en la casa, bailó Ti Nep K’awil Yopat, Divino Señor de Quiriguá. (Se) finalizó el fuego de … K’awil, Divino Señor de Copán. (Esto fue) superivisado por el Señor de Quiriguá en (la fecha de) 12 Ajaw (8 Kej)’.

Descripción:

El Altar L de Quiriguá es un monumento único en este sitio. En el mismo, el K’awil Yopat de Quiriguá se representa en posición sedentaria y personificando al signo Ajaw del Tzolk’in, siendo así una representación logográfica de figura completa de este signo acompañado del numeral 12 en la parte superior del cartucho (Martin y Grube 2008: 217; Looper 2003: 50-52).

Este monumento contiene dos fechas; la primera hace referencia a la celebración de la terminación del período de Winakhab con la Cuenta Larga 9.11.0.0.0, el cual hace referencia al 17 de octubre de 652 d.C., donde Ti Nep K’awil Yopat realizó un baile dentro de la estructura llamada **‘EL-NAH-‘OX**?; la segunda fecha se menciona que en 9.11.0.11.11, es decir, el 5 de junio de 653 d.C., se llevó a cabo un ritual llamado “house censing”, que consistía en purificar con incienso algunos edificios (Looper 2003: 50-52; Gutiérrez González 2012: 95-96).

Estela D, Quiriguá.

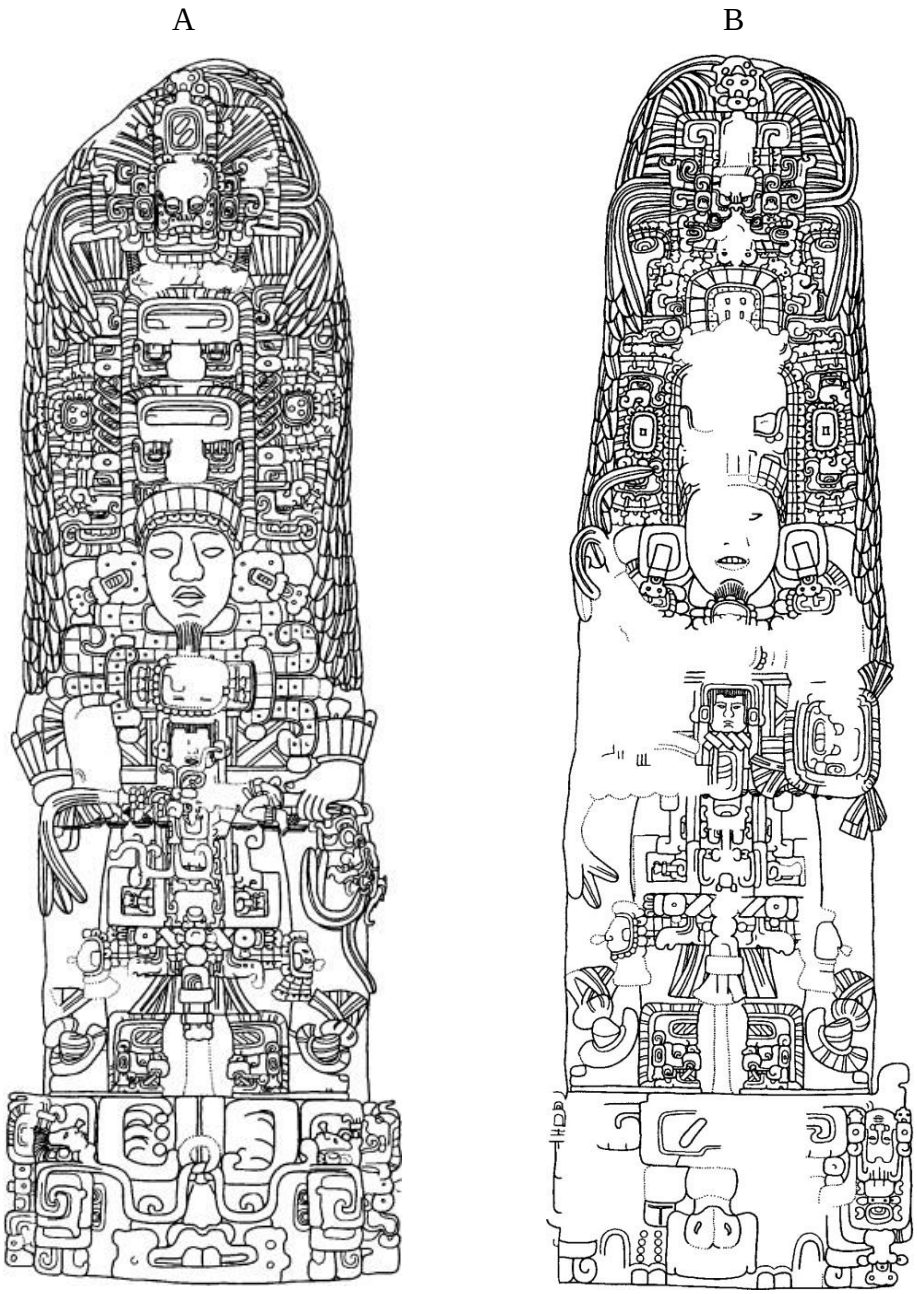


Figura. Estela D de Quiriguá. A) Lado norte; B) Lado sur. Dibujos realizados por Mathew Looper (2003: 142, 144).

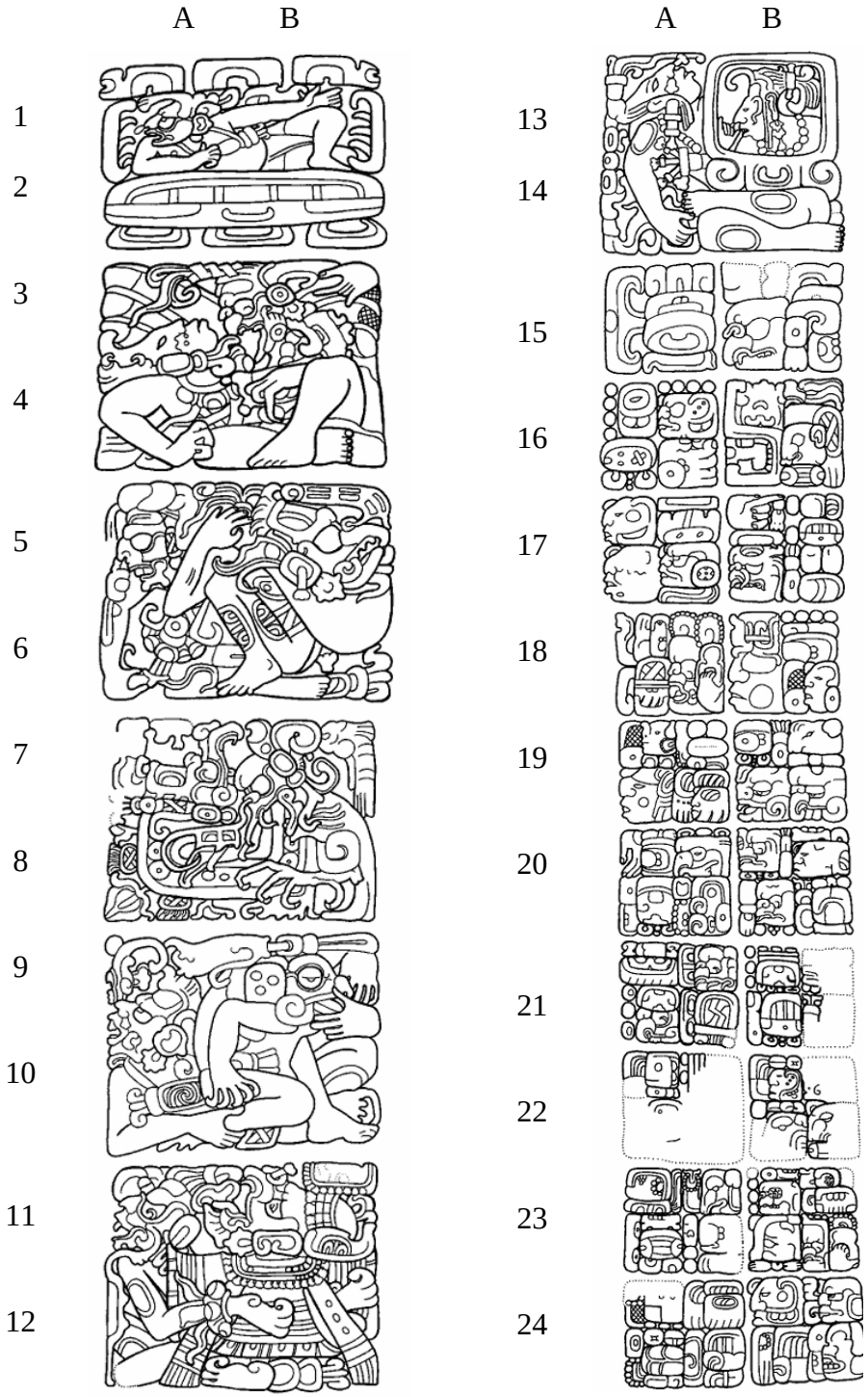


Figura 3.39. Estela D de Quiriguá, lado oeste. Dibujos realizados por Mathew Looper (2003: 144).

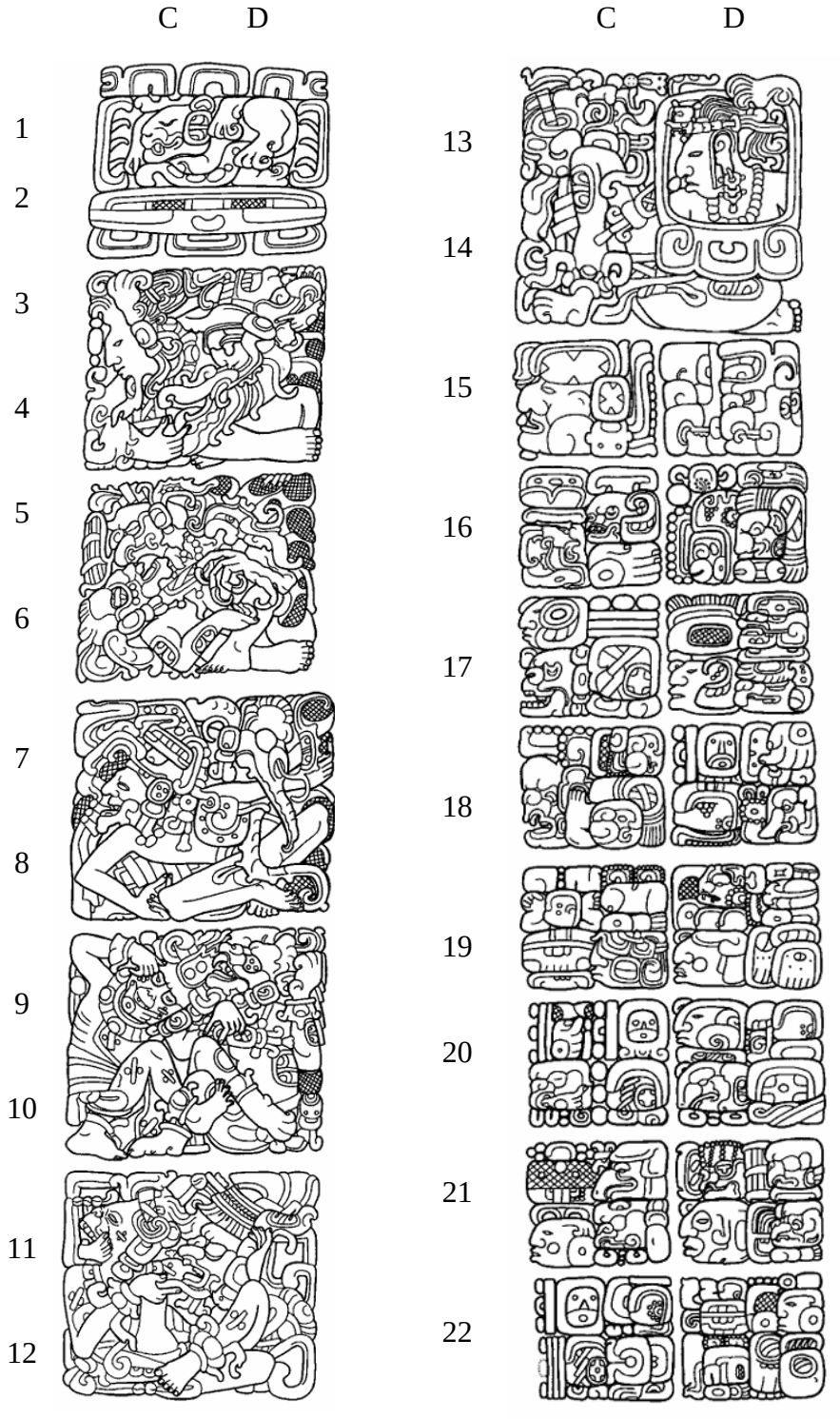


Figura 3.39. Estela D de Quiriguá, lado este. Dibujos realizados por Mathew Looper (2003: 142).

Análisis epigráfico:

Transcripción, transliteración y traducción realizada por Matthew Looper (2003: 221-223) con algunas modificaciones propias:

(A1-B2) **tzi-ka-HAB-WO’**? (A3-B4) **BALUN-PIK** (A5-B6) **WAK-LAJUN-WINAK-HAB** (A7-B8) **‘OX-LAJUN-HAB** (A9-B10) **CHAN-WINIK** (A11-B12) **HUK-LAJUN-K’IN** (A13-B14) **WAXAK-KABAN**? (A15) **na-SAK** (B15) **TI’**?-**HUN-na** (A16) **CHAN-HUL-li-ya-CHAN**-?-**K’AL** (B16) ?-**‘u-K’ABA’-ch’o-ko** (A17) **K’AL-BALUN-HO’-YAX-K’IN-ni** (B17) **TZUTZ-yi-‘u-CHA’-WINIK-HAB-ti-‘AJAW-le**? (A18) **K’AK’-TIL-CHAN-YOPAT** (B18) **CH’AJOM-CHAN-te-‘IK’**-? (A19) **‘IK’-xu-ku-pi-‘AJAW-K’UH**-?-**wa-ba-ka-ba** (B19) **‘u-ti-ya-‘e-hi**?-**MUWAN**? (A20) **ye-te-te-WINIK-ya-JUN-PIH-K’UH** (B20) **‘u-ti-ya-ma**-?-**la-NAL-tu-ma-ni** (A21) ?-**JUN**-?-**na-CHAN-‘u-TZ’AK-‘a** (B21) **‘OX-‘OX-LAJUN-WINIK-hi-ya-JUN-HAB-ya-tu**? (A22) **‘i-‘u-ti-AJAW-‘OX-LAJUN** (B22) **‘i-‘AJAW-ja-‘u-BAH-hi-ch’o-ko** (A23) **TUN-ni-li-‘u-cho-ko-wa-ch’a-hi-‘u** (B23) **CHAN-NAL-TUN**?-**LAKAM-ma-K’AK-TIL-CHAN-YOPAT** (A24) **CH’AJOM-ma-K’UH-‘AJAW**-?-**wa-ba-ka-ba-yi-ta-hi** (B24) **ja-k’a/k’i-ta-K’AK’-K’IN**?-**TE’-xu**?

tzikhab wo’ balun pik waklajun winakhab ‘oxlajun hab chan winik huklajun k’in waxak kaban … … chan huliy k’al chan … ‘uch’ok k’aba’ k’al balun ho’ yaxk’in tzutzuy ‘ucha’ winikhab ti ‘ajawle[l] k’ak’ til[iw] chan yopat ch’ajom chante ‘ik’ … ‘ik’ xukpi ‘ajaw k’uh[ul] ‘ajaw bakab ‘utiy … … jun pik k’uh ‘utiy … nal … jun … nah chan ‘utz’aka’ ‘ox ‘oxlajun winikjiy jun hab[i]y ‘iut ‘ajaw ‘oxlajun ‘i ‘ajawaj ‘ubahi[l] ch’ok? *tunil ‘uchokow*? *ch’ah ‘uti*? *chan … nal lakam k’ak’ til[iw] chan yopat ch’ajom k’uh[ul] … ‘ajaw bakab yita[j] … k’ak’ k’in*? …

‘Inicia la cuenta del tiempo (bajo el patrón de) Wo’?, 9 Bak’tunes, 16 K’atunes, 13 Tunes, 4 Winales, 17 K’ines, (en) 8 Kaban’, (mientras se encontraba posicionado) G7 y el Glifo F, 4 desde que llegó el cierre (la) cuarta (Dios Jaguar) lunación, es su nombre joven, 29 … 5 Yaxk’in, completó el segundo K’atun en su gobierno, K’ak’ Tiliw Chan Yopat, (el) ofrendador de incienso 4 negro …, Señor Negro Divino de Quiriguá Ajaw Bakab, (esto) sucedió en … … el Dios 1 Haz?, (esto) sucedió en el lugar de … 1 … primera serpiente se intercambia, 3 K’ines 13 Winales 1 Tun, y entonces sucedió 7 (Ajaw) 13 (Pop) y entonces la imagen del joven? es hecho Señor, el objeto de piedra él lanzó el incienso, esto sucedió en … 4 … lugar, Gran K’ak’ Tiliw Chan Yopat, el ofrendador de incienso, Divino Señor Bakab de Quiriguá’.

(C1-D2) **tzi-ka-HAB-BALAM** (C3-D4) **BALUN-PIK** (C5-D6) **WAK-LAJUN-WINAK-HAB** (C7-D8) **HO'-LAJUN-HAB** (C9-D10) **MIH-WINIK** (C11-D12) **MIH-K'IN** (C13-D14) **HUK-'AJAW** (C15) ?-**K'IN**?-**yi-ni** (D15) ?-**HUN**? (C16) **TAN-na-CHAPAT-NAH**-?-**K'AL** (D16) ?-?-**K'UH-'u-K'ABA'-ch'o-ko** (C17) **K'AL-LAJUN-WAXAK-LAJUN-K'AN-JAL-wa** (D17) **tz'a-pa-ja-K'AN-TE'-NAH-CHAN** (C18) **YOPAT-'u-K'UH-K'ABA'** (D18) **HUK-'AJAW-TUN-ni-'u-CHOK**?-**wa-ch'a-hi** (C19) **K'AK'-TIL-CHAN-na-YOPAT-ti-CH'AJOM** (D19) **'IK'-xu-ku-pi-'AJAW-K'UH-'AJAW**-?-**wa-ba-ka-ba** (C20) **'OX-LAJUN-nu-TZUTZ-pi-hi-yi-HUK-'AJAW-'OX-K'AN-JAL-wa** (D20) **yi-li-hi-ya-'a-ku-li-K'AN-nu** (C21) **KUCH**?-**'AB'AK**?-**NAH-'AJAW-'u-ti-ya** (D21) **YAX**-?-**NAL-CH'EN-na-'i-'u-ti** (C22) **HUK-'AJAW-'OX-K'AN-JAL-wa-WIL-HO'-TUN-ni-'IL-hi** (D22) **K'AK'-TIL-CHAN-YOPAT-ti-CHAN-'IK'-TE'**-?-**ba-ka-ba**.

tzikhab balam balun pik waklajun winakhab ho'lajun hab mih winik mih k'in huk 'ajaw ... ... tan chapat k'al nah ... k'uh[ul] 'uk'aba' ch'ok k'l lajun waxaklajun k'anjalaw tz'apaj k'an te' nah chan yopat k'u[ul] 'uk'aba' huk 'ajaw tun 'uchokaw? *ch'ah k'ak' til[iw] chan yopat ch'ajom 'ik' xukpi 'ajaw k'uh[ul] ... 'ajaw b'akab' 'oxlajun ... pihiy huk 'ajaw 'ox k'anjalaw yilijiy 'ahkul k'an nun*? *kuch*? *'ab'ak*? *nah 'ajaw 'utiy yax ... nal ch'en 'iut huk 'ajaw 'oxlajun k'anjalaw wil ho' tun 'ilaj k'ak' til[iw] chan yopat chante 'ik' ... bakab'.*

'Inicia la cuenta del tiempo (bajo el patrón de) Balam, 9 Bak'tunes, 16 K'atunes, 15 Tunes, 0 Winales, 0 K'ines, (en) 7 Ajaw', (en la posición de) G9 y el Glifo F, en el centro del ciempiés, en el cierre de la primera lunación (cráneo), … …. Divino es su nombre joven, 30 18 Pop, (se) plantó el Árbol Precioso/Amarillo Primero/Estructura Celeste Yopat, ese fue su nombre divino, (la) piedra 7 Ajaw esparce el incienso, K'ak Tiliw Chan Yopat Ch'ajom (el ofrendador de incienso), (el) Divino Señor Negro de Copán, el Ajaw Bakab, 13 K'inchiltunes (desde que sucedió) 7 Ajaw 3 Pop, el presenció (a) Tortuga Amarilla/Preciosa …, cargó/su recipiente de tinta?, estructura Ajaw, esto sucedió en la Primera/Verde Cueva y entonces sucedió 7 Ajaw 13 Pop, faltan 5 piedras?, esto fue supervisado por K'ak' Tiliw Chan Yopat, Cuarto Bakab Negro'.

Descripción:

La Estela D es uno de los monumentos erigidos durante el gobierno del séptimo señor de Quiriguá, K'ak Tiliw Chan Yopat, quién accedió al trono a partir de la supervisión del gobernante decimotercero Waxaklajun Ubah K'awil de Copán en el año 724 d.C., siendo considerado el subordinado o vasallo de este último, sin

embargo, catorce años después de su ascensión, es decir en el año 738 d.C., K'ak Tiliw, bajo acciones que aún no han se han podido esclarecer concretamente, capturó y decapitó al gobernante de Copán. Nikolai Grube y Simon Martin (2008) afirman que esto se trató de "traición" del vasallo hacia su supervisor, ya que no aparece información respecto a algún ataque bélico por parte de Quiriguá a Copán (Martin y Grube 2008: 218-220).

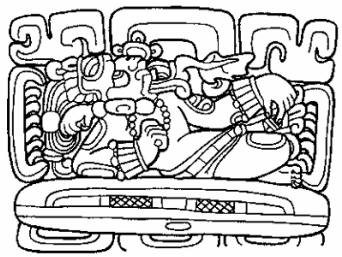
La iconografía de los lados norte y sur muestran la figura del mismo K'ak Tiliw en dos eventos distintos: Looper (2003) menciona que en el lado norte se muestra al gobernante realizando el final del período en el año 766 d.C. (año en que se erigió el monumento); por el otro lado, en el sur (figura B), el gobernante se encuentra en un estado de "trance" donde observó la constelación de tortugas en un pasado remoto, el ave que se encuentra en su tocado que es la representación de la deidad ave principal relacionada con Itzam Nah, un signo que refuerza la creación de este evento (Looper 2003: 142-143).

En los lados oeste y este de la estela, se observa que la Cuenta Larga aparece representada con signos de cuerpo completo o de figura completa, dando inicio a la fecha de dos eventos importantes en la vida del gobernante K'ak Tiliw de Quiriguá: Looper (1996 y 2003) ha comentado que la primer Cuenta Larga inicia en el lado este, marcando la fecha 9.16.13.4.17 8 Kaban 5 Yaxk'in, correspondiendo al día 9 de junio del año 764 d.C., momento en que K'ak' Tiliw conmemoró la conclusión de dos períodos K'atuns como gobernante de Quiriguá, realizando un ritual en el que conjuró la visión de la serpiente. Posteriormente, el monumento revela un evento en el que estuvo involucrado otro personaje llamado Jun Pih K'uh, 'el Dios Bulto Uno', un personaje asociado a un ser sobrenatural que fue mencionado en algunos monumentos de Copán durante el gobierno de Humo Concha y Yax Pasaj. El último evento que se menciona en este lado de la estela está relacionado con un ritual en donde el gobernante K'ak Tiliw esparció incienso e hizo 'su imagen Ajaw' en la

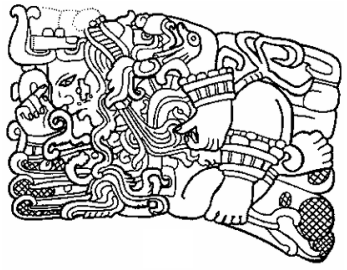
fecha 9.16.15.0.0 7 Ajaw 18 Pop, es decir, el 22 de febrero del año 766 d.C. Por el lado oeste (figura C) continua la información, relatando el momento de la erección del monumento en la fecha 9.16.15.0.0, siendo el nombre del monumento 'K'an Te' Nah Chan Yopat 7 Ajaw'. En el mismo evento, K'ak Tiliw esparció incienso. Posteriormente, se hace mención del evento donde el gobernante contempló la constelación de las tortugas en un tiempo muy remoto donde se menciona que 'pasaron 13 k'inchiltunes desde el día 7 Ajaw y 3 Pop' (Looper 1996: 134-136; y 2003: 144-147). Al igual que la Cuenta Larga del Tablero de Palenque, K'ak Tiliw parece haber dado mayor énfasis en estos eventos, dando a entender que son parte primordial de los hechos llevados a cabo durante su gobierno.

Zoomorfo B, Quiriguá.

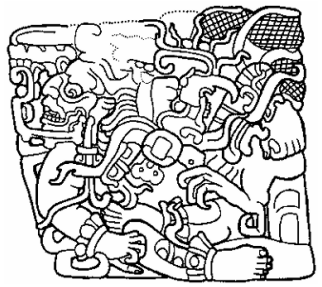
1



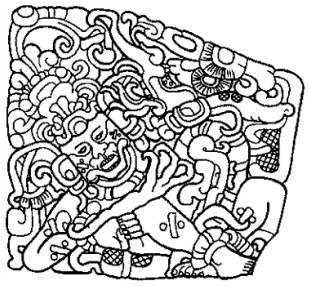
2



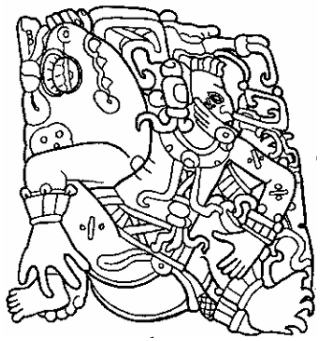
3



4



5



6



7



8



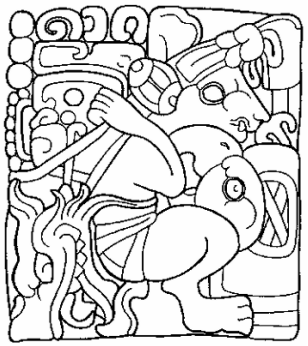
9



10



11



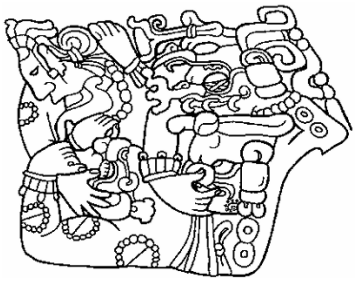
12



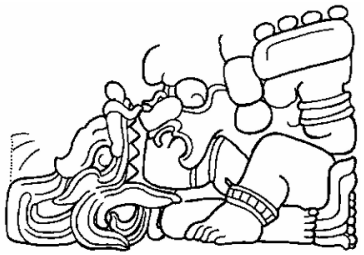
13



14



15



16



17 18

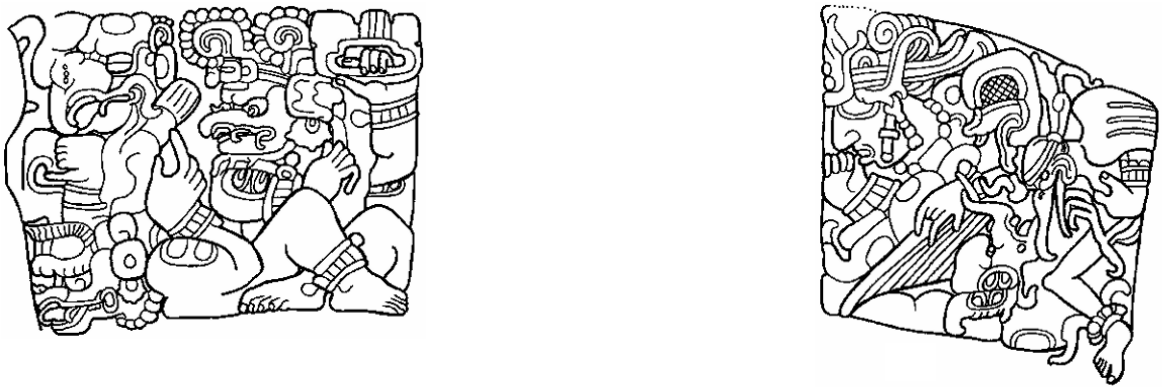


Figura. Texto jeroglífico del Zoomorfo B, Quiriguá. Dibujos realizados por Matthew Looper (2003: 175).

Análisis epigráfico:

Transcripción, transliteración y traducción realizada por Matthew Looper (2003: 230) con algunas modificaciones propias:

(1) **tzi-ka-TE’-HAB** (2) **BALUN-PIK** (3) **HUK-LAJUN-WINAK-HAB** (4) **LAJUN-HAB** (5) **MIH-WINIK** (6) **MIH-K’IN** (7) **LAJCHA’-‘AJAW** (8) **K’IN**-?-?-**HUN** (9) **K’AL-HUK-HUL** (10) **‘u-CHA’-K’AL**-? (11) **K’UH-‘u-ch’o-ko-K’ABA’-‘a** (12) **K’AL-BALUN-WAXAK-TE’-PAX** (13) **PAT-ni**-?-**‘a-‘e/hu** (14) ?-?-**AHIN**-? (15) **‘u-CHAK/ku**?-**ni-CHAN**-? (16) **ju-NAL-‘a-nu-ni** (17) **K’AK’-ti-li-CHAN-YOPAT** (18) **CH’AJOM-‘IK’-‘AJAW-xu**?

tzikhab te' balun pik huklajun winakhab lajun hab mih winik mih k'in lajcha' 'ajaw k'in ... hun k'al huk hul[iy] 'ucha' k'al ... k'uh[ul] 'uch'ok k'aba' k'al balun waxakte' pax pat[a]n ... ... 'ahin ... 'uchak ni chan ... ... k'ak'til[iw] chan yopat ch'ajom 'ik' xu[kpi] 'ajaw.

'Inicia la cuenta del tiempo (en el patrón de) Te', 9 Bak'tunes, 17 K'atunes, 10 Tunes, 0 Winales, 0 K'ines, (en) 12 Ajaw (mientras se encontraba en posición) G9 …, 27 desde que llegó, (la) agrupación de la segunda lunación (calavera), este es su nombre, 29, 7 Pax, (fue) hecho/formado … cocodrilo … 4 … …, K'ak' Tiliw Chan Yopat, el ofrendador de incienso, el Señor Negro de Xukpi (Copán)'.

Descripción:

De acuerdo a la interpretación de Andrea Stone y Marc Zender (2011), el Zoomorfo B de Quiriguá es la representación misma del llamado "Monstruo Cósmico", presentando características de un cocodrilo como pies con garras, escamas en el vientre y los ojos con bandas entrelazadas y círculos que los bordean, emanando de sus fauces la figura del gobernante K'ak Tiliw que parece ocupar el centro de atención del espectador (Stone y Zender 2011: 183).

El monumento fue dedicado en la fecha correspondiente al 2 de diciembre del año 780 d.C., justo en el momento en que el sitio de Quiriguá alcanzó su apogeo: se había alcanzado el máximo de población a nivel regional y se incrementaron los proyectos constructivos, lo que sugiere que se había alcanzado una estabilidad económica para este período en el que gobernó K'ak' Tiliw Chan Yopat (Looper 2003: 186).

El texto que se muestra en el monumento se encuentra totalmente escrito con signos de variante de figura completa. Estos signos aparecen del mismo estilo que los representados en la estela D del mismo sitio, siendo mostrados en diversas actitudes y actividades, conviviendo unos con otros, característica principal de la vitalidad de estos signos de acuerdo a lo

comentado con Houston (2014). A diferencia de la Estela D, aquí todos los signos son representados en esta forma, ya que en la estela únicamente los numerales y los períodos de tiempo se encuentran representados con figuras completas. El hecho que este monumento y el de la Estela D fueran realizados durante el mismo gobierno, podría sugerir que se trata de un grupo de artistas mayas que en esta época se especializaron en este tipo de figuras, sin embargo, no existen firmas a quienes se les pueda adjudicar dichas obras.

Altar O’, Quiriguá.

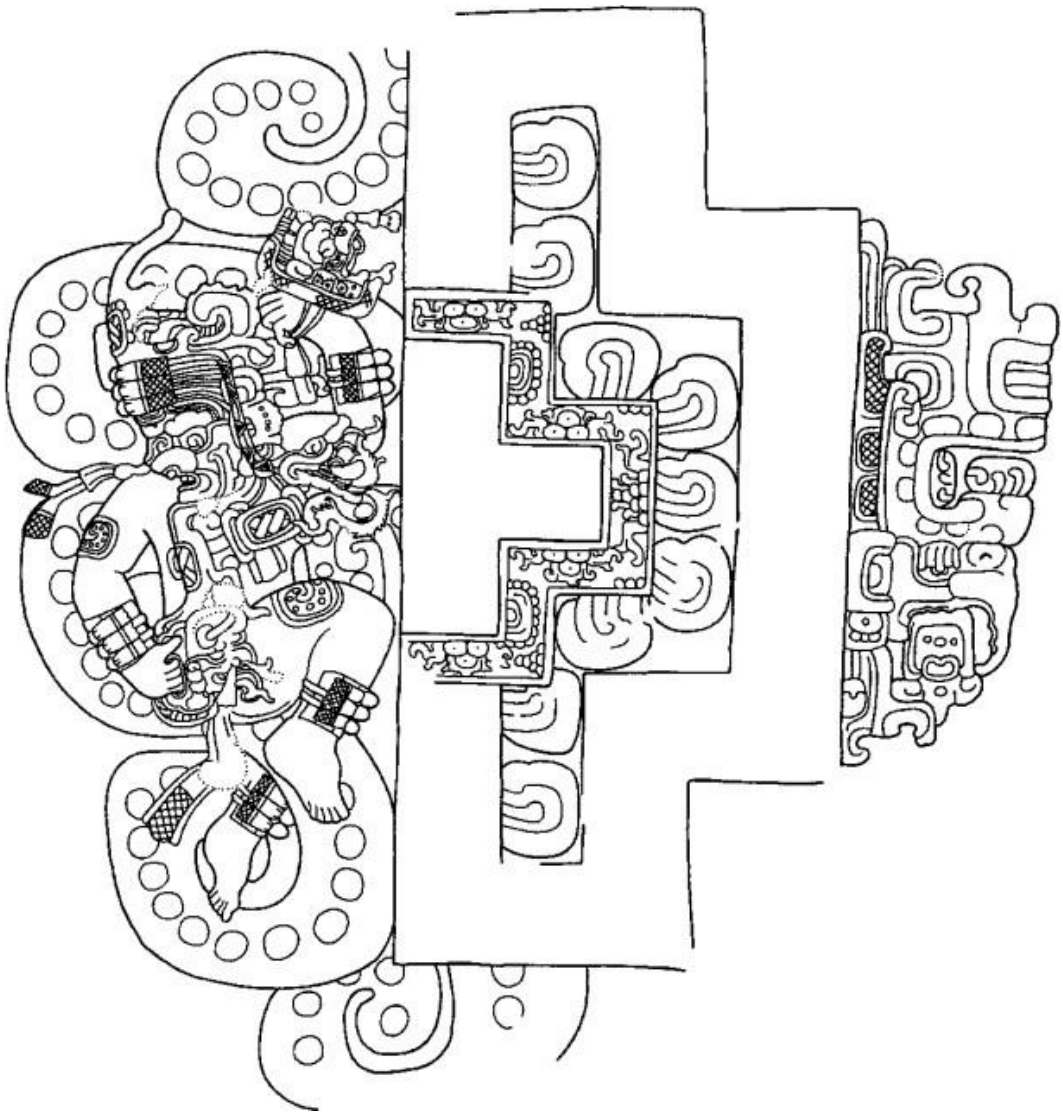
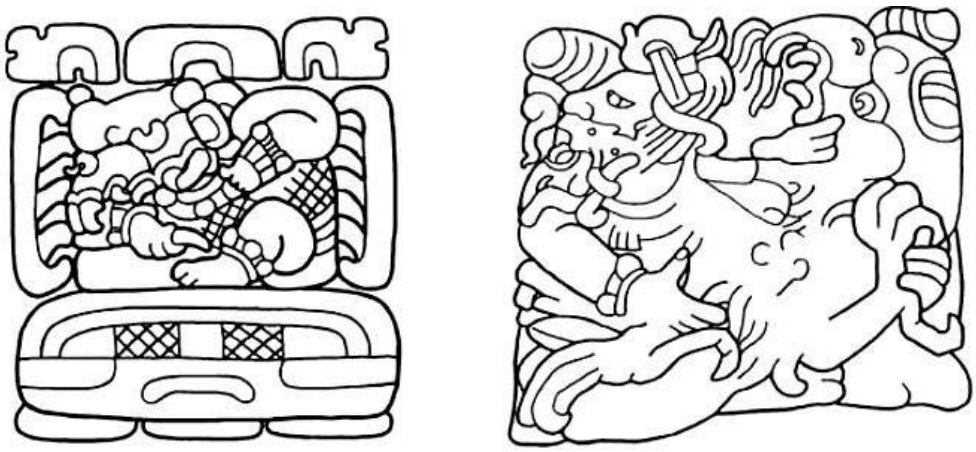


Figura. Altar O’, Quiriguá. Vista general sin el texto jeroglífico. Dibujo realizado por Matthew Looper (2003:189).

1 2



3 4

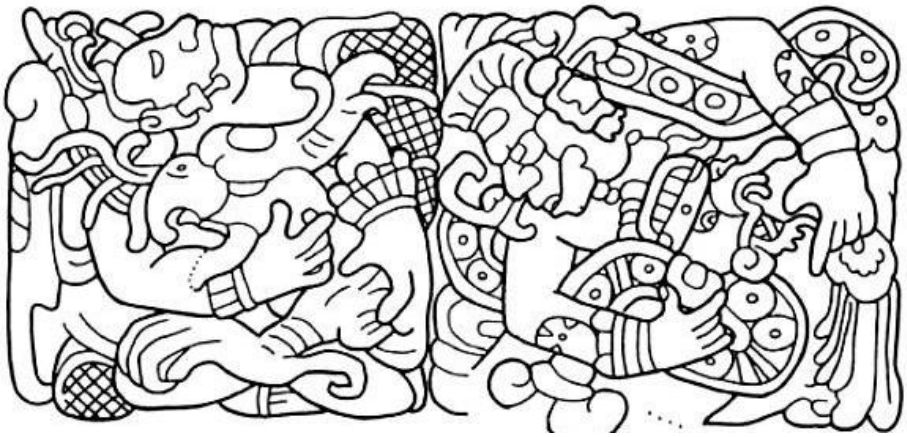


Figura. Signos de figura completa en la Cuenta Larga del altar, de izquierda a derecha y de arriba abajo. Dibujos realizados por Matthew Looper (2005: 19).

Análisis epigráfico:

Transcripción, transliteración y traducción realizadas con base al análisis de Matthew Looper (2003: 205) con algunas modificaciones propias:

(1) **tzi-ka-HAB-CHAPAT** (2) **BALUN-PIK** (3) **HUK-LAJUN-WINAK-HAB** (4) **CHAN-LAJUN-HAB**.

tzikhab chapat balun pik huklajun winakhab chanlajun hab

‘Inicia la cuenta del tiempo (bajo el patrón de) Chapat (Ciempiés), 9 Bak’tunes, 17 K’atunes, 14 Tunes’.

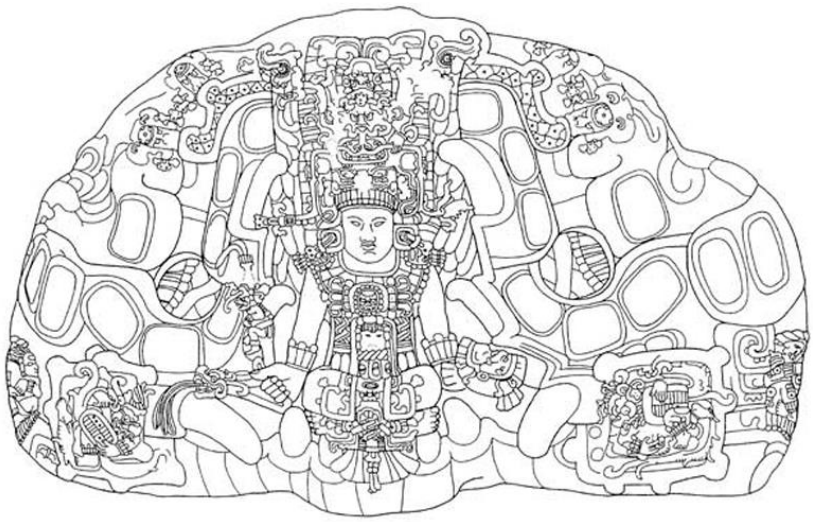
Descripción:

De acuerdo con Matthew Looper (2003), el Altar O’ es una extensión del monumento llamado Zoomorfo O, el cual se encuentra adyacente al mismo. Fue dedicado durante el gobierno de Cielo Xul para conmemorar la fecha 9.18.0.0.0 11 Ajaw 18 Mak, es decir, el 14 de octubre del año 790 d.C. En el mismo monumento, se describieron varios sucesos relacionados a la historia y el éxito militar de su predecesor, el gobernante K’ak’ Tiliw quien, apoyado de K’in Balam (gobernante de un sitio llamado Xkuy), llevada a cabo el día 28 de noviembre de 762 d.C. El motivo de presentar las hazañas de su predecesor fue para mostrar que sus victorias tenían un prestigio que le precedía. En la parte principal del altar, se muestra al dios del relámpago llamado Yopaat quien aparece danzando entre las nubes (Looper 2003: 188-190, 209; Grube y Martin 2008: 223-224).

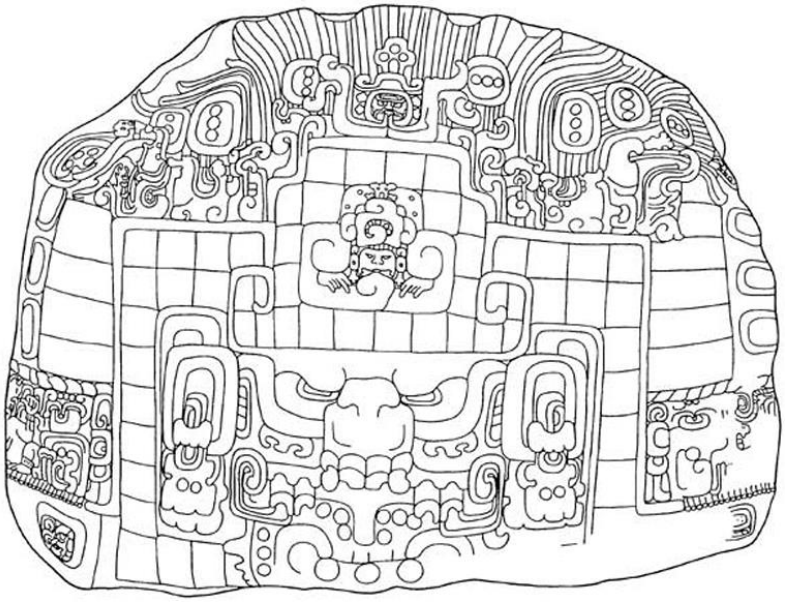
Por otro lado, Cielo Xul muestra la fecha en que fue entronizado, siendo esta en 9.17.14.16.18 9 Edzna 1 Kankin, es decir, el 8 de octubre de 785 d.C., siendo esta fecha, al menos en los cuatro primeros bloques jeroglíficos, escrita en variante de figura completa, representando el glifo introductorio con el patrón Chapat, 9 Bak’tunes, 17 K’atunes y 14 Tunes (Looper 2003: 188-190; 2005: 19).

Zoomorfo P, Quiriguá.

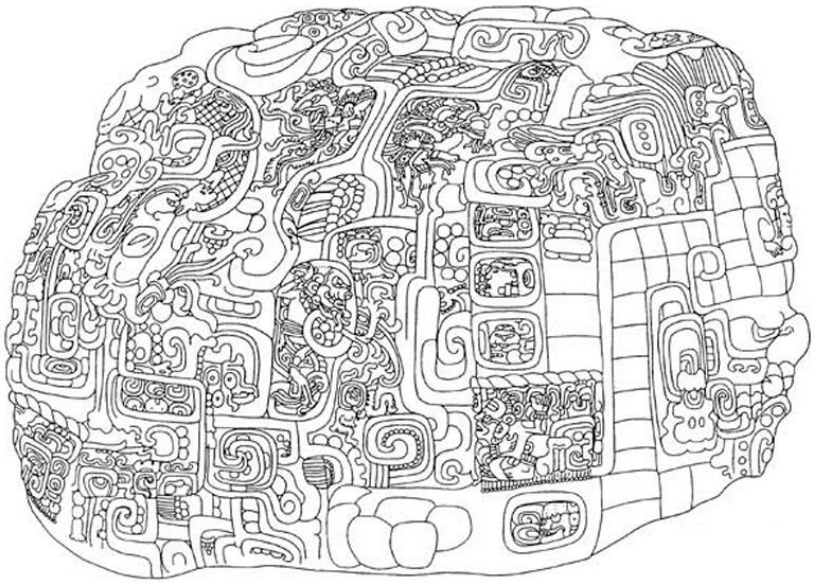
A



B



C



D



Figura. Zoomorfo P, Quiriguá: A) Vista del lado norte; B) Vista del lado sur; C) Vista del lado oeste; D) Vista desde la parte superior. Dibujos realizados por Matthew Looper (2005: 29-32).



Figura. Texto jeroglífico con signos de figura completa en los cartuchos de las patas frontales del Zoomorfo P, Quiriguá. Dibujos realizados por Matthew Looper (2005: 36).

Análisis epigráfico:

Transcripción, transliteración y traducción realizadas con base a los análisis de Reiko Ishihara (2009: 27) y Simon Martin (2015: 195-196) con algunas modificaciones propias:

(1) **CHAN/PIK**? (2) **CHAPAT**? (3) **'ITZAM-CHAN-TUN** (4) **'AHIN**
chan/*pik chapat 'itzam chan tun 'ahin*.
'Celestial Chapat 'Itzam Chan Tun 'Ahin'.

Descripción:

De acuerdo con Matthew Looper, el Zoomorfo P fue dedicado por Cielo Xul en el año 795 d.C. En el texto en general relata la historia del sitio de Quiriguá, iniciando con el establecimiento del gobierno con la "llegada" a la "casa fundacional", asociado con Teotihuacán en el año 426 d.C. (Looper 2003: 36). En cuanto al texto jeroglífico inscrito con figuras completas, aparecen cuatro cartuchos, los cuales hacen mención posible al nombre del monumento (Martin 2015: 195-196), siendo este *chan*/*pik chapat 'itzam chan tun 'ahin*, 'Celestial Chapat 'Itzam Chan Tun 'Ahin'

Bloque glífico, Estructura Sub-V, San Bartolo.

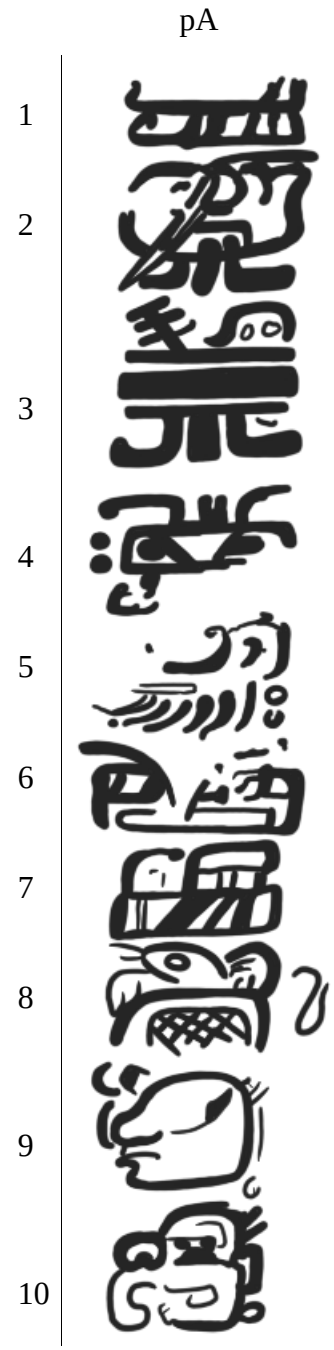


Figura 3.42. Secuencia de signos jeroglíficos pintados en un bloque hallado en la estructura Sub-V del sitio de San Bartolo. Redibujado por Mauricio Moreno Magariño a partir del dibujo de David Stuart tomado de Saturno, Stuart, Beltrán (2006: 1282).

Descripción:

El bloque jeroglífico fue hallado en el edificio conocido como “Las Pinturas”, en la subestructura conocida Sub-V en el sitio de San Bartolo. De acuerdo a Saturno, Stuart y Beltrán (2006), el bloque jeroglífico muestra una secuencia de diez signos pintados, los cuales datan del año 250 d.C. aproximadamente. De todos los signos, únicamente se han reconocido el glifo pA7 como el signo **‘AJAW**, *‘ajaw*, ‘Señor’, una forma temprana de su forma de escribir el logograma. Por otro lado, en el signo pA2, se ha interpretado como la figura de una mano sosteniendo un pincel, probablemente tratándose de una forma de escribir el inicio de la firma de quien realizó dicha pintura (Saturno, Stuart, Beltrán 2006: 1281-1282).

Stephen Houston (2021) ha visto una relación entre el glifo pA8 y los signos de figura completa, comentando que se trata del ejemplo más temprano de este tipo de signos y asegurando que, este tipo de signos desde un principio tiene una relación que involucra siempre a los animales bestiales y con las aves (Houston 2021: 73).

Escalón 3, Escalera Jeroglífica, Tamarindito.

A B C D E F G H I J K L M N O P

1

2

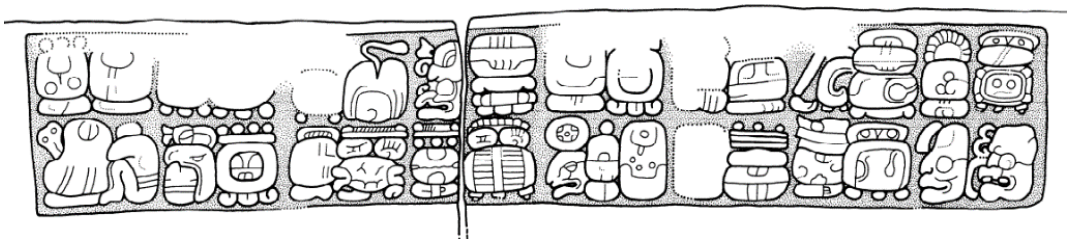


Figura. Detalle del Escalón 3 de la Escalera Jeroglífica 2 del sitio de El Tamarindito. Dibujo realizado por Gronemeyer, recuperado de Gronemeyer, Eberl y Vela (2013: 37).

Análisis epigráfico:

Transcripción, transliteración y traducción de Sven Gronemeyer (2013: 10-11) con algunas modificaciones propias:

(A1) **‘OX-la-JUN**? (B1) ?-? (C1-D1) **---** (B1) ?-? (B2) **PAT** (C2) **HUN-K’ABA’**? (D2) **BALUN-‘AK’AB** (E1) **BULUK-BIX-‘OL-la** (F1) **LOK-yi** (G1) **K’AWIL** (H1) **CHAN-na-K’INICH** (E2) **ka**-?-? (F2) **‘AJ-‘AK-‘AJAW-wa** (G2) **‘AJ-‘OX-BAK-ki** (H2) **K’UH-‘AJAW-MUT-la**? (I1-K1) --- (I2) **K’AN**-? (J2) ? (K2) **‘OX-‘OK** (L2) **WAXAK-LAJUN-BIX-‘OL** (L1-M1) **CH’AK-ka-SUM**-?-**la** (N1) **‘u-CHAN-CH’EN-na** (O1) **ju-bu-yi** (P1) **‘u-TOK’-PAKAL-la** (M2) ‘**EBET**?-**WINIK-ki** (N2) **‘u-LAKAM-ma** (O2) **CHAK** (P2) **K’AWIL**.

‘oxlajun? *… … … … … … pat hun k’aba’*? *balun ‘ak’ab buluk bixol lokoy k’awil chan k’inich ‘ajaw k’uh[ul] ‘ajaw ‘aj ‘ox bak k’uh[ul] mut[a]l ‘ajaw … k’an … ‘ox ‘ok waxaklajun bixol ch’ak sum [a]l ‘uchan ch’en jubuy utok’ [‘u]pakal ebet winik ‘u lakam chak k’awil*.

‘(En) 9 Ak’bal 11 Kumk’u, K’inich K’awil Chan, el (de) …, el del Señor K’in Ak, el de los tres cautivos, un Dios es el Señor de Dos Pilas, huyó. (En) 9 Ok 18 Kumk’u (Hun Ol), era el Tamarindito?, es su sitio. Bajó su pedernal, su escudo. (El) mensajero (es el) abanderado de GI y GII’.

Descripción:

La escalera jeroglífica número dos del sitio de El Tamarindito, localizado en Guatemala, fue comisionado por el doceavo gobernante llamado Chanal Balam, quien fuese el último de la dinastía y figura importante al momento en que los sitios de la región del Petén colapsaran en el período Clásico Tardío (Gronemeyer, Eberl y Vela 2013:10). En el primer escalón, se narra que el gobernante Chanal Balam Ehekat tomó el poder de Tamarindito en la fecha 9.16.9.8.11 (760 d.C.) (Gronemeyer, Eberl y Vela 2013:10). Es notable el tercer nombre utilizado por este personaje que hace referencia a las deidades del Centro de México que se introdujeron al momento de la caída de varios sitios al final del Clásico.

El tercer escalón se hace mención del gobernante de Dos Pilas, K'awil Chan K'inich, quien huyó o fue exiliado en la fecha 9.16.9.15.3 (761 d.C.). Esto indica que el gobernante de Tamarindito se reveló contra su homólogo de Dos Pilas cinco meses después de llegar al poder, tomando Chan Balam su lugar y haciendo que el Señor de Mutul bajara las armas (Gronemeyer, Eberl y Vela 2013: 10-11).

La última fecha registrada, y la cual se deduce sea la fecha de la dedicación del monumento, es 9.16.11.7.13 (762 d.C.), en donde se realizó un ritual en donde "entró el fuego" hacia el lugar de entierro del gobernante Chanal Balam, en la estructura 5TQ-16 (Gronemeyer, Eberl y Vela 2013: 12). El signo que llama la atención para la presente investigación es el que aparece en el escalón número tres, ubicado en el bloque B2, el cual consiste en la figura completa de un ser antropomorfo que parece ocultar su rostro entre sus brazos y piernas, se encuentra sentado y flexionando las piernas, dejando ver su espalda. Aunque la lectura de los primeros bloques no es clara debido a que los signos previos no han sido descifrados, este signo es considerado el signo **PAT**, 'espalda' aunque puede tener la función de rebús para ser un complemento fonético o como verbo con múltiples significados 'dedicar',

‘formar’, ‘moldear’ (Montgomery 2006: 202-203; Boot 2009: 146; Mex Albornoz 2023: 21,44 y 48).

Figurilla "Hombre de Tikal".

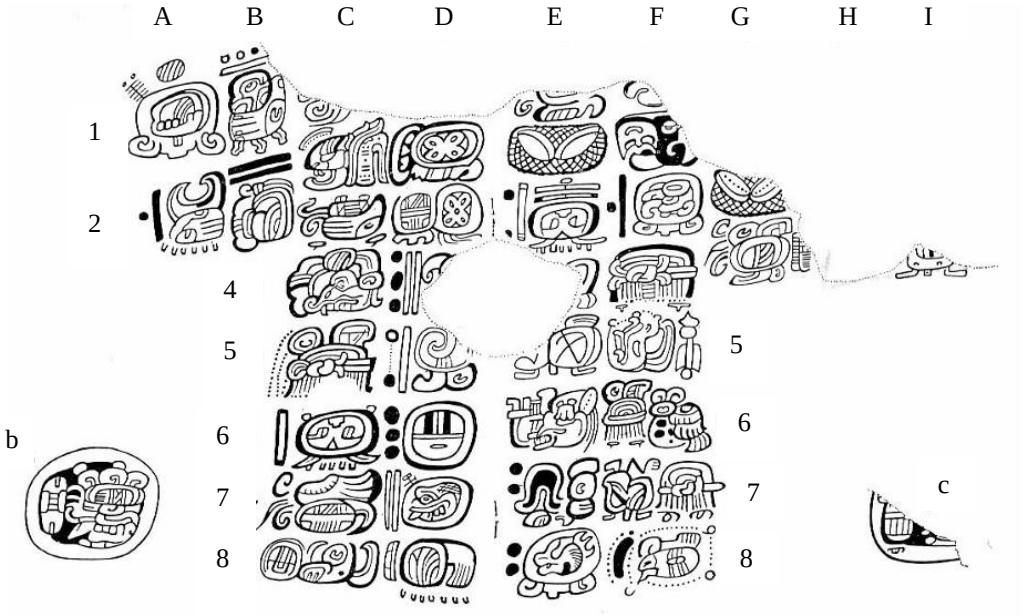


Figura. Inscripción jeroglífica de la figurilla “Hombre de Tikal”. Dibujo realizado por Rene Ozaeta, Rafael Pinelo y Rolando Caal, publicado originalmente en Fahsen (1988), recuperado de Dmitri Beliaev, Alexandre Tokovinine, Sergei Vepretskiy y Camilo Luín (2013: 145, fig. III.40) .

Análisis epigráfico:

Transcripción, transliteración y traducción realizada por Dmitri Beliaev, Alexandre Tokovinine, Sergei Vepretskiy y Camilo Luín (2013: 146) con algunas modificaciones propias:

Inscripción central:

(A1) **ta-JUN-‘EB** (B1) **BALUN-CH’AM-ma-K’UH** (A2) **WAK-‘UH**?-? (B2) **LAJUN-YAX-SIJOM** (C1) ?-**ya** (D1) ? (C2) **‘u-BAH-‘AN** (D2) **‘u-K’IN-li** (C3)

TAY-la (D3) **CHAN-na-K'IN-ni** (C4) **YAX-NUN-'AHIN** (D4) **'OX-LAJUN**-? (C5) **K'UH-MUT-'AJAW** (D5) **HUK-he-wa** (C6) **HO'-WINIK-ji** (D6) **'OX-HAB** (C7) **ya-yi-CHAN** (D7) **ta-LAJUN-CHAN** (C8) **'i-CHUM-ja** (D8) **'u-CHAB-ji** (E1) **ya**-?-**li** (E2) ? (E2) **ku**[2] (F2) **MO'** (E3) **HUK-BULUK-WINIK-ji** (F3) **WAK-'IMIX** (E4) **HUL-li** (F4) **MUT-la** (E5) **KALOM-ma-TE'** (F5) **SIY-ja-K'AK'** (E6) **tu-CH'EN** (F6) **MUT-la-'AJAW-SAK-HIX-MUT** (E7) **CHA'-HUL-li** (F7) **KALOM-ma-TE'-MUT-la** (E8) **CHA-'OK** (F8) **JAN-NAL** (G1-G1) --- (G2) (H2) --- (G3) **ya-'AJAW-wa** (H3) --- (I1) --- (I2) --- (I3) **CH'AJOM-ma**.

ta jun 'eb balun ch'am k'uh ['uti' hun] wak 'uh ... lajun yaxsijom ... 'ubah[il]an 'uk'inil tayal chan k'in[ich] yax nun ahin huxlajun ... k'uh[ul] mut[al] 'ajaw huk hew ho winik hux hab ya... chan ta lajun chan 'ichumaj 'uchabaj ... k'uk' mo' huk [hew]buluk winik wak ... huli[y] mutul kalomte' siyaj k'ak' tu ch'en mut[ul] 'ajaw sak hix mut cha' huli[y] kalomte' mut[ul] cha' 'ok janal ['uti hub] ... k'u ... yajaw 'aj ... ch'ajom.

'(En el día) 1 Eb, el Dios Balun Ch'am (se encuentra con la banda de la cabeza), seis días desde que llegó (la cuarta) lunación, 10 de Yax, … éste es el personificador de … Tayal Chan K'inich Yax Nun Ahin I … Divino Señor de Mutul (Tikal). 7 días, 5 meses y 3 años después desde que voló al cielo … en el día 10 Chikchan (18 Sek), y después sentó como ordenó … K'uk' Mo'. 7 (días) y 11 meses desde el día 6 Imix, llegó a Mutul (Tikal) el Kalomte'Siyaj K'ak', a la ciudad del Señor de Mutul (Tikal) Sak Hix Mut, es la segunda ocasión en que llegó el Kalomte a Tikal. El día 2 Ok, Janal (tiene la banda atada en la cabeza), … … el Señor Vasallo de … el que esparce el copal'.

Inscripción B: **CHAK-TOK-'ICH'AK**, *chak tok 'ich'ak*, Chak Tok Ich'ak.

Inscripción C: **TAJ-la**, *tajal*, 'antorcha'.

Descripción:

Uno de los pocos soportes en dónde ha sido podido encontrar una figura completa es la figurilla conocida como "Hombre de Tikal". De acuerdo con Simon Martin (2000), esta figurilla representaba al gobernante catorceavo de Tikal llamado Chak Tok Ich'ak II, quien estuvo en el poder entre los años 360 y 378 d.C., mostrando su nombre en los hombros de la figurilla, sin embargo, posteriormente fue modificada

hacia inicios del siglo V (citado en Beliaev, Tokovinine, Vepretskiy y Luín 2013: 147).

De acuerdo con los análisis de Stephen Houston y David Stuart (1996) y David Stuart (2011), la inscripción jeroglífica del "Hombre de Tikal" narra tres eventos, el primero llevado a cabo en la fecha 8.18.10.8.12 1 Eb 10 Yax (8 de noviembre del año 406 d.C.), donde Tayal Chan K'inich Yax Nun Ahin I, Señor de Tikal realizó un ritual de personificación, aunque se ha deducido que éste no pudo ser más que otra persona ya que Yax Nun Ahin habría fallecido en ese año (citados en Beliaev, Tokovinine, Vepretskiy y Luín 2013: 147).

El siguiente evento sucedió 7 días, 5 meses y 3 años antes de la fecha anterior en el año 406 d.C., es decir, en la fecha 8.18.7.3.5 10 Chikchan 18 Sek (9 de agosto del año 403 d.C.), donde se describe posiblemene un evento de inauguración y de ordenamiento de un señor local llamado K'uk' Mo'. Por último, el tercer evento hace una rememoración de la segunda llegada a Tikal de Siyaj K'ak', el Kalomte' del Oeste y personaje relacionado con Teotihuacán en la fecha 8.18.10.1.1 6 Imix 19 Wo, es decir, en el día 10 de junio del año 406 d.C. (Beliaev, Tokovinine, Vepretskiy y Luín 2013: 147).

Marcador, Tikal.

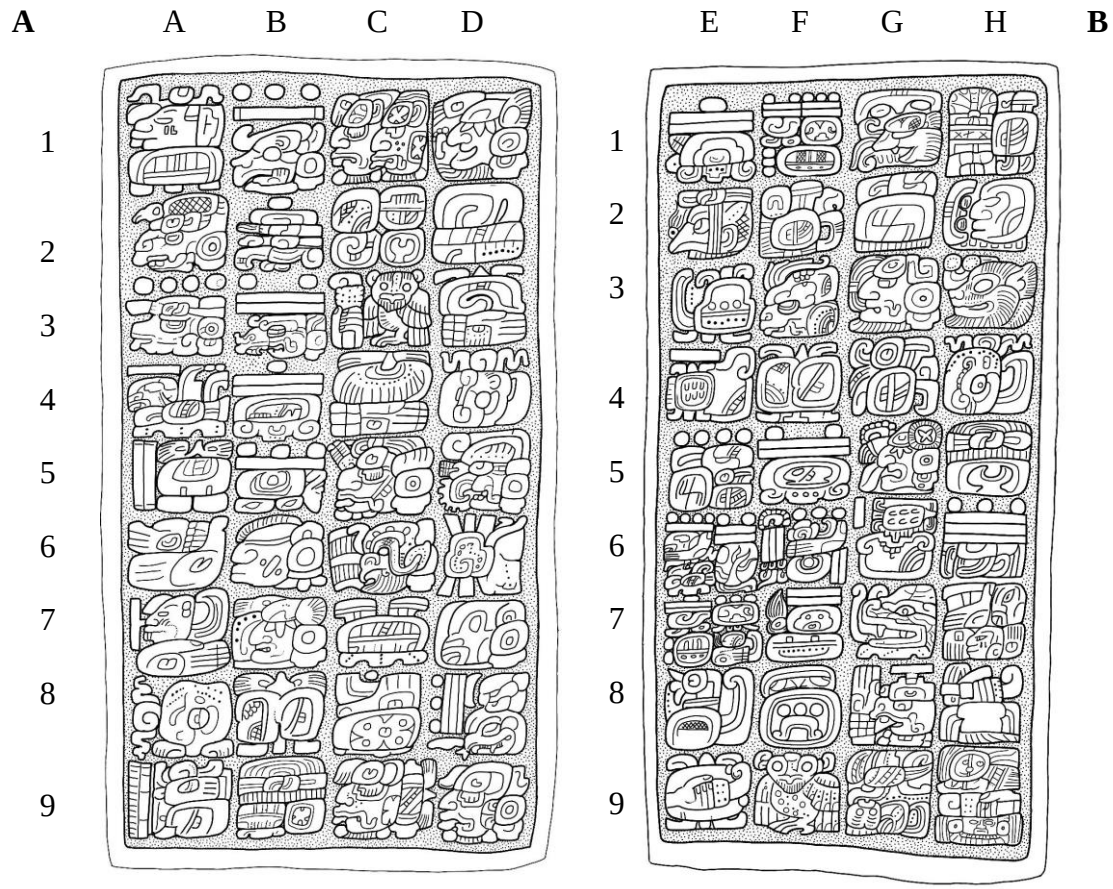


Figura. Marcador, Tikal: A) Lado frontal (izquierda); B) Lado posterior (derecha). Dibujo por David Stuart (2022).

Análisis epigráfico:

Transcripción, transliteración y traducción realizada por Dmitri Beliaev, Philipp Galeev y Sergei Vepretskii (2016: 166-171), David Stuart y Stephen Houston (2012: 319-325) y David Stuart (2022) con algunas modificaciones propias:

(A1) **tzi-ka-‘IK’-HAB** (B1) **WAXAK-PIK** (A2) **HUK-LAJUN-WINAK-HAB** (B2) **JUN-HAB** (A3) **CHAN-WINIK** (B3) **LAJCHA’-K’IN** (A4) **HO’**-?-**TI’-HUN-na** (B4) **BULUK-‘EB** (A5) **LAJUN-ma-ka**? (B5) **WAXAK-K’AL-ji-ya** (A6) … (B6) … (A7) **NAH**-?-**K’AL**-? (B7) **HUL-ye** (A8) **SIY-K’AK’** (B8) **KAL-ma-TE’** (A9) **‘AJ-wi-WIN**?-**TE’-NAH** (B9) **KUK/MUT-CHAN-na-CH’EN** (C1) **TZ’AK** (D1) **HUL-ye** (C2) **ku**-?-**pu-CH’EN** (D2) **yi-ta** (C3) **JATZ’OM**?-**KUH/KUY** (D3) **NOH-K’AB-ba** (C4) **tz’e-K’AB** (D4) **SIY-ja-K’AK’** (C5) **ta-TE’** (D5) **ta-WITZ** (C6) **‘OCH-CH’EN** (D6) … … (C7) **CHAN-na-...** (D7) **K’UH** (C8) **‘OCH-K’IN** (D8) **WAXAK-LAJUN-‘u-BAH-CHAN** (C9) **K’INICH**? (D9) **TZ’AK**?.

tzikhab ‘ik waxak pik huklajun winakhab jun hab chan winik lajcha’ k’in ho’ … ti’ hun buluk ‘eb lajun mak waxak k’al jiy … … nah … k’al … hul[i]y siy[aj] k’ak’ ka[lo]mte’ ‘aj winte’ nah kuk/mut chan ch’en tzak’ hul[i]y ku … p ch’en yit[aj] jatz’om kuh/kuy noh k’ab tz’e k’ab siyaj k’ak’ ta te’ ta witz ‘och ch’en … … chan … k’uh ‘ochk’in Waxaklajun ‘ubah chan k’inich? *tz’ak*?

‘Inicia la cuenta del tiempo (en el patrón de) Ik’, 8 Bak’tunes, 17 K’atunes, 1 Tun, 4 Winales y 12 K’ines, (en el día) 11 Eb, (del mes) 10 Mak, 28 días (desde que sucedió) … la primera lunación, … llegó Siyaj K’ak’, (el) Kalomte’, el de Winte’ Nah a la ciudad celeste de Mutul (Tikal). En un día … llegó a Kupu … el compañero de Jatz’om Kuy/Kuh, la mano derecha y la mano izquierda de Siyaj K’ak’. Entre bosques y cascadas, entró desde el oeste Waxaklajun Ubah Chan a Chan K’uh’.

(E1) **ta-BULUK-‘AJAW** (F1) **LAJCHA’-he-wa-‘OX-LAJUN-WINIK-‘OX-HAB** (E2) **JOY-ti** (F2) **‘AJAW-wa** (E3) **ja-tz’o-ma** (F3) **KUH/KUY** (E4) **HO’-TINAM-WITZ** (F4) **KAL-ma-TE’** (E5) **CHAN-TZ’AK-bu-‘AJAW** (F5) **LAJCHA’-MOL** (E6) **BALUN-TZ’AK**?-**TI’-HUN-na-LAJCHA’-‘UNIW** (F6) **HUL-HO’-LAJUN-ji-ya-‘OX-K’AL**-?-? (E7) **BULUK-he-wa-‘OX-WINIK-ji-ya-CHA’-HAB-K’AL-ja-TUN-ni** (F7) **ti-LAJUN-‘AJAW-‘i** (E8) **tz’a-pa-ja** (F8) **‘u**-? (E9) **JATZ’OM** (F9) **KUH/KUY** (G1) **‘u-ya**-? (H1) ?-?-?-**‘AJAW-wa** (G2) **TZ’AK-bu-‘AJ** (H2) **‘u-CHAB-ji** (G3) **MAM** (H3) **cha-CHAMAK** (G4) **ya-‘AJAW-wa** (H4) **SIY-ja-K’AK’** (G5) **HUL-ye** (H5) **MUT-CH’EN** (G6) **HO’-**

TINAM-WITZ (H6) **WAXAK-LAJUN-‘u-BAH** (G7) **CHAN-na** (H7) **YAL-K’UH-‘IXIK** (G8) **K’AB-NAH**-?-? (H8) **ti-JATZ’OM**-? (G9) ? (H9) ?.

ta buluk ‘ajaw lajcha’ hew ‘oxlajun winik ‘ox hab joy[aj] ti ‘ajaw jatz’om kuy ho’ tinam witz kalomte’ chan [‘u]tz’akbu[jil] ‘ajaw lajcha’ mol balun tz’ak? *ti hun lajcha’ ‘uniw hul ho’lajun jiy tun ti lajun ‘ajaw ‘itz’apaj ‘ujatz’om kuy ‘uy… … ‘ajaw [‘u]tz’akbu[jil] ‘aj ‘uchabji[y] mam chamak yajaw siyaj k’ak’ hul[i]y mut[al] ch’en ho’ tinam witz waxaklajun ubah chan yal k’uh[ul] ‘ixik k’ab nah … … ti jatz’om [kuy] … …*

‘(En el día) 11 Ajaw, (del mes) 12 días, 13 veintenas y 3 años (antes) debutó como Señor Jatz’om Kuy, (el) Kalomte’ de Ho Tinam Witz, cuarto gobernante en sucesión. (En el día) 12 Muluk, (cuando) 9 Tzak (portaba la banda de la cabeza), 12 K’ank’in, 15 días pasaron desde que llegó la tercera lunación de 30 días, 11 días, 3 veintenas y 2 años previo a la plantación de la estela en el día 10 Ajaw. Posteriormente, fue plantado el monumento (marcador) de Jatz’om Kuy, el … del Señor de …, el heredero, así como fue ordenado por Mam Chamak (Abuelo Zorro), vasallo de Siyaj K’ak’. Llegó a la ciudad de Mutul (Tikal) Waxaklajun Ubah Chan de Ho Tinam Witz … … … … …’

Descripción:

El Marcador de juego de pelota de Tikal es en realidad un monumento que simula a un estandarte de guerra de estilo teotihuacano. Este monumento posee dos lados con textos jeroglíficos. El lado A describe el evento conocido como “la entrada” en la fecha 11 eb, es decir, el año 378 d.C., momento en que un personaje llamado Siyaj K’ak’, ‘el Kaloomte del Oeste’, llegó desde Teotihuacán a Tikal bajo los intereses de Jatz’om Kuy, mejor conocido como 'Búho Lanzadardos” o “el gobernante de Teotihuacán”, para cambiar todo el orden político del área Maya durante el Clásico Temprano. También se describe la llegada de una deidad Teotihuacana, Waxaklajuun Ubaah Chan, “la serpiente de guerra” (Beliaev y de León 2006: 166-171).

En el lado B, se describe la dedicación del mismo monumento en la fecha 8.18.17.14.9 correspondiendo el año 414 d.C. siendo una fecha cercana a la celebración del próximo fin de período dos años después en 416 d.C. en la fecha

8.19.0.0.0. Posteriormente se rememora la fecha en que Jatz' O'm K'uy ascendió como gobernante de Teotihuacán en el año 374 d.C., cuatro años antes de la llegada de Siyaj K'ak a Tikal (Beliaev y de León 2006: 170-171; Stuart 2022).

Los bloques C3 (lado A) y F9 (lado B) muestran el logograma de Kuy, búho, el cual es parte del nombre del gobernante de Teotihuacán. Junto a él está el signo de Jatz'om, el cual se ha interpretado como 'lanzador' o 'golpeador' de acuerdo al diccionario de John Montgomery (2006). Este podría ser uno de los primeros logogramas de figura completa que aparecerían en un texto Maya.

Estela 1, Tikal.

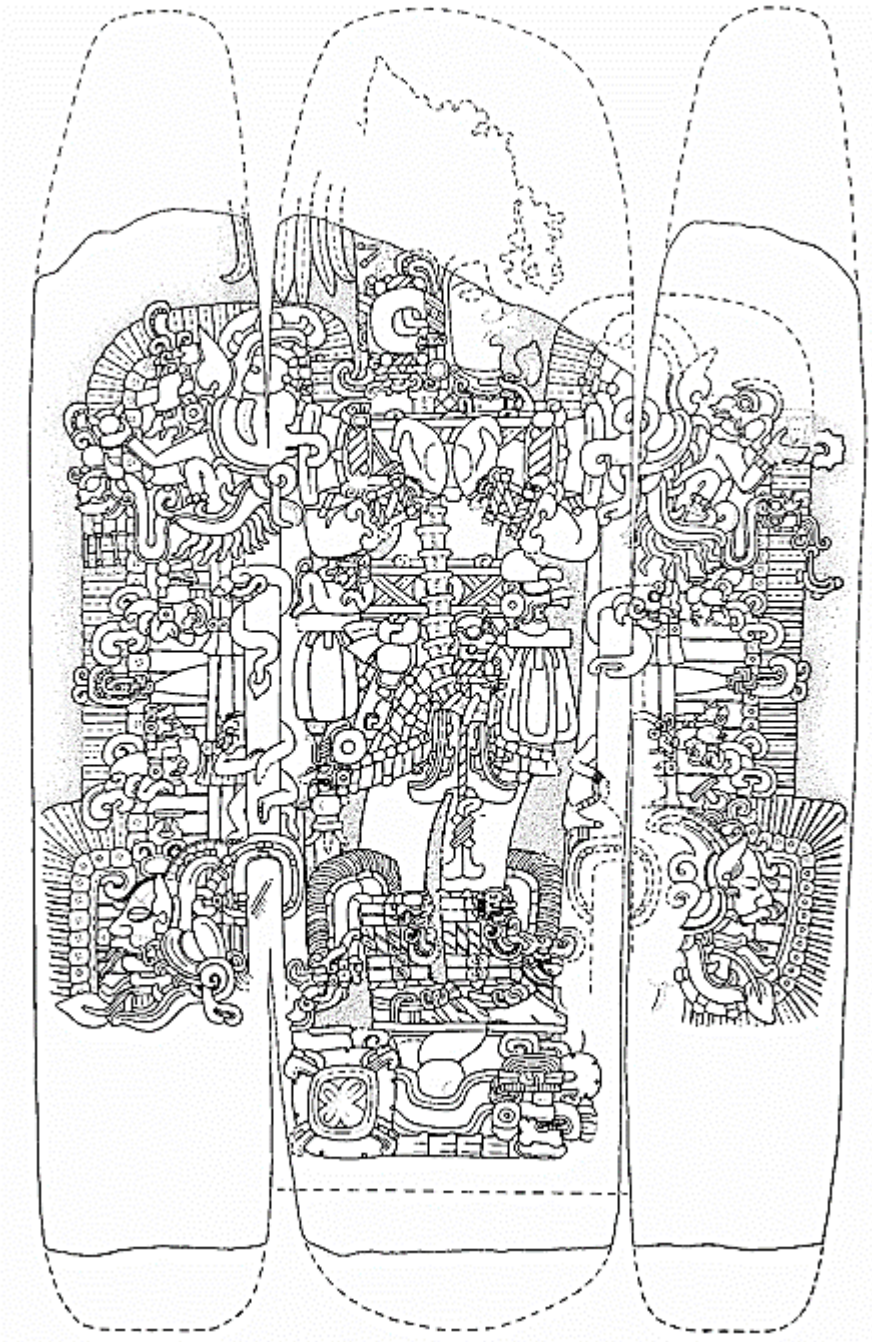


Figura 3.44. Parte frontal de la Estela 1 de Tikal. Dibujo de William R. Coe (Jones y Satterthwaite 1982: 141, fig. 1a).

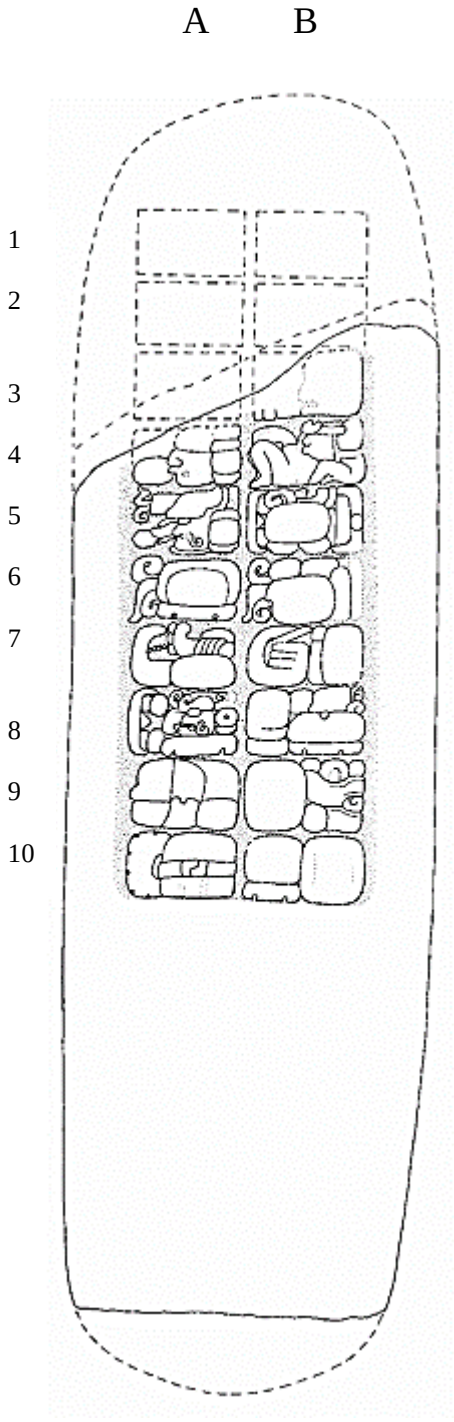


Figura 3.44. Parte posterior de la Estela 1 de Tikal. Dibujo de William R. Coe (Jones y Satterthwaite 1982: 141, fig. 1b).

Análisis epigráfico:

Transcripción, transliteración y traducción realizada por Dmitri Beliaev, Alexandre Tokovinine, Sergei Vepretskiy y Camilo Luín (2013: 47-48) con algunas modificaciones propias:

(A1-B3) --- (A4) **K'UH-'IX** (B4) **'IX-'UNEN** (A5) **K'AWIL** (B5) **'u-NAB-NAL-K'INICH** (A6) **ya-'AT-na** (B6) **ya-'AJAW-TE'-K'INICH** (A7) **ja-JATZ'-KUH/KUY** (B7) **TZUTZ-yi** (A8) **'u-CHA'-WINAK-HAB-li** (B8) **yi-la**? (A9) **SIYAJ-CHAN-na-K'AWIL** (A10) **'UH-ti** (B10) **YAX-K'IN-POLAW**? (A11) **YAX-MUT** (B1) **CHAN-na-CH'EN**.

… k'uh[ul] 'ix[ik] 'ix 'unen k'awil 'unabnal k'inich ya[ta]n yajawte' k'inich jatz'[om] kuy tzutzuy 'ucha' winakhab[il] yila siyaj chan k'awil 'uhti yax k'in polaw yax kuk[ul] mut[ul] chan ch'en.

'La mujer divina (llamada) 'Ix Unen K'awil, (la) dueña del lago de K'inich (Dios Solar), esposa del Señor de la Lanza de K'inich Jatz'om Kuy (Búho Landadardos). Finalizó el segundo K'atun, fue visto por Siyaj Chan K'awil II, en K'in Polaw, en la ciudad celestial de Tikal'.

Descripción:

En la Estela 1 de Tikal se conmemoran los 40 años del reinado del gobernante Siyaj Chan K'awil II, quien aparece representado en la partefrontal del monumento como el protagonista. La cuenta larga ha sido fechada en 9.0.15.11.0, es decir, en el año 451 d.C. Aunque el texto aparece incompleto en el monumento, se describe en la parte que aún está legible la celebración de los 40 años del protagonista en un sitio llamado K'in Polaw ubicado en Tikal. También se puede leer el posiblenombre de su madre, Ix Unen K'awiil, quien es la "esposa" de Jatz'om Kuy, el posible gobernante de Teotihuacán también llamado "Búho Lanzadardos" (Beliaev, Tokovinine, Vepretskiy y Luín, 2013: 46-48). El nombre de la esposa de Jatz'om Kuy tiene el logograma en figura completa del signo **'UNEN**, 'infante', en la posición B4.

Estela 13, Tikal.

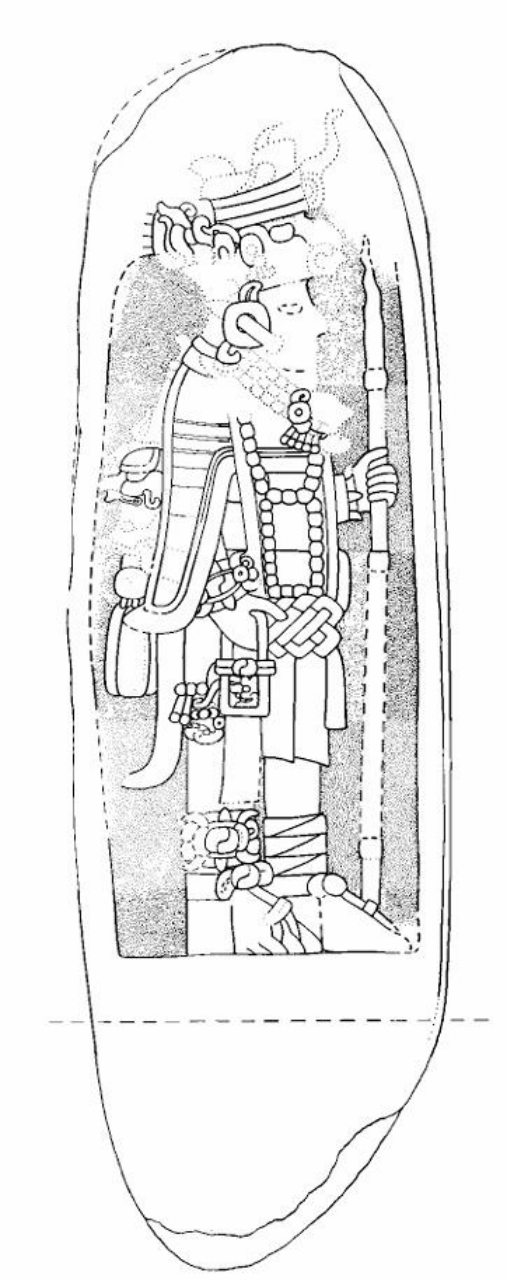


Figura. Lado frontal de la Estela 13, Tikal. Dibujo de William R. Coe (Jones y Satterthwaite 1982: 159, fig. 1b).

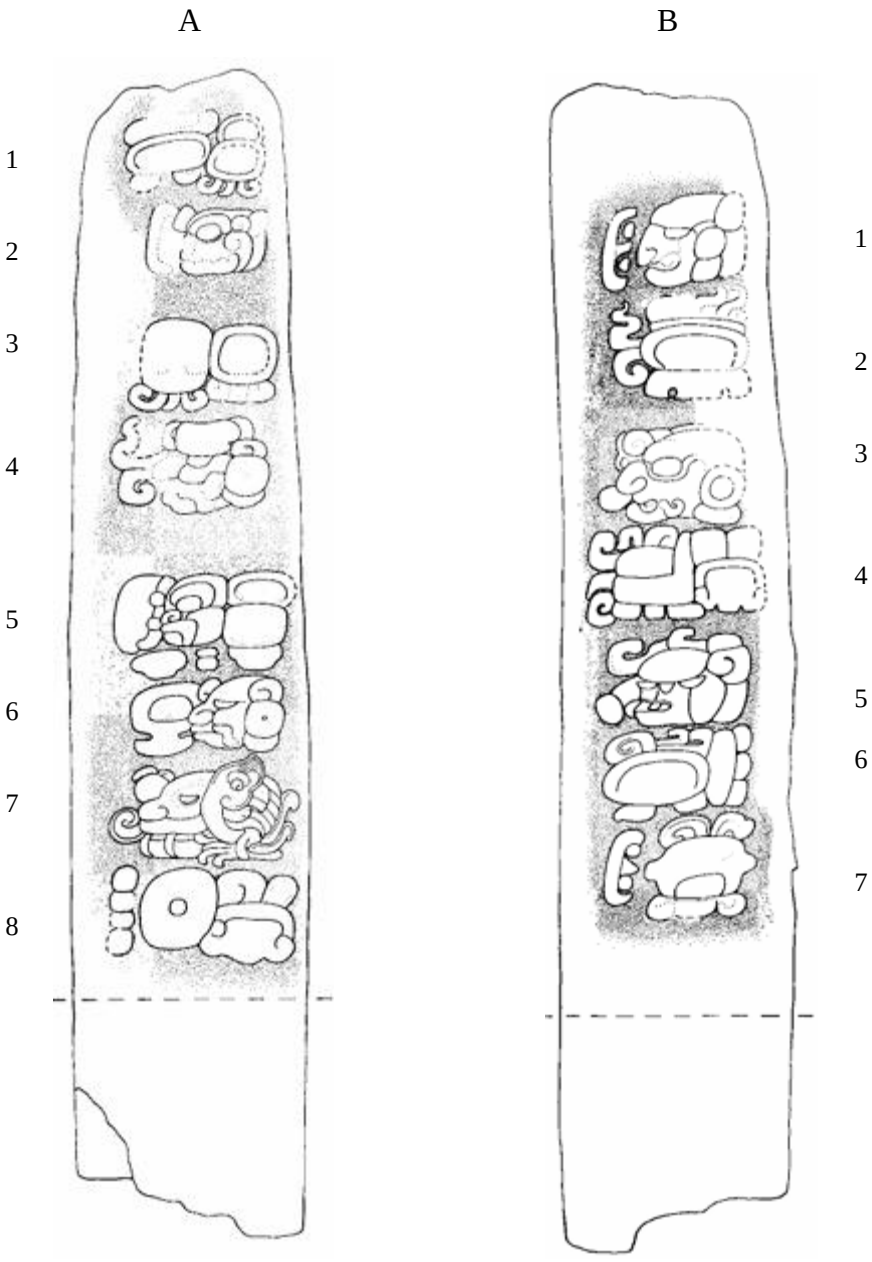


Figura. Lado derecho (A) y lado izquierdo (B) de la Estela 13, Tikal. Dibujo de William R. Coe (Jones y Satterthwaite 1982: 159, figuras 1a y 1c).

Análisis epigráfico:

Transcripción, transliteración y traducción realizada por Dmitri Beliaev, Alexandre Tokovinine, Sergei Vepretskiy y Camilo Luín (2013: 79-81) con algunas modificaciones propias:

(A1) **'u-BAH-'AN** (A2) **K'AK'-**?**-na-NAL** (A3) **CHUWAJ**? (A4) **ya-**?**-ma-**?**-CH'ICH'** (A5) **K'AN-CHITAM** (A6) **NAB-NAL-K'INICH** (A7) **'u-NICH-'AN-na** (B1) **HUN-NAL-la-K'INICH-CHAK-ba-ya** (B2) **ka-KAN** (B3) **SIY-ya-CHAN-na** (B4) **K'AWIL** (B5) **YAL-la** (B6) ?-**'IX** (B7) **'IX-AHIN –K'UK'** (B8) **CHAN-PET**?-?-**CH'ICH**.

'ubah[il]an k'ak' ... nal chuwaj ya...m ... ch'ich' kan Chitam 'unabnal k'inich 'unich'an hunal chak bay kan siya[j] chan k'awil yal ... 'ix[ik] 'ix ahin k'uk' chan pet ... ch'ich'.

'Este es el personificador de K'ak' … Chuwaj ("El Dios Jaguar del Inframundo") … K'an Chitam, (el es) el poseedor del lago de K'inich ("Dios del Sol"), (el es el) hijo de Hunal Chak Bay Kan Siyaj Chan K'awil II, hijo de la …Señora Ix Ahin K'uk' …'

Descripción:

La Estela 13 de Tikal no tiene inscrita ninguna fecha que permita determinar el momento de su dedicación, sin embargo, al mencionar al gobernante K'an Chitam, es posible que haya sido dedicada entre los años 458 y 485 d.C., período en que gobernó. En el texto jeroglífico del monumento, se describe el parentesco del gobernante K'an Chitam, quien es hijo de Hunal Chak Bay Kan Siyaj Chan K'awil II y de la Señora Ix Ahin K'uk' (Beliaev, Tokovinine, Vepretskiy y Luín 2013: 79). En el bloque A7, se observa una figura completa del signo **K'UK'**, *k'uk'*, 'quetzal, formando parte del antropónimo de la Señora Ix Ahin K'uk'.

Estela 26, Tikal.

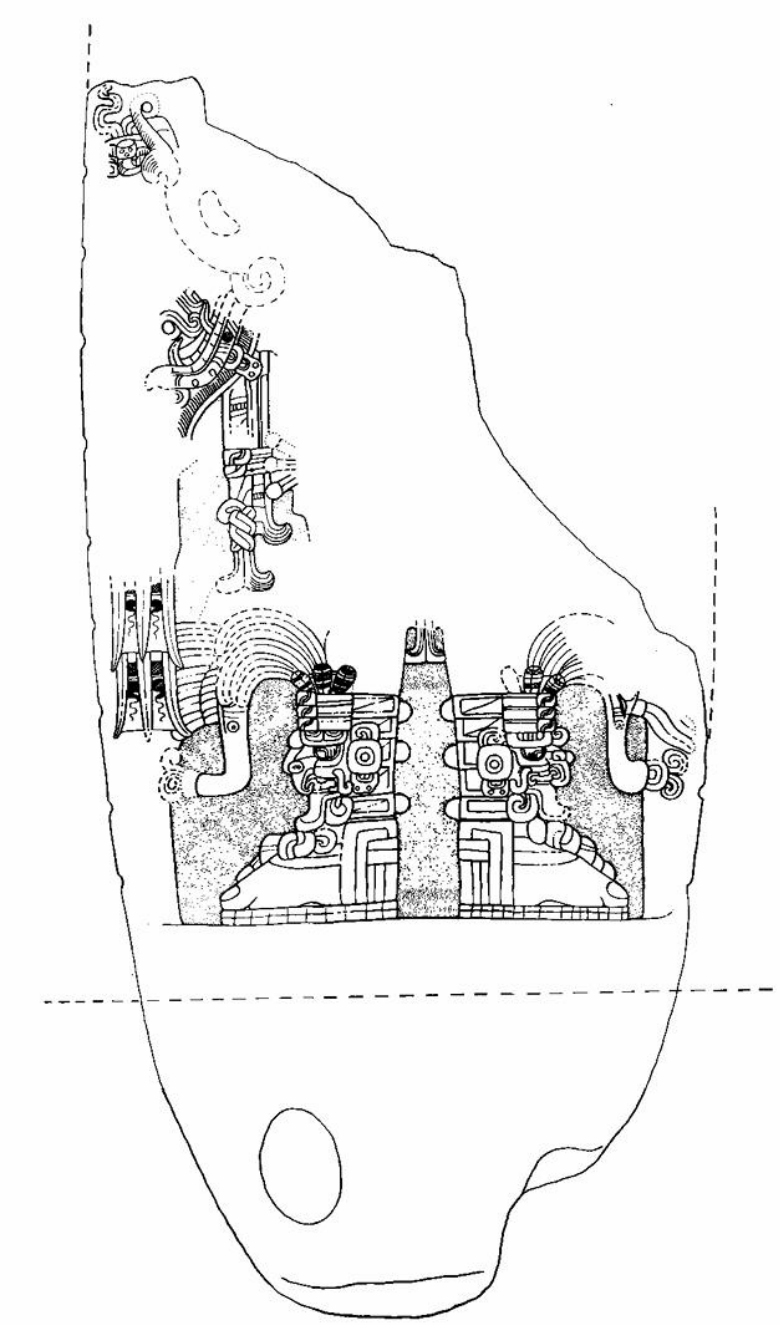


Figura. Lado frontal de la Estela 26 de Tikal. Dibujo realizado por William R. Coe (Jones y Satterthwaite 1982: fig. 44b).

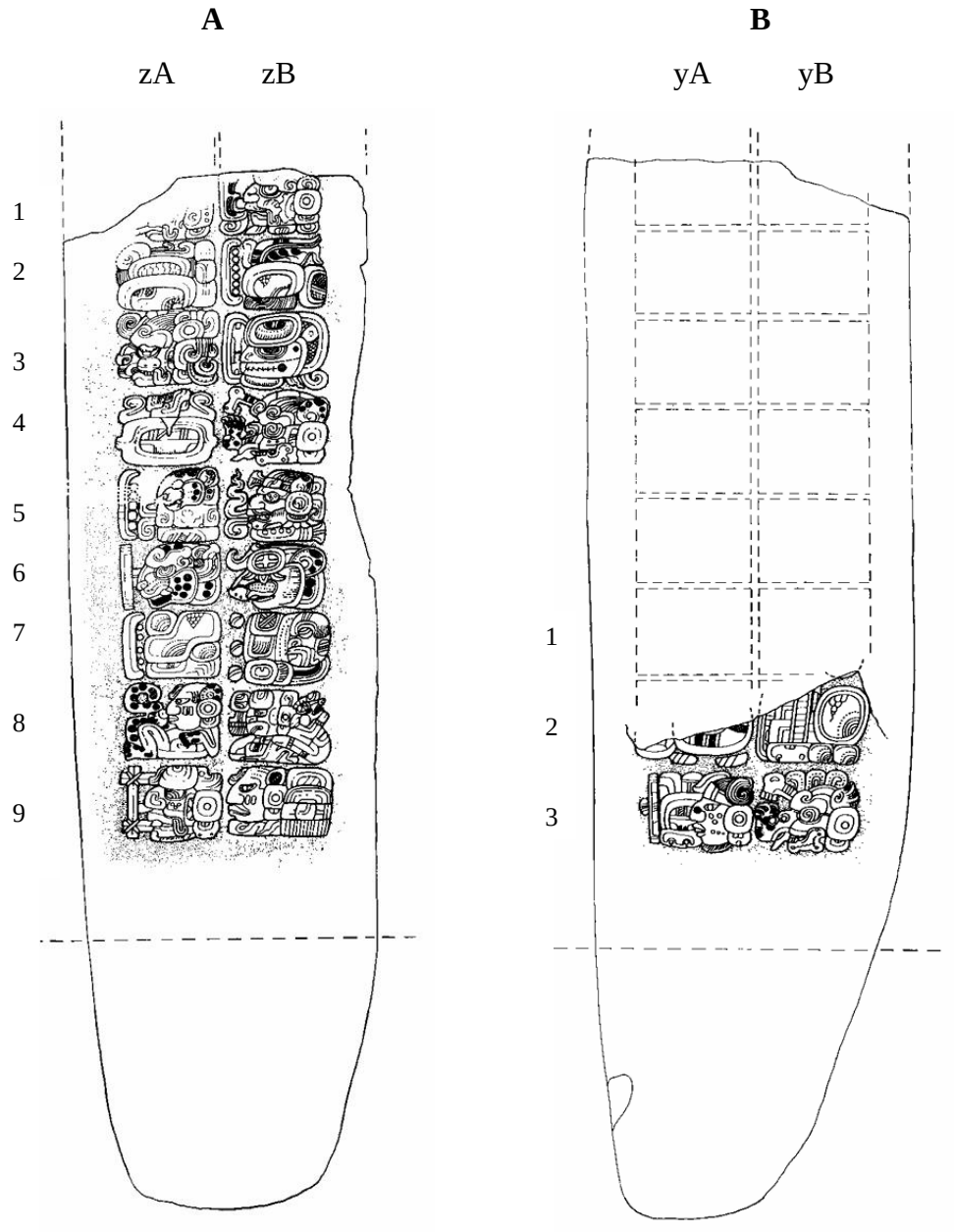


Figura. Lado izquierdo (A) y lado derecho (B) de la Estela 26 de Tikal. Dibujo realizado por William R. Coe (Jones y Satterthwaite 1982: fig. 44a y 45a).

Análisis epigráfico:

Transcripción, transliteración y traducción realizada por Dmitri Beliaev, Alexandre Tokovinine, Sergei Vepretskiy y Camilo Luín (2013: 97-98) con algunas modificaciones propias:

(zA1) ?-?-**SIJOM** (zB1) **‘a-‘AL-ya** (zA2) **TZ’AP**-? (zB2) **‘u-LAKAM-TUN-ni** (zA3) **HUN-NAL** (zB3) **CHAK-ba-ya-ka-KAN** (zA4) **SIY-CHAN-K’AWIL** (zB4) **CHAK-TOK-‘ICH’AK** (zA5) **‘u**-?-**li** (zB5) **K’AK’**-?-**wa-si** (zA6) **NAH-BALAM** (zB6) **KAN-CHITAM** (zA7) **‘u**-?-**ji** (zB7) **‘OX-lu**?-**ti-K’UH** (zA8) **‘IX-‘UNEN-BALAM** (zB8) **KOKAJ-ji** (zA9) **‘EB-K’INICH** (zB9) **‘IX**-?-**ka-K’UK’/MUT**.

… sijom ‘alay tz’a[paj] ‘ulakamtuni[l] hunal chak bay kan siy[aj] chan k’awil chak tok ‘ich’ak ‘u…il k’ak’ …wis nah balam kan chitam ‘u…j hux lut? *k’uh ‘ix ‘unen balam kokaj*? *eb k’inich ‘ix …ak k’uk’*/*mut*.

‘(Inicia la cuenta del tiempo en el día …, en el … del mes ...) sijom?, así dice, fue plantada/erigida la piedra estandarte (estela) de Hunal Chak Bay Kan Siyaj Chan K’awil Chak Tok Ich’ak, su … de … Nah Balam Kan Chitam, el … a la Triada de Tikal: los dioses Ix Unen Balam, Kokaj (Itzam Nah) y Eb K’inich Ix K’uk’/Mut’.

(yA1-yB2) --- (yA2) **‘OL-la** (yB2) **‘u-PAN**?-**na**-? (yA3) **WAK-CHAN-na-‘AJAW** (yB3) **CHAK-TOK-‘ICH’AK**.

… ‘ol ‘upan … wak chan ‘ajaw? *Chak tok ‘ich’ak*.

‘… su pirámide/templo/edificio y su altar de Wak Chan Ajaw Chak Tok Ich’ak’.

Descripción:

La fecha de la Estela 26 de Tikal ha sido tema de discusión dentro de los estudios mayas. Una de las propuestas es que se trata de un monumento realizado durante el reinado del onceavo gobernante de este sitio llamado Chak Tok Ichak II, siendo el último de todos sus monumentos y dedicada en la fecha 9.3.13.0.0 2 Ajaw 13 Ceh (Chaksijom) (Guenter 2014: 16), correspondiente al día 27 de noviembre del año 507 d.C.

De acuerdo con Dmitri Beliaev, Alexandre Tokovinine, Sergey Vepretskiy y Camilo Luín, la parte que aun se preserva del texto jeroglífico relata la misma erección del monumento por parte del gobernante Hunal Chak Bay Kan Siyaj Chan K'awil Chak Tok Ichak II, quien usa parte de los nombres del Gobernante 11 del mismo sitio y el de la deidad "Serpiente Divina", posiblemente personificándola en la parte frontal, sin embargo, ésta representación no se conserva completamente. De igual manera, el texto hace mención de la llamada "Triada de Tikal", la cual estuvo conformada por la diosa Ix Unen Balam (véase en el bloque zA8), Kokaj (también conocido como Itzam Nah, presente en zB9) y el dios K'inich Eb Ix … Kut/Mut (en la posición zA9) (Beliaev, Tokovinine, Vepretskiy y Luin 2013: 97-98).

Una de las variantes de jeroglíficos de cuerpo completo es el logograma de la Diosa Ix Unen Balam, la cual está conformada por la figura antropomorfa de un infante con manchas alrededor de su cuerpo asemejando la piel de un jaguar y un mechón en su frente para hacer referencia que se trata de una mujer.

Dintel 2, Tikal.

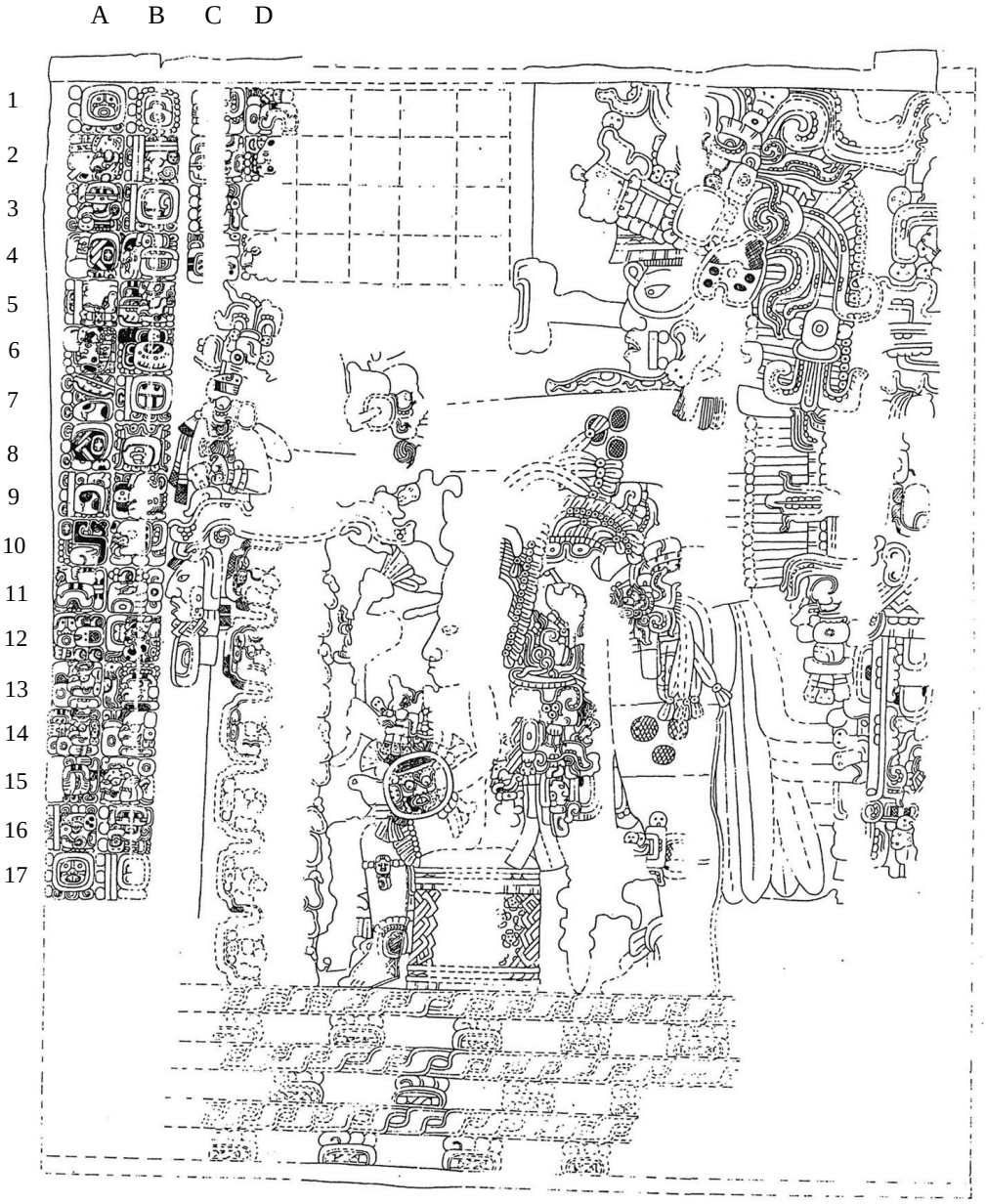


Figura. Dintel 2, Templo 4, Tikal. Dibujo realizado por John Montgomery, recuperado de la Colección de Dibujos de John Montgomery en FAMSI.org: http://research.famsi.org/uploads.org/uploads/montgomery/298/image/JM000731TikT4Lin2.jpg

Descripción:

El Dintel 2 del Templo 4 de Tikal muestra en la parte frontal la figura del gobernante veintisieteavo Yik'in Chan K'awil sentado sobre un palanquín con vestimenta de guerrrero, portando un escudo en su mano izquierda y un cetro de K'awil en la derecha. El texto jeroglífico inicia con la fecha 9.15.10.0.0 3 Ajaw 3 Mol (3 de julio del año 741 d.C.), momento en que el gobernante celebró la finalización del período Winakhab. Posteriormente, se menciona la fecha 9.15.12.11.13 7 Ben 1 Pop (11 de febrero del año 744 d.C.), fecha en que este gobernante llevó a cabo una "guerra de estrellas" en contra del sitio de Naranjo, siendo derrotado éste último (Martin 2007: 1-2; 2020: 169-172).

En el bloque A11, se observa la figura completa de un colibrí. En el bloque completo, se puede leer *tz'unun pi'it*, "cama de colibrí", que en realidad se trata de la deidad de la guerra 'colibrí-jaguar', un dios patrón del sitio de Naranjo que fue capturado como trofeo de guerra de las manos de Yax Mayuy Chan Chahk después de su derrota. Según Simon Martin, esta deidad se encontraba materializada como un objeto portable siendo fue capturado, siendo un objeto importante entre los materiales sobrenaturales, siendo considerado como un cautivo de carácter sobrenatural. Los rituales de celebración de acuerdo a las inscripciones del dintel señalan que se realizaron en el año 747 d.C., posible fecha de la realización del mismo soporte. (Martin 2007: 5-7; 2020: 170-172).

Inscripción Jeroglífica, Templo VI, Tikal.

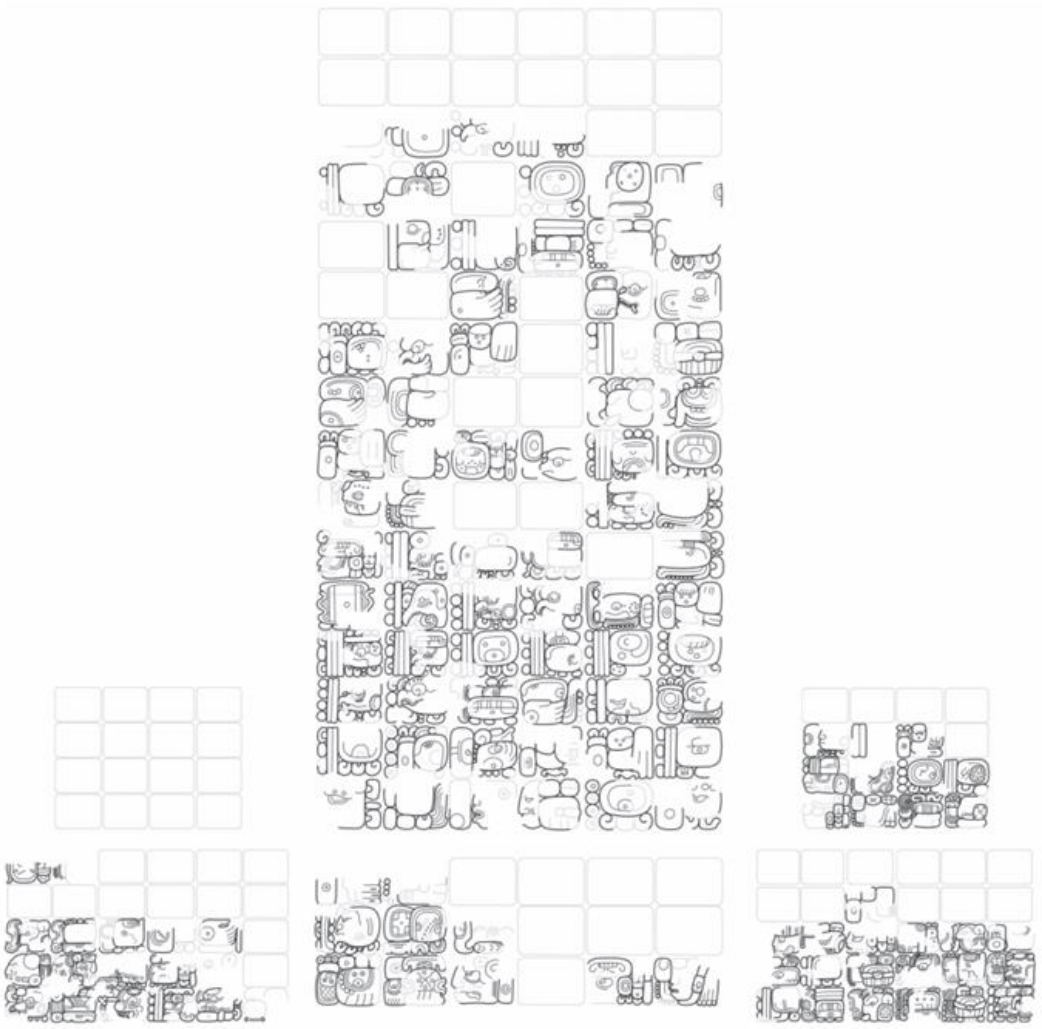


Figura. Inscripción jeroglífica en el Templo VI de Tikal. Dibujo realizado por Philipp Galeev (Beliaev, de León, Galeev, Vepretskiy, Luin y Aragón 2016: 648, fig. 3).

Descripción:

De acuerdo con el informe del Proyecto Atlas Epigráfico 2014, el texto jeroglífico del Templo VI se encuentra en la crestería y parte de las paredes de la misma estructura. Este cuenta con un texto jeroglífico de 206 bloques inscritos, algunos no

legibles por la condición de conservación de los mismos, los cuales fueron realizados en distintos momentos, sin embargo, la fecha de dedicación del templo se registra en la fecha 9.16.14.17.17 4 Kaban 15 Pop, correspondiente al día 12 de febrero del año 766 d.C., momento en que "entró el fuego a su templo", justo tres días más tarde de la fecha 9.16.15.0.0 7 Ajaw 18 Pop, en la celebración de fin de período (Beliaev, de León, Galeev, Vepretskiy, Luin y Aragón 2016: 641-642).

Un signo de figura completa que aparece en reiteradas ocasiones es el de **HIX-MUT**, *hix mut*, 'ave jaguar', que va acompañado del signo **SAK**, *sak*, 'blanco', representado con el cuerpo de un ave rapaz con la cabeza del signo **HIX**. La combinación de estos signos forma el antropónimo de un personaje llamado Sax Hix Mut, quien David Stuart (2007) ha señalado como un antepasado divino de Tikal, apareciendo en múltiples ocasiones en el texto jeroglífico de este monumento. (citado en Beliaev, de León, Galeev, Vepretskiy, Luin y Aragón 2016: 642-644). De acuerdo con el texto jeroglífico, el Templo VI era considerado el *wayib*, 'dormitorio' de Sak Hix Mut. Esto indicaría que se trate de un personaje que sería catalogado como un gobernante mítico de Tikal (Beliaev, de León, Galeev, Vepretskiy, Luin y Aragón 2016: 642-645).

Misellaneous 2, Toniná.

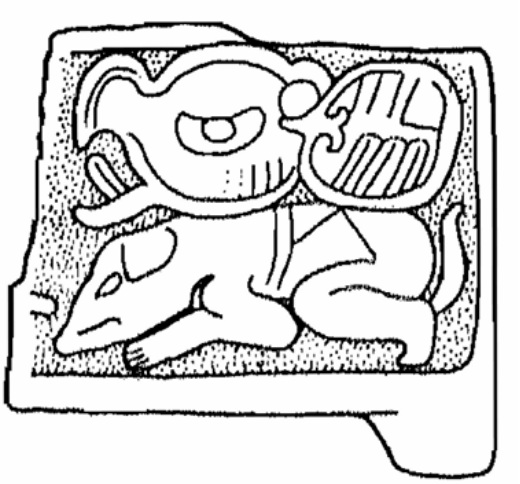


Figura. Fragmento "Misceláneo 2" procedente de Toniná, dibujo realizado por Ian Graham, recuperado de Graham y Matthew (1999: 177).

Catalogados como "Miscellaneous 2" en el trabajo de Ian Graham y Peter Matthew (1979), los fragmentos encontrados en el nicho central del mascarón frente a la escalera de la estructura E5-5 de Toniná forman una caja hecha de arenisca y tallada con un texto jeroglífico (Graham y Matthew 1999: 177). Entre los signos que conforman el texto, aparece uno en particular que se trata de una figura completa.

En el fragmento mostrado en la figura muestra un bloque formado por tres signos siendo el de la parte inferior el de figura completa. Aunque la lectura de los signos no ha sido descifrada por sus características formas, es notable que el signo inferior se trata de un ser zoomorfo, posiblemente una especie de can representado de perfil, mostrando un hocico alargado, las dos patas y una cola. También existe la posibilidad que se trate de un roedor, similar al que aparece en el glifo **MUT**, 'nudo/anudado', en el emblema del sitio de Dos Pilas en el trono de la estructura de los Murciélagos N5-3 A.

Bloque jeroglífico "Xib Muut", Toniná.

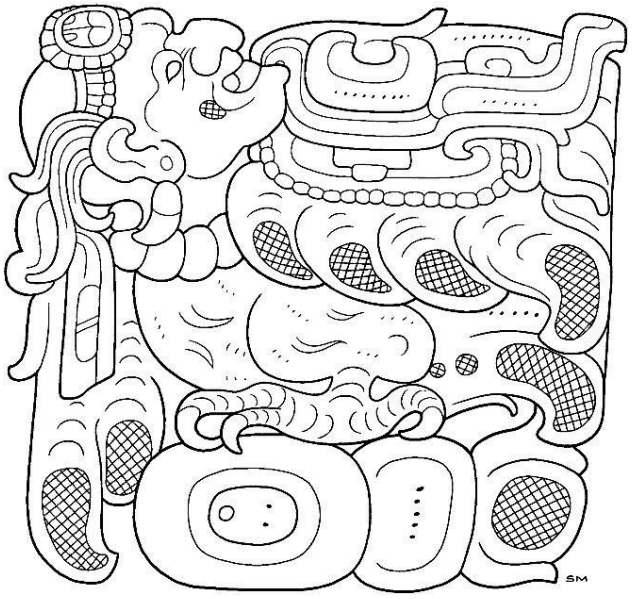


Figura 3.48. Bloque jeroglífico “Xib Muut” de Toniná. Dibujo por Simon Martin (2015: 199).

Análisis epigráfico: Realización propia.

MUT-ti, *mut*, ‘ave’.

Descripción:

Conocido como el bloque “Xib Mut” (nombre que se compone de las palabras *xib* que significa varón y *mut* que significa ave), este se trata de un bloque jeroglífico procedente de Toniná tallado en el período Clásico Tardío, entre los años 600 y 900 d.C. (Mediateca INAH: S/F). Este representa a la deidad Itzam Nah (Dios D), figura compuesta por la cabeza humana de un anciano, con arrugas en su rostro, el cuerpo de un ave y el signo complementario de ti para confirmar el significado de la palabra **MUT**. En el período Clásico, Itzam Nah era conocido también por ser la “Principal Deidad Ave” (Martin 2015: 197-199).

Monumento 150, Toniná.

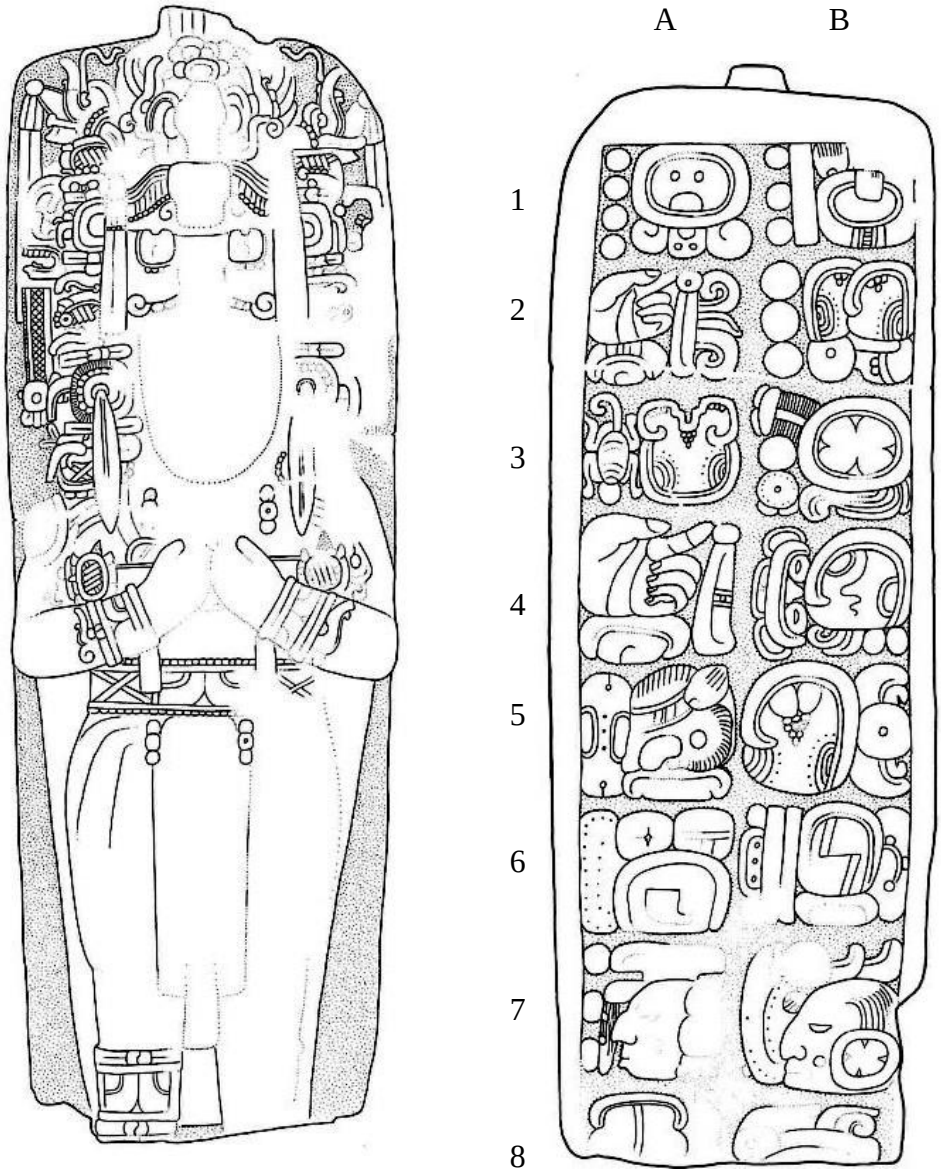


Figura 3.50. Monumento 150 de Toniná. A) Parte frontal; B) Parte posterior. Dibujos realizado por Ian Graham, recuperado de Graham, Henderson, Mathews y Stuart (2006: 83-84).

Análisis epigráfico:

Transcripción, transliteración y traducción realizadas a partir de los análisis de Carl D. Callaway (2011: 131-133) y Peter Bíró (2011: 66) con algunas modificaciones propias:

(A1) **CHAN-‘AJAW** (B1) **WAXAK-‘OL** (A2) **TZUTZ-yi-ya** (B2) **‘OX-PIK-TE’** (A3) T739?-**WITZ** (B3) **ta-JUN-K’IN-ni** (A4) **TZUTZ-yi** (B4) **‘u-KAB-ji-ya** (A5) **CHAK-CHIK-na** (B5) **ku-yu** (A6) **K’UH-po**?-**‘AJAW** (B6) **u**?-**LAJCHA’-TZ’AK-bu-li** (A7) **‘OX-NAH**-? (B7) **K’UH-K’IN-NAL** (A8) **‘u-ti** (B8) **TI’**?-?.

chan ‘ajaw waxak ol tzutzyiy ‘ox pik te’ … witz ta jun k’in tzutz[u]y ‘ukabjiy chak chik[i]n kuy k’uh[ul] po[po] ‘ajaw ‘ulaj cha’ tz’akbu[ji]l ‘ox nah … k’uh[ul] k’in nal ‘uti ti’ …

‘(En el día) 4 Ajaw (del mes) 8 Kumk’u, se completaron 3 Bak’tunes, (en el) cerro (de) … , en un día, (se) completa/completó, (él) lo supervisó, Chak … Búho, el Sagrado Señor de Popo (Toniná), el doceavo sucesor de Ox Nah, Divino (Señor de) K’in Nal?, (esto) sucedió (en el) borde (de) …’.

Descripción:

El Monumento 150 de Toniná muestra en su lado frontal la figura de un gobernante, sin embargo, su rostro se encuentra dañado, mientras que en el lado posterior presenta un texto jeroglífico compuesto por 16 bloques, de los cuales, los últimos dos se encuentran dañados (Graham et al 2006: 83-84).

La inscripción del monumento inicia con 4 Ajaw 8 Kumk’u, una fecha que podría interpretarse como mitológica, sin embargo, Peter Bíró ha señalado que este monumento fue posiblemente dedicado en el año 577 d.C., en 9.7.3.5.0, 4 Ajaw 8 K’umk’u (Bíró 2011: 67-68; 2017: 20), correspondiendo al día 2 de marzo del 577 d.C.

El monumento habla de un personaje llamado Chak Chikin Kuy, gobernante aún desconocido del sitio de Toniná, quien además fue el doceavo sucesor de un

personaje llamado K’uhul Ox Nah, éste último procedente de K’in Nal o Ti ? Nal (Callaway 2011: 131-132; Bíró 2011: 67).

De acuerdo con la inscripción, el gobernante de Toniná Chak Chikin Kuy supervisó la conclusión de tres Bak’tunes en un cerro de nombre desconocido (Callaway 2011: 131-132; Bíró 2011: 67). El topónimo del sitio donde se realizó la supervisión, posicionado en el bloque A3, se muestra dos logogramas, el primero de ellos, muestra a un jeroglífico de figura completa de un ser de cuerpo zoomorfo, de cola alargada y posición descendente, además de portar una cabeza desconocida en forma circular. Según Callaway (2011: 131), este signo correspondería al número de Thompson T739, aunque aún no se ha determinado sus valores semánticos y fonéticos debido a la falta de detalle en la cabeza misma del jeroglífico de figura completa.

Monumento 168, Toniná.

A

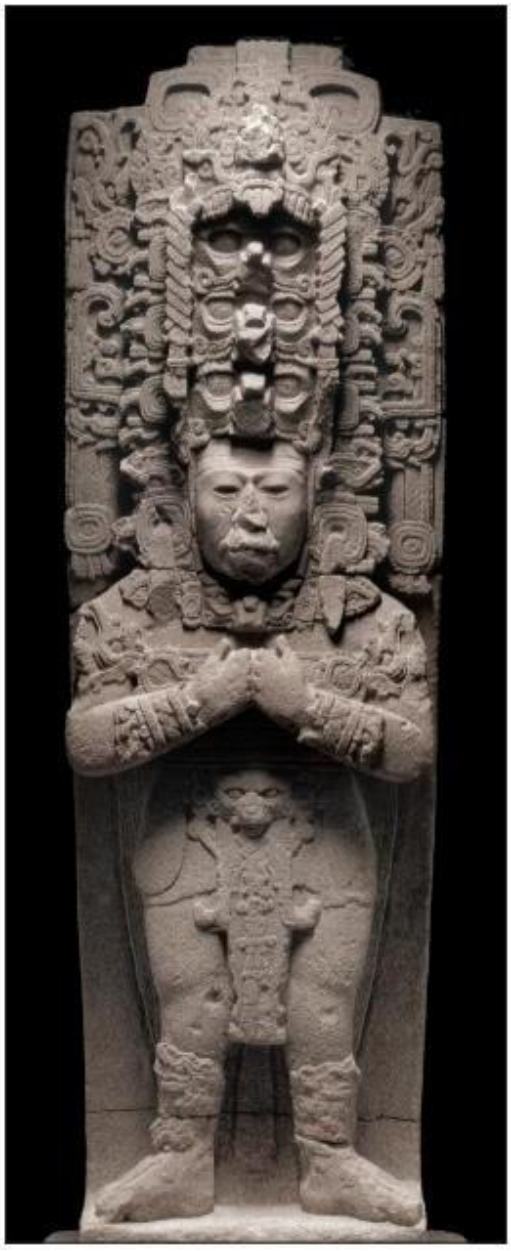


Figura 3.51. Monumento 168, Toniná: A) Lado frontal, fotografía por Michel Zabé tomada de Nielsen, Helmke, Stuart y Sánchez (2019: 7).

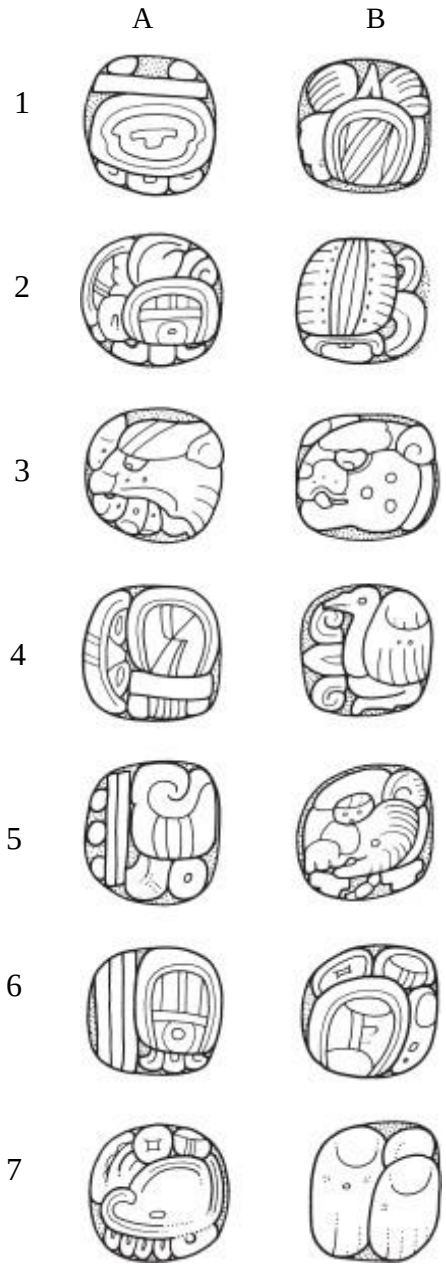


Figura 3.52. Lado izquierdo (A) y lado derecho (B) del monumento 168 de Toniná. Dibujo realizado por Simon Martin (2004) tomado de Nielsen, Helmke, Stuart y Sánchez (2019: 7). El orden de lectura no es como se acostumbra normalmente, de izquierda a derecha, sino de arriba hacia abajo y únicamente se ha colocado A y B para señalar, en este caso, los lados donde aparecen representados los jeroglifos.

Análisis epigráfico:

Transcripción y transliteración realizadas con base al análisis de Nielsen, Helmke, Stuart y Sánchez Gamboa (2019: 6-10) con algunas modificaciones propias:

(A1) **HUK-‘IK’** (A2) **ta-TI’-HAB** (A3) **MUWAN** (A4) **u-TZ’AK-‘AJ** (A5) **‘OX-LAJUN-he-wa** (A6) **HO’-LAJUN** (A7) **CHUM-ji-ya-‘AJAW**.

(B1) **K’INICH** (B2) **sa-na-wa** (B3) **BALAM** (B4) **ya-YAXUN** (B5) **TIL** (B6) **‘AJAW-po-‘o** (B7) **ba-ka-ba**.

huk ‘ik’ ta ti’ hab muwan utz’akaj ‘oxlajun hew ho’lajun chumjiy ‘ajaw.

k’inich sanaw balam yaxun til ‘ajaw po[po] bakab.

‘(En el día) 7 Ik, en el borde del período (de la cuenta del Hab) Muwan, fueron ordenados 13 días y 15 años desde que se sentó en el señorio’.

‘(El) resplandeciente agazapado jaguar cotinga tapir, Señor de Popo’ (Toniná), principal de la tierra’.

Descripción:

De acuerdo a Ian Graham et al (2006), el monumento 168 de Toniná fue el primero en realizarse de características tridimensionales y en alto relieve en este sitio (citado en Nielsen, Helmke, Stuart y Sánchez 2019: 7-8). En la parte frontal aparece representada la figura de K’inich Sanaw Balam Yaxun Til, quien ha sido identificado como el tercer gobernante de Tonina. De acuerdo con Jesper, Helmke, Stuart y Sánchez, el monumento hace referencia a dos eventos: el primero hace referencia a la fecha 9.8.6.11.9, correspondiente al 11 de marzo del año 600 d.C. en la cual fue entronizado el gobernante, mientras que el segundo evento sucedió quince años después, en 7 Ik’, correspondiente a la fecha 9.9.1.12.2, es decir, el 5 de enero de 615 d.C., el fallecimiento del personaje, por lo cual este sería un monumento póstumo realizado por K’inich Balam Chapat, quien ascendió al trono en ese mismo año (Nielsen, Helmke, Stuart y Sánchez 2019: 7-9).

El signo que llama el interés para esta investigación es el logograma de **YAXUN**, *yaxun*, 'cotinga', localizado en B4. Este signo forma parte del nombre del gobernante K'inich Sanaw Balam Yaxun Til y aparece justo después de la sílaba *ya*̧ para confirmar que el sustantivo al que se refiere, representándose en forma de ave con cuerpo completo, funcionando como sustantivo y logograma (Nielsen, Helmke, Stuart y Sánchez 2019: 7-9).

Monumento 141, Toniná.

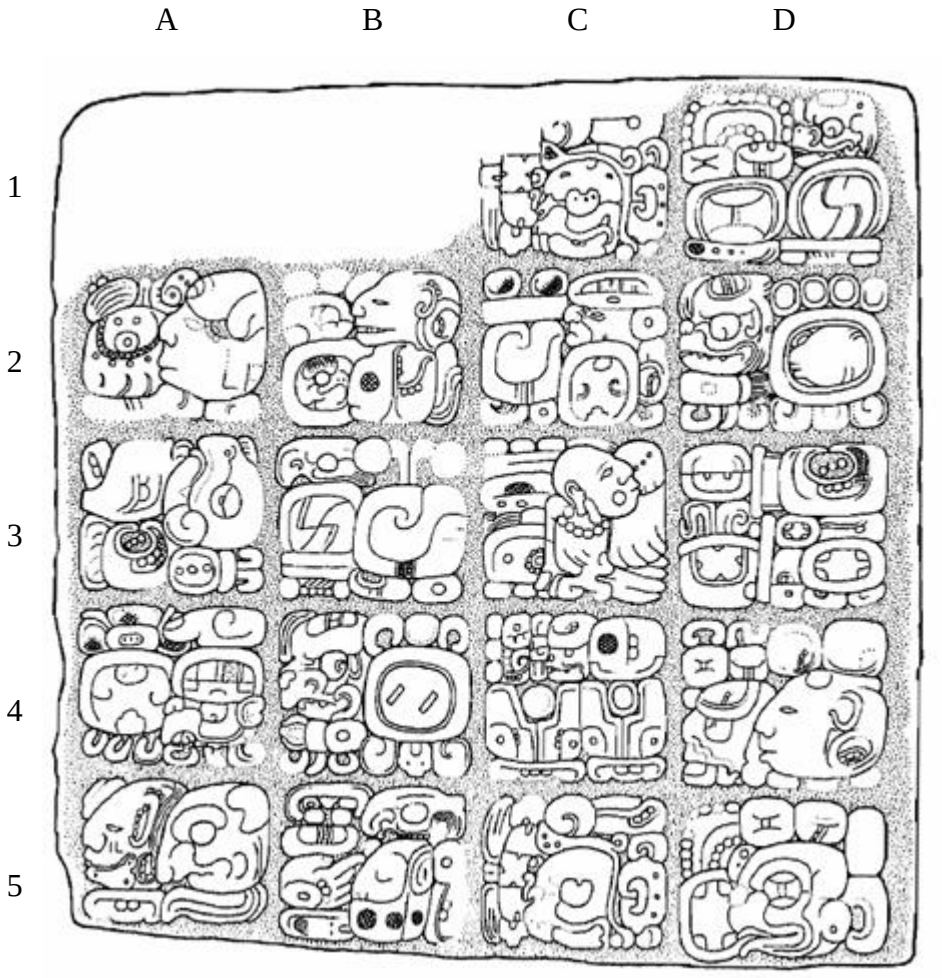


Figura. Monumento 141, Toniná. Dibujo recuperado de Graham y Mathews (1999: 173).

Análisis epigráfico:

Transcripción, transliteración y traducción de realización propia con base a los análisis de David Stuart (2000: 13; 2002: 1) y Erik Boot (2005: 415; 2009: 52, 151) con algunas modificaciones propias:

(A1-B1) --- (A2) **hi-ma**-?-**‘AJAW-wa** (B2) **‘OX-HAB**?-**tzi**-?-**ni** (A3) **chu-ka-ja** (B3) **‘u-TZ’AK-LAJUN-‘AJ-CHA’-he-wa** (A4) **MIH-WINIK-ji-JUN-HAB** (B4) **‘u-ti-ji-ya–JUN-CHIK-CHAN** (A5) **LAJUN-na-CHIK-ni** (B5) **‘u-CHA’-K’AL-li-‘u**-?-**TE’** (C1) **K’INICH-BAK-NAL-CHAK** (D1) **K’UH-‘AJAW-po-‘o-‘u-TZ’AK-‘AJ** (C2) **HUK-he-wa-HO’-WINIK**-? (D2) **‘u-ti-ya-CHAN-‘AJAW** (C3) **‘OX-LAJUN-‘IK’-hi**-?-?-**MUT**? (D3) **‘i**?-**‘EL-NAH-ja-HUK**-?-**KAN** (C4) **‘OX-‘a-ha**-?-**na-‘IK’**-?-**na** (D4) **ya-‘AJAW-TE’-pi-tzi-la** (C5) **K’INICH-NAL-BAK-CHAK** (D5) **K’UH-po-‘o-‘AJAW-wa**.

… ‘ajaw ‘ox hab tzin chukaj ‘utz’ak‘aj lajun cha’ hew mih winik jun hab ‘utijiy jun chikchan lajun chik[‘i]n ‘ucha’ k’al …te’ k’inich bak nal [‘i]chak k’uh[ul] ‘ajaw po[po] ‘utz’ak’aj huk hew ho’ winik … ‘utiy chan ‘ajaw ‘oxlajun ‘ik’ …na yajawte’ pitzil k’inich bak nal [‘i]chak k’uh[ul] po[po] ‘ajaw.

‘… el Señor (de) 3 Tunes … capturó, se ordena (en) 2 Manik, 0 Winales, 1 Tun, sucedió en 1 Chikchan y 10 oeste? … K’inich Bak Nal Chak, Divino Señor de Popo (Toniná), se ordena (en) 7 Manik, 5 Winales, ocurrió en 4 Ajaw, 13 Ch’en?, Mut? Fue quemado 7 Precioso? … (el) Yajawte’ Pitzil, K’inich Nal Bak Nal Chak, el Divino Señor de Popo (Toniná)’.

Descripción:

El Monumento 141 es un panel que relata la consagración de la cancha de juego de pelota en Toniná como evento principal realizado por el gobernante K’inich Bak Nal Chak (tercer gobernante de Toniná), llevándose a cabo en la fecha 9.13.8.6.7 12 Manik 15 Xul (700 d.C.), casi un año después de que este recibiera “el segundo atado” o fuese entronizado como gobernante de Toniná (Martin y Grube 2008: 181; Stuart 2002: 1-2).

El bloque C3 muestra la figura de un ave con cabeza humana, un jeroglífico de variante de figura completa de **MUT**?, sin embargo, este podría estar relacionado con la deidad Itzam Naj al igual que el bloque jeroglífico de “Xib Mut” procedente del mismo sitio.

Monumento 174, Toniná.

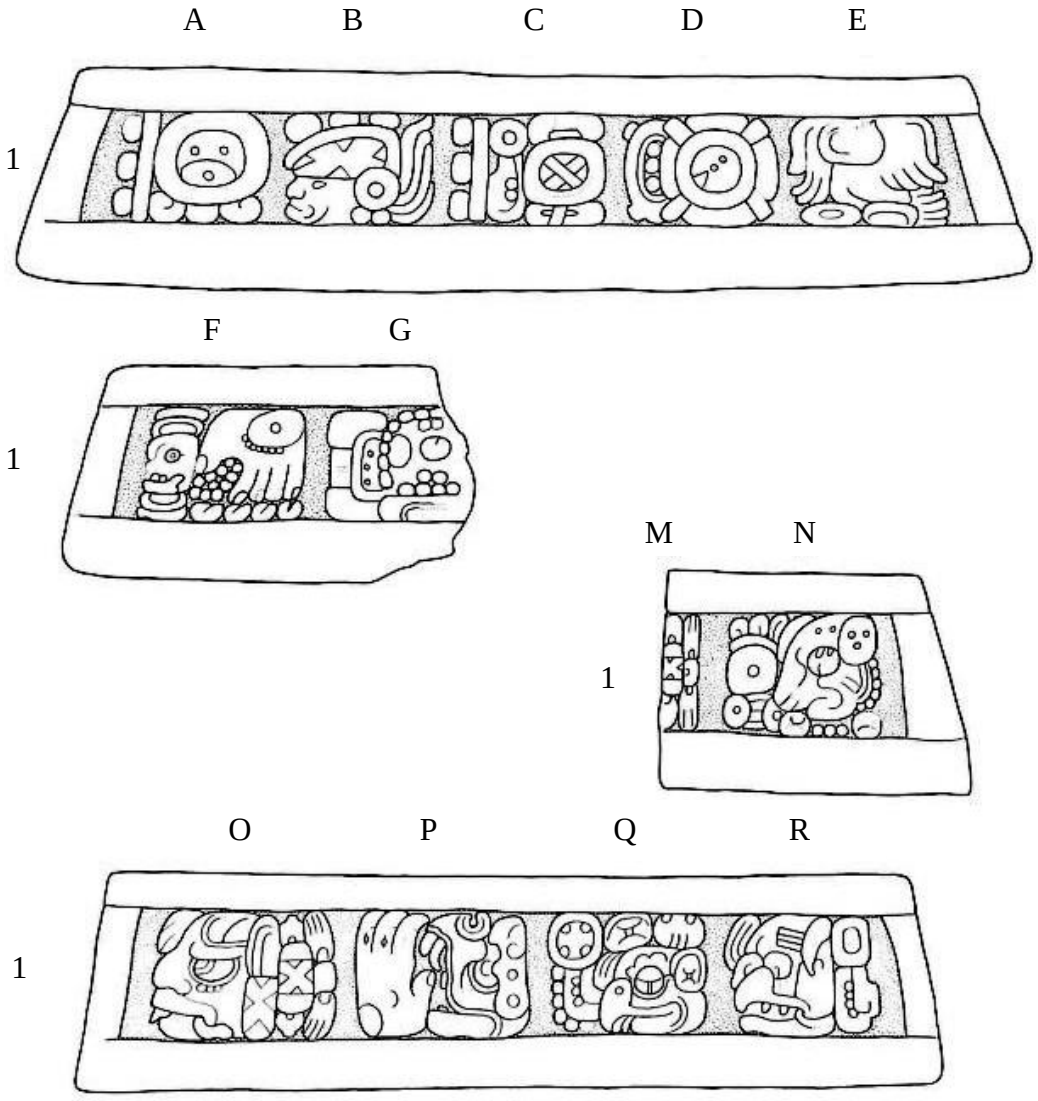


Figura. Monumento 174, Toniná. Dibujo recuperado del "Corpus of Maya Hieroglyphic of Peabody Museum", en línea: https://peabody.harvard.edu/tonina-page-4.

Análisis epigráfico:

Transcripción y transliteración de realización propia:

(A1) **WAXAK-‘AJAW** (B1) **‘OX**-G9 (C1) **WAXAK-TE’-CHAK-ta** (D1) ?-? (E1) **MUT-ti** (F1) **‘u-CHOK-ji** (G1) **‘AJ-‘u**?-**K’UH**?-? (M1) **K’INICH** (N1) **tza-ko-ji**?-**la** (O1) **K’INICH** (P1) ?-**CHAPAT** (Q1) **K’UH-‘AJAW-PO-‘o** (R1) **KALOM-TE’**

waxak ‘ajaw ‘ox ... waxakte’ chak[a]t ... mut ‘uchokji[y] ‘aj k’uhu[n]? *k’inich ... chapat k’uh[ul] ‘ajaw o[p]o kalomte’.*

‘(En la fecha) 8 Ajaw, (en la posición de) 3 (en) G9?, 8 Sip … Mut derramó (el) Aj K’uhun K’inich … K’inich Chapat, Kalomte’ (del) Divino Señorío de Popo (Toniná)’.

Descripción:

El Monumento 174 de Toniná fue dedicado por el gobernante 5 de Toniná, K’inich Ichak Chapat (su nombre aparece en el bloque O1 y P1 junto al glifo emblema de Toniná en el bloque Q1 y el título de Kaloomte’ en el bloque R1), quien gobernó entre el año 723 y 739 d.C. (Grube y Martin 2008: 186).

Stephen Houston (2021: 73) ha mencionado que éste monumento fue dedicado el día 28 de marzo del año 724 d.C. Sin embargo, utilizando la constante de 584288, puedo señalar que la fecha marcada en los bloques A1 (**WAXAK-‘AJAW**, *waxak ‘ajaw*, ‘8 Ajaw’) y B1 (**WAXAK-TE’-CHAK-ta**, *waxakte’ chak[a]t*, ‘8 Sip’) corresponde al 3 de abril del año 724 d.C.

Según Houston, el monumento se dedicó un año después de que ascendió el gobernante. Al parecer, el monumento revela que el Gobernante 5 realizó el ritual de derramar gotas (posiblemente de sangre) bajo la presencia o para la deidad de Itzam Nah (“Principal Deity Bird”), la cual se observa en el bloque E1 como **MUT** junto la sílaba **ti** (Houston 2021: 75).

Monumento 159, Toniná.

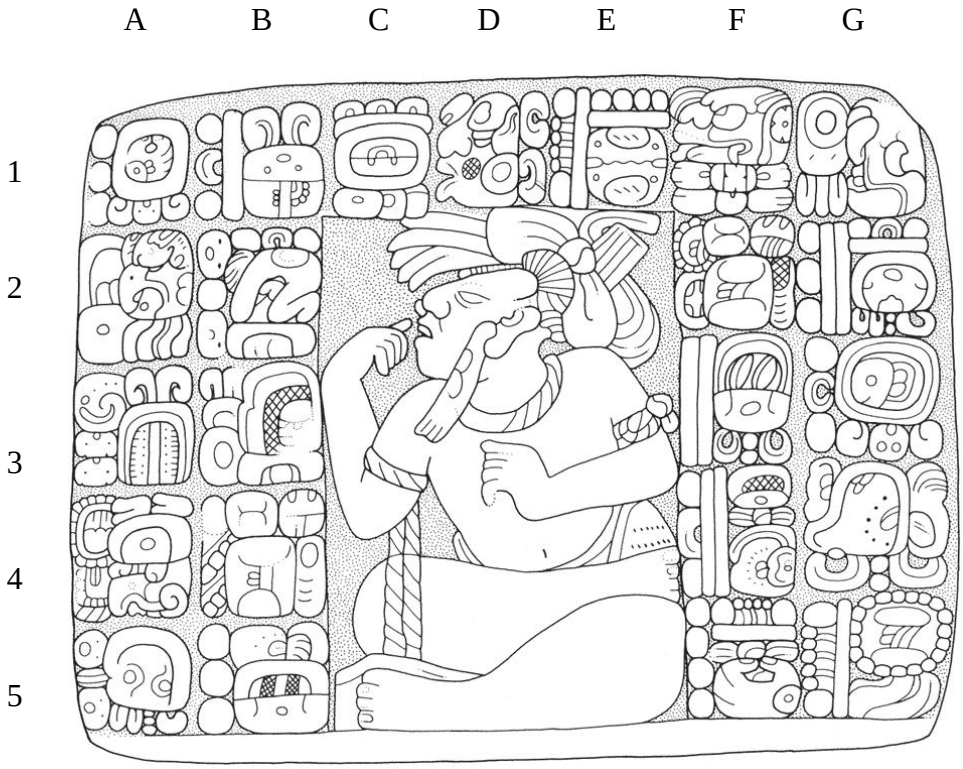


Figura. Monumento 159, Toniná. Dibujo realizado por Marc Zender, recuperado de Nielsen, Helmke, Stuart y Sánchez Gamboa (2019: 11, fig. 12).

Análisis epigráfico:

Transcripción, transliteración y traduccion realizadas con base al análisis de Simon Martin y Nikolai Grube (2008: 188); Erik Boot (2009: 146), Alejandro Sheseña Hernández, Ángel Sánchez Gamboa, Guido Krempel y Alejandro Tovalín Ahumada (2024: 193-194) con algunas modificaciones propias:

(A1) **‘OX-CHIJ** (B1) **HUK-TI’**? (A2) **CHUM-MUWAN-ni** (B2) **‘u-CHA’-PAT-ti-li** (A3) **‘OCH-K’AK’** (B3) **tu-MUK-li** (A4) **KOKAJ-WITZ’** (B4) **K’UH-‘AJAW-po-‘o** (A5) ?-?-**ji-ya** (B5) **‘OX-WINAK-HAB** (C1) **tza-ti** (D1) **‘AJAW-wa** (E1) **‘AJ-BALUN-BAK** (F1) **K’INICH** (G1) **‘UH-CHAPAT** (F2) **K’UH-‘AJAW-po-‘o** (G2) **‘OX-LAJUN-HUK-WINIK-ji-ya** (F3) **LAJUN-HAB-yi** (G3)

CHA'-MULUK (F4) **LAJCHA'-IK'-SIJOM** (G4) **chu-ji-ya** (F5) **CHAN-'AJ-hi-chi** (G5) **'AJ-po-mo-yo**

'ox chij huk ti' chum muwan 'uchapat[i]l 'och k'ak' tu mukil kokaj witz' k'uh[ul] 'ajaw po[po] ... 'ox winakhab ['i]tzat 'ajaw 'aj balun bak k'inich 'uh chapat k'uh[ul] 'ajaw po[po] 'oxlajun huk winik ... Lajun hab[i]y cha' muluk lajcha' 'ik'sijom chu[ka]jiy chan 'aj chih 'aj pomoy.

'(En) 13 Manik, 7 …, en el primer día/en el asiento de Muwan, la segunda espalda entró al sepulcro en el cerro de Kokaj el Divino Señor de Popo (Toniná), (el de los) 13 K'atunes, (el) sabio señor (de los) 9 cautivos, K'inich Uh Chapat Divino Señorío de Popo (Toniná), pasaron 13 K'ines, 7 Winales y 10 Tunes, (hasta que en la fecha) 2 Muluk y 12 Ch'en fue capturado U Chan 'Aj Chih, persona de Pomoy'

Descripción:

El Monumento 159 de Toniná fue dedicado en el año 799 d.C. por el Gobernante 8 (Martin y Grube 2008: 188; Houston y Martin 2011). De acuerdo con Simon Martin y Nikolai Grube, éste monumento menciona dos eventos; el primero, relata en su inicio una ceremonia de "entrada del fuego" realizada por el Gobernante 8; el segundo evento sucede diez años antes, mencionando que fue hecho prisionero el Señor de Pomoy llamado U Chan Aj Chih, representado atado de sus brazos en posición sedentaria, y quien fuese el cautivo más relevante del Gobernante 8 (Grube 2008: 188).

Hueso Tallado, Topoxte’.

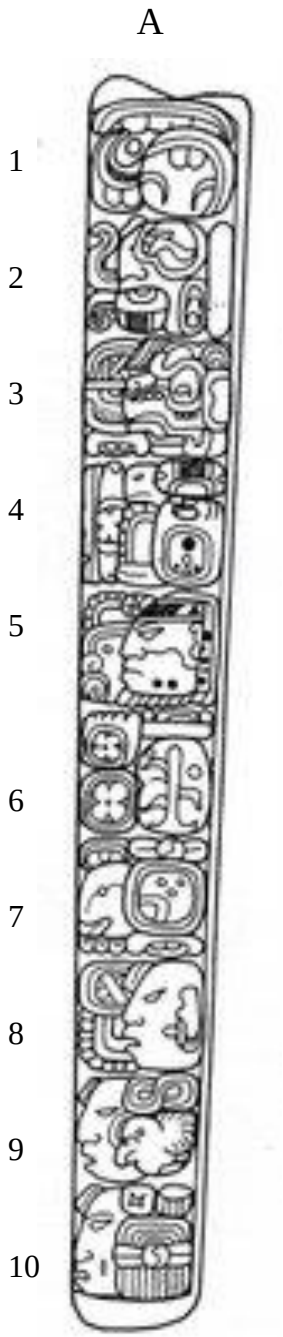


Figura. Hueso tallado procedente de Topoxte’ en Guatemala. Dibujo realizado por Stefanie Teufel, recuperado de García Valgañón (2006).

Análisis epigráfico:

Transcripción, transliteración y traducción realizadas con base al análisis de Rocío García Valgañón (2006) con algunas modificaciones propias:

(A1) **‘u-ja-cha** (A2) **K’AK’-we**?-**li** (A3) **CHAN-na-CHAK** (A4) **K’INICH-‘a-CHAK-chi-la** (A5) **K’UH-‘AJAW** (A6) **‘OCH-K’IN-HUJ-TAK** (A7) **‘u-BAH-hi-HUN-TAN-na** (A8) **K’UH-‘IX** (A9) **‘IX-CH’AJAN-MUT** (A10) **‘IX-MUT-‘AJAW**.

‘u jach k’ak’ we’el chan chak k’inich aj chak chil k’uh[ul] ‘ajaw ochk’in huk tak ‘ubah hun tan k’uh[ul] ‘ix, ‘ix …, ‘ix mut[ul] ‘ajaw.

‘Este es el hueso tallado de K’inich K’ak We’el Chan Chak, el de Chak Chil, Divino Señor, 7 Oeste Antorcha. Aquí está el hijo de la Divina Señora, Señora …, Señora de Mutul (Tikal).

Descripción:

En Topoxte’, en el actual territorio de Guatemala, se halló un hueso tallado sin numeración de catálogo, en el cual aparece un signo de figura completa. Aunque no posee una fecha precisa en el que fue elaborado, posiblemente corresponde al período Clásico Tardío, entre los años 550 y 900 d.C. El texto jeroglífico del hueso únicamente hace mención del nombre del propietario, quien es K’inich K’ak’ We’el Chan Chak, un gobernante o noble procedente de 7 Oeste Antorcha ¿?, hijo de una señora noble del sitio de Mutul (Tikal) de nombre Ix Ch’ajan Mut (García Valgañón 2006).

En el bloque A9 se puede observar un signo de figura completa utilizado para formar el nombre de la señora de Mutul. La figura **MUT** representa un ave de pico curvo y con las alas, representado de forma de perfil.

Monumento 6, Tortuguero.

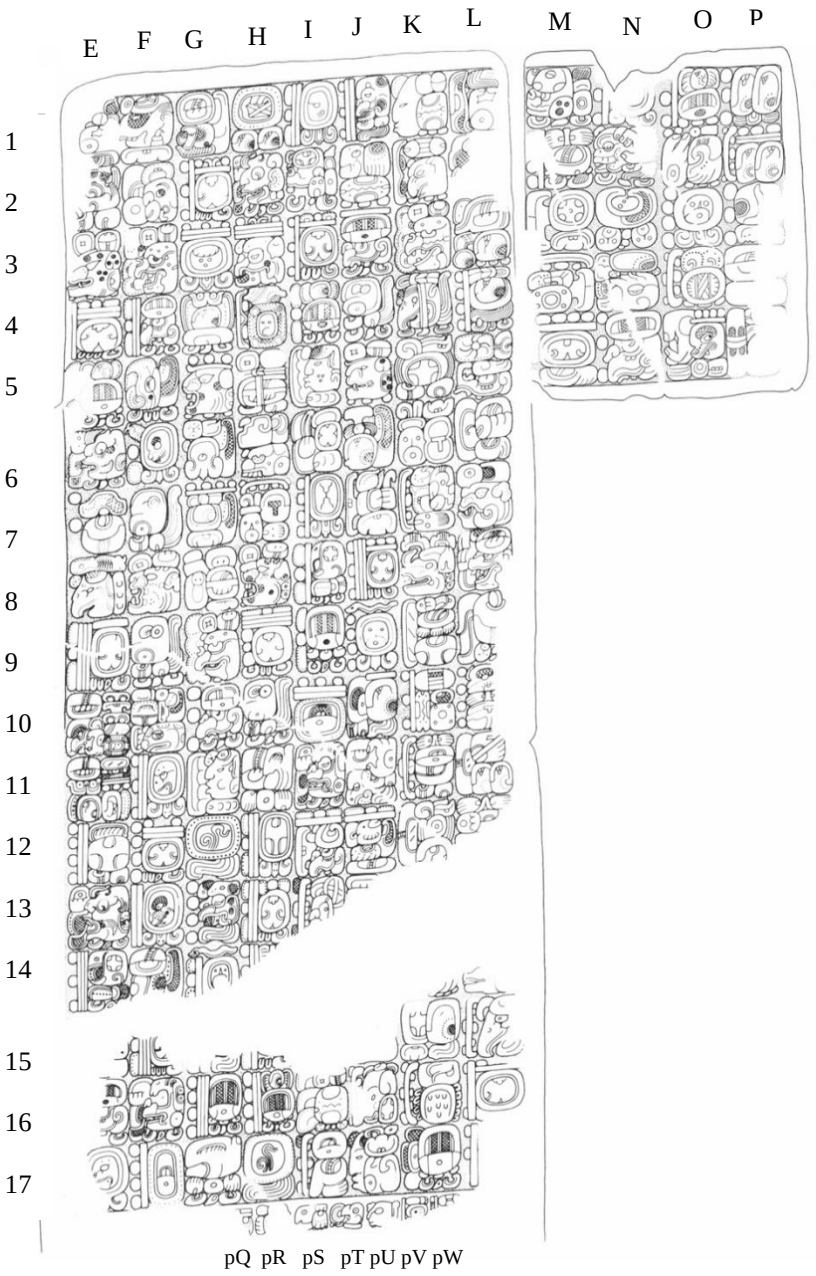


Figura. Monumento 6, Tortuguero. Dibujo realizado por Ian Graham (panel central) y David Stuart (parte superior derecha), recuperados en Stuart (2011: 5).

Análisis epigráfico:

Transcripción, transliteración y traducción realizadas con base al análisis de Sven Gronemeyer y Barbara MacLeod (2010: 51-52) con algunas modificaciones propias:

(J9-I9) **WAXAK-LAJUN-WAXAK-WINIK-ji-ya**-?-**TUN-je-ya** (J9) **CHAN-CHAN-'AJAW** (I10) **'OX-LAJUN-mo-lo** (J10) **WI'-HO'-TUN-ni** (I11) **'a-'ALAY-ya** (J11) **'i-'e-ke-wa-ni** (I12) **WAK-HAB-NAH** (J12) **WAK-mu-lu-ba-ja-LEM** (I13) **'u-K'ABA'-K'UH** (J13) **'u**-?(I14-I15) … (J15) **BALAM-'AJAW** (I16) **K'UH-BAK-la-'AJAW**

waxaklajun waxak winik jiy tun jey? *chan chan 'ajaw 'oxlajun mol wi'['il] ho' tun 'alay 'i[h]ek wani wak hab nah wak mul baj lem uk'uh[uh] k'aba' 'u ... balam 'ajaw k'uh[ul] bak 'ajaw*.

'(En 1.8.18 antes, mención de que sucedió un poco más de un año tras la finalización del período 9.11.15.0.0 4 Ajaw 13 Mol, es decir, en el día del 31 de julio del año 667 d.C.), (en el día) 4 Ajaw, 13 Mol, (es el) último Holtun (9.11.15.0.0), aquí está, entonces fue colocado, la Casa 6 Tun, seis celtas de martillo en caché (es), (es) su nombre sagrado, de … Balam Ajaw, Sagrado Señor de Bak'.

Descripción:

El Monumento 6 procedente del sitio de Tortuguero posee un texto que narra el evento principal de la dedicación o consagración del santuario o tumba de B'ahlam Ajaw, gobernante del sitio de Tortuguero en la fecha 9.11.16.8.18 9 Etz'nab 6 K'ayab, correspondiente al día 11 de enero del año 669 d.C. (Stuart 2011a: 5).

Dicho monumento ha sido de gran interés entre los especialistas y académicos de la cultura maya debido a la fecha futura que revelaba, en 13.0.0.0.0 4 Ajaw 3 K'ank'in, correspondiente al año 2012, fecha en que según informantes no especialistas especulaban el llamado "fin del mundo". Sin embargo, David Stuart ha mencionado que esta fecha no indica nada de algún final del mundo, sino que era información adicional que se proyectaba para el futuro teniendo el propósito de dar un refuerzo

al evento histórico principal, es decir, la consagración del santuario (Stuart 2011a: 2).

Dentro del bloque J9 aparece la figura completa de una serpiente, la cual genera la lectura de **CHAN-CHAN-'AJAW**, *chan chan 'ajaw*, 'en el día cuatro ajaw' (Gronemeyer y MacLeod 2010: 51-52). El logograma chan representa serpiente, aunque también se ha utilizado para referirse al número cuatro o como sustantivo de "cielo" (Kettunen y Helmke 2020: 101).

Corniza 1, Xcalumkín.

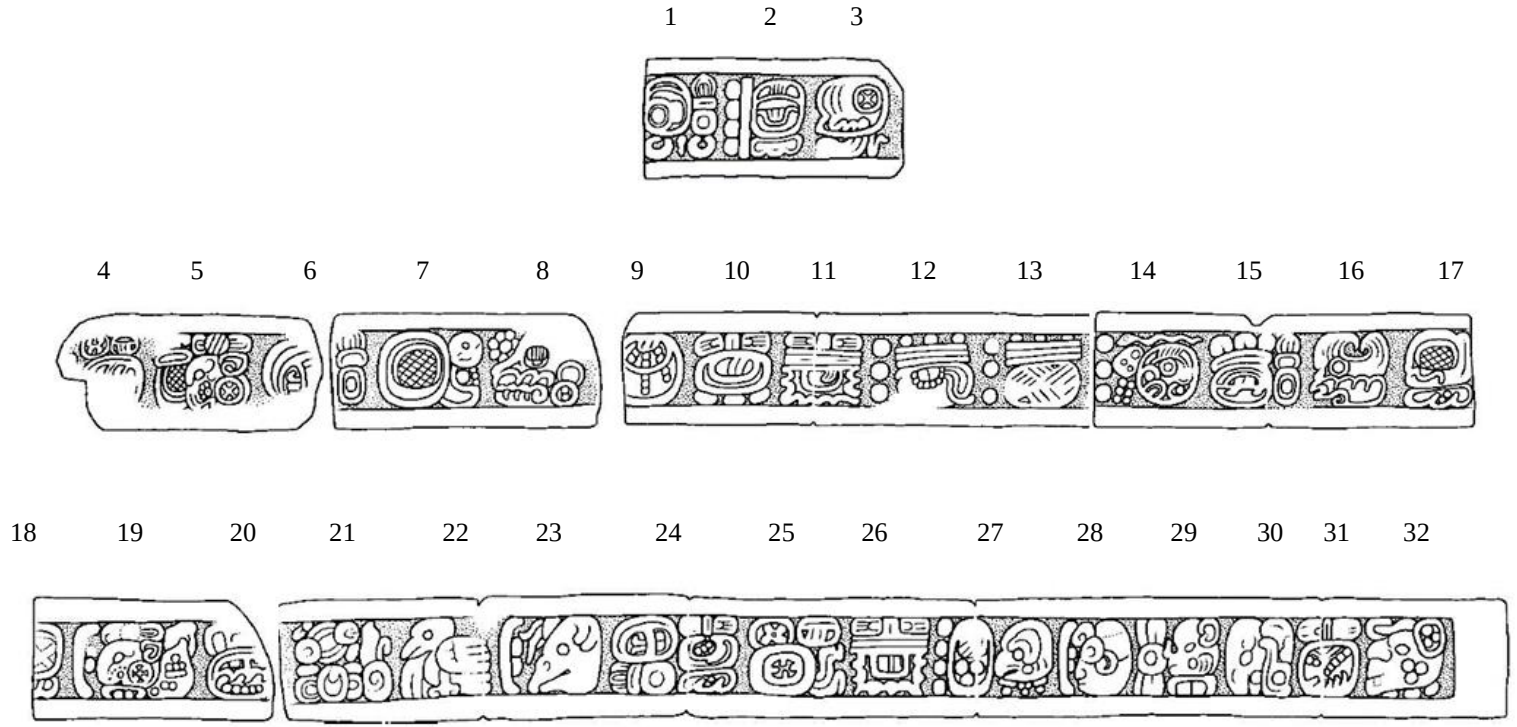


Figura 3.55. Cornisa 1 del sitio de Xcalumkín. Dibujo por Euw Von (Graham y Von Euw 1992: 195), recuperado de García Nava (2017: 99)

Análisis epigráfico:

Transcripción, transliteración y traducción realizado por Daniel Azael García Nava (2017: 99-105) con algunas modificaciones propias:

(1) **‘u-ti-ya** (2) **BALUN-CHAN-na** (3) **‘ON/YOK’IN**?**-ni** (4) ?**-‘AJAW** (5) **tu-BAH-hi** (6) **ki-ti** (7) **pa-‘a** (8) **‘e** (9) **ka-tzi** (10) **ma** (11) **tza** (12) **‘OX-WAXAK-LAJUN-TUN-ni** (13) **‘OX-WAXAK-LAJUN** (14) **‘OX-NUM/CHAN-K’UH** (15) **‘i-tz’a-ti** (16) **ka** (17) **k’a-na** (18) **‘u-K’ABA’-‘a** (19) **‘u-BAH-hi-li-‘AN** (20) **‘a-‘AK’AB** (21) **HUN-ju-NAL** (22) **MUT** (23) **‘u-MAM** (24) **ki-ti-ma-ja-na** (25) **K’IN-ni-‘AJAW** (26) **tza** (27) **CHAN-HIX**-?-**la** (28) **‘u-HUN-na**? (29) **yu-xu-li** (30) **pe** (31) **tz’e** (32) **BALAM-ma**.

‘utiy balun chan ‘on/yok’in … ‘ajaw tu bah[il] kit pa ‘ekatz matz ‘ox waxaklajun tun ‘ox waxaklajun … ‘ox num/chan k’uh ‘itz’at kak’an [‘u]k’aba’ ‘ubahilan ‘ak’ab hun junal mut ‘umam kit majan k’in ‘ajaw [ma]tz chan hix…[l]? *‘uhun*? *petz’ balam*.

‘Dede que sucedió en Nueve Cielo, fundación del sol’, … es la imagen del Señor …, Kit Pa, es quien recibe el tributo?, el sabio, (el de) 3 con 18 Tunes, 3 con 18 …, (el que) por mucho supera al Dios Itz’am (Dios Sabio). Es la personificación de Ak’ab Hun Junal Mut. (Él) es Umam Kit Majan, (es el) Sabio Señor Sol, (el de) 4 …, (éste) es su grabado (de) Petz’ Balam’.

Descripción:

La transcripción de García Nava (2017) sobre la Cornisa 1 de Xcalumkín relata un ritual en donde uno de los personajes realiza la personificación de Itzam Nah. El texto menciona a varios personajes resaltando el nombre de Kit Pa, quien fue sajal del territorio de Xcalumkín (García Nava 2017: 99- 105).

Otra interpretación realizada por Becquelin (2019) donde menciona que la cornisa 1 relata que el sajal Kit Pa fue encargado de la realización del tributo culto a la deidad Ak’ab Juynal Pájaro (Itzam Nah), posteriormente hace mención a su abuelo Kit Majan K’inich Ajaw. Por último, se plasma la firma del escultor Bamab Bahlam. Se estima que el monumento fue realizado entre el año 728 y 733 d.C. (Becquelin 2019: 40).

Dentro de este monumento se encuentran dos signos de figura completa: el primer se encuentra en el bloque 14, siendo éste la representación de una serpiente que posee el valor de **NUM** o **CHAN**, formando parte de la frase **‘OX-NUM/CHAN**, *‘ox num*/*chan*, ‘(el que) por mucho supera a…’; y en el bloque 22, apareciendo en forma de ave en cuerpo completo, usado en la frase nominal de la deidad **‘a-‘AK’AB HUN-ju-NAL MUT**, *‘ak’ab hun junal mut*, ‘Ak’ab Hun Junal Mut’.

Columna 3, Xcalumkín.

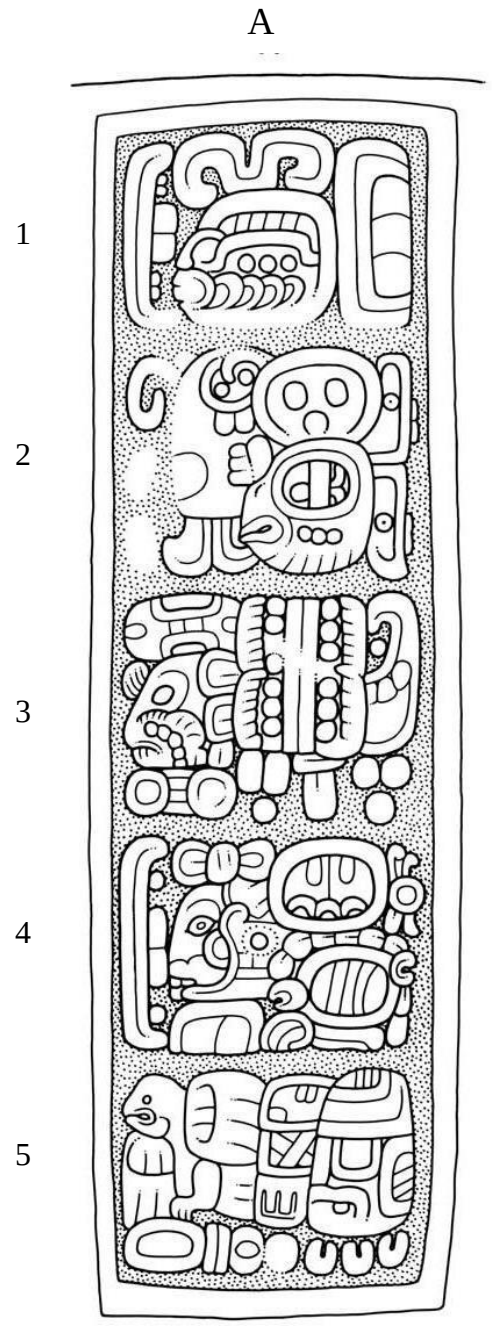


Figura 3.54. Columna 3 de Xcalumkín. Dibujo por Euw Von, tomado de Graham y Von Euw (1992: 175). Transcripción jeroglífica basada en Becquelin (2019: 42).

Análisis epigráfico:

Transcripción, transliteración y traducción realizadas con base al análisis de Erik Boot (2009: 41, 131, 202) y Pierre Becquelin (2019: 42) con algunas modificaciones propias:

(A1) **‘u-wo-jo-li** (A2) **ya-ja-wa-‘e-ki-wi**? (A3) **CHAK-ch’o-ko-sa-ja-la** (A4) **na**?-**JOY-li**?-**AK’AB-yu-ju-NAL**(A5) **MUT-ti-KOKAJ-ITZAM-ji**?.

‘u wojol yajaw ‘ekiw chak ch’ok sajal … joy? *… ‘ak’ab juynal mut kokaj ‘itzam [nah]*.

‘Su inscripción jeroglífica (de) Yajaw Ekiw Chak Ch’ok Sajal / (el) Señor Sajal Rojo Ekiw, Akab Juynal Itzam Nah Kokaj’.

Descripción:

La Columna 3 del sitio de Xcalumkín no cuenta con datos temporales en sus inscripciones, sin embargo, de acuerdo a Becquelin (2019), este monumento fue elaborado entre los años 752 y 753 d.C. durante el gobierno del Sajal Yajaw Ekiw quien es mencionado en el mismo. Este personaje se asocia a una divinidad llamada Ak’ab Juyanl pájaro de Itzam Nah la cual aparece con el glifo en forma completa en el bloque A5 reconocido como **MUT**, *mut*, ‘ave’. La columna forma parte del edificio “de en medio” del conjunto arquitectónico conocido como “grupo jeroglífico” (Becquelin 2019: 42)

Vasija K8017, Xcalumkín.



Figura. Vasija K8017, Xcalumkín. Fotografía realizada por Justin Kerr, recuperada de la Colección de Vasijas de Kerr (en: https://research.mayavase.com/kerrmaya_hires.php?vase=8017).



Figura. Vasija K8017, Xcalumkín. Dibujo realizado por Daniel Graña-Behrens (2018: 15, fig. 10).

Análisis epigráfico:

Transcripción, transliteración y traducción de David Stuart (S/F) con algunas modificaciones propias:

(A) **‘a**-?-**ya** (B) **‘UH-ti-ya** (C) **yu**-?-**lu-le** (D) **‘u-ja-yi** (E) **CHAK-ka** (F) **‘a-ma**-? (G) **‘u-K’ABA’-‘a** (H) **ko-‘o-ka-ba** (I) **LAJUN-CHAN-TUN-ni** (J) **yu-‘UNEN**?-**ne**? (K) ‘**a-sa-wa** (L) ?-**na** (M) **‘u-K’ABA’-‘a** (N) **‘AJ-lu-ku**.

‘alay utiy … ‘ujay chak ama…? *‘uk’aba’ ko’ kab chanlajun tun … ‘asaw na ‘uk’aba’ ‘aj luk*

‘Aquí sucedió el tallado/labrado del recipiente de Chak Ama…, es el nombre (de) Ko’ Kab, (el de las) catorce piedras, hijo de Asaw …, es el nombre (de) la persona de Luk’

(O1) **k’a-la-ja** (P1) **‘u-wo-jo-li** (O2) **LAJUN-CHAN-TUN-ni** (P2) **ta-‘OX-LAJUN-‘AJAW-wa** (O3) **ta**-?-**K’IN-ni** (P3) **TA**-?-**HAB** (O4) **tu-BAH-hi** (P4) **bo-je-‘a-bi** (O5) **tu-BAH-hi** (P5) **ba-ka-ba**

k’al[a]j ‘uwojol chanlajun tun ta ‘oxlajun ‘ajaw ta … k’in ta … hab tu bah … bakab.

‘Esta amarrada (la) escritura/inscripción …, en 13 Ajaw, en el k’in (día) …, en el hab (año), sobre la imagen?/corona?, de el Bakab’

(Q1) **yu**-?-**lu-li** (Q2) **‘AJ-pa** (Q3) **sa-hi-na** (Q4) **‘u-K’ABA’-‘o-ko-ta**-?(Q5) **‘OX-HIX-be-la-‘i-tz’a-ti** (Q6) **‘AJ-‘u**-?-**lu**.

… ‘aj pas nah ‘uk’aba’ ‘okot ‘ox hix … itz’at ‘aj …

‘Es la inscripción (de) Aj Pas Nah, es el nombre de … 3 Hix, el artista … el escultor’

Descripción:

De acuerdo con Stephen Houston, Nikolai Grube, Simon Martin, John Montgomery, Dicey Taylor y Justin Kerr, el vaso catalogado como K8017 es uno de los ejemplos de la escritura maya que muestra las convenciones Yucatecas que aún no se han comprendido en su totalidad. Según los autores, la inscripción del vaso, muestra en su parte central a dos personajes, a un joven personaje junto a su padre quien es un gobernante y escriba del vaso (Houston, Grube, Martin, Montgomery, Taylor y Kerr S/F).

Monumento 1, Xcombek.

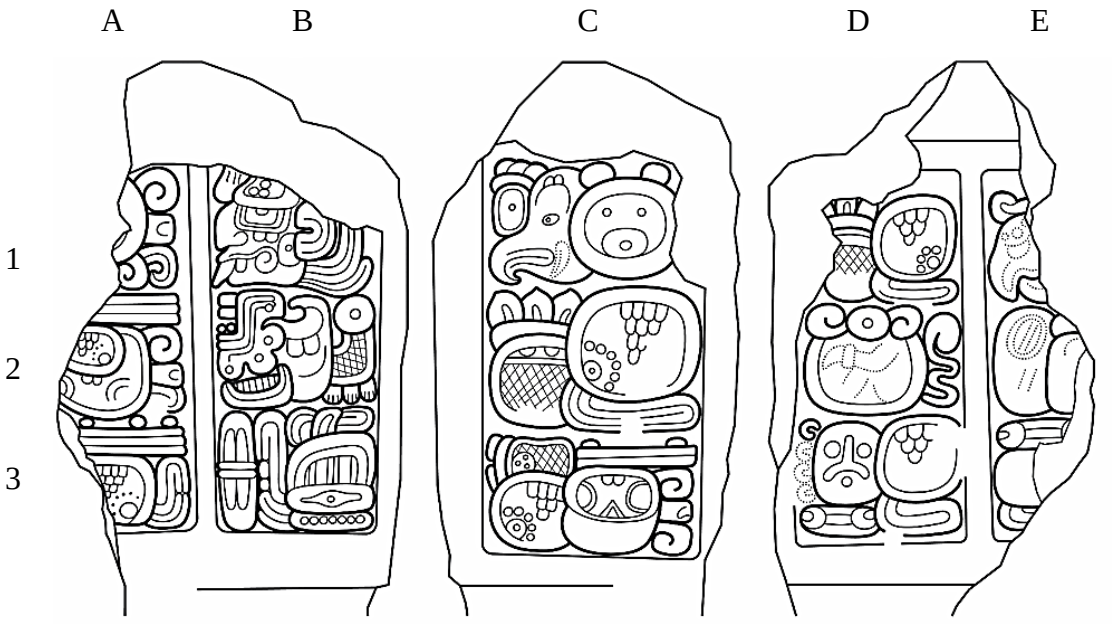


Figura. Monumento 1, Xcombek. Dibujo realizado por Philipp Galeev (2017: 81).

Análisis epigráfico:

Transcripción, transliteración y traducción realizadas con base al análisis de Philipp Galeev (2017: 81-84) con algunas modificaciones modificaciones:

(A1) ? (B1) **K'IN-ni** (A2) **HO'-LAJUN-ku-se-wa** (B2) **cho-ka-ja-ch'a-je** (A3) **LAJUN-BALUN**?-**TUN-ni** (B3) **ta-wi-hi-HAB-le** (C1) **ti-CHA'-'AJAW** (C2) **tz'a-pa-TUN-ni** (C3) **tu-LAJCHA'-ku-se-wa** (D1) **tz'a-pa-TUN-ni** (E1) **BALAM**? (D2) **yu-'UNEN-ne** (E2) ? (D3) **xo-ko-TUN-ni** (E3) **ko**-?-**ni**?.

k'in ho'lajun kusew chokaj ch'aj balun lajun tun ta wih hab['i]l ti cha' 'ajaw tz'ap tun tu lajcha' kusew tz'ap tun balam yunen … xok tun …

'(En el día) … 15 Sek, se esparcieron las gotas (de la) piedra 19, (en el) tiempo del hambre / de escases?, en 2 Ajaw, se plantó la piedra, en 2 Sek, se plantó la piedra (de) Jaguar, hijo (del Bahkab) Xok Tun'.

Descripción:

De acuerdo con Philipp Galeev, el Monumento 1 del sitio de Xcombek es posible datarse en la fecha 9.15.18.17.17 3 Kaban 15 Sek (Galeev 2017: 82-83), correspondiendo a la fecha del 14 de mayo del año 750 d.C. Es en esta fecha en que se plantó el monumento por parte de un personaje llamado Balam, hijo de un Xok Tun quien posee el título de Bakab (Galeev 2017: 83).

Entre los bloques B2-B3, se hace mención de otra actividad relacionada con la esparción de gotas. Según Philipp Galeev, esta es "la única referencia a la ofrenda de copal en el corpus monumental de la región Pucc" (Galeev 2017: 83). Sin embargo, en comparación con los rituales celebrados en las Tierras Bajas del sur de la esparción de las gotas, esta actividad registrada en este monumento no fue con la finalidad de celebrar el inicio del próximo período Winakhab, sino fue realizada con el objetivo de ofrendar a los dioses para obtener abundancia en las cosechas, como se señala en el bloque B3, **ta-wi-hi-HAB-le** *ta wih hab[ʻi]l*, 'en el tiempo del hambre / de escases' (Galeev 2017: 83-84).

En la posición D2, se puede observar el logograma de **yu-ʻUNEN-ne**, *yunen*, 'hijo de (padre)', representado dentro de un cartucho en cuerpo completo antropomorfo en posición sedentaria, con excepción de la cabeza. Philipp Galeev ha señalado que este personaje sin cabeza no representa a un personaje muerto por decapitación, sino una persona que aún vive (Galeev 2017: 83).

Dintel 22, Yaxchilán.

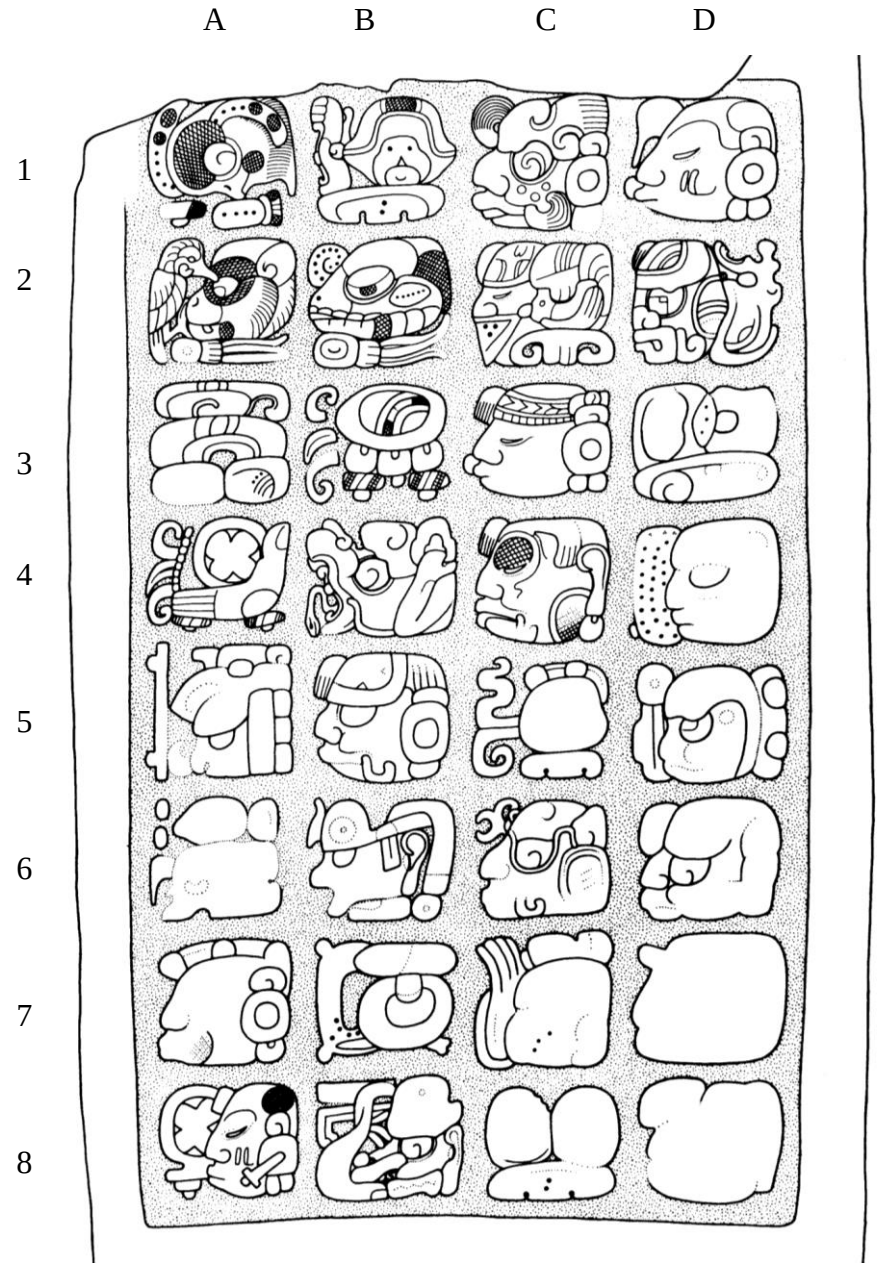


Figura. Dintel 22, Yaxchilán. Dibujo realizado por Eric Von Euw recuperado de Graham y Von Euw (1977: 51).

Descripción:

El Dintel 22 es uno de los monumentos que fue dedicado por K'inich Tatbu Cráneo II, decimo gobernante de Yaxchilán, quien ascendió al trono el año 526 d.C. De acuerdo con Megan O'Neil, este dintel pudo haber seguido la lectura del Dintel 20 (el cual se encuentra dañado en su totalidad y únicamente se visualiza su glifo introductorio), siendo esta una declaración donde se afirma su afiliación al gobierno de Yaxchilán (Tate 1992: 202; O'Neil 2011: 252). En el bloque jeroglífico A2, se puede observar un logograma de figura completa. Se trata de un ave que se encuentra arrancando un ojo a un canino. Este signo es considerado el silabograma **'i**.

Dintel 48, Yaxchilán.

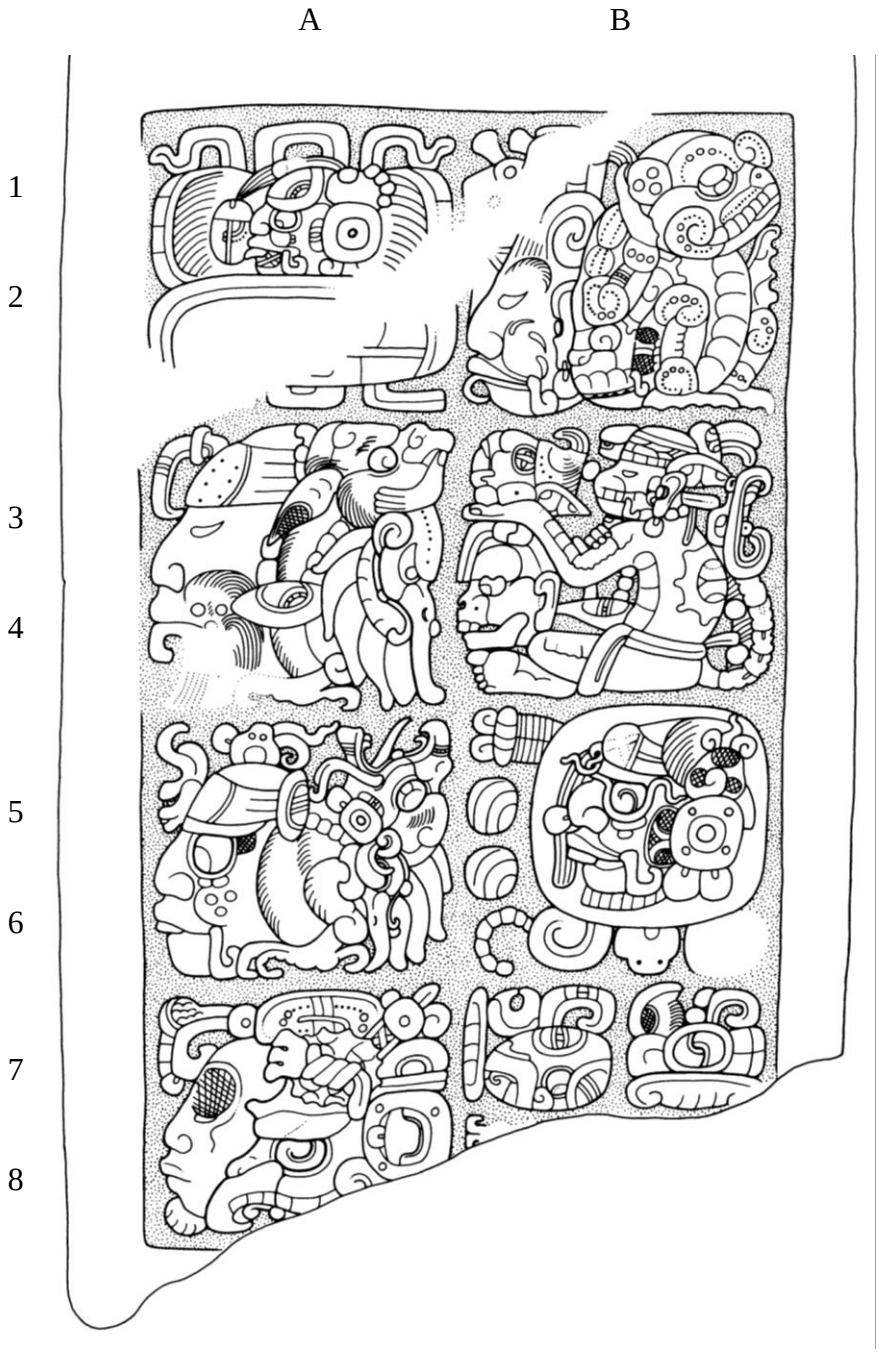


Figura. Dintel 48, Yaxchilán. Dibujo realizado por , recuperado de (Graham 1979:105).

Análisis epigráfico:

Transcripción, transliteración y traducción realizadas con base al análisis de Caroline E. Tate (1992: 278) y Simon Martin y Nikolai Grube (2008: 121) con algunas modificaciones propias:

(A1-A2) **tzi-ka-HAB-PAX** (A3-A4) **BALUN-PIK** (A5-A6) **CHAN-WINAK-HAB** (A7-A8) **BULUK-HAB** (B1-B2) **WAXAK-WINIK** (B3-B4) **WAK-LAJUN-K'IN** (B5-B6) **CHA'-KIB** (B7) **li-wa-LEM**?**-TI'-HUN-na**.

tzikhab pax balun pik chan winakhab buluk hab waxa winik waklajun k'in cha' kib liw lem? *['u]ti' hun*.

'Inicia la cuenta del tiempo en el patrón de Pax, 9 Bak'tunes, 4 K'atunes, 11 Tunes, 8 Winales, 16 K'ines, en 2 Kib … (mientras se encontraba en posición el glifo F)'.

Descripción:

El Dintel 48 de Yaxchilán es uno de los monumentos realizados durante el gobierno del décimo gobernante del sitio, K'inich Tatbu Cráneo II. En la Cuenta Larga de este monumento se pueden leer los valores 9.4.11.8.16, correspondiendo al 16 de febrero del año 526 d.C. Estos valores se encuentran escritos con variantes de los signos en cuerpo completo y no sigue el orden que usualmente se observa en otros monumentos del período Clásico en el área Maya, es decir, la lectura no es de izquierda a derecha en forma de "Z", sino que la lectura inicia en el bloque A1, continuando con el A2 y así sucesivamente (Grube y Martin 2008: 121). En conjunto con los dinteles 37 y 47, este monumento da la introducción al período de tiempo en que se llevó la ascensión del décimo gobernante de Yaxchilán (Miller y O'Neil 2014: 127).

Dintel 35, Yaxchilán.

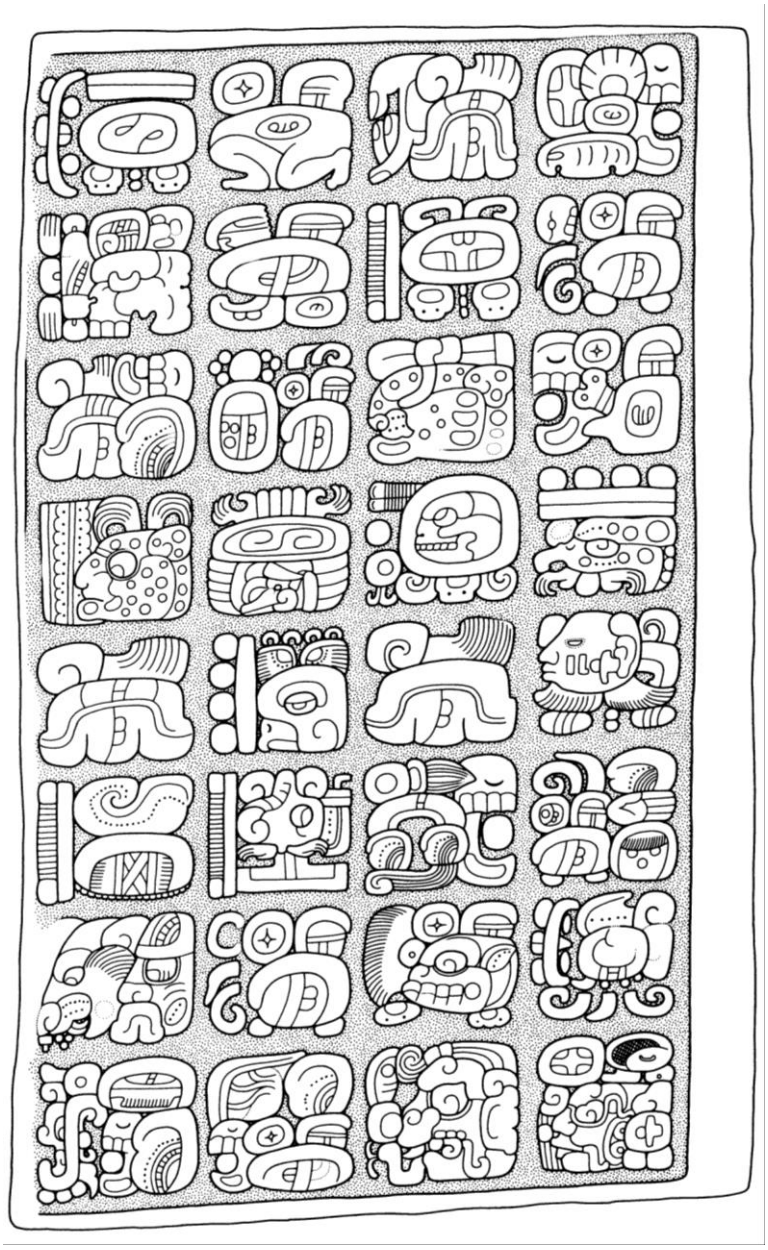


Figura. Dintel 35, Yaxchilán. Dibujo realizado por Ian Graham (1979: 79).

Descripción:

De acuerdo con Caroly Tate, el Dintel 35 de Yaxchilán fue dedicado por el décimo gobernante de Yaxchilán, K'inich Tatbu Cráneo II, en la fecha 9.5.2.10.6 1 Kimi 14 Muwan (Tate 1992: 169), es decir, en el día 19 de enero del año 537 d.C. El texto inicia mencionando al gobernante como Divino Señor de Pa' Chan (Yaxchilán), seguido de una lista de nombres de personajes con títulos respectivos que mantuvieron relaciones diplomáticas con el gobernante de Yaxchilán durante su gobierno. Posteriormente, se hace mención de la dedicación de un monumento en el sitio Q (Tate 1992: 277).

Dentro de la lista de personajes que hace mención el texto, aparece un personaje llamado **sa**-?-**BALAM**, *sa… balam*, '… Jaguar', ubicado en la posición A4, que procede de un sitio que aún no ha sido identificado. El signo que se utiliza para hacer referencia a este lugar muestra a una figura de un ave descendiendo de entre las nubes, por lo cual suele ser identificado como el glifo emblema del sitio "Nube Pájaro" (Ramiro Talavera 2018: 48-49).

Dintel 49, Yaxchilán.

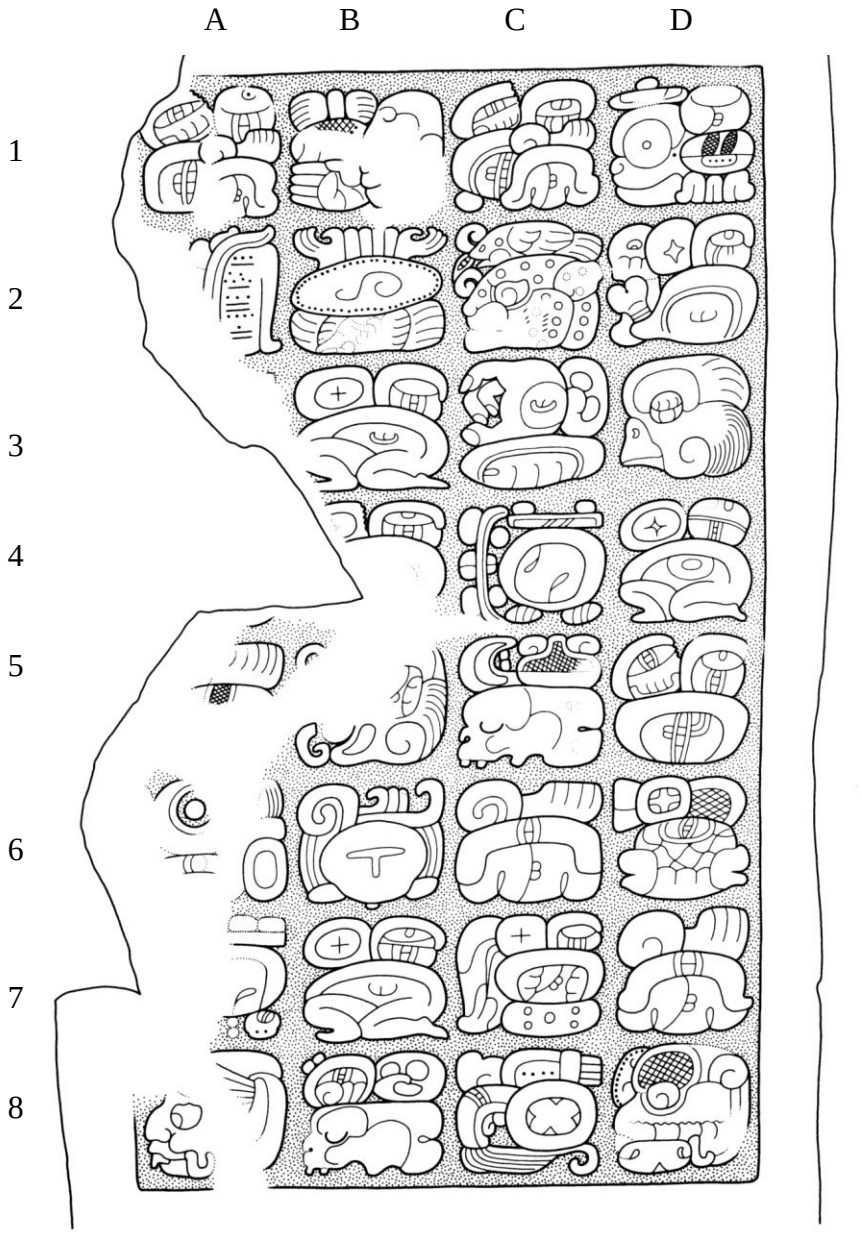


Figura. Dintel 49, Yaxchilán. Dibujo realizado por Ian Graham (1979: 107).

Descripción:

La datación del Dintel 49 se encuentra en el período de gobierno del señor K'inich Tatbu Cráneo II, entre el 526 y el 537 d.C. De acuerdo a Simon Martin y Nikolai Grube, el Dintel 49 junto a los otros dinteles que fueron elaborados durante su gobierno (dinteles 11, 20 ¿?, 22, 34, 35, 36 ¿?, 37, 47, 48 y 49), fueron elaborados con el fin de recordar la exitosa carrera militar de este gobernante, sobre todo por las hazañas de captura de los gobernantes de los sitios de Lakamtun, Bonampak y Calakmul (Martin y Grube 2008: 120-122).

Peter Mathews (1997) ha comentado que el Dintel 49 junto a los dinteles 11, 35 y 37 (en orden 11, 49, 37 y 35), muestran 35 nombres de los cuales sólo diez son asociados como personajes provenientes de Yaxchilán, el resto serían foráneos (de Bonampak por ejemplo ubicando el glifo emblema en el bloque D1), estos nombres de los personajes de Yaxchilán sería la primera lista realizada por un gobernante para rememorar a sus ancestros y recordarlos (Mathews 1997: 72 y 84).

Entre los jeroglíficos del monumento resaltan dos: el primer ubicado en el bloque B2, el cual según Moisés Yerath Ramiro Talavera podría ser un probable topónimo o glifo emblema de un sitio llamado "Nube Pájaro" o posiblemente el nombre de algún personaje extranjero (Ramiro Talavera 2018: 48); en el bloque C2 se encuentra el signo **YAXUN**, 'cotinga/pájaro', formando parte del nombre del gobernante **YAXUN-BALAM**, *yaxun balam*, 'Pájaro Jaguar', probablemente, basado en la información de Grube y Martin (2008: 120) sobre que este monumento fue hecho durante el gobierno de K'inich Tatbu Cráneo II, se trate de Pájaro Jaguar I.

Trono 2, Yaxchilán.

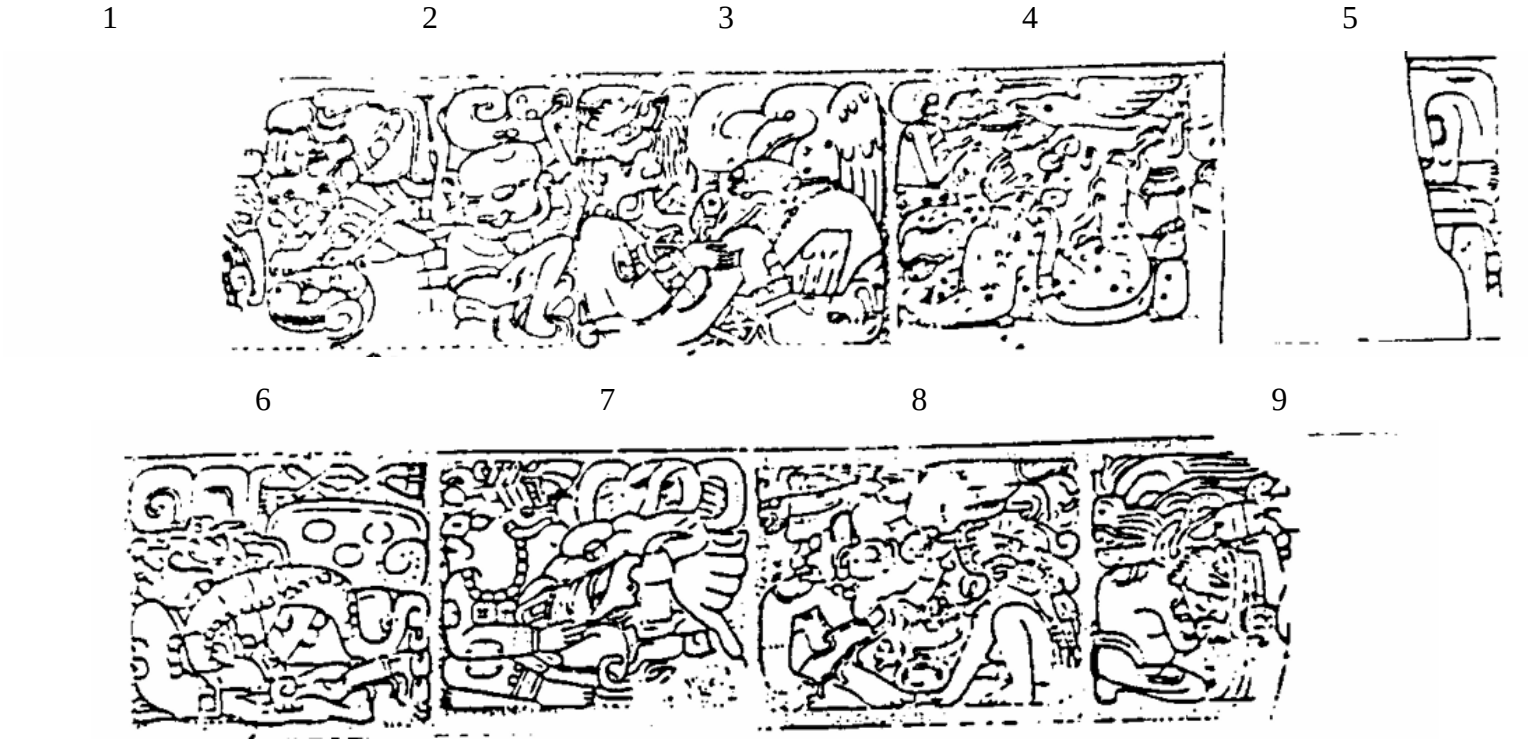


Figura. Lado este, Trono 2, Yaxchilán. Dibujo realizado por Peter Mathews (1997: 132).

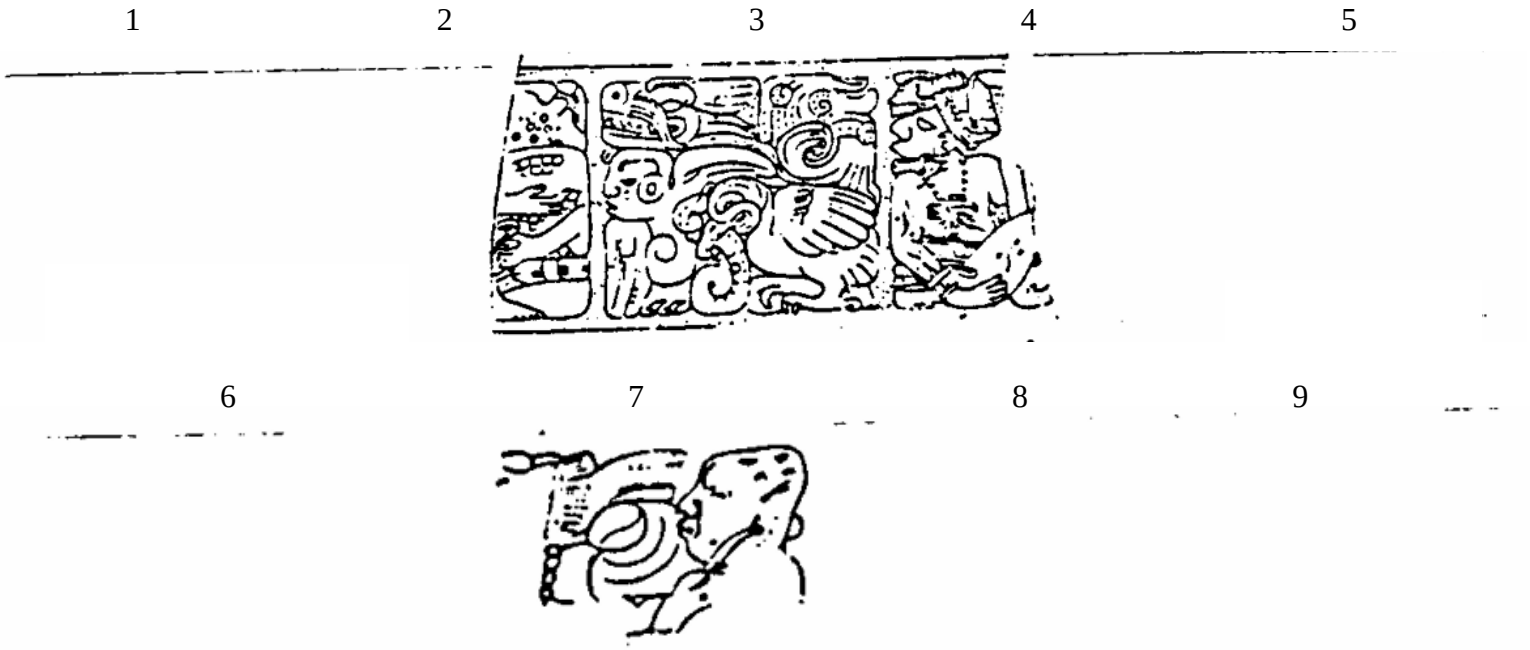


Figura. Lado oeste, Trono 2, Yaxchilán. Dibujo realizado por Peter Mathews (1997: 132).

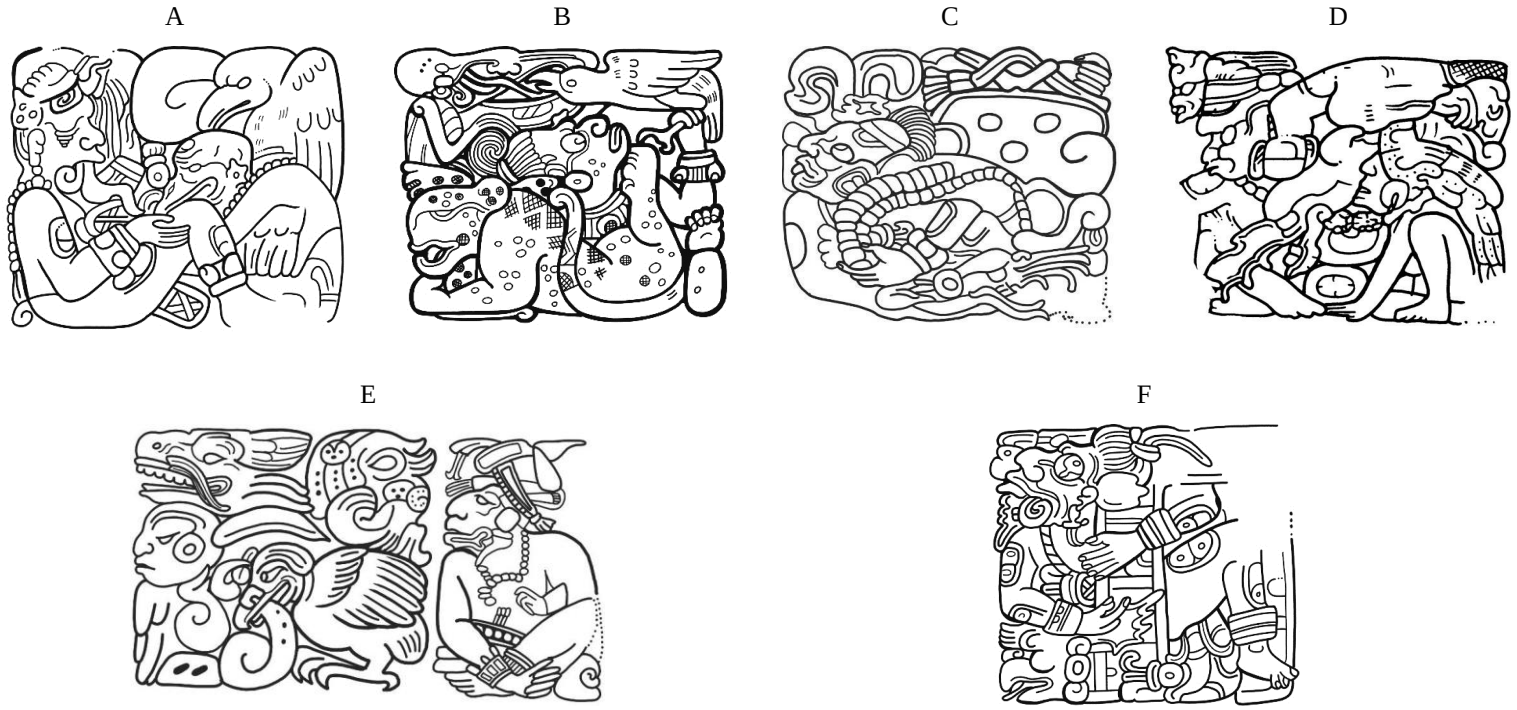


Figura. Bloques jeroglíficos analizados del Trono 2 de Yaxchilán: A) Bloque 3, lado este; B) Bloque 4, lado este; C) Bloque 6, lado este; D) Bloque 8, lado este; E) Bloques 3 y 4, lado oeste; F) Bloque 6, lado oeste. Las figuras A y F redibujadas por Mauricio Moreno Magariño a partir de los dibujos de David Stuart (Houston, Stuart y Taube 2006: 17, 245); figura B recuperada de Simon Martin y Nikolai Grube (2008: 122); figuras C y F dibujadas por David Stuart (Houston, Stuart y Taube 2006: 17, 245); figuras C y E dibujadas por Mauricio Moreno Magariño a partir de las fotografías de Ian Graham (2004), recuperadas de la Colección de Objetos del Peabody Museum, en: https://collections.peabody.harvard.edu/objects/details/752090 y https://collections.peabody.harvard.edu/objects/details/752091.

Descripción:

Nikolai Grube y Simon Martin (2008) mencionan que el Trono 2 de Yaxchilán fue realizado en el año 760 d.C. aproximadamente, correspondiendo al período en que gobernó el señor Pájaro Jaguar IV (Grube y Martin 2008: 122).

Este trono es uno de los monumentos de Yaxchilán que contiene todo su texto con jeroglíficos en logogramas de figuras completas, lamentablemente, mucho de los bloques jeroglíficos se encuentran incompletos o dañados. Entre los jeroglíficos restantes, se pueden identificar: la versión antropomorfizada del número 10, **LAJUN**, recargada sobre su espalda y alimentando a un ave con el valor de la sílaba **ti** mientras que a su lado se encuentra el logograma de **MUT** (bloque 3, lado este); resalta el nombre de Pájaro Jaguar III como posible personaje principal en el texto del monumento, siendo leído como **ya-YAXUN-BALAM-**? (abuelo de Pájaro IV, bloque 4 lado este); la representación antropomorfa con marcas de Dios la cual sostiene una representación del cielo probablemente sea Itzam Naj (bloque 6, lado oeste) (Houston, Stuart, Taube 2006: 17; Grube y Martin 2008: 122; Herbert Mayer 2008: 56-58).

Los bloques 3 y 4 del lado oeste son complejas de interpretar, sin embargo, se pueden reconocer algunas formas antropomorfas y zoomorfas como aves y una especie de reptil que interactúan entre ellos mismos. El bloque 3 se observan dos signos reconocibles, los silabogramas **'u** y **li**. Entre las figuras antropomorfas, se puede observar una que posiblemente se trate de una deidad llevando algún tipo de carga, posiblemente Itzam Naj, el otro signo podría ser un numeral del valor de 11, **BULUK**, en posición sedentaria (bloque 6, lado este).

Dintel 1, Yula.

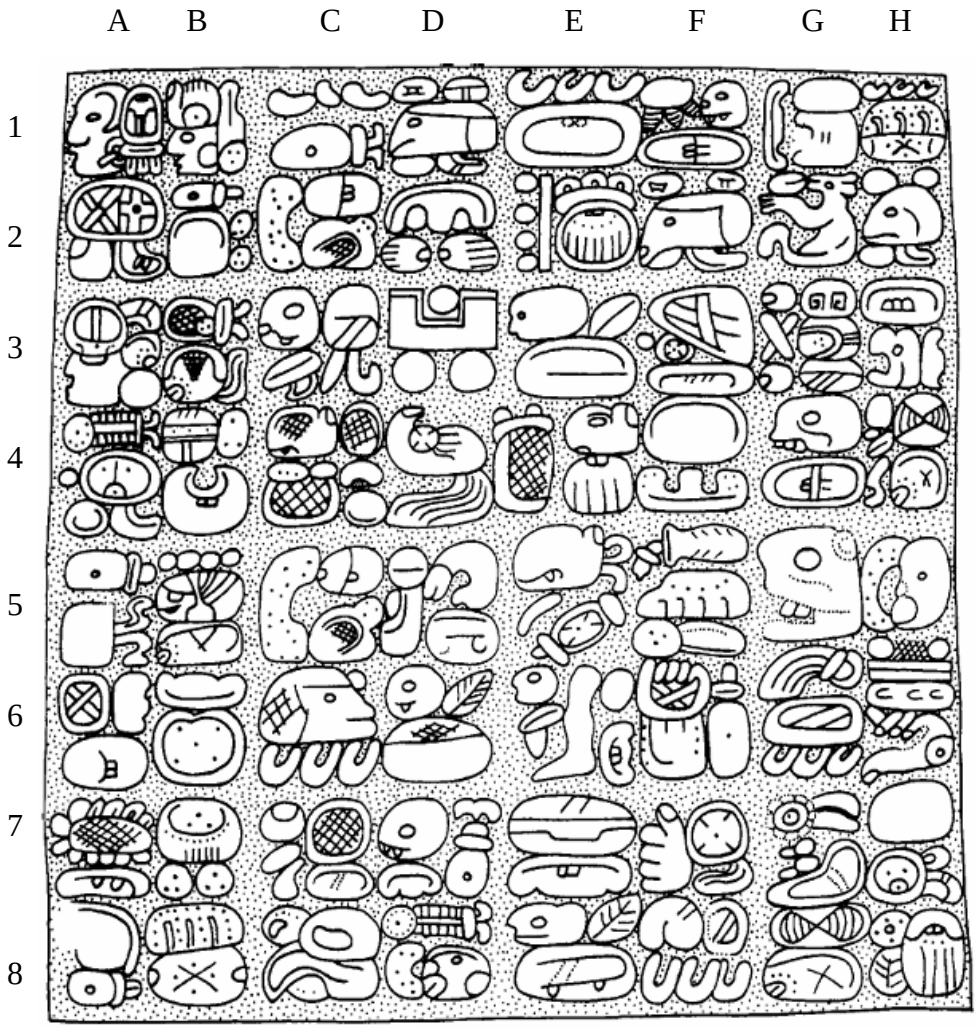


Figura. Dintel 1, Yula. Dibujo recuperado de Daniel Graña-Behrens (2002: 667).

Análisis epigráfico:

Transcripción, transliteración y traducción realizadas con base a los análisis de Alexander Voss y Juergen Kremer (2000: 151-171); Daniel Graña-Behrens (2002:

366), Erik Boot (2005: 313-317), Alexander Voss (2015: 54), Marc Zender (2019b: 9) con algunas modificaciones propias:

(A1) **WAXAK-K'AN** (B1) **CHA'-TE'** (A2) **POP** (B2) **ti-WAL-la** (A3) **HO'-pi**?-**si** (B3) **tu-TUN-ni** (A4) **ta-JUN-'AJAW-wa** (B4) **pu-la-ha** (A5) **ti-k'a-K'AK'** (B5) **CHAN-tzu-ku** (A6) **ta-na**-? (B6) **na-bi** (A7) **hu-li** (B7) **ma-la** (A8) **YOTOT-ti** (B8) **to-TOK'** (C1) **ya-si** (D1) **'AJAW-wa** (C1) **K'UH-'u-lu** (C2) **'u**?-**ma** (C3) **'u-li-ya** (D3) **'ALAW**? (C4) **k'a-k'a**?-**pa-ka-la** (D4-D6) **K'INICH**?-**K'AK-'u-PAKAL-K'UH-'a-CHEL**?-**wa**? (C7) **'u-pa-li/yi**? (D7) **ku-na-'u-si** (C8) **li** (D8) **ta-K'UH** (E1) **ya-YAX** (F1) **HA'-cha-ki** (E2) **BALUN-tz'a-ba** (F2) **'AJAW-wa** (E3) **JUN**? (F3) **PAS** (E4) **tu-k'a-ba** (F4) **ho-ch'a** (E5) **k'a-K'AK'-K'INICH** (F5) **NAL**?- **ba-TE'** (E6) **'u**-?-**na** (F6) **yo-OTOT-ti** (E7) **CHAN-na** (F7) **'OCH-K'IN** (E8) ? (F8) **yi-ta-hi** (G1) **na**-?-? (H1) **to**? (G2) **KOJ** (H2) **'AJAW-wa**? (G3) **'u-wo-ho-li** (H3) **po**?-**mu**?-**na** (G4) **cha-ki** (H4) **'u-nu-ku** (G5) **JOL**? (H5) **K'UH** (G6) **yi-ta-hi** (H6) **LAJCHA'-le**?-**ye**? (G7) ?-? (H7) **ba-'AJAW-wa** (G8) ? (H8) ?

waxak k'an cha' te'... ti wal ho'pis tun ta jun 'ajaw pul[uy] ... ti k'ak' kan tzuk tan ... na, hul[iy] mal yotot tok yas 'ajaw k'uhul 'uma[n] 'uliy ... k'ak' 'upakal k'uh[ul] 'aj? *chel wa[h] 'upaykuna[h] 'usil ta k'uh yax ha'[l] chak balun tz'ab 'ajaw 'upayku[n]ta li ta k'uh yax ha' chak balun tz'ab 'ajaw jun pas tuk'ab hoch'a[h] k'ak' k'inich nal ba[h] te' 'u…n yotot chan 'ochk'in ... yitah na… to*? *koj 'ajaw 'uwohol pomun chak 'unu[k] holk'uh yitah lajcha' ... ... ba[h] 'ajaw ... ...*

'(En el día) 8 K'an, (del mes) 2 Pop, en 5 Hab, en 1 Ajaw, (fue) esparcido/rociado en el fuego (a los) cuatro partes/tabiques? (de) Tan … Nab', (él) llegó al interior de la casa Tok Yas Ajaw K'uhul Uman (el Señor Divino de Uman), (hace mucho tiempo, él) llegó al Gran Juego de Pelota K'ak Upakal K'uhul Ah Chel Wah, (él) atrajo con (sus) encantamientos la ofrenda (para) K'uh Yax Hal Chak Balun Tz'ab Ajaw (teónimo), (fueron) traídos con hechizos?, … K'uh Yax Ha' Chak (teónimo), 9 Tz'ab?, 1 día después, con sus manos fue perforado el fuego? (por) K'inich Nal Bahte', (en la) casa de …celestial (en el/del) oeste, … (él lo) acompañó (a él) … (Kalkehtok') Koj Ajaw, (estos son) los jeroglíficos/la escritura (de) Pomun Chak, es su gran cabeza (del) dios, (él) lo acompañó (a él), Primer/Cabeza Señor … …'

Descripción:

El Dintel 1 de Yula muestra la fecha 10.2.4.8.4 8 K'an 2 Pop (3 de enero del año 874 d.C.), haciendo referencia a que '(fue) rociado el fuego' en cuartro partes o esquinas de una plaza; posteriormente, semenciona la llegada un personaje desconocido a la

casa de Tok'yas Ajaw K'uhul Uman, y posteriormente la llegada de K'ak' Upakal al Gran Juego de Pelota, mencionado como **'u-li-ya**-?-**la**, *'uliy* ..., '(él) llegó (al) juego de pelota) (Boot 2005: 317).

Seguido a ello, Erik Boot describe que se 'atrajo con encantamientos', se dieron ofrendas a la deidad Yax Hal Chak Balun Tz'ab Ajaw, también identificado como Kanal K'uh, quien es representado en la parte frontal de dicho monumento. El siguiente evento se menciona inmediatamente, haciendo referencia al **ho-ch'a k'a-K'AK'**, *hoch 'a[h] k'ak'*, 'fue perforado el fuego' en compañía de un personaje llamado Kalkehtok' Koj Ajaw (Boot 2005: 317). Es necesario mencionar que el nombre de este último personaje usa el logograma **KOJ**, *koj*, 'puma' (Boot 2009: 97), la cual está representada en forma de figura completa, siendo el único ejemplo existente de este signo. Posteriormente, se hace mención de la frase **u-wo-ho-li po**?-**mu**?-**na cha-ki 'u-nu-ku JOL**? **K'UH**, *'uwohol pomun chak 'unu[k] holk'uh*, '(estos son) los jeroglíficos/la escritura (de) Pomun Chak, es su gran cabeza (del) dios' (Boot 2005: 317).

Estela 5, El Zapote.

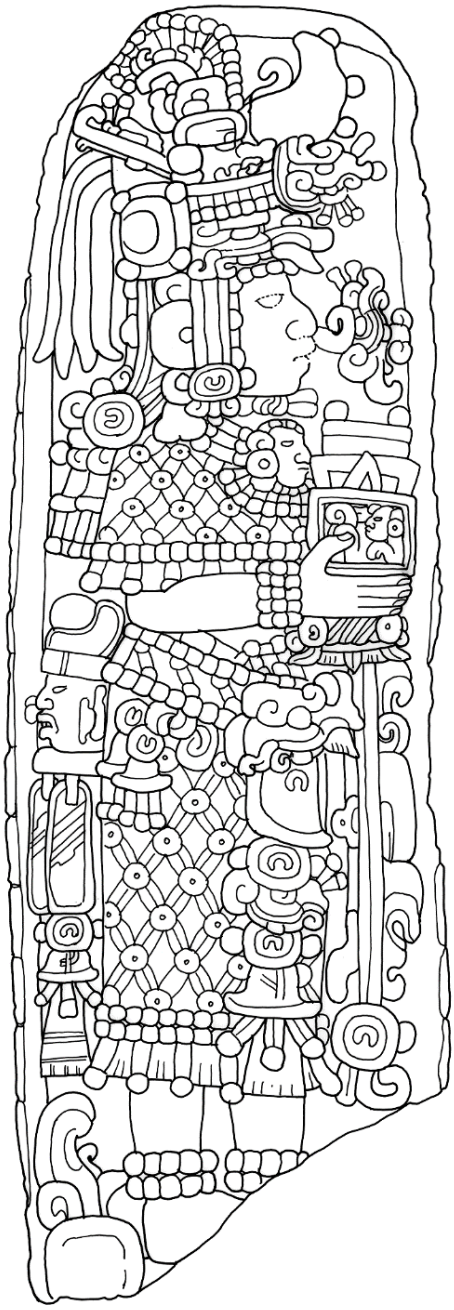


Figura 3.61. Parte frontal de la estela 5 del sitio El Zapote. Dibujo realizado por Linda Schele, recuperado de http://ancientamericas.org/es/collection/aa010762.

Descripción:

La Estela 5 del sitio de El Zapote fue erigida en la fecha 9.0.0.0.0 8 Ajaw 13 Sek, correspondiente al día 14 de diciembre del año 435 d.C. con el objetivo de conmemorar el primer fin de período del gobierno del señor de Tikal llamado Siyaj Chan K'awil, siendo colocada en un complejo arquitectónico conocido como Wak Chan Muyal Witz', 'el cerro de las nubes del sexto cielo', esto bajo las ordenes de la Señora Iz Akul K'inich, gobernante del sito de El Zapote en ese momento. Siyaj Chan K'awil parece ser representado en la parte posterior del monumento mientras que la señora de El Zapote se muestra en la parte frontal, vestida con elementos característicos de una gobernante maya (Beliaev y de León 2017: 79-83).

Posteriormente, el monumento revela otra fecha marcada en la Cuenta Larga 9.0.4.0.0 5 Ajaw 13 Zac, el 23 de noviembre del año 439 d.C. Se trata de una rememoración de dos personajes, el primero se trata de un señor identificado como Ahin, posiblemente abuelo de la señora Ix Akul K'inich, el segundo se trata de Jatz Om Kuy, personaje asociado como gobernante de Teotihuacán (Beliaev y de León 2017: 83)

La Señora Ix Akul K'inich porta en sus manos un cartucho cuadrado el cual en la parte superior se observa el signo teotihuacano llamado "el signo del año" con el numeral 12. Dentro de este cartucho se encuentra un signo antropomorfo conocido como **'UNEN**, 'infante' (Beliaev y de León 2017: 79-80). Este signo puede ser considerado, si se compara con las representaciones en las inscripciones jeroglíficas del Tablero del Palacio de Palenque con el signo de unen K'awiil o el de la estela 26 de Tikal, unen balham̨ como un ejemplo de variante de figura completa, en este caso posiblemente relacionado con un período de tiempo.

Placa Leiden, Desconocido.

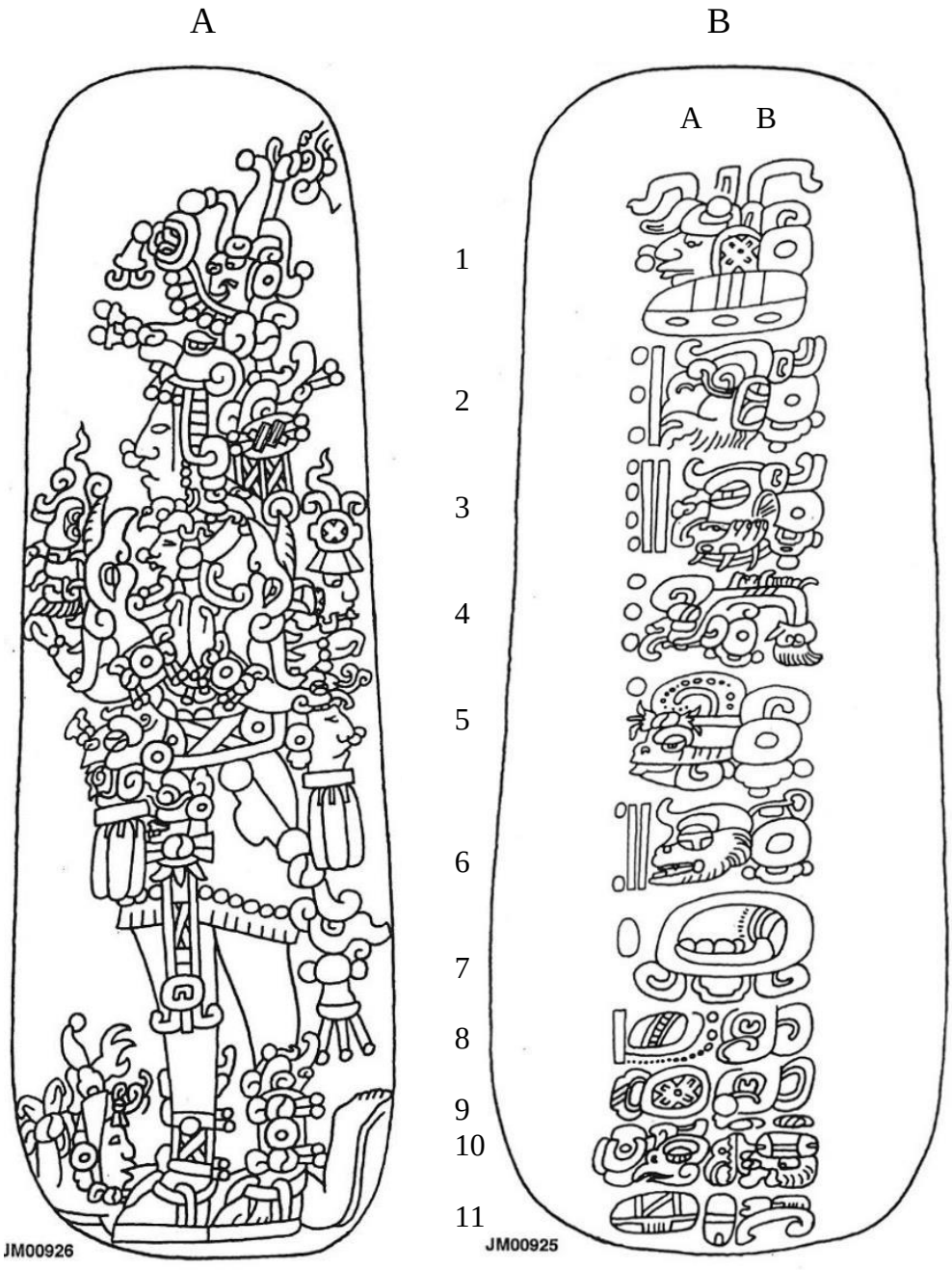


Figura 3.64. Placa de Leiden: A) Parte frontal de la placa; B) Parte posterior de la placa con inscripción jeroglífica. Dibujos realizados por John Montgomery, recuperados de la colección de dibujos de John Montgomery en www.famsi.org.

Análisis epigráfico:

Transcripción, transliteración y traducción realizadas con base al análisis de Alejandro Garay Herrera (2014: 18) con algunas modificaciones propias:

(A1-B1) **tzi-ka-YAX-K'IN-HAB** (A2-B2) **WAXAK-PIK** (A3-B3) **CHAN-LAJUN-WINAK-HAB** (A4-B4) **'OX-HAB** (A5-B5) **JUN-WINIK** (A6-B6) **LAJCHA'-K'IN** (A7-B7) **JUN-'EB** (A8) G5 (B8) **CHUM-mu** (A9) **YAX-K'IN** (B9) **CHUM-la**?-**ja** (A10) **MIH**?/**K'AL**?-**NAL**? (B10) **WAY**-? (A11) **CHAN-na** (B11) **CHAK**?-?-**'AJAW**?

tzik yaxk'in hab waxak pik chanlajun winakhab 'ox hab jun winik lajcha' k'in jun 'eb … chum yaxk'in chumlaj mih/k'al? *nal*? *way ko*? *chan chak 'ajaw*?

'Inicia la cuenta del tiempo (en el patrón del mes de) K'in, 8 Bak'tunes, 14 K'atunes, 3 Tunes, 1 Winal, 12 K'ines, (en el día) 1 Eb', en la posición del quinto Señor de la Noche (G5), se asentó/se sentó el mes de Yax K'in, se sentó Pájaro Cero … Cielo …'

Descripción:

Uno de los objetos que pertenecen al período Clásico Temprano es la llamada Placa de Leiden. De acuerdo con Alejandro Garay Herrera (2014), éste objeto formaba, en conjunto con otras piezas similares, parte del adorno que se colgaba alrededor de la cintura de la persona, similar a la forma en que se representa en la parte frontal de la misma placa, sin embargo, éste fue reutilizado posteriormente como parte de un pectoral como lo indican los dos orificios en la parte central del mismo (Garay Herrera 2014: 2-3).

Aunque aún se desconoce el lugar exacto de procedencia de la placa, existe la posibilidad que fuese elaborada en la zona de las Tierras Bajas Centrales y posteriormente haya sido transportada por medio de intercambios hacia la parte fronteriza de los territorios actuales de Guatemala y El Salvador. Respecto a la información que presenta en la parte posterior (figura 3.64, B), el texto describe la entronización de un personaje desconocido en la lista de reyes y reinas de los sitios

de las Tierras Bajas Centrales, es llamado “Pájaro Cero” en la fecha 8.14.3.1.12, es decir, el día 17 de septiembre del año 320 d.C. (Garay Herrera 2014: 2-5).

La Placa de Leiden es de interés para el presente estudio, ya que muestra la sección A4-B4 un signo de figura completa. Éste corresponde al jeroglífico de **HAB**, el cual está representado por el cuerpo de una serpiente acuática junto al numeral **‘OX**, *‘ox*, ‘tres’. De acuerdo a la descripción de Valencia Rivera (2017), la “Serpiente Lirio Acuático” muestra signos como el lirio acuático como parte de su tocado y las figuras de uno o varios peces que intentan alimentarse de la flora que le rodea (Valencia Rivera2017: 406-407).

Figurilla de Cocodrilo, Desconocido.



Figura 3.62. Fotografía de la figurilla en forma de cocodrilo tomada por Mauricio Moreno Magariño en 2023 durante visita a la Sala Maya en el Museo Nacional de Antropología de la Ciudad de México.

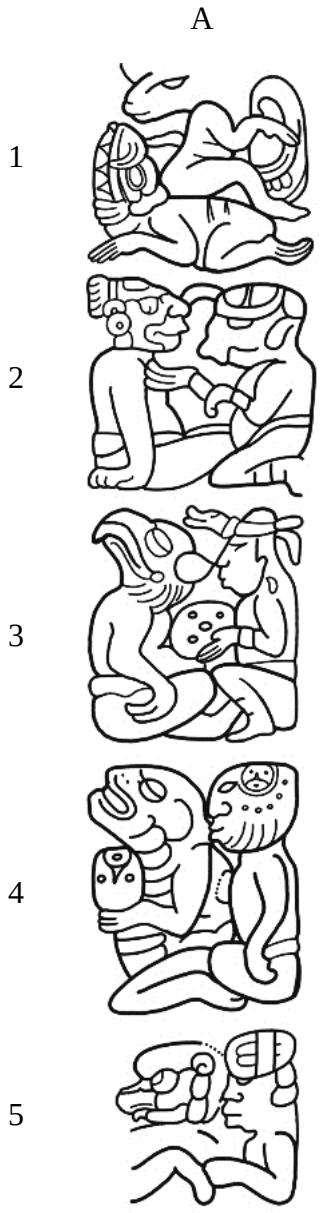


Figura 3. 63. Dibujo de la sección jeroglífica de la figurilla de cocodrilo redibujado por Mauricio Moreno Magariño a partir del dibujo de Simon Martin presentado en Houston (2023).

Análisis epigráfico:

Transcripción y transliteración de realización propia con base al análisis de Stephen Houston (2021: 54-55) con algunas modificaciones:

(A1) **‘AHIN (**B1) **CHIJ-ja** (A2) ? (B2) **ji** (A3) **CHAN** (B3) **bi-‘AJAW**? (A4) **WINIK-la**? (B4) **ma** (A5) ? (B5) ?

‘ahin chij … … ji chan … bi…‘ajaw winik … … … …

‘Cocodrilo Venado … … Cielo/Celestial … Señor? Winik … … …’

Descripción:

La figurilla de cocodrilo es una pieza que hasta en la actualidad se desconoce su procedencia, sin embargo, de acuerdo a Stephen Houston (2021), se ha especulado que haya sido elaborada en algún sitio de la zona maya en el actual territorio de México, datándose alrededor del año 700 d.C. (Houston 2021: 55). La pieza se encuentra en exhibición en la Sala Maya en el Museo Nacional de Antropología de la Ciudad de México.

Houston (2021) sostiene que esta pieza tallada en un hueso es uno de los ejemplos de que la escritura maya podría ser en variante de figura completa, una escritura de tipo “oculta y lenta” ya que el texto se encuentra en la parte inferior de la figurilla, es decir, en su estómago, siendo probablemente leído únicamente cuando se manipulaba la pieza por personas que dominaran su lectura. En ella, se pueden observar con facilidad algunos signos como las sílabas **ja**, **ji**, **la** o **ma**, sin embargo, otros requieren mayor tiempo para su lectura (Houston 2021: 54- 55).

Al principio, se pueden observar dos logogramas de figura completa. Se tratan de las figuras de un cocodrilo reconocido como **AHIN** y de un venado, **CHIJ**. A partir de estos dos signos, se podría interpretar que el contenido de la pieza estuviera relacionado con un ser conocido como ‘Cocodrilo Venado Estelar’. Erik Velásquez ha mencionado que este ser es una variante del “Monstruo Cósmico/Celeste” o de la ‘Serpiente Cósmica’, una representación del cielo del inframundo (Stuart 2005c: 69; Velásquez García 2006: 2).

Monumento 1, Canberra, Desconocido.

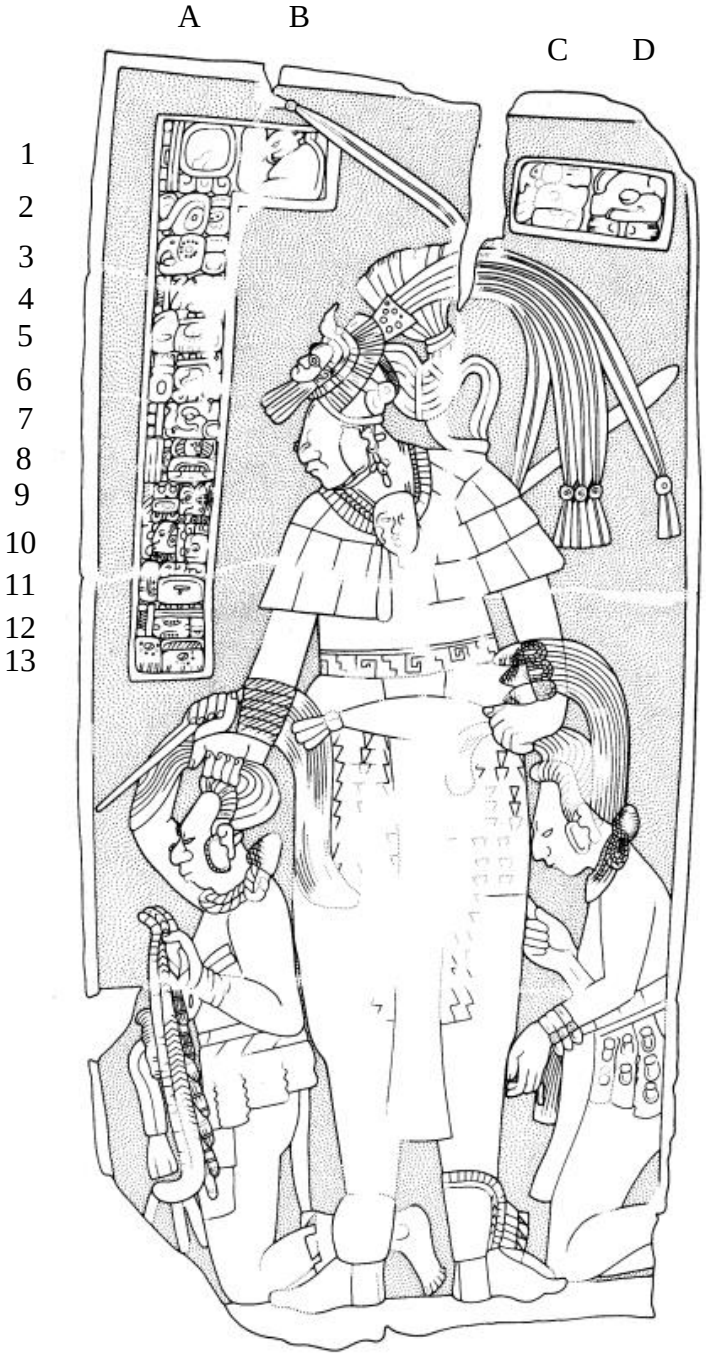


Figura. Monumento 1 de Canberra. Dibujo realizado por Stephen Houston, recuperado de Miller y Houston (1987: 51).

Análisis epigráfico:

Transcripción, transliteración y traducción de realización propia con base al análisis de Carlos Pallán Gayol (2006: 267-274) y Rafael Villaseñor Montiel (2012: 29, 35) con algunas modificaciones

(A1) **CHAN-LAJUN-CHIK-CHAN** (B1) **WAXAK-SOTZ'** (A2) **chu-ka**?-**ja**? (A3) **MO'**-? (A4) **'AJ-cho**? (A5) ?-**HUK**?-**ba**? (A6) **ti-WAXAK-CHIK-CHAN** (A7) **'OX-SOTZ'** (A8) **HO'-LAJUN-WINAK-HAB** (A9) **'AJ?-'EK'**-?-**ya-PA'-ni-li** (A10) **XAMAN-na-'u**?-**ha**? (A11) **YAX-'IK'** (A12) **'AJ-CHAN-LAJUN-BAK-ki** (A13) **ba-ka-ba** (C1) **ya-YAXUN-BALAM** (D1) ?-**ma**?.

chan lajun chikchan waxak sotz' chukaj mo' ... 'aj [cha] cho' [wo] ... huk ba? *... ti waxak chikchan 'ox sotz' ho'lajun winakhab 'ak*? *'ek' … ya panil xaman 'uha[j] yax 'ik' 'aj chanlajun bak bakab yaxun balam ... ma*.

'(En el día) 14 Chikchan? (del mes) 8 Sotz', (fue) capturado Mo' …(por el Señor) 'Aj Chachow … siete? … en 8 Chikchan 13 Sotz, (en el) 15 K'atun, 'Aj … 'Ek?, dividió en el norte? Yax Ik', el de los 14 cautivos, (el del título de) Bakab, Yaxun Balam … …'

Descripción

El monumento 1 de Canberra ha sido nombrado así por su ubicación actual en Australian National Gallery de Canberra, Australia, sin embargo, el estilo de su imaginería ha sugerido que haya sido elaborado en la región de Usumacinta (Miller y Houston 1987: 51). La fecha de dedicación del monumento aún no parece ser concreta, sin embargo, Rafael Villaseñor (2012) ha mencionado que la fecha correspondiente sería en 9.16.18.3.5 8 Chikchan 8 Sotz (Villaseñor Montiel 2012: 35), es decir, el 10 de abril del año 769 d.C. (bloques A6-A8). El monumento hace referencia a un ataque en contra del sitio de Yaxchilán y que dio como resultado la captura de prisioneros como se observa en la parte central, un personaje que sostiene del cabello a dos cautivos (Villaseñor Montiel 2012: 29).

Uno de los signos que resaltan en este monumento es el que aparece en el bloque B1, en el cual se observa una figura completa de un ser zoomorfo que, siguiendo los

comentarios de Rafael Villaseñor (2012), posiblemente se trate de la figura de un murciélago, sin embargo, este parece tener una forma híbrida con un ave o un ser antropomorfo. Debido al estado del monumento en esa sección, es complicado afirmar la forma del ser representado, sugiriendo que se trate de un híbrido de un murciélago.

Vasija K7786, Desconocido.

A B C D E F G H I J K L



Figura. Vasija K7766. Fotografía realizada por Justin Kerr, recuperada de la Colección de Vasijas de Kerr. En: https://research.mayavase.com/kerrmaya_hires.php?vase=7786.

Análisis epigráfico:

Transcripción, transliteración y traducción realizadas por David Stuart (2005: 20) con algunas modificaciones propias:

(A) **‘a-la-ya** (B) **T’AB-yi** (C) **‘u-tz’i-bi** (D) **na-ja** (E) **‘u-po-ko-lo** (F) **che-‘AK-bu** (G) **‘AJ-ku** (H) **NIK-TE’** (I) **ya-K’UH-‘u**?-**na**(J) **K’AK’-OL-la** (K) **yo-tzi**? (L) **‘AJAW-wa**.

‘alay t’abay ‘utz’ibnaj[al] u pokol ch’eb ‘ak nikte’ yajk’uhun k’ak’ ‘ol yotz ‘ajaw.

‘Aquí asciende el limpiador de pinceles pintado de Ak Nikte’, el Aj K’uhun de K’ak’ Ol, el Divino Señor de Yotz’.

Descripción:

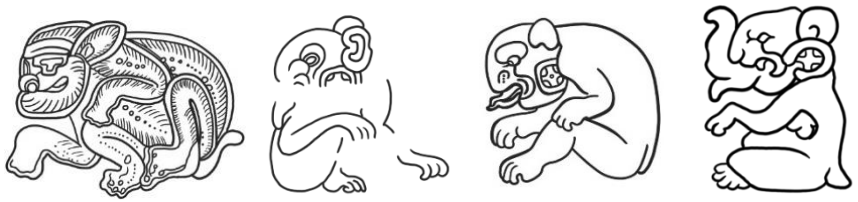
La vasija K7786 es de origen desconocido, siendo el recipiente utilizado para limpiar los pinceles de un personaje llamado Ak Nikte', quien ostentó el título de Aj K'uhun del Señor Divino de Yotz, K'ak' Ol (Stuart 2005a: 20). El sitio de Yotz, mencionado en la vasija, probablemente se encuentre alrededor de la región del sitio de Naranjo, en la zona del Petén, sin embargo, aún no se ha determinado con precisión (Krempel y Matteo 2010: 1203). En el bloque A, es posible observar que el silabograma **'a** es representado por una figura completa, la de un loro extendiendo su ala izquierda (Christophe Helmke 2010: 281-282), conformando así la frase **'a-la-ya**, *'alay*, 'aquí' (Stuart 2005a: 20).

Anexo 2: Signario de logogramas de figuras completas

El presente anexo muestra ejemplos logográficos de signos de figura completa para ilustrar al lector la cantidad y variedad existente de este tipo de signos. Como se ha mencionado en el capítulo 2, los logogramas son signos que representan por sí mismos palabras completas (Lacadena Gallo-García 2010a y 2010b: 3-4; Kettunen y Helmke 2020: 7, 20; Vega Villalobos y Velásquez García 2024: 144-147).

Estos signos usualmente se caracterizan por representar a distintos seres del mundo real, sin embargo, existen otros ejemplos que muestran a seres con características sobrenaturales como las deidades K'awil o Yopat, quienes se muestran con rasgos de seres zoomorfos y antropomorfos. En la siguiente tabla se muestran los logogramas de figura completa que existen en la escritura maya jeroglífica correspondiente al período Clásico (250-900 d.C.).

Tabla 5.2. Figuras completas que funcionan como logogramas. Dibujos realizados por Mauricio Moreno Magariño a partir de dibujos publicados previamente (véase en el anexo 1 correspondiente al catálogo de soportes con figuras completas).

Logograma	
‘AHIN ‘Cocodrilo’ 1. Figurilla de Cocodrilo en Hueso Tallado, Bloque A1, procedencia desconocido (700 d.C.) 2. Zoomorfo B, Bloque 14, Quiriguá (780 d.C.).	1 2 
‘AJAW ‘Señor’ 1. Estela D, Bloque, Copán (736 d.C.) 2. Templo Inscrito 10L-26, Bloque a6, Copán (756 d.C.) 3. Zoomorfo B, Bloque 18, Quiriguá (780 d.C.). 4. Banca 9N-82, Bloque J1, Copán (781 d.C.).	1 2 3 4 
BAH ‘Imagen / Primero’ 1. Estela 63, Bloque C4, Copán (435 d.C.). 2. Templo Inscrito 10 L-26, Bloque b2, Copán (756 d.C.). 3. Altar 41, Bloque F1, Copán (771 d.C.). 4. Banca 9N-82, Bloque K1, Copán (781 d.C.).	1 2 3 4 

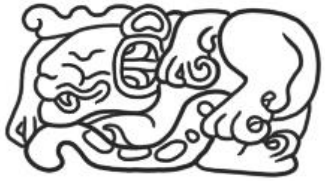
BALAM
'Jaguar'

1. Trono 2, Bloque 4 (Lado Oeste), Yaxchilán (720 d.C.).
2. Estela D, Bloques C1-D2 (Lado Este), Quiriguá (724 d.C.).

1



2



BALUN
'Nueve'

1. Estela E, Bloque B8, Copán (692 d.C.).
2. Tablero del Palacio, Bloques A3-B4, Palenque (720 d.C.).
3. Estela D, Bloque B1, Copán (736 d.C.).
4. Altar O', Quiriguá (790 d.C.).

1



2



3



4



BIJMUT
'Pájaro Carpintero'

1. Vasija de la Estructura C47, Bloque B1, Caracol (250-550 d.C.).

1



BULUK
'Once'

1. Tablero del Palacio, Bloques A7-B8, Palenque (720 d.C.).
2. Tablero del Palacio, Bloques A13-B14, Palenque (720 d.C.).
3. Templo Inscrito 10 L-26, Bloque d2, Copán (756 d.C.).
4. Banca 9N-82, Bloque A1, Copán (781 d.C.).

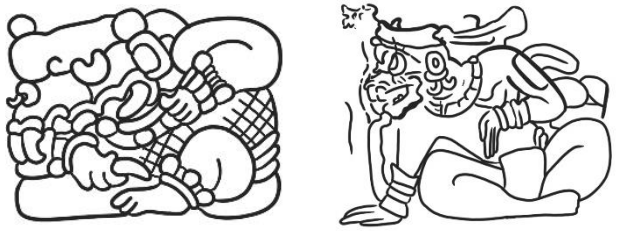
1 2 3 4



CHAPAT
'Cienpies'

1. Altar O', Bloque 1, Quiriguá (785 d.C.).
2. Escalón 63, Escalera Jeroglífica, Copán (710-755 d.C.).

1 2



CHAK
'Deidad de la lluvia'

1. Zoomorfo B, Bloque 15, Quiriguá (780 d.C.).

1



CH'AJOM
'Incienciador'

1.Trono 2, Bloque 8 (Lado Este),Yaxchilán (780 d.C.).
2. Zoomorfo B, Bloque 18, Quiriguá (780 d.C.).
3. Banca 9N-82, Bloque H1, Copán (781 d.C.).

1 2 3



CHAN
'Cuatro'

1. Trono 2, Bloque 4 (Lado Oeste), Yaxchilán (720 d.C.).
2. Templo Inscrito 10 L-26, Bloque d2, Copán (756 d.C.).
3. Estela D, Bloques A9-B10, Quiriguá (766 d.C.).

1 2 3



CHAN
'Cielo'

1. Figurilla de Cocodrilo en Hueso Tallado, Bloque A1, procedencia desconocido (700 d.C.)
2. Altar W', Bloques B1-A2, Copán (776 d.C.).
3. Banca 9M-27, Bloque N1, Copán (780 d.C.).
4. Banca 9N-82, Bloque D1, Copán (781 d.C.).

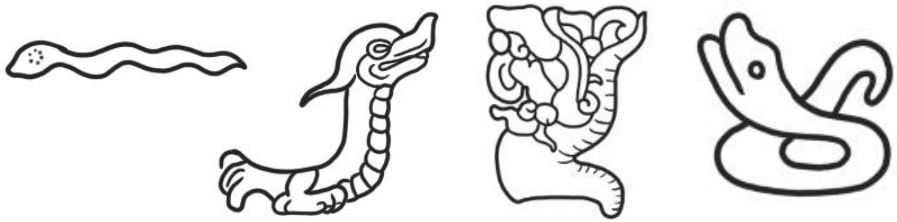
1 2 3 4



CHAN/CHIK-CHAN
'Serpiente'

1. Monumento 6, Bloque J9, Tortuguero (669 d.C.).
2. Estela 2, Parte Central, Dos Pilas (736 d.C.).
3. Banca 9N-82, Bloque N1, Copán (780 d.C.).
4. Estela 1, Jimbal (879 d.C.).

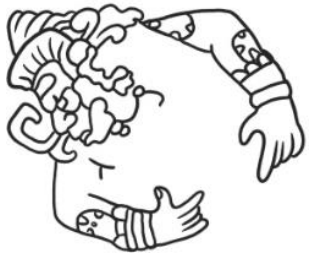
1 2 3 4



CHAN-LAJUN
'Catorce'

1. Altar O', Bloque 4, Quiriguá (790 d.C.).

1



CH'EN
'Cueva, bueno, primavera'
Glifo patrón de la Cuenta Larga.

1. Estela D, Bloque A1, Copán (736 d.C.).
2. Banca 8N-66C, Panel C, Copán (780-790 d.C.).

1 2

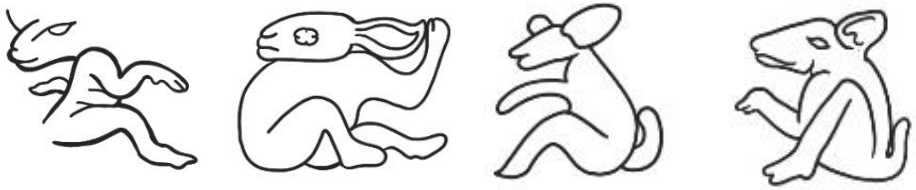




CHIJ/HEW/MANIK
'Venado'

1. Figurilla de Cocodrilo, Bloque A1, Desconocido (700 d.C.).
2. Escalinata Jeroglífica, Bloque 491, Copán (710-755 d.C.).
3. Estela 1, Bloque A4, Jimbal (879 d.C.).
4. Estela 2, Bloque D10, Jimbal (889 d.C.).

1 2 3 4



'EK'
'Estrella'

1. Banca de la Estructura 8C-66, "Skyband Bench", Panel G, Copán (780-790 d.C.).

1

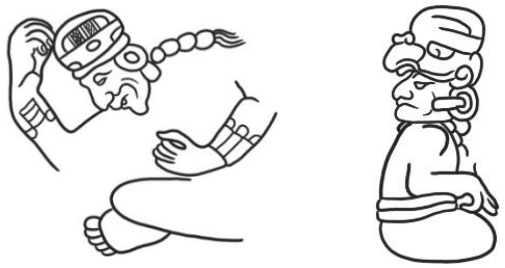
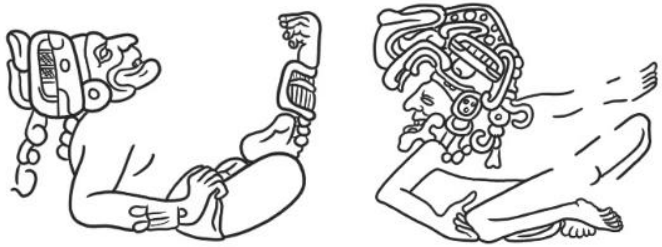


HAB
Período de la Cuenta Larga

1. Placa Leiden, Bloques A7-B8, Desconocido (320 d.C.).
2. Estela 20, Bloque A4, Caracol (400 d.C.).
3. Estela D, Bloque A1, Copán (736 d.C.).
4. Templo Inscrito 10 L-26, Bloque a5, Copán (756 d.C.).

1 2 3 4



HO’ ‘Cinco’ 1. Estela D, Bloque B2, Copán (736 d.C.). 2. Templo Inscrito 10 L-26, Bloque a2, Copán (756 d.C.).	1 2 
HO’-LAJUN ‘Quince’ 1. Estela D, Bloque A2, Copán (736 d.C.). 2. Estela D, Bloques C7-D8, Quiriguá (766 d.C.).	1 2 
HUK ‘Siete’ 1. Escalón 63, Escalera Jeroglífica, Copán (710-755 d.C.). 2. Estela D, Bloques A13-B14, Quiriguá (766 d.C.).	1 2 

HUK-LAJUN
'Diecisiete'

1. Tablero del Palacio, Bloques A9-B10, Palenque (720 d.C.).
2. Banca 9M-27, Bloque B1, Copán (780 d.C.).
3. Altar O', Bloque 3, Quiriguá (790 d.C.).

1 2 3



HUL
'Llegar'

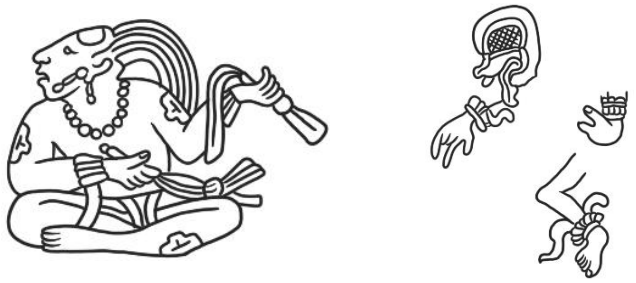
1. Escalón 63, Escalera Jeroglífica, Copán (710-755 d.C.).
2. Zoomorfo B, Bloque 9, Quiriguá (780 d.C.).



'IK'
'Viento, negro'

1. Tablero del Palacio, Bloques A1-B2, Palenque (720 d.C.).
2. Zoomorfo B, Bloque 18, Quiriguá (780 d.C.).

1 2



‘IMIX

Primer día del Tzolk’in

1. Templo Inscrito 10 L-26, Bloque a2, Copán (756 d.C.).

1



‘ITZAM-NA

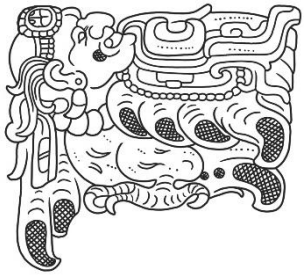
Deidad

1.Trono 2, Yaxchilán (780 d.C.).
2. Bloque “Xib Muut”, Toniná (550-900 d.C.).

1



2



‘IX

‘Mujer, dama, señora’

1. Banca 9N-82, Bloque D1, Copán (781 d.C.).

1



K'ABA'
'Nombre'

1. Estela D, Bloque B6, Copán (736 d.C.).

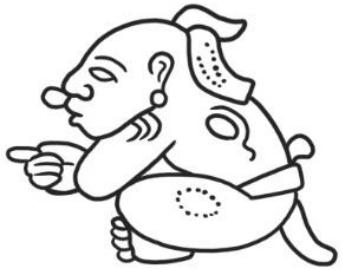
1



KABAN
Decimoseptimo día del Tzolk'in

1. Altar Corte, Bloque G1, Copán (790 d.C.).

1



K'AK'
'Fuego'

1. Templo Inscrito 10 L-26, Bloque c1, Copán (756 d.C.).
2. Templo Inscrito 10 L-26, Bloque h5, Copán (756 d.C.).
3. Banca 9M-27, Bloque M1, Copán (780 d.C.).

1 2 3







KALOM
Título

1. Banca 9N-82, Bloque P1, Copán (781 d.C.).

1



K'AWIL
Deidad

1. Estela D, Bloque A6, Copán (736 d.C.).
2. Templo Inscrito 10 L-26, Bloque b2, Copán (756 d.C.).
3. Banca 9N-82, Bloque F1, Copán (781 d.C.).

1 2 3







K'AYAB
Decimoseptimo período del Hab

1. Templo Inscrito 10 L-26, Bloque a3, Copán (756 d.C.).

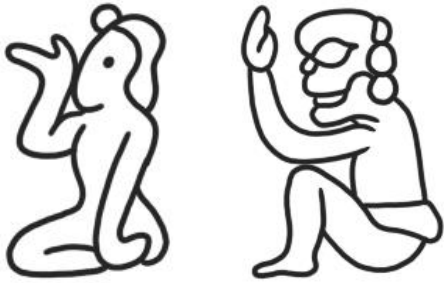
1



KIMI
‘Muerte’
Sexto día del Tzolk’in

1. Estela 1, Jimbal (879 d.C.).
2. Estela 2, Jimbal (889 d.C.).

1 2

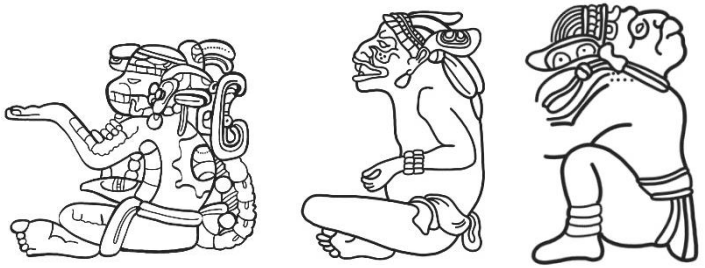


K’IN
‘Día’

Período de tiempo de la Cuenta Larga

1. Dintel 48, Bloque B2, Yaxchilán (537 d.C.).
2. Tablero del Palacio, Bloques A1-B2, Palenque (720 d.C.).
3. Estela D, Bloque A6, Copán (736 d.C.).

1 2 3



K’INICH
Deidad Solar

1.Trono 2, Bloque 7 (Lado Este), Yaxchilán (780 d.C.).
2. Banca de la Estructura 8C-66, “Skyband Bench”, Panel F, Copán (780-790 d.C.).

1 2



KOJ
'Puma'

1. Dintel 1, Bloques G1-H2, Yula (874 d.C.).

1



KUCH
'Cargar'

1. Dibujo 82, Naj Tunich (744 d.C.).
2. Altar 41, Copán (771 d.C.)
3. Altar W', Copán (766 d.C.).
4. Estela 2, Ixkún (780 d.C.).

1 2 3 4

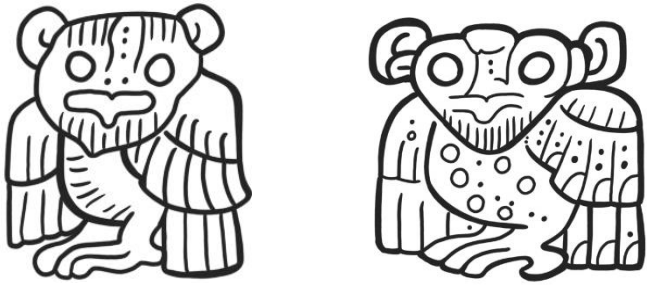


K'UH
'Dedidad, Dios'

1. Banca 9M-27, Bloque L1, Copán (780 d.C.).
2. Banca 9N-82, Bloque L1, Copán (781 d.C.).
3. Banca 9N-82, Bloque O1, Copán (781 d.C.).

1 2 3



K'UK' 'Quetzal' 1. Estela 13, Tikal (458-485 d.C.). 2. Friso, Templo Margarita (435 d.C.)	1 2 
KUY 'Búho' 1. Marcador, Bloque C3, Tikal (414 d.C.). 2. Marcador, Bloque E9-F9, Tikal (414 d.C.).	1 2 
LAJUN 'Diez' 1. Tablero del Palacio, Bloques A5-B6, Palenque (720 d.C.). 2. Estela D, Bloque A4, Copán (736 d.C.). 3. Templo Inscrito 10 L-26, Bloque b1, Copán (756 d.C.).	1 2 3 

LAJ-CHA’ ‘Doce’ 1. Banca 9M-27, Bloque L1, Copán (780 d.C.). 2. Zoomorfo B, Bloque 7, Quiriguá (780 d.C.).	1 2 
LEM ‘Brillante’ 1. Estela D, Bloque A6, Copán (736 d.C.).	1 
MAT ‘Pato’ 1. Tablero del Palacio, Bloque C9, Palenque (720 d.C.).	1 

MIH
'Cero'

1. Tablero del Palacio, Bloque A11-B12, Palenque (720 d.C.).
2. Estela D, Bloque A3, Copán (736 d.C.).
3. Estela D, Bloque B3, Copán (736 d.C.).

1



2



3



MO'
'Guacamayo'

1. Friso, Templo Margarita (435 d.C.).

1



MOL
Octavo período del Hab

1. Banca de la Estructura 8C-66, "Skyband Bench", Panel D, Copán (780-790 d.C.).

1



MUT
'Atado'

1. Trono 2 (N5-3A), Bloque A1, Dos Pilas (761 d.C.).

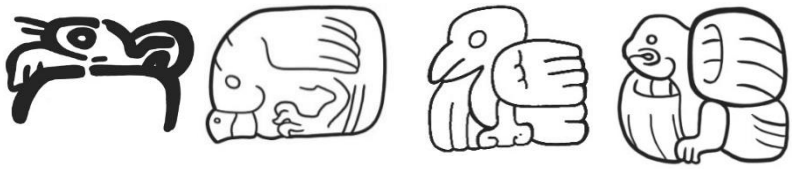
1



MUT
'Ave'

1. Bloque jeroglífico, Estructura Sub-V, San Bartolo (250 d.C.).
2. Tablero del Templo de la Cruz Foliada, Bloque A17, Palenque (692 d.C.)
3. Corniza 1, Bloque B1, Xcalumkín (728-733 d.C.)
4. Columna 3, Bloque A5, Xcalumkín (753 d.C.)

1 2 3 4



MUT
"Principal Bird Deity"

1. Estela 12, Bloque C3, Altar de Sacrificios (524 d.C.).
2. Monumento 141, Toniná (700 d.C.).
3. Monumento 174, Toniná (724).

1 2 3



NAL
‘Maíz Joven, nombre de deidad del maíz’

1. Zoomorfo B, Bloque 16, Quiriguá (780 d.C.).

1



‘OX
‘Tres’

1. Escalón 63, Escalera Jeroglífica, Copán (710-755 d.C.).
2. Banca 9N-82, Bloque B2, Copán (780 d.C.).

1 2





‘OX-LAJUN
‘Trece’

1. Escalón 63, Escalera Jeroglífica, Copán (710-755 d.C.).
2. Estela D, Bloques A7-B8, Quiriguá (766 d.C.).

1 2





PAT
'Espalda

1-2. Plataforma del Templo XIX Bloques E2-H1, Palenque (734 d.C.).
3. Escalón 3, Escalera Jeroglífica 2, Tamarindito (760 d.C.).
4. Monumento 159, Bloque B2, Toniná (799 d.C.).

1 2 3 4



PIK
Unidad de tiempo de la Cuenta Larga

1. Estela 20, Bloque A3, Caracol (400 d.C.).
2. Tablero del Palacio, Bloque A5-B6, Palenque (720 d.C.).
3. Estela D, Bloque B1, Copán (736 d.C.).

1 2 3



[SAK]-HIX-MUT
Deidad, ancestro deidificado de Tikal.

1. Figurilla Hombre de Tikal, Tikal (360-378 d.C.).
2-3. Panel W/X, Templo VI, Bloques E4-F8, Tikal (735 d.C.).

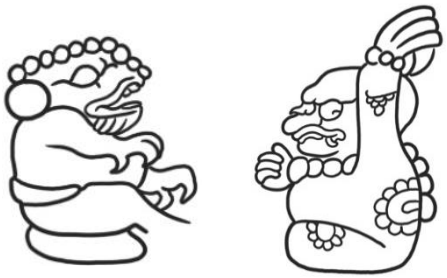
1 2 3



SIJOM
'Flor'

1. Fachada, Templo 11, Copán (773 d.C.).
2. Banca 9N-82, Bloque B2, Copán (780 d.C.).

1 2



SOTZ'
'Murciélago'

1. Monumento 1, Desconocido (actualmente en Canberra, Australia; 769 d.C.)
2. Banca 9N-82, Bloque P1, Copán (780 d.C.).
3. Banca 9M-27, Copán (780 d.C.).

1 2 3

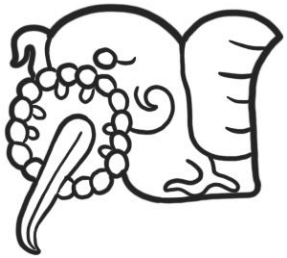


T'AB
'Inaugurar'

1. Templo Inscrito 10 L-26, Copán (756 d.C.).
2. Banca 9M-27, Copán (780 d.C.).

1 2



TUN 'Piedra' 1. Estela D, Bloque B6, Copán (736 d.C.).	1 
T'UL 'Conejo' 1. Banca 8N-66C, Panel C, Copán (780-790 d.C.).	1 
TZ'UNUN 'Colibrí' 1. Vasija 2, Bloque F1, Baking Pot (250-550 d.C.). 2. Dintel 2, Bloque A11, Tikal (746 d.C.).	1  2 

‘UNEN
‘Infante’

1. Estela 5, El Zapote (435 d.C.).
2. Estela 26, Tikal (507 d.C.).
3. Tablero del Palacio, Bloque F11, Palenque (720 d.C.).

1 2 3



WAK
‘Seis’

1. Escalón 63, Escalera Jeroglífica, Copán (710-755 d.C.).

1



WAK-LAJUN
‘Dieciseis’

1. Estela D, Bloques A5-B6, Quiriguá (766 d.C.).
2. Estela D, Bloques C5-D6, Quiriguá (766 d.C.).

1 2



WAXAK
‘Ocho’

1. Estela D, Bloque A5, Copán (736 d.C.).
2. Templo Inscrito 10 L-26, Bloque B1, Copán (756 d.C.).

1 2




WAXAK-LAJUN
‘Dieciocho’

1. Estela D, Bloque A7, Copán (736 d.C.).

1



WINAK-HAB
Unidad de tiempo de la Cuenta Larga

1. Estela 20, Bloque A3, Caracol (400 d.C.).
2. Tablero del Palacio, Bloque A5-B6, Palenque (720 d.C.).
3. Estela D, Bloque A2, Copán (736 d.C.).
4. Columna 1, Bloque B3, Hecelchakan (751 d.C.).

1 2 3 4



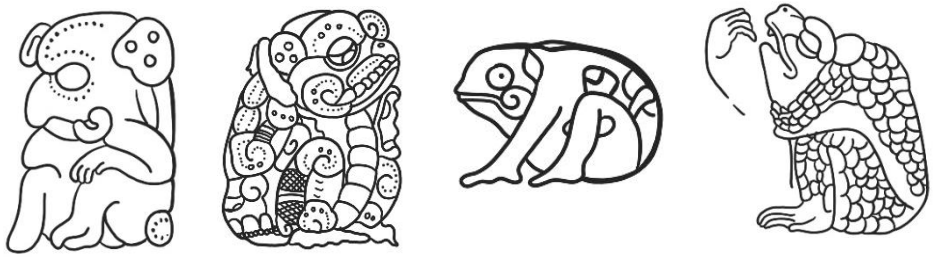



WINIK/PAX

Unidad de tiempo la Cuenta Larga

1. Estela 2, Bloque B4, Copán (652 d.C.).
2. Dintel 48, Bloque B4, Yaxchilán (537 d.C.).
3. Estela 7, Bloque B4, Lacanhá (554 d.C.).
4. Estela D, Bloques A3, Copán (736 d.C.).

1 2 3 4



WO'

Patrón del Glifo Introductorio

1. Escalinata 63, Escalera Jeroglífica, Bloque A1, Copán (710-755 d.C.).
2. Estela D, Bloques A1-B2, Copán (766 d.C.).
3. Zoomorfo B, Bloque 1, Quiriguá (780 d.C.)

1 2 3



XOK

'Tiburón'

1 . Banca 9N-82, Bloque I1, Copán (781 d.C.).

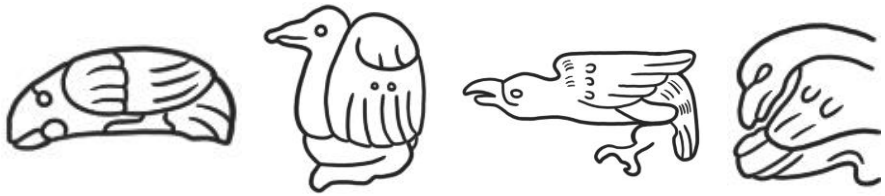
1



YAXUN
'Cotinga'

1. Dintel 37, Bloque A2, Yaxchilán (508 d.C.)
2. Monumento 168, Bloque B4, Toniná (615 d.C.).
3. Trono 2, Bloque 4 (Lado Oeste), Yaxchilán (720 d.C.).
4. Dintel 43, Bloque , Yaxchilán (752 d.C.)

1 2 3 4



YOPAT
'Deidad del Relampago'

1. Altar 41, Bloque G1, Copán (771 d.C.).
2. Banca 9M-27, Bloque I1, Copán (780 d.C.).
3. Zoomorfo B, Bloque 17, Copán (780 d.C.).
4. Banca 9N-82, Bloque N1, Copán (781 d.C.).

1 2 3 4



Anexo 3: Silabario de figuras completas

Como se ha mencionado desde el inicio del presente trabajo, uno de los aportes es la presentación de la variedad de signos existentes en forma de figura completa. Por ello, en el primer anexo se presenta un silabario de los jeroglifos Mayas que aparecen representados en figura completa.

El silabario que se presenta a continuación se encuentra basado en el que fue realizado por Christophe Helmke y Harri Kettunen (2020: 74-77), el cual divide a los signos en silabas y vocales utilizados en la conformación de palabras en el sistema de escritura maya del período Clásico. Para la organización del mismo silabario, también se organizan los valores silábicos por medio del vocabulario realizado por Erik Boot (2009), el cual considera el orden alfabético y se muestra en la tabla 5.1. En dicha tabla se muestran además del orden de los valores silábicos, los soportes de donde provienen los ejemplos, así como los sitios de donde pertenecen. Algunos casos, los ejemplos son recuperados de diversos autores que no indican el sitio de origen, el soporte indicado o ambos casos, por este motivo, se escribe O.D. para referirse a "origen desconocido" mientras que se coloca S.D para "soporte desconocido", también se agrega N/A para referirse a la nula existencia de ejemplos.

Las ilustraciones utilizadas en gran parte de los casos son recuperadas a partir del "Text Database and Dictionary of Classic Mayan" (2014) de la Universidad de Bonn en Alemania y "Beginner's Visual Catalog of Maya Hieroglyphs" (2017) realizado por Alexander Tokovinine, aunque se consultaron diversas investigaciones y cuyas fuentes aparecen en el capítulo tercero. En otros ejemplos, debido a que la publicación de donde se recuperaron no cuentan con una calidad respetable, se consideraron redibujarlas por su servidor, y las cuales se identifican por un asterisco (*) en la tabla 6.1. En el signario, se decidió no colocar todos los ejemplos, ya que en algunos casos estos no permanecen completos debido al estado de conservación

de los soportes, por lo que se tomaron de dos a tres ejemplos que reúnan las características más esenciales de dichos signos de acuerdo a la descripción establecida en el tercer capítulo.

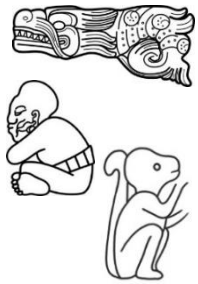
En algunas ocasiones pueden observarse espacios en blanco. Esto quiere decir que aún no se han encontrado ejemplos de silabogramas en figura completa, por lo que queda la invitación a futuras investigaciones que permitan sumar al estudio de estos signos. Personalmente espero que este aporte pueda facilitar a estudiantes, especialistas y académicos en el estudio de las figuras completas y permita dar pie a nuevas investigaciones respecto a la escritura maya y la diversidad de signos que existen en ella, así como lo ha sugerido Nicholas Hellmuth (2024b), quien comparte la idea de que nuestros trabajos mejoren el entendimiento de la escritura maya y en general de la vida e historia de esta fascinante cultura mesoamericana.

Tabla 6.1: Organización de los silabogramas y los ejemplos de donde provienen. Tabla realizada en base a la presentada por Erik Boot (2009: 3).

Orden Alfabético	Valores Silábicos | Fuentes (Soportes Provenientes)
´ (Sonidos Vocálicos)	**´a, ´e, ´i, ´o, ´u**.
a	**´a** (Estela 63, Copán; Vasija K7786, desconocido; Estructura 4, Piedra F, Machaquila).
b	**ba** (Estela 63, Copán*; Altar 41, Copán), **be** (N/A), **bi** (N/A), **bo** (N/A), **bu** (N/A).
ch	**cha** (N/A), **che** (N/A), **chi** (N/A), **cho** (N/A), **chu** (N/A)
ch’	**ch’a** (N/A), **ch’e** (N/A), **ch’i** (N/A), **ch’o** (Zoomorfo B, Quiriguá*), **ch’u** (N/A).
e	**´e** (N/A).
h	**ha** (N/A), **he** (N/A), **hi** (N/A), **ho** (N/A), **hu** (Zoomorfo B, Quiriguá*).
i	**´i** (Tablero del Palacio, Palenque; Dintel 22, Yaxchilán*).
j	**ja** (Banca 9M-27, Copán*), **je** (N/A), **ji** (Banca 9M-27, Copán; Templo 10L-26, Copán*), **jo** (Templo 10L-26, Copán*), **ju** (N/A).
k	**ka** (Vasija C47, Caracol*; Vasija 2, Baking Pot*), **ke** (N/A), **ki** (N/A), **ko** (N/A), **ku** (N/A).
k’	**k’a** (N/A), **k’e** (N/A), **k’i** (Vasija C47, Caracol*), **k’o** (N/A), **k’u** (N/A).
l	**la** (N/A), **le** (N/A), **li** (Templo 10L-26, Copán; Trono 2, Yaxchilán), **lo** (N/A), **lu** (N/A).
m	**ma** (Figurilla de Cocodrilo, S.D.*), **me** (N/A), **mi** (N/A), **mo** (N/A), **mu** (N/A).
n	**na** (Banca 9N-82, Copán*), **ne** (N/A), **ni** (Banca 9N-82, Copán), **no** (N/A), **nu** (N/A).

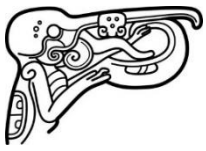
o	**´o** (N/A).
p	**pa** (N/A), **pe** (N/A), **pi** (N/A), **po** (N/A), **pu** (N/A).
p’	**p’a** (N/A), **p’e** (N/A), **p’i** (N/A), **p’o** (N/A), **p’u** (N/A).
s	**sa** (Banca 9N-82, Copán*), **se** (Banca 9N-82, Copán*), **si** (N/A), **so** (N/A), **su** (N/A).
t	**ta** (N/A), **te** (Altar 41, Copán), **ti** (Templo 10L-26, Copán*; Trono 2, Yaxchilán*), **to** (N/A), **tu** (N/A).
t’	**t’a** (N/A), **t’e** (N/A), **t’i** (N/A), **t’o** (N/A), **t’u** (N/A).
tz	**tza** (N/A), **tze** (N/A), **tzi** (N/A), **tzo** (N/A), **tzu** (N/A).
tz’	**tz’a** (N/A), **tz’e** (N/A), **tz’i** (N/A), **tz’o** (N/A), **tz’u** (O.D., S.D.; O.D., S.D.).
u	**´u** (Trono 2, Yaxchilán; O.D., S.D.; O.D., S.D.*).
w	**wa** (Templo 10L-26, Copán*), **we** (N/A), **wi** (N/A), **wo** (N/A), **wu** (N/A).
x	**xa (**(N/A), **xe** (N/A), **xi** (N/A), **xo** (N/A), **xu** (N/A).
y	**ya** (Trono 2, Yaxchilán; Banca 9N-82, Copán*), **ye** (N/A), **yi** (N/A), **yo** (N/A), **yu** (N/A).

Silabario (Silabogramas / Fonogramas)

‘a 	**‘e**	**‘i** 	**‘o**	**‘u** 
ch’a	**ch’e**	**ch’i**	**ch’o** 	**ch’u**
ha	**he**	**hi**	**ho**	**hu** 
ja 	**je**	**ji** 	**jo** 	**ju**

ka	ke	ki	ko	ku
				
k’a	k’e	k’i	k’o	k’u
				
la	le	li	lo	lu
				
ma	me	mi	mo	mu
				

na	ne	ni	no	nu
				
pa	**pe**	**pi**	**po**	**pu**
 				
sa	**se**	**si**	**so**	**su**
				
ta	**te**	**ti**	**to**	**tu**
		 		

tz’a	tz’e	tz’i	tz’o	tz’u 
ya  	ye	yi	yo	yu

Referencias

Acuña, Mary Jane

2015 La muerte entre la realeza, las tumbas y los paisajes cósmicos: murales funerarios mayas del período Clásico temprano en Río Azul, Guatemala. *Maya Archaeology*, editado por Charles Golden, Stephen Houston y Joel Skidmore, pp. 168-185. San Francisco, Californa: Precolumbia Mesoweb Press. En: https://www.mesoweb.com/es/articulos/Acuna/RioAzul.pdf

Aimi, Antonio y Tunesi, Rafael

2017 Notas sobre unos nuevos grandes artistas de los Sagrados Hombres de Chatahn. En *Glyph Dwellers*, vol. 54, pp. 1-46. En: http://glyphdwellers.com/ pdf/R54 .pdf.

Andrews, E. Wyllys.

2012 [1972] Correspondencias fonológicas entre el lenca y una lengua mayance. En *Estudios De Cultura maya*, vol. 8. En: https://revistas-filologicas.unam.mx/estudios-cultura-maya/index.php/ecm/article/view/342

Angenot, Valérie

2015 Semiotics and Hermeneutics. En *A Companion to Ancient Egyptian Art*, Capítulo 6, pp. 99-119. Londres, Reino Unido: John Wiley & Sons, Ltd.

Armijo Torres, Ricardo, Gallegos Gómora, Miriam Judith y Zender, Marc Uwe

2003 *Epigrafía Maya: Tabasco*. México: Instituto Nacional de Antropología e Historia y Consejo Estatal para las Culturas y las Artes. En: http://mediateca.inah.gob.mx/repositorio/islandora/objetc/guia%3A316.

Ashmore, Wendy

2014 Practices of Spatial Discourse at Quelepa. En *The Maya and Their Central American Neighbors: Settlement Patterns, Architecture, Hieroglyphic Texts and Ceramics*, editado por Geoffrey E. Braswell, pp-25-55. Londres, Reino Unido: Routledge.

Avilés Ramírez

2022 *Lacandones de Nahá, Chiapas: Conocimiento, diversidad y percepción sobre las aves de su entorno.* Tesis presentada en total cumplimiento de los requisitos para el grado de Licenciatura en Biología. Universidad Autónoma del Estado de Morelos, Facultad de Ciencias Biológicas. En: https://riaa.uaem.mx/xmlui/bitstream/handle/20.500.12055/2965/AIRSMN09.pdf?sequence=1&isAllowed=y.

Ayala Falcón, Maricela

2004 La Escritura maya: El Pensamiento de un Pueblo. En *Revista Digital Universitaria*, vol. 5, núm. 7, pp. 1-13. Ciudad de México: Universidad Nacional Autónoma de México. En: https://www.revista.unam.mx/vol.5/num7/art46/ago_art46.pdf.

Baron, Joanne P.

2016 *Patron Gods and Patron Lords: The Semiotics of Classic Maya Community Cults.* Denver, Colorado: University Press of Colorado.

Barrera Vásquez, Alfredo

1980 *Diccionario Maya Cordemex: Maya-Español Español-Maya*. Mérida, Yucatán, México: Ediciones Cordemex.

Bassie-Sweet, Karen

1996 *At the Edge of the World: Caves and Late Classic Maya World View*. Norman, Oklahoma: University of Oklahoma Press.

2021a *The Classic Maya Celestial Realm of Itzamnaaj*. En: https://www.academia.edu/45568999/The_Classic_Maya_Celestial_Realm_of_Itzamnaaj.

2021b *Maya Gods of War*. Lousville, Colorado: University Press of Colorado.

Bassie-Sweet, Karen y Hopkins, Nicholas A.

2019 *Maya Narrative Arts*. Louisville, Colorado: University Press of Colorado.

Baudez, Claude-François

1994 *Maya Sculpture of Copán: The Iconography*. Norman, Oklahoma: University of Oklahoma Press.

2002 *Una historia de la religión de los antiguos Mayas*. Ciudad de México: Universidad Autónoma de México, el Instituto de Investigaciones

Antropológicas en conjunto con el Centro Francés de Estudios Mexicanos y Centroamericanos y el Centre Culturel et de Coopération pour L'Amérique Centrale.

Becquelin, Pierre

2019 Xcalumkín: inscripciones e iconografía del Puuc Temprano. En *Americae European Journal of Americanist Archaeology*, vol. 4, pp. 37-45. En: https://hal.science/hal-02469418v1.

Becquey, Cédric

2021 Artes gráficas mayas precolombinas: consideraciones semióticas sobre el continuo escritura-imagen. En *Estudios de Cultura maya*, vol. 57, pp. 151-178. En: https://revistas-filologicas.unam.mx/estudios-cultura-maya/index.php/ecm/article/view/1036.

Beliaev, Dmitri; Davletshin, Albert; y Vepretskii, Sergei

2018 New Glyphic Appellatives of the Rain GOD. En Tiempo detenido, un tiempo suficiente: Ensayos y narraciones mesoamericanistas en homenaje a Alfonso Lacadena García Gallo, vol. 1, pp. 275-304. Couvin: Wayeb. En: https://www.wayeb.org/download/Kettunen%20et%20al%202018%20Tiempo%20Detenido%20Alfonso%20Lacadena%20%28Wayeb%20Series%201%29.pdf

Beliaev, Dmitri; Galeev, Philipp; y Vepretskii, Sergei

(2016) Las inscripciones jeroglíficas monumentales en la exposición permanente del Museo Nacional de Arqueología y Etnología. En *Proyecto Atlas Epigráfico de Peten Fase III: Informe Técnico de Piezas Arqueológicas Museo Nacional de Arqueología y Etnología*, editado por Dmitri Beliaev y Mónica de León, pp. 62-181.Guatemala: Centro de Estudios Mayas Yuri Knórosov. DOI: 10.13140/RG.2.2.30756.83842.

Beliaev, Dmitri y Houston, Stephen Douglas

2020 A Sacrificial Sign in Maya Writing. En *Maya Decipherment: Ideas on Maya Writing and Iconography– Boundary End Archaeological Research Cente*r. En: https://mayadecipherment.com/2020/06/20/a-sacrificial-sign-in-mayawriting.

Beliaev, Dmitri; Vepretskii; Sergei; y Galeev, Philipp

2017 Los Textos Monumentales en la Colección del Museo Nacional de Arqueología y Etnología. En *Documentación y Análisis de las Inscripciones en la Colección del Museo Nacional de Arqueología y Etnología Proyecto Atlas*

Epigráfico de Petén, Fase IV, editado por Dmitri Beliaev y Mónica de León, pp. 28-93. Guatemala: Centro de Estudios Mayas Yuri Knórosov.

Beliaev, Dmitri; Tokovinine, Alexandre; Vepretskiy, Sergei; y Luin, Camilo

2013 Los Monumentos de Tikal, En *Proyecto Atlas Epigráfico de Petén, Fase I*, editado por Dmitri Beliaev y Mónica de León, pp. 37-170. Guatemala: Centro de Estudios Mayas Yuri Knórosov. DOI: 10.13140/RG.2.2.29498.54726.

Beliaev, Dmitri; de León, Mónica; Galeev, Philipp; Vepretskiy, Sergei; Luin, Camilo y Aragón, Pedro.

2016 Proyecto "Atlas Epigráfico de Petén": Resultados de Temporada 2014. En *XXIX Simposio de Investiaciones Arqueológicas en Guatemala, 2015*, editado por Barbara Arrollo, L. Méndez Salinas y G. Ajú Álvarez, pp. 639-652. Guatemala: Museo Nacional de Arqueología y Etnología. En: https://www.asociaciontikal.com/wp-content/uploads/2020/09/51-Beliaev-et-al.pdf.

Beliaev, Dmitri; de León Antillón, Mónica; Galeev, Philipp; y Vepretskiy, Sergei.

2016 Nuevo Estudio del Templo VI (Templo de las Inscripciones) de Tikal, Guatemala. En *Arqueología Iberoamericana*, vol. 29, pp. 28-37. En: https://www.academia.edu/71216846/Nuevo_estudio_del_Templo_VI_Templo_de_las_Inscripciones_de_Tikal_Guatemala.

Bernal Romero, Guillermo

2014 *Glifos Eningmáticos de la Escritura maya: El logograma T514,* **YEJ***, "filo" (versión larga)*. En: https://www.academia.edu/12620139/ EL_LOGOGRAMA_T514_YEJ_FILO_Glifos_Enigm%C3%A1ticos_de_la_Escritura_Maya_VERSI%C3%93N_LARGA_.

2016 Desciframiento del logograma T1067, **WAN**, "codorniz". Implicaciones para la historia de la dinastía Kan y el señorío de Santa Elena, Tabasco (Versión actualizada, junio 2016. En *Reportes de Investigación Epigráfica del Centro de Estudios Mayas 3*. Ciudad de México: Centro de Estudios Mayas, Instituto de Investigaciones Filosóficas. En: https://www.academia.edu/25789812/Desciframiento_del_logograma_T1067_WAN_codorniz_Implicaciones_para_la_historia_de_la_dinast%C3%ADa_Kan_y_el_se%C3%B1or%C3%ADo_de_Santa_Elena_Tabasco_Versi%C3%B3n_actualizada_junio_2016_.

Beuchot, Mauricio

2023 *La Semiótica: Teorías del signo y el lenguaje en la historia*. Ciudad de México: Fondo de Cultura Económica.

Beyer, Hermann

1918 Apuntes acerca de un Nuevo Manual de Arqueología Mexicana – Crítica Científica. En *Disertaciones Científicas de Autores Alemanes en México. II Un Nuevo Manual de Arqueología Mexicana. III La piedra de Sacrificios (Techatl) del Museo Nacional por Hermann Beyer*, pp. 19-33. Ciudad de México: Servicio de Informaciones Alemanas en México. En: https://archive.org/details/apuntesacercadeu00beye/page/16/mode/2up.

1931 Maya Hieroglyphs: The Variable Element of the Introducing Glyphs as Month Indicator. En *Anthropos*, vol. 26, pp. 99-108. En: https://www.jstor.org/stable/40446140.

Bíró, Peter

2006 Una propuesta para el análisis de los textos mayas de la época Clásica (250-900 d.C.). En *Estudios Mesoamericanos*, núm. 7, pp. 15-28. En: https://revistas-filologicas.unam.mx/estudios-mesoamericanos/index.php/em/article/view/95/95.

2007 Las piedras labradas 2, 4 y 5 de Bonampak y los reyes de Xukalnah en el siglo VII. En *Estudios de Cultura maya*, vol. 29, pp.31-61. Ciudad de México: Universidad Nacional Autónoma de México. En: https://www.scielo.org.mx/pdf/ecm/v29/v29a2.pdf.

2011 *The Classic Maya Western Region: A History*. Oxford: BAR International Series 2308, Archaeopress. En: https://www.academia.edu/8085268/The_Classic_Maya_Western_Region_A_History_BAR_Int_Series_2308_Oxford_2011_.

2017 A New Teotiwa Lord of the South: K'ahk' Uti' Chan Yopat (578-628 C.E.) and the Renaissance of Copan. En *Glyph Dwellers*, Reporte 57. En: glyphdwellers.com/pdf/R57.pdf.

2020 A Short Note on *Winte' Nah* as "House of Darts". En *PARI Journal*, vol. 21, núm. 1, pp.14-15. En: https://www.mesoweb.com/pari/publications/journal/2101/Darts.pdf.

Bíró, Peter y Mathews, Peter

2022 Aj Chak Wayab' K'utim en Piedras Negras: la política y las representaciones del Clásico Tardío en las Tierras Bajas Mayas (600-900) Primera Parte. En

Lakamha', vol. 34, pp.2-16. Ciudad de México: Instituto Nacional de Antropología e Historia. En: https://revistas.inah.gob.mx/index.php/lakamha/article/view/18641.

Bíró, Peter y Reents-Budet, Dorie

(2010) Los Monumentos de la Plaza Principal. En *Manual de los Monumentos de Copán, Honduras*, editado por Ricardo Argucia Fasquelle y Vito Veliz, pp. 65-369. Recuperado de la Fundación para el Avance de los Estudios Mesoamericanos, Inc. (FAMSI): http://www.famsi.org/research/copan/monumentManual.pdf.

Blume, Anna

2011 Maya Concepts of Zero. En *Proceedings of the American Philosophical Society*, vol. 155, núm. 1, pp. 51-88. En: https://www.researchgate.net/profile/Anna-Blume-3/publication/267958689_51_Maya_Concepts_of_Zero/links/57fe859008ae6b2da3c893e5/51-Maya-Concepts-of-Zero.pdf.

Boot, Erik

2005 *Continuity and Change in Text and Image at Chichén Itzá, Yucatán, Mexico: A Study of the Inscriptions, Iconography, and Architecture at Late Classic to Early Postclassic Maya Site*. Leiden, Netherlands: Research School CNWS. En: https://www.academia.edu/364883/Continuity_and_Change_in_Text_and_Image_at_Chich%C3%A9n_Itz%C3%A1_Yucat%C3%A1n_Mexico_A_Study_of_the_Inscriptions_Iconography_and_Architecture_at_a_Late_Classic_to_Early_Postclassic_Maya_Site_2005_.

2008 At the Court of Izam Nah Yax Kokaj Mut: Preliminary Iconographic and Epigraphic Analysis of a Late Classic Vessel. En: https://www.mayavase.com/God-D-Court-Vessel.pdf.

2009 *The Updated Preliminary Classic Maya – English, English – Classic Maya Vocabulary of Hieroglyphic Reading*. Washington, D.C.: Mesoweb Resources. En: https://www.mesoweb.com/resources/vocabulary/Vocabulary-2009.01.pdf.

2010 An Oxkintok Region Vessel: An Analysis of the Hieroglyphic Text. Washington, D.C.: Mesoweb Resources.En: www.mesoweb.com/articles/Boot/Oxkintok.pdf

Bolles, David

2010 *Combined Mayan-Spanish and Spanish Mayan Vocabularies*. En: http://www.famsi.org/research/bolles/CombinedVocabularies.pdf

Bolles, David y Bolles, Alejandra

1996 A Grammar of the Yucatecan Mayan Language. En FAMSI: http://www.famsi.org/reports/96072/index.html.

Breva-Claramonte Manuel

2000 El Signo en el nacimiento de la Gramática General: De Platón al Broncense. En *Signa: Revista de la Asociación Española de Semiótica*, núm. 9, pp. 457-476.

Bricker, Victoria R.

1992 A Reading for the "Penis-Manikin" Glyph and its Variants (Una interpretación del glifo "maniquí-pene" y sus variants). En *Research Reports on Ancient Maya Writing: Informes sobre Investigaciones de la Antigua Escritura Maya*. Washington D.C., Estados Unidos: Center for Maya Research; Ciuda de México: Instituto Nacional de Antropología e Historia SEP-CNCA.

2007 Literary Continuities across the Transformation from Maya Hieroglyphic to Alphabetic Writing. En *Proceedings of the American Philosophical Society*, vol. 151, núm. 1, pp. 27-42.

Bricker, Victoria; Po'ot Yah, Eluterio; Dzul de Po'ot, Ofelia

1998 *Dictionary of The Maya Language: As Spoken in Hocabá, Yucatán.* Salt Lake City, Utah, Estados Unidos: University of Utah.

Brunhouse, Robert Leveré

1975 *Pursuit of the Ancient Maya: Some Archaeologist of Yesterday*. Alburquerque: University of New Mexico Press.

Callaway, Carson D.

2011 *A Catalogue of Maya Era Day Inscriptions*. Tesis presentada en total cumplimiento de los requisitos para el grado de Doctor en Filosofía (Arqueología). Victoria, Australia: La Trobe University.

Calvo Domínguez, Braulio

2015 Acerca del predeísmo en la religión maya: el caso del animismo. En *Ketzalcalli*, pp. 103-120. En: https://www.academia.edu/32136158/Acerca_ del_Prede%C3%ADsmo_en_la_Religi%C3%B3n_Maya_El_caso_del_animismo_pdf.

2017 La figura del anciano en la religión de los mayas clásicos. En *Historia y Cultura: Ensayos en homenaje a Carlos Navarrete Cáceres*, coordinadores Carlos Uriel del Carpio Penagos, Alejandro Sheseña Hernández, Marx

Navarro Castillo, pp. 347-360. Tuxtla Gutiérrez, Chiapas: Universidad de Ciencias y Artes de Chiapas.

Camarero Arribas, Jesús

2002 Jean-Jacques Rousseau y Ferdinand de Saussure: por una teoría de la escritura comparada. En: https://www.cervantesvirtual.com/portales/signa/obra-visor/signa-revista-de-la-asociacion-espanola-de-semiotica-5/html/025dabac-82b2-11df-acc7-002185ce6064_21.html

Carlsen, William

2022 *Jungla de piedra: La verdadera historia del descubrimiento de la civilización perdida de los mayas*. Ciudad de México: Editorial Crítica.

Carter, Nicholas P., Krause, Samantha y Lozano, Jacob

2023 Striking distance: Investigating the epigraphy and geography of a Late Classic Maya War. En *Ancient Mesoamerica*, pp. 1-15. DOI: 10.1017/S095653612300010X.

Carrera Treviño, Rogelio; Lira Torres, Iván; Martínez García, Luis; y López Hernández, Martha.

2016 El jaguar *Panthera onca* (Carnivora: Felidae) en la Reserva de la Biosfera "El Cielo", Tamaulipas, México. En *Revista de Biología Tropical*, vol. 64, núm. 4, pp. 1451-1458. En: https://www.scielo.sa.cr/scielo.php?pid= S003477442016000401451&script=sci_abstract&tlng=es.

Chase, Arlen F. y Chase, Diane Z.

2014 *Ancient Social Integration in a Maya Neighborhood: Investigation of Adjacent Residential Complexes near Caracol's Epicenter: Caracol Arcaheological Project Investigations for 2014: A Continuation of the 2012 and 2013 Research Focus*. Orlando, Florida: University of Central Florida. En https://caracol.org/wp-content/uploads/2015/01/2014.pdf.

Cervelló Autori, Josep

2016 *Escrituras, Lengua y Cultura en el Antiguo Egipto*. España: Ediciones UAB (Universidad Autónoma de Barcelona).

CITES (Convention on International Trade in Endangered Species)

2006 CITES Identification Guide - Amphibians. En: https://cites.org/sites/default/files/vc-fileS/Files/CAN-CITES_amphibians_guide.pdf.

2023 Apéndices I, II y III. En: https://cites.org/sites/default/files/esp/app/2023/S-Appendices-2023-01-11.pdf.

Ciura, Monika

2018 The Centipede in the Maya Art and Culture. En Estudios Latinoamericanos, vol. 38, pp. 47-77. DOI:https://doi.org/10.36447/Estudios2018.v38.art3.

Closs, Michael P.

1988 *The Penis-Headed Manikin Glyph*. En American Antiquity, vol. 53, núm. 4, pp.804-811. DOI: https://doi.org/10.2307/281120

Coe, Michael

2017 *El Desciframiento de los Glifos Mayas.* Ciudad de México: Fondo de Cultura Económica.

Coe, Michael y Van Stone, Mark

1995 *Reading the Maya Glyphs*. New York, Estados Unidos: Thames & Hudson.

Colas, Pierre Robert; Helmke, Christophe; Awe Jaime J. y Powis, Terry G.

2002 Epigraphic and Ceramic Analyses of Two Early Classic Maya Vessels from Baking Pot, Belize. En *Mexicon: Aktuelle Informationen und Studien zu Mesoamerika*, vol. XXIV, núm. 2, pp. 33-39. En: https://www.academia.edu/516760/Epigraphic_and_Ceramic_Analyses_of_Two_Early_Classic_Maya_Vessels_from_Baking_Pot_Belize.

Croft, William

2001 *Radical Construction Grammar: Syntactic Theory in Typological Perspective*. New York, Estados Unidos: Oxford University Press.

Daniels, Peter

1996 The Study of Writing Systems. En *The World's Writing Systems*, editado por Peter Daniels y William Bright. New York City: Oxford University Press, Inc.

Daniels, Peter y Bright, William

1996 *The World's Writing Systems*, editado por Peter Daniels y William Bright. New York City: Oxford University Press Inc.

De la Garza Camino, Mercedes

1995 *Aves Sagradas de los Mayas*. Ciudad de México: Facultad de Filosofía y Letras, Centro de Estudios Mayas del Instituto de Investigaciones Filológicas de la Universidad Nacional Autónoma de México.

De la Garza Camino, Mercedes; Bernal Romero, Guillermo, Cuevas García, Martha

2012 *Palenque-Lakamha': Una presencia inmortal del pasado indígena*. Ciudad de México: Fondo de Cultura Económica.

Demarest, Arthur; Morgan, Kim; Wolley, Claudia; y Escobedo, Héctor

2003 The Political Acquisition of Sacred Geography: Murciélagos Complex at Dos Pilas. En *Maya Palaces and Elite Residences: An Interdisciplinary Approach*, editado por Jessica Joyce Christie, pp. 120-153. Austin, Texas: University of Texas Press.

Díaz Pérez, Bruno Daniel

2015 *Los rostros de Tláloc en la pintura mural teotihuacana*. Tesis presentada en total cumplimiento de los requisitos para el grado de Maestría en Estudios Mesoamericanos. Universidad Nacional Autónoma de México. En: http://132.248.9.195/ptd2015/octubre/0736205/0736205.pdf.

Echeverría García, Jaime y López Hernández, Miriam

2011 La decapitación como símbolo de castración entre los Mexicas -y otros grupos mesoamericanos- y sus connotaciones genéricas. En Estudios de Cultura Náhuatl, vol. 41. En: https://www.revistas.unam.mx/index.php/ecn/article/view/23440

Enfield, Nick J.

2000 The theory of cultural logic: how individuals combine social intelligence with semiotics to create and maintain cultural meaning. En *Cultural Dynamics*, vol. 12 (1), pp. 35-64. DOI: 0.1177/092137400001200102.

Englehardt, Joshua D. y Carrasco, Michael D.

2024 La escritura olmeca y el surgimiento de tradiciones en el suroeste de Mesoamérica. En *La Escritura Indígena en México: De la Estela al Texto Digital*, editado por Hans Roskamp, pp. 45-74. Zamora, Michoacán: El Colegio de Michoacán.

Ershova, Galina

2013 *Epigrafía Maya: Introducción al método de Yuri Knórosov*. Guatemala: Centro de Estudios Mayas "Yuri Knórosov" y Universidad Olga y Rafael Ayau Cordón; Moscú: Universidad Estatal de Rusia de Humanidades.

2020 *Nuevamente la semiótica étnica*. En *El último genio del siglo XX Yuri Knórosov: El destino de un científico*, pp. 447-472. Ciudad de México: Ediciones Akal.

Ershova, Galina y Sheseña Hernández, Alejandro

2020 *La Semiótica Étnica de Yuri Knórosov*. Moscú, Rusia: Universidad Estatal Rusa de Humanidades. En: https://www.academia.edu/43693448/LA_SEMI%C3%93TICA_%C3%89TNICA_DE_YURI_KN%C3%93ROSOV.

Estrada Peña, Canek

2013 El ciclo ritual del día 8 B'atz' y la renovación del mundo: ideas contemporáneas del tiempo y la creación entre los K'iche' contemporáneos. En *XXVI Simposio de Investigaciones Arqueológicas en Guatemala, 2012*, editado por B. Arroyo y L. Méndez Salinas, pp. 501-507. Guatemala: Museo Nacional de Arqueología y Etnología. En: https://www.mesoweb.com/Simposio/pdf/26/Estrada.2013.pdf

2015 Anima' r icho, anima' ri plo: espíritu de la laguna, espíritu del mar. Acerca del día Imox entre los k'iche'. En *Estudios de Cultura maya*, vol. 45, pp. 191-224. En: https://revistas-filologicas.unam.mx/estudios-cultura- maya/index.php/ecm/article/view/138.

2021 El gobierno de los días-nawales: atributos de autoridad en el calendario de 260 días entre los k'iche'. En *Por los senderos mayas de las Tierras Altas de Chiapas y Guatemala: Herencias y nuevos retos de la investigación*, editado por Marie Annereau-Fulbert, Cuaderno núm. 46, pp. 45-76. Ciudad de México: Centro de Estudios Mayas, Instituto de Investigaciones Filológicas, Universidad Autónoma de México.

Fash, Barbara

2003 *Copán Archive and Database Project.* En: http://www.famsi.org/reports/00042/00042Fash01.pdf.

Fash, William L

2002 Religion and Human Agency in Ancient Maya History: Tales from the Hieroglyphic Stairway. En *Cambridge Archaeological Journal*, vol. 12,

núm. 1, pp. 5-19. Reino Unido: McDonald Institute for Archaeological Research. DOI: 10.1017/S009597743020001X.

Fash, William L; Williamson, Richard; Rudy Larios, Carlos; y Palka, Joel

1992 The Hieroglyphic Stairway and its Ancestors: Investigation of Copan Structure 10L-26. En *Ancient Mesoamerica*, vol. 3, pp. 105-115. DOI: 10.1017/S0956536100002339.

Fields, Virginia M. y Reents-Budet Dorie

2006 Catalogo. En *Los mayas: Señores de la creación. Los orígenes de la realeza maya*, pp. 97-257. San Sebastián, España: Editorial Nerea.

Fitzsimmons, James L.

2009 Death and the Classic Maya Kings. Austin, Texas: Univeristy of Texas Press.

Freidel, David y Schele, Linda

1999 *Una selva de reyes: La asombrosa historia de los antiguos mayas*. Ciudad de México: Fondo de Cultura Económica.

Frühsorge

2014 Sowing the Stone: Sacred Geography and Cultural Continuity. Economy among the Highland Maya of Guatemala. En *Estudios de Cultura Maya*, vol. XLV, pp. 171-190. Ciudad de México: Universidad Nacional Autónoma de México, Instituto de Investigaciones Filológicas, Centro de Estudios Mayas.

Galeev, Philipp

2017 Monumento Jeroglífico Maya de Xkombec, Campeche: Una Revisión. En *Arqueología Iberoamericana*, vol. 36, pp. 79-86. DOI: https://doi.org/10.52881/zenodo.1478442.

García Barrios, Ana y Velásquez García, Erik

2018 *El arte de los Reyes Mayas*. Puebla, México: Museo Amparo y Fundación Amparo IAP.

2024 Iconografía, composición y soporte del Dragón de la Inundación maya desde el período Preclásico hasta el Posclásico (400 AC-1500 DC). En *Boletín del Museo Chileno de Arte Precolombino*, vol. 29, núm. 1, pp. 55-76. Santiago de Chile. DOI: doi.org/10.56522/BMCHAP.0020010290004.

García Campillo, José Miguel

1995 *El contenido de los textos jeroglíficos Mayas*. En: https://www.academia.edu/6

8087670/El_contenido_de_los_textos_jerogl%C3%ADficos_mayas.

García Capistrán, Hugo

2024 La Escritura del Epiclásico en el Altiplano Central. En *Arqueología Mexicana: La escritura del Altiplano Central, investigaciones recientes, nuevas propuestas*, vol. 30, núm. 187, pp. 34-39. Ciudad de México: Editorial Raíces, S.A. de C.V.

García Nava, David Azael

2017 *Historia Antigua de Xcalumkín a través de sus Inscripciones Jeroglíficas*. Tesis presentada en total cumplimiento de los requisitos para el grado de Maestría en Estudios Mesoamericanos. Universidad Nacional Autónoma de México. En: http://132.248.9.195/ptd2017/febrero/0755698/0755698.pdf.

2020 Escritura, Serpientes de Guerra y culto al Dios del Maíz en un sector de la región Puuc. En *Estudios de Cultura maya*, vol. 56, pp. 39-72. Ciudad DE México: Universidad Nacional Autónoma de México, Instituto de Investigaciones Filológicas y Centro de Estudios Mayas. DOI: https://doi.org/10.19130/iifl.ecm.2020.56.1049.

García Valgañón, Rocío

2006 Bones and Incised Objetcs of the Ancient Americas. En *Mayistas*, en línea: https://mayistas.blogspot.com/2007/11/bones-and-incised-objects-of-ancient.html

Garay Herrera, Alejandro

2014 Comentarios a la Placa de Leyden. En *Estudios Digital*, núm. 3, agosto. En: http://www.academia.edu/9082868/Comentarios_a_la_Placa_de_Leyden.

2017 *La carga del K'uhul Ajaw: Legitimidad y gobierno en el reinado de Waxaklajun Ub'aah K'awiil de Copán (695-738 d.C.)*. Tesis presentada en total cumplimiento de los requisitos para el grado de Licenciatura en | Arqueología. Universidad de San Carlos de Guatemala. En: https://www.academia.edu/35303774/_La_carga_del_Kuhul_Ajaw_legitimidad_y_gobierno_en_el_reinado_de_Waxaklajuun_Ubaah_Kawiil_de_Cop%C3%A1n_695_738_d_C_Tesis_de_licenciatura_en_arqueolog%C3%ADa_USAC.

Gelb, Ignace

1982 [1952] *A Study of Writing: The Foundations of Grammatology*. Illinois, Chicago: University of Chicago Press.

Gómez Navarrete, Javier Abelardo

2009 *Diccionario Introductorio Español-Maya Maya-Español*. Chetumal, Quintana Roo: Universidad de Quintana Roo.

Gómez Palacios, Ricardo

2019 Los tocados mayas en el discurso político. Un estudio de cas de los tocados de serpiente acuática durante el Clásico Tardío. En *Estudios de cultura maya*, vol. 55, pp. 151-181. DOI: https://doi.org/10.19130/iifl.ecm.55.2020.0006

González, Jorge

2021 *Como dibujar escorzo en 4 pasos: perspectiva y profundidad.* En: https://www.ttamayo.com/2021/07/como-dibujar-escorzo/.

Graham, Ian

1979 *Corpus of Maya Hieroglyphic Inscriptions Volume 3 Part 2*. Cambridge, Massachusetts: Peabody Museum of Archaeology and Ethnology, Harvard University.

Graham, Ian; Henderson, Lucia R.; Mathews, Peter; y Stuart, David

2006 *Corpus of Maya Hieroglyphic Inscriptions Volume 9 Part 2*. Cambridge, Massachusetts: Peabody Museum of Archaeology and Ethnology, Harvard University.

Graham, Ian y Mathews, Peter

1999 *Corpus of Maya Hieroglyphic Inscriptions Volume 6 Part 3*. Cambridge, Massachusetts: Peabody Museum of Archaeology and Ethnology, Harvard University.

Graham, Ian y Von Euw, Eric

1977 *Corpus of Maya Hieroglyphic Inscriptions Volume 3 Part 1*. Cambridge, Massachusetts: Peabody Museum of Archaeology and Ethnology, Harvard University.

1992 *Corpus of Maya Hieroglyphic Inscriptions Volume 4 Part 3*. Cambridge, Massachusetts: Peabody Museum of Archaeology and Ethnology, Harvard University.

Graña-Behrens, Daniel

2002 *Die Maya-Inschriften aus Nordwestyukatan, Mexiko*. Tesis presentada en total cumplimiento de los requisitos para el grado de Doctor en la Facultad de Filosofía, Rheinischen Friedrich-Wilhems-Universität. En: https://bonndoc.ulb.uni-bonn.de/xmlui/handle/20.500.11811/1860.

2016 The Hieroglyphic Inscriptions of Itzimte-Bolonchen, Campeche, México: Rulers and Political Affairs from Burned Stones. En *The Long Silence. Vol. 2. Itzimte and its Neighbords: An Architectural Survey of Maya Puuc Ruins in Northeaster Campeche, México*, pp. 165-188. Editado por Stephan Merk. En: https://www.academia.edu/31147088/The_Hieroglyphic_Inscriptions_of_Itzimte_Bolonchen_pdf.

2018 New Evidence for Political Hierarchy and Power in the Northern Maya Lowlands (A.D. 600-1000). En *Ancient Mesoamerica*, vol. 29, núm. 1, pp. 171-175. DOI: https://doi.org/10.1017/S0956536117000207.

Grofe, Michael J.

2014 The Copán Baseline: K'atun 9.11.0.0.0 and the Three Hearthstones in Orion. En *Archaeoastronomy*, vol. 25, pp. 54-84. En: https://www.academia.edu/36114144/The_Copan_Baseline_Katun_9_11_0_0_0_and_the_Three_Hearthstones_in_Orion.

Gronemeyer, Sven

2006 Glyphs G and F: Identified as aspects of the Maize God. En *Wayeb Notes*, núm. 22, pp. 1-23. En: https://bonndoc.ulb.uni- bonn.de/xmlui/handle/20.500. 11811/1103?show=full.

2011 Evoking the dualism of sign classes: A critique on the existence of morphosyllabic signs in Maya hieroglyphic writing. En *Indiana*, vol. 28, pp. 315-337. En: https://journals.iai.spk- berlin.de/index.php/indiana/article/download/1994/1632/3952.

2016 The Linguistics of Toponymy in Maya Hieroglyphic Writing. En *Places of Power and Memory in Mesoamerica's Past and Present: How Sites, Toponyms and Landscapes Shape History and Remembrance*, editado por Daniel Graña-Behrens. Alemania: Gebr. Mann Verlag. En: https://www.academia.edu/2906831/The_Linguistics_of_Toponymy_in_Maya_Hieroglyphic_Writing.

Gronemeyer, Sven y MacLeod, Barbara

2010 What Could Happen in 2012: A Re-analysis of the 13-Bak'tun Prophecy on Tortuguero Monument 6. En *Wayeb Notes*, núm. 34. En: https://www.wayeb.org/notes/wayeb_notes0034

Gronemeyer, Sven; Eberl, Markus; y Vela, Claudia

2013 Royal Downfall and Non-Elite Endurance: Tamarindito and the Fragmented Petexbatun Collapse. En *Post-Apocalypto: Crisis and Resilence in the Maya World. Proceedings of the 18th European Maya Conference, 2013 [Acta Mesoamericana, 30]*, editado por Harri Kettunen, Christophe Helmke, Felix Kupprat y Rose-Marie Worm Danbo, pp. 5-70. Munich, Alemania: Verlag Anton Saurwein. En: https://www.academia.edu/6650526/Royal_Downfall_and_Peasant_Survival_Tamarindito_and_the_Fragmented_Petexbatun_Collapse.

Grube, Nikolai

2022 Writing with heads: animated logographs and syllabograms in Maya writing. En *Estudios Latinoamericanos*, vol. 41, pp.165-180. DOI: https://doi.org/10.36447/Estudios2021.v4.art9.

2023 Ein Bild sagt mehr als tausend Worte: Logogramme in der Maya-Schrift. En *Der Text und seine Kultur(en)*, pp. 35-64. En: https://academia.edu/110836718/_Ein_Bild_sagt_mehr_als_tausend_Worte_Logogramme_in_der_Maya_Schrift.

Grube, Nikolai; Houston, Stephen; Kerr, Justin; Martin, Simon; Montgomery, John; Taylor, Dicey; y Zender, Mark

S/F *El Vaso de Xcalumk'in, K8017*. En: http://www.famsi.org/spanish/research/kerr/articles/xcalumkin/index.html

Guenter, Stanley Paul

2014 Dating Stela 26 of Tikal. En *The PARI Journal*, vol. 14, núm. 3, pp. 13-17. En: https://www.latinamericanstudies.org/tikal/stela-26.pdf.

Guerrero Martínez, Fernando

2022 *Yatsil. Vida, ambiente y persona en la cosmovisión tojol-ab'al*. San Cristóbal de las Casas, Chiapas: Centro de Investigaciones Multidisciplinarias sobre Chiapas y la Frontera Sur, Universidad Nacional Autónoma de México. En: https://www.cimsur.unam.mx/index.php/publicacion/obra/167.

Guerrero Orozco, Ana María

2015 *La evolución estilística de las grafías mayas del período clásico en el sitio de Tikal*. Tesis presentada en total cumplimiento de los requisitos para el grado de Doctora en Historia. Ciudad de México: Universidad Nacional Autónoma de México. En: http://132.248.9.195/ptd2015 /septiembre/0735854/Index.html.

Gutiérrez Gonzáles, María Eugenia

2012 *Los dioses y la vida ritual de Quiriguá en sus textos jeroglíficos*. Tesis presentada en total cumplimiento de los requisitos para el grado de Doctora en Estudios Mesoamericanos. Ciudad de México: Universidad Nacional Autónoma de México. En: https://www.academia.edu/97429566/Los_dioses_y_la_vida_ritual_de_Quirigu%C3%A1_en_sus_textos_jerogl%C3%ADficos_

2018 Yopaat, un dios maya de la tormenta asociado al jaguar. En *Kin Kaban*, núm. 5, pp. 1-14. Ciudad de México: Centro de Estudios Interdisciplinarios de las Culturas Mesoamericanas, A.C. En: https://www.academia.edu/37741700/P%C3%A1gina_1_YOPAAT_UN_DIOS_MAYA_DE_LA_TORMENTA_ASOCIADO_AL_JAGUAR.

Gutiérrez León, Gustavo de Jesús

2016 *Maya writing*. En *Espacio 1+D, Innovación más Desarrollo*, vol. 5, núm. 11. Ciudad de México: Facultad de Filosofía y Letras, Universidad Nacional Autónoma de México. En: https://www.espacioimasd.unach.mx/index.php/Inicio/article/view/91/285.

Harris, Roy

1999 *Signos de Escritura*. Barcelona, España: Editorial Gedisa S.A.

Hellmuth, Nicholas

2024a *Full-Figure Personified Hieroglyphs: Copan Temple, Façade overlooking the Hieroglyphic Stairway below*. Publicado por FLAAR Reports. En: https://www.academia.edu/117555166/Full_Figure_Personified_Hieroglyphs_of_the_Mayan_Culture.

2024b *Full-Figure Personified Maya Hieroglyphs: Bench Front of the "Harvard Bench" inside Copan Structure 9M-146 of the Group 9M-18*. Publicado por FLAAR Reports. En: https://www.academia.edu/118491085/Full_Figure_Personified_Hieroglyphs_of_the_Mayan_Culture_Part_II.

2024c *Full-Figure Personified Maya Hieroglyphs (many with Tlaloc): Copan Temple 26*. Publicado por FLAAR Reports. En: https://flaar-mesoamerica.org/wp- content/uploads/2024/09/Copan-Temple-26-full-figure-hieroglyphs-Nicholas- Hellmuth FLAAR-English-.pdf

Helmke, Christophe

2017 El pasado es un país lejano: un análisis epigráfico de los textos mayas de Tetitla, Teotihuacán. En *Las pinturas realistas de Tetitla, Teotihuacán: estudios a través de la obra de Agustín Villagra Caleti*, coordinadors Leticia Staines Cicero y Christophe Helmke, pp. 45-69. Ciudad de México: Secretaria de Cultura, Instituto Nacional de Antropología e Historia, Universidad Nacional Autonoma de México, Instituto de Investigaciones Estéticas.

Helmke, Christophe y Awe, Jaime

2012 Ancient Maya Territorial Organisation of Central Belize: Confluence of Archaeological and Epigraphic Data. En *Contributions in New World Archaeology*, vol. 4, pp. 59-90. En: https://bazhum.muzhp.pl/media/texts/contributions-in-new-world-archaeology/2012- tom4/contributions_in_new_world_archaeology-r2012-t4-s59-90.pdf.

Helmke, Christophe y Brady, James E.

2014 Epigraphic and Archaeological Evidence for Cave Desecration in Ancient Maya Warfare. En *A Celebration of the Life and Work of Pierre Robert Colas*, editado por Christophe Helmke y Frauke Sachse, pp.195-227. Munich, Alemania: Verlag Anton Saurwein.

Hurst, Heather

2012 Capitulo 3.1. Documentación del arte y conservación de Xultun: Pintura Mural y Estuco Modelado. En *Proyecto Arqueológico Regional San Bartolo-Xultun: Informe de resultados de investigaciones temporada de campo no. 11, año* 2012, editado por Patricia Rivera Castillo y William A. Saturno, pp. 451-460. Nueva Guatemala de la Asunción: Instituto de Antropología e Historia de Guatemala. En: https://www.mesoweb.com/resources/informes/ SanBartolo-Xultun_2012.pdf.

Hieber, Daniel W.

2023 Word Classes. En *The languages and linguistics of indigenous North America: A comprehensive guide*, vol. 1 (The World of Linguistics 13.1), pp. 205-244, editado por Carmen Dagostino, Marianne Mithun y Keren Rice, publicado

por De Gruyter Mounton. En: https://www.academia.edu/43741000/Word_classes.

Hofling, Charles Andrew

2011 *Mopan Maya-Spanish-English Dictionary*. Utah, Estados Unidos: The University of Utah Press**.**

Hopkins, Nicholas A.

2012 *A Dictionary of the Chuj (Mayan) Language: As Spoken in San Mateo Ixtatán, Huehuetenango, Guatemala*. Guatemala: Jaguar Tours.

Hopkins, Nicholas A.; Josserand, J. Kathryn; Cruz Guzmán, Ausencio

2011 *A Historical Dictionary of Chol (Mayan). The Lexical Sources from 1789 to 1935*. Guatemala: Jaguar Tours.

Houston, Stephen

2005 *Writing in early Mesoamerica*. En *The First Writing: Script Inventions as History and Process*, editado por Stephen Houston, pp. 274. Reino Unido: Cambridge University Press.

2014 *The Life Within: Classic Maya and the Matter of Permanence*. New Haven, Connecticut: Yale University Press.

2021 Impossible Unities: Full-Figure Glyphs Among the Maya. En *The Hidden Language of Graphic Signs: Cryptic Writing and Meaningful Marks*, editado por John Bodel y Stephen Houston, pp. 54-79. Padstow Cornwall: Cambridge University Press.

2023 *Stephen D. Houston on Vital Signs: The Visual Cultures of Maya Writing, Part 1*. Publicado en el canal de YouTube de *National Gallery of Arts Talks*, 16 de abril de 2023. En: https://www.youtube.com/watch?v=Fn7i3DanIeE.

2024 *La risa del pasado: el humor en la época clásica maya*. Publicado en el canal de YouTube de *Museo Popol Vuh*, 30 de mayo de 2024. En: https://www.youtube.com/watch?v=JbmZkc4bfjc&t=1843s.

Houston, Stephen y Stauder, Andrea

2020 What is a Hieroglyph? En *L'Homme*, núm. 233(1) pp. 9-44. DOI: https://doi.org/10.4000/lhomme.36526

Houston, Stephen, Stuart, David y Taube, Karl

2006 *The Memory of Bones: Body, Being, and Experience among the Classic Maya*. Austin: Univeristy of Texas Press.

Houston, Stephen; Stuart, David; y Robertson, John

1998 Disharmony in Maya Hieroglyphic Writing: Linguistic Change and Continuity in Classic Society. En *Anatomía de una civilización. Aproximaciones interdisciplinarias a la cultura maya*, editado por Andrés Ciudad Ruiz, pp. 275-296. Madrid, España: Sociedad Española de Estudios Mayas.

2000 The Language of the Classic Maya Inscriptions. En *Current Antropology*, vol. 41, núm. 3. New York City, Estados Unidos: The Wenner-Gren Foundation for Anthropological Research.

2001 Quality and Quantity in Glyphic Nouns and Adjectives (Calidad y cantidad en sustantivos y adjetivos glíficos). En *Research Reports on Ancient Maya Writing*, núm. 47. Washington, D.C., Estados Unidos: Center of Maya Research. En: https://www.mesoweb.com/bearc/cmr/RRAMW47.pdf.

Houston, Stephen; Fash, Barbara; y Stuart, David

2015 Masterful hands: Morelli and the Maya on the Hieroglyphic Stairway, Copan, Honduras. En *Res*, vol. 65-66, pp. 15-36. Illinois, Chicago: University of Chicago Press Journals. DOI: https://doi.org/10.1086/691024.

Houston, Stephen; Grube, Nikolai; Martin, Simon; Montgomery, John; Taylor, Dicey; Kerr, Justin

S/F *The Xcalumkin Vase (K8017)*. En: https://www.mayavase.com/com8017.html.

Houston, Stephen y Martin, Simon

2011 Let Thy Glyphs be Few: Abbreviations in Maya Writing. En *Maya Decipherment: Ideas on Maya Writing and Iconography - Boundary End Archaeological Research Center*. En: https://mayadecipherment.com/2011/01/.

Instituto Nacional de Antropología e Historia

2021 *Estela 4, Moral - Reforma, Balancán, Tabasco*. INAH TABASCO, [Publicación de estado]. Facebook. En: https://www.facebook.com/permalin.k.php/?story_fbid=905362193723963&id=248988129361376.

Íñigo Elias, Eduardo

1999 *Los buitres mexicanos*. CONABIO. Biodiversitas, vol. 22, pp. 1-8. En: https://

www.researchgate.net/profile/Eduardo-InigoElias/publication/264083097_Los_buitres_Mexicanos/links/53d260d10cf220632f3c962b/Los-buitres-Mexicanos.pdf.

Jackson, Sarah y Stuart, David

2001 The Aj K'uhun Title. En *Ancient Mesoamerica*, vol. 12, pp. 217-228. DOI: https://doi.org/10.1017/S0956536101122030.

Jobbvá, Eva; Helmke, Christophe; y Bevan, Andrés

2018 Ritual responses to drought: An examination of ritual expressions in Classic Maya written sources. En *Hum Ecol Interdiscip J*, vol. 46, núm. 5, pp. 759-781. En: https://pubmed.ncbi.nlm.nih.gov/30363853/.

Johnson, Scott A. J.

2013 *Translating Maya Hieroglyphs*. Norman: University of Oklahoma Press.

Jones, Christopher y Satterthwaite, Linton

1982 *The Monuments and Inscriptions of Tikal: The Carved Monuments: Tikal Report 33A*. Pennsylvania: University of Pennsylvania Musem of Archaeology and Anthropology. DOI: https://doi.org/10.2307/j.ctt5vkd2h.

Justeson, y Kaufman, Terrence

1992 Un desciframiento de la escritura jeroglífica epi-olmeca: métodos y resultados. En Arqueología, vol. 8, pp. 15-25. Ciudad de México: Instituto Nacional de Antropología e Historia. En: https://revistas.inah.gob.mx/index.php/arqueologia/article/view/12596.

Kaufman, Terrence y Norman, William

1984 An outline of Proto-Cholan phonology, morphology, and vocabulary. En *Phoneticism in Maya Hieroglyphic Writing*, editado por John S. Justeson y Lyle Campbell, pp. 77-66, Institute for Mesoamerican Studies Publication, núm. 9. Albany: State University of New York.

Kerr, Justin

1999 *Maya Vase Database*. En: https://research.mayavase.com/kerrmaya.html

Kettunen, Harris

2018 On Graphic and Lexical Origins of Maya Syllabograms. En *Tiempo detenido, un tiempo suficiente: Ensayos y narraciones mesoamericanistas en homenaje a Alfonso Lacadena García Gallo*, vol. 1, pp. 275-304. Couvin: Wayeb.

En: https://www.wayeb.org/download/Kettunen%20et%20al%202018%20Tiempo%20Detenido%20Alfonso%20Lacadena%20%28Wayeb%20Series%201%29.pdf

Kettunen, Harris y Helmke, Christophe

2020 Introduction to Maya Hieroglyphs. Decimoséptima edición revisada. Couvin, Bélgica: Wayeb. En https://www.mesoweb.com/resources/handbook/IMH2020.pdf.

Kirchhoff, Paul

2002 *Escritos selectos: Estudios mesoamericanistas. Volumen 1. Aspectos generales.* Editado por Carlos García Mora, Linda Manzanilla y Jesús Monjarás-Ruiz. Ciudad de México: Universidad Nacional Autónoma de México e Instituto de Investigaciones Antropológicas.

Kowalski, Jeff Karl

1989 The Mythological Identity of the Figure on the La Esperanza ("Chinkultic") Ball Court Marker. En *Research Reports on Ancient Maya Writing*, vol. 27, pp. 13-24. Washington, D.C., Estados Unidos: Center of Maya Research. En: https://www.mesoweb.com/bearc/cmr/RRAMW27.pdf.

Krempel, Guido Michael

2018 Scattered Remnants of a Short-lived Glory: A Re-evaluation of Machaquila Structure 4, the 'Huunal-House' of Ix Mahk Ajaw and 'Scorpion' Ti' Chaahk. En *Tiempo detenido, un tiempo suficiente: Ensayos y narraciones mesoamericanistas en homenaje a Alfonso Lacadena García Gallo*, vol. 1, pp. 613-686. Couvin: Wayeb. En: https://www.wayeb.org/download/Kettunen%20et%20al%202018%20Tiempo%20Detenido%20Alfonso%20Lacadena%20%28Wayeb%20Series%201%29.pdf

Krempel, Guido Michael y Matteo, Sebastian

2010 La nobleza y el estilo cerámica de Yootz, Petén, Guatemala. En *XXII Simposio de Investigaciones Arqueológicas en Guatemala, 2009*, editado por B. Arrollo, A. Linares y L. Paiz, pp. 1202-1216. Guatemala: Museo Nacional de Arqueología y Etnología. En: https://www.asociaciontikal.com/wp-content/uploads/2016/12/90.09-Matteo_y_Krempel_09.pdf.

Kupprat, Felix

2015 *La Memoria Cultural y la Identidad Maya en el Período Clásico: Una propuesta metodológica y su aplicación a los casos de Copán y Palenque en el sigloVII d.C.* Tesis presentada en total cumplimiento de los requisitos para

el grado de Doctorado en Estudios Mesoamericanos. Universidad Nacional Autónoma de México. En: http://132.248.9.195/ptd2015/ diciembre/0739141/0739141.pdf.

2019 Los mayas y los otros: integración y distinción cultural en el paisaje urbano y rural de Copán. En *Journal de la société des américanistes*, vol.105, núm. 1, pp. 41-70. En: https://journals.openedition.org/jsa/16845.

2020 Textual reconstruction of Classic Maya inscriptions: what adaptations and copies tell us about scribes and the practice of writing. En *Axis Mundi*, vol. 15, núm. 2, pp. 11-28. En: https://www.researchgate.net/publication/353225663_Textual_Reconstruction_of_Classic_Maya_Inscriptions_What_Adaptions_and_Copies_Tell_Us_about_Scribes_and_the_Practice_of_Writing.

Kupprat, Felix y Vázquez López, Verónica A.

2018 Monumental Discourse and Social Distinction: A Contextual Approach to Classic Maya Sculpture. En *Tiempo detenido, un tiempo suficiente: Ensayos y narraciones mesoamericanistas en homenaje a Alfonso Lacadena García Gallo*, vol. 1, pp. 687-720. Couvin: Wayeb. En: https://www.wayeb.org/download/Kettunen%20et%20al%202018%20Tiempo%20Detenido%20Alfonso%20Lacadena%20%28Wayeb%20Series%201%29.pdf

Lacadena García-Gallo, Alfonso

1995 *Evolución formal de las grafías escriturarias mayas: implicaciones históricas y culturales.* Tesis presentada en total cumplimiento de los requisitos para el grado de Doctor en el Departamento de Historia de América II (Antropología de América), Facultad de Geografía e Historia, Universidad Complutense de Madrid.

2010a El funcionamiento de la escritura maya. En *Introducción a la escritura jeroglífica maya: Cuaderno de trabajo 1*, realizado para los Talleres de escritura jeroglífica maya en la 15ª Conferencia Maya Europea, pp. 3-21. Madrid, España: Museo de América de Madrid.

2010b Gramática maya jeroglífica básica. En *Introducción a la escritura jeroglífica maya: Cuaderno de trabajo 1*, realizado para los Talleres de escritura jeroglífica maya en la 15ª Conferencia Maya Europea, pp. 35-55. Madrid, España: Museo de América de Madrid.

2010c Highland Mexican and Maya Intellectual Exchange in the Late Postclassic: Some Thoughts on the Origin of Shared Elements and Methods of Interaction. En *Astronomers, Scribes, and Priests: Intellectual Interchange between the Northen Maya Lowlands and Highland Mexico in the Late*

Posclassic Period. Editado por Gabrielle Vail y Christine Hernández, pp. 383-406. Washington, D.C.: Dumbarton Oaks Research Library and Collection, Trustees for Harvard Univerisyt.

Lacadena García-Gallo, Alfonso y Wichmann, Søren

2004 On the Representation of the Glottal Stop in Maya Writing. En *The Linguistics of Maya Writing*, editado por Søren Wichmann, pp. 100-164. Salt Lake City, Estados Unidos: University of Utah Press.

Lamb, Weldon

2017 The Maya Calendar: A Book of Months 400-2000 CE. Norman, Oklahoma: Univeristy of Oklahoma Press**.**

Laporte, Juan Pedro; Escobedo, Héctor L.; Morales, Paulino I; Roldan, Julio A.; Torres, Rolando; Gómez, Oswaldo; y Fernandez, Yolanda.

1994 Ixkun, editad política del noroeste de las Montañas Mayas. En *Mayab*, núm. 9, pp.31-48, editado por la Sociedad Española de Estudios Mayas. En: https://dialnet.unirioja.es/servlet/articulo?codigo=2774793.

Laporte, Juan Pedro; Mejía, Héctor E., Wanyerka, Phil

2005 Los monumentos esculpidos de Ixkun y algunos aspectos históricos del sitio. En *Ixkun, Petén, Guatemala: Exploraciones en una ciudad del alto Mopan, 1985-2005*, pp. 161-220. Monografías del Atlas Epigráfico de Guatemala. Guatemala: Insituto de Antropología e Historia de Guatemala.

Lenkersdorf, Carlos

2010 *B'omak'umal tojol'ab'al -kastiya 1: Diccionario tojolabal-español, idioma mayense de Chiapas*. México: Plaza y Valdés.

León Gómez, Bernal

1983 *Algunas ideas de Aristóteles sobre el Lenguaje*. En Thesavrvs: Boletín del Instituto Caro y Cuervo, tomo XXXVIII, núm. 3, pp. 493-519. Bogotá, Colombia: Instituto Caro y Cuervo.

Lévi-Strauss, Claude

1995 Antropología Estructural. Barcelona, España: Ediciones Paidós.

Locke, John

2005 [1690] *Ensayo sobre el entendimiento humano.* Ciudad de México: Fondo de Cultura Económica.

Looper, Matthew G.

2003 *Lightning Warrior: Maya Art and Kingship at Quirigua.* Austin, Texas: University of Texas Press.

2005 *Documentación de Esculturas en Quiriguá, Guatemala*. En famsi.org: http://www.famsi.org/reports/95015es/95015esLooper01.pdf

Lopes, Luis

2003 *Some notes on the Jaguar God of the Undeworld*. En: https://www.dcc.fc.up.pt/~lblopes/epigraphy/papers/chuwaaj03.pdf.

López Austin, Alfredo

2019 ¿Qué es un augurio? En *Arqueología Mexicana. Los Presagios de la Conquista de México,* edición especial, núm. 89, pp. 22-27. Ciudad de México: Editorial Raíces.

2022 Conejos y liebres en la cara de la Luna. En *Los animales y el recinto sagrado de Tenochtitlan*, coordinadores Leonardo López Luján y Eduardo Matos Moctezuma. Ciudad de México: El Colegio Nacional.

López Austin, Alfredo y López Luján, Leonardo

2014 *El Pasado Indígena*. Ciudad de México: Fondo de Cultura Económica.

López Nicolás, Oscar y Can Pixabaj, Telma Angelina

2023 Un panorama de la deixis en las lenguas mayas. En *Lenguas mesoamericanas en el siglo XXI: Enfoques socioculturales y tipológicos*. Editado por Mario Ernesto Chávez Peón Herrero y Lourdes de León Pasquel, Colección México, pp. 89-106. Ciudad de México: Centro de Investigaciones y Estudios Superiores en Antropología Social.

Love, Bruce

2017 The "Eclipse Glyph" in Maya Text and Iconography: A Century of Misinterpreation. En *Ancient Mesoamerica*, pp. 1-26. DOI: doi:10.1017/S0956536116000444.

MacLeod, Barbara

2024 Carrying Fire in the Underworld: A Declaration of War in Naj Tunic, Cave, Peten, Guatemala. En *The Aztlander Magazine of the Americas*, vol. 4, núm. 11. En: https://publuu.com/flip-book/288247/1570205.

Macri, Martha J.

1985 The Numerical Head Variants and the Mayan Numbers. En *Anthropological Linguistics*, vol. 27, núm. 1, pp. 46-86. Bloomington, Indiana: Anthropological Linguistics, Indiana Univeristy. DOI: https://www.jstor.org/stable/30027932.

2000 Numeral Classifiers and Counted Nouns in the Classic Maya Inscriptions. En *Written Language and Literacy*, vol. 3, núm. 1, pp. 13-36. Amsterdam, Paises Bajos, Philadelphia, Estados Unidos: John Benjamins Publishing Co.

Macri, Martha J. y Looper, Matthew G.

2003 *The New Catalog of Maya Hieroglyphs Vol. 1. The Classic Period Inscriptions*. Norman, Oklahoma: University of Oklahoma Press.

Marín Pacheco, Pablo; Astorga Acuña, Juan de Dios; Matarrita Herrera, Miguel Ángel; Coto Gonzáles, Diego; y Rodríguez Rojas, Emanuel

2022 Nuevos registros de *Bothrops Asper* (Serpientes: Viperidae) en Abangares, Guanacaste. En *Revista Latinoamericana de Herpetología*, vol. 5, núm. 2, pp. 158-159. En: https://herpetologia.fciencias.unam.mx/index.php/revista/article /view/333/272.

Martin, Simon

2006 On Pre-Columbian Narrative: Representation Across the Word-Image Divide. En *A Pre-Colombian* World, editado por Jeffrey Quilter y Mary Miller, pp. 55-105. Washington D.C.: Dumbarton Oask Research Library and Collection. En: https://www.mesoweb.com/about/martin/Martin_2006_Narrative.pdf.

2007 La "Guerra de Estrellas" de Tikal contra Naranjo. En *Eighth Palenque Round Table, 1993*, coordinado por Martha J. Macri y Jan McHargue. San Francisco: Precolumbia Mesoweb Press. Traducción de "Tikal's 'Star War' Against Naranjo". En: www.mesoweb.com/pari/publications/RT10/Estrellas.pdf

2012 Time, Kingship, and the Maya Universe. En *Expedition Magazine (Special Edition): Maya 2012: Lords of Time*, vol. 51, núm. 1, pp. 18-25. Filadelfia, Pensilvania: Penn Musem. En: https://www.penn.museum/sites/expedition/time-kingship-and-the-maya-universe-maya-calendars/.

2015 El anciano del universe maya: una dimensión unitaria en la religión de los antiguos mayas. En *Maya Archaeology 3*, editado por Charles Golden, Stephen Houston y Joel Skidmore, pp. 186-227. San Francisco: Precolumbia

Mesoweb Press. Traducción de “The Old Man of the Maya Universe: A Unitary Dimension to Ancient Maya Religion”. En: https://www.mesoweb.com/es/articulos/Martin/ElAnciano.pdf.

2020 *Ancient Maya Politics: A Political Anthropology of the Classic Period 150-900 CE*. Padstow, Cornwal, Reino Unido: Cambridge University Press y TJ International Ltd.

Martin, Simon y Grube, Nikolai

2008 *Chronicle of the Maya Kings and Queens.* Londres, Reino Unido: Thames & Hudson.

Martin, Simon y Houston, Stephen

2011 Let Thy Glyphs be Few: Abbreviations in Maya Writing. En *Maya Decipherment: Ideas on Maya Writing and Iconography*. Barnardsville, North Carolina: Boundary End Archaeological Research Center. En: https://mayadecipherment.com/2011/01/.

Martin, Simon y Skidmore, Joel

2012 Exploring the 584286 Correlation between the Maya and European Calendars. En *The PARI Journal*, vol. 1, núm. 3, pp. 3-16. En: https://www.mesoweb.com/pari/publications/journal/1302/Correlation.pdf

Martin, Simon; Tokovinine, Alexandre; Treffel, Elodie; y Fialko, Vilma

2017 La Estela 46 de Naranjo Sa’al, Petén, Guatemala: Hallazgo y texto jeroglífico. En *XXX Simposio de Investigaciones Arqueológicas en Guatemala*, editado por B. Arroyo, L. Méndez Salinas y G. Ajú Álvarez, pp. 669-684. Guatemala: Museo Nacional de Arqueología y Etnología. En: https://www.asociaciontikal.com/wp-content/uploads/2021/02/57-Martin-et-al.pdf.

Martínez Gonzáles, Daniel

2020 *La palabra escrita en Mesoamérica. Un catálogo bibliográfico acerca del estado de la cuestión.* Tesis presentada en total cumplimiento de los requisitos para el grado de Licenciatura en Historia. Universidad Autónoma Metropolitana, Departamento de Filosofía, Unidad Iztapalapa. En: https:// www.academia.edu/43097461/La_palabra_escrita_en_Mesoam%C3%A9rica_Un_cat%C3%A1logo_bibliogr%C3%A1fico_acerca_del_estado_de_la_cuesti%C3%B3n.

Marqueta, Bárbara

2019 La categorización de las palabras compuestas en español. En *Estudios Filológicos*, Vol. 63, pp. 261-278. DOI: https://doi.org/10.4067/S0071-17132019000100261

Matteo, Sebastian

2008 *Vocabulario de Lengua Chol (México). Un vocabulario de Marcos E. Becerra anotado por Heinrich Berlin*. En: https://www.wayeb.org/download/resources/berlin01.pdf

Mathews, Peter Lawrence

1997 *La escultura de Yaxchilán*. Ciudad de México: Instituto Nacional de Antropología e Historia.

Matsumoto, Mallory E.

2022 Cultures of Creativity: Hieroglyphic Innovation in the Classic Maya Lowlands. En *Cambridge Archaeological Journal*, vol. 33, núm. 1, pp. 99-118. Cambridge University Press y McDonald Institute for Archaeological Research. DOI: 10.1017/S0959774322000208

Maudslay, Alfred Percival

1889-1902a *Biologia Centrali-Americana; or Contributions to the Knowledge of the Fauna and Flora of Mexico and Central America.* Editado por F. Ducane Godman y Osbert Salvin, vol. 1 (Texts). Londres, Reino Unido: R. H. Porter, 7 Princes Street, Cavedish Square W., y Dulau & Co., Soho Square, W.

1889-1902b *Biologia Centrali-Americana; or Contributions to the Knowledge of the Fauna and Flora of Mexico and Central America.* Editado por F. Ducane Godman y Osbert Salvin, vol. 1 (Plates). Londres, Reino Unido: R. H. Porter, 7 Princes Street, Cavedish Square W., y Dulau & Co., Soho Square, W.

Mayer, Karl Herbert

2008 Throne 2 of Yaxchilan, Chiapas, Mexico. En *Mexicon: Aktuelle Informationen und Studien zu Mesoamerika*, vol. XXX, núm. 3, pp. 55-59. En: www.academia.edu/9028096/Throne_2_of_Yaxchilan_Mexico.

Méndez Pérez, Maruch y Rus, Diane

2023 *Ch'ul Mut: Sacred Birds Messengers of the Chamula Maya.* Albuquerque, New Mexico: University of New Mexico.

Mercier, Europa C. y Cottini Giroldo, Renato

2015 *El signo T174 y el glifo CHI-WITZ.* En: https://www.academia.edu/10329104/EL_SIGNO_T174_Y_EL_GLIFO_CHI_WITZ_LIBRE.

Mex Albornoz, William Humberto

2019 *Nacimiento, toma de poder y muerte entre los gobernantes mayas de Palenque: Una perspectiva desde la cuenta de 260 días.* Tesis presentada en total cumplimiento de los requisitos para el grado de Licenciatura en Arqueología. Universidad Autónoma de Yucatán, Facultad de Ciencias Antropológicas. En: https://filosofiamaya.wordpress.com/wp- content/uploads/2021/06/mex_nacimiento-toma-de-poder-y-muerte_2019_pro-1.pdf.

2021 *Tiempo y destino entre los gobernantes mayas de Palenque: Una perspectiva desde la cuenta de 360 días*: Ciudad de México: Palabra Clío.

2023 *Catálogo y glosario introductorio de la escritura jeroglífica maya*. Tercera Edición – Septiembre. En: https://filosofiamaya.wordpress.com/wpcontent/uploads/2024/04/mex_catalogo-y-glosario-epigrafia-maya_ene-2024.pdf.

Montoliu Villar, María

2010 La diosa lunar Ixchel: sus características y funciones en la religión Maya. En *Anales de Antrpología*, vol. 21, núm. 1. En: https://www.revistas.unam.mx/index.php/antropologia/article/view/15911.

Montgomery, John

S/F The John Montgomery Drawings Collection (FAMSI.org). En línea: http://www.famsi.org/spanish/research/montgomery/index.html.

2006 *Dictionary of Maya Hieroglyphs*. New York, Estados Unidos: Hippocrene Books Inc.

Morante López, Rubén Bernardo

2009 El mecapal: Genial invento prehispánico. En *Arqueología Mexicana: Arqueología e Identidad Nacional. Los Símbolos Nacionales, La Toponimia, El Arte de los Siglos XIX y XX*, vol. 17, núm. 100, Pp. 70-75. En: https://www.academia.edu/53324477/El_mecapal_genial_invento_prehisp%C3%A1nico.

2010 La estela de La Mojarra, Veracruz. En *Arqueología* Mexicana, vol. 18, núm. 106, pp. 66-69. Ciudad de México: Editorial Raíces.

Moreno Magariño, Mauricio

2022 Juego de Signos: Elementos Teotihuacanos en la Iconografía Maya. Tesis presentada en total Cumplimiento de los requisitos para el grado de Licenciatura en Lenguas con Enfoque Turístico, Facultad de Humanidades. En: https://repositorio.unicach.mx/handle/20.500.12753/4337?locale-attribute=es.

Moreno Zaragoza, Daniel

2016 El Vaso de Altar de Sacrificios: un estudio microhistórico sobre su contexto político y cosmológico. En *XXIX Simposio de Investigaciones Arqueológicas en Guatemala, 2015*, editado por B. Arroyo, L. Méndez Salinas y G. Ajú Álvarez, pp. 605-614. Guatemala: Museo Nacional de Arqueología y Etnología. En: https://www.asociaciontikal.com/wp- content/uploads/2020/09/48-Moreno.pdf.

Morris, Charles

1985 *Fundamentos de la teoría de los signos*. España: Ediciones Paidós.

Moßbrucker, Harald

2001 *Cultura y etnicidad en Yucatan: conceptos generales y situaciones específicas* (Colección Americana 3). Hannover, Alemania: Verlag für Ethnologie.

Miller, Mary Ellen

1999 *Maya Art and Architecture*. Londres, Reino Unido: Thames & Hudson.

Miller, Mary Ellen y Houston, Stephen Douglas

1987 The classic Maya ballgame and its architectural setting: A study of relations between text and image. En *Res: Anthropology and Aesthetics*, vol. 14, pp. 46-65. Chicago: University of Chicago Press Journals. En: https://www.journals.uchicago.edu/toc/res/1987/14.

Monge, Javier

2010 Distribución geográfica, características y clave taxonómica de las taltuzas (*Orthogeomys* spp., Rodentia: Geomyidae) en Costa Rica. En *UNED Research Journal / Cuadernos de Investigación UNED*, vol. 2, núm. 1, pp. 23-31. San José, Costa Rica: Universidad Estatal a Distancia. En: https://www.redalyc.org/pdf/5156/515651985002.pdf

Montgomery, John

2002 *Dictionary of Maya Hieroglyphs*. New York City: Hippocrene Books, Inc.

Mora-Marín, David F.

2003 The origin of Mayan syllabograms and orthographic conventions. En *Written Language & Literacy*, vol. 6, núm. 2, pp. 193-238. Amsterdam, Netherlands: John Benjamins Publishing Company. DOI: https://doi.org/10.1075/wll.6.2.04mor.

2010 Consonant deletion, obligatory synharmony, typical suffixin: An explanation of spelling practices in Maya writing. En *Written Languages & Literacy*, vol. 13, núm. 1, pp. 118-179. Amsterdam, Netherlands: John Benjamins Publishing Company. En: https://davidmm.web.unc.edu/wp- content/uploads/sites/400/2010/08/05morFINAL.pdf.

2024 Origenes de la escritura en Mesoamérica: Una reevaluación de los rasgos formales, conexiones interregionales y filiaciones lingüísticas. En *La Escritura Indígena en México: De la Estela al Texto Digital*, editado por Hans Roskamp, pp. 23-44. Zamora, Michoacán: El Colegio de Michoacán.

Mosterín, Jesús

1993 *Teoría de la Escritura*. Barcelona, España: Icaria Editorial S.A.

Museo Amparo (Puebla, México)

S/F *Respaldo de trono con un soberano, un cortesano (posiblemente una mujer) y una deidad en el centro*. En: https://museoamparo.com/colecciones/pieza/529/respaldo-de-trono-con-un-soberano-un-cortesano-posiblemente-una-mujer-y-una-deidad-en-el-centro.

Nielsen, Jesper y Helmke, Christophe.

2008 Spearthrower Owl Hill: A Toponym at Atetelco, Teotihuacan. En *Latin American Antiquity*, vol. 19, núm. 4, pp. 459-474. En: https://www.jstor.org/stable/25478244.

2014 If mountains could speak: Ancient toponyms recorded at Teotihuacan, Mexico. En *Contributions in New World Archaeology*, vol. 7, pp. 73-112.

Nielsen, Jesper; Helmke, Christophe; Stuart, David y Sánchez Gamboa, Ángel

2019 “Off with his head!” A Heretofore Unknown Monument of Tonina, Chiapas. En *The PARI Journal*, vol. XX, núm. 1, pp. 1-14. En: https://www.mesoweb.com/pari/publications/journal/2001/Nielsen_etal.s.pdf?fbclid=IwY2xjawHmwpJleHRuA2FlbQIxMAABHal2jGNp8yzqTL0YELo3jJioi3hBwm_wfHUgAxmX0bQhRTpuGWb3PFmP0w_aem_07v7Mt3re7ZXAcL4op1pMA.

Nelson, Zachary Nathan

1998 *Altar de Sacrificios Revisited: A Modern Translation of Ancient Writings*. Tesis. Provo, Utah: Brigham Young University.

Nuckols, Catherine

2022 The Spoils of War and the Privileges of Rulers: Maya Full-Figure Glyphs. Publicado en el canal de YouTube de *Save Ancient Studies Alliance*, 26 de agosto de 2022. En: https://www.youtube.com/watch?v=c8jSFETwewk&t=1123s.

2023 Sun Gods and Forest Figures: Duality and Complementarity in Copán Stela D's Full-Figure Inscription. En *Hemisphere: Visual Cultures of the Americas*, vol. 15, núm. 1., pp.- 8-25. Editado por Beth Wilson Norwood. Albuquerque, New Mexico: University of New Mexico. En: https://digitalrepository.unm.edu/hemisphere/vol5/iss1/4.

Ortega Peña, Elsa

1992 *Fundamentos de epigrafía Maya en los investigadores alemanes del siglo XIX*. Tesis presentada en total cumplimiento de los requisitos para el grado de Licenciatura en Historia. Universidad Nacional Autónoma de México, Facultad de Filosofía y Letras. DOI: https://hdl.handle.net/20.500.14330/TES01000188577.

Ortega Morales, A.I. y Reyes Villanueva F.

2020 Mosquitos (Diptera: Culicidae). En La Biodiversidad en Zacatecas. Estudio de Estado, pp. 194-198. México: Comisión Nacional para el Conocimiento y Uso de la Biodiversidad (CONABIO). En: https://www.researchgate.net/profile/Aldo- Ortega/publication/339213270_Mosquitos_Diptera_Culicidae/links/5e445a b1299bf1cdb924d22f/Mosquitos-Diptera-Culicidae.pdf

Pallán Gayol, Carlos

2006 *Estudios de caso sobre textos jeroglíficos mayas del registro público de colecciones de México.* Tesis presentada en total cumplimiento de los requisitos para el grado de Licenciatura en Arqueología. Escuela Nacional de Antropología e Historia. En: https://www.wayeb.org/download/theses/pallan_2006.pdf.

2009 The Many Faces of Chaahk: Exploring the Role of a Complex and Fluid Entity within Myth, Religion and Politics. En *The Maya and their Sacred Narratives: Text and Context in Maya Mythologies*, pp.17-40, editado por

Geneviève Le Fort, Raphaël Gardiol, Sebastian Matteo y Christophe Helmke. Markt Schwaben: Verlag Anton Saurwein.

Pasztory, Esther

1974 The iconography of the Teotihuacan Tlaloc. En *Studies in Pre-Columbian Art and Archaeology 15*. Washington, D.C., Estados Unidos: Dumbarton Oaks.

Peabody Museum of Archaeology & Ethnology, Harvard University

S/F *Corpus of Maya Hieroglyphic Inscriptions (Sites Online)*. En: https://peabody.harvard.edu/corpus-maya-hieroglyphic-inscriptions.

Peirce, Charles Sanders

1974 *La ciencia de la semiótica*. Buenos Aíres, Argentina: Nueva Visión.

Pérez Luna, Julio Alfonso

2002 John Lloyd Stephens: Los indígenas y la sociedad mexicana en su obra. En *La imagen del México decimonónico de los visitantes extranjeros: ¿un Estado-Nación o un mosaico plurinacional?* Editado por Manuel Ferrer Muñoz, pp. 195-216. Ciudad de México: Universidad Nacional Autónoma de México. En: https://archivos.juridicas.unam.mx/www/bjv/libros/1/252/9.pdf.

Pérez Suárez, Tomas

2007 Dioses Mayas. En *Arqueología Mexicana: Los Dioses Mayas*, vol. 15, núm. 88 pp. 57-65. Ciudad de México: Editorial Raíces, S.A. de C.V.

Peterson, Roger Tory y Chalif, Edward I.

2008 *Aves de México: Guía de Campo. Identificación de todas las especies encontradas en México, Guatemala, Belice y El Salvador*. Ciudad de México: Editorial Diana, S.A. de C.V.

Plank, Shannon E.

2004 *Maya Dwellings in Hieroglyphs and Archaeology: An Integrative Approach to Ancient Architecture and Spatial Cognition*. Oxford, Reino Unido: British Archaeological Reports Ltd. (BAR Publishing Series 1324).

Pineda de Carías, M.C., Véliz, S.V., y Agurcia Fasquelle, R.

2009 Estela D: Reloj Solar de la Plaza del Solr del Parque Arqueológico de Copán Ruinas, Honduras. En *Yaxkin*, año 34, vol. 25, núm. 2, pp. 111-138. Honduras: Instituto Hondureño de Antropología e Historia. En: https://cdihh

.ihah.hn/revistayaxkin/2009_02/Ryaxkin2009_02EstelaD_RelojSolarDeLaPlazaDelSolDelParqueArqueol%C3%B3gicoDeCop%C3%A1nRuinas_Honduras.pdf

Polian, Gilles

2018 *Diccionario Multidialectal del Tseltal: Tseltal-Español*. Ciudad de México: Secretaría de Cultura e Instituto Nacional de Lenguas Indígenas.

Pope, Maurice

1999 *The Story of Decipherment: From Egyptian Hieroglyphs to Maya Script*. New York, Estados Unidos: Thames and Hudson.

Powell, Barry B.

2012 *Writing: Theory and History of the Technology of Civilization*. Reino Unido: Wiley-Blackwell A John Wiley & Sons, Ltd. Publication.

Prager, Christian M.

2021 Visual Dimensions of Maya Hieroglyphic Writing: Meanings Beyond the Surface. En *The Social and Cultural Contexts of Historic Writing Practices*, editado por Philip J. Boyes, Philippa M. Steele y Natalia Elvira Astoreca, pp. 101-124. Oxford, Reino Unido: Oxbow Books.

PROFEPA (Procuraduría Federal de Protección al Ambiente)

2023 *Búho Cornudo (Bubo virginianus)*. En: https://www.gob.mx/profepa/articulos/buho-cornudo-bubo-virginianus-341505?idiom=es.

RAE (Real Academia Española)

S/F Diccionario de la lengua española. Versión en línea: https://dle.rae.es.

Ringle, William M.

1996 Birds of a Feather: The Fallen Stucco Inscription of Temple XVIII, Palenque, Chiapas. En *Eighth Palenque Round Table, 1993*, editado por Merle Greene Robertson, Martha J. Macri y Jan McHargue. San Francisco, Estados Unidos: Pre-Columbian Art Research Institute. En: https://www.mesoweb.org/pari/publications/RT10/Birds.pdf.

Rivera Guzmán, Ángel Iván

2014 Hablando sobre los ancestros: una mandíbula humana con grabados de estilo ñuiñe. En *Contributions in New World Archaeology*, vol. 7, pp. 141-158. En: https://bazhum.muzhp.pl/media/texts/contributions-in-new-world-archaeolo

gy/2014-tom-7/contributions_in_new_world_archaeology-r2014-t7-s141-158.pdf

Robinson, Andrew

1999 *The Story of Writing*. Londres, Inglaterra: Thames & Hudson.

Rodríguez Salazar, Miguel Á.; Barragán Saldaña, Asela S.; Hortelano Moncada, Yolanda; Hernández Ordoñez, Omar

2022 Contribución al conocimiento de la dieta de *Bothrops Asper* (Squatamata: Viperidae). En *Revista Latinoamericana de Herpetología*, vol. 5, núm. 4, pp. 127-131. DOI: https://doi.org/10.22201/fc.25942158e.2022.4.537.

Rohark, Jens S.

2022 28 Secretos Mayas: La estela 31 de Tikal 01-18min. Publicado en el canal de YouTube de *Jens Rohark aka Lacambalam (Lacambalam)*, 10 de mayo de 2022. En: https://www.youtube.com/watch?v=R6i26otwduU.

Rohark, Jens S. y Krygier, Mario

2019 *The Scorpion King – Last Ruler of Machaquilá*. DOI: 10.13140/RG.2.2.10393.57440.

Rohark, Jens S. y Manzanilla, María Claudia

2021 *Las fechas de la estela 7 de Lacanjá-Kuná y su significado astronómico*. En: https://www.researchgate.net/publication/350771893_Las_fechas_de_la_estela_7_de_Lacanja-Kuna.

Rohark, Jens S., Krygier, Mario y Manzanilla, María Claudia

2021 *Las fechas de la estela 1 de Jimbal y su significado astronómico*. DOI: 10.13140/RG.2.2.11582.00324

Rousseau, Jean-Jacques

2008 [1781] *Ensayo sobre el origen de las lenguas*. Argentina: Universidad Nacional de Cordoba y Encuentro Grupo Editor.

Rupflin-Alvarado, Walburga

1999 *El Tzolkin es mas que un calendario*. Ixmulew, Guatemala: Fundación CEDIM.

Ruz Lhuillier, Alberto

2012: Herbert Joseph Spinden. En *Estudios de Cultura maya*, 1972, vol. 8., pp. 437-443. En: https://revistas-filologicas.unam.mx/estudios-cultura- maya/index.p

hp/ecm/article/view/345/346,

Sampeck, Kathryn

2014 Ancient Quelepa, Colonial San Miguel: Shifting cultural frontiers and rogue colonialism in eastern El Salvador. En *The Maya and Their Central American Neighbors: Settlement Patterns, Architecture, Hieroglyphic Texts and Ceramics*, editado por Geoffrey E. Braswell, pp. 56-82. Londres, Reino Unido: Routledge.

Sánchez Álvarez, Miguel y Bolom Pale, Manuel

2013 *Vocabulario Tsotsil*. San Cristóbal de las Casas, Chiapas: Universidad Intercultural de Chiapas.

Sánchez Álvarez, Miguel; Velásco Díaz, Nicolás; García Álvarez, Marcelina

2013 *Ote tza ‘‘manhwajkuy. Vocabulario zoque*. San Cristóbal de las Casas, Chiapas: Universidad Intercultural de Chiapas.

Sánchez Gamboa, Ángel A.; Krempel, Guido; y Beliaev, Dmitri

2022 New Evidence of K’inich Muhk, A Tonina Lord from the End of the Sixth Century. En *The PARI Journal*, vol. 23, núm. 1, pp. 1-24. En: https://www.mesoweb.com/pari/publications/journal/2301/Sanchez-Krempel-Beliaev.2022.pdf

Sánchez Herrera, Oscar; Pineda Maldonado, Marco Antonio; Benítez Díaz, Hesequio; Berlanga, Humberto; Rivera Téllez, Emmanuel

2015 *Guía de identificación para las aves y mamíferos silvestres de mayor comercio en México protegidos por la CITES*, 2a. Edición, Vol. 1: AVES. Ciudad de México: Secretaria de Medio Ambiente y Recursos Naturales (SEMARNAT) y Comisión Nacional para el Conocimiento y Uso de la Biodiversidad (CONABIO). En: https://www.biodiversidad.gob.mx/media/1/planeta/cites/files/CITES_aves_12.pdf

Sandoval Romero, Roberto

2013 *Zotz. El murciélago en la cultura maya*. Ciudad de México: Universidad Nacional Autónoma de México, Instituto de Investigaciones Filológicas.

Saturno, William A.; Stuart, David; y Beltrán, Boris

2006 Early Maya Writing at San Bartolo, Guatemala. En *Science*, vol. 311, núm. 3, pp. 1281- 1283. DOI: 10.1126/ciencia.1121745.

Saussure, Ferdinand

1994 *Curso de Lingüística General*. Vigesimacuarta edición. Buenos Aires, Argentina: Editorial Losada.

Schele, Linda

S/F *The Linda Schele Drawing Collection*. Ancient Americas at Los Angeles County Museum of Art: http://ancientamericas.org/artist/linda-schele

1989 Apuntes sobre Copán No. 8: Los Fundadores del Linaje de Copán y otros Sitios Mayas. En *Yaxkin*, vol. XII, núm. 2, editado por Glora Lara Pinto y Daisy Rodriguez, pp. 107-138. Tegucigalpa, Honduras: Organo de Divulgación del Instituto Hondureño de Antropología e Historia. En: https://tzibalnaah.unah.edu.hn/bitstream/handle/123456789/11985/ Ryaxkin 198902.pdf?sequence=2&isAllowed=y.

Schele, Linda y Looper, Matthew G.

1996 *The Inscriptions of Quirigua and Copan Part 2*. En Notebook for the XX Workshop on Maya Hieroglyphic Writing, pp. 90-159. Austin, Texas: University of Texas.

Schele, Linda y Miller,

1986 *The blood of kings dynasty and ritual in Maya Art*. Fort Worth, Estados Unidos: Kimbell Art Museum.

Seler, Eduard

1902a Die Monumente von Copan und Quirigua und die Altarplatten von Palenque. En *Gesammelte Abhandlungen zur Amerikanischen Sprach- und Alterthumskunde*, pp. 712-791. Publicado originalmente en *Zeitschrift für Ethnologie*, vol. XXXI, 1899, pp. 670-738. Berlín, Alemania: Asher & Co. En: https://ia600203.us.archive.org/17/items/gesammelteabhand00sele/ gesammelteabhand00sele.pdf.

1902b Einiges mehr Über die Monumente von Copan und Quirigua. En *Gesammelte Abhandlungen zur Amerikanischen Sprach- und Alterthumskunde*, pp. 792-836, Publicado originalmente en *Zeitschrift für Ethnologie*, vol. XXXII, 1900, pp. 188-227. Berlín, Alemania: Asher & Co. En: https://ia600203.us.archive.org/17/items/gesammelteabhand00sele/gesamm elteabhand00sele.pdf

SEMARNAT (Secretaria de Medio Ambiente y Recursos Naturales)

2018 *Programa de acción para la conservación de las especies: Serpientes de cascabel. Crotalus spp.* Ciudad de México: Secretaría de Medio Ambiente y Recursos Naturales, Comisión Nacional de Áreas Naturales Protegidas. En: https://www.conanp.gob.mx/pace/PACE_Serpientes_de_Cascabel.pdf.

Seawright, Caroline

2011*What was the nature of Classic Maya belief regarding the Moon Goddess?* En: https://www.researchgate.net/profile/Caroline- Seawright/publication/265059502_ARC2ANM_Essay_What_was_the_nature_of_Classic_Maya_belief_regarding_the_Moon_Goddess/links/552ae3430cf29b22c9c18c8b/ARC2ANM-Essay-What-was-the-nature-of-Classic-Maya-belief-regarding-the-MoonGoddess.pdf?origin=publication_detail&_tp=eyJjb250ZXh0Ijp7ImZpcnN0UGFnZSI6InB1YmxpY2F0aW9uIiwicGFnZSI6InB1YmxpY2F0aW9uRG93bmxvYWQiLCJwcmV2aW91c1BhZ2UiOiJwdWJsaWNhdGlvbiJ9fq.

Sharer, Robert

1998 *La civilización maya.* Ciudad de México: Fondo de Cultura Económica.

Sheseña Hernández, Alejandro

2005 Ritos de fuego nuevo en cuevas mayas. En *BOLOM*: *Revista del Centro de Investigaciones Frans Blom*, núm. 2, pp. 97-134, editado por Ian Hollingshead, A. Fabiola Sánchez B., Alejandro Sheseña Hernández y Sophia Pincemin Deliberos. San Cristóbal de las Casas, Chiapas: Asociación Cultural Na Bolom A.C.

2022 *El lenguaje del inframundo: Estudios sobre discursos mayas en contextos de cuevas*. Ciudad de México: Fides Ediciones; Ciudad de Guatemala, Guatemala: Museo Popol Vuh, Universidad Francisco Marroquín.

Sheseña Hernández, Alejandro; Sánchez Gamboa, Ángel; Krempel, Guido; Tovalín Ahumada, Alejandro

2024 Un gobernante de cinco *k'atunes* en Toniná, Chiapas. En *Journal de la Société des américanistes*, vol. 110, núm. 1, pp. 189-200. DOI: https://doi.org/10.4000/12kif.

Sheseña Hernández, Alejandro y Velásquez García, Erik

2022 Yuri Knórozov: El descifrador de la escritura maya. En *Arqueología Mexicana, Una epopeya intelectual: Yuri Knórosov (1922-1999), el genio detrás del desciframiento de la escritura maya, ¿Cuál fue su método? ¿Qué otras*

escrituras antiguas descifró?, vol. 29, núm. 177, pp. 44-49. Ciudad de México: Editorial Raíces, S.A. de C.V.

Sosa Nishizaki, Oscar; Castillo Géniz, José Leonardo; y Benítez Díaz, Hesequio

2022 *Conservación, uso y aprovechamiento sustentable de tiburones mexicanos listados en la CITES*. Ciudad de México: Comisión Nacional para el Conocimiento y Uso de la Biodiversidad. En: https://www.biodiversidad.gob.mx/planeta/cites/tiburones/libro-tiburones-cites

Spinden, Herbert

1913 A Study of Maya Art: Its Subject Matter and Historical Development. En *Memoirs of the Peabody Museum of American Archaeology and Ethnology Harvard University Vol. VI*. Cambridge: Peabody Museum.

Stauder, Andréas

2021 Delayed Reading in Altered Egyptian Hieroglyphic Writing. En *The Hidden Language of Graphic Signs: Cryptic Writing and Meaningful Marks*, editado por John Bodel y Stephen Houston, pp. 41-53. Padstow Cornwall: Cambridge University Press.

Stephens, John Lloyd

1854 *Incidents of Travel in Central America, Chiapas and Yucatan.* Londres, Reino Unido: Arthur Hall, Virtue & Co.

Stone, Andrea Joyce

1995 *Images from the Underworld: Naj Tunich and the Tradition of Maya Cave Painting.* Austin, Texas: University of Texas Press.

Stone, Andrea Joyce y Zender, Marc Uwe

2011 *Reading Maya Art: A Hieroglyphic Guide to Ancient Maya Painting and Sculpture*. Londres, Reino Unido: Thames & Hudson.

Stuart, David

S/F *K8017*. En Mesoweb: http://www.famsi.org/spanish/research/kerr/articles/xcalumkin/K8017stuart_es.pdf.

1989 Apuntes sobre Copán, No. 7. El "Primer Gobernante" en la Estela 24. En *Yaxkin*, vol. XII, núm. 2, editado por Glora Lara Pinto y Daisy Rodriguez, pp. 101-106. Tegucigalpa, Honduras: Organo de Divulgación del Instituto Hondureño de Antropología e Historia. En: https://tzibalnaah.unah.edu.hn/bi

tstream/handle/123456789/11985/Ryaxkin198902.pdf?sequence=2&isAllowed=y

1996 Kings of Stone: A Consideration of Stelae in Ancient Maya Ritual and Representation. En *RES: Anthropology and Aesthetics*, vol 29/30, pp. 148-171. Chigaco: University of Chicago Press. En: https://www.jstor.org/stable/20166947.

2000a The Arrival of Strangers: Teotihuacan and Tollan in Classic Maya History. En *Mesoamerica's Classic Heritage: From Teotihuacan to the Aztecs*, editado por David Carrasco, Lindsay Jones y Scott Sessions, pp. 465-514. Denver, Colorado: University Press of Colorado.

2000b Ritual and History in the Stucco Inscription from Temple XIX at Palenque. En *The PARI Journal*, vol. 1, núm. 1, pp. 13-19. En: https://www.precolumbia.org/pari/publications/journal/01/Ritual-and-History.pdf

2001 *Earthquake!*. En *Mesoweb*: https://www.mesoweb.com/stuart/notes/Earthquake.pdf.

2002 *An Unusual Calendar Cycle at Tonina*. En: https://www.mesoweb.com/stuart/notes/Cycle.pdf.

2004 The Beginnings of the Copan Dynasty: A Review of the Hieroglyphic and Historical Evidence. En *Understanding Early Classic Copan*, editado por Ellen E. Bell, Marcello A. Canuto y Robert J. Sharer, pp. 215-247. Philadelphia: University of Pennsylvania Museum of Archaeology and Anthropology. En: https://www.academia.edu/4224491/The_Bennings_of_the_Copan_Dynasty_A_Review_of_the_Hieroglyphic_and_Historical_Evidence.

2005a Selected Topics. *Sourcebook for the 29th Maya Hieroglyph Forum, March 11-16, 2005*. Austin: University of Texas Press.

2005b A Brief Introduction to Maya Writing. En *Sourcebook for the 29th Maya Hieroglyph Forum, March 11-16, 2005*. Austin: University of Texas Press.

2005c *Comentarios sobre las inscripciones del Templo XIX de Palenque*. San Francisco, California: The Pre-Columbian Art Research Institute. En: https://www.mesoweb.com/es/publicaciones/Stuart/TXIX.pdf

2007a The "Cloud-Bird" Emblem Glyph. En *Maya Decipherment: Ideas on Maya Writing and Iconography - Boundary End Archaeological Research Center*. En: https://mayadecipherment.com/2007/05/06/the-cloud-bird-emblem-glyph/.

2007b Reading the Water Serpent as WITZ'. En *Maya Decipherment: Ideas on Maya Writing and Iconography - Boundary End Archaeological Research Center*. En: https://mayadecipherment.com/2007/04/13/reading-the-water-serpent/.

2010 Shining Stones: Observations on the Ritual Meaning of Early Maya Stelae. En *The Place of Stone Monuments: Context, Use, and Meaning in Mesoamerica's Preclassic Transition*, editado por Julia Guernsey, John E. Clark, y Barbara Arroyo, Capítulo 12, pp. 283-298. Washington, D.C., Estados Unidos: Dumbarton Oaks Research Library and Collection. En: https://www.academia.edu/2646062/Shining_Stones_Observations_on_the_Ritual_Meaning_of_Early_Maya_Stelae.

2011a Más sobre el Monumento 6 de Tortuguero y la profecía que no es tal. Traducción de "More on Tortuguero's Monument 6 and the Prophecy that Wasn't. En *Maya Decipherment Ideas on Maya Writing and Iconography*. Barnardsville, North Carolina: Boundary End Archaeological Research Center. Esta Traducción en: www.mesoweb.com/es/articulos/Stuart/Tortuguero.pdf.

2011b *The Order of Days. The Maya World and the Truth about the 2012*. New York, Estados Unidos: Harmony Books.

2012a On Effigies of Ancestors and Gods. En *Maya Decipherment: Ideas on Maya Writing and Iconography*. Barnardsville, North Carolina: Boundary End Archaeological Research Center. En: https://mayadecipherment.com/category/palenque/page/2/.

2012b El nombre del papel: mitología en torno a la coronación y nomenclatura de los reyes según se expone en el Tablero del Palacio de Palenque. En *Maya Archaeology 2*, editado por Charles Golden, Stephen Houston y Joel Skidmore, pp. 116-142. San Francisco: Precolumbia Mesoweb Press. Traducción de "The Name of Paper: The Mythology of Crowning and Royal Nomenclature on Palenque's Palace Tablet". En: https://www.mesoweb.com/es/articulos/Stuart2012-es.pdf.

2015 Birth of the Sun: Notes on the Ancient Maya Winter Solstice. En *Maya Decipherment: Ideas on Maya Writing and Iconography - Boundary End Archaeological Research Center*. En: https://mayadecipherment.com/2015/12/29/birth-of-the-sun-notes-on-the-ancient-maya-winter-solstice/.

2022 A New Drawing of the Marcador Inscription. En *Maya Decipherment: Ideas on Maya Writing and Iconography*. Barnardsville, North Carolina: Boundary End Archaeological Research Center. En: https://mayadecipherment.com/20

22/06/28/a-new-drawing-of-the-marcador-inscription/.

2024 Day Sign Notes: Caban. En En *Maya Decipherment: Ideas on Maya Writing and Iconography*. Barnardsville, North Carolina: Boundary End Archaeological Research Center. En: https://mayadecipherment.com/2024/08/12/day-sign-notes-caban/.

Stuart, David y Houston, David

2018 Cotton, Snow, and Distant Wonders. En *Tiempo detenido, un tiempo suficiente: Ensayos y narraciones mesoamericanistas en homenaje a Alfonso Lacadena García Gallo*, vol. 1, pp. 275-304. Couvin: Wayeb. En: https://www.wayeb.org/download/Kettunen%20et%20al%202018%20Tiempo%20Detenido%20Alfonso%20Lacadena%20%28Wayeb%20Series%201%29.pdf

Stuart, David; Hurst, Heather; Beltrán, Boris; y Saturno, William

2022 An early Maya calendar record from San Bartolo, Guatemala. En *Science Advances*, vol 8. En: https://www.science.org/doi/pdf/10.1126/ sciadv.abl9290.

Stuart, George E.

1988 A Guide to the Style and Content of the Research Reports on Ancient Maya Writing. En *Special supplement to Research Reports on Ancient Maya Writing*, núm. 15. Washington, D.C.: Center for Maya Research. En: https://www.mesoweb.com/bearc/cmr/RRAMW15.pdf.

Tate, Carolyn

1992 *Yaxchilan: The Design of a Maya Ceremonial City*. Austin, Texas: University of Texas Press.

Taube, Karl Andreas

1985 Una reevaluación del dios del maíz del período Clásico maya. Traducción de "The Classic Maya Maize God: A Reappraisal". En *Fifth Palenque Round Table, 1983, Volume VII*, coordinado por Virginia M. Fields, pp. 171-181; San Francisco, Estados Unidos: Pre-Columbian Art Research Institute. En: www.mesoweb.com/es/ articulos/Taube/Maiz.pdf.

1992 El Templo de Quetzalcóatlyelcultode la guerra sagrada enTeotihuacan. Traducción de "The Temple of Quetzalcoatl and the Cult of Sacred War at

Teotihuacan", en *Res: Anthropology and* Aesthetics, vol. 21. En: www.mesoweb.com/es/articulos/Taube/Quetzalcoatl.pdf

2018a 2018 [1989] Ritual Humor in Classic Maya Religion. En Studies in Ancient Mesoamerican Art and Architecture: Selected Works by Karl Andreas Taube, pp. 150-167. San Francisco, Estados Unidos: Precolumbia Mesoweb Press. En: www.mesoweb.com/pblications/Works/.

2018b [1992] The Iconography of Mirrors at Teotihuacan. En *Studies in Ancient Mesoamerican Art and Architecture: Selected Works by Karl Andreas Taube*, pp. 204-225. San Francisco, Estados Unidos: Precolumbia Mesoweb Press. En: www.mesoweb.com/pblications/Works/.

Tedlock, Barbara

2002 *El tiempo y los mayas del Altiplano en Guatemala.* Guatemala: Asociación Yaxte'.

Thompson, John Eric Sydney

1950 *Maya hieroglyphic writing: An introduction* (Publicación 589). Washington, D.C.: Carnegie Institution of Washington. En: https://www.mesoweb.com/publications/Thompson/Thompson1950-text.pdf.

Tokovinine, Alexandre

2017 Beginner's Visual Catalog of Maya Hieroglyphs. Tuscaloosa, Alabama: Department of Anthropology, University of Alabama. En: https://www.mesoweb.com/resources/catalog/Tokovinine_Catalog.pdf.

Tozzer, Alfred M.

1921 *A Maya Grammar with Bibliography and Appraisement of the Works Noted.* Editado por Peabody Museum of Archaeology and Ethnology Papers, Harvard University, 9.) Cambridge, Mass.: Peabody Museum.

Tsukamoto, Kenichiro y Esparza Olguín, Octavio Quetzalcoátl

2014 Ajpach' Waal: The Hieroglyphic Stairway of the Guzmán Group of El Palmar, Campeche, Mexico.En *Maya Archaeology 3*, editado por Charles Golden, Stephen Houston y Joel Skidmore, pp. 30-55. San Francisco, Estados Unidos: Precolumbia Mesoweb Press. En: https://www.academia.edu/40311040/Tsukamoto_Kenichiro_y_Octavio_Quetzalc%C3%B3atl_Esparza_Olgu%C3%ADn_2014_Ajpach_Waal_The_Hieroglyphic_Stairway_of_the_Guzm%C3%A1n_Group_of_El_Palmar_Campeche_Mexico_.

Tuyuc Sucuc, Cecilio

2000 *Oj ronerob' Ch'orti': Vocabulario Ch'orti'*. Guatemala: Academia de Lenguas Mayas de Guatemala, Dirección Lingüística y Cultural. En: https://popol-mayab.org/wp-content/uploads/2014/09/almg-oj-ronerobi-chorti.pdf.

Universität Bonn

S/F *Text Database and Dictionary of Classic Mayan, A Working List of Maya Hieroglyphic Signs and Graphs. Bonn 2014 - to date.* En: https://classicmayan.org/zeichenkatalog/?fbclid=IwZXh0bgNhZW0CMTAAAR1D5BrJwJ0jgyt7SOFJuGVJ7-puP3_8_Xp0xIt85b-8xylfeR_vPw6o-ks_aem_MHNbB3gXhXCOY7MVTNMzAA.

Valencia Rivera, Rogelio

2020 El tiempo vuela: el uso de aves y otros animales para representar las unidades de tiempo de la cuenta larga. En *Compases y texturas del tiempo entre los mayas: lo dicho, lo escrito, lo* vivido, editado por Valentina Vapnarsky, Aurore Monod Becquelin, Dominique Michelet, Fabienne de Pierrebourg y Mario Humberto Ruz, pp. 475-512. Ciudad de México: Universidad Nacional Autónoma de México, Instituto de Investigaciones Filológicas.

2022 *K'awill: El dios maya del rayo, la abundancia y los gobernantes*. Oxford: Reino Unido: Paris Monographs in American Archaeology 55, Archaeolopress Publishig Ltd. En: https://archaeopress.com/ Archaeopress/Products /9781803272375.

Valencia Rivera, Rogelio y García Barrios,

2010 Rituales de invocación al dios K'awiil. En *El ritual en el mundo maya: de lo privado a lo público*, editado por Andrés Ciudad Ruiz, María Josefa Iglesias y Miguel Sorroche, pp. 235-261. Madrid, España: Sociedad Española de Estudios Mayas.

Valencia Rivera, Rogelio y Salazar Lama, Daniel

2017 El ave como cielo: la presencia del ave *chan* en las bandas celestes mayas. En *Journal de la Société des Américanistes*, vol. 103, núm. 2, pp. 9-45. DOI: https://doi.org/10.4000/jsa.15136.

Vega Villalobos, María Elena

2014 *La entidad política de Dos Pilas: un señorío maya del período Clásico*. Tesis presentada en total cumplimiento de los requisitos para el grado de Doctora en Estudios Mesoamericanos. Universidad Nacional Autónoma de México, Facultad de Filosofía y Letras. En: http://132.248.9.195/ptd2014/febrero/070

7854/0707854.pdf.

Velázquez Cervantes, Claudia

2011 *Efecto de la morificación del hábitat en la reproducción de aves anidadoras primarias de cavidades en el bosque tropical seco*. Tesis presentada en total cumplimiento de los requisitos para el grado de Maestra en Ciencias Biológicas (Biología Ambiental). Universidad Nacional Autónoma de México, Instituto de Biología. En: https://ru.dgb.unam.mx/bitstream/20.500.14330/TES01000692981/3/0692981.pdf.

Velásquez García, Erik

2002 Una nueva interpretación del Monstruo Cósmico Maya. En *Arte y Ciencia, XXIV Coloquio Internacional de Historia del Arte*, editado por P. Krieger, pp. 419-457. Ciudad de México: Universidad Nacional Autónoma de México, Instituto de Investigaciones Estéticas. En: https://www.academia.edu/37596639/Una_nueva_interpretaci%C3%B3n_del_Monstruo_C%C3%B3smico_maya_por_Erik_Vel%C3%A1squez_Garc%C3%ADa_2002.

2006 El mito maya del diluvio y la decapitación del caimán cósmico. Traducción de "The Maya Flood Myth and the Decapitation of the Cosmic Caiman", en *PARI Journal*, vol. 7, núm. 1, pp. 1-10. En: https://www.mesoweb.com/pari/publications/journal/701/Diluvio.pdf.

2010 Imagen y escritura en Mesoamérica. En *De la Antigua California al Desierto de Atacama*. Coordinadora María Teresa Uriarte, pp. 59-84. Ciudad de México: Universidad Nacional Autónoma de México, Dirección General de Publicaciones y Fomento Editorial. En: https://www.academia.edu/76886105/Imagen_y_escritura_en_Mesoam%C3%A9rica_por_Erik_Vel%C3%A1squez_Garc%C3%ADa_2010.

2015 La escritura jeroglífica. En *Los Mayas: Voces de Piedra.* Editado por Alejandra Martínez de Velasco y María Elena Vega, pp. 123-139. Ciudad de México: Ámbar Diseños, S.C., Turner.

2016 Soportes escriptorios previos al libro y algunos de sus métodos de análisis: El caso de los mayas precolombinos. En *De la piedra al pixel: Reflexiones en torno a las edades del libro*, editado por Marina Garone Gravier, Isabel Galina Russell y Laurette Godinas, pp. 61-126. Ciudad de México: Universidad Nacional Autónoma de México.

2024 La escritura jeroglífica de El Tajín. En *Arqueología Mexicana: La escritura del Altiplano Central, investigaciones recientes, nuevas propuestas*, vol.

30, núm. 187, pp. 40-45. Ciudad de México: Editorial Raíces, S.A. de C.V.

Velásquez García, Erik; Leni, Cecilia María; y Cañas Ortíz, Alejandro

2017 Teotihuacan, tierra de encuentros: la presencia maya en Teotihuacan en el contexto de otras presencias étnicas durante el período Clásico. En *Las pinturas realistas de Tetitla, Teotihuacán: estudios a través de la obra de Agustín Villagra Caleti*, coordinadors Leticia Staines Cicero y Christophe Helmke, pp. 45-69. Ciudad de México: Secretaria de Cultura, Instituto Nacional de Antropología e Historia, Universidad Nacional Autonoma de México, Instituto de Investigaciones Estéticas.

Velásquez García, Erik y Villalobos Vega, María Elena

2024 En La escritura en Mesoamérica a la luz de la Gramatología: Los sistemas Maya y Náhuatl. En *La Escritura Indígena en México: De la Estela al Texto Digital*, editado por Hans Roskamp, pp. 137-166. Zamora, Michoacán: El Colegio de Michoacán.

Villaseñor Montiel, Rafael Eduardo

2012 Estrellas y las Guerras del Clásico Maya. En *Kin Kaban*, Año I, núm. 1, pp. 27-43. Ciudad de México: Centro de Estudios Interdisciplinarios de las Culturas Mesoamericanas, A.C. En: https://www.academia.edu/6444897/Estrellas_y_las_guerras_del_Cl%C3%A1sico_maya.

Von Euw, Eric

1977 *Itzimte, Pixoy, Tzum. Corpus of Maya Hieroglyphic Inscriptions 4.1*. Cambridge, Massachusetts: Peabody Museum of Archaeology and Ethnology, Harvard University.

Voss, Alexander Wolfgang

2002 ¿Qué significa "maya"? Análisis etimológico de una palabra. En *Los Investigadores de la Cultura maya 10*, tomo 2, pp. 380-398. Campeche: Universidad Autónoma de Campeche.

2013 El viaje al inframundo en el período Clásico Maya: el caso de *K'inich Janab Pakal* de los *Bak* de Palenque, Chiapas, México. En *Religión Maya: rasgos y desarrollo histórico*, editado por Alejandro Sheseña Hernández, pp. 179-200. Tuxtla Gutiérrez: Editorial Selva Negra, Universidad de Ciencias y Artes de Chiapas.

2015 *El desarrollo histórico del maya yucateko y wasteco*. Graz, Austria: Academia Publishers.

2016 Maya: Origen y significado de una palabra. En *Ritos y cosmovisión mayas – pasado y presente*, editado por Alexander W. Voss y Andreas Koechert, pp. 41-86. Quintana Roo: Cuerpo Académico de Estudios Culturales y Sociales de Mesoamérica y del Caribe, Universidad Autónoma del Estado de Quintana Roo.

2018 Presencia y distribución de la lengua maya Yucateka en la península de Yucatán del clásico al posclásico tardío. En *Cuadernos de Lingüística de El Colegio de México*, vol. 5, núm. 1, pp. 225-285. DOI: https://doi.org/10.24201/clecm.v5i1.100.

Voss, Alexander Wolfgang y Kremer, Juergen

2000 K'ak-u-pakal, Hun-pik-tok' and the Kokom: The Political Organization of Chichen Itzá. En *Acta Mesoamericana Volume 10. The Sacred and the Profane: Architecture and Identity in the Maya Lowlands. 3rd European Maya Conference University of Hamburg, November 1998*, editado por Pierre Robert Colas, Kai Delvendahl, Marcus Kuhnert y Annette Schubart. Markt Schwaben, pp. 149-181. Alemania: Verlag Anton Saurwein.

Von Winning, Hasso

1987 *La Iconografía de Teotihuacán: Los Dioses y los Signos, Tomo 1*. primera edición. Editado por Jaime Salcido Romo. Ciudad de México: Universidad Nacional Autónoma de México.

Wagner, Elisabeth y Prager, Christian

2006 *A List of Early Rulers on the Hieroglyphic Step (CPN 3033) of Structure 10L-11-Sub 12 at Copan* (Sumary).

2017 Historical Implications of the Early Classic Hieroglyphic Text CPN 3033 on the Sculptured Step of Structure 10L-11-Sub-12 at Copan, Research Note 7. En *Textdatenbank und Wörterbuch des Klassischen Maya Arbeitsstelle der Nordrhein-Westfälischen Akademie der Wissenschaften und der Künste an der Rheinischen Friedrich-Wilhelms-Universität Bonn*. DOI: 10.20376/IDOM-23665556.17.rn007.en.

Webster, David

2023 *The Skyband Group, Copán, Honduras, Penn State Excavations 1990, 1997*. Oxford: Reino Unido: Paris Monographs in American Archaeology 55, Archaeolopress Publishig Ltd. En: https://www.archaeopress.com/Archaeopress/download/9781803274294.

Webster, J. Dan y Orr, Robert T.

1958 Variation in the Great Horned Owls of Middle America. En *The Auk*, vol. 75, núm. 2, pp. 134-142. DOI: https://doi.org/10.2307/4081882.

Whittaker, Gordon

2009 The Principles of Nahuatl Writing. En *Göttinger Beiträge zur Sprachwissenschaft*, vol. 16, pp. 47-81. En: https://www.academia.edu/1026927/The_Principles_of_Nahuatl_Writing.

Wichman, Søren y Davletshin, Albert

2006 Writing with an Accent: Phonology as a Marker of Ethnic Identity. En *Maya Ethnicity: The Construction of Ethnic Identity from the Preclassic to Modern Times, 9th European Maya Conference, Bonn, December 2004*, editado por Frauke Sachse, pp. 99-106. Saurwein, Alemania: Markt Schwaben. DOI: 10.131440/2.1.1049.8889.

Williamson, Richard

1996 Excavations, Interpretations, and Implications of the Earliest Structures Beneath Structure 10L-26 at Copan, Honduras. En *Eighth Palenque Round Table, 1993*, editado por Martha J. Macri y Jan McHargue. San Francisco, California: Pre-Columbian Art Research Institute. En: https://www.precolumbia.org/pari/publications/RT10/17_Excavations.html.

Zender, Marc Uwe

S/F Carved Underworld Scene and Five Hieroglyphs. En *Exploring the Early Americas: Reading Pre-Columbian Artifacts.* En: https://www.loc.gov/exhibits/exploring-the-early-americas/interactives/reading-pre-columbian-artifacts/items/item-11.html.

2010 *Baj* "Hammer" and Related Affective Verbs in Classic Mayan. En *The PARI Journal*, vol. 11, núm. 2, pp. 1-28. En: https://www.precolumbia.org/pari/journal/archive/PARI1102.pdf.

2014 On the Reading of Three Classic Maya Portrait Glyphs. En *The PARI Journal*, vol. 15, núm. 2, pp. 1-14. En: https://www.mesoweb.com/pari/publications/journal/1502/Zender2014.pdf.

2017 Theory and Method in Maya Decipherment. En *The PARI Journal*, vol. 18, núm. 2, pp. 1-48. En: https://www.academia.edu/36046704/Theory_and_Method_in_Maya_Decipherment.

2019a The Classic Mayan Causative. En *The PARI Journal*, vol. 20, núm. 2, pp. 28-40. En: https://www.mesoweb.com/pari/publications/journa/2002/Causative.s.pdf.

2019b A Introduction to the Inscriptions of Nothern Yucatán. 9th Annual Maya at the Lago Conference, April 25th, 2019. En: https://www.academia.edu/38931102/An_Introduction_to_the_Inscriptions_of_Northern_Yucat%C3%A1n.

Lista de figuras, tablas y gráficas

Página

Contextualización de la cultura maya:

Figura I. Diagrama de la clasificación de las lenguas Mayas. Adaptación realizada por Mauricio Moreno Magariño a partir de Michael Coe 2017: 54; y la adaptación realizada por López Nicolás y Can Pixabaj (2023: 91, a partir de Cambell y Kaufman 1985: 189) 24

Figura II. Mapa de yacimientos arqueológicos mayas. Elaborado por Mauricio Moreno Magariño a partir de Nikolai Grube y Simon Martin (2008: 10), Jacques Soustelle (2017: 8-9) y Nikolai Grube y U. Lohoff-Erlenbach (citados en Cristian Prager 2021: 102, fig. 6.1). Jeroglíficos de los cuatro puntos cardinales (Norte: *Xaman* / *Nal*; Sur: *Nojol*; Este: *Lak'in* / *Elk'in*; y Oeste: *Ochk'in* / *Chik'in*) según Nikolai Grube (2013: 289), redibujados por Mauricio Moreno Magariño a partir de los dibujos de Mary Jane Acuña (2015: 175) 27

Capítulo 1. Antecedentes de los estudios realizados sobre figuras completas en la escritura maya:

Figura 1.1. Estela D, Copán: A) Parte frontal; B) Parte posterior. Dibujos realizados por Frederick Cartherwood (Stephens 1854: 92-93, fig. 21 y fig. 22) 32

Figura 1.2. Dibujos de los jeroglíficos de la parte posterior de la Estela D. Dibujo realizado por Annie Hunter (Maudslay 1889-1902b, lámina 48) 35

Figura 1.3. Componentes de la Serie Inicial en figuras enteras en la Estela D de Copán (A, C, D, G, J, L, N, O), la Estela D (E, F, H, I, K, M) y el Zoomorfo B de Quiriguá (B): A-B) Glifos iniciales; C) *Kin*; D-F) *Uinal;* G-1) *Tun*; J-K) *Katun*; L-M) Veinte veces *Katun* o *del Zyklus* (*Bak'tun*); N) Numeral 10 y signo *Ahau*; O) Numeral 8 y signo *Ch'en* (Seler 1902a: 717, 721, 729, 733,737,739,770; 1902b: 797) 37

Figura 1.4. Números identificados en figuras enteras en la Estela D de Copán (5), Estela D (0, 4, 7, 8, 9, 12, 13, 15 y 16) y en el Zoomorfo B (10 y 17) de Quiriguá según Seler (1902b: 805, 807, 808, 809,811, 818, 822, 825) 38

Figura 1.5. Representaciones de aves como períodos de tiempo según Spinden (1913). Los signos A, B y C pertenecen a la Estela D de Copán, los signos D, E y F pertenecen al Zoomorfo B (Altar B) y los dos últimos monumentos son procedentes de Quiriguá. Dibujos realizados por Spinden (1913: 80-81) 40

Figura 1.6. Representaciones de los signos de los períodos de tiempo. Al inicio de cada uno de ellos, aparece un ejemplo en donde el período de tiempo aparece representado con un cuerpo completo, todos ellos con características zoomorfas, procedentes del Dintel 48 de Yaxchilán (A, B, D y E) y de la Estela 63 de Copán (C). Dibujos tomados de Valencia Rivera

(2020: 403, 406, 407 y 410). Equivalencias de los períodos de tiempo recuperado de Kettunen y Helmke (2020: 55) 45

Figura 1.7. Representación de la deidad Itzam Nah como figura híbrida de acuerdo a Stephen Houston (2014: 106-108). Dibujo del bloque glífico "Xib Muut", procedente de Toniná, dibujo realizado por Simon Martin (2015: 199) 47

Figura 1.8. Representaciones genéricas y específicas de acuerdo con Stephen Houston (2014: 105-106), ejemplificadas con variantes cefaloformes. Sombreados se encuentran las correspondencias entre los signos representados de forma abstracta (a la izquierda) y los que son animados (a la derecha, B y D). En la forma genérica, la sílaba **'i** que se encuentra forma dentro de una figura cefaloforma que añade a su contorno un rostro humano, presentando nariz, mechón de cabello y boca (B), por el otro lado, en la forma específica, la sílaba **ja** adquiere el rostro de una mujer, que representa a la luna. Aunque en ambos casos los signos son ocupados como sílabas, ambas adquieren la animación de acuerdo a su contexto. Dibujos recuperados de Houston (2014: 106): A) Dintel 23 de Yaxchilán, M5; B) Bloque glífico 397 en estuco del Templo XVIII de Palenque; C) Estela 8 de Dos Pilas, H14; y D) Bloque glífico 471 en estuco Templo XVIII de Palenque. Traducción de las inscripciones recuperadas del Diccionario de Jeroglifos de John Montgomery (2006: 91, 173) (A, C y D) y William M. Ringle (1996:8) 49

Figura 1.9. Representaciones de las posturas e interacciones entre los signos de figura completa según Houston (2014: 112-116), por un lado, una postura similar a la de un cortesano y por otro las actitudes más bulliciosas y dinámicas (B). Numerales y períodos Winakhab o K'atunes en el Tablero del Palacio de Palenque, bloques A5-B5 (A), dibujo por John Montgomery, tomado de la Colección de Dibujos de Montgomery en famsi.org; y lado Este, Estela D de Quiriguá, bloques C5-D6, dibujo realizado por Matthew Looper (2003: 146) 50

Figura 1.10. Fachada del templo Margarita de Copán con el nombre del fundador de la dinastía copaneca, Yax K'uhk' Mo. Recuperado de Houston (2014: 110) 52

Figura 1.11. Representaciones figurativas de aves en los sistemas de escritura jeroglíficos mayas y egipcio. En el primer ejemplo (A), se observa al signo **MO'** representada con la cabeza de un guacamayo, leyéndose como *'uchan tajal mo'*, el cual aparece escrito en el bloque A, posiciones pB2-pC2. procedente del sitio El Reinado (692 d.C.); B) El segundo ejemplo, se observa de igual manera al signo **MO'** siendo utilizado como silabograma para componer la palabra '*utom;* C) En el tercer ejemplo es procedente de la Tumba de Rekhmire en Thebas, Egipto (1450 a.C.), el jeroglifo *pꜣ* actúa como un signo logoconsonántico que forma la frase *pꜣ ḏd*, 'el dicho'. Figuras A y B dibujadas por Stephen Houston y figura B fotografía tomada por Dmitri Laboury, tomados de Houston y Stauder 2020: 17). Las transcripciones de las figuras A y B recuperadas de Houston y Stauder 2020: 17, traducción al español realizada por el autor basado en Boot (2009: 48, 161, 189) 53

Figura 1.12. Bloques jeroglíficos b1 y b2 en el Templo 10L-26 de Copán. Lectura del texto realizada con base a Garay Herrera (2017: 618). Dibujos por David Stuart tomados de Houston y Stauder (2020: 24) 54

Figura 1.13. "La enigmática inscripción de Ramses II", titulario real y dedicatoria presente en el templo de Luxor (1275 a.C.). Dibujo y lectura del texto recuperados de Andrea Stauder (2021: 43) 55

Figura 1.14. Figurilla de cocodrilo trepando un árbol según Stephen Houston, mostrando jeroglifos de figuras completas sobre su vientre, el cual representa una escritura "oculta" y que demanda una lectura atenta y lenta, sitio desconocido, realizada alrededor del 700 d.C. (Houston 2021: 54-55). Fotografía tomada de Stephen Houston (2021: 55) 56

Figura 1.15. Formas de sentarse de los signos "mayas" y "teotihuacanos" según Stephen Houston (2021: 63). A) Altar 41 de Copán, dibujo por Linda Schele tomado de Houston (2021: 65); B) Detalle de la fachada del Templo 10L-26 de Copán, dibujo por David Stuart (2012) ... 58

Figura 1.16. Formas de cabeza como logogramas animados: A) **K'AWIL**, *k'awi*l, deidad; B) **BALAM**, *balam*, 'jaguar'; C) **'AHIN**, *'ahin*, 'cocodrilo'; D) **'AKAN**, *'akan*, deidad; E) **KAY** 'cantar'; F) **ya**, *ya*, 'dolor'. Dibujos realizados por Christian Prager, tomados de Grube (2021: 170) 60

Figura 1.17. Formas animadas de silabas: A-B) **ba**; C-D) **bi**; E-F) **'i**. Dibujos realizados por Christian Prager, tomados de Grube (2021: 172) 61

Figura 1.18. Signos de figura completa silábicos presentes en la vasija de la estructura C47 de Caracol. Dibujos realizados por Nikolai Grube (2021: 174), lectura de los textos realizada por el autor basada en Grube (2021: 174) 62

Figura 1.19. Signos de figura completa en la Estela D de Copán, Bloques A3-B4, recuperados de Nikolai Grube (2023: 52, fig.6), lectura realizada por Mauricio Moreno Magariño (excepto B4) a partir de Bíró y Reents-Budet (2010: 175-179), Garay Herrera (2017: 606-607) y Nikolai Grube (2023: 52) 64

Figura 1.20. Altar correspondiente a la Estela D, 736 d.C., Copán: A) Lado Norte, representando a una montaña personificada; B) Lado Sur, representando a un sol esquelético según Catherine Nuckols. Fotografías tomadas por Catherine Nuckols (2022b: 8, fig. 3) 68

Figura 1.21. Deidades mayas y teotihuacanas en la fachada del Templo 10L-26 de Copán: A) K'awil, bloque B2; B) Tláloc, bloque A7; C) Híbrido entre K'awil, Tláloc y la Serpiente de Guerra, bloque b2. Fotografías tomadas por Nicholas Hellmuth (2024a: 14, 18, 19) 71

Figura 1.22 Bloques L (A) y M (B) en la banca 9N-27 de Copán. Fotografías recuperadas de Nicholas Hellmuth (2024b: 25, 30) y lectura realizada por Mauricio Moreno Magariño basada en la realizada por Sarah Jackson y David Stuart (2001: 228) y Nikolai Grube y Simon Martin (2008: 206) 72

Capítulo 2. Consideraciones teórico-metodológicas:

Figura 2.1. Estela 29 de Tikal. Dibujo realizado por William R. Coe, recuperado de Jones y Satterhwaite (1982: 203, figura 49) 114

Figura 2.2. Ejemplos de logogramas. Tomados de Alfonso Lacadena García-Gallo (2010a: 3) 116

Figura 2.3. Ejemplos de silabogramas. Tomados de Alfonso Lacadena García-Gallo (2010a: 4) 117

Figura 2.4. Ejemplos de logogramas y silabogramas que se representan con animales, seres humanos o partes de sus cuerpos. Recuperados de Alfonso Lacadena García-Gallo (2010a: 4-6) 118

Figura 2.5. Ejemplos de determinativos semánticos. Dibujos tomados de Lacadena García-Gallo (2010: 5, A y B), y de Kettunen y Helmke (2020a: 20, C) 119

Figura 2.6. Ejemplos de signos auxiliares. Dibujos tomados de Lacadena García-Gallo (2010a: 6, B, C, D) y de Kettunen y Helmke (2020: 20, A) 120

Figura 2.7. Ejemplos del principio de rebús en la escritura maya según Alfonso Lacadena. Dibujos tomados de Lacadena García-Gallo 2010a: 10) 121

Figura 2.8. Ejemplo de polifonía del logograma **TUN** usado de igual forma como la silaba **ku**. Dibujo tomado de Kettunen y Helmke (2020: 20) 122

Figura 2.9. Ejemplo de homofonía de la palabra **CHAN.** Dibujo tomado de Kettunen y Helmke (2020: 21) 122

Figura 2.10 Ejemplos de infijación (A), superposición (B) y combinación de signos en la escritura maya. Dibujos tomados de Lacadena García-Gallo (2010a: 9) 123

Figura 2.11. Ejemplo de las convenciones en el desciframiento de la escritura maya (Kettunen y Helmke 2020: 15) 124

Figura 2.12. Variantes del signo '**AJAW**. Dibujos elaborados por el autor a partir de Martin y Grube (2008: 11, figuras A, B, C, D, F), Tokovinine (2019: 26, figura E), Schele (en la Colección de Dibujos de Linda Schele, Estela D de Copán, figura G; y Banca de la Estructura 9M-82 de Copán, figura I en ancientamericas.org), y Looper (2003: 175, en el Zoomorfo B de Quiriguá, figura H) 126

Figura 2.13. Estela 4. Lado frontal (izquierda) y lado posterior (derecha). Dibujos realizados por John Montgomery recuperados de famsi.org. En ella, se narra el atado de la corona de tres hojas de Yax Nun Ahin, vasallo de Kalomte' Siyaj K'ak', en el 8.17.2.16.17 5 Kaban y 10 Yaxk'in (379 d.C.) (Beliaev, Tokovinine, Vepretskiy, Luín 2013: 55) 128

Figura 2.14. Monumento 122 de Toniná, el cual muestra a K'inich K'an Joy Chitam de Palenque como prisionero, apareciendo su nombre en su pierna. El texto hace referencia al conflicto bélico sucedido entre ambos sitios en el año 711 d.C. (De la Garza, Bernal Romero

y Cuevas García 2012: 199). Dibujo de Linda Schele, recuperado de ancientamericas.org 128

Figura 2.15. Estela 11 de Yaxchilán. En ella, se muestra al gobernante Itzam Naj Balam II "Escudo Jaguar" y a Yaxun Balam IV "Pájaro Jaguar" quienes participan en un evento fechado en 9.15.15.0.0 (4 de junio del año 746 d.C.). Dibujo y referencias por Linda Schele en ancientamericas.org 129

Figura 2.16. Estela 1 de Yaxchilán. Dibujo por Teober Maler, recuperado de Karen Bassie-Sweet (1996: 40) 131

Figura 2.17. Esquema estandarizado de etiqueta para los bloques jeroglíficos por medio de columnas y filas. Reeditado por Mauricio Moreno Magariño a partir del esquema de Scott Johnson (2013: 16) 137

Tabla 2.1. Consonantes en el sistema de escritura maya según Erik Boot (2009: 1-2). Reeditada por Mauricio Moreno Magariño 143

Tabla 2.2. Vocales en el sistema de escritura maya según Erik Boot (2009: 1-2). Reeditada por Mauricio Moreno Magariño 143

Tabla 2.3. Los sonidos de los jeroglifos mayas durante el período Clásico, tabla realizada originalmente por Erik Boot (2009: 3) y reeditada por Mauricio Moreno Magariño 144

Capítulo 3. Análisis de las figuras completas en la escritura maya clásica:

Tabla 3.1. Silabogramas como figuras completas en la escritura jeroglífica maya 148

Tabla 3.2. Logogramas como figuras completas en la escritura maya 152

Tabla 3.3. Signos desconocidos (fonética-semánticamente) representados en forma de figuras completas en la escritura jeroglífica maya 170

Figura 3.1. Representaciones en figuras completas del silabograma **'a**: A) Piedra F, Estructura 4, Machaquila; B) Vasija K7786; C) Estela 63, Copán. Dibujos A y B realizados por Harri Kettunen (2018: 282, fig. 1), dibujo C recuperado de la Base de Datos Textual y Diccionario del Maya Clásico de la Universidad de Bonn, Alemania (2014-2024): https://classicmayan.org/zeichenkatalog/fbclid=IwZXh0bgNhZW0CMTAAAR1D5Br JwJ 0jgyt7SOFJuGVJ7-puP3_8_Xp0xIt85b8xylfeR_vOw6oks_aem_MHNbB3gXh XCOY7M VTNMzAA 177

Figura 3.2. Variantes jeroglíficas del silabograma **'a** en la escritura maya (excepto C): A) Variante cefalomorfa de **AK**, *ak*, 'tortuga'; B-D) Variantes convencionales jeroglíficas del silabograma **'a**; D) Variante cefalomorfa de **MO'**, *mo'*, 'guacamayo', E-F) Prefijo para masculino **AJ**, *aj* en variante de forma convencional jeroglífica. Dibujos A, D y E realizados por Alexandre Tokovinine (2017: 8, 26), dibujo I realizado por Scott Johnson (2013: 37) 178

Figura 3.3. Animales en que se basaron los signos de figura completa del silabograma **'a**: A) Guacamaya roja (*Ara Macao*), fotografía tomada por Alejandro Alvarado en en

Palenque, Chiapas (2023), recuperada de inaturalist.org (https://mexico.inaturalist.org/observations/206367445); B) Fotografía del mono araña (*Ateles Geoffroyi*), tomada en Guatemala (2024), por Charlie Myles, recuperada de inaturalist.org (https://www.inaturalist.org/observations/196946999) 180

Figura 3.4. Silabograma en figura completa **ch'o** en el Bloque 11 del Zoomorfo B de Quiriguá. Dibujo realizado por Matthew Looper (2003: 175) 180

Figura 3.5. Representaciones del signo **ch'o** en la escritura maya: A) Variante cefalomorfa zoomorfa del silabograma **ch'o** en forma de roedor; B) Logograma **CH'OK** con variante cefalomorfa de roedor; C) Silabograma **ch'o** con figura de anteojeras; D) Logograma de **CH'OK** con anteojeras; E) Variante cefalomorfa con antorcha. Dibujos realizados por Alexandre Tokovinine (2017: 6, 18, 24, 31) 181

Figura 3.6. La "rata de campo" como posible referente del signo *ch'o*, conocida como rata arborícola chiapaneca (*Tylomys Bullaris*). Fotografía tomada por Berenice García en Berriozábal, Chiapas, en 2015, recuperada de inaturalist.org en https://mexico.inaturalist.org/photos/1684577 182

Figura 3.7. Representación de figura completa del signo **hu** en el Zoomorfo B de Quiriguá: A) Bloque 13; B) Bloque 16. Dibujos realizados por Matthew Looper (2003: 175) 183

Figura 3.8. La iguana como referente del silabograma **hu**: A) Variante cefalomorfa del signo *hu* en la escritura maya, dibujo por A. Tokovinine (2017:); B) *Ctenosaura Similis*, fotografía tomada por John E. Christensen en Palenque, Chiapas, México, en 2021, recuperada de inaturalist.org en https://mexico.inaturalist.org/observations/70998333: C) *Iguana iguana*, fotografía tomada por el usuario @guillermo_sg en 2022 en Tuxtla Gutiérrez, Chiapas, México, recuperada de inaturalist.mx en https://mexico.inaturalist.org/observations/118657177 184

Figura 3.9. Representaciones del silabograma **'i** en la escritura maya: A) Dintel 22, Yaxchilán, detalle del dibujo de Eric Von Euw, recuperado de Graham y Von Euw (1977: 51); B) Estela 2, Copán, detalle del dibujo realizado por Félix Kupratt (2020, 18); C) Estela 12, Copán, detalle del dibujo de Kupratt (2020, 20), D) Tablero del Palacio, Palenque, detalle del dibujo de Merle Greene, recuperado de Stuart (2012: 118); E) Banca 9M-27, Copán, detalle del dibujo realizado por Linda Schele (Schele y Freidel, 1999: 426-427); F) Altar Corte, Copán, detalle del dibujo de David Stuart (2005: 23) 186

Figura 3.10. Referentes posibles para el silabograma **'i** de la escritura maya: A) Buitre negro (*Coragyps Atratus*), fotografía tomada por Patricia Hernández, en Chiapa de Corzo en 2023, recuperada de inaturalist.org (en https://www.inaturalist.org/observations/197759582); B) Halcón de cola roja (*Buteo Jamaicensis*), fotografía tomada por Michael T. Galicia García, en Tonalá, en 2017, recuperada de inaturalist.org (en https://www.inaturalist.org/observations/7314657); C) Halcón de pecho blanco (*Accipiter Chionogaster*), fotografía tomada por el usuario @naturenerd627, en San Cristobal de las Casas en 2023, recuperada de inaturalist.org (en https://www.inaturalist.org/observations/167676473) 187

Figura 3.11. Representación del silabograma **ja** en figura completa dentro del bloque M1 de la banca 9M-27 de Copán (lado derecho). Detalle redibujado por Mauricio Moreno Magariño a partir del dibujo de Linda Schele (Schele y Freidel 1999: 427) 189

Figura 3.12. Ejemplos del uso del signo *ja* en la escritura maya: A) *Chu[j]kaj* "fue capturado/capturada", dibujo recuperado en Kettunen y Helmke (2020: 15); B) Bloque A3, Estela 4, Ixtutz, Guatemala, dibujo realizado por Harri Kettunen, recuperado de Kettunen y Helmke (2020: 30); C) *Yuk(u)l-aj kab*, bloque procedente del Templo XVIII de Palenque, fotografía tomada por Linda Schele, recuperada de Stuart (2001: 4) 190

Figura 3.13. Representaciones del silabograma **ji** en la escritura maya: A) Estela 26, Tikal, detalle del dibujo realizado por William R. Coe, tomado de Guenter (2014:13) B) Figurilla de Cocodrilo, lugar de procedencia desconocido, redibujado por Mauricio Moreno Magariño a partir del dibujo de Simon Martin, en Houston (2023); C) Dibujo 70, Naj Tunich, redibujado por Mauricio Moreno Magariño en Sheseña Hernández (2022: 77) a partir del dibujo de Andrea Stone en Stone y MacLeod (1995); D) Templo 10L-26, Copán, detalle del dibujo de Stuart (2012); E) Banca de la estructura 9M-27, Copán, detalle del dibujo de Barbara Fash (Baudez 1994: 234) 191

Figura 3.14. Representaciones del silabograma **ji** en la escritura maya: A-B) Variantes en forma de mano; C) Variante convencional; D) Variante cefalomorfa. Dibujos realizados por A. Tokovinine (2017: 6, 10, 31) 192

Figura. 3.15. Silabograma **jo** en el Bloque c1, Templo 10L-26, Copán. Dibujo recuperado en Hellmuth (2024c: 21) 194

Figura 3.16. Silabograma **jo** en la escritura maya. Dibujos A recuperado de Kettunen y Helmke (2020: 75); dibujo B recuperado de Mex Albornoz (2023: 46); dibujos C y D recuperados de Tokovinine (2017:18. 25) 195

Figura 3.17. Antropónimo de K'ak' Joplaj Chan K'awil, gobernante de Copán, texto procedente de la base de la Estela N de Copán. Dibujo realizado por Marc Zender (2010: 9, fig. 7) 196

Figura 3.18. Representaciones del silabograma **ka** en la escritura maya: A-B) Variante zoomorfa, cuerpo completo / cefalomorfa y de sus aletas, parte del pez, dibujos realizados por Mex Albornoz (2023: 33); D) Vasija de la estructura C47, Caracol, dibujo realizado por Nikolai Grube (2023: 174); E) Vasija 2, Baking Pot, dibujo realizado por Christophe Helmke tomado de Colas, Helmke,Awe y Powis (2002: 37); F y G) Estela D, Copán, dibujo por Linda Schele, recuperado de ancientamericas.org (en línea: http://ancientamericas.org/es/collection/aa010006) 197

Figura 3.19. Mojarra Paleta **(***Vitja synspila*), posible referencia para el signo **ka**. Fotografía tomada por Juan Miguel Artigas Azas San José, Guatemala en 2016. Fotografía recuperada de inaturalis.org (en https://mexico.inaturalist.org/observations/58630000) 198

Figura 3.20. Ejemplos del silabograma **tz'u** en la escritura maya. Tomados de Mex Albornoz (2023: 33-34) 199

Figura 3.21. Representación de peces en el arte maya: A) Serpiente de Lirio Acuático, tomado de Valencia Rivera (2020: 407): B) Estela 1, Izapa, dibujo tomado de Stone y Zender (2011: 191) 200

Figura 3.22. Silabograma **k'i** en la vasija incisa de la estructura C47, Caracol. Detalle del dibujo realizado por Nikolai Grube (2023: 174) 201

Figura 3.23. Representaciones del silabograma **k'i** en la escritura maya: A) Dibujo tomado de Kettunen y Helmke (2020: 71); B) Dibujo tomado de Tokovinine (2017: 7); C) Dibujo tomado de Mora Marín, realizado a partir del detalle de la vasija K504 (2003: 213); D) Detalle de la vasija K504 de la fotografía tomada por Justin Kerr, recuperada de famsi.org (en: https://research.mayavase.com/kerrmaya_hires.php?vase=504) 203

Figura 3.24. Fotografía tomada por Matteo Cassella, en Tuxtla Gutiérrez, Chiapas (2020), recuperada en inaturalist.org (en línea: https://mexico.inaturalist.org/observations/3749976 1) 204

Figura 3.25. Representaciones en figura completa del silabograma *li* en la escritura maya: A) Templo inscrito 10L-26, Copán, detalle del dibujo realizado por David Stuart (2012); B) Trono 2, Yaxchilán, dibujado por Mauricio Moreno Magariño a partir de las fotografías de Ian Graham (2004) en la página web de la Colección de Objetos de Peabody Museum en https://collections.peabody.harvard.edu/objects/details/752090 y en https://collections.peab ody.harvard.edu/objects/details/752091. 205

Figura 3.26. Representaciones del silabograma *li* en la escritura maya: A-B) Variantes convencionales; C-D) Variantes cefalomorfas. Dibujos A, B y C realizados por Alexandre Tokovinine (2017: 6, 26). Dibujo D recuperado de Kettunen y Helmke (2022: 75). 206

Figura 3.27. Representación en figura completa del silabograma **ma** en la escritura maya, procedente de la figurilla de cocodrilo de procedencia desconocida. Dibujo realizado por Mauricio Moreno Magariño a partir del dibujo realizado por Simon Martin presentado en Houston (2023). Transcripción jeroglífica basada en Houston (2021: 54-55). 207

Figura 3.28. Representaciones del silabograma **ma** en la escritura maya en variantes convencionales. Dibujos recuperados de Kettunen y Helmke (2020: 75). 208

Figura 3.29. Representaciones de figura completa del silabograma *na* en la escritura maya: A) Bloque D1, Banca 9N-82, Copán; B) Bloque L1, Banca 9N-82, Copán. Dibujos B y C tomados del dibujo realizado por Linda Schele, recuperado de famsi.org (en http://research.famsi.org/uploads/schele/hires/11/SD7657.jpg); C) Representación en figura completa del signo GF en la escritura maya, procedente del Escalón 63 de la escalera jeroglífica de Copán. Dibujo realizado por Sven Gronemeyer (2006: 12) 208

Figura 3.30. Representaciones del silabograma **na** en la escritura maya: A-B) Variantes convencionales; C-D) Variantes cefalomorfas. Dibujos A-C recuperados de Kettunen y Helmke (2022: 76); dibujo D realizado por Alexander Tokovinine (2017: 23) 209

Figura 3.31. Representación del silabograma **ni** en el texto del Altar 41 de Copán. Detalle del dibujo realizado por Linda Schele (en línea: http://ancientamericas.org/es/ collection/aa 010043) 210

Figura 3.32. Representaciones de figura completa del silabograma **pa**: A) Estela D, Copán, dibujo realizado por Linda Schele (en línea: http://ancientamericas.org/es/collection/aa010006); B) Templo 10L-26, Copán, dibujo realizado por David Stuart (2012); C) Altar 41, Copán, dibujo realizado por Linda Schele, recuperado de ancientamericas.org (en línea: http://ancientamericas.org/es/collection/aa010043); D) Banca 9M-27, Copán, dibujo realizado por Karl Taube (2018a [1989]: 135); E) Banca 9N-82, Copán, dibujo recuperado de Simon Martin y Nikolai Grube (2008: 210) 212

Figura 3.33. Representaciones del silabograma **pa**: A) Variante jeroglífica convencional; B) Variante cefalomorfa. Dibujos realizados por Alexandre Tokovinine (2017: 11, 23) 213

Figura 3.34. Representaciones de payasos en la iconografía maya: A) F) Dibujo, Naj Tunich, dibujo realizado por Mauricio Moreno Magariño (Sheseña Hernández 2022: 80). Dibujos A-F tomados de Taube (2018a [1989]: 135) 214

Figura 3.35. Representaciones en figura completa del silabograma **sa** en la escritura maya: A) Banca 9M-27, Copán, detalle del dibujo realizado por Linda Schele, recuperado de Schele y Freidel (199: 427-428); B) Banca 9N-82, Copán, recuperado en Simon Martin y Nikolai Grube (2008: 210); C) Altar Corte, Copán, detalle del dibujo realizado por David Stuart (2005: 23) 216

Figura 3.36. Representaciones del silabograma **sa** en la escritura maya: A) Variante convencional semi-completa; B) Variante convencional completa o doble; C-D) Variantes cefalomorfas. Dibujos A, B y C realizados por Alexandre Tokovinine (2017: 8, 13, 24) y dibujo D recuperado de Kettunen y Helmke (2020: 76) 217

Figura 3.37. Representación del silabograma **se** en figura completa en la Banca 9N-82 de Copán. Dibujo realizado por Nikolai Grube (2021: 176) 218

Figura 3.38. Coloradilla (*Trombiculidae*). Fotografía tomada por Thomas Shahan (2022), recuperada de inaturalist.org (en: https://ecuador.inaturalist.org/photos/187414228) 219

Figura 3.39. Margay **(***Leopardus wiedii*), fotografía tomada por Rogelio López Encino (2015) en la Concordia, Chiapas, México, recuperada de inaturalist.org (en línea: https://mexico.inaturalist.org/observations/1290129) 219

Figura 3.40. Bloque a4, Templo Inscrito 10L-26, Copán. Detalle del dibujo realizado por David Stuart (2012) 221

Figura 3.41. Signo *te* como silabograma en el Altar 41 de Copán. Dibujo realizado por Linda Schele (en línea: http://ancientamericas.org/es/collection/aa010043) 222

Figura 3.42. Representaciones del silabograma **te** en la escritura maya. Dibujos realizados por Alexandre Tokovinine (2017: 9, 13, 25, 32) 223

Figura 3.43. Representaciones en figura completa del silabograma **ti** en la escritura maya: A) Trono 2, Yaxchilán, redibujado por Mauricio Moreno Magariño a partir del dibujo de David Stuart en Houston, Stuart y Taube (2006: 245); B) Altar W, Copán, detalle del

dibujo realizado por Barbara Fash (2003: 55); C) Altar Corte, Copán, detalle del dibujo hecho por David Stuart (2005: 23) 224

Figura 3.44. Representaciones del silabograma **ti** en la escritura maya: A) Variante convencional; B) Variante cefalomorfa. Dibujos realizados por Alexandre Tokovinine (2017: 9, 26) 225

Figura 3.45. Silabograma *u* en la escritura maya: A) Templo 10L-26, Copán, detalle del dibujo realizado por David Stuart (2012, en https://mayadecipherment.com/category/artifacts/page/3/); B) Banca de la estructura 9N-82, Copán, detalle del dibujo realizado por Linda Schele, recuperado de famsi.org (en http://research.famsi.org/uploads/schele/hires/11/SD7657.jpg); C) Altar Corte, Copán, dibujo realizado por David Stuart (2005: 23); E) Trono 2, Yaxchilán, dibujado por Mauricio Moreno Magariño E fueron dibujadas a partir de las fotografías de Ian Graham (2004) en la página web de la Colección de Objetos de Peabody Museum (en https://collections.peabody.harvard.edu/objects/details/752090 y en https://collections.peabody.harvard.edu/objects/details/752091) 227

Figura 3.46. Representación del silabograma **xu** en figura completa en el Zoomorfo B de Quiriguá (780 d.C.). Detalle del dibujo realizado por Matthew Looper (2003: 175) 229

Figura 3.47. Representaciones del silabograma **xu** o **tz'i** en la escritura maya. A) Dibujo realizado por A. Tokovinine (2017: 30); B) Dibujo recuperado de Kettunen y Helmke (2020: 77) 230

Figura 3.48. Silabograma **ya** en el nombre Yaxun Balam en el bloque 4 del lado oeste del Trono 2 de Yaxchilán, redibujado por Mauricio Moreno Magariño a partir del dibujo de Nikolai Grube (Grube y Martin, 2008: 122) 230

Figura 3.49. Silabograma *ya* en la Banca 9N-82 de Copán. Redibujado por Mauricio Moreno Magariño a partir del dibujo realizado por Linda Schele (en http://research.famsi.org/uploads/schelle/hires/11/SD7657.jpg) 231

Figura 3.50. Representaciones del silabograma **ya** en la escritura maya: A y F) Dibujos realizados por A. Tokovinine (2017: 7, 22); B, C y E) Dibujos realizados por Mex Albornoz (2023: 12); D) Dibujo tomado de Kettunen y Helmke (2020: 77) 232

Figura 3.51. Representaciones de un mosquito en la iconografía maya según Stephen Houston (2018): A) Vasija K2668, fotografía cortesía de Justin Kerr, recuperada en famsi.org (en línea: https://research.mayavase.com/kerrmaya_hires.php?vase=2668); B) Vasija K9225 mostrando la onomatopeya del mosquito enmarcada entre líneas de color rojo que tocan los elementos ensangrentados, detalle de la fotografía recuperada en Houston (2018) 233

Figura 3.52. Cocodrilo en figura completa: A) Figurilla de cocodrilo, bloque A1, redibujado por Mauricio Moreno Magariño a partir del dibujo de Simon Martin presentado en Houston (2023); B) Zoomorfo B, bloque 14, detalle del dibujo realizado por Matthew Looper (2003: 175) 235

Figura 3.53. Cocodrilo de río (*Crocodylus Acutus*). Fotografía tomada por el usuario @GuillermoSG en Tuxtla Gutiérrez Chiapas, México (2024), recuperada de inaturalist.org (en línea: https://mexico.inaturalist.org/observations/201217491) 236

Figura 3.54. Representaciones del cocodrilo (*Crocodylus Acutus*) en la cultura maya Clásica: A) Cocodrilo antropomorfo según Stone y Zender (2011: 182-183); B) Pasaje procedente de la plataforma del Templo XIX de Palenque, dibujo recuperado de Velásquez García (2010: 174); C) Zoomorfo B, Quiriguá, dibujo realizado por Matthew Looper (2003: 173); D) Altar 41, Copán, dibujo realizado por Linda Schele, recuperado de ancientamericas.org (en línea: http://ancientamericas.org/es/collection/aa010087) 237

Figura 3.55. Representaciones del jeroglifo de **'AHIN** en la escritura maya: A) Dibujo tomado de Stone y Zender (2011: 183); B) Dibujo tomado de Tokovinine (2017: 28) 238

Figura 3.56. Representaciones del signo '**AJAW** en la escritura maya. Pendiente anotar referencias: A) Estela 7, Lacanhá, detalle del dibujo realizado por Simon Martin, recuperado de INAH Chiapas (en línea: https://www.facebook.com/1470164849697205/photos/a.1470165569697133/43367478 96372205/?type=3&locale=ms_MY. Transcripción jeroglífica basada en Rohark y Manzanilla 2021); B) Altar L, Quiriguá, dibujo realizado por Linda Schele (en http://ancientamericas.org/es/collection/aa010201.); C) Figurilla de cocodrilo, detalle del dibujo realizado por Mauricio Moreno Magariño a partir del dibujo realizado de Simon Martin, recuperado de Stephen Houston (2023); D) Tablero del Palacio, Palenque, detalle del dibujo de Merle Greene, recuperado de Stuart (2012: 118); E-F) Estela D, Copán, detalle del dibujo de Linda Schele (en http://ancientamericas.org/es/collection/aa010006); G) Estela 7, Itzimte; H) Estela 8, Itzimté; I) Estela 9, Itzimté, figuras G, H e I realizados por Von Euw, recuperado de Graham y Von Euw (1977: 19-23); J) Templo Inscrito 10L-26, Copán, detalle del dibujo realizado por David Stuart (2012, en https://mayadecipherment.com/category/artifacts/page/3/.); K) Altar 41, Copán, detalle del dibujo realizado por Linda Schele, recuperado de ancientamericas.org (en http://ancientamericas.org/es/collection/aa010043); L-M) Banca 9M-27, Copán, detalle del dibujo de Linda Schele tomado de Schele y Freidel (1999: 426-427); N) Zoomorfo B, Quiriguá, detalle del dibujo hecho por Matthew Looper (2003: 175); O-P) Banca 9N-82, Copán, dibujo realizado por Linda Schele, recuperado de Schele y Freidel (1999: 428-429); Q-R) Altar Corte, Copán, detalle del dibujo de David Stuart (2005: 23); S) Tablero del Templo de la Cruz Foliada, Palenque, detalle del dibujo recuperado de David Stuart (2006: 148) 241

Figura 3.57. Variantes de las representaciones de la palabra **'AJAW** en la escritura maya: A) Diadema real, dibujo realizado por Moisés Aguirre, en David Stuart (2018: 16); B-C) Variantes cefalomorfas antropomorfas; D-E) Variante cefalomorfa zoomorfa de mono, dibujos tomados de Macri y Looper (2003: 65, 71); F-G) Variantes cefalomorfas zoomorfas aviares; H-J) Variantes convencionales jeroglíficas abstractas. Dibujos B, C, F y I realizados por Alexander Tokovinine (2017: 23). Dibujos G, H y J redibujados por Mauricio Moreno Magariño a partir de los dibujos realizados por Simon Martin (Martin y Grube 2008: 11) 243

Figura 3.58. Representaciones del signo **BAH** en figura completa: A-B) Bloques C4 y D1 en la estela 63 de Copán, redibujado por Mauricio Moreno Magariño a partir del dibujo realizado por Barbara Fash en Prager y Wagner (2017: 15; C) Estela 2 de Moral-Reforma, Clásico Tardío, redibujado por Mauricio Moreno Magariño a partir del dibujo de Simon Martin (2020); D) Altar W, Copán, detalle del dibujo realizado por Barbara Fash (2003: 55);

E) Templo inscrito 10L-26, Copán, Clásico Tardío, redibujado por Mauricio Moreno Magariño basado en el dibujo de David Stuart (2012); F) Banca 9N-82, Copán, detalle del dibujo realizado por Linda Schele, tomado de famsi.org en http://research.famsi.org/uploads/schele/hires/11/SD7657.jpg 246

Figura 3.59. Tuza como objeto referente del signo **BAH**: A) Tuza Crespa (*Orthogeomys hispidus*), fotografía tomada por Angel Castilllo en 2018, en Chankom, Yucatán, México; B) Fotografía tomada por Silvano L.G. en 2015, en Ocosingo, Chiapas, México; C) Tuza de bolsillo amarrilla (*Cratogeomys castanops*), fotografía tomada por Marco Zozaya en 2022, en Ramos Arizpe, Coahuila, México. Fotografías recuperadas del sitio web naturalista.mx. 247

Figura 3.60. Representaciones iconográficas de la tuza en la cultura maya, período Clásico. A) Escalera jeroglífica, Copán, Clásico Tardío; B) Vasija de procedencia desconocida, Clásico Tardío; C) Detalle de tuza antropomórfica en el friso de los señores del sueño, Toniná, Clásico Tardío. Dibujos tomados de Zender y Stone (2011: 192) 248

Figura 3.61. Variantes cefalomorfas del signo **BAH** en la escritura maya. Dibujos tomados de Stone y Zender (2011: 193) 250

Figura 3.62. Representaciones de figura completa del logograma **BALAM**, *balam*, 'jaguar' (*Panthera Onca*) en la escritura maya: A) Nombre *Yaxun Balam* en el bloque 4 del lado oeste del trono 2 de Yaxchilán, redibujado por Mauricio Moreno Magariño a partir del dibujo de Nikolai Grube (Grube y Martin, 2008: 122); B) Glifo introductorio de la Estela D de Quiriguá (C1-D1) con el mes patrono del mes, dibujo realizado por Matthew Looper (2003: 142) 251

Figura 3.63. Jaguar (*Panthera Onca*). Fotografía tomada por el usuario @rbeunen en Campeche, México (2016) (en línea: https://mexico.inaturalist.org/observations/38627012) 252

Figura 3.64. Representaciones del logograma **BALAM** en la escritura maya: A) Dibujo tomado de Kettunen y Helmke (2011: 77); B) Dibujo recuperado de Tokovinine (2017: 31). 252

Figura 3.65. Representaciones de cuerpo completo del número nueve en la escritura maya: A) Estela E, Copán (692 d.C.), detalle tomado del dibujo de Linda Schele en ancientamericas.org; B) Tablero del Palacio, Palenque (720 d.C.), detalle del dibujo realizado por Merle Greene, recuperado de Stuart (2012: 118); C y D) Estela D, Copán, detalle tomado del dibujo de Linda Schele en ancientamericas.org; E) Escalón 63 (710-755 d.C.) de Copán, dibujo realizado por Mauricio Moreno Magariño a partir de la imagen presente en Garay Herrera (2017: 536, fig. 161b); F y G) Estela D (766 d.C.), Quiriguá, dibujos realizados por Matthew Looper (2003: 142 y 144). H e I) Zoomorfo B (780 d.C.), Quiriguá, dibujo realizado por Matthew Looper (2003: 175); J) Altar Corte (790 d.C.), Copán, dibujo realizado por David Stuart (2005: 23); y K) Altar O' (790 d.C.), Quiriguá, dibujo realizado por Matthew Looper (2005: 19) 254

Figura 3.66. Representaciones cefalomorfas del número nueve en la escritura maya: A) Dibujo realizado por Alexandre Tokovinine (2017); B y C) Dibujos realizados por William Mex Albornoz, en Mex Albornoz (2021: 79; 2023: 14) 255

Figura 3.67. Representaciones de Yax Balam en la iconografía maya: A) Vasija K1004 mostrando en la parte centrar izquierda al personaje cargando sobre su cabeza una especie de olla, notándose sus marcas de jaguar, dibujo realizado por Linda Schele, recuperado de ancientamericas.org; B) Soporte K1892 donde se observa al personaje sujetando una vasija en el extremo derecho del plato, fotografía tomada por Justin Kerr, recuperada de famsi.org) 256

Figura 3.68. Representación de **BIJMUT**, 'pájaro carpintero' en figura completa en el texto de la vasija C47 del sitio de Caracol. Dibujo realizado por Nikolai Grube (2021: 174) 257

Figura 3.69 Representación de pájaro carpintero y búho, ambos con características antropomorficas. Vasija procedente de la colección privada de Jay I Kislak, en la Biblioteca del Congreso, Washintong, D.C., Estados Unidos. Fotografía recuperada de: https://www.loc.gov/exhibits/exploring-the-early-americas/interactives/reading-pre-colum bian-artifacts/items/item-11.html …… 258

Figura 3.70. *Campephilus Guatemalensis*, pájaro carpintero pico plateado. Fotografía tomada por Carlos Sánchez *(@*csanchezj7) en 2019, cerca del sitio arqueológico de Lamanai, Belize. Fotografía recuperada de la página: https://mexico.inaturalist.org/observat ions/28205022 260

Figura 3.71. Signos posiblemente asociados con la representación del nido del pájaro carpintero: A) **CH'EN**, 'cueva', dibujo tomado de Kettunen y Helmke (2020: 80); B) '**OTOT**, 'casa', dibujo tomado de Macri y Looper (2003: 89) 260

Figura 3.72. Representaciones en figura completa del signo **BULUK**: A y B) Tablero del palacio de Palenque; detalle del dibujo realizado por Merle Greene, recuperado de Stuart (2012: 118); C) Templo Inscrito 10L-26 de Copán, dibujo tomado de Stephen Houston (2021: 68); D) Banca 9N-82, Copán, dibujo por Linda Schele, recuperado en ancienamericas.org 261

Figura 3.73. Variantes cefalomorfas del signo **BULUK**: A) Dibujo realizado por John Montgomery, recuperado de Kettunen y Helmke (2020: 48); B) Dibujo realizado por Mex Albornoz (2021: 81) 262

Figura 3.74. Representaciones de figuras completas del signo **CHAPAT** en la escritura maya: A) Altar O', Quiriguá, dibujo realizado por Matthew Looper (2005: 19); B) Escalón 63 de la escalera jeroglífica de Copán, dibujo realizado por Mauricio Moreno Magariño a partir del dibujo de Barbara Fash, publicado originalmente en Stuart y Schele (1986, fig. 10), recuperada de Garay Herrera (2017: 536) 263

Figura 3.75. Representaciones del logograma **CHAPAT** en la escritura maya: A-B) Ejemplos tomados de Macri y Looper (2003: 59-60); C) Dibujo recuperado de Stone y Zender (2011: 179); D) Dibujo realizado por A. Tokovinine (2017: 22) 264

Figura 3.76. Ciempiés (*Scolopendra gigantea*). Fotografía tomada en Oranjestad, Aruba en 2023 por el usuario @JohnSerrao (en línea: https://mexico.inaturalist.org/observ ations/147 714197) 264

Figura 3.77. Representación de **CHAK** en figura completa. Bloque 15 del Zoomorfo de Quiriguá, dibujo realizado por Matthew Looper (2003: 175) 265

Figura 3.78. Representaciones cefalomorfas de **CHAK** en la escritura maya: A) **'u-CHAK**, Estela 9 de Copán; B) Tablero de la Cruz Foliada, Palenque; C) Estela 20, Naranjo; D) **CHAK-ki**, dintel 25, Yaxchilán; E) Vasija K1813; F) **CHAK-ki**, Códice Dresde. Dibujos realizados por Pallán Gayol (2009: 18) 267

Figura 3.79. Representaciones en figura completa del signo **CH'AHOM** en la escritura maya: A) Trono 2, Yaxchilán, dibujo realizado por David Stuart, tomado de Houston, Stuart y Taube 2006: 80); B) Detalle del Trono 2, Yaxchilán, dibujo realizado por Karen Bassie-Sweet (2021:15); C) Bloque 15, Zoomorfo B, Quiriguá, dibujo hecho por Matthew Looper (2003: 175); D) Banca 9N-82, Copán, dibujo realizado por Linda Schele (en línea: http://research.famsi.org/uploads/schele/hires/11/SD7657.jpg) 268

Figura 3.80. Representaciones en cuerpo completo del número cuatro en la escritura maya: A) Templo Inscrito 10L-26 de Copán en bloque a3, detalle de dibujo realizado por David Stuart (2012); B) Trono 2, Yaxchilán (Martin, 2020) C) Estela D de Quiriguá en los bloques A9-B10, dibujo por Mathew Looper (2003: 144) 270

Figura 3.81. Representación de la deidad solar con el tocado con el texto 'cuatro son sus caminos', procedente la Estela 6 de Caracol. Dibujo tomado de David Stuart (2015) 271

Figura 3.82. Representación cefalomorfa del signo **CHAN**: A) Tablero del Templo de la Cruz Foliada de Palenque, 720 d.C.; B) Ejemplo procedente de Copán. Dibujos realizados por William Mex Albornoz (2021: 70) 272

Figura 3.83. Representaciones en figura completa del signo **CHAN** en la escritura maya: A) Figurilla de cocodrilo, detalle del dibujo realizado por Mauricio Moreno Magariño a partir del dibujo de Simon Martin en Houston (2023); B) Altar W, Copán, dibujo realizado Barbara Fash (2003: 55); C) Banca 9M-27, Copán, dibujo realizado por Linda Schele en Schele y Freidel (1999: 427); D) Banca 9N-82, detalle del dibujo realizado por Linda Schele, en Schele y Freidel (1999: 428-429); E) Altar Corte, Copán, detalle del dibujo realizado por David Stuart (2005: 23) 273

Figura 3.84. Representaciones del logograma **CHAN** como 'cielo' en la escritura maya: A) Variante abstracta convencional, algunas veces acompañado por el silabograma na, dibujo tomado de Kettunen y Helmke (2020: 21); B) Variante cefalomorfa de chan, dibujo realizado por Alexandre Tokovinine (2017: 27); C) Variante cefalomorfa del logograma 'cielo', dibujo realizado por Mex Albornoz (2023: 23) 274

Figura 3.85. Representaciones del signo **CHAN** como elemento indicador de 'cielo' en las bandas celestes: A) Detalle del signo *chan* en los bordes del mascarón de la plataforma Bayal, Acrópolis Los Árboles de Xultún, dibujo realizado por Daniel Salazar, basado en el dibujo de H. Hurts (Saturno, Hurst y Rossi, 2012), recuperado de Rivera Valencia y Salazar Lama (2017: 20); B) Mascarón completo de la plataforma Bayal, dibujo realizado por H. Hurst y H. Apple, recuperado de Hurst (2012: 457); C) Mascarón de K'inich Ajaw de la estructura llamada Yehnal en la acrópolis de Copán, dibujo realizado por Daniel Salazar Lama, en Valencia Rivera (2020: 412) 276

Figura 3.86. Representaciones en figura completa del signo: A) Monumento 6, Tortuguero, detalle del dibujo realizado por David Stuart (2011: 5); B) Tablero del Palacio, Palenque,

detalle del dibujo realizado por Merle Greene en Stuart (2012: 118); C) Corniza 1, Xcalumkín, dibujo realizado por Eric Von Euw (Graham y Von Euw 1992: 195); D) Estela 2, Dos Pilas, detalle del glifo emblema del sitio realizado por María Elena Vega Villalobos (2014: 112); E) Banca 9N-82, Copán, dibujo recuperado de Nikolai Grube y Simon Martin (2008: 210), F) Estela 1, Jimbal; G) Estela 2, Jimbal, dibujos realizados por Alfonso Lacadena García Gallo (2010: 385) 278

Figura 3.87. Representaciones cefalomorfas del logograma *chan* en la escritura maya del Clásico: A-B) Dibujos realizados por A. Tokovinine (2017: 29); C) Dibujo realizado por William Mex Albornoz (2023: 31) 279

Figura 3.88. Nauyaca real (*Bothrops Asper*). Fotografía tomada por el usuario @maxcontreras en Ocosingo, Chiapas, México (2021) (en línea: https://inaturalist.org/observations/97721342) 282

Figura 3.89. Serpiente de cascabel (*Crotalus Simus*). Fotografía tomada por el usuario @payes06, en Jutiapa, Guatemala (2019) (en línea: https://mexico.inaturalist.org/observations/29902137) 282

Figura 3.90. Representación de forma completa del número catorce en el Altar O' de Quiriguá. Detalle del dibujo tomado de Matthew Looper (2005: 19) 283

Figura 3.91. Formación del número catorce (figura C) a partir del cefalomorfo usado para el cuatro (figura A) con la mandíbula descarnada perteneciente al cefalomorfo del número diez (figura B). Dibujos tomados de Kettunen y Helmke (2020: 48) 284

Figura 3.92. Signo **CH'EN**: A) *ch'en* (*'uh*) como glifo patrón del mes en la Cuenta Larga de la Estela D de Copán. Detalle del dibujo realizado por Linda Schele (en: http://ancientamericas.org/es/collection/aa010006); B) Posible representación en figura completa de la Diosa Lunar en la Banca de la Estructura 8N-66C de Copán. Detalle del dibujo realizado por Barbara Fash en Webster (2023: 90) 285

Figura 3.93. Representaciones del patrón del mes *ch'en* (*'uh*) en el bloque jeroglífico inicial de la Cuenta Larga: A) Jeroglifo *'uh* 'luna"' como elemento del glifo patrono en la Cuenta Larga, dibujo tomado de Andrea Stone y Marc Zender (2011: 147); B) Estela 17, Tikal, detalle del dibujo realizado por William Coe (Satterhwaite y Jones 1982: 178, fig. 24); C) Estela 17, Copán, dibujo realizado por John Montgomery (en: http://research.famsi.org/montgomery_list.php?_allSearch=Cop%C3%A1n&tab=montgomery&title= Montgomery%20Drawing%20Collection); D) Panel 3, Piedras Negras, dibujo realizado por Alexander Safronov, recuperado de Daria Sakecheva (S/F, en línea: http://www.noticonquista.unam.mx/amoxtli/1913/1907) 286

Figura 3.94. Representaciones de la Diosa Lunar en la cultura maya del período Clásico: A) Piedra Labrada 2, Bonampak, dibujo realizado por Linda Schele, recuperado de ancientamericas.org (en línea: http://ancientamericas.org/es/collection/aa010574); B) Detalle del vaso procedente del American Museum of Natural History de Nueva York, dibujo tomado de López Austín (2022: 770) ; C) Vasija K504, fotografía tomada por Justin Kerr, recuperado de la Colección de Vasijas de Kerr en famsi.org (en línea: https://research.mayavase.com/kerrmaya_hires.php?vase=504) 288

Figura 3.95. Representaciones en figura completa del venado de cola blanca en la escritura maya: A) Bloque 491, Escalera Jeroglífica del Templo 26, Copán, dibujo realizado por Stephen Houston (2021: 74); B) Figurilla de cocodrilo, dibujo realizado por Mauricio Moreno Magariño a partir del dibujo de Simon Martin presentado en Houston (2023). Transcripción jeroglífica basada en Houston (2021: 54-55); C) Estela 1, Jimbal; D) Estela 2, Jimbal, dibujos C y D realizados por Alfonso Lacadena García Gallo (2010: 385) 290

Figura 3.96. Representaciones en variante cefalomorfa del signo 'venado' en la escritura maya: A) Variante cefalomorfa, dibujo recuperado de Stone y Zender (2011: 185); B) Signo *manik* con variante cefalomorfa del venado, procedente del sitio de la Corona; C) "7 Venado", fragmento de la pirámide "Las Pinturas" en San Bartolo. Dibujos B y C tomados de Stuart, Hurst, Beltrán y Saturno (2022: 7-8) 291

Figura 3.97. Venado de cola blanca **(***Odocoileus Virginianus*). Fotografía tomada por Manuel de Jesús Hernández Ancheita (2017), tomada en Palenque, Chiapas, México. Fotografía recuperada de inaturalist.org (en línea: https://mexico.inaturalist.org/observations/9133908) 292

Figura 3.98. Posible representación personificada en figura completa del signo '**EK'** según Nicholas Hellmuth (2024b: 28), dibujo recuperado de Webster (2023: 91) 294

Figuras 3.99. Representaciones del signo '**EK'** en la escritura maya: A) '**EK'**; B) '**EK'**, dibujos realizados por Alexandre Tokovinine (2018: 9, 17); C) **LAMAT**, signo '*ek'* en variante cefalomorfa, dibujo realizado por Mex Albornoz (2023: 59) 295

Figura 3.100. Representación de *sinan 'ek'*, 'constelación del escorpión' según Andrea Stone y Marc Zender (2011: 151) 296

Figura 3.101. Representaciones de figura completa del signo **HAB** como personaje en variante de ave: A) *ho' hab*, Estela D, Copán (736 d.C.), dibujo realizado por Linda Schele, recuperado de ancientamericas.org; B) *buluk hab*, Templo 10L-26, Copán (756 d.C.), dibujo realizado por Stephen Houston (2021: 68); C) *ho'lajun hab* y D) *lajun hab*, Zoomorfo B, Quiriguá (780 d.C.), dibujo realizado por Mathew Looper (2003: 142, 175) 297

Figura 3.102. Representaciones del signo **HAB** en la escritura maya como Serpiente Acuática en forma de cuerpo completo: A) Placa Leiden (320 d.C.); B) Estela 20, Caracol (400 d.C.), detalle del dibujo tomado de Nikolai Grube y Simon Martin (2008: 86); C) Estela 63 (435 d.C.); D) Escalinata 63 procedentes de Copán (710-755 d.C.), dibujo realizado por Mauricio Moreno Magariño a partir de la figura 161b publicada en Garay Herrera (2017: 536); E) Altar O' de Quirigua (790 d.C.), detalle del dibujo por Matthew Looper (figura A en 2003:189 y figura B en 2005: 19). Dibujos A y C tomados de Valencia Rivera, 2020: 484) 298

Figura 3.103. La serpiente acuática como numeral trece y el ave como **HAB** en el bloque C7-D8, estela D de Quiriguá (766 d.C.) dibujo realizado por Mathew Looper (2003: 144) 299

Figura 3.104. El signo **HAB** con características antropomórficas en variante de cuerpo completo: A) Tablero del Palacio de Palenque, detalle del dibujo de Merle Greene,

recuperado de Stuart (2012: 118); B) Banca de la estructura 9M-27 de Copán, detalle del dibujo por Linda Schele tomado de Schele y Freidel (1999: 426) 299

Figura 3.105. Representaciones del signo **HAB** en la escritura maya: A) Forma convencional jeroglífica; B) Forma de variante de cabeza de la Estela 3 de Piedras Negras, Clásico Tardío. Dibujos tomados de Kettunen y Helmke (2020: 55): C) Serpiente acuática en figura completa, procedente de la vasija K1162, dibujo realizado por Hellmuth (1987), recuperado en Valencia Rivera (2020: 483, figura 7) 300

Figura 3.106. Serpiente acuática, *Thamnophis proximus*, posible especie candidata de la figura de la serpiente acuática: A) Fotografía tomada por Robert Gundy en Cozumel, Quintana Roo, México (2023); B) Fotografía tomada por Juan Gallegos Rojas en la Reserva Ecológica y Jardín de Orquídeas Moxviquil en San Cristóbal de las Casas, Chiapas, México (2023). Fotografías recuperadas de la página mexico.inaturalist.org 301

Figura 3.107. Representación en forma de cuerpo completo del número cinco: A) Estela D, Copán, bloque B2, detalle del dibujo realizado por Linda Schele, recuperado de ancientamericas.org; B) Templo 10L-26, Copán, bloque a2, detalle del dibujo realizado por David Stuart (2012) 304

Figura 3.108. Representaciones del Dios N: A) Banca 9N-82 de Copán, como cargador de la tierra; B) Detalle de una vasija sin procedencia muestra al Dios N junto a la figura de un caracol que lleva el signo **K'AN-na**; C) El Dios N como Tortuga Terrestre, detalle de un plato sin procedencia. Dibujos tomados de Simon Martin (2015: 188, 189, 191) 305

Figura 3.109. Representaciones de cuerpo completo del número quince en la escritura maya: A) Estela D, Copán, detalle del dibujo de Linda Schele, recuperado de famsi.org; B) Estela D, Quiriguá, detalle del dibujo de Matthew Looper (2003: 142) 306

Figura 3.110. Formación del número quince (figura C) a partir del cefalomorfo usado para el cinco (figura A) con el rostro completamente descarnado perteneciente al cefalomorfo del número diez (figura B). Dibujos tomados de Kettunen y Helmke (2020: 48) 307

Figura 3.111. Representaciones en figura completa del número siete, *huk*: A) Escalón 63 de Copán, dibujo realizado por Mauricio Moreno Magariño a partir de la imagen presente en Garay Herrera (2017: 536, fig. 161b); B) Estela D, Quiriguá; C) Zoomorfo B, Quiriguá, B y C dibujos realizados por Matthew Looper (2003: 144, 175) 308

Figura 3.112. Representaciones cefalomorfas del número siete, **HUK**, en la escritura maya: A) Procedencia desconocida, tomado de Kettunen y Helmke, 2011: 48; B) Dibujo realizado por Mex Albornoz (2021: 75) 309

Figura 3.113. Representaciones de forma de cuerpo completo del número diecisiete en la escritura maya: A) Tablero del Palacio de Palenque (720 d.C.), dibujo realizado por Merle Greene, tomado de David Stuart (2012: 118); B), Banca jeroglífica 9M-27 de Copán (780 d.C.), dibujo realizado por Linda Schele, tomado de Schele y Freidel (1999: 426); C) Estela D, Quirigua (766 d.C.) y D) Zoomorfo B, Quiriguá (780 d.C.); E) Altar O', Quirigua (790 d.C.). C, D y E dibujos realizados por Mathew Looper (2003: 144 y 175; 2005: 19) 310

Figura 3.114. Formación del número diecisiete (figura C), a partir del cefalomorfo usado para el ocho (figura A) con la mandíbula descarnada perteneciente al cefalomorfo del número diez (figura B). Dibujos tomados de Kettunen y Helmke (2020: 48) 311

Figura 3.115. Representaciones en figura completa del signo **HUL** en la escritura maya: A) Escalón 63, de la Escalera Jeroglífica de Copán, dibujo realizado a partir del dibujo de Linda Schele y Freidel, tomado de Garay Herrera (2017); B) Zoomorfo B, Quiriguá, dibujo realizado por Matthew Looper (2003: 230) 312

Figura 3.116. Representaciones del signo **HUL** en la escritura maya. Dibujo realizado por Alexandre Tokovinine (2017: 7, 10, 14, 19) 313

Figura 3.117. Representaciones en cuerpo completo del signo **'IK'** en la escritura maya: A) '*ik'* como patrón del glifo introductorio, Tablero del Palacio, Palenque, detalle del dibujo de Merle Greene, recuperado de David Stuart (2012: 118); B) '*ik'* como color negro, Zoomorfo B, Quiriguá, dibujo realizado por Matthew Looper (2003: 175) 314

Figura 3.118. Representaciones del signo '*ik'* en la escritura maya: A) Variante convencional del signo '*ik'* 'viento'; B) Variante cefalomorfa del signo '*ik'* 'viento'; C) Variante convencional del signo '*ik'* 'negro'. Dibujos A y B realizados por Alexandre Tokovinine (2017: 11, 23); Dibujo C recuperado de Kettunen y Helmke (2020: 82) 315

Figura 3.119. Bloque a2, Templo Inscrito 10L-26, Copán. Detalle del dibujo realizado por David Stuart (2012) 316

Figura 3.120. Representaciones del signo *imix* en la escritura maya: A) Variante convencional del Tzolk'in; B) Variante cefalomorfa del Tzolk'in. Dibujos realizados por Calvin (2004), recuperados de Estrada Peña (2014: 207) 317

Figura 3121. Representaciones en figura completa de Itzam Nah: A) Trono 2, Yaxchilán, redibujado por Mauricio Moreno Magariño a partir del dibujo de David Stuart en Stuart en Houston, Stuart y Taube (2006: 17 y 245); B) Bloque único, Toniná, dibujo realizado por Simon Martin (2015: 199) 319

Figura 3.122. Representación de '**ITZAM-NAJ** en la escritura maya: A) Dibujo recuperado de Stone y Zender (2011: 47), B) Templo XIX, banca, lado sur, bloque V1, Palenque; C) Templo XIX, banca, lado sur, bloques C7-D7. Dibujos B y C realizados por David Stuart, recuperados de Boot (2008: 13) 320

Figura 3.123. Vasija procedente de Motul de San José que muestra a Itzam Nah junto a su corte formada por seres híbridos. Fotografía recuperada de Karen Bassie-Sweet (2021: 1) ... 321

Figura 3.124. Itzam Nah en el centro de la escena del Trono 1 de Piedras Negras, Museo Amparo, Puebla, México. Se enmarca en color amarillo la figura de la deidad, así como su nombre en el texto jeroglífico presentado en la parte superior derecha del trono. Fotografía recuperada de museoamparo.com (en línea: https://museoamparo.com/colecciones/pieza/529/respaldo-de-trono-con-un-soberano-un-cortesano-posiblemente-una-mujer-y-una-deidad-en-el-centro) 322

Figura 3.125. Bloque E1, Banca 9N-82, Copán, detalle del dibujo realizado por Linda Schele, (en línea: http://research.famsi.org/uploads/schele/hires/11/SD7657.jpg) 323

Figura 3.126. Representaciones del signo **'IX** en la escritura e iconografía maya: A) A-B) Variante cefalomorfa. (A) Dibujo recuperado de Kettunen y Helmke (2020 83); y (B) Dibujo realizado por William Mex Albornoz (2023: 15); C) Representación de una mujer de la élite Maya en una vasija pintada de Tikal. Dibujo recuperado de Stone y Zender (2011: 34) 324

Figura 3.127. Representación en figura completa del signo **K'ABA'**, bloque B6, Estela D, Copán. Detalle del dibujo realizado por Linda Schele (en línea: http://ancientamericas.org/es/collection/aa010006) 325

Figura 3.128. Representaciones del logograma **K'AB'A** en la escritura maya: A-B) Variantes del logograma *k'ab'a*, dibujos recuperados de Love (2017: 4); C) Bloque A7, estela 46, Naranjo, detalle del dibujo realizado por Simon Martin y Alexandre Tokovinine en Martin, Tokovinine, Treffel y Fialko (2017: 682, fig. 5); D) Bloques A6-A7, estela F, Copán, detalle del dibujo realizado por Linda Schele (en línea: http://ancientamericas.org/es/collection/aa010008) 326

Figura 3.129. Representación del signo **KABAN** en forma de figura completa, procedente del Altar Corte, Copán. Detalle del dibujo realizado por David Stuart (2005: 23) 327

Figura 3.130. Representaciones animadas del signo **KABAN** en el Altar T de Copán. Dibujos realizados por David Stuart (2024) 329

Figura 3.131. Representaciones en figura completa del logograma **K'AK'**: A) Banca 9M-27, Copán, detalle del dibujo realizado por Linda Schele, recuperado de Schele y Freidel (1999: 427); B) Bloque g2, Templo Inscrito 10L-26, Copán; C) Bloque c1, Templo Inscrito 10L-26, Copán. Dibujos B y C recuperados de Nicholas Hellmuth (2024c: 4, 21) 330

Figura 3.132. Representaciones del signo *k'ak'* en la escritura maya. Dibujos realizados por Alexandre Tokovinine (2017: 7, 28, 32) 331

Figura. 3.133. Representación de la personificación del signo **K'AK'**, 'fuego' como fiebre según Andrea Stone y Marc Zender, dibujo recuperado de Stone y Zender (2011: 156-157) 332

Figura 3.134. Bloques M1-P1, Banca Jeroglífica de la Estructura 9N-82, Copán. Detalle del dibujo realizado por Linda Schele (en línea: http://research.famsi.org/uploads/schele/hires/11/SD7657.jpg) 333

Figura 3.135. Representaciones del signo **KALOM** en la escritura maya: A) Variante gráfica; B) Variante personificada o de retrato; C) Variante ortográfica silábica; D) Variante que muestra una hacha sujetada por una mano; E) Forma femenina con el prefijo *ix*, dibujos A-E realizados por Simon Martin (2020: 78); F) Siyaj K'ak' portando el título de '*ochk'in kalomte'*, bloques C21-D22, Estela 31, Tikal, dibujo realizado por William Coe, recuperado en (Stuart: 2011: 9); G) Ahkal Mo' Nab, gobernante de Palenque con el título de *kalomte'*, Tablero Sur del Trono del Templo XIX, detalle del dibujo realizado por Bernal Romero (2014: 20); H) Yax K'uk' Mo' con el título de '*ochk'in kalomte'*, Escalera Jeroglífica, Copán (Stuart 2000: 494) 334

Figura 3.136. El uso del título *kalomte'* acompañado de las direcciones de procedencia de los personajes que lo portan según Simon Martin. Dibujos realizados por Simon Martin (2020: 80, fig. 6) 336

Figura 3.137. K'AWIL en sus versiones de cuerpo completo: A) Bloque A6, Estela D, Copán; B) Bloque B7, Estela D, Copán; E) Detalle del bloque único de la fachada de Templo 11, Copán; F) Detalle de la Banca 9M-27, Copán; G) Detalle de la Banca 9N-82, Copán; H) Bloque D, Trono 2, Yaxchilán, redibujado por Mauricio Moreno Magariño a partir de las fotografías de Ian Graham (2004) en la página web de la Colección de Objetos del Peabody Museum en https://collections.peabody.harvard.edu/objects/details/752090 y en https://collections.peabody.harvard.edu/objects/details/752091. Dibujos A y B son detalles de la Estela D, E detalle del bloque de la fachada del Templo 11 dibujados por Linda Schele (en línea: http://ancientamericas.org/es/collection/aa010006; http://ancientamericas.org/es/collection/aa010086;), dibujo F detalle de la Banca 9M-27 (Schele y Freidel, 1999: 427) y G (en línea: http://research.famsi.org/uploads/schele/hires/11/SD7657.jpg) ; Dibujos C y D recuperados de Hellmuth (2024: 18-19) 338

Figura 3.138. Representaciones logográficas del signo **K'AWIL** en la escritura maya: A) Variante de forma simplificada; B) Variante cefalomorfa. Dibujos realizados por Alexandre Tokovinine (2017: 29, 36) 340

Figura 3.139. Representaciones de **K'AWIL** en diversos contextos iconográficos del área Maya: A) Detalle de la vasija K3801; B) Detalle de la vasija procedente de Moxviquil, localizada en el Museo de Na Bolom en San Cristóbal de las Casas, Chiapas; C) Estela Merriam, procedente del sitio de Hecelchakan en la Península de Yucatán, localizada hoy en día en el Museo De Young en San Francisco; D) Detalle de la Estela 2 de Machaquilá, donde el gobernante sostiene un centro en forma del dios K'awil con su mano derecha. Todos los dibujos fueron realizados por Rogelio Valencia Rivera (2022: 13, fig. 2, 25, fig. 21, 30, fig. 30b, 58, fig. 48) 341

Figura 3.140. Representación en figura completa del signo **K'AYAB**, procedente del Templo 10L-26, Copán. Detalle del dibujo realizado por David Stuart (2012) 343

Figura 3.141. Signo **KIMI** como día del Tzolk'in: A) *kimi* en figura completa en el bloque B4, Estela 1, Jimbal; B) *kimi* en figura completa en el bloque D9, estela 2, Jimbal. Dibujos realizados por Alfonso Lacadena (2010: 385) 344

Figura 3.142. Variantes generalmente usadas en los textos mayas, dibujos realizados por Mark Van Stone, recuperados de Kettunen y Helmke (2020: 56) 345

Figura 3.143. El trayecto de los dioses remeros hacia el inframundo. Dibujo realizado por Linda Schele, recuperado en Rohark, Krygier y Manzanilla (2021: 3) 346

Figura 3.144. Representaciones en figura completa del signo **K'IN**: A) Dintel 48, Yaxchilán (537 d.C.), dibujo realizado por John Montgomery, recuperado de famsi.org; B) Tablero del Palacio, Palenque (720 d.C.), dibujo realizado por M. Greene Robertson, tomado de Stuart (2012: 118); C) Estela D, Copán (736 d.C.), dibujo realizado por Linda Schele, tomado de ancientamericas.org; D) Estela D (lado oeste) Quiriguá, 766 d.C.), dibujo realizado por Matthew Looper (2003: 144) 347

Figura 3.145. Representaciones del signo **K'IN** en la escritura maya: A) Forma convencional jeroglífica; B) Forma de variante de cabeza de la Estela 3 de Piedras Negras, Clásico Tardío. Dibujos tomados de Kettunen y Helmke (2020: 55) 348

Figura 3.146. Los monos. A) Mono Aullador (Allouatta Palliata), fotografía tomada por Elí García Padilla en Chiapas (2011); B) Mono Araña (Ateles Geqffroyz), fotografía tomada por Roger Woodruff en Quintana Roo (2020). Imágenes tomadas de INaturalista.org 350

Figura 3.147. Representaciones en figura completa del signo **K'INICH**: A) Bloque 7, Trono 2, Yaxchilán, lado oeste, detalle del dibujo de Peter Mathews (1997: 132); B) Panel F, Banca "Sky Bench", Copán, dibujo recuperado de Webster (2023: 91) 351

Figura 3.148. KOJ en el Dintel 1 de Yula: A) Bloques G1-H2 en el Dintel 1 de Yula, detalle del dibujo realizado por Graña-Behrens (2002: 667); B) Detalle del logograma *koj*, tomado de Macri y Looper (2003: 83) 352

Figura 3.149. Ejemplos de las representaciones de la palabra **KOJ** en la escritura maya: A) Detalle de la palabra *koj* probablemente procedente de la Estela 6 de Piedras Negras, bloque B10, recuperado de Bassie-Sweet (2021: 130, figura 13.3c); B) Detalle del bloque G2 del Dintel 1 de Yula, tomado de Graña-Behrens (2002: 667) 353

Figura 3.150. Puma (*Puma Concolor*). Fotografía tomada por el usuario @silvanolg cerca de la zona arqueológica de Yaxchilán, Chiapas (2022) (en línea: https://mexico.inaturalist.org/observations/112892806) 354

Figura 3.151. Representaciones del signo **KUCH**: A) Bloque B1, Dibujo 82, Naj Tunich, detalle del dibujo realizado por Mauricio Moreno Magariño, tomado de Sheseña Hernández (2022: 89); B) Bloque C3, Estela 2, Ixkún, detalle del dibujo realizado por Ian Graham, tomado de Helmke y Brady (2014: 218); C) Detalle del Altar 41, Copán, 771 d.C., dibujo realizado por Linda Schele, (en línea: http://ancientamericas.org/es/collection/aa010087); D) Detalle del Altar W, Copán, 776 d.C., dibujo realizado por Barbara Fash (2003: 55) 356

Figura 3.152. Representaciones del glifo T174 en la escritura maya: A) Sarcófago de K'inich Janaab Pakal, pasaje 2a, Palenque, 683 d.C. ?, dibujo recuperado de Stanley Guenter (2007: 57); B) Tablero Oeste, B3-B6, Templo de las Inscripciones, Palenque, 690 d.C., dibujo realizado por Linda Schele, recuperado de David Stuart (2012); C) Templo Inscrito 10L-26, A1-b2, Copán, 756 d.C., dibujo realizado por David Stuart (2012); D) Altar 41, Copán, 771 d.C., detalle del dibujo realizado por Linda Schele, (en línea: http://ancientamericas.org/es/collection/aa010043); E) Altar W', Copán, 776 d.C., dibujo realizado por Barbara Fash (2005: 55); F) Detalle del Altar Q, Copán, 776 d.C.; G) Detalle del zoomorfo P, Quiriguá,795 d.C. dibujo realizado por Matthew Looper, recuperado de David Stuart (2012); H) Detalle del monumento 187, Toniná, Clásico Tardío ?, dibujo realizado por Guido Krempel, recuperado de Sánchez Gamboa, Krempel y Beliaev (2022: 15) 362

Figura 3.153. Representaciones del signo **K'UH** en forma de figura completa: A) Banca 9M-27, Copán, detalle del dibujo realizado por Linda Schele, recuperado de Schele y Freidel (1999: 427); B) Banca 9N-82, Copán, detalle del dibujo realizado por Linda Schele (en línea: http://research.famsi.org/uploads/schele/hires/11/SD7657.jpg) 364

Figura 3.154. Representaciones del signo **K'UH** en la escritura maya: A-B) Variantes Dibujos realizados por Alexandre Tokovinine (2017: 9, 36) 365

Figura 3.155. Representaciones de figuras completas del signo **K'UK'**: A) Bloque B7, Estela 13, Tikal, detalle del dibujo realizado William Coe, en Satterhwaite y Jones (1982: 173, fig. 19); B) Relieve de estuco procedente del Edificio Margarita en la Acrópolis, Copán, dibujo realizado por Salazar Lama (2014), recuperado de Rogelio Valencia Rivera (2020: 411) 367

Figura 3.156. Representaciones del Quetzal en la iconografía maya. A) Una representación realista del ave, procedente de una vasija pintada de origen desconocido; B) Presentación de un enano frente a Itzam Naj mostrando un Quetzal y un Guacamayo, vasija desconocida. Ambos dibujos recuperados de Stone y Zender (2011: 214) 369

Figura 3.157. Quetzal (*Pharomachrus Mocinno*). Fotografía tomada por el usuario @donmarsille, en Guatemala en enero de 2022 (en línea: https://www.inaturalist.org/observations/105571707) 370

Figura 3.158. JATZ'OM'-KUY, 'Búho Lanza Dardos'. El búho aparece de forma de figura completa en ambos casos en el Marcador de Tikal: A) Bloque C3; B) Bloques E9-F9. Dibujo realizado por Mauricio Moreno Magariño a partir del dibujo de David Stuart (2022) 371

Figura 3.159. "Búho Cornudo" (*Bubo Virginianus)*, A) Fotografía por Leonardo Guerrero tomada en 2022 en Dzemul, Yucatán, México; B y C) Fotografías por José Antonio Linage Espinosa tomada en Tulum, México, en 2021. Imágenes recuperadas de la página web: inaturalist.org 372

Figura 3.160. Nombre de Jatz' Om' Kuy escrito con jeroglíficos de forma convencional: A) Marcador, Tikal, bloques E3-F3; B) Estela 1, Tikal, en bloque Ap5; C) Vasija K7528, Tikal; D) Estela 31, Tikal, bloque L4. Dibujos tomados de Helmke y Nielsen (2008: 467) ... 375

Figura 3.161. Representaciones de Jatz' Om' Kuy en la iconografía maya: A) Estela 31, Tikal, aparece en el tocado del personaje central; B) Orejera de jadeíta procedente de la región del Petén; C) Marcador, Tikal, parte central del medallón, parte superior del monumento. Dibujos tomados de Helmke y Nielsen 2008: 467) 376

Figura 3.162. Vaso Princeton (K511), procedencia desconocida, período Clásico Tardío (550-900 d.C.). Actualmente, el soporte se encuentra en Princeton University Art Museum, New Jersey, Estados Unidos. Imagen recuperada de la página oficial del museo en: http://artmuseum.princenton.edu/collections/objects/32221 376

Figura 3.163. Representaciones en figura completa del signo **LAJUN** en la escritura maya: A) Tablero del Palacio, Palenque (720 d.C.), dibujo realizado por Merle Greene, recuperado de Stuart (2012: 118); B) Estela D Copán (736 d.C.), detalle del dibujo realizado por Linda Schele, recuperado de ancientamericas.org: C: Templo inscrito 10L-26 (756 d.C.), Copán, dibujo realizado por David Stuart (2012); D) Trono 2, Yaxchilán (760 d.C.), figura redibujada por Mauricio Moreno Magariño a partir del dibujo de David Stuart en Houston, Stuart y Taube (2006: 245); y E) en el bloque 4 del Zoomorfo B, Quiriguá (780 d.C.), dibujo realizado por Matthew Looper (2003: 175) 380

Figura 3.164. Representación en variante cefalomorfa de *lajun*, 'diez'. Dibujo tomado de Kettunen y Helmke (2020: 48) 381

Figura 3.165. Representaciones en figura completa del signo **LAJ-CHA'**: A) Banca 9M-27 de Copán, detalle del dibujo realizado por Linda Schele, recuperado de Schele y Freidel (1999: 426); B) Zoomorfo B de Quiriguá, detalle del dibujo realizado por Matthew Looper (2003: 175) 382

Figura 3.166. Representaciones de figura completa del signo **LEM** en la Estela D de Copán: A) Bloque A6; B) Bloque B8. Detalles del dibujo de Linda Schele, recuperado en ancientamericas.org: (en http://ancientamericas.org/es/collection/aa010006) 384

Figura 3.167. Representaciones del signo **LEM** en la escritura maya: A-B) Dibujos realizados por Alexandre Tokovinine (2017: 6, 18) 385

Figura 3.168. Representación del signo **MAT** en forma de figura completa, bloque C9 en el Tablero del Palacio de Palenque. Dibujo recuperado de Text Database and Dictionary of Classic Mayan, A Working List of Maya Hieroglyphic Signs and Graphs. Bonn 2014 386

Figura 3.169. Cormorán Tropical (*Nannopterum Brasilianum*). Fotografía tomada por Daniel Pineda Vera en Tuxtla Gutiérrez, Chiapas, México. Recuperada de inaturalist.org (en línea: https://mexico.inaturalist.org/observations/68425115) 387

Figura 3.170. Signo **MIH** en forma de figura completa: A) Tablero del Palacio de Palenque, 720 d.C., dibujo realizado por Merle Greene Robertson, tomado de David Stuart (2012: 118); B-C) Estela D, Copán, 736 d.C., dibujos realizados por Nikolai Grube (2022: 166); D-E) Estela D, Quiriguá, 766 d.C.; F) Zoomorfo B, Quiriguá. Dibujos D, E y F realizados por Matthew Looper (2003: 142, 175) 388

Figura 3.171. Ejemplos del signo **MIH** en la escritura maya: A) Cuadrifolio, *mih winal*, Monumento 101 de Toniná, dibujo realizado por Ian Graham; B) Concha en mano, *mih k'in*, tablero de la cruz foliada de Palenque, dibujo por Huberta Robinson; C) Variante de cabeza procedente de la Estela 1 de Copán; D) Variante de cabeza en el Altar P de Quiriguá, dibujos por Huberta Robinson. Dibujos recuperados de Anna Blume (2011: 52-54) 389

Figura 3.172. Representación del cero (figura de la derecha) y figura de Waxaklajuun Ubaah K'awiil (izquierda) en el Marcador Central de Juego de Pelota de Copán, Clásico Tardío. Dibujo realizado por Barbara Fash, recuperado de Blume (2011: 56) 390

Figura 3.173. Relieve de estuco procedente del Edificio Margarita en la Acrópolis, Copán, dibujo realizado por Salazar Lama (2014), recuperado de Rogelio Valencia Rivera (2020: 411). En el mismo, se observa parte del nombre del gobernante fundador Yax K'uk' Mo', cuya parte de su nombre es conformado por la figura de la guacamaya (ave central que mira hacia la derecha) 391

Figura 3.174. Representaciones cefalomorfas del glifo **MO'** en la escritura maya: A) Variante convencional que toma parte del ojo de la guacamaya; B-C) Variantes cefalomorfas. Dibujos A y B realizados por Alexandre Tokovinine (2017: 11, 26); Dibujo recuperado de Andrea Stone y Marc Zender (2011: 211) 392

Figura 3.175. Guacamaya roja (*Ara macao*). Fotografía tomada por el usuario @silvanolg, en Chiapas en 2013 (en línea: https://www.inaturalist.org/observations/17651122) 393

Figura 3.176. Representación del signo **MOL** en la escritura maya, Panel D de la Banca "Skyband" en la Estructura 8-66C de Copán. Dibujo recuperado de Webster (2023: 90) 394

Figura 3.177. Variante de cuerpo completo del signo **MUT** procedente del Trono N5-3A, Dos Pilas, detalle del dibujo realizado por Luis Fernando Luin, recuperado de Demarest, Morgan, Wolley y Escobedo (2003: 131) 395

Figura 3.178. Signo **MUT** como logograma en variantes convencionales (A-B) y cefalomorfa (C). Dibujos realizados por Alexandre Tokovinine (2017: 16, 28) 396

Figura 3.179. Representaciones del signo *mut* en forma de cuerpo completo dentro de la escritura maya: A) Bloque glífico Sub-V, San Bartolo, dibujo realizado por Stephen Houston (2021: 73); B) Hueso tallado, Topoxte', detalle del dibujo recuperado de García Valgañón (2006); C) Bloque A17, Templo de la Cruz Foliada, Palenque, dibujo realizado por Stephen Houston (2021: 73); D) Corniza 1, Xcalumkín, detalle del dibujo realizado por Euw Von, en Graham y Von Euw (1992: 195); E) Columna 3, Xcalumkín, detalle del dibujo realizado por Euw Von, en Graham y Von Euw (1992: 175); F) Trono 2, Yaxchilán, dibujo realizado por Mauricio Moreno Magariño a partir del dibujo realizado por Stephen Houston (2021: 69) 397

Figura 3.180. Representaciones en figuras completas del signo **MUT** ('Deidad Ave Principal'): A) Estela 12, Altar de Sacrificios; B) Monumento 141, Toniná; C) Monumento 174, Toniná. Dibujos A y C realizados por Stephen Houston (2021: 73), dibujo B realizado por Alexandre Tokovinine (2017: 27) 398

Figura 3.181. Bloque 16, Zoomorfo B, Quiriguá. Detalle del dibujo realizado por Matthew Looper (2003: 175) 400

Figura 3.182. Representaciones del signo **NAL** (A-B) y del Dios E en la cultura maya (C-E): A) Variante completa convencional, dibujo realizado por Alexander Tokovinine (2017: 32); B) Variante convencional, dibujo realizado por William Mex Albornoz (2023: 41); C) Dios E en los códices con el glifo Kan en su frente (Schellhas, 1904); D) Variante cefalomorfa del número ocho, procedente del Tablero de la Cruz de Palenque, Bloque A8 (Thompson, 1950); y E) Detalle del Tablero del Templo de la Cruz Foliada, Palenque (Spinden, 1913). Dibujos recuperados de Karl Taube (1985: 3) 401

Figura 3.183. Representaciones del número tres en figura completa: A) Escalón 63, Copán, 710-755 d.C. Dibujo realizado por Mauricio Moreno Magariño a partir de la imagen publicada en Garay Herrera (2017: 526, fig. 161b); B) Banca 9N-82, Copán, 781 d.C. Detalle del dibujo del monumento hecho por Linda Schele, recuperado de ancientamericas.org 402

Figura 3.184. Representación del número tres en variante cefalomorfa: A) Tablero del templo del sol de Palenque, dibujo realizado por Mex Albornoz (2021: 69); B) Procedencia desconocida, dibujo realizado por Mex Albornoz (2023: 17) 403

Figura 3.185. Representaciones en figura completa del signo trece: A) Escalón 63, Copán, dibujo realizado por Mauricio Moreno Magariño a partir de la imagen tomada de Garay Herrera (2017: 536, fig. 161b); B) Estela D, Quiriguá, detalle del dibujo recuperado de Matthew Looper (2003: 142) 404

Figura 3.186. Representaciones cefalomorfas del número trece en la escritura maya: A) Signo '**OX-LAJUN**, dibujo tomado de Johnson (2013: 75); B) Signo '**OX-LAJUN** en el Tablero del Templo de la Cruz de Palenque, dibujo realizado por Mex Albornoz (2021: 84) 405

Figura 3.187. Representaciones del signo **PAT** en la escritura maya: A-B) Seccion E2-H1, Plataforma del Templo XIX, Palenque, detalle del dibujo realizado por David Stuart, en Velásquez García (2006: 2); C) Monumento 159, Toniná, detalle del dibujo realizado por Ian Graham, recuperado de la colección de Toniná del Peabody Museum of Archaeology & Ethnology (en línea: https://peabody.harvard.edu/tonina-page-4); D) Escalón 3, escalera jeroglífica número 2, El Tamarindito, Guatemala, detalle del dibujo realizado por Gronemeyer, recuperado de Gronemeyer, Eberl y Vela (2013: 37) 406

Figura 3.188. Representaciones del signo **PIK** en la escritura maya en figura completa: A) Estela 20, Caracol, 400 d.C., dibujo tomado de Grube y Martin (2008: 86); B) Xupki Stone, Copán, 437 d.C., dibujo realizado a partir de Linda Schele (1994) en Prager y Wagner (2017: 16); C) Tablero del Palacio, Palenque, 720 d.C., dibujo realizado por Merle Greene Robertson, tomado de David Stuart (2012: 118); D) Estela D, Copán, 736 d.C., dibujo realizado por Linda Schele, tomado de ancientamericas.org 408

Figura 3.189. Representaciones del signo **PIK** en la escritura maya: A) Forma convencional jeroglífica; B) Forma de variante de cabeza de la Estela 3 de Piedras Negras, Clásico Tardío. Dibujos tomados de Kettunen y Helmke (2020: 55) 410

Figura 3.190. Representaciones en figura completa del nombre de **SAK-HIX-MUT** en distintos soportes de Tikal: A) Estela 31, 445 d.C., parte frontal, redibujado a partir de Jones y Satterthwaite (1982: 205, figure 52); B) Bloque F6, Hombre de Tikal, Clásico Temprano, redibujado a partir del dibujo de Rene Ozaeta, Rafael Pinelo y Ronaldo Caal, recuperado de Beliaev, Vepretskii y Galeev (2013: 145); C-F) Ejemplos en el Panel W/X del Templo VI, 766 d.C., redibujado a partir de los dibujos realizados por Philipp Galeev en Beliaev, de León, Galeev, Vepretskii, Luin y Aragón (2015: 649, figura 5) 411

Figura 3.191. Representaciones del signo **SIJOM** en la escritura maya. A) Templo 11, Copán, dibujo realizado por Linda Schele, recuperado de Schele y Freidel (1999: 424); B) Banca 9N-82, Copán, detalle del dibujo realizado por Linda Schele (en línea: http://research.famsi.org/uploads/schele/hires/11/SD7657.jpg) 412

Figura 3.192. Representaciones del signo **SOTZ'** en cuerpo completo: A) Monumento 1, Canberra, dibujo realizado por Stephen Houston (Miller y Houston (1987: 51); B) Altar W, Copán, detalle del dibujo hecho por Barbara Fash (2003: 55); C) Banca 9M-27, Copán, detalle del dibujo de Linda Schele, recuperado de Schele y Freidel (1999: 427-428); D) Banca 9N-82, Copán, dibujo por Linda Schele (en línea http://research.famsi.org/uploads/schele/hires/11/SD7657.jpg) 414

Figura 3.193. Representaciones del signo **SUTZ'** en la escritura maya: A) Variante cefalomorfa, dibujo recuperado de Stone y Zender (2011: 177); B) Variante cefalomorfa invertida, dibujo realizado por Alexandre Tokovinine (2017: 30) 415

Figura 3.194. Murciélago Frutero (*Artibeus Jamaicensis*). Fotografía tomada por el usuario @brianbailey en Palenque, Chiapas, México en 2023 (en: https://www.inaturalist.org/observations/147744327) 416

Figura 3.195. Representaciones en figura completa del signo **T'AB**: A) Templo 10L-26, Copán, dibujo recuperado de Houston (2021: 70); B) Banca 9M-27, Copán, detalle del dibujo realizado por Linda Schele, en Schele y Freidel (1999: 427) 417

Figura 3.196. Representaciones del signo **T'AB** en la escritura maya: A) Variante convencional; B) Variante cefalomorfa de un anciano; C) Variante cefalomorfa de cráneo. Dibujos realizados por Alexandre Tokovinine (2017: 17, 22, 25) 418

Figura 3.197. Sección del texto B5-B6, Estela D, Copán. Detalle del dibujo realizado por Linda Schele (en línea: http://ancientamericas.org/es/collection/aa010006) 419

Figura 3.198. Vasija K2068, fotografía tomada por Justin Kerr, recuperada de la Colección de Vasijas de Kerr (en línea: https://research.mayavase.com/kerrmaya_hires.php?vase=2968) 420

Figura 3.199. Representaciones del signo **TUN** en la escritura maya: A) Dibujo recuperado de Andrea Stone y Marc Zender (2011: 169); B) Dibujo recuperado de Alexandre Tokovinine (2017: 12) 421

Figura 3.200. Representación del signo **T'UL** en el Panel C procedente de la Banca 8-66C de Copán, recuperado de Webster (2023: 90) 422

Figura 3.201. Representaciones del conejo junto a la Diosa de la Luna: A) Vasija K1440, recuperada de la Colección de Vasijas de Kerr (en línea: https://research.mayavase.com/kerrmaya_hires.php?vase=1340); B) Figurilla procedente de la Isla de Jaina, Champeche, México, fotografía recuperada del Instituto Nacional de Antropología e Historia (en línea: https://lugares.inah.gob.mx/es/museos-inah/museo/museo-piezas/6076-6076-10-637137-figurilla-de-ixchel,-con-conejo.html?lugar_id=418&ítem_lugar=493&seccion=lugar) 423

Figura 3.202. Signo **T'UL** en la escritura maya: A) Dibujo recuperado de Andrea Stone y Marc Zender (2011: 199); B) Dibujo recuperado de Alexandre Tokovinine (2017: 31) 424

Figura 3.203. Conejo (*Sylvilagus spp*). Fotografía tomada en Chiapas, México por Nancy Gabriela Franco (2024) (en línea: https://mexico.inaturalist.org/observations/226157720) 424

Figura 3.204. Representaciones del signo **TZ'UNUN** en la escritura maya: A) Vasija 2, Baking Pot, dibujo realizado por Christophe Helmke (Colas, Helmke, Awe y Powis 2002: 37, fig. 5); B) Dintel 2, Templo IV, Tikal, detalle del dibujo realizado por William Coe (1982), tomado en Simon Martin (2007: 3) 425

Figura 3.205. Colibrí, **TZ'UNUN**. Fotografía del colibrí corona azul (*Saucerottia Cyanocephala*), tomada por el usuario @raultrujillotovar en Comitan de Dominguez, Chiapas en 2024, recuperada de inaturalist.org (en línea: https://www.inaturalist.org/obser vations/205509828) 426

Figura 3.206. Vasija K8008, tomada de la Colección de Vasijas de Justin Kerr en famsi.org (en línea: https://research.mayavase.com/kerrmaya_hires.php?vase=8008) 426

Figura 3.207. Representaciones variables del signo *unen* en la escritura maya: A) Estela 5, Zapote Bobal, detalle del dibujo realizado por Linda Schele, (en línea: http://ancientamericas.org/es/collection/aa010762); B) Estela 1, Tikal, dibujo realizado por John Montgomery, (en línea: http://research.famsi.org/uploads/montgomery/314/image/JM 000801TikSt1.jpg); C) Estela 26, Tikal, dibujo realizado por William Coe (1982), recuperado de Guenter (2014: 13); D-E) Bloques F11 y J6, Tablero del Palacio de Palenque, detalle del dibujo realizado por Merle Greene, recuperado de Stuart (2012: 118); F) Bloque C6, Tablero del Templo de la Cruz Foliada, detalle del dibujo realizado por Linda Schele, tomado de Guillermo Bernal (2016: 491, figura 4.35); G) Bloque A3, Columna 1 de Xcalumkín; H) Bloque J1 del borde de la Vasija K8017; I) Bloque D2, Monumento 1, Xcombek; Dibujos G, H e I realizados por Philipp Galeev (2017: 82) 429

Figura 3.208. Vasija del Museo Nacional de Antropología procedente de Calakmul. Fotografía tomada por J. Pérez de Lara, recuperada de Antonio Aimi y Raphael Tunesi (2017: 2) 430

Figura 3.209. Número **WAK** 'seis' en forma de figura completa, procedente de la escalera jeroglífica de Copán. Dibujo realizado por Mauricio Moreno Magariño a partir de la imagen del escalón en Garay Herrera (2017) 433

Figura 3.210. Representaciones cefalomorfas del número seis, *wak*: A) Procedencia desconocida, recuperado en Stone y Zender (2011: 117); B) Tablero del Templo del Sol; C) El número seis representado como deidad emergiendo de una flor según William Mex (2021). B y C dibujos realizados por William Mex Albornoz (2021: 73) 434

Figura 3.211. Representaciones en forma completa en la Estela D de Quirigua: A) Bloques A5-B5; B) Bloques C5-D5. Dibujos realizados por Matthew Looper (2003: 142-144) 435

Figura 3.212. Formación del número dieciséis (figura C) a partir del cefalomorfo usado para el seis (figura A) con la mandíbula descarnada perteneciente al cefalomorfo del número diez (figura B). Dibujos tomados de Kettunen y Helmke (2020: 48) 435

Figura 3.213. Representaciones del número **WAXAK**, 'ocho', como cuerpos completos en la escritura maya: A) Estela D, Copán, detalle del dibujo realizado por Linda Schele, recuperado de ancientamerica.org; B) Templo Inscrito 10L-26, Copán, dibujo realizado por David Stuart (2012); C) Escalón 63, Copán, dibujo realizado por Stephen Houston (2021: 68); D) Estela D, Quiriguá, dibujo realizado por Matthew Looper (2003: 144); E) Zoomorfo B, Quiriguá, dibujo realizado por Matthew Looper (2003: 175) 436

Figura 3.214. Representación del signo **WAXAK** en variante cefalomorfa. Dibujo realizado por John Montgomery, recuperado de Kettunen y Helmke (2020: 48) 437

Figura 3.215. Representación del número dieciocho, **WAXAK-LAJUN**, en forma de cuerpo completo en la Estela D de Copán (736 d.C.). Detalle del dibujo realizado por Linda Schele, recuperado de: ancientamericas.org. 438

Figura 3.216. Formación del número dieciocho (figura C) a partir del cefalomorfo usado para el ocho (figura A) con la mandíbula descarnada perteneciente al cefalomorfo del número diez (figura B). Dibujos tomados de Kettunen y Helmke (2020: 48) 439

Figura 3.217. Representaciones en cuerpo completo del signo **WINAK-HAB** en la Cuenta Larga: A) Estela 20 de Caracol, detalle del dibujo de Simon Martin en Martin y Grube (2008: 86); B) Estela D de Copán, detalle del dibujo realizado por Linda Schele, recuperado en ancientamericas.org; C) Escalinata 63 de Copán, dibujado por Mauricio Moreno Magariño a partir del dibujo presentado en Garay Herrera (2017: 536, fig. 161b); D) Estela D de Quiriguá, detalle del dibujo de Matthew Looper (2003: 142); E) Zoomorfo B de Quiriguá, detalle del dibujo de Matthew Looper (2003: 175); F) Altar O' de Quiriguá, tomado de Looper (2005: 19); G) Columna 1 de Hecelchakan, detalle del dibujo realizado por Christina Prager, tomado de Boot (2010: 12): y H) Tablero del palacio de Palenque, detalle del dibujo realizado por Merle Greene, recuperado de Stuart (2012: 118) 440

Figura 3.218. Representaciones del signo **WINAK-HAB** en la escritura maya: A) Forma convencional jeroglífica; B) Forma de variante de cabeza de la Estela 3 de Piedras Negras, Clásico Tardío. Dibujos tomados de Kettunen y Helmke (2020: 55) 441

Figura 3.219. Representaciones del signo **WINAL** de la Cuenta Larga: A) Estela 63 de Copán, detalle del dibujo por Barbara Fash tomado de Fash, Williamon, Larios y Palka (1992: 111): B) Estela 24 de Copán,); C) Estela 15 de Copán, detalles de los dibujos B y C hechos por Linda Schele tomado de Schele y Looper (1996: 108D) Estela 2 de Copán; E) Estela 12 de Copán, dibujos D y E realizados por Felix Kupratt (2020: 18 y 20); F) Estela D de Copán, detalle del dibujo de Linda Schele, recuperado de ancientamericas.org; G) Altar Corte de Copán, detalle del dibujo de David Stuart (2005: 23); H) Dintel 48 de Yaxchilán, detalle del dibujo de John Montgomery, recuperado de famsi.org; I) Estela 7 de Lacanhá, detalle de dibujo realizado por Simon Martin, recuperado de Rohark y Manzanilla (2021:1); J) Escalera 2 de la Corona, dibujo de Stephen Houston (2021: 74); K) Tablero del palacio de Palenque, detalle del dibujo de Merle Greene recuperado de Stuart (2012: 118); L y M) Estela D de Quiriguá, detalles de los dibujos de Matthew Looper (2003: 142 y 144); y P) Figurilla de cocodrilo de procedencia desconocida, posible representación de *winal*, redibujado a partir del dibujo de Simon Martin presentado en la ponencia de Stephen Houston (2023) 443

Figura 3.220. Representaciones del signo **HAB** en la escritura maya: A) Forma convencional jeroglífica; B) Forma de variante de cabeza de la Estela 3 de Piedras Negras, Clásico Tardío. Dibujos tomados de Kettunen y Helmke (2020: 55) 444

Figura 3.221. Batracio. Fotografía tomada por Pavel Alonso García Magdaleno, en Uayma, Yucatán (2013), recuperada de: http://www.universosonoromaya.unam.mx/index php?.pag e=carillo-muuch 445

Figura 3.222. Representaciones de figura completa del signo **WO'**. A) Escalinata 63, Copán, dibujo realizado por Mauricio Moreno Magariño a partir del dibujo de Barbara Fash, en Garay Herrera (2017: 236); B) Estela D, Quiriguá, detalle del dibujo realizado por

Matthew Looper (2003: 144); C) Zoomorfo B, Quiriguá, detalle del dibujo realizado por Matthew Looper (2003: 175) 446

Figura 3.223 Representaciones del signo *wo* en la escritura maya: A) Variante cefalomorfa, dibujo recuperado de Matthew Looper y Martha Macri (2003: 176); B) Dios GIII en el lado oeste de la plataforma procedente del Templo XIX, bloque E10, Palenque; C) Bloque E4 del tablero central del Templo de las Inscripciones, Palenque; D) Bloques N4-M5 del tablero central del Templo de las Inscripciones, Palenque. Dibujos B-D realizados por Linda Schele, tomados de Stuart (2005: 175) 447

Figura 3.223. **XOK** en nombre de personaje de Copán. Detalle del dibujo realizado por Linda Schele, recuperado de famsi.org. 448

Figura 3.224. Fotografía tomada por Fernando Olea en Quintana Roo (2021) (en línea: https://mexico.inaturalist.org/observations/21681818) 449

Figura 3.225. Representaciones de **YAXUN** en figura completa. A) Monumento 168, Toniná, detalle del dibujo realizado por Simon Martin (2004) tomado de Jesper, Helmke, Stuart y Sánchez(2019: 7); B) Dintel 49, Yaxchilán, dibujo por Ian Graham (1979); C) Trono 2, Yaxchilán, redibujado a partirdel dibujo de Nikolai Grube en Grube y Martin (2008: 122); D) Dintel 37, detalle del dibujo realizado por Ian Graham; E) Dintel 43, Yaxchilán, detalle del dibujo realizado por Ian Graham (1974); F) Dintel 30, detalle del dibujo realizado por Ian Graham (1976). Dibujos B-F recuperados del "Corpus of Maya Hieroglyphic" del Peabody Museum (en línea: https://peabody.harvard.edu/yaxchilan) 450

Figura 3.226. Cotinga Azuleja (*Cotinga amabilis*). Fotografías tomadas por el usuario @Silvanolg en Ocosingo, Chiapas en 2019 y 2020 (en línea: A) https://www.inaturalist.org /observations/197119733; B) https://www.inaturalist.org/observations/38108914) 451

Figura 3.227. Representaciones del dios **YOPAT** en figura completa dentro de la escritura maya: A) Altar 41, Copán, detalle del dibujo realizado por Linda Schele, (en línea: http://ancientamericas.org/es/collection/aa010043); B) Altar W, Copán, detalle del dibujo realizado por Barbara Fash (2003: 55); C) Banca 9N-27, Copán, detalle del dibujo realizado por Linda Schele, recuperado de Schele y Freidel (1999: 427); D) Zoomorfo B, Quiriguá, dibujo realizado por Matthew Looper (2003: 175); E) Banca 9N-82, Copán, dibujo recuperado de Simon Martin y Nikolai Grube (2008: 210); F) Altar Corte, Copán, dibujo realizado por David Stuart (2005: 23) 453

Figura 3.228. Representaciones iconográficas del dios **YOPAT**: A) Altar P', dibujado por Matthew Looper (2005: 43); B) Altar O', Quiriguá, dibujo realizado por E. Gutiérrez a partir del dibujo de W. Coe, recuperado de Gutiérrez González (2018: 8) 455

Figura 3.229. Representaciones del nombre de **YOPAT** escrito con logogramas (A-C) y en forma de silabogramas (D-F): A) Glifo T1030K según el catálogo de Eric Thompson (1962); B) Dintel 47, Yaxchilán; C) Plato cerámico de origen desconocido 'plato del gobernante de Tikal"; D) *yo[p]at*; E) **yo-'a-AT-ta**; F) **yo-to-ta-ti**, ejemplos procedentes de Copán según E. Gutiérrez González; G) Antropónimo de Yax Pasaj Chan Yopat,**YAX-PAS CHAN-na-YOPAT-ti,** en el altar Q de Copán (F3-F4) según Eric Boot (2009: 209), dibujo realizado por Linda Schele (en: http://research.famsi.org/uploads/schele/hires/11/SD

7653.jpg); H) Antropónimo de K'ak' Tiliw Chan Yopat, **K'AK'-TIL-li-wi CHAN-na-YOP-'AT-ti,** en la Estela J de Quiriguá (E7-F7) según Eric Boot (2009: 104), dibujo realizado por Matthew Looper (2003:77). Dibujos A-F realizado por E. Gutiérrez González (2018: 8) 456

Figura 3.230. Bloque A3, detalle del dibujo realizado por Ian Graham recuperado de la colección en línea del Peabody Museum, en línea (https://peabody.harvard.edu/tonina-page-3) 458

Figura 3.231. Signo "Penis-Head": A) Estela 16, Caracol, detalle de la fotografía recuperada del Penn Museum (en línea: https://www.penn.museum/collections/object_images.php?irn=75084); B) Tablero del Palacio, Palenque, F13, detalle del dibujo realizado por Merley Greene Robertson, recuperado en David Stuart (2012: 118); C) Palacio de la Casa C, Palenque, recuperado de Closs 1988: 805; D) Tablero del Templo de las Inscripciones de Palenque, dibujo recuperado de Bricker (1992: 6) 459

Figura 3.232. Representaciones del signo "nube-pájaro" en Yaxchilán: A) Dintel 35, bloque B4 (Graham, 1974); B) Dintel 49, bloque b2 (Graham, 1973). Dibujos recuperados de Peabody Museum of Archaeology & Ethnology (en línea: https://peabody.harvard.edu/yaxchilan) 462

Figura 3.233. Representación en figura completa del signo G9 en la escritura maya: A) Estela D de Copán. Detalle del dibujo realizado por Nikolai Grube (2021: 166); B) Zoomorfo B, dibujo realizado por Matthew Looper (2003: 175) 463

Figura 3.234. A) Signo desconocido en el bloque A2 de la Figurilla de Cocodrilo. Redibujado por MauricioMoreno Magariño a partir del dibujo de Simon Martin presentado en Houston (2023). Transcripción jeroglífica basada en Houston (2021: 54-55); B) Estela 26, Tikal, bloque zb8, recuperado de Jones y Satterthwaite 1982: 198: fig. 44) 466

Figura 3.235. Signo desconocido en el bloque A5 de la Figurilla de Cocodrilo. Redibujado por MauricioMoreno Magariño a partir del dibujo de Simon Martin presentado en Houston (2023). Transcripción jeroglífica basada en Houston (2021: 54-55) 467

Figura 3.236. Bloque A6 del Dibujo 70, Naj Tunich, redibujado por Mauricio Moreno Magariño en Sheseña Hernández (2022: 77) 467

Figura 3.237. Sección A2-a2 en el Templo Inscrito 10L-26 de Copán. Detalle del dibujo de David Stuart (2012) 468

Figura 3.238. Sección A2-a2 en el Templo Inscrito 10L-26 de Copán. Detalle del dibujo de David Stuart (2012) 469

Figura 3.239. Sección A4-a4 en el Templo Inscrito 10L-26 de Copán. Detalle del dibujo de David Stuart (2012) 469

Figura 3.240. Representaciones de Tláloc en cuerpo completo dentro del Templo 10L-26 de Copán. A y B: Detalles del dibujo realizado por David Stuart (2012) (en línea: https://i0.wp.com/mayadecipherment.com/wpcontent/uploads/2010/08/effigyfig2.jpg); C) Bloque D1; D: Bloque G2; E) Bloque H3. Dibujos tomados de Hellmuth (2024c: 24, 36, 38. 470

Figura 3.241. Sección A6-a6 en el Templo Inscrito 10L-26 de Copán. Detalle del dibujo de David Stuart (2012) 473

Figura 3.242. K'awil con rasgos de Tláloc: A) Sección A2-a2 en el Templo Inscrito 10L-26 de Copán. Detalle del dibujo de David Stuart (2012); B) Dibujos B-D tomados de Hellmuth (2024c: 37, 40, 41) 473

Figura 3.243. Sección C1-c1 del Templo 10L-26, Copán. Dibujos tomados de Hellmuth (2024c: 20-21) 474

Figura 3.244. Sección C2-c2 del Templo 10L-26, Copán. Dibujos tomados de Hellmuth (2024c: 22-23) 475

Figura 3.245. Sección D2-d2 del Templo 10L-26, Copán. Dibujos tomados de Hellmuth (2024c: 26-28) 476

Figura 3.246. Sección F2-f2 del Templo 10L-26, Copán. Dibujos tomados de Hellmuth (2024c: 26-28) 477

Figura 3.247. Posible representación en figura completa de un reptil en posición sedentaria en el bloque 2 del Trono 2 de Yaxchilán. Dibujo realizado por Peter Mathews (1997: 132). 477

Figura 3.248. Posible representación en figura completa de un reptil en posición sedentaria en el bloque 2 del Trono 2 de Yaxchilán. Dibujo realizado por Peter Mathews (1997: 132). 478

Figura 3.249. La luciérnaga: A) Posible representación en figura completa de la luciérnaga en el bloque 2 del Trono 2 de Yaxchilán. Dibujo realizado por Peter Mathews (1997: 132); B) Detalle de la vasija K8608, recuperada de la Colección de Vasijas de Justin Kerr en famsi.org. 479

Figura 3.250. Representación posible de Kokaj / Ak'iin en forma de figura completa: A) Bloque 3, lado este, Trono 2 de Yaxchilán. Dibujo realizado por Peter Mathews (1997: 132); B) Logograma cefalomorfo de **'AK'IN**, recuperado de Text Database and Dictionary of Classic Mayan, A Working List of Maya Hieroglyphic Signs and Graphs. Bonn 2014 480

Figura 3.251. Representación con figuras completas del nombre Yaxun Balam en el bloque 4 del lado oeste del Trono 2 de Yaxchilán, redibujado por Mauricio Moreno Magariño a partir del dibujo de Nikolai Grube (Grube y Martin 2008: 122) 481

Figura 3.252. Bloque 6, lado este, Trono 2 de Yaxchilán. Dibujo realizado por Peter Mathews (1997: 132) 482

Figura 3.253. Bloque 7, lado este, Trono 2 de Yaxchilán. Dibujo realizado por Peter Mathews (1997: 132) 483

Figura 3.254. Bloque 9, lado este, Trono 2 de Yaxchilán. Dibujo realizado por Peter Mathews (1997: 132) 484

Figura 3.255. Bloque 3, lado oeste, Trono 2 de Yaxchilán. Dibujo realizado por Peter Mathews (1997: 132) 485

Figura 3.256. Bloque 3, lado oeste, Trono 2 de Yaxchilán. Dibujo realizado por Peter Mathews (1997: 132) 486

Figura 3.257. Bloque 4, lado oeste, Trono 2 de Yaxchilán. Dibujo realizado por Peter Mathews (1997: 132) 487

Figura 3.258. Fragmento "Misceláneo 2" procedente de Toniná, dibujo realizado por Ian Graham, recuperado de Graham y Matthew (1999: 177) 488

Capítulo 4. Particularidades semióticas, gramatológicas y clasificación de palabras de los signos de figura completa:

Figura 4.1. Figuras completas: A) **'IX**, Banca 9N-82, Copán, detalle del dibujo de Linda Schele (en línea: http://research.famsi.org/uploads/schele/hires/11/SD7657.jpg); B) **BALAM**, Trono 2, Yaxchilán; C) **'AJAW** antropomorfo, Estela D, Copán; D) **'AJAW** zoomorfo, Zoomorfo B, Quiriguá; E) **'AJAW** híbrido, Banca 9N-82, Copán. Dibujos A-C realizados por Mauricio Moreno Magariño: (A) En base al dibujo de Linda Schele en FAMSI.org (en http://research.famsi.org); (B) realizado a partir del dibujo de Simon Martin y Nikolai Grube (2008: 122); (C1 y C3) basado en los dibujos de Linda Schele en Ancient Americas en LACMA (en ancientamericas.org); (C2) realizado a partir del dibujo de Matthew Looper (2003: 175). El color amarillo señala a las características zoomorfas mientras que el azul las características antropomorfas 494

Tabla 4.1. Clasificación de formas de los silabogramas de figura completa de la escritura maya. Elaborado por Mauricio Moreno Magariño 496

Grafica 4.1. Cantidad de variantes de formas de los signos silabográficos de figura completa. Elaboración por Mauricio Moreno Magariño en base a los datos obtenidos previamente en la Tabla 4 500

Tabla 4.2. Clasificación de formas de los logogramas de figura completa de la escritura maya. Elaborado por Mauricio Moreno Magariño 501

Grafica 4.2. Gráfica general de la cantidad de variantes de formas de los signos logográficos de figura completa. Elaboración por Mauricio Moreno Magariño en base a los datos obtenidos previamente en la Tabla 4.2 515

Grafica 4.3. Parte 1 de la gráfica general de la cantidad de variantes de formas de los signos logográficos de figura completa. Elaboración por Mauricio Moreno Magariño en base a los datos obtenidos previamente en la Tabla 4.2 516

Grafica 4.4. Parte 2 de la gráfica general de la cantidad de variantes de formas de los signos logográficos de figura completa. Elaboración por Mauricio Moreno Magariño en base a los datos obtenidos previamente en la Tabla 4.2 517

Tabla 4.3. Clasificación de formas de los signos de figura completa desconocidos (fonética y semánticamente) o que posiblemente se encuentre en discusión su significado y sus valores (fonéticos y semánticos) de la escritura maya que poseen un nombre o número de

clasificación alternativo. Se omiten algunos signos que no se poseen un nombre de acuerdo a una clasificación previa 518

Grafica 4.5. Gráfica general de la cantidad de variantes de formas de los signos desconocidos de figura completa. Elaboración por Mauricio Moreno Magariño en base a los datos obtenidos previamente en la Tabla 4.3 521

Figura 4.2. El venado de cola blanca representado en figura completa dentro de la escritura maya: A) Bloque 491, Escalera Jeroglífica del Templo 26, Copán, dibujo realizado por Mauricio Moreno Magariño a partir del dibujo de Stephen Houston (2021: 74); B) Figurilla de cocodrilo, dibujo realizado por Mauricio Moreno Magariño a partir del dibujo de Simon Martin presentado en Houston (2023).C) Detalle de la Estela 2, Jimbal, realizado por Mauricio Moreno Magariño a partir del dibujo de Alfonso Lacadena García Gallo (2010c: 385). Las figuras completas se encuentran identificadas por el color gris 528

Figura 4.3. Carnívoros representados en la escritura maya en forma de figura completa: A) Nombre **YAXUN- BALAM** en el bloque 4 del lado oeste del Trono 2 de Yaxchilán, redibujado por Mauricio Moreno Magariño a partir del dibujo de Nikolai Grube (Grube y Martin, 2008: 122) B) Detalle del bloque G2 del Dintel 1 de Yula, redibujado a partir del dibujo de Graña-Behrens (2002: 667) 529

Figura 4.4. Representaciones del signo **SUTZ'** en cuerpo completo: A) Monumento 1, Canberra, redibujado por Mauricio Moreno Magariño a partir del dibujo realizado por Stephen Houston, en Miller y Houston (1987: 51); B) Banca 9N-82, Copán, dibujo realizado por Mauricio Moreno Magariño a partir del dibujo de Linda Schele en de famsi.org, en línea (http://research.famsi.org/uploads/schele/hires/11/SD7657.jpg) 530

Figura 4.5. Representaciones en figura completa del mono como **K'IN:** A) Dintel 48, Yaxchilán (537 d.C.), redibujado por Mauricio Moreno Magariño a partir del dibujo realizado por John Montgomery, recuperado de famsi.org; B) Estela D (lado oeste) Quiriguá, 766 d.C.), redibujado por Mauricio Moreno Magariño a partir del dibujo realizado por Matthew Looper (2003: 144) 531

Figura 4.6. Representaciones de la figura **BAH** en figura completa en el sistema de escritura maya: A) Templo inscrito 10L-26, Copán, Clásico Tardío, redibujado por Mauricio Moreno Magariño basado en el dibujo de David Stuart (2012); B) Bloque D1, Estela 63, Copán, redibujado por Mauricio Moreno Magariño a partir del dibujo realizado por Barbara Fash en Prager y Wagner (2017: 15) 532

Figura 4.7. Representación en figura completa del signo **MAT**, *mat*, 'pato' en la escritura maya. Dibujo recuperado de "Text Database and Dictionary of Classic Mayan, A Working List of Maya Hieroglyphic Signs and Graphs" (Bonn 2014) 533

Figura 4.8. Representaciones del signo **TZ'UNUN** en la escritura maya. Dibujos realizados por Mauricio Moreno Magariño a partir de los dibujos de figuras completas de Andrea Stone y Marc Zender (2011: 209), los elementos que les rodean a los signos elaborados a partir del dibujo de Christophe Helmke (Colas, Helmke,Awe y Powis 2002: 37) para la figura A y Simon Martin (2020: 170, figura 37a) para la figura B 534

Figura 4.9. Falconiformes como signos mayas: A) **PIK**, Estela D, Copán, detalle redibujado por Mauricio Moreno Magariño a partir del dibujo de Linda Schele en ancientamericas.org; B) **WINAK-HAB**, Estela 20, Caracol, detalle redibujado por Mauricio Moreno Magariño a partir del dibujo de Simon Martin en Martin y Grube (2008: 86); C) **HAB**, Estela D, Copán, detalle redibujado por Mauricio Moreno Magariño con base al dibujo de Linda Schele, recuperado de ancientamericas.org; D) '**ITZAM-NAJ**, versión aviar, bloque Xib Muut, Toniná, redibujado por Mauricio Moreno Magariño a partir del dibujo de Simon Martin (2015: 199); E) **SAK-HIX-MUT**, Hombre de Tikal, detalle del dibujo realizado por Mauricio Moreno Magariño a partir del dibujo de Rene Ozaeta, Rafael Pinelo y Ronaldo Caal, recuperado de Beliaev y de León (2013: 145) 535

Figura 4.10. Representaciones de psittaciformes en la escritura maya: A) **MO'** en el friso del Templo de la Margarita en Copán, dibujo realizado Mauricio Moreno Magariño con base al dibujo de Salazar Lama (2014) en Rogelio Valencia Rivera (2020: 411); B) **K'AYAB,** en el Templo Inscrito 10L-26 de Copán, detalle redibujado por Mauricio Moreno Magariño a partir del dibujo de David Stuart (2012) 537

Figura 4.11. Figura completa del Búho en el nombre de **JATZ'-OM'-KUY**, *jatz' om' kuy*, 'Búho Lanza Dardos', Marcador de Tikal, Bloque C3. Dibujo realizado por Mauricio Moreno Magariño a partir del dibujo de David Stuart (2022) 538

Figura 4.12. Representaciones de Trogoniformes en la escritura maya: A) **K'UK'** en el friso del Templo de la Margarita en Copán, redibujado por Mauricio Moreno Magariño a partir del dibujo realizado por Salazar Lama (2014), en Rogelio Valencia Rivera (2020: 411); B) **K'UK'** en el bloque B7, Estela 13, Tikal, detalle redibujado por Mauricio Moreno Magariño a partir del dibujo realizado William Coe, en Satterhwaite y Jones (1982: 173, fig. 19) 539

Figuras 4.13. Insectos como figuras completas en la escritura maya: A) Díptero como ssilabograma **ya**, *ya* en el nombre *Yaxun Balam* en el bloque 4 del lado oeste del trono 2 de Yaxchilán, redibujado por Mauricio Moreno Magariño a partir del dibujo de Nikolai Grube (Grube y Martin, 2008: 122); B) Litobiomorfo como el signo **CHAPAT**, *chapat*, 'ciempiés' en la escritura maya en el Altar O', Quiriguá, redibujado por Mauricio Moreno Magariño con base al dibujo realizado por Matthew Looper (2005: 19) 540

Figura 4.14. Anfibio como signo winal, Dintel 48 de Yaxchilán, detalle redibujado por Mauricio Moreno Magariño a partir del dibujo de John Montgomery, recuperado de famsi.org 541

Figura 4.15. Reptiles como signos escriturarios mayas: A) '**AHIN**, '*ahin*, 'cocodrilo', Figurilla de cocodrilo, bloque A1, redibujado por Mauricio Moreno Magariño a partir del dibujo de Simon Martin presentado en Houston (2023 B) **CHAN**, *chan*, 'serpiente' como parte del nombre de **YAX-pa-sa CHAN-na-YOPAT-ti**, Yax Pasaj Chan Yopat en la Banca 9N-82, Copán, dibujo recuperado de Nikolai Grube y Simon Martin (2008: 210) 542

Figura 4.16. Representación de figura completa del signo **hu** en el Zoomorfo B de Quiriguá: A) Bloque 13; B) Bloque 16. Dibujos realizados por Matthew Looper (2003: 175) 543

Figura 4.17. Uso del silabograma **XOK**, *xok*, 'tiburón' en nombre de personaje de Copán. Detalle del dibujo realizado por Mauricio Moreno Magariño a partir del dibujo de la Banca 9N-82 hecho por Linda Schele, publicado en famsi.org 544

Figura 4.18. Signo **ka** utilizado para representar al pez: A) Vasija de la estructura C47, Caracol, dibujo realizado por Nikolai Grube (2023: 174); B) Vasija 2, Baking Pot, dibujo realizado por Christophe Helmke tomado de Colas, Helmke, Awe y Powis (2002: 37) 544

Figura 4.19. Yax K'uk' Mo', Friso del Templo de la Margarita, redibujado por Mauricio Moreno Magariño a partir del dibujo de Salazar Lama (2014), recuperado en Rogelio Valencia Rivera (2020: 411). Lectura realizada por Mauricio Moreno Magariño, basado en el vocabulario de Erik Boot (2009) 545

Figura 4.20. Waxaklajun Ubah K'awil, Templo 10L-26, Copán, detalles de los bloques b1 y b2 redibujados por Mauricio Moreno Magariño a partir del dibujo de David Stuart (2012). Lectura realizada por Mauricio Moreno Magariño con base en Garay Herrera (2017: 618). 546

Figura 4.21. K'ak'Yipyaj Chan K'awil (749-761 d.C.), detalle del monumento redibujado por Mauricio Moreno Magariño a partir del dibujo de Barbara Fash recuperado de Nicholas Hellmuth (2024b: 30-31) 547

Figura 4.22. Yax Pasaj Chan Yopat. Detalle del dibujo de Linda Schele, recuperado de Schele y Freidel (1999: 427) 547

Figura 4.23. Nombres de Mak'an Chanal y Um Ti' … Xok: A) Mak'an Chanal; B) Um Ti' … Xok, redibujados por Mauricio Moreno Magariño a partir de los dibujos realizados por Linda Schele, publicados en famsi.org 548

Figura 4.24. Ix Ahin K'uk', Bloque B7, Estela 13, Tikal, detalle del dibujo realizado por Mauricio Moreno Magariño a partir del dibujo de William Coe, en Satterhwaite y Jones (1982: 173, fig. 19). Transcripción y transliteración realizada por Mauricio Moreno Magariño, basada la lectura proporcionada por (Beliaev, Tokovinine, Vepretskiy y Luín 2013: 78-79) 548

Figura 4.25. Jatz Om' Kuy, Bloques E9-F9, Marcador de Tikal. Dibujo realizado por Mauricio Moreno Magariño a partir del dibujo de David Stuart (2022) 549

Figura 4.26. Nombre de gobernante de Quiriguá K'ak' Tiliw Chan Yopat'. Dibujo realizado por Mathew Looper (2003: 175) 549

Figura 4.27. Nombre Yaxun Balam III en el bloque 4 del lado oeste del Trono 2 de Yaxchilán, redibujado por Mauricio Moreno Magariño a partir del dibujo de Nikolai Grube (Grube y Martin 2008: 122) 550

Figura 4.28. Representaciones en figura completa de dioses tutelares mayas: A) **CHAK**, Zoomorfo B, Quiriguá, recuperado de Matthew Looper (2003: 175); B) '**ITZAM-NAH** en versión antropomorfizada, Trono 2, Yaxchilán, dibujo realizado por Mauricio Moreno Magariño a partir del dibujo de David Stuart recuperado de Houston, Stuart y Taube (2006: 17, 245); C) Advocación de '**ITZAM-NAH** en forma de Deidad Ave Principal, bloque jeroglífico "Xib Muut", Toniná, dibujo realizado por Simon Martin (2015: 199); D) **K'AWIL**, Estela D, Copán, detalle del dibujo realizado por Linda Schele, recuperado de ancientamericas.org (en línea: http://ancientamericas.org/es/collection/aa010006); E) **K'UH**, Banca 9N-82, Copán, detalle del dibujo realizado por Linda Schele, recuperado de

ancientamericas.org; F) **NAL**, Zoomorfo B, Quiriguá, recuperado de Matthew Looper (2003: 175); G) **YOPAT**, Zoomorfo B, Quiriguá, recuperado de Matthew Looper (2003: 175) 552

Figura 4.29. Representaciones en figura completa de dioses foráneos: Tláloc, bloque A7, dibujo del Templo 10L-26 de Copán, tomados de Helmut (2024b: 4) 553

Figura 4.30. Representaciones en figura completa de dioses patronos: A) '**UNEN-K'AWIL**, Tablero del Palacio, Palenque, detalle del dibujo realizado por Merle Greene Robertson, recuperado de Stuart (2012: 118); B) '**UNEN-BALAM**, Estela 26, Tikal, dibujo realizado por William Coe (1982), recuperado de Guenter (2014: 13); C) **SAX-HIX-MUT**, Estela 31, 445 d.C., parte frontal, redibujado a partir de Jones y Satterthwaite (1982: 205, figure 52); D) **TZ'UNUN PIT**, Tikal, Dintel 2, recuperado de Simon Martin (2007: 3) 553

Figura 4.31. Títulos en la escritura maya de forma de cuerpo completo: A) Banca 9N-82, Copán, dibujo realizado por Linda Schele, recuperado de Schele y Freidel (1999: 428-429); B) *Kalomte',* Banca jeroglífica de la Estructura 9N-82, Copán. Detalle del dibujo realizado por Linda Schele, recuperado de famsi.org (en línea: http://research.famsi.org/uploads/schele/hires/11/SD7657.jpg); C) *'Ix*, Banca 9N-82, Copán, detalle del dibujo realizado por Linda Schele (en línea: http://research.famsi.org/uploads/schele/hires/11/SD7657.jpg) 554

Figura 4.32. Representaciones en figura completa de los períodos de tiempo de la Cuenta Larga**.** A) **PIK**, *pik*, Tablero del Palacio, Palenque, 720 d.C., dibujo realizado por Merle Greene Robertson, tomado de David Stuart (2012: 118); B) **WINAK-HAB**, *winak hab*, Estela D de Copán, detalle del dibujo realizado por Linda Schele, recuperado en ancientamericas.org; C) **HAB**, *hab*, templo 10L-26, Copán (756 d.C.), dibujo realizado por Stephen Houston (2021: 68); D) **WINAL**, *winal*, Estela D de Quiriguá, detalles del dibujo de Matthew Looper (2003: 142); E) **K'IN**, *k'in*, Dintel 48, Yaxchilán (537 d.C.), dibujo realizado por John Montgomery, recuperado de famsi.org. En color amarillo, se encuentran identificados las unidades de tiempo. Lecturas realizadas por autor basada en el vocabulario de Erik Boot (2009) 556

Figura 4.32. Representaciones de numerales en forma de figura completa: A) **MIH** 'cero', Estela D, Copán, dibujo realizado por Nikolai Grube (2022: 166); B) **'OX** 'tres', Escalón 63, Copán, 710-755 d.C. Dibujo realizado por Mauricio Moreno Magariño a partir de la imagen publicada en Garay Herrera (2017: 526, fig. 161b); C) **CHAN** 'cuatro', Trono 2, Yaxchilán, recuperado de Martin (2020), D) **HO'** 'cinco', Templo 10L-26, Copán, bloque a2, detalle del dibujo realizado por David Stuart (2012); E) **WAK** 'seis', Dibujo realizado por Mauricio Moreno Magariño a partir de la imagen del escalón en Garay Herrera (2017); F) **HUK** 'siete', Estela D, Quiriguá, dibujo realizado por Matthew Looper (2003: 144).G) **WAXAK** 'ocho', Estela D, Copán, detalle del dibujo realizado por Linda Schele, recuperado de ancientamerica.org; H) **BALUN** 'nueve', Estela D (766 d.C.), Quiriguá, dibujo realizado por Matthew Looper (2003: 142); I) **LAJUN** 'diez', Estela D Copán (736 d.C.), detalle del dibujo realizado por Linda Schele, recuperado de ancientamericas.org; J) **BULUK** 'once', Templo Inscrito 10L-26 de Copán, dibujo tomado de Stephen Houston (2021: 68); K) **LAJCHA'** 'doce', Zoomorfo B de Quiriguá, detalle del dibujo realizado por Matthew Looper (2003: 175); L) '**OX-LAJUN** 'trece', Estela D, Quiriguá, detalle del dibujo recuperado de Matthew Looper (2003: 142); M) **CHAN-LAJUN** 'catorce', Altar O' de Quiriguá. Detalle del dibujo tomado de Matthew Looper (2005: 19); N) **HO'-LAJUN**

‘quince’, Estela D, Copán, detalle del dibujo de Linda Schele, recuperado de famsi.org; O) **WAK-LAJUN** ‘dieciséis’, Bloques C5-D5. Dibujos realizados por Matthew Looper (2003: 142-144); P) **HUK-LAJUN** ‘diecisiete’, Tablero del Palacio de Palenque (720 d.C.), dibujo realizado por Merle Greene, tomado de David Stuart (2012: 118); Q) **WAXAK-LAJUN** ‘dieciocho’, Estela D de Copán (736 d.C.). Detalle del dibujo realizado por Linda Schele, recuperado de: ancientamericas.org 560

Figura 4.34. Elementos naturales que se representaron con figuras completas en la escritura maya: A) **TUN**, Estela D, Copán. Detalle del dibujo realizado por Linda Schele, recuperado en ancientamericas.org (en línea: http://ancientamericas.org/es/collection/aa010006); B) **K’AK’**, Banca 9M-27, Copán. Detalle redibujado por Mauricio Moreno Magariño con base al dibujo de Barbara Fash, presentado en Nicholas Hellmuth (2024b: 29) 562

Figura 4.35. Verbos representados en figura completa en la escritura maya: A) Templo 10L-26, Copán (Houston 2021: 71); B) Zoomorfo B, Quiriguá (Matthew 2003: 175); C) Dibujo 82, Naj Tunich (Sheseña Hernández 2022); D) Altar 41, Copán (Linda Schele, famsi.org); F) Estela D, Copán (Linda Schele, famsi.org) 563

Figura 4.36. Representaciones de figura completa de los adjetivos *lem* e *‘ik’*: A) **LEM**, *lem*, ‘brillante’, Estela D, Copán, bloque A6, detalles del dibujo de Linda Schele, recuperado en ancientamericas.org: (en http://ancientamericas.org/es/collection/aa010006); B) ‘**IK’**, *‘ik’*, ‘negro’, Zoomorfo B, Quriguá, bloque 18, dibujo realizado por Matthew Looper (2003: 175) 564

Figura 4.37. Palabras **u-ti-ya.** Recuperado de Velásquez García (2015: 133) 565

Figura 4.38. Signo ‘**i** en la escritura maya, caracterizado por la figura completa de un ave devorando el ojo de un mamífero. Ejemplo procedente del Tablero del Palacio de Palenque, dibujo recuperado de “Text Database and Dictionary of Classic Mayan, A Working List of Maya Hieroglyphic Signs and Graphs” (Bonn 2014) 566

Tabla 4.4. Clasificación de las palabras representadas en figura completa dentro de la escritura maya. El significado de los signos ha sido recuperado principalmente del Vocabulario Preliminar de Jeroglíficos Mayas de Erik Boot (2009), así como de distintos trabajos analizados en el capítulo anterior 567

Tabla 4.5. Información acerca de los soportes que contienen figuras completas. Los soportes se encuentran organizados alfabéticamente de acuerdo al nombre del sitio de procedencia 571

Tabla 4.6. Información acerca de los soportes que se desconoce su procedencia y/o temporalidad que contienen figuras completas 594

Tabla 4.7. Listado de los soportes con figuras completas del área maya. Elaborada por Mauricio Moreno Magariño con base a la información registrada en el anexo dos. La temporalidad corresponde a la fecha de dedicación del soporte 598

Figura 4.39. Representaciones decorosas en figura completa. A) **CH’AHOM** presentándose de forma tranquila y sedentaria, Trono 2, Yaxchilán, 760 d.C. Dibujo recuperado de Bassie-Sweet (2021b: 32); B) **‘AJAW** mostrándose sentado como signo del Tzolk’in, Altar Corte, Copán, 781 d.C. dibujo realizado por Stephen Houston (2014) 608

Figura 4.40. Representaciones indecorosas en figura completa. A) Altar O' de Quirigua (790 d.C.), detalle del dibujo por Matthew Looper (figura A en 2003:189 y figura B en 2005: 19); B) Trono 2, Yaxchilán, dibujo realizado por Mauricio Moreno Magariño a partir del dibujo de Stephen Houston (2021: 67) 609

Figura 4.41. Bloques a4 y f3 del Templo 10L-26 de Copán: A) Bloque a4, **pa-ta-wa-ni**; B) Bloque f3, **yi-T'AB**. Dibujos realizados por Stephen Houston (2021: 71) 610

Figura 4.42. Representaciones de signos de figura completa cargando a otros: A) Dibujo 82, Naj Tunich, dibujo recuperado de Sheseña Hernández 2022; B) Zoomorfo B, Quiriguá, dibujo recuperado de Looper (2003: 175); C) Altar 41, Copán, dibujo realizado por Linda Schele, recuperado de ancientamericas.org 611

Figura 4.43. Figuras completas comportándose e forma indecorosa: A-B) Estela D, Copán. La figura A fue recuperada de Grube (2021:166) mientras que la figura B fue recuperada de Hellmuth (2024c: 35); C-D) Zoomorfo B, Quiriguá, dibujos recuperados de Looper (2003: 175); E) Trono 2, Yaxchilán, redibujado por Mauricio Moreno Magariño a partir del dibujo de Simon Martin (Martin y Grube 2008: 122 y los dibujos presentados en "Text Database and Dictionary of Classic Mayan, A Working List of Maya Hieroglyphic Signs and Graphs" (Universidad de Bonn, 2014) 613

Capítulo 5. Figuras completas en la escritura maya; contextualizaciones temporales, geográficas y motivaciones de uso:

Figura 5.1. Mapa de los sitios con soportes que contienen figuras completas. En el lado izquierdo, se encuentra una tabla que muestra los sitios, la cantidad y los soportes que poseen. La tabla de simbología muestra los valores por colores de acuerdo a la cantidad de soportes. Elaboración por Mauricio Moreno Magariño en QGis 3.28 Firenze, a partir de la información recopilada en los capítulos previos 620

Tabla 5.1. Cronología de las figuras completas. Realizada por Mauricio Moreno Magariño, a partir de los resultados obtenidos durante los capítulos 3 y 4 de la presente tesis 623

Grafica 5.1. Categorías de signos utilizados en la escritura maya durante el período clásico (logogramas, silabogramas, y signos desconocidos). Elaboración por Mauricio Moreno Magariño con base a los datos obtenidos previamente en la tabla 5.1 675

Grafica 5.2. Parte 1 de 2 de la gráfica 5.1 de las categorías de signos utilizados en la escritura maya durante el período clásico (logogramas, silabogramas, y signos desconocidos). Elaboración por Mauricio Moreno Magariño con base a los datos obtenidos. 676

Grafica 5.3. Parte 2 de 2 de la gráfica 5.1 de las categorías de signos utilizados en la escritura maya durante el período clásico (logogramas, silabogramas, y signos desconocidos). Elaboración por Mauricio Moreno Magariño con base a los datos obtenidos. 677

Grafica 5.4. Clasificación de las clases de palabras utilizadas en la escritura maya durante el período clásico. Elaboración por Mauricio Moreno Magariño con base a los datos obtenidos previamente en la tabla 5.1 678

Grafica 5.5. Parte 1 de 2 de la gráfica 5.4 (versión ampliada) de la clasificación de las clases de palabras utilizadas en la escritura maya durante el período clásico. Elaboración por Mauricio Moreno Magariño con base a los datos obtenidos previamente en la tabla 5.1 679

Grafica 5.6. Parte 2 de 2 de la gráfica 5.4 (versión ampliada) de la clasificación de las clases de palabras utilizadas en la escritura maya durante el período clásico. Elaboración por Mauricio Moreno Magariño con base a los datos obtenidos previamente en la tabla 5.1 680

Tabla 5.2. Información acerca de los soportes que se desconoce su procedencia y/o temporalidad que contienen figuras completas 681

Figura 5.2. Dioses patronos mayas y no mayas (lencas) según Felix Kupprat (2019: 56-57): A y E) Deidad **we-ku-?-ma**, *we-ku-?-ma*; B y F) Deidad **wa-la-cha-li**, *walachal* o *walchal*; C y G) Deidad **CHAN-TE'-AJAW-wa**, *chan te' ajaw*; D y H) **BALUN-K'AWIL-la**, *balun k'awil*. Figuras A-D procedentes del Templo 11 de Copán y figuras E-H de la Estela 13 de Copán. Dibujos realizados por Felix Kupprat (2019: 57, figura 8) 693

Figura 5.3. Signos de figura completa como patronos en el glifo introductorio de la Cuenta Larga en la escritura epi-olmeca según Justeson y Kaufman (1992: 23): A) Estela 1, La Mojarra, México; B-G) Altar 12, Takalik Abaj, Guatemala. Dibujos A-C redibujados por Mauricio Moreno Magariño a partir de los dibujos publicados en Justeson y Kaufman (1992: 23, figura 11), dibujos D-G realizados por Mauricio Moreno Magariño con base a la fotografía publicada por el Gobierno de Guatemala en la plataforma de Flickr. En: https://www.flickr.com/photos/guatemalagob/53196778499/in/photostream/) 701

Figura 5.4. Ejemplos de figuras completas como unidades de tiempo de la Cuenta Larga en Caracol y Yaxchilán: A) Estela 20, Caracol, fotografía tomada por Christophe Helmke (Helmke y Vepretskii 2022: 15, figura 13); B) Dintel 48, Yaxchilán, fotografía recuperada de Nicholas Hellmuth (2024c: 37) 704

Figura 5.6. Altar 1, Quelepa. Fotografía tomada por Will Andrews en 1969. Recuperada de Ashmore (2014: 32) 706

Tabla 5.3. Monumentos con eventos relacionados a la esparción de la sustancia sagrada. Elaboración realizada por Mauricio Moreno Magariño en base de la tabla 3 presentada en Jobbvá, Helmke y Bevan (2018: 768-772) 709

Tabla 5.4. Monumentos con eventos relacionados a la dedicación de monumentos. Elaboración realizada por Mauricio Moreno Magariño en base de la tabla 3 presentada en Jobbvá, Helmke y Bevan (2018: 768-772) 710

Figura 5.7. Mapa de la Gran Plaza Principal de Quiriguá. En ella se observan los monumentos señalados con letras y las estructuras indicadas con números. Dibujo realizado por Matthew Looper (2003 82) 711

Figura 5.8. Mapa de la Gran Plaza Principal de Copán. En ella se observan los monumentos señalados con letras y las estructuras indicadas con números. Dibujo recuperado de William Fash (2002: 8, fig. 2) 712

Figura 5.9. Unidades del Tzolk'in como figuras completas en Jimbal: A) Estela 1; B) Estela 2. Dibujos realizados por Mauricio Moreno Magariño, los signos del Tzolk'in de la Estela 1 son redibujados a partir de los dibujos presentados en "Text Database and Dictionary of Classic Mayan" publicados por la Universidad de Bonn, Alemania, 2014, mientras que los elementos externos de la Estela 1 y todos los elementos de la Estela 2 son redibujados a partir del dibujo de Alfonso Lacadena García-Gallo (2010: 385, figuras 1 y 2) 714

Figura 5.10. Estela 13 de Seibal. Dibujo realizado por Ian Graham, recuperado de Graham (1996: 33) 715

Figura 5.11. Frase calendárica procedente del bajo relieve de la columna central del Edificio de las Columnas, Tajín. Esta muestra al logograma correspondiente a 'conejo' sobre el numeral trece. También es posible que se considere un antropónimo de un gobernante del sitio de acuerdo a Erik Velásquez (2024:43-44) 716

Figura 5.12. Ejemplos de signos escriturarios en Xochicalco según Hugo Capistrán (2024 38-39). Estos representan nombres y posibles títulos de los personajes 717

Figura 5.13. Representaciones de "cargadores" en el Centro de México (A) y en el área maya (B). Dibujo A redibujado a partir del dibujo de Hugo Capistrán (2024: 36, figura 3a); Dibujo B, detalle del dibujo realizado por Linda Schele, recuperado en ancientamericas.com. 717